

Valency Lexicon of Czech Verbs

VALLEX 2.0

Markéta Lopatková, Zdeněk Žabokrtský, Václava Benešová

in cooperation with

Karolína Skwarska, Klára Hrstková, Michaela Nová,
Eduard Bejček, Miroslav Tichý

ÚFAL Technical Report TR-2006-34

ISSN 1214-5521

December 2006

Contents

I	VALLEX DESCRIPTION	v
1	Introduction	vii
2	Logical Structure of the VALLEX Data	ix
2.1	Lexemes	ix
2.2	Lexical Forms and Lemmas	x
2.2.1	Reflexive Lemmas	xi
2.2.2	Aspectual Counterparts	xi
2.2.3	Lemma Variants	xii
2.2.4	Homographs	xiii
2.3	Lexical Units	xiii
2.4	Valency Frames	xv
2.4.1	Functors	xvi
2.4.2	Morphemic Forms	xvii
2.4.3	Types of Complementations	xx
2.4.4	Slot Expansion	xx
2.5	Optional LU Attributes	xx
2.5.1	Idioms	xx
2.5.2	Control	xxi
2.5.3	Reflexivity	xxi
2.5.4	Reciprocity	xxii
2.5.5	Class	xxii
II	LEXEME ENTRIES	xxvii

Part I

VALLEX DESCRIPTION

Chapter 1

Introduction

The Valency Lexicon of Czech Verbs, Version 2.0 (VALLEX 2.0) is a collection of linguistically annotated data and documentation, resulting from an attempt at a formal description of the valency frames of Czech verbs. VALLEX has been developed at the Institute of Formal and Applied Linguistics (ÚFAL) at Faculty of Mathematics and Physics, Charles University in Prague. VALLEX 2.0 is a successor of VALLEX 1.0 ([7]), extended in both theoretical and quantitative aspects.

VALLEX 2.0 provides information on the valency structure of verbs in their particular meanings / senses, possible morphological forms of their complementations and additional syntactic information, accompanied with glosses and examples. All lexeme entries in VALLEX are created manually; manual annotation with accent on consistency is highly time consuming and limit the speed of quantitative growth, but allow for reaching the desired quality.

VALLEX is closely related to the Prague Dependency Treebank (PDT) project. The Functional Generative Description (FGD), being developed by Petr Sgall and his collaborators since the 1960s ([16], [3], [9]), is used as the background theory both in PDT and in VALLEX. In PDT, FGD is being verified by a complex annotation of large amounts of textual data, whereas in VALLEX it is used only for the description of the valency frames of selected verbs.

In VALLEX 2.0, there are roughly 2,730 lexeme entries containing together around 6,460 lexical units (‘senses’). It is important to mention that VALLEX 2.0 – according to FGD and unlike traditional dictionaries – treats a pair of perfective and imperfective aspectual counterparts as a single lexeme. Therefore, if perfective and imperfective verbs are counted separately, the size of VALLEX 2.0 virtually grows to 4,250 entries (still without counting iteratives).

The verbs contained in VALLEX 2.0 were selected as follows: (1) We gradually processed around 2500 most frequent Czech verbs, according to the number of their occurrences in a part of the Czech National Corpus.¹ (2) Simultaneously, we added their perfective or imperfective aspectual counterparts (if they were not already present in the list of the most frequent verbs), and occasionally also iterative counterparts.

¹<http://ucnk.ff.cuni.cz>

The preparation of the presented version of VALLEX has taken more than five years. Although it is still the work in progress requiring further linguistic research, we believe that already now it can be useful or at least interesting for other researchers in the field.

Besides this printed version, VALLEX 2.0 is issued also in an electronic form available on the Internet at <http://ufal.mff.cuni.cz/vallex/2.0>

From the very beginning, VALLEX has been designed with emphasis on both human and machine readability. Therefore, both linguists and developers of applications within the Natural Language Processing domain can use and critically evaluate its content (of course, any feedback from them will be a valuable source of information to us, as well as a great motivation for further work). In order to satisfy different needs of these different potential users, VALLEX 2.0 contains the data in the following three formats:

- Browsable version. The HTML version of the data allows for an easy and fast navigation through the lexicon. Lexemes and lexical units are organized in several ways, following various criteria.
- Printable version. It is identical with Part II of this technical report.
- XML version. Programmers can run sophisticated queries (e.g. based on the XPATH query language) on this machine-tractable data, or use it in their applications.

VALLEX 2.0 has been carried out under the project of the Ministry of Education, Youth and Sports of the Czech Republic No. MSM0021620838 (Objects of Research). It was partially supported also by the projects of the Grant Agency of the Czech Republic No. 405/04/0243, the project of the Ministry of Education, Youth and Sports of the Czech Republic No. LC 536, and the project of the Academy of Science of the Czech Republic, Information Society No, 1ET100300517.

When creating VALLEX 2.0, we have used the following Czech dictionaries (some of them via the dictionary browser DEBDict²):

- BRIEF [10],
- Slovník spisovné češtiny [19],
- Slovník spisovného jazyka českého [18],
- Slovesa pro praxi [20],
- Slovník slovesných, substantivních a adjektivních vazeb a spojení [21].

Many thanks for an extensive linguistic and also technical advice go to our colleagues from ÚFAL, especially to professor Jarmila Panevová.

²<http://nlp.fi.muni.cz/projekty/deb2/debdict/index.html>

Chapter 2

Logical Structure of the VALLEX Data

The primary goal of the following text is to briefly describe the content of VALLEX 2.0 data from a structural point of view. Linguistic issues requiring an extensive explanation or discussion are mostly left apart. However, more detailed description (and also additional relevant references) can be found in [22].

The description of the VALLEX 2.0 structure is slightly simplified here, in order to correspond straightforwardly to the visual form of the lexicon and to be sufficient for its full understanding. (The graphical layout of the lexeme entries in the printed version of the lexicon is illustrated in Figure 2.1.) However, it neglects certain features present in the underlying XML version of the lexicon, from which both the printed and html version have been generated. Again, the details about the (slightly richer) XML structure are available in [22].

As for terminology, the terms used here either belong to the broadly accepted linguistic terminology, or come from the Functional Generative Description (which we have used as the background theory), or are defined somewhere else in this text.

2.1 Lexemes

On the highest level, VALLEX 2.0 is composed of **lexemes**. We understand a lexeme as a two-fold abstract entity: it associates a set of possible **lexical forms** (by which the presence of the lexeme is manifested in an utterance) with a set of **lexical units** (complexes of syntactic and semantic features, LUs for short). In simpler words, lexical forms can be viewed as the conjugated forms of a given verbal lexeme, whereas each LU corresponds roughly to the lexeme used in a specific sense and with specific syntactic combinatorial potential. This view is illustrated in Figure 2.2.

bodat ^{impf}, **bodnout** ^{pf} v

1 (^{impf} zasahovat něčím špičatým / ostrým; píchat; bodáním působit bolest; ^{pf} zasáhnout něčím špičatým / / ostrým; píchnout; bodnutím způsobit bolest) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěMEANS(7) ◇^{impf} bodat koně ostruhami do slabin; včely ho začaly bodat jedna za druhou; komáři bodali; ^{pf} bodnul koně ostruhami do slabin; bodla ho vosa ✕ rfl: cor4, pass; rep: ACT-PAT

2 (^{impf} zasahovat něčím špičatým / ostrým; píchat; ^{pf} zasáhnout něčím špičatým / ostrým; píchnout) ACT(1) DIR3 ěMEANS(7) ◇^{impf} bodal šavlí do slámy; ^{pf} bodnul šavlí do slámy ✕ rfl: pass0; rep: ACT-DIR3

3 (^{impf} pocitovat náhlou prudkou bolest; ^{pf} pocítit náhlou prudkou bolest) ACT(4) LOC ◇^{impf} bodá mě u srdce, když tak mluvíš; bodá mě v boku; ^{pf} náhle ho bodlo u srdce

4 idiom jen bodat ^{impf} (štípat) ACT(1) DIR3 ◇mrazivý vítr bodal do tváří

5 idiom jen bodnout ^{pf} (pomoci; přijít vhod) ACT(1) ?PAT(3) ◇kafe by mi bodlo; nějaké peníze navíc by bodly

Figure 2.1: Sample of a lexeme in a printed form.

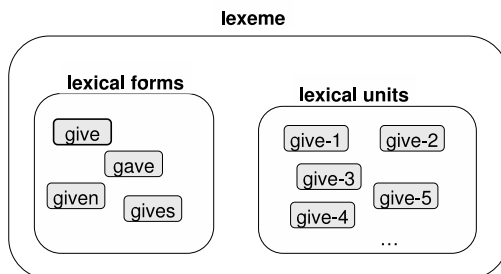


Figure 2.2: Illustration of the notions of *lexeme*, *lexical form*, and *lexical unit*.

2.2 Lexical Forms and Lemmas

It is usual in dictionaries, that the set of all possible lexical forms of a given lexeme is represented only by the infinitive form called lemma.

Lemma in VALLEX 2.0 should be considered as a complex structure:

- it always contains the ‘base’ infinitive form,
- it is always labeled in superscript with its morphological aspect (Section 2.2.2),
- it may contain also reflexive particle (e.g. *bát se*, see Section 2.2.1),
- it may be also labeled with a Roman number in subscript if it is necessary to dis-

tinguish it from its homograph (e.g. *nakupovat_I* - to buy vs. *nakupovat_{II}* - to heap, see Section 2.2.4).

In VALLEX 2.0, there are typically two or more lemmas listed at the beginning of the lexeme entry. It follows FGD principle of treating aspectual counterparts (perfective and imperfective verbs expressing the same lexical meaning, Section 2.2.2) as manifestations of the same lexeme. Another reason for more lemmas being present in the same lexeme might be the existence of orthographic variants (Section 2.2.3).

By default, a LU ‘inherits’ all lemmas specified for the given lexeme in which it is embedded in VALLEX 2.0. However, it might happen that for a given LU not all the forms specified for the whole lexeme are applicable. In such cases, the list of applicable lemmas is specified for the given LU separately, as in the case of the 4th or 5th LU in Figure 2.1.

2.2.1 Reflexive Lemmas

In VALLEX 2.0, two types of reflexive constructions are distinguished:

- Reflexive lexemes – both true reflexives (e.g. *bát se*, *smát se*) and derived reflexives (e.g. *odpovídat se*, *šřít se*, *vrátit se*) are represented as separate lexemes, and the reflexive particles *se* or *si* are considered as parts of their lemmas.
- Reflexive usage of irreflexive lexemes – if the reflexive particles/pronouns *se* or *si* have specific syntactic function(s), reflexive forms of particular verbs are treated within irreflexive lexemes and their possible functions are specified (see Sections 2.5.3 and 2.5.4) - *se* or *si* can be the part of the reflexive passive form, (e.g., in *pátrá se po zloději*); it can be the complementation coreferential with ACTor (e.g., *mýt se*), or it can mark reciprocity (e.g., *kopat se* in *kopou se vzájemně do nohou*).

2.2.2 Aspectual Counterparts

Imperfective and perfective verb forms are distinguished in Czech (as well as a specific subclasses of iterative verbs and of so called biaspectual verbs); this characteristic is called aspect.

In VALLEX 2.0, the value of aspect is attached to each lemma as a superscript label:

- *impf* for imperfective,
- *pf* for perfective,
- *iter* for iterative verbs,
- *biasp* for biaspectual verbs.

There are three ways how aspectual counterparts (verbs with the same or very similar lexical meaning differing in aspect) are formed in Czech (sorted according to productivity):

- *affixation*: imperfective verb is derived from the perfective one, e.g. by infix *-ova-*: *vypsát / vypisovat* (to excerpt, to write off);

brát se^{impf}, **vzít se**^{pf}, **brávat se**^{iter v}
 1 (^{impf} *podporovat*; *ujímat se*; *zastávat se*; ^{pf} *podpořit*;
ujmout se; *zastat se*) ACT(1) PAT(o+4|za+4) ◇^{impf} *brát se*
o něco / za někoho; ^{pf} *vzal se o něco / za něj* ✕ rcp: ACT-
 PAT
 2 (^{impf} *objevovat se*; *vyskytovat se*; ^{pf} *objevit se*; *vyskyt-
 nout se*) ACT(1) LOC ◇^{impf} *Kde se tu bereš?*; ^{pf} *kde se
 vzal, tu se vzal čert; kde se tu vzaly ty hodinky?*

Figure 2.3: Sample of a lexeme containing both perfective and imperfective verbs.

- *prefixation*: perfective verb is derived from the imperfective one by adding a prefix: *psát / napsat* (to write);
- *suppletive* (phonemically unrelated) couples: *vzít / brát* (to take).

Aspectual counterparts of the first and third type constitute a single lexeme in VALLEX 2.0, as e.g. in the case of *nasedat*^{impf}, *nasednout*^{pf}, *nasedávat*^{iter} (see also Figure 2.3)).

As already mentioned, a LU typically shares all its lemmas with the other LUs in the lexeme in which it is embedded. However, there are exceptions: the aspectual counterpart(s) need not be the same for all LUs of the particular lexeme. For example, *odpovědět*^{pf} is a counterpart of *odpovídat*^{impf} in the sense ‘to answer’, but not in the sense ‘to correspond’. In such cases, the set of applicable lemmas is specified directly for the LU (and overrides the set of lemmas specified for the whole lexeme).

There might be more than one lemma with the same aspect in a lexeme without being lemma variants. Then the aspect flags are distinguished by Arabic numbers, as e.g. in the lexeme *osušovat*^{impf1}, *osoušet*^{impf2}, *osušit*^{pf}, or *odřezávat*^{impf}, *odříznout*^{pf1}, *odřezat*^{pf2} (unique aspect flags are necessary because they serve also for co-indexing the lemmas with example sentences illustrating the usage of the lexeme).

Some verbs (e.g. *informovat*, *charakterizovat*) can be used in different contexts either as imperfective or as perfective. They are called *biaspectual verbs*.

Within imperfective verbs, there is a subclass of *iterative verbs* (*iter.*). Czech iterative verbs are derived more or less in a regular way by affixes such as *-va-* or *-íva-*, and express extended and repetitive actions (e.g., *čítávat*, *chodívat*). In VALLEX 2.0, iterative verbs containing double affix *-va-* (e.g., *chodívávat*) are completely disregarded, whereas the remaining iterative verbs occur as headword lemmas of the relevant lexeme.

2.2.3 Lemma Variants

Lemma variants (many of which are just spelling variants, i.e. orthographic variants) are groups of two or more lemmas that are interchangeable in any context without any change of the meaning (e.g. *dovědět se/dozvědět se*). Usually, the only difference is just a small alternation in the morphological stem, which might be accompanied by a subtle stylistic shift (e.g. *myslet/myslit*, the latter one being bookish). Moreover, although the infinitive forms of the variants differ in spelling, some of their conjugated forms might be identical

plavat / plovat ^{impf} v

1 (plout; udržovat se vlastními pohyby na hladině / ve vodě; být unášen) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ;↑DIR ;LOC ;MEANS(7) ◇plaval ve vodě; v moři plavaly velryby; plaval kraulem ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion
2 (urazit plaváním) ACT(1) PAT(4) ◇plavala tuto trat' stále rychleji; plaval 5 bazénů ✕ rfl: pass; class: motion
3 idiom jen plavat ^{impf} (neumět (při zkoušce)) ACT(1) ;REG(při+6|v+6) ◇plaval při zkoušce; v této otázce plavou zejména starší lidé ✕ rfl: pass0

Figure 2.4: Sample lexeme with lemma variants.

(mysli (imper.sg.) both for *myslet* and *myslit*).

There are rare exceptions when only one of the variants can be used, e.g., *plavat* and *plovat* are usually considered to be variants (see, e.g., [18]). However, in some contexts, only *plavat* can be used (*plaval při zkoušce*, **plovat při zkoušce*). The applicable lemmas must be then listed for the specific LU as in any other case when a LU imposes a further limitation on the set of lexical forms, as shown in Figure 2.4.

2.2.4 Homographs

Homographs are lemmas ‘accidentally’ identical in the spelling but considerably different in their meaning (there is no obvious semantic relation between them). They also might differ as to their etymology (e.g. *nakupovat_I* - to buy vs. *nakupovat_{II}* - to heap), aspect (Section 2.2.2) (e.g. *stačit_I* pf. - to be enough vs. *stačit_{II}* impf. - to catch up with), or conjugated forms (*žilo* (past.sg.fem) for *žít_I* - to live vs. *žalo* (past.sg.fem) *žít_{II}* - to mow, see Figure 2.5). In VALLEX 2.0, such lemmas are distinguished by Roman numbering in the subscript. These numbers should be understood as inseparable parts of VALLEX 2.0 lemmas.

2.3 Lexical Units

Each lexeme is formed by a set of lexical units that are assigned to respective lexical forms (represented by their lemmas). Following [1], we understand lexical units (LUs) as “form-meaning complexes with (relatively) stable and discrete semantic properties”. Roughly speaking, LU can be understood as ‘a given word in the given sense’. In the Czech tradition, this concept of LU corresponds to Filipec’s ‘monosemic lexeme’ ([2]).

Within each lexeme in VALLEX 2.0, LUs are numbered by Arabic numbers. In the printed and html versions of the lexicon, the LU entry starts with its number.

The ordering of lexical units is not completely random, but it is not perfectly systematic either. So far, it is based only on the following weak intuition: the primary and/or the most frequent meanings should go first, whereas rare and/or idiomatic meanings should

žít_I ^{impf} _v
1 (*být naživu; existovat; zažívat; trávit*) ACT(1) _iMANN
_iLOC \diamond *žil v Praze; žil z renty; žil bezstarostně / ve strachu; tento náboženský kodex stále žije* \bowtie rfl: pass0
2 idiom (*prožívat*) ACT(1) PAT(4) \diamond *žít život; žt slavnou éru* \bowtie rfl: pass0
3 idiom (*mít partnera*) ACT(1) PAT(s+7) \diamond *žil s Janou* \bowtie rfl: pass0; class: social interaction
4 idiom (*mít v něčem smysl života*) ACT(1) PAT(7|pro+4) \diamond *žil svou prací / své práci / dětem* \bowtie rfl: pass0
žít_{II}/žnout ^{impf} _v
1 (*kosit; sekat*) ACT(1) PAT(4) \diamond *žal palouk* \bowtie rfl: pass
2 (*kosit; sekat*) ACT(1) PAT(4) _iLOC \diamond *žal trávu na palouku* \bowtie rfl: pass

Figure 2.5: Sample homograph lexemes.

go last. (We do not guarantee that the ordering of LUs in VALLEX 2.0 exactly matches their frequency in the contemporary language.)

Available information about each LU entry in VALLEX 2.0 is captured by obligatory and optional attributes. The former ones have to be filled with every LU. The latter ones might be empty, either because they are not applicable (e.g. no control can be applicable for verbs without infinitive complementations), or because the annotation was not finished yet (e.g., attribute class; Section 2.5.5).

Obligatory LU attributes:

- valency frame (Section 2.4),
- gloss – verb or paraphrase roughly synonymous with the given sense/meaning; this attribute is not supposed to serve as a source of synonyms or even of genuine lexicographic definition – it should be used just as a clue for fast orientation within the word entry!
- example – sentence(s) or sentence fragment(s) containing the given verb used with the given valency frame.

Optional LU attributes:

- flag for idiom (Section 2.5.1),
- information on control (Section 2.5.2),
- possible type(s) of reflexive constructions (Section 2.5.3),
- possible type(s) of reciprocal constructions (Section 2.5.4),
- affiliation to a syntactico-semantic class (Section 2.5.5).

As it can be seen e.g. in Figure 2.6, gloss is located in parentheses at the beginning of every LU entry, and then the valency frame is printed. Example sentence follows the

odpovídat^{impf}, **odpovědět**^{pf} _v
1 (*odvětit; dávat odpověď*) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(_{na+4})
 EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ;MANN ◊^{impf} *odpovídal mu na*
jeho dotaz pravdu / činem / smíchem / že ...; pf *odpověděl*
mu na jeho dotaz pravdu / činem / smíchem / že ... ✕ rfl:
 cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication
2 jen *odpovídat*^{impf} (*reagovat*) ACT(1) PAT(_{na+4}) ;MEANS
 (7) ◊*pokožka* *odpovídala na chlad zarudnutím*
3 jen *odpovídat*^{impf} (*mít odpovědnost*) ACT(1) ?ADDR
 (3) PAT(_{za+4}) ;MEANS(7) ◊*odpovídá za své děti; odpovídá*
za ztrátu svým majetkem ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT
4 jen *odpovídat*^{impf} (*být ve shodě / v souladu; kore-*
spondovat) ACT(1|že) PAT(3) ;REG(7) ◊*řešení odpovídá*
svými vlastnostmi požadavkům ✕ rcp: ACT-PAT
odpovídat se^{impf} _v (*být zodpovědný*) ACT(1) ADDR(3) PAT
 (z+2) ◊*odpovídá se ze ztrát*

Figure 2.6: Illustration of obligatory and optional attributes within LU entries.

diamond sign, and the optional attributes (if any) are given after the cross sign. If more lemmas are relevant for the given lexeme (as it is often the case because of aspectual pairs), it might be necessary to give more values also in the attribute (especially in the example attribute, see the first LU in the figure). The correspondence between the respective values and the relevant lemmas is captured by superscript labels ^{pf}, ^{impf}, ^{pf1} etc.

2.4 Valency Frames

The core valency information is encoded in the **valency frame**. Within the FGD framework, valency frames (in a narrow sense) consist only of inner participants (both obligatory and optional) and obligatory free modifications. In VALLEX 2.0, valency frames are enriched with quasi-valency complementations. Moreover, a few non-obligatory free modifications occur in valency frames too, since they are typically related to some verbs (or even to whole classes of them) and not to others.¹

In VALLEX 2.0, a valency frame is modeled as a sequence of frame slots. Each frame slot corresponds to one (either required or specifically permitted) complementation of the given verb.

Note on terminology: in this text, the term ‘complementation’ (dependent item) is used in its broad sense, not related to the traditional argument/adjunct (complement/modifier) dichotomy.

The following attributes are assigned to each slot:

¹(The other free modifications can occur with the given verb too, but they are not contained in the valency frame, as their presence in a sentence is not understood as syntactically conditioned in FGD.)

- functor (Section 2.4.1),
- list of possible morphemic forms (realizations) (2.4.2),
- type of complementation (Section 2.4.3).

Some slots tend to occur systematically together. In order to capture this type of regularity, we have introduced the mechanism of slot expansion (Sec. 2.4.4) (full valency frame is obtained after performing these expansions).

2.4.1 Functors

In VALLEX 2.0, functors (labels of ‘deep roles’; similar to theta-roles) are used for expressing types of relations between verbs and their complementations. According to FGD, functors are divided into inner participants (actants) and free modifications (this division roughly corresponds to the argument/adjunct dichotomy). In VALLEX 2.0, we also distinguish an additional group of quasi-valency complementations.

Functors that occur in VALLEX 2.0 are listed in the following tables (for Czech sample sentences see [8], page 43):

Inner participants:

- ACT (actor): *Peter* read a letter.
- ADDR (addressee): Peter gave Mary a book.
- PAT (patient): I saw him.
- EFF (effect): We made her the secretary.
- ORIG (origin): She made a cake from apples.

Quasi-valency complementations:

- DIFF (difference): The value of shares has risen by 100%.
- OBST(obstacle): The boy stumbled over a stump.
- INTT (intent): He came there to look for Jane.

Free modifications:

- ACMP (accompaniment): Mother came with her children.
- AIM (aim): John came to a bakery for a piece of bread.
- BEN (benefactive): She made this for her children.
- CAUS (cause): She did so since they wanted it.
- COMPL (complement): They painted the wall blue.
- CRIT (criterion): Peter has to do it exactly according to directions.
- DIR1 (direction-from): He went from the forest to the village.
- DIR2 (direction-through): He went through the forest to the village.
- DIR3 (direction-to): He went from the forest to the village.

- DPHR (dependent part of a phraseme): *Peter talked horse again.*
- EXT (extent): *The temperatures reached an all time high.*
- HER (heritage): *He named the new villa after his wife.*
- LOC (locative): *He was born in Italy.*
- MANN (manner): *They did it quickly.*
- MEANS (means): *He wrote it by hand.*
- RCMP (recompense): *She bought a new shirt for 25 \$.*
- REG (regard): *With regard to George she asked his teacher for advice.*
- SUBS (substitution): *He went to the theater instead of his ill sister.*
- TFHL (temporal-for-how-long): *They interrupted their studies for a year.*
- TFRWH (temporal-from-when): *His bad reminiscences came from this period.*
- THL (temporal-how-long): *We were there for three weeks.*
- TOWH (temporal-to when): *He put it over to next Tuesday.*
- TSIN (temporal-since-when): *I have not heard about him since that time.*
- TTIL (temporal-till-when): *It will last till 5 o'clock.*
- TWHEN (temporal-when): *He will come tomorrow.*

Note 1: Besides the functors listed in the tables above, also value DIR occurs in the VALLEX 2.0 data. It is used only as a special symbol for slot expansion (Sec. 2.4.4).

Note 2: The set of functors as introduced in FGD and used in the Prague Dependency Treebank is richer than that shown above. We do not use its full (current) set in VALLEX 2.0 due to several reasons. Some functors do not occur with verbs at all (e.g., MAT - material, partitive, as *sklenice piva.MAT* - glass of beer), some other functors can occur there but represent other than dependency relations (e.g. coordination, *Jim or.CONJ Jack*). And still others can occur with verbs as well but their behavior is absolutely independent of the head verb; thus they have nothing to do with valency frames (e.g., ATT - attitude, *He did it willingly.ATT*).

2.4.2 Morphemic Forms

In a sentence, each frame slot can be expressed by a limited set of morphemic means which we call forms. In VALLEX 2.0, the set of possible forms is defined either explicitly, or implicitly.

In the first case (explicitly declared forms), the forms are enumerated in a list attached to the given slot (in the case of arguments and quasi-valency complementations, no other forms can be used; in the case of free modifiers, the possible forms are not necessarily limited to those given in the list).

In the second case (implicitly declared forms), no such list is specified because the set of possible forms is implied by the functor of the respective slot (in other words, all forms possibly expressing the given functor may appear).

Explicitly Declared Forms

The list of forms attached to a frame slot may contain values of the following types:

- **Pure (prepositionless) case.** There are seven morphological cases in Czech. In the VALLEX 2.0 notation, we use numbering traditional in the Czech linguistics: 1 - nominative, 2 - genitive, 3 - dative, 4 - accusative, 5 - vocative, 6 - locative, and 7 - instrumental.
- **Prepositional case.** Lemma of the preposition (i.e., preposition without vocalization) and the number of the required morphological case are specified (e.g., *z+2*, *na+4*, *o+6*...). The prepositions occurring in VALLEX 2.0 are the following: *bez*, *do*, *jako*, *k*, *kolem*, *mezi*, *místo*, *na*, *nad*, *o*, *od*, *po*, *pod*, *podle*, *pro*, *proti*, *před*, *přes*, *při*, *s*, *u*, *v*, *z*, *za*. (*'jako'* is traditionally considered as a conjunction, but it is included in this list as it requires a particular morphological case in some valency frames).
- **Subordinating conjunction.** Lemma of the conjunction is specified. The following subordinating conjunctions occur in VALLEX 2.0: *aby*, *ať*, *až*, *jak*, *zda*,² *že*.
- **Content clauses.** The abbreviation 'cont' stands for complementations having the form of a content clause (a type of clauses including indirect speech).
- **Infinitive construction.** The abbreviation 'inf' stands for infinitive verbal complementation. 'inf' can appear together with a preposition (e.g. *'než+inf'*), but it happens very rarely in Czech.
- **Construction with adjectives.** Abbreviation 'adj-digit' stands for an adjective complementation in the given case, e.g. *adj-1* (*Cítím se slabý* - I feel weak).
- **Constructions with 'být'.** Infinitive of verb *'být'* (to be) may combine with some of the types above, e.g. *být+adj-1* (e.g. *zdá se to být dostatečné* - it seems to be sufficient).
- **Part of phraseme.** If the set of the possible lexical values of the given complementation is very small (often one-element), we list these values directly (e.g. *'napospas'* for the phraseme *'ponechat napospas'* - to expose).

Implicitly Declared Forms

If no forms are listed explicitly for a frame slot, then the list of possible forms implicitly results from the functor of the slot according to the following (yet incomplete) lists:

- ACMP: *bez+2*, *s+7*, *společně s+7*, *spolu s+7*, *v čele s+7*, *v souvislosti s+7*, *ve spojení s+7*, *včetně+2*, ...
- AIM: *aby*, *ať*, *do+2*, *k+3*, *na+4*, *o+4*, *pro+4*, *pro případ+2*, *proti+3*, *v zájmu+2*, *za+4*, *za+7*, *že*, ...
- BEN: *4*, *na+4*, *na účet+2*, *na úkor+2*, *na vrub+2*, *pro+4*, *proti+3*, *v+4*, *ve prospěch+2*, *v rozporu*, *s+7*, *v zájmu+2* ...

²Note: form *'zda'* is in fact an abbreviation for the couple of conjunctions *'zda'* and *'jestli'*.

- CAUS: 7, aby, adverb, díky+3, jelikož, ježto, k+7, kvůli+3, na+4, na+6, na základě+2, nad+7, následkem+2, od+2, pod+7, pod nápořem+2, pod tíhou+2, pod váhou+2, poněvadž, pro+4, proto, protože, v+6, v důsledku+2, v souvislosti s+7, vinou+2, vlivem+2, vzhledem k+3, z+2, z důvodu+2, za+4, za+7, zásluhou+2, že, ...
- CRIT: 7, 2, dle+2, podle+2, na+6, na základě+2, po vzoru+2, přiměřeně+3, v+6, v duchu+2, v rozporu s+7, v souladu s+7, v souhlase s+7, v závislosti na+6, ve shodě s+7, ve smyslu+2, ve světle+2, z titulu+2, ...
- DIR1: adverb, od+2, s+2, z+2, ze strany+2, zpod+2, zpoza+2, zpřed+2, ...
- DIR2: 7, adverb, kolem+2, cestou+2, mezi+7, napříč+7, po+6, podél+2, přes+4, skrz+4, v+6, ...
- DIR3: 2, 7, adverb, do+2, do čela+2, k+3, kolem+2, mezi+4, mimo+4, na+4, na+6, nad+4, naproti+3, okolo+2, po+4, po+6, pod+4, proti+3, před+4, přes+4, směrem do+2, směrem k+3, směrem na+4, v+4, vedle+2, za+4, za+7, ...
- EXT: adverb, 2, 4, 7, do+2, kolem+2, k+3, na+4, na+6, nad+4, okolo+2, po+6, pod+7, přes+4, v+4, z+2, za+4, ...
- LOC: 2,4, adverb, blízko+2, blízko+3, daleko+2, do+2, kolem+2, mezi+7, mimo+4, na+4, na+6, na úroveň+2, nad+7, naproti+3, nedaleko+2, okolo+2, po+6, po bok+2, poblíž+2, pod+7, podél+2, proti+3, před+7, přes+4, při+6, stranou+2, u+2, uprostřed+2, uvnitř+2, v+6, v čele+2, v oblasti+2, v rámci+2, v řadě+2, vedle+2, za+4, za+7, ...
- MANN: 4, 7, adverb, do+2, formou+2, na+4, na+6, nad+4, o+4, po+6, pod+7, proti+3, před+7, při+6, přes+4, s+7, v+4, v+6, v podobě+2, ve formě+2, vedle+2, z+2, za+4, za+7, jak, že ...
- MEANS: adverb, 7, cestou+2, díky+3, do+2, na+4, na+6, o+6, po+6, pod+7, pomocí+2, prostřednictvím+2, přes+4, s+7, s pomocí+2, v+6, z+2, za+4, skrz+2, za pomoci+2, že, ...
- REG: adverb, 7, bez ohledu na+4, bez zřetele k+3, k+3, kolem+2, na+4, na+6, na téma+2, nad+7, nezávisle na+6, o+6, ohledně+2, po+6, pro+4, před+7, při+6, s+7, se zřetelem k+3, se zřetelem na+4, s ohledem na+4, u+2, v+6, v otázce+2, v případě+2, v rámci+2, v souvislostis+7, ve věci+2, ve vztahu k+3, vůči+3, vzhledem k+3, z+2, z hlediska+2, za+4, ...
- SUBS: jménem+2, namísto+2, místo+2, výměnou za+4, za+4,
- TFHL: 4, adverb, do+2, na+4, po+2, pro+4, ...
- TFRWH: z+2, od+2, ...
- THL: adverb, 2, 4, 7, až, dokud, do+2, na+4, po+4, po dobu+2, přes+4, v+2, za+4, ...
- TOWH: adverb, do+2, k+3, na+4, pro+4, ...
- TSIN: adverb, od+2, počínaje+7, z+2, ...
- TTILL: adverb, do+2, dokud, k+3, než, po+4, ...
- TWHEN: 2, 4, 7, adverb, až, do+2, jakmile, k+3, když, kolem+2, koncem+2, mezi+7, na+4, na+6, na závěr+2, než, o+6, okolo+2, po+6, počátkem+2, postupem+2, poté co, před+7, předtím než, při+6, s+7, u příležitosti+2, v+4, v+6, v době+2, v období+2, v průběhu+2, v závěru, z+2, za+2, za+4, začátkem, ...

2.4.3 Types of Complementations

Within the FGD framework, valency frames (in a narrow sense) consist only of inner participants (both obligatory³ and optional) and obligatory free modifications; the dialogue test was introduced by Panevová [11] as a criterion for obligatoriness (see [16]). In VALLEX 2.0, valency frames are enriched with quasi-valency complementations. Moreover, a few non-obligatory free modifications occur in valency frames too, since they are typically related to some verbs (or even to whole classes of them) and not to others.

The attribute ‘type’ is attached to each frame slot and can have one of the following values: ‘obl’ or ‘opt’ for inner participants and quasi-valency complementations, and ‘obl’ or ‘typ’ for free modifications. In the printed version, optional complementations are marked with ‘?’, whereas typical complementations are marked with ‘!’.

2.4.4 Slot Expansion

Some slots tend to occur systematically together. For instance, verbs of motion can be often modified with direction-to and/or direction-through and/or direction-from modifier. We decided to capture this type of regularity by introducing the abbreviation flag for a slot. If this flag is set (in the VALLEX 2.0 notation it is marked with an upward arrow), the full valency frame is obtained after slot expansion.

If one of the frame slots is marked with the upward arrow (in the XML data, attribute ‘abbrev’ is set to 1), then the full valency frame will be obtained after substituting this slot with a sequence of slots as follows:

- $\uparrow\text{DIR}^{typ} \rightarrow \text{DIR1}^{typ} \text{DIR2}^{typ} \text{DIR3}^{typ}$
- $\uparrow\text{DIR1}^{obl} \rightarrow \text{DIR1}^{obl} \text{DIR2}^{typ} \text{DIR3}^{typ}$
- $\uparrow\text{DIR2}^{obl} \rightarrow \text{DIR1}^{typ} \text{DIR2}^{obl} \text{DIR3}^{typ}$
- $\uparrow\text{DIR3}^{obl} \rightarrow \text{DIR1}^{typ} \text{DIR2}^{typ} \text{DIR3}^{obl}$
- $\uparrow\text{THL}^{typ} \rightarrow \text{TSIN}^{typ} \text{THL}^{typ} \text{TTIL}^{typ}$

2.5 Optional LU Attributes

2.5.1 Idioms

When building VALLEX, we have focused mainly on primary or usual meanings of verbs. We also noted many LUs corresponding to peripheral usages of verbs. However their coverage in VALLEX might not be complete. We call such LUs idiomatic and mark them with the label ‘idiom’ (e.g. LUs 4 and 5 in Figure 2.1). An idiomatic frame is tentatively characterized either by a substantial shift in meaning (with respect to the primary sense), or by

³It should be emphasized that in this context the term obligatoriness is related to the presence of the given complementation in the deep (tectogrammatical) structure, and not to its (surface) deletability in a sentence (moreover, the relation between deep obligatoriness and surface deletability is not at all straightforward in Czech).

bát se^{impf} v
 1 (*mít strach*) ACT(1) ?PAT(2|inf|aby|zda|že|cont) ◇ *bát se tmy / učitele / aby nepršelo / aby se v labyrintu vyznal / / že bude pršet; bojí se létat* ✕ control: ACT
 2 (*obávat se o někoho*) ACT(1) PAT(o+4) ◇ *bála se o syna*
 ✕ rcp: ACT-PAT

Figure 2.7: Sample lexeme with control in its first LU.

a small and strictly limited set of possible lexical values in one of its complementations, or by occurrence of another type of irregularity or anomaly.

2.5.2 Control

The term ‘control’ relates in this context to a certain type of predicates (verbs of control) and two coreferential expressions, a ‘controller’ and a ‘controllee’. In VALLEX 2.0, control is captured in the data only in the situation in which a verb has an infinitive modifier (regardless of its functor). Then the controllee is an element that would be a ‘subject’ of the infinitive (which is structurally excluded on the surface), and controller is the co-indexed expression. In VALLEX 2.0, the type of control is stored in the frame attribute ‘control’ as follows:

- if there is a coreferential relation between the (unexpressed) subject (‘controllee’) of the infinitive verb and one of the frame slots of the head verb, then the attribute is filled with the functor of this slot (‘controller’), see Figure 2.7;
- otherwise (i.e., if there is no such co-reference), value ‘ex’ is used.

Examples:

- *pokusit se* (to try) - control: ACT,
- *slyšet* (to hear), e.g. *slyšet někoho přicházet* (to hear somebody coming) - control: PAT,
- *jít*, in the sense *jde to udělat* (it is possible to do it) - control: ex.

2.5.3 Reflexivity

The optional attribute reflexivity (abbreviation ‘rfl’) indicates possible syntactic functions of the reflexive particles/pronouns *se* or *si*.

The reflexive particles/pronouns *se* or *si* are used in Czech as formal means expressing the following syntactic constructions:

- derived diatheses: the particle *se* is a part of the reflexive passive verb form:
 - for transitive verbs (e.g. *plány se připravují* - plans are prepared); marked with the label ‘pass’,

– for intransitive verbs (e.g. *pátrá se po zloději* - a thief is being looked for; *v neděli se chodí do kostela* - on Sundays one visits the church); marked with the label ‘pass0’.

- grammatical coreference: the pronouns *se* or *si* stands for an inner participant that is coreferential with Actor (e.g. *mýt se* (to wash oneself) - coreference between ACT and PAT (in Accusative); *podřídít si zaměstnance* (to bring under the employees) - coreference between ACT and ADDR in dative); marked with the labels ‘cor3’ (in the case of *si*) or ‘cor4’ (in the case of *se*)

Note that the attribute reflexivity does not cover reflexive verb forms where reflexive particles *se* or *si* are parts of the infinitive forms, i.e. true reflexive (e.g. *bát se* (to fear), *smát se* (to laugh)) as well as derived reflexive (e.g. *odpovídat se* (to account), *šířit se* (to spread), *vrátit se* (to return)) (as already discussed in Section 2.2.1), nor the reciprocal function of *se* or *si* pronouns (see the following Section).

2.5.4 Reciprocity

Reciprocity is understood as a possibility of (two or more) valency complementations to be in relations with each other that may be viewed symmetrically (and their roles are interchangeable).

In Czech, if Actor and some other complementation are reciprocal, then the reflexive verb form is used and these two complementations are expressed either as a coordinated nominal group (as in *Petr a Marie se hádali* - Peter and Mary argued (with one another)), or as a plural noun (*Přátelé se navštěvují* - Friends visit each other), possibly with additional adverbs *spolu*, *navzájem*, ...

If Actor is not affected, the reciprocity may follow from the plural form or coordination (with no other formal sign), as in *Seznámil je* - he introduced them (to each other).

The possibility of reciprocal usage is indicated in the attribute reciprocity (‘rcp’ for short), the value of which is a pair (or triple) of functors involved, e.g. ACT-ADDR for *hádat se* (to argue) (*neustále se spolu hádali* - they argued with each other all the time), or ACT-ADDR-PAT for *mluvit* (to talk) (*mluví spolu o sobě* - they talked with each other about themselves).

In the case of derived reflexive lexemes of inherently reciprocal verbs (with the obligatory complementation with the form s+7), both LUs for irreflexive and reflexive lexemes have assigned attribute ‘rcp’. Example:

- ACT-PAT for *navštěvovat*, *navštívit* (impf: *navštěvovali se vzájemně*, pf: *navštívili se navzájem* - they visited each other),
- ACT-PAT for *navštěvovat se* (*navštěvovali se pravidelně celá léta* - they visited each other for all the years).

2.5.5 Class

Some frames are assigned semantic classes like ‘motion’, ‘exchange’, ‘communication’, ‘perception’, etc. However, we admit that this classification is tentative and should be

dávat^{impf}, **dát**^{pf} v

1 (^{impf} předávat; věnovat; poskytovat; podávat; ^{pf} předat; věnovat; poskytnout; podat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěAIM(do+2|k+3|na+4|aby|at) ěRCMP(za+4) ◊^{impf} dávat někomu něco za odměnu; dávat něco na charitu / k dispozici; dávat mu auto za milion; dávat krev za peníze; dávat peníze jako odměnu; dávat dar (ale: za vítězství.CAUS / / k Vánocům.CAUS); dával dětem snídani; ^{pf} dát něco někomu za odměnu; dali peníze na charitu / k dispozici; dal mu auto za milion; dát krev za peníze; dát dar (ale: za vítězství.CAUS / k Vánocům.CAUS); dát peníze jako odměnu; dal dětem snídani; dal mu dům do užívání ✕ rfl: cor3, pass; rep: ACT-ADDR; class: exchange

5 (^{impf} pokládat; ukládat; umisťovat; ^{pf} položit; uložit; umístit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊^{impf} dávat něco do police; dávat někoho do klatby; ^{pf} dát něco do police; dát někoho do klatby ✕ rfl: pass; class: location

Figure 2.8: Illustration of the attribute class.

understood merely as an intuitive grouping of frames, rather than a properly defined ontology. The motivation for introducing such semantic classification in VALLEX 2.0 was the fact that it simplifies systematic checking of consistency and allows for making more general observations about the data.

Bibliography

- [1] D. A. Cruse. *Lexical Semantics*. Cambridge University Press, Cambridge, 1986.
- [2] Josef Filipec and František Čermák. *Česká lexikologie*. Academia, Praha, 1985.
- [3] Eva Hajičová, Barbara H. Partee, and Petr Sgall. *Topic-Focus Articulation, Tripartite Structures, and Semantic Content*, volume 71 of *Studies in Linguistics and Philosophy*. Kluwer, Dordrecht, 1988.
- [4] Markéta Lopatková. Valency in the Prague Dependency Treebank: Building the Valency Lexicon. *The Prague Bulletin of Mathematical Linguistics*, (79–80):37–60, 2003.
- [5] Markéta Lopatková and Jarmila Panevová. Recent developments in the theory of valency in the light of the Prague Dependency Treebank. In Mária Šimková, editor, *Insight into Slovak and Czech Corpus Linguistic*, pages 83–92. Veda Bratislava, Slovakia, 2005.
- [6] Markéta Lopatková, Zdeněk Žabokrtský, and Karolína Skwarska. Valency Lexicon of Czech Verbs: Alternation-Based Model. In *Proceedings of the Fifth International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2006)*, volume 3, pages 1728–1733. ELRA, 2002.
- [7] Markéta Lopatková, Zdeněk Žabokrtský, Karolina Skwarska, and Václava Benešová. VALLEX 1.0 Valency Lexicon of Czech Verbs. Technical Report TR-2003-18, ÚFAL/CKL MFF UK, Prague, 2003.
- [8] Markéta Lopatková, Zdeněk Žabokrtský, Karolína Skwarska, and Václava Benešová. Tektogramaticky anotovaný valenční slovník českých sloves. Technical Report TR-2002-15, ÚFAL/CKL MFF UK, Prague, 2002.
- [9] Marie Mikulová, Alevtina Bémová, Jan Hajič, Eva Hajičová, Jiří Havelka, Veronika Kolářová, Markéta Lopatková, Petr Pajas, Jarmila Panevová, Magda Razímová, Petr Sgall, Jan Štěpánek, Zdeňka Uřešová, Kateřina Veselá, Zdeněk Žabokrtský, and Lucie Kučová. Anotace na tektogramatické rovině Pražského závislostního korpusu. Anotátorská příručka. Technical Report TR-2005-28, ÚFAL MFF UK, Prague, Prague, 2005.
- [10] Karel Pala and Pavel Ševeček. Valence českých sloves. In *Sborník prací FFBU*, pages 41–54, Brno, 1997.

- [11] Jarmila Panevová. On Verbal Frames in Functional Generative Description. *The Prague Bulletin of Mathematical Linguistics*, (22):3–40, 1974.
- [12] Jarmila Panevová. *Formy a funkce ve stavbě české věty*. Academia, Praha, 1980.
- [13] Jarmila Panevová. More Remarks on Control. *Prague Linguistic Circle Papers, John Benjamins*, 2:101–120, 1996.
- [14] Jarmila Panevová. Česká reciproční zájmena a slovesná valence. *Slovo a slovesnost*, 4(60):269–275, 1999.
- [15] Jarmila Panevová. Znovu o reciprocitě. *Slovo a slovesnost*, 68, 2007.
- [16] Petr Sgall, Eva Hajičová, and Jarmila Panevová. *The Meaning of the Sentence in Its Semantic and Pragmatic Aspects*. D. Reidel Publishing Company, Dordrecht, 1986.
- [17] Hana Skoumalová. *Czech syntactic lexicon*. PhD thesis, Univerzita Karlova, Filozofická fakulta, 2001.
- [18] *Slovník spisovného jazyka českého*. Praha, 1964.
- [19] *Slovník spisovné češtiny pro školu a veřejnost*. Academia, Praha, 1978.
- [20] Naďa Svozilová, Hana Prouzová, and Anna Jirsová. *Slovesa pro praxi*. Academia, Praha, 1997.
- [21] Naďa Svozilová, Hana Prouzová, and Anna Jirsová. *Slovník slovesných, substantivních a adjektivních vazeb a spojení*. Academia, Praha, 2005.
- [22] Zdeněk Žabokrtský. *Valency Lexicon of Czech Verbs (PhD thesis)*. PhD thesis, Charles University, Prague, Czech Rep., 2005.

Part II

LEXEME ENTRIES

A

- absolvovat** *biasp* _v (zakončit, končit) ACT(1) PAT(4) ◇ *absolvovat studium* ✕ rfl: pass; class: phase verb
2 (zažít, zažívat) ACT(1) PAT(4) ◇ *absolvovat operaci* ✕ rfl: pass
- absorbovat** *biasp* _v (pohlcovat; pohlit; vstřebat; vstřebávat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ *solární kolektory absorbují sluneční záření; půda už nemohla absorbovat všechnu vodu; práce učitele plně absorbuje*
- adresovat** *biasp* _v (určit; určovat; poslat; posílat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ *adresovali dopisy ministři školství; své otázky adresovali řečníkovi* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR
- akceptovat** *biasp* _v (přijímat, přijmout) ACT(1) PAT(4|že|cont) ◇ *akceptuji vaše podmínky; jsme ochotni tě akceptovat* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT
- aktivovat** *biasp* _v (vyvolat/vyvolávat činnost; uvést/uvádět v činnost; uvést/uvádět znovu do činné služby) ACT(1) PAT(4) ?EFF(k+3) ◇ *aktivovat obranné mechanismy; aktivovat nálož; aktivovat důchodce* ✕ rfl: pass
- aktivovat se** *biasp* _v (propuknout/propukat; stát/stávat se aktivním) ACT(1) ěMEANS(7) ◇ *nemoc se aktivuje nedostatkem živin*
- aktualizovat** *biasp* _v (učinit/činit aktuálním) ACT(1) PAT(4) ◇ *aktualizovat databázi* ✕ rfl: pass
- analyzovat** *impf* _v (podrobně zkoumat; rozebírat) ACT(1) PAT(4|zda|cont) ◇ *ekonomové analyzují vývoj trhu za poslední rok* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action
- angažovat** *biasp* _v (zaměstnat / zaměstnávat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(jako+4) ěDIR3 ◇ *angažoval otce jako vyjednavače; angažovali herce do nové revue* ✕ rfl: pass; class: appoint verb
2 (učinit/činit účastným) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇ *angažovat občany v boji za lepší zítřky* ✕ rfl: pass
- angažovat se** *biasp* _v (zúčastnit/účastnit se) ACT(1) ěLOC ěREG(v+6) ◇ *angažovat se ve sporu*
- apelovat** *impf* _v (vyzývat; tlačit) ACT(1) ADDR(na+4) PAT(aby|at|že) ◇ *apeloval na své kolegy, aby práci dokončili včas* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication
2 (klást důraz; dovolávat se) ACT(1) PAT(na+4) ◇ *apeloval na morálku* ✕ rfl: pass0
- aplikovat** *biasp* _v (užívat; užít; používat; použít) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇ *dokázali v praxi aplikovat nové tvůrčí metody; tento lék nebudeme zatím aplikovat v praxi; aplikovat právní předpisy* ✕ rfl: pass
2 (přikládat; přiložit; našít; našít) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ *aplikovala kůži na látku; maminka Petříkovi aplikovala na bundu obrázek; mast na ránu aplikujte vždy ráno a večer* ✕ rfl: pass; class: location

3 (přenášet; přenést; přizpůsobovat; přizpůsobit) ACT(1) ADDR(na+4) PAT(4) ◇ *na naše poměry nelze aplikovat takové řešení* ✕ rfl: pass

argumentovat *impf* _v (odůvodňovat) ACT(1) ?PAT(proti+3|pro+4) ěMEANS(7|že) ◇ *argumentovat vlastními zkušenostmi; argumentovat proti přijetí zákona* ✕ rfl: pass0; class: communication

asistovat *impf* _v (pomáhat; být účasten) ACT(1) PAT(3) ěREG(při+6|v+6) ◇ *asistoval lékaři při operaci; asistoval při úklidu* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

B

balit *impf* , **balívat** *iter* _v

1 (svinovat; tvořit balík; opatřovat obalem / krytem) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ěMEANS(7|do+2) ěDIR3 ◇ *balit květiny do kytic; balit věci do úhledných zavazadel; balit knihu do novin* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: change

2 (připravovat zavazadla) ACT(1) PAT(4) ◇ *balit kufry na cestu do Ameriky* ✕ rfl: pass

3 idiom (připravovat na cestu) ACT(1) PAT(4) ěAIM(k+3|na+4) ◇ *balit děti na tábor* ✕ rfl: pass

4 idiom (končit) ACT(1) PAT(4) ◇ *jestli tahle akce nevyjde, tak to balím; balím zápas* ✕ class: phase verb

5 idiom (namlouvat si) ACT(1) PAT(4) ◇ *balit holky na diskotéce*

balit se *impf* , **balívat se** *iter* _v idiom (chystat zavazadla; chystat se na cestu) ACT(1) ěAIM(k+3|na+4) ◇ *balil se jako vždy na poslední chvíli; balila se na cestu na Island*

bát se *impf* _v

1 (mít strach) ACT(1) ?PAT(2|inf|aby|zda|že|cont) ◇ *bát se tmy / učitele / aby nepršelo / aby se v labyrintu vyznal / že bude pršet; bojí se létat* ✕ control: ACT

2 (obávat se o někoho) ACT(1) PAT(o+4) ◇ *bála se o syna* ✕ rcp: ACT-PAT

bavit *impf* _v (poskytovat zábavu; zajímat) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ *bavit přátele svým vyprávěním; tvé vyprávění mě nebaví; ty mě nebavíš; malého Josefka bavilo chodit v loužích* ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

bavit se *impf* _v

1 (nacházet zábavu) ACT(1) ?PAT(7) ěMANN ◇ *včera jsme se dobře bavili; bavím se tím divadlem*

2 (mluvit; komunikovat) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(o+6) ◇ *raději se bavíme německy; bavili jsme se o novém programu; S Janou už se nikdy nebudu bavit; Ty se s ním bavíš?* ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

3 idiom (zabývat se; ztrácet čas) ACT(1) PAT(7) ◇ *bavím se s touhle prací už od rána*

bdít *impf* , **bdívat** *iter* _v

1 (nespat; být vzhůru) ACT(1) ◇ *bděl dlouho do noci* ✕ rfl: pass0

2 (pečovat; opatrovat) ACT(1) PAT(nad+7|aby) ◇ *nad dozorem bude bdít státní notář; matka bděla nad nemocným dítětem každou noc* ✕ rfl: pass0; class: mental action

běhat *impf*, **běhávat** *iter v*

- 1 (*být schopen běhu; během se dostávat; rychle chodit (i za urč. účelem); trénovat běh*) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ě↑DIR ěLOC ědítě konečně běhalo; běhal do města; běhal do hospody na pivo; každé ráno běhal v parku / po parku ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion
- 2 (*během absolvovat*) ACT(1) PAT(4) ězávodník běhal překážky; běhal závody ✕ rfl: pass; class: motion
- 3 (*fungovat; jít*) ACT(1) ěMANN ěauto běhalo jako hodinky
- 4 idiom (*navštěvovat*) ACT(1) PAT(po+6) ěbabička běhala jen po doktorech; běhal po úřadech ✕ rfl: pass0
- 5 idiom (*chodit za někým s úmyslem navázat milostný vztah; dobývat*) ACT(1) PAT(za+7) ěmůj otec běhal za maminkou celá léta ✕ rfl: pass0
- 6 idiom (*jezdit*) ACT(1) ?PAT(z+2) DPHR(po zádech) ěBEN(3) ěmráz mi z toho běhal po zádech

běžet *impf v*

- 1 (*utíkat; pohybovat se během (i za urč. účelem)*) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ě↑DIR ěběžel domů; běžel do práce; synovec ho běžel přivítat; běžel na prohlídku; běžel k obědu ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion
- 2 (*utíkat; pohybovat se během*) ACT(1) PAT(4) ěkůň běžel dostih ✕ rfl: pass; class: motion
- 3 (*fungovat; jít*) ACT(1) ěMANN ěhodinky po opravě krásně běžely; motor běžel celou noc
- 4 (*kvapit*) ACT(1) ěČas běží, pamatuj na smrt!
- 5 (*konat se*) ACT(1) ěLOC ěv televizi dnes běží nový český film; policejní akce běží od včerejška; výpovědní lhůta běží od včerejška
- 6 idiom (*jít; týkat se*) ACT(o+4) ěv této kauze běží hlavně o peníze; Běželo o to, že ...
- 7 idiom (*jezdit*) ACT(1) ?PAT(z+2) DPHR(po zádech) ěBEN(3) ěmráz mi běžel po zádech při představě, že se mu něco stalo

bít *impf v*

- 1 (*tlouci; zasazovat rány; vyplácet*) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěDIR3 ěchlapec ve školce bil ostatní děti ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact
- 2 (*narážet; mlátit*) ACT(1) PAT(7) ?OBST(o+4) ěbil hlavou o zed' ✕ rfl: pass0; class: cause motion
- 3 (*způsobovat rány; bouchat (do něčeho)*) ACT(1) ěDIR3 ěMEANS(7) ěbil na vrata / do vrat pěstí; bít se v prsa ✕ rfl: pass0
- 4 idiom (*tepat (zejm. o srdci)*) ACT(1) ěsrdce bije
- 5 idiom (*odbíjet*) ACT(1) PAT(4) ěhodiny bijí půlnoc; bije půlnoc

bít se *impf v*

- 1 (*zápasit*) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+4) ědítě se bilo s ostatními o hračky ✕ rcp: ACT-ADDR
- 2 (*zápasit; usilovat*) ACT(1) ?PAT(za+4) ěACMP(s+7) ěvždy se s ostatními bil za spravedlnost
- 3 idiom (*nebýt v souladu*) ACT(1) PAT(s+7) ězelená se bije s červenou; barvy na šatech se bily ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

blahopřát *impf v* (*gratulovat*) ACT(1) PAT(3) ěCAUS(k+3) ěblahopřála mu k narozeninám ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: communication

blížít se *impf v*

- 1 (*přicházet; pohybem se dostávat do blízkosti*) ACT(1) ↑DIR3 ěblížili se k vrcholu hory; blížil se k němu ✕ rcp: ACT-DIR3; class: motion
- 2 (*ocítat se v blízkosti; nastávat; nadcházet*) ACT(1) ěblížila se zatáčka; blížily se Vánoce; bouře se blížila ✕ class: phase of action
- 3 (*dosahovat míry; ocítat se v blízkosti něj. stavu*) ACT(1) PAT(3|k+3) ěhodnota majetku se blížila 5 miliardám; konečně jsme se blížili k světovým samozřejmostem; vývoj se rychle blíží katastrofickému stavu

blokovat *biasp*, **blokovávat** *iter v*

- 1 (*zatarasit; znemožnit/znemožňovat volný pohyb*) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěpovstalci blokovali silnice; blokovat nepřátelskou oblast; blokovat soupeře ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT
- 2 (*znemožnit/znemožňovat*) ACT(1) PAT(4) ěblokovali dohodu; blokovat pohledávky; blokovat integrační proces ✕ rfl: pass

bloudit *impf*, **bloudívat** *iter v* (*neznat cestu; chodit bez cíl*) ACT(1) ěDIR2 ěLOC ěbloudit v lese; bloudit v mlze; bloudit lesem ✕ rfl: pass0; class: motion

bodat *impf*, **bodnout** *pf v*

- 1 (*impf zasahovat něčím špičatým / ostrým; píchat; bodáním působit bolest; pf zasáhnout něčím špičatým / ostrým; píchnout; bodnutím způsobit bolest*) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěMEANS(7) ěimpf bodat koně ostruhami do slabin; včely ho začaly bodat jedna za druhou; komáři bodali; pf bodnul koně ostruhami do slabin; bodla ho vosa ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT
- 2 (*impf zasahovat něčím špičatým / ostrým; píchat; pf zasáhnout něčím špičatým / ostrým; píchnout*) ACT(1) DIR3 ěMEANS(7) ěimpf bodal šavlí do slámy; pf bodnul šavlí do slámy ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3
- 3 (*impf pocítovat náhlou prudkou bolest; pf pocítit náhlou prudkou bolest*) ACT(4) LOC ěimpf bodá mě u srdce, když tak mluvíš; bodá mě v boku; pf náhle ho bodlo u srdce
- 4 idiom jen bodat *impf* (*štípat*) ACT(1) DIR3 ěmrazivý vítr bodal do tváří
- 5 idiom jen bodnout *pf* (*pomoci; přijít vhod*) ACT(1) ?PAT(3) ěkafe by mi bodlo; nějaké peníze navíc by byly

bodovat *impf v*

- 1 (*bodově hodnotit*) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěvedoucí bodovali pořádek na pokojích; zápas bodoval vždy spravedlivě ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT
- 2 idiom (*získávat body*) ACT(1) ?PAT(proti+3|s+7) ěACMP(s+7) ěSparta boduje; v posledním kole už nebodoval; Sparta bodovala s velmi silným soupeřem; kapela s novým albem bodovala ✕ rfl: pass0

bojovat *impf v*

- 1 (*bít se; vést boj (fyzický)*) ACT(1) ?ADDR(s+7|proti+3) ?PAT(o+4) ěs nepřáteli bojoval svou první bitvu; bojoval o zlatou medaili ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-ADDR
- 2 (*bít se; usilovat*) ACT(1) ?PAT(za+4) ěbojoval za lepší život svých dětí ✕ rfl: pass0
- 3 idiom (*bít se; usilovat*) ACT(1) PAT(4) ěbojoval boj ✕ rfl: pass

bolet ^{impf} v

1 (způsobovat bolest) ACT(4) PAT(1|inf|ze|cont) ◇ *bolí mě hlava; vzpomínky bolí* ✕ rfl: control: ACT

2 (způsobovat bolest) ACT(4) LOC ◇ *bolí mě v krku*

bombardovat ^{impf} v (atakovat / zasahovat / zasypávat /

/ ostřelovat bombami, a tím ničit; pronásledovat; zahrnovat; zasypávat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ *nacisté za války bombardovali Varšavu; Spojenci bombardovali Bagdád; Proč mě neustále bombarduješ takovými dotazy?; bombardoval ji prosbami* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

bránit ^{impf} v

1 (chránit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(proti+3|před+7) ◇ *bránit město před Švédy / před útoky* ✕ rfl: cor4, pass

2 (nedovolit; zabraňovat) ACT(1) ADDR(3) PAT(v+6|inf|aby) ěMEANS(7) ◇ *Bránil mu v tom všemi silami. Brání mu. Brání chlapci jezdit na kole.* ✕ control: ADDR; rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-ADDR

3 (odporovat) ACT(1) PAT(3) ◇ *bránit jejich štěstí* ✕ rfl: pass0

brát ^{impf}, **vzít** ^{pf}, **brávat** ^{iter} v

1 (^{impf} přijímat; získávat; ^{pf} přijmout; získat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěBEN(3) ěLOC ěCOMPL(jako+4) ěRCMP(za+4) ◇ ^{impf} brát od někoho mzdu / peníze za práci; ^{pf} vzal od něj peníze za práci ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

2 (^{impf} odnímat; odcizit; ^{pf} odejmout; odcizit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěLOC ěDIR ◇ ^{impf} bere dítěti hračku; ^{pf} vzal mu peníze; Petr vzal Pavlovi z kabátu peněženku ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

3 (^{impf} přemístovat, příp. vybírat; ^{pf} přemístit, příp. vybrat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ěDIR ◇ ^{impf} brát něco / někoho někam autem; bral jednu kartu z každého balíčku; brát proviant / stopaře; ^{pf} vzal mu tašku ze školy domů autem; vzal si jednu kartu z každého balíčku; vzali se někam autem; vzali si tašky autem, když bylo potřeba ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

4 (^{impf} uchopit; ^{pf} uchopit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7|do++2|za+4) ◇ ^{impf} brát cihlu rukou / do ruky; bral Petra za ruku / za límec; ^{pf} vzal cihlu do ruky / rukou; vzal Petra za ruku / za límec ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

5 (^{impf} odnášet; ^{pf} odnést) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ěBEN(3) ◇ ^{impf} bere si z krámu zboží; ^{pf} vzal si z krámu peníze ✕ rfl: pass; class: transport

6 (akceptovat) ACT(1) PAT(4|ze|cont) MANN ◇ ^{impf} bral ho vážně / s humorem; bral jeho názory vážně (ale: jako učitel.COMPL); bral tento jev jako problém; ^{pf} vzal to s humorem / klidně; vzal práci s radostí ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

7 (interpretovat; chápat) ACT(1) PAT(4|ze|cont) EFF(jako+4|za+4) ◇ ^{impf} bral jako pravdu / za pravdu, že ...; bral to jako vtip; ^{pf} vzal jako pravdu / za pravdu, že ...; vzal to jako vtip ✕ rfl: pass; class: mental action

8 (najímat; přijmout do spol. vztahů) ACT(1) PAT(4) ěAIM(na+4) ěDIR3 ◇ ^{impf} brát lidi na práci; brát studenta na vysokou školu; ^{pf} vzal lidi na práci; vzali se na práci ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

9 (chytit) ACT(1) PAT(za+4) ◇ ^{impf} bere za kliku; ^{pf} vzal za kliku ✕ rfl: pass0; class: contact

10 (^{impf} přijímat na sebe; oblékat se; ^{pf} přijmout na sebe; obléknout se) ACT(1) ADDR(na+4) PAT(4) ěBEN(3) ◇ ^{impf} bere (si) na sebe mnoho povinností / kabát; ^{pf} vzít (si) na sebe mnoho povinností / kabát ✕ rfl: pass

11 (^{impf} užívat; ^{pf} užít) ACT(1) PAT(4) ěAIM(na+4) ◇ ^{impf} brát léky na chřipku; brát drogy; ^{pf} vzal lék na chřipku; vzal drogu ✕ rfl: pass

12 (^{impf} přijímat práci; ^{pf} přijmout práci) ACT(1) PAT(4) EFF(jako+1) ěLOC ◇ ^{impf} bral práci učitele / jako učitel ve fabrice; ^{pf} vzala práci učitelky / jako učitelka ve školství ✕ rfl: pass

13 (^{impf} používat; ^{pf} použít) ACT(1) PAT(4) ěAIM(na+4|k+3) ◇ ^{impf} bral (si) auto na cestu do práce; ^{pf} vzal (si) auto na cestu do práce ✕ rfl: pass

14 idiom jen vzít ^{pf} (předstihnout) ACT(1) PAT(4) ?DIFF(o+4) ◇ *vzal ho o dvě kola*

15 idiom (jít; jet) ACT(1) PAT(4) ěDIR ěMANN ◇ ^{impf} bral to nejkratší cestou; bral to pěšky; ^{pf} vzal to nejkratší cestou; vezmeme to pěšky ✕ rfl: pass

16 idiom (^{impf} dělat hodně práce; ^{pf} udělat hodně práce) ACT(1) PAT(za+4) ◇ ^{impf} bere za práci; ^{pf} vzal za práci ✕ rfl: pass0

17 idiom jen vzít ^{pf} (skončit) ACT(1) PAT(4) ěACMP(s+7) ◇ *vzalo to s ním rychlý konec*

18 idiom jen brát ^{impf}, brávat ^{iter} (jít na vlnadillo (rybaření)) ACT(1) ◇ *ryby dneska berou*

19 idiom jen brát ^{impf}, brávat ^{iter} (mít o někoho zájem) ACT(1) PAT(na+4) ◇ *Petr bere na Marii* ✕ rcp: ACT-PAT

20 idiom jen brát ^{impf}, brávat ^{iter} (pravidelně kupovat; nechat si donášet) ACT(1) PAT(4) ◇ *brát každý den noviny* ✕ rfl: pass

21 idiom (^{impf} rušit; ^{pf} zrušit) ACT(1) PAT(4) DPHR(zpět) ◇ ^{impf} bral své sliby zpět; ^{pf} vzal svůj slib zpět ✕ rfl: pass

22 idiom (^{impf} utíkat; ^{pf} utéct) ACT(1) DPHR(roha) ◇ ^{impf} bere roha; ^{pf} vzal roha

23 idiom (^{impf} počítat; ^{pf} počítat) ACT(1) PAT(4|zda|ze|cont) DPHR(na vědomí|v potaz|v úvahu) ◇ ^{impf} bral tento fakt na vědomí / v úvahu; Neberu v úvahu, zda federální znak bude v příštím roce ještě platit ... (ČNK); ^{pf} vzal tento fakt v úvahu; Soud přece může vzít v potaz, zda byl nějaký krok činěn politicky ... (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

24 idiom (^{impf} spokojovat se; ^{pf} spokojit se) ACT(1) PAT(7) DPHR(zavděk) ◇ ^{impf} bral zavděk jakoukoli lepší zprávou; ^{pf} vezmeme zavděk jakoukoli lepší zprávou ✕ rfl: pass0

25 idiom (ohlížet se) ACT(1) PAT(na+4) DPHR(ohled|zřetel) ◇ ^{impf} brali na něj ohled; ^{pf} vzali na něj ohled ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

26 idiom jen brát ^{impf} (být zdlouhavý) ACT(1) DPHR(konce) ◇ *ta práce nebere konce*

27 idiom (^{impf} zatýkat; ^{pf} zatknout) ACT(1) PAT(4) DPHR(do vazby) ◇ ^{impf} brát obviněné do vazby; ^{pf} vzít obviněného do vazby ✕ rfl: pass

28 idiom (^{impf} končit; ^{pf} skončit) ACT(1) DPHR(zasvě) ◇ ^{impf} brát zasvě; ^{pf} vzít zasvě

brát se ^{impf}, **vzít se** ^{pf}, **brávat se** ^{iter} v

1 (*impf* podporovat; ujímat se; zastávat se; *pf* podpořit; ujmout se; zastat se) ACT(1) PAT(o+4|za+4) ◇*impf* brát se o něco / za někoho; *pf* vzal se o něco / za něj ✕ rcp: ACT-PAT

2 (*impf* objevovat se; vyskytovat se; *pf* objevit se; vyskytnout se) ACT(1) LOC ◇*impf* Kde se tu bereš?; *pf* kde se vzal, tu se vzal čert; kde se tu vzaly ty hodinky?

brát si *impf*, **vzít si** *pf*, **brávat si** *iter* v

1 (*impf* připravovat si; používat; *pf* připravit si; použít) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* brát si snídani; *pf* vzít si snídani

2 (oženit se / vdát se) ACT(1) PAT(4) ?EFF(za+4) ◇*impf* brát si někoho za ženu; *pf* vzal si Marii za manželku ✕ rcp: ACT-PAT

3 (*impf* půjčovat si; *pf* půjčit si) ACT(1) PAT(4) ;AIM(na+4) ◇*impf* brát si úvěr / půjčku; *pf* vzít si půjčku / úvěr

4 idiom (soustředit se) ACT(1) PAT(4) DPHR(na paškál|na mušku|na starost) ◇*impf* brát si někoho na mušku / na starost; *pf* vzal si něco na starost / na mušku

5 idiom (prožívat) ACT(1) PAT(4) MANN ◇*impf* brát si něco špatně / k srdci; *pf* vzal si něco k srdci / špatně ✕ class: mental action

6 idiom (promluvit) ACT(1) DPHR(slovo) ◇*impf* brát si slovo; *pf* vzal si slovo

7 idiom jen vzít si *pf* (zabít se) ACT(1) DPHR(život) ◇ vzal si život

8 idiom jen vzít si *pf* (zemřít) ACT(1) PAT(4) ◇Bůh si ho vzal

brečet *impf*, **brečivát** *iter* v (plakat) ACT(1) ;CAUS(nad+7|že) ◇dítě ve dne v noci brečelo; neustále brečela, že je moc tlustá ✕ rfl: pass0

bručet *impf*, **bručivát** *iter* v

1 (vydávat hluboké zvuky) ACT(1) ◇medvěd bručí ✕ rfl: pass0

2 (mluvit podrážděným / hlubokým hlasem; hubovat; reptat; říkat něco nevýrazně) ACT(1) ?ADDR(na+4) PAT(4|aby|at|že|zda|cont) ◇bručel totéž stále dokola; od rána na nás jen bručí; na všechno jen bručí; bručel z kouta své poznámky ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 idiom (sedět ve vězení; být ve výkonu trestu) ACT(1) ◇už pátý rok bručí ✕ rfl: pass0

brzdit *impf*, **brzdívát** *iter* v

1 (zpomalovat dopravní prostředek) ACT(1) ?PAT(4) ◇řidič brzdí v zatáčce; vlak brzdí; řidič prudce brzdí nákladák ✕ rfl: pass, pass0

2 (zabraňovat v rozvoji) ACT(1) PAT(4) ;REG(při+6|v+6) ◇zranění ho brzdí v rozvoji; brzdil děti v práci; brzdil ho v jeho rozletu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

budit *impf* v

1 (vzbouzet) ACT(1) PAT(4) ;MEANS(7) ◇budil své děti každé ráno ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (vyvolat; vzbuzovat) ACT(1) PAT(4) ;LOC ◇jeho bohatství budilo závist; budil v něm opět životní radost a optimismus k životu ✕ rfl: pass

budit se *impf* v (procitnout ze spánku) ACT(1) ◇budil se vždy k sedmé hodině

budovat *impf* v

1 (stavět) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ;BEN(3) ;LOC ◇na kraji města budovali ze zahraničních materiálů sídliště ✕ rfl: pass; class: change

2 (tvořit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(na+6) ◇budovat teorii na cizích základech; budovat dobré vztahy ✕ rfl: pass

bušit *impf*, **bušivát** *iter* v

1 (tlouci (o něco)) ACT(1) PAT(7) ?OBST(o+4) ◇bušil hlavou o zed' ✕ rfl: pass0; class: cause motion

2 (způsobovat rány; bouchat (do něčeho)) ACT(1) ;DIR3 ;MEANS(7) ◇bušil na vrata pěstí ✕ rfl: pass0; class: contact

3 (tlouci; zasazovat rány) ACT(1) PAT(4) ;DIR3 ;MEANS(7) ◇bušil soupeře do hlavy pěstmi ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

4 (silně/rychle tepat (zejm. o srdci)) ACT(1) ◇srdce splašeně buší

5 (silně/rychle tepat (zejm. o srdci)) ACT(3) LOC ◇buší mi ve spánkách

bydlet /bydlit *impf* v (mít příbytek) ACT(1) ;LOC ◇Jan bydlí za Prahou ✕ rfl: pass0; class: location

být *impf* v

1 (existovat, trvat) ACT(1|inf) ;LOC ◇Strašidla na světě nejsou. Není tu žádných chyb. Je jaro.ACT. Je zima. Byla tma/světlo.ACT. Je poledne. Je pět.ACT. Je půl páté.ACT. Dnes je středa.ACT. Jsou takoví lidé.ACT. Je čas.ACT odejít. Není doba na to dělat.ACT si legraci. (akuzativ rozvíjí závislé sloveso - dělat si legraci) Je co číst.ACT. (akuzativ rozvíjí závislé sloveso - číst co) Je komu pomáhat.ACT. (dativ rozvíjí závislé sloveso - pomáhat komu) Zlí.RSTR lidé.ACT nejsou. Je hodně.RSTR problémů.ACT. (JAKO: Existuje pět.RSTR lidí.ACT. Přišlo pět.RSTR lidí.ACT.) (ALE: Problémů.ACT je hodně.PAT)

2 idiom (konec trvání, existence) ACT(po+6) ◇A je po zábavě. Při nedostatku motivace je po snaze.

3 (vyjadřuje totožnost, kvalifikaci, klasifikaci, kvantifikaci (spona)) ACT(1|inf|že) PAT(1|2|7|adj-1|adj-7|inf|že) ◇ACT I Pavel je učitel. Kočka je savec. inf Jíst je obřad. Dobře psát je dovednost. Končit není umřít. Naplánovat.ACT cestu je obtížné.PAT. že Že takhle pojmám.ACT svůj úkol není věc náhodná. VV subjektivá Kdo se bojí, je strašpytel. PAT I Pavel je učitel. On byl sám. Děťi.ACT je pět.PAT. Oni.ACT jsou tři.PAT. Dívky.ACT byly dvě.PAT. (ALE: Lidí.ACT existuje pět.COMPL. Dívky.ACT přišly dvě.COMPL) Chlapců.ACT je hromada.PAT. To je dvacet korun (= dvacetikoruna). To.ACT je třetina.PAT dortu. To je moc.PAT. Výsledek je 64. Moje velikost je 36. Je to 30 metrů.PAT. Cena je 20 korun.PAT. (ALE: Cena činí 20 korun.EXT) 2 Tyto památky jsou staršího původu. Muž je vysoké postavy. Muž je jiné národnosti. 7 On je žákem 3.B. Naším cílem je kvalitní život seniorů. adj-1 Milan je malý. Jsem ráda. Bábovka je upečená. On byl sám. Rozhodnutí je těžké. To není možné. Návštěva je možná. Počasí je takové, jaké má být. Jirka je třetí. (synt. adjektivum) (ALE: Jirka.ACT se umístil třetí.COMPL) To.ACT je moc.PAT. Vrásek.ACT bude víc.PAT. Problémů.ACT je hodně/málo.PAT. Lidé.ACT nejsou zlí.PAT. Rozhodnutí.ACT je těžké.PAT. To.ACT není možné.PAT. Přijít.ACT osobně není nutné.PAT. Je

trapné.PAT odejít.ACT. Je těžké rozhodnout. adj-7 Byl ještě malým. inf Je cítit síra. Je vidět Sněžka. Je znát, že z výcviku ztrácí nervy. že Jeho výklad je, že zahrají. Je divné, že utekl. Je důležité, že přišel včas. ACOMP Jsou v čele s Pavlem velmi průbojní. AIM Manuál je pro případ potřeby použitelný. BEN Je mu to podezřelé. Místnost je pro 4 osoby malá. To je mi fuk. Že tím trápí matku, je mu lhostejné. CAUS Kvůli ní je smutný. COMPL Tyč je jako nová disciplína v programu her nepřístupná. CPR Stejně jako její sestra je i Dana velmi milá. DIR DIR2 Tímto oknem je vidět Sněžka. LOC V dálce je vidět Sněžka. MANN Kočka je určitě savec. MEANS Sněžka je dalekohledem dobře vidět. CRIT To je podle pravidel nepřístupné. REG Je rodem Jihočech. Koncert byl bez ohledu na počasí pěkný. SUBS Petr je služba místo Jirky. TFHL Na dva týdny je půjčený. TFRWH Je od pátku unavený. THL Je to několik let prodané. THO Mnohdy je cítit síra. TOWH Na týden byl zase studentem. TPAR Během prázdnin je také zaneprázdněný. TSIN Od zítřka bude rodičem. TTILL Je do prosince vyprodaný. TWHEN Chvilí před představením byl netrpělivý.

4 (vyjádření možnosti (spona)) ACT(inf) BEN ◊ Je vidět.ACT Sněžku. Je slyšet střelení. Je vidět, že máš pravdu. Je znát snahu. Přednášejícímu nebylo rozumět.ACT (Gen.BEN). Odsud je vidět až za hranice.

5 idiom (vyjádření možnosti, nutnosti (spona)) ACT(inf|aby) DPHR(možno|nutno|záhodno|zatěžko) ◊ Je nutno přijít včas. Studium už není možno odkládat.

6 idiom (vyjádření potřeby (spona)) ACT(1|2|inf|aby) DPHR(potřeba|třeba|zapotřebí) ◊ Je potřeba dostavit se osobně. Je třeba pracovat. Je třeba lékaře. Lékař není třeba.

7 idiom (vyjádření postoje, hodnocení (spona)) ACT(inf|že) ADDR(3) DPHR(hanba|jedno|líto|stydno|ošklivo|ošklivě|trapno|trapně) ◊ Je mi líto, že jsem přišel pozdě. Je mi trapně chodit tam pozdě. Je nám líto odejít před koncertem. Je mu jedno, že stále chodí pozdě.

8 idiom (vyjádření postoje (spona)) ACT(3) PAT(2) DPHR(líto) ◊ Je mi líto Pavla.

9 (zastupuje různá významová slovesa (zástupné)) ACT(1|3|inf|aby) ?DIFF(o+4) ?INTT(na+6|inf) ?OBST(o+4) ◊ DIFF Bylo to o chlup. Je to o prsa. INTT Byli jsme to obhlížet. Byli na jahodách. OBST Bylo to o kámen. Náraz byl o kámen. Zranění bylo o kámen. APP Zahrada je souseda. Dům je matčin. Sešit je jeho. ACOMP Pracovní doba je bez přestávky. On je s brýlemi. AIM Tento nástroj je na stáčení vína. To je na nic. Voda je k pití. Od toho jsou jiní. Byl někdo pro doktora? BEN Ložnice je pro pět osob. Řešení je na úkor srozumitelnosti. Dluh je na vrub syna. Ona byla proti návrhu. To je pro mě. CAUS To bylo schválně. To je jen z přinucení. Služba byla ze sympatie. CPR Kuchyň je jako dlaň. On byl jako vyměněný. Dívka je jako obrázek. Celý dům byl jako vyzlacen. DIR DIR1 Matka je z Prahy. DIR2 Je tudy cesta? DIR3 Tato silnice je do Prahy? EXT K lesu je to.ACT jen skok.EXT. Je to jen kousek. Na kopec je to, co by kamenem dohodil. Od nás je to k lesu kousek. Les je kousek. Cíl je daleko. HER Po otci je Karel. Šátek byl po mamince. Hynek byl po dědečkovi. LOC Strom je vlevo od domu. On je u

soukromníka. Za války byli ve stejné fabrice. Bylo to na nádraží. Jirka je na zahradě. Cíl je ještě daleko. MANN Je na maděru. Byl v pořádku. To je dobře. Je tomu podobně. MANN To bylo cestou experimentů. Zájezd byl prostřednictvím kanceláře. CRIT To bylo podle pravidel. Smlouva byla podle pravidel. RCMP Rajčata byla za 50 Kč. REG Vystoupení bylo bez ohledu na počasí. Je na lidstvu, aby se snažilo. Je na tobě udělat tady pořádek. SUBS Místo tři byli jen dva. Byl místo ní. TFHL To je na rok. Stavba je na rok. Zaměstnání je na rok. Půjčka je na pět měsíců. TFRWH Nejstarší vzpomínka je ze tří let. THL Je to několik let. Škola je pět let (= trvá pět let). Do odjezdu.TTILL je to.ACT jen hodina/ještě dlouho.THL. TOWH Úkol byl na pátek. TSIN Zkoušky byly od začátku měsíce. TTILL Utkání bylo do večera. TWHEN Divadlo bylo večera. Večer bude bouřka. Je to dávno. Je tomu už dávno.

10 (mít původ, mít látkový původ, mít od někoho (zástupné)) ACT(1) ORIG(z+2|od+2) ◊ Ze štěněte je hafan. Z Marty je hezké děvče. Dárek je od maminky. Matka je z měšťánské rodiny. Nádobky jsou z plechu.

11 (představovat, být považován, být zaměstnán (zástupné)) ACT(1) EFF(za+4) ◊ Byl v Praze za tovaryše. Byl na bále za loupežníka

12 idiom (padnout, slušet (zástupné)) ACT(1) PAT(3) ěMANN ěCOMPL ◊ Boty.ACT jsou mi.PAT dobře.MANN. Boty.ACT jsou mi.PAT malé.COMPL.

13 idiom (frazématická užití) ACT(1) DPHR ◊ Je k smíchu. Byla nahoře bez. Lucka je do práce. Co je to za bláznovství? Jsem bez závazku. Dům je na spadnutí. Byli úžasem bez sebe. Bud' bez starosti. Papíry jsou v pořádku. Je v jiném stavu. Jsou v bezvědomí. Amnestie není na místě. Je pod parou. Je nad věcí. Je po operaci. To není možné. Bylo to o chlup.

14 idiom (vyjádření podivu, dotaz) ACT(1) PAT(1) EFF(za+4) ◊ Co je to.ACT za člověka.PAT? Co je to za nápad.PAT přijít.ACT pěšky!

15 (vyjádření subjektivních a tělesných pocitů (dativ subjektu)) ACT(3) MANN ◊ Je mu horko. Je mi hej! Bylo mu zle. Dětem je do pláče. Bylo mu, jako když do něj nůž vrazí. Té není nejhůř.

16 (vyjádření věku (dativ subjektu)) ACT(3) PAT(1) ◊ Je mi deset let.

17 (vyjádření (přír.) stavů a jevů, stavů prostředí (neosobní konstr.)) MANN ěLOC ěTWHEN ◊ Je na déšť! Venku.LOC je horko.MANN. Je před bouřkou.TWHEN. Celý den je pod mrakem.MANN Je tak i onak.MANN. Není nejhůř.MANN. Na horách.LOC je pěkně.MANN. V hospodě není zdrávo.MANN. Není v restaurace.LOC příliš hlučno? Je jako v dubnu.MANN. Kam oko dohlédne.LOC je bílo.MANN. Je po snaze.MANN. Není nejhůř.MANN. Včera bylo veselo.MANN.

18 (časové určení (neosobní konstr.)) TWHEN ◊ Bylo po žních.TWHEN

19 (vyjádření míry (místo) (neosobní konstr.)) EXT ěDIR1 ěDIR3 ◊ K lesu je kousek.EXT. K lesu je daleko.EXT. K lesu je jenom skok.EXT. Do lesa je odtud jen kousek.EXT. Na hrad je daleko.EXT.

20 (vyjádření míry (čas) (neosobní konstr.)) THL ěTSIN

čTTILL ◇Do odjezdu je hodina. Do odjezdu je dlouho.

C

cenit_I^{impf} v (udávat cenu) ACT(1) PAT(4) ?EFF_(na+4) ◇cení něčt majetek na milion ✕ rfl: cor4, pass; class: mental action

cenit_{II}^{impf} v (odhalovat zuby) ACT(1) ?ADDR_(na+4) PAT(4) ◇cení zuby na vetřelce ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

cenit si_I^{impf} v (vážit si) ACT(1) PAT(2) čCAUS čMANN ◇cením si ho pro jeho schopnosti ✕ rcp: ACT-PAT

cestovat^{impf} v (provádět cestu (i za urč. účelem)) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) č↑DIR čMEANS(7|na+6) ◇cestoval za hranice; cestoval do zahraničí; cestuje letadlem; cestoval Mongolskem / po Mongolsku; cestoval do zahraničí na dovolenou; cestuje navštívit babičku ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

cítit^{impf}, **cítívat**^{iter} v

1 (vnímat tělesné stavy a smyslové vjemy; rozpoznat; tušit) ACT(1) PAT(4|jak|že|cont) ◇cítí vůni / jak něco voní / že něco voní; cítí z něj pivo; cítit strach / lítost; cítil, že se doba změnila; cítil, jak ho její přizemnost přitahuje (ČNK); cítila, co si myslí ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (pocitovat) ACT(1) PAT(4) EFF_(inf|jak|že) ◇cítí srdce bušit až v krku (ČNK); cítil srdce, jak mu buší až v krku / že mu rychle buší ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (chápat nějakým způsobem) ACT(1) PAT(4|že) EFF_(jako+4) ◇cítí to jako svou povinnost ✕ class: mental action

4 (soucítit) ACT(1) PAT_(s+7) ◇cítí s trpícími ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

cítit se^{impf}, **cítívat se**^{iter} v

1 (považovat se za nějakého) ACT(1) PAT(7|být+7|jako+1|na+4|být+adj-1|být+adj-7|adj-1|adj-7) ◇cítí se mladíkem / být mladíkem / jako mladík / na mladíka / být mladý / být mladým / mladý / mladým; cítí se povinen zasáhnout ✕ class: mental action

2 (pocitovat; uvědomovat si svůj stav) ACT(1) MANN ◇cítí se staře / stejně (ale: jako mladík.CPR); cítila se v pořádku ✕ class: mental action

3 idiom (stačit na něco) ACT(1) PAT_(na+4) ◇cítí se na tento úkol

citovat^{biasp} v (doslovně opakovat) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇citovat známého autora / článek; citovat z článku ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

cpát^{impf}, **cpávat**^{iter} v

1 (pěchovat) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇cpala peří do sypku; cpát oblečení do skříňe ✕ rfl: pass; class: location

2 (pěchovat; naplňovat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) ◇cpát pytel senem; cpal kapsy penězi ✕ rfl: pass; class: providing

3 idiom (hojně dávat; vnucovat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇cpal dětem pořád peníze / sladkosti ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

cpát se^{impf}, **cpávat se**^{iter} v

1 idiom (jíst ve velkém množství) ACT(1) PAT(7) ◇cpal se jen sladkostmi

2 idiom (tlačit se) ACT(1) DIR3 ◇cpal se k pódiu ✕ rcp: ACT-DIR3; class: motion

ctít^{impf}, **ctívat**^{iter} v

1 (vážit si; projevovat úctu) ACT(1) PAT(4|že|cont) ◇ctí svého otce i matku; stále ctíla památku svého otce; co řekl, stále ctím ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

2 (být ke cti; sloužit ke cti) ACT(1|že) PAT(4) ◇příliš ho nectí, že neustále chodí jen pozdě; zrada nikoho nectí

3 (zahrnovat; hostit) ACT(1) ADDR(4) PAT(7) ◇ctíli své hosty jídlem a pitím ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

4 (titulovat; nazývat) ACT(1) ADDR(4) PAT(7) ◇ctíla ho nadávkami; nevím, jak ji mám ctít; ctí ji slovem paní (SSJČ) ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

cvičit^{impf} v

1 (provádět cviky) ACT(1) ?PAT(4) čMEANS_(na+4|na+6|s+7) ◇cvičil sestavu na kladině; cvičil s mečem; cvičili na žebřinách; denně musel cvičit 2 hodiny na housle ✕ rfl: pass, pass0

2 (trénovat; provádět s někým výcvik) ACT(1) PAT(4) čREG_(v+6|aby) ◇cvičil ho v asertivitě; cvičil je v tanci ✕ control: PAT; rfl: cor4, pass

3 (nacvičovat; procvičovat) ACT(1) PAT(4) ◇cvičil násobilku / tanec ✕ rfl: pass

4 idiom (ovládat) ACT(1) PAT_(s+7) ◇Mečiarova vláda cvičila s televizí ✕ rfl: pass0; class: social interaction

Č

čekat^{impf}, **čekávat**^{iter} v

1 (očekávat) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ?ORIG_(od+2) ◇čekat někoho / něco; čekal od někoho omluvu / že přijde; čekali od něj, s čím přijde ✕ rfl: pass

2 (vyčkávat; odložit činnost) ACT(1) PAT_(na+4) čACMP_(s+7) ◇čekat na někoho s večerí ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

3 (počkat) ACT(1) PAT_(s+7) čBEN(3) ◇čekat někomu s dluhem; čekají si s dluhem ✕ rfl: pass0

4 idiom (být těhotná) ACT(1) PAT(4) čACMP_(s+7) ◇čekat s někým dítě

čekat se^{impf} v idiom (být těhotná) ACT(1) ◇čekat se

čelit^{impf} v (vzpírat se; zabraňovat) ACT(1) PAT(3) čMEANS(7) ◇čelit krivému obvinění ✕ rfl: pass0

čerpát^{impf} v

1 (nabírat) ACT(1) PAT(4) čMEANS(7) č↑DIR ◇čerpát vodu do nádrže / z nádrže ✕ rfl: pass; class: transport

2 (čerpáním plnit) ACT(1) PAT(4) ◇čerpal vždy plnou nádrž benzínu ✕ rfl: pass; class: providing

3 (získávat) ACT(1) PAT(2|4) ?ORIG_(od+2|z+2) ◇čerpát vědomosti z knih; čerpá prostředky z účtu ✕ rfl: pass, pass0

4 (využívat) ACT(1) PAT(4) ◇čerpát dovolenou ✕ rfl: pass

čihat ^{impf}, **čihávat** ^{iter} v (ostrážitě / napjatě čekat (v záloze / v skrytu); vyhlížet) ACT(1) PAT(na+4) ◇na kraji lesa čihal na pocestné loupežník; kočka čihala na stromě na vrabce; čihal na vhodnou příležitost; nebezpečí čihá na každém kroku (SSJČ) ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

činit ^{impf}, **činívat** ^{iter} v

1 (dělat; vyvíjet činnost) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěMANN ◇činil dobré skutky; Jaromír činí dobře ✕ rfl: pass

2 (dělat, působit (analytický predikát)) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇činí pokroky / pokus / kontrolu / nárok / závěry ✕ rfl: pass

3 (působit změnu stavu / že někdo / něco je někým / nějakým) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) EFF(7|adj-7) ◇činí Pavla z učitele soudcem ✕ rfl: cor4; rcp: ACT-PAT; class: change

4 (přetvářet) ACT(1) PAT(4) ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇činí z Pavla učitele; činit z někoho hvězdu; činili si ze života peklo; činí školu snesitelnou; činil z této zkušenosti ústřední bod svého politického myšlení ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: change

5 (způsobovat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇celý život mu činila mnoho zlého ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

6 (zpracovávat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇celý minulý týden činil kůže ✕ rfl: pass

7 idiom (uspokojovat) ACT(1) PAT(3) DPHR(zadost) ◇potřeboval činit zadost své zvědavosti ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

8 idiom (plně zaujmout) ACT(1) PAT(na+4) DPHR(dojem) ◇celá stavba na něj svým architektonickým řešením činila obrovský dojem ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

9 idiom (ukončovat) ACT(1) PAT(3) DPHR(konec|přítřž) ◇tímto zákazem činíme konec / přítřž vašim podvodům ✕ rfl: pass

10 idiom (působit) ACT(1|inf|že) ADDR(3) PAT(4) ◇nečiní mi nejmenší obtíže uznat, že... ✕ control: ADDR

11 idiom (dosahovat hodnoty / míry) ACT(1) EXT(4) ◇činí to 30 Kč ✕ class: extent

činit se ^{impf} v idiom (pilně pracovat) ACT(1) ◇Petr se na zahradě celý den činil.

číst ^{impf}, **čítat** ^{iter}, **čítávat** ^{iter1} v

1 (vnímat napsaný text zrakem) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ěMANN ěLOC ◇četl o něm, že je dobrý spisovatel; čte dobře / anglicky; ve věřejších novinách jsem četl o tom, co se stalo ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (reprodukovat psaný text) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(o+6) ěLOC ◇četl mu o katastrofě; ve věřejších novinách jsem četl o té strašné události ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT

3 idiom (předpovídat) ACT(1) PAT(4) DPHR(z očí|z dlaně) ěBEN(3) ◇četl mu osud z dlaně; četl mu to z očí ✕ rfl: pass

4 idiom (předpovídat) ACT(1) PAT(4) DPHR(na očích|v očích) ěBEN(3) ◇četl mu to na očích / v očích

5 idiom (hádat) ACT(1) DPHR(myšlenky) ěBEN(3) ◇ty mi čteš myšlenky

čistit ^{impf}, **čistívat** ^{iter} v

1 (zbavovat nečistoty / špíny) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěMEANS(7) ěDIR1 ◇maminka čistila skvrny na koberci; čistil bláto z nohavic ✕ rfl: pass

2 (zbavovat něčeho nežádoucího) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ◇Brontosauři čistili les od odpadků; čistit vodu od nečistot; čistit naftu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

čítat ^{impf} v (činit nějakou sumu / množství) ACT(1) PAT(4) ◇čtá to dohromady 135 Kč ✕ class: extent

D

darovat ^{pf} v

1 (dát darem; věnovat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěCAUS(k+3) ěAIM(na+4) ěRCMP(za+4) ◇daroval dceři k narozeninám knihu; daroval dceři za dobré vysvědčení knihu; zisk darujeme na opravu dětské nemocnice. ✕ rfl: cor4, cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 idiom (odpustit; prominout) ACT(1) ADDR(3) DPHR(to) ◇To ti nedaruju! ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

3 idiom (dát milost) ACT(1) PAT(3) DPHR(život) ◇darovat odsouzenému život ✕ rfl: cor3, pass

dařit se ^{impf}, **dařívat se** ^{iter} v

1 (vést se) ACT(3) MANN ◇daří se mi dobře; ekonomice se daří dobře; ekonomice se daří špatně

2 (prospívat; být úspěšný) ACT(3) PAT(1|inf|aby|že|cont) ◇daří se mi psaní / psát / aby poslouchala / že mě poslouchá; daří se mu pšenice ✕ control: ACT

datovat ^{biasp} v

1 (opatrřit datem) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇dopis jsem datoval 27.4.2004 ✕ rfl: pass

2 (vročit; zařadit vročením; určit dobu) ACT(1) PAT(4) TOWH ◇historici datují tuto literární památku do konce 10. století ✕ rfl: pass; class: location

datovat se ^{biasp} v

1 (pocházet (o době, čase)) ACT(1) PAT(od+2|z+2) ◇jeho první umělecké práce se datují do počátku 20. století; jeho první kontakt s organizací se datoval z roku 1936 (ČNK)

2 (zařazovat se (do doby); zařadit se (do doby)) ACT(1) PAT(do+2) ◇dodnes se zachovaly tunely, které se datují do sedmého století (ČNK)

dávat ^{impf}, **dát** ^{pf} v

1 (^{impf} předávat; věnovat; poskytovat; podávat; ^{pf} předat; věnovat; poskytnout; podat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěAIM(do+2|k+3|na+4|aby|at) ěRCMP(za+4) ◇^{impf} dávat někomu něco za odměnu; dávat něco na charitu / k dispozici; dávat mu auto za milion; dávat krev za peníze; dávat peníze jako odměnu; dávat dar (ale: za vítězství.CAUS / k Vánocům.CAUS); dával dětem snídani; ^{pf} dát něco někomu za odměnu; dali peníze na charitu / k dispozici; dal mu auto za milion; dát krev za peníze; dát dar (ale: za vítězství.CAUS / k Vánocům.CAUS); dát peníze jako odměnu; dal dětem snídani; dal mu dům do užívání ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (^{impf} nechávat; dovolovat někomu nějakou činnost; ^{pf} nechat; dovolit někomu nějakou činnost) ACT(1) PAT

(4) EFF(inf) \diamond ^{impf} *dávala děti spát; dávala těsto kynout; pf dala děti spát; dala těsto kynout* ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 (^{impf} *nechávat něco udělat; objednávat; pf nechat něco dělat; objednat*) ACT(1) PAT(inf) \diamond ^{impf} *dávala dětem spravit boty; pf dala dětem spravit boty* ✕ control: ex; rfl: pass0

4 (^{impf} *určovat; stanovovat; pf určit; stanovit*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ?EFF(jako+4|za+4) \diamond ^{impf} *dával někomu něco za cíl / za úkol; pf dát někomu něco jako úkol / za cíl / za úkol* ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

5 (^{impf} *pokládat; ukládat; umístovat; pf položit; uložit; umístit*) ACT(1) PAT(4) DIR3 \diamond ^{impf} *dávat něco do police; dávat někoho do klatby; pf dát něco do police; dát někoho do klatby* ✕ rfl: pass; class: location

6 (^{impf} *vymezovat; pf vymezit*) ACT(1) PAT(4) \diamond ^{impf} *zákon dává rozsah ...; pf zákon dá rozsah ...* ✕ rfl: pass

7 jen dávat ^{impf} (*poskytovat*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) \diamond *kráva dává mléko*

8 (^{impf} *přikazovat; radit; umožňovat; povolovat ... (anal. predikát); pf přikázat; poradit; umožnit; povolit ... (anal. predikát)*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) \diamond ^{impf} *dával někomu příkaz / radu / možnost / povolení; pf dal někomu příkaz / radu / možnost / povolení* ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

9 idiom (*být opatrný*) ACT(1) PAT(na+4|at|aby|zda|cont) DPHR(pozor) \diamond ^{impf} *dává pozor na děti; dávejte pozor; at' se neztratíte / abyste se neztratili; pf dal pozor na děti; dejte pozor; at' se neztratíte / abyste se neztratili* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

10 idiom (^{impf} *obětovat; pf obětovat*) ACT(1) PAT(4) ?EFF(za+4) \diamond ^{impf} *dávat život za děti; pf dát život za děti* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-EFF

11 idiom (^{impf} *poslouchat; pf poslechnout*) ACT(1) PAT(na+4) \diamond ^{impf} *dává na něj / na jeho radu / na mapu / na výsledky jednání; pf dal na něj / na jeho radu / na mapu / na výsledky jednání* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

12 idiom (^{impf} *vstřelovat; pf vstřelit*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) \diamond ^{impf} *útočník dává gól / branku / kličku; pf útočník dal gól / branku / kličku* ✕ rfl: pass

13 idiom (^{impf} *podat (o výpovědi); pf podávat (o výpovědi)*) ACT(1) DPHR(výpověď) \diamond ^{impf} *V každém zaměstnání vydržela vždy jen dva roky a pak dávala výpověď.; pf po několika konfliktech s nadřizným se rozhodl dát výpověď* ✕ rfl: pass

14 idiom (^{impf} *přítakávat; pf přítakat*) ACT(1) PAT(3) DPHR(za pravdu) ĽREG(v+6) \diamond ^{impf} *Nechápu, proč mu v té věci / ohledně té věci dáváš vždy za pravdu!; pf Chtěla bych ti v té věci / ohledně té věci dát za pravdu, ale myslím, že se mýlíš.* ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-PAT

15 idiom (^{impf} *projevovat; pf projevit*) ACT(1) PAT(3) DPHR(průchod) \diamond ^{impf} *nikdy nedávala průchod svým špatným pocitům; pf nedala průchod svým špatným pocitům* ✕ rfl: pass

16 idiom jen dávat ^{impf} (*usouvztažňovat (anal. predikát)*) ACT(1) PAT(4|že) EFF(s+7) DPHR(do rozporu|do souvislosti) \diamond *zvýšení kriminality dáváme do souvislosti se zvýšenou nezaměstnaností v tomto kraji; tento čin dáváme do rozporu se zákonem* ✕ rfl: pass

17 idiom (^{impf} *urovnávat; zařizovat; opravovat; pf urovnat; zařítit; uspořádat opravit*) ACT(1) PAT(4) DPHR(do pořádku|dohromady|do kupy) \diamond ^{impf} *v poslední době se snaží dávat své věci / vztahy / záležitosti do pořádku; dával auto dohromady / do kupy; pf Koukejte dát své věci / vztahy / záležitosti do pořádku!; konečně dal své auto dohromady / do kupy* ✕ rfl: cor4, pass

18 idiom (^{impf} *shromážďovat; pf shromáždit*) ACT(1) PAT(4) DPHR(dohromady) \diamond ^{impf} *otec dával dohromady peníze na přestavbu domu; pf otec dal dohromady peníze na přestavbu domu* ✕ rfl: pass

19 idiom (^{impf} *seznamovat; usmiřovat; pf seznámit; usmířit*) ACT(1) ADDR(4) PAT(s+7) DPHR(dohromady) \diamond ^{impf} *rodiče ho dávali dohromady s bohatou dívkou; pf rodiče ho dali dohromady s bohatou dívkou* ✕ rcp: ADDR-PAT

20 idiom (^{impf} *oznamovat; pf oznámit*) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) DPHR(vědět) \diamond ^{impf} *dávejte nám průběžně o sobě vědět, že jste v pořádku; nikdo nám pořádku nedával vědět, zda můžeme testy spustit; nikdy jí nedával vědět, kdy se vrátí; pf konečně nám dal o sobě vědět, že jste v pořádku; nikdo nám nedal vědět, zda můžeme testy spustit; nikdy jí nedal vědět, kdy se vrátí; Dej mi vědět, jak se to vyvine. (ČNK)* ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

21 idiom (^{impf} *urovnávat; zařizovat; pf urovnat; zařítit; uspořádat*) ACT(1) PAT(4) DPHR(dohromady|do kupy) \diamond ^{impf} *v poslední době se snaží dávat své věci / vztahy / záležitosti do pořádku; pf Koukejte dát své věci / vztahy / záležitosti do pořádku!* ✕ rfl: cor4, pass

22 idiom (^{impf} *odkládat; vzdávat se něčeho; pf odložit; vzdát se něčeho*) ACT(1) PAT(4) DPHR(z ruky) \diamond ^{impf} *svoje právo na užívání poloviny domu nedávala z ruky; své doklady nikdy nedával z ruky; pf svoje právo na užívání poloviny domu nedala z ruky; své doklady nikdy nedal z ruky* ✕ rfl: pass

23 idiom (^{impf} *upřednostňovat; preferovat; pf upřednostnit; preferovat*) ACT(1) PAT(3) EFF(před+7) DPHR(preference|přednost) \diamond ^{impf} *vždy dával přednost smírnému řešení; dává přednost pivu před vínem; dával přednost / preference plavání před cyklistikou; pf raději bych dal přednost smírnému řešení; Petr dal přednost Marii před Hanou; dal přednost / preference výletu před návštěvou kina* ✕ rfl: pass

24 idiom (^{impf} *ukazovat; vyjevovat; projevovat; pf ukázat; vyjevit; projevit*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) DPHR(najevo) \diamond ^{impf} *bylo mu zatěžko dávat najevo, že s otcem nesouhlasí / svůj nesouhlas; pf brzy mu dal najevo, že s ním nesouhlasí / svůj nesouhlas; nedal najevo své rozhořčení* ✕ rfl: pass

25 idiom (^{impf} *významově spojovat / propojovat; pf významově spojit / propojit*) ACT(1) PAT(4) EFF(s+7) DPHR(do souvislosti/souvislosti) \diamond ^{impf} *zvýšenou kriminalitu v tomto kraji dáváme do souvislosti s vysokou nezaměstnaností; pf Nechtěli bychom, aby se tento čin dal do souvislosti s politikou!* ✕ rfl: pass

26 idiom (^{impf} *spojovat (zejm. vztahem); pf spojit (zejm. vztahem)*) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) DPHR(dohromady) \diamond ^{impf} *Vadilo mu, že ho matka dává stále dohromady s Lucií; přátele dává dohromady často jen náhoda; pf*

náhoda dala dohromady Petra s Marií ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ADDR-PAT

27 idiom (*impf* oznamovat; *pf* oznámit) ACT(1) ADDR (3) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) DPHR(na vědomí|na vědomost) ◇*impf* termín své dovolené dávejte paní sekretářce na vědomost / na vědomí včas; *pf* termín své dovolené dejte paní sekretářce na vědomost / na vědomí včas ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

28 idiom jen dávat *impf* (chápat smysl) ACT(1|inf|že|cont) ?PAT(3) DPHR(smysl|význam) ◇to mi nedává žádný smysl; nedává žádný smysl přestat studovat v posledním ročníku / že přestal studovat v posledním ročníku

29 idiom jen dát *pf* (poskytnout intimní styk) ACT(1) PAT (3) ◇dala někomu

30 idiom jen dát *pf* (porodit) ACT(1) PAT(3) DPHR(dceru|dítě|děti|syna) ◇královna dala králi hned v prvním roce manželství syna / dceru / dítě

31 idiom jen dát *pf* (být pracný) ACT(1) PAT(4) ◇to dá mnoho práce ✕ class: extent

32 idiom jen dávat *impf* (promítat; být na programu) ACT (1) PAT(4) LOC ◇v kině / v televizi dávají dobrý film ✕ rfl: pass

dávat se *impf*, dát se *pf* v

1 (*impf* vydávat se; *pf* vydat se) ACT(1) ↑DIR3 ◇*impf* dávat se na jih / na cestu; *pf* dát se na jih ✕ class: motion

2 (*impf* pouštět se; začínat; *pf* pustit se; začít) ACT(1) PAT(do+2) ◇*impf* dávat se do práce; vlak se dával pomalu do pohybu; *pf* dát se do práce; vlak se dal pomalu do pohybu ✕ class: phase verb

3 idiom (věnovat se) ACT(1) PAT(na+4) ◇*impf* dávat se na okultismus / na ševce; *pf* dát se na okultismus / na ševce

4 idiom (*impf* stávat se stoupencem; *pf* stát se stoupencem) ACT(1) PAT(k+3) ◇*impf* dávat se ke komunistům; *pf* dát se ke komunistům ✕ class: combining

5 idiom jen dát se *pf* (nechat si poroučet) ACT(1) ◇ten se jen tak nedá

6 jen dát se *pf* (lze; je možné; v neg. nemoci / nemít možnost (nutnost)) ACT(inf) ◇dá se přijít; to se dá udělat; nedá se už nic dělat ✕ control: ex; class: modal verb

dávat si *impf*, dát si *pf* v

1 idiom (*impf* objednávat si; jíst; *pf* objednat si) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* dávat si dort; dával si to, na co měl chut; *pf* dát si dort; dal si to, na co měl chut

2 idiom (být opatrný) ACT(1) ?PAT(na+4|aby) DPHR(bacha|pozor) ◇*impf* dávat si bacha / pozor; vždy si dávala pozor, aby nechodila pozdě; *pf* dát si bacha / pozor; vždy si dala pozor, aby nechodila pozdě

3 idiom (*impf* domlouvat se s někým na schůzce; *pf* domluvit si s někým schůzku) ACT(1) PAT(s+7) DPHR(dostaveníčko|rande|schůzku|sraz) ◇*impf* vždy si dávali schůzku v 5 hodin; *pf* dali si sraz před školou

4 idiom (loudat se) ACT(1) ?PAT(s+7) DPHR(na čas) ◇*impf* ten si s tou prací ale dává na čas; *pf* s celým úkolem si dal na čas

dbát *impf* v

1 (dodržovat pravidla; pečovat) ACT(1) PAT(o+4|aby) ◇dbali pečlivě o pořádek / na pořádek ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

2 (respektovat) ACT(1) PAT(2|na+4) ◇nedbala žádných pomluv; dbali zákonů ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

definovat *biasp* v (podat, podávat definici) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěCOMPL(jako+4) ◇jasně definovat otázku ✕ rfl: pass; class: communication

dechnout viz dýchat *impf*, dýchnout / dechnout *pf*

deklarovat *biasp* v

1 (veřejně vyhlásit / prohlásit; veřejně vyhlášovat / prohlášovat) ACT(1) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ◇deklarovali jsme smlouvu / nový zákon; v našem návrhu chceme deklarovat, aby větší objem financí zůstal na nižších úrovních ... (ČNK); Programově deklarují, co se jim právě hodí ... (ČNK); Na našem trhu sice i dříve existovala rýže první a druhé jakosti, nicméně nedeclarovalo se, zda jde o rýži dlouhozrnnou, oválnou nebo kulatou ... (ČNK) ✕ rfl: pass; class: communication

2 (označit / označovat obsah) ACT(1) PAT(4) ?EFF(jako+4|za+4) ◇deklarovat zásilku; americký imperialismus se deklaroval za žandára světové reakce (SSJČ) ✕ rfl: cor4, pass

děkovat *impf* v

1 (projevovat někomu vděčnost) ACT(1) ADDR(3) PAT(za+4|že) ěMEANS(7) ◇děkoval mamince za podporu; děkoval mu vřelými slovy / květinou ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (vděčit, být zavázán) ACT(1) ADDR(3) PAT(za+4|že) ◇děkoval za dobrý výsledek svému vysokému nasazení ✕ rfl: pass0

děkovat se *impf* v (reagovat na uznání ukláněním) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(za+4) ◇představitel hlavní role se musel dlouho děkovat; děkoval se posluchačům za potlesk ✕ class: communication

dělat *impf*, dělávat *iter* v

1 (pracovat; provádět; věnovat se něčemu) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěBEN(3) ◇dělal to, co měl dělat pořádně; dělal svou práci rychle; dělal test / zkoušky; dělat film / divadlo / noviny ✕ rfl: pass

2 (přetvářet; připravovat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇dělal dětem loutku z papíru ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: change

3 (působit změnu; stanovit) ACT(1) PAT(4) EFF(7|adj-7) ◇dělali ho učitelem; dělal se hezkým ✕ rfl: cor4; rcp: ACT-PAT; class: appoint verb

4 (pracovat (zaměstnání)) ACT(1) ?PAT(4) ěBEN(3) ěLOC ◇dělal učitele / právníka pro společnost; dělala ve fabrice

5 (zpracovávat úkol) ACT(1) PAT(do+2|na+6) ◇dělají do služeb / do politiky / na výzkumu / na úkolu ✕ rfl: pass0; class: intervention

6 (provádět) ACT(1) PAT(4) ◇dělal pokroky / chyby / kompromisy / bilanci / kontrolu / prognózy ✕ rfl: pass

7 idiom (upravovat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇dělal někomu vlasy ✕ rfl: pass

8 idiom (zacházet; nakládat) ACT(1) ?ADDR(s+7) PAT(4) ěMANN ◇Co s tím budeš dělat?; Co budeme dělat?; dělej s tím opatrně ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

9 idiom (*získávat body*) ACT(1) PAT(4) ◇*dělat body* ✕ rfl: pass

10 idiom (*působit*) ACT(1) ADDR_(na+4) PAT(4) ◇*dělat na někoho dojem* ✕ rfl: pass

11 idiom (*pracovat místo někoho*) ACT(1) PAT_(na+4) ◇*dělníci dělají na úředníky* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

12 idiom (*působit*) ACT(1|inf) ADDR(3) PAT(4) ◇*nedělá mu problém vzít na sebe odpovědnost; nedělej si starosti; děláš mi jen potíže; to mi nedělá dobře* ✕ control: ADDR

13 idiom (*pospíchat*) ACT(1) ◇*Dělej, ať to stihneme!*

14 idiom (*dosáhnout míry*) ACT(1) EXT(4) ◇*Kolik to dělá?; dělá to 20 korun* ✕ class: extent

15 idiom (*vyměšovat*) ACT(1) DIR3 ěBEN(3) ◇*dělal si do kalhot* ✕ rfl: cor3

16 idiom (*předstírat*) ACT(1) PAT(4|že|adj-4) ◇*dělal, že pracuje; dělá ukřivděného* ✕ rfl: pass

17 idiom (*svádět*) ACT(1) PAT_(do+2) ◇*dělá do ní*

18 idiom (*uzavírat*) ACT(1) ?ORIG_(z+2) DPHR_(závěr|závěry) ◇*dělat z něčeho chybné závěry* ✕ rfl: pass

19 idiom (*komplikovat*) ACT(1) ?ORIG_(z+2) DPHR_(problém|tragédii) ◇*dělat z něčeho problém / tragédii* ✕ rfl: pass

20 idiom (*rozlišovat*) ACT(1) ?PAT_(mezi+7) DPHR_(rozdíly) ◇*rodiče mezi sourozenci nikdy nedělali rozdíl* ✕ rfl: pass

21 idiom (*piplat se s něčím*) ACT(1) ?PAT_(s+7) DPHR_(cavyky|círáty) ◇*nedělej s tím cavyky / círáty* ✕ rfl: pass, pass0

22 idiom (*ustupovat*) ACT(1) ?PAT(3) DPHR_(ústupky) ◇*stále dělal jen ústupky; nedělej mu žádný ústupky* ✕ rfl: pass, pass0

23 idiom (*vyhovovat; nečinit obtíže*) ACT(1|inf|že) DPHR_(dobrotu) ◇*bydlení starých s mladými dohromady nikdy nedělalo dobrotu; každému všechno povolit nikdy nedělá dobrotu* ✕ control: ex

dělat se ^{impf}, **dělávat se** ^{iter} v idiom (*měnit se (počasí)*) MANN ◇*dělá se hezky*

dělat si ^{impf}, **dělávat si** ^{iter} v

1 (*činit*) ACT(1) PAT(4) ◇*každý si tady dělá, co se mu zlíbí*

2 idiom (*utahovat si z někoho; vysmívat se*) ACT(1) PAT_(z+2) DPHR_(blázný|legraci|srandu) ◇*bratr si z ní jen dělal legraci / srandu; nedělej si ze mě blázný* ✕ rcp: ACT-PAT

dělit ^{impf} v

1 (*rozdělovat*) ACT(1) ?ADDR_(3|mezi+4) PAT(4) EFF_(do+2|na+4) ěMEANS(7) ◇*dělil dědictví na dva díly mezi bratry; dělit dort nožem* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: change

2 (*odlučovat*) ACT(1) PAT(4) ORIG_(od+2) ◇*dělily jej od ní dva roky* ✕ rcp: PAT-ORIG

3 (*třítit; klasifikovat*) ACT(1) PAT(4) EFF_(do+2|na+4) ěCRIT ◇*dělit kartičky podle situací; přírodu dělíme na flóru a faunu* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: change

4 (*počítat podíl*) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◇*dělte dvacet pěti* ✕ rfl: pass

dělit se ^{impf} v (*rozdělit se*) ACT(1) ADDR_(s+7) PAT_(o+4) ◇*dělit se s někým o jídlo; dělil se s bratrem o výhru* ✕ rcp:

ACT-ADDR-PAT

demonstrovat ^{biasp} v

1 (*názorně předvést/předvádět*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT_(4|zda|že) ěLOC_(před+7) ◇*demonstroval své odhodlání nepřizpůsobit se; demonstroval svou lásku k vlasti; učitel žákům demonstroval fyzikální zákon názorným pokusem; Bude jasně demonstrováno, zda jsme schopni dospět k jednotné finanční politice či nikoli. (ČNK)* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (*účastnit se demonstrace; manifestovat souhlas/nesuohlas*) ACT(1) ?PAT_(proti+3|za+4|aby) ◇*demonstrovali proti násilí; demonstrovali za zrušení zákona* ✕ rfl: pass0

děsit ^{impf}, **děsivat** ^{iter} v (*nahánět hrůzu / strach*) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*děsilo mě, že je tak umíněný; děsila ji jeho slova; ty mě děsíš; úplně mě děsilo přijít ke zkoušce nepřipravený* ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

děsit se ^{impf}, **děsivat se** ^{iter} v (*strachovat se; hrozit se; mít strach; bát se*) ACT(1) PAT_(2|aby|zda|že|cont) ◇*děsila se každého neobvyklého zvuku; děsil se, že po špatné úrodě přijde do osady hlad; děším se, aby to na mě neřekl doma; děsila se, zda vůbec bude schopna ho opustit; děsilo ho, co všechno se ještě může stát* ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

diktovat ^{impf}, **diktovávat** ^{iter} v

1 (*předříkávat k zápisu*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◇*ředitel diktoval své sekretářce dopis; Blatný diktoval texty svých básní ošetřovatelce* ✕ rfl: pass; class: communication

2 (*nařizovat; přikazovat; autoritativně řídit*) ACT(1) ADDR(3) PAT_(4|inf|aby|at|zda|že|cont) ◇*diktovala svému synovi, aby chodil domů před devátou / že má chodit domů před devátou; vzbouřenci začali vládně diktovat své požadavky; V takovém případě si kupující diktuje, zda chce výměnu či vrátit peníze. (ČNK)* ✕ control: ADDR; rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

dirigovat ^{impf} v

1 (*řídít hudební těleso; řídit přen.*) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇*dirigoval Českou filharmonii / práci / dopravu* ✕ rfl: pass

2 idiom (*dávat příkazy; nutit*) ACT(1) PAT(4) EFF_(do+2|aby|at) ◇*neustále dceru dirigovala do práce; dirigoval ho, ať tu práci dokončí co nejdříve* ✕ rfl: pass

diskutovat ^{impf} v (*hovořit*) ACT(1) ADDR_(s+7) PAT_(4|nad+7|o+6) ěMANN ◇*diskutoval se studentem nad problémem / o problému; diskutoval s ním vždy všechna závažná rozhodnutí; diskutoval vždy věcně; diskutoval (ale: k věci.REG)* ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

disponovat ^{impf} v (*nakládat s něčím*) ACT(1) PAT_(7|s+7) ◇*disponovat větším počtem peněz; disponujeme množstvím lidí; s majetkem NF nedisponujeme* ✕ rfl: pass0

distancovat ^{biasp} v (*vzдалovat; vzdálit; vyřazovat; vyřadit; nepřipouštět; nepřipustit k něčemu*) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇*distancovat hráče ze soutěže; rozhodčí ho distancoval kvůli dopingu* ✕ rfl: cor4, pass; class: location

distancovat se ^{biasp} v (vzdalovat se; vzdálit se; zřít se; zřít se) ACT(1) PAT(od+2) ◇ *od tohoto rozhodnutí se jasně distancoval; distancoval se od ostatních*

distribuat ^{biasp} v (dodávat na různá místa; rozdělovat) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ◇ *z hlavního skladu distribuují zboží do všech prodejen* ✕ rfl: pass; class: transport

dít ^{impf} v (říkat) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ◇ *dí o tom někomu něco* ✕ rfl: pass; class: communication

dít se ^{impf} v (stávat se; odehrávat se; uskutečňovat se) ACT(1) ěBEN(3) ěLOC ◇ *něco se děje někomu; děje se mu příkoří* ✕ class: phase of action

dívat se ^{impf} v

1 (hledět; směřovat pohled) ACT(1) ě↑DIR ◇ *díval se Vladimírovi do očí; díval se z okna* ✕ class: perception

2 (prohlížet; sledovat; pozorovat) ACT(1) PAT(na+4|jak|zda|cont) ◇ *díval se na fotografie z dovolené; díval se na televizi; díval se na Pavla; Stačí se při nákupu dívat, zda je produkt ekologicky vyrobený ... (ČNK)* ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (prohlížet; sledovat) ACT(1) PAT(na+4) EFF(jak) ◇ *díval se na Pavla, jak vchází do dveří* ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

4 (vyšetřovat; kontrolovat) ACT(1) PAT(na+4) ◇ *lékař se díval na pacienta; mechanik se díval na auto*

5 (hledat) ACT(1) PAT(po+6) ◇ *dívej se mu po té knize, chce si ji koupit; díval se po starém domě (ČNK)*

6 (ohlížet se; prohlížet si) ACT(1) PAT(po+6|za+7) ◇ *díval se po dívkách; díval se jim po nohou* ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

7 idiom (mít názor) ACT(1) PAT(na+4) MANN ◇ *díváme se na to stejně*

divit se ^{impf} v (být překvapen) ACT(1) PAT(3) ěCAUS(že) ◇ *divím se ti, že to nejsi schopna pochopit* ✕ rcp: ACT-PAT

dlužít ^{impf} v

1 (být dlužen; nemít zapláceno) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ěREG(na+6) ěRCMP(za+4) ◇ *dlužít bance peníze za poplatky; dlužít bance na daních* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (být povinen) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf) ◇ *dlužít mi vysvětlení; dlužít mi vysvětlit, proč nepřišel* ✕ control: ACT; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

dobíhat ^{impf}, **doběhnout** ^{pf} v

1 (^{impf} během se někam dostat; ^{pf} během se někam dostávat) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇ *dobíhá do cíle; ^{pf} doběhl na hřiště; doběhl nakoupit* ✕ control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 (^{impf} během se přibližovat; dohánět; ^{pf} během se přiblížit; dohonit) ACT(1) PAT(4) ◇ *dobíhal prvního běžce; ^{pf} doběhl pachatele* ✕ rfl: pass; class: motion

3 (^{impf} absolvovat během; dokončovat běh; ^{pf} absolvovat během; dokončit běh) ACT(1) PAT(4) ◇ *dobíhal závod zcela vyčerpán; ^{pf} doběhl závod zcela vyčerpán* ✕ rfl: pass; class: phase verb

4 (^{impf} končit; ^{pf} skončit) ACT(1) ◇ *smlouva dobíhá; ^{pf} lhůta právě doběhla* ✕ class: phase of action

5 idiom jen doběhnout ^{pf} (podvést) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ *doběhl ho svým návrhem* ✕ rcp: ACT-PAT

dobývat ^{impf}, **dobýt** ^{pf} v

1 (^{impf} zmocňovat se; ^{pf} zmocnit se) ACT(1) PAT(2|4) ◇ *neprátele dobývali města / město; ^{pf} nepřátele dobyli města / město* ✕ rfl: pass, pass0

2 (^{impf} dosahovat; ^{pf} dosáhnout) ACT(1) PAT(2) ◇ *dobývali značných úspěchů; ^{pf} dobyli značných úspěchů* ✕ rfl: pass0

3 (^{impf} vymáhat; ^{pf} vymoci) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇ *dobývali z něj peníze; ^{pf} dobyli z ní slib, že ...; dobýt pohledávku* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

4 jen dobývat ^{impf} (získávat; s úsilím vyjmout; vykopat) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ◇ *dobývat zlato na Aljašce; horníci dobývali rudu z dolu* ✕ rfl: pass

5 idiom jen dobývat ^{impf} (získávat (milostné)) ACT(1) PAT(4) ◇ *dlouho dobýval svou vyvolenou* ✕ rfl: pass

dobývat se ^{impf} v (pokoušet se vniknout) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇ *zloději se dobývali k němu do bytu* ✕ control: ACT; rcp: ACT-DIR3; class: motion

docílovat ^{impf}, **docílit** ^{pf} v (^{impf} dosahovat; ^{pf} dosáhnout) ACT(1) PAT(2|aby) ěLOC ◇ *docíloval u něj jen toho, že se našel; ^{pf} docílil v soutěži prohry; docílil, aby se mu morální princip stal zákonem* ✕ rfl: pass0

dočítat ^{impf}, **dočíst** ^{pf} v (^{impf} končit se čtením; ^{pf} dokončit čtení; přestat číst) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◇ *právě dočítal poslední román Tolstého; ^{pf} dočetla jsem již tuto sbírku povídek; sbírku jsem dočetla jen do poloviny* ✕ rfl: pass; class: phase verb

dočítat se ^{impf}, **dočíst se** ^{pf} v

1 (^{impf} získávat informaci čtením; ^{pf} získat informaci čtením) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|že|zda|cont) ěLOC ◇ *o tomto postupu se ve vládních nařízeních dočítáme, že není legální; ^{pf} dočetl se o této události ve věrejších novinách pravdu; Nikde jsme se nedočetli, co jste tehdy dělal? (ČNK); dočtete se, zda jsou lidé ještě ochotni si utahovat opasky (ČNK)* ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

2 (^{impf} získávat informaci čtením; ^{pf} získat informaci čtením) ACT(1) PAT(o+6) ěLOC ◇ *knize se dočítáme např. i o existenci tělesných trestů v našich školách; ^{pf} dočetl se o této události ve věrejších novinách* ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

dočkat ^{pf} v idiom (dožít se) ACT(1) PAT(2) ◇ *sotva dočká léta; Dočkej času jako husa klasu.* ✕ rfl: pass0

dočkat se ^{pf} v

1 (^{úspěšně} čekat) ACT(1) PAT(2|že|cont) ◇ *dočkal se dívky; nemůže se dočkat, co tomu maminka řekne* ✕ rcp: ACT-PAT

2 (zažít) ACT(1) PAT(2) ?ORIG(od+2) ◇ *vděku se od tebe člověk nedočká* ✕ rcp: ACT-ORIG

dodávat ^{impf}, **dodat** ^{pf} v

1 (^{impf} dopravovat; ^{pf} dopravit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ě↑DIR ◇ *dodávat někomu zboží do domu; ^{pf} dodat někomu zboží do domu* ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: transport

2 (^{impf} dopravovat; ^{pf} dopravit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ěBEN(3) ◇ *dodávat někomu / pro někoho do domu zboží; ^{pf} dodat někomu / pro někoho do domu zboží* ✕ rfl: cor3, pass; class: transport

3 (*impf* dodatečně říkat; podotýkat; doplňovat k již řečenému; *pf* dodatečně říci; podotknout; doplnit k řečenému) ACT(1) PAT(k+3) EFF(4|zda|že|cont) ◊*impf* dodával k tomu své připomínky / vše, co věděl; *pf* dodal k tomu své připomínky / vše, co věděl ✕ rfl: pass; class: communication

4 (*impf* doplňovat; připojovat; *pf* doplnit; připojit) ACT(1) PAT(4) EFF(do+2|k+3|na+4) ◊*impf* dodával ke starému zboží nové; *pf* dodal ke starému zboží nové; Pouze pamětníci mohou dodat, zda tato zed', židle či divan byly červené, zelené nebo modré ... (ČNK) ✕ rfl: cor3, pass; class: combining

5 idiom (*impf* povzbuzovat; *pf* povzbudit) ACT(1) ADDR(3) PAT(2|4) ◊*impf* dodávat někomu odvahy / odvahu; *pf* dodat někomu odvahy / odvahu ✕ rfl: cor3, pass, pass0; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

dodržovat *impf*, **dodržet** *pf* v (*impf* zachovávat; splňovat; *pf* zachovat; splnit) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* dodržovat pracovní dobu / pravidla / dohodu / maximální stanovenou rychlost; *pf* dodržet pracovní dobu / dohodu / maximální stanovenou rychlost ✕ rfl: pass

dohadovat / **dohodovat** *impf*, **dohodnout** *pf* v (*impf* vyjednávat; *pf* vyjednat) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ěBEN(3) ◊*impf* dohadoval s ním podmínky prodeje; šéf dohadoval s podřízeným, aby práci co nejrychleji dokončil; *pf* dohodnul s ním podmínky prodeje; dohodnul se sousedem, že mu poseká trávu / aby mu posekal trávu; dohodnu ti / pro tebe s ním cenu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

dohadovat se *impf* I, **dohodnout se** *pf* v (*impf* vyjednávat; přit se; hádat se; *pf* vyjednat) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+6|na+6|aby|at|zda|že|cont) ◊*impf* nebudu se s tebou dohadovat / dohodovat o tak důležitých věcech; dohadovali se, že půjdou večer do kina; *pf* sourozenci nebyli schopni se dohodnout na podmínkách prodeje domu; při rozvodu se manželé dohodli na společné výchově syna ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

dohadovat se *impf* II v (*impf* domýšlet se; hádat; uhadovat; tušit) ACT(1) PAT(o+6|zda) ◊ o příčinách požáru se odborníci zatím jen dohadují; mohl se jen dohadovat, zda zlodějem je někdo z vlastních řad ✕ class: mental action

dohánět *impf*, **dohnat** *pf* I, **dohonit** *pf* 2 v

1 (*impf* dobíhat; přibližovat se během; *pf* 1 doběhnout; přiblížit se během; *pf* 2 doběhnout; přiblížit se během; dokončit hon / honění) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* soupeř dohání běžce ve třetím kole; vzrůstem pomalu doháněl otce; *pf* 1 soupeř dohnal běžce ve třetím kole; vzrůstem už dohnal otce; *pf* 2 soupeř dohonil běžce ve třetím kole; dohonil otce ve vzrůstu ✕ rfl: pass; class: motion

2 jen dohánět *impf*, dohnat *pf* I (*impf* přihánět; hnaním dostávat; *pf* 1 přihnát; hnaním dostat) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◊*impf* konečně vyčerpán dohání stádo domů; *pf* 1 dohnat husy z pastvy domů ✕ rfl: pass; class: transport

3 jen dohánět *impf*, dohnat *pf* I (*impf* nutit; *pf* 1 přimět; donutit) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3) ◊*impf* bída je doháněla ke krádežím / k nejhoršímu; *pf* 1 bída je dohnala ke krádežím / k nejhoršímu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

4 jen dohonit *pf* 2 (*pf* 2 skončit hon / honění) ACT(1) PAT(4) ◊já už jsem dohonil, teď honíš ty (SSJČ) ✕ class: phase verb

5 idiom (*impf* doplňovat; dodatečně vykonávat (něco zameškaného); *pf* 1 doplnit; dodatečně vykonat (něco zameškaného); *pf* 2 doplnit; dodatečně vykonat (něco zameškaného)) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* po dlouhé nemoci těžce doháněl učivo; *pf* 1 trvalo dlouho, než po dlouhé nemoci dohnal učivo; *pf* 2 musíš dohonit zameškané měsíce ✕ rfl: pass

dohlédat *impf* 1, **dohlížet** *impf* 2, **dohlédnout** *pf* v

1 jen dohlédat *impf* 1, dohlédnout *pf* (*impf* 1 dosahovat zrakem; *pf* dosáhnout zrakem) ACT(1) ě↑DIR ◊*impf* 1 dohlédal zrakem až na konec obzoru (SSJČ); *pf* z věže je možné dohlédnout na celé město ✕ rfl: pass0; class: perception

2 jen dohlížet *impf* 2, dohlédnout *pf* (*impf* 2 dbát; vykonávat dozor; *pf* vykonat dozor) ACT(1) PAT(na+4|nad+7|aby|at|zda|že|cont) ◊*impf* 2 paní učitelka dohlížela na děti ve školní jídelně; dohlížel, aby bylo vše v pořádku; *pf* dohlédni, prosím, na děti; dohlédni, aby bylo vše v pořádku; nad průběhem losování bude dohlížet notář ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

3 jen dohlížet *impf* 2, dohlédnout *pf* (*impf* 2 konat dozor / dohled; *pf* vykonat dozor / dohled) ACT(1) ADDR(na+4) PAT(aby|at|zda|cont) ◊*impf* 2 dohlížela na syna, aby chodil včas spát; dohlížela na děti, zda si píší úkoly; dohlížela na něj, co dělá; *pf* dohlédni, prosím, na děti, aby nezlobily; dohlédni na něj, zda pracuje; dohlédni na něj, co dělá ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

dohrávat *impf*, **dohrát** *pf* v

1 (*impf* přestávat hrát; *pf* přestat hrát; ukončit hraní) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* herec dohrával svou roli jen s vypětím sil; orchestr pomalu dohrával; *pf* herec dohrál svou roli jen s vypětím sil; orchestr dohrál; myslím, že tento zákon dohrál svou úlohu ✕ rfl: pass

2 (*impf* přestávat hrát; *pf* přestat hrát; ukončit hraní) ACT(1) ?ADDR(proti+3|s+7) PAT(4) ěACMP(s+7) ◊*impf* dohrával proti protihráčům zápas jen s vypětím sil; *pf* dohrál proti protihráčům zápas jen s vypětím sil ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

dohrávat si *impf*, **dohrát si** *pf* v (přestat si hrát; ukončit hraní) ACT(1) PAT(4) ěACMP(s+7) ◊Dohraj si a jdi spát!; děti si dohrály

docházet *impf*, **dojít** *pf* v

1 (*impf* dorážet; dospívat někam (s nějakým záměrem); *pf* dorazit; dospět někam (s určitým záměrem)) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊*impf* docházet pomalu až k lesu; docházel do vesnice ke zpovědi; *pf* došel až k lesu; došel (si) k lékaři na kontrolu / na nákup / nakoupit; došel na OÚ k jednání ✕ control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 (*impf* přibližovat se k něčemu / někomu v pohybu; *pf* přiblížit se k něčemu / někomu v pohybu) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* pomalu ho docházel; *pf* došel ho rychle ✕ rfl: pass; class: motion

3 (absolvovat chůzi) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* poslední kilometry závodník docházel s vypětím sil; *pf* myslel, že

poslední kilometry závodu už ani nedojde ✕ rfl: pass; class: motion

4 (*impf* stávat se; *pf* stát se; realizovat se) ACT(k+3|na+4) ◇*impf* dochází tam často k nehodám; *pf* došlo k neštěstí / ke zvýšení produkce; došlo na má slova ✕ class: phase of action

5 (*impf* blížít se vyčerpání / nedostatku; *pf* být vyčerpán / neplatný) ACT(1) ěBEN(3) ◇*impf* dochází nám benzín; dochází záruční lhůta / platnost pasu; *pf* došel mu benzín; došla baterie; došly mi hodinky

6 (*impf* být doručován; *pf* být doručen) ACT(1) ěBEN(3) ◇*impf* docházejí nám dopisy; *pf* došly zprávy z Rwandy

7 jen docházet *impf* (chodit; navštěvovat) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇*impf* docházet k lékaři na kontrolu / na hodiny zpěvu / zpívat; pravidelně docházel do kostela ke zpovědi ✕ control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3

8 idiom (*impf* dosahovat; *pf* dosáhnout) ACT(1) PAT(2) ◇*impf* docházel újmy; *pf* dojít újmy

9 idiom (*impf* chápat; *pf* pochopit) ACT(3) PAT(1|zda|že|cont) ◇*impf* pořád mu něco nedochází; *pf* konečně mu to došlo

10 idiom (*impf* dozrávat; *pf* dozrát) ACT(1) ěLOC ◇*impf* rajčata za oknem pomalu docházela; *pf* rajčata za oknem došla

11 idiom (*impf* uzavírat; činit závěr; *pf* uzavřít; učinit závěr) ACT(1) PAT(k+3) ◇*impf* docházel vždy ke stejnému výsledku; *pf* došel ke stejnému výsledku ✕ rfl: pass0

12 idiom jen dojít *pf* (být něčím postižen; být předmětem jednání; přijít na řadu) ACT(na+4) ◇*impf* došlo i na něj

dochovávat se *impf*, **dochovat se** *pf* v (*impf* uchovávat se; zachovávat se; *pf* uchovat se; zachovat se) ACT(1) ěLOC ◇*impf* dřevěné nástroje se dochovávají jen zřídka; *pf* jediný exemplář díla se dochoval v rožmberském archívu

dojímat *impf*, **dojmout** *pf* v (*impf* citově působit; *pf* citově zapůsobit; citově pohnout) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*impf* dojímal ji osud dětí; dojímal ho vidět Petra, jak se snaží; *pf* kniha ji dojala; dojala ho vidět Petra, jak se snaží ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

dojímat se *impf*, **dojmout se** *pf* v (*impf* citově se vzrušovat; *pf* citově se vzrušit) ACT(1) PAT(7|nad+7|že|cont) ◇*impf* dojímal se nad osudy dětí z Afriky; *pf* dojala se osudem přítele ✕ class: mental action

dojíždět *impf*, **dojet** *pf* v

1 (*impf* jízdu se dostávat někam (i za urč. účelem); *pf* jízdu se někam dostat (i za urč. účelem)) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇*impf* auto pomalu dojíždělo k domu; rychlík dojížděl do Brna s dvacetiminutovým zpožděním; *pf* dojel do nemocnice autem; dojel do první hospody na panáka ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 (jízdu absolvovat) ACT(1) PAT(4) ěMANN ◇*impf* italská závodnice dojížděla závod jako pátá; *pf* italská závodnice dojala závod jako pátá ✕ rfl: pass; class: motion

3 (*impf* jízdu dohánět; *pf* jízdu dostihnout) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* vlak pomalu dojížděl autobus; *pf* soupeř ho dojel ve druhém kole ✕ rfl: pass

4 jen dojíždět *impf* (pravidelně se někam jízdu dostávat (i za urč. účelem)) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf)

◇*impf* Jak dojíždíš: autobusem / vlakem / metrem / autem?; děti z naší vesnice dojíždí do školy autobusem; děti z naší vesnice dojíždí každý týden se školou na plavání; má matka každý den dojížděla do nemocnice na injekci ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

5 idiom (*impf* dojídat jídlo; *pf* dojíst jídlo) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* dojížděli tlačenku; *pf* dojel zbylé jídlo ✕ rfl: pass

6 idiom (*impf* doplácet na něco; *pf* doplatit na něco) ACT(1) PAT(na+4) ◇*impf* Už zase dojíždíš na svou přílišnou dobrotu.; *pf* vždycky dojel na svou lenost ✕ rfl: pass0

dokázat *pf* v (skončit kázání) ACT(1) ?PAT(o+6) ◇*impf* dokázal; pan farář dokázal o lásce k bližnímu ✕ class: communication

dokazovat *impf*, **dokázat** *pf* v

1 (*impf* projevovat; osvědčovat; *pf* projevit; osvědčit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ◇*impf* dokazoval mu svou náklonnost; *pf* dokázal mu svou náklonnost ✕ rfl: cor3; pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (*impf* provádět důkaz; zdůvodňovat; prokazovat; *pf* provést důkaz; zdůvodnit; prokázat) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ◇*impf* dokazoval o tom, že to platí; *pf* dokázal o tom, že to platí ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 jen dokázat *pf* (umět) ACT(1) PAT(4|inf) ◇*impf* dokázal ustoupit; dokázal to ✕ control: ACT

dokládat *impf*, **doložit** *pf* v

1 (*impf* prokazovat; přikládat důkazy; *pf* prokázat; přiložit důkazy) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěMEANS(7|na+6) ◇*impf* dokládal svou hypotézu vybranými příklady; *pf* doložil své tvrzení na obsáhlém materiálu; doložil původ slova; tímto tvrzením nemůžete doložit, zda jste trestný čin nespáchal právě vy / kdo spáchal trestný čin ✕ rfl: pass; class: mental action

2 (*impf* přikládat; *pf* přiložit) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◇*impf* dokládal kamna uhlím; *pf* doložil kamna uhlím ✕ rfl: pass

3 (*impf* přikládat; *pf* přiložit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇*impf* dokládal uhlí do kamen; *pf* doložil uhlí do kamen ✕ rfl: pass

dokončovat *impf*, **dokončit** *pf* v (*impf* dodělavat; *pf* dodělat) ACT(1) PAT(4) ěTWHEN ◇*impf* dokončovat na poslední chvíli rozdělanou práci; dokončovat školu; *pf* dokončit rozdělanou práci; dokončit školu ✕ rfl: pass; class: phase verb

dokumentovat *biasp* v (prokazovat) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěMEANS(7|na+6) ◇*impf* na vývoji ekonomiky se snažil dokumentovat, že ...; tato zpráva dokumentuje stav ekonomiky; snažil se dokumentovat, zda to bylo nebo nebylo dobré rozhodnutí / kdo je v právu ✕ rfl: pass; class: mental action

doléhat *impf*, **dolehnout** *pf*, **doléhávat** *iter* v

1 (*impf* dotýkat se; *pf* dotknout se) ACT(1) ěLOC ◇*impf* okna dobře doléhají k zárubni; *pf* dveře tiše dolehly ✕ class: contact

2 (*impf* působit tíseň/starost; tížít; *pf* způsobit tíseň / starost) ACT(1|že) PAT(na+4) ◇*impf* doléhaly na něj starosti; doléhalo na něj, že přišel o práci; *pf* dolehl na něj nedostatek; dolehlo na něj, že přišel o práci

3 (*impf* donášet se (o zvuku); *pf* donést se (o zvuku)) ACT (1) ↑DIR3 ◊*impf* doléhaly k nám výkřiky; doléhalo k nám zvonění zvonů; *pf* za polstrované dveře nedolehne ruchu ulice; dolehl k nám zvuk zvonů ✕ class: expansion

domáhat se *impf*, **domoci se** *pf* v (*impf* usilovat o něco; dovolávat se; *pf* dosáhnout něčeho; dovolat se) ACT(1) PAT(2) ?ORIG(na+6|u+2) ěBEN(3) ◊*impf* domáhala se u soudu lepších podmínek pro svého syna; Do skupiny práv a povinností těchto zainteresovaných patří především právo ručitele domáhat se na dlužníkovi náhrady.; *pf* domohl se u otce podpory svých plánů ✕ rcp: ACT-ORIG

dominovat *impf* v (vynikat; tvořit dominantu) ACT(1) PAT (3|nad+7) ěREG ěMEANS(7) ◊*dominoval* v prvním poločase mrštností; kámen dominuje v plastikách svou stavbou; synagoga dominovala svou vysokou věží celé čtvrti; postava matky dominuje všem vzpomínkám; i zde dominuje Kristus (ČNK)

domlouvat *impf*, **domluvit** *pf* v

1 jen domluvit *pf* (dořící) ACT(1) ◊*nech mě domluvit* ✕ class: communication

2 (*impf* sjednávat; *pf* sjednat) ACT(1) ADDR(s+7) PAT (4|aby|at|zda|že|cont) ěBEN(3) ◊*impf* domlouval s ním podmínky prodeje domku; Petr se domlouval s bratrem, co mamince řeknou; domlouval jsem s ním, aby za vámi přišel; *pf* domluvil s ním podmínky prodeje domku; Petr se domluvil s bratrem, co mamince řeknou; Domluví s ním, aby za váma přišel na tu paseku. (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 (*impf* radit; mít k něčemu; *pf* poradit; přimět) ACT(1) ADDR(3) PAT(aby|at) ◊*impf* domlouval mu, aby to už nedělal; *pf* domluvil mu, aby to udělal ✕ rfl: pass0; class: communication

4 idiom jen domluvit *pf* (přestat komunikovat) ACT(1) ?PAT(o+6) DPHR(spolu) ◊*domluvili jsme spolu; o výši tvého kapesného jsme spolu definitivně domluvili*

domlouvat se *impf*, **domluvit se** *pf* v

1 (*impf* sjednávat; *pf* ujednat) ACT(1) ADDR(s+7) PAT (na+6|o+6|aby|at|zda|že|cont) ◊*impf* domlouvali se, že to udělají pozítří; domlouvali se, co budou vypovídat; *pf* domluvili se, že to udělají pozítří; domluvili se, co budou vypovídat; domluví se s ním, aby tu práci odložil ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (*impf* dorozumívat se; *pf* dorozumět se) ACT(1) PAT (s+7) ěMANN ◊*impf* Jak jste se domlouvali?; *pf* s Italy se domluvíš anglicky ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

3 idiom (smluvit postup proti někomu) ACT(1) PAT(na+4) ◊*impf* oni se tam na tebe domlouvají; *pf* domluvit se na někoho

domnívat se *impf* v (myslet si) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|že) ◊*domnívala se o něm, že je lhář a podvodník* ✕ rcp: ACT-PAT; class: communication

donášet *impf*, **donést** *pf* v

1 (*impf* přinášet; nesením dopravovat; *pf* přinést; nesením dopravit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ěBEN(3) ◊*impf* donášel do obchodu zboží; *pf* donesl nám do obchodu bedny s ovocem ✕ rfl: cor3, pass; class: transport

2 (*impf* přinášet; nesením dopravovat; *pf* přinést; nesením dopravit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊*impf* donášel mu obědy; *pf* donesl nám obědy ✕ rfl: cor3, pass; class: exchange

3 (*impf* přicházet se sdělením; *pf* přijít se sdělením) ACT (1) ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ◊*impf* donášela jim o synovi samé lži; *pf* sousedka jim donesla, že jejich syn se popral s dětmi ze sousedství ✕ rfl: pass

4 (*impf* udávat; *pf* udat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(na+4) ?EFF(4|zda|že|cont) ◊*impf* donášel na něj řediteli, že opisuje; *pf* donesl na něj spolužákům, že je nečestný ✕ rfl: pass, pass0^{impf}

5 idiom (mít dostřel) ACT(1) DIR3 ◊*impf* děla až tam nedonášela; *pf* děla až sem nedonesla ✕ class: expansion

donášet se *impf*, **donést se** *pf* v (*impf* doléhat; *pf* dolehnout) ACT(1) ↑DIR3 ◊*impf* donášel se k nám zvuk sirény; *pf* donesl se k nám zvuk sirény ✕ class: expansion

donosit *pf* v

1 (dokončit nošení) ACT(1) PAT(4) ◊*když donosil dříví, mohl si konečně odpočinout* ✕ rfl: pass

2 (nošením opotřebit) ACT(1) PAT(4) ◊*donosit šaty / boty* ✕ rfl: pass

3 (dochovat v těle do úplného vývinu) ACT(1) PAT(4) ◊*donosit dítě* ✕ rfl: pass

donutit *pf* v (přimět) ACT(1) ADDR(4) PAT(do+2|k+3|inf|aby|at) ěMEANS(7) ◊*násilím ho donutili k odchodu / odejít / aby odešel* ✕ control: ADDR; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR

dopadat *impf*, **dopadnout** *pf* v

1 (*impf* padat; *pf* spadnout) ACT(1) ↑DIR3 ◊*impf* dopadat na zem / do bláta; *pf* dopadnout na zem / do bláta ✕ rfl: pass0; class: motion

2 (*impf* doléhat; *pf* dolehnout) ACT(1) PAT(na+4) ◊*impf* dopadala na ně tíha povinností; *pf* dopadly na ně starosti

3 jen dopadnout *pf* (přistihnout) ACT(1) PAT(4) ěTWHEN ěLOC ◊*dopadnout někoho při činu* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

4 idiom (*impf* končit; *pf* skončit) ACT(1) ?PAT(s+7) MANN ěBEN(3) ◊*impf* Damašek nedopadá pro železnice nejlépe (ČNK); *pf* dopadlo to s ním dobře; nehoda dobře dopadla; ty jsi taky dobře dopadla ✕ rfl: pass0

doplácet *impf*, **doplatit** *pf* v

1 (*impf* platit navíc; *pf* zaplatit navíc) ACT(1) ?ADDR (3) PAT(4) ?EFF(k+3) ěRCMP(za+4) ěAIM(na+4) ◊*impf* za elektřinu doplácím sto korun; *pf* k platu mu doplácení nemalé prémie ✕ rfl: pass; class: combining

2 (*impf* platit zbývající částku; *pf* zaplatit zbývající částku) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◊*impf* doplácím nájem za minulé období; *pf* celou částku doplatte do konce týdne ✕ rfl: pass; class: exchange

3 (*impf* trpět škodu; *pf* utrpět škodu) ACT(1) PAT(na+4) ?EFF(7) ěMANN ◊*impf* na risk doplácení vlastním zdravím / životem; doplácení na svou dobrotu; *pf* doplatíš na svou lenost ✕ rfl: pass0

doplatit se *pf* v (*pf* mít na zaplacení) ACT(1) ◊*pf* to bychom se nedoplatili

doplňovat *impf*, **doplnit** *pf* v

1 (*impf* činit plným; plnit; *pf* učinit plným) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7|o+4) ◇ *impf* doplňovat cukřenku cukrem; doplňoval mé výklady věcnými poznámkami; *pf* doplnit nádrž vodou; doplnit dotazník o chybějící informace ✕ rfl: pass; class: providing

2 (*impf* dodávat něco někam; *pf* dodat něco někam) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ *impf* doplňovat cukr do cukřenky; *pf* doplnit vodu do nádrže ✕ rfl: pass; class: location

3 (*impf* podotýkat; dodávat (chybějící) informace; *pf* podotknout; dodat (chybějící) informaci) ACT(1) PAT(k+3) EFF(4|zda|že|cont) ◇ *impf* doplňoval k tomu, že je to nutné; *pf* doplnil k tomu, že je to nutné; Ještě doplním, že se jedná o moderní poezii 20. století. (ČNK) ✕ rfl: pass; class: communication

doplňovat se *impf* v idiom (tvořit dvojici) ACT(1) PAT(s+7) ◇ Petr s Pavlem se krásně doplňují ✕ rcp: ACT-PAT

doporučovat *impf*, **doporučit** *pf* v

1 (*impf* navrhopvat; *pf* navrhnout) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby|at|že) ◇ *impf* doporučoval příteli naučit se ke zkoušce; doporučoval mu návštěvu lékaře; doporučoval jim, aby navštívili lékaře; *pf* doporučit příteli návštěvu lékaře; doporučil mu, aby navštívil lékaře ✕ control: ADDR; rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (*impf* posuzovat kladně; *pf* posoudit kladně) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ¿AIM(k+3|na+4|pro+4) ◇ *impf* doporučoval příteli knihu ke čtení jako zajímavou; poslanci doporučovali zákon jako vhodný ke schválení; doporučil žáka ke zkoušce; doporučovali jim na to místo několik odborníků; *pf* doporučil příteli knihu ke čtení jako zajímavou; poslanci doporučili zákon jako vhodný ke schválení; doporučil studenta ke zkoušce; sám jsem ho na to místo doporučil ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

dopouštět *impf*, **dopustit** *pf* v

1 (*impf* dovolovat; způsobovat; *pf* dovolit; způsobit) ACT(1) PAT(4|aby|že|cont) ◇ *impf* nikdy nedopustí, aby situace dospěla tak daleko; *pf* tohle nikdy nedopustí; nedopustil, aby se to stalo; jak mohly dopustit, že maličká cikánka skončila v Majdanku (ČNK) ✕ rfl: pass

2 idiom jen dopustit *pf* (nenechat ho kritizovat) ACT(1) PAT(na+4) ◇ nenechá na něj dopustit ✕ rcp: ACT-PAT

dopouštět *impf*, **dopustit** *pf* v (*impf* doplňovat; *pf* doplnit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇ *impf* dopouštěl vodu do bazénu z vodovodu; dopouštět vodu; *pf* dopustil vodu do bazénu z vodovodu; dopustit vodu ✕ rfl: pass; class: transport

dopouštět se *impf*, **dopustit se** *pf* v (*impf* páchat; *pf* spáchat) ACT(1) ?ADDR(na+6) PAT(2) ◇ *impf* dopouštěl se chyby / dopravního přestupku; dopouštěl se na něm velké křivdy; *pf* dopustil se chyby / dopravního přestupku; dopustil se na něm velké křivdy ✕ rcp: ACT-ADDR

dopracovávat *impf*, **dopracovat** *pf* v

1 (*impf* dokončovat; *pf* dokončit) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* dopracovával poslední kapitolu; *pf* dopracoval poslední kapitolu ✕ rfl: pass; class: phase verb

2 jen dopracovat *pf* (končit práci) ACT(1) ◇ dopracoval, složil nářadí a šel ✕ rfl: pass0; class: phase verb

3 idiom jen dopracovat *pf* (*pf* dosáhnout postavení; dospět) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ◇ *pf* dopracoval to na

ministra; Tys to ale dopracoval! ✕ rfl: pass

dopracovávat se *impf*, **dopracovat se** *pf* v (*impf* dosahovat (postavení); domáhat se; *pf* dosáhnout (postavení); domoci se) ACT(1) PAT(2|k+3) ◇ *impf* dopracovával se těžce postavení; *pf* dopracoval se k úspěchu

dopravovat *impf*, **dopravit** *pf* v

1 (*impf* přemístovat vezení někam (i za urč. účelem); umístit někam; *pf* přemístit vezení někam (i za urč. účelem); umístit někam) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ¿MEANS(7|na+6|po+6|v+6) ◇ *impf* vrtulník dopravoval pomoc do postižené oblasti; vrtulník dopravoval nemocné na ošetření do nemocnice; *pf* autobus dopravil cestující do centra města; autobus dopravil návštěvníky na prohlídku zámku; dopravil míč do sítě ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

2 (*impf* přivést někomu něco (i za urč. účelem); *pf* přivážet někomu něco (i za urč. účelem)) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ?INTT(k+3|na+4|inf) ¿↑DIR ◇ *impf* humanitární organizace dopravovala materiální pomoc chudým obyvatelům; *pf* humanitární organizace postiženým dopravila materiální pomoc ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor3, pass; class: exchange

dopravovat se *impf*, **dopravit se** *pf* v (*impf* přemístovat se vezení (i za urč. účelem); *pf* přemístit se vezení (i za urč. účelem)) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ¿MEANS(7|na+6|po+6) ◇ *impf* do školy na vyučování se dopravoval autobusem; *pf* dopravili se autobusem do centra města na výlet ✕ control: ACT

doprovázet *impf*, **doprovodit** *pf* v

1 (jít společně s někým) ACT(1) PAT(4) ?INTT(k+3|na+4|inf) ¿↑DIR ◇ *impf* doprovázím dítě denně do školy; *pf* doprovodím tě do školy ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (*impf* doplňovat; *pf* doplnit) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◇ *impf* své výklady doprovázíme filmy; *pf* své výklady doprovodíme filmem ✕ rfl: pass; rcp: PAT-EFF; class: providing

3 idiom (hrát / zpívat s někým) ACT(1) PAT(4) ¿MEANS(na+4) ◇ *impf* doprovází ho na piano; *pf* houslista doprovodil zpěv ✕ rfl: cor4, pass

dopřávat *impf*, **dopřát** *pf* v

1 (*impf* poskytovat; *pf* poskytnout) ACT(1) ADDR(3) PAT(2|4|inf|aby) ◇ *impf* dopřávala manželovi svobody; *pf* dopřála si ještě jednu kávu ✕ control: ADDR; rfl: cor3, pass, pass0; rcp: ACT-ADDR

2 jen dopřát *pf* (dokončit přání) ACT(1) ?PAT(3) ¿CAUS(k+3) ◇ děti mu dopřály k narozeninám a pustily se do dortu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: communication

dorážet *impf*, **dorazit** *pf* v

1 (*impf* dopravovat se; dospívat; *pf* dopravit se; dospět) ACT(1) ↑DIR3 ¿MEANS(7|na+6|po+6|v+6) ◇ *impf* na srazy doráželi vždy s hodinovým zpožděním; *pf* dorazili sem včas ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 (*impf* zcela zavírat; *pf* zcela zavřít) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* dorážet zásuvku; *pf* dorazit zásuvku ✕ rfl: pass

3 (*impf* úplně ničit; *pf* zdrtit; úplně zničit) ACT(1) PAT(4) ¿MEANS(7) ◇ *impf* dorážel zvíře; *pf* dorazil ho špatnou

zprávou; chřipka ho dorazila ✕ rfl: cor4^{pf}, pass rcp: ACT-PAT

4 jen dorážet ^{impf} (být neodbytným) ACT(1) PAT(na+4) ◇ pes na něj neustále dorážel ✕ rfl: pass0

5 idiom jen dorazit ^{pf} (dokončit) ACT(1) PAT(4) ◇ dorazit práci ✕ rfl: pass; class: phase verb

6 idiom jen dorazit ^{pf} (dopravit) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◇ dorazil míč do sítě ✕ rfl: pass; class: location

doručovat ^{impf}, **doručit** ^{pf} v

1 (^{impf} odevzdávat; dodávat; ^{pf} odevzdat; dodat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěDIR3 ◇ ^{impf} akcie z druhé vlny jsou teprve nyní doručovány dikům; dlouhá léta nám pošta doručovala všechny zásilky bez problémů; ^{pf} akcie z druhé vlny byly teprve nedávno doručeny dikům; pošta doručila všechny zásilky bez problémů ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (^{impf} odevzdávat; dodávat k rukám; na místo určení; ^{pf} odevzdat; dodat k rukám; na místo určení) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{impf} doručovat plán na stavební úřad; ^{pf} doručit plán na stavební úřad ✕ rfl: pass; class: location

dorůstat ^{impf}, **dorůst** ^{pf} v

1 (^{impf} dospívat; růstem dosahovat určitého stupně; ^{pf} dospět; růstem dosáhnout určitého stupně) ACT(1) PAT(do+2|na+4|v+4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇ ^{impf} vlasy jí dorůstaly dlouho; ^{pf} dorostla do krásy / v ženu; na takový úkol ještě nedorostl; ještě nedorostl požadavkům volného trhu ✕ class: change

2 (^{impf} růstem se vyrovnávat; ^{pf} růstem se vyrovnat) ACT(1) PAT(4) ěMANN ◇ ^{impf} dcera už mě dorůstá; ^{pf} rok dva a doroste matku

3 (^{impf} stávat se schopným zvládnout; ^{pf} stát se schopným zvládnout) ACT(1) PAT(3|na+4) ◇ ^{impf} na takový úkol dorůstal dlouho; postupně dorůstá požadavkům volného trhu; ^{pf} na takový úkol ještě nedorostl; ještě nedorostl požadavkům volného trhu

dosahovat ^{impf}, **dosáhnout** ^{pf} v

1 (^{impf} dotýkat se; ^{pf} dotknout se) ACT(1) DIR3 ěMEANS(7) ◇ ^{impf} dosahovat na okno rukou; ^{pf} dosáhl rukou na strop ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3

2 (^{impf} vzrůstat / klesat do určité míry; ^{pf} vzrůst / klesnout na určitou úroveň) ACT(1) PAT(2) ěREG(v+6) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} dosahovat velikým úsilím dobrých výsledků; úroveň dosahuje stovek milionů korun; ^{pf} dosáhnout určité úrovně v matematice; inflace dosáhla 30 procent ✕ rfl: pass0; class: extent

3 (^{impf} získávat; ^{pf} získat; docílit) ACT(1) PAT(2) ?ORIG(na+6|od+2) ◇ ^{impf} dosahoval na něm slibu; vždy dosahoval svého; ^{pf} dosáhl na něm slibu; dítě brekem dosáhlo svého ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ORIG

4 (^{impf} dospívat stupně; ^{pf} dospět stupně) ACT(1) PAT(2) ◇ ^{impf} nemoc dosahovala pokročilého stadia; ^{pf} nemoc dosáhla pokročilého stadia ✕ class: extent

5 (^{impf} mít působnost; rozšiřovat se; ^{pf} mít působnost; rozšířit se) ACT(1) ↑DIR3 ◇ ^{impf} voda dosahuje až ke břehu / na břeh; jeho moc až sem nedosahuje; ^{pf} voda dosáhla až ke břehu / na břeh; jeho moc až sem nedosáhla ✕ class: expansion

6 (^{impf} dospívat; ^{pf} dospět) ACT(1) PAT(2) ◇ ^{impf} dosahovat pólu; ^{pf} dosáhnout pólu ✕ rfl: pass0; class: motion

dosazovat ^{impf}, **dosadit** ^{pf} 1, **dosázet** ^{pf} 2 v

1 jen dosazovat ^{impf}, dosadit ^{pf} 1 (^{impf} ustanovovat (do hodnosti); ^{pf} 1 ustanovit (do hodnosti)) ACT(1) PAT(4) EFF(za+4) ◇ ^{impf} dosazovali je za správce objektu; ^{pf} 1 dosadili ho za národního správce ✕ rfl: pass; class: appoint verb

2 jen dosazovat ^{impf}, dosadit ^{pf} 1 (^{impf} ustanovovat (do hodnosti); doplňovat; ^{pf} 1 ustanovit (do hodnosti); doplnit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěCOMPL(za+4) ◇ ^{impf} dosazovali do funkcí své stoupence; dosazoval do rovnic za neznámé; ^{pf} 1 diktátor dosadil do funkce ministra svého syna; dosadil do vzorce neznámou ✕ rfl: cor4, pass; class: location

3 (^{impf} dokončit sázení; ^{pf} 1 dokončit sázení; ^{pf} 2 dokončit sázení) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} dosazují staré vinice; ^{pf} 1 dosadil v aleji zmrzlé stromky; ^{pf} 2 dosázet brambory; dosázeli, než přišly mrazy ✕ rfl: pass

4 jen dosázet ^{pf} 2 (dokončit sázení (loterie)) ACT(1) ◇ sázet, sázet, až dosázet ✕ rfl: pass0; class: phase verb

dospívat ^{impf}, **dospět** ^{pf} v

1 (^{impf} dosahovat dospělosti; ^{pf} dosáhnout dospělosti) ACT(1) PAT(v+4) ?ORIG(z+2) ◇ ^{impf} dospíval z chlapce v muže; ^{pf} dospěl z chlapce v muže; ten kluk už dospěl ✕ rfl: pass0; class: change

2 jen dospět ^{pf} (dorazit; dojít) ACT(1) ↑DIR3 ◇ dospěl k cíli / ke konci cesty ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

3 (^{impf} usuzovat; docházet k čemu; ^{pf} usoudit; dojít k čemu) ACT(1) PAT(2|k+3) ◇ ^{impf} dospíval pomalu vědomí, že...; dospíval k přesvědčení / k rozhodnutí; ^{pf} dospěl poznání; dospěl k přesvědčení / k rozhodnutí ✕ rfl: pass0

dostávat ^{impf} 1, **dostat** ^{pf} v

1 (^{impf} získávat; obdržet; ^{pf} získat výměnou; obdržet) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2|z+2) ěRCMP(za+4) ◇ ^{impf} dostával zboží za peníze; dostával peníze za práci (ale: jako odměnu.COMPL); dostávat dopisy / práci / průsečík; jeho filmy pravidelně dostávaly od kritiků dobré recenze; dostávali od soupeřů jeden gól za druhým; Po potlesku konečně dostává slovo Miroslava Němcová (ČNK); ^{pf} dostal zboží za peníze; dostal peníze za práci (ale: jako odměnu.COMPL); dostat dopis / práci / průsečík; jeho filmy dostaly od kritiků dobré recenze; dostali od soupeře dva góly; konečně dostal slovo ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

2 (^{impf} být stíhán / trestán; ^{pf} být stížen / trestán) ACT(1) ?PAT(4) ěMEANS(7) ěDIR3 ◇ ^{impf} dostával pravidelně přes zadek rákoskou; ^{pf} dostal do hlavy / po hlavě / přes zadek; dostal kulku do ramene ✕ rfl: pass

3 (^{impf} umisťovat; přivádět; ^{pf} umístit; přivést) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇ ^{impf} dostával někoho někam; dostával děti na školu; jeho přítel ho občas dostával do úzkých; dostávali ho odtud nevybíravě půl hodiny; ^{pf} dostat někoho někam; nemohl ho dostat z auta; dostal ho pod kontrolu / do rukou; dostat dceru na školu; její slova ji dostala do úzkých; od počátku bylo jasné, že hudební talent dostal do vínku ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

4 jen dostat^{pf} (chytit) ACT(1) PAT(4) ◇ dostat zloděje

5 jen dostat^{pf} (sehnat) ACT(1) PAT(4) ◇ dostat pomeranče ✕ rfl: pass

6 idiom (^{impf} nabývat vlastnost; ^{pf} nabyt vlastnost) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} dostávat vztek / zdravou barvu / chut; ^{pf} dostat vztek / zdravou barvu / chut ✕ rfl: pass

7 idiom (^{impf} být odměněn / pokutován; chytat (nemoc); ^{pf} být odměněn / pokutován; chytit (nemoc)) ACT(1) PAT(4) ?EFF(jako+4|za+4) ?ORIG(od+2|z+2) ěCAUS(za+4) ◇ ^{impf} dostávat něco jako odměnu / za úkol; dostávat pokutu za přestupek; dostával angínu pětkrát do roka; ^{pf} dostat něco jako odměnu / za úkol; dostat pokutu za přestupek; dostal angínu ✕ rfl: pass

8 idiom (^{impf} odstraňovat; ^{pf} odstranit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ěMANN ◇ ^{impf} dostávali syna z průšvihů; ^{pf} dostali syna z průšvihů ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

9 idiom (^{impf} dostávat vráceno; ^{pf} dostat vráceno) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2|z+2) DPHR(nazpátek) ◇ ^{impf} každý ze společníků dostával nazpátek hodnotu svého vkladu; ^{pf} každý ze společníků dostal nazpátek hodnotu svého vkladu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG

10 idiom jen dostat^{pf} (překvapit) ACT(1|inf|že) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ *herec svou bezprostředností novináře naprosto dostal; svou připomínkou mě dostal; dostalo ho slyšet ji, jak říká slova plná zášti; dostalo ho, že ji slyší říkat taková slova* ✕ control: PAT; class: psych verb

dostávat^{impf}, **dostát**^{pf} v idiom (^{impf} plnit; ^{pf} splnit) ACT(1) PAT(3) ◇ ^{impf} nikdy nedostával svým slibům; ^{pf} dostal svým slibům ✕ rfl: pass0

dostávat se^{impf}, **dostat se**^{pf} v

1 (^{impf} přemístovat se někam / odněkud; dorážet; unikat; ^{pf} přemístit se někam / odněkud; dorazit; uniknout) ACT(1) ↑DIR3 ěMEANS(7|na+6|v+6) ◇ ^{impf} dostával se do práce; dostával se z práce až pozdě večer; dostával se z města autem; občas se dostával do slepé uličky; občas se dostával do úzkých; ^{pf} dostal se do práce; dostal se z práce až pozdě večer; dostal se z města autem; dostal se do slepé uličky; dostal se do úzkých ✕ class: motion

2 (mít poskytnuto) ACT(3) PAT(2) ◇ ^{impf} dostávalo se mu výchovy / zadostiučinění; nedostávalo se mu odvahy; ^{pf} dostalo se mu výchovy / zadostiučinění

3 idiom (^{impf} zbavovat se (samovolně); ^{pf} zbavit se; vybědnout (samovolně)) ACT(1) DIR1 ěMEANS(7) ◇ ^{impf} dostával se z průšvihů / z neshánzí lstí; ^{pf} dostal se z průšvihů / z neshánzí lstí

4 (^{impf} nabývat určité hodnoty; ^{pf} nabyt určité hodnoty) ACT(1) EXT(na+4) ◇ ^{impf} cena se dostávala až na 100 Kč; ^{pf} cena se dostane až na 100 Kč ✕ class: extent

5 idiom (^{impf} vybývat; ^{pf} vybýt) ACT(1|2) PAT(na+4) ◇ ^{impf} pomerančů se nedostávalo na všechny; ^{pf} pomerančů se nedostalo na všechny

6 idiom (mít přístup) ACT(1) PAT(k+3) ◇ ^{impf} dostával se ke slovu jen obtížně; dostával se k jízdě na koni; ^{pf} dostal se ke slovu / k práci; dostal se k jízdě na koni už v dětství

7 idiom (získávat formu) ACT(1) DPHR(do formy|do křížku|do tempa) ◇ ^{impf} dostával se do formy / do tempa / do křížku; ^{pf} dostal se do formy / do tempa / do křížku

dostavovat se^{impf}, **dostavit se**^{pf} v

1 (^{impf} přicházet; přijíždět; ^{pf} přijít; přijet) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇ ^{impf} pravidelně se dostavuje k lékaři; mužstvo se právě dostavuje k utkání; ^{pf} dostavte se na policii; mužstvo se dostavilo k utkání ✕ control: ACT; rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 (^{impf} přicházet (mimovolně); ^{pf} přijít (mimovolně)) ACT(1) ěTWHEN ◇ ^{impf} spánek se dostavuje až po půl hodině; ^{pf} spánek se dostavil brzy; úspěch se nedostavil ✕ class: phase of action

dostihovat^{impf}, **dostihnout**^{pf} v

1 (^{impf} dohánět; ^{pf} dohonit; dohnat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇ ^{impf} ohnivě jazyky vytrvale pálily za ní a už už ji dostihovaly (ČNK); ^{pf} dostihl je za městem; ráno nás dostihlo na cestě (SSJČ) ✕ rfl: pass; class: motion

2 (^{impf} vyrovnávat se; ^{pf} vyrovnat se) ACT(1) PAT(2|4) ěREG(v+6) ◇ ^{impf} Buzková v popularitě dostihuje i Havla (ČNK); ^{pf} dostihnout předválečné úrovně ✕ rfl: pass; pass0

3 jen dostihnout^{pf} (^{pf} dopadnout; chytit) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{pf} dostihly zloděje za několik dní ✕ rfl: pass

dotahovat^{impf}, **dotáhnout**^{pf} v

1 jen dotáhnout^{pf} (^{pf} dopravit táhnutím) ACT(1) PAT(4) DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇ ^{pf} dotáhl vozík do kůlny; dotáhl přítele do hospody; dotáhl ho k práci; dotáhl ho na pivo; dotáhl ho podívat se na tu spoušť, kterou způsobil ✕ control: PAT; rfl: pass; class: transport

2 (^{impf} utahovat; činit pevným; ^{pf} utáhnout; učinit pevným) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} dotahoval pravidelně všechny šrouby; ^{pf} zkontroloval a dotáhl šrouby ✕ rfl: pass; class: contact

3 idiom jen dotáhnout^{pf} (^{pf} dopracovat se; dosáhnout) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3|na+4) ◇ ^{pf} dotáhl to až na ředitele ✕ rfl: pass; class: appoint verb

4 idiom jen dotáhnout^{pf} (^{pf} dopracovat se; dosáhnout) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{pf} dotáhl to vysoko ✕ rfl: pass; class: location

5 idiom (^{impf} dostihovat; vyrovnávat se; ^{pf} dostihnout; vyrovnat se) ACT(1) PAT(4) ěREG ◇ ^{impf} dotahoval postupně všechny soupeře; rychle ho dotahoval ve všech dovednostech; ^{pf} dotáhnul postupně všechny soupeře; rychle ho dotáhnul ve všech dovednostech ✕ rfl: pass

6 idiom (^{impf} dokončovat; dopracovávat se; ^{pf} dokončit; dopracovat se) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|k+3) ◇ ^{impf} je zvyklý dotahovat práci do konce; ^{pf} dotáhnout věc do konce; dotáhl postavu; dotáhl akci až do vítězného gólu ✕ rfl: pass; class: phase verb

dotahovat se^{impf}, **dotáhnout se**^{pf} v

1 jen dotáhnout se^{pf} (^{pf} dopravit se) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇ ^{pf} dotáhl se domů zcela vyčerpaný ✕ control: ACT; class: motion

2 (^{impf} utahovat; činit pevným; ^{pf} utáhnout; učinit pevným) ACT(1) ◇ ^{impf} šroub se jízdu dotahuje; ^{pf} šroub se jízdu dotáhne ✕ class: contact

3 idiom (^{impf} dostihovat; vyrovnávat se; ^{pf} dostihnout; vyrovnat se) ACT(1) PAT(na+4) ◇ ^{impf} postupně se dotahovali na uprchlíky; ^{pf} na uprchlíky se postupně dotáhli Krč a Pekárek (PDT)

dotovat ^{impf} v (poskytovat hmotnou podporu) ACT(1) PAT (4) ?ORIG(z+2) ;MEANS(7) ◇dotovat divadlo z dividend / z vlastní kapsy; dotovat stavbu financemi; dlouho dotovala děti ✕ rfl: pass

dotýkat se ^{impf}, **dotknout se** ^{pf} v

1 (^{impf} působit kontakt; zasahovat; ^{pf} způsobit kontakt; zasáhnout) ACT(1) PAT(2) ;MEANS(7) ◇^{impf} dotýkala se nohou postele; ^{pf} dotkla se nohou postele ✕ rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (týkat se) ACT(1) PAT(2) ◇^{impf} změna zákona se jich dotýká; ^{pf} zvýšení cen se nás citelně dotklo

3 (^{impf} urážet; ubližovat; ^{pf} urazit; ublížit) ACT(1|inf|že|cont) PAT(2) ;MEANS(7) ◇^{impf} ta poznámka se maminky bolestně dotýkala; dotýkalo se jí slyšet ta slova; dotýkalo se jí, že se chová tak chladně; ^{pf} dotkla se maminky svou poznámkou; dotklo se jí slyšet, jak ji za zády pomlouvá; dotklo se jí, že na schůzku nepřišel ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

4 idiom (^{impf} zmiňovat se; ^{pf} zmínit se) ACT(1) PAT(2) ◇^{impf} dotýkala se sporné otázky; ^{pf} dotkla se sporné otázky

doufat ^{impf} v (mít naději) ACT(1) PAT(v+4|že) ◇doufat v něj / ve vítězství / že zvítězí ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

dovádět ^{impf}, **dovést** ^{pf} v

1 (^{impf} doprovázet; ^{pf} doprovodit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} každý den dováděla děti do školky; každý pátek dováděl mladšího bratra na trénink; dováděla ho k přípravě na turnaj; ^{pf} dovést chlapce do školy; dovedla chlapce na hřiště; dovedl ho ke zповědi ✕ control: ACT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (^{impf} přivádět; ^{pf} přivést) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇^{impf} dovádějí vždy projekty k úspěšnému konci; ^{pf} dovést projekt k úspěšnému konci ✕ rfl: pass

3 (^{impf} dopravovat; ^{pf} dopravit) ACT(1) ADDR(3) PAT (4) ?INTT(k+3|na+4|inf) ;↑DIR ◇^{impf} dováděl mu ukázat přítelkyni; ^{pf} dovedl mu pomoc; dovedl mu představit přítelkyni ✕ control: ACT; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: transport

dovádět ^{impf} v (skotačit; veselit se) ACT(1) ;LOC ◇děti ve vodě dováděly ✕ rfl: pass0

dovážet ^{impf}, **dovézt** ^{pf} v

1 (^{impf} dopravovat; ^{pf} dopravit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ;MEANS(7|na+6|po+6|v+6) ◇^{impf} dovážet zboží z ciziny do země; dovážel do Čech stroje na prodej; dovážel ředitele k jednání; ^{pf} dovézt zboží z ciziny do země; dovezl tam ukázat děti; dovezl ředitele k jednání ✕ control: ACT; rfl: pass; class: transport

2 (^{impf} dopravovat; ^{pf} dopravit) ACT(1) ADDR(3) PAT (4) ?INTT(k+3|na+4|inf) ;↑DIR ;MEANS(7|na+6|po+6|v+6) ◇^{impf} dovážet zboží zájemcům pro hromadné odběratele; dovážel mu stroje na prodej; ^{pf} dovézt zboží zájemcům; dovezl mu ukázat přítelkyni ✕ control: ACT; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: transport

dovést ^{impf} v (umět; v neg. nemoci / nemít možnost (nutnost)) ACT(1) PAT(4|inf) ◇dovede plavat; Co dovedeš?; nikdo nedovedl vyprávět krásněji; to nedovedu opravit ✕ control: ACT; rfl: pass; class: modal verb

dovolávat se ^{impf}, **dovolávat se** ^{pf} v

1 (^{impf} dosahovat spojení (často telefonicky); ^{pf} dosáhnout spojení (často telefonicky)) ACT(1) ;DIR3 ◇^{impf} dovolával se pomoci; dovolával se k nim asi půl hodiny; ^{pf} dovolala se pomoci; nemohl se k nim dovolat

2 (^{impf} domáhat se; ^{pf} domoci se) ACT(1) PAT(2) ◇^{impf} odsouzený se u soudu dovolával spravedlnosti; dovolávala se práva; ^{pf} u našich soudů se spravedlnosti nedovolal, proto se obrátil na mezinárodní soud

dovolovat ^{impf}, **dovolit** ^{pf} v (^{impf} povolovat; umožňovat; ^{pf} povolit; umožnit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby|at|že) ◇^{impf} počítačový program dovoluje i mnoho nových operací; ^{pf} nový počítačový program dovolí i mnoho nových operací; tatínek jí dovolil jít do kina ✕ control: ADDR; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

dovolovat se ^{impf}, **dovolit se** ^{pf} v

1 (^{impf} žádat o povolení; ^{pf} požádat o povolení) ACT(1) ADDR(2) ?PAT(na+4|zda|že) ;DIR1 ◇^{impf} dovoloval se vždy maminky; ^{pf} dovolil se vždy maminky; dovolil se rodičů na výlet ✕ rcp: ACT-PAT; class: communication

2 idiom (^{impf} požadovat možnost odejít; ^{pf} požádat o možnost odejít) ACT(1) DIR1(z+2) ◇^{impf} dovoloval se z práce (SSJČ) vždy, když jeho žena potřebovala něco udělat; ^{pf} dovolil se z práce (SSJČ)

dovolovat si ^{impf}, **dovolit si** ^{pf} v (^{impf} opovážovat se; troufat si; ^{pf} opovážit se; troufnout si) ACT(1) ?ADDR(k+3|na+4) ?PAT(4) ;MANN ◇^{impf} dovolovala si na něj / vůči němu drzé poznámky; ^{pf} dovolila si příliš / vůči němu drzé poznámky ✕ rcp: ACT-ADDR

dovršovat ^{impf}, **dovršit** ^{pf} v (^{impf} přivádět k vyvrcholení; naplňovat se; dosahovat; ^{pf} přivést k vyvrcholení; naplnit se; dosáhnout) ACT(1) PAT(4) ;MEANS(7) ◇^{impf} dílo dovršuje nádhru a zbytečnost lidského života (ČNK); bratr Rudolf nyní dovršuje svoji osmdesátku (ČNK); ^{pf} dovršit revoluci požadavkem na zrušení monarchie; dovršil osmnáct let ✕ rfl: pass; class: phase verb

dovršovat se ^{impf}, **dovršit se** ^{pf} v (^{impf} vrcholit; ^{pf} vyvrcholit) ACT(1) ◇^{impf} tajemné boží rozhodnutí se dovršuje; ^{pf} velké téma se dovrší ✕ class: phase of action

doznávat ^{impf}, **doznat** ^{pf} v

1 (^{impf} přiznávat; ^{pf} přiznat) ACT(1) PAT(4|že|cont) ◇^{impf} doznává chyby; doznává, že chybil; nedoznává, co jim způsobil; ^{pf} dozná chybu; doznal, že chybil; nikdy nedoznal, zda to byl on, kdo kradl ✕ rfl: pass; class: mental action

2 (^{impf} docházet; dočkávat se; ^{pf} dojít; dočkat se) ACT(1) PAT(2) ◇^{impf} projekt doznává mnoha změn; ^{pf} program dozná změny

doznávat se ^{impf}, **doznat se** ^{pf} v (^{impf} přiznávat; ^{pf} přiznat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(k+3|zda|že|cont) ◇^{impf} doznávat se k podvodu; nedoznává se, co udělal; ^{pf} doznal se, že zpronevěřil peníze; nikdy ne doznal, zda to byl on, kdo kradl ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

dozvídat se / dovídat se ^{impf}, **dozvědět se / dovědět se** ^{pf} v

1 (^{impf} dostávat informace; ^{pf} dostat informaci) ACT(1) ?PAT(na+4|o+6) EFF(4|zda|že|cont) ?ORIG(od+2|z+2) ◇^{impf} dozvídat se / dovídat se od sekretářky všechny novinky; ^{pf} dozvědět se / dovědět se od sekretářky na šéfa / o svém

šéfovi, že má milenku ✕ rcp: ACT-PAT-ORIG; class: mental action

2 (*impf* dostávat informace; *pf* dostat informaci) ACT(1) PAT(o+6) ?ORIG(od+2|z+2) ◇*impf* dozvídat se / dovídat se od sekretářky o všech novinkách; *pf* dozvědět se / dovědět se od sekretářky o svém šéfovi ✕ rcp: ACT-PAT, ACT-ORIG; class: mental action

dožadovat se *impf* v (*impf* domáhat se; vyžadovat) ACT(1) PAT(2) ?ORIG(na+6|od+2) ◇*impf* dožadovat se od úřadů jednoznačného vyjádření ✕ rcp: ACT-PAT

dožít_{II}/dožnout *pf* v

1 (*dosekat*) ACT(1) PAT(4) ◇dožala louku kosou ✕ rfl: pass; class: phase verb

2 (*dosekat*) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇dožala trávu na louce ✕ rfl: pass; class: phase verb

dožívat *impf*, **dožít_I** *pf* v (*impf* přestávat žít; trávit konec života; *pf* přestat žít; strávit konec života) ACT(1) ?PAT(4) ěLOC ěMANN ◇*impf* dožíval zbytek života na venkově; *pf* dožil zbytek života na venkově ✕ rfl: pass, pass0

dožívat se *impf*, **dožít se** *pf* v (*impf* zůstávat naživu; zažívat; *pf* dočkat se; zažít) ACT(1) PAT(2) ◇*impf* babička se letos dožívá 90 let; to se dožívám pěkného nevděku; *pf* babička se dožila 90 let; rád bych se ještě dožil odškodnění nevinných obětí nacismu

drát *impf*, **drávat** *iter* v

1 (*rozdírat*) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇větve jí draly šaty (SSČ); útočník jí dral tvář ✕ rfl: pass

2 (*škubat; trhat; strhávat*) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ěBEN(3) ◇dříve se po večerech dralo peří; drala si vlasy ✕ rfl: pass

drát se *impf*, **drávat se** *iter* v

1 (*prodírat se silou; snažit se něco získat / někam se dostat apod.*) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇závodník se dral kupředu; dral se davem k ní; další automobilky se derou na japonský trh; drala se k moci; dral se za svým snem ✕ control: ACT; rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 idiom (*usilovat; domáhat se*) ACT(1) ?ADDR(s+7) PAT(o+4) ◇dral se s ním o každou korunu; drala se o moc ✕ rcp: ACT-ADDR

dráždit *impf*, **dráždívat** *iter* v

1 (*impf* vyvolávat reakci) ACT(1) PAT(4) ?EFF(k+3) ◇*impf* tento prací prášek dráždí kůži; pyl ho dráždí ke kašli

2 (*impf* zlobit; rozčilovat) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěREG(na+6) ěMEANS(7) ◇*impf* jeho jednání všechny dráždilo; něco mě na něm dráždí; dráždí mě svým posměchem; dráždilo ho, že mu nikdo nevěří; dráždilo ho poslouchat ta slova ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

drtit *impf*, **drtvát** *iter* v

1 (*impf* rozbíjet na malé kousky) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4) ◇*impf* drtit kámen na drobný štěrk ✕ rfl: pass; class: change

2 (*impf* deptat; ničit) ACT(1|že|inf|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*impf* zima je drtila; drtilo ho, že nepřišla; drtilo ji pořád poslouchat jeho výčitky ✕ control: PAT; rfl: pass; class: psych verb

držet *impf* v

1 (*mít něco v ruce*) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěMEANS(7) ◇držet v ruce lano; držel lano holou rukou ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (*zachovávat v určitém místě*) ACT(1) PAT(4) LOC ◇držel dítě v posteli; držel ho při práci ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: location

3 (*zachovat v určitém stavu*) ACT(1) PAT(4) MANN ◇držet tělo zpříma; držel to v tajnosti ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

4 (*dodržovat; konat; chránit; pečovat*) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇držet smutek / půst / stráž / svátek / slovo ✕ rfl: pass

5 (*zůstávat ve stabilním stavu, příp. i nehybat se*) ACT(1) ?PAT(4) ěLOC ◇barva drží; fotografie drží barvu; klobouk drží fazónu ✕ rcp: ACT-PAT

6 idiom (*chovat; pěstovat*) ACT(1) PAT(4) ◇držet krávy / drůbež ✕ rfl: pass

7 idiom (*mít v oblibě*) ACT(1) PAT(na+4) ◇učitelka držela na Pavla ✕ rcp: ACT-PAT

8 idiom (*podporovat se; být zajedno*) ACT(1) PAT(s+7) ◇dcera drží s matkou ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

9 idiom (*rezervovat*) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇držet někomu místo ✕ rfl: pass

10 idiom (*platit; vydržovat*) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇držet dětem učitelku ✕ rfl: pass

11 idiom (*být moderní; stačit pokroku*) ACT(1) PAT(s+7) DPHR(krok) ◇držet krok s dobou ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

držet se *impf* v

1 (*trvat; zůstávat v nějakém stavu*) ACT(1) ěMANN ěLOC ◇v bytě se drželo teplo; oblast vysokého tlaku se drží nad Evropou

2 (*přidržovat se*) ACT(1) ?PAT(2) ěMEANS(7|za+4) ◇držet se zadržel / někoho za šosy; držet se za provaz ✕ class: contact

3 idiom (*zůstávat*) ACT(1) PAT(2) ◇držet se domova / silnice / dobré rady / špatné společnosti / přátel

4 idiom (*nevzdalovat se*) ACT(1) LOC ◇držet se blízko / na dosah / u břehu ✕ class: location

5 idiom (*vést si dobře; osvědčovat se*) ACT(1) ěREG(v+6) ◇Petr se drží

6 idiom (*ovládat se*) ACT(1) ◇Petr se drží; stěžl se drží, aby nepropukl v smích

dřít *impf* v

1 (*impf* dotýkat se) ACT(1) ?OBST(o+4) ěMEANS(7) ◇*impf* člun dřel kýlem o dno ✕ class: contact

2 (*impf* rozdírat a tím způsobovat bolest) ACT(4) PAT(1) ěLOC ◇*impf* boty mě dřou na patách ✕ class: contact

3 (*impf* odstraňovat povrchovou část) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇*impf* dřít kůru ze stromu; dřít ze žáků kůži ✕ rfl: pass; rcp: ACT-DIR1; class: transport

4 (*impf* drhnout; rozdírat) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* dřít si ruce ručnickem ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

5 idiom (*impf* vykořisťovat) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* šlechta dřela sedláky ✕ rfl: pass

6 idiom (^{impf} těžce pracovat) ACT(1) ?PAT(4) ěEXT ěAIM (na+4) ě^{impf} dřít jako kůň; dřel matematiku ✕ rfl: pass

dřít se ^{impf} v

1 (^{impf} dotýkat se) ACT(1) ?OBST(o+4) ěMEANS(7) ě^{impf} lano se dřelo o hranu ✕ class: contact

2 idiom (^{impf} těžce pracovat) ACT(1) ěEXT ě^{impf} dřít se jako kůň

dusit ^{impf}, **dusívát** ^{iter} v

1 (^{impf} zabraňovat v dýchání) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} dusí mě kourř; plevel dusí brambory ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} potlačovat) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} dusí vzpouru v zárodku; dusí nadšení; koberce dusí zvuk kroků ✕ rfl: pass

3 (^{impf} vařit (v malém množství tekutiny)) ACT(1) PAT(4) ěMANN ě^{impf} dusit zeleninu do měkka ✕ rfl: pass

4 idiom (^{impf} trpět) ACT(1) PAT(4) DPHR(ve vlastní štávě) ě^{impf} nechal je dusit ve vlastní štávě ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

dusit se ^{impf}, **dusívát se** ^{iter} v (^{impf} nemoci dýchat) ACT(1) ě^{impf} dusím se kourřem

důvěřovat ^{impf} v

1 (věřit) ACT(1) PAT(3) ?EFF(že) ěREG(v+6) ě^{impf} důvěřuji mi; Musíte nám důvěřovat, že už o tom něco víme. (ČNK) ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-PAT

2 (spoléhat se) ACT(1) PAT(v+4) ě^{impf} důvěřoval v jeho schopnosti ✕ rfl: pass0

dýchat ^{impf}, **dýchnout** / **dechnout** ^{pf} v

1 jen dýchat ^{impf} (nabírat vzduch do plic a vypouštět jej) ACT(1) ?PAT(4) ěMANN ě^{impf} dýchat čerstvý vzduch ✕ rfl: pass

2 (^{impf} vydechovat; ^{pf} vydechnout) ACT(1) ?PAT(4) ěDIR3 ě^{impf} dýchal páru na okno; policie mu dala dýchat do balónku; ^{pf} dýchnul na okno ✕ rfl: pass, pass0

3 (^{impf} vydávat; ^{pf} vydat) ACT(1) PAT(7) ě^{impf} kamna dýchala teplem; ^{pf} kamna dýchla teplem

4 idiom (^{impf} šířit se; ^{pf} rozšířit se) ACT(1) ěDIR1 ě^{impf} ze sklepa dýchá chlad; ^{pf} ze sklepa dýchl chlad

5 idiom jen dýchat ^{impf} (žít) ACT(1) ě^{impf} konečně mohl svobodně dýchat; už nedýchá; Když přijel lékař, raněný ještě dýchal. ✕ rfl: pass0

E

eliminovat ^{biasp} v

1 (snižovat / snížit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ě^{biasp} tímto opatřením se snažíme eliminovat nebezpečí zneužití našeho projektu ✕ rfl: pass

2 (vylučovat / vyloučit) ACT(1) PAT(4) DIR1 ě^{biasp} z našeho výzkumu této choroby jsme eliminovali vliv životního prostředí ✕ rfl: pass; class: location

emigrovat ^{biasp} v (vystěhovat se; stěhovat se (z vlasti)) ACT(1) DIR1 ěDIR3 ě^{biasp} příslušníci protestantské inteligence po Bílé Hoře hromadně emigrovali; Španěle emigrují do Jižní Ameriky ✕ rfl: pass0; class: location

evakuovat ^{biasp} v

1 (vyklidit; vyklízet (v případě nebezpečí)) ACT(1) PAT(4) ě^{biasp} evakuovat budovu; evakovali letiště kvůli ohlášené bombě ✕ rfl: pass

2 (vystěhovat; stěhovat (z ohrožené oblasti)) ACT(1) PAT(4) DIR1 ě^{biasp} evakuovat obyvatelstvo z ohrožené oblasti ✕ rfl: pass; class: location

evidovat ^{impf} v (mít v evidenci) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} evidovat zboží / přistěhovalce v zemi ✕ rfl: pass

existovat ^{impf} v (být; vyskytovat se) ACT(1) ěLOC ě^{impf} Bůh existuje; v pralese ještě existují stovky neznámých brouků

experimentovat ^{impf} v (dělat experimenty) ACT(1) ?PAT(s+7) ě^{impf} vědecky experimentovat; experimentovat v umění; Stalin experimentoval s národy ✕ rfl: pass0

explodovat ^{biasp} v (vybuchovat; vybouchnout) ACT(1) ěLOC ě^{biasp} nastražená bomba nakonec neexplodovala; mina explodovala

exportovat ^{biasp} v (vyvázet (za účelem obchodu)) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ě^{biasp} čeští výrobci exportují své výrobky do celého světa ✕ rfl: pass; class: transport

F

fandit ^{impf} v (podporovat; stranit (zejm. ve sportu, hrách apod.)) ACT(1) PAT(3) ěREG(v+6) ě^{impf} vždycky fandil Slávii; rodiče mu v jeho snaze studovat v zahraničí vždy fandili ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

fascinovat ^{biasp} v (upoutávat/upoutávat pozornost; uchvacovat/uchvátit; nadchnout) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ě^{biasp} fascinoval mě svou chladností; fascinovalo ho vidět takovou podívanou; fascinovalo mě, že zachoval chladnou hlavu i v tak vážné situaci ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

figurovat ^{impf} v (vyskytovat se) ACT(1) ěCOMPL(jako+1) ěLOC ě^{impf} figuroval na seznamech StB; figuroval ve sporu jako prostředník

financovat ^{impf} v (platit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ě^{impf} financovat změny / sportovce z veřejných prostředků ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

formovat ^{impf} v

1 (dávat formu; vytvářet) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ě^{impf} formovat věty; formovat odboj; formovat masy v pevná šik ✕ rfl: pass; class: change

2 (dávat formu; vytvářet) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ě^{impf} formovat z těsta koláče ✕ rfl: pass; class: change

formovat se ^{impf} v (vytvářet se) ACT(1) ě^{impf} mezitím se formovala opozice ✕ class: phase of action

formulovat ^{biasp} v (vyjadřovat; vyjádřit slovy) ACT(1) PAT(4|zda|cont) ěMANN ě^{biasp} formulovala svůj požadavek jasně; instituce by měly jasně formulovat, zda svoboda jedněch může jít tak daleko; nedokázal formulovat, co se vlastně stalo ✕ rfl: pass; class: communication

fotografovat ^{impf} v

1 (pořizovat / zhotovovat fotografie) ACT(1) PAT(4) EFF(jak) ě^{impf} Jan fotografoval Marii, jak vchází do kostela ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (pořizovat / zhotovovat fotografie) ACT(1) PAT(4|jak) ◊fotografovala děti; fotografovala, jak se děti hrají na pláži ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

foukat ^{impf}, **fouknout** ^{pf}, **foukávat** ^{iter} v

1 (^{impf} dout; vát; vanout; ^{pf} zadout) ěDIR3 ěLOC ◊^{impf} na poli silně foukalo; za vesnicí už fouká; ^{pf} z hadice to najednou fouklo

2 (^{impf} dout; vát; vanout; ^{pf} zadout) ACT(1) ěDIR3 ◊^{impf} začal foukat silný vítr; ^{pf} náhle fouknul silný vítr a listí se vzneslo

3 (^{impf} vypouštět / vyrážet vzduch při výdechu; ^{pf} vypustit / vyrazit vzduch při výdechu) ACT(1) ?PAT(4) ěDIR3 ěBEN(3) ◊^{impf} maminka mu foukala na rozbité koleny; foukal mu cigaretový kouř přímo do obličeje; ^{pf} fouknul mu do kaše; fouknul cigaretový kouř ✕ rfl: pass, pass0

4 jen foukat ^{impf}, foukávat ^{iter} (foukáním vytvářet) ACT(1) PAT(4) ◊skláři foukali sklo / sklenice / skleněné ozdoby ✕ rfl: pass

5 idiom jen foukat ^{impf}, foukávat ^{iter} (hrát na hudební nástroj) ACT(1) PAT(4|do+2|na+4) ◊fouká klarinet / na flétnu / do trubky ✕ rfl: pass, pass0

6 idiom jen fouknout ^{pf} (rychle umístit; dopravit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊foukneme ty krámy na půdu; jablka jsme foukli do sklepa ✕ rfl: pass; class: location

7 idiom jen fouknout ^{pf} (upláchnout; zmizet; utéci) ACT(1) ↑DIR1 ◊vězeň foukl z vězení; kudy jen mohl ten pes fouknout ven ✕ rfl: pass0; class: motion

8 idiom jen fouknout ^{pf} (ukrást; vzít) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěDIR1 ◊zloděj mu v metru foukl doklady i peněženku; fouknou ti mobilní telefon ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

fungovat ^{impf} v

1 (být funkční) ACT(1) ěMANN ◊auto funguje dobře; klub funguje pod touto hlavičkou; auto funguje (ale: jako hodinky.CPR)

2 (zastávat; pracovat) ACT(1) PAT(jako+1) ◊funguje jako poradce; toto zařízení funguje jako větrák

G

garantovat ^{biasp} v (zaručovat; zaručit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◊garantujeme vám vrácení peněz, pokud nebudete s kurzem spokojeni; vláda povstalcům garantovala možnost odchodu ze země ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

H

hádat ^{impf} v (usuzovat bez znalosti potřebných informací) ACT(1) ?PAT(4|na+4|zda|že|cont) ěBEN(3) ◊hádej, kdo přijde na večeři; cikánka mu hádala z ruky; Podle zevnějšíku hádala Emma na Němce nebo Skandinávce (ČNK) ✕ rfl: pass, pass0; class: mental action

hádat se ^{impf} v (ostře si vyměňovat názory) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+4) ěCAUS ◊vždy se hádali o byt; rodiče se hádali kvůli výchově syna ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

hájit ^{impf} v

1 (obhajovat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(proti+3|před+7) ěMEANS(7) ◊v otázkze dědictví hájil bratra proti ostatním příbuzným všemi možnými prostředky ✕ rfl: cor4, cor3, pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

2 idiom (zakazovat lovit) ACT(1) PAT(4) ◊hájit vysokou ✕ rfl: pass

hasit ^{impf}, **hasívat** ^{iter} v (bránit v požáru / hoření; tlumit; tišit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◊hasiči hasili požár vzniklý elektrickým zkratem; nemělo smysl dům hasit; hasit žízeň; hasit spor; hasit vápno ✕ rfl: pass, pass0

hasit si ^{impf}, **hasívat si** ^{iter} v idiom (rychle jít / jet) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ěMANN ◊hasil si to pěknou rychlostí domů

havarovat ^{pf} v (utrpět havárii; způsobit havárii) ACT(1) ěMEANS(7) ◊letadlo havarovalo nad mořem; havaroval s autem ✕ rfl: pass0

házet ^{impf}, **hodit** ^{pf} v

1 (^{impf} házením dopravovat; vrhat; ^{pf} hozením dopravit; vrhnout; mrštit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ě↑DIR ◊^{impf} házel papíry do koše; hází ho přímo na zem; házet někomu míč; ^{pf} hodit papíry do koše; hodil ho přímo na zem; hodit někomu míč ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: transport

2 (^{impf} pohazovat; ^{pf} pohodit) ACT(1) PAT(7) ◊^{impf} pořád házel hlavou; ^{pf} hodil hlavou ✕ rfl: pass0; class: cause motion

3 idiom (^{impf} dopravovat; ^{pf} dopravit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◊^{impf} hází si tašku před tréninkem domů; ^{pf} hodím ti to domů ✕ rfl: cor3, pass; class: transport

4 idiom (^{impf} dělat body; ^{pf} udělat body) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} házel vždy nejmíň bodů; ^{pf} hodil 13 bodů ✕ rfl: pass; class: extent

5 idiom (^{impf} přenechávat (zejm. práci); ^{pf} přenechat (zejm. práci)) ACT(1) PAT(3) DPHR(na krk) ◊^{impf} házejí mi na krk nejhroší úkoly; ^{pf} hodili mi to na krk ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

6 idiom jen hodit ^{pf} (vrátit (s nesouhlasem)) ACT(1) PAT(4) DPHR(na hlavu) ěBEN(3) ◊hodil jim funkci na hlavu ✕ rfl: pass

7 idiom jen hodit ^{pf} (udělat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◊hodit někomu jesličky; hodit úsměv ✕ rfl: pass

8 idiom jen hodit ^{pf} (slavnostně se obléci) ACT(1) PAT(4) DPHR(do gala) ◊hodit se do gala ✕ rfl: cor4, pass

9 idiom jen hodit ^{pf} (pospíšit si) ACT(1) PAT(7) ◊hod' sebou

10 idiom jen hodit ^{pf} (nezabývat se) ACT(1) PAT(4) DPHR(za hlavu) ◊hod'to za hlavu ✕ rfl: pass

11 idiom jen házet ^{impf} (uvádět přehnané / přibližné údaje; užívat příliš údajů) ACT(1) PAT(7) ◊v hospodě vždycky házel číslly ✕ rfl: pass0

12 idiom jen házet ^{impf} (odrážet) ACT(1) PAT(4) ◊zrcátko házelo prasátka ✕ rfl: pass; class: emission

hemžit se ^{impf} v

1 (hromadně se pohybovat) ACT(1) ěLOC ◊v akváriu se hemží ryby; pod kamenem se hemží brouci; vzadu u štábních vozů se hemžila skupina důstojníků (ČNK) ✕ class: motion

- 2 (být oživen) ACT(1) PAT(7) ◇ akvárium se hemží rybami; stránka se hemží chybami
 3 (být oživen) ?ACT(1) ěLOC ◇ v akváriu se (to) hemží rybami; v sále se (to) hemží lidmi

hladit^{impf} v

1 (přejíždět rukou) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěLOC ◇ hladil jí ruku / kočku; hladil ji po hlavě ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (činit hladkým) ACT(1) PAT(4) ◇ hladil dřevo ✕ rfl: pass

hlásat^{impf} v (kázat; pronášet před publikem; propagovat) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ěLOC ◇ vždy hlásal, že je třeba skončit s pokrytectvím; na schůzích hlásal, kterých nešvarů je třeba se zbavit; chodil po světě a hlásal lidem svá vidění; Hlásáme, aby se hranice neměnily (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

hlásit^{impf} v

1 (oznámít) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ěLOC ◇ hlásit někomu o něčem zprávu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (udat) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(na+4) EFF(4|zda|že|cont) ěLOC ◇ hlásit na něj, že přechovává zakázané knihy ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

hlásit se^{impf} v

1 (ohlašovat se) ACT(1) ?PAT(3) ěMANN ěMEANS(7) ěLOC ěCOMPL(jako+1) ◇ hlásit se vedoucímu osobně jako nezaměstnaný; hlásit se osobně na úřadě jako nezaměstnaný ✕ rcp: ACT-PAT

2 (veřejně se přiznat; znát se) ACT(1) PAT(k+3) ◇ hlásit se k příbuzným / ke komunistům ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

3 (přihlašovat se) ACT(1) DIR3 ěAIM(k+3|na+4) ◇ hlásil se do fabriky na práci; hlásil se do armády

4 (žádat) ACT(1) PAT(o+4) ◇ hlásit se o svá práva / o slovo ✕ class: communication

hlasovat^{impf} v

1 (dávat svůj hlas) ACT(1) PAT(proti+3|pro+4) ◇ hlasovali proti tvrdým opatřením / pro kandidáta sociální demokracie ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

2 (rozhodovat hlasováním) ACT(1) PAT(o+6|zda|cont) ěLOC ◇ hlasovat o návrhu zákona v parlamentu; hlasovali jsem o něm; hlasovali jsme, zda hráč k zápasu nastoupí ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

hledat^{impf}, hledávat^{iter} v

1 (vyhledávat; pátrat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇^{impf} hledá čepici pod postelí ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (interpretovat; předpokládat) ACT(1) PAT(4) LOC ◇ nehledej v tom nic hlubokého ✕ rfl: pass; class: mental action

hledět^{impf} v

1 (pozorovat; sledovat; vyhlížet) ACT(1) ěDIR ěMANN ěBEN(3) ◇ hledět na děti; hleděl Vladimírovi do očí; hledět z okna ✕ rfl: pass0; class: perception

2 (dívat se) ACT(1) PAT(na+4) EFF(jak|že) ◇ hledí na Pavla, jak přichází ✕ class: perception

3 idiom (snažit se) ACT(1) PAT(inf|at|aby) ◇ hled' přijít včas ✕ control: ACT

4 idiom (ohlížet se; všímat si; dbát) ACT(1) PAT(na+4) ◇ na množství nehleďme; hledět na čistotu; Ti vůbec nehleď na to, zda je tato sebeochrana morálně nezáží (ČNK) ✕ rfl: pass0

hledět si^{impf} v (dbát) ACT(1) PAT(2) ◇ hledět si hostů / pořádku ✕ rcp: ACT-PAT

hlídat^{impf} v

1 (střežit; dávat pozor) ACT(1) PAT(4) ?EFF(před+7|aby|at|zda) ◇ hlídala děti; Pohlídej bratra, aby tu netropil nějakou neplechu. / at' tu netropí nějakou neplechu.; Hlídej, zda někdo nekrade zboží!; hlídat most před nepřáteli ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (sledovat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěLOC(u+2) ěREG ◇ hlídala u svého dítěte váhu ✕ rfl: cor4, pass

hloubit^{impf}, **hloubívat**^{iter} v (vytvářet kopáním/rytím; razit) ACT(1) PAT(4) ◇ hloubit studnu ✕ rfl: pass

hloubit se^{impf} v (být hluboký) ACT(1) ◇ voda v jezeře se hloubí (SSJČ); Přece však rozdíl, který se hloubil mezi stanoviskem Masarykovým a Pekařovým ... (ČNK)

hnát^{impf} v

1 (hnaním pobízet k odchodu (i za urč. účelem); prohánět; pronásledovat; spěchat; uhánět; rychle běžet; letět) ACT(1) PAT(4) ?INTT(k+3|na+4|inf) ě↑DIR ◇ hajný hnal děti z lesa ven; hnala ho z domu na nákup; pasáček hnal krávy domů; hnala manžela na prohlídku k lékaři; vstup do EU žene tyto ekonomiky mílovými kroky kupředu; hnal ovce přes lávku; hnal vodu potrubím; chlapec hnal za autobusem ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

2 (nutit) ACT(1) PAT(4) EFF(do+2|k+3|inf) ◇ své děti hnal do studia / do práce; do práce je hnala finanční nouze; byl hnán ušlechtilým soucitem; nic by nás nehnalo nenávidět své soupeře; hnal lékaře ke stávce ✕ control: PAT; rfl: pass

3 (zvyšovat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(do+2|na+4) ◇ obchodníci hnali ceny zboží ze 100 korun na 500 korun ✕ rfl: pass; class: change

4 (pohánět; uvádět do pohybu; být energií) ACT(1) PAT(4) ◇ voda žene mlýnské kolo; pára žene lokomotivu; hnal rozhovor zběsilým tempem ✕ rfl: pass

5 idiom (vyrůstat) ACT(1) PAT(do+2) ◇ obilí žene do klasů

6 idiom (prudce odmítat) ACT(1) ?PAT(s+7) ◇ ty by mě s takovým rozhodnutím ale hnaly ✕ rfl: pass0

7 idiom (přivádět do krajnosti; vyhrocovat) ACT(1) PAT(4) DPHR(do extrému|do krajnosti) ◇ nakonec své činy hnal do krajnosti; Proč hned hnát vše do extrému? ✕ rfl: pass

8 idiom (činit odpovědným; uvalit odpovědnost) ACT(1) PAT(4) DPHR(k odpovědnosti) ◇ Pokud mě chce někdo žalovat a hnát k odpovědnosti, můž. (ČNK) ✕ rfl: pass

9 idiom (přivádět do tíživé situace) ACT(1) PAT(4) DPHR(do úzkých) ◇ hnal svého přítele svými dotěrnými dotazy do úzkých ✕ rfl: pass

hnát se^{impf} v

1 (rychle běžet; pádit; jít kam (i za urč. účelem)) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ě↑DIR ◇ děti se hnaly na autobusovou zastávku; hnala se do obchodu na nákup / nakoupit; pes se hnal na svého pána; vlak se hnal krajinou; děti se

hnaly cestou necestou na nákup / nakoupit ✕ control: ACT; class: motion

2 (během se snažit polapit / dostihnout / chytit / získat) ACT(1) PAT(po+6|za+7) ◇pes se hnaly po kočce / za kočkou; celý život se hnaly jen za majetkem; hnaly se po kariéře

3 (horlivě se do něčeho dávat / začínat něco) ACT(1) PAT(do+2) ◇hnaly se do studia angličtiny / do útoku ✕ class: phase verb

hnout se viz hýbat se ^{impf}, hnout se ^{pf}

hodit viz házet ^{impf}, hodit ^{pf}

hodit se ^{impf} v

1 (padnout; pasovat; být vhod) ACT(1) DIR3 ◇klíč se do zámku nehodil; tohle koření se do jídla nehodí; nehodíš se mezi nás

2 (vyhovovat; být vhodný) ACT(3) PAT(inf|aby|že|zda|cont) ◇nehodí se nám přijít ✕ control: ACT

3 (vyhovovat; být upotřebitelný) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(k+3|na+4) ◇váš byt se nehodí k pronájmu; starý kabát se už nikomu nehodil ✕ rcp: ACT-PAT

4 (být vhodný) ACT(1) PAT(za+4) ◇hodí se za ředitele

5 idiom (patřit se; slušet se; být vhodné) ACT(1) inf|aby|že|cont) ĽBEN ◇mluvit sprostě ve společnosti se nehodí; to se nehodí ✕ control: BEN, ex

hodlat ^{impf} v (chtít; zamýšlet; plánovat) ACT(1) PAT(inf) ◇hodlám vyhrát ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: modal verb

hodnotit ^{impf} v (posuzovat) ACT(1) PAT(4|inf|zda|že|cont) ?EFF(jako+4|na+4) ĽMANN ĽMEANS(7) ĽCRIT ◇hodnotili její práci jako nedostatečnou; nezvítězit by hodnotili jako tragédii; průzkum hodnotil, zda jsou splněna všechna kritéria; hodnotili její práci kladně; současný vývoj lze hodnotit mimořádně kladně ✕ control: ACT, ex; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

honit ^{impf} v

1 (hnát někoho na urč. místo (i za urč. účelem); vyhánět; hnát někoho odněkud (i za urč. účelem); hnát někoho někudy (i za urč. účelem); pořádat hon; stíhat; snažit se dostihnout) ACT(1) PAT(4) ?INTT(k+3|na+4|inf) ĽDIR ◇matka honila děti do školy; matka honila otce do města k lékařům; honili mě na nákup; honili ho pracovat; pes honil slepice z kurníku ven; matka ho honila z domu na nákup / nakoupit; vodu budeme honit korytem; pasáček honil ovce přes lávku; psi honili lišku; hajní honili zajíce; policie honí zloděje; pes honil kočku ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

2 (nutit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|k+3|inf|aby) ◇otec mě stále honil do učení / k práci; nehoní mě krátkodeché ambice ✕ control: PAT; rfl: pass

3 idiom (shánět) ACT(1) PAT(4) ?EFF(s+7) ◇honili ho s prací ✕ rfl: pass

4 idiom (snažit se něco dohnat) ACT(1) DPHR(bycha) ◇pozdě bycha honiti

honit se ^{impf} v

1 (rychle se pohybovat; snažit se dostihnout) ACT(1) ?PAT(s+7) ĽLOC ĽDIR ◇děti se honily celý den; Spartáné se honili po poli; v Evropě se v té době honily plískanice

s lijáky; nad hlavou se mu honila mračna; honila se za psem

2 (štvát se za něčím) ACT(1) PAT(za+7) ◇honila se jen za penězi / za majetkem / za slávou

3 idiom (stále pracovat; pachtit se) ACT(1) ◇celý den se jen honila

4 idiom (být zmatený) ACT(1) DPHR(hlavou) ĽBEN(3) ◇hlavou se mi honily v té době nejrůznější myšlenky

hořet ^{impf} v

1 (planout; být stravován ohněm) ACT(1) ĽMEANS(7) ĽLOC ◇dům hořel; dřevo dobře hoří; dřevo hořelo jasným plamenem; v Praze hoří

2 idiom (být nadšený / zaujatý) ACT(1) PAT(7) ◇hoří zvědavostí pro to tajemství ✕ rfl: pass0

3 idiom (být rozpálený horečkou / studem) ACT(1) ◇dítě jen hořelo

4 idiom (svítit) ACT(1) ◇petrolejové lampy jasně hořely; Západ rudě hořel

5 idiom (spěchat) ACT ◇Snad nehoří!; to nehoří

hospitalizovat ^{biasp} v (umístovat v nemocnici; umístit v nemocnici; provádět hospitalizaci; provést hospitalizaci) ACT(1) PAT(4) ĽLOC ◇otce s infarktem hospitalizovali ve Vojenské nemocnici; hospitalizovali ho se žloutenkou ✕ rfl: pass

hospodařit ^{impf} v

1 (pracovat a řídit práci v zemědělském hospodářství / v domácnosti) ACT(1) ĽLOC ◇otec odešel na výměnek a na statku začal hospodařit syn; ovdovělému synovi hospodaří matka; v zemi hospodařilo nepřátelské vojsko; na sýpce jim hospodařily myši ✕ rfl: pass0

2 (spravovat hmotné / nehmotné prostředky) ACT(1) PAT(7|s+7) ĽCRIT ◇hospodařit podle rozpočtu; hospodařit s majetkem sirotků; hospodařit se zdravím / s časem ✕ rfl: pass0

3 idiom (obohacovat se na úkor jiných) ACT(1) DPHR (do své/do vlastní kapsy) ◇prohnaný pokladní hospodařil jen do své kapsy ✕ rfl: pass0

hostit ^{impf}, hostávat ^{iter} v (poskytovat jídlo a pití; zahrnovat jídlem a pitím; poskytovat přibyték / útočiště) ACT(1) PAT(4) ĽMEANS(7) ◇na návštěvě ho příbuzní hostili pečeni; na zámku je hostili jídlem a pitím; přítel ho hostil po celý měsíc; naše univerzita má tu čest hostit lékařskou konferenci ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

hostovat ^{impf} v (vystupovat pohostinsky nebo v cizím prostředí) ACT(1) LOC ◇hostovat v divadle / opeře; Vanda Hýbnerova hostuje v Dejvickém divadle ✕ rfl: pass0; class: location

houpat ^{impf}, houpnout ^{pf}, houpávat ^{iter} v

1 (^{impf} pohybovat ze strany na stranu; ^{pf} pohnout ze strany na stranu) ACT(1) PAT(4) ĽMEANS(na+6|v+6) ◇^{impf} houpat dítě na houpačce; ^{pf} houpne dítě a jde po práci ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} volně pohybovat; komítat; ^{pf} pohnout; kmitnout) ACT(1) PAT(7|s+7) ĽBEN(3) ĽDIR ◇^{impf} houpat rukou; ^{pf} houpne boky a jde dál ✕ rfl: pass0; class: cause motion

3 idiom jen houpat ^{impf} (balamutit) ACT(1) PAT(4) ĽMEANS(7) ◇nehoupej mě ✕ rcp: ACT-PAT

houpat se ^{impf}, **houpnout se** ^{pf}, **houpávat se** ^{iter} _v (^{impf} pohybovat ze strany na stranu; ^{pf} pohnout se ze strany na stranu) ACT(1) ě↑DIR ◇^{impf} svítilny se houpají ve větru; ^{pf} svítilny se občas houpnou ✕ class: motion

hovořit ^{impf}, **hovořovat** ^{iter} _v

1 (mluvit) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(o+6) ěMANN ◇hovořil o tom s přítelem; hovoří plynule anglicky ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (mít proslov; promluvit; mluvit na někoho) ACT(1) ?ADDR(k+3|na+4) ?PAT(o+6) ◇hovořil k publiku o své práci; hovořil k publiku / na přítele ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: communication

hrabat ^{impf}, **hrábnout** ^{pf}, **hrabávat** ^{iter} _v

1 (^{impf} zarývat; prudce pohybovat; ^{pf} zarýt; prudce pohnout) ACT(1) ?PAT(7) ◇^{impf} kůň hrabal kopyty; slepice hrabe na zahradě; ^{pf} kůň hrábnul kopytem ✕ class: cause motion

2 jen hrabat ^{impf}, hrabávat ^{iter} (shromažďovat hráběmi) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ěMEANS(7) ◇hrabal seno do kopenců ✕ rfl: pass; class: change

3 jen hrabat ^{impf}, hrabávat ^{iter} (urovnávat/čistit hráběmi) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇hrabal louku ✕ rfl: pass

4 jen hrábnout ^{pf} (sáhnout; nabrat) ACT(1) DIR3 ěMEANS(7) ěAIM(po+6|pro+4) ◇hrábnul sběračkou do kotle ✕ rfl: pass0

5 idiom jen hrabat ^{impf} (mamonit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇hrabal peníze ✕ rfl: pass

6 idiom jen hrabat ^{impf} (usilovně prohledávat) ACT(1) LOC ◇hrabal v tašce v marné snaze najít peněženku

hrabat se ^{impf} _v

1 idiom (usilovně prohledávat) ACT(1) LOC ěBEN(3) ◇hrabal se v tašce v marné snaze najít peněženku

2 idiom (usilovně se dostávat někam) ACT(1) DIR3 ◇hrabal se z postele; hrabal se na nohy ✕ class: motion

hradit ^{impf}, **hradívát** ^{iter} _v (ohrazovat; zahradit; přehradit)

ACT(1) PAT(4) ěBEN(proti+3|před+7) ◇hradit zahradu / město / cestu ✕ rfl: pass

hradit ^{impf}, **hradívát** ^{iter} _v (platit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT

(4) ?ORIG(z+2) ěMEANS(7) ◇hradit zákazníkovi peníze náklady / cestu z fondu mobility ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

hrát ^{impf}, **hrávat** ^{iter} _v

1 (zabývat se sportem / hrou) ACT(1) ?ADDR(proti+3|s+7) PAT(4|v+4) ?EFF(o+4) ěSUBS(za+4) ěACMP(s+7) ◇hrát fotbal za Plzeň ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-EFF

2 (vystupovat v roli; být hercem v divadle) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇hrát divadlo; hrát titulní roli; hrát v Národním divadle ✕ rfl: pass

3 (provozovat hudbu; přednášet skladbu) ACT(1) ?PAT(4) ěMEANS(na+4) ěBEN(3) ěLOC ◇hrát na kytaru; hrát Bacha ve Filharmonii; i hudba hraje; varhany hrají ✕ rfl: pass, pass0

4 (být podstatný; zastávat) ACT(1) PAT(4) ◇finance často hrají podstatnou roli

5 (předstírat) ACT(1) PAT(4) ◇hrát nemoc

6 idiom (vibrovat) ACT(1) ěBEN(3) ◇oči jí jen hrály; nervy jim jen hrály; svaly šelmám jen hrály

7 idiom (ladit; být v souladu) ACT(3) PAT(1) ◇to mi nehraje; něco tu nehraje

8 idiom (vyhovovat) ACT(1) PAT(3) DPHR(do noty) ◇hrát někomu do noty ✕ rcp: ACT-PAT

hrát si ^{impf}, **hrávat si** ^{iter} _v

1 (zabývat se hraním) ACT(1) ?PAT(s+7) ?EFF(na+4) ěACMP(s+7) ◇dítě si hraje s vláčkem; dítě si hraje s někým na obchod

2 idiom (předstírat) ACT(1) PAT(na+4) ◇Petr si hraje na machra

hrnout ^{impf} _v

1 (přemísťovat; sunout) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ě↑DIR ◇hrnout hlínu ke zdi do malých hromádek ✕ rfl: pass; class: change

2 idiom (zacílit na někoho) ACT(1) ADDR(na+4) PAT(4) ◇hrnout na něj jeden úkol za druhým ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

hrnout se ^{impf} _v (přemísťovat se; směřovat) ACT(1) ↑DIR3

?INTT(k+3|na+4|inf) ◇většina žáků se hrne na gymnázia; voda se hrne údolím; hrnula se mu na pomoc ✕ control: ACT; rcp: ACT-DIR3; class: motion

hromadit ^{impf} _v (kupit) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇hromadit

peníze ✕ rfl: pass

hromadit se ^{impf} _v (kupit se) ACT(1) ěLOC ◇problémy se

hromadí; lidé se hromadí před východem

hroutit se ^{impf} _v (^{impf} sesypávat se; rozpadat se) ACT(1)

ěCAUS(7|z+2) ◇^{impf} zed' se hrouť vlastní vahou; teorie se hrouť pod tíhou dalších argumentů; studenti se hrouť z přepracování

hrozit ^{impf}, **hrozívát** ^{iter} _v

1 (vyhrožovat) ACT(1) ADDR(3) PAT(7|že) ◇hrozil nám udáním / že nás udá ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (vyhrožovat gestem) ACT(1) ?PAT(3) ěMEANS(7) ◇hrozil nám rukou ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

3 (blížít se) ?ACT(3) PAT(1|že) ěLOC ◇hrozil mu neúspěch; v Mongolsku hrozí hladomor; v Mongolsku hrozí sucho

hrozit se ^{impf}, **hrozívát se** ^{iter} _v (obávat se; děsit se) ACT(1)

PAT(2|aby|že|cont) ◇hrozil se neúspěchu; hrozila se, kdo nastoupí na uvolněné místo

hřát ^{impf}, **hřívát** ^{iter} _v

1 (vydávat teplo) ACT(1) ◇kamna hřejí, slunce hřeje; topení přestalo hřát; šaty hřejí

2 (činit teplejším; ohřívát) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇hřál vodu nad ohněm; hřála mu dlaně ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 idiom (těšit; blažit) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ◇hřeje nás vědomí, že prohráli; hřeje mě skutečnost, že ... ✕ control: PAT; class: psych verb

hřát se ^{impf}, **hřívát se** ^{iter} _v (přijímat teplo; ohřívát se) ACT

(1) ěLOC ◇kočka se hřála na sluníčku; hřál se u kamen

hýbat ^{impf}, **hnout** ^{pf}¹, **hýbnout** ^{pf}² _v

1 (^{impf} dělat malý pohyb; měnit polohu; posouvat; ^{pf}¹ udělat malý pohyb; změnit polohu; posunout; ^{pf}² udělat malý pohyb; změnit polohu něčeho) ACT(1) PAT(7|s+7) ě↑DIR ◇^{impf} hýbal rukou; hýbal s nábytkem z místa na

místo; *pf*¹ hnul rukou; hnul se skříní; *pf*² hýbnout hlavou / se skříní ✕ rfl: pass0; class: cause motion

2 idiom jen hýbat *impf*, hnout *pf*¹ (*impf* měnit; začínat na něčem pracovat / řešit; *pf*¹ změnit; poradit si s něčím; začít na něčem pracovat / řešit) ACT(1) PAT(7|s+7) ◊*impf* tatínek neustále hýbal s našimi plány na prázdniny; *pf*¹ tatínek hnul s mými plány na prázdniny; nedokázali jsme s problémem hnout; konečně hnul s diplomovou prací ✕ rfl: pass0

3 idiom jen hýbat *impf*, hnout *pf*¹ (*impf* vzrušovat; působit rozruch; *pf*¹ vzrušit; způsobit rozruch; dojmout; citově pohnout; rozrušit) ACT(1) PAT(7|s+7) ◊*impf* zprávy o válce v té době hýbaly světem / se světem; *pf*¹ její problémy s ním nehnuly; s ním nehne žádné neštěstí

4 idiom jen hnout *pf*¹ (rozčítit) ACT(1|inf|že|cont) DPHR (žlučí) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◊jeho slova mi hnula žlučí ✕ rfl: pass0; class: psych verb

5 idiom jen hnout *pf*¹ (nic neudělat; pracovat) ACT(1) ?PAT(pro+4|proti+3) DPHR(prstem) ◊proti nacistům nikdo nehnul ani prstem; pro přijetí zákona jste nehnuli prstem; celý život nemusel hnout prstem ✕ rfl: pass0

hýbat se *impf*, hnout se *pf* v

1 (*impf* dělat malé pohyby; měnit polohu; dávat se do pohybu; rozjíždět se; *pf* udělat malý pohyb; změnit polohu; dát se do pohybu; rozjet se) ACT(1) ěDIR ◊*impf* dítě se začalo v peřince hýbat; auto se hýbalo; *pf* po Silvestru se nedokázal ani hnout; auto se hnulo; kolona na dálnici se konečně hnula ✕ class: motion

2 idiom (*impf* kvést; rozvíjet se; měnit se; *pf* změnit se) ACT(1) ◊*impf* obchody se hýbou; *pf* akcie se ani nehnuly

3 idiom jen hnout se *pf* (odejít odněkud) ACT(1) ěDIR1 ◊nesměl jsem se ani hnout z auta ✕ class: motion

4 idiom jen hnout se *pf* (postoupit někam) ACT(1) ěDIR3 ◊kamkoli jsem se hnula, všude jsem ho měla za sebou ✕ class: motion

5 idiom jen hnout se *pf* (nerozvíjet se; nepostoupit kupředu) ACT(1) DPHR(z místa) ◊nedokázal se hnout z místa; plány se nehnuly z místa

6 idiom jen hnout se *pf* (pocítit výčitky) DPHR(svědomí) LOC(v+6) ◊hnulo se v něm svědomí

Ch

chápat *impf* v

1 (rozumět; postihovat rozumem; pocítovat pochopení; soucítit) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěMANN ◊chápe matematiku; dívka rychle chápala; nikdo nechápal, zda je akce povinná; Chápeš, že je situace neúnosná.; začínali jsme chápat, kdo je za nezdařilou akci odpovědný; chápu tvůj odpor k němu; chápu, že nemůžeš přijít; chápal tento problém v širších souvislostech ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

2 (pojímat jako něco; interpretovat) ACT(1) PAT(4) EFF (jako+4) ◊chápe tento úkol jako výzvu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

3 (pojímat; interpretovat) ACT(1) PAT(4) EFF(7|pod+7) ◊chápe tím vyrovnání se s minulostí; co pod tím termínem chápete? ✕ rfl: pass; class: mental action

chápat se *impf*, chopit se *pf* v (*impf* brát něco; přebírat něco; *pf* uchopit něco; přebrat něco) ACT(1) PAT(2) ěMEANS(7) ◊*impf* chápal se iniciativy; dozorcí se chápali vězně; *pf* chopil se první příležitosti; dívka se chopila knihy ✕ class: contact

charakterizovat *biasp* v (popsat, popisovat; vystihnout, vystihovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěCOMPL(jako+4) ◊problém charakterizoval těmito slovy; ta vlastnost ho dost charakterizuje; charakterizoval přítele jako dobráka ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

chátrat *impf* v (*impf* scházet; dostávat se do špatného stavu; stávat se chatrným) ACT(1) ◊*impf* dům chátrá; chátrá fyzicky i duševně

chlubit se *impf*, chlubívat se *iter* v (vychloubat se; stavět na odív) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(s+7|že|cont) ◊kamarád se mi chlubil s novým autem / že má nové auto; pořád se jen chlubí; chlubil se mu, kolik má peněz ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

chodit *impf*, chodívat *iter* v

1 (pohybovat se pomocí nohou; přemísťovat se (s nějakým záměrem)) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ěMANN ěDIR ◊chodit domů pěšky; chodit od hospody k hospodě; chodit rychle; dítě už chodí; chodit na borůvky / na nákup / nakupovat; k obědu chodil vždy včas; chodit k lékaři na kontroly ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 (absolvovat chůzi) ACT(1) PAT(4) ◊chodit pochod ✕ rfl: pass; class: motion

3 idiom (být doručován) ACT(1) ěBEN(3) ◊pošta chodí i v neděli; chodí špatné zprávy z Rwandy

4 idiom (fungovat) ACT(1) ěMANN ◊stroj chodí bez chyby; ten stroj už chodí

5 idiom (ujídat) ACT(1) PAT(na+4) ěDIR ◊chodit na hrušky / na cukroví do komory ✕ rfl: pass0

6 idiom (být upraven) ACT(1) PAT(adj-1) ◊chodit otrhaný; chodí na bál přestrojená

7 idiom (mít partnera) ACT(1) PAT(s+7) ◊chodit s někým ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

8 idiom (být oblečen) ACT(1) ěCOMPL(jako+1|za+4) ◊chodí jako maškara / za maškara o masopustu ✕ rfl: pass0

9 idiom (být obvyklé) ACT(1) MANN ěLOC ◊tak to na světě chodí

chovat *impf* v

1 (držet v náručí) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◊chová dítě v náručí ✕ rfl: pass; class: contact

2 (pěstovat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◊chová na farmě prasata ✕ rfl: pass

3 idiom (mít citový vztah) ACT(1) ADDR(k+3) PAT(4) ◊chová nenávisť k nepřítelům socialismu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

4 idiom (čekat dítě) ACT(1) ◊bude chovat

5 idiom (starat se; opatrovat) ACT(1) PAT(4) ěDPHR(jako v bavlnce) ◊chová někoho jako v bavlnce ✕ rfl: cor4, pass

chovat se *impf* v (jednat) ACT(1) ?PAT(k+3) MANN ◊chová se k Petrovi laskavě ✕ rcp: ACT-PAT

chránit *impf* v (poskytovat ochranu; bránit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(od+2|proti+3|před+7|aby|at) ěMEANS(7) ěBEN

(3) ◇chránit svůj majetek proti krádeži; chránit majetek někomu před požárem pojištěním; chraň bratra, ať se mu nic nestane ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-PAT

chránit se ^{impf} v (vyvarovat se) ACT(1) PAT(2|od+2|inf|aby) ◇chránit se rozčilování / od rozčilení / rozčílit se; chraň se na to sáhnout ✕ control: ACT

chtít ^{impf} v

1 (hodlat; plánovat; zamýšlet) ACT(1) PAT(inf) ◇chci tam jít příští týden; děti chtějí pochválit ✕ control: ACT; ex; rfl: pass0; class: modal verb

2 (žádat si výměnou; přát si) ACT(1) PAT(4|inf|aby) ?ORIG(na+6|od+2|po+6) ěAIM(k+3|na+4) ěBEN ěRCMP(za+4) ◇Co za to ode mne chceš?; chce od rodičů / po rodičích svůj vlastní stůl na práci; chce auto pro manželku; chce po něm příspěvek za odměnu ✕ control: ORIG; rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

3 idiom (požadovat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇Co mu chceš? ✕ rfl: pass

chtít se ^{impf} v idiom (mít chut') ACT(3) PAT(inf) ◇nechce se mi pracovat ✕ control: ACT; class: modal verb

chutnat ^{impf}, **chutnávat** ^{iter} v

1 (mít chut' / přichut') ACT(1) ?PAT(po+6) ěMANN ◇koláč chutnal po mandlích; káva hořce chutnala

2 (vyvolávat dobrý chuťový dojem; líbit se; zamlouvat se) ACT(3) PAT(1|inf|že) ◇rajská polévka mi nikdy nechutnala; Chutná ti to?; je jí k sedmdesátce, ale jíst jí pořád chutná (SSJČ); nechutnalo mu, že to řekla ✕ control: ACT

3 (ochutnávat; okoušet) ACT(1) PAT(4) ◇malý Petřík při pečení rád chutnal maminčiny koláče; chutnala víno ✕ rfl: pass

chválit ^{impf} v

1 (projevovat uznání) ACT(1) PAT(4) ěCAUS(za+4) ◇učitelka děti chválila za dobré chování ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (schvalovat) ACT(1) PAT(4|že|cont) ěBEN(3) ◇to ti chválím; chválil jí nové kalhoty ✕ rfl: pass; class: mental action

chvět ^{impf} v (jemně pohybovat) ACT(1) PAT(7) ◇vítr chvěl listím v korunách stromů ✕ class: cause motion

chvět se ^{impf} v

1 (třást se; otřásat se v základech) ACT(1) ěCAUS(7) ◇chvěla se zimou; chvěl se jí hlas; celý tento systém se chvěje

2 idiom (bát se; strachovat se) ACT(1) PAT(o+4|aby|zda|že|cont) ◇chvěla se o jeho budoucnost

chybět ^{impf}, **chybívat** ^{iter} v

1 (nedostávat se; postrádat) ACT(3) PAT(1|že) ěLOC ◇Aničce chybí přední zuby; někde něco chybí; v ústavu chybějí počítače; děti mi budou chybět; Nejvíc mi vadí a chybí, že nemůžu být víc s Vámi. (ČNK) ✕ rcp: ACT-PAT

2 (nebýt přítomen; scházet) ACT(1) LOC ěTHL ◇chyběl na schůzi; chyběl na vyučování dvě hodiny ✕ class: location

3 (zbývat) ACT(1|inf|že) ◇chybí dvě minuty do konce; v domě chybělo snad už jen vymalovat ✕ control: ex

chybovat ^{impf}, **chybit** ^{pf} v

1 (^{impf} dělat chyby; mýlit se; ^{pf} udělat chybu; zmýlit se) ACT(1) ěREG(v+6|že) ◇^{impf} v matematice stále jen chyboval; chyboval jsi, že jsi chtěl všechno hned; ^{pf} v základním předpokladu jsme chybili; chybil jsi, že jsi přišel pozdě ✕ rfl: pass0

2 jen chybit ^{pf} (minout; netrefit) ACT(1) PAT(2|4) ◇svými řečmi chybil cíle; vystřelil, ale chybil cíl ✕ rfl: pass; pass0; rcp: ACT-PAT

chystat ^{impf} v (připravovat) ACT(1) PAT(4) ěAIM(k+3|na+4) ěBEN(3) ◇chystat dítěti / pro dítě dárek; chystat dítě na školu ✕ rfl: pass

chystat se ^{impf} v

1 (připravovat se) ACT(1) PAT(k+3|na+4|inf|že) ◇chystám se na to / složit zkoušku; chystal se, že půjde do kina; chystá se k spánku; chystá se na souseda ✕ control: ACT

2 (schylovat se) ACT(k+3|na+4) ◇chystá se k dešti / na dešť ✕ class: phase of action

chytat ^{impf}, **chytit** / **chytnout** ^{pf} v

1 (^{impf} uchopovat; prudce brát; ^{pf} uchopit; prudce vzít) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7|do+2|za+4) ◇^{impf} chytal míč rukou / do rukou; chytal puk do lapačky; ^{pf} chytil míč rukou / do rukou; chytil zloděje za límec ✕ rfl: pass; class: contact

2 (zavadit) ACT(1) OBST(o+4) ěMEANS(7) ◇^{impf} stále chytala zatrženým nehtem o látku; ^{pf} chytla zatrženým nehtem o látku ✕ rfl: pass0; class: contact

3 (popadnout) ACT(1) PAT(za+4) ◇^{impf} právě chytala za kliku dveří; ^{pf} chytla za kliku ✕ rfl: pass0; class: contact

4 (^{impf} zmocňovat se; lovit; lapit; zatykat; ladit; ^{pf} zmocnit se; ulovit; polapit; zatkout; naladit) ACT(1) PAT(4) ěTWHEN ◇^{impf} otec chytal ryby; policisté chytali skupinu překupníků drog při činu; v Praze chytám pouze tři televizní kanály; ^{pf} otec chytal rybu; policisté chytali celou skupinu překupníků; chytli zloděje při činu; v Praze chytím jen tři televizní kanály ✕ rfl: pass

5 (^{impf} dostávat; získávat; být zachvácen; ^{pf} dostat; získat; být zachvácen) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2|z+2) ◇^{impf} stále chytala rýmu; děti od sebe chytaly vši; ^{pf} chytla někde rýmu; chytla vši od svých dětí ✕ rfl: pass; class: exchange

6 (^{impf} začínat hořet; vzněcovat se; ^{pf} začít hořet; vznítit se; vzplát) ACT(1) ?PAT(od+2|z+2) ◇^{impf} cigareta začala chytat; ^{pf} stoh chytnul od nedopalku cigarety

7 idiom (^{impf} popadat; ^{pf} popadnout) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} chytal ji vztek; chytal ho fantas; oba hráče chytaly křeče; ^{pf} chytal ji vztek

8 idiom (^{impf} vstupovat někomu do řeči; ^{pf} vstoupit někomu do řeči) ACT(1) PAT(4) DPHR(za slovo) ◇^{impf} novináři ho neustále chytali za slovo; ^{pf} chytne ho za slovo ✕ rfl: pass

9 idiom jen chytit / chytnout ^{pf} (vzít; zvolit vhodný / / nevhodný postup) ACT(1) PAT(4) DPHR(za správný / /špatný konec) ◇chytal to za špatný konec ✕ rfl: pass

10 idiom jen chytit / chytnout ^{pf} (zachvátit; zaujmout) ACT(1) PAT(4) ◇ten film ji chytal

11 idiom jen chytit / chytnout ^{pf} (zastihnout) ACT(1) PAT(4) ◇po cestě je chytlo krupobití

12 idiom jen chytit /chytnout^{pf} (^{impf} stíhat; ^{pf} stihnout) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} chytali jsme poslední metro; ^{pf} v noci jsem nechytit poslední metro; Chytla jsi včera autobus domů? ✕ rfl: pass

13 idiom jen chytit /chytnout^{pf} (zachytit se; přilnout) ACT(1) ěMANN ◊barva perfektně chytla / chytla

chytat se^{impf}, **chytit se /chytnout se**^{pf} v

1 (^{impf} držet se; ^{pf} zachytit se; přidržet se) ACT(1) PAT(2) |za+4) ěMEANS(7) ◊^{impf} tonoucí se stěbla chytá; chytala se za hlavu; chytal se své poslední šance; ^{pf} chytit se lana; chytit se za hlavu; chytit se své poslední šance ✕ rcp: ACT-PAT; class: contact

2 jen chytit se /chytnout se^{pf} (padnout do pasti) ACT(1) DIR3 ◊zvíře se chytlo do pasti / zvíře se chytlo do pasti ✕ class: location

3 idiom (^{impf} rozumět; stíhat; být v obraze; ^{pf} porozumět; stíhat) ACT(1) ◊^{impf} na hodinách angličtiny se vůbec nechytal; ^{pf} Chytil ses nakonec v angličtině?

4 idiom jen chytit se /chytnout se^{pf} (začít něco dělat; propadnout něčemu) ACT(1) PAT(2) ◊otec se chytit pít / žen

5 idiom jen chytit se /chytnout se^{pf} (pohádat se) ACT(1) PAT(s+7) ◊bratr se chytit se sousedem kvůli plotu ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

6 idiom jen chytit se /chytnout se^{pf} (ujmout se; uchytit se) ACT(1) ◊přesazené tulipány se nakonec na zahrádce chytily; obchod se nakonec chytit

I

identifikovat^{biasp} v (určovat / určit totožnost; rozpoznat) ACT(1) PAT(4) |zda|cont) ěCOMPL(jako+4) ěCRIT ◊identifikovali mrtvá těla; identifikovali ho jako starého recidivistu; elektronické zařízení jim umožní identifikovat, zda jsou letadla vlastní nebo nepřátelská ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

identifikovat se^{biasp} v (ztotožňovat se; zastávat stejné názory) ACT(1) PAT(s+7) ◊s politikou této strany se identifikuje jen malá část populace ✕ class: combining

ignorovat^{impf} v (přehlížet; stavět se k něčemu lhostejně; opomíjet; nedbat) ACT(1) PAT(4) |že|cont) ◊rozhodla jsem se jeho poznámky ignorovat; nemůžeš stále ignorovat, že tvůj syn má právo na vlastní život; ignoroval, co se stalo ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

ilustrovat^{biasp} v

1 (doprovázet / doprovodit ilustracemi; vymalovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◊Helena Zmatlíková ilustrovala řadu knih pro děti; od mládí ilustroval humoristický časopis ✕ rfl: pass

2 (znázorňovat / znázornit) ACT(1) PAT(4) ◊antisemitismus ilustroval poměry před druhou světovou válkou; jeho názory přesně ilustrují jeho povahu

informovat^{biasp} v

1 (sdělit, sdělovat) ACT(1) ADDR(4) ?PAT(o+6) PAT(aby) |at|zda|že|cont) ◊informovat někoho, že ...; vyšetřující informoval svědky nehody, aby neopouštěli město; Firmy nás neinformují, zda shání brigádníky či nikoliv. (ČNK);

Šéfredaktor požadoval, abych ho denně dopředu informovala, co budu vysílat o Slovensku. (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (sdělit, sdělovat) ACT(1) ADDR(4) PAT(o+6) ◊informovat někoho o svém návratu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

informovat se^{biasp} v (získat, získávat informace) ACT(1) PAT(na+4) |o+6|zda|že|cont) ?ORIG(od+2) |z+2) ěLOC ◊informoval se na ně / o nich / že ...; informoval se od lidí ze svého okolí o skutečném rozsahu škody; informoval se, jak se věci skutečně mají; informujte se, zda máte na připojištění nárok ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

iniciovat^{biasp} v (dávat impuls; vyvolávat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◊inicioval tvorbu nové ústavy ✕ rfl: pass; class: phase verb

inkasovat^{biasp} v

1 (^{biasp} vybírat hotové peníze) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěBEN ěRCMP(za+4) ◊^{biasp} za bezcenné papíry inkasoval podvodník od desítek důvěřivců nemalé částky ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

2 (^{biasp} dostat (ránu / gól)) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ◊^{biasp} Sparta inkasovala hned v páté minutě; inkasoval na hrud' a na solar (ČNK); MiG- 15 inkasoval pětisekundovou kanonovou dávku (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG

inspirovat^{biasp} v (dávat / dát podnět k nějaké činnosti) ACT(1) ADDR(4) ?PAT(k+3) ěMEANS(7) ◊inspirovala ho svou myšlenkou ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

inspirovat se^{biasp} v (načerpávat / načerpat inspiraci) ACT(1) ?PAT(k+3) ěMEANS(7) ◊při malování obrazu se inspiroval atmosférou před bouří

instalovat^{biasp} v

1 (zavést; vystavit) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěLOC ◊instalovali nám nové zařízení; instaloval obrazy na výstavě; instaloval výstavu ✕ rfl: pass; class: location

2 idiom (inaugurovat) ACT(1) PAT(4) ◊instalovali nového děkana ✕ rfl: cor4, pass

integrovat^{biasp} v

1 (sjednocovat; sjednotit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2) |v+4) ◊integrovat rozdělenou Evropu ✕ rfl: pass; class: change

2 (zapojit) ACT(1) ?ADDR(s+7) PAT(4) EFF(do+2) |v+4) ◊škola integrovala neslyšící se slyšícími do kolektivu slyšících dětí ✕ rfl: pass; class: combining

3 idiom (počítat integrál) ACT(1) PAT(4) DIR1 DIR3 ◊integrujeme funkci f ✕ rfl: pass; class: location

integrovat se^{biasp} v

1 (spojit se) ACT(1) ?PAT(do+2) |v+4) ◊Evropa se konečně integrovala ✕ class: change

2 (zapojit se) ACT(1) ?ADDR(s+7) PAT(do+2) |v+4) ◊postižené děti se integrovaly do kolektivu zdravých dětí ✕ class: combining

interpretovat^{biasp} v

1 (vykládat, vyložit) ACT(1) PAT(4) |že) ?EFF(jako+4) ěMANN ◊interpretoval si jeho poznámku jako urážku ✕ rfl: pass; class: mental action

2 (zprostředkovat, zprostředkovávat umělecké dílo podá-
ním) ACT(1) PAT(4) ◊interpretovat divadelní postavu ✕
rfl: pass

investovat *biasp* v

1 (vložit / vkládat prostředky (zpravidla peníze) do něja-
kého podniku; rozšiřovat základní prostředky podniku)
ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěLOC ◊pravidelně investuje v ze-
mědělství; část letošního výnosu jsme investovali do ob-
novy vozového parku ✕ rfl: pass

2 (udělit / udělovat investuru) ACT(1) PAT(4) ◊praž-
ského biskupa v Kosmově době investoval mohučský ar-
cibiskup; Poté, co arcibiskup Vojtěcha investoval, obrá-
tilo se poselstvo na zpáteční cestu. ✕ rfl: pass

izolovat *biasp* v

1 (oddělit; separovat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2|z+2)
◊izolovali osoby s nakažlivými chorobami ✕ rfl: cor4,
pass; rcp: PAT-ORIG

2 (opatřit izolací) ACT(1) PAT(4) ?EFF(proti+3|před+
+7) ěMEANS(7) ◊izolovat sklep proti vlhkosti; izolovat
elektrický drát ✕ rfl: pass

izolovat se *biasp* v (separovat) ACT(1) ◊při procesu se jako
vedlejší produkt izoluje stříbro

J

jásat *impf*, **jásávat** *iter* v

1 (vyjadřovat radost) ACT(1) ?PAT(nad+7|že) ◊matka
jásala i nad synovým sebemenším úspěchem; jásala, že
se dostala na vysokou školu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT;
class: mental action

2 (vesele / radostně znít; třpytit se; lesknout se) ACT(1)
ěMEANS(7) ◊hudba vesele jásala; plameny jásaly jasným
světlem

jednat *impf*, **jednávat** *iter* v

1 (konat; činit) ACT(1) ěMANN ◊začal jednat ✕ rfl: pass0

2 (vyjednávat; vést rozhovor) ACT(1) ADDR(s+7) PAT
(o+6) ◊jedná s nimi o investicích ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-
ADDR-PAT; class: communication

3 (zacházet) ACT(1) PAT(s+7) MANN ◊jedná s ní špatně
✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

4 (pojednávat; týkat se) ACT(1) PAT(o+6) ◊román jedná
o osamělém chlapci; kniha jedná o technice (SSJČ)

jednat se *impf*, **jednávat se** *iter* v (jít o něco; týkat se) ACT
(3) PAT(o+4) ◊jedná se mi o princip

jet *impf* v

1 (pohybovat se pomocí dopravního prostředku; přemis-
tovat se někam) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ěMANN ěME-
ANS(7|na+6|po+6|v+6) ěDIR ◊jet z domova přes celou
Prahu do práce; jet do města na nákup / nakoupit; jel
ke zповědi (ale: pro lékaře.AIM) ✕ control: ACT; rfl:
pass0; class: motion

2 (absolvovat pomocí dopravního prostředku) ACT(1)
PAT(4) ◊závodníci jedou již čtvrté kolo ✕ rfl: pass; class:
motion

3 idiom (fungovat) ACT(1) ěMANN ◊linka jede bez pře-
stávky už dva měsíce; auto jede rychle a dobře

4 idiom (chutnat) ACT(3) PAT(1) ◊brambory mu nejely

5 idiom (účastnit se něčeho nevhodného) ACT(1) PAT(v+
+6) ěACMP(s+7) ◊jet v průšvih; jede v tom s bráchou ✕
rfl: pass0

jevit *impf* v (projevovat) ACT(1) PAT(4) ◊jevil schopnosti k
matematice

jevit se *impf* v (zdat se; vypadat) ACT(1|že) PAT(být+adj-1|
být+adj-7|adj-1|adj-7) ěBEN(3) ◊problém se nám jeví
komplikovaný / komplikovaným; problém se nám jeví v
novém světle ✕ class: mental action

jezdit *impf*, **jezdívat** *iter* v

1 (vézt se; pohybovat se pomocí dopravního prostředku;
přepřevážet se někam; cestovat) ACT(1) ?INTT(k+3|na+
+4|inf) ěDIR ěLOC ěMANN ěMEANS(7|na+6|po+6|v+6) ◊
jezdit do školy autobusem; jezdit za někým na kole; jezdit
po zadku; auto jezdí rychle; jezdit někomu na nákupy /
nakupovat (ale: pro lékaře.AIM); jezdit po světě ✕
control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 (absolvovat dopravním prostředkem) ACT(1) PAT(4) ◊
jezdit závody ✕ rfl: pass; class: motion

3 (fungovat) ACT(1) ◊vleky dnes z důvodu výpadku
elektrického proudu nejezdí

4 (táhnout; řídit) ACT(1) PAT(s+7) ◊jezdit s kočárkem /
s taxíkem ✕ rfl: pass0; class: cause motion

5 (dotýkat se) ACT(1) PAT(7) LOC(po+6) ◊jezdit prstem
po mapě; jezdit rukou po látce ✕ rfl: pass0

6 idiom (mrazit) ACT(3) DPHR(mráz) LOC(po+6) ◊mráz
mu jezdí po zádech

jímat *impf*, **jmout** *pf*, **jímávat** *iter* v

1 (*impf* brát; zajímat; *pf* chytit; zajmout; vzít) ACT(1) PAT
(4) ěDIR3 ◊*impf* zloděje jímali v okovy; *pf* zloděje jali v
okovy ✕ rfl: pass

2 (*impf* zachvacovat; zmocňovat se; dojímat; *pf* zachvátit;
zmocnit se; dojmout; pohnout) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4)
ěMEANS(7) ◊*impf* jímalo ho, že mu všichni kolegové přišli
blahopřát; jeho slova ho jímala; jímalo ho pocítovat
závrat' z takové výšky; nejímala ji ani špetka soucitu
(ČNK); *pf* náhle ho jalo, jak jsou k němu všichni hodní;
jalo ji pocítit závrat' z takové výšky; jal ji svými slovy;
jaly ho černé myšlenky; jal ho strach; jala nás touha
(ČNK) ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

jíst *impf*, **jídat** *iter* v (požívat jídlo) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7)
◊jedl kaši lžící; děti někdy nechtějí jíst maso ✕ rfl: pass

jít *impf* v

1 (pohybovat se po vlastních nohou; přemísťovat se
chůzí) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ěMANN ěDIR ◊jít
odněkud někudy někam pěšky; dítě jde dobře; jde stejně
(ale: jako Jirka.CPR); jít někomu na nákup / nakoupit;
jít k obědu / k jednání; po městě šla řeč, že se budeš
stěhovat ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 (chůzí absolvovat) ACT(1) PAT(4) ◊jít pochod ✕ rfl:
pass; class: motion

3 (chystat se) ACT(1) INTT(k+3|na+4|inf) ěDIR ◊zítra jdu
do kina na nový film; pozítří jdu na kontrolu / kontrolovat
✕ control: ACT; rfl: pass0

4 idiom (mít na něčem zájem) ACT(3) PAT(o+4) ◊jde mi
především o tvé zdraví; vždy mu šlo jen o peníze

5 idiom (*jednat se o něco; týkat se*) ACT(0+4) ěLOC ◇ *rozhodně tu nejde o zločin; nejde o stárnutí fyzické, ale duševní*

6 idiom (*být přestrojen*) ACT(1) ěCOMPL(jako+1|za+4) ◇ *jde o masopustu jako maškara / za maškaru* ✕ rfl: pass0

7 idiom (*jeho věk se blíží čemu*) ACT(3) PAT(na+4) ◇ *jde mu na padesát* ✕ class: extent

8 idiom (*fungovat*) ACT(1) ěMANN ◇ *motor jde dobře*

9 idiom (*dařit se; vést se*) ACT(3) PAT(1) ◇ *jde to dobře; práce mu jde dobře*

10 idiom (*být možné*) ACT(1|inf) ◇ *šlo by to; šlo by přijít v pondělí* ✕ control: ex

11 idiom (*přepadat; útočit*) ACT(1) PAT(na+4) ◇ *jde na souseda* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

12 idiom (*začíná to být vážné*) DPHR(do tuhého) ◇ *jde do tuhého*

13 idiom (*hodit se (dohromady)*) ACT(1) PAT(s+7) DPHR(dohromady|k sobě) ◇ *svetr se sukni nešly dohromady / k sobě; jde to dohromady* ✕ rcp: ACT-PAT

14 idiom (*být vzorem*) ACT(1) ?PAT(3) DPHR(příkladem) ◇ *tito oběťavci šli všem dobrým příkladem*

jmenovat^{biasp}_I v

1 (*vypočítat / vypočítávat; uvést / uvádět jméno / výčet jmen*) ACT(1) PAT(4) ◇ *jmenujte pět největších evropských měst; uvedl to politik, který si nepřál být jmenován* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

2 (*ustavit, ustavovat*) ACT(1) PAT(4) ◇ *prezident jmenoval novou vládu* ✕ rfl: pass

3 (*pověřit, pověřovat funkcí, hodností*) ACT(1) PAT(4) EFF(7|za+4) ◇ *jmenovali ho generálem* ✕ rfl: cor4, pass; class: appoint verb

4 (*oslovit, oslovovat*) ACT(1) PAT(4) EFF(5) ◇ *jmenoval ji Boženo* ✕ rcp: ACT-PAT; class: communication

jmenovat se^{impf}_{II} v

1 (*být nositelem jména*) ACT(1) PAT(1) ěHER(po+6) ◇ *jmenuji se Robert; jmenuje se po otci Václav*

2 (*mít jméno*) ACT(1) ěMANN ◇ *jmenuje se trefně*

jmout se^{pf} v (*začít*) ACT(1) PAT(inf) ◇ *jal se dokazovat, že ... (ČNK)* ✕ control: ACT; class: phase verb

K

kandidovat^{impf} v

1 (*ucházet se*) ACT(1) ?PAT(na+4|za+4) ěDIR3 ◇ *kandidoval na funkci premiéra / kandidoval za prezidenta (ČNK) (ale: kandidoval za komunisty.SUBS)* ✕ rfl: pass0

2 (*navrhovat na funkci*) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4|za+4) ěDIR3 ◇ *kandidovali svého předsedu na funkci premiéra / za předsedu* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: appoint verb

kašlat^{impf}, **kašlát**^{iter} v

1 (*mít kašel; vykašlávat*) ACT(1) ?PAT(4) ◇ *dítě v noci silně kašlalo; stále jen kašle; nemocný kašlal krev* ✕ rfl: pass, pass0

2 idiom (*opovrhovat; nerespektovat; nedbat; nevážit si*) ACT(1) PAT(na+4) ◇ *kašle na své rodiče / přátele; na*

úkoly dnes kašlu; děti kašlaly na to, co jim otec řekl ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

kázat^{impf} v

1 (*slavnostně pronášet před posluchači*) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(0+6) EFF(4|že|zda|cont) ◇ *farář kázal jim jen samé nesmysly; nekáže, co by se mělo dělat ... (ČNK)* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (*slavnostně pronášet před posluchači*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(0+6) ◇ *farář kázal o lásce a hříchu* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 (*přikázat*) ACT(1) ADDR(3) PAT(inf|aby|at|že|cont) ◇ *kázal mu zahrnout ji dary* ✕ control: PAT; rfl: pass0; class: communication

4 idiom (*vést mravoučné řeči*) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(0+6) ◇ *tatínek zase káže* ✕ rfl: pass0; class: communication

kazít^{impf}, **kazívat**^{iter} v (*ničit; porušovat*) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěMEANS(7) ◇ *zbytečně kazí papír; kazí si oči; kazí mu reputaci; kazit plány* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

kazít se^{impf}, **kazívat se**^{iter} v

1 (*poškozovat se*) ACT(1) ◇ *jídlo se v horku kazí*

2 (*zhoršovat se*) ACT(1) ◇ *žák se kazí*

klamat^{impf}, **klamávat**^{iter} v (*mýlit; uvádět v omyl*) ACT(1) |inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ *klamalo ho její oblečení; klamala svého manžela; klamalo ho stále jen slyšet, že je vše v pořádku* ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

klamat se^{impf}, **klamávat se**^{iter} v (*mýlit se*) ACT(1) PAT(v+6|že) ◇ *často se v lidech klamal* ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

klást^{impf} v

1 (*umístovat*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ *klade knihu na stůl* ✕ rfl: pass; class: location

2 idiom (*snášet*) ACT(1) PAT(4) ◇ *pták klade vejce* ✕ rfl: pass; class: emission

3 idiom (*vyjadřovat důraz / nároky / podmínky*) ACT(1) PAT(4) EFF(na+4) ◇ *klade důraz / nároky / podmínky na přijetí do klubu* ✕ rfl: pass

4 idiom (*vyjadřovat otázky / meze*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◇ *učitel klade žákovi otázky / podmínky / meze* ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

klást se^{impf} v (*pokládat se; lehat si*) ACT(1) ◇ *stíny se kladou*

klepat^{impf}, **klepnout**^{pf}, **klepávat**^{iter} v

1 jen *klepat*^{impf}, *klepávat*^{iter} (*impf*) vydávat zvuk způsobený nárazy; *túkat*) ACT(1) ◇ *impf* *mlýn klepal; tkalcovské stavy klepaly*

2 (*impf* *túkat; mírně tlouci; pf* *túknout*) ACT(1) ?OBST(0+4) ěMEANS(7) ěDIR3 ěBEN(3) ◇ *impf* *klepal prsty o stůl; sklenička klepala o podnos (SSJČ); někdo klepe na dveře; klepal mu na rameno; pf* *klepl prsty o stůl; sklenička klepla o podnos (SSJČ); klepl mu na rameno* ✕ rfl: pass0; class: contact

3 (*impf* *vykonávat činnost spočívající v úderech do něčeho; pf* *vykonat činnost spočívající v úderech do něčeho*) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ *impf* *klepal koberce / kosu; pf* *klepl ho přes prsty* ✕ rfl: cor4, pass

4 jen klepat ^{impf}, klepávat ^{iter} (třást; chvět) ACT(1) PAT(7) ◇zima jím klepala ✕ class: cause motion

5 idiom jen klepat ^{impf}, klepávat ^{iter} (pomlouvat; klevetit) ACT(1) PAT(4) ◇sousedky stále jen klepaly; asi někde klepe; klepaly jedna druhou ✕ rcp: ACT-PAT

klepat se ^{impf}, **klepávat se** ^{iter} v

1 (třást se; chvět se) ACT(1) ěCAUS(7) ◇štěně se jen stále klepalo zimou; před zkouškou se klepala strachy; klepala se mu brada zimou

2 idiom (bát se) ACT(1) PAT(o+4|aby) ◇klepal se o svůj majetek; klepal se, aby ho soused nechytil ✕ rcp: ACT-PAT

klesat ^{impf}, **klesnout** ^{pf} v

1 (^{impf} padat; ^{pf} padnout) ACT(1) ě↑DIR ěBEN(3) ◇^{impf} klesat k zemi / ke dnu; ^{pf} klesnout rychle k zemi / na zem; hlava mu klesla na stůl ✕ rfl: pass0; class: motion

2 (^{impf} snižovat se; ^{pf} snížit se) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěMANN ◇^{impf} cena klesala ze 100 Kč na menší hodnotu; cena klesala dvakrát; cena klesala pod hranici 20 Kč; ^{pf} cena klesla z 20 na 10 korun; cena klesla o 10%; cena klesla dvakrát; cena klesla pod hranici 20 Kč ✕ class: change

3 idiom (být unavený) ACT(1) ěCAUS(7) ◇^{impf} klesat únavou; ^{pf} klesnout únavou ✕ rfl: pass0

4 idiom (^{impf} cítit beznaděj; ^{pf} pocítit beznaděj) ACT(1) DPHR(na duchu|na myslí) ◇^{impf} klesat na duchu; ^{pf} klesnout na duchu ✕ rfl: pass0

klouzat ^{impf}, **klouznout** ^{pf}, **klouzávat** ^{iter} v

1 jen klouzat ^{impf} (být kluzký) ACT(1) ◇namrzlý chodník klouže; bláto klouže pod nohama

2 (^{impf} rychle se pohybovat (po povrchu); ^{pf} rychle se pohnout) ACT(1) ě↑DIR ◇^{impf} lodka klouzala po hladině; pero po papíru jen klouže; nohy klouzaly po jehličí; jen klouže povrchu problému; ^{pf} sousto klouzlo po jazyku; babička klouzla, spadla a zlomila si nohu ✕ class: motion

klouzat se ^{impf} v (jezdit po hladké ploše) ACT(1) ěLOC ě↑DIR ◇děti se kloužou po rybníce ✕ class: motion

kolísat ^{impf} v

1 (měnit se) ACT(1) ?PAT(na+4|k+3) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◇hladina vody kolísá; obsah dusičnanů kolísá ✕ class: change

2 (váhat; měnit názor) ACT(1) PAT(mezi+7) ěREG(v+6) ◇kolísá ve svých názorech ✕ class: change

kolovat ^{impf} v (obíhat; pohybovat se dokola;) ACT(1) ěLOC ě↑DIR ◇krev koluje v žilách; mísa kolovala kolem stolu; městem kolovaly podivné zvěsti ✕ class: motion

kombinovat ^{impf} v

1 (dávat dohromady; spojovat) ACT(1) PAT(4) EFF(s+7) ◇ve svých dílech kombinuje tlumené barvy s výraznou imaginací; umí kombinovat oblečení ✕ rfl: pass; rcp: PAT-EFF; class: combining

2 idiom (dohadovat se; usuzovat; přemítat; přemýšlet) ACT(1) PAT(o+6|zda|ze|cont) ◇Stále o tom nekombinuj, nemá to smysl!; kombinoval, zda by nemohl odejít dříve; stále jen kombinoval, co by mohl vylepšit ✕ rfl: pass0; class: mental action

kombinovat se ^{impf} v (dávat se dohromady; spojovat se) ACT(1) PAT(s+7) ◇v jeho díle se kombinují prvky expresionismu s kubismem ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

komentovat ^{biasp} v (opatřit, opatřovat poznámkami / výkladem; vyjádřit, vyjadřovat se k něčemu) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇komentovat události / knihu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

kompenzovat ^{biasp} v

1 (vyrovnávat / vyrovnat; vyvažovat / vyvážit) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◇kompenzoval své menší nadání značnou pracovitostí ✕ rfl: pass

2 (vyrovnávat / vyrovnat; vyvažovat / vyvážit) ACT(1) PAT(4) ◇rozum kompenzuje hnutí méně ušlechtilé; léky kompenzují srdeční vadu

komplikovat ^{impf} v (činit komplikovaným / složitým / spleťitým / nepřehledným) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěMEANS(7) ◇svými řečmi celé jednání komplikuje; myslím, že to celé jen komplikuješ; Přestaň mi komplikovat život! ✕ rfl: pass

komplikovat se ^{impf} v (stávat se komplikovaným / složitým / nepřehledným / spleťitým) ACT(1) ěCAUS(7) ◇situace se stále komplikovala; její rozvod se komplikoval spory o děti; její zdravotní stav se komplikuje

komunikovat ^{impf} v (domlouvat se) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+6) ěMANN ◇komunikuje s ní o všem jen telefonicky ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

konat ^{impf} v (činit; uskutečňovat) ACT(1) PAT(4) ěBEN ◇Půjdu a budu konat dobré skutky pro lidstvo. ✕ rfl: pass

konat se ^{impf} v (dít se; uskutečňovat se) ACT(1) ěTWHEN ěLOC ◇příští týden se koná sjezd spisovatelů ✕ class: phase of action

koncentrovat ^{biasp} v

1 (soustředit někam / soustřeďovat někam) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇firmy se rozhodly koncentrovat výrobu do chudších zemí ✕ rfl: pass; class: location

2 (soustředit někde / soustřeďovat někde) ACT(1) PAT(4) LOC ◇firmy se rozhodly koncentrovat výrobu v chudších zemích ✕ rfl: pass; class: location

3 (zhustit / zhušťovat) ACT(1) PAT(4) ◇chemik koncentroval roztok ✕ rfl: pass

4 idiom (soustřeďovat se / soustředit se) ACT(1) PAT(k+3|na+4) DPHR(pozornost) ◇koncentroval pozornost ke splnění úkolu / na daný úkol ✕ rfl: pass

koncentrovat se ^{biasp} v

1 (soustředit se; soustřeďovat se) ACT(1) PAT(k+3|na+4|aby) ◇snažil se plně se koncentrovat na daný úkol; koncentroval se ke splnění úkolu ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

2 (soustředit se někam; soustřeďovat se někam) ACT(1) DIR3 ◇uprchlíci se koncentrovali za hranicemi země ✕ class: location

3 (soustředit se někde; soustřeďovat se někde) ACT(1) LOC ◇demonstranti se koncentrovali na Václavském náměstí ✕ class: location

koncertovat ^{impf}, **koncertovávat** ^{iter} _v (hrát na koncertě; příp. pořádat koncert) ACT(1) ěLOC ěv Praze bude koncertovat Iva Bittová ✕ rfl: pass0

koncipovat ^{biasp} _v (navrhnout) ACT(1) PAT(4) ěkoncipovat návrh ústavy; koncipovat dopis ✕ rfl: pass

končit ^{impf} _v

1 (mít konec) ACT(1) ěTWHEN ěMEANS(7) ěBEN(3) ěškola mi končí zkouškou; prázdniny končí; končí se škola ✕ rfl: pass0; class: phase of action

2 (ukončovat) ACT(1) PAT(4) ěTWHEN ěCAUS ěMEANS(7) ěPetr končí školu zkouškou pro nemoc ✕ rfl: pass; class: phase verb

3 (skoncovat; zanechávat něčeho) ACT(1) PAT(s+7) ěTWHEN ěCAUS ěMEANS(7) ěPetr končí se školou ✕ rfl: pass0; class: phase verb

4 idiom (dostávat se) ACT(1) LOC ětakoví lidé končí v blázinci ✕ rfl: pass0; class: location

5 idiom (dopadat) ACT(1) PAT(jako+1) ětakoví lidé končí jako bezdomovci

6 idiom (být koncovým znakem) ACT(1) PAT(7|na+4) ěslovo končí samohláskou / na samohlásku

konfrontovat ^{biasp} _v (porovnávat / porovnat; srovnávat / srovnat; srovnat a zároveň vyslychat) ACT(1) PAT(4) EFF(s+7) ěmusíte konfrontovat fakta s realitou; konfrontoval jednotlivé výpovědi svědků; konfrontoval obžalovaného se svědkem ✕ rfl: cor4, pass; rcp: PAT-EFF; class: combining

konkurovat ^{impf} _v (soupeřit) ACT(1) PAT(3|s+7) ěREG(v+6) ěMEANS(7) ěhypermarkety snadno konkurují drobným obchodníkům; konkurují jim v cenách; konkurují jakostí; ve znalostech s ním nemohu konkurovat (SSJČ) ✕ rcp: ACT-PAT

konstatovat ^{biasp} _v (prohlásit / prohlášovat; shledat / shledávat) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ěkonstatoval, že přírůstek byl větší, než očekával; lékař konstatoval smrt; Může pouze konstatovat, zda jde o plet' mastnou, či polomastnou apod. (ČNK); Jenom konstatuji, jak se věci mají ... (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

konstruovat ^{impf} _v (provádět konstrukci; budovat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ěkonstruovali nové budovy ze skla a oceli; režisér konstruoval příběh; konstruovat čtyřúhelník ✕ rfl: pass; class: change

kontaktovat ^{biasp} _v (navazovat / navázat spojení / styk; učinit spol. styk; vyhledávat / vyhledat) ACT(1) PAT(4) ěbrzy tě bude kontaktovat tato osoba; během vaší cesty nikoho nekontaktujte ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

kontrastovat ^{impf} _v (ostře se odlišovat; působit kontrastně) ACT(1) PAT(s+7) ěLOC ějeho názory ostře kontrastovaly s jeho činy; bílá barva ostře kontrastovala na černém pozadí ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

kontrolovat ^{impf} _v

1 (provádět kontrolu) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěBEN(3) ěkontrolovat si úkol; kontroloji tě ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (ovládat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěkontrolovat celou zemi ✕ rfl: cor4, pass

konzultovat ^{impf} _v (radit se; poskytovat rady) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4|zda|že|cont) ěvšechny opravy své práce jsem konzultovala se svým vedoucím; konzultovala s lékařem, zda může odjet hned po operaci na zotavenou k moři; konzultovala s kolegou, jak pokračovat ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

konzumovat ^{biasp} _v (spotřebovávat / spotřebovat) ACT(1) PAT(4) ěkonzumujeme hodně ovoce a zeleniny; konzumuje velké množství alkoholu ✕ rfl: pass

koordinovat ^{biasp} _v (uvádět v soulad / uvést v soulad; sladovat / sladit) ACT(1) PAT(4) EFF(s+7) ěřešitel bude koordinovat projekt s ostatními projekty na pracovišti ✕ rfl: pass; rcp: PAT-EFF; class: combining

kopat ^{impf}, **kopnout** ^{pf}, **kopávat** ^{iter} _v

1 (^{impf} prudce pohybovat nohou; ^{pf} prudce pohnout nohou) ACT(1) ?PAT(7) ěDIR3 ě^{impf} kůň kope zadníma nohama; hráč kopal do míče; ^{pf} kůň kopl levou zadní; hráč kopl do míče levou nohou ✕ rfl: pass0; class: cause motion

2 jen kopat ^{impf}, kopávat ^{iter} (^{impf} vyhrabávat; dobývat) ACT(1) ?PAT(4) ě^{impf} kopat brambory; kopat uhlí ✕ rfl: pass

3 jen kopat ^{impf}, kopávat ^{iter} (^{impf} vyhrabávat; hloubit) ACT(1) ?PAT(4) ěMEANS(7) ě^{impf} kopat jámu; kopat na zahradě; kopat základy ✕ rfl: pass, pass0

4 (^{impf} dávat údery nohou; ^{pf} dát úder nohou) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěSUBS(za+4) ě^{impf} kopal protivníky do holení; kopal míč do ofsajdu; kopal za Spartu (= kopal míč); ^{pf} kopl hráče do holeně; kopl míč do ofsajdu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

5 idiom (^{impf} kopem vytvářet j. herní situaci; ^{pf} kopem vytvořit j. herní situaci) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} kopal penaltu; kopal góly; ^{pf} kopl penaltu ✕ rfl: pass

kopírovat ^{impf} _v

1 (pořizovat kopii) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ěkopíroval text ze špatných předloh ✕ rfl: pass

2 (napodobovat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěkopíroval svého mistra; kopírovali módu od Francouzů ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT-ORIG

korespondovat ^{impf} _v

1 (odpovídat; být v souladu; shodovat se; souhlasit; jít dohromady) ACT(1|že) PAT(s+7) ěBEN(3) ějeho odpověď mi stále nekorespondovala s výpovědmi ostatních svědků; s pochmurnou atmosférou obrazu korespondují i jeho barvy ✕ rcp: ACT-PAT

2 (dopisovat si) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+6) ěkorespondovala s kamarádem do USA ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: social interaction

korigovat ^{biasp} _v (opravovat / opravit; pořizovat / pořádit korektury; napravovat / napravit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ěkorigovala článek; svůj mylný názor po čase korigovala; korigovat omyl ✕ rfl: pass; class: change

korunovat ^{biasp} _v

1 (nastolovat / nastolit korunovací; vkládat / vložit korunu na hlavu panovníka; věnčit / ověnčit k počtě / k oslavě) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7|na+4|za+4) ěkorunovali ho

králem / na krále / za krále; *nechal se ve Vídni korunovat na císaře; korunovat básníka; Petrarco korunovali za básníka* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: appoint verb

2 (*završovat / završit; dokončovat / dokončit*) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◇skladatel korunoval své dílo operou; své vyprávění korunoval vtipnou pointou ✕ rfl: pass; class: providing

3 (*zdobit / ozdobit*) ACT(1) PAT(4) ◇její vlasy korunoval věneček perel (SSJČ); sníh a led korunoval vrcholky hor

koukat ^{impf}, **kouknout** ^{pf} v

1 (^{impf} *dívat se; pohlížet; pf* *podívat se; pohlédnout*) ACT(1) ě↑DIR ◇^{impf} *koukal celé dopoledne na nebe; koukal z okna; pf* *Koukni na to nebe! kouknul z okna na ulici* ✕ rfl: pass0; class: perception

2 (^{impf} *prohlížet; dívat se na něco; pf* *prohlédnout; podívat se na něco*) ACT(1) PAT(na+4|jak|zda|že|cont) ◇^{impf} *koukal na mě nechápavě; pf* *koukni na tenhle obrázek* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (^{impf} *prohlížet; dívat se na něco; pf* *prohlédnout; podívat se na něco*) ACT(1) PAT(na+4) EFF(jak) ◇^{impf} *koukal na mě, jak se mořím s úkolem; pf* *koukni na ni, jak se dře s tím úkolem* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: perception

4 (^{impf} *dívat se; sledovat; ohlížet se; pf* *podívat se; pohlédnout; ohlédnout se*) ACT(1) PAT(po+6|za+7) ◇^{impf} *koukal po holkách; pf* *koukl po hodinách* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: perception

5 idiom jen *koukat* ^{impf} (*hledat; vyhledávat*) ACT(1) PAT(po+6) ◇*už delší dobu koukala po ženichovi* ✕ rfl: pass0

6 jen *koukat* ^{impf} (*být vidět*) ACT(1) ěDIR1 ěLOC ◇*na patě koukala díra; zpod sukně koukala pěkná noha*

7 idiom jen *koukat* ^{impf} (*přikládat něčemu důležitost*) ACT(1) PAT(na+4) ◇*tatínek vždycky příliš koukal na dobré mravy* ✕ rfl: pass0; class: mental action

8 idiom jen *koukat* ^{impf} (*nahlížet; posuzovat*) ACT(1) PAT(na+4) MANN ◇*nenech se ovlivnit tím, jak na ten problém koukají ostatní* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

9 idiom jen *koukat* ^{impf} (*divit se; být překvapen*) ACT(1) ◇*maminka bude koukat!* ✕ rfl: pass0

10 idiom jen *koukat* ^{impf} (*vyplývat; hrozit*) ACT(1) PAT(z+2) ◇*z toho kouká pěkná mela*

11 idiom jen *koukat* ^{impf} (*dávat pozor*) ACT(1) DPHR (inf|aby|at|cont) ◇*koukej přijít včas* ✕ control: ACT; rfl: pass0

koukat se ^{impf}, **kouknout se** ^{pf} v

1 (^{impf} *dívat se; pf* *podívat se*) ACT(1) ě↑DIR ◇^{impf} *koukal se na západ; koukal se z okna; pf* *koukni se do sklepa; kouknul se ze střechy* ✕ class: perception

2 (^{impf} *dívat se na něco; pf* *podívat se na něco*) ACT(1) PAT(na+4|jak|zda|že|cont) ◇^{impf} *koukal se na mě s němou výčítkou; koukal se, co je potřeba udělat; pf* *Koukni se na to dítě!; koukni se, jak se to dělá* ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (^{impf} *dívat se na něco; pf* *podívat se na něco*) ACT(1) PAT(na+4) EFF(jak) ◇^{impf} *koukal se na mě, jak se dřou; pf* *Koukni se na ni, jak vyvádí* ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

4 (^{impf} *dívat se; sledovat; pf* *podívat se; pohlédnout*) ACT(1) PAT(po+6|za+7) ◇^{impf} *koukal se po hezkých*

holkách; pf *kouknul se po hodinách* ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

5 idiom (^{impf} *hledat; vyhledávat; pf* *hledat; poohlédnout se*) ACT(1) PAT(po+6) ◇^{impf} *koukal se po nové přítelkyni; pf* *je čas kouknout se po novém místě*

6 idiom jen *koukat se* ^{impf} (*nahlížet; posuzovat*) ACT(1) PAT(na+4) MANN ◇*dnes se na ten problém už koukám s nadhledem* ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

koupat ^{impf}, **koupávat** ^{iter} v

1 (*mýt; omývat; máčet*) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇*koupat dítě ve vaničce; koupat film ve vývojce* ✕ rfl: pass

2 idiom (*úmyslně poškozovat*) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇*učitel koupal žáka při zkoušce* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

koupat se ^{impf}, **koupávat se** ^{iter} v (*mýt se; omývat se; máčet se*) ACT(1) ěLOC ◇*děti se koupaly na plovárně; koupal se v potu*

koupit viz *kupovat* ^{impf}, *koupit* ^{pf}

kouřit ^{impf} v

1 (*vydávát kouř / páru*) ACT(1) ◇*tovární komíny kouří; z hrnce kouřila pára*

2 (*vdechovat kouř*) ACT(1) PAT(4) ◇*kouřit doutníky* ✕ rfl: pass

kouřit se ^{impf} v (*vycházet (kouř)*) ěDIR1 ◇*z kamen se kouří*

kráčet ^{impf} v

1 (*zvolna jít; ubírat se*) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ě↑DIR ěLOC ◇*kráčel po chodníku; kráčel ulicí; pomalu kráčela otevřít okno* ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 idiom (*jít*) ACT(o+4) ◇*O co tu vlastně kráčí?*

3 (*pokračovat; napodobovat*) ACT(1) DPHR(ve šlépějích) ◇*syn kráčel ve své kariéře v otcových šlépějích* ✕ rfl: pass0

kralovat ^{impf} v (*vládnout; panovat; mít rozhodující vliv*) ACT(1) ?PAT(3|nad+7) ěLOC ◇*dynastie Přemyslovců kralovala českým zemím několik století; hrad kraluje tomuto kraji; v přírodě ještě kraluje zima* ✕ rfl: pass0

krást ^{impf} v

1 (*odcizit*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇*krade dětem hračky* ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (*odcizit*) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇*krade z krámu zboží* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-DIR1; class: exchange

3 (*odcizit*) ACT(1) PAT(4) LOC ◇*krade v krámě zboží* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-LOC; class: exchange

krást se ^{impf} v (*tiše se pohybovat*) ACT(1) ě↑DIR ◇*zloděj se tiše krade podél stěn* ✕ class: motion

krátit ^{impf}, **krátivat** ^{iter} v

1 (*činit kratším; zkracovat*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ?DIFF(o+4) ěBEN(3) ěMEANS(7) ◇*svě texty často musel krátit; švadlena krátila sukni o 5 cm; s úvazkem mu krátily i plat z 10 000 Kč na 8 000 Kč; krátit si čas* ✕ rfl: pass; class: change

2 (*obírat; okrádat*) ACT(1) ADDR(4) PAT(na+6) ◇*krátit stát na daních; podnikatel krátit stát na daních* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

krátit se ^{impf}, **krátivat se** ^{iter} v (*stávat se kratším*) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◇*nocí se krátí; na podzim se den pomalu krátí* ✕ class: change

krčit *impf*, **krčivát** *iter v*

1 (pohybovat) ACT(1) PAT(7) ◇krčit rameny ✕ rfl: pass0; class: cause motion

2 (stahovat do záhybů; vraštit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇krčit nos; krčit sukni ✕ rfl: pass

krčit se *impf*, **krčivát se** *iter v*

1 (choulit se; skrývat se) ACT(1) ěDIR3 ěLOC ◇kvítka se krčí pod stromem ✕ class: location

2 idiom (obávat se; podřizovat se) ACT(1) PAT(před+7) ◇krčit se před šéfem ✕ rcp: ACT-PAT

kreslit *impf*, **kreslívat** *iter v*

1 (zobrazovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇děti kreslily pastelkami své zážitky z divadelního představení; mráz kreslil ledové květy na oknech ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (líčit; zachycovat) ACT(1) PAT(4) ◇představení kreslilo lidské typy ✕ rfl: pass

kritizovat *impf v* (posuzovat (i odborně); hodnotit) ACT(1)

PAT(4) ěCAUS(za+4) ◇kritizovat román / něčí názory / / přítele za jeho postoj ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

krmit *impf v*

1 (dávat najíst; poskytovat potravu) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇krmila děti ovesnou kaší ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (zkrmovat) ACT(1) PAT(4) ◇zemědělci krmili jetel / / vojtěšku kravám ✕ rfl: pass

3 idiom (vnucovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇krmil lidi pověrami; neustále ho krmila svými řeči ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

kroutit *impf*, **kroutívát** *iter v*

1 (krouživě pohybovat) ACT(1) PAT(7) ◇kroutit hlavou; kroutit prstýnkem ✕ rfl: pass0; class: cause motion

2 (točením vytvářet n. přivádět do jiné podoby) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇kroutit provaz; kroutit si knír ✕ rfl: pass

3 idiom (odpykávat (o trestu)) ACT(1) PAT(4) ◇kroutit trest ✕ rfl: pass

kroutit se *impf*, **kroutívát se** *iter v*

1 (točit se) ACT(1) ěBEN(3) ◇papíry se ve vlhku kroutí; vlasy se jí kroutí

2 idiom (vytáčet se; vykrucovat se) ACT(1) ěBEN(3) ◇kroutil se, jen aby nemusel nic slíbit

kroužit *impf*, **kroužívat** *iter v*

1 (pohybovat do kruhu) ACT(1) PAT(7) ěDIR ◇kroužit hlavou; kroužit bičem ve vzduchu ✕ rfl: pass0; class: cause motion

2 (pohybovat se v kruhu) ACT(1) ěLOC ěBEN(3) ěDIR ◇ptáci kroužili vysoko ve vzduchu; myšlenky jí kroužít hlavou ✕ class: motion

3 (vytvářet) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇kroužít džbán z hrnčířské hlíny ✕ rfl: pass; class: change

krýt *impf v*

1 (zakrývat, a tím popř. chránit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇zatáčku kryje konstrukce; krýt někoho palbou; Kryjte se! ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (pokrývat; pokládat) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◇krýt podlahu kobercem ✕ rfl: pass; class: providing

3 (hradit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) ?ORIG(z+2) ◇automobilka kryje své náklady snížením výdajů; krýt projekt z rozpočtu ✕ rfl: pass

4 (tajit; skrývat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(před+7) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇krýt zločin před policisty; krýt zloději záda ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

5 idiom (pářit se (o samci)) ACT(1) PAT(4) ◇krýt fenu

6 idiom (být neprůhledný) ACT(1) ěMANN ◇barva dobře kryje

krýt se *impf v* (shodovat se) ACT(1) PAT(s+7) ěREG(v+6) ◇tyto výroky se kryjí s vašimi názory; on se s tebou v tomto názoru kryje ✕ rcp: ACT-PAT

křičet *impf*, **křiknout** *pf*, **křičívát** *iter v*

1 (*impf* vydávat křik (i neartikulovaný); *pf* vyrazit křik (i neartikulovaný)) ACT(1) ěCAUS(7) ◇*impf* děti křičí a výskají; *pf* jen křikla a omdlela ✕ rfl: pass0; class: communication

2 (*impf* volat; *pf* zavolat) ACT(1) ?ADDR(na+4) PAT(4) |aby|at|zda|že|cont) ◇*impf* křičel na děti nadávky; *pf* křikla na něj, at' jde domů ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 jen křičet *impf* (vyžadovat; volat) ACT(1) PAT(o+4|po+6) |aby|at) ◇křičela dlouho o pomoc, ale nikdo ji neslyšel ✕ rfl: pass0; class: communication

4 idiom jen křičet *impf* (být křiklavý / neharmonický) ACT(1) ◇čerstvě natřená barva doslova křičela

kupovat *impf*, **koupit** *pf v*

1 (*impf* získávat koupí; *pf* získat koupí) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěBEN(3) ěRCMP(za+4) ◇*impf* za korunu kupoval dětem od cukráře bonbóny; kupoval zboží (ale: za marky.MEANS); kupoval jim za odměnu zmrzlinu; kupoval jim zmrzlinu (ale: jako odměnu.COMPL); *pf* za padesát korun koupil sestře od Vietnamců tričko; koupil zboží (ale: za marky.MEANS); koupil dětem za odměnu zmrzlinu; koupil jim zmrzlinu (ale: jako odměnu.COMPL) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: exchange

2 idiom (*impf* podplácet; získávat za úplatu; zkorumpovat penězi; *pf* podplatit; získat za úplatu; korumpovat penězi) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* kupoval hru / nepřátele; *pf* koupit hru / nepřátele ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 idiom (*impf* dostávat; *pf* dostat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ◇*impf* kupoval jednu ránu za druhou; *pf* koupit ránu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG

kvalifikovat *biasp v*

1 (činit / učinit způsobilým / schopným) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3|na+4) ěAIM(aby) ◇vzdělání ho kvalifikuje k odborné práci (SSČ); jeho schopnosti ho kvalifikovaly k učitelské profesi

2 (hodnotit / zhodnotit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěCOMPL(jako+4) ◇kvalifikovat výkon žáků; kvalifikovat výsledky výzkumu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

kvalifikovat se *biasp v*

1 (získávat / získat způsobilost / hodnocení) ACT(1) PAT(na+4|pro+4) ěMEANS(7) ◇svým studiem se kvalifikoval na vedoucí pozici / pro vedoucí pozici

2 (postupovat / postoupit (do vyššího kola)) ACT(1) DIR3 ◇závodník se kvalifikoval do finále ✕ class: location

kvést *impf v*

- 1 (mít květy) ACT(1) ěMEANS(7) ◇záhony růží právě kvetou; květina kvete fialovými kvítky
 2 (prospívat) ACT(1) ?PAT(7) ◇obchod nám jen kvete; po rozvodu doslova kvete; jen kvete spokojeností ✕ rfl: pass0

kývat ^{impf}, **kývnout** ^{pf} v

- 1 (^{impf} pohybovat hlavou nahoru dolů; klátit; kynout; kývnutím přivolat; ^{pf} pohybovat hlavou nahoru dolů; klátit; kynout; kývnutím přivolávat) ACT(1) PAT(7) ě↑DIR ěBEN(3) ěAIM(na+4) ◇^{impf} kývala nohama; host kýval na číšníka; kýval příteli na pozdrav; ^{pf} kývl hlavou; host kývl na číšníka; kývl příteli na pozdrav ✕ rfl: pass0; class: cause motion
 2 (^{impf} vyjadřovat souhlas; ^{pf} vyjádřit souhlas) ACT(1) PAT(3|na+4) ◇^{impf} kolegové kývali na jeho projekty; ^{pf} šéf kývl na jeho návrh / k jeho návrhům ✕ rfl: pass0

kývat se ^{impf} v (hýbat se sem a tam; viklat se) ACT(1) ◇dítě se v postýlce kývalo sem a tam; kýve se mu zub

L

ladit ^{impf}, **ladívat** ^{iter} v

- 1 (upravovat hudební nástroje; seřizovat (televizi / rádio)) ACT(1) PAT(4) ◇ladil před koncertem kytaru; ladil televizi; ladit hudební kanál; ladit rádio na Prahu ✕ rfl: pass
 2 (nastrojovat; upravovat; dodávat urč. rázu) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|k+3|v+4) ◇ladit tvář do úsměvu / k úsměvu; ladit duši v smutek (SSJČ) ✕ rfl: pass; class: change
 3 (být v harmonickém vztahu; jít dohromady) ACT(1) PAT(k+3|s+7) ◇kravata ladí s oblekem; sedačka neladila s barvou koberce; hlasy ladí; barva stužky ladila k šatům ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

lákat ^{impf} v (vábit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(k+3|inf|aby|at) ěMEANS(7|na+4) ě↑DIR ◇lákali zákazníky na výhodné ceny; lákali návštěvníky dovnitř; lákalo ho být doma ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT

lámat ^{impf} v

- 1 (oddělovat zlomením) ACT(1) PAT(4) ?OBST(o+4) ěBEN(3) ◇lámal pravítko o hranu stolu; lékař mu lámal ruku ✕ rfl: pass; class: contact
 2 (těžít kámen) ACT(1) PAT(4) ◇lámat kámen ✕ rfl: pass
 3 (přemáhat; ničít) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇lámal veškeré jejich úsilí; lámal jejich odpor; lámal rekordy; lámat židli / hračky ✕ rfl: pass
 4 idiom (mluvit nedokonalým jazykem) ACT(1) PAT(4) ◇lámat němčinu ✕ rfl: pass
 5 idiom (přemýšlet) ACT(1) DPHR(hlavu) PAT(s+7|nad+7) ◇lámat si hlavu s problémem / nad problémem ✕ rfl: pass

lámat se ^{impf} v

- 1 (pozbyvat síly (o hlasu)) ACT(1) ěBEN(3) ◇láme se mu hlas dojetím
 2 (měnit vlnovou délku) ACT(1) ?OBST(o+4) ěLOC ◇světlo se láme o hranol; světlo se láme ve vodě / na rozhraní ✕ class: contact

léčit ^{impf} v

- 1 (zbavovat někoho nemoci) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěREG(na+4) ěMEANS(7) ◇léčit Pavla z nastuzení léky; léčil Pavla na zápal plic ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT
 2 (odstraňovat nemoc) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇lékař mu léčil ránu masťou; léčit si chřipku ✕ rfl: pass

lehat ^{impf}, **lehnout** ^{pf} v

- 1 (^{impf} zaujímat polohu v leže; ^{pf} zaujmout polohu v leže) ACT(1) ěLOC ◇^{impf} vždy (si) lehal na bok; ^{pf} pes (si) lehl na záda; lehl (si) do postele ✕ rfl: pass0; class: location
 2 (^{impf} klonit se k zemi; hynout; neprosperovat; ^{pf} sklonit se k zemi; zhynout; neprosperovat) ACT(1) ěCAUS(7) ◇^{impf} kytky lehaly suchem; i některé německé banky lehaly; ^{pf} obilí lehlo suchem; podnik lehl
 3 idiom (^{impf} hořet; ^{pf} shořet) ACT(1) DPHR(popelem) ◇^{impf} dřevěné domy v osadě lehaly popelem; ^{pf} Lešno lehlo v roce 1656 popelem

léhávat viz ležet ^{impf}, léhat ^{iter}, léhávat ^{iter1}

lehnout si ^{pf} v (jít spát) ACT(1) ěDIR3 ◇právě si jdu lehnout

lekat ^{impf}, **lekávat** ^{iter} v (nahánět / vzbuzovat strach) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇lekalo ji, že se bude muset vydat na tak dalekou cestu sama; lekal ji svými slovy; lekal ho každý neznámý zvuk ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

lekat ^{impf}, **leknout** ^{pf} v (^{impf} umírat; hynout (o rybách); ^{pf} umřít; zahynout(o rybách)) ACT(1) ◇^{impf} v rybníce začaly pod ledem lekat ryby; ^{pf} v letošní zimě v rybníce leklo veliké množství ryb

lekat se ^{impf}, **leknout se** ^{pf}, **lekávat se** ^{iter} v (^{impf} dostávat strach; ^{pf} dostat strach) ACT(1) ?PAT(2|aby|zda|že|cont) ◇^{impf} vždy se lekala bouřky; lekal se, aby nepřišla bouřka; lekala se, zda ji neublížila; lekala se, co se stalo; ^{pf} lekla se bouřky / že přijde bouřka; lekl se, zda si neublížila; lekl se, zda neštěstí nemohl přivolat ... (ČNK); lekla se, co se stalo ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

lepít ^{impf}, **lepívat** ^{iter} v

- 1 (spojovat lepidlem) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěMEANS(7) ◇chlapec si lepil obrázek do sešitu ✕ rfl: pass; class: location
 2 (být lepkavý) ACT(1) ěMANN ◇lepidlo lepí; úplně lepím
 3 (vyrábět; namáhavě vytvářet) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇celý život lepil z papíru pytlíky; lepil ze střípků mozaiku; vlaštovky si lepí hnízda; lepil ze slov verše ✕ rfl: pass; class: change

lepít se ^{impf}, **lepívat se** ^{iter} v

- 1 (přilepovat se) ACT(1) DIR3 ◇sníh se mu lepil na lyže; na paty se nám lepila smůla ✕ class: location
 2 idiom (být dotěrný) ACT(1) PAT(na+4) ◇neustále se na něj lepila ✕ rcp: ACT-PAT

lepšit se ^{impf} v (stávat se lepším) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěREG(v+6) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇situace se v tomto ohledu výrazně lepšila ✕ class: change

lesknout se ^{impf} v (blýskat se) ACT(1) ěBEN(3) ◇hladina se leskne; lesknou se mu oči

létat ^{impf} v

- 1 (pohybovat se ve vzduchu létáním; cestovat letadlem (i za urč. účelem); být nějakou silou vržen do vzduchu;

padat ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ě↑DIR ◇*ptáci létají před zimou na jih; přímá linka létá i do Tokya; hráč létal zmateně po hřišti; létáme každý rok k moři na dovolenou; jeden gól za druhým létal do branky; kameny létaly dolů ze srázu; jiskry létaly z komína* ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 idiom (*rychle za sebou následovat*) ACT(1) ◇*facky létaly; poznámky létaly*

letět^{impf} v

1 (*pohybovat se ve vzduchu; cestovat letadlem (i za urč. účelem); být vržen do vzduchu; padat*) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ě↑DIR ◇*letadlo letí do Austrálie; ptáci letí; děti letěly za odměnu letadlem; talíř letěl přímo na něj; sklenice letěly ze stolu na zem; do Paříže jsme letěli navštívit své přátele* ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 idiom (*spěchat; rychle jít (i za urč. účelem)*) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇*tatínek letěl do práce; letěli jsme rychle do střediska na prohlídku; letěl oznámit jim tu novinu* ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

3 idiom (*rychle plynout*) ACT(1) ◇*čas s ním jenom letěl; Ten čas ale letí!*

4 idiom (*šířit se*) ACT(1) ěLOC ◇*novina letěla po městě jako blesk* ✕ class: expansion

5 idiom (*dostat výpověď*) ACT(1) ěDIR1 ěMANN ◇*na hodinu letěl z práce* ✕ rfl: pass0

6 idiom (*být vyhozen do povětří*) ACT(1) DPHR(do povětří|do vzduchu) ◇*pevnost letěla do vzduchu*

7 idiom (*být v módě*) ACT(1) ◇*minisukně už letos neletí*

lézt^{impf} v

1 (*plazit se*) ACT(1) ě↑DIR ◇*šnek leze pomalu* ✕ rfl: pass0; class: motion

2 (*zvolna se objevovat; růst*) ACT(3) PAT(1) ◇*chlupci lezou první zuby*

3 (*ukazovat se*) ACT(1) ěDIR1 ◇*z matrace lezou žíně*

4 (*dostávat se; vnikat*) ACT(1) ěMANN ěBEN(3) ěDIR3 ◇*lézt obtížně do šatů; děti jí lezly do kuchyně; lezl jí do stolu* ✕ rfl: pass0

ležet^{impf}, léhat^{iter}, léhávat^{iter1} v

1 (*zaujímat vodorovnou polohu; spát, popř. odpočívat*) ACT(1) ěLOC ◇*ležel v posteli a přemýšlel; vždycky po obědě hodinu ležel; ležel na zádech a odpočíval* ✕ rfl: pass0

2 (*rozkládat se; být umístěn*) ACT(1) LOC ◇*Praha leží na Vltavě; knihy ležely na stole* ✕ class: location

3 idiom (*být něčím zaujat*) ACT(1) PAT(v+6) ◇*celé dny ležela v zamilovaných románech* ✕ rfl: pass0

4 idiom (*doléhat; mít na bedrech*) ACT(1) PAT(na+6) ◇*všechny povinnosti ležely jen na něm*

5 idiom (*být nemocen; být hospitalizován*) ACT(1) ?PAT(s+7) ěLOC ◇*tatínek leží s horečkou; dítě leželo v nemocnici se zápalem plic* ✕ rfl: pass0

6 idiom (*být pohřben*) ACT(1) LOC ◇*leží na hřbitově; leží na Slavíně* ✕ class: location

7 idiom (*spočívat*) ACT(1) PAT(v+6) ◇*význam cesty leží v nabytých poznátcích*

8 idiom (*neobdělávat*) ACT(1) DPHR(ladem) ◇*pole ležela ladem*

9 idiom (*neustále na něco myslet*) ACT(1|že) DPHR(v hlavě) ěBEN(3) ◇*jeho poznámka mu neustále ležela v hlavě*

10 idiom (*rozčilovat; štvát*) ACT(1|že) DPHR(v žaludku) ěBEN(3) ◇*ta zpráva mu ležela v žaludku; leželo mu v žaludku, že vstoupil do KSČ*

11 idiom (*mít povinnost*) ACT(1|že) DPHR(na bedrech) ěBEN(3) ◇*celá starost o rodinu mu ležela na bedrech*

12 idiom (*spočívat*) ACT(1|že) DPHR(v rukou) ěBEN(3) ◇*osud země ležel v jeho rukou*

13 idiom (*trápit*) ACT(1|že) DPHR(na srdci) ěBEN(3) ◇*nechtěl říci, co mu leží na srdci*

lhát^{impf} v

1 (*vědomě říkat nepravdu*) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6|že|cont) ◇*celou dobu o svém vztahu k ní lhal* ✕ rfl: cor3; pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 idiom (*říkat nepravdu (velká intenzita)*) ACT(1) DPHR(jako když tiskne) ◇*lže, jako když tiskne* ✕ rfl: pass0

líbat^{impf} v (*dotýkat se rty*) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěDIR3 ◇*líbal mu nohy; líbala ho na tvář* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

líbat se^{impf} v (*dotýkat se rty (navzájem)*) ACT(1) PAT(s+7) ◇*líbal se s přítelkyní* ✕ class: contact

líbit se^{impf} v

1 (*zamlouvat se; působit příjemným dojmem*) ACT(3) PAT(1|inf|že|cont) ◇*líbí se mi nový dům / že nemusím pracovat; líbí se mi, že je vždy upřímný* ✕ control: ACT; class: mental action

2 (*zamlouvat se; působit příjemným dojmem*) ACT(3) LOC ◇*líbí se mi na horách; ve škole se malému Jiříčkovi nelíbilo* ✕ class: mental action

3 idiom (*mít dojem*) ACT(3) PAT(1) ◇*to děvče se mi nelíbí*

libovat si^{impf} v (*mít v oblibě; pochvalovat si*) ACT(1) PAT(4|v+6|že|cont) ◇*liboval si pořádek/klid (SSJČ, ČNK); liboval si v četbě; liboval si, jak je jeho syn mazaný* ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

líčit^{impf} v

1 (*vyprávět; popisovat*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ◇*líčil jim celou příhodu od začátku; líčil jim, jak se dostal do Prahy* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (*malovat někoho; upravovat něčí obličej*) ACT(1) PAT(4) ◇*líčila sestru před plesem* ✕ rfl: cor4; pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

líčit^{impf} II v (*klást léčky / nástrahy (i přenes.)*) ACT(1) PAT(4) ěAIM(na+4) ◇*líčil past* ✕ rfl: pass

likvidovat^{biasp} v (*ničit, zničit; odklízet, odklidit; s definitivní platností vyřešit; zabít, zabít*) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*likvidoval škodu po požáru; likvidovat pohledávku* ✕ rfl: cor4; pass; rcp: ACT-PAT

limitovat^{biasp} v (*omezovat / omezit; vymezit / vymezovat*) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ěMEANS(7) ◇*limitovali jsme ceny na 100 Kč; limitovat objednávky* ✕ rfl: pass; class: change

linout se^{impf} v (*šířit se*) ACT(1) ěDIR1 ◇*z amplionu se linula hudba; červená se line záře*

listovat ^{impf} _v (obracet listy; zběžně prohlížet; pátrat; vzpomínat) ACT(1) ?PAT(7) ěLOC ◇listovala knihou; dítě si jen listovalo v obrázkovém časopise; listoval v paměti ✕ rfl: pass0

lišit ^{impf}, **lišívat** ^{iter} _v (být rozdílný; rozlišovat) ACT(1) PAT(4) ORIG(od+2) ěCRIT ◇Petra liší od Pavla jeho povaha ✕ rcp: PAT-ORIG

lišit se ^{impf}, **lišívat se** ^{iter} _v

1 (různit se) ACT(1) PAT(od+2) ěREG(v+6) ěMANN ěCRIT ěMEANS(7) ◇Petr se ve svém hodnocení liší od Pavla důrazem na jiné jevy ✕ rcp: ACT-PAT

2 (být odlišný) ACT(1) PAT(u+2) ◇barva se u různých druhů liší ✕ rcp: ACT-PAT

lít ^{impf} _v

1 idiom (pršet) ěLOC ◇lilo celou noc

2 (přemísťovat (o vodě); nalévat nebo vylévat) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇lít čaj z konvice; lít vodu do výlevky ✕ rfl: pass; class: location

3 (formovat; odlévat do formy) ACT(1) PAT(4) ◇lít sochu; lít zvon ✕ rfl: pass

4 (formovat; odlévat do formy) ACT(1) PAT(4) ◇lít olovo ✕ rfl: pass

lítovat ^{impf} _v

1 (projevat; pocítovat lítost / žal nad něčím) ACT(1) PAT(2|že|cont) ◇litoval svého činu; litovali, že tam vůbec šli ✕ rfl: pass0; class: mental action

2 (projevat; pocítovat soucit / soustrast s někým) ACT(1) PAT(4) ◇litoval maminku ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

3 (nechtít vynaložit) ACT(1) PAT(2|inf) ◇nelitoval času ani peněz; litoval dát pár korun ✕ control: ACT; rfl: pass0

lít se ^{impf} _v (téci) ACT(1) ěDIR1 ◇pot se mu lil z čela

loučit se ^{impf}, **loučívat se** ^{iter} _v

1 (zdravit se (při odchodu); rozcházet se s někým; poroučet se; dávat sbohem) ACT(1) PAT(s+7) ◇loučila se se svým přítelem; loučili se spolu jako staří přátelé ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

2 (vzdávat se něčeho; zřítat se) ACT(1) PAT(s+7) ◇těžko se loučil s naspořenými penězi; jen těžko se loučila se svým starým bytem; s představou hezkého vztahu s ním se pomalu začala loučit

lovit ^{impf} _v

1 (zmocňovat se chytáním) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇hajní loví v lese vysokou; lovit ryby ✕ rfl: pass

2 idiom (provádět výlov) ACT(1) PAT(4) ◇lovit rybník ✕ rfl: pass

3 idiom (šátrat; pátrat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěDIR1 ◇lovit peníze v kapsách / po kapsách; lovil boty zpod postele ✕ rfl: pass

lyžovat ^{impf} _v (jezdit na lyžích) ACT(1) ěMANN ◇lyžovala dobře ✕ rfl: pass0

M

malovat ^{impf}, **malovávat** ^{iter} _v

1 (vytvářet barvami) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěDIR3 ◇dítě malovalo obrázek vodovkami; maloval portréty; maloval po zdech čáry; maloval krajinu; malovala na tabuli jednotlivá písmenka ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (upravovat barvami; obarvovat; kráslit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ěMANN ◇o Velikonocích jsme malovali vajíčka; maloval byt na modro; nemůžeme přijít, protože malujeme; malovala si oči černou tužkou; malovat byt na modro ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

3 idiom (líčit; prezentovat; vykládat) ACT(1) PAT(4) MANN ◇maloval budoucnost v černých barvách / přišerně; maluješ si to příliš růžově; malovat budoucnost na růžovo ✕ rfl: pass; class: mental action

malovat se ^{impf}, **malovávat se** ^{iter} _v idiom (pečlivě se něčím zabývat) ACT(1) PAT(s+7) ◇malovala se s písmenky celý den; moc se s tím nemaluj

manipulovat ^{impf} _v (zacházet s něčím) ACT(1) PAT(s+7) ◇manipulovat s mřížím; manipulovat s lidmi ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

mapovat ^{impf} _v

1 (konat měření pro výpočet map; přen. zachycovat) ACT(1) PAT(4) ◇mapovat povrch Měsíce; výzkum mapuje vývoj mozku v raných stádiích života ✕ rfl: pass

2 (nanášet) ACT(1) PAT(4) EFF(na+4) ◇mapovat obrázek na krychli; všechny IP adresy v síti jsou mapovány na jedinou ✕ rfl: pass

mást ^{impf} _v

1 (plést; mýlit; uvádět ve zmatek) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěREG(v+6) ěMEANS(7) ◇mást dítě náboženskými pověrami; křivolaké uličky cizího města ji mátl; mátl ho vidět ji pokaždě v jiné náladě; mátl ho, že mu nevoláš ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

2 (zaměňovat; mísit; plést si) ACT(1) PAT(4) EFF(s+7) ◇dítě stále mate abecedu; mátl (si) písmena n a m; mátl pojmy ✕ rfl: pass; rcp: PAT-EFF; class: combining

mást se ^{impf} _v

1 (motat se; plést se; mísit se) ACT(1) PAT(s+7) ◇v hlavě se mu mátl myšlenky; úzkostí se mu mátl smysly (SSJČ) ✕ rcp: ACT-PAT

2 (dopouštět se chyb; mýlit se) ACT(1) ěREG(v+6) ◇mate se ve výpočtech; dítě se stále mátl v recitaci

mávat ^{impf}, **mávnout** ^{pf} _v

1 (^{impf} pohybovat ve vzduchu něčím sem a tam; ^{pf} hnout ve vzduchu něčím sem a tam) ACT(1) PAT(7) ěDIR3 ěLOC ěBEN(3) ěAIM(na+4) ◇^{impf} mával na ní rukama; mávala klackem ve vzduchu; mávala mu před očima smlouvou; ^{pf} mávnul rukou směrem k budově školy; mávl praporkem ✕ rfl: pass0; class: cause motion

2 idiom jen mávnout ^{pf} (rezignovat na něco) ACT(1) DPHR (rukou) PAT (nad+7) ◇nad svou nominací mávl rukou; nad problémy vždy jen mávl rukou ✕ rfl: pass0

3 idiom (^{impf} označovat; ^{pf} označit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} rozhodčí mávali ofsajdy, jak se jim to hodilo; ^{pf} rozhodčí mávl ofsajd ✕ rfl: pass

měnit ^{impf}, **měňovat** ^{iter} _v

1 (činit jiným; proměňovat) ACT(1) PAT(4) ?EFF_(na+4|v+4) ?ORIG_(z+2) ;BEN(3) ◇ měnit svoje názory; měnil švestky na zlato / ve zlato ✕ rfl: pass; class: change

2 (směňovat; pozbývat) ACT(1) ?ADDR_(s+7) PAT(4) EFF_(za+4) ◇ měním s někým marky za dolary (pozbyvám marky, nabývám dolary); měnil byt (ale: za trest. CAUS) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

3 (směňovat; nabývat) ACT(1) ?ADDR_(s+7) PAT_(za+4) EFF(4) ◇ měním s někým marky za dolary (pozbyvám dolary, nabývám marky); měnil byt (ale: za trest. CAUS) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

4 (směňovat; střídat) ACT(1) PAT(4) EFF_(za+4) ;BEN(3) ◇ měnil jí marky za dolary (pozbyvala marky, nabývala dolary); ředitel měnil sekretářku ✕ rfl: pass; class: exchange

5 idiom (nemít vliv) ACT(1) PAT_(na+6) ◇ na této skutečnosti to nic nemění ✕ rfl: pass0

měnit se ^{impf}, **měňovat se** ^{iter} v

1 (proměňovat se) ACT(1) PAT_(na+4|v+4) ?ORIG_(z+2) ◇ měnil se mu před očima v brouka ✕ class: change

2 (střídat se) ACT(1) ◇ strážte se mění

3 idiom (nemít vliv) ACT(1) PAT_(na+6) ◇ na této skutečnosti se nic nemění

měřit ^{impf}, **měřivati** ^{iter} v

1 (zjišťovat míru) ACT(1) PAT(4) ;MEANS(7) ◇ měřila jsem látku metrem; měřila jsem dítěti teplotu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (mít výšku, popř. jiný rozměr) ACT(1) EXT(4) ◇ tatínek měřil dva metry ✕ class: extent

3 (srovnávat) ACT(1) ADDR_(s+7) PAT(4) ◇ měřil s bratrem síly ✕ rcp: ACT-ADDR

4 idiom (hodnotit někoho) ACT(1) PAT(3) MANN ◇ ředitel měřil všem stejně ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

5 idiom (prohlížet si; zkoumat) ACT(1) PAT(4) DPHR (pohledem) ◇ měřil žákyni pohledem ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

měřit se ^{impf}, **měřivati se** ^{iter} v (srovnávat se) ACT(1) PAT_(s+7) ;REG_(v+6) ◇ v běhání se s ním nemohla měřit ✕ rcp: ACT-PAT

míchat ^{impf}, **míchávat** ^{iter} v

1 (promíchávat; měnit pořadí / seskupení) ACT(1) PAT(4|7|s+7) ;MEANS(7) ◇ míchat kaši vařečkou; puding míchejte, dokud nezhoustne; míchat těsto; míchat karty / / kartami / s kartami ✕ rfl: pass, pass0

2 (směšovat; mísit; spojovat; zaměňovat; směšovat) ACT(1) ADDR_(s+7) PAT(4) ?EFF_(do+2|v+4) ◇ míchat cement s pískem; míchat vlnu s bavlnou; míchejte cukr s bílkem do husté hmoty; stále míchá s a š; Nemíchej tyto dva pojmy! ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT; class: combining

3 (vmíchávat) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ míchat cukr do žlutku ✕ rfl: pass; rcp: PAT-DIR3; class: location

4 idiom (vtahovat do nějaké záležitosti) ACT(1) PAT(4) EFF_(do+2) ◇ do toho mě nemíchej; nemíchej sestru do sporu ✕ rfl: pass

5 idiom (zlobit; dráždit) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ;MEANS(7) ◇ to mě pěkně míchá; míchá mě, že ji neustále urážíš; míchalo ho pořád jen mýt nádoby za bratra ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

míchat se ^{impf}, **míchávat se** ^{iter} v

1 (prolínat se) ACT(1) ADDR_(s+7) ?PAT_(do+2|v+4) ◇ děst se míchal se sněhem ✕ rcp: ACT-ADDR; class: combining

2 (vměšovat se; zasahovat) ACT(1) PAT_(do+2|mezi+7) ◇ míchal se do sporu; tchyně se jim míchala do manželství; Proč se stále mezi nás mícháš? ✕ class: intervention

míjet ^{impf}, **minout** ^{pf} v

1 (^{impf} uplyvat; zanikat; přestávat; ^{pf} uplynout; zaniknout; přestat) ACT(1) ◇ ^{impf} léta míjela; jeho sláva pomalu míjela; ^{pf} léta minula; móda krátkých sukni už minula ✕ class: phase of action

2 (^{impf} procházet okolo někoho / něčeho bez povšimnutí; ^{pf} projít okolo někoho / něčeho bez povšimnutí) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} míjel své známé bez povšimnutí; hvězdy populární hudby ani letos Prahu míjet nebudou; ^{pf} minul svého kamaráda na ulici; mineš most a zahneš doleva ✕ rfl: pass

3 (^{impf} nezasahovat; ^{pf} nezasáhnout; netrefit) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} bomby míjely cíle; jeho hněv ho míjí; ^{pf} nepřátelská střela minula cíl; ostřelovač minul cíl; odplata za zlé skutky ho neminula; jeho hněv ho neminul ✕ rfl: cor4^{pf}, pass

míjet se ^{impf}, **minout se** ^{pf} v

1 (netrefit se; nezasáhnout) ACT(1) PAT(2) ◇ ^{impf} střely se míjely cíle; ^{pf} střela se minula cíle

2 jen minout se ^{pf} (špatně zvolit) ACT(1) PAT(7) ◇ výběrem partnerky se vždy minul; minul se povoláním

3 idiom (^{impf} nepotkávat se; ^{pf} nesetkat se; nepotkat se) ACT(1) PAT_(s+7) ;MANN ◇ ^{impf} a tak jsem se míjel s dobou; ^{pf} minul se s dobou ✕ rcp: ACT-PAT

4 idiom (nemít účinnosti) ACT(1) DPHR_(cílem|účinkem) ◇ ^{impf} semináře se zcela míjejí účinkem; ^{pf} seminář se minul účinkem

milovat ^{impf} v (mít rád) ACT(1) PAT(4) ◇ miloval ji celou silou svých šestnácti let; milovat vlast; miloval zeleninu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

milovat se ^{impf} v (konat milostný akt) ACT(1) PAT_(s+7) ◇ Jan se miloval s Marií ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

minimalizovat ^{biasp} v (snižovat na co nejnižší míru) ACT(1) PAT(4) ?EFF_(na+4) ◇ minimalizovat ztráty ✕ rfl: pass; class: change

mínit ^{impf}, **mínivati** ^{iter} v

1 (hodlat; mít v úmyslu; chtít) ACT(1) PAT_(inf|že) ◇ mínil jsem přijít ✕ control: ACT; class: mental action

2 (^{impf} myslet; usuzovat; domnívat se) ACT(1) ?PAT_(o+6) EFF_(že) ◇ Mysleli jsme si o sobě , že jsme kdovíjak chytří (ČNK); o možnosti pomoci UNRA míní Masaryk, že ... (ČNK) ✕ rfl: pass0; class: mental action

3 (zamýšlet) ACT(1) PAT(4) MANN ◇ mínil svou poznamku vážně ✕ rfl: pass; class: mental action

4 (mít na mysli) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◇ mínil tím stav čiré bezzákonosti; míní jsem tou poznámkou, že mu nevěřím ✕ rfl: pass; class: mental action

minout viz míjet ^{impf}, minout ^{pf}

minout se viz míjet se ^{impf}, minout se ^{pf}

mířit *impf* _v

1 (pohybovat se urč. směrem) ACT(1) ↑DIR3 ◇Kam teď míříš?; jeho kroky míří domů; mířím k němu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 (cílit (zejm. zbraní)) ACT(1) PAT_(na+4|po+6) ěREG_(v+6) ěMEANS(7) ěDIR3 ◇mířit na terč; mířit do vlastních řad; mířit na někoho prstem ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: location

3 idiom (směřovat k urč. cíli svou řeč / jednání) ACT(1) PAT(7) DIR3 ◇Kam tím míříš? ✕ rfl: pass0

mísit *impf*, **mísívat** *iter* _v

1 (míchat; promíchávat) ACT(1) PAT(4) ◇mísit těsto v díži; mísit chléb ✕ rfl: pass

2 (mícháním spojovat) ACT(1) ADDR_(s+7) PAT(4) ?EFF_(do+2|v+4) ◇mísila mouku s vajíčkem a s máslem; mísil bílek s cukrem v hustou hmotu ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT; class: combining

3 (přimíchávat) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇do těsta mísila rozinky; mísit do slov nenávisť; mísit k pravdě lži ✕ rfl: pass; rcp: PAT-DIR3; class: location

mísit se *impf*, **mísívat se** *iter* _v

1 (prolínat se) ACT(1) ADDR_(s+7) ?PAT_(do+2|v+4) ◇výfukové plyny se mísily s mlhou ve smog ✕ rcp: ACT-ADDR; class: combining

2 (plést se; vměšovat se) ACT(1) PAT_(do+2|mezi+7) ◇stále se jim mísil do řeči; mísil se mezi ně ✕ class: intervention

mít *impf*, **mívát** *iter* _v

1 (mít povinnost) ACT(1) PAT_(inf) ◇má připravit večeři ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: modal verb

2 (být možné nebo pravděpodobné) ACT(1) PAT_(inf) ◇Petr k nám má přijít v pondělí ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: modal verb

3 (mít možnost; mít k dispozici; v neg. nemoci / nemít možnost (nutnost)) ACT(1) PAT_(inf) ◇nemá co činit; nemá k tomu co říci; mám kam jít / koho navštívit; nudím se, nemám co dělat ✕ control: ACT; class: modal verb

4 (vlastnit; držet jako svůj majetek) ACT(1) PAT(4) ◇mít spoustu peněz

5 (získat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG_(od+2|z+2) ◇mít něco od matky za pakatel; mít peníze od zákazníka za úklid ✕ rcp: ACT-ORIG; class: exchange

6 (vlastnit něco v nějakém stavu) ACT(1) PAT(4) EFF_(adj-4) ◇má vlasy hladce učesané (PDT); tuto otázku zatím nemám vyřešenou

7 (mít uloženo jako povinnost) ACT(1) PAT_(4|inf|zda|že|aby|at) ?ORIG_(od+2|z+2) ?EFF_(4|7|jako+4|za+4) ◇má to od nich za úkol; má od nich úkolem napsat práci (PDT) ✕ control: ACT; rcp: ACT-ORIG

8 (smět; být oprávněn) ACT(1) PAT_(inf) DPHR_(co) ◇já do toho ale také mám co mluvit; ty mi nemáš co radit; ta nám nemáš co poroučet; tady nemáš co dělat / pohledávat ✕ control: ACT; class: modal verb

9 idiom (vyjádření pocitů / stavů / vlastností (anal pred.)) ACT(1) PAT(4) ◇mít pravdu / soud / kuráž / náladu / nedostatky / výhrady / námitky / schopnost

10 idiom (předpokládat) ACT(1) PAT_(za+4) ◇mám za to, že ... ✕ rfl: pass0

11 idiom (být v nějakém vztahu (např. příbuzenském)) ACT(1) PAT(4) EFF_(za+4) ◇má ji za manželku

12 idiom (mít moc / kontrolu) ACT(1) PAT(4) REG_(nad+7) ◇má moc nad někým ✕ rcp: ACT-REG

13 idiom (nutit; nabádat) ACT(1) PAT(4) EFF_(k+3) ◇má ho k práci ✕ rcp: ACT-PAT

14 idiom (pokládat) ACT(1) PAT(4) EFF_(za+4|adj-4) ◇mít někoho za blázna ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

15 idiom (prožít krátkodobý vztah) ACT(1) PAT_(s+7) DPHR_(afěrku|něco) ◇měl s ní afěrku; Ona s ním něco má? ✕ class: social interaction

16 idiom (myslet; dbát) ACT(1) PAT_(4|aby|že) DPHR_(na mysl) ◇má na mysl jen svůj prospěch ✕ rfl: pass

17 idiom (starat se o někoho) ACT(1) PAT(4) DPHR_(na starost) ◇v dětství měl často mladšího bratra na starost

18 idiom (nesnést srovnání) ACT(1) DPHR_(obdoby) ◇důvodem unikátní přestavby, jež u nás nemá obdoby, je ochrana území (ČNK)

19 idiom (mít souvislost / spojitost; setkat se / dostat se do kontaktu) ACT(1) ADDR_(s+7) PAT(4) DPHR_(do činění|činit|dělat|společného) ◇máme co do činění s dobře promyšlenou vraždou; Jana nemá s Petrem co do činění; to s tím nemá co dělat; já s tím nemám nic společného; usoudili, že mají co dělat s cizincem (ČNK) ✕ rcp: ACT-ADDR

20 idiom (vyplýnout v něco) ACT(1) PAT(4) DPHR_(za následek) ◇útok na německý oddíl měl za následek také smrt dvou českých dívek (ČNK)

21 idiom (milovat) ACT(1) PAT(4) DPHR_(rád) ◇otec ji nikdy neměl rád; má ho raději než mě

22 idiom (plánovat; chystat) ACT(1) PAT_(4|inf|že) DPHR_(v plánu) ◇Máš v plánu snad něco lepšího?; mám v plánu vyrazit večer do kina ✕ control: ACT

mít se *impf*, **mívát se** *iter* _v

1 idiom (chystat se) ACT(1) PAT_(k+3) ěMANN ◇moc se k tomu neměl

2 idiom (chovat se) ACT(1) PAT_(k+3) MANN ◇měl se k ní hezky ✕ rcp: ACT-PAT

3 idiom (dařit se; vést se) ACT(1) MANN ◇má se dobře; Jak se máš?

mizet *impf* _v

1 (přestat být viditelný / vnímatelný; zanikat; ztrácet se; vytrácet se; přestávat existovat) ACT(1) ěLOC ěDIR1 ◇auta mizela v mlze; náhle jí mizel v davu; jeho stopa mizí v propadlišti dějin; mizí hranice mezi realitou a iluzí; po požití alkoholu mizí zábrany; z kin mizí dobré snímky; po roce 1968 mizí mnoho autorů ze scény; z polí mizí sníh ✕ rfl: pass0; class: location

2 (unikat; opouštět místo) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT_(k+3|na+4|inf) ◇vždy po obědě mizí z domu ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

mlátit *impf*, **mlátívat** *iter* _v

1 (bít) ACT(1) PAT(4) ěMEANS_(7|s+7) ◇mlátil ženu, proto od něj odešla; mlátit žito ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (bouchat) ACT(1) PAT_(7|s+7) ?OBST_(o+4) ěDIR3 ◇mlátit hlavou o zeď; mlátit kartami do stolu ✕ rfl: pass0;

rcp: PAT-OBST; class: contact

3 idiom (*bouchat*) ACT(1) DIR3 ◊*děšť mlátil do oken*

4 idiom (*žvanit*) ACT(1) DPHR(hubou|prázdnou slámu) ◊*mlátili se sousedkou prázdnou slámu; věčně jen mlátila hubou* ✕ rfl: pass, pass0

mlátit se ^{impf}, **mlátivat se** ^{iter} v idiom (*potulovat se*) ACT(1) ě↑DIR ěLOC ◊*mlátil se od města k městu; mlátil se bezcílně po světě*

mlčet ^{impf}, **mlčívát** ^{iter} v (*nic neříkat; nemluvit; být zticha; nevyjadřovat se k určité věci; uchovávat tajemství*) ACT(1) ?PAT(o+6) ◊*Petr stále mlčel; o zradě manžela stále mlčí; k tomuto případu tisk mlčí; o jeho minulosti musíš mlčet* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: communication

mlít ^{impf} v

1 (*zpracovávat mletím; získávat mletím*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◊*mlít mouku; mlít mouky z vybraných odrůd pšenice* ✕ rfl: pass; class: change

2 (*zpracovávat mletím*) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ◊*mlít zrní na mouku* ✕ rfl: pass; class: change

3 (*rychle něčím pohybovat*) ACT(1) PAT(7) ◊*mele ústy* ✕ rfl: pass0

4 idiom (*být velmi unavený/vyčerpaný*) ACT(1) DPHR(z posledního) ◊*mele z posledního* ✕ rfl: pass0

5 idiom (*žvanit*) ACT(1) DPHR(hubou|naprázdno|páté přes deváté|pantem) ◊*mleli prázdnou slámu; věčně jen mele hubou* ✕ rfl: pass, pass0

mlít se ^{impf} v (*neklidně, vzrušeně se pohybovat*) ACT(1) ěLOC ◊*něco se mele pod stolem; při demonstraci se to mlelo; mlel se v posteli* ✕ class: motion

mluvit ^{impf}, **mluvívát** ^{iter} v

1 (*hovořit; vyjadřovat se*) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+6) ěMANN ◊*mluví o tom s přítelem; mluví anglicky* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (*hovořit (k někomu, a ten nevnímá)*) ACT(1) ?ADDR(k+3|na+4) ?PAT(o+6) ěMANN ◊*mluví k publiku / na přítele; mluví anglicky* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

3 (*stýkat se; komunikovat*) ACT(1) PAT(s+7) ◊*nemluví s bratrem, protože se pohádali* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

4 (*svědčit; vypovídat*) ACT(1) PAT(o+6|proti+3|pro+4) ◊*pro tento postup mluví všechny argumenty; počet prasklých skel mluvil o síle požáru*

5 idiom (*vyjadřovat něčí názor*) ACT(1) PAT(místo+2|za+4) ěREG(v+6) ◊*mluví v této věci za syna* ✕ rcp: ACT-PAT

6 idiom (*říkat; povídat*) ACT(1) PAT(4) ◊*mluví nesmysly / pravdu* ✕ class: communication

7 idiom (*dabovat*) ACT(1) PAT(4) ◊*mluví Spejbla i Hurvínka*

8 idiom (*vměšovat se*) ACT(1) PAT(do+2) ěBEN(3) ◊*mluví jí do vaření* ✕ rfl: pass0; class: intervention

9 idiom (*vyjadřovat postoje*) ACT(1) PAT(z+2) ◊*mluví z tebe závist*

10 idiom (*domlouvat*) ACT(1) ?PAT(3) DPHR(do duše) ◊*mluví někomu do duše* ✕ rfl: pass0

množit ^{impf}, **množívát** ^{iter} v (*rozmnožovat; pěstovat*) ACT(1) PAT(4) ◊*zemědělci množí osivo* ✕ rfl: pass

množit se ^{impf}, **množívát se** ^{iter} v (*rozmnožovat se*) ACT(1) ◊*množí se případy selhání imunity; rostliny se množí ze semen; roztoči se rychle množí*

moci / moct ^{impf} v

1 (*být nositelem nějaké hodnoty / stavu / vlastnosti; smět; být schopen něco udělat; mít možnost něco udělat; popř. vyjadřuje přibližný odhad děje / marnost děje; v neg. nesmět / mít povinnost neudělat (nutnost)*) ACT(1) PAT(inf) ◊*Mohu tu kouřit?; to nemůžeš udělat; nemohla jsem mu to říci; nemůžeme se touto otázkou zabývat, jelikož nespadá do naší kompetence; mohlo tam být asi sto lidí; tady můžeš klidně uklízet do alelujá; může mu být sedesát let* ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: modal verb

2 (*být odpovědný*) ACT(1) PAT(za+4) ◊*řidič červeného vozidla mohl za nehodu* ✕ rfl: pass0

modernizovat ^{biasp} v (*zlepšovat; přizpůsobovat novým metodám*) ACT(1) PAT(4) ◊*modernizovat armádu; modernizovat byt* ✕ rfl: cor4, pass

modlit se ^{impf}, **modlívát se** ^{iter} v (*odříkávat modlitbu*) ACT(1) ?ADDR(k+3) ?PAT(4) ěAIM(za+4|aby) ◊*babička se modlila za své děti a vnuky; modlit se otčenáš* ✕ class: communication

monitorovat ^{impf} v (*soustavně sledovat*) ACT(1) PAT(4) ◊*naše instituce monitoruje pohyb uprchlíků; stav pacienta po infarktu přísně monitorujeme* ✕ rfl: pass

montovat ^{impf} v

1 (*sestavovat z částí*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◊*montují celé domy z jednotlivých dílů* ✕ rfl: pass; class: change

2 (*připojovat*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊*montovat do auta poplašné zařízení* ✕ rfl: pass; class: location

montovat se ^{impf} v idiom (*plést se*) ACT(1) PAT(do+2) ěBEN(3) ◊*pořád se montuje do věcí, kterým nerozumí; montuje se jim do života*

motivovat ^{biasp} v (*poskytnout motivaci*) ACT(1|že) PAT(4) ?EFF(k+3|inf|aby) ěMEANS(7) ◊*motivovali děti ke stále lepším výkonům* ✕ control: PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

mrkat ^{impf}, **mrknout** ^{pf}, **mrkávát** ^{iter} v

1 (^{impf} *mžikat; pohybovat víčkem; pf mžiknout; pohnout víčkem*) ACT(1) ěMEANS(7) ◊^{impf} *Anička dostala k Vánocům panenku, která mrká očima; pf lékař mu řekl, aby několikrát mrknul* ✕ rfl: pass0

2 (^{impf} *dorozumívat se mžiknutím očí; pf dorozumět se mžiknutím očí*) ACT(1) PAT(na+4) ◊^{impf} *mrkal na svého kamaráda, zda by už nemohli jít domů; pf na pozdrav několikrát mrkla na svou sestru* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

3 idiom jen *mrknout* ^{pf} (*kouknout se; podívat se (za účelem kontroly / postarání se o někoho); zkontrolovat*) ACT(1) PAT(na+4|po+6) ◊*taťánek jí nakázal, aby (se) občas po svém mladším sourozenci mrkla; Mrkni mi na ten článek, jestli tam nemám chyby!*

mrknout se ^{pf} v

1 idiom (*letmo se na něco podívat (k získání informace); zkontrolovat*) ACT(1) PAT(na+4) ◊*chtěla jsem se před zkouškou z psychologie ještě mrknout na Jungovu knihu*

Duše moderního člověka, ale neměla jsem už čas; jen se na to mrkni, jestli s mým názorem souhlasíš

2 idiom (podívat se (za účelem návštěvy); navštívit) ACT (1) DIR3 ◇ na výletě do Svatého Jana pod Skalou jsme se ještě chtěli mrknout do kostela, ale byl zavřený; o víkendu se k vám mrkneme ✕ rcp: ACT-DIR3

mrzet ^{impf} v

1 (být líto; dotýkat se) ACT(4) ?ADDR_(na+6) PAT(1|že|cont) ◇ maminku mrzelo, že k nim babička nepřišla na Vánoce; mrzí mě na tom, že to zavinili všichni; mrzelo mě na něj, jak se choval ✕ class: mental action

2 (nebavit; nepocítovat uspokojení z něčeho) ACT(4) PAT(1|inf|že|cont) ◇ tahle práce už mě mrzí ✕ control: ACT; class: mental action

mrzet se ^{impf} v (zlobit se; pocítovat nespokojenost) ACT(1) PAT_(na+4|nad+7) ◇ toho dne se mrzel na celý svět ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

mučit ^{impf}, **mučivát** ^{iter} v (trápit) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ěCAUS ◇ kat mučil své oběti; mučí si hlavu latinskými konjugacemi; mučila ho stálým podezříváním; nejistota ji mučila; mučilo ji, že je tak nejistá; mučilo ji svědomí; mučilo ji být s ním pořád v kontaktu ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

mučit se ^{impf}, **mučivát se** ^{iter} v

1 (intenzivně a s odpořem se zabývat) ACT(1) PAT_(s+7) ◇ mučila se s latinskými konjugacemi

2 (trápit se) ACT(1) PAT(7|že|cont) ěMEANS ěCAUS ◇ mučila se myšlenkou, že jí nevěří; mučila se, že ji opustí; mučila se, co se mu mohlo stát ✕ class: mental action

muset / musit ^{impf} v

1 (být nositelem nutné vlastnosti / stavu; vyjadřuje nutnost / povinnost / potřeba něco udělat / vůli / jistotu / neodvratnost; v neg. moci / mít možnost neudělat (možnost)) ACT(1) PAT_(inf) ◇ musíš přijít včas; musí si tím projít každý; musíme uklízet; to musím říci Anně; nemusíš se bát; nemusíme pospíchat ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: modal verb

2 idiom (nemít rád) ACT(1) PAT(4) ◇ zeleninu zrovna nemusím; Petra nemusím ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

mýlit ^{impf} v (uvádět někoho v omyl) ACT(1|že|cont) PAT(4) ◇ její oči ho stále mýlily ✕ rcp: ACT-PAT; class: psych verb

mýlit se ^{impf} v (plést se) ACT(1) REG_(v+6) ◇ zásadně se mýlil v otázce vzniku památky ✕ rcp: ACT-REG; class: mental action

mýlit si ^{impf} v (plést si; zaměňovat) ACT(1) ADDR_(s+7) PAT(4) ◇ mýlil si pravou stranu s levou ✕ rcp: ADDR-PAT; class: combining

myslet / myslit ^{impf} v

1 (mít názor na něco; předpokládat; domnívat se) ACT(1) ?PAT_(o+6) EFF(4|že) ěMANN ◇ myslím (si), že to tak není / že se vrátí; myslí logicky; také jsem raději nemyslel a necítil; myslí si o tobě jen dobré / že jsi blázen; lépe nemyslet a jednat ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

2 (soustředit pozornost; vzpomínat) ACT(1) PAT_(na+4) ◇ myslel na jeho schopnosti ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

3 (brát zřetel) ACT(1) PAT_(na+4|že) ◇ mysleli při stavbě na vozíčkáře ✕ rfl: pass0; class: mental action

4 (plánovat; pomýšlet) ACT(1) PAT_(na+4|že) ◇ myslel na odchod / že odejde ✕ rfl: pass0; class: mental action

5 idiom (zamýšlet) ACT(1) PAT(4) MANN ěACMP_(s+7) ◇ nemyslela jsem to vážně; poslední větu myslel v legraci; myslím to s tebou dobře ✕ rfl: pass; class: mental action

6 idiom (mínit) ACT(1) PAT(4|že) EFF(7) ◇ Co tím myslíš?; myslel tím odchod ze země; myslel tím, že odejde ze země; Co jsi myslel tou poznámkou? ✕ rfl: pass; class: mental action

7 idiom (mít intelekt. schopnosti) ACT(3) PAT(1) ěMANN ◇ nemyslí mu to; myslí mu to dobře ✕ class: mental action

myslet si / myslit si ^{impf} v idiom (chtít se ucházet) ACT(1) PAT_(na+4) ◇ myslí si na něj ✕ rcp: ACT-PAT

mýt ^{impf} v (čistit vodou) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇ mýt nádobí; mýt si hlavu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

N

nabádat ^{impf} v (vyzývat; pobízet; povzbuzovat; podněcovat; vést k určité činnosti) ACT(1) ADDR(4) PAT_(k+3|aby|at|že) ◇ stále nabádala své děti, aby nechodily k rybníku / at' nechodí k rybníku / že se mají pořádně učit ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

nabírat ^{impf}, **nabrat** ^{pf} v

1 (^{impf} brát; uchopovat pohybem zdola; ^{pf} vzít; uchopit pohybem zdola) ACT(1) PAT(4) ěMEANS_(7|na+4) ◇ ^{impf} býk je nabíral na rohy; nabírat cukr na lžiči / lžičí; ^{pf} býk je nabral na rohy; nabrat cukr na lžiči / lžičí ✕ rfl: cor4^{pf}, pass class: contact

2 (^{impf} umístovat; dávat; ^{pf} umístit; dát) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěMEANS(7) ěBEN(3) ěLOC ěDIR1 ◇ ^{impf} nabírat ze sudu vodu do konve; nabírat cukr do čaje lžičí; nabírat do sebe vzduch; ^{pf} nabrat ze sudu vodu do konve; nabrat cukr do čaje lžičí; nabrat do sebe vzduch ✕ rfl: pass; class: location

3 (^{impf} naplňovat; ^{pf} naplnit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇ ^{impf} nabírat konve vody; ^{pf} nabrat konev vody ✕ rfl: pass; class: providing

4 (^{impf} přijímat; sbírat; shromažďovat; ^{pf} přijmout; nasbírat; shromáždit) ACT(1) ?ADDR_(na+4) PAT(4) ěBEN(3) ◇ ^{impf} nabírat na sebe množství úkolů; nabírat po jednom od každého letáku; ^{pf} nabrat na sebe množství úkolů; nabrat po jednom od každého letáku ✕ rfl: pass

5 (^{impf} získávat; ^{pf} získat) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} nabírat výšku / zkušenosti; ^{pf} nabrat výšku / zkušenosti ✕ rfl: pass

6 (^{impf} najímat; přijímat do spol. vztahů; ^{pf} najmout; přijmout do spol. vztahu) ACT(1) PAT(4) ěAIM_(na+4) ěDIR3 ◇ ^{impf} nabírat do nového podniku lidi na směnný provoz; ^{pf} nabrat do nového podniku lidi na směnný provoz ✕ rfl: pass

7 (*impf* řasit; *zdrhovat*; *pf* nařasit; *zdrhnout*) ACT(1) PAT (4) ◇ *impf* nabírat látku na rukávech; *pf* nabrat látku na rukávech ✕ rfl: pass

8 idiom (*impf* rozbíhat se; *rozjíždět se*; *pf* rozběhnout se; *rozjet se*) ACT(1) DPHR(*na* obrátkách|obrátky) ◇ *impf* party skutečně začínala nabírat na obrátkách (ČNK); obchod nabíral obrátky; *pf* večírek / obchod nabral obrátky / na obrátkách

9 idiom jen nabírat *impf* (*impf* začínat plakat) ACT(1) DPHR(*k* pláči) ◇ *impf* nabírala k pláči jako malá holčička (ČNK) ✕ rfl: pass0

nabírat se *impf*, **nabrat se** *pf* v

1 (*impf* vnikat; *dostávat se*; *umístovat se*; *pf* vniknout; *dostat se*; *umístit se*) ACT(1) DIR3 ◇ *impf* do lodky se nabírá voda; do bot se jí nabíral sníh (ČNK); *pf* do lodky se nabrala voda; děvče v bagančatech, na která se jí nabralo bláto (ČNK) ✕ class: location

2 jen nabrat se *pf* (*pf* objevit se; *vyskytnout se*) ACT(1) LOC ◇ *pf* kde se tu nabralo tolik lidí?

nabízet *impf*, **nabídnout** *pf* v (*impf* navrhnout; *činit nabídku*; *pf* navrhnout; *učinit nabídku*) ACT(1) ADDR(3) PAT (4|inf|aby|at|že|zda) ěAIM(*k*+3|*na*+4) ěRCMP(*za*+4) ◇ *impf* nabízí jim služby za úplatu; nabízí služby (ale: jako úplatu / úplatou.COMPL); nabízí mu za auto pakatel; *pf* nabídne jim služby za úplatu; nabídl jim služby (ale: jako úplatu / úplatou.COMPL); nabídne mu za auto pakatel ✕ control: ACT, ADDR; rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

nabízet se *impf* v (*umožňovat*) ACT(1) ?PAT(3) ěAIM(*k*+3|*na*+4) ◇ nabízí se mu několik možností

nabývat *impf*, **nabýt** *pf* v

1 (*impf* získávat; *pf* získat) ACT(1) PAT(2|4) ◇ *impf* postupně nabýval značného jmění ✕ rfl: pass, pass0

2 (*impf* získávat (abstraktní); *pf* získat (abstraktní)) ACT (1) PAT(2|4) ◇ *impf* postupně nabýval zkušeností / vědomostí / sebedůvěry / jistoty / dojmu / názoru / vrchu / převahy / vlády nad sebou / rozumu; zákon nabývá účinnosti dnem zveřejnění; *pf* nabyl zkušeností / vědomostí / sebedůvěry / jistoty / dojmu / názoru / vrchu / převahy / vlády nad sebou / rozumu ; zákon nabyl účinnosti ✕ rfl: pass, pass0

3 (*impf* získávat kladnou vlastnost nebo její vyšší míru; *pf* získat kladnou vlastnost nebo její vyšší míru) ACT(1) PAT(*na*+6) ◇ *impf* nabývat na zajímavosti / na věhlasu / na oblibě / na věrohodnosti / na popularitě; *pf* nabýt na zajímavosti / na věhlasu / na oblibě / na věrohodnosti / na popularitě ✕ rfl: pass0

4 (*impf* zvětšovat objem; *pf* zvětšit objem) ACT(1) ?PAT (*na*+6) ěCAUS(7) ◇ *impf* omáčka nabývá vařením na objemu; třeba nabývají deštěm; *pf* omáčka nabude vařením na objemu; třeba nabyly deštěm

5 idiom (*impf* vzpomínat se; *pf* vzpomínat se) ACT (1) DPHR(*vědomí*) ◇ *impf* zvolna opět nabýval vědomí; *pf* konečně opět nabyl vědomí ✕ rfl: pass0

načerpát *pf* v

1 (nabrat) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ěMEANS(7) ◇ načerpát vodu do nádrže / z nádrže ✕ rfl: pass; class: transport

2 (čerpáním naplnit) ACT(1) PAT(4) ◇ načerpát plnou nádrž benzínu / konev vody ✕ rfl: pass; class: providing

3 (získat) ACT(1) PAT(2|4) ?ORIG(*od*+2|*z*+2) ◇ načerpát vědomosti z knih; načerpát síly ✕ rfl: pass, pass0

nadat *pf* v (obdarit někoho) ACT(1) ADDR(4) PAT(7) ◇ příroda ho nadala zvláštním talentem ✕ rfl: cor4, pass; class: exchange

nadávat *impf*, **nadat** *pf* v

1 (*impf* spílat někomu; *užívat hrubých výrazů*; *pf* vynadat; *užít hrubých výrazů*) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(2|5|*do*+2) ◇ *impf* sestra jí denně nadávala do krav; nadávala jí ty krávo; *pf* nadala jí do krav; nadal mu zlodějů ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 jen nadávat *impf* (emocionálně něco kritizovat) ACT (1) PAT(*na*+4|*že*|cont) ěMANN ◇ nadávala na poměry; nadával jako špaček ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: communication

nadechovat / nadychovat *impf*, **nadechnout / nadýchnout** *pf* v (*impf* vdechovat; *nabírat vzduch do plic*; *pf* vdechnout; *nabrat vzduch do plic*) ACT(1) ?PAT(2|4) ěLOC ◇ *impf* zhluboka nadechoval / nadychoval čerstvý vzduch do plic; *pf* zhluboka nadechl / nadýchl čerstvý vzduch do plic ✕ rfl: pass, pass0

nadechovat se / nadychovat se *impf*, **nadechnout se / nadýchnout se** *pf* v

1 (*impf* nabírat vzduch do plic; *pf* nabrat vzduch do plic) ACT(1) ?PAT(2) ◇ *impf* nadechoval se / nadychoval se čerstvého vzduchu; *pf* nedechl se / nadýchl se čerstvého vzduchu

2 (*impf* pokrývat; *pf* pokrýt) ACT(1) PAT(7) ◇ *impf* její tvář se pomalu začala nadechovat ruměncem; *pf* její tvář se nadechla ruměncem

nadělat *impf*, **nadělat** *pf* v

1 jen nadělat *pf* (vyrobit velké množství) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(*z*+2) ěBEN(3) ◇ nadělal třísky ze smrku ✕ rfl: pass; class: change

2 jen nadělat *pf* (vyrobit velké množství) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇ nadělal chyby v diktátu ✕ rfl: pass

3 idiom jen nadělat *pf* (znečistit; udělat nepořádek) ACT (1) ?PAT(4) ěLOC ◇ tys tu ale nadělal (nepořádek) ✕ rfl: pass

4 idiom jen nadělat *pf* (znečistit; vyměšovat) ACT(1) DIR3 ěBEN(3) ◇ nadělal si do kalhot

5 idiom (*impf* nahrazovat zameškaný čas; *pf* napracovat; nahradit zameškaný čas) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇ *impf* každou hodinu si musí nadělat; *pf* nadělal si pondělí, měl tedy tři dny volna ✕ rfl: pass

6 idiom jen nadělat *pf* (zbytečně se někým/něčím zabývat) ACT(1) ?PAT(2|4) ?ADDR(*s*+7) ◇ Co nadělal? Petr ale s tou holkou nadělá. Ty toho naděláš.

nadchnout *pf* v (uchvátit; unést; silně zaujmout; uvést v nadšení) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ přednášky profesora Brabce studenty nadchly; nadchlo ji potápění / potápět se; studenty nadchlo, že mohou využívat Internetu; moc ho svými řečmi nenadchl ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

nadchnout se *pf* v (být unešen / uchvácen; zanítit se; zapálit se (pro nějakou činnost apod.)) ACT(1) PAT(7|*pro*+4) ◇

nadchl se jeho přednáškami; již v dětství se nadchla pro gymnastiku ✕ rcp: ACT-PAT

nahlašovat *impf*, **nahlásit** *pf* v (*impf* ohlašovat; *pf* ohlásit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ěLOC ◊ *impf* Nahlašujte změny v adresách!; vždy se nahlašoval řediteli; nahlašujte, co se děje; *pf* změnu zdravotní pojišťovny je nutné nahlásit u lékaře; nahlaste mu, aby s tou prací ještě počkal; ředitel mu nahlásil, že je nutné provést některé personální změny; nahlásil, co se stalo ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

nahlížet *impf*, **nahlédnout** *pf* v

1 (*impf* letmo se dívat; *pf* letmo se podívat) ACT(1) DIR3 ◊ *impf* nahlížíme často do spisů; *pf* nahlédl za obraz ✕ rfl: pass0; class: perception

2 (*impf* chápat; *pf* pochopit) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◊ *impf* nahlížíme tento problém s odstupem let jinak; *pf* nahlédl celou situaci okamžitě; nikdy nenahlédla, zda mu ublížila či ne ✕ rfl: pass; class: mental action

3 (*impf* posuzovat; *pf* posoudit) ACT(1) PAT(4) EFF(jako+ +4|adj-4) ◊ *impf* nahlížíme to jako střet zájmů; *pf* kritik se pokouší nahlédnout román jako svědeckví doby ✕ rfl: pass; class: mental action

4 (*impf* posuzovat; *pf* posoudit) ACT(1) PAT(4) MANN ◊ *impf* nenahlížež ten problém tragicky; *pf* najednou nahlédl celou situaci pozitivně ✕ rfl: pass; class: mental action

5 jen nahlížet *impf* (mít názor na něco) ACT(1) PAT(na+4) ěMANN ◊ nahlížela na tuto otázku komplexně ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

nahrávat *impf*, **nahrát** *pf* v

1 (*impf* pořizovat zvukový záznam; *pf* pořídít zvukový záznam) ACT(1) PAT(4) ◊ *impf* Dagmar Pecková nahrává další Mahlerovu skladbu; nahrávala svou recitaci na kazetu; *pf* nahrál další Mahlerovu skladbu; nahrála prezidentův projev na videokazetu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* přihrávat; *pf* přihrát) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊ *impf* pokaždé, když mohl, nahrával spoluhráči; nahrával mu míč; *pf* nahrál spoluhráči míč; náhoda mu nahrála do cesty pěkný objev ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

3 (*impf* získávat při hře; *pf* získat při hře) ACT(1) PAT(4) ◊ *impf* v prvním kole nahrával vždy nejvíce bodů; *pf* v posledním kole ještě stačil nahrát 10 bodů ✕ rfl: pass

4 idiom (*impf* napomáhat; *pf* napomoci) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊ *impf* náhoda mu vždy nahrávala dobré pracovní příležitosti; *pf* náhoda mu nahrála dobrou práci

5 idiom jen nahrát *pf* (odehrát) ACT(1) PAT(4) ◊ *pf* mužstvo nahrálo stovky zápasů ✕ rfl: pass

nahrazovat *impf*, **nahradit** *pf* v

1 (*impf* střídat; zastupovat; přebírat funkci; *pf* vystřídat; zastoupit; převzít funkci) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊ *impf* nahrazovala dětem matku; *pf* nahradila dětem matku ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

2 (*impf* vyměňovat; dávat náhradu; *pf* vyměnit; dát náhradu; odvděčit se) ACT(1) PAT(4) EFF(7|za+4) ěBEN(3) ◊ *impf* nahrazovat venkovský šat šaty městskými / za šaty městské; *pf* nahradil venkovský šat šaty městskými / za šaty městské ✕ rfl: pass; class: exchange

nacházet *impf*, **najít** *pf* v

1 (*impf* objevovat; vidět; *pf* objevit; vidět) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◊ *impf* nachází zlato na Aljašce; *pf* našel botu pod postelí ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: location

2 (*impf* získávat; odhalovat; *pf* získat; odhalit) ACT(1) PAT(4) ěREG ◊ *impf* nachází přítele / pochopení / potěšení v práci; Jirka postupně nacházel na svém studiu i kladné stránky; nacházel na autu závady; *pf* najít přítele / / pochopení / potěšení v práci; Jirka našel na svém studiu i kladné stránky; našel na autu závadu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 (*impf* objevovat; vidět; *pf* objevit; uvidět; přistihnout) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|jak|že) ◊ *impf* často ho nacházela lenošit / jak lenoší / že lenoší; *pf* našla ho ležet před stáží / jak leží před stáží / že leží před stáží ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

4 idiom (hodnotit (obv. negativně)) ACT(1) ADDR(na+6) PAT(4) ◊ *impf* nenacházel na něm nic dobrého; *pf* nenašel na něm nic dobrého ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

nacházet se *impf*, **najít se** *pf* v

1 jen nacházet se *impf* (být přítomen) ACT(1) LOC ◊ nachází se v Praze; nachází se ve stavu blízkém šílensství ✕ class: location

2 idiom jen najít se *pf* (získat někoho) ACT(1) PAT(s+ +7) ◊ najít se s někým ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

3 idiom jen najít se *pf* (poznat se; mít vlastnosti) ACT(1) LOC ◊ našel se v něčem / v někom ✕ rcp: ACT-LOC

najímat *impf*, **najmout** *pf* v

1 (*impf* získávat k dočasnému užívání; za úplatu zjednávat / zaměstnávat; *pf* získat k dočasnému užívání; za úplatu zjednat / zaměstnat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěRCMP(za+4) ěBEN(3) ěAIM(k+3|na+4) ◊ *impf* najímal byt pro svého syna; každý rok najímal pro celou rodinu od kamaráda chatu; najímal si auto za malý obnos; najímal lidi na práci; v továrně najímají nové lidi; *pf* za menší obnos najal auto; najala byt na půl roku; najal nového zaměstnance; najal lidi na práci ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

2 (*impf* pronajímat; za úplatu dávat do užívání; *pf* pronajmout; za úplatu dát do užívání) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěRCMP(za+4) ◊ *impf* najímal mu chatu na léto; najímáme volné pokoje cizincům; *pf* najal mu své auto na víkend; najali jsme volný pokoj kamarádovi ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

najíst se *pf* v (požít jako pokrm; mnoho a často se najíst) ACT(1) ?PAT(2) ◊ dítě se najedlo hranolek; najedla se ovoce; dosyta se najedl; krupicové kaše jsem se v dětství najedl dost

najíždět *impf*, **najet** *pf* v

1 (*impf* vjíždět do něčeho / na něco; *pf* vjet do něčeho / na něco) ACT(1) ↑DIR3 ěMEANS(7) ◊ *impf* najíždět kolem na hrbol; najíždět do mantinelu; *pf* najet kolem na hrbol; najet do mantinelu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 (absolvovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◊ *impf* najíždět svým fordem každým rokem tisíce kilometrů; *pf* najet svým fordem tisíce kilometrů ✕ rfl: pass; class: phase verb

3 idiom jen najet^{pf} (získat náskok) ACT(1) ADDR(na+4) PAT(4) ◇ najel na něj 5 minut

4 idiom (^{impf} začínat uskutečňovat; ^{pf} začít uskutečňovat) ACT(1) PAT(na+4) ◇ ^{impf} najždějí na nový způsob zpracování; ^{pf} najeli na nový způsob zpracování; výroba najela na novou technologii ✕ class: phase verb

nakazovat_I^{impf}, **nakázat**^{pf} v (^{impf} přikazovat; rozkazovat; poroučet; ^{pf} přikázat; rozkázat; poručit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby|at|že|cont) ◇ ^{impf} učitel nakazoval žákům pořádek ve třídě; nakazoval jí chodit domů včas; matka mu nakazovala, aby chodil domů včas / že má chodit domů včas; ^{pf} matka nakázala, aby přišel domů včas / že má přijít domů včas; nakázala mu nakoupit; matka nakázala dceři nechodit k rybníku ✕ control: ADDR; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

nakažovat / nakazovat_{II}^{impf}, **nakazit**^{pf} v (^{impf} přenášet na někoho nákazu (přen. náladu); infikovat; ^{pf} přenést na někoho nákazu (přen. náladu); infikovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} pesimismus nakažuje nás jako choroba (SSJČ); jediná prašivá ovce nakazuje celý ovčín (SSJČ); ^{pf} kamarád Petra nakazil žloutenkou; všichni nás nakazí chřipkou ✕ rcp: ACT-PAT

nakažovat se / nakazovat se_{II}^{impf}, **nakazit se**^{pf} v (^{impf} dostávat nákazu (přen. náladu); ^{pf} dostat nákazu (přen. náladu)) ACT(1) ?PAT(od+2|z+2) ◇ ^{impf} nakažoval / nakazoval se se chřipkou; ^{pf} nakazil se chřipkou od svého kamaráda ✕ rcp: ACT-PAT

nakládat^{impf}, **naložit**^{pf} v

1 (^{impf} umístit; ^{pf} umístit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{impf} nakládal seno na vůz; ^{pf} naložil seno na vůz ✕ rfl: cor4, pass; class: location

2 (^{impf} plnit něčím; ^{pf} naplnit něčím) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) ◇ ^{impf} nakládal vůz senem; ^{pf} naložil vůz senem ✕ rfl: pass; class: providing

3 (zacházet s něčím) ACT(1) PAT(s+7) MANN ◇ ^{impf} ve vězení s ním nakládali příšerně; ^{pf} nalož s ním, jak uznáš za vhodné ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

4 idiom (^{impf} přidělovat; ^{pf} přidělit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ ^{impf} nakládala svým podřízeným mnoho povinností; ^{pf} naložil svým podřízeným mnoho povinností ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

5 idiom (^{impf} zavařovat / konzervovat; ^{pf} zavařit / konzervovat) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◇ ^{impf} nakládali zelí; ^{pf} naložili okurky do octa ✕ rfl: pass

naklánět^{impf}, **naklonit**^{pf} v (^{impf} nacylovat; ^{pf} nacylít) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◇ ^{impf} nakláněl hlavu na stranu; ^{pf} naklonil hlavu na stranu ✕ rfl: pass; class: location

naklánět se^{impf}, **naklonit se**^{pf} v

1 (^{impf} sklánět se; nacylovat se; vyklánět se; ^{pf} sklonit se; nacylít se; vyklonit se) ACT(1) ěDIR3 ◇ ^{impf} dítě se naklánělo nad zraněné zvíře; loď se začala nebezpečně naklánět; cestující se nakláněli z okna vlaku; ^{pf} naklonila se k němu; naklonila se z okna a křikla na něj ✕ class: location

2 (^{impf} přiklánět se; přitakávat; ^{pf} přiklonit se; přitakat) ACT(1) PAT(k+3) ◇ ^{impf} stále se nakláněl k jeho řešení; ^{pf} nakonec se firma naklonila k jeho návrhu ✕ class: combining

3 idiom jen naklonit se^{pf} (pokročít) ACT(1) ◇ čas se už naklonil ✕ class: phase of action

naklánět si^{impf}, **naklonit si**^{pf} v (^{impf} vzbuzovat souhlas; ^{pf} vzbudit souhlas) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} nakláněla si jeho srdce; ^{pf} naklonila si ho svým jednáním; naklonil si kolegy

nakrájet^{pf} v

1 (krájením oddělit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇ nakrájet z pečeného masa tenké plátky ✕ rfl: pass; class: change

2 (krájením vytvořit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4) ěBEN(3) ◇ nakrájet věku na plátky ✕ rfl: pass; class: change

nakreslit^{pf} v

1 (kreslením vytvořit; namalovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ dítě nakreslilo vláček; nakreslíme si kružnici ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 idiom (zachytit) ACT(1) PAT(4) ◇ řečník nakreslil v projevu Fučíkovu lidskou tvář ✕ rfl: pass

nakupovat_I^{impf}, **nakoupit**^{pf} v (^{impf} pořizovat za peníze; ^{pf} obstarat věc za peníze) ACT(1) PAT(2|4) ?ORIG(od+2) ěLOC ěBEN(3) ěRCMP(za+4) ◇ ^{impf} nakupovat dětem oblečení u Vietnamců; nakupovat zboží (ale: za marky.MEANS); ^{pf} ve škole nakoupíme za pár korun učebnice od starších spolužáků; nakoupit vybavení (ale: za dolary.MEANS) ✕ rfl: pass, pass0; class: exchange

nakupovat_{II}^{impf}, **nakupit**^{pf} v

1 (^{impf} nahrnovat; ^{pf} nahnout) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇ ^{impf} nakupovat kolem sebe věci; ^{pf} nakupit kolem sebe věci ✕ rfl: pass

2 (^{impf} shromážďovat; dávat dohromady; ^{pf} shromáždit; dát dohromady) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} nakupovat důkazy; ^{pf} nakupit důkazy ✕ rfl: pass

naladřovat^{impf}, **naladit**^{pf} v

1 (^{impf} upravovat hudební nástroj; nařizovat přístroj na příjem urč. vlny; ^{pf} upravit hudební nástroj; nařídít přístroj na příjem urč. vlny) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěMANN ◇ ^{impf} vždy hned po ránu naladřovala rádio; ladič naladřoval nástroj; ^{pf} naladřila rádio Svobodná Evropa; piano už nešlo naladit ✕ rfl: pass

2 (^{impf} uvádět do určité nálady; ^{pf} uvést do určité nálady) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ?EFF(k+3|na+4) ◇ ^{impf} autor naladřuje své čtenáře na zvolenou modalitu vyprávění (ČNK); ^{pf} tento herec dokázal dobře naladit své posluchače; příliš otce nenaladilo, že jsi přišel domů opět po půlnoci; příliš ho nenaladilo celý den dělat tu samou monotónní práci; rozhovor s mým mistrem podle všeho naladil Mikuláše k důvěrným sdělením (ČNK); moc ji nenaladilo dělat práci za bratra; otce nenaladilo, že jsi mu odmítl pomoci ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

naléhat^{impf}, **nalehnout**^{pf} v

1 (^{impf} plnou vahou spočívát; (obrazně) tísnit; trápit; do-
léhat; ^{pf} plnou vahou spočinout; (obrazně) dolehnout) ACT(1) DIR3 ◇ ^{impf} fakír právě naléhal na hřeby; nalé-
haly na ni tísnivé pocity; ^{pf} plnou vahou nalehl na po-
stel; na matku nalehly všechny starosti plnou vahou; na-
lehl na něho strach ✕ rfl: pass0; class: location

2 jen naléhat ^{impf} (nutit; žádat; vynucovat) ACT(1) ADDR (na+4) PAT (aby|at|že) ◇naléhala na něj, aby práci dokončil co nejdříve / at' jedou na výlet; naléhala na babičku, že má jít k lékaři ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

nalepovat ^{impf}, **nalepit** ^{pf} v (^{impf} přilepovat; lepením umisťovat; ^{pf} přilepit; lepením umístit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěMEANS(7) ◇^{impf} nalepovala si do alba fotky z dovolené; nalepovala do sešitu obrázků; ^{pf} nalepila si do alba fotky z dovolené; nalepila do sešitu obrázků ✕ rfl: pass; class: location

nalepovat se ^{impf}, **nalepit se** ^{pf} v
1 (^{impf} přilepovat se; ^{pf} přilepit se) ACT(1) DIR3 ◇^{impf} odstřížky se mu nalepovaly na kabát; ^{pf} odstřížky se mu nalepily na kabát ✕ class: location
2 idiom jen nalepit se ^{pf} (přidružit se) ACT(1) PAT(na+4) ◇Jak jsem vyšel z baru, hned se na mě nalepili. ✕ rcp: ACT-PAT

nalévat ^{impf}, **nalít** ^{pf} v
1 (^{impf} naplňovat (tekutinou); ^{pf} naplnit (tekutinou)) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇^{impf} neustále znovu naléval hostům sklenice; nalévá sklenici za sklenicí; ^{pf} nalil plnou sklenici vody; bez nalil pupeny (SSČ); ✕ rfl: pass; class: providing
2 (^{impf} naplňovat (tekutinou); ^{pf} naplnit (tekutinou)) ACT(1) PAT(2|4) ↑DIR3 ěBEN(3) ◇^{impf} nalévala pivo do püllitru; mladistvým nenaléváme (všeob. PAT = alkohol. nápoje); naléval mu vědomosti do hlavy; ^{pf} nalil pivo do püllitru; nalil jim pivo z lahve (všeob. DIR3 = do nádoby); v hospodě mu nenalili (všeob. PAT = alkohol. nápoje); nalil mu vše do hlavy večer před zkouškou ✕ rfl: pass, pass0; class: location
3 idiom jen nalít ^{pf} (řici pravdu) ACT(1) PAT(3) DPHR (čistého vína) ◇konečně mu nalil čistého vína ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

nalévat se ^{impf}, **nalít se** ^{pf} v
1 (^{impf} zvětšovat objem; ^{pf} zvětšit objem) ACT(1) ěMEANS(7) ◇^{impf} pupeny se na jaře nalévají; nalévají se mízou; ^{pf} pupeny se nalily skoro přes noc
2 idiom (^{impf} opít se; ^{pf} opít se) ACT(1) ěMEANS(7) ◇^{impf} pořád se naléval po hospodách; ^{pf} včera se v hospodě zase nalil

nalézat ^{impf}, **nalézt** / **naleznout** ^{pf} v
1 (^{impf} objevovat; vidět; ^{pf} objevit; vidět) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇^{impf} nalézá zlato na Aljašce; ^{pf} našel botu pod postelí ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT
2 (^{impf} získávat; odhalovat; ^{pf} získat; odhalit) ACT(1) PAT(4) ěREG(na+6|v+6) ◇^{impf} nalézat přítele / pochopení / potěšení v práci; Jirka postupně nalézal na svém studiu i kladné stránky; nalézal na autu závady; ^{pf} našel přítele / pochopení / potěšení v práci; Jirka našel na svém studiu i kladné stránky; našel na autu závadu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT
3 idiom (ohodnotit (obv. negativně)) ACT(1) ADDR(na+6) PAT(4) ◇^{impf} nenalézal na něm nic dobrého; ^{pf} nenalezl na něm nic dobrého ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

nalézat ^{impf}, **nalézt** ^{pf} v (^{impf} vcházet lezením; vnikat; ^{pf} vejít lezením; vniknout) ACT(1) ↑DIR3 ◇^{impf} kocourovi po-

stupně nalézaly do kožichu blechy; ^{pf} kocourovi našly blechy do kožichu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

nalézat se ^{impf} v (být přítomen) ACT(1) LOC ◇nalézá se v Praze; nalézá se ve stavu blízkém šílenství ✕ class: location

nalézet ^{impf} v
1 (patřit; příslušet) ACT(1) PAT(3|k+3) ◇kniha náleží Janovi; ke statku náležel i kus lesa; cítil, že k němu náleží ✕ rcp: ACT-PAT

2 (mít někde místo) ACT(1) DIR3 ◇kniha náleží do knihovny; na odpovědná místa náleží odpovědní lidé; oranžová barva náleží na škále barev mezi žlutou a červenou ✕ class: location

3 (být příslušníkem / zastáncem / prvkem množiny; být součástí) ACT(1) PAT(do+2|k+3|mezi+4) ◇Petr náleží k jeho zastáncům / k nejnadanějším muzikantům; řepka náleží mezi významné medonosné plodiny (ČNK); našel ve třídě mezi nejlepší žáky ✕ class: combining

4 (týkat se; souviset) ACT(1) PAT(3) ◇obdiv náleží nadaným hudebníkům; v řadě habsburských panovníků mu náleží čestné místo (ČNK)

5 (mít právo / povinnost) ACT(1|inf) PAT(3) ◇úřadům nenáleží se do této záležitosti míchat; rozhodnutí nenáleží náčelníkovi ✕ control: PAT

namáčet ^{impf}, **namočit** ^{pf} v (^{impf} nořit do tekutiny; máčet; ^{pf} ponořit do tekutiny; zmáčet) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěBEN(3) ěLOC ◇^{impf} namáčet prádlo do vody; namáčela si vlasy v citrónovém roztoku; ^{pf} namočila prádlo do vody; namočila si vlasy ✕ rfl: cor4^{pf}; pass class: location

namáčet se ^{impf}, **namočit se** ^{pf} v
1 (^{impf} máčet se; ^{pf} zmáčet se) ACT(1) ěBEN(3) ◇^{impf} prádlo se namáčelo; ^{pf} namočily se jí vlasy
2 idiom jen namočit se ^{pf} (zaplést se do nepříjemností) ACT(1) DIR3 ◇namočil se do pěkného maléru

namáhat ^{impf}, **namoci** / **namoct** ^{pf} v (^{impf} zatěžovat; uvádět v intenzivní činnost; ^{pf} přílišnou námahou unavit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} namáhat zrak; namáhat hlavu; namáhat konstrukce; četba nemocného namáhá; ^{pf} namoci si záda; výstup do schodů starce namohl ✕ rfl: pass

namáhat se ^{impf}, **namoci se** / **namoct se** ^{pf} v
1 (^{impf} těžce pracovat; ^{pf} přílišnou námahou se unavit) ACT(1) PAT(7|s+7) ◇^{impf} namáhat se prací; ^{pf} namoci se těžkou prací

2 idiom jen namáhat se ^{impf} (nutit se) ACT(1) PAT(inf) ◇namáhal se vstát; nenamáhal se vstát ✕ control: ACT

namalovat ^{pf} v
1 (vytvořit barvami) ACT(1) PAT(4) ◇namaloval obrázek; namaloval krajinu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT
2 (upravit barvami) ACT(1) PAT(4) ěMANN ◇namaloval být na modro; namalovat si rty ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

naměřit ^{pf} v
1 (vymežit měřením) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇naměřil z balíku metr látky; naměřil mu na šaty ✕ rfl: pass

2 (zjistit měřením) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇naměřil mu vysokou teplotu ✕ rfl: pass

namířit ^{pf} v

1 (vydat se) ACT(1) ↑DIR3 ◇Jan namířil do města; Kam máš namířeno? ✕ rfl: pass0; class: motion

2 (zacílit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇Jan namířil zbraň proti nepříteli ✕ rfl: pass; rcp: ACT-DIR3; class: location

3 (zacílit) ACT(1) DIR3 ěMEANS(7) ◇Jan namířil zbraní proti nepříteli ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3

4 (zaměřit se na něco) ACT(1) PAT(k+3|na+4|proti+3) DPHR(snahu|snažení|úsilí) ◇namířit úsilí k dosažení cíle ✕ rfl: pass

namítat ^{impf}, **namítnout** ^{pf} v (^{impf} uvádět protiargumenty; vyslovovat námitku; ^{pf} uvést protiargumenty; vyslovit námitku) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(na+4|proti+3) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ◇^{impf} namítal proti novému zákonu, že je příliš povrchní; namítal, zda by nebylo lepší jet taxíkem; namítal, aby tak nečinili; ^{pf} namítl, že tam nikdo nepřijde; namítl, zda by nebylo lepší jet taxíkem; Možná namítnete, kdo že by vzpomínal na tu záplavu ... (ČNK) ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

namloutvat ^{impf}, **namluvit** ^{pf} v

1 (^{impf} nalhávat; napovídat; ^{pf} nalhat) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|že|cont) ◇^{impf} otec jí stále namlouval, že je neschopná; namlouváš si, že je to hodné děvče; namlouval jí, co všechno umí; ^{pf} namluvila dceři, že její otec už nežije; nemůžeš si namluvit, že tvé manželství je v pořádku; namluvil jí, co všechno umí ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (^{impf} snažit se přimět k něčemu; vybízet; ^{pf} řeči přimět k učinění něčeho; vybídnout) ACT(1) ADDR(3) PAT(aby|at|že) ◇^{impf} matka mu stále namlouvala, aby se své šance vzdal / že se má své šance vzdát; ^{pf} Lasse namluvil Lise a Anně, aby šly hledat poklad do jezera; namluvila mladší sestře, že má jít večer na půdu hledat poklad ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 (^{impf} dabovat; pořizovat zvukový záznam; ^{pf} nadabovat; pořádit zvukový záznam) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} právě namlouváme nový zahraniční film; ^{pf} miminko ve filmu Kdopak to mluví namluvil Václav Postránecký ✕ rfl: pass

4 (^{impf} zprostředkovávat známost; ^{pf} zprostředkovat známost) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇^{impf} kamarád mu stále namlouval svou sestru; ^{pf} namluvil mu svou sestru ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: exchange

5 idiom jen namluvit ^{pf} (hodně napovídat) ACT(1) PAT(2) ◇Ten člověk toho ale namluvil! ✕ rfl: pass0

namloutvat si ^{impf}, **namluvit si** ^{pf} v (^{impf} navazovat známost; ^{pf} navázat známost) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} Petr si namlouvá Marii; ^{pf} Petr si namluvil Marii ✕ rcp: ACT-PAT

nanášet ^{impf}, **nanést** ^{pf1}, **nanosit** ^{pf2} v

1 (^{impf} nošením shromažďovat; umísťovat na příslušné místo; ^{pf1} nesením shromáždít; umístit na příslušné místo; ^{pf2} nesením shromáždít; umístit na příslušné místo) ACT(1) PAT(2|4) ↑DIR3 ◇^{impf} voda nanáší na dno řeky písek; nanášet barvu na vlasy; nanášet na osu požadované hodnotu; ^{pf1} nanést dostatek vody; voda na-

nesla na dno řeky písek; nanést barvu na vlasy; nanést na osu požadovanou hodnotu; ^{pf2} nanosit vody; nanosit vody; nanosit kamení na hromadu ✕ rfl: pass, pass0 ^{impf pf1} class: transport

2 (^{impf} nošením vytvářet; ^{pf1} nesením vytvořit; ^{pf2} nesením vytvořit) ACT(1) PAT(2|4) ?ORIG(z+2) ◇^{impf} postupně nanášet hromadu ze dřeva; ^{pf1} nanést mohylu z kamenů; dovedl problém nanést přesně jako v novinách; ^{pf2} nanosit hromadu z kamení ✕ rfl: pass; class: change

3 idiom jen nanášet ^{impf}, nanést ^{pf1} (^{impf} nastolovat; pokládat; ^{pf1} nastolit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◇^{impf} nanášet otázky / problém; ^{pf1} nanést otázku / problém ✕ rfl: pass

napadat ^{impf1}, **napadávat** ^{impf2}, **napadnout** ^{pf1}, **napadat** ^{pf2}, **napadávat** ^{iter} v

1 jen napadat ^{impf1}, napadnout ^{pf1}, napadávat ^{iter} (^{impf1} útočit; atakovat; poškozovat; ^{pf1} zaútočit; atakovat; poškodit) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěMEANS(7) ◇^{impf1} slovně manžel napadala; sněť napadá některé druhy obilí; ^{pf1} napadla manželka nožem; sněť napadla obilí ✕ rcp: ACT-PAT

2 jen napadat ^{impf1}, napadnout ^{pf1}, napadávat ^{iter} (^{impf1} přicházet na mysl; mít nápad; ^{pf1} přijít na mysl; mít nápad) ACT(4) PAT(1|inf|zda|aby|že|cont) ◇^{impf1} napadaly ho jen nesmysly; často ho napadalo, že by toho už měl nechat; napadalo ho, zda si nenašla jiného; ^{pf1} napadla ho návštěva kina; napadlo ho navštívit kino; napadlo ho, že by mohl jít do kina; napadlo ji, zda nechytit úpal ✕ control: ACT; class: mental action

3 jen napadat ^{impf1}, napadávat ^{impf2}, napadnout ^{pf1} (^{impf1} těžce došlapovat; ^{impf2} těžce došlapovat; ^{pf1} těžce došlápnout) ACT(1) PAT(na+4) ěMEANS(7) ◇^{impf1} napadal na nohu; ^{impf2} napadával na nohu; ^{pf1} napadl celou vahou na nohu ✕ rfl: pass0

4 jen napadnout ^{pf1}, napadat ^{pf2} (^{pf1} nahromadit se padáním; ^{pf2} nahromadit se padáním) ACT(1|2) ěLOC ě↑DIR ◇^{pf1} brzy napadl sníh; ^{pf2} na dvůr napadal sníh; piliny mu napadaly na kalhoty ✕ class: motion

napájet ^{impf1}, **napojoovat** ^{impf2}, **napojit** ^{pf} v

1 (^{impf1} dávat napít; ^{impf2} dávat napít; ^{pf} dát napít) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf1} napájel koně vodou; ^{impf2} napojoval koně vodou; ^{pf} napojil koně vodou ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 jen napájet ^{impf1} (^{impf1} být zdrojem zejm. energie) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf1} napájet veškerá zařízení z jediné zásuvky; motory běžely, aby napájely reflektory ✕ rfl: pass

napájet se ^{impf1}, **napojoovat se** ^{impf2}, **napojit se** ^{pf} v (^{impf1} pít; ^{impf2} pít; ^{pf} napít se) ACT(1) ěMEANS(7) ◇^{impf1} pořádk se jen napájíš coca colou; ^{impf2} napojoval se vodou; ^{pf} zase se na noc napojil; napojil se čajem

napít se ^{pf} v

1 (požít nápoj) ACT(1) PAT(2) ěDIR1 ěAIM(na+4) ◇rád by se napil vody; napil se sodovky z láhve; napil se na jeho zdraví

2 idiom (požívat alkohol) ACT(1) ◇na oslavě svých narozenin se zase napil; rád se napil

3 idiom (*nasáknout*) ACT(1) PAT(7) ◇ *země se napila vodou / krví*

napláňovat ^{pf} v (*učinit plán*) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěBEN(3) ◇ *napláňovali jsme práci na celý příští týden; šéf mu napláňoval, že má práci dokončit do příštího týdne; napláňují, zda budou mít děti o víkendu; napláňovali, co budou dělat v příštím roce* ✕ rfl: pass; class: mental action

naplňovat ^{impf}, **naplnit** ^{pf} v

1 (^{impf} *činit nádobu plnou; pf* *učinit nádobu plnou*) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) ◇ ^{impf} *naplňovala láhve mlékem; pf* *naplnila láhve mlékem* ✕ rfl: pass; class: providing

2 (^{impf} *vkładat; dávat; pf* *vložit; dát*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{impf} *naplňovat mouku do pytlů; pf* *naplnit mouku do pytlů* ✕ rfl: pass; class: location

3 (^{impf} *uskutečňovat; završovat; pf* *uskutečnit; završit*) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} *naplňovat posláni; pf* *naplnit posláni* ✕ rfl: pass

naplňovat se ^{impf}, **naplnit se** ^{pf} v

1 (^{impf} *činit se plným; pf* *učinit se plným*) ACT(1) ?PAT(7) ◇ ^{impf} *studna se naplňovala vodou; pf* *studna se naplnila vodou* ✕ class: providing

2 idiom (^{impf} *uskutečňovat se; potvrzovat se; pf* *uskutečnit se; potvrdit se*) ACT(1) ◇ ^{impf} *jeho slova se naplňovala; pf* *jeho slova se naplnila*

napodobovat ^{impf}, **napodobit** ^{pf} v (*imitovat*) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} *děti napodobují dospělé; pf* *napodobil věrně jeho výslovnost* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

napojovat ^{impf}, **napojit** ^{pf} v (^{impf} *připojovat; spojovat; pf* *připojit; spojit*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{impf} *napojovat potrubí na nový zdroj; napájet elektroměr k síti; pf* *napojit potrubí na nový zdroj; napojit elektroměr k síti* ✕ rfl: pass; class: location

napojovat se ^{impf}, **napojit se** ^{pf} v (^{impf} *začleňovat se; připojovat se; pf* *začlenit se; připojit se*) ACT(1) PAT(k+3|na+4) ◇ ^{impf} *skupiny odporu se napojovaly na ústřední vedení; pf* *skupiny odporu se napojily na ústřední vedení (SSJČ)* ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

napomáhat ^{impf}, **napomoci / napomocť** ^{pf} v

1 (^{impf} *přispívat; pf* *přispět*) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(s+7|inf) ěREG(př+6|v+6) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} *napomáhal pádu fašismu; napomáhal rozvoji obce; napomáhal mu s úkolem / pracovat radami; pf* *napomohl pádu fašismu; napomohl rozvoji obce; napomohl mu s úkolem / pracovat radami* ✕ control: ADDR; rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-ADDR

2 (^{impf} *trochu vypomáhat k dosažení / získání čehosi; pf* *trochu vypomoci k dosažení / získání čehosi*) ACT(1) ADDR(3) PAT(k+3|aby) ◇ ^{impf} *napomáhal mu k majetku / aby byl bohatý; pf* *napomohl mu k majetku / aby byl bohatý* ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

napovídat ^{impf}, **napovědět** ^{pf} v (^{impf} *naznačovat někomu odpověď; pf* *naznačit někomu odpověď*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ◇ ^{impf} *vždycky mu napovídal matematické vzorečky; pf* *napověděla mu správnou odpověď* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

napovídat ^{pf} v

1 (*nalhat; namluvit někomu něco*) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|že|cont) ◇ *napovídal jim, že je ředitelem velké firmy; napovídal jim, kdo to udělal; napovídal jim, aby tak nečinili* ✕ rfl: cor3, pass; class: communication

2 (*mnoho povídat; nahovořit*) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4) ◇ *napovídal jim lži / spoustu zbytečností* ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

napravovat ^{impf}, **napravit** ^{pf} v (^{impf} *uvádět do dobrého stavu / do pořádku; polepšovat; zlepšovat; odstraňovat; pf* *uvést do dobrého stavu / do pořádku; polepšit; zlepšit; odstranit*) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ěREG(v+6) ◇ ^{impf} *cenzura měla napravovat morálku; toto opatření napravuje nerovné podmínky na trhu; napravovala si reputaci; stále jen napravoval staré křivdy; je pozdě chybu napravovat; pf* *toto opatření napravit nerovné podmínky na trhu; měl bys napravit svou reputaci; napravila mu záda; musím napravit staré křivdy* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

napravovat se ^{impf}, **napravit se** ^{pf} v (^{impf} *polepšovat se; pf* *polepšit se*) ACT(1) ěREG(v+6) ◇ ^{impf} *dítě se začalo napravovat; pf* *syn se v chování trochu napravit*

napsat ^{pf} v

1 (*písemně zaznamenat*) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(na+4|o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ěDIR3 ěMANN ěMEANS(7) ◇ *napsal o tom zprávu; napsal do New Yorku; napište pro každý uzel proudový Kirchhoffův zákon; napsal zprávu na zed' / na seznam / do seznamu* ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (*písemně zaznamenat*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(o+6) ◇ *napsal mu o New Yorku* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

3 (*písemnou formou zažádat*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(o+4|aby|at) ?EFF(4) ěDIR3 ◇ *napsat (si) někomu o něco žádost; napsat si do Prahy o radu* ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

4 (*vytvořit literární n. hudební dílo*) ACT(1) PAT(4) ◇ *napsal román / skladbu* ✕ rfl: pass; class: communication

narazit si ^{pf} v idiom (*získat partnera*) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇ *narazila si ho v hospodě*

narážet ^{impf}, **narazit** ^{pf} v

1 (^{impf} *prudce se střetávat; vrážet; uhodit; praštit; pf* *prudce se střetnout; vrazit; uhodit; praštit*) ACT(1) ?OBST(o+4) ěMEANS(7) ěDIR3 ◇ ^{impf} *narážel hlavou do zdi; narážel o zed'; pf* *narazil do zdi; narazil hlavou o zed'* ✕ rfl: pass0; class: contact

2 (^{impf} *tlouci se; pf* *natlouci si*) ACT(1) PAT(4) ?OBST(o+4) ěBEN(3) ◇ ^{impf} *narážela si holeň o noční stolec; pf* *narazila si holeň o noční stolec* ✕ rfl: pass; class: contact

3 (^{impf} *náhodně se setkávat; střetávat se s překážkou; pf* *náhodně se setkat; střetnout se s překážkou*) ACT(1) PAT(na+4) ěLOC ◇ ^{impf} *na každém kroku narážel na známé; v jednotlivých článcích sborníku narážel na stále stejné věcné chyby; narážel na odpor vládních orgánů; pf* *narazil v baru na známé; v článku narazil na několik*

věcných chyb; narazil na odpor vládních orgánů ✕ rfl: pass0

4 (*impf* nasadit; silou umístit; *pf* nasadit; silou umístit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěDIR3 \diamond *impf* vždy si narážel čepici na hlavu; narážet nepřátele na kůl; *pf* narazila mu čepici na hlavu; narazil dívku na kapotu auta; narazit nepřítele na kůl ✕ rfl: pass

5 jen narazit *pf* (poškodit; natlouci) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) \diamond narazit hrnec ✕ rfl: pass

6 jen narazit *pf* (ražením vyrobít) ACT(1) PAT(4) \diamond narazili 1000 mincí ✕ rfl: pass

7 idiom (zmiňovat se; učinit narážku) ACT(1) PAT(_{na+4}) \diamond *impf* narážela na jeho poměr s vdanou ženou; *pf* několikrát narazila na jeho poměr s vdanou ženou ✕ rfl: pass0

8 idiom jen narazit *pf* (ztroskotat; nezískat souhlas) ACT(1) ?PAT(_{s+7}) ěLOC \diamond s tím u něho narazil ✕ rfl: pass0

narážet se *impf*, **narazit se** *pf* v (*impf* prudce se střetávat; vrážet; uhodit; praštit; *pf* prudce se střetnout; vrazit; uhodit; praštit) ACT(1) ?OBST(_{o+4}) ěDIR3 \diamond chroust se narazil o zed' (ČNK); chroust se narazil na zed' ✕ class: contact

narodit se *pf* v (přijít na svět) ACT(1) ?PAT(_{z+2}) ěTWHEN ěBEN(3) ěLOC ěCOMPL(7|jako+1|adj-1) \diamond rodičům se narodil první syn; narodil se jim jako poslední dítě; z jejich velké lásky se brzy narodilo dítě; při genetickém experimentu se z upravených buněk narodilo živé zvíře

narovnávat *impf*, **narovnat** *pf* v

1 (*impf* činit rovným; *pf* učinit rovným) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) \diamond *impf* narovnávat dítěti čepici; narovnávat si záda; *pf* narovnat dítěti čepici; narovnat si záda ✕ rfl: pass; class: contact

2 (*impf* srovnávat; ukládat; *pf* srovnat; uložit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(_{do+2|na+4|v+4}) ěDIR3 ěLOC \diamond *impf* narovnávat klády pod okno / pod oknem do hranice; narovnávat jablka do košíku; *pf* narovnat klády pod okno / pod oknem do hranice narovnat jablka do košíku ✕ rfl: pass; class: change

3 (*impf* srovnávat; vytvářet; *pf* srovnat; vytvořit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(_{z+2}) \diamond *impf* narovnávat hranici z klád; narovnávat mísu koláčů; *pf* narovnat hranici z klád; mísu koláčů ✕ rfl: pass; class: change

4 (*impf* urovnávat; vyřizovat; *pf* urovnat; vyřídít) ACT(1) PAT(4) \diamond *impf* narovnávat spor; *pf* narovnat spor ✕ rfl: pass

narovnávat se *impf*, **narovnat se** *pf* v (*impf* činit se rovným; srovnávat se; *pf* učinit se rovným; srovnat se) ACT(1) \diamond *impf* zkřivený stromek se narovná; narovná se a vítá příchozí; *pf* zkřivený stromek se narovná; narovná se a vítá příchozí

narůst *impf*, **narůst** *pf* v

1 (*impf* vyrůst; růstem se vyvíjet / dosahovat určitého stupně; *pf* růst; růstem se vyvinout / dosáhnout určitého stupně) ACT(1) ?PAT(_{do+2|na+4}) ěLOC ěBEN(3) \diamond *impf* dvouletému jelínkovi narůstá paroží (ČNK); bakterie narůstají především na stěnách vnitřních komůrek (ČNK); *pf* narostly mu první zuby; tráva narostla do velké výšky ✕ class: change

2 (*impf* zvětšovat se; zvyšovat se; *pf* zvětšit se; zvýšit se) ACT(1) PAT(_{na+4}) ?ORIG(_{z+2}) ?DIFF(_{o+4}) \diamond *impf* krize narůstá; *pf* zpoždění narostlo z původních 10 minut na půl hodiny ✕ class: change

narušovat *impf*, **narušit** *pf* v (*impf* porušovat; ničit; *pf* porušit; poničit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) \diamond *impf* narušoval vývoj dítěte špatným příkladem; narušoval vyšetřování; *pf* narušit zámek špatným zacházením; narušit vývoj dítěte; narušit vyšetřování ✕ rfl: pass

narušovat se *impf*, **narušit se** *pf* v (*impf* samovolně se porušovat; *pf* samovolně se porušit) ACT(1) ěMEANS(7) \diamond *impf* tok vody se v tomto místě narušoval; *pf* spád potoka se v tomto místě narušil

naříkat *impf*, **naříkávat** *iter* v

1 (sténat; plakat; projevovat žal nebo bolest) ACT(1) ěCAUS(7) \diamond zvíře naříkalo bolestí / pro bolest ✕ rfl: pass0

2 (stěžovat si) ACT(1) PAT(_{na+4|že|cont}) \diamond pacient (si) naříkal na silné bolesti na hrudníku; matka stále jen naříkala na své děti / na vyčerpání / že je vyčerpaná; naříkal, jak je chudý ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

naříkat *impf*, **nařknout** *pf*, **naříkávat** *iter* v (*impf* obviňovat; vinit; napadat; *pf* obvinít; napadnout) ACT(1) ADDR(4) ?PAT(7|z+2|že) \diamond *impf* inkvizitoři naříkali lidi kacíři / z kacířství; *pf* otec ho nařknul z křivé svědectví; nařkli ho vůdcem revoluce ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

nařizovat *impf*, **nařídít** *pf* v (*impf* nastavovat; *pf* nastavit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) \diamond *impf* nařizoval hodiny; *pf* nařídil hodiny ✕ rfl: pass

nařizovat *impf*, **nařídít** *iter* v (*impf* přikazovat; *pf* přikázat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby|at|že) \diamond *impf* nařizoval mu, aby zatopil v kamnech / at' přijde v pondělí; *pf* nařídili mu, aby zatopil v kamnech / at' přijde v pondělí ✕ control: ADDR; rfl: pass; class: communication

nasazovat *impf*, **nasadit** *pf* v

1 (*impf* umístit; *pf* umístit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěDIR3 \diamond *impf* nasazoval mu kšiltovku na hlavu; *pf* nasadil mu kšiltovku na hlavu ✕ rfl: pass

2 (*impf* používat; *pf* použít) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ěAIM(_{k+3|na+4|proti+3|aby}) \diamond *impf* nasazovali všechny možné prostředky, aby toho dosáhli; lékaři příliš často pacientům nasazují antibiotika; *pf* nasadili všechny možné prostředky, aby toho dosáhli; lékař mu nasadil antibiotika ✕ rfl: cor3, pass

3 (*impf* začínat vytvářet; *pf* začít vytvářet) ACT(1) PAT(4) \diamond *impf* závodník nasazoval ke konci závodu vysoké tempo; *pf* závodník nasadil vysoké tempo ✕ rfl: pass

4 idiom (*impf* umístit pro chov; *pf* umístit pro chov) ACT(1) PAT(4) LOC \diamond *impf* nasazovali kapry v rybníce; *pf* nasadili kapry v rybníce ✕ rfl: pass; class: location

5 idiom (*impf* posílat na nucené práce; *pf* poslat na nucené práce) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěDIR \diamond *impf* nasazovali do Německa postupně mladé lidi; za války byli nasazováni do Německa; *pf* nasadili ho do Německa; za války byl nasazen ✕ rfl: pass

6 idiom (být vrcholem (v negativním smyslu)) ACT(1) PAT(3) DPHR(_{korunu}) \diamond *impf* jeho slova nasazovala celému

neúspěšnému jednání korunu; *pf* jeho slova nasadila celému neúspěšnému jednání korunu ✕ rfl: pass

nasbírat *pf* *v* (nahromadit) ACT(1) PAT(2|4) ěDIR3 ěnasbíral třešně do košíku ✕ rfl: pass, pass0

nasbírat se *pf* *v* (nahromadit se) ACT(1) ěLOC ěv nádrži se nasbírala voda ✕ class: location

nasedat *impf*, **nasednout** *pf*, **nasedávat** *iter* *v*

1 (*impf* nastupovat; *pf* nastoupit) ACT(1) DIR3 ě*impf* nasedat do auta; nasedat na koně; *pf* nasednout do auta; nasednout na koně ✕ rfl: pass0; class: location

2 jen nasedat *impf* (opírat se; navazovat) ACT(1) DIR3 ěpřístřešek nasedá přímo na zdivo ✕ class: location

naskakovat *impf*, **naskočit** *pf* *v*

1 (*impf* rychle nastupovat; *pf* rychle nastoupit) ACT(1) DIR3 ě*impf* naskakoval do tramvaje; *pf* naskočil do tramvaje ✕ rfl: pass0; class: location

2 (*impf* rychle se objevovat; *pf* rychle se objevit) ACT(1) ěLOC ěBEN(3) ě*impf* na semaforu naskakovala červená; na obličejích mi naskakovaly skvrny; *pf* na semaforu naskočila červená; na obličejích mi naskočily skvrny; skoro tradičně mu naskočila představa káněte

3 (*impf* začínat fungovat; *pf* začít fungovat) ACT(1) ěBEN(3) ě*impf* motor ihned naskakuje a auto se rozjíždí; *pf* motor ihned naskočil

4 idiom (*impf* hromadit se; přibývat; *pf* hromadit se; přibýt) ACT(1) ěLOC ě*impf* na počítadle rychle naskakují provolané minuty; *pf* na počítadle naskočila další provolaná minuta

naskytat se / naskýtat se / naskytovat se *impf*, **naskytnout se** *pf* *v* (*impf* vyskytovat se; objevovat se mimoděk; *pf* vyskytnout se; objevit se mimoděk) ACT(1) ?PAT(3) ěLOC ě*impf* naskytala se / naskýtala se / naskytovala se jim příležitost odjet pracovat do zahraničí; *pf* naskytl se právě u toho, když se rodiče hádali; naskytl se nám příležitost odjet pracovat do zahraničí

následovat *impf* *v*

1 (pohybovat se za někým; přicházet za někým / za něčím) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ěnásledoval svého spolužáka až před dům; následovala svého muže do USA ✕ rfl: pass; class: transport

2 (vyskytovat se po něčem; časově přicházet) ACT(1) ěTWHEN ěpo běhání na úřadech následoval klid; po jedné operaci následovala druhá; následoval bouřlivý potlesk ✕ class: phase of action

3 (pokračovat v činnosti někoho; brát někoho jako svůj vzor) ACT(1) PAT(2|4) ěnásledoval svého učitele; následujeme jeho příkladu ✕ rfl: pass, pass0

naslouchat *impf* *v*

1 (pozorně poslouchat) ACT(1) PAT(3|jak|zda|cont) ěbabička vnučatům pozorně naslouchala; Bylo příjemné naslouchat, jak se v dále rodí hukot vlaků ... (ČNK) ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (pozorně poslouchat) ACT(1) PAT(3) EFF(jak) ěNaslouchali nám, jak vyžíváme divoce synkopické vzorce. (ČNK) ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: perception

nastartovat *pf* *v* (uvést do chodu) ACT(1) PAT(4) ěnastartovat auto / motor / reformy / změny ✕ rfl: pass

nastávat *impf*, **nastat** *pf* *v* (*impf* přicházet; začínat; nadcházet; *pf* přijít; začít; nadejít) ACT(1) ěBEN(3) ě*impf* nastával podzim / chaos; nastávaly nám / pro nás zlé časy; *pf* nastal podzim / chaos; nastaly nám / pro nás zlé časy ✕ class: phase of action

nastavovat *impf*, **nastavit** *pf* *v*

1 (*impf* dávat do urč. polohy; *pf* dát do urč. polohy) ACT(1) PAT(4) ěMANN ě*impf* právě jí nastavovala nohu; *pf* nastavila jí nohu; nastavila rty k políbení ✕ rfl: pass

2 (*impf* prodlužovat; zvětšovat objem; *pf* prodloužit; zvětšit objem) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) ?DIFF(0+4) ě*impf* nastavovala kaši kroupami; nastavovala jí kalhoty; *pf* nastavila kaši kroupami; nastavila jí kalhoty ✕ rfl: pass; class: providing

3 (*impf* dávat na urč. úroveň; *pf* dát na urč. úroveň) ACT(1) PAT(4) ě*impf* obchodníci nastavovali ceny příliš vysoko; nastavovala budík; *pf* obchodníci nastavili ceny příliš vysoko; nastavil výšku sekáčku; nastavil správně zapalování ✕ rfl: pass

4 jen nastavit *pf* (nastavět; dát na sebe) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2) ěMANN ědítě nastavilo kostky na sebe do komínku ✕ rfl: pass; class: change

5 idiom (*impf* podávat pravdivý obraz; *pf* podat pravdivý obrázek) ACT(1) DPHR(obraz|zrcadlo) PAT(3) ě*impf* divadlo nastavovalo v minulé éře nemilosrdný obraz době; *pf* jeho přednáška nastavila zrcadlo konzumní společnosti ✕ rfl: cor3, pass

6 idiom (být k někomu vlídný / nevlídný) ACT(1) DPHR (tvář) PAT(3) ě*impf* prezident jim nastavoval svou vlídnou tvář; *pf* nastavila mu svou vlídnou tvář ✕ rfl: pass

7 idiom (*impf* poskytovat štít / ochranu; *pf* poskytnout štít / ochranu) ACT(1) DPHR(krk|záda) ě*impf* už nejsem ochoten nastavovat záda / krk; *pf* nastavila svoje záda / / krk ✕ rfl: pass

nastěhovat *pf* *v* (ubytovat; dopravit do bytu / místnosti) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěnový nábytek zatím nastěhovali k babičce; nastěhoval celou rodinu do nového bytu na okraji Prahy ✕ rfl: pass; class: location

nastěhovat se *pf* *v* (ubytovat se) ACT(1) DIR3 ěkonečně se nastěhoval do svého bytu ✕ class: location

nastolovat *impf*, **nastolit** *pf* *v* (*impf* uvádět v úřad, k moci; *pf* uvést v úřad, k moci) ACT(1) PAT(4) ěDIR3(do+2|na+4) ě*impf* nastolovali socialistický řád; nastolovali pořádek; *pf* nastolili nového krále; nastolil pořádek; ✕ rfl: pass; class: providing

nastřelovat *impf*, **nastřelit** *pf*¹, **nastřílet** *pf*² *v*

1 jen nastřílet *pf*² (střelením ulovit) ACT(1) PAT(4) ěvčera jsem ale nastříleli kachen; nastřílet mnoho zajíců ✕ rfl: pass

2 idiom jen nastřílet *pf*² (postupně vstřelit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěnastřílet soupeři pět gólů ✕ rfl: pass

3 idiom jen nastřelovat *impf*, nastřelit *pf*¹ (*impf* vpravovat vstřelením; *pf*¹ vpravit vstřelením) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěDIR3 ě*impf* nastřelují mu náušnici; *pf*¹ nastřelil mu náušnici ✕ rfl: pass

4 idiom jen nastřelovat *impf*, nastřelit *pf*¹ (*impf* zasahovat míčem / pukem apod.; *pf*¹ zasáhnout míčem / pukem

apod.) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} nastřelovat ruku / tyč; ^{pf1} nastřelit ruku / tyč ✕ rfl: pass

5 idiom jen nastřelovat ^{impf}, nastřelit ^{pf1} (^{impf} přezkušovat výstřely do terče; ^{pf1} přezkoušet výstřely do terče) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} nastřelovat pušku; ^{pf1} nastřelit pušku ✕ rfl: pass

nastudovat ^{pf} v (naučit se; nacvičit) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ◇ochotníci nastudovali novou hru; tuto látku musíte nastudovat do příštího týdne; z této učebnice si nastudujte novou látku ✕ rfl: pass

nastupovat ^{impf}, **nastoupit** ^{pf} v

1 (^{impf} vstupovat do dopravního prostředku; ^{pf} vstoupit do dopravního prostředku) ACT(1) DIR3 ◇^{impf} nastupovat do autobusu; ^{pf} nastoupit do autobusu ✕ rfl: pass0; class: location

2 (^{impf} řadit se do organizovaného útvaru; ^{pf} zařadit se v organizovaný útvar) ACT(1) PAT(_{do+2}|_{v+4}) ◇^{impf} nastupovat do trojstupu na nádvoří; ^{pf} nastoupit do trojstupu na nádvoří ✕ rfl: pass0; class: change

3 (^{impf} začínat s urč. činností; být připraven splnit nějaký záměr; ^{pf} začít s urč. činností; být připraven splnit nějaký záměr) ACT(1) PAT(_{do+2}|_{k+3}|_{na+4}) ěCOMPL(jako+1) ěLOC ěDIR3 ◇^{impf} družstvo nastupuje k utkání; nastupovat na místo ředitele; ^{pf} družstvo nastoupí k utkání; nastoupit na místo ředitele ✕ rfl: pass0

4 (^{impf} zahajovat; ^{pf} zahájit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} nastupovat základní vojenskou službu; ^{pf} nastoupit základní vojenskou službu ✕ rfl: pass; class: phase verb

nasvědčovat ^{impf}, **nasvědčit** ^{pf} v (^{impf} svědčit; dosvědčovat; být svědectvím; vydávat doklad / svědectví; ^{pf} dosvědčit; vydat doklad / svědectví) ACT(1) PAT(3|že) ◇^{impf} vše nasvědčovalo tomu, že vrahem je bratr zavražděného; ^{pf} opovrzhlivý oblouk jeho rtů nasvědčil, že ... (SSJČ)

naštvat ^{pf} v

1 (rozzlobit; rozhněvat; vyvolat zlobu / hněv) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇naštval jsem matku, protože jsem nechodil do hodin houslí; naštvalo ho, že musel v sobotu do práce; naštvalo by ho nesplnit si své cíle; kamarád ji naštvál svými poznámkami ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

2 idiom (vehnat; veštvat) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇kamarád mě do té situace naštvál; sestra mě naštvála do hádky ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: location

naštvat se ^{pf} v (rozzlobit se) ACT(1) ?PAT(_{na+4}) ěCAUS(že) ◇otec se na mě naštvál; strašně se naštvál, že jsi s ním nesouhlasil ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

natáčet ^{impf}, **natočit** ^{pf} v

1 (^{impf} mírně otáčet; ^{pf} mírně otočit) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◇^{impf} pomalu natáčejte hlavu směrem ke mně; ^{pf} natočila hlavu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} navíjet; ^{pf} navinout) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◇^{impf} natáčet nit na cívku; ^{pf} natočit nit na cívku ✕ rfl: pass

3 (^{impf} plnit tekutinou do nádoby; ^{pf} naplnit tekutinou do nádoby) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◇^{impf} natáčí mi právě vodu z vodovodu do sklenice; ^{pf} natočil mu vodu z vodovodu do sklenice ✕ rfl: pass; class: location

4 (^{impf} plnit nádobu tekutinou; ^{pf} naplnit nádobu tekutinou) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} natáčí si vanu vodou; ^{pf} natočila si vanu vodou ✕ rfl: pass; class: providing

5 (^{impf} činit vlasy kudrnatými; ^{pf} učinit vlasy kudrnatými) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇^{impf} natáčí jí vlasy; ^{pf} natočila jí vlasy ✕ rfl: pass

6 idiom (^{impf} vytvářet nahrávku / film; ^{pf} vytvořit nahrávku / film) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěDIR3(_{na+4}) ◇^{impf} natáčí všechny nové písničky na kazety; Svěrák natáčí nový film; ^{pf} natočila písničku na kazetu; Svěrák natočil nový film ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

7 idiom (^{impf} uvádět do pohybu přístroj klikou; ^{pf} uvést do pohybu přístroj klikou) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} natáčela gramofon; ^{pf} natočil gramofon ✕ rfl: pass

natáčet se ^{impf}, **natočit se** ^{pf} v (^{impf} trochu se otáčet; ^{pf} trochu se otočit) ACT(1) ↑DIR3 ◇^{impf} natáčel se k němu; ^{pf} natočil se k němu ✕ rcp: ACT-DIR3; class: motion

natahovat ^{impf}, **natahnout** ^{pf} v

1 (^{impf} vysouvat do výšky; napřahovat; ^{pf} vysunout do výšky; napřáhnout) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◇^{impf} natahovala třesoucí se ruku; natahovala ruku po hračce; ^{pf} pokusil se natahnout nohu, ale nešlo to; natahnul ruku po hračce ✕ rfl: pass

2 (^{impf} navlékat; oblékat; ^{pf} navléci; obléci) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěDIR3 ◇^{impf} natahovala dítěti punčochy; dítě natahovalo kalhoty na plyšového medvídka; ^{pf} natáhla si tričko ✕ rfl: pass

3 (^{impf} vtahovat; ^{pf} vtáhnout) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇^{impf} houba do sebe natahovala vodu; guma do sebe natahovala horkost, takže byla úplně měkká; natahoval vzduch do plic; ^{pf} houba do sebe natáhla vodu; natáhl vzduch do plic ✕ rfl: pass; class: transport

4 (^{impf} upevňovat; umístovat; napínat; ^{pf} upevnit; umístit; napnout) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěLOC ◇^{impf} dělníci natahovali elektrické vedení po celém domě; natahoval lano; ^{pf} manželé natáhli do nové koupelny prádelní šňůru; dělníci natáhli elektrické vedení po celém domě ✕ rfl: pass; class: location

5 (^{impf} prostírat; pokládat celou plochou; rozkládat; ^{pf} prostrít; položit celou plochou; rozložit) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěLOC ◇^{impf} natahovali jsem lino do místnosti; natahoval plachtu na slunci / na zem, aby dobře proschla; ^{pf} natáhli jsme lino do místnosti; natáhl plachtu na slunci / na zem, aby dobře proschla ✕ rfl: pass; class: location

6 (^{impf} tažením prodlužovat (délkou i časově); ^{pf} tažením prodloužit (délkou i časově)) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(_{z+}+2) ?EFF(_{na+4}) ?DIFF(_{o+4}) ěTTILL ◇^{impf} dítě natahovalo gumu; ^{pf} natáhla si pracovní dobu ✕ rfl: pass; class: change

7 idiom (^{impf} přivádět; ^{pf} přivést) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(_{k+3}|_{na+4}|inf) ◇^{impf} šéf natahoval na naše oddělení nové lidi; ^{pf} šéf natáhl na naše oddělení nové lidi ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

8 idiom (^{impf} uvádět do chodu; ^{pf} uvést do chodu) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} hodiny vždy natahoval tatínek; ^{pf} hodiny natáhnul tatínek ✕ rfl: pass

9 idiom (^{impf} zraňovat; ^{pf} zranit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇^{impf} při cvičení si pravidelně natahoval svaly; ^{pf} závodník si natáhnul lýtkový sval ✕ rfl: pass

10 idiom jen natáhnout^{pf} (*dlouho se někde zdržet*) ACT (1) PAT(4) ◇ *včera jsme to ale natáhli* ✕ rfl: pass

11 idiom jen natáhnout^{pf} (*okrást*) ACT(1) PAT(4) ?DIFF (o+4) ◇ *prodáváč nás natáhl o 20 korun* ✕ rfl: pass

12 idiom jen natáhnout^{pf} (*zemřít*) ACT(1) DPHR(bačkory) ◇ *dědeček natáhnul bačkory* ✕ rfl: pass

13 idiom jen natahovat^{impf} (*začínat brečet*) ACT(1) DPHR(moldánky) ◇ *dítě natahovalo moldánky* ✕ rfl: pass

natahovat se^{impf}, **natáhnout se**^{pf} v

1 (^{impf} *vysouvat se*; ^{pf} *vysunout se*) ACT(1) ěDIR3 ěAIM (po+6) ◇ ^{impf} *natahoval se po propisce*; *natahovala se pro propisku*; ^{pf} *Můžš se natáhnout pro propisku?*; *natáhl se po propisce*

2 (^{impf} *prodlužovat se (délkou i časově)*; ^{pf} *prodloužit se (délkou i časově)*) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF (o+4) ◇ ^{impf} *program se stále natahoval*; ^{pf} *program se nakonec natáhl*; *hodina se natáhla* ✕ class: change

3 (^{impf} *lehat si*; *pokládat se*; ^{pf} *lehnout si*; *položít se*) ACT (1) ěDIR3 ěLOC ◇ ^{impf} *natahoval se na postel*; ^{pf} *natáhl se na postel* ✕ class: location

4 idiom (^{impf} *přicházet*; ^{pf} *přijít*) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT (k+3|na+4|inf) ◇ ^{impf} *z města se sem natahovali lidé*; ^{pf} *do města se natáhli lidé z vesnice* ✕ control: ACT; class: motion

5 idiom jen natáhnout se^{pf} (*upadnout*) ACT(1) ◇ *natáhl se přes kořen*

natírat^{impf}, **natřít**^{pf} v

1 (^{impf} *mazat*; *potírat*; *opatřovat na povrchu tenkou vrstvou tekutiny nebo hmoty*; ^{pf} *namazat*; *potřít*; *opatřit na povrchu tenkou vrstvou tekutiny nebo hmoty*) ACT (1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} *natírat plot zelenou barvou*; *natírat nábytek*; *natírat obličej krémem*; ^{pf} *natřít branku zelenou barvou*; *natřít obličej krémem* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} *rozšířovat*; ^{pf} *rozetřít*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{impf} *natírat krém na obličej*; *natírat zelenou barvu na plot*; ^{pf} *natřít mast na ránu*; *natřít zelenou barvu na plot* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-DIR3; class: location

3 idiom (^{impf} *porážet (zejm. v zápase)*; ^{pf} *porazit (zejm. v zápase)*) ACT (1) ADDR(3) PAT(4) ◇ ^{impf} *hosté to domácím pěkně natírali*; ^{pf} *Poček, jak ti to natřu!*; *hosté to domácím natřeli* ✕ rfl: pass

4 idiom jen natřít^{pf} (*uhodit*; *udeřit*; *praštit*) ACT(1) PAT (4) ěDIR3 ěMEANS(7) ◇ *natřel ho přes záda lopatou*

5 idiom jen natřít^{pf} (*uhodit*; *udeřit*; *praštit*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěDIR3 ◇ *Nech toho, nebo ti jednu natřu!*

naučit^{pf} v (*vzdělat*; *vštípit někomu něco*) ACT(1) ADDR (4) PAT(3|4|inf|aby|at|že|cont) ěMANN ◇ *naučil své žáky násobilce / dochvilnosti / násobilku / číst* ✕ control: ADDR; rcp: ACT-ADDR; class: communication

naučit se^{pf} v (*osvojit si*; *získat znalosti / dovednosti*) ACT (1) PAT(3|4|inf|že|cont) ?ORIG(od+2|z+2) ěMANN ◇ *naučil se matematice / matematiku od učitele / z knihy*; *naučil se mnoho z jeho myšlenek*; *naučím se zvládat stres* ✕ control: ACT; class: mental action

navazovat^{impf}, **navázat**^{pf} v

1 (^{impf} *vázáním spojit*; *nastavovat*; ^{pf} *vázáním spojit*; *nastavit*) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ◇ ^{impf} *navazovat nit*

s nití; *navazoval přetrženou nit*; ^{pf} *navázat nit s nití*; *navázal přetrženou nit* ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT

2 (^{impf} *přípevňovat*; *svazovat*; ^{pf} *přípevnit*; *svázat*) ACT (1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{impf} *navazoval provaz na lano*; *navazoval lano na skobu*; ^{pf} *navázal jeden provázek na druhý*; *navázat lano na skobu* ✕ rfl: cor4, pass; class: location

3 (*pokračovat*) ACT(1) PAT(na+4) ?EFF(7) ◇ ^{impf} *navazovat svými postoji na dávné zvyky*; *jeho dílo navazuje na tyto myšlenky*; ^{pf} *svou řečí navázal na předchozí projev* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

4 (^{impf} *zahajovat*; ^{pf} *zahájit*) ACT(1) ?ADDR(s+7) PAT(4) ◇ ^{impf} *navazovat přátelství s ostatními*; *navazovat hovor*; ^{pf} *navázala kontakty* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: social interaction

navracet^{impf}, **navrátit**^{pf}, **navracívat**^{iter} v

1 (^{impf} *vracet / odevzdávat původnímu majiteli*; ^{pf} *vrátit / odevzdat původnímu majiteli*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT (4) ◇ ^{impf} *navracel otcí vypůjčené peníze po menších částkách*; *navracela mu na zpět peníze*; *léčba ho navracela životu*; ^{pf} *navrátil žadateli směnky*; *navrátil ji peníze*; *lékaři mu navrátili zdraví*; *lékař nemocné zvíře navrátil životu* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (^{impf} *dávat na původní místo*; *odevzdávat zpět*; *uvádět do původního stavu*; ^{pf} *dát na původní místo*; *odevzdat zpět*; *uvést do původního stavu*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{impf} *vypůjčené knihy navracejte na původní místo*; *vždy navracel knihy zpět*; *jeho slova ji navracela do skutečnosti*; *navracel vše v původní stav*; ^{pf} *navrátil vypůjčené knihy na původní místo*; *navrátil knihy zpět*; *jeho slova ji navrátila do skutečnosti*; *navrátil byt v původní stav* ✕ rfl: pass; class: location

navracet se^{impf}, **navrátit se**^{pf}, **navracívat se**^{iter} v

1 (^{impf} *vracet se zpět*; ^{pf} *vrátit se zpět*; *dostavit se zpět*) ACT(1) ↑DIR3 ◇ ^{impf} *Josef se navracel z veliké dálky domů*; ^{pf} *rozhodl se navrátit se domů* ✕ rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 (^{impf} *znovu se objevovat / vyskytovat*; ^{pf} *znovu se objevit / vyskytnout se*) ACT(1) PAT(3) ◇ ^{impf} *začalo se mu navracet vědomí*; ^{pf} *opět se mu navrátilo vědomí*

navrhovat^{impf}, **navrhnout**^{pf} v

1 (^{impf} *vytvářet návrh*; *předkládat návrh*; ^{pf} *vytvořit návrh*; *předložit návrh*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|inf|aby|at|zda|že|cont) ◇ ^{impf} *navrhuji, abychom šli domů*; *navrhoval domy*; ^{pf} *Maruška navrhla vyrazit na výlet*; *tento palác navrhl architekt Novotný* ✕ control: ACT, ADDR; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (^{impf} *prosazovat někoho do nějaké funkce*; ^{pf} *prosazovat někoho do nějaké funkce*) ACT(1) PAT(4) EFF(na+4) ◇ ^{impf} *základní organizace navrhovala Benešovou na funkci předsedkyně výboru*; ^{pf} *poslanci navrhli Smolíka do čela výboru* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

navštěvovat^{impf}, **navštívit**^{pf} v

1 (^{impf} *konat návštěvy*; ^{pf} *vykonat návštěvu*) ACT(1) PAT (4) ěLOC ◇ ^{impf} *navštěvovat přátele*; ^{pf} *navštívit kamaráda v nemocnici*; *navštívit divadelní představení*; *navštívit Prahu* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 jen navštěvovat^{impf} (*docházet někam (a účastnit se tam něčeho)*) ACT(1) PAT(4) ◇ *navštěvovat školu / přednášky*

/kursy ✕ rfl: pass

navštěvovat se ^{impf} v (konat návštěvy) ACT(1) PAT(s+7) ◇ navštěvoval se s ní pravidelně ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

naznačovat ^{impf}, **naznačit** ^{pf} v

1 (^{impf} načrtávat; ^{pf} načrtnout) ACT(1) PAT(4) ěMEANS (7) ěLOC ěDIR3 ◇ ^{impf} naznačoval tužkou čáru do písku; ^{pf} naznačil tužkou čáru do písku ✕ rfl: pass

2 (^{impf} napovídat; nadhazovat; ^{pf} napovědět; nadhodit) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ◇ ^{impf} naznačoval mu o té nepříjemné události pravdu / že to nebere vážně; naznačoval jí, kdo je viníkem; ^{pf} naznačil mu o té nepříjemné události pravdu / že to nebere vážně; naznačil mu, aby tak nečinil ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

nazývat ^{impf}, **nazvat** ^{pf} v (^{impf} pojmenovávat; ^{pf} pojmenovat) ACT(1) PAT(4) EFF(1|7|jako+4|adj-4) ěHER(po+6) ◇ ^{impf} nazývali Karla IV. otcem vlasti; nazýval ho hulvátem; ^{pf} nazývali dítě po otci jménem Josef ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

nechávat ^{impf}, **nechat** ^{pf} v

1 (^{impf} dávat něco udělat; objednávat; dovolovat něco udělat; ^{pf} dát něco udělat; objednat; dovolit něco se sebou udělat) ACT(1) PAT(inf) ◇ ^{impf} nechával dítě léčit; nechávat se léčit; nechávala (si) opravit dům; nechával se inspirovat každodenním rituálem; necháváš se příliš strhnout emocemi; ^{pf} nechat dítě léčit; nechat dětem sít; nechal se napálit vlastními přívrženci; nechal se inspirovat jihočeskou krajinou; nechal se strhnout hněvem ✕ control: ex; rfl: pass0

2 (^{impf} zanechávat; opouštět; umísťovat; ^{pf} zanechat; opustit; umístit) ACT(1) PAT(4) LOC ěBEN(3) ěHER(po+6) ◇ ^{impf} nechával knihy na stole; nechával po sobě stopy; ^{pf} nechal knihu na stole; nechal po sobě stopy ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: location

3 (^{impf} přenechávat; ^{pf} přenechat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěRCMP(za+4) ◇ ^{impf} nechával mu auto za peníze; ^{pf} nechala mu peníze za auto / za pomoc; nechala mu auto za pakatel ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

4 (^{impf} ponechávat; neodebírat; neměnit; ^{pf} ponechat; neodebrat; nezměnit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ ^{impf} nechával si peníze za služby; nechávala mu jídlo; nechávat filmům originální jména; ^{pf} nechal si peníze; nechala mu auto, aby se dostal včas do práce; nechat firmě jméno; toho koně si musíme nechat ✕ rfl: cor3, pass

5 (^{impf} ponechávat nějak; ^{pf} ponechat nějak) ACT(1) PAT(4) MANN ◇ ^{impf} nechávat dům v původním stavu (ale: nechávat otázku bez odpovědi.ACMP); ^{pf} nechat dům v původním stavu (ale: nechat otázku bez odpovědi.ACMP) ✕ rfl: pass

6 (^{impf} ponechávat v nějakém stavu; ^{pf} ponechat v nějakém stavu) ACT(1) PAT(4) EFF(adj-4) ◇ ^{impf} nechával dveře otevřené; nechávejte otázky nezodpovězené; ^{pf} nechat dveře otevřené; nechal otázku nezodpovězenou; nechal ruku položenou na jejím rameni ✕ rfl: pass

7 (^{impf} ponechávat působit; dovolovat; nezabraňovat; ^{pf} ponechat působit; dovolit; nezabránit) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|aby) ◇ ^{impf} nechával nátěr zaschnout; těsto

nechávala kynout alespoň 1 hodinu; nechával ho dělat, co chce; nechávali děti, aby si dělaly, co chtějí; ^{pf} těsto nechte 2 hodiny kynout; nechal ho dělat, co chce; nechala děti, aby si dělaly, co chtějí ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT

8 (^{impf} zmocňovat někoho něčím; ^{pf} zmocnit někoho) ACT(1) ADDR(na+6) PAT(4|aby) ◇ ^{impf} nechával to na něm; ^{pf} nechal to na něm; nechal na něm, aby ... ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

9 (^{impf} odkládat; ^{pf} odložit) ACT(1) PAT(4) TOWH ěBEN(3) ◇ ^{impf} nechával (si) to na později; ^{pf} nechal (si) to na později ✕ rfl: pass

10 (^{impf} přenechávat; ^{pf} přenechat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ěAIM(k+3|na+4) ◇ ^{impf} nechával mu to ke zvážení / na uvážení; ^{pf} nechal mu to k uvážení ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

11 (^{impf} končit; přestávat; ^{pf} skončit; přestat) ACT(1) PAT(2|4) ◇ ^{impf} nechával práce vždy v poledne; nechával kouření; ^{pf} Nech toho!; nechal práce / psaní / kouření ✕ rfl: pass, pass0; class: phase verb

12 idiom (^{impf} přestávat obtěžovat; ^{pf} přestat obtěžovat) ACT(1) PAT(4) ěDPHR(být|na pokojí) ◇ ^{impf} po obědě ho vždy nechávala na pokojí; ^{pf} nechala ho být / na pokojí; nech svého bratra ✕ rfl: pass

13 idiom (^{impf} přestávat s někým chodit; ^{pf} přestat s někým chodit) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} nechávala je; ^{pf} nechala ho

14 idiom (^{impf} skoncovat; ^{pf} skoncovat) ACT(1) PAT(4) DPHR(za sebou) ◇ ^{impf} nechávat za sebou něco; ^{pf} nechat za sebou něco

15 idiom (^{impf} pomíjet; nevšímat si; ^{pf} pominout; nevšimnout si) ACT(1) PAT(4|že) DPHR(stranou) ◇ ^{impf} tuto otázku zatím nechávám stranou; necháváme stranou, že jste celou věc neohlásili na policii; ^{pf} tento problém zatím necháme stranou; nechali jsme stranou, že jste se celou věc neohlásili na policii ✕ rfl: pass

16 idiom (^{impf} vydávat na milost a nemilost; ^{pf} vydat na milost a nemilost) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) DPHR(napospas) ◇ ^{impf} autor nechává diváka napospas sérii hrůzných výjevů; Matouš nenechává čtenáře svého evangelia napospas rozdvojeným pocitům; ^{pf} autor nechal diváka napospas sérii hrůzných výjevů; Matouš nenechá čtenáře svého evangelia napospas rozdvojeným pocitům ✕ rfl: pass

nechávat se ^{impf}, **nechat se** ^{pf} v idiom (ozvat se) ACT(1) PAT(inf) ◇ ^{impf} nechával se slyšet; ^{pf} nechal se slyšet ✕ control: ACT, ex

nechávat si ^{impf}, **nechat si** ^{pf} v

1 idiom (^{impf} neprozrazovat; ^{pf} neprozradit) ACT(1) PAT(4) DPHR(pro sebe) ◇ ^{impf} vždy si vše nechával pro sebe; ^{pf} nech si to pro sebe

2 idiom jen nechat si ^{pf} (upustit od něčeho; dovolit; strpět) ACT(1) PAT(inf) ◇ nenechte si ujít zápas Sparty se Slávií; o tom si můžeš nechat jen zdát; nechte si chutnat; nic si nenechal líbit ✕ control: ACT

3 idiom jen nechat si ^{pf} (přestat dělat) ACT(1) PAT(2|4) ◇ nech si toho; nech si to

nenávidět ^{impf} v (pocitovat silně negativní vztah k někomu

/něčemu) ACT(1) PAT(4|že|cont) ěCAUS(za+4) ◇nenáviděla svého bratra; nenávidím, jak je arogantní ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

nést ^{impf} v

1 (nesením dopravovat; přinášet) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ě↑DIR ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇nese mu dárek; nese mu pozvánku; nese mu ukázat zboží ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-PAT, ACT-ADDR; class: transport

2 (podpírat) ACT(1) PAT(4) ◇sloupy nesou střechu; nést něco na zádech ✕ rfl: pass

3 (vyznačovat se) ACT(1) PAT(4) ◇nést zodpovědnost / následky / stopy / tíhu viny / náklady / důsledky ✕ rfl: pass

4 (roznášet něco za nějakým účelem) ACT(1) INTT(inf) ◇nese rozdat potvrzení; nesl mi přečíst článek ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: transport

5 idiom (být provázeno) ACT(1) PAT(4) DPHR(s sebou) ◇toto rozhodnutí s sebou nese riziko

6 idiom (vynášet) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◇dobré investice nesou peníze; každý los nese milion

7 idiom (snášet) ACT(1) PAT(4) MANN ◇nese to dobře

8 idiom (být na řadě (v kartách)) ACT(1) PAT(4) ◇nese kartu ✕ rfl: pass

9 idiom (přinášet užitek) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇strom nese dobrá jablka; slepice mu nesou ✕ class: emission

10 idiom (mít dostřel) ACT(1) ě↑DIR ěMANN ◇puška dobře nese; puška nese až 100 metrů

11 idiom (riskovat) ACT(1) DPHR(kůži) DPHR(na trh) ◇nést kůži na trh ✕ rfl: pass

nést se ^{impf} v

1 (chovat se pyšně) ACT(1) ěMANN ◇nese se pyšně (ale: jako páv.CPR); tento styl se nese (ale: v duchu doby.CRIT)

2 (letět) ACT(1) ě↑DIR ◇nést se vzduchem daleko / k cíli ✕ class: motion

ničit ^{impf} v (kazit; hubit; mařit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇ničtí mu život ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

nominovat ^{biasp} v (jmenovat; ustanovovat / ustanovit) ACT(1) PAT(4) EFF(na+4) ěDIR3 ◇straničtí kolegové ho nominovali na funkci předsedy ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: appoint verb

nosit ^{impf} , **nosít** ^{iter} v

1 (nesením dopravovat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ?INTT(k+3|na+4|inf) ě↑DIR ěLOC ◇nosí mu dárky; nosí mu raněné k ošetřování; nosil v kapse kapesní nožik; nosila v sobě hrozný vztek ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-PAT, ACT-ADDR; class: transport

2 (oblékat si) ACT(1) PAT(4) ◇nosit krátké šaty ✕ rfl: pass

3 idiom (vyznačovat se; mít) ACT(1) PAT(4) ◇nosit nálepku / označení / podobu; obchod nese značku Levis

4 idiom (přinášet) ACT(1) PAT(4) ◇střepy nosí štěstí

5 idiom (riskovat) ACT(1) DPHR(kůži) DPHR(na trh) ◇nosit kůži na trh ✕ rfl: pass

nosit se ^{impf} v

1 (chovat se pyšně) ACT(1) ěMANN ◇nosí se pyšně (ale: jako královna.CPR)

2 idiom (být vhodný; být v módě) ACT(1) ◇omluvy se nenosí

nudit ^{impf} , **nudívat** ^{iter} v (nebavit; způsobovat nudu; nezajímat) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇nudilo ho, že musel o prázdninách hlídat svého mladšího sourozence; nudilo ho jen se chodit koupat na pláž; čtení ji už nudilo; nudil ji svými řečmi ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

nudit se ^{impf} , **nudívat se** ^{iter} v (pocitovat nudu; nebavit se) ACT(1) ěLOC ◇stále se s ním jen nudila; zjistil, že se ve společnosti svých známých nudí

nutit ^{impf} , **nutívat** ^{iter} v

1 (přimět) ACT(1) ADDR(4) PAT(do+2|k+3|inf|aby|at) ěMEANS(7) ◇nutil někoho do práce / aby vzal práci / k souhlasu ✕ control: ADDR; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR

2 (vnucovat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇nutil mu jídlo ✕ rfl: cor4, cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

3 (dráždit) ACT(1) ?PAT(4) EFF(k+3) ◇cigaretový kouř nutí mnoho lidí ke kašli

O

obávat se ^{impf} v

1 (bát se; mít strach) ACT(1) PAT(2|inf|aby|zda|že|cont) ◇obával se zloby svých nepřátel; obával se vstoupit neohlášený; obávala se, že přijde pozdě; obával se ho; obával se, zda to zvládne; obával se, kdo přijde na místo bývalého šéfa; U jednoho ze zraněných se lékaři včera obávali, zda přežije noc. (ČNK) ✕ control: ACT; rcp: ACT-PAT

2 (mít obavy) ACT(1) PAT(o+4) ◇obával se o osud dětí ✕ rcp: ACT-PAT

obdařovat ^{impf} , **obdařit** ^{pf} v (^{impf} obdarovávat; poskytovat; ^{pf} obdarovat; poskytnout) ACT(1) ADDR(4) PAT(7) ěBEN(3) ◇příroda nás každý rok obdařuje úrodou jablek; ^{pf} obdařila ho úsměvem ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

obdivovat ^{impf} v (pocitovat úctu k něčemu / někomu) ACT(1) PAT(4|že|cont) ◇obdivovala svého učitele; obdivuji, jak je chytrá ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

obdivovat se ^{impf} v (pocitovat úctu k někomu / něčemu) ACT(1) PAT(3) ◇obdivoval se její odvaze ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

obdržet ^{pf} v (dostat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2|z+2) ěAIM(na+4|pro+4) ěRCMP(za+4) ◇obdržet od státu medaili; obdržel dárek (ale: jako odměnu.COMPL); obdržel peníze (ale: za odměnu.CAUS / za statečnost.CAUS); obdržel peníze z fondu dotací na výstavbu domu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

obejít se ^{pf} v

1 (vystačit si) ACT(1) PAT(bez+2) ◇obejít se bez přátel ✕ rcp: ACT-PAT

2 (uskutečnit se) ACT(1) PAT(bez+2) ◇obešlo se to bez problémů

obětovat^{pf} v

1 (přinášet oběť) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊*obětovat beránka bohům* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (dát; vzdát se něčeho) ACT(1) PAT(4) EFF(pro+4|za+4) ◊*obětovala celý svůj život pro pravdu / za pravdu* ✕ rfl: cor4, pass

obhajovat^{impf}, **obhájit**^{pf} v (*impf* činit obhajobu; chránit; *pf* učinit obhajobu; ochránit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(proti+3|před+7) ěMEANS(7) ◊*impf* obhajovat své plány / svou práci / titul; obhajovat někoho před soudem; *pf* obhájit své plány / diplomku / titul; obhájit se proti nařčení sám ✕ rfl: cor4, cor3, pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

obcházet^{impf}, **obejít**^{pf} v

1 (*impf* chodit kolem dokola; vyhybat se; *pf* jít kolem dokola; vyhnout se) ACT(1) PAT(4) ěDIR ◊*impf* obcházet zahradu jinou cestou dokola pěšky; obcházel příkop velkou oklikou; *pf* obejít zahradu jinou cestou dokola pěšky; obešel příkop ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: motion

2 (*impf* opakovaně překročit; porušit; *pf* překročit, porušit) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* obcházet zákon; *pf* obejít zákon ✕ rfl: pass

3 (*impf* postupně navštěvovat (za urč. účelem); *pf* postupně navštívit (za urč. účelem)) ACT(1) ADDR(4) PAT(s+7|aby|zda) ◊*impf* úředník všechny obcházel s dotazníkem; postupně obcházel všechny sousedy, aby mu pomohli; *pf* úředník vás všechny obejde s dotazníkem; postupně obešel všechny sousedy, aby mu pomohli ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

4 idiom jen obcházet^{impf} (procházet se; potulovat se) ACT(1) DIR2 ◊*Evropou obchází strašidlo komunismu*

5 idiom (*impf* dělat něco bez vědomí někoho; opomíjet někoho; *pf* udělat něco bez vědomí někoho; pominout někoho) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* obcházet kolegu / soka; *pf* obejít kolegu / soka ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

6 idiom (*impf* začínat mít strach; *pf* začít se bát) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* obcházel ho hrůza; *pf* obešla ho hrůza

obchodovat^{impf} v (provozovat obchod) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(7|s+7) ěLOC ◊*obchodovat průmyslovým zbožím / s elektronikou na trhu; obchodovat se zahraničím* ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-PAT

objasňovat^{impf}, **objasnit**^{pf} v (*impf* vysvětlovat; vykládat; *pf* vysvětlit; vyložit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ◊*impf* učitel objasňoval žákům Archimédův zákon; objasňovala mu, že není možné problémy řešit násilně; objasňoval policii, co té noci slyšel; *pf* učitel žákům objasnil Archimédův zákon; objasnila mu, že není nutné problémy řešit násilně; objasnil jí, co se mu stalo ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

objednávat^{impf}, **objednat**^{pf} v

1 (*impf* činit objednávku; *pf* učinit objednávku) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěBEN(3) ◊*impf* od této firmy objednáváme zboží pravidelně již několik let; *pf* objednala jsem vám zatím čaj ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG

2 (*impf* zvat k úřední / pracovní návštěvě; najímat / zjednávat na práci; *pf* pozvat k úřední / pracovní návštěvě; najmout / zjednat na práci) ACT(1) PAT(4) ěAIM

(k+3|na+4|aby) ěTOWH(na+4) ◊*impf* nepříjemné hosty si pan ředitel objednává raději hned na ráno; paní doktorka momentálně objednává až na květen; na vymalování bytu si raději objednáváme malíře; *pf* na víkend jsem objednal zedníky; objednal svého klienta na devátou hodinu; na středu odpoledne jsem tě objednala ke kadeřnici ✕ rfl: cor4, pass

objevovat^{impf}, **objevit**^{pf} v (*impf* nacházet; činit objevy; odhalovat; *pf* najít; vypátrat; učinit objev; odhalit) ACT(1) PAT(4|že|zda|cont) ěLOC ◊*impf* objevoval boty pod postelí; objevovat svět / nové bakterie v lékařství; *pf* objevil boty pod postelí; Konečně objevil, co od života chtěl. (ČNK); objevil geologii / výhody; objevil Ameriku ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: location

objevovat se^{impf}, **objevit se**^{pf} v (*impf* ukazovat se; vyskytovat se; *pf* ukázat se; vyskytnout se) ACT(1) ěLOC ◊*impf* objevovat se zřídka ve škole; *pf* objevil se doma

objímat^{impf}, **objemout**^{pf} v (obemknout) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěMANN ◊*impf* objímali se; Petr objímal Marii kolem krku; *pf* na Nový rok se objali; Petr objal Marii kolem krku ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

objímat se^{impf}, **objemout se**^{pf} v (*impf* brát do objetí; *pf* vzít do objetí) ACT(1) PAT(s+7) ◊*impf* Petr se objímal s Marií; *pf* Petr se naposledy objal s Marií ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

objíždět^{impf}, **objet / obejet**^{pf} v

1 (*impf* jízdu konat pohyb kolem dokola; vyhybat se; *pf* jízdu vykonat pohyb kolem dokola; vyhnout se) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* objížděli jsme právě blok domů; objíždět padlé stromy; objíždět kontury obrazu tužkou; *pf* objet / obejet blok domů; objet / obejet padlé stromy; objet kontury obrazu tužkou ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: motion

2 (*impf* postupně navštěvovat; *pf* postupně navštívit) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* objížděli jsme postupně všechny okolní vesnice a pátrali, zda pes někomu nepatří; o Vánocích objíždíme všechny příbuzné; *pf* postupně jsme objeli všechny starosty okolních vesnic a upozornili je na výskyt vztekliny; o Vánocích objedeme všechny příbuzné ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: social interaction

obklíčovat^{impf}, **obklíčit**^{pf} v (*impf* obklopovat; obléhat; *pf* obklopit; oblehnout) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* vzbouřenci obklíčovali po tři dny prezidentovo sídlo; *pf* vzbouřenci obklíčili prezidentovo sídlo; vojáci obklíčili pevnost; obklíčili mě zloději ✕ rfl: pass

obklopovat^{impf}, **obklopit**^{pf} v

1 (*impf* stavět se kolem někoho / něčeho; být všude kolem dokola; *pf* postavit se kolem někoho / něčeho; obstoupit; obklíčit) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* dům obklopovaly louky; *pf* děti obklopily svého učitele ✕ rfl: pass

2 (*impf* zahrnovat; ve velké míře někomu něco poskytovat; *pf* zahrnout; ve velké míře někomu něco poskytnout) ACT(1) ADDR(4) PAT(7) ◊*impf* manžel ji obklopoval blahobytem; *pf* byla obklopena láskou svých rodičů ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

oblékat^{impf}, **obléci / obléct / obléknout**^{pf} v

1 (*impf* opatřovat oděvem; strojit; *pf* opatřit oděvem; ustrojit) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěMANN ◊*impf* oblékala děti

do svátečních šatů; oblékáš ty děti příliš teple; oblékala syna do černého; *pf* obleč / oblékla děti do svátečních šatů; oblékla děti do bílého / teple / nalehko ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* brát na sebe; *pf* vzít na sebe) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◊*impf* právě oblékala synovi kabát, když zazvonil telefon; *pf* Obleč mu kabát!; oblékla dětem rukavice; Oblékni mu kabát!; oblékla synovi rukavice; ✕ rfl: pass

oblíbovat si *impf*, **oblíbit si** *pf* v (*impf* pojímat do přízně; mít rád; *pf* pojmut do přízně; zamilovat si) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* kdo si neoblíbuj vzory a ornamenty (ČNK); *pf* matka si ho brzy oblíbila ✕ rcp: ACT-PAT

obnášet *impf*, **obnášvat** *iter* v (mít urč. význam / míru / rozsah; činit) ACT(1) PAT(4)|inf ◊*stále* nevím, co to obnáší; Kolik obnáší váš plat?; služba na faře obnášela vařit a posluhovat faráři ✕ control: ex

obnovovat *impf*, **obnovit** *pf* v (*impf* oživovat; renovovat; *pf* oživit; zrenovovat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◊*impf* obnovovat sliby / zásoby / zámek; *pf* obnovit slib / zásoby / zámek ✕ rfl: pass

obnovovat se *impf*, **obnovit se** *pf* v (*impf* znovu nastávat; oživovat se; *pf* znovu nastat; oživit se) ACT(1) ěBEN(3) ◊*impf* vesmír se každou hodinu obnovuje v nesčetných kombinacích; krev se mu pomalu obnovovala; *pf* po válce se naděje znovu obnovila; krev se mu obnovila; jeho původní nadšení se obnovilo

obohacovat *impf*, **obohatit** *pf* v

1 (*impf* činit bohatým / bohatším; *pf* učinit bohatým / bohatším) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(na+6) EFF(7|o+4) ěREG(v+6) ◊*impf* obohacovat se na hlouposti druhých; v čem vás to obohacuje?; *pf* obohatit se na hlouposti druhých; v čem vás to obohátí? ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* doplňovat; přidávat; *pf* doplnit; přidat) ACT(1) PAT(4) EFF(7|o+4) ◊*impf* obohacovat knihovnu o nové svazky / novými svazky; *pf* obohatit knihovnu o nové svazky / novými svazky ✕ rfl: pass; class: providing

obohacovat se *impf*, **obohatit se** *pf* v (*impf* získávat; *pf* získat) ACT(1) PAT(7|o+4) ◊*impf* pūda se obohacovala živinami z tlejících rostlin; *pf* pūda se obohatila živinami z tlejících rostlin ✕ class: providing

obracet *impf*, **obrátit** *pf* v

1 (*impf* otáčet; působit změnu polohy / orientace; měnit směr pohybu; *pf* otočit; způsobit změnu polohy / orientace; změnit směr pohybu) ACT(1) PAT(4) ěDIR ◊*impf* obracet auto / kolonu / seno / loď na bok; obracel skřtí ke zdi; *pf* obrátit auto / kolonu / seno / loď na bok; obrátil skřtí ke zdi ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (*impf* proměňovat; *pf* proměnit) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3|na+4|v+4) ◊*impf* obracel nepřátele v prach; obracel pohany na křesťanství; obracel lidi k životu; *pf* obrátil nepřátele v prach; obrátil pohany na křesťanství; obrátil lidi k životu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: change

3 idiom (*impf* zaměřovat; *pf* zaměřit) ACT(1) PAT(k+3|na+4) DPHR(zřetel|zájem|pozornost) ◊*impf* obracet pozornost / zájem / zřetel; *pf* obrátit pozornost / zájem / zřetel ✕ rfl: pass

4 idiom (*impf* převracet; *pf* zpřevracet) ACT(1) PAT(4) MANN ◊*impf* obracel vše vzhůru nohama / naruby; *pf* obrátil vše vzhůru nohama / naruby ✕ rfl: pass

5 idiom (*impf* měnit mínění; *pf* změnit mínění) ACT(1) ◊*impf* Pavel najednou rychle obracel; *pf* Pavel najednou obrátil ✕ rfl: pass0

6 idiom (*impf* měnit; *pf* změnit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(v+4) ◊*impf* chabá koruna obracela vývoj obchodní bilance; jeho slova vypjaté diskuse vždy obracela v prudké polemiky; *pf* chabá koruna může pomoci obrátit vývoj obchodní bilance; jeho slova obrátila diskusi v prudkou polemiku ✕ rfl: pass

obracet se *impf*, **obrátit se** *pf* v

1 (*impf* otáčet se; měnit orientaci / polohu; *pf* otočit se; změnit orientaci / polohu) ACT(1) ěDIR ◊*impf* jdi a neobracej se; obracel se ke zdi; vítr se každou chvíli obracel jiným směrem; *pf* šel a neobrátil se; obrátil se ke zdi / za světlem ✕ class: motion

2 (*impf* proměňovat se; *pf* proměnit se) ACT(1) PAT(na+4|v+4) ◊*impf* nepřátelé se obraceli na prach / v prach; *pf* nepřátelé se obrátili na prach / v prach ✕ class: change

3 (*impf* oslovovat; kontaktovat; *pf* oslovit; kontaktovat) ACT(1) ADDR(k+3|na+4) ?PAT(o+4|s+7) ěREG(v+6) ◊*impf* obracel se k němu / na něj / na soud s problémem; *pf* obrátil se k němu / na něj / na soud s problémem ✕ rcp: ACT-ADDR

4 (*impf* přátelit / nepřátelit se; přivracet / odvracet se; *pf* spřátelit / zneprátelit se; přivrátit / odvrátit se) ACT(1) PAT(k+3|proti+3) ◊*impf* obracel se k němu / proti němu; po schůzi se lidé názorově obraceli proti nim; *pf* obrátil se k němu / proti němu; po schůzi se názorově obrátil proti nim ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

5 idiom (*impf* odvracet se; *pf* odvrátit se) ACT(1) PAT(k+3) DPHR(zády) ◊*impf* obracel se k němu zády; *pf* obrátil se k němu zády ✕ rcp: ACT-PAT

6 idiom jen obrátit se *pf* (změnit se) ACT(1) ?PAT(v+4) ◊počasí / štěstí se obrátilo; vše se v dobré obrátilo; situace se obrátila v katastrofu

obsahovat *impf*, **obsáhnout** *pf* v

1 (*impf* zahrnovat v sobě; *pf* zahrnout v sobě) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* obsahovat stopové prvky v dostatečné koncentraci; káva obsahuje kofein; *pf* učebnice obsáhne celou vyžadovanou látku; v těch slovech je obsaženo vše

2 jen obsáhnout *pf* (uchopit; obemknout) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◊obsáhnout zrakem celý kraj ✕ rfl: pass

obsazovat *impf*, **obsadit** *pf* v

1 (*impf* zabírat; *pf* zabrat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◊*impf* nepřátelé obsazovali jedno město za druhým; kočovníci obsazovali opuštěná území; *pf* nepřátelé jim obsadili město; kočovníci obsadili opuštěné území ✕ rfl: pass

2 (*impf* zaujímat místo; *pf* zaujmout místo) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* obsazovali všechna volná místa; obsazovali všechny závody; obsazovali vždy první příčky; *pf* obsadili místo k sezení; obsadili závod; obsadil páté místo ✕ rfl: pass

3 idiom (*impf* svěřovat (např. roli); *pf* svěřit (např. roli)) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◊*impf* režisér obsazoval role

vynikajícími herci; ^{pf} režisér obsadil roli vynikajícím hercem ✕ rfl: pass; class: providing

4 idiom (^{impf} svěřovat (např. roli); ^{pf} svěřit (např. roli)) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{impf} režisér obsazoval do hlavních rolí neznámé herce; ^{pf} režisér obsadil do role vynikajícího herce ✕ rfl: cor4, pass; class: location

obsluhovat ^{impf}, **obsloužit** ^{pf} v

1 (^{impf} vykonávat službu pro někoho; prokazovat službu někomu; ^{pf} vykonat službu pro někoho; prokázat službu někomu) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} služka obsluhovala hosty v salóň; obsluhoval jako barman v místním baru; ^{pf} prodavačka obsloužila hosta; děti obsloužily nemocnou babičku ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 jen obsluhovat ^{impf} (starat se o chod / stav) ACT(1) PAT(4) ◇ obsluhovat stroj; jedna tkadlena může obsluhovat až několik stavů najednou ✕ rfl: pass

obstarávat ^{impf}, **obstarat** ^{pf} v

1 (^{impf} opatřovat; získávat; shánět; ^{pf} opatřit; získat; sehnat) ACT(1) PAT(4|aby) ?ORIG(od+2) ěBEN(3) ěLOC ◇ ^{impf} obstarával pro něj u knihkupce knihy a ve skladech uhlí; ^{pf} obstarám ti, abys na tu vojnu nemusel; obstaral mu práci; nepotřebuješ něco obstarat na úřadě ✕ rfl: pass

2 (^{impf} starat se; věnovat někomu / něčemu péči; ošetřovat; obsluhovat; ^{pf} postarat se; starat se; věnovat někomu / něčemu péči; ošetřit; obsloužit) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} obstarávat domácnost / hospodářství; ^{pf} nejdříve musím obstarat děti / nemocného, pak teprve mohu odejít ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

obstát ^{pf} v

1 (uspět) ACT(1) LOC ◇ obstát při zkoušce; neobstál u něho; obstál v závodě ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-LOC

2 (snést se) ACT(1) PAT(s+7) ◇ obstál s nimi (SSJČ) ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: social interaction

obtěžovat ^{impf} v

1 (způsobovat obtíže; být na obtíž) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ obtěžovaly ho mouchy svým bzúčením; obtěžovala ho svými otázkami; obtěžovalo ho dojždět hodinu do práce; obtěžovalo ho, že musí na nákup ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

2 idiom (být dotěrný) ACT(1) PAT(4) ◇ známý ji na večírku obtěžoval ✕ rfl: pass

obtěžovat se ^{impf} v (způsobovat si obtíže) ACT(1) PAT(7|s+7|inf) ◇ mohli byste se obtěžovat a jít za mnou; obtěžoval se dlouho s tou prací ✕ control: ACT

obviňovat ^{impf}, **obvinít** ^{pf} v (^{impf} označovat jako viníka; ^{pf} nařknout, označit jako viníka) ACT(1) ADDR(4) PAT(z+2|že) ◇ ^{impf} obviňovat někoho z křivého svědectví / že spáchal vraždu; ^{pf} obvinít někoho z křivého svědectví / že spáchal vraždu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

obývat ^{impf} v (bydlet; mít jako obydlí) ACT(1) PAT(4) ◇ naše rodina obývala první patro domu ✕ rfl: pass

obžalovávat ^{impf}, **obžalovat** ^{pf} v (^{impf} obviňovat; ^{pf} obvinít) ACT(1) PAT(4) ěCAUS(z+2|že) ◇ ^{impf} vždy jsi mě obžalovával z lenosti / že jsem líný; film obžalovával vykořisťování dělníků; ^{pf} kolegové obžalovali Petra ze zpronevěry

/ že ukradl peníze ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

obživit viz oživovat / obživovat ^{impf}, oživit / obživit ^{pf}

oceňovat ^{impf}, **ocenit** ^{pf} v

1 (^{impf} určovat cenu; odhadovat; ^{pf} určit cenu; odhadnout) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ◇ ^{impf} oceňovat něčí majetek; oceňovali koberec na 10000 Kč; ^{pf} ocenit něčí majetek; ocenili koberec na 10000 Kč ✕ rfl: cor4, pass; class: mental action

2 (^{impf} posuzovat; ^{pf} posoudit) ACT(1) PAT(4|zda|cont) ◇ ^{impf} kriticky oceňovat umělecké dílo; teprve trh ocení, zda je či není po jejich práci poptávka ... (ČNK); ^{pf} kriticky ocenit obraz; teprve trh oceňuje, zda je či není po jejich práci poptávka ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

3 (^{impf} uznávat; ^{pf} uznat) ACT(1) PAT(4|že) ěCAUS(za+4) ěMEANS(7|v+6) ◇ ^{impf} oceňovat píli; oceňovali práci; oceňovali ho za zásluhy penězi / medailí / v penězích; ^{pf} ocenit píli; ocenili práci; ocenili ho za zásluhy penězi / / medailí / v penězích ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

ocítat se / ocítat se ^{impf}, **ocitnout se / ocitnout se** ^{pf} v

1 (^{impf} náhle se dostávat; ^{pf} náhle se dostat) ACT(1) LOC ◇ ^{impf} ocítala se na ulici častěji, než bylo zdrávo; kniha se ocítala / ocítala u otce na stole; ^{pf} ocitla se na ulici; peníze se ocitly/octly v Petrově kapse ✕ class: location

2 idiom (být (bez prostředků)) ACT(1) PAT(bez+2) ◇ ^{impf} ocítala se bez prostředků na konci každého měsíce; ^{pf} ocitl se bez prostředků

očekávat ^{impf} v (čekat) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ?ORIG(od+2) ◇ očekával od něj odpověď ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG

očistřovat / očistřovat ^{impf}, **očistit** ^{pf} v

1 (^{impf} zbavovat (nečistoty); ^{pf} zbavit (nečistoty)) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} očistřovat / / očistřovat boty od sněhu koštětem; očistřovat / očistřovat školní výuku od zastaralých poznatků; ^{pf} očistit boty od sněhu koštětem; očistit školní výuku od zastaralých poznatků ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} odstraňovat (nečistotu); ^{pf} odstranit (nečistotu)) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ěMEANS(7) ◇ ^{impf} očistřovat / očistřovat bláto z bot; očistřovat / očistřovat sníh z chodníku lopatou; ^{pf} očistit bláto z bot; očistit sníh z chodníku lopatou ✕ rfl: pass; class: location

3 (^{impf} ospravedlňovat; ^{pf} ospravedlnit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěLOC ◇ ^{impf} očistřovat památku obětí před soudem; ^{pf} očistit památku obětí před soudem ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

očistřovat se / očistřovat se ^{impf}, **očistit se** ^{pf} v (^{impf} zbavovat (nečistoty); ^{pf} zbavit (nečistoty)) ACT(1) ?PAT(od+2) ěCAUS(7) ◇ ^{impf} chodníky se deštěm očistřovaly; ^{pf} chodníky se deštěm očistily

odbývat ^{impf}, **odbýt** ^{pf} v

1 (^{impf} nedbale provádět; ^{pf} nedbale provést) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} odbývá přípravy na hodiny; ^{pf} odbyl referát ✕ rfl: cor4, pass

2 (*absolvovat*) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} v současné době odbývá náhradní vojenskou službu; ^{pf} a je to odbyto! ✕ class: phase verb

3 (^{impf} odmítat; ^{pf} odmítnout) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} Mařka odbývá všechny nápadníky; ^{pf} Mařka odbyla všechny nápadníky ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

odbývat se ^{impf}, **odbýt se** ^{pf} v (*uskutečnit se*) ACT(1) ěMANN ◊^{impf} revoluce se odbývá bez následků; ^{pf} revoluce se odbyla ✕ class: phase of action

odcestovat ^{pf} v (*odjet; vydat se na cestu*) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊odcestovali na dovolenou ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

odcizovat ^{impf}, **odcizit** ^{pf} v

1 (^{impf} krást někomu něco; ^{pf} ukrást někomu něco) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊^{impf} odcizovali jim poštovní zásilky; ^{pf} zloději jim odcizili všechny šperky ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (^{impf} krást odněkud něco; ^{pf} ukrást odněkud něco) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◊^{impf} odcizovali zásilky z vlaku; ^{pf} odcizili zásilky z vlaku ✕ rfl: pass; class: location

3 (^{impf} činit cizím; ^{pf} učinit cizím) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊^{impf} odloučení matku dětem odcizovalo; ^{pf} odloučení matku dětem odcizilo ✕ rcp: ADDR-PAT

odcizovat se ^{impf}, **odcizit se** ^{pf} v (^{impf} stávat se cizím; ^{pf} stát se cizím) ACT(1) PAT(3) ěMEANS(7) ◊^{impf} matka se dětem postupně odcizovala; ^{pf} matka se dětem odcizila ✕ rcp: ACT-PAT

oddalovat ^{impf}, **oddálit** ^{pf} v

1 (^{impf} umísťovat do větší vzdálenosti; ^{pf} umístit do větší vzdálenosti) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◊^{impf} oddalovat sklenici od úst; ^{pf} oddálit ruce od těla ✕ rfl: pass; rcp: PAT-DIR1; class: transport

2 (^{impf} přesunovat na pozdější dobu; ^{pf} přesunout na pozdější dobu) ACT(1) PAT(4) ?DIFF(o+4) ◊^{impf} oddalovat nepřijemné setkání; ^{pf} oddálit nepřijemné setkání ✕ rfl: pass

3 (^{impf} činit cizím; ^{pf} učinit cizím) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊^{impf} nepřítomnost ho oddalovala dětem; ^{pf} dlouhá nepřítomnost ho oddálila rodině (SSJČ) ✕ rcp: ADDR-PAT

oddalovat se ^{impf}, **oddálit se** ^{pf} v

1 (^{impf} dostávat se do větší vzdálenosti; ^{pf} dostat se do větší vzdálenosti) ACT(1) DIR1 ◊^{impf} cesta se oddalovala od lesa; ^{pf} cesta se oddálila od lesa (SSJČ); Lahodného náhle zestárlá tvář se oddálila od přístroje. (ČNK) ✕ rcp: ACT-DIR1

2 (^{impf} stávat se cizím; ^{pf} stát se cizím) ACT(1) PAT(3) ◊^{impf} oddalovat se světu (SSJČ); ^{pf} oddálit se světu (SSJČ) ✕ rcp: ACT-PAT

oddávat ^{impf}, **oddát** ^{pf} v (^{impf} spojit v manželství; ^{pf} spojit v manželství) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(do+2) ◊^{impf} kněz oddává ženicha s nevěstou; ^{pf} kněz oddal Janíka s Mařenkou ✕ rcp: ADDR-PAT; class: combining

oddávat se ^{impf}, **oddát se** ^{pf} v (*věnovat se*) ACT(1) PAT(3) ◊^{impf} oddával se hudbě; ^{pf} oddal se hudbě ✕ rcp: ACT-PAT

oddechnout si / oddychnout si / oddýchnout si ^{pf} v idiom jen oddechnout si / oddychnout si ^{pf} (*odpočinout si; pocítit úlevu od starostí / práce apod.*) ACT(1) ?PAT(od+2) ěTHL ěCAUS(7|ze) ◊měl by sis trochu oddechnout; potřeboval si nutně oddychnout; matka doufala, že si o víkend od dětí trochu oddychně; oddechla si úlevou, když zjistila, že výsledky vyšetření jsou v pořádku; oddechla si, že testem prošla ✕ rcp: ACT-PAT

oddechovat / oddychovat ^{impf}, **oddechnout / oddychnout** ^{pf} v (^{impf} provádět výdech; vydechovat; ^{pf} provést výdech; vydechnout) ACT(1) ◊^{impf} zhluboka (si) oddechoval / oddychoval; ^{pf} zhluboka (si) oddechl / oddychl / oddýchl ✕ rfl: pass0

oddělovat ^{impf}, **oddělit** ^{pf} v (^{impf} odlučovat; rozlišovat; ^{pf} odloučit; rozlišit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2|z+2) ◊^{impf} oddělovat černé prádlo od bílého; oddělovat zrno od plev; ^{pf} oddělit černé prádlo od bílého; oddělit zrno od plev ✕ rfl: cor4, pass; rcp: PAT-ORIG

oddělovat se ^{impf}, **oddělit se** ^{pf} v (^{impf} odlučovat se; ^{pf} odloučit se) ACT(1) PAT(od+2|z+2) ◊^{impf} slupka se postupem doby oddělovala od jádra; ^{pf} zvětváváním se oddělil blok horniny o rozměrech metr krát metr

odebírat ^{impf}, **odebrat** ^{pf} v

1 (^{impf} odnímat; ^{pf} odejmout) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěDIR1 ◊^{impf} odebírali jí děti; ^{pf} odebrali jí děti ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (^{impf} brát část; ubírat; ^{pf} vzít část; ubrat) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◊^{impf} odebírali po částech ze skříně zásoby; ^{pf} odebral z cukřenky cukr ✕ rfl: pass; class: transport

3 (^{impf} brát; ^{pf} vzít) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2|z+2) ěBEN(3) ◊^{impf} každý den odebíral od dodavatele nové vzorky; odebírali jí vzorky krve; ^{pf} odebral od dodavatele zboží; odebrala mu vzorek krve ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

4 (^{impf} odkupovat; přebírat; ^{pf} odkoupit; převzít) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} odebírat noviny; ^{pf} odebrali všechno objednané zboží ✕ rfl: pass

odebírat se ^{impf}, **odebrat se** ^{pf} v (^{impf} odcházet; vydávat se; ^{pf} odejít; vydat se) ACT(1) ↑DIR3 ◊^{impf} odebíral se pomalu na schůzi; ^{pf} odebral se na schůzi ✕ rcp: ACT-DIR3; class: motion

odečítat / odčítat ^{impf}, **odečíst / odčíst** ^{pf} v

1 (^{impf} ubírat z urč. počtu urč. díl; ^{pf} ubrat z urč. počtu urč. díl) ACT(1) PAT(4) ORIG(od+2|z+2) ◊^{impf} odečítá třicet pět ze sta; ^{pf} odečti třicet pět ze sta ✕ rfl: pass; class: mental action

2 (^{impf} zjišťovat stav měřicího zařízení; ^{pf} zjistit stav měřicího zařízení) ACT(1) PAT(4|ze|cont) ěDIR1 ◊^{impf} musel odečítat vodu; z obrázku odečítáme, že bod A označuje číslo -7 a bod B číslo -3; ^{pf} zítra přijde jeden pán odečíst vodu; z obrázku odečteme, že bod A označuje číslo -7, bod B číslo -3 ... (ČNK) ✕ rfl: pass

3 idiom jen odečíst / odčíst ^{pf} (*nevšimnout si; nepřihlížet*) ACT(1) PAT(4|ze|cont) ◊odečteme-li těžké začátky, je závod vysoce produktivní ✕ rfl: pass; class: mental action

odehrávat ^{impf}, **odehrát** ^{pf} v (^{impf} provádět hraním; ^{pf} provést hraním) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} odehrával vždy celý

zápas bez problému; pf odehrála představení; odehrál pět ligových zápasů

odehrávat se *impf*, **odehrát se** *pf* *v* (*impf* *dít se; pf stát se*)
ACT(1) ěTWHEN ěLOC ◊*impf* *děj se odehrává v Praze; tady se odehrávala za války velká tragédie; pf vražda se odehrála před pěti lety* ✕ class: phase of action

odepisovat / odpisovat *impf*, **odepsat** *pf* *v*

1 jen *odepisovat* *impf*, *odepsat* *pf* (*impf* *písemně odpovídat; pf písemně odpovědět*) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(*na+4*) ?EFF(4|*aby|at|zda|že|cont*) ◊*impf* *vůbec svému bratrovi nestačím odepisovat na SMS; herečka odepisovala na každý dopis; odepisoval jí, aby se sebrala a okamžitě zemi opustila; neodepisoval jí, co se vlastně stalo; pf odepsala mu na dopis s týdenním zpožděním; na SMS prakticky neodepisuje; odepsal mu, aby se staral o sebe; odepsal mu, co by mohl ve své situaci udělat* ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (*impf* *odečítat; odpočítat; pf odečíst; odpočíst*) ACT(1) PAT(4) ORIG(*od+2|z+2*) ◊*impf* *každý rok si náklady odepisuje odpisuje z daní; pf odepíš si náklady z daní* ✕ rfl: pass; class: mental action

3 (*impf* *vylučovat / škrtnout ze seznamu / z evidence; provádět odpis; pf vyloučit / škrtnout ze seznamu / z evidence; provést odpis*) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ◊*impf* *odepisovala ze seznamu poničené knihy; pf odepsala z inventáře nenávratně zmizelé kusy nábytku* ✕ rfl: pass; class: location

4 idiom jen *odepsat* *pf* (*přestat s někým počítat*) ACT(1) PAT(4) ◊*učitel Pavla poté, co neplnil úkoly, zcela odepsal; trenér už ji definitivně odepsal* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

odesílat *impf*, **odeslat** *pf* *v*

1 (*impf* *posílat pryč; pf poslat pryč*) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ?INTT(*k+3|na+4|inf*) ◊*impf* *odesílal jí peníze z účtu na konto; dopisy jsou hromadně odesílány každé pondělí; pf odeslal dopis z domova do USA; dopis musí být odeslán nejpozději v pátek* ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

2 (*impf* *posílat; pf poslat*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ?INTT(*k+3|na+4|inf*) ◊*impf* *občané odesílali po čtyři léta vládě ostré petice; pf včera strana odeslala dopis svému předsedovi a vyzvala ho k rezignaci* ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: exchange

3 (*impf* *posílat pryč; pf poslat pryč*) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(*k+3|na+4|inf*) ◊*impf* *odesílal své děti studovat do zahraničí; pf odeslal své děti studovat do zahraničí* ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

odevzdávat *impf*, **odevzdat** *pf* *v*

1 (*impf* *předávat; vzdávat se; vracet; pf předat; vzdát se; vrátit*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěRCMP(*za+4*) ◊*impf* *odevzdával mu své věci za slib, že přijde; pf odevzdal mu své věci za slib, že přijde; odevzdali teroristům kufr s penězi za propuštění rukojmí* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (*impf* *předávat; vzdávat se; vracet; pf předat; vzdát se; vrátit*) ACT(1) PAT(4) ?EFF(*za+4*) DIR3 ◊*impf* *odevzdával tam své věci za slib, že přijdou; odevzdávali na skládku odpad zdarma; pf odevzdal tam své věci za slib, že*

přijdou; odevzdali na skládku odpad zdarma ✕ rfl: pass; class: exchange

3 (*impf* *dávat do něčí pravomoci; pf dát do něčí pravomoci*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ěDIR3 ◊*impf* *odevzdávat volební lístky do urny; odevzdávat vládu prezidentovi; odevzdávat vládu do rukou prezidenta; pf odevzdat volební lístky do urny; odevzdat vládu prezidentovi; odevzdat do rukou prezidenta* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

4 idiom (*impf* *svěřovat; pf svěřit*) ACT(1) PAT(4) DPHR (*do ochrany|pod ochranu*) ◊*impf* *odevzdávat dítě do ochrany; pf odevzdat dítě do ochrany* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

odevzdávat se *impf*, **odevzdat se** *pf* *v*

1 (*impf* *podřizovat se; vzdávat se; pf podřídít se; vzdát se*) ACT(1) PAT(3) ◊*impf* *odevzdávala se Bohu / smutku; pf odevzdala se Bohu / smutku* ✕ rcp: ACT-PAT

2 (*impf* *svěřovat se; pf svěřit se*) ACT(1) DIR3 ◊*impf* *odevzdávala se do rukou Božích; pf odevzdala se do rukou Božích* ✕ class: location

odhadovat *impf*, **odhadnout** *pf* *v*

1 (*impf* *přibližně určovat; pf přibližně určit*) ACT(1) PAT(4|*zda|že|cont*) ◊*impf* *odhadovat majetek / význam / motivy; pf odhadl výšku stromu; odhadl výsledek správně* ✕ rfl: pass; class: mental action

2 (*impf* *oceňovat; ohodnocovat; posuzovat; pf ocenit; ohodnotit; posoudit*) ACT(1) PAT(4) EFF(*na+4*) ◊*impf* *odhadoval ho na dobrého učitele; výšku stromu na 5 metrů; pf odhadl ho na poctivce* ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

odhalovat *impf*, **odhalit** *pf* *v*

1 (*impf* *odkrývat; pf odkrýt*) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◊*impf* *odhalovat tvář; na mnoha místech odhalovali pomníky diktátora; odhalovali Stalinovi sochu; odhalovat záclonu; pf odhalili mu pomník; odhalili Stalinovi sochu; odhalit záclonu* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* *nalézat; pf nalézt; vypátrat*) ACT(1) PAT(4|*zda|že|cont*) ěBEN(3) ěLOC ◊*impf* *odhaloval závažné chyby; odhaloval postupně jeho tajemství; odhaloval nedostatky; pf odhalit chyby v úkolu; odhalit tajemství; odhalil přičinu neúspěchu* ✕ rfl: pass

odhazovat *impf*, **odhodit** *pf*¹, **odházet** *pf*² *v*

1 (*impf* *odstraňovat házením; pf*¹ *odstranit házením; pf*² *odstranit házením*) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ◊*impf* *odhazovat sněž z cesty; odhazovat čepici pod postel; pf*¹ *odhodit kládu z cesty; odhodit čepici pod postel; odhodil příkrývku a vstal z postele (ČNK); pf*² *odházet sněž z cesty* ✕ rfl: pass

2 idiom jen *odhazovat* *impf*, *odhodit* *pf*¹ (*impf* *zbavovat se; odvrhovat; pf*¹ *zbavit se; odvrhnout*) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* *odhazovat předsudky; pf*¹ *odhodit předsudky* ✕ rfl: pass

odhlasovat *pf* *v* (*hlasováním odsouhlasit; schválit*) ACT(1) PAT(4|*aby|at|zda|že|cont*) ěBEN(3) ◊*parlament odhlasoval novou verzi zákona; to ti doma nikdo neodhlasuje; Na závěr odhlasují, zda nového člena přijmou, či nikoliv. (ČNK); dnes odhlasujeme, kolik nových lidí nabere* ✕ rfl: pass; class: mental action

odhodlávat se ^{impf}, **odhodlat se** ^{pf} _v (^{impf} rozhodovat se; ^{pf} rozhodnout se) ACT(1) ?PAT(k+3|inf|že) ◇^{impf} dlouho se odhodlával, než řekl matce, že s ním nesouhlasí; k rozvodu se dlouho odhodlávala; odhodlávala jsem se, že se mu vzepřu; ^{pf} odhodlal se k činu; nemohla se odhodlat k rozchodu; A tak jsem se odhodlala ihned, že návrh přijmu, ať už dopadne jakkoliv. (ČNK) ✕ control: ACT; class: mental action

odcházet ^{impf}, **odejít** ^{pf} _v

1 (^{impf} vzdalovat se chůzí; ^{pf} vzdálit se chůzí) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} odchází odtud domů sám; odchází ke snídani / na nákup / nakupovat; ^{pf} odešel odtud domů sám; odešel ke snídani / na nákup / nakupovat ✕ control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-DIR1; class: motion

2 (^{impf} opouštět; odstupovat; ^{pf} opustit; odstoupit) ACT(1) PAT(z+2) ◇^{impf} odchází z medicíny; ^{pf} odešel z medicíny ✕ rfl: pass0

3 (^{impf} ztrácet se; přestávat; ^{pf} ztratit se; přestat) ACT(1) ◇^{impf} problémy odcházely; nemoc postupně odcházela; ^{pf} nemoc brzy odešla

4 idiom (^{impf} přerušit vztah) ACT(1) PAT(od+2) ěACMP(s+7) ◇^{impf} odcházet od partnera; ^{pf} odejít od partnera ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: social interaction

5 idiom (^{impf} umírat; ^{pf} zemřít) ACT(1) ěBEN(3) ◇^{impf} starému člověku postupně odcházejí všichni přátelé; ^{pf} dědečkovi již navždy odešli všichni přátelé ✕ rfl: pass0

odjíždět ^{impf}, **odjet /odejet** ^{pf} _v

1 (odcestovat) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěMEANS(7|na+6|po+6|v+6) ◇^{impf} maminka včera odjížděla narychlo z domova přes Lysou do Kolína; maminka právě odjíždí vyřídit tuto záležitost; odjíždí na nákup / k jednání; ^{pf} maminka rychle vlakem odjela z domova přes Lysou do Kolína; maminka odjela vyřídit tuto záležitost; odjela na nákup / k jednání ✕ control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-DIR1; class: motion

2 jen odjet /odejet ^{pf} (zajet; absolvovat) ACT(1) PAT(4) ◇tento závod odjel dobře ✕ rfl: pass; class: motion

odkazovat ^{impf}, **odkázat** ^{pf} _v

1 (^{impf} dědictvím zanechávat; zůstavovat; ^{pf} dědictvím zanechat; zůstavit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěRCMP(za+4) ◇^{impf} svůj majetek odkazují dětem; ^{pf} knihovnu odkázal svým žákům ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (^{impf} radit někomu ke komu / kam se má obrátit; posílat; ^{pf} poradit někomu ke komu / kam se má obrátit; poslat) ACT(1) ADDR(k+3|na+4) PAT(4) ◇^{impf} všechny tazatele odkazujte přímo na mne; ^{pf} odkázal čtenáře na podrobnější literaturu; odkázal jej k příslušnému referentovi ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT

3 idiom (^{impf} posílat někoho někam; ^{pf} poslat někoho někam) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇^{impf} odkazoval ho do patřičných mezí; ^{pf} odkázal ho do patřičných mezí ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

odkládat ^{impf}, **odložit** ^{pf} _v

1 (^{impf} nechávat; zanechávat; opouštět; ^{pf} nechat; zanechat; opustit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇^{impf} odkládat knihy

na stůl; odkládat dítě do školky; ^{pf} odložit knihy na stůl; odložit dítě do školky ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} oddalovat; nechávat na později; posunovat; ^{pf} oddálit; nechat na později; posunout) ACT(1) PAT(4) TFRWH TOWH ?DIFF(o+4) ěBEN(3) ◇^{impf} řešení problému stále odkládal; ^{pf} odložíme přednášku na později ✕ rfl: pass

3 (^{impf} zbavovat se; ^{pf} zbavit se) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} odkládat obavy; ^{pf} odložit obavy ✕ rfl: pass

4 (^{impf} svlékat se; ^{pf} svléknout se) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěLOC ◇^{impf} kabáty odkládejte v předsáli; kabáty si odkládáme v předsáli; ^{pf} šaty odložte zde; šaty si odložte v šatně ✕ rfl: pass

5 (přestat nosit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} odkládat obnošené šaty; ^{pf} odložit obnošené šaty ✕ rfl: pass

odkrývat ^{impf}, **odkrýt** ^{pf} _v

1 (^{impf} odhalovat; zbavovat krytu; ^{pf} odhalit; zbavit krytu) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇^{impf} odkrývat hlavu; odkrývat karty; ^{pf} odkrýt hlavu; odkrýt karty ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} objevovat; nalézat; odhalovat; ^{pf} objevit; nalézt; odhalit) ACT(1) PAT(4|že|cont) ěBEN(3) ěLOC ◇^{impf} odkrývat, že se připravuje spiknutí; odkrývat další rezervy ve státní pokladně; odkrývat studentům taje vědy; ^{pf} odkrýt, že se připravuje spiknutí; odkrýt další rezervy ve státní pokladně; odkrýt studentům taje vědy ✕ rfl: pass; class: mental action

odkrývat se ^{impf}, **odkrýt se** ^{pf} _v (^{impf} odhalovat se; stávat se viditelným; ^{pf} odhalit se; stát se viditelným) ACT(1) ěBEN(3) ◇^{impf} postupně se nám odkrývají vlastní vzpomínky (ČNK); odkrývá se nám pohled dříve nevidaný (ČNK); ^{pf} odkryl se mi úplně neznámý pohled (ČNK)

odkupovat ^{impf}, **odkoupit** ^{pf} _v (^{impf} koupit získávat od předchozího vlastníka; ^{pf} koupit získat od předchozího vlastníka) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěRCMP(za+4) ◇^{impf} odkupovat přebytečný materiál za poloviční cenu; ^{pf} odkoupit přebytečný materiál za poloviční cenu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

odlétat ^{impf1}, **odletovat** ^{impf2}, **odletět** ^{pf1}, **odlétnout** ^{pf2}, **odlétat** ^{pf3}, **odlétávat** ^{iter} _v

1 jen odlétat ^{impf1}, odletět ^{pf1}, odlétnout ^{pf2}, odlétávat ^{iter} (^{impf1} letem se vzdalovat; ^{pf1} letem se vzdálit; ^{pf2} letem se vzdálit) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěMEANS(7|na+6|v+6) ◇^{impf1} letadlo odlétalo; vlašťovky odlétaly na jih; odlétáme na dovolenou do Řecka; ^{pf1} letadlo odletělo; holub odletěl; rodina odletěla na dovolenou do Řecka; odletěl přednášet do USA; ^{pf2} vrabci odlétli z Čech; letadlo již odlétlo; odlétl letadlem ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 jen odlétat ^{impf1}, odletovat ^{impf2}, odletět ^{pf1}, odlétnout ^{pf2}, odlétávat ^{iter} (^{impf1} konat rychlý pohyb pryč; ^{impf2} konat rychlý pohyb pryč; ^{pf1} vykonat rychlý pohyb pryč; ^{pf2} vykonat rychlý pohyb pryč) ACT(1) ↑DIR1 ◇^{impf1} třísky odlétaly od dřeva; ^{impf2} sníh odletoval od kol; ^{pf1} od podkovy odletěla jiskra (SSJČ); ^{pf2} od podkovy odlétla jiskra ✕ class: motion

3 idiom jen odlétat ^{impf1}, odletět ^{pf1}, odlétnout ^{pf2}, odlétávat ^{iter} (^{impf1} rychle mizet; ztrácet se; končit; ^{pf1} rychle

zmizet; ztratit se; končit; ^{pf2} rychle zmizet; ztratit se; končit) ACT(1) ◊^{impf1} mládí odlétá; ^{pf1} mládí rychle odletělo; ^{pf2} mládí rychle odlétlo ✕ class: phase of action

4 jen odlétat^{pf3} (létáním uskutečnit; nalétat) ACT(1) PAT(4) ◊pilot odlétal již 10 000 km ✕ class: phase verb

odlišovat^{impf}, **odlišit**^{pf} v

1 (^{impf} činit rozdílným; vidět rozdíl; ^{pf} učinit rozdílným; vidět rozdíl) ACT(1) PAT(4) ORIG(od+2) ěMEANS(7) ◊^{impf} v práci odlišují nadpisy od prostého textu; dítě již odlišovalo ovoce od zeleniny; ^{pf} v práci odlišil nadpisy od prostého textu; ve třídě rychle odlišil talenty od lenochů ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT-ORIG; class: mental action

2 (^{impf} rozpoznávat; rozlišovat; ^{pf} rozpoznat; rozlišit) ACT(1) PAT(zda|cont) ◊^{impf} nedovedl odlišovat, zda je barva studená nebo teplá; ^{pf} Pomocí Type odlišíme, zda jde o obrazec ze šablony nebo obecně objekt jiného typu. (ČNK) ✕ rfl: pass0; class: mental action

odlišovat se^{impf}, **odlišit se**^{pf} v (^{impf} být jiný / rozdílný; ^{pf} stát se jiným / odlišným) ACT(1) PAT(od+2) ěMEANS(7) ěREG(v+6) ◊^{impf} vždycy se odlišoval od ostatních svou upřímností; ^{pf} brzy se odlišil od svých vrstevníků ✕ rcp: ACT-PAT

odměňovat^{impf}, **odměnit**^{pf} v (^{impf} odplácet; oceňovat; ^{pf} odplatit; ocenit) ACT(1) ADDR(4) PAT(7) ěRCMP(za+4) ◊^{impf} odměňovat herce za jejich výkon potleskem; odměňovat lásku vděčností; ^{pf} odměnit herce za jejich výkon potleskem; odměnit lásku vděčností ✕ rfl: cor4, pass, pass0^{impf} rcp: ACT-ADDR; class: exchange

odměňovat se^{impf}, **odměnit se**^{pf} v (^{impf} odvděčovat se; ^{pf} odvděčit se) ACT(1) ADDR(3) PAT(7) ěRCMP(za+4) ◊^{impf} odměňovat se nevděkem; za práci se mu odměnil několika toлары; ^{pf} číň čertu dobře, peklem se ti odmění ✕ rcp: ACT-ADDR; class: exchange

odmítat^{impf}, **odmítnout**^{pf} v

1 (^{impf} zamítat; nedovolovat; ^{pf} zamítnout; nedovolit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|inf|aby) ◊^{impf} odmítal jim právo na užívání cest; odmítal jim snídat ovesnou kaši; odmítal jim uvařit ovesnou kaši; ^{pf} odmítl jim právo na užívání cest; rodiče odmítli synovi jít s ním do kina; odmítl jim snídat ovesnou kaši; odmítl jim uvařit ovesnou kaši; odmítli si pomoc ✕ control: ACT, ADDR; rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (^{impf} zavrhnout; ^{pf} zavrhnout) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} odmítá trest / obvinění; ^{pf} odmítl trest / obvinění ✕ rfl: pass

odmlčovat se^{impf}, **odmlčet se**^{pf} v (^{impf} přestávat mluvit; ustávat v činnosti; ^{pf} přestat mluvit; ustat v činnosti) ACT(1) ěTFHL ◊^{impf} chvílemi se během řeči odmlčoval; nervozitou se během projevu odmlčoval; ^{pf} otec se významně odmlčel a pak dodal; Seifert se na několik let odmlčel

odnášet^{impf}, **odnést**^{pf} v

1 (^{impf} nesením dopravovat z urč. místa; sklízet; odstraňovat; ^{pf} nesením dopravit z urč. místa; sklídit; dopravit; odstranit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊^{impf} odnášeli raněné z bojiště; odnášel pomůcky ze třídy;

^{pf} odnesli raněné z bojiště; odnesl si věci ze stolu; raněného odnesli k ošetření ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

2 (^{impf} odebírat někomu něco; ^{pf} odebrat / sebrat někomu něco) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ě↑DIR ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊^{impf} potkal zloděje, když mu odnášel počítač; ^{pf} zloděj mu odnesl počítač; zloději mu odnesli vše ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

3 (^{impf} nesením dopravovat na urč. místo; ^{pf} nesením dopravit na urč. místo) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊^{impf} odnášeli raněné do sanitky; odnášeli ho na ošetření; postupně odnášel knihy do knihovny; ^{pf} odnesli raněné do sanitky; raněného odnesli k ošetření; odnesl již všechny knihy do knihovny ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

4 (^{impf} nesením někomu dopravovat; ^{pf} nesením někomu dopravit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ě↑DIR ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊^{impf} odnášela psovi zbytky jídla; ^{pf} odnesla mu dárky ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: exchange

5 (^{impf} odpykávat; být postižen; ^{pf} odpykat; být postižen) ACT(1) PAT(4|že|cont) ěCAUS(7) ěSUBS(za+4) ◊^{impf} vždycy odnášel všechno za své sourozence; její nenávislné útoky odnášel svým zdravím; ^{pf} útěk z domova nakonec odneslo nejstarší dítě; potyčku odnesl zraněním; odnesl to vyřazením z reprezentace; To (si) odneseš! ✕ rfl: pass

6 idiom (^{impf} ztrácet se; ^{pf} ztratit se) DPHR(čas) PAT(4) ◊^{impf} vzpomínky na válku odnášel čas; ^{pf} hrůzné vzpomínky na válku odnesl čas

odnášet si^{impf}, **odnést si**^{pf} v idiom (^{impf} získávat; nabývat (i neg.); ^{pf} získat; nabýt (i neg.)) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} za své výsledky si odnesl vyznamenání od kolegů; ze své kariéry si nakonec odnášel pocit hořkosti; ^{pf} ze školy si za výborný prospěch odnesl vyznamenání; ze své kariéry si nakonec odnesl pocit hořkosti

odnímat^{impf}, **odejmout**^{pf} v (^{impf} brát; odebírat; ^{pf} vzít; odebrat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊^{impf} odnímat šlechtě statky a tituly; ^{pf} zbraň mu násilím odňali; smrt jí odňala dítě ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

odolávat^{impf}, **odolat**^{pf} v (^{impf} bránit se; ^{pf} ubránit se) ACT(1) PAT(3) ◊^{impf} stále odolával jejímu kouzlu; ^{pf} odolal jejímu kouzlu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

odpadat^{impf1}, **odpadávat**^{impf2}, **odpadnout**^{pf1}, **odpadat**^{pf2} v

1 jen odpadat^{impf1}, odpadávat^{impf2}, odpadnout^{pf1} (^{impf1} padáním se oddělovat; ^{impf2} padáním se oddělovat; ^{pf1} padáním se oddělit) ACT(1) ↑DIR1 ◊^{impf1} nekvalitní nátěr brzo odpadá; ^{impf2} nekvalitní nátěr brzo odpadává; ^{pf1} nekvalitní nátěr brzo odpadne

2 jen odpadat^{impf1}, odpadávat^{impf2}, odpadnout^{pf1} (^{impf1} oddělovat se; ubývat přestávat se účastnit; ^{impf2} oddělovat se; ubývat přestávat se účastnit; ^{pf1} oddělit se; ubýt přestat se účastnit) ACT(1) PAT(3|od+2) ◊^{impf1} časopisu stále odpadali odběratelé; odpadá od církve; ^{impf2} časopisu postupně odpadávali odběratelé; odpadává od církve; ^{pf1} odpadli poslední příznivci; odpadl od církve už ba škole ✕ class: combining

3 jen odpadat^{impf1}, odpadávat^{impf2}, odpadnout^{pf1} (^{impf1} nekonat se; ^{impf2} nekonat se; ^{pf1} nekonat se) ACT(1) ◊

*impf*¹ koncert odpadá; *impf*² každou chvíli jím odpadává hodina češtiny; *pf*¹ koncert odpadl

4 jen odpadat *pf*² (padáním se oddělit) ACT(1) ◊ nekvalitní nátěr brzo odpadá

odpírat / odepírat *impf*, **odepřít** *pf* v (*impf* neposkytovat; nečinit něco žádaného; odmítat; odřikat; *pf* neposkytnout; neučinit něco žádaného; odmítnout; odřící) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby) ◊ *impf* odpíral pomoc / poslušnost; odpíral vojenskou službu; *pf* odepřel jim pomoc / poslušnost ✕ control: ACT, ADDR; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

odpočinout si *pf* v (oddechnout si; oddat se klidu) ACT(1) ?PAT(od+2) ◊ věděla, že si musí od dětí odpočinout; před cestou si trochu odpočineme ✕ rcp: ACT-PAT

odpočívát *impf*, **odpočinout** *pf* v

1 jen odpočívát *impf* (oddychovat si; oddávat se klidu; ležet; spočívát) ACT(1) ◊ LOC ◊ po náročném dni musel chvíli odpočívát; nechte těsto odpočívát; ruce odpočívaly na klíně ✕ rfl: pass0

2 (*impf* poskytovat odpočinek; *pf* poskytnout odpočinek; pohovět) ACT(1) PAT(3) ◊ *impf* odpočívát očím / tělu; *pf* odpočinout očím / tělu ✕ rfl: pass0

odporovat *impf* v (tvrdit opak, protiřečit) ACT(1) PAT(3) ◊ REG(v+6) ◊ pořád tatínkovi odporoval; to tvrzení odporuje zdravému rozumu ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-PAT

odpouštět *impf*, **odpustit** *pf* v

1 (*impf* přestávat se zlobit; *pf* přestat zazlívat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|ze|cont) ◊ *impf* maminka synovi všechno odpouštěla; *pf* odpustil mu, že nepřijel ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: mental action

2 (*impf* nevymáhat; *pf* slevit; prominout) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊ *impf* odpouštěl svým dlužníkům pohledávky; *pf* odpustil mu dluh ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

odpouštět *impf*, **odpustit** *pf* v (*impf* vypouštět část; *pf* vypustit část) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◊ *impf* odpouštěli pomalu vodu z rybníku; *pf* odpustili třetinu vody z nádrže ✕ rfl: pass; class: location

odpouštět si *impf*, **odpustit si** *pf* v idiom (*impf* opomíjet; *pf* opomenout) ACT(1) PAT(4|aby) ◊ *impf* neodpouští si poznámky na své blízké; *pf* nemohl si odpustit tuto poznámku

odpoutávat *impf*, **odpoutat** *pf* v

1 (*impf* odvázat; uvolňovat; *pf* odvázat; uvolnit) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◊ *impf* odpoutávat balon; odpoutávat koně od žlabu; *pf* odpoutat balon; odpoutat psa ze řetězu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* přerušovat spojení/závislost; uvolňovat; *pf* přerušit spojení/závislost; uvolnit) ACT(1) PAT(4) ORIG(od+2) ◊ *impf* odpoutávat pozornost od vnějšího světa (SSJČ); její přítomnost stále odpoutává jeho pozornost; *pf* nemohl od ní oči odpoutat ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG

odpoutávat se *impf*, **odpoutat se** *pf* v (*impf* uvolňovat se; *pf* uvolnit se) ACT(1) PAT(od+2) ◊ *impf* odpoutával se od existenčních starostí; *pf* odpoutal se od svých radostí

odpovídat *impf*, **odpovědět** *pf* v

1 (odvětit; dávat odpověď) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(na+4) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ◊ MANN ◊ *impf* odpovídal mu na jeho dotaz pravdu / činem / smíchem / že ...; *pf* odpověděl mu na jeho dotaz pravdu / činem / smíchem / že ... ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 jen odpovídat *impf* (reagovat) ACT(1) PAT(na+4) ◊ MEANS(7) ◊ pokožka odpovídala na chlad zarudnutím

3 jen odpovídat *impf* (mít odpovědnost) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(za+4) ◊ MEANS(7) ◊ odpovídá za své děti; odpovídá za ztrátu svým majetkem ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT

4 jen odpovídat *impf* (být ve shodě / v souladu; korespondovat) ACT(1|že) PAT(3) ◊ REG(7) ◊ řešení odpovídá svými vlastnostmi požadavkům ✕ rcp: ACT-PAT

odpovídat se *impf* v (být zodpovědný) ACT(1) ADDR(3) PAT(z+2) ◊ odpovídá se ze ztrát

odrazovat *impf*, **odradit** *pf* v (*impf* odvracet od úmyslu / zájmu; *pf* odvrátit od úmyslu / zájmu; odstrašit) ACT(1|inf|že|cont) ADDR(4) ?PAT(od+2) ◊ MEANS(7) ◊ *impf* otec ho odrazoval od cesty do Jižní Ameriky; odrazovalo ho, že je celý projekt finančně neprůhledný; *pf* neúspěch mě nikdy neodradil; odradilo ho stále hrát jen druhé housle ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: psych verb

odrážet *impf*, **odrazit** *pf* v

1 (*impf* uvádět do pohybu (jiným směrem); *pf* uvést do pohybu (jiným směrem)) ACT(1) PAT(4) ◊ MEANS(7) ◊ *impf* odrážet rukama míč; *pf* odrazit rukama míč ✕ rfl: pass; class: contact

2 (*impf* potlačovat; zastavovat; *pf* potlačit; zastavit) ACT(1) PAT(4) ◊ *impf* armáda zdatně odrážela útoky; *pf* armáda odrazila útok ✕ rfl: pass

3 (*impf* odpoutávat se od břehu; *pf* odpoutat se od břehu) ACT(1) ↑DIR1 ◊ *impf* loď odrážela od břehu; *pf* loď odrazila od břehu ✕ rfl: pass0; class: motion

4 jen odrážet *impf* (zobrazovat odrazem) ACT(1) PAT(4) ◊ mýtus odráží víru

5 jen odrážet *impf* (způsobovat optický odraz) ACT(1) PAT(4) ◊ bílá barva odráží slunce

6 idiom jen odrazit *pf* (nechat zteplat) ACT(1) PAT(4) ◊ nechat odrazit mléko ✕ rfl: pass

odrážet se *impf*, **odrazit se** *pf* v

1 (*impf* nárazem dostávat jiný směr; mít odraz; *pf* nárazem dostat jiný směr; mít odraz) ACT(1) ↑DIR1 ◊ *impf* míče se odrážely od stěny; odrážet se od hladiny; *pf* míč se odrazil od země; odrazit se od hladiny ✕ class: motion

2 (*impf* projevovat se; mít důsledky; *pf* projevit se; mít důsledky) ACT(1) PAT(na+6|v+6) ◊ *impf* zvýšení životní úrovně se odráží i v lepší vybavenosti domácností; *pf* zvýšení životní úrovně se odrazilo i v lepší vybavenosti domácností

3 (mít odraz) ACT(1) LOC ◊ *impf* paprsky se odrážely ve vodě; *pf* obraz se odrazil na hladině ✕ class: location

odročovat *impf*, **odročit** *pf* v (*impf* odkládat; stanovovat na pozdější dobu; *pf* odložit; stanovit na pozdější dobu) ACT(1) PAT(4) ◊ TFRWH(z+2) ◊ TOWH(na+4) ?DIFF(o+4) ◊ *impf* nemůžeme stále do nekonečna odročovat jednání; *pf* soudce odročil jednání o měsíc ✕ rfl: pass

odřezávat *impf*, **odříznout** *pf*¹, **odřezat** *pf*² v

1 (*impf* řezáním oddělovat; *pf*¹ řezáním oddělit; *pf*² řezáním oddělit) ACT(1) PAT(4) DIR1 \diamond *impf* odřezává opatrně větve; *pf*¹ odříznout suché větve; odříznout šlachy z masa; odřízl žralokovi hlavu (od těla); *pf*² odřezat suché větve; odřezat šlachy z masa \bowtie rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* oddělovat; *pf*¹ oddělit; *pf*² oddělit) ACT(1) PAT(4) ORIG(od+2) \diamond *impf* postupně teroristy odřezávají od finančních zdrojů; *pf*¹ odříznout sektu od okolního světa; *pf*² odřezat teroristy od finančních zdrojů \bowtie rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

odskakovat *impf*, odskočit *pf* \vee

1 (*impf* skokem se vzdalovat; *pf* skokem se vzdálit) ACT(1) \uparrow DIR1 \diamond *impf* lidé odskakovali na chodník; *pf* obruč praskla a odskočila (SSJČ) \bowtie rfl: pass0; rcp: ACT-DIR1; class: motion

2 (*impf* prudce se uvolňovat; *pf* skokem se uvolnit) ACT(1) \diamond *impf* uzávěry odskakovaly jeden po druhém; *pf* víko po ráně odskočilo

odskakovat si *impf*, odskočit si *pf* \vee (*impf* na krátkou dobu odcházet; *pf* na krátkou dobu odejít) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ζ \uparrow DIR \diamond *impf* vždy v poledne si odskakoval naproti k Holečkům na oběd; odskočil si najíst se; *pf* odskočil si na pivo \bowtie control: ACT; class: motion

odsouhlasit *pf* \vee (souhlasem potvrdit; dovolit; schválit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) |aby|at|zda|že|cont) \diamond obecní zastupitelstvo odsouhlasilo změny v územním plánu obce; matka mu odsouhlasila, aby šel večer do kina / že může jít večer do kina; musíme konečně odsouhlasit, zda se bude dům přestavovat; odsouhlasili, kolik peněz mohou utratit \bowtie rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

odstartovat *pf* \vee

1 (provést start; začít) ACT(1) PAT(4) \diamond odstartovat závod; odstartovat privatizaci \bowtie rfl: pass; class: phase verb

2 (vydat se) ACT(1) \diamond letadlo odstartovalo \bowtie class: phase of action

odstavovat *impf*, odstavit *pf* \vee

1 (*impf* stavět stranou; odstrkovat; *pf* postavit stranou; odstrčit) ACT(1) PAT(4) DIR1 \diamond *impf* odstavoval židle od stěn; odstavoval hrnce z plotny; *pf* odstavil židli od stolu; odstavil mléko z plotny \bowtie rfl: pass; class: transport

2 (*impf* umístit stranou; *pf* umístovat stranou) ACT(1) PAT(4) ζ DIR3 ζ LOC \diamond *impf* odstavovali auta na záchytná parkoviště; *pf* odstavil auto na parkoviště; nechal odstavit svá nosítka v chrámě (ČNK) \bowtie rfl: pass; class: transport

3 (*impf* odstraňovat; zbavovat výhodného postavení; *pf* odstranit; zbavit výhodného postavení) ACT(1) PAT(4) \diamond *impf* odstavovala dítě; odstavovat vládnoucí garnituru; odstavovat soupeře; *pf* odstavila dítě; odstavit vládnoucí garnituru; odstavit soupeře \bowtie rfl: pass

odstěhovat *pf* \vee (odvézt; přemístit) ACT(1) PAT(4) \uparrow DIR1 ζ MEANS(7) \diamond odstěhoval skříň na půdu; odstěhoval syna do města na studie \bowtie rfl: pass; class: transport

odstěhovat se *pf* \vee (změnit bydliště) ACT(1) \uparrow DIR1 \diamond odstěhoval se z města \bowtie rcp: ACT-DIR1; class: motion

odstraňovat *impf*, odstranit *pf* \vee

1 (*impf* dávat pryč; odklízet; zbavovat se; odpravovat; *pf* dát pryč; odklidit; zbavit se; odpravit) ACT(1) PAT(4) DIR1 \diamond *impf* odstraňovat listí ze zahrady; odstraňovat postupně z vrcholných funkcí své odpůrce / konkurenci / nepřátele; *pf* odstranit listí ze zahrady; odstranit někoho z funkce / konkurenci / nepřítele \bowtie rfl: pass; class: transport

2 (*impf* mýtit; likvidovat; zneškodňovat; *pf* vymýtít; zlikvidovat; zneškodnit) ACT(1) PAT(4) \diamond *impf* odstraňovat chyby / překážku spolupráce; *pf* odstranit hlavní nedostatky / překážku spolupráce \bowtie rfl: pass

odstrkovat / odstrkávat *impf*¹, odstrkat *impf*², odstrčit *pf*¹, odstrkat *pf*² \vee

1 jen odstrkovat / odstrkávat *impf*¹, odstrčit *pf*¹, odstrkat *pf*² (*impf*¹ strkáním odsunout; *pf*¹ strčit a tím odsunout; *pf*² strkáním odsunout) ACT(1) PAT(4) \uparrow DIR1 ζ MEANS(7) \diamond *impf*¹ odstrkávat židle od stolu; odstrkávat lodku od břehu bidlem; *pf*¹ odstrčil bednu od stolu; odstrčit veslem lodku od břehu; *pf*² odstrkat bednu ke zdi (z místa, kde byla) \bowtie rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 jen odstrkovat / odstrkávat *impf*¹, odstrčit *pf*¹ (*impf*¹ pomíjet; odmítat; způsobovat ústrky; *pf*¹ pomínout; odmítnout; způsobit ústrky) ACT(1) PAT(4) \diamond *impf*¹ pořád ho jen odstrkovali; *pf*¹ odstrčili ho ve prospěch mladšího \bowtie rfl: pass

3 jen odstrkat *impf*² (pomíjet; odmítat) ACT(1) PAT(4) \diamond odstrkat ruku podanou ke smíru (SSJČ) \bowtie rfl: pass

odstupovat *impf*, odstoupit *pf* \vee

1 (*impf* vzdalovat se; poodcházet; *pf* vzdálit se; poodejít) ACT(1) \uparrow DIR1 \diamond *impf* odstupovat ode dveří; *pf* odstoupit ode dveří k oknu; odstoupil okolo mě \bowtie rfl: pass0; rcp: ACT-DIR1; class: motion

2 (rezignovat) ACT(1) PAT(z+2) \diamond *impf* ministr zahraničí právě odstupuje z funkce; *pf* ministr odstoupil z funkce \bowtie rfl: pass0

3 (*impf* upouštět; *pf* upustit) ACT(1) PAT(od+2) \diamond *impf* odstupovali vždy po měsíci od plánu / od smlouvy; *pf* odstoupil od plánu / od smlouvy \bowtie rfl: pass0

4 (*impf* postupovat; přenechávat; *pf* postoupit; přenechat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) \diamond *impf* odstupují mu polovinu majetku; *pf* odstoupit někomu majetek \bowtie rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

odsunovat *impf*¹, odsouvat *impf*², odsunout *pf* \vee

1 (*impf*¹ sunutím oddalovat; *impf*² sunutím oddálit; *pf* sunutím oddálit) ACT(1) PAT(4) \uparrow DIR1 \diamond *impf*¹ odsunovat židli od stolu; *impf*² odsouvat židli od stolu; *pf* odsunout židli od stolu \bowtie rfl: cor4, pass; class: transport

2 (*impf*¹ přemístovat; přepravovat (obv. hromadně); *impf*² přemístit; přepravit (obv. hromadně); *pf* přemístit; přepravit (obv. hromadně)) ACT(1) PAT(4) \uparrow DIR3 \diamond *impf*¹ odsunovat děti a raněné do bezpečí; *impf*² odsouvat děti a raněné do bezpečí; *pf* odsunout děti a raněné do bezpečí \bowtie rfl: cor4, pass; class: transport

3 (*impf*¹ odkládat; *impf*² odkládat; *pf* odložit) ACT(1) PAT(4) ζ TOWH ζ TSIN ?DIFF(o+4) \diamond *impf*¹ odsunovat začátky představení; *impf*² odsouvat začátky představení; *pf* odsunout začátky představení \bowtie rfl: pass

odsuzovat^{impf}, **odsoudit**^{pf} v

1 (^{impf} stanovovat vinu; vyměřovat trest; ^{pf} stanovit vinu; vyměřit trest) ACT(1) PAT(4) ?EFF(k+3|inf) ěTFHL ěCAUS (za+4) ěDIR3 ě^{impf} odsuzoval obžalované za zločiny k mnoha letům vězení; odsuzoval obžalované na mnoho let do vězení; ^{pf} odsoudil obžalovaného za zločin k 5 letům vězení; odsoudil obžalovaného na pět let do vězení ✕ control: PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

2 (^{impf} zavrňovat; zatracovat; ^{pf} zavrhnout; zatratit) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} odsuzovat projevy rasismu; odsuzovali jeho chování; ^{pf} odsoudit jeho projevy rasismu; odsoudili jeho chování ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

odtahovat^{impf}, **odtáhnout**^{pf} v

1 (^{impf} táhnutím oddalovat; přemísťovat; ^{pf} táhnutím oddálit; přemístit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ě^{impf} odtahovat pohovku od zdi; odtahoval od něj ruce; ^{pf} odtáhl ruce od kamen; odtáhli pohovku ode zdi; odtáhl závoru ✕ rfl: pass; rcp: PAT-DIR1; class: transport

2 (přemístit se (hromadně)) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěvojska odtáhla; odtáhli do hospody na pivo ✕ control: ACT; class: motion

odtahovat se^{impf}, **odtáhnout se**^{pf} v (^{impf} oddalovat se; stranit se; ^{pf} oddálit se; stranit se) ACT(1) PAT(od+2) ě^{impf} odtahovat se od práce; kamarádi se od něj odtahovali; ^{pf} odtáhl se od kamarádů ✕ rcp: ACT-PAT

odtrhávat /odtrhovat^{impf}, **odtrhnout**^{pf} v

1 (^{impf} trhnutím oddělovat; prudce oddalovat; ^{pf} trhnutím oddělovat; prudce oddálit) ACT(1) PAT(4) DIR1 ěBEN(3) ě^{impf} odtrhávat listy z kalendáře; odtrhávat kuličky vína z hroznů; ^{pf} odtrhnout list z kalendáře; odtrhnout oči od knížky; odtrhnout láhev od úst ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} odlučovat (zejm. násilně); ^{pf} odloučit (zejm. násilně)) ACT(1) PAT(4) ORIG(od+2) ě^{impf} odtrhávat děti od rodičů; ^{pf} odtrhnout dítě od rodičů ✕ rfl: pass; rcp: PAT-ORIG; class: combining

odtrhovat se^{impf}, **odtrhnout se**^{pf} v (^{impf} odlučovat se (zejm. násilně); ^{pf} odloučit se (zejm. násilně)) ACT(1) PAT(od+2) ě^{impf} syn se odtrhoval od rodičů; ^{pf} odtrhnout se od reality ✕ rcp: ACT-PAT

odůvodňovat^{impf}, **odůvodnit**^{pf} v (^{impf} uvádět důvody; zdůvodňovat; ^{pf} uvést důvody; zdůvodnit) ACT(1) ?ADDR(3|před+7) PAT(4|zda|že|cont) ě^{impf} své jednání budeš muset odůvodňovat; pokaždé musela doma odůvodňovat, kam chce večer jít; odůvodňuje, co se stalo; ^{pf} nedokázala mu odůvodnit své pohnutky; matka se snažila dětem odůvodnit, proč se od nich otec odstěhoval; nedovedl odůvodnit, proč tak učinil ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

odvádět^{impf}, **odvést**^{pf} v

1 (^{impf} vedením dopravovat někam; vodit někam; ^{pf} vedením dopravit někam; dovést někam) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ě^{impf} odvádět dítě domů; odváděl děti na kontrolu k lékaři; odváděla ho k obědu; ^{pf} odvést dítě do školy; neodvedl dítě na kontrolu k lékaři; odvedla ho k obědu ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (^{impf} vedením dopravovat pryč; ^{pf} vedením dopravit pryč) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ě^{impf} odvádět dítě ze školky; ^{pf} odvést dítě ze školy ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

3 (^{impf} odevzdávat; ^{pf} odevzdat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ?ORIG(na+6|z+2) ěDIR3 ě^{impf} odvádět někomu plat / / poplatky; odváděli milion na daních státu / do státní pokladny; ^{pf} za tento rok odvedli milion na daních státu / do státní pokladny ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

4 (^{impf} odvracet; ^{pf} odvrátit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ?ORIG(od+2|z+2) ě^{impf} odvádět pozornost z jednoho tématu na druhé; propaganda dnes odvádí agresivitu vykořisťovaných na jinou kolej (ČNK); ^{pf} odvést pozornost z jednoho tématu na druhé; odvést agresivitu na jinou kolej ✕ rfl: pass; class: change

5 (^{impf} činit; ^{pf} učinit) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} sportovec odváděl perfektní výkony; odváděl dobrou práci; ^{pf} sportovec odvedl perfektní výkony; odvedl dobrou práci ✕ rfl: pass

6 idiom (^{impf} povolávat k plnění vojenské služby; ^{pf} povolát k plnění vojenské služby) ACT(1) PAT(4) DIR3 ě^{impf} odváděli chlapce na vojnu; ^{pf} odvedli chlapce na vojnu ✕ rfl: pass; class: location

7 idiom (odloučit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ě^{impf} nebudu se dívat, jak ti kamarádka odvádí chlapce; ^{pf} odvedla mu chlapce ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

odvázet^{impf}, **odvézt**^{pf} v

1 (^{impf} vezením dopravovat odněkud; ^{pf} vezením dopravit odněkud) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěMEANS(7|na+6|v+6) ě^{impf} odvázet věci z domu; odvázet přítele od rodičů; odvážel ho k setkání s otcem; ^{pf} odvézt věci z domu; odvézt přítele od rodičů; odvezl ho k setkání s otcem ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (^{impf} vezením dopravovat někam; ^{pf} vezením dopravit někam) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěMEANS(7|na+6|v+6) ě^{impf} odvázet věci na skládku; odvázet přítele na letiště; pravidelně odvážel matku nakoupit; ^{pf} odvézt věci na skládku; odvézt přítele na letiště; odvezl mu ukázat přítelkyni ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

odvažovat^{impf}, **odvážit**^{pf} v (^{impf} vážením oddělovat; ^{pf} vážením oddělit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěMEANS(7|na+6|v+6) ě^{impf} odvažovala na váze 5 kilogramů mouky; ^{pf} odvážila na váze 5 kilogramů mouky ✕ rfl: pass

odvažovat se^{impf}, **odvážit se**^{pf} v

1 (^{impf} dovolovat si; pozbyvat strachu něco vykonat; do dávat si odvahy; ^{pf} dovolit si; pozbyt strachu něco vykonat; dodat si odvahy) ACT(1) PAT(2|k+3|inf) ě^{impf} odvažovali se husarského kousku; konečně se odvažovali k útoku; neodvažovala se mu tykat; ^{pf} odvážil se hrdinského činu; neodvážila se mu to sdělit; odvážili se k útoku ✕ control: ACT

2 (^{impf} osmělovat se; ^{pf} osmělit se) ACT(1) PAT(na+4) ě^{impf} na něho se neodvažovali; ^{pf} odvážil se na něj ✕ rcp: ACT-PAT

odvětit^{pf} v (odpovědět) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(na+4) EFF

(4|aby|at|zda|že|cont) ◇ *babička mu na jeho dotaz, kam jde, odvětila, že do obchodu nakoupit; odvětila mu na jeho dotaz, aby si trhnul nohou* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

odvíjet se ^{impf}, **odvinout se** ^{pf} v

1 (^{impf} *odehrávat se; rozvíjet se; pf odehrát se; rozvinout se*) ACT(1) ěLOC ěMANN ◇ ^{impf} *příběh se odvíjel podle očekávání; pf odvinul se před ním obraz zašlých dob (SSJČ)*

2 (^{impf} *mít jako základ; pf mít jako základ*) ACT(1) PAT(od+2) ◇ ^{impf} *charakteristické rysy trhu se odvíjejí od charakteru produktu (SSJČ); pf charakteristické rysy trhu se odvinuly od charakteru produktu*

odvinovat ^{impf1}, **odvíjet** ^{impf2}, **odvinout** ^{pf} v

1 (^{impf1} *odmotávat; impf2 odmotávat; pf odmotat*) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ◇ ^{impf1} *odvinovat lano; odvinovat poslední kousek nitě z cívky; impf2 odvíjet lano; odvíjet poslední kousek nitě z cívky; pf odvinout lano; odvinout poslední kousek nitě z cívky* ✕ rfl: pass

2 jen *odvíjet impf2, odvinout pf (impf2 rozvádět; vybavovat; pf rozvést; vybavovat)* ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇ ^{impf2} *zpětně si odvíjel proces, který ten herec prodělal; pf zpětně si odvinout proces, který ten herec prodělal (SSJČ)*

3 jen *odvíjet impf2, odvinout pf (impf2 brát jako základ; odvozovat; pf vzít jako základ; odvodit)* ACT(1) PAT(4) ORIG(od+2) ◇ ^{impf2} *odvíjet prodejní cenu od násobku nájemného; pf odvinout prodejní cenu od násobku nájemného* ✕ rfl: pass

odvolávat ^{impf}, **odvolat** ^{pf} v

1 (^{impf} *zbavovat někoho postu / práce; pf zbavit někoho postu / práce*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇ ^{impf} *odvolávat ministra z funkce; odvolávat detektiva z případu; pf odvolat ministra z funkce; odvolat detektiva z případu* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} *brát zpět; rušit; pf vzít zpět; zrušit*) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} *odvolávat své názory / zákaz / nařízení; pf odvolat názor / zákaz / nařízení* ✕ rfl: pass; class: communication

odvolávat se ^{impf}, **odvolat se** ^{pf} v

1 (^{impf} *odkazovat na někoho; pf odkázat na někoho*) ACT(1) PAT(na+4) ◇ ^{impf} *odvolávat se na známé; pf odvolat se na známé* ✕ rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} *vznášet protest k vyšší instanci; pf vznést protest k vyšší instanci*) ACT(1) ADDR(k+3) PAT(proti+3) ◇ ^{impf} *odvolávat se proti rozsudku k soudu / k soudci; pf odvolat se proti rozsudku k soudu / k soudci* ✕ rcp: ACT-PAT; class: communication

odvozovat ^{impf}, **odvodit** ^{pf} v

1 (^{impf} *vyvozovat; dedukovat; derivovat; vytvářet odvozeninu; pf vyvodit; vydedukovat; derivovat; vytvořit odvozeninu*) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ORIG(od+2|z+2) ◇ ^{impf} *matka vždy z její řeči odvozovala nesprávné závěry; z výzkumů veřejného mínění odvozujeme, že o práci v zahraničí není takový zájem, jaký se očekával; často se od toho odvozují mylné závěry; pf brzy zjistila, že z jeho řeči není schopná odvodit, co si vlastně myslí; z vašeho jednání jsem odvodil, že s námi pracovat nechcete; nevím, co od toho odvodíš; Výkaz peněžních toků je pro banku rozhodující, neboť z něj lze odvodit, zda podnik bude mít*

dostatek peněz na úhradu splatných závazků ve stejném období ... (ČNK) ✕ rfl: pass; class: mental action

2 (^{impf} *vyvozovat; dedukovat; derivovat; vytvářet odvozeninu; pf vyvodit; vydedukovat; derivovat; vytvořit odvozeninu*) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ORIG(od+2|z+2) ◇ ^{impf} *matka z její řeči o Janovi odvozovala, že nebude tak pracovitý, jak se zdálo; pf o celé situaci z matčiny řeči odvodila, že není tak kritická* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

odvracet ^{impf}, **odvrátit** ^{pf} v

1 (^{impf} *odklánět; obracet jinam; pf odklonit; obrátit jinam*) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇ ^{impf} *odvracel hlavu; odvracel od něj tvář; pf odvrátil hlavu; odvrátil tvář od něj* ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} *zamezovat; pf zamezit; odradit*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ◇ ^{impf} *odvracel pohromu; pf odvrátil od nás neštěstí; odvrátil dceru od divadla* ✕ rfl: pass

odvracet se ^{impf}, **odvrátit se** ^{pf} v

1 (^{impf} *obracet se; pf obrátit se*) ACT(1) DIR1 ◇ ^{impf} *odvracela se od té podívané; pf odvrátila se od té hrůzy* ✕ rcp: ACT-DIR1; class: location

2 (^{impf} *ztrácet zájem o něco / o někoho; pf ztratit zájem o něco / o někoho*) ACT(1) PAT(od+2) ◇ ^{impf} *odvracel se od něj; pf odvrátil se od ní* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

odvysílat ^{pf} v (uvést v rozhlasovém nebo televizním vysílání) ACT(1) PAT(4) ◇ *Česká televize včera odvysílala premiéruv projev; brzy odvysíláme některé filmy Carlose Saury* ✕ rfl: pass; class: emission

ohlašovat ^{impf}, **ohlásit** ^{pf} v

1 (^{impf} *oznamovat; pf oznámit*) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ěLOC ◇ ^{impf} *ohlašovat krádež policii; pf ohlásil krádež policii* ✕ rfl: pass; class: communication

2 (^{impf} *hlásit příchod; představovat; pf nahlásit příchod; představit*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ ^{impf} *ohlašoval další hosty; pf ohlásil další hosty* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

3 (^{impf} *svou přítomností upozorňovat na další jevy; pf svou přítomností upozornit na další jevy*) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} *bolesti obvykle ohlašují další stádium nemoci; pf bolest hlavy ohlásila další vlnu nemoci*

ohlašovat se ^{impf}, **ohlásit se** ^{pf} v (^{impf} *objevovat se; pf objevit se; přijít*) ACT(1) ěTWHEN ěMEANS(7) ◇ ^{impf} *zánět mozkových blan se ohlašuje bolestmi hlavy; pf brzy se ohlásila další vlna bolesti* ✕ class: phase of action

ohlížet se ^{impf}, **ohlédnout se** ^{pf} v

1 (^{impf} *dívat se za sebe; pf podívat se za sebe*) ACT(1) DIR3 ◇ ^{impf} *ohlížel se dozadu; pf ohlédl se na druhou stranu / do své minulosti* ✕ class: perception

2 (^{impf} *dívat se na někoho / za někým / za něčím; pf podívat se po někom / za někým / za něčím*) ACT(1) PAT(na+4|po+6|za+7) ◇ ^{impf} *ohlížel se po děvčatech; pf ohlédla se za maminkou* ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (^{impf} *hledat; shánět; pf hledat; shánět*) ACT(1) PAT(po+6) ◇ ^{impf} *ohlížel se po nevěstě; pf je čas ohlédnout se po novém zaměstnání*

4 jen ohlížet se ^{impf} (*brát ohledy*) ACT(1) PAT_(na+4) ◇ nesmíš se při tom na nikoho ohlížet ✕ rcp: ACT-PAT

ohodnocovat ^{impf}, **ohodnotit** ^{pf} v (^{impf} oceňovat; hodnotit; ^{pf} ocenit; zhodnotit) ACT(1) PAT(4|inf|zda|že|cont) ?EFF (jako+4|na+4|adj-4|zda) ěMANN ěMEANS(7) ěCRIT ◇ ^{impf} ohodnocovat sportovce / sportovní výkon plným počtem bodů / jako výborný / podle platných pravidel ohodnocovat, zda se uchazeč pro tuto práci hodí; ohodnocovat sportovce výborně; ^{pf} ohodnotit sportovce / sportovní výkon plným počtem bodů / jako výborný / podle platných pravidel ohodnotit, zda se uchazeč pro tuto práci hodí; ohodnotit sportovce výborně ✕ control: ACT, ex; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

ohrazovat ^{impf}, **ohradit** ^{pf} v (^{impf} stavět kolem něčeho hradbu / ohradu; oplocovat; ^{pf} obehnat hradbou / ohradou; oplotit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} ohrazovat pastviny dřevěnými ploty; ^{pf} ohradit pastviny dřevěnými ploty ✕ rfl: cor4, pass

ohrazovat se ^{impf}, **ohradit se** ^{pf} v (^{impf} hájit se; protestovat proti nařčení; ^{pf} obhajovat se; odmítnout nařčení) ACT(1) ?PAT(že) EFF(proti+3) ◇ ^{impf} rázně se ohrazovat proti nařčení z korupce; ohrazují se, že podíl na tomto exportu prokázán nebyl (ČNK); ^{pf} rázně se ohradit proti nařčení z korupce; ohradil se, že bere i jiné noviny (ČNK) ✕ class: communication

ohromovat ^{impf}, **ohromit** ^{pf} v (^{impf} velmi udivovat / překvapovat; uvádět v úžas; ^{pf} velmi udivit / překvapit; uvést v úžas) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} její slova Petra ohromovala; ohromovalo ho plavat pod vodou; ^{pf} Jana ohromila sestřina statečnost; Petra ohromilo, že mu rodiče dovolili jet na víkend pryč ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

ohrožovat ^{impf}, **ohrozit** ^{pf} v (^{impf} uvádět v nebezpečí; ^{pf} uvést v nebezpečí) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} ohrožoval ho nožem; ^{pf} aféra ohrozila její postavení ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

ohřívát / ohřávat ^{impf}, **ohřát** ^{pf} v (^{impf} zvyšovat teplotu; činit teplým / teplejším; ^{pf} zvýšit teplotu; učinit teplým / teplejším) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ěMEANS(7) ?DIFF(o+4) ěBEN(3) ◇ ^{impf} ohřívát si vodu v rychlovarné konvici / na kamnech z dvaceti na sto stupňů Celsia; ohřívát vodu o osmdesát stupňů Celsia; ^{pf} ohřát si vodu v rychlovarné konvici / na kamnech z dvaceti na sto stupňů Celsia; ohřívát vodu o osmdesát stupňů Celsia ✕ rfl: pass; class: change

ohřívát se ^{impf}, **ohřát se** ^{pf} v
1 (^{impf} stávat se teplým / teplejším; ^{pf} stát se teplým / teplejším) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ěCAUS(7|od+2) ?DIFF(o+4) ◇ ^{impf} voda se od slunce rychle ohřívala; ^{pf} voda se od slunce rychle ohřála ✕ class: change

2 (^{impf} zahřívát se; zbavovat se pocitu chladu; ^{pf} zahřát se; zbavit se pocitu chladu) ACT(1) ěLOC ◇ ^{impf} ohřívát se u kamen / v místnosti; ^{pf} ohřát se u kamen / v místnosti

3 idiom jen ohřát se ^{pf} (^{pf} nezdržet se; pobýt jen krátce) ACT(1) LOC ◇ ^{pf} ještě se v nové práci ani neohřál a už je nemocný; jen co se tu trochu ohřál, začal si poroučet

ohřívát si / ohřávat si ^{impf}, **ohřát si** ^{pf} v idiom (^{impf} využívat situace ve vlastní prospěch; ^{pf} využít situace ve vlastní

prospěch) ACT(1) ?PAT(na+6) DPHR(polévku|polívčičku) ◇ ^{impf} ohřívá si na tom svou předvolební polívčičku; ^{pf} ohřál si na tom svou předvolební polívčičku

ochraňovat ^{impf}, **ochránit** ^{pf} v (^{impf} poskytovat ochranu; hájit; obhajovat; ^{pf} poskytnout ochranu; obhájit; uchránit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(od+2|proti+3|před+7) ◇ ^{impf} Bože, ochraňuj nás od všeho zlého; bratr ji vždy ochraňoval proti posměváčkům; ^{pf} Bože, ochraň nás od všeho zlého; nedokážeš ho ochránit před vším zlým; ochránit město proti nepřátelům ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

ochromovat ^{impf}, **ochromit** ^{pf} v (^{impf} činit chromým; podlomovat; narušovat; ^{pf} učinit chromým; podlomit; narušit) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} bolest ho začala ochromovat; vánice ochromovala dopravu; ^{pf} mrtvice ho ochromila na obě nohy; silný vítr ochromoval dopravu ve městě

ochutnávat ^{impf}, **ochutnat** ^{pf} v (^{impf} zjišťovat chuť; okoušet; zažívat; zakoušet; ^{pf} zjistit chuť; okusit; zažít; zakusit) ACT(1) PAT(2|4) ◇ ^{impf} ochutnávala ovoce / vánoční cukroví; ochutnávat svobody / volnosti; ^{pf} ochutnat zakázané ovoce / vánoční cukroví; ochutnat svobodu / volnost ✕ rfl: pass, passO

okouzlovat ^{impf}, **okouzlit** ^{pf} v
1 (^{impf} očarovávat; ^{pf} očarovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} v pohádce víla okouzlovala pocestné; ^{pf} v pohádce víla okouznila pocestného ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} zaujímat; oslňovat; upoutávat; unášet; ^{pf} zaujmout; oslnit; upoutat; unést) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} okouzloval ho její úsměv; okouzlovalo ho, že si teď může dělat, co chce; okouzlovalo ho dělat si, co chce; ^{pf} okouznil ho její úsměv; okouznilo ho, že si teď může dělat, co chce; okouznilo ho dělat si, co chce ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

okrádat ^{impf}, **okrást** ^{pf} v (^{impf} úmyslně o něco připravovat; brát; šidit; ^{pf} úmyslně o něco připravit; vzít; ošidit) ACT(1) ADDR(4) ?PAT(o+4) ěREG(na+6) ◇ ^{impf} okrádá stát (o příjmy) na daních; okrádá zákazníky o peníze; ^{pf} zloděj mě v metru okradl o peníze a doklady; okradl stát (o příjmy) na daních ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

oloupávat ^{impf1}, **olupovat** ^{impf2}, **oloupnout** ^{pf1}, **oloupat** ^{pf2} v
1 (^{impf1} zbavovat slupky; ^{impf2} zbavovat slupky; ^{pf1} zbavit slupky; ^{pf2} zbavit slupky) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf1} oloupávat stromy; ^{impf2} olupovat jablka; pandy olupují bambus nemotornými tlapkami (ČNK); ^{pf1} oloupat brambory; ^{pf2} ukaž, olupnu ti ten pomeranč ✕ rfl: pass; class: providing

2 (^{impf1} oddělovat povrchovou vrstvu; ^{impf2} oddělovat povrchovou vrstvu; ^{pf1} oddělit povrchovou vrstvu; ^{pf2} oddělit povrchovou vrstvu) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇ ^{impf1} oloupávat kůru ze stromů; ^{impf2} olupovat kůru ze stromů; ^{pf1} oloupnout kůru z pomeranče; ^{pf2} oloupat kůru z pomeranče ✕ rfl: pass; class: location

oloupávat se ^{impf1}, **olupovat se** ^{impf2}, **oloupnout se** ^{pf1}, **oloupat se** ^{pf2} v

1 (^{impf1} zbavovat se slupky; ^{impf2} zbavovat se slupky; ^{pf1} zbavit se slupky; ^{pf2} zbavit se slupky) ACT(1) ◇ ^{impf1} strom

se oloupával; ^{impf2} strom se olupoval; jazyk se olupuje (ČNK); ^{pf1} strom se oloupl; ^{pf2} oloupala se mi záda ✕ class: providing

2 (^{impf1} oddělovat se; ^{impf2} oddělovat se; ^{pf1} oddělit se; ^{pf2} oddělit se) ACT(1) ĽDIR1 Ľ^{impf1} barva se oloupávala; kůra se oloupávala; ^{impf2} barva se olupovala; kůra se olupovala; ^{pf1} barva se oloupl; kůra se oloupl; ^{pf2} oloupala se mi kůže ze zad ✕ class: location

olupovat ^{impf1}, **oloupit** ^{pf} v (^{impf} okrádat; ^{pf} okrást) ACT(1) ADDR(4) ?PAT(0+4) Ľ^{impf} olupují kupce na cestách o vzácné zboží; olupují je o všechny možnosti; ^{pf} oloupil osamělého chodce o všechny cennosti ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

omezovat ^{impf}, **omezit** ^{pf} v

1 (^{impf} ohraničovat; stanovovat rozsah; vymezovat; ^{pf} ohraničit; stanovit rozsah; vymezit) ACT(1) PAT(4) Ľ^{impf} plot omezoval louku; ^{pf} omezit louku; omezit rozsah ✕ rfl: pass

2 (^{impf} zmenšovat; snižovat míru; ^{pf} zmenšit; snížit míru) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ĽREG(v+6) ĽMEANS(7) ĽBEN(3) Ľ^{impf} Petr omezoval kouření žvýkačkami na minimum; omezovali restituce na fyzické osoby; ^{pf} Petr omezil kouření žvýkačkami na minimum; omezili restituce na fyzické osoby ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT-EFF; class: change

omezovat se ^{impf}, **omezit se** ^{pf} v (^{impf} snižovat rozsah působení; spokojovat se; ^{pf} snížit rozsah působení; spokojit se) ACT(1) PAT(na+4) ĽREG(v+6) ĽMEANS(7) Ľ^{impf} neomezuje se na zesměšnění protivníka; omezoval se na pozdrav; ^{pf} neomezil se na zesměšnění protivníka; omezil se na pozdrav

omlouvat ^{impf}, **omluvit** ^{pf} v

1 (^{impf} žádat za prominutí; ^{pf} požádat za prominutí) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ĽCAUS(za+4|že) Ľ^{impf} omlouvat syna učiteli; omlouvat nepřítomnost nemocí; omlouvat syna u učitele; ^{pf} omluvit syna učiteli; omluvit nepřítomnost nemocí; mnoho věcí se dá u velitele omluvit (ČNK) ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (^{impf} shovívavě posuzovat; nalézat omluvu; tolerovat; ^{pf} shovívavě posoudit; nalézt omluvu; tolerovat) ACT(1) PAT(4) Ľ^{impf} stále omlouvá jeho nevhodné chování; ^{pf} učitel omluvil žáka za nepřítomnost ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 jen omlouvat ^{impf} (být důvodem k prominutí) ACT(1) PAT(4) Ľto tě neomlouvá; tvé potíže tě neomlouvají

omývat ^{impf}, **omýt** ^{pf} v

1 (^{impf} zbavovat špíny mytím; ^{pf} zbavit špíny mytím) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) Ľ^{impf} omývat stůl od nánosů špíny; omývat si ruce; ^{pf} omýt stůl od nánosů špíny; omýt si ruce ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: providing

2 (^{impf} odstraňovat; ^{pf} odstranit) ACT(1) PAT(4) ĽDIR1 ĽLOC Ľ^{impf} omývat krev z rány; omývat bláto z brambor; ^{pf} omýt pečlivě krev z rány; omýt bláto z brambor ✕ rfl: pass; class: location

onemocnět ^{pf} v (stát se nemocným) ACT(1) ?PAT(7) Ľonemocnět salmonelózou ✕ rfl: pass0; class: change

opakovat ^{impf} v

1 (znovu činit) ACT(1) PAT(4) ĽACMP(s+7) Ľopakovala (si) s ním školní látku; opakoval třídu / zkoušku ✕ rfl: pass

2 (znovu říkat) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(0+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) Ľopakovala (mu) své výhrady; opakovali po sobě věty; opakovala synovi, že to nemá dělat; opakovala mu po sté, co by měl udělat ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

opakovat se ^{impf} v

1 idiom (říkat několikrát totéž) ACT(1) Ľopakoval se

2 (probíhat znovu) ACT(1) Ľvichřice se tento rok už několikrát opakovaly

opatřovat ^{impf}, **opatřit** ^{pf} v

1 (^{impf} starat se, aby někdo něco / někoho měl; obstarávat; ^{pf} postarat se, aby někdo něco / někoho měl; obstarat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ĽBEN(3) ĽLOC Ľ^{impf} opatřoval lidem práci; opatřoval pro něj u knihkupce knihy; ^{pf} opatřil nemocnému ošetřovatelku ✕ rfl: pass; class: exchange

2 jen opatřit ^{pf} (^{pf} vybavit; zásobit) ACT(1) PAT(4) EFF(7) Ľ^{pf} opatřit dopis adresou / byt nábytkem; na cestu se opatřil svítilnou; opatřil koně krmivem ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: providing

operovat ^{impf}, **operovávat** ^{iter} v

1 (provádět operaci) ACT(1) ?PAT(4) ĽCAUS(na+4) Ľlékař operuje pacienta; dnes operuje samé kýly; operuje pacienta na žaludeční vředy (SSJČ) ✕ rfl: cor4, pass

2 (působit někde) ACT(1) LOC Ľjednotka operuje v přiděleném sektoru ✕ rfl: pass0; class: location

3 (používat; manipulovat) ACT(1) PAT(7|s+7) Ľoperuje s určitými předpoklady; operuje se spornými hodnotami; operuje nepodloženými informacemi ✕ rfl: pass0

opíjet ^{impf}, **opít** ^{pf} v (^{impf} způsobovat opilost; ^{pf} způsobit opilost) ACT(1) PAT(4) ĽMEANS(7) Ľ^{impf} opíjet hosty medovinou; ^{pf} opít hosty medovinou ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

opíjet se ^{impf}, **opít se** ^{pf} v (^{impf} způsobovat si opilost; ^{pf} způsobit si opilost) ACT(1) ĽMEANS(7) Ľ^{impf} opíjet se několikrát týdně; ^{pf} opil se na večírku; hosté se opili

opírat ^{impf}, **opřít** ^{pf} v

1 (^{impf} dávat podpěru; ^{pf} dát podpěru) ACT(1) PAT(4) ?OBST(0+4) ĽBEN(3) ĽLOC Ľ^{impf} opírat hrábě o zed; opírat si hlavu o stůl; ^{pf} opřít hrábě o zed; opřel lopatu a šel; opřít si hlavu o futro ✕ rfl: pass; class: contact

2 (^{impf} odůvodňovat; ^{pf} odůvodnit) ACT(1) PAT(4) EFF(0+4) Ľ^{impf} své názory stále opírá o stejná tvrzení; ^{pf} své názory opřel o jediné tvrzení ✕ rfl: pass

opírat ^{impf}, **oprát** ^{pf} v (^{impf} mýt; ^{pf} umýt) ACT(1) PAT(4) ĽDIR1 Ľ^{impf} maminka opírala jablka; opírala ze salátu nečistotu; ^{pf} oper si to ovoce; oprala ze salátu hlínu ✕ rfl: pass

opírat se ^{impf}, **opřít se** ^{pf} v

1 (mít podpěru) ACT(1) ?OBST(0+4) ĽMEANS(7) Ľ^{impf} opírat se zády o zed; ^{pf} opřít se zády o zed ✕ rcp: ACT-OBST; class: contact

2 (^{impf} odůvodňovat; záležet v čem; ^{pf} odůvodnit; záležet v čem) ACT(1) PAT(0+4) Ľ^{impf} opírat se o vědecké

poznatky; v této oblasti se opírá o tohoto vědce; ^{pf} opřít se o vědecké poznatky; opřít se o něco, co se nedá spočítat (ČNK) ✕ rcp: ACT-PAT

3 (^{impf} vykonávat tlak; ^{pf} vykonat tlak) ACT(1) PAT(do+2) ěBEN(3) ◇^{impf} do budovy se opíralo zapadající slunce; ^{pf} do budovy se opřel vítr

4 idiom jen opřít se ^{pf} (začít intenzivně pracovat) ACT(1) PAT(do+2) ◇opřel se do práce ✕ class: phase verb

opírat se ^{impf}, **oprat se** ^{pf} v (^{impf} opotřebovávat praním; ^{pf} opotřebovat praním) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} některé materiály se praním rychleji opírají; ^{pf} svetr se častým praním opral

opisovat ^{impf}, **opsat** ^{pf} v

1 (^{impf} doslovně přepisovat; kopírovat; zaznamenávat; doslovně přijímat cizí text (často podvodně); ^{pf} doslovně přepsat; zkopírovat; zaznamenat; doslovně přijmout cizí text (často podvodně)) ACT(1) PAT(4|že|cont) ?ORIG(od+2|z+2) ěMEANS(7|na+6) ěDIR1 ◇^{impf} za trest musel opisovat 100krát větu, že už bude hodný; opisovala si své číslo účtu; Jan si ve škole stěžoval na souseda, že od něj neustále opisuje; často si opisuje recepty z novin; Řada lidí vychovaných v marxistické "vědě" byla zvyklá bezostyšně opisovat, co se dalo...(ČNK); ^{pf} za trest opíšeš 100krát, větu, že už budeš hodný; opiš si své číslo účtu; Jan opsal řešení úlohy od souseda / z taháku; Ze které knihy jsi opsal tuto větu?; Opišme, co se tenkrát napsalo v novinách...(ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: mental action

2 (^{impf} vyjadřovat opisem; ^{pf} vyjádřit opisem) ACT(1) PAT(4|že|cont) ◇^{impf} když neznala nějaké slovo v angličtině, snažila se to opisovat; ^{pf} když neznáš nějaké slovo v angličtině, snaž se to opsat ✕ rfl: pass; class: mental action

3 (^{impf} pohybem naznačovat; rýsovat; ^{pf} pohybem naznačit; narýsovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} opisovala rukou kružnici; Měsíc opisuje dráhu kolem Země; ^{pf} opsala rukou kružnici; Měsíc opíše dráhu kolem Země asi za jeden měsíc ✕ rfl: pass

oplývat ^{impf} v (mít hojnost) ACT(1) PAT(7) ◇země oplývá mlékem a strdím; oplývá chválou

opomíjet ^{impf}, **opomenout / opominout** ^{pf} v (^{impf} pomíjet; nedbat; nevyšmat si; nepřihlížet; ^{pf} pominout; zanedbat; nevyšmout si; nepřihlédnout) ACT(1) PAT(4|inf|že|cont) ◇^{impf} neopomíjete se menší maličkosti; nikdy neopomíjela připomenout mu jeho sliby; neopomíjela, že se chová příšerně; archivy zobrazují jakési politické spektrum kolaborace s normalizačním režimem, ale zcela se opomíjí, kdo z toho těží a komu celá mašinerie sloužila (ČNK); ^{pf} neopominula jeho slova; neopominul připomenout jí její sliby; otec neopominul, že dceři slíbil přivést z cesty nějaký drobný dárek; neměli byste opomenout, kolik za službu zaplatíte ✕ control: ACT; rfl: pass; class: mental action

opouštět ^{impf}, **opustit** ^{pf} v

1 (^{impf} vzdalovat se; zanechávat někde něco; zanechávat něčeho; odcházet; ^{pf} vzdálit se; zanechat někde něco; zanechat něčeho; odejít) ACT(1) PAT(4) ěCAUS ◇^{impf} opouští svou zemi / svou funkci; živočich opouští svůj

úkryt jen večer; v té době mě opouštěl přítel; ^{pf} opustil svou zemi / svou funkci / rodinu; živočich večer opustil svůj úkryt; opustil mě přítel ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} pozbývat (schopnosti); ^{pf} pozbýt (schopnosti)) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} opouštějí ho síly / úspěch / sláva; ^{pf} opustily ho síly / štěstí / sláva

opravňovat ^{impf}, **oprávnit** ^{pf} v (^{impf} dávat právo; ^{pf} dát právo / důvod) ACT(1) PAT(4) ?EFF(k+3|inf|aby) ◇^{impf} Co vás opravňovalo k takovému kroku?; to opravňovalo jeho naděje; ^{pf} oprávnili ho udělat to ✕ control: PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

opravovat ^{impf}, **opravit** ^{pf} v

1 (^{impf} spravovat něco poškozeného / chybného / nesprávného; upravovat; korigovat; ^{pf} spravit něco poškozeného / chybného / nesprávného; upravit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} tatínek opravoval synovi hračku; opravovala mu úlohu; učitelka opravovala sešity; ^{pf} otec opravil auto; učitelka opravila diktát / sešity; lektor ho opravil ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} měnit; zaměňovat; ^{pf} změnit; zaměnit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4|v+4) ◇^{impf} žák opravoval slovo palence na slovo valence; opravoval písmeno z pé na vé; ^{pf} žák opravil slovo palence na valence; opravil písmeno z pé na vé ✕ rfl: pass; class: change

organizovat ^{biasp} v

1 (realizovat; uspořádat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇ organizovali jsme pro vás tuto akci ✕ rfl: pass

2 (sdružovat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěDIR3 ◇organizovat členy v odborech; organizovat členy do odborů ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

organizovat se ^{biasp} v (stávat se členem; sdružovat se, stát se členem; sdružit se; seskupit se) ACT(1) ?PAT(do+2) ěMANN ◇organizovat se ve straně politicky ✕ class: change

orientovat ^{biasp} v

1 (seznámit, seznamovat s polohou) ACT(1) PAT(4) LOC ◇orientovat návštěvníky v areálu (ČNK) ✕ rfl: pass; class: location

2 (umístovat) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěCRIT ◇orientovat vchod na jih; orientovat kompas / mapu ✕ rfl: pass; class: location

3 (zaměřit; usměrnit) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3|na+4) ◇orientovat svá studia na lingvistiku / k lingvistice; orientuje své studenty na lingvistiku ✕ rfl: pass

4 (zaměřit; usměrnit) ACT(1) PAT(4) MANN ◇orientovat svá studia lingvisticky; orientuje své studenty lingvisticky ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

orientovat se ^{biasp} v

1 (dokázat určit polohu; vyznat se) ACT(1) LOC ěCRIT ◇orientovat se v cizím městě podle mapy ✕ class: location

2 (zaměřovat se) ACT(1) PAT(k+3|na+4) ◇orientovat se na lingvistiku / k lingvistice

3 (zaměřovat se) ACT(1) MANN ◇orientovat se lingvisticky

4 (mít rozhled) ACT(1) PAT(v+6) ◇orientovat se v problému

osazovat ^{impf}, **osadit** ^{pf} v

1 (*impf* umisťovat sázení; po celém povrchu vysazovat; *pf* umístit sázení; po celém povrchu vysadit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) ◇ *impf* osazovat park stromy; *pf* osadit Jizerky listnatými stromy; osazoval přijímač elektronkami ✕ rfl: pass; class: providing

2 (*impf* upevňovat; *pf* upevnit) ACT(1) PAT(4) ;LOC ◇ *impf* zedník osazoval okna; *pf* zedník osadil okna ✕ rfl: pass

oslabovat *impf*, **oslabit** *pf* v

1 (*impf* činit slabým; *pf* učinit slabým) ACT(1) PAT(4) ?DIFF(o+4) ;MEANS(7) ◇ *impf* neustálou námahou oslaboval své zdraví; nepřátelé se navzájem oslabovali; *pf* neustálou námahou oslabil své zdraví; nepřátelé se navzájem oslabili; domácí byli oslabeni o útočníka ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* snižovat hodnotu; *pf* snížit hodnotu) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ;MEANS(7) ◇ *impf* koruna oslabovala na 35 Kč za dolar; *pf* koruna oslabila na 35 Kč za 1 USD ✕ class: change

oslavovat *impf*, **oslavit** *pf* v (*impf* uctívat; *pf* uctít) ACT(1) PAT(4|že) ;MANN ;MEANS(7) ◇ *impf* oslavovat své narozeniny; oslavuje své 5. výročí; oslavoval ho ve své řeči; *pf* oslavit své narozeniny; oslavil své 5. výročí; oslavil ho ve své řeči ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

oslovovat *impf*, **oslovit** *pf* v

1 (*impf* navazovat kontakt; říkat jménem; *pf* navázat kontakt; říci jménem) ACT(1) PAT(4) ;MANN ;MEANS(7) ◇ *impf* při anketě oslovovala celý den mladší i starší generaci; oslovovala ho Jane; *pf* na nádraží ho oslovil cizí člověk; oslovil ji Petro ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* zaujímat; *pf* zaujmout) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ;MEANS(7) ◇ *impf* moderní hudba ho oslovovala čím dál více; *pf* oslovila ho díla Dostojevského ✕ rfl: pass; class: psych verb

osolit *pf* v

1 (přidat sůl; ochutit solí) ACT(1) PAT(4) ;MEANS(7) ◇ osolit polévku / brambory ✕ rfl: pass

2 idiom (oplatit něčím nepřijemným) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ Počkej, jak ti to otec osolí! ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

ostřelovat *impf* v (střílet na někoho / na něco) ACT(1) PAT(4) ;MEANS(z+2) ;MEANS(7) ◇ ostřelovat nepřátelské území / město granáty; ostřelovat území z děl ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

osušovat *impf*¹, **osoušet** *impf*², **osušit** *pf* v

1 (*impf*¹ činit suchým; *impf*² činit suchým; *pf* učinit suchým) ACT(1) PAT(4) ;MEANS(7) ◇ *impf*¹ osušovat ránu gázou; osušovat ruce ručníkem; osušovat uplakané oči kapesníkem; *impf*² osoušet ránu gázou; osoušet ruce ručníkem; osoušet uplakané oči kapesníkem; *pf* osušit ránu gázou; osušit ruce ručníkem; osušit uplakané oči kapesníkem ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf*¹ činit suchým; *impf*² činit suchým; *pf* učinit suchým) ACT(1) PAT(4) ;DIR1 ◇ *impf*¹ osušovat slzy z očí; *impf*² osoušet slzy z očí; *pf* osušit slzy z očí ✕ rfl: pass

osvědčovat *impf*, **osvědčit** *pf* v (podat důkaz; dát najevo; potvrdit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|že) ◇ *impf* osvědčoval svou oddanost; osvědčoval rodičům, že pilně studuje;

pf osvědčil svou oddanost; osvědčil rodičům, že pilně studuje

osvědčovat se *impf*, **osvědčit se** *pf* v (*impf* prokázat zdatnost / funkčnost; uplatnit se; *pf* prokázat zdatnost / funkčnost; uplatnit se) ACT(1) ;REG(v+6) ;COMPL(jako+1) ◇ *impf* osvědčoval se v práci s novými přístroji; osvědčoval se jako ředitel; *pf* osvědčil se v práci; osvědčil se jako ředitel

osvětlovat *impf*, **osvětlit** *pf* v

1 (*impf* opatřovat světlem; osvěcovat; vystavovat světlu; *pf* opatřit světlem; osvítit; vystavit světlu) ACT(1) PAT(4) ;MEANS(7) ◇ *impf* osvětlovat pokoj svíčkami / zahradu lampióny; osvětlovat film; *pf* osvětlit pokoj svíčkami / zahradu lampióny; osvětlit film ✕ rfl: pass

2 (*impf* objasňovat; ozřejmovat; vysvětlovat; *pf* objasnit; ozřejmit; vysvětlit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ;MEANS(na+6) ;MEANS(7) ◇ *impf* učitel nám novou látku osvětloval na názorném příkladu; vedoucí osvětloval celý problém; *pf* učitel žákům osvětlil látku na názorném příkladu; vedoucí osvětlil celý problém ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

osvobozovat *impf*, **osvobodit** *pf* v

1 (*impf* zbavovat nadvlády; *pf* zbavit nadvlády) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ◇ *impf* armáda osvobozovala hlavní město od vzbouřenců; *pf* armáda osvobodila hlavní město od vzbouřenců ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* pouštět na svobodu; *pf* pustit na svobodu) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇ *impf* osvobozoval vězně ze zajetí; *pf* osvobodil vězně ze zajetí ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: location

3 (*impf* zbavovat povinností; *pf* zbavit povinností) ACT(1) PAT(4) ORIG(od+2|z+2) ◇ *impf* osvobozovali žáka z tělocviku; osvobozovali ho od povinností; *pf* osvobodit žáka z tělocviku ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

osvobozovat se *impf*, **osvobodit se** *pf* v (*impf* vymaňovat se; *pf* vymanit se) ACT(1) PAT(od+2) ◇ *impf* osvobozovali se od závislosti; *pf* osvobodili se od závislosti

osvojuvat *impf*, **osvojit** *pf* v (*impf* adoptovat; přijímat za vlastní; *pf* adoptovat; přijmout za vlastní) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* některé bezdětné páry osvojují děti; *pf* osvojit dítě ✕ rfl: pass

osvojuvat si *impf*, **osvojit si** *pf* v

1 (*impf* učit se; získávat znalosti / schopnosti; *pf* naučit se; získat znalosti / schopnosti) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ?ORIG(od+2|z+2) ;MANN ◇ *impf* dítě si v první třídě osvojuje základy čtení a psaní; *pf* dítě si brzy osvojilo čtení a psaní ✕ class: mental action

2 (*impf* přivlastňovat si; přisvojovat si; *pf* přivlastnit si; přisvojit si) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* osvojuvat si právo na užívání cesty; *pf* osvojit si cizí majetek (SSČ) ✕ class: exchange

ošetřovat *impf*, **ošetřit** *pf* v (*impf* pečovat; poskytovat pomoc; *pf* pečovat; poskytnout pomoc) ACT(1) PAT(4) ;BEN(3) ;REG(při+6|v+6) ◇ *impf* ošetřovat zranění; ošetřovat Petrovi popálené prsty; ošetřovat kojence/nemocnou matku; *pf* ošetřit zranění; ošetřit Petrovi prst; ošetřit smlouvu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

otáčet ^{impf}, **otočit** ^{pf} v

1 (^{impf} provádět kruhový pohyb; hýbat; ^{pf} provést kruhový pohyb; hnout) ACT(1) PAT(4|7|s+7) ě↑DIR ěBEN(3) ◇^{impf} pomalu otáčel hlavu / hlavou / s hlavou; ^{pf} rychle otočil volant / volantem / s volantem na stranu ✕ rfl: pass, pass0; class: cause motion

2 (^{impf} obracet; převracet (naruby); ^{pf} obrátit; převrátit (naruby)) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ěDIR3 ◇^{impf} dítě stále otáčelo knihu vzhůru nohama; otáčet stránku; ^{pf} otočil stránku v knize; otočil kazetu; otočil auto na střechu ✕ rfl: pass; class: contact

3 (^{impf} působit změnu směru; ^{pf} způsobit změnu směru) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ◇^{impf} otáčel auto a spěchal zpět k domovu; ^{pf} otočil auto a spěchal zpět k domovu ✕ rfl: pass

4 idiom (^{impf} měnit; ^{pf} změnit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ◇^{impf} otáčet řeč na jiné téma; stále otáčel své názory; otáčel skóre z 2:8 na 12:8; ^{pf} otočil řeč na jiné téma; závodník otočil závod; otočil skóre z 2:8 na 12:8 ✕ rfl: pass; class: change

5 idiom (^{impf} obracet něco proti někomu; ^{pf} obrátit něco proti někomu) ACT(1) ADDR(proti+3) PAT(4) ◇^{impf} skandál začali kolegové otáčet proti němu; ^{pf} kolegové otočili skandál proti němu ✕ rfl: pass

6 idiom (investovat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇^{impf} maktléři každý den otáčejí na burze miliony; ^{pf} získal hodně peněz a hned je otočil na burze ✕ rfl: pass

7 idiom (^{impf} měnit směr; ^{pf} změnit směr) ACT(1) ě↑DIR ◇^{impf} auto otáčelo a jelo zpět; ^{pf} auto otočilo a jelo zpět

8 idiom (^{impf} začínat ovládat; ^{pf} začít ovládat) ACT(1) PAT(4) DPHR(kolem prstu) ěBEN(3) ◇^{impf} celou rodinu si otáčela kolem prstu; ^{pf} pomalu si ho otočila kolem prstu ✕ rfl: pass

9 idiom jen otočit ^{pf} (ukrást) ACT(1) PAT(4) ◇zloděj otočil hodinky ✕ rfl: pass

otáčet se ^{impf}, **otočit se** ^{pf} v

1 (^{impf} vykonávat kruhový pohyb; obracet se; obíhat; ^{pf} vykonat kruhový pohyb; obrátit se; oběhnout) ACT(1) ěDIR1 ěDIR3 ěLOC ◇^{impf} pomalu se k němu otáčela; Země se otáčí kolem Slunce; ^{pf} otočila se k němu; za jeden rok se Země otočí kolem Slunce

2 (^{impf} měnit se; ^{pf} změnit se na) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ◇^{impf} skóre zápasu se začínalo otáčet z 2:8 na 12:8; ^{pf} skóre zápasu se otočilo z 2:8 na 12:8 ✕ class: change

3 (^{impf} obracet se proti někomu; ^{pf} obrátit se proti někomu) ACT(1) PAT(proti+3) ◇^{impf} celý skandál se nakonec otáčel proti němu; ^{pf} skandál se otočil proti němu

4 idiom (^{impf} procházet; ^{pf} projít) ACT(1) LOC ◇^{impf} na burze se otáčela každý den obrovská suma peněz; ^{pf} na burze se otočila obrovská suma peněz

5 idiom (^{impf} měnit směr; ^{pf} změnit směr) ACT(1) ěMEANS(s+7) ◇^{impf} otáčel se a vydával se zpět; otáčel se s autem; ^{pf} otočil se a vydal se zpět; otočil se s autem

6 idiom (jevit zvýšený zájem o ženy / o děvčata) ACT(1) PAT(za+7) ◇^{impf} otáčel se za děvčaty; ^{pf} otočil se za každou ženou

7 idiom (být lhostejný) ACT(1) PAT(k+3) DPHR(zády) ◇^{impf} spolužáci se k němu otáčeli zády; ^{pf} kamarádi se k němu otočili zády

8 idiom (^{impf} měnit názory / mínění; ^{pf} změnit názory / / mínění) ACT(1) ◇^{impf} již koncem roku 1989 řada zapálených komunistů otáčela; ^{pf} již koncem roku 1989 řada zapálených komunistů otočila

9 idiom jen otáčet se ^{impf} (být šikovný / pracovitý) ACT(1) ?PAT(s+7) ěLOC ◇celý den se otáčela kolem plotny a děti; s kosou se uměla otáčet

otázat se ^{pf} v (zeptat se) ACT(1) ADDR(2) PAT(na+4|po+6|zda) ◇Petr se otázel kamarádky, zda by s ním nešla do kina; musel se otázat na cestu; když se ho rotný otázel po činnosti (ČNK) ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

otírat ^{impf}, **otřít** ^{pf}, **otírávat** ^{iter} v

1 (^{impf} stírat; odstraňovat z povrchu; ^{pf} setřít; odstranit z povrchu) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ěBEN(3) ◇^{impf} otíral mu prach z čela; otíral skvrny od bláta do hadru; ^{pf} otřel mu prach z čela; otřel skvrny od benzínu do košile ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} třením čistit; ^{pf} třením očistit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ?OBST(o+4) ěBEN(3) ◇^{impf} otírat židli od prachu; otírat tabuli od křídý; otírala dítěti ruce; otíral si boty o trávu; ^{pf} otřít židli od prachu; otřít tabuli od křídý; otřela dítěti ruce; otřel si boty o trávu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 (^{impf} lehce přejíždět; ^{pf} lehce přejet) ACT(1) PAT(4) ?OBST(o+4) ◇^{impf} pes otíral nos o jeho nohu; ^{pf} pes otřel nos o jeho nohu ✕ rfl: pass; class: contact

otírat se ^{impf}, **otřít se** ^{pf}, **otírávat se** ^{iter} v

1 (^{impf} třením se dotýkat; ^{pf} třením se dotknout) ACT(1) ?OBST(o+4) ◇^{impf} pes se otíral o jeho nohu; ^{pf} pes se otřel o jeho nohu ✕ rcp: ACT-OBST; class: contact

2 (^{impf} poškozovat se třením; ^{pf} poškodit se třením) ACT(1) ?OBST(o+4) ◇^{impf} lesk zlata se otíral; ^{pf} lesk zlata se otřel

3 idiom (^{impf} pomloutat; ^{pf} pomluvit) ACT(1) PAT(o+4) ◇^{impf} Proč se musíš o každého otírat?; ^{pf} o každého se otřela ✕ rcp: ACT-PAT

otiskovat ^{impf}, **otisknout** ^{pf} v

1 (^{impf} činit otisk; ^{pf} učinit otisk) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěLOC ◇^{impf} děti otiskovaly dlaně do keramické hlíny; ^{pf} děti otiskly dlaně do keramické hlíny ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} publikovat; tiskem rozmnožit; ^{pf} publikovat; tiskem rozmnožovat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇^{impf} ve svých dvaceti letech již otiskoval své první básně; ^{pf} ve dvaceti letech otiskl svou první báseň v časopise ✕ rfl: pass

3 (^{impf} uveřejňovat v tisku; ^{pf} uveřejnit v tisku) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|že|cont) ěLOC ◇^{impf} bulvární noviny otiskovaly o prezidentově ženě lživé zprávy; ^{pf} bulvární noviny otiskly o prezidentově ženě lživé zprávy ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

otiskovat se ^{impf}, **otisknout se** ^{pf} v

1 (^{impf} zanechávat otisk; promítat se někam; ^{pf} zanechat otisk; promítnout se někam) ACT(1) DIR3 ◇^{impf} přezka boty se mu začala otiskovat na kotník; schizofrenní stav

společnosti se začal otiskovat do oblasti morálky; *pf* přezka boty se mu otiskla na kotníku; schizofrenní stav společnosti se otiskl do oblasti morálky ✕ class: location
2 (*impf* zanechávat otisk někde; promítat se někde; *pf* zanechat otisk někde; promítnout se někde) ACT(1) LOC
 ◇ *impf* v jeho jednání se otiskovalo černé svědomí; *pf* nedostatečné znalosti z oblasti ekologie se brzy otiskly v krajině ✕ class: location

otravovat *impf*, **otrávit** *pf* v

1 jen otrávit *pf* (usmrtit jedem) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7)
 ◇ otrávit myši otrušikem ✕ rfl: cor4, pass
2 (*impf* napouštět jedem; *pf* napustit jedem) ACT(1) PAT
 (4) ◇ *impf* už nám tady otravovat vodu nebudou; *pf* otrávit obilí ✕ rfl: pass
3 (*impf* znechucovat; *pf* znechutit) ACT(1|inf|že|cont) PAT
 (4) ěMEANS(7) ◇ *impf* otravoval všechny okolo; otravovalo ho chodit na hodiny zpěvu; otravovalo ho, že musí poslouchat staršího bratra; *pf* Jirka všechny svými řečmi otrávil; otrávil ho vidět ji na večírku; otrávil ho, že přišla na večírek ✕ control: PAT; rfl: pass; class: psych verb

otravovat se *impf*, **otrávit se** *pf* v

1 jen otrávit se *pf* (způsobit si otravu) ACT(1) ěMEANS(7)
 ◇ otrávil se houbami
2 idiom jen otravovat se *impf* (nudit se) ACT(1) ◇ otravovali se celý den

otřásat *impf*, **otřást** *pf* v

1 (*impf* lomcovat; silně chvět; *pf* zalomcovat; silně rozechvět) ACT(1) PAT(7) ◇ *impf* otřásala jím zima; *pf* otřásl jím chlad ✕ class: cause motion
2 (*impf* střepávat; odstraňovat klepáním; *pf* střepat; odstranit klepáním) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇ *impf* otřásl jablka ze stromu; otřásl drobký ze svetru; *pf* otřásl jablka ze stromu; otřásl drobký ze svetru ✕ rfl: pass; class: location
3 (*impf* ničít; oslabovat; působit; *pf* oslabit; zničit; podlomit; zapůsobit; vzrušit) ACT(1) PAT(7) ◇ *impf* tato zpráva otřásala jeho pověstí; *pf* zpráva otřásla jeho pověstí; revoluce otřásla režimem; zvěst o mučení válečných zajatců otřásla světem; reklama otřásla jeho výsadním postavením ✕ rfl: pass0

otřásat se *impf*, **otřást se** *pf* v

1 (*impf* chvět se (silně); *pf* zachvět se (silně)) ACT(1) ěCAUS(7) ◇ *impf* okna se otřásala výbuchem; *pf* okna se otřásla výbuchem
2 (*impf* být oslabován / rozrušován; *pf* být oslaben / rozrušen) ACT(1) ěCAUS(7) ěREG(v+6) ◇ *impf* státní zřízení se otřásalo vnitřními sváry; *pf* monarchie se otřásla v základech
3 idiom (*impf* otřepávat se; zotavovat se; *pf* otřepat se; zotavit se) ACT(1) ?PAT(z+2) ◇ *impf* konečně se po roce začala otřásat z rozvodu; *pf* otřásla se z rozvodu až po letech

otvírat /otevírat *impf*, **otevřít** *pf* v

1 (*impf* zpřístupňovat; *pf* zpřístupnit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇ *impf* otevírala mu dveře / srdce; *pf* otevřela mu dveře / srdce ✕ rfl: pass

2 (být činný) ACT(1) ěTWHEN ◇ *impf* papírnickví otevírá v osm; *pf* papírnickví otevře v osm ✕ rfl: pass0; class: phase of action

otvírat se /otevírat se *impf*, **otevřít se** *pf* v

1 (*impf* uvolňovat se; *pf* uvolnit se) ACT(1) ěMANN ◇ *impf* dveře se otevíraly; *pf* dveře se otevřely
2 (*impf* naskytovat se; *pf* naskytout se) ACT(1) PAT(3) ◇ *impf* otevíraly se mu nové možnosti; *pf* otevřely se mu nové možnosti

ověřovat *impf*, **ověřit** *pf* v (*impf* potvrzovat; verifikovat; *pf* potvrdit; verifikovat) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇ *impf* ověřovat (si) správnost hypotézy pokusy; ověřovat platnost podpisu; ověřoval, zda je hypotéza správná; novináři ověřovali, kdo za aférou stojí; *pf* ověřit (si) správnost hypotézy pokusy; ověřit platnost podpisu; ověřil, zda je podpis platný; měl ověřit, kdo výzkum prováděl ✕ rfl: pass; class: mental action

ovládat *impf*, **ovládnout** *pf* v

1 (*impf* zmocňovat se vlády; podřizovat; nabývat převahy; *pf* zmocnit se vlády; mít převahu) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* ovládat město mečem; ovládat nepřítel; ovládat hospodářský život; *pf* ovládl město mečem; ovládl nepřítel; ovládl hospodářský život města ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT
2 (*impf* být schopen využít znalosti; řídit; *pf* být schopen využívat znalosti; řídit) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* ovládat jazyk; ovládat program / počítač / auto; *pf* ovládl cizí jazyk za několik měsíců ✕ rfl: pass
3 (*impf* přemáhat; potlačovat; *pf* přemoci; potlačit) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* ovládej své emoce; *pf* ovládnul své rozčilení ✕ rfl: pass

ovládat se *impf*, **ovládnout se** *pf* v (*impf* potlačovat citová hnutí; *pf* potlačit citová hnutí) ACT(1) ◇ *impf* ovládal se po celou dobu; *pf* ovládl se včas

ovlivňovat *impf*, **ovlivnit** *pf* v (*impf* mít vliv; *pf* vykonat vliv) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěREG(v+6) ěMEANS(7) ◇ *impf* ovlivňovat své přátele v názorech svým smýšlením; její postoj ho velmi ovlivňoval; ovlivňovala ho svým postojem; ovlivňovalo ho chodit na její přednášky; ovlivňovalo ho, že chodí na její přednášky; *pf* ovlivnit své přátele v názorech svým smýšlením; její postoj ho ovlivnil; ovlivnilo ho vidět takové utrpení; ovlivnilo ho, že v dětství přišel o matku ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

ozdobovat *impf*, **ozdobit** *pf* v (*impf* krášlit; opatřovat ozdobou; *pf* okrášlit; opatřit ozdobou) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ *impf* každé Vánoce ozdobujeme stromek perníčky; *pf* letos ozdobíme stromek perníčky ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

označovat *impf*, **označit** *pf* v

1 (*impf* dělat značku; *pf* udělat značku) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇ *impf* označovat jim / si řádek křížkem; *pf* označil Petrovi tašku nálepkou ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT
2 (*impf* nazývat; určovat; *pf* nazvat; určit) ACT(1) PAT(4) EFF(jako+4|za+4|adj-4|adj-4) ěBEN(3) ◇ *impf* označoval někoho jako blbce / za blbce; *pf* označit jim někoho za

vraha; označoval někoho jako blbce / za blbce ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: appoint verb
3 jen označovat ^{impf} (znamenat) ACT(1) PAT(4) ◇ tento termín označuje stabilitu

oznamovat ^{impf}, **oznámit** ^{pf} v

1 (^{impf} sdělovat; ^{pf} sdělit) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ěMEANS(7) ěLOC ◇ ^{impf} oznamoval jim, že se to stalo skutkem; oznamoval špatné zprávy telefonem; ^{pf} oznámil jim, že se to stalo skutkem; oznámil špatné zprávy telefonem ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (^{impf} udávat; ^{pf} udat) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(na+4) EFF(4|zda|že|cont) ěLOC ◇ ^{impf} občané oznamují trestné činy policii; ^{pf} oznámil to na něj policii ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

ozývat se ^{impf}, **ozvat se** ^{pf} v

1 (^{impf} projevovat se; ^{pf} projevit se) ACT(1) ěDIR1 ěLOC ◇ ^{impf} z jeskyně se ozývaly divné zvuky; žaludeční vředy se zase ozývají; ^{pf} z lesa se ozval křik; ozvala se stará rána

2 (^{impf} dávat o sobě vědět; ^{pf} dát o sobě vědět) ACT(1) ?PAT(3) ◇ ^{impf} maminka se nikomu z nás dlouho neozývala; ^{pf} kamarádka se mi dlouho neozvala ✕ rcp: ACT-PAT

3 (^{impf} projevovat nesouhlas; ^{pf} projevit nesouhlas) ACT(1) ?PAT(proti+3) ◇ ^{impf} lidé se proti reformě ozývali stále více; ^{pf} musela jsem se proti jeho návrhu ozvat ✕ rcp: ACT-PAT

oženit ^{pf} v (způsobit ženitbu) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ◇ oženili syna s dcerou statkáře ✕ class: social interaction

oženit se ^{pf} v (vstoupit do manželství) ACT(1) PAT(s+7) ◇ oženil se s dcerou statkáře ✕ class: social interaction

ožívat ^{impf}, **ožít** ^{pf} v (^{impf} stávat se živým, plným života; ^{pf} stát se živým, plným života) ACT(1) ěREG(v+6) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} kámen ožívá; myšlenka ožívá v hudbě; ulice každý večer ožívala zpěvem; ^{pf} oči mu ožily; myšlenka ožila; kámen ožil v soše; ulice ožila výkřiky

oživovat / obživovat ^{impf}, **oživit / obživit** ^{pf} v

1 (^{impf} činit živým; ^{pf} učinit živým) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} oživovat omdlelého; oživovat tradici; ^{pf} oživit mrtvolu; oživit tradici ✕ rfl: pass

2 jen obživovat ^{impf}, obživit ^{pf} (^{impf} dávat obživu; živit; ^{pf} dát obživu; uživit) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} nuzné obživovat, nahé odívat (SSJČ); ^{pf} obživit rodinu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

P

padat ^{impf}, **padnout** ^{pf} v

1 (^{impf} klesat; dostávat se do nižší polohy; ^{pf} klesnout; dostat se do nižší polohy) ACT(1) ěDIR ěLOC ěBEN(3) ◇ ^{impf} hrušky padaly na zem; padá sníh; mouchy padaly do polévky; vlasy mu padaly do čela; ^{pf} babička padla na schody; padl na schodech; hlava mu padla na ramena; vlasy mu padly do čela ✕ rfl: pass0; class: motion

2 jen padat ^{impf} (ztrácet (o částech těla); uvolňovat se) ACT(1) ěBEN(3) ◇ padají mu vlasy / zuby

3 (^{impf} být poražen / překonán; podléhat; ^{pf} být poražen / překonán; podlehnout) ACT(1) ◇ ^{impf} rekordy padaly; pevnosti padaly jedna za druhou; ^{pf} rekord padl; nepřítel padl; pevnost konečně padla

4 (^{impf} neuskutečňovat se; ^{pf} neuskutečnit se) ACT(1) ◇ ^{impf} projekt padá; ^{pf} projekt padl ✕ class: phase of action

5 (^{impf} snižovat se; ^{pf} snížit se) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} ceny akcií padají na absolutní minimum; ^{pf} ceny na burze padly ✕ class: change

6 (^{impf} připadat; týkat se; ^{pf} připadnout; být prisouzen) ACT(1) PAT(na+4) ◇ ^{impf} vina padá na něj; volba padá na firmu Ekotrans; ^{pf} vina padla na nevinného; volba padla na firmu Ekotrans

7 (být vstřelen) ACT(1) ◇ ^{impf} góly padaly od počátku třetiny; ^{pf} góly padly na počátku třetiny

8 (^{impf} objevovat se (na kostce); ^{pf} objevit se (na kostce)) ACT(1) ěBEN(3) ◇ ^{impf} padají mu jen šestky; ^{pf} padla mu šestka

9 jen padnout ^{pf} (zemřít) ACT(1) ěCAUS(za+4) ěLOC ◇ padl za vlast; musíme stát, nebo padnout ✕ rfl: pass0

10 idiom (^{impf} pocitovat; ^{pf} pocítit) ACT(1) PAT(na+4) ◇ ^{impf} padá na ni únava / hrůza; všechno na ni padá; ^{pf} padla na ni únava / hrůza

11 idiom (být ohromen) ACT(1) ěCAUS(7) ěDIR3 ◇ ^{impf} padal údivem na zadek; ^{pf} padl údivem na zadek ✕ rfl: pass0

12 idiom (^{impf} uskutečňovat se; stávat se; zaznívat; ^{pf} uskutečnit se; stát se; zaznít) ACT(1) ◇ ^{impf} konečně padala rozhodnutí jedno za druhým; poznámky padají; ^{pf} verdikt padne zítra; konečně padlo rozhodnutí; poznámka padla; padla otázka, zda ... ; v článku padla zmínka, že ...

13 idiom (^{impf} létat (facky); ^{pf} letět (facky)) ACT(1) ěLOC ◇ ^{impf} v hospodě často padají facky; ^{pf} padla facka

14 idiom jen padnout ^{pf} (obejmout; zalíbit se) ACT(1) PAT(3) DPHR(do noty|do oka|kolem krku|do náručí) ◇ padla Petrovi kolem krku / do noty / do oka; padla mu do náručí ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: location

15 idiom jen padnout ^{pf} (spotřebovat; utratit) ACT(1) PAT(na+4) ◇ padla na to celá výplata

16 idiom jen padnout ^{pf} (hodit se; sedět) ACT(1) ěMANN ěBEN(3) ◇ šaty mu padnou jako ulité

17 idiom jen padnout ^{pf} (potkat) ACT(1) PAT(na+4) ◇ padl na dobráka ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

18 idiom jen padnout ^{pf} (vymyslet; přijít na něco) ACT(1) PAT(na+4) ◇ padl na to ✕ rfl: pass0

19 idiom jen padat ^{impf} (rychle odejít) ACT(1) ěDIR3 ◇ já už padám, abych to stihla; padám domů ✕ rfl: pass0

20 idiom jen padat ^{impf} (stávat se klidným) ACT(1) PAT(z+2) ◇ padá z něj stres

21 idiom (být zajat) ACT(1) DPHR(do rukou|do ruky|do zajetí) ěBEN(3) ◇ ^{impf} vojáci jeden po druhém padali nepříteli do rukou; vojáci padali do zajetí; ^{pf} padl nepříteli do rukou; voják padl do zajetí ✕ rfl: pass0

22 idiom (být obětován) ACT(1) PAT(3) DPHR(za obět) ◇ ^{impf} čím dál více krajiny padá za obět' asfaltovým plochám (ČNK); ^{pf} tato věta padla za obět' cenzuře ✕ rcp: ACT-PAT

23 idiom (*být potrestán*) DPHR(hlava|hlavy) ◇^{impf} *padají hlavy*; ^{pf} v *případu vytunelovaných fondů padla první hlava*

páchat ^{impf} v (*dopouštět se*) ACT(1) ?ADDR_(na+6) PAT(4) ◇*páchal trestné činy; páchal na něm násilí* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

páchnout ^{impf} v

1 (*vydávat / šířit zápach; zapáchat; smrdět*) ACT(1) ?PAT(7|po+6) ◇*tchoř strašně páchne; jídlo páchlo po spálenině*

2 (*zapáchat; být cítit*) ACT(3) DIR1 ◇*páchne mu z úst*

3 idiom (*vstoupit; přijít*) ACT(1) DIR3 ◇*po hádce s matkou domů ani nepáchnu; Opovaž se tam jen páchnout!; nesměl z domu ani páchnout (SSJČ)* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3

paličkovat ^{impf} v

1 (*vyrábět krajky*) ACT(1) PAT(4) ◇*paličkovat krajky* ✕ rfl: pass

2 (*vytvářet květní hlávky (paličky)*) ACT(1) ◇*jetel paličkuje* ✕ class: change

pálit ^{impf} v

1 (*vydávat žár*) ACT(1) ◇*kamna pálí; slunce pálí*

2 (*bolet*) ACT(4) PAT(1) ◇*rána mě pálí*

3 (*bolet*) ACT(4) LOC ◇*pálí ho v očích*

4 (*vyvolávat bolest*) ACT(1) ◇*křen pálí; peroxid vodíku na ráně pálí; kopřiva pálí*

5 (*spotřebovávat ohněm; ničit ohněm; způsobovat bolest ohněm / žárem*) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇*pálit odpadky / knihy; ve středověku byli vězňi páleni na nohou* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

6 (*vyrábět lihoviny; vyrábět za pomoci ohně / žáru*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG_(z+2) ◇*pálit slivovici ze švestek; pálit cihly* ✕ rfl: pass; class: change

7 (*střílet*) ACT(1) PAT_(na+4|po+6) ◇*hajný pálil na zajíce / po zajících* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

8 idiom (*běhat za někým (mil.)*) ACT(1) PAT_(za+7) ◇*pálil za ní* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

9 idiom (*být velmi chytrý*) ACT(3) PAT(4) ◇*pálí mu to*

pálit se ^{impf} v (*spalovat se*) ACT(1) ◇*papír se při vyšší teplotě pálí*

pamatovat ^{impf} v

1 (*uchovávat v paměti*) ACT(1) PAT_(4|na+4|jak|zda|že|cont) ◇*pamatovala jsem ji jako malou holčičku; pamatují (si) jeho slova* ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (*uchovávat v paměti*) ACT(1) PAT_(4|na+4) EFF_(inf|jak|že) ◇*pamatují druhého stevarda, jak stál u paty schodiště (ČNK); pamatují na přítele Vlastislava, jak stál v motorestu (ČNK); pamatují (si) ho, jak se jako malé dítě vztekal; pamatují (si) bratra, že nikdy neposlouchal pamatují ho chodit ještě v krátkých kalhotách* ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (*uchovávat v paměti*) ACT(1) ?PAT_(o+6) EFF_(4|že) ◇*pamatuju (si) o tobě dost věcí (ČNK); pamatoval (si) o úmrtí jen všeobecnosti (ČNK); pamatoval (si) o ní, že byla blondýna (PDT); o bratrovi (si) pamatoval legrační historku* ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

4 (*prokazovat pozornost*) ACT(1) ADDR_(na+4) ?PAT_(7|s+7) ◇*vždy na sestru pamatoval drobným dárkem* ✕ rcp: ACT-ADDR

5 (*mít na paměti; být pamětliv*) ACT(1) PAT_(na+4|aby) ◇*pamatuj na stáří; Čas kvapí, pamatuj na smrt!; pamatuj na má slova* ✕ class: mental action

pamatovat se ^{impf} v

1 (*uchovávat v paměti*) ACT(1) PAT_(na+4|jak|zda|že|cont) ◇*bratr se na tebe dobře pamatuje* ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (*uchovávat v paměti*) ACT(1) PAT_(na+4) EFF_(jak|že) ◇*bratr se na tebe dobře pamatuje, jak jsi se jako dítě vztekal* ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

panovat ^{impf} v

1 (*vládnout*) ACT(1) PAT_(nad+7) ěLOC ◇*v této zemi panoval král* ✕ rfl: pass0

2 (*být rozšířen; existovat*) ACT(1) REG_(v+6) ěLOC ◇*v této otázce panuje na Slovensku shoda; v Římě panovalo otroctví*

pátrat ^{impf} v (*usilovně hledat; vyhledávat*) ACT(1) PAT_(po+6|zda) ěLOC ◇*pátrat po pachatelích; pátrat po příčinách nehody* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

patřit ^{impf} , **patřívat** ^{iter} v

1 (*být ve vlastnictví; přináležet*) ACT(1) PAT_(3|k+3) ◇*kniha patří Janovi; ke statku patří i nedaleký les; děti patří k matce; cítil, že k němu patří* ✕ rcp: ACT-PAT

2 (*náležet; mít náležité místo*) ACT(1) DIR3 ◇*kniha patří do knihovny; oranžová patří na škále barev mezi žlutou a červenou; To sem nepatří!* ✕ class: location

3 (*řadit se; být prvkem množiny; být příslušníkem / zastáncem; být součástí*) ACT_(1|zda|že|cont) PAT_(do+2|k+3|mezi+4) ◇*Petr patří k jeho zastáncům / k nejnadanějším muzikantům; k tomu patří názor, že církevní úkon nemá mít právní následky; senátor patřil mezi zaryté konzervativce (ČNK); teta patří mezi lidi, kterými můžete pohrdat (ČNK); pomsta patří mezi nestarší literární náměty (ČNK); bobr patří mezi ohrožené druhy; já jsem patřil do hlídky pana doktora Bohadla (ČNK); tento přípravek patří do skupiny přísně sledovaných léčiv (ČNK); k mému rozhodnutí patří, že půjdu tudy příště se svým synem ... (ČNK); Mezi základní rozhodnutí bude tedy patřit, zda přenechat podíly, které se nabízejí k privatizaci, domácím (ČNK)* ✕ class: combining

4 (*tykat se; příslušet*) ACT(1) PAT(3) ◇*potlesk patří Sukovi; patří vám můj obdiv / dík*

5 idiom (*zasloužit si*) ACT(3) PAT_(1|že|cont) ◇*To ti patří!; patřilo mu, jak zle s ním nakládal*

patřit ^{impf} , **patřívat** ^{iter} v

1 (*hledět*) ACT(1) PAT_(na+4) ◇*někdo patří na nepříteli; s nesmírnou zálibou patřil na obličej (ČNK)* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

2 (*pohlížet*) ACT(1) PAT_(na+4) MANN ◇*patří na něj jako na nepříteli; patří na něj pohrdavě; Jak se ve vaší zemi patří na spisovatele?* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

patřit se ^{impf} , **patřívat se** ^{iter} v idiom (*slušet se; hodit se*) ACT_(1|inf|aby|že) ◇*to se patřilo* ✕ control: ex

péci / péct ^{impf} , **pekát** ^{iter} , **pekávat** ^{iter1} v

1 (*připravovat pečením*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇*péci vepřové; péci koláč z kynutého těsta* ✕ rfl: pass; class: change
2 (*pálit*) ACT(1) ◇*slunce dneska peče!*
3 idiom (*přátelít se*) ACT(1) PAT(s+7) ◇*S těmi nepeču!* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: social interaction
4 idiom (*končit s prací*) ACT(1) PAT(na+4) ◇*Peču na to!* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

péci se / péct se ^{impf} v (*trpět horkem*) ACT(1) ◇*celý den se peču!*

pečovat ^{impf} v (*starat se*) ACT(1) PAT(o+4) ◇*pečovala o děti* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

pekávat viz *péci / péct* ^{impf}, *pekát* ^{iter}, *pekávat* ^{iter1}

pěstovat ^{impf} v

1 (*pečovat o rostliny / zvířata; chovat; šlechtit*) ACT(1) PAT(4) ◇*pěstovala pokojové květiny; otec pěstoval ovce; často si o sobě pěstujeme iluze* ✕ rfl: pass

2 (*provozovat; věnovat se něčemu; zabývat se něčím*) ACT(1) PAT(4) ◇*pěstoval nekalé obchody; pěstovala různé sporty* ✕ rfl: pass

pět ^{impf} v

1 (*zpívat*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(o+6) ◇*pěje mu o jaru* ✕ rfl: pass0; class: communication

2 (*zpívat*) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|že) ěMANN ◇*pěje mu o jaru píseň; pěje nádherně* ✕ rfl: pass; class: communication

3 idiom (*chválit*) ACT(1) PAT(na+4) EFF(4) ◇*pěl na něj chválu* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

píchat ^{impf}, **píchnout** ^{pf} v

1 (^{impf} *bodat; zasahovat něčím špičatým; pf bodnout; zasáhnout něčím špičatým*) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěDIR3 ◇^{impf} *píchal ji špendlíkem do prstu; pf píchal ji špendlíkem do prstu* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} *bodat; zapichovat; pf bodnout; zapíchnout*) ACT(1) DIR3 ěMEANS(7) ◇^{impf} *píchal do pečeně vidličkou; píchala jehly do jehelníčku; pf píchnul do pečeně vidličkou; píchla jehlu do jehelníčku* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: location

3 (^{impf} *bolet; pf zabolet*) ACT(4) LOC ◇^{impf} *píchá ho v křži; pf píchlo ji u srdce*

4 (*proděravět*) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} *píchat v tramvaji jízdenky; pf píchnul pneumatiku* ✕ rfl: pass

5 idiom jen *píchnout* ^{pf} (*nudit se*) ACT(1) PAT(do+2) ◇*nevěděl, do čeho píchnout*

6 idiom jen *píchnout* ^{pf} (*pomoci*) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(s+7) ◇*píchnu mu s prací* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR

pískat ^{impf}, **písknout** ^{pf}, **pískávat** ^{iter} v

1 (^{impf} *hvízdát; vyluzovat pronikavý zvuk / melodii; vydávat pronikavý zvuk (o mláďatech ptáků, příp. o věcech); pf hvízdnout; vydat pronikavý zvuk / melodii; ptáčata v hnůzdě pískala; brzdy pískají; vydat pronikavý zvuk (o mláďatech ptáků, příp. o věcech)*) ACT(1) ?PAT(4) ěMEANS(7|na+4) ◇^{impf} *Petr umí pískat na prsty; píská (si) písničku; ptáče (si) písklo; brzdy pískly; pf Petr pískl na prsty* ✕ rfl: pass, pass0^{impf}

2 idiom jen *pískat* ^{impf}, *pískávat* ^{iter} (*dělat rozhodčího*) ACT(1) PAT(4) ◇*pískat fotbalový zápas* ✕ rfl: pass, pass0

pít ^{impf} v

1 (*požívat tekutinu*) ACT(1) PAT(4) ěREG(na+4) ◇*pije limonádu; pil víno na zdraví* ✕ rfl: pass

2 (*sát; vstřebávat*) ACT(1) PAT(4) ◇*půda pila vodu*

3 idiom (*požívat alkohol*) ACT(1) ◇*otec pije* ✕ rfl: pass0

plakat ^{impf} v (*ronit / prolévat slzy*) ACT(1) ?PAT(4) ěCAUS(nad+7) ◇*pláče nad mrtvými / pro děti; plakal hořké slzy* ✕ rfl: pass, pass0

plánovat ^{impf} v (*dělat plány; připravovat*) ACT(1) PAT(4) |inf|aby|zda|že|cont) ěBEN(3) ◇*plánovat výrobu; plánují si pobyt v Praze; plánoval, aby Německo a Polsko vládly Evropě společně ...(ČNK); plánují, zda bude nutno zajistit zvýšené čištění a mimořádné dodávky hygienických potřeb ...(ČNK)* ✕ control: ACT; rfl: pass

platit ^{impf}, **platívát** ^{iter} v

1 (*vydávat; vyplácet; dávat peníze za něco; poskytovat peníze na něco*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ěRCMP(za+4) ěAIM(na+4) ěSUBS(za+4) ěLOC ěBEN(3) ◇*platil někomu poplatek / příspěvek za něco / za ochotu; platil od opravy (markami / úsluhami / v markách.MEANS)* ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (*hradit*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ěBEN(3) ◇*platil pobyt na horách zástupci cestovní kanceláře; platil (ale: synovi.BEN) pobyt na horách (markami / úsluhami / v markách.MEANS)* ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

3 (*obětovat*) ACT(1) PAT(4|za+4) ?EFF(7) ěMANN ◇*platil úspěch / za úspěch ctí* ✕ rfl: pass, pass0; class: exchange

4 (*najmout*) ACT(1) ?PAT(4) ěRCMP(od+2|za+4) ◇*platil uklízečku od hodiny* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

5 (*být pravdou*) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|že) ◇*platilo o něm, že je chytrý*

6 idiom (*být považován*) ACT(1) PAT(za+4) ◇*někdo platí za odborníka*

7 idiom (*mít platnost*) ACT(1) ěBEN ◇*tento zákaz již neplatí; pro turisty omezení neplatí*

8 idiom (*patřit; být adresován*) ACT(1) PAT(3) ◇*potlesk platí Sukovi*

9 idiom (*mít vliv*) ACT(1) PAT(na+4) ◇*tohle na něj neplatí*

plavat / plovat ^{impf} v

1 (*plout; udržovat se vlastními pohyby na hladině / ve vodě; být unášen*) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ěDIR ěLOC ěMEANS(7) ◇*plaval ve vodě; v moři plavaly velryby; plaval kraulem* ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 (*urazit plaváním*) ACT(1) PAT(4) ◇*plavala tuto trať stále rychleji; plaval 5 bazénů* ✕ rfl: pass; class: motion

3 idiom jen *plavat* ^{impf} (*neumět (při zkoušce)*) ACT(1) ěREG(při+6|v+6) ◇*plaval při zkoušce; v této otázce plavou zejména starší lidé* ✕ rfl: pass0

plést ^{impf} v

1 (*pleténím vytvářet*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇*maminka nám k Vánocům pletla z vlny svetry* ✕ rfl: pass; class: change

2 (*vplétat; zaplétat*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇*neustále pletl do češtiny ruská slova* ✕ rfl: pass; class: location

3 (*zaměňovat*) ACT(1) PAT(4) EFF(s+7) ◇*dodnes plete pravou stranu s levou; dítě (si) pletlo červenou a oranžovou barvu* ✕ rfl: pass; rcp: PAT-EFF; class: combining

4 (mýlit; mást někoho) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ;MEANS(7) ◇neustále mě pletl svými hloupými řečmi; pletlo ho učít se tolik věcí najednou; pletlo ho, že se musí učít tolik věcí najednou ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

5 idiom (špatně něco dělat; kazit) ACT(1) PAT(4) ◇neustále postup pletl; pletl celou hru ✕ rfl: pass

6 idiom (zmateně pohybovat) ACT(1) PAT(7) ◇plést rukama / nohama / jazykem ✕ rfl: pass0; class: cause motion

7 idiom (zmateně říkat / vyprávět) ACT(1) DPHR(páté přes deváté) ◇dítě zmateně pletlo páté přes deváté ✕ rfl: pass

8 idiom (uvádět ve zmatek (často milostný)) ACT(1) DPHR(hlavu) ;BEN(3) ;MEANS(7) ◇pletl jí hlavu svými řečmi o lásce ✕ rfl: pass

9 idiom (pletením vytvářet) ACT(1) ADDR(na+4) DPHR(bič) ;BEN(3) ;MEANS(7) ◇svým jednáním si na sebe pletl bič ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

plést se^{impf} v

1 (vměšovat se; zasahovat) ACT(1) PAT(do+2) ;BEN(3) ◇matka se mu neustále pletla do života ✕ class: intervention

2 (překážet) ACT(1) DIR3 ◇děti se jim pletly do cesty / pod nohy ✕ class: location

3 idiom (motat se; zaplétat se; zmateně se pohybovat) ACT(1) ◇jazyk / nohy / ruce se mu pletly

4 (mýlit se) ACT(1) ;REG(v+6) ◇pletl se ve svých odhadech

plnit^{impf} v

1 (naplňovat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) ◇plnit nádrž benzínem ✕ rfl: cor4, pass; class: providing

2 (dávat) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇plnit těsto do formiček ✕ rfl: pass; class: location

3 (splňovat) ACT(1) PAT(4) ◇plnit sliby ✕ rfl: pass

4 (zastávat (funkci)) ACT(1) PAT(4) ◇plnit úlohu hostitele; plnit funkci ✕ rfl: pass

plnit se^{impf} v

1 (uskutečňovat se) ACT(1) ◇očekávání se plní ✕ class: phase of action

2 (stávat se plným) ACT(1) ?PAT(7) ◇studna se plní vodou ✕ class: providing

plout^{impf} v

1 (plavit se; udržovat se na hladině / ve vodě vlastními pohyby; lehce se pohybovat ve výšce) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ;↑DIR ;LOC ;MEANS(7|na+6|po+6|v+6) ◇lodě plují po oceánu; kachny plují po rybníce; kry pluly na hladině; plul po oceánu na lodi; měsíc plul po obloze ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 idiom (jít proti tradici / zvykům; jít s tradicemi / zvyky / módou) ACT(1) DPHR(proti proudu|s proudem) ◇vždy plul proti proudu / s proudem ✕ rfl: pass0

plynout^{impf} v

1 (téci) ACT(1) ;↑DIR ◇Sázava tiše plynula od svého pramene až k soutoku ✕ class: motion

2 (vyplývat) ACT(1|zda|že|cont) PAT(z+2) ◇z vašich slov plyne, že ...

3 (míjet) ACT(1) ;MANN ;BEN(3) ◇čas rychle plyne

4 (získávat něco na základě urč. činnosti) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(z+2) ;↑DIR ◇plynou mu z toho finanční prostředky; z projektu jim plynou miliony korun do klubové pokladny

pobavit^{pf} v (potěšit; rozveselit) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ;MEANS(7) ◇jeho řeči ji moc nepobavily; pobavilo ho sledovat hrající si děti; myslím, že šéfa moc nepobaví, že jsi ještě svou práci nedokončil ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

pobavit se^{pf} v

1 (potěšit se; prožít radost) ACT(1) ?PAT(nad+7|že) ;MANN ◇nad fotografiemi z dovolené se pěkně pobavil; měl by ses jít trochu pobavit s přáteli; matka se příliš nepobavila, že jsi si neuklidil pokoj, jak ti nakázala ✕ class: mental action

2 idiom (zevrubně promluvit / pohovořit) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+6|že) ◇pobavila se s kamarádem německy; pobavila se se sestrou o svých problémech; chtěla bych se s ním trochu pobavit, že náš vztah nemá perspektivu ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

pobíhat^{impf}, pobíhávat^{iter} v (sem a tam běhat) ACT(1) ;LOC ◇pobíhala po domě a snažila se sbalit pár nejnmutnějších věcí ✕ class: motion

pobírat^{impf}, pobrat^{pf} v

1 (^{impf} postupně brát; odnímat (zpravidla ve větší míře a neprávem / násilím); ^{pf} vzít; odejmout; odcizit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇^{impf} fašisté pobírali vše, nač přišli; ^{pf} všechno mu pobrali; vojáci pobrali, kde co bylo ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 jen pobrat^{pf} (^{pf} pojmout) ACT(1) PAT(4) ;DIR3 ◇^{pf} autobus všechny výletníky nepobral; vzal si hrušek, co mohl pobrat do čepice ✕ rfl: pass; class: contact

3 jen pobírat^{impf} (^{impf} brát / dostávat (peníze ap.) v pravidelných lhůtách) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ;COMPL(jako+4) ;RCMP(za+4) ◇^{impf} mohou pobírat i příspěvky za noční či odsloužené soboty a neděle; státní úředníci pobírají až desetitisícové penze měsíčně ✕ rfl: pass; class: exchange

4 idiom jen pobrat^{pf} (^{pf} dostat do vínu nějakou kladnou vlastnost) ACT(1) PAT(2) ◇^{pf} mnoho krásy / rozumu / důvtipu nepobral; všichni se mu smáli, že rozumu mnoho nepobral

pobuřovat^{impf}, pobouřit^{pf} v

1 (^{impf} zlobit; dráždit; jítřit něčí city / mínění apod.; ^{pf} rozzlobit; podráždít; rozjitřit něčí city / mínění apod.) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ;MEANS(7) ◇^{impf} její slova ho pobuřovala; pobuřovalo ji, že dcera kouří; pobuřovalo ji platit všechny útraty za přítele; ^{pf} volební program komunistů ji pobouřil; pobouřilo ji platit útratu za přítele; matku pobouřilo, že její syn kouří marihuanu; nespravedlnost mu pobouřila krev (SSJČ) ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

2 (^{impf} štvát; stavět si proti sobě; ^{pf} poštvat; postavit si proti sobě) ACT(1) PAT(proti+3) ;MEANS(7) ◇^{impf} svými slovy proti sobě pobouřila půlku vesnice; ^{pf} svým článkem pobouřila proti sobě celé město

pobuřovat se^{impf}, pobouřit se^{pf} v (^{impf} pohoršovat se; zlobit se; ^{pf} pohoršit se; rozzlobit se) ACT(1) PAT(nad+

+7|že) ◇^{impf} *babička se neustále pobuřovala nad volnými mravy; babička se pobuřovala, že její vnučka chodí pozdě domů; pf otec se nad jejími slovy pobouřil; pobouřila se, že s jejími názory nesouhlasí* ✕ class: mental action

pobývat ^{impf}, **pobýt** ^{pf} v (^{impf} *setrívávat; pf setrívat*) ACT(1) LOC ◇^{impf} *o prázdninách pobýval u rodičů na venkově; pf pobyl doma sotva půl hodiny; přišel a krátce pobyl* ✕ rfl: pass0; class: location

pocitovat ^{impf}, **pocítit** ^{pf} v

1 (^{impf} *cítit smysly; cítit citově; mít tělesný pocit; zažívat; pf ucítit smysly; ucítit citově; mít tělesný pocit; zažít*) ACT(1) PAT(4|jak|že|cont) ◇^{impf} *pocitoval únavu / vztek; pocitoval, jak ho začíná zaplavovat vztek; pocitoval, že se v jejich vztahu něco změnilo; pocitoval porážku na vlastní kůži; pf pocítil strach; pocítil silné uspokojení; a tu jsme pocítili, že se věci změnilly (ČNK); pocítil, jak mu tělem projela prudká bolest; pocítil důsledky svého jednání* ✕ rfl: pass; class: perception

2 (^{impf} *cítit smysly; cítit citově; mít tělesný pocit; zažívat; pf ucítit smysly; ucítit citově; mít tělesný pocit; zažít*) ACT(1) PAT(4) EFF (inf|jak|že) ◇^{impf} *pocitovala srdce bušit až v krku; pf pocítila srdce bušit až v krku* ✕ control: PAT; rfl: pass; class: perception

3 (^{impf} *prožívat; pf prožít*) ACT(1) PAT(4) EFF (jako+ +4|adj-4) ◇^{impf} *svůj kněžský úřad pocitoval jako břímě (ČNK); pocitoval jsem to všechno jako svou nejintimnější záležitost (ČNK); pocitoval ten problém jako závažný (PDT); pf pocítil způsob malířova sdělení jako útok na vlastní důstojnost (ČNK); pocítil to snad jako povzbuzení (ČNK)* ✕ rfl: pass; class: mental action

počínat ^{impf}, **počít** ^{pf} v

1 (^{impf} *zahajovat; pf zahájit*) ACT(1) PAT(4|s+7|inf) ◇^{impf} *počínat práci / s prací / pracovat; pf počít práci / s prací / pracovat* ✕ control: ACT; rfl: pass, pass0; class: phase verb

2 jen počít ^{pf} (*zplodit*) ACT(1) PAT(4) ◇*počít dítě* ✕ rfl: pass

3 (^{impf} *nastávat; pf nastat*) ACT(1) ěTWHEN ěBEN(3) ◇^{impf} *zíttra počínají prázdniny; prvním červencem počínají prázdniny; pf počaly jim problémy* ✕ class: phase of action

počínat se ^{impf} v (*nastávat*) ACT(1) ěTWHEN ěBEN(3) ◇*zíttra se počínají prázdniny; prvním červencem se počínají prázdniny* ✕ class: phase of action

počínat si ^{impf} v (*chovat se*) ACT(1) MANN ěREG(v+6) ◇*ohledně této záležitosti / v této záležitosti si počínal velmi neopatrně*

počíst si ^{pf} v idiom (*číst delší dobu a s pocitem uspokojení*) ACT(1) ěLOC ◇*početl si v knize* ✕ class: communication

počítat ^{impf} v

1 (*kalkulovat; zjistit počet*) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěMANN ěBEN(3) ◇*počítat Marii úkol; počítá dobře; počítal, co ho bude nové auto stát* ✕ rfl: pass; class: mental action

2 (*předpokládat; brát v úvahu; přihlížet*) ACT(1) PAT(s+ +7|že) ◇*počítal s kladným ohlasem / že to bude v pořádku; město počítá se stavbou silnice* ✕ rfl: pass0; class: mental action

3 (*určovat lhůtu*) ACT(1) PAT(4) TSIN ◇*lhůtu počítáme od okamžiku dodání* ✕ rfl: pass

4 (*účtovat*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ěRCMP(z+4) ◇*počítal mu 100 korun za jídlo* ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

5 idiom (*zařazovat; zahrnovat*) ACT(1) PAT(4) EFF(k+ +3|mezi+4) ◇*počítali je k padlým / mezi padlé* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-EFF, ACT-PAT; class: location

6 idiom (*šetřit*) ACT(1) PAT(4) ◇*sedláci počítali každý groš* ✕ rfl: pass

počkat ^{pf} v

1 (*sečkat; strávit dobu čekáním*) ACT(1) PAT(na+4) ě↑THL ◇*počkám (si) na tebe tady; počkej moment; počkejte (si), až dorazí pan doktor* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

2 (*odložit*) ACT(1) ?ADDR(na+4) PAT(s+7) ◇*počkáme s tím na otce* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR

3 idiom (*odložit splatnost*) ACT(1) ADDR(3) PAT(s+7) ◇*počkat někomu s dluhem / s platbou* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR

podařit se ^{pf} v (*pověst se*) ACT(3) PAT(1|inf|aby|že|cont) ◇*to se mi podařilo* ✕ control: ACT

podávat ^{impf}, **podat** ^{pf} v

1 (^{impf} *dávat do ruky; pf dát do ruky*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇^{impf} *podávat cihly bratrovi; pf podat kolegovi šroubovák* ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 idiom (^{impf} *servírovat; předkládat k jídlu; pf servírovat; předložit k jídlu*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ěREG(k+ +3) ěCOMPL(jako+4) ◇^{impf} *večeři podáváme v šest hodin; lék podáváme třikrát denně; pf podat jim samé lahůdky jako předkrm* ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

3 idiom (^{impf} *předvádět; uskutečňovat; vytvářet; pf předvést; uskutečnit; vytvořit*) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} *podává v letošním roce dobré výkony; pf podal špičkový výkon; podal přesnou charakteristiku své práce* ✕ rfl: pass

4 idiom (^{impf} *předkládat; navrhopvat; pf předložit; navrhnout*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇^{impf} *podávat hlášení / žalobu / daňové přiznání / informace / přehled; podávat kolegovi návrh na řešení; pf podat hlášení / žalobu / daňové přiznání / informace / přehled; podat kolegovi návrh na řešení* ✕ rfl: pass

5 idiom (^{impf} *pomáhat; pf pomoci*) ACT(1) PAT(3) DPHR (ruku) ◇^{impf} *podávat jim ruku ve chvíli nouze; pf podal jim ruku* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

6 idiom (*mít podání (ve sportu)*) ACT(1) ◇^{impf} *podává Navrátilová; pf Lendl podal* ✕ rfl: pass0

7 idiom (^{impf} *interpretovat; pf interpretovat*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) EFF (jako+4) ◇^{impf} *podával to jako hotovou věc; pf podal to jako hotovou věc* ✕ rfl: pass; class: communication

podávat si ^{impf}, **podat si** ^{pf} v idiom (^{impf} *trestat; pf potrestat*) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} *učitelé si ho často podávali; pf Hrozili mu, že si ho podají.*

podceňovat ^{impf}, **podcenit** ^{pf} v (^{impf} *cenit nízko; nedoceňovat; neuznávat; pf ocenit nízko; nedocenit; neuznat*) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◇^{impf} *Petr stále podceňoval přípravy na zkoušku; otec svou dceru podceňoval; Jan*

při řízení auta často podceňoval, že je namrzuto; *pf* Jan podcenil počasí; Petr podcenil přípravy na zkoušku; Jana podcenila, že by se měla na pobyt horách řádně vybavit; podcenil, co se stalo ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

poděkovat *pf* v (vyjádřit vděčnost) ACT(1) PAT(3) ěRCMP(za+4) ◇poděkoval tatínkovi za radu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: communication

poděkovat se *pf* v

1 (s díky odmítnout) ACT(1) ?PAT(3) ěRCMP(za+4) ◇za takovou nabídku bych se pěkně poděkoval ✕ class: communication

2 (odstoupit; vzdát se funkce) ACT(1) ěDIR1 ◇poděkovala se z předsednické funkce

podělit *pf* v (rozdělit mezi někoho) ACT(1) ADDR(4) PAT(7) ◇podělit děti bonbóny ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

podělit se *pf* v (rozdělit se) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(o+4) ◇podělit se s někým o jídlo ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT

podezírat /podezřívát *impf* v (mít podezření) ACT(1) ADDR(4) PAT(z+2|zda|že) ◇Jan podezíral svého kamaráda z krádeže / že peníze ze školní pokladny ukradl on; druzí podle Turby zase Horníčkovou podezírali, zda si prostřednictvím svých svěřenců nenahrazuje vlastní profesionální seberealizaci ...(ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

podílet se *impf* v (účastnit se) ACT(1) PAT(na+6) ěACMP(s+7) ◇podílet se s ostatními na přípravě vánočky

podívat se *pf* v

1 (pohledět; vyhlédnout) ACT(1) ě↑DIR ◇podívala se mu do očí; podívala se z okna ✕ class: perception

2 (pohledět) ACT(1) PAT(na+4|jak|zda|že|cont) ◇podívala se na nebe; podívejte se na ní; podívala se, jak si děti hrají; podíval se, zda je vše v pořádku; podívej se, kdo přišel; podíval se na ni prosebně ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (pohledět) ACT(1) PAT(na+4) EFF(jak) ◇podívejte se na Santnera, jak řadí (ČNK) ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

4 (vyšetřit; zkontrolovat) ACT(1) PAT(na+4) ◇lékař se podíval na pacienta ✕ rcp: ACT-PAT

5 (hledat; poohlédnout se; zjistit) ACT(1) PAT(po+6) ◇musím se po té knize podívat

6 (ohlédnout se; prohlédnout si) ACT(1) PAT(po+6|za+7) ◇podíval se po hezké holce; podíval se holkám po nohou ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

7 (navštívit) ACT(1) DIR3 ◇nedávno jsme se k vám chtěli podívat ✕ rcp: ACT-DIR3

8 (zabývat se) ACT(1) PAT(na+4) ◇ještě se na tuhle otázku podíváme

9 (vyhledat) ACT(1) PAT(na+4) DIR3 ◇podívej se na to do slovníku

podívat se *impf*, **podívat se** *pf* v (*impf* vyjadřovat údiv; *pf* vyjádřit údiv) ACT(1) ?PAT(3|nad+7|zda|že|cont) ◇*impf* podívoval se jejímu chování; *pf* podívil se nad tím, co mu sdělila ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

podkládat *impf*, **podložit** *pf* v

1 (*impf* podpírat; *pf* podepřít) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*impf* podkládat skříň špalíky; *pf* podložit skříň špalíky ✕ rfl: cor4, pass

2 (*impf* umísťovat pod něčím; *pf* umístit pod něčím) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇*impf* podkládat kámen pod kolo; podkládat ruku pod hlavu; *pf* podložit pod kolo špalíky ✕ rfl: pass; class: location

3 (*impf* dávat základ; *pf* dát základ) ACT(1) PAT(4|že|cont) EFF(7) ◇*impf* podkládat praxi dobrou teorii; *pf* podložit praxi dobrou teorii ✕ rfl: pass

4 (*impf* vnucovat; *pf* vnutit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|aby|at|že|cont) ◇*impf* podkládat šéfovi vhodné vysvětlení; *pf* podložit větě nesprávný výklad ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

podléhat *impf*, **podlehnout** *pf* v

1 (*impf* být porážen / přemáhán; *pf* být porážen / přemožen) ACT(1) PAT(3) ěREG(v+6) ◇*impf* podléhat nepříteli v boji; podléhat někomu; *pf* podlehnout nepříteli v boji; podlehl mu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

2 idiom (*impf* povolovat; poddávat se; *pf* povolit; poddat se) ACT(1) PAT(3) ◇*impf* podléhali jeho prosbám / vášni / pokušení / strachu; *pf* podlehnout jeho prosbám / vášni / pokušení / strachu ✕ rfl: pass0

3 idiom jen podléhat *impf* (být podřízen) ACT(1) PAT(3) ◇nařzení podléhá tomuto zákonu; otrok podléhal svému pánovi; výhra nepodléhá zdanění

podmiňovat *impf*, **podmínit** *pf* v (*impf* činit závislým na nějaké okolnosti; *pf* učinit závislým na nějaké okolnosti) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◇*impf* podmiňoval svůj podpis jejich souhlasem; *pf* podmínil svůj podpis jejich souhlasem ✕ rfl: pass

podněcovat *impf*, **podnítit** *pf* v

1 (*impf* vyvolávat; vzbuzovat; rozněcovat; *pf* vyvolat; vzbudit; roznítit; rozjitřit) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* výstava podněcovala čím dál tím větší zájem diváků; jeho radikální myšlenky podněcovaly nepokoje mezi lidmi; *pf* jeho kniha podnítla veliký zájem kritiky; jeho ostrá kritika podnítla nejružnější diskuse ✕ rfl: pass

2 (*impf* povzbuzovat; podporovat; pobuřovat; pobízet; *pf* povzbudit; podpořit; pobouřit; pobídnout) ACT(1) ADDR(4) PAT(k+3|proti+3|aby|at|že) ◇*impf* matka ho stále podněcovala, aby dále studoval; učitel žáky podněcoval k diskusím; Spartakus podněcoval otroky ke vzpouře; *pf* matka se ho snažila podnítit k větší aktivitě / aby byl více aktivní; Spartakus podnítit otroky k povstání ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

podnikat *impf*, **podniknout** *pf* v

1 jen podnikat *impf* (mít firmu / podnik) ACT(1) ěREG(v+6) ěMANN ◇podnikat soukromě ✕ rfl: pass0

2 (*impf* činit; *pf* učinit) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* podnikat kroky proti korupci; *pf* podniknout příslušné kroky ✕ rfl: pass

podobat se *impf* v (mít podobu) ACT(1) PAT(3) ěREG(v+6) ěMEANS(7) ◇podobat se svému otci svým chováním; podobalo se to špatnému vtipu ✕ rcp: ACT-PAT

podotýkat *impf*, **podotknout** *pf* v (*impf* poznamenávat; *pf* poznamenat) ACT(1) ?PAT(k+3|o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ◇*impf* k této diskusi podotýkám, že se ho to vůbec

netýká; o semaforovém představení Ondráš podotýká, že ...; *pf* k této diskusi podotkl, že se ho to vůbec netýká; podotkl něco peprného o svém spoluhráči (ČNK) ✕ rfl: pass; class: communication

podpisovat / podepisovat *impf*, **podepsat** *pf* v

1 (*impf* psát svůj podpis; *pf* napsat svůj podpis) ACT (1) PAT(4) ěBEN(3) ◊*impf* podepisovala mu všechny své knihy; *pf* podepsala mu knihu ✕ rfl: pass

2 (*impf* psát podpis; *pf* napsat podpis) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěLOC ◊*impf* do dopisů vždy podepisovala i manželka; podepisovala se svým dívčím jménem; *pf* podepsala manželka; podepsala se na smlouvu jako Nová ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

3 (*impf* podpisem souhlasit; *pf* podpisem odsouhlasit) ACT (1) PAT(4|že) ěBEN(3) ◊*impf* petice zásadně nepodepisují; *pf* podepsala mu, že dohodu dodrží; to ti nepodepíšu ✕ rfl: pass

podpisovat se / podepisovat se *impf*, **podepsat se** *pf* v (být příčinou) ACT(1) PAT(na+6) ◊*impf* na chybném výkonu se podepisuje i špatná kvalifikace pracovníků; *pf* na chybném výkonu se podepsal jeho špatný zdravotní stav; podepsala se na něm ✕ rcp: ACT-PAT

podporovat *impf*, **podpořit** *pf* v

1 (*impf* poskytovat podporu; *pf* poskytnout podporu) ACT (1) PAT(4) ěREG(v+6) ◊*impf* podporoval návrh; podporovala manželka v jeho snahách; *pf* podpořil návrh ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 idiom jen podporovat *impf* (hmotně zabezpečovat) ACT (1) PAT(4) ◊podporoval syna na studiích ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

podražovat *impf*, **podražít** *pf* v (*impf* zvyšovat ceny; zdražovat se; *pf* zvýšit ceny; zdražit se) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG (z+2) ?DIFF(o+4) ◊*impf* základní potraviny v poslední době podražují; *pf* základní potraviny v poslední době podražily ✕ class: change

podrobovat *impf*, **podrobit** *pf* v (*impf* činit předmětem urč. činnosti; *pf* učinit předmětem urč. činnosti) ACT(1) PAT (4) EFF(3) ◊*impf* podrobovat diamant zkoumání; podrobovat zajatce výslechu; *pf* podrobit diamant zkoumání; podrobit zajatce výslechu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

podrobovat se *impf*, **podrobit se** *pf* v

1 (*impf* podřizovat se; vzdávat se; *pf* podřídít se; vzdát se) ACT(1) PAT(3) ◊*impf* podrobovat se nepříteli; *pf* podrobit se nepříteli

2 (*impf* podstupovat; *pf* podstoupit) ACT(1) PAT(3) ◊*impf* podroboval se těžké zkoušce; *pf* podrobil se těžké zkoušce

podrobovat si *impf*, **podrobit si** *pf* v (*impf* ovládat; *pf* ovládnout) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* podrobovat si nepříteli; *pf* podrobit si nepříteli

podržet *pf* v

1 (držet; nepustit; přidržet) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7|za+4) ěLOC ◊podržel ženě dveře / kabát; podržela mu ruce ve svých; podržel ho za límec ✕ rfl: pass; class: contact

2 (ponechat si ve vlastnictví; neztratit) ACT(1) PAT(2|4) ◊dobyvatelé podrželi dobytých území ✕ rfl: pass, pass0

3 idiom (podpořit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěREG(v+6) ◊brankář podržel Spartu v zápase; v té chvíli nás kolega před šéfem podržel svými argumenty ✕ rfl: pass

4 idiom (uchovat v tajnosti; neříci; neudat) ACT(1) PAT (4|zda|že|cont) DPHR(v tajnosti) ◊matka podržela v tajnosti, že její syn je adoptovaný; jejich úmluvu podržel v tajnosti ✕ rfl: pass; class: communication

5 idiom (uchovat v paměti; pamatovat si) ACT(1) PAT (4|jak|zda|že|cont) DPHR(v paměti) ◊nepodržel v paměti, že půjdou zítra do kina; podržela v paměti veškeré vzpomínky; nedokázal podržet v paměti, je k lékaři objednan na pátou či šestou hodinu; nedovedl podržet v paměti, kdo všechno mu byl na večírku představen ✕ rfl: pass; class: mental action

podržet se *pf* v (chopit se; opřít se) ACT(1) ?PAT(2) ěMEANS (7|za+4) ◊podržela se dveří / zábradlí; při výkladu se podržel historických faktů ✕ class: contact

podržet si *pf* v (uchovat si) ACT(1) PAT(4) ◊podržel si právo rozhodnout; podržela si volbu; hráči si podrželi své šance na výhru; stát si podržel odpovědnost

podřizovat *impf*, **podřídít** *pf* v (*impf* stavět níže; *pf* postavit níže) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊*impf* podřizovat zaměstnance vedoucímu; *pf* podřídít zaměstnance vedoucímu ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT

podřizovat se *impf*, **podřídít se** *pf* v (*impf* podrobovat se; *pf* podrobit se) ACT(1) ?PAT(3) ◊*impf* podřizovat se požadavkům / vítězi; *pf* podřídít se požadavkům / vítězi

podstupovat *impf*, **podstoupit** *pf* v (*impf* prodělavat; brát na sebe; *pf* prodělat; vzít na sebe) ACT(1) PAT(4) ěAIM(pro+4|za+4) ◊*impf* podstupovat náročná vyšetření; podstupovat zkoušku; *pf* podstoupit náročné vyšetření; podstoupit zkoušku ✕ rfl: pass

podtrhávat / podtrhovat *impf*, **podtrhnout** *pf*¹, **podtrhat** *pf*² v

1 (*impf* čárou podškrtnávat; *pf*¹ čárou podškrtnout; *pf*² čárou podškrtnat) ACT(1) PAT(4) ěMANN ◊*impf* podtrhávat / podtrhovat všechny chyby v diktátu červeně; *pf*¹ podtrhnout všechny chyby v diktátu červeně; *pf*² podtrhat všechny chyby v diktátu červeně ✕ rfl: pass

2 jen podtrhávat / podtrhovat *impf*, podtrhnout *pf*¹ (*impf* zdůrazňovat; zvýrazňovat; *pf*¹ zdůraznit; zvýraznit) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěMEANS(7) ◊*impf* podtrhávat / podtrhovat význam chvíle patetickými slovy; *pf*¹ podtrhnout význam chvíle patetickými slovy ✕ rfl: pass; class: communication

3 jen podtrhávat / podtrhovat *impf*, podtrhnout *pf*¹ (*impf* podrážet; *pf*¹ podrazit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◊*impf* podtrhávat / podtrhovat soupeři nohy / židli; *pf*¹ podtrhnout soupeři nohy / židli ✕ rfl: pass

pohádat se *pf* v (mít hádku; nepohodnout se) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+4|zda|že|cont) ◊sestra se pohádala s matkou o právo na vlastní názory / že má vlastní život; Během diskuse se mezi sebou pohádali, zda rozumějí pojišťovněm více oni, anebo kabinet ... (ČNK) ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

pohánět *impf*, **pohnat** *pf* v

1 (*impf* pobízet k pohybu; *pf* pobídnout k pohybu) ACT (1) PAT(4) ?INTT(k+3|na+4|inf) ěDIR ěMEANS(7) ◊*impf* pohánět koně do vrchu; pohánět koně bičem; *pf* požene stádo k vodě; požene stádo napít; požene interview na

ostří nože (ČNK) ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (*impf* předvolávat; *pf* předvolat) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3|před+4) ◇*impf* pohánět viníka k odpovědnosti; *pf* pohnat viníka k odpovědnosti ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 jen pohánět *impf* (dodávat energii) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*impf* pohánět loď vesly ✕ rfl: pass

4 (*impf* urychlovat; popohánět; *pf* uspíšit; popohnat) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* pohánět přípravy; *pf* pohnat přípravy ✕ rfl: pass

5 idiom jen pohnat *pf* (*pf* útočit) ACT(1) ?PAT(4) DPHR (útokem) ◇*pf* až poženeme útokem, bude pozdě; požene vojsko útokem ✕ rfl: pass, pass0

pohladit *pf* v (přejet dlaní / rukou) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěBEN(3) ◇pohladil své dítě po vlasech; pohladil jí ruku ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

pohlcovat *impf*, **pohlřit** *pf* v (*impf* polykat; *pf* spolknout) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* dravci pohlcejí kořist; koberce pohlcejí všechny zvuky; *pf* dravá štika pohltila rybkou; mezinárodní koncern pohltil lokální firmy

pohlížet *impf*, **pohlédnout** *pf*¹, **pohledět** *pf*² v

1 (*impf* dívat se; *pf*¹ podívat se; *pf*² podívat se) ACT(1) ěDIR ěBEN(3) ěCOMPL(jak|že) ěMANN ◇*impf* pohlížel do dálky; *pf*¹ pohlédl Vladimírovi do očí; *pf*² pohleděla mu do očí ✕ rfl: pass0; class: perception

2 (*impf* mít názor na někoho / něco; posuzovat; *pf*¹ podívat se; *pf*² podívat se) ACT(1) PAT(na+4) MANN ◇*impf* pohlížel na ně přezíravě; na studenty pohlžíme jako na sobě rovné partnery; *pf*¹ snažili se pohlédnout na život vesnice z jiného úhlu; pohled' nově na tuto otázku; *pf*² pohleděli na život na vesnici z jiného úhlu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

3 jen pohlédnout *pf*¹, pohledět *pf*² (*pf*¹ podívat se; *pf*² podívat se) ACT(1) PAT(na+4|jak|zda|že|cont) ◇*pf*¹ pohledte, co se stalo; pohlédl na něj prosebně; *pf*² pohleděl na něj prosebně ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

4 jen pohlédnout *pf*¹, pohledět *pf*² (*pf*¹ podívat se; *pf*² podívat se) ACT(1) PAT(na+4) EFF(jak|že) ◇*pf*¹ pohlédla na něj, jak se ve spánku usmívá; pohlédl na něj, že přišli společně (ČNK); *pf*² pohleděla na dítě, jak si hraje ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

pohnat se *pf* v

1 (*pf* rychle se pohybovat) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ěDIR ◇*pf* a ona se požene v závěsu za nimi v čele smečky (ČNK); horda se požene útokem ✕ control: ACT; class: motion

2 idiom (*pf* útočit) ACT(1) DPHR (útokem) ◇*pf* až se poženeme útokem, bude pozdě

pohrávat *impf* v (letmo se objevit) ACT(1) ěLOC ◇na tváři mu pohrával šibalský úsměv

pohrávat si *impf*, **pohrát si** *pf* v

1 jen pohrát si *pf* (*impf* urč. dobu si hrát; *pf* zahrát si) ACT(1) ?PAT(s+7) ?EFF(na+4) ◇*impf* pohrával si s pistolí; *pf* dítě si pohrálo venku; pohraj si trochu i s ostatními dětmi; chlapec si pohrál s autíčkem; holčičky si pohrály s nádobím na domácnost; ✕ rcp: ACT-PAT

2 idiom (nešetrně zacházet) ACT(1) PAT(s+7) ěMANN ◇*impf* vždýcky si jen lehkomyšlně pohrával s city druhých;

pf pěkně lehkomyšlně si s ním pohrála; pohrála si s jeho city ✕ rcp: ACT-PAT

3 idiom (zabývat se / zaobírat se něčím) ACT(1) PAT(s+7) ◇*impf* pohrával si s tím návrhem / s tou prací už od rána; *pf* pohrála si s tím projektem / s tou prací pořádně dlouho

pohrdat *impf*, **pohrdnout** *pf* v (*impf* opovrhovat; nevážit si; *pf* opovrhnout; nevážit si) ACT(1) PAT(7) ◇*impf* pohrdal svým bratrem; pohrdala jím; pohrdal tradicí / / vlastenectvím; *pf* mým jídlem nikdy nepohrdl; nikdy nepohrdne dobrým vínem ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

pohrozit *pf* v

1 (učinit na někoho výhružné znamení) ACT(1) PAT(3) ěMEANS(7) ◇matka mu pohrozila prstem ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

2 (napomenout; sdělit někomu výhružku; výhružkami nakázat; hrozit) ACT(1) ADDR(3) PAT(7|aby|at|že) ◇matka mu pohrozila, že nedostane kapesné, pokud se nebude učit; sedláci pohrozili vzpourou; policie obžalovanému pohrozila, aby se nevzdával z města / že se nemá vzdávat z města; horská služba návštěvníkům pohrozila, aby nevycházeli na hřebeny hor ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

pohřbívat *impf*, **pohřbít** *pf* v

1 (*impf* pochovávat; *pf* pochovat) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěLOC ◇*impf* pohřbívali své mrtvé do zdobených pohřebních komor; *pf* pohřbili dědečka žehem ✕ rfl: pass

2 (*impf* vzdávat se; *pf* vzdát se) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* pohřbívali smělé plány; *pf* pohřbil svůj plán na zbohatnutí ✕ rfl: pass

pohřbívat se *impf*, **pohřbít se** *pf* v idiom (*impf* stahovat se (z veřejného života); *pf* stáhnout se (z veřejného života)) ACT(1) ěLOC ◇*impf* zbytečně se pohřbívá na venkově; *pf* pohřbil se na venkově

pohybovat *impf*, **pohnout** *pf* v

1 (*impf* uvádět do pohybu; měnit polohu něčeho; *pf* uvést do pohybu; změnit polohu něčeho) ACT(1) PAT(7|s+7) ◇*impf* pohybovat klikou / rukou; *pf* pohnout rukou; s tím kufrem ani nepohnu ✕ rfl: pass0; class: cause motion

2 jen pohnout *pf* (přimět) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3) ◇pohnula ho k tomu manželka ✕ rfl: cor4, pass

3 jen pohnout *pf* (způsobit změnu (psychickou)) ACT(1) PAT(7) ◇pohnul svědomím ✕ rfl: pass0

4 idiom jen pohnout *pf* (pospíšit si) ACT(1) ěDPHR(kostrou|zadkem) ◇pohni kostrou; Pohni, at' nepřijdeme pozdě! ✕ rfl: pass0

5 idiom jen pohnout *pf* (urychlit) ACT(1) PAT(s+7) ◇konečně pohnul s prací ✕ rfl: pass0

pohybovat se *impf*, **pohnout se** *pf* v

1 (činit pohyby; měnit polohu) ACT(1) ěMEANS(na+6|po+6|v+6) ěLOC ěDIR ◇*impf* pohybovat se po náměstí kolem kašny; pohybovat se do kopce na vozíčku / po dvou kolech; jak se ještě pohybuje; tanečník se pohyboval ladně; *pf* pohnula se směrem k východu ✕ class: motion

2 jen pohybovat se *impf* (působit) ACT(1) LOC ◇pohybovat se mezi smetánkou / v této problematice / na trhu s počítači ✕ class: location

3 idiom jen pohybovat se ^{impf} (být v rozmezí) ACT(1) EXT(kolem+2) ◇cena se pohybuje kolem šesti miliard ✕ class: extent

pocházet ^{impf} v

1 (mít původ) ACT(1) PAT(od+2|z+2) ◇nemoc pochází z tohoto viru

2 (mít původ) ACT(1) DIR1 ◇Jan pochází z venkova / od Prahy ✕ rfl: pass0

3 (mít původ) ACT(1) TFRWH ◇kniha pochází z roku 1962

pochlubit se ^{pf} v (s pýchou ukázat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(7|s+7|ze|cont) ◇bratr se ve škole dětem pochlubil novým mobilním telefonem / s novým mobilním telefonem / že má nový mobilní telefon; pochlubil se jí, co vyrobil ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

pochodovat ^{impf}, **pochodovávat** ^{iter} v (jít pochodem) ACT(1) ě↑DIR ◇pod našimi okny pochodovali vojáci ✕ rfl: pass0; class: motion

pochopit ^{pf} v (postihnout smysl) ACT(1) PAT(4|zda|ze|cont) ◇pochopil její taktiku / jak to má udělat / že udělal chybu; nepochopil jsem, zda to bylo míněno vážně; nedokázal pochopit, kdo tak strašnou věc mohl udělat ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

pochovávat ^{impf}, **pochovat** ^{pf} v

1 (^{impf} pohřbívat; ztrácet; ^{pf} pohřbít; ztratit) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěLOC ◇^{impf} pochovávali dědečka do rodinné hrobky; pochovával už veškeré naděje na záchranu vlastního života; ^{pf} pochovali dědečka do rodinné hrobky; pochoval veškeré naděje na lepší budoucnost ✕ rfl: cor4, pass

2 jen pochovat ^{pf} (držet v náručí) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇matka malého Petříka pochovala v náručí; pochovala plačící dítě ✕ rfl: pass

pochvalovat ^{impf}, **pochválit** ^{pf}, **pochvalovávat** ^{iter} v (^{impf} vyjadřovat uznání; dávat pochvalu; ^{pf} vyjádřit uznání; dát pochvalu) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěCAUS(za+4|ze) ◇^{impf} učitel pochvaloval žáka za vzornou práci / že vzorně pracoval; Petr pochvaloval přítelkyni nový účes; jídlo v hotelu (si) pochvaloval; ^{pf} učitel pochválil žáka za vzornou práci / že vzorně pracoval; Petr pochválil přítelkyni nový účes ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

pochybovat ^{impf} v (váhat) ACT(1) PAT(o+6|zda|ze|cont) ◇pochybují o jeho tvrzení / o tobě; pochybují, že přijde včas ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: communication

pojednávát ^{impf}, **pojednat** ^{pf} v

1 (^{impf} podávat výklad; vykládat; zpracovávat; ^{pf} podat výklad; vyložit; zpracovat) ACT(1) PAT(o+6) ◇^{impf} kniha pojednává o druhé světové válce; přednáška bude pojednávat o díle Josefa Hlinomaze; ^{pf} kniha zajímavým způsobem pojednala o druhé světové válce; přednáška pojedná o díle Gustava Klimta

2 idiom (^{impf} výtvarně zpracovávat; zachycovat; ^{pf} výtvarně zachytit; zpracovat) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} autor zajímavým způsobem pojednává krajinu; ^{pf} autor v díle zajímavým způsobem pojednal krajinu ✕ rfl: pass

3 (^{impf} projednávát; hovořit; rozprávět; projednávát; ^{pf} projednat; prohovořit; porozprávět; projednat) ACT

(1) ADDR(s+7) PAT(o+6) ◇^{impf} pojednává se svým společníkem o změnách ve firmě / že je nutné učinit změny ve firmě; ^{pf} rozhodl se pojednat se svým společníkem o případných změnách ve firmě / že bude nutné učinit některé změny ve firmě ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

pojímát ^{impf}, **pojímout** ^{pf} v

1 (^{impf} zahrnovat něco / někoho; ^{pf} zahrnout něco / někoho) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇^{impf} pojímali do koncepcie všechny prvky; ^{pf} pojali do počtu i jeho ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} obsahovat; ^{pf} obsáhnout) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} stadiony běžně pojímají až 100 000 diváků; ^{pf} sál pojme tisíc návštěvníků ✕ class: extent

3 (^{impf} přistupovat k něčemu; chápat jako něco; pojednávat něco; ^{pf} držet se názoru / koncepcie; chápat jako něco; pojednat něco) ACT(1) PAT(4) EFF(jako+4|adj-4|za+4) ◇^{impf} pojímál jednotlivé kresby jako části svého života; ^{pf} pojál tento román jako pokračování ságy ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

4 (^{impf} přistupovat k něčemu; chápat jako něco; pojednávat něco; ^{pf} držet se názoru / koncepcie; chápat jako něco; pojednat něco) ACT(1) PAT(4) MANN ◇^{impf} pojímáte to příliš velkoryse; ^{pf} pojál celou akci ve velkém stylu ✕ rfl: pass; class: mental action

5 (^{impf} zachvacovat; ^{pf} zachvátit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} v temném lese ho vždy pojímala hrůza; ^{pf} pojál ho strach

6 (^{impf} nabývat; ^{pf} nabýt) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} často pojímali úmysly vše napravit; pojímál vůči nim zášť / podezření; ^{pf} pojál úmysl skoncovat se životem; pojál k ní důvěru ✕ rfl: pass

7 idiom (^{impf} vdát se; oženit se; ^{pf} vdát se; oženit se) ACT(1) PAT(4) DPHR(za muže|za ženu) ◇^{impf} pojímáte za muže zde přítomného...; ^{pf} pojál ji za ženu v pokročilém věku ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

pojišťovat ^{impf}, **pojistit** ^{pf} v (^{impf} sjednávat pojistnou smlouvu; zabezpečovat; zajišťovat; ^{pf} sjednat pojistnou smlouvu; zabezpečit; zajistit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(proti+3|řed+7) ěREG(na+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} pojišťovat klienty na povodně / pro případ nehody; pojišťovat si dům; pojišťovat si dveře závorou proti vyražení / před zloději; ^{pf} pojistit klienty na povodně / pro případ nehody; pojistit si dům; pojistit si dveře závorou proti vyražení / před zloději ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

pojit ^{impf}, **pojívát** ^{iter} v

1 (spojovat; slučovat) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ◇ve svém díle umělec pojí prvky avantgardy s expresí v působivý celek ✕ rcp: ADDR-PAT; class: combining

2 (spojovat; slučovat) ACT(1) ADDR(4) PAT(k+3|s+7) ◇pojí ho s ním / k němu dávné přátelství; pojí nás společný zájem o literaturu ✕ rcp: ADDR-PAT; class: social interaction

pojit se ^{impf}, **pojívát se** ^{iter} v

1 (spojovat se; slučovat se) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(do+2|v+4) ◇krása se u ní pojila s inteligencí v harmonický celek ✕ rcp: ACT-ADDR; class: combining

2 (spojovat se; slučovat se; vázat se) ACT(1) PAT(k+3|s+7) ◇ k hradu se pojí pověst o statečném rytíři ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

pojmenovávat ^{impf}, **pojmenovat** ^{pf} v

1 (^{impf} dávat jméno; ^{pf} dát jméno) ACT(1) PAT(4) ?EFF(1|7|jak) ěHER(po+6) ◇ ^{impf} pojmenovávali ulice po politicích; ^{pf} pojmenovali ho František ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

2 (^{impf} označovat; určovat; ^{pf} označit; určit) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} pojmenovával jednotlivé nerosty, které měl před sebou; ^{pf} pojmenovali všechny rostliny v parku ✕ rfl: pass; class: mental action

pokazit ^{pf} v (porušit; poškodit; zkažit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇ pokazit přístroj; pokazil si žaludek; celý večírek jsi pokazil svými řečmi; ta událost mu pokazila pověst; pokazil jsi nám radost ✕ rfl: pass

pokazit se ^{pf} v (porušit se; poškodit se; zkažit se; porouchat se) ACT(1) ◇ počasí se má na víkend pokazit; mravně se ve vězení pokazil

pokládat ^{impf}, **položít** ^{pf} v

1 (^{impf} umísťovat; situovat (na urč. místo); ^{pf} umístit; situovat (na urč. místo)) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{impf} pokládat knihu na stůl; ^{pf} položil knihu na stůl ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} umísťovat; situovat (na urč. místě); ^{pf} umístit; situovat (na urč. místě)) ACT(1) PAT(4) LOC ◇ ^{impf} pokládal knihu na stole; ^{pf} položil knihu na stole ✕ rfl: pass; class: location

3 (^{impf} pokrývat; instalovat; ^{pf} pokrýt; instalovat) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} pokládat koberec / barvy; řemeslníci pokládali kabely; ^{pf} položil koberec / linoleum; řemeslníci položili kabely ✕ rfl: pass

4 jen pokládat ^{impf} (považovat) ACT(1) PAT(4|inf|že|cont) EFF(za+4|adj-4) ◇ pokládal ho za přítele; pokládat (si) za čest doprovodit ji domů; vždy ho pokládal za velmi inteligentního ✕ control: ACT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

5 idiom (^{impf} ptát se; ^{pf} zeptat se) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ ^{impf} pokládat někomu otázku; ^{pf} položil někomu otázku ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

6 idiom (rezignovat) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} ministr pokládá funkci každý měsíc; ^{pf} ministr položil funkci ✕ rfl: pass

7 idiom (^{impf} zakládat; vytvářet; ^{pf} založit; vytvořit) ACT(1) PAT(3|pro+4) DPHR(základ|základy) ◇ ^{impf} pokládal základy moderní psychologii / pro moderní psychologii; ^{pf} položil základy moderní psychologii / pro moderní psychologii ✕ rfl: pass

8 idiom (^{impf} zdůrazňovat; ^{pf} zdůraznit) ACT(1) PAT(na+4) DPHR(důraz) ◇ ^{impf} vždy jsem pokládal důraz především na etiku; ^{pf} položil jsem důraz hlavně na etiku ✕ rfl: pass

9 idiom (obětovat se) ACT(1) DPHR(život) ?PAT(za+4) ◇ ^{impf} obránci pokládali život za něco; ^{pf} položil život za něco ✕ rfl: pass

10 idiom (^{impf} zavěšovat; ^{pf} zavěsit) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} pokládat telefon; ^{pf} položil telefon ✕ rfl: pass

11 idiom (^{impf} ničit; ^{pf} zničit) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} ekonomická krize pokládala jednu banku za druhou; ^{pf} taková věc by mě položila; zkušené makléři dovedou položit i banku

12 idiom (^{impf} porážet; ^{pf} porazit) ACT(1) PAT(4) DPHR(na lopatky) ◇ ^{impf} pokládat někoho na lopatky; ^{pf} položit někoho na lopatky ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

pokládat se ^{impf}, **položít se** ^{pf} v

1 (^{impf} lehat si; ^{pf} natáhnout se) ACT(1) ěDIR3 ◇ ^{impf} pokládal se na postel / do postele; ^{pf} položil se na postel / do postele ✕ class: location

2 jen pokládat se ^{impf} (natáhnout se; rozložit se) ACT(1) ěDIR3 ◇ soumrak se pokládá na krajinu ✕ class: location

3 idiom (^{impf} bankrotovat; hroutit se; ^{pf} zbankrotovat; zhroutit se) ACT(1) ◇ ^{impf} banky se pokládají; ^{pf} banka se položila

poklesávat ^{impf1}, **poklesat** ^{impf2}, **poklesnout** ^{pf} v

1 (^{impf1} klesat; snižovat polohu; ^{impf2} klesat; snižovat polohu; ^{pf} klesnout; snížit polohu) ACT(1) ě↑DIR ěBEN(3) ◇ ^{impf1} hlava mu poklesávala na ramena; ^{impf2} hlava mu poklesala na ramena; ^{pf} hlava mu poklesla na ramena; poklesla jí čelist ✕ class: location

2 (^{impf1} snižovat se (o fyzických jevech); pozbývat hodnoty; ^{impf2} snižovat se (o fyzických jevech); pozbývat hodnoty; ^{pf} snížit se (o fyzických jevech); pozbyt hodnoty) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇ ^{impf1} ceny na burze poklesávaly; zájem o divadelnictví poklesává; ^{impf2} teplota poklesala celý den z původních 10 na -10; ceny poklesaly každý den o 5%; ^{pf} teplota poklesla z původních 10 na -10; hlas jí poklesl; ceny poklesly z původních 100 Kč na 50 Kč; ceny poklesly o 5% na polovinu; zájem o divadelnictví poklesl ✕ class: change

3 idiom (^{impf1} snižovat hlas; ^{impf2} snižovat hlas; ^{pf} snížit hlas) ACT(1) PAT(7) ◇ ^{impf1} při podstatných sděleních vždycky poklesával hlasem; ^{impf2} při podstatných sděleních vždycky poklesal hlasem; ^{pf} poklesl hlasem ✕ rfl: pass0

4 idiom (^{impf1} snižovat se únavou; být unavený; ^{impf2} snižovat se únavou; být unavený; ^{pf} snížit se únavou; být unavený) ACT(1) DPHR(v kolenou) ◇ ^{impf1} poklesával v kolenou; ^{impf2} poklesal v kolenou; ^{pf} poklesl v kolenou ✕ rfl: pass0

pokoušet ^{impf} v

1 (dráždit) ACT(1) PAT(4) ◇ Petr pokouší Marii; ďábel pokouší Fausta ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

2 (riskovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ Petr svou tvrdohlavostí pokouší osud ✕ rfl: pass

pokoušet se ^{impf}, **pokusit se** ^{pf} v

1 (^{impf} provádět pokus; ^{pf} provést pokus) ACT(1) PAT(o+4|inf|aby) ◇ ^{impf} Marie se pokouší o zpěv / zpívat / aby zpívala čistě; ^{pf} Marie se pokusila o zpěv / zpívat ✕ control: ACT

2 idiom jen pokoušet se ^{impf} (zkoušet získat partnera) ACT(1) PAT(o+4) ◇ Petr se pokouší o Marii ✕ rcp: ACT-PAT

pokračovat ^{impf}, **pokročit** ^{pf} v

1 (*impf* postupovat; konat; *pf* postoupit; vykonat) ACT (1) ?PAT(s+7|v+6) ěMANN ěLOC ěDIR ě*impf* pokračovat v práci rychle tam, kde skončil; pokračovat k cíli; *pf* pokročit v práci rychle tam, kde skončil; pokročit k cíli ✕ rfl: pass0; class: phase verb

2 jen pokračovat *impf* (vyvíjet se) ACT(1) PAT(7) ěpokračovat dalším dílem; nemoc pokračovala další fází ✕ rfl: pass0; class: phase verb

3 jen pokročit *pf* (jít vpřed) ACT(1) ↑DIR3 ěpokročil blíže k němu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

pokrčit *pf* v

1 (skrčit; ohnout) ACT(1) PAT(4|7) ěpokrčil koleno / / nohu / čelo ✕ rfl: pass, pass0; class: cause motion

2 idiom (vyjádřit bezradnost) ACT(1) DPHR(rameny) ěpokrčil rameny ✕ rfl: pass0

pokrčit se *pf* v (skrčit se; ohnout se) ACT(1) ěMANN ěCAUS (7) ěpokrčil se v kolenu; pokrčil se strachem

pokryvat *impf*, **pokryt** *pf* v

1 (*impf* zakrývat povrch; rozprostírat se; *pf* zakrýt povrch; rozprostřít se) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ě*impf* pokrývat střechu; *pf* pokrýt střechu; mlha pokryla celý kraj ✕ rfl: cor4, pass

2 (*impf* zajišťovat; vyrovnávat; *pf* zajistit; vyrovnat) ACT (1) PAT(4) ěMEANS(7) ě*impf* získanými prostředky jsme pokrývali veškeré náklady; *pf* pokryli jsme všechny služby; získanými prostředky jsme pokryli náklady ✕ rfl: pass

pokřtít *pf* v (vykonat křest; dát jméno) ACT(1) PAT(4) ?EFF (1|7) ěpokřtili dítě jménem Josef; pokřtili ho Josef ✕ rfl: pass; class: communication

polekat *pf* v (vylekat; postrašit; poděsit) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ěotec ho svými řeči polekal; polekalo ho, že bude muset celou práci vykonat sám; polekalo ho slyšet její slova ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

polekat se *pf* v (leknout se; vystrašit se) ACT(1) PAT(2|zda|že|cont) ěpolekal se, že jeho myšlenky přivolávají budoucnost (ČNK); polekala se, zda se nezranil ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

polemizovat *impf* v

1 (vést polemiku; přit se; hádat se) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(o+6|že) ěkritici s autorem polemizovali o morálním vyznění jeho díla; nepolemizuje, že rozpočtová částka na armádu stoupá každý rok ... (ČNK) ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (vést polemiku; stavět se na odpor; nesouhlasit) ACT (1) PAT(proti+3|s+7) ěPetr polemizoval proti učitelovu názoru; stále jen s někým polemizoval; polemizovat s novelou zákona ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

polepšit si *pf* v (dosáhnout výhodnější postavení / pozice apod.) ACT(1) ěREG(v+6) ěMEANS(7) ěmoc si svými řeči nepolepšil; platově / ohledně platu si polepšil; v této záležitosti si dost polepšil ✕ class: change

polepšovat *impf*, **polepšit** *pf* v (*impf* činit lepším; napravovat; *pf* učinit lepším; napravovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ě*impf* polepšovat provinilce; polepšovat své postavení; *pf* polepšit provinilce; polepšit své postavení ✕ rfl: pass; class: change

polepšovat se *impf*, **polepšit se** *pf* v (*impf* stávat se lepším / / příznivějším / výhodnějším apod.; *pf* stát se lepším / / příznivějším / výhodnějším apod.) ACT(1) ě*impf* žák už se ve škole polepšuje; zrak už se mu po operaci polepšuje; počasí se už trochu polepšuje; *pf* žák se ve škole už polepšil; paměť se mu už nepolepší; počasí se polepšilo ✕ class: change

polévat *impf*, **polít** *pf* v (*impf* nalévat něco na něco; *pf* nalít něco na něco) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ě*impf* polévat knedlíky omáčkou; matka polévala cukroví čokoládovou polevou; polévá nás hrůza; poléval ji pot; polévá ji horko / rozčarování / stud; *pf* kuchařka polila knedlíky omáčkou; polila dort čokoládovou polevou; polila nás hrůza; polil ho pot; polilo ji horko / rozčarování / stud ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

polévat se *impf*, **polít se** *pf* v (*impf* nalévat na sebe tekutinu; *pf* nalít na sebe tekutinu) ACT(1) ěMEANS(7) ě*impf* každou chvíli se nějaké z dětí polévá polévkou; *pf* polil se kyselinou; Pozor, at'se nepoliješ polévkou!

políbit *pf* v (dávat někomu polibek) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěBEN(3) ěpolíbil ji na tvář; políbil jí ruku ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

polykat *impf*, **polknout** *pf*, **polykávat** *iter* v

1 (*impf* pohybem hltanu vpravovat do jícnu; nevyslovovat; zamlčovat; vynechávat; *pf* pohybem hltanu vpravit do jícnu; nevyslovit; zamlčet; vynechat) ACT(1) PAT(2|4) ě*impf* pes polykal celá sousta najednou; jen polykal naprázdno; dítě polykalo poslední slabiky; jasně cítil, jak kamarád polyká nadávky; *pf* pes polkl celé sousto najednou; nedokázal polknout ani sousta; polkla naprázdno; dítě polklo poslední slabiku; hněvivá slova raději polkl ✕ rfl: pass

2 idiom (*impf* vyžadovat si; pohlcovat; pobírat; *pf* vyžádat si; pohltit; pobrat) ACT(1) PAT(4) ě*impf* nemoc polykala veškeré finance rodiny; oprava domu polykala celé rodinné jmění; *pf* nemoc polkla všechny jeho finance; koupě rodinného domu polkla všechno rodinné jmění

pomáhat *impf*, **pomoci / pomocť** *pf* v

1 (*impf* poskytovat pomoc; sloužit; *pf* poskytnout pomoc; posloužit) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(s+7|inf) ěREG(při+6|v+6) ěMEANS(7) ě*impf* pomáhal mu s prací / udělat úkol; *pf* pomohl mu s prací / udělat úkol ✕ control: ADDR; rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-ADDR

2 (*impf* zajišťovat; podporovat; *pf* zajistit; podpořit) ACT (1) ADDR(3) ?PAT(do+2|k+3|aby) ě*impf* pomáhal jim k práci svou přímluvou; *pf* pomohl mu k práci svou přímluvou ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-ADDR

3 (*impf* ulevovat; způsobovat zlepšení stavu; *pf* ulevit; způsobit zlepšení stavu) ACT(1) ADDR(3) PAT(na+4|od+2|proti+3) ě*impf* léky mu na bolest nepomáhaly; pomáhal mu od starostí; *pf* lék mu pomohl na nemoc; pomohl mu od starostí ✕ rfl: pass0

pomíjet *impf*, **pominout** *pf* v

1 (*impf* mizet; zanikat; přestávat; *pf* zmizet; zaniknout; minout; přestat) ACT(1) ě*impf* bolest pomalu pomíjí; *pf* první šok pominul ✕ class: phase of action

2 (*impf* přecházet; nezabývat se čím; *pf* přejít; nezabývat se čím; nedbat něčeho) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ě*impf*

takové poznámky pomímám; ^{Pf} zcela pominul fakt, že je to nebezpečné ✕ rfl: pass; class: mental action

pominout se ^{Pf} v (zbláznit se) ACT(1) ěDPHR(smysly|rozumem) ějejí muž se z toho pominul

pomstít ^{Pf} v (vykonat pomstu; potrestat) ACT(1) PAT(4) ěpomstít kamaráda / zradu / křivdu / nespravedlnost ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

pomstít se ^{Pf} v (vykonat pomstu) ACT(1) PAT(3|na+6) ěCAUS(za+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ězrazení přátel se mu pomstili lhostejností; pomstili se mu na dětech; pomstila se bratrovi za pomluvy ✕ rcp: ACT-PAT

pomyslet si / pomyslit si ^{Pf} v (myslet si; mít názor) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ěpomyslela si o něm, že je nafoukaný; když si pomyslím, co všechno se mohlo stát ...; pomyslela si, zda náhodou není opilý ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

pomyšlet ^{impf}, **pomyslet / pomyslit** ^{Pf} v

1 (^{impf} představovat si; vybavovat si; uvažovat; ^{Pf} představit si; vybavit si; uvážit) ACT(1) PAT(na+4|že|cont) ě^{impf} v cizině často pomyšlel na své děti; ^{Pf} pomyslela na něj a zaplakala; v tu chvíli si pomyslí, že nechce být ničím jiným než herečkou ... (ČNK) ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

2 (^{impf} plánovat; ^{Pf} uvažovat o něčem) ACT(1) PAT(na+4|inf|že) ě^{impf} pomyšlel na nový domeček; pomyšlel najít si novou nevěstu; pomyšlel, že si koupí nový dům; ^{Pf} pomysleli na koupi nového televizoru ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: mental action

ponechávat ^{impf}, **ponechat** ^{Pf} v

1 (^{impf} umísťovat; opouštět; ^{Pf} umístit; opustit) ACT(1) PAT(4) LOC ěBEN(3) ě^{impf} ponechával věci na stole; ^{Pf} ponechal peněženku na stole ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} nebrat; neodnímat; ^{Pf} nevézt; neodejmout) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěRCMP(za+4) ě^{impf} ponechávala mu peníze za rybíz (ale: za pomoc.RCMP/CAUS); ponechávala mu šaty za pakatel; ^{Pf} ponechala mu peníze za auto (za pomoc.RCMP/CAUS); ponechala mu auto za pakatel ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

3 (^{impf} zachovávat; ^{Pf} zachovat) ACT(1) PAT(4) MANN ě^{impf} ponechávat dům v původním stavu (ale: ponechávat otázku bez odpovědi.ACMP); ^{Pf} ponechat dům v původním stavu (ale: ponechat otázku bez odpovědi.ACMP) ✕ rfl: pass

4 (^{impf} zanechávat v dosavadním stavu; ^{Pf} zanechat v dosavadním stavu) ACT(1) PAT(4) EFF(adj-1) ě^{impf} ponechávat dveře otevřené; ponechávat otázku nezodpovězenou; ponechávat děti samotné; ^{Pf} ponechat dveře otevřené; ponechat otázku nezodpovězenou; ponechat děti samotné ✕ rfl: pass

5 (^{impf} přestávat se zabývat; ^{Pf} přestat se zabývat) ACT(1) PAT(4) EFF(inf) ě^{impf} ponechávat náěr zaschnout; ^{Pf} ponechat náěr zaschnout ✕ control: PAT; rfl: pass

6 (^{impf} neměnit; ^{Pf} nezměnit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ě^{impf} ponechávat filmům originální jména; ^{Pf} ponechat firmě jméno ✕ rfl: cor3, pass

7 (^{impf} zmocňovat někoho; ^{Pf} zmocnit někoho) ACT(1) ADDR(na+6) PAT(4|aby) ě^{impf} ponechával na něm důležitá rozhodnutí / aby se rozhodl; ^{Pf} ponechal na něm dů-

ležitá rozhodnutí / aby se rozhodl ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

8 (^{impf} odkládat; ^{Pf} odložit) ACT(1) PAT(4) TOWH ěBEN(3) ě^{impf} ponechávala důležité věci na později; ^{Pf} ponechal to na později ✕ rfl: pass

9 (^{impf} přenechávat; ^{Pf} přenechat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ěAIM(k+3) ě^{impf} ponechávala mu důležité věci k uvážení / na později; ^{Pf} ponechal mu to k uvážení / na později ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

10 idiom jen ponechat ^{Pf} (přenechat někomu něco na zodpovědnost) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) DPHR(napospas) ěponechal mu hospodářství napospas ✕ rfl: pass

ponořovat ^{impf}, **ponořit** ^{Pf} v (^{impf} potápět; vkládat do tekutiny; hluboko zasouvat; ^{Pf} potopit; vložit do tekutiny; hluboko zasunout) ACT(1) PAT(4) DIR3 ě^{impf} ponořoval hlavu pod vodu; ponořoval nudle do polévky; ^{Pf} ponořil nudle do polévky; ponořil ruce do kapes ✕ rfl: cor4, pass; class: location

ponořovat se ^{impf}, **ponořit se** ^{Pf} v

1 (^{impf} potápět se; ^{Pf} potopit se) ACT(1) DIR3 ě^{impf} ponořoval se do vody; ^{Pf} ponořil se do vody; ponořil se do bahna velkoměsta ✕ class: location

2 jen ponořit se ^{Pf} (propadnout něčemu) ACT(1) PAT(do+2) ěponořil se do studia / do vlastních problémů; ponořili jsme se do nového konfliktu

popadnout ^{Pf} v

1 (prudce uchopit; chytit; chytnout) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7|za+4) ěvrah popadl v afektu nůž; popadla telefonní sluchátko; popadla ho za límec a vyhodila ze dveří ✕ rfl: pass; class: contact

2 idiom (zmocnit se) ACT(1) PAT(4) ěpopadla ho panika / strach / úzkost / zlost

3 idiom (nadechnout se) ACT(1) DPHR(dech) ěnemohl popadnout dech ✕ rfl: pass

popadnout se ^{Pf} v (poprat se; rozkmotřit se) ACT(1) PAT(s+7) ěpopadl se s kamarádem ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

popíjet ^{impf}, **popít** ^{Pf} v (^{impf} chvílemi pít; ^{Pf} chvílemi se napít) ACT(1) PAT(2|4) ěACMP(bez+2|s+7) ěDIR1 ě^{impf} Petr s kamarády popíjel víno / čaje; ^{Pf} Petr popil trochu pivo / piva a šel domů ✕ rfl: pass, pass0

popírat ^{impf}, **popřít** ^{Pf} v (^{impf} zapírat; nepřiznávat; ^{Pf} zapřít; nepřiznat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|že|cont) ěLOC ě^{impf} popíral tento čin / že by to spáchal; popíral před soudem vše; popíral, co se stalo; ^{Pf} všechno popřel; popřel před zvláštní porotou, že by cokoli věděl (ČNK); popřel před soudem svou výpověď; popřel, co se stalo ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

popisovat ^{impf}, **popsat** ^{Pf} v

1 (^{impf} označovat; ^{Pf} označit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ě^{impf} popisoval krabice; ^{Pf} popsals krabice ✕ rfl: pass

2 (^{impf} líčit; podávat popis; ^{Pf} vylíčit; podat popis) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|že|cont) ě^{impf} popisoval mi jeho zevnějšek; popisoval rodičům, co s mu stalo; ^{Pf} popsals jim svého bratra; popsals rodičům, co se stalo ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

3 jen popsat^{pf} (pokryt písmem) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇popsal list papíru drobným písmem ✕ rfl: pass; class: providing

popovídat^{pf} v (s chutí (o něčem) povídat; promlouvat) ACT(1) ADDR(3|s+7) PAT(o+6) ◇kamarád nám s chutí popovídal o svých příhodách, které zažil na dovolené; sestra s ní popovídala o svých problémech ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

popovídat si^{pf} v (promluvit si; pohovořit si) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(o+6|že) ◇učitelka si s Pavlem trochu popovídala o jeho známkách / že by měl zlepšit prospěch; musím si s ní o tom popovídat ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

poprat se^{pf} v (seprat se; utkat se ve rvačce) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+4) ◇poprala se s bratrem o hračky; kluci se poprali ✕ rcp: ACT-ADDR

poprosit^{pf} v (požádat) ACT(1) ADDR(4) PAT(o+6|aby|at|zda) ◇poprosila bratra o pomoc ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

popřávat^{impf}, **popřát**^{pf} v

1 (impf vyslovovat přání / blahopřání; pf vyslovit přání / blahopřání) ACT(1) ADDR(3) PAT(2|4|aby|at) ◇impf maminka mu vždy popřávala k narozeninám hodně zdraví a štěstí / aby byl zdravý a šťastný; pf vnučka babičce popřála hodně zdraví a štěstí do nového roku / aby byla zdravá a šťastná i v příštím roce ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 idiom (impf dopřávat; ochotně poskytovat; pf dopřát; ochotně poskytnout) ACT(1) ADDR(3) PAT(2|4) ◇impf popřávejte si dostatek spánku a zdravé stravy; popřávala mu svobody; pf popřejte mu jen trochu času na vzpa-matování; matka synovi popřála dostatek svobody ✕ rfl: cor3, pass, pass0; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

poradit^{pf} v

1 (navrhnout, doporučit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby|at|zda|že|cont) ◇poradil kamarádovi návštěvu lékaře; poradil mu navštívit lékaře; poradil mu, aby šel k lékaři; Musíme se poradit, zda vůbec nějak reagovat budeme. (ČNK); poradíte mi, co mám dělat ✕ control: ADDR; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (pomoci) ACT(1) ADDR(3) PAT(s+7) ◇poradit někomu s úkolem ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT

poradit se^{pf} v (prodiskutovat) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+6) ◇poradit se s někým o problému ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

poradit si^{pf} v (vědět si rady) ACT(1) ?PAT(s+7|v+6) ◇poradit si se vším za každé situace / ve všem ✕ rcp: ACT-PAT

poranit^{pf} v (způsobit zranění) ACT(1) PAT(4) ?OBST(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ěLOC ◇poranil ho nožem; poranil ho na hlavě; poranil si ruku ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

poranit se^{pf} v (způsobit si zranění) ACT(1) ?OBST(o+4) ěMEANS(7) ◇poranila se o nůž smrtelně ✕ class: contact

porážet^{impf}, **porazit**^{pf} v

1 (impf srážet k zemi; pf srazit k zemi; povalit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěDIR ◇impf Petr porážel židle; dřevorubec

porážel strom sekerou; pf Petr porazil židli; dřevorubec porazil strom sekerou ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (impf vítězit; pf zvítězit) ACT(1) PAT(4) REG(při+6|v+6) ěMANN ěEXT ěMEANS(7) ◇impf pravidelně ho v zápasech poráželi; pf úskokem / hravě soupeře porazit při zápase / v zápase 3:0 ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 (impf zabíjet (dobytek); pf zabít (dobytek)) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇impf řezník poráží prasata palicí; pf řezník porazil prase palicí ✕ rfl: pass

4 idiom jen porazit^{pf} (nemile překvapit; zaskočit) ACT(1) PAT(4) ◇div ho ta zpráva neporazila

poroučet^{impf}, **poručit**^{pf}, **poroučívát**^{iter} v

1 (impf rozkazovat; přikazovat; nařizovat; ukládat; pf rozkázat; přikázat; nařídít; uložit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby|at|že|cont) ◇impf matka mu poroučela chodit domů včas / aby chodil domů včas / že má chodit domů včas; k obědu matka mu vždy poroučela horkou polévku; poroučela mu, co má udělat; pf otec jí poručil přijít domů včas / aby přišla domů včas / že má přijít domů včas; matka dítěti poručila k obědu horkou polévku; poručil mu, co má dělat ✕ control: ACT; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (impf odevzdávat někomu něco do péče / do ochrany; pf odevzdat někomu něco do péče / do ochrany) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇impf poroučela dítě jinému než otci (SSJČ); pf poručila své záležitosti pánubohu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

3 (impf odevzdávat někomu něco do péče / do ochrany; pf odevzdat někomu něco do péče / do ochrany) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇impf poroučela své záležitosti do rukou božích; pf poručili dítě do rukou chůvy ✕ rfl: cor4, pass; class: location

poroučet se^{impf}, **poroučívát se**^{iter} v

1 (vzkazovat pozdravení) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|aby|at|že) ◇matka se vám poroučí ✕ rcp: ACT-ADDR

2 idiom (kácet se; padat; uctivě se zdravít zvl. při loučení; chátrat; rozpadat se; přestávat sloužit) ACT(1) ěDIR3 ◇náhle omdlela a poroučela se k zemi; poroučel se a chvatně odcházel; pomalu se nám poroučí pračka; poroučel se mu svrchník

porovnat se^{pf} v idiom (vypořádat se) ACT(1) PAT(s+7) MANN ◇porovnali se s problémem výborně

porovnávat^{impf}, **porovnat**^{pf} v

1 (impf srovnávat; konfrontovat; pf srovnat) ACT(1) PAT(4) EFF(s+7) ◇impf porovnával své výsledky s jejími; pf porovnal otisky prstů z místa činu s otisky v kartotéce ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT-EFF; class: combining

2 idiom jen porovnat^{pf} (usmířit) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ◇porovnal krále s nejvyššími šlechtici ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: social interaction

porozumět^{pf} v (pochopit něco / někoho; postihnout rozumem) ACT(1) PAT(3|zda|že|cont) ěMANN ◇zcela porozuměla problému; porozuměl německému textu; neporozuměl, zda také může přijít; neporozuměla, co jí říká ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

porušovat^{impf}, **porušit**^{pf} v

1 (*impf* kazit; *pf* pokazit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*impf* porušovat zámek / malbu / zdraví / pečet; *pf* porušit zámek / malbu / zdraví / pečet' ✕ rfl: pass

2 (*impf* nedodržovat; *pf* nedodržet) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* porušovat sliby / ticho / zvyky / věrnost / hranice; *pf* porušit slib / ticho / zvyky / věrnost / hranice ✕ rfl: pass

pořádat *impf* v

1 (konat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇pořádat konferenci ✕ rfl: pass

2 (řadit; rovnat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2) ěMANN ěLOC ěDIR3 ◇pořádat knihy ✕ rfl: pass; class: change

pořizovat *impf*, pořídít *pf* v

1 (*impf* získávat; obstarávat; *pf* získat; obstarat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěBEN(3) ěRCMP(za+4) ◇*impf* pořizoval dětem šaty za tisíce; pořizoval mu za vysvědčení obvykle knihu; *pf* pořídil dceři kočku za pár korun; pořídil mu za vysvědčení knihu ✕ rfl: pass; class: exchange

2 (*impf* dělat; tvořit; *pf* udělat; vytvořit) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* zpěvák ještě před smrtí pořizoval nahrávky svých nejznámějších skladeb; *pf* zpěvák ještě před smrtí pořídil nahrávky svých nejznámějších skladeb ✕ rfl: pass

3 jen pořídít *pf* (mít úspěch) ACT(1) PAT(s+7) ěLOC ◇ pořídila jsem u něj se všemi svými návrhy ✕ rfl: pass0

posadit *pf* v (usadit; způsobit, aby někdo seděl; umístit; dát) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇posadila si dítě na klín; posadili uprchlíky do vlaku a poslali domů; posadila si klobouk na hlavu ✕ rfl: pass; class: location

posadit se *pf* v (sednout si; usadit se) ACT(1) DIR3 ◇otec se posadil do čela stolu; žák se posadil na své místo ✕ class: location

posílat *impf*, poslat *pf* v

1 (*impf* nechávat dopravit; *pf* nechat dopravit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ě↑DIR ◇*impf* posílal babičce dárek poštou / po matce; *pf* poslal babičce dárek poštou / po matce ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: transport

2 (*impf* nechávat dopravit; způsobovat, aby někdo někam šel (s určitým záměrem); *pf* nechat dopravit; způsobit, aby někdo někam šel (s určitým záměrem)) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇*impf* posílal dárek do Konga poštou / po matce; posílal Petra k obědu / na nákup / nakoupit; posílal hráče na hřiště; posílal vojsko na nepřítele; posílal na ně kontrolu; posílal na nevítané hosty psy; *pf* poslal dárek do Konga poštou / po matce; poslal Petra k obědu / na nákup / nakoupit; poslal hráče na hřiště; poslal komando na nepřítele; Knížepán poslal na Rumcajse drába.; poslal na něj kontrolu; poslal na nevítané hosty psa ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

3 idiom (*impf* odkazovat někoho po práci; *pf* odkázat někoho po práci) ACT(1) PAT(4) DPHR(po práci) ◇*impf* posílal někoho po práci; *pf* poslal někoho po práci ✕ rfl: pass

posilovat *impf*, posílit *pf* v

1 (*impf* zvěšovat; upevňovat; posilňovat; *pf* zvěšit; upevnit; posílnit) ACT(1) PAT(4) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ◇*impf* posilovat autoritu; polévka nemocného posiluje; úspěch ho posiloval; posiloval družstvo o dva hráče; *pf* posílnil

autoritu / přátelství; polévka ho posílila; úspěch ho posílnil; posílnil družstvo o dva hráče ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* zhodnocovat se; *pf* zhodnotit se) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ◇*impf* akcie posilovaly; *pf* akcie posílily ✕ class: change

3 jen posilovat *impf* (cvičit) ACT(1) PAT(4) ◇posiloval svaly na rukou; posiloval každý den ✕ rfl: pass

posilovat se *impf*, **posílit se** *pf* v (*impf* posilňovat se; *pf* posílnit se; vzpružit se) ACT(1) ěREG(na+4) ěMEANS(7) ◇*impf* posiloval se na to vínem; *pf* posílnit se na to vínem

poskakovat *impf*, poskočit *pf* v

1 (*impf* činit mírné skoky; pohybovat se rychle nahoru a dolů; *pf* učinit mírné skoky; pohnout se rychle nahoru a dolů) ACT(1) ěLOC ěBEN(3) ě↑DIR ◇*impf* děti poskakují po mezi; hlava mu jen poskakovala; dítě (si) vesele poskakuje; *pf* ručička hodin poskočila; poskočil (si) ✕ rfl: pass0; class: motion

2 idiom jen poskočit *pf* (*pf* pokročit) ACT(1) ěLOC ěBEN(3) ◇*pf* léto už značně poskočilo (SSJČ) ✕ class: phase of action

poskytovat *impf*, **poskytnout** *pf* v (darovat; umožnit; nechat k disponování) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěAIM(k+3|na+4) ěRCMP(za+4) ◇*impf* poskytovat někomu informace / zboží za milion; *pf* poskytnout někomu informaci / zboží za milion ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

poslechnout si *pf* v

1 (přijímat sluchem) ACT(1) PAT(4) |jak|zda|že|cont) ◇poslechnout si Karla / píseň / jak K. zpívá / že Karel zpívá; poslechni si, co ti povím ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (přijímat sluchem) ACT(1) PAT(4) EFF(jak) ◇poslechl si Karla, jak zpívá; přišli si poslechnout, jak recituji ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (dozvědět se sluchem) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|že) ?ORIG(od+2|z+2) ◇poslechnout si o Karlovi píseň ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

4 (dozvědět se sluchem) ACT(1) PAT(o+6) ?ORIG(od+2|z+2) ◇rád si poslechl o jeho cestě do Asie ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

poslouchat *impf*, poslechnout *pf* v

1 jen poslouchat *impf* (přijímat sluchem) ACT(1) PAT(4) |jak|zda|že|cont) ◇poslouchal Karla / píseň / jak Karel zpívá / že Karel zpívá; nemusel poslouchat lament od Jungmanna (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

2 jen poslouchat *impf* (přijímat sluchem) ACT(1) PAT(4) EFF(jak|že) ◇poslouchal Karla, jak zpívá ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

3 jen poslouchat *impf* (dozvídat se sluchem) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|že) ◇poslouchal o Karlovi píseň ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

4 jen poslouchat *impf* (dozvídat se sluchem) ACT(1) PAT(o+6) ?ORIG(od+2|z+2) ◇rád poslouchal o jeho cestě do Asie ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

5 (být poslušný) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* děti poslouchaly matku; *pf* děti poslechlly matku ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

posloužit si ^{pf} v idiom (^{pf} vzít si a sníst něco) ACT(1) ěMEANS(7) ◇^{pf} Poslužte si, prosím.; Račte si posloužit kouskem zvěřiny.

posluhovat ^{impf}, **posloužit** ^{pf} v

1 (^{impf} pomáhat; obsluhovat; prokazovat služby; ^{pf} vykonat služby; prospět; prokázat služby) ACT(1) PAT(3) ěMEANS(7) ěLOC ◇^{impf} posluhovat nemocnému; zdejší oficiální hlasy posluhovaly propagandě; jeho matka celý život posluhovala v lepších rodinách; posluhovala matce až do smrti; ^{pf} Čím vám posloužím?; posloužit radou ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-PAT

2 jen posloužit ^{pf} (^{pf} být použit) ACT(1) ?PAT(k+3) ěCOMPL(jako+1|za+4) ěBEN(3) ◇^{pf} montážní buňky poslouží jako ubytovny pro neplatiče; část výsypky z ní musí posloužit právě k zaplnění důlní jámy

pospíchat ^{impf} v

1 (spěchat; jít ve směchu) ACT(1) ě↑DIR ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇pospíchal do práce; pospíchala se domů navečeřet ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 (spěchat; spěšně něco dělat) ACT(1) ?ADDR(na+4) PAT(s+7) ◇pospíchal s prací, aby byl brzo hotov; pospíchal na ni s rozhodnutím ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR

3 idiom (vyžadovat rychlé provedení; nesnést odkladu) ACT(1) ◇Ta práce pospíchá!

postačovat ^{impf}, **postačit** ^{pf} v

1 (^{impf} dostačovat (obv. o množství); ^{pf} dostačit (obv. o množství)) ACT(1) ?PAT(3) ěAIM(k+3|na+4|aby) ◇^{impf} obnos peněz nepostačuje na pořízení bytu; to postačuje ke štěstí; ^{pf} postačilo mu vždy jen pár korun; Postačilo by vám vykonat opravu až příští týden? ✕ rfl: cor3

2 (^{impf} nezůstávat pozadu; ^{pf} nezůstat pozadu) ACT(1) PAT(3|inf|aby) ěREG(v+6) ◇^{impf} chlapec v první třídě nepostačoval ostatním / rychlosti výkladu; ^{pf} nepostačil mu / vnímat celý výklad ✕ control: ACT; rfl: pass0

3 (zmoci) ACT(1) PAT(na+4) ◇^{impf} na tu práci nebudeš postačovat; ^{pf} nepostačil na tu práci, a proto jsme ho vyměnili ✕ rfl: pass0

postarat se ^{pf} v

1 (věnovat péči) ACT(1) PAT(o+4) ◇postarat se o děti ✕ rcp: ACT-PAT

2 (zajistit; způsobit, aby bylo něco vykonáno) ACT(1) PAT(o+4|aby) ěBEN(3) ◇postaral se nám o velké překvapení; postarat se mu o finance; postaral se o sklizeň; postaral se o byt

postavit ^{pf} v

1 (vybudovat; vytvořit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇postavit dětem altánek; postavit sochu; postavit z balzy model letadla ✕ rfl: pass; class: change

2 (umístit; vztýčit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěLOC ◇postavit něco do kouta; postavit něco do rohu v koutě; postavit někoho do řady ✕ rfl: cor3, pass; class: location

3 idiom (konfrontovat) ACT(1|že) ADDR(proti+3) PAT(4) ◇To nás postavilo proti sobě. ✕ rcp: ADDR-PAT

4 idiom (dát vařit) ACT(1) PAT(4) ěAIM(na+4) ◇postavit vodu na čaj ✕ rfl: pass

5 idiom (uvést do situace) ACT(1) PAT(4) EFF(do+2|před+4) ◇postavit rodiče před rozhodnutí; postavit banku do

obtížné situace; postavili ho před obtížný úkol; postavili ji před otázku, zda ... ✕ rfl: cor4

6 idiom (založit) ACT(1) PAT(4) ORIG(na+6) ◇postavit na něčem kariéru / svůj úspěch ✕ rfl: pass

7 idiom (nasadit) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◇trenér postavil útočníka do hry / na start / do zápasu

8 idiom (představit; interpretovat) ACT(1) PAT(4) MANN ◇i tak je možné celý problém postavit ✕ rfl: pass; class: mental action

9 idiom (dezinterpretovat) ACT(1) PAT(4) DPHR(na hlavu) ◇celý problém postavil na hlavu ✕ rfl: pass; class: mental action

10 idiom (zbavit práce / povinnosti) ACT(1) PAT(4) DPHR(mimo službu) ◇policie ještě rozhodne, zda svého podřízeného postaví mimo službu ✕ rfl: pass

11 idiom (učinit rovnocenným) ACT(1) PAT(4) DPHR(na roveň) ◇postavit dovozní daň na roveň daně z obratu (ČNK) ✕ rfl: pass

12 idiom (pomoci; vzkřísit; uzdravit) ACT(1) PAT(4) DPHR(na nohy) ◇polévka ho postavila na nohy; snažil se projekt postavit na nohy ✕ rfl: pass

postavit se ^{pf} v

1 (vstát; vztýčit se; vzpřímit se) ACT(1) ěMANN ěLOC ěDIR3 ◇postavit se na nohy; konečně se po několika hodinách cvičení dokázal postavit rovně

2 (umístit se) ACT(1) DIR3 ◇postavit se do kouta; šel a postavil se do poslední řady ✕ class: location

3 (vzepřít se) ACT(1) PAT(3|proti+3) ◇postavit se nepříteli / proti nepříteli ✕ rcp: ACT-PAT

4 (podpořit; zastat se) ACT(1) PAT(za+4) ◇postavit se za kamaráda ✕ rcp: ACT-PAT

5 idiom (zaujmut postoj) ACT(1) PAT(k+3) MANN ◇postavit se k problému statečně

6 idiom (osamostatnit se) ACT(1) DPHR(na vlastní nohy) ◇postavit se na vlastní nohy

postavit si ^{pf} v idiom (vzepřít se) ACT(1) DPHR(hlavu) ◇postavit si hlavu

postesknout si ^{pf1}, **postýskat si** ^{pf2}, **postýskávat si** ^{iter} v

(^{impf} stěžovat si; vyjadřovat stesk / tíhu / smutek / neuspokojení; žalovat; ^{pf1} postěžovat si; vyjádřit stesk / tíhu / smutek / neuspokojení; požalovat; ^{pf2} postěžovat si; vyjádřit stesk / tíhu / smutek / neuspokojení; požalovat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(na+4|že|cont) ◇^{impf} sestra si mi postýskala na svého partnera; někteří starší lidé si občas postýskají na nízké důchody; matka si někdy postýskala, že je její syn nepořádný; postýskala si, jak ji zanedbává; ^{pf1} sestra si mi posteskla na jednotvárnou práci; někteří starší lidé si občas postesknou na nízké důchody; matka si někdy posteskla, že je její syn nepořádný; ^{pf2} postýskla si, jak špatně se k ní chová; matka si občas postýská na své zdraví ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

postěžovat si ^{pf} v (postesknout si; vyjádřit stesk / tíhu / smutek / neuspokojení) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(na+4|že|cont) ◇Jan si postěžoval kolegovi na jednotvárnou práci / že má jednotvárnou práci; postěžovala si, jak ji zanedbává ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

postihovat ^{impf}, **postihnout** ^{pf} v

1 (*impf* nepříjemně se dotýkat; zasahovat; *pf* nepříjemně se dotknout; zasáhnout) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* postihovala ho různá neštěstí; *pf* postihl ho trest / neštěstí ✕ rfl: pass

2 (*impf* popisovat; vystihovat; chápat; *pf* popsat; vystihnout; pochopit) ACT(1) PAT(4|zda|cont) ěMANN ěMEANS (7) ◊*impf* postihovat význam / problém slovy; postihovat, co se stalo; *pf* postihnout význam / problém slovy; Nesnažila se postihnout, zda tyto excesy nebyly v době po vydání patentu pouze okrajovým jevem ... (ČNK); nedokázal postihnout, co se stalo ✕ rfl: pass; class: mental action

3 (*impf* všimát si; *pf* postřehnout) ACT(1) PAT(4|jak|zda|že|cont) ěMEANS(7) ◊*impf* postihovat něčí gesta; postihovat něco pouhým okem; *pf* postihnout něčí gesto; postihnout něco pouhým okem ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

postrádat *impf* v

1 (trpět nepřítomností) ACT(1) PAT(2|4) ◊postrádal svou přítelkyni ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-PAT

2 (nemít) ACT(1) PAT(2|4) ◊skladba postrádá původní myšlenku; postrádal chuť něco dělat ✕ rfl: pass, pass0

postřehovat *impf*, **postřehnout** *pf* v

1 (*impf* pozorovat; všimát si; zaznamenávat zrakem; *pf* zpozorovat; všimnout si; zaznamenat zrakem) ACT(1) PAT(4|jak|zda|že|cont) ◊*impf* nepostřehoval jsem žádné nebezpečí; výprava nepostřehovala, jak se v dálce zablýskalo / že se blíží vichřice; *pf* vůbec jsem Pavla nepostřehl; nepostřehl jsem, jak se v dálce zablýsklo / že se v dálce blýská; Nepostřehl jsi, zda už zvonilo? ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (*impf* pozorovat; všimát si; zaznamenávat zrakem; *pf* zpozorovat; všimnout si; zaznamenat zrakem) ACT(1) PAT(4) EFF(int|jak|že) ◊*impf* postřehovala Pavla přicházet / jak přichází / že přichází; Postřehoval (si) Pavla přicházet?; *pf* postřehl Pavla přicházet / jak přichází / že přichází; Postřehl (si) Pavla přijít? ✕ control: PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

postupovat *impf*, **postoupit** *pf* v

1 (*impf* popocházet; *pf* popojít) ACT(1) ↑DIR3 ◊*impf* postupoval dál do vozu; *pf* postoupil do místnosti ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 (*impf* dosahovat vyššího stupně; pohybovat se dopředu; *pf* dosáhnout vyššího stupně; pohybovat se dopředu) ACT(1) ↑DIR3 ◊*impf* postupovat do dalšího kola / na druhé místo / k cíli; *pf* postoupil v soutěži do dalšího kola; postoupil do další třídy ✕ rfl: pass0; class: motion

3 (*impf* přenechávat; předávat; *pf* přenechat; předat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊*impf* postupoval mu své místo; postupovat spis účastníku řízení; *pf* postoupil mu své místo; postoupit spis účastníku řízení ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

4 (*impf* činit pokroky; *pf* učinit pokrok) ACT(1) REG(v+6) ěDIR3 ◊*impf* postupovat ve vývoji kupředu; *pf* stavba za tu dobu příliš nepostoupila ✕ rfl: pass0

5 (*impf* zahajovat; *pf* zahájit) ACT(1) PAT(k+3) ◊*impf* postupovali k dalšímu tématu; *pf* postoupil k dalšímu tématu ✕ rfl: pass0; class: phase verb

6 (*impf* šířit se; *pf* rozšířit se) ACT(1) ě↑DIR ◊*impf* náказа

postupuje rychle; *pf* náказа postoupila rychle ✕ class: expansion

7 jen postupovat *impf* (jednat) ACT(1) ?PAT(proti+3) ěREG (v+6) ěMANN ◊postupujeme proti odpůrci v této záležitosti obezřetně ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

posunovat *impf*¹, **posouvat** *impf*², **posunout** *pf* v

1 (*impf*¹ přesunovat; *impf*² přesouvat; *pf* přesunout) ACT(1) PAT(4|7) ěBEN(3) ě↑DIR ◊*impf*¹ posunoval křeslo sem a tam; *impf*² posouval křeslo sem a tam; *pf* posunul křeslo do rohu ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-PAT; class: cause motion

2 (*impf*¹ odkládat; *impf*² odkládat; *pf* odložit) ACT(1) PAT(4) ?DIFF(o+4) ěTFRWH ěTOWH ěBEN(3) ◊*impf*¹ posunoval setkání vždy alespoň o týden; posunoval neustále schůzku na později; *impf*² posouval setkání vždy alespoň o týden; neustále termín zkoušky posouval; *pf* posunul setkání na další týden; posunul mu zkoušku o týden ✕ rfl: pass

posunovat se *impf*¹, **posouvat se** *impf*², **posunout se** *pf* v (*impf*¹ přesunovat se; *impf*² přesouvat se; *pf* přesunout se) ACT(1) ě↑DIR ◊*impf*¹ stín se posunoval směrem k lesu; *impf*² stín se posouval směrem k lesu; *pf* stín se posunul daleko za jejich chalupu

posuzovat *impf*, **posoudit** *pf* v (*impf* hodnotit; určovat; *pf* zhodnotit; určit) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěCRIT ěBEN(3) ◊*impf* posuzovat provinění; posuzovat autora podle díla; snažil se posuzovat, kdo z účastníků soutěže podal nejlepší výkon; *pf* posoudit provinění; posoudit autora; nedokázal posoudit, kdo je z nich nejlepší; Komise podobně posoudila, že individuální výjimku není možné udělit ... (ČNK) ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

poškozovat *impf*, **poškodit** *pf* v (*impf* způsobovat újmu; škodit; kazit; *pf* způsobit újmu; uškodit; pokazit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◊*impf* poškozoval mu pověst svými pomluvami; poškozoval ho finančně; poškozovali fén neopatrným zacházením; vítr jim poškozoval střechu; *pf* poškodil mu pověst svými pomluvami; poškodil ho finančně; poškodili fén neopatrným zacházením; vítr jim poškodil střechu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

potápět *impf*, **potopit** *pf* v

1 (*impf* ponořovat do tekutiny; zakrývat tekutinou; *pf* ponořit do tekutiny; zakrýt tekutinou) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◊*impf* dítě potápělo hlavičku pod vodu; potápět ovoce do rumu; piráti potápěli jednu loď za druhou; *pf* dítě potopilo hlavu pod vodu; potopit ovoce do rumu; piráti potopili naši loď ✕ rfl: pass

2 idiom (*impf* ničit; znemožňovat; *pf* zničit; znemožnit) ACT(1) PAT(4) ěTWHEN ◊*impf* každou chvíli ho učitel před ostatními potápěl; *pf* učitelka Pavla při zkoušení potopila ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

potápět se *impf*, **potopit se** *pf* v

1 (*impf* ponořovat se do tekutiny; *pf* ponořit se do tekutiny) ACT(1) ě↑DIR ◊*impf* loď se začala potápět; potápěl se do veliké hloubky; vesnice se potápěla v mlze; *pf* loď se potopila u irských břehů; potopil se do veliké hloubky; vesnice se potopila do mlhy ✕ class: motion

2 idiom jen potopit se *pf* (ponořit se) ACT(1) PAT(do+2) ◊zcela se potopil do práce

potěšit ^{Pf} v (udělat někomu radost) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ěREG(na+6) ◇potěšit někoho zprávou; potěšilo ho, že si všimli zlepšení; foto potěší; potěšilo ho vidět ji tak šťastnou ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

potěšit se ^{Pf} v (mít radost) ACT(1) ěMEANS(7) ◇Marta se potěší hezkým dárkem / z hezkého dárku

potírat ^{impf}, **potřít** ^{Pf}, **potírávat** ^{iter} v

1 (^{impf} mazat; pomazávat; ^{Pf} namazat; pomazat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} potírala lívance čerstvými povidly; potírala mu rány hojivou masťou; ^{Pf} potřela lívance povidly; potřela mu záda krémem na opalování ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} přemáhat; porážet; udolávat; vítězit; ^{Pf} přemoci; porazit; udolat; zvítězit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} v našem městě se stále nedaří potírat zločinnost; potírat nepřátele; ^{Pf} v našem městě se stále nedaří potřít zločinnost; potřít nepřátele ✕ rfl: pass

potkávat ^{impf}, **potkat** ^{Pf} v

1 (^{impf} setkávat se; ^{Pf} setkat se) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇^{impf} potkávala kamarádku každé ráno cestou na tramvaj; ^{Pf} potkala kamarádku ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} stávat se; ^{Pf} přihodit se) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} potkávala ho jedna tragédie za druhou; ^{Pf} potkala ho tragédie

potkávat se ^{impf}, **potkat se** ^{Pf} v

1 (^{impf} setkávat se; ^{Pf} setkat se) ACT(1) PAT(s+7) ěLOC ◇^{impf} potkávali se s dávným přítelem; potkávali se v parku; ^{Pf} potkal se s dávným přítelem; potkali se v parku ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

2 idiom (^{impf} zažívat; ^{Pf} zažít) ACT(1) PAT(s+7) ◇^{impf} celý život se potkával jen s nepochopením; ^{Pf} potkali se s nepochopením

potlačovat ^{impf}, **potlačit** ^{Pf} v (^{impf} zdolávat; překonávat; zmocit; ^{Pf} zdolat; překonat; zmocit) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇^{impf} kapitán na lodi hravě potlačoval každou vzpouru; potlačoval v sobě každý projev radosti; ^{Pf} potlačil povstání; potlačil nechuť k práci ✕ rfl: pass

potrestat ^{Pf} v

1 (stihnout trestem) ACT(1) PAT(4) ěCAUS(za+4) ěMEANS(7) ◇potrestat dítě bitím za nepořádek ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 idiom (dát gól) ACT(1) PAT(4) ◇přesilovku Rouček nepotrestal ✕ rfl: pass

potrvat ^{Pf} v (probíhat nějakou dobu) ACT(1) ?PAT(3) ě↑THL ◇tento stav ještě nějakou dobu potrvá; potrvá mu to 2 měsíce ✕ class: phase of action

potřásat ^{impf}, **potřást** ^{Pf}, **potřásávat** ^{iter} v

1 (^{impf} třást; ^{Pf} zatřást) ACT(1) PAT(7|s+7) ěBEN(3) ◇^{impf} pes potřásal ocasem; potřásala mu rukou na pozdrav; ^{Pf} potřásla hlavou; potřásla mu na pozdrav pravicí ✕ rfl: pass0; class: cause motion

2 idiom (^{impf} vyjadřovat nad něčím pochybnosti; ^{Pf} vyjádřit nad něčím pochybnosti) ACT(1) DPHR(hlavou) ěREG(nad+7) ◇^{impf} otec nad jejím rozhodnutím jen potřásal hlavou; ^{Pf} otec nad jejím rozhodnutím jen potřásl hlavou ✕ rfl: pass0

potřebovat ^{impf} v (vyžadovat; pocítovat nutnost) ACT(1) PAT(4|inf|aby) ěAIM(k+3|na+4|aby) ◇tvůrčí práce potřebuje soustředění; potřebuje jít; potřebuje zapršet ✕ control: ACT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT

potvrzovat ^{impf}, **potvrdit** ^{Pf} v

1 (^{impf} dosvědčovat; uznávat; ^{Pf} dosvědčit; uznat) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ěMEANS(7) ◇^{impf} potvrzovat někomu alibi / že byl doma; potvrzoval to vlastními slovy; ^{Pf} potvrdil jim o tom, že je to pravda; potvrdil o tom, že se to tak stalo; potvrdil jim ten příběh / co se říká ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (^{impf} schvalovat; ^{Pf} schválit) ACT(1) PAT(4) EFF(v+6) ◇^{impf} potvrzovat kolegu ve funkci; ^{Pf} potvrdil prezidenta ve funkci ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

poučovat ^{impf}, **poučit** ^{Pf} v (^{impf} předávat informace; ^{Pf} předat informace) ACT(1) ADDR(4) PAT(o+6|aby|at|zda|že|cont) ◇^{impf} poučovat někoho o předpisech; lékaři poučují pacienty, aby nekouřili; ^{Pf} poučit někoho o předpisech; poučili ho, co má v krizových situacích dělat; I pro černé šerify platí pravidlo o nutné obraně, jsou poučeni, aby se do šarvátek nepouštěli ... (ČNK) ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

poučovat se ^{impf}, **poučit se** ^{Pf} v (^{impf} získávat vědomosti; ^{Pf} získat vědomosti) ACT(1) ?PAT(o+6|zda|že|cont) ?ORIG(od+2|z+2) ◇^{impf} poučovat se o tom od něj / z knih / z vlastních chyb; ^{Pf} poučit se o tom od něj / z knih / z vlastních chyb; poučil se, že neštěstí nechodí po horách ✕ rcp: ACT-ORIG; class: mental action

poukazovat ^{impf}, **poukázat** ^{Pf} v

1 (^{impf} upozorňovat; ^{Pf} upozornit) ACT(1) PAT(k+3|na+4) ◇^{impf} poukazoval na jeho nedostatky; ^{Pf} poukázal na jeho nedostatky ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} dávat vyplatit poukázku; ^{Pf} dát vyplatit poukázku) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ěMEANS(7) ěDIR3 ◇^{impf} poukazovat peníze složenkou na účet; ^{Pf} poukázat peníze složenkou na účet ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

pouštět ^{impf}, **pustit** ^{Pf} v

1 (^{impf} přestávat držet; ^{Pf} přestat držet) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ◇^{impf} už ten pytel neudržím, pouštím ho; pouštím kamaráda; pouštět lodičky po proudu; pouštět draka; ^{Pf} pustil hrnek; pustil kamaráda; pustit na někoho psa ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (^{impf} dovolovat; umožňovat vstup nebo odchod; ^{Pf} dovolit; umožnit vstup nebo odchod) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇^{impf} do kina pouštějí až deset minut před začátkem představení; koně pouštějí ze stájí jen za pěkného počasí; ^{Pf} nakonec ho přeci jen pustila k sobě domů; svou dceru nechtěla pustit z domu ani na krok ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

3 (^{impf} zapínat; spouštět; ^{Pf} zapnout; spustit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇^{impf} každý večer pouští dětem večerníček; každý večer si pouští stejnou desku; pouštět rádio; ^{Pf} pustila dětem večerníček; pustit si desku; pustit rádio ✕ rfl: pass

4 (^{impf} uvolňovat; přenechávat; ^{Pf} uvolnit; přenechat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇^{impf} pouštět někomu místo v

práci; ^{pf} pustit někomu místo v práci ✕ rfl: pass

5 (^{impf} mizet; vyprat se; ^{pf} zmizet; vyprat se) ACT(1) ěDIR1 ◊^{impf} barva z trička pouští; dehet z šatů nepouštěl ani po třetím praní; ^{pf} barva pustila z trička

6 (^{impf} vydávat; ^{pf} vydat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◊^{impf} jahody posypané cukrem pouštějí šťávu; to tričko pouští; ^{pf} ovoce pustilo ze sebe šťávu; tričko pustilo; špína pustila ✕ class: emission

7 (nechytit) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} brankář pouštěl jednu branku za druhou; ^{pf} brankář pustil 5 branek ✕ rfl: pass

8 (nechat téci) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◊^{impf} pouštět vodu do vany; ^{pf} pustit vodu do vany ✕ rfl: pass; class: location

9 (nechat někoho provádět nějakou činnost) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3|inf) ◊^{impf} pouštět někoho ke slovu / k práci; pouštěli ke slovu jeden druhého; pouštět důchodce sednout; ^{pf} pustit někoho ke slovu / k práci; pustili ke slovu jeden druhého; pustit důchodce sednout ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

10 idiom (^{impf} šířit; ^{pf} rozšířit) ACT(1) PAT(4|že|cont) ↑DIR3 ◊^{impf} pouštěli do světa nepravdivé zprávy; ^{pf} pustit zprávu do světa ✕ rfl: pass; class: expansion

11 idiom jen pouštět (^{impf} strašit) ACT(1) ?PAT(na+4) DPHR(hrůzu) ◊pouštěl na své studenty hrůzu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

12 idiom (nechat odtéci krev) ACT(1) PAT(3) DPHR(žilou) ◊^{impf} dříve lékaři často pouštěli žilou; ^{pf} pustit někomu žilou ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-PAT

13 idiom (^{impf} zapomínat; ^{pf} zapomenout) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) DPHR(z hlavy|ze zřetele) ◊^{impf} takové maličkosti hned pouštím z hlavy; ^{pf} pustit něco z hlavy ✕ rfl: pass; class: mental action

pouštět se ^{impf}, **pustit se** ^{pf} v

1 (přestat se držet) ACT(1) PAT(2) ◊^{impf} pouštím se lana; ^{pf} pustil se lana ✕ rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (dát se; začít) ACT(1) PAT(do+2) ◊^{impf} pouštět se do práce; ^{pf} pustit se do práce ✕ class: phase verb

3 (vydat se) ACT(1) ↑DIR3 ◊^{impf} pouštěl se sám na dlouhé procházky / na cesty; ^{pf} pustil se do Evropy / na cesty ✕ rcp: ACT-DIR3; class: motion

4 idiom (^{impf} začínat se hádat; ubližovat; škodit; ^{pf} začít se hádat; ublížit; uškodit) ACT(1) PAT(do+2) ◊^{impf} pouštět se do kamaráda každou chvíli; ^{pf} pustit se do kamaráda ✕ rcp: ACT-PAT

pouštět si ^{impf}, **pustit si** ^{pf} v idiom (^{impf} dovolovat někomu stát se příliš blízkým; ^{pf} dovolit někomu stát se příliš blízkým) ACT(1) PAT(4) DPHR(k tělu) ◊^{impf} pouštíš si ho moc k tělu; ^{pf} pustil si ho moc k tělu ✕ rcp: ACT-PAT

poutat ^{impf}, **poutávat** ^{iter} v

1 (svazovat; pevně spojovat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(k+3|na+4|s+7) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◊poutat provaz s lanem; poutat provaz k úchytu; poutat zajatce k sobě; poutat někomu nohy ✕ rfl: cor3, pass; rcp: PAT-EFF; class: combining

2 (vázat; přitahovat) ACT(1|že) ADDR(4) ?PAT(k+3) ◊ poutá ho slib; poutá ho k ní láska; poutají je k sobě závazky; případ k sobě poutá stále pozornost ✕ rcp: ADDR-PAT; class: combining

poutat se ^{impf}, **poutávat se** ^{iter} v

1 (vázat se) ACT(1) PAT(k+3|na+4) ◊Jan se k Marii hodně poutal; dítě se příliš poutalo na matku; nikdy se nepoutala na svého muže ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

2 (vztahovat se; pojit se) ACT(1) PAT(k+3) ◊k hradu se poutá pověst o statečném rytíři ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

používat ^{impf}, **použít** ^{pf} v (^{impf} upotřebovat; ^{pf} upotřebit) ACT(1) PAT(2|4) ěAIM(k+3|na+4|aby) ◊^{impf} používat postřík / postříku k hubení slimáků / na slimáky; ^{pf} použít postřík / postříku k hubení slimáků / na slimáky ✕ rfl: pass, pass0

povařit ^{pf} v (^{pf} chvíli vařit) ACT(1) PAT(4) ěMANN ◊^{pf} povaříme maso do měkka; mouku zalijeme vývarem a povaříme ji na hustou kaši ✕ rfl: pass

považovat ^{impf} v (^{impf} pokládat; mít zač) ACT(1) PAT(4|inf|aby|že|cont) EFF(za+4|adj-4) ◊považoval ho za přítele; považovali se za přátele; považoval za nutné odeslat dopis včas; považoval za urážku, že mu tykala ✕ control: ACT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

považovat si ^{impf} v idiom (vážit si) ACT(1) PAT(2) ◊ považoval si jeho přátelství

pověřovat ^{impf}, **pověřit** ^{pf} v (^{impf} svěřovat činnost; ^{pf} svěřit činnost) ACT(1) PAT(4) EFF(7|aby) ◊^{impf} často ho pověřovali péčí o děti; ^{pf} pověřil ho tajným úkolem ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

pověsit ^{pf} v (upevnit) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◊pověsit kabát na věšák; pověsit záclony ✕ rfl: cor4, pass; class: location

pověsit se ^{pf} v

1 (oběsit se) ACT(1) ◊pověsil se na stromě

2 idiom (svěřit se do péče) ACT(1) PAT(3) DPHR(na krk) ◊pověsil se matce na krk ✕ rcp: ACT-PAT

pověst se ^{pf} v (podařit se) ACT(3) PAT(1|inf) ◊manželství se jim povedlo; zkouška se mu povedla; povedlo se jim to udělat ✕ control: ACT

povídat ^{impf}, **povědět** ^{pf} v

1 (^{impf} říkat; vyprávět; ^{pf} říci) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ◊^{impf} povídal jim všechno; ^{pf} pověděl jim jen část pravdy ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (^{impf} říkat; vyprávět; ^{pf} říci) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(o+6) ◊^{impf} povídal jim o babičce; ^{pf} pověděl jim o nehodě, která se stala ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

3 jen povědět ^{pf} (prozradit; žalovat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(na+4) EFF(4|zda|že|cont) ◊pověděli rodičům na něj, že nebyl večer doma ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

povídat si ^{impf} v (bavit se s někým) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+6) ◊povídal si s ním o jeho životě ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

povolávat ^{impf}, **povolat** ^{pf} v

1 (^{impf} dávat příkaz k nástupu někam; ^{pf} dát příkaz k nástupu někam) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊^{impf} povolávali mladé muže na vojnu; ^{pf} povolali ho do služby / k soudu ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} vyzývat někoho k něčemu; přisuzovat někomu něco; ^{pf} vyzvat někoho k nějaké činnosti) ACT(1) PAT(4)

EFF(k+3|aby) ◇^{impf} povolávají nás k zodpovědnosti; ^{pf} k posouzení celého případu povolali znalce ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

povolovat ^{impf}, **povolit** ^{pf} v

1 (^{impf} dovolovat; ^{pf} dovolit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) |inf|aby|at|že) ◇^{impf} ochotně studentům povolovali přestup na jinou školu; své ženě takové zaváhání povoloval; ^{pf} povolili jim přestup na jinou školu; Pak jim předseda vlády raději povolil, at' se tedy dál scházejí a řeční o reformách ...(ČNK) ✕ control: ADDR; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (^{impf} uvolňovat se; ztrácet na intenzitě / na síle; polevovat; ^{pf} uvolnit se; ztratit na intenzitě / na síle; polevit) ACT(1) ◇^{impf} sevření konečně začalo povolovat; šrouby povolovaly; led povoloval; půda povolovala; mrazy konečně povolovaly; ^{pf} sevření konečně povolilo; upínací šrouby povolily; mrazy povolily; půda povolila; mrazy konečně povolily

3 (^{impf} uvolňovat; ^{pf} uvolnit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇^{impf} povolovat si kravatu / vlasy; pomalu povoloval brzdu; povoloval jí korzet; ^{pf} povolit si kravatu / vlasy; povolil brzdu ✕ rfl: pass

4 (^{impf} ustupovat; podávat se nátlaku; ^{pf} ustoupit; poddat se nátlaku) ACT(1) ?PAT(3) ěREG(v+6) ◇^{impf} povoloval mu v takových věcech; povoloval v běhu; ^{pf} povolil mu v této věci; ohledně této věci mu povolil ✕ rfl: cor3, pass0

5 (^{impf} zvětšovat; ^{pf} zvětšit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} povolovala mu kalhoty; ^{pf} musel si povolit kalhoty ✕ rfl: pass

povstávat ^{impf}, **povstat** ^{pf} v

1 (^{impf} zvedat se; ^{pf} zvednout se; vztyčit se) ACT(1) ěDIR1 ?INTT(k+3) ◇^{impf} hosté povstávali od stolů; povadlé lístečky pomalu povstávaly (SSJČ); město povstává k větší slávě; ^{pf} povstal od stolu, aby přivítal hosta; podupaná tráva povstala; povstal k odchodu ✕ rfl: pass0; class: motion

2 (^{impf} bouřit se; ^{pf} vzbourit se) ACT(1) ?PAT(proti+3) ◇^{impf} sedláci povstávali proti pánům; ^{pf} město povstalo proti utlačovatelům ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

3 (^{impf} mít původ; vznikat; ^{pf} mít původ; vznikat) ACT(1) PAT(z+2) ◇^{impf} z nedorozumění často povstává nepřátelství; město povstává z trosek; ^{pf} z nedorozumění povstalo nepřátelství; město povstalo z trosek

povšimnout si ^{pf} v

1 (postřehnout; zaznamenat zrakem; všimnout si) ACT(1) PAT(2) |jak|zda|že|cont) ◇^{impf} turisté si náhle povšimli blížících se mraků nad vrcholky hor / jak se blíží mraky / že se blíží mraky ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (postřehnout; zaznamenat zrakem; všimnout si) ACT(1) PAT(2) EFF(inf|jak|že) ◇^{impf} vůbec si nepovšimla Pavla vejít / jak vešel / že vešel ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: perception

povyšovat ^{impf}, **povyšit** ^{pf} v

1 (^{impf} přisuzovat vyšší pozici / hodnost; vyvyšovat; vyzvedávat; ^{pf} přisoudit vyšší pozici / hodnost; vyvyšit; vyzvednout) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(do+2|na+4) ◇^{impf} povyšují vás na generála / do šlechtického stavu; povyšovat konzum na hlavní smysl života; ^{pf} povýšil ho

na generála / do šlechtického stavu; povýšit konzum na hlavní smysl života ✕ rfl: cor4, pass; class: change

2 (^{impf} dosahovat vyššího postavení / funkce / hodnosti; ^{pf} dosáhnout vyššího postavení / funkce / hodnosti) ACT(1) PAT(do+2|na+4) ?ORIG(z+2) ◇^{impf} postupně povyšoval z kapitána na majora a z majora na podplukovníka; ^{pf} brzy povýší z kapitána na majora; povýšila na vedoucí provozovny ✕ class: change

povyšovat se ^{impf} v (^{impf} chovat se nadřazeně; vyvyšovat se) ACT(1) ?PAT(nad+4) ◇^{impf} povyšovat se nad druhé ✕ rcp: ACT-PAT

povzbuzovat ^{impf}, **povzbudit** ^{pf} v

1 (^{impf} vyvolávat; podněcovat; dávat vznik něčemu; probouzet k životu; ^{pf} vyvolat; podnítit; dát vznik něčemu; probudit k životu) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇^{impf} aperitiv povzbuzuje chuť k jídlu; červená barva povzbuzuje v lidech agresivitu; snažíme se povzbuzovat turistický ruch v našem městě; ^{pf} tyto prášky u něj povzbudily chuť k jídlu; červená barva v něm povzbudila agresivitu; jeho statek povzbudily anarchistické smýšlení mládeže ✕ rfl: pass

2 (^{impf} dodávat odvahy / chuti; pobízet; ^{pf} dodat odvahy / chuti; přimět; pobídnout; pohnout) ACT(1) ADDR(4) PAT(do+2|k+3|aby|at|že) ěMEANS(7) ◇^{impf} Jan povzbuzoval Marii ke složení zkoušek / aby složila zkoušky / že má co nejdříve složit zkoušky; ^{pf} matka syna povzbudila ke změně školy / aby změnil školu / že má změnit školu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 idiom (^{impf} ponoukat; popuzovat proti někomu; ^{pf} popudit proti někomu) ACT(1) ADDR(4) PAT(proti+3) ěMEANS(7) ◇^{impf} bratr ho stále jen povzbuzoval proti matce; ^{pf} starší bratr ho svými řečmi povzbudil proti matce ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT

povzdechovat / povzdychovat / povzdychávat ^{impf}, **pvzdechnout / povzdychnout** ^{pf1}, **povzdychat** ^{pf2} v (^{impf} vydávat vzdechy; ^{pf1} vydat vzdech; ^{pf2} vydat vzdech) ACT(1) ěCAUS(7) ◇^{impf} čas od času (si) při práci únavou povzdechoval / povzdychoval / povzdychával; ^{pf1} náhle (si) povzdechl / povzdychl; ^{pf2} náhle (si) povzdychal ✕ rfl: pass0

povzdechovat si / povzdychovat si / povzdychávat si ^{impf1}, **povzdychat si** ^{impf2}, **povzdechnout si / povzdychnout si** ^{pf} v (^{impf1} s povzdechem si stěžovat / vyjadřovat neuspokojení / tíhu smutek apod.; ^{impf2} s povzdechem si stěžovat / vyjadřovat neuspokojení / tíhu smutek apod.; ^{pf} s povzdechem si postěžovat / vyjádřit neuspokojení / tíhu smutek apod.) ACT(1) ?PAT(nad+7|že|cont) ◇^{impf1} někteří staří lidé si občas povzdechují / povzdychují / povzdychávají nad svým důchodem / že mají nízký důchod; matka si povzdechovala / povzdychovala / povzdychávala nad svou dcerou, že je nepořádná; povzdechovala si, jak je nemocná; ^{impf2} někdy si jen povzdychá nad svým důchodem; matka si občas povzdychá nad dcerou, že je nepořádná / jak strašně je nepořádná; ^{pf} matka si občas povzdechla / povzdychla nad nepořádností své dcery / že je její dcera nepořádná; matka si povzdechla / povzdychla nad svou dcerou, že je nepořádná; povzdychla si, jak se její dcera špatně učí ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

pozastavovat ^{impf}, **pozastavit** ^{pf} v (^{impf} zdržovat; zarážet; pozdržovat; ^{pf} zdržet; zarazit; pozdržet) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇ ^{impf} pozastavoval budování infrastruktury (ČNK); ^{pf} vedení KSC v té době pozastavilo vydávání tohoto časopisu; pozastavujeme vám činnost ✕ rfl: pass; class: phase verb

pozastavovat se ^{impf}, **pozastavit se** ^{pf} v

1 jen pozastavit se ^{pf} (na chvíli se zastavit) ACT(1) ěLOC ◇ pozastavili se na chvíli u okna (SSJČ)

2 (^{impf} podívat se; ^{pf} podívat se) ACT(1) PAT(nad+7) ◇ ^{impf} pozastavoval se nad jeho jednáním; ^{pf} pozastavil se nad jeho jednáním ✕ rcp: ACT-PAT

3 (blíže se zabývat) ACT(1) PAT(u+2) ◇ ^{impf} pozastavoval se u jednotlivých kapitol a přednášel k nim své připomínky; ^{pf} pozastavil se u toho problému; dovolte, abych se pozastavil u jedné epizody (ČNK)

pozdravit se ^{pf} v (vyjádřit pozdrav) ACT(1) PAT(s+7) ◇ pozdravil se se sousedem ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

pozdravovat ^{impf}, **pozdravit** ^{pf} v

1 (^{impf} předávat pozdrav; vyřizovat; ^{pf} předat; vyřídít pozdrav) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ◇ ^{impf} pozdravovali babičku a dědu; ^{pf} pozdravil od nich tatínka ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT-ORIG; class: communication

2 jen pozdravit ^{pf} (vyjádřit pozdrav) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ pozdravil souseda smeknutím ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

pozdravovat se ^{impf}, **pozdravit se** ^{pf} v (^{impf} stávat se zdravým; uzdravovat se; ^{pf} uzdravit se) ACT(1) ?PAT(z+2) ◇ ^{impf} ze zápalu plic se dlouho pozdravoval; ^{pf} po několika týdnech se pozdravil

pozdvíhat / pozdvíhat ^{impf1}, **pozdvihávat / pozdvihovat** ^{impf2}, **pozdvihnout** ^{pf} v

1 (^{impf1} dávat do výše; zvedat; ^{impf2} dávat do výše; zvedat; ^{pf} dát do výše; zvednout) ACT(1) PAT(4) ěDIR ◇ ^{impf1} pozdvíhat ruku; ^{impf2} pozdvihávat ruku; ^{pf} pozdvihnout ruku ✕ rfl: pass; class: contact

2 (^{impf1} zvětšovat; zhodnocovat; zesilovat; ^{impf2} zvětšovat; zhodnocovat; zesilovat; ^{pf} zvětšit; zhodnotit; zesílit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇ ^{impf1} pozdvíhat úroveň / latku; pozdvíhat hlas; ^{impf2} pozdvihávat úroveň / latku; pozdvihávat celkovou úroveň společnosti; pozdvihávat českému národu sebevědomí; pozdvihávat hlas; ^{pf} pozdvihnout úroveň / výrobu / latku / ceny; pozdvihnout hlas ✕ rfl: pass; class: change

3 idiom (^{impf1} podněcovat; vyvolávat; ^{impf2} podněcovat; vyvolávat; ^{pf} podnětit; vyvolat) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf1} pozdvíhat vzpouru; ^{impf2} pozdvihávat vzpouru; ^{pf} pozdvihnout vzpouru

pozdvíhat se / pozdvíhat se ^{impf1}, **pozdvihávat se / pozdvihnout se** ^{impf2}, **pozdvihnout se** ^{pf} v (^{impf1} zvedat se; ^{impf2} zvedat se; ^{pf} zvednout se) ACT(1) ěDIR1 ◇ ^{impf1} záclona se ve větru pozdvíhala; ^{impf2} záclona se ve větru pozdvihávala; ^{pf} záclona se ve větru pozdvihla

pozměňovat ^{impf}, **pozměnit** ^{pf} v (^{impf} mírně měnit; ^{pf} mírně změnit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ◇ ^{impf} pozměňovat své názory; pozměňuje svou tvář

z roztomilé v děsnou masku; ^{pf} pozměnil své mínění; pozměnit vyjádření z krátké věty na malou pasáž ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: change

pozměňovat se ^{impf}, **pozměnit se** ^{pf} v (^{impf} mírně se měnit; ^{pf} mírně se změnit) ACT(1) ?PAT(do+2|na+4|v+4) ?ORIG(z+2) ◇ ^{impf} výraz jeho obličeje se pomalu pozměňoval; ^{pf} výraz jeho obličeje se pozměnil ✕ class: change

poznámenávat ^{impf}, **poznámenat** ^{pf} v

1 (^{impf} prohazovat; podotýkat; ^{pf} prohodit; podotknout) ACT(1) ?PAT(k+3|o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ěBEN(3) ěLOC ěDIR3 ◇ ^{impf} poznámenávala své postřehy; ^{pf} poznámenala o něm několik jedovatostí ✕ rcp: ACT-PAT; class: communication

2 (^{impf} zapisovat; ^{pf} zapsat) ACT(1) ?PAT(k+3|o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ěBEN(3) ěLOC ěDIR3 ◇ ^{impf} poznámenávala mu něco o tom do zápisníku; poznámenával o tom v zápisníku; jen letmo poznámenával, co je nutné udělat; ^{pf} poznámenala mu něco o tom do zápisníku; poznámenal o tom v zápisníku; jen letmo poznámenal, co by bylo vhodné udělat ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

3 (^{impf} poznačovat; ^{pf} poznačit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇ ^{impf} poznámenával kámen křídou; ^{pf} poznámenal kámen křídou ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

4 (^{impf} nepříznivě ovlivňovat; ^{pf} nepříznivě ovlivnit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} nešťastné události jeho života ho těžce poznámenávaly; ^{pf} série nepřesností poznámenala utkání; Petr poznámenal utkání svou nepozorností

poznávat ^{impf}, **poznat** ^{pf} v

1 (^{impf} získávat vědomosti; dobírat se; ^{pf} získat vědomosti; dobral se) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◇ ^{impf} Petr poznával mnoho zemí / fyzikální zákony; ve svém stavu ani nepoznávala, zda je ráno nebo večer; nepoznával, co se stalo; ^{pf} Petr poznal mnoho zemí / fyzikální zákony; nepoznal, zda je to rozhodnutí pro něj dobré nebo ne; brzy poznal, kdo je viníkem ✕ rfl: pass; class: mental action

2 (identifikovat) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} poznává ho po hlase; Petr poznával Pavla v davu; ^{pf} pozná ho po hlase; Petr poznal Pavla v davu ✕ rcp: ACT-PAT

3 (^{impf} rozlišovat; ^{pf} rozlišit) ACT(1) PAT(4) ORIG(od+2) ◇ ^{impf} poznávat dobro od zla; ^{pf} poznat dobro od zla ✕ rfl: pass; rcp: PAT-ORIG; class: mental action

4 (^{impf} prožívat; zažívat; ^{pf} prožít; zažít) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} Petr poznával i těžké dny; ^{pf} Petr poznal těžké dny

5 (^{impf} seznamovat se; ^{pf} seznámit se) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěCOMPL(jako+4) ◇ ^{impf} Petr poznával stále nové lidi; ^{pf} Petr poznal Pavla před pěti roky v Praze ✕ rcp: ACT-PAT

poznávat se ^{impf}, **poznat se** ^{pf} v (^{impf} seznamovat se; ^{pf} seznámit se) ACT(1) PAT(s+7) ◇ ^{impf} rád se s vámi poznávám; ^{pf} poznala se s ním na dovolené ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

pozorovat ^{impf} v

1 (sledovat; dívat se; hlídat) ACT(1) PAT(4|jak|zda|že|cont) ěMANN ěMEANS(7) ◇ pozorovat zvěř dalekohledem; pozorovala ho policie; pes pozorně pozoroval, jak se v

houští něco hýbe / že se v houští něco hýbe ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (sledovat; dívat se; hlídat) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|jak|že) ěMANN ěMEANS(7) ěpozorovala ho, jak přichází; už pár měsíců tě pozoruji, že chodíš jak tělo bez duše ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (shledávat) ACT(1) PAT(4|že) ěpozoruji, že to nezvládám ✕ class: mental action

4 (zkoumat; vědecky poznávat) ACT(1) PAT(4|zda|cont) ěpozorovat viry pod mikroskopem; pacienta pozoroval tým lékařů; jako psycholog pozoruje, zda se děti zapojují do hry / kdo z dětí se zapojuje do hry ✕ rfl: pass; class: mental action

pozvat^{pf} v (vybídnout k návštěvě / ke vstupu) ACT(1) PAT(4) ěAIM(k+3|na+4|aby|at) ěDIR3 ěpozval Petra dovnitř / dál na návštěvu / na Vánoce; pozvat někoho na čaj ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

pozvedat^{impf1}, **pozvedávat**^{impf2}, **pozvednout**^{pf} v

1 (^{impf1} dávat do výše; zvedat; ^{impf2} dávat do výše; zvedat; ^{pf} dát do výše; zvednout) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ěpozvedat ruku; ^{impf2} pozvedávat ruku; ^{pf} pozvednout ruku ✕ rfl: pass; class: transport

2 (^{impf1} zvětšovat; zhodnocovat; zesilovat; ^{impf2} zvětšovat; zhodnocovat; zesilovat; ^{pf} zvětšit; zhodnotit; zesílit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o++4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ěpozvedat úroveň / latku; pozvedat bojovou morálku (ČNK); pozvedat hlas; ^{impf2} pozvedávat úroveň / latku; pozvedávat celkovou úroveň společnosti (ČNK); pozvedávat hlas pozvedával českému národu sebevědomí (ČNK); ^{pf} pozvednout úroveň / výrobu / latku / ceny; pozvednout hlas; pozvednout víru ✕ rfl: pass; class: change

3 idiom (^{impf1} podněcovat; vyvolávat; ^{impf2} podněcovat; vyvolávat; ^{pf} podnětit; vyvolat) ACT(1) PAT(4) ěpozvedat vzpouru; ^{impf2} pozvedávat vzpouru; ^{pf} pozvednout vzpouru ✕ rfl: pass

pozvedat se^{impf1}, **pozvedávat se**^{impf2}, **pozvednout se**^{pf} v (^{impf1} zvedat se; ^{impf2} zvedat se; ^{pf} zvednout se) ACT(1) ěDIR1 ěpozvedala se ve větru pozvedala; ^{impf2} zácłona se ve větru pozvedávala; ^{pf} zácłona se ve větru pozvedla

požadovat^{impf}, **požádat**^{pf} v

1 jen požadovat^{impf} (mít požadavky; domáhat se) ACT(1) PAT(4|aby) ?ORIG(na+6|od+2|po+6) ěpožaduje od dětí poslušnost ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: mental action

2 jen požádat^{pf} (poprosit) ACT(1) ADDR(4) PAT(o+4|aby) ěpožádat někoho o pomoc / aby se omluvil ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

požínat^{impf}, **požít**_{II}/**požnout**^{pf} v

1 (^{impf} kosit; sekat; ^{pf} pokosit; posekat) ACT(1) PAT(4) ěpožínal louku několikrát za léto; ^{pf} požáli louku kosou ✕ rfl: pass

2 (^{impf} kosit; sekat; ^{pf} pokosit; posekat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěpožínal trávu několikrát za léto; ^{pf} požáli trávu kosou ✕ rfl: pass

požívat^{impf}, **požít**_I^{pf} v

1 (^{impf} jíst; pít; konzumovat; ^{pf} sníst; vypít; zkonsumovat) ACT(1) PAT(4) ěpožíval hodně alkoholu; ^{pf} před jízdou požil alkohol ✕ rfl: pass

2 jen požívat^{impf} (těšit se) ACT(1) PAT(2) ěLOC ěvysocí funkcionáři před revolucí požívali mnohých výhod; požíval velké úcty ✕ rfl: pass0

pracovat^{impf}, **pracovávat**^{iter} v

1 (konat činnost) ACT(1) ěMANN ěMEANS(7|na+6|s+7) ěpracoval rychle / dobře / jako ďas; pracoval na počítači / s pilou ✕ rfl: pass0

2 (být zaměstnán) ACT(1) ěBEN(proti+3) ěLOC ěCOMPL (jako+1) ěpracoval jako učitel pro mezinárodní společnost; pracoval na vesnici / ve fabrice / v příbuzném oboru ✕ rfl: pass0

3 (zabývat se vytvářením něčeho) ACT(1) ?PAT(na+6) ěpracoval na opravě kostela ✕ rfl: pass0

4 (opracovávat) ACT(1) ?PAT(s+7) ěpracoval se dřevem ✕ rfl: pass0

5 idiom (fungovat; být v chodu) ACT(1) ěpumpy pracovaly nepřetržitě

6 idiom (prodělavat fyzické n. chemické procesy) ACT(1) ědřevo pracuje

praktikovat^{impf} v

1 (užívat v praxi) ACT(1) PAT(4) ěpraktikovat určitou metodu; praktikovat černou magii ✕ rfl: pass

2 (provádět praxi) ACT(1) ěLOC ěpraktikuje u plzeňského soudu

pramenit^{impf} v

1 (vyvěrat; vytékat) ACT(1) ěLOC ěřeka pramení v horách; Vltava pramení na Šumavě ✕ class: location

2 (mít v něčem základ / původ / příčinu apod.) ACT(1|že) PAT(od+2|z+2) ějeho teorie pramení z názoru, že ...; z toho pramení, že bude nutné zvýšit bezpečnostní opatření; jeho necht přizpůsobit se pramenila z přesvědčení, že je něco víc než ostatní

3 (mít v něčem základ / původ / příčinu apod.) ACT(1|že) DIR1 ěodtud pramení jeho nenávisť; odtud pramení, že bude nutné zavést zvýšená bezpečnostní opatření

praskat^{impf}, **prasknout**^{pf}, **praskávat**^{iter} v

1 (^{impf} pukat; trhat se; ^{pf} puknout; roztrhnout se) ACT(1) ěmrazem začala praskat dlažba na chodníku; popruh praská; ^{pf} v domě nám prasklo vodovodní potrubí; ucho od tašky prasklo; praskla mi náušnice

2 jen praskat^{impf}, praskávat^{iter} (při trhání / pukání vydávat zvuky) ACT(1) ěv kamnech praská oheň; dříví příjemně praskalo v krbu

3 (^{impf} pocítovat praskání; ^{pf} pocítit prasknutí) ADDR(3) LOC ěmrazem praská mi v uchu; občas mi praská v zádech; ^{pf} prasklo mi v uchu; prasklo mi v zádech

4 (^{impf} při trhání / pukání vydávat zvuky; ^{pf} při trhnutí / puknutí vydat zvuk) ěLOC ěmrazem praskalo; ^{pf} v kamnech prasklo

5 idiom jen prasknout^{pf} (vyjít najevo) ACT(1|že) ?PAT(na+4) ěbál se, že to na něj praskne; bál se, aby neprasklo, že byl venku celou noc

6 idiom jen praskat^{impf}, praskávat^{iter} (být narvaný / hodně plný) ACT(1) DPHR(ve švech) ědům praskal ve švech

7 idiom jen prasknout^{pf} (*hodně se nasmát*) ACT(1) DPHR(smíchy) ◇*málem u jeho vtípů praskl smíchy*

8 idiom jen prasknout^{pf} (*propadnout*) ACT(1) ◇*žák v páté třídě praskl*

9 idiom jen prasknout^{pf} (*být spotřebován*) ACT(1) PAT (na+4) ◇*praskne na to celá výplata*

práskat^{impf}, **prásknout**^{pf}, **práskávat**^{iter} v

1 (^{impf} vydávat ostré zvuky; ^{pf} vydat ostrý zvuk) ACT(1) ◇^{impf} *pistole práskaly*; ^{pf} *pistole práskly*

2 (^{impf} způsobovat ostré zvuky; ^{pf} způsobit ostrý zvuk) ACT(1) PAT(7|s+7) ěDIR3 ◇^{impf} *práskat bičem / s bičem do koní*; *Nepráskěj dveřmi!*; ^{pf} *prásknout bičem / s bičem do koní*; *práskl za sebou dveřmi* ✕ rfl: pass0

3 idiom (^{impf} bít; ^{pf} zbit; ^{pf} ztlouci) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěDIR3 ěLOC ◇^{impf} *pořád jen kluka práská*; *kat práskal provinilce bičem do zad*; ^{pf} *práskl ho bičem po ruce* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

4 idiom jen prásknout^{pf} (*spadnout*; *svalit se*; *sesout se*) ACT(1) PAT(7|s+7) ?OBST(o+4) ěDIR3 ◇*práskl sebou na zem / na postel*; *práskl sebou o podlahu*; *práskl s ním o zem* ✕ rfl: pass0; class: contact

5 idiom jen prásknout^{pf} (*utéci*; *uprchnout*) ACT(1) DPHR(do bot) ◇*hned po svatbě práskl do bot* ✕ rfl: pass0

praštit^{pf} v

1 (*bouchnout*; *udeřit*; *uhodit*) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěMEANS(7) ◇*otec ho praštil*; *praštil svou mladší sestru* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (*bouchnout*) ACT(1) PAT(7|s+7) ?OBST(o+4) ◇*vzteky praštil vařečkou o stůl*; *praštil s tím o zem*; *praštil pěstí do stolu*; *praštil Petra do ruky* ✕ rfl: pass0; class: contact

3 idiom (*svalit se*) ACT(1) DIR3 DPHR(sebou) ◇*praštil sebou na pohovku*

4 idiom (*vyřešit něco*) ACT(1) PAT(do+2) ◇*Kdy do toho praštíte?* ✕ rfl: pass0

5 idiom (*zanechat něčeho*; *nechat něco být (o činnosti)*) ACT(1) PAT(s+7) ◇*Petr praštil se školou* ✕ rfl: pass0

praštit se^{pf} v (*uhodit se*; *bouchnout se*; *udeřit se*) ACT(1) ěDIR3 ?OBST(o+4) ◇*praštil se o futro*; *praštil se o stůl do hlavy* ✕ class: contact

prát^{impf} v

1 (*zbavovat špíny*) ACT(1) PAT(4) ◇*prát špinavé prádlo*; *prát brambory* ✕ rfl: pass

2 (*zbavovat*) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ◇*prát skvrny z prádla* ✕ rfl: pass

3 (*mlátit*; *opírat se*; *prudce narážet*) ACT(1) DIR3 ěMEANS(7) ◇*pral do zdi kladivem*; *pral do něj*; *vítr pere do plachet*; *děšť pere do oken*; *slunce pere* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3

4 idiom (*nelegálně převádět peníze*) ACT(1) PAT(4) ◇*pere špinavé peníze* ✕ rfl: pass

5 idiom (*cpát někoho*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇*pral do sebe koláče*; *neustále do svých dětí prala vitamíny* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-DIR3; class: location

prát se^{impf} v

1 (*zápasit / bojovat*) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+4|pro+ +4|za+4) ◇*prali se spolu o kus žvance*; *děti se praly o hračky*; *prali se o zrušení stavby dálnice* ✕ rcp: ACT-ADDR

2 (*usilovně s něčím pracovat*) ACT(1) PAT(s+7) ◇*pere se s tím úkolem už přes hodinu*

pravít^{pf} v (*říci*) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby| |at|zda|že|cont) ◇*pravil o něm jen samé lži*; *pravil, že s tím nechce mít nic společného*; *pravil, aby mu pomohl* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

preferovat^{impf} v (*dávat přednost*) ACT(1) PAT(4) EFF (před+7) ◇*preferuji špagety před makaróny*; *preferuji tebe před ním* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

prezentovat^{biasp} v

1 (*předvádět*; *předvést*; *předkládat*; *předložit*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ěLOC ◇*prezentoval výrobky nové firmy na veletrhu* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT

2 (*vykládat*; *vyložit*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ?EFF (jako+4) ◇*prezentoval jim událost jako porážku* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

prchat^{impf}, **prchnout**^{pf}, **prchávat**^{iter} v

1 (^{impf} útekem se vzdalovat; ^{pf} útekem se vzdálit) ACT(1) ?PAT(před+7) ě↑DIR ◇^{impf} *utečenci prchají před hladomorem*; ^{pf} *prchnout z vězení* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: motion

2 jen prchat^{impf} (^{impf} mizet; *rychle mjet*) ACT(1) ◇^{impf} *prchají týdny a měsíce* ✕ class: phase of action

3 jen prchat^{impf} (^{impf} měnit se v páru) ACT(1) ◇*líh prchá*

privatizovat^{biasp} v (*převádět / převést do soukromého vlastnictví*) ACT(1) PAT(4) ◇*privatizovat továrnu / banky* ✕ rfl: pass

proběhnout se^{pf} v (*zaběhat si*) ACT(1) ěLOC ě↑DIR ◇*proběhnout se v lese*; *proběhnout se lesem* ✕ class: motion

probíhat^{impf}, **proběhnout**^{pf} v

1 (^{impf} procházet během; ^{pf} projít během) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} *probíhat les*; ^{pf} *proběhnout les* ✕ rfl: pass; class: motion

2 (^{impf} procházet během; ^{pf} projít během) ACT(1) ↑DIR2 ◇^{impf} *probíhat lesem*; *děti probíhají kolem / okolo mne*; *probíhat z jedné strany na druhou*; ^{pf} *proběhnout lesem*; *děti proběhly kolem / okolo mne*; *proběhnout z jedné strany na druhou* ✕ rfl: pass0; class: motion

3 (^{impf} konat se; ^{pf} stát se; *udát se*) ACT(1) ěMANN ěACMP (bez+2|s+7) ◇^{impf} *akce právě probíhá*; *akce probíhala bez problémů / s potížemi*; *probíhá to dobře*; ^{pf} *akce již proběhla*; *akce proběhla bez problému / s potížemi*; *proběhlo to dobře* ✕ class: phase of action

4 (^{impf} objevovat se; ^{pf} objevit se) ACT(1) PAT(7) ◇^{impf} *takové zprávy každou chvíli probíhaly tiskem*; ^{pf} *zpráva proběhla tiskem*

5 idiom jen proběhnout^{pf} (*dostat nápad*) ACT(1) inf|jak| |zda|že|cont) DPHR(hlavou|v hlavě) ěBEN(3) ◇*myšlenka mi proběhla hlavou*; *proběhlo mu hlavou ukrást ty peníze hned*; *proběhlo mu v hlavě, že ty peníze ukradne hned* ✕ control: ex

probírat^{impf}, **probrat**^{pf} v

1 (^{impf} rozřazovat věci podle kvality; *činit výběr*; *třídit*; *provádět prohlídku*; ^{pf} *rozřadit věci podle kvality*; *rozřadit*; *provést prohlídku*; *učinit výběr*) ACT(1) PAT(4) ◇

impf vždy před Vánoci probíral staré šatstvo; *pf* probral její knížky ✕ rfl: pass; class: contact

2 (*impf* povídat si o něčem; analyzovat něco; *pf* promluvit si o něčem; důkladně projednat) ACT(1) ?ADDR(s+7) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ◇*impf* probírali tuhle záležitost již popáté; matka s ním stále probírala, zda by si nemohl vylepšit prospěch / že by si mohl vylepšit prospěch; *pf* probrali její vztah k bratrovi; probrala s ním, co může ještě zlepšit; chceme nejdřív probrat s rodiči, aby zapůsobili na své děti (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 (*impf* zabývat se (učivem); vykládat učivo; *pf* zabývat se (učivem); vyložit učivo) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◇*impf* právě probíráme vyjmenovaná slova po b; *pf* už jsme probrali všechno, co bylo v učebnici ✕ rfl: pass; class: mental action

4 jen probrat *pf* (ubráním prohloubit; zúžit) ACT(1) PAT(4) ◇probrat šaty v pase ✕ rfl: pass

5 jen probrat *pf* (probudit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇horký čaj ho probral ✕ rfl: pass; class: change

probírat se *impf*, **probrat se** *pf* v

1 (*impf* probouzet se k vědomí; *pf* probudit se k vědomí) ACT(1) ?PAT(k+3|do+2) ?ORIG(z+2) ◇*impf* probírala se z apatie; *pf* probrala se z bezvědomí až po týdnů ✕ class: change

2 jen probírat se *impf* (prozkoumávat něco; prohlížet něco) ACT(1) PAT(7) ◇probírala se starou korespondencí ✕ class: contact

3 idiom jen probrat se *pf* (vyjasnit se) ACT(1) ◇nebe se v poledne probralo

probojovávat *impf*, **probojovat** *pf* v (*impf* bojem / úsilím dosahovat; *pf* bojem / úsilím dosáhnout) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* vojáci probojovávali cestu průsmykem; feministky probojovávaly volební právo žen; *pf* vojáci probojovali cestu průsmykem; feministky probojovaly volební právo žen ✕ rfl: pass

probojovávat se *impf*, **probojovat se** *pf* v

1 (*impf* dostávat se; *pf* dostat se) ACT(1) DIR3 ◇*impf* družstvo se probojovávalo do finále; *pf* družstvo se probojovalo do finále ✕ class: location

2 (*impf* úsilím dosahovat; *pf* úsilím dosáhnout) ACT(1) PAT(k+3) ◇*impf* probojovávat se k pravdě / k poznání; *pf* probojovat se k pravdě / k poznání

probouzet *impf*, **probudit** *pf* v

1 (*impf* přivádět někoho do bdělého stavu; *pf* přivést někoho do bdělého stavu) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇*impf* probouzeli děti brzy ráno; *pf* probudila děti brzy ráno; probudil je z tvrdého spánku ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* vyvolávat; *pf* vyvolat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(k+3) ◇LOC ◇*impf* takový čin jen probudí nenávist k životu; *pf* probudili nenávist; probudila u něj vzpomínky ✕ rfl: pass

probouzet se *impf*, **probudit se** *pf* v

1 (*impf* procítat; *pf* procitnout) ACT(1) ◇*impf* probouzela se v sedm hodin; *pf* probudil se časně ráno

2 (*impf* vznikat; *pf* vzniknout) ACT(1) ?PAT(k+3) ◇*impf* nenávist se probouzela k životu; *pf* probudil se k činnosti

prodávát *impf*, **prodat** *pf* v

1 (*impf* přenechávat za úplatu; *pf* přenechat za úplatu) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◇RCMP(za+4) ◇*impf* prodával mu něco za pakatel; prodával auto lacino; prodával po 20 Kč hrušky; *pf* prodal mu to za pakatel; prodal auto lacino ✕ rfl: cor3; pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (*impf* zrazovat; *pf* zradit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◇RCMP(za+4) ◇*impf* Kdo by si vážil lidí, kteří prodávají své přesvědčení, aby si usnadnili život.; *pf* prodal jim Ježíše za třicet stříbrných ✕ rfl: cor4; pass

prodělávat *impf*, **prodělat** *pf* v

1 (absolvovat) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* prodělával duševní krizi; prodělával právě vojenský výcvik; *pf* prodělal těžkou operaci; prodělal vojenský výcvik ✕ rfl: pass

2 (*impf* pozbývat; přicházet o věci; *pf* pozbytí; přijít o něco) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(na+6) ◇*impf* prodělává na tomto případě každý den tisíce; *pf* prodělal mnoho peněz ✕ rfl: pass

prodlužovat *impf*, **prodloužit** *pf* v (*impf* činit delším v prostoru n. čase; *pf* učinit delším v prostoru n. čase) ACT(1)

PAT(4) ?EFF(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◇MEANS(7) ◇BEN(3) ◇*impf* prodlužovali jsme páté tříde vyučování o 2 hodiny; *pf* prodloužili jsme páté tříde vyučování o 2 hodiny ✕ rfl: pass; class: change

prodlužovat se *impf*, **prodloužit se** *pf* v (*impf* zvětšovat se v prostoru n. čase; *pf* zvětšit se v prostoru n. čase) ACT

(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◇MEANS(7) ◇BEN(3) ◇*impf* spor se prodlužoval dalšími invektivami; dny se prodlužovaly; *pf* stat' se přidáním odstavce prodloužila z devatenácti na dvacet stran ✕ class: change

produkovat *impf* v

1 (vyrábět; tvořit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇naše země dříve produkovala hodně oceli ✕ rfl: pass; class: change

2 (dělat produkci zvl. filmu apod.) ACT(1) PAT(4) ◇jeho firma produkovala horror Věc; produkoval desku ✕ rfl: pass

prohánět *impf*, **prohnat** *pf* v

1 (*impf* působit pohyb skrz; prohánět stádo skrz les; *pf* způsobit pohyb skrz; prohnat stádo skrz les) ACT(1) PAT(4) ↑DIR2 ◇*impf* prohánět kulku hlavou; *pf* prohnat kulku hlavou ✕ rfl: pass; class: transport

2 (*impf* působit pohyb skrz; *pf* způsobit pohyb skrz) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◇*impf* prohánět hlavu kulkou; *pf* prohnat hlavu kulkou ✕ rfl: pass

3 (*impf* nutit k rychlému běhání; nutit k usilovné činnosti; *pf* donutit k rychlému běhu; donutit k usilovné činnosti) ACT(1) PAT(4) ◇LOC ◇*impf* prohánět děti po louce; učitel proháněl děti; *pf* prohnat psy; učitel prožene děti při matematice ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

prohánět se *impf*, **prohnat se** *pf* v (*impf* rychle běžat; *pf* rychle běžet) ACT(1) ◇LOC ◇DIR2 ◇*impf* děti se prohání po louce;

pf kolem se přehnal automobil ✕ class: motion

prohazovat *impf*, **prohodit** *pf*¹, **proházet** *pf*² v

1 (*impf* házením uvolňovat; *pf*¹ házením uvolnit; *pf*² házením uvolnit) ACT(1) PAT(4) ◇MEANS(7) ◇*impf* museli

jsme proházovat cestu k chatě; ^{pf1} prohodili jsme zavátou cestu lopatami; ^{pf2} proházeli jsme zavátou cestu k chatě lopatami ✕ rfl: pass

2 (^{impf} házet skrz něco / někudy; ^{pf1} hodit skrz něco / někudy; ^{pf2} hodit skrz něco / někudy) ACT(1) PAT(4) ↑DIR2 ◇^{impf} proházoval písek přes proházovačku; ^{pf1} prohodil míč oknem; ^{pf2} proházal písek přes proházovačku ✕ rfl: pass; class: transport

3 jen proházovat ^{impf}, prohodit ^{pf1} (^{impf} zaměňovat; ^{pf1} zaměnit) ACT(1) ?ADDR(s+7) PAT(4) EFF(za+4) ěBEN(3) ◇^{impf} proházoval popsané papíry za čisté; matka mu pravidelně proházovala čisté prádlo za špinavé; ^{pf1} prohodil popsané papíry za čisté; prohodila mu knihy v aktovce ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT-EFF; class: exchange

4 jen proházovat ^{impf}, prohodit ^{pf1} (^{impf} letmo říkat; pronášet; ^{pf1} letmo říci; pronést) ACT(1) ?ADDR(s+7) ?PAT(na+4|o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ◇^{impf} otec sem tam proházoval nějaké to slovíčko útěchy; občas na něj proházovala uštěpačné poznámky; ^{pf1} Jan o Marii prohodil s kamarádem jen pár slov; občas na jeho adresu prohodil divné poznámky; jen stručně prohodil, aby se Anakleites opět někdy u nás zastavil ... (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

prohlašovat ^{impf}, prohlásit ^{pf} v

1 (^{impf} vyhlášovat; ^{pf} vyhlásit) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ◇^{impf} prohlašoval o něm lži / že je neschopný; ^{pf} prohlásil o něm, že ... ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

2 (^{impf} označovat; udělovat někomu hodnost; ^{pf} označit; udělit někomu hodnost) ACT(1) PAT(4) EFF(7|za+4) ◇^{impf} prohlašoval ho svým nástupcem / za svého nástupce / za blázna; ^{pf} prohlásil ho svým zástupcem / za svého nástupce ✕ rfl: cor4; rcp: ACT-PAT; class: appoint verb

prohlížet ^{impf}, prohlédnout ^{pf} v

1 (^{impf} pohledem kontrolovat; lékařsky vyšetřovat; zrakem zkoumat; dívat se; ^{pf} pohledem zkontrolovat; lékařsky vyšetřit; zrakem prozkoumat) ACT(1) PAT(4|jak|zda|cont) ◇^{impf} prohlížel její záznamy; prohlíželo ho již mnoho lékařů; prohlíželi kresbu; ^{pf} prohlédl všechny záznamy; paní doktorka ho prohlédla, ale nic nezjistila ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

2 jen prohlédnout ^{pf} (odhalit / zjistit podstatu) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◇prohlédla jeho lest / že je podvodník / jak podvádí; prohlédla, kdo spáchal tu vraždu; nikdy neprohlédla, zda ji nepodvádí ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

3 jen prohlédnout ^{pf} (začít vidět; nabytí zrak) ACT(1) ◇kotáta po několika dnech prohlédla ✕ rfl: pass0

4 idiom jen prohlédnout ^{pf} (změnit vzhled k lepšímu; prokouknout) ACT(1) ◇po ostríhání Petr prohlédl ✕ rfl: pass0

prohlížet si ^{impf}, prohlédnout si ^{pf} v

1 (^{impf} zrakem zaznamenávat; ^{pf} zrakem zaznamenat; obsáhnout) ACT(1) PAT(4|jak|zda) ◇^{impf} prohlížel si fotografie z dovolené; ^{pf} prohlédl si její nový účes ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (^{impf} zrakem zaznamenávat; ^{pf} zrakem zaznamenat;

obsáhnout) ACT(1) PAT(4) EFF(jak) ◇^{impf} prohlížel si děti, jak si hrají na zahradě; ^{pf} prohlédl si naroubované, jak rostou ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

prohlubovat ^{impf}, prohloubit ^{pf} v

1 (^{impf} hloubit; činit hlubším; ^{pf} učinit hlubším) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ?DIFF(o+4) ◇^{impf} prohlubovat studnu / základy domu; ^{pf} prohloubit studnu / základy domu ✕ rfl: pass; class: change

2 (^{impf} zdokonalovat; propracovávat; ^{pf} zdokonalit; propracovat) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} prohlubovat svůj zájem o studium jazyků / nepřátelství; ^{pf} prohloubit svůj zájem o studium jazyků / nepřátelství ✕ rfl: pass

prohlubovat se ^{impf}, prohloubit se ^{pf} v

1 (^{impf} stávat se hlubším; ^{pf} stát se hlubším) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěCAUS(7) ◇^{impf} koryto řeky se dravým proudem stále více prohlubovalo; ^{pf} koryto řeky se dravým proudem ještě více prohloubilo ✕ class: change

2 (^{impf} zdokonalovat se; stávat se závažnějším; ^{pf} zdokonalit se; stát se závažnějším) ACT(1) ěCAUS(7) ◇^{impf} jeho zájem o studium v cizině se ještě více prohluboval; ^{pf} jeho zájem o studium v cizině se ještě více prohloubil

prohrávat ^{impf}, prohrát ^{pf} v

1 (^{impf} ztrácet; být porážen; ^{pf} ztratit; být porážen) ACT(1) ?ADDR(s+7) PAT(4) ?DIFF(o+4) ěREG(v+6) ěEXT ◇^{impf} prohrávat při u soudu; prohrávat peníze se spoluhráčem v kartách; ^{pf} prohrát při u soudu; prohrát peníze se spoluhráčem v kartách ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

2 idiom (^{impf} ocítat se v nepřízni; ^{pf} ocitnout se v nepřízni) ACT(1) ADDR(u+2) PAT(4) ◇^{impf} pomalu to u nich prohrával; ^{pf} prohrál to u nich

procházet ^{impf}, projít ^{pf} v

1 (^{impf} jít někudy; ^{pf} chůzí se pohybovat někudy) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} procházet les až na druhou stranu; ^{pf} projít les z jedné strany na druhou ✕ rfl: pass; class: motion

2 (^{impf} jít někudy; ^{pf} chůzí se pohybovat někudy) ACT(1) ↑DIR2 ◇^{impf} procházíme skrz les / lesem / okolo lesa; ^{pf} projít lesem z jedné strany na druhou ✕ rfl: pass0; class: motion

3 jen procházet ^{impf} (mít společné body) ACT(1) PAT(7) ◇příinka prochází kružnicí

4 (^{impf} prožívat; ^{pf} prožít) ACT(1) PAT(7) ◇^{impf} procházet peklem; ^{pf} projít peklem / školou; projít reorganizací a kontrolou ✕ rfl: pass0

5 (absolvovat) ACT(1) PAT(4|7) ěMANN ◇^{impf} takoví žáci procházejí školu / školou s odřenými ušima; ^{pf} prošel školu s odřenými ušima; projít školením ✕ rfl: pass, pass0

6 (^{impf} kontrolovat; zkoumat; ^{pf} zkontrolovat; prozkoumat) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěACMP(s+7) ěBEN(3) ◇^{impf} procházet někomu pečlivě poznámky; procházel s kamarádem své poznámky; ^{pf} projít někomu pečlivě poznámky; prošel poznámky s kamarádem ✕ rfl: pass

7 idiom (^{impf} být promíjeno; ^{pf} být prominuto) ACT(1|že) PAT(3) ěMANN ěLOC ◇^{impf} u rodičů mu všechny rošťařny procházely hladce; ^{pf} u rodičů mu to prošlo hladce

8 idiom (být schválen) ACT(1) DIR2 ěMANN ◇^{impf} takové zákony procházejí parlamentem hladce; ^{pf} zákon prošel

parlamentem hladce

9 idiom jen projít^{pf} (skončit; promlčet) ACT(1) ěTWHEN ěBEN(3) ězárúční doba prošla; pas mi prošel; promlčecí lhůta prošla před účinností uvedeného opatření ✕ class: phase of action

procházet se^{impf}, **projít se**^{pf} v (^{impf} dělat procházky; ^{pf} udělat procházku) ACT(1) ěLOC ěDIR ěimpf procházíme se lesem; procházet se v lese / po lese; ^{pf} projít se skrz les / lesem; projít se v lese / po lese ✕ class: motion

projednávat^{impf}, **projednat**^{pf} v (^{impf} probírat; jednat; ^{pf} probrat; vyjednat) ACT(1) ?ADDR(s+7) PAT(4|aby|at|zda) ěimpf projednával s obchodním partnerem podmínky další spolupráce; ^{pf} projednat smlouvu se zaměstnanci; projednat návrh ve sněmovně ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

projevovat^{impf}, **projevit**^{pf} v

1 (^{impf} ukazovat; ^{pf} ukázat) ACT(1) PAT(4|že) ěimpf projevoval strach / že se bojí; ^{pf} projevil strach / že se bojí

2 (^{impf} vyjadřovat; ^{pf} vyjádřit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|že) ěimpf projevovali někomu účast / soustrast / že je jim to líto; ^{pf} projevili někomu účast / soustrast / že je jim to líto ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

projevovat se^{impf}, **projevit se**^{pf} v

1 (^{impf} prokazovat se; ^{pf} prokázat se) ACT(1) MANN ěimpf projevoval se hloupě (ale: projevuje se stejně.MANN jako hrdina.CPR); ^{pf} projevit se hloupě (ale: projevil se stejně.MANN jako hrdina.CPR)

2 (ukázat se) ACT(1) PAT(7) ěimpf nemoc se projevuje těmito příznaky; ^{pf} nemoc se projevila těmito příznaky

projezdit^{pf} v

1 (strávit jízdou) ACT(1) PAT(4) ěprojezdil celé dny ve vlaku ✕ rfl: pass

2 idiom (jízdou spotřebovat; utratit při jízdě) ACT(1) PAT(4) ěkaždý týden projezdil hodně benzínu ✕ rfl: pass

3 (procestovat; sjezdit) ACT(1) PAT(4) ěprojezdil celý svět ✕ rfl: pass; class: motion

projíždět^{impf}, **projet**^{pf} v

1 (^{impf} jízdou se někudy dostávat; ^{pf} jízdou se někudy dostat) ACT(1) PAT(4) ěimpf závodníci projížděli vesnici; ^{pf} závodníci projeli celou vesnici; projel si rukou vlasy ✕ rfl: pass; class: motion

2 (^{impf} jízdou se někudy dostávat; přejíždět; míjet; ^{pf} jízdou se někudy dostat; přejet; minout) ACT(1) ↑DIR2 ěimpf projížděl jsem vesnicí; závodníci právě projížděli kolem diváků; ^{pf} projel jsem vesnicí; závodníci už projeli ✕ rfl: pass0; class: motion

3 jen projet^{pf} (procestovat; sjezdit) ACT(1) PAT(4) ěprojel celý svět ✕ rfl: pass; class: motion

4 (^{impf} absolvovat krátkou jízdu (kontrolní, cvičnou); ^{pf} absolvovat krátkou jízdu (kontrolní, cvičnou)) ACT(1) PAT(4) ěimpf automechanik po opravě projížděl vůz; ^{pf} automechanik projel vůz; projel koně / spřežení ✕ rfl: pass

5 (^{impf} trávit jízdou; ^{pf} strávit jízdou) ACT(1) PAT(4) ěimpf projížděla celé dny ve vlaku; ^{pf} projela celý den ve vlaku ✕ rfl: pass

6 (^{impf} činit sjízdným; ^{pf} učinit sjízdným) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěimpf silničáři při hustém sněžení projížděli všechny dálnice; ^{pf} silničáři projeli pluhem všechny dálnice ✕ rfl: pass

7 (^{impf} pronikat; ^{pf} proniknout) ACT(1) DIR2 ěBEN(3) ěimpf tělem mu projíždělo ostré mrazení; hlavou mu projížděly neodbytné myšlenky; ^{pf} tělem mu projelo bodnutí; hlavou mu projela krutá myšlenka; nůž projel masem

8 (^{impf} kontrolovat; pročitat; ^{pf} zkontrolovat; pročíst) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěimpf ještě jednou si před zkouškou projížděla všechny zápisky; ^{pf} projela si pro jistotu všechny zápisky ✕ rfl: pass

9 idiom jen projet^{pf} (neuspět; prohrát; utratit) ACT(1) PAT(4) ěprojel zkoušku; projel každé závody; projela na sázení mnoho peněz ✕ rfl: pass

10 idiom jen projet^{pf} (^{pf} jízdou spotřebovat; utratit při jízdě) ACT(1) PAT(4) ěpf projel hodně benzínu ✕ rfl: pass

projíždět se^{impf}, **projet se**^{pf} v (^{impf} užívat si jízdy; ^{pf} užít si jízdy) ACT(1) ěDIR ěLOC ěimpf projížděl se autem po okolí; ^{pf} projel se autem po okolí ✕ class: motion

prokazovat^{impf}, **prokázat**^{pf} v

1 (^{impf} dávat najevo; ^{pf} dát najevo) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|že|cont) ěimpf prokazoval mu úctu; ^{pf} prokázala mu úctu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

2 (^{impf} dokazovat; podávat důkaz; ^{pf} dokázat; podat důkaz) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ěimpf prokazoval mu jeden přestupek za druhým; ^{pf} testy prokázaly doping hráčů ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

3 (^{impf} dělat; ^{pf} uskutečnit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ěimpf prokazoval mu službu; ^{pf} prokázala jim dobrodiní ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

prokazovat se^{impf}, **prokázat se**^{pf} v

1 (^{impf} potvrzovat svou identitu; ^{pf} potvrdit svou identitu) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(7) ěimpf prokazují se tam vždycky řidičským průkazem; ^{pf} prokázala se identifikační kartou ✕ rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} projevovat se; ^{pf} projevit se) ACT(1) PAT(být+7|jako+1|adj-1) ěimpf spolupracovníci se postupně prokazovali jako naprosto spolehliví; ^{pf} tendence se prokázala jako silně progresivní

prolamovat^{impf}, **prolomit**^{pf1}, **prolámát**^{pf2} v

1 (^{impf} lámáním porušovat; prorážet; rušit; ^{pf1} lámáním porušit; prorazit; porušit; ^{pf2} lámáním porušit; prorazit; porušit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěimpf prolamovat stěnu / hranici / mlčení / tradici; ^{pf1} prolomit stěnu / / hranici / mlčení / tradici; ^{pf2} prolámát stěnu / hranici / / mlčení / tradici ✕ rfl: pass

2 (^{impf} lámáním vytvářet; ^{pf1} lámáním vytvořit; ^{pf2} lámáním vytvořit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěimpf prolamovat díru do ledu / do zdi; ^{pf1} prolomit díru do ledu / do zdi; ^{pf2} prolámát díru do ledu / do zdi ✕ rfl: pass

3 jen prolamovat^{impf}, prolomit^{pf1} (^{impf} prohýbat; ^{pf1} prohnout) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěimpf prolamovat prsty / záda; ^{pf1} prolomit prsty / záda ✕ rfl: pass

4 jen prolamovat^{impf}, prolámát^{pf2} (^{impf} místy olamovat; ^{pf2} místy olámat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěimpf prolamovat salát; ^{pf2} prolámát salát ✕ rfl: pass

prolamovat se^{impf}, **prolomit se**^{pf1}, **prolázat se**^{pf2} v

1 (^{impf} lámáním se porušovat / bořit; ^{pf1} lámáním se porušit / zbořit; ^{pf2} lámáním se porušit / zbořit) ACT(1) ěCAUS(7) ě^{impf} led se pod ním začal náhle prolamovat; ^{pf1} tenký led se pod vahou jeho těla náhle prolomil; ^{pf2} led na rybníce se na několika místech prolámá

2 jen prolamovat se^{impf}, prolomit se^{pf1} (^{impf} prohybat se; ^{pf1} prohnout se) ACT(1) ěLOC ě^{impf} prolamoval se v křivici; ^{pf1} prolomil se v křivici

3 idiom jen prolázat se^{pf2} (dostat se) ACT(1) ěLOC ě vězeň se prolámá z vězení

prolínat^{impf}, **prolnout**^{pf} v

1 (^{impf} prostupovat; pronikat; ^{pf} prostoupit; proniknout) ACT(1) ěDIR2 ěLOC ě^{impf} kostelem prolínala vůně kadidla; v kostele vzduchem prolínala vůně kadidla; ^{pf} kostelem prolnula vůně kadidla; v kostele vzduchem prolnula vůně kadidla; dveřmi prolnul hlas ✕ class: motion

2 (^{impf} prostupovat; pronikat; ^{pf} prostoupit; proniknout) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} vzduch prolínala vůně čerstvého pečiva; ^{pf} vzduch prolnula vůně čerstvého pečiva ✕ class: motion

3 (^{impf} míchat; nechávat prostupovat; ^{pf} smíchat; nechat prostoupit) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ě^{impf} autor ve svém díle prolíná zážitky z dětství s poutavými příhodami z cest v působivý celek; ^{pf} autor ve svém díle prolnul zážitky z dětství s poutavými příhodami z cest v působivý celek ✕ rcp: ADDR-PAT; class: combining

prolínat se^{impf}, **prolnout se**^{pf} v (^{impf} prostupovat se; ^{pf} prostoupit se) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(do+2|v+4) ěLOC ě^{impf} v knize se prolíná sen se skutečností do působivého celku / v působivý celek; ^{pf} vzpomínky na dětství se mu prolnuly se zážitky z cesty do působivého celku / v působivý celek ✕ rcp: ACT-ADDR; class: combining

promarňovat^{impf}, **promarnit**^{pf} v (^{impf} nevyužívat možnost; ^{pf} nevyužít možnost) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ě^{impf} promarňovat příležitost / zdraví / peníze / čas zbytečným váháním; promarňuje nejlepší léta v zaměstnání, které ho nenaplnuje; ^{pf} promarnit příležitost / zdraví / peníze / čas zbytečným váháním; promarnil nejlepší léta v zaměstnání, které ho nenaplnovalo ✕ rfl: cor4^{pf}, pass

proměňovat^{impf}, **proměnit**^{pf} v

1 (^{impf} dělat jiným; měnit; ^{pf} udělat jiným; změnit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) EFF(na+4|v+4) ěBEN(3) ěMEANS(7) ě^{impf} proměňoval dětem loutku z Kašpárka na čerta; ^{pf} proměnil dětem loutku z Kašpárka na čerta ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: change

2 (^{impf} provádět výměnu; směňovat; pozbyvat; ^{pf} provést výměnu; směnit; pozbyt) ACT(1) ?ADDR(s+7) PAT(4) EFF(za+4) ě^{impf} proměňovala s někým marky za dolary (pozbyvala marky, nabývala dolary); ^{pf} proměnila s někým marky za dolary (pozbyla marky, nabyla dolary) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

3 (^{impf} provádět výměnu; směňovat; nabývat; ^{pf} provést výměnu; směnit; nabýt) ACT(1) ?ADDR(s+7) PAT(za+4) EFF(4) ě^{impf} proměňovala s někým marky za dolary (pozbyvala dolary, nabývala marky); ^{pf} proměnila s

někým marky za dolary (pozbyla dolary, nabyla marky)

✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

4 (^{impf} provádět výměnu; směňovat; ^{pf} provést výměnu; směnit) ACT(1) PAT(4) EFF(za+4) ěBEN(3) ě^{impf} proměňovala někomu marky za dolary (nabývala dolary); ^{pf} proměnila někomu marky za dolary (nabyl dolary) ✕ rfl: pass; class: exchange

5 idiom (^{impf} dávat góly; ^{pf} dát gól) ACT(1) ?PAT(4) ě^{impf} útočník proměňoval jednu šanci za druhou; ^{pf} útočník neproměnil ✕ rfl: pass

proměňovat se^{impf}, **proměnit se**^{pf} v (^{impf} stávat se jiným; měnit se; ^{pf} udělat se jiným; změnit se) ACT(1) PAT(na+4|v+4) ?ORIG(z+2) ě^{impf} proměňoval se ze zakřiknutého člověka v jinou bytost; ^{pf} proměnil se ze zakřiknutého člověka v jinou bytost; nálada se mi prudce proměnila ✕ class: change

promíchávat^{impf}, **promíchat**^{pf} v

1 (^{impf} mícháním spojovat; ^{pf} mícháním spojit) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ě^{impf} promíchávat žlutky s cukrem do husté pěny; ^{pf} promíchat žlutky s cukrem do husté pěny ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT; class: combining

2 (^{impf} zamíchávat; měnit pořadí / hodnotu; ^{pf} zamíchávat; změnit pořadí / hodnotu) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ě^{impf} promíchávat těsto / kaši; promíchávat kostky / karty / ceny; ^{pf} promíchat těsto / kaši; promíchat kostky / karty / ceny ✕ rfl: pass

promíchávat se^{impf}, **promíchat se**^{pf} v (^{impf} mísit se; ^{pf} smísit se) ACT(1) PAT(s+7) ?EFF(do+2|v+4) ě^{impf} sníl se promíchával s blátem v břechku; ^{pf} sníl se promíchal s blátem v břechku ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

promíjet^{impf}, **promínout**^{pf} v

1 (^{impf} přestávat mít za zlé; ^{pf} přestat mít za zlé) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|ze|cont) ě^{impf} drobné přestupky dětem promíjeli; ^{pf} tohle mu nikdy nepromínu ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: mental action

2 (^{impf} nevymáhat; slevovat z požadavků; ^{pf} přestat vymáhat; slevit z požadavků) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ě^{impf} poplatky do dvaceti korun finanční úřad promíjí; ^{pf} policisté mu prominuli pokutu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

promítat^{impf}, **promítnout**^{pf} v

1 (^{impf} předvádět film / obraz / ...; převádět útvar do jiné roviny; ^{pf} předvést film / obraz / ...; převést útvar do jiné roviny) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ě^{impf} promítali jim film o životě na Sibiři; ^{pf} promítli jim film o životě na Sibiři ✕ rfl: pass

2 (^{impf} přenášet; ^{pf} přenést) ACT(1) PAT(4) DIR3 ě^{impf} promítat problém do oblasti společných vztahů; ^{pf} promítnout tento problém do oblasti společných vztahů ✕ rfl: pass; class: location

promítat se^{impf}, **promítnout se**^{pf} v

1 (^{impf} odrážet se; ^{pf} odrazit se) ACT(1) DIR3 ěMANN ě^{impf} totalitní morálka se promítala i do našeho současného života; ^{pf} totalitní morálka se promítnla i do našeho současného života ✕ class: location

2 (*impf* odrážet se; *pf* odrazit se) ACT(1) LOC ěMANN ◊
impf v ceně paliv se promítala i cena nákladů; *pf* v ceně
paliv se promítala i cena nákladů ✕ class: location

promlouvat *impf*, **promluvit** *pf* v

1 (*impf* mluvit o důležitých otázkách; *pf* mluvit o důleži-
tých otázkách) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+6) ◊*impf* pro-
mlouvala s pacienty o jejich nemocech; *pf* otec se roz-
hodl ještě jednou s ním o jeho svatbě promluvit ✕ rfl:
pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (*impf* mluvit; *pf* mluvit; mít řeč) ACT(1) ?ADDR(k+3)
?PAT(o+6) ◊*impf* promlouvala k synům tichým hlasem
o jejich morálních povinnostech; *pf* ke shromážděným
promluvil děkan fakulty ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR;
class: communication

3 (*impf* projevat se; *pf* projevit se nějak) ACT(1) PAT(z+
+2) ◊*impf* promlouvala z něj nenávisť; *pf* promluvila z něj
závist

4 jen promluvit *pf* (zahájit komunikaci) ACT(1) PAT(na+
+4) ◊po letech na něj znovu promluvila ✕ rfl: pass0; rcp:
ACT-PAT; class: social interaction

5 idiom (*impf* vážně s někým rozmlouvat; *pf* vážně s
někým probrat) ACT(1) DPHR(do duše) ěBEN(3) ◊*impf*
promlouvala mu do duše; *pf* když viděl jeho marné snahy,
promluvil mu do duše ✕ rfl: pass0

pronajímat *impf*, **pronajmout** *pf* v

1 (*impf* dávat do pronájmu; dočasně poskytovat k užívání
za úplatu; *pf* dát do pronájmu; dočasně poskytnout k
užívání za úplatu) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěAIM(k+
+3|na+4) ěRCMP(za+4) ◊*impf* pronajímat byt / chatu; *pf*
pronajmout byt / chatu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR;
class: exchange

2 (*impf* získávat do pronájmu; dočasně užívat za úplatu; *pf*
získat do pronájmu; dočasně získat k užívání za úplatu)
ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2|z+2) ěAIM(k+3|na+4) ěBEN
(3) ěRCMP(za+4) ◊*impf* pronajímal nám od známého na
víkend motorový člun; projímal pro dceru byt v Praze;
pf pronajal nám od známého na víkend motorový člun;
pronajal pro dceru byt v Praze ✕ rfl: pass; rcp: ACT-
ORIG; class: exchange

pronásledovat *impf* v

1 (sledovat prchajícího; stíhat; být neodbytný) ACT(1)
PAT(4) ěDIR ◊pronásledovali zločince až k hranicím;
pronásledoval neznámou dívku na každém kroku; pro-
následují ho výčitky svědomí ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT;
class: transport

2 (perzekvovat; potírat; ničit) ACT(1) PAT(4) ◊policie
pronásledovala veškeré projevy svobody ✕ rfl: pass

pronášet *impf*, **pronést** *pf* v

1 (*impf* nesením dopravovat někudy; propašovat; *pf* nese-
ním dopravit někudy; pašovat) ACT(1) PAT(4) ↑DIR2 ◊
impf zloději pronášeli přes pokladnu kradené zboží; vězni
pronášeli do vězení mobilní telefony; *pf* zloděj pronesl
přes pokladnu kradené zboží; vězni pronesli do vězení
mobilní telefony ✕ rfl: pass; class: transport

2 (*impf* mluvit; činit projev; *pf* mluvit; učinit projev) ACT
(1) ?ADDR(k+3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ◊*impf*
celý život o něm pronášela samé lži; prezident právě pro-
náší projev k publiku; každou chvíli pronášela, zda by

nebylo lepší se chalupy zbavit; *pf* prezident pronese pro-
jev k publiku; pronesl o něm nehoráznou lež; pronesla,
zda by nebylo lepší se chalupy zbavit ✕ rfl: pass; class:
communication

pronášet se *impf*, **pronést se** *pf* v

1 (*impf* prohýbat se zatížením; *pf* prohnut se zatížením;
prověsit se) ACT(1) ◊*impf* strop se pronášel; *pf* strop se
pronesl; lano se proneslo

2 jen pronést se *pf* (být těžký) ACT(1) ◊nákup se pěkně
pronesl

3 idiom jen pronést se *pf* (vejít ve známost) ACT(1)|že|cont
◊tajemství se proneslo už dávno

pronikat *impf*, **proniknout** *pf* v

1 (*impf* dostávat se někudy; *pf* dostat se někudy) ACT(1)
PAT(4) ◊*impf* pronikat houští; křik pronikal zdi a dveře
(ČNK); *pf* proniknout houští; snažila se očima proniknout
temnotu (ČNK) ✕ rfl: pass; class: motion

2 (*impf* dostávat se někudy; *pf* dostat se někudy) ACT(1)
↑DIR2 ◊*impf* pronikat houštím / skrz houští; pronikat z
jedné strany houští na druhou; *pf* proniknout houštím /
/ skrz houští; proniknout z jedné strany houští na druhou
✕ rfl: pass0; class: motion

3 (*impf* šířit se; *pf* rozšířit se) ACT(1) ↑DIR3 ◊*impf*
nemoc postupně pronikala do měst; *pf* nemoc pronikla až k nám
✕ class: expansion

4 idiom (*impf* postupně chápat; *pf* pochopit) ACT(1)
DIR3 ◊*impf* pronikat do podstaty problému; pronikat
do světa pohádek; *pf* proniknout do podstaty problému;
proniknout do světa pohádek ✕ rfl: pass0; class: location

5 idiom (*impf* postupně chápat; *pf* pochopit) ACT(1) PAT
(4|7) ◊*impf* pronikat podstatu / podstatou problému; *pf*
proniknout podstatu / podstatou problému ✕ rfl: pass,
pass0; class: mental action

propadávat *impf*¹, **propadat** *impf*², **propadnout** *pf*¹, **propa-
dat** *pf*² v

1 jen propadávat *impf*¹, propadat *impf*², propadnout *pf*¹
(*impf*¹ pádem se dostávat někudy; *impf*² pádem se dostávat
někudy; *pf*¹ pádem se dostat někudy) ACT(1) ↑DIR2
◊*impf*¹ mouka propadává sítím; *impf*² mouka propadá
sítím; *pf*¹ smetl propadlo sítím ✕ rfl: pass0; class: motion

2 jen propadávat *impf*¹, propadat *impf*², propadnout *pf*¹ (*impf*¹
pádem se dostávat někam; klesat; *impf*² pádem se dostávat
někam; klesnout; *pf*¹ pádem se dostat někam) ACT(1)
↑DIR3 ◊*impf*¹ Jihlava propadává na samé dno tabulky;
kůň se propadává do bažin; *impf*² Jihlava propadá na
samé dno tabulky; kůň se propadá do bažin; *pf*¹ kamarád
propadl do díry; Jihlava propadla na samé dno tabulky
✕ rfl: pass0; class: motion

3 jen propadat *pf*² (postupně propadnout) ACT(1) ěDIR3
◊všechny popel propadal

4 idiom jen propadávat *impf*¹, propadat *impf*², propadnout
*pf*¹ (*impf*¹ snižovat svou hodnotu; *impf*² snižovat svou
hodnotu; *pf*¹ snížit svou hodnotu) ACT(1) ?PAT(na+
+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◊*impf*¹ kurs akcií KB (se)
každý den propadával z počátečních 1806.20 na hodnotu
1624.50 koruny; *impf*² kurs akcií KB (se) každý den
propadal z počátečních 1806.20 na hodnotu 1624.50

koruny; ^{pf1} kurs akcií KB (se) propadl z počátečních 1806.20 na hodnotu 1624.50 koruny ✕ class: change

5 jen propadávat ^{impf1}, propadat ^{impf2}, propadnout ^{pf1} (^{impf1} neprosplvat; nepostupovat (ve škole); trpět neúspěchem; ^{impf2} neprosplvat; nepostupovat (ve škole); trpět neúspěchem; ^{pf1} neprospl; propadnout (ve škole); utrpět neúspěch; neuspět) ACT(1) ěREG(z+2) ěDIR1 ěDIR3 ě^{impf1} v primě propadával ze dvou předmětů; film u kritiků zcela propadává; ^{impf2} v primě propadal ze dvou předmětů; film u kritiků zcela propadal; ^{pf1} propadl z chemie; film u kritiky zcela propadl ✕ rfl: pass0

6 jen propadávat ^{impf1}, propadat ^{impf2}, propadnout ^{pf1} (^{impf1} stávat se závislým; podléhat vlivu; ^{impf2} stávat se závislým; podléhat vlivu; ^{pf1} stát se závislým; podlehnout vlivu) ACT(1) PAT(3) ě^{impf1} postupně propadávala drogám / jeho šarmu; ^{impf2} postupně propadala drogám / jeho šarmu; ^{pf1} propadl drogám / jejímu šarmu ✕ rfl: pass0

7 jen propadávat ^{impf1}, propadat ^{impf2}, propadnout ^{pf1} (^{impf1} pozbývat platnosti; procházet; ^{impf2} pozbývat platnosti; procházet; ^{pf1} pozbýt platnosti; projít) ACT(1) ěTWHEN ě^{impf1} doba spotřeby začala propadávat; ^{impf2} doba spotřeby začala propadat; ^{pf1} propadl mi pas ✕ class: phase of action

8 jen propadávat ^{impf1}, propadat ^{impf2}, propadnout ^{pf1} (^{impf1} přecházet do cizího vlastnictví; ^{impf2} přecházet do cizího vlastnictví; ^{pf1} přejít do cizího vlastnictví) ACT(1) PAT(3) ě^{impf1} majetek tímto propadává státu; ^{impf2} majetek tímto propadá státu; ^{pf1} majetek propadl státu

9 idiom jen propadnout ^{pf1} (být odsouzen k smrti) ACT(1) DPHR(hrdlem) ěvrah propadl hrdlem ✕ rfl: pass0

propadávat se ^{impf1}, **propadat se** ^{impf2}, **propadnout se** ^{pf} v

1 (^{impf1} padat; bořit se; ^{impf2} padat; ^{pf} padnout; zbořit se) ACT(1) ě^{impf1} strop se propadává; podlaha se propadávala; ^{impf2} strop se propadal; podlaha se propadala; ^{pf} strop se propadl; podlaha se propadla

2 idiom (^{impf1} stydět se; ^{impf2} stydět se; ^{pf} zastydět se) ACT(1) ?PAT(z+2) DPHR(hanbou) ě^{impf1} cítila, že se propadává z té zprávy hanbou; ^{impf2} hanbou se z té zprávy propadala; ^{pf} málem se z té zprávy hanbou propadl

propagovat ^{impf} v (veřejně doporučovat; šířit) ACT(1) PAT(4|že) ěpropagovat nové výrobky; propagovat zdravý životní styl ✕ rfl: pass; class: communication

propojovat ^{impf}, **propojit** ^{pf} v (^{impf} kombinovat; slučovat; sjednocovat; mít společný rys; ^{pf} zkombinovat; sloučit; sjednotit; mít společný rys) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ě^{impf} propojoval procházku s nákupem; jeho hudba propojovala jazz s popem v jedinečný celek; tyto romány propojuje autorova láska k rodnému kraji; ^{pf} propojil umění starých mistrů a vlastní životní zkušenosti v jedinečný celek; tyto dva romány propojila autorova láska k rodnému kraji; propojil procházku s nákupem; projekt propojil město s přilehlými vesnicemi ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT; class: combining

propouštět ^{impf}, **propustit** ^{pf} v

1 (^{impf} pouštět odněkud; uvolňovat; zbavit práce; ^{pf} pustit odněkud; uvolnit; zbavovat práce) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ě^{impf} propouštěli vězně z vězení na svobodu;

letos propouštíme okolo sta zaměstnanců; ^{pf} propustili ho z vězení na svobodu; letos jsme propustili asi 10 zaměstnanců ✕ rfl: pass; class: transport

2 (^{impf} nechávat procházet; ^{pf} nechat projít) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} hráz propouštěla vodu; záclona nepropouštěla světlo; ^{pf} jíl propustil vodu; záclona propustila paprsek světla ✕ class: emission

propracovávat ^{impf}, **propracovat** ^{pf} v

1 (^{impf} pečlivě vypracovávat; ^{pf} pečlivě vypracovat; rozvinout) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} propracovával všechny možnosti; ^{pf} propracoval plán; propracoval postup ✕ rfl: pass

2 jen propracovat ^{pf} (^{pf} strávit práci) ACT(1) PAT(4) ě^{pf} propracoval celý den ✕ rfl: pass

propracovávat se ^{impf}, **propracovat se** ^{pf} v

1 (^{impf} dospívat usilovnou prací; ^{pf} dospět usilovnou prací) ACT(1) PAT(k+3|na+4) ě^{impf} propracovával se k vedoucí pozici; ^{pf} propracoval se na šéfa oddělení

2 (^{impf} dospívat někam usilovnou prací; ^{pf} dospět někam usilovnou prací) ACT(1) DIR3 ě^{impf} sportovec se těžce propracovával do druhého kola; propracovával se ke konci knihy; ^{pf} sportovec se propracoval do druhého kola; propracoval se ke konci knihy

3 (^{impf} zpracovávat s námahou; ^{pf} zpracovat s námahou) ACT(1) PAT(7) ě^{impf} propracovával se knihou, studiem; ^{pf} propracoval se knihou, studiem

propukávat / propukovat ^{impf1}, **propukat** ^{impf2}, **propuknout** ^{pf} v

1 (^{impf1} náhle se projevovat; vznikat; ^{impf2} náhle se projevovat; vznikat; ^{pf} náhle se projevit; vzniknout) ACT(1) ěLOC ě^{impf1} nemoc propukávala u dětí postupně; ^{impf2} propuká panika; spalničky propukají naráz; ^{pf} propukla panika; u chlapce propukly spalničky ✕ class: phase of action

2 (^{impf1} náhle začínat (s něčím); ^{impf2} náhle začínat (s něčím); ^{pf} náhle začít (s něčím)) ACT(1) PAT(v+4) ě^{impf1} dívka náhle propukává v pláč; ^{impf2} propuká v pláč; ^{pf} propukla v nářek ✕ rfl: pass0; class: phase verb

prorážet ^{impf}, **prorazit** ^{pf} v

1 (^{impf} razit otvor; ^{pf} vytvořit otvor ražením) ACT(1) PAT(4) ?OBST(o+4) ěMEANS(7) ě^{impf} prorážet plech hřebíkem; ^{pf} prorazit skalní stěnu vrtačkou; prorazil hrnc o kámen ✕ rfl: pass; class: contact

2 (^{impf} razit otvor; ^{pf} vytvořit otvor ražením) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěDIR2 ěDIR3 ě^{impf} prorážet okno do zdi; prorážet ve zdi otvor; prorážet cestu sněhem; ^{pf} řeka si prorazila koryto skálou ✕ rfl: pass

3 (^{impf} prodírat se; ^{pf} prodrat se) ACT(1) ěDIR2 ě^{impf} voda proráží zátarasem; ^{pf} voda prorazila zátarasem ✕ class: motion

4 idiom (^{impf} dosahovat úspěchu; ^{pf} dosáhnout úspěchu) ACT(1) ?PAT(s+7) ě^{impf} politik proráží s novými myšlenkami; ^{pf} mladý umělec konečně prorazil ✕ rfl: pass0

prosazovat ^{impf}, **prosadit** ^{pf} v (^{impf} vymáhat; ^{pf} vymoci)

ACT(1) PAT(4|aby|že|cont) ?EFF(do+2|na+4) ěMANN ěBEN (proti+3) ěREG(v+6) ě^{impf} prosazovat tvrdě svou vůli proti vůli někoho jiného; politici tento projekt tvrdě prosazují; prosazovat někoho na funkci ředitele, prosazoval se ve

svém oboru čím dál více; ^{pf} prosadit tvrdě svou vůli proti vůli někoho jiného; politici tento projekt prosadili; podařilo se prosadit, že ...; prosadil se ve svém oboru; prosadila si, co chtěla ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

prosávat ^{impf}, **prosit** ^{pf} v

1 (^{impf} sypat přes síto; proséváním oddělovat; ^{pf} přesypat přes síto; proséváním oddělit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěDIR2 ◊^{impf} prosávala mouku; studenti se prosávali při vyřazovacím testu; ^{pf} prosela mouku; studenti se proseli při vyřazovacím testu ✕ rfl: pass

2 (^{impf} nasívat něco mezi něco; ^{pf} nasít něco mezi něco) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◊^{impf} zemědělci prosévají vojtěšku jetelem; ^{pf} zemědělci proseli vojtěšku jetelem ✕ rfl: pass; class: providing

prosit ^{impf}, **prošívát** ^{iter} v

1 (žádat) ACT(1) ADDR(4) PAT(o+4|za+4|aby|at) ◊*prosila ho o radu; prosila za prominutí* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (orodovat za někoho) ACT(1) ADDR(4) PAT(za+4) ◊ *prosila za něj u ředitele; Proším tě za svého syna, kterému jsem dal život. (ČNK)* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

3 (stavět se na zadní a vyžadovat něco (o psu)) ACT(1) ◊ *pes hezky prosí*

prosit se ^{impf} v idiomu (doprošovat se) ACT(1) ADDR(2) PAT(o+4) ◊ *nemusím se ho o nic prosit*

proslavovat ^{impf}, **proslavit** ^{pf} v (^{impf} činit slavným; ^{pf} učinit slavným) ACT(1|že) PAT(4) ěMEANS(7) ◊^{impf} ten projev ho proslavuje; proslavuje ho hned první kniha, kterou vydal; ^{pf} ta řeč ho proslavila; proslavila ho hned první kniha, kterou vydal

proslavovat se ^{impf}, **proslavit se** ^{pf} v (^{impf} stávat se slavným; ^{pf} stát se slavným) ACT(1) ěLOC ěMEANS(7) ◊^{impf} proslavuje se v malířství; ^{pf} proslavil se v malířství

proslout ^{pf} v (proslavit se; stát se známým / slavným) ACT(1) ?PAT(7|jako+1) ◊ *Monica Vittiová proslula psychologicky komplikovanými rolemi; F. Saganová proslula kromě svých románů i rychlou jízdou v automobilu a pozdními návraty z kasina; ve světě proslul jako otec kupónové privatizace*

prosperovat ^{impf} v (^{impf} ekonomicky se rozvíjet / vzkvétat) ACT(1) ◊^{impf} podnik dobře prosperuje

prospívat ^{impf}, **prospěť** ^{pf} v

1 (^{impf} sloužit; být k užítku; ^{pf} posloužit; být k užítku) ACT(1|inf|že|cont) PAT(3) ěMEANS(7) ◊^{impf} prospívat někomu radou / pomoci; dobré rady neprospívají; ^{pf} prospět někomu radou / pomoci; dobrá rada by jim prospěla ✕ control: PAT; rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

2 (^{impf} dosahovat dobrého prospěchu; ^{pf} dosáhnout dobrého prospěchu) ACT(1) ěREG(v+6) ěMANN ◊^{impf} v češtině sotva prospíval; ^{pf} v tělocviku prospěl na výbornou ✕ rfl: pass0

3 idiom jen prospívat ^{impf} (dařit se) ACT(1) ěREG(na+6) ěMANN ◊ *prospívat na duchu i na těle; děti dobře prospívají* ✕ rfl: pass0

prostudovat ^{pf} v (prozkoumat; osvojit si studiem) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◊ *zběžně (si) prostudujte tyto materiály; ke zkoušce musíte nutně prostudovat odbornou literaturu; ve vašich materiálech jsme prostudovali, že máte doktorát z filozofie* ✕ rfl: pass; class: mental action

protahovat ^{impf}, **protáhnout** ^{pf} v

1 (^{impf} prostrkovat; provlékat; ^{pf} prostrčit; provléknout) ACT(1) PAT(4) ↑DIR2 ◊^{impf} protahoval ruku rukávem; ^{pf} protáhl ruku rukávem ✕ rfl: pass; class: transport

2 (^{impf} čistit; ^{pf} pročistit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◊^{impf} komíník protahoval komín štětkou; ^{pf} komíník protáhl komín štětkou ✕ rfl: pass

3 (^{impf} prodlužovat (časově i místně); ^{pf} prodloužit (časově i místně)) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ?DIFF(o+4) ◊^{impf} učitel protahoval přednášku o 10 minut; protahovat trasu metra; ^{pf} učitel protáhl přednášku z jedné hodiny na dvě; protáhnout trasu metra ✕ rfl: pass; class: change

4 (^{impf} narovnávat; ^{pf} narovnat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◊^{impf} žáci si po přednášce protahovali záda; ^{pf} žáci si po přednášce protáhli záda ✕ rfl: cor4, pass

5 idiom jen protáhnout ^{pf} (projít) ACT(1) ↑DIR2 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊ *východočeskou vesnicí protáhla pruská vojska* ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

protahovat se ^{impf}, **protáhnout se** ^{pf} v

1 (^{impf} prolézat; provlékat se; ^{pf} prolézt; provléci se) ACT(1) ↑DIR2 ◊^{impf} kočka se protahovala skrz díru v plotě; ^{pf} kočka se protáhla dírou v plotě ✕ class: motion

2 (^{impf} prodlužovat se; ^{pf} prodloužit se) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◊^{impf} válka se protahovala; jednání se protahovalo; ^{pf} válka se protáhla na deset let ✕ class: change

protékat ^{impf}, **protéci** / **protéct** ^{pf} v (^{impf} tečením se dostávat skrz; ^{pf} tečením se dostat skrz) ACT(1) ↑DIR2 ◊^{impf} potok protéká zúženým korytem; Prahou protéká Vltava; ^{pf} voda protekla hrdlem lahve ✕ class: motion

protestovat ^{impf} v (vyjádřit odpor / připomínky) ACT(1) PAT(proti+3) ěMANN ěMEANS(7) ◊ *odborníky protestovaly mnohými připomínkami proti tomuto zákonu; protestují vždy proti volebním heslům svých stran* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: communication

protínat ^{impf}, **protnout** ^{pf} v

1 (^{impf} probodávat; přeřezávat; prosekávat; ^{pf} probodnout; přeříznout; proseknout) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◊^{impf} protínal mu krční tepnu; ^{pf} protál ho dýlkou; protál mu krční tepnu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (mít společný bod) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◊^{impf} úsečka protíná přímku v bodě C; ^{pf} úsečka protne přímku v bodě C ✕ rcp: ACT-PAT

protínat se ^{impf}, **protnout se** ^{pf} v (^{impf} mít společný bod; ^{pf} mít společný bod) ACT(1) PAT(s+7) ěREG(v+6) ◊^{impf} jeho osud se v románu se protíná s osudem krále; ^{pf} jeho osud se v románu se protne s osudem krále ✕ rcp: ACT-PAT

proudit ^{impf}, **proudívat** ^{iter} v (téci) ACT(1) ě↑DIR ěBEN(3) ◊ *korytem proudí voda; slzy jí proudily z očí; kolem nich proudil uspořádaný průvod sester a zřízenců s vozíčky (ČNK)* ✕ class: motion

proudit ^{pf} _{II} v (dokonale vyudit) ACT(1) PAT(4) ◇ *dokonale maso proudil*

provádět ^{impf}, **provést** ^{pf} v

1 (^{impf} vedením umožňovat průchod; ^{pf} vedením umožnit průchod) ACT(1) PAT(4) ↑DIR2 ◇ ^{impf} lodivod bezpečně prováděl lodě úžinou; ^{pf} Indián provedl bledou tvář soutěskou ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (^{impf} doprovázet; ^{pf} doprovodit) ACT(1) PAT(4) LOC ◇ ^{impf} prováděl kamaráda po městě; ^{pf} provedl kamaráda po městě ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 (^{impf} konat; ^{pf} vykonat) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} prováděl klukoviny / kontrolu / pohyby; ^{pf} provedl ošklivý čin / výzkum / analýzu ✕ rfl: pass

4 (realizovat umělecké dílo) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} divadlo provádí novou hru známého dramatika; ^{pf} provedli novou hru známého dramatika ✕ rfl: pass

5 idiom (^{impf} brát k tanci; ^{pf} vzít k tanci) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} na tancovačkách prováděl všechny dívky ve vesnici; ^{pf} musel provést všechny dívky ve vesnici ✕ rfl: pass

provázet ^{impf} v

1 (činit někomu společnost při chůzi; doprovázet) ACT(1) PAT(4) ěLOC ě↑DIR ◇ provázel kamaráda městem; provázel po městě přátele ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (být průvodním jevem něčeho) ACT(1) PAT(4) ◇ otravu provázejí prudké křeče

3 (doplňovat) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◇ provázel svůj projev hlasitými výkřiky ✕ rfl: pass; class: providing

provdat ^{pf} v (dát za manželku) ACT(1) PAT(4) ?EFF(za+4) ◇ provdat dceru za úspěšného obchodníka

provdat se ^{pf} v (vzít si za muže) ACT(1) ?PAT(za+4) ◇ provdala se za svou dávnou lásku

prověřovat ^{impf}, **prověřit** ^{pf} v (^{impf} ověřovat; přezkoumávat; zkoušet; kontrolovat; ^{pf} ověřit; přezkoumat; vyzkoušet; zkontrolovat) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} Důvěřuj, ale prověřuj!; prověřovala veškeré potřebné údaje; ^{pf} prověřili jsme veškerá data; policisté po výbuchu prověřili každou podezřelou osobu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

provokovat ^{impf} v (dráždit) ACT(1|že) ADDR(4) ?PAT(k+3|aby|at|že) ěMEANS(7) ◇ provokoval zájem; chvála provokovala Petra k lepším výkonům; svým chováním je provokoval ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

provozovat ^{impf} v

1 (věnovat se) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěLOC ◇ provozovat amatérsky divadlo / kapelu / politiku ✕ rfl: pass

2 (být provozovatelem) ACT(1) PAT(4) ◇ provozovat restauraci ✕ rfl: pass

3 idiom (provádět; vyvádět) ACT(1) PAT(4) ◇ provozovat kejkle; Co to tady provozuješ za lumpárnu? ✕ rfl: pass

prozkoumávat ^{impf}, **prozkoumat** ^{pf} v (detailně zkoumat) ACT(1) PAT(4|zda|cont) ◇ ^{impf} prozkoumávat terén; prozkoumávat otázku ze všech stran; ^{pf} prozkoumat jeskyni; prozkoumat detailně problematiku ✕ rfl: cor4, pass; class: mental action

prozrazovat ^{impf}, **prozradit** ^{pf} v (^{impf} vyjevovat něco tajného; dát najevo; ^{pf} vyjevit něco tajného; dát najevo)

ACT(1) ADDR(3|před+7) ?PAT(na+4|o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ◇ ^{impf} prozrazoval nepřátelům postavení vojsk; prozrazoval před rodiči tajemství; nikdy mu neprozrazoval, co právě dělá; ^{pf} prozradil na něj synovi špatné zprávy; prozradit před bratrem špatnou zprávu; prozradil mu, kdo ten čin spáchal; astronomové zatím odmítají prozradit, zda svůj objev uveřejní (ČNK) ✕ rfl: cor4^{pf}, pass rcp: ACT-PAT, ACT-ADDR; class: communication

prozrazovat se ^{impf}, **prozradit se** ^{pf} v (^{impf} vycházet najevo; projevovat se; ^{pf} vyjít najevo; projevit se) ACT(1) ?PAT(3|před+7) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} prozrazoval se mu svými řečmi; prozrazoval se před ním; ^{pf} prozradil se mu svými řečmi; prozradil se před ním ✕ rcp: ACT-PAT

prožívat ^{impf}, **prožít** ^{pf} v

1 (^{impf} zažívat; ^{pf} zažít) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} právě prožívám nejšťastnější období svého života; ^{pf} prožil nejkrásnější dny svého života ✕ rfl: pass

2 idiom jen prožívat ^{impf} (citově zakoušet) ACT(1) PAT(4) ěMANN ◇ moc ten film prožíváš ✕ rfl: pass; class: mental action

pršet ^{impf} v

1 (padat (o dešti)) ěLOC ěMANN ◇ prší na střechy

2 idiom (hustě padat; rychle dopadat) ACT(1) ◇ listí prší; bankovky jen pršely; jehličí na něj pršelo

přát ^{impf} v

1 (blahopřát) ACT(1) ADDR(3) PAT(2|4|aby|at) ěCAUS(k+3) ◇ přát někomu k Vánocím; přála mu pevného zdraví ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (chtít, aby někdo něco měl) ACT(1) ADDR(3) PAT(2|4|inf|aby|at) ◇ přát kamarádovi jeho úspěch; přál matce, aby byla zdráva; přál bych vám vidět tu tlačenici ✕ control: ADDR; rfl: pass, pass0; rcp: ACT-ADDR

3 idiom (být nakloněn; stranit) ACT(1) PAT(3) ◇ počasí nám přálo; babička nám přála ✕ rfl: pass0

přát si ^{impf} v

1 (žádat si) ACT(1) PAT(4|aby|at) ?ORIG(od+2) ◇ přeje si od něj dar / aby to udělal / aby to nedělal

2 (toužit) ACT(1) PAT(4|inf|aby|at|být+adj-1) ◇ přeje si úspěch / být úspěšný ✕ control: ACT; class: mental action

přebírat ^{impf}, **přebírat** ^{pf1}, **převzít** ^{pf2}, **přebírávat** ^{iter} v

1 (^{impf} ujmout se; brát do vlastnictví; ^{pf1} ujmout se; přejmout; vzít do vlastnictví; ^{pf2} ujmout se; vzít do vlastnictví) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2|z+2) ěHER(po+6) ěSUBS(místo+2|za+4) ◇ ^{impf} vítěz přebíral od pořadatelů cenu; přebírala od něj peníze za pomoc; ^{pf1} vítěz přebral od pořadatelů cenu; přebrala od něj peníze za pomoc; ^{pf2} převzít dopis od listonoše; převzít podnik po otci; vítěz převzal od pořadatelů cenu; převzala od něj peníze za pomoc ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

2 (^{impf} brát do vlastnictví / péče / užívání (anal. pred.); ^{pf1} vzít do vlastnictví / péče / užívání (anal. pred.); ^{pf2} vzít do vlastnictví / péče / užívání (anal. pred.)) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2|z+2) ěHER(po+6) ◇ ^{impf} přebírám veškerou odpovědnost; závazky krachující banky přebírá stát; přebírat názory / metody / zvyky zkušenějšího kolegy; ^{pf1} přebral veškerou odpovědnost; závazky krachující banky přebral stát; přebrat názory / metody / zvyky

zkušenějšího kolegy; ^{pf2} převzal veškerou odpovědnost; ruská vojska převzala kontrolu nad většinou čechenské metropole; převzít názory / metody / zvyky; převzít slovo z cizího jazyka; převzít roli za nemocného herce ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG

3 jen přebírat ^{impf}, přebrat ^{pf1} (^{impf} třídit; brát postupně do rukou; probírat; ^{pf1} roztrždit; vzít postupně do rukou; probrat) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} přebírat čočku / rýži před vařením; přebírat cibuli / brambory na sadbu / / zrnka růžence při modlitbě; ^{pf1} přebrat čočku / rýži před vařením; přebírat cibuli / brambory na sadbu; soudný čtenář si to jistě přebere; přebrala celý svazek studek, ale žádná se jí nezalíbila ✕ rfl: pass; class: contact

4 idiom jen přebírat ^{impf}, přebrat ^{pf1} (^{impf} odvádět; odluzovat; ^{pf1} odvést; odloudit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ ^{impf} přebírali si nejhezčí děvčata; ^{pf1} přebral kamarádovi snoubenku; Aby však získali většinu jediného mandátu, musí labouristé konzervativcům přebrat nejméně 55 křesel. ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

5 idiom jen přebírat ^{impf}, přebrat ^{pf1} (^{impf} brát přes míru (nejčastěji alkoholu); ^{pf1} vzít přes míru (nejčastěji alkoholu)) ACT(1) ?PAT(2) ◇ ^{impf} Tak se mi zdá, že začínáš přebírat.; ^{pf1} silně přebral vína ✕ rfl: pass0

6 idiom jen přebrat ^{pf1} (přílišným vybíráním propást příležitost) ?ACT(1) ◇ tak dlouho vybíral nevěstu, až přebral ✕ rfl: pass0

7 idiom jen přebírat ^{impf} (vytvářet provázek obrazce) ACT(1) ◇ děvčata vydržela přebírat celou hodinu ✕ rfl: pass0

přebírat se ^{impf} v idiom (^{impf} probírat se) ACT(1) PAT(v+6) ◇ ^{impf} přebírat se ve špercích / v paměti / ve vzpomínkách

přeceňovat ^{impf}, **přecenit** ^{pf} v

1 (^{impf} hodnotit příliš vysoko; ^{pf} ohodnotit příliš vysoko) ACT(1) PAT(4|zda|ze|cont) ;REG(v+6) ◇ ^{impf} přeceňuje své síly; v tom / ve vrhu koulí se přecenil; ^{pf} přecenil své síly; v tom / ve vrhu koulí se přecenil ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

2 (^{impf} měnit ceny; ^{pf} změnit ceny) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ◇ ^{impf} přeceňovat zboží ze starých cen na nové; ^{pf} přecenit zboží ze starých cen na nové ✕ rfl: pass; class: change

přečíst ^{pf} v

1 (čtením se seznámit) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|ze|cont) ◇ přečetl jsem tu knihu od počátku do konce; přečetl jsem dětem pohádku ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 idiom (interpretovat; porozumět) ACT(1) PAT(4) MANN ◇ neumím přečíst stanovisko ODS jinak, než že ... ✕ class: mental action

přečíst si ^{pf} v (čtením se seznámit) ACT(1) PAT(o+6) ◇ přečetl si v novinách o neštěstí; ve Vlastě jste si přečetli o bonsajích v interiéru ✕ class: communication

předávat ^{impf}, **předat** ^{pf} v

1 (^{impf} podávat; darovat; ^{pf} podat; darovat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ ^{impf} předávat někomu něco za odměnu; předával mu pohár (ale: za vítězství.CAUS); předával mu to (ale: jako odměnu.COMPL); ^{pf} předat

mu knihu za odměnu; předal mu pohár (ale: za vítězství.CAUS); předal mu to (ale: jako odměnu.COMPL) ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (^{impf} předkládat; ^{pf} předložit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ ^{impf} předávat pohledávku soudu; ^{pf} předat pohledávku soudu ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

předávat se ^{impf}, **předat se** ^{pf} v idiom (^{impf} dávat víc, než náleží; ^{pf} dát víc, než náleží) ACT(1) ?DIFF(o+4) ;REG(v+6) ◇ ^{impf} nikdy se moc nepředával; ^{pf} kmotr se nikdy nepředal

předbíhal se ^{impf}, **předběhnout se** ^{pf} v (jít příliš rychle (zejm. o hodinách)) ACT(1) ?DIFF(o+4) ;BEN(3) ◇ ^{impf} hodinky se mi předbíhají denně o 5 minut; ^{pf} hodinky se mi předběhly o 5 minut

předbíhat ^{impf}, **předběhnout** ^{pf} v

1 (^{impf} předstihovat; během se dostávat před někoho; ^{pf} předstihnout; během se dostat před někoho) ACT(1) PAT(4) ;LOC ;REG ?DIFF(o+4) ◇ ^{impf} předbíhal soupeře v cílové rovince; SSSR předbíhá kapitalistické země ve výrobě oceli (SSJČ); předbíhal kolegy ve frontě; ^{pf} předběhl soupeře v cílové rovince; SSSR předběhl kapitalistické země ve výrobě oceli (SSJČ); předběhla kolegyni ve frontě ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: motion

2 (^{impf} předstihovat; časově předcházet; ^{pf} předstihnout; časově předejít) ACT(1) PAT(4) ;MEANS(7) ◇ ^{impf} předbíhal svou dobu; ^{pf} předběhl svou dobu; svými studii předběhl svou dobu ✕ rfl: pass

3 idiom jen předbíhat ^{impf} (předstihovat; časově předcházet) ACT(1) DPHR(událostem) ;MEANS(7) ◇ předbíhají událostem; Ale nepředbíhejme událostem (ČNK)

předčít ^{biasp} v (předstihnout/předstihovat; překonat/překonávat; převyšit/převyšovat) ACT(1) PAT(4) ;REG(7|v+6) ◇ myslím, že Karel svého bratra ve sportu předčí; jeho výkony předčí všechna naše očekávání

předepisovat / předpisovat ^{impf}, **předepsat** ^{pf} v

1 (^{impf} nařizovat; ustanovovat; příkazovat; ukládat (často úředním výnosem); ^{pf} nařít; ustanovit; příkázat; uložit (často úředním výnosem)) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby|at|zda|ze|cont) ◇ ^{impf} profesorka studentům předepisuje povinnou četbu / přečíst / aby přečetli / že mají přečíst Babičku od Boženy Němcové; každý rok učitelka dětem předepisuje, co mají číst; ^{pf} profesorka studentům předepsala povinnou četbu / přečíst / aby přečetli / že mají přečíst Babičku od Boženy Němcové; učitelka předepsal žákům, co mají číst; nikdo nám nepředepsal, zda úkol máme do konce roku ✕ control: ADDR; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (^{impf} psát jako předlohu; předem psát; ^{pf} napsat jako předlohu; předem napsat) ACT(1) PAT(4) ;BEN(3) ◇ ^{impf} paní učitelka pokaždé předepisovala dětem na tabuli úlohu; maminka malému Petříkovi předepisovala do sešitu písmenka; ^{pf} paní učitelka předepsala na tabuli úlohu; maminka malému Petříkovi předepsala do sešitu písmenka ✕ rfl: pass

3 idiom (^{impf} určovat postup; ordinovat; ^{pf} určit postup; naordinovat) ACT(1) PAT(4) ;BEN(3) ◇ ^{impf} lékař jí často předepisuje léky na spaní; autor striktně předepisoval

provedení svých divadelních her; *pf* lékař jí předepsal léky na bolest; výtvarnice striktně předepsala instalaci svých objektů během výstavy ✕ rfl: pass

předestřít *pf* _v (vysvětlit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ◇ *předestřel jim celou situaci* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

předcházet *impf*, **předejít** *pf* _v

1 (*impf* předhánět; *pf* předhonit) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* postupně předcházet všechny ostatní; *pf* předešel ostatní hned na počátku závodu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: motion

2 (*impf* vyvarovat se; *pf* varovat se) ACT(1) PAT(3) ěMEANS(7) ◇ *impf* předcházet nemocem prevencí; *pf* předejít nemocem prevencí ✕ rfl: pass0

3 jen předejít *pf* (předstihnout) ACT(1) PAT(4) ěREG(v+6) ěMANN ◇ *chtěl to mamince říct, ale předešel jí* ✕ rfl: pass

4 jen předcházet *impf* (být před něčím) ACT(1) PAT(3) ◇ *představení předcházel potlesk*

předcházet se *impf* _v (jít napřed) ACT(1) ?DIFF(o+4) ◇ *hodinky se předcházejí o celou hodinu*

předcházet si *impf* _v (získávat si přízeň) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ *předcházet si nadřizené* ✕ rcp: ACT-PAT

předkládat *impf*, **předložit** *pf* _v

1 (*impf* pokládat; *pf* položit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěLOC ◇ *impf* předkládal zákazníkovi zboží; předkládal před zákaznicky spousty zboží; *pf* předložil zákazníkovi zboží; předložil před zákazníka spousty zboží ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

2 idiom (*impf* oznamovat; ukazovat; navrhopvat; *pf* oznámit; ukázat; navrhnout) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěAIM (k+3|na+4|aby) ěCOMPL(jako+4) ◇ *impf* předkládal jim stále totéž tvrzení; předkládal jim návrh k posouzení; *pf* předložil jim návrh k posouzení; Je rozhodně správně předložit celou záležitost k rozhodnutí soudu. (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 idiom (servírovat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěCOMPL(jako+4) ◇ *impf* předkládají nám nejrůznější cizokrajná jídla jako první chod; *pf* předložil nám žabí stehýnka jako předkrm ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

přednášet *impf*, **přednést** *pf* _v

1 (*impf* pronášet připravený projev; *pf* pronést připravený projev) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|že|cont) ◇ *impf* přednášel nám historii / proslov / výklad / projev; učitel přednášel, co se stalo roku 1848; *pf* přednesla referát na shromáždění; přednést proslov / výklad / projev; konečně přednesl, co po nás chce ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (*impf* provádět umělecké dílo; *pf* provést umělecké dílo) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◇ *impf* přednášel rád verše; přednášet modlitby; *pf* přednesla třetí větu houslového koncertu; přednesl modlitbu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 (*impf* veřejně říkat; *pf* veřejně říci) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|že|cont) ◇ *impf* na schůzích všichni členové přednášeli své námítky / návrh / posudek; *pf* přednesla svůj návrh na další postup; přednést námítky / posudek ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

předpokládat *impf* _v

1 (domnívat se; mít zač) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|že|cont) ◇ *předpokládal o tom, že je to pravda; každý mohl předpokládat, co bude následovat* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

2 (žádat; mít jako podmínku) ACT(1|inf|aby|že) PAT(4|inf|že) ◇ *tato práce předpokládá jistou zručnost; pracovat předpokládá dobrou kondici* ✕ control: ex; rfl: pass

předpovídat *impf*, **předpovědět** *pf* _v (*impf* vyslovovat předpověď / budoucnost / věštbu; předvídat budoucnost; věštit; prorokovat; *pf* vyslovit předpověď / budoucnost / věštbu; říci, co se stane v budoucnu) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěBEN(3) ◇ *impf* cikánka mu předpovídala dlouhý život / že bude žít dlouhá léta; červánky na obloze předpovídají vítr; Těžko lze dnes předpovídat, zda uvedený cíl bude splněn. (ČNK); *pf* předpověděla mu skvělou budoucnost / že bude mít skvělou budoucnost; předpověděla mu, co se mu přihodí; Je příliš brzy předpovědět, zda tato iniciativa dospěje ke zdárnému konci. (ČNK) ✕ rfl: pass; class: communication

předsedat *impf*, **předsedávat** *iter* _v (řídít; vést zejm.jednání) ACT(1) PAT(3) ◇ *jednání bude předsedat nový starosta* ✕ rfl: pass0

představovat *impf*, **představit** *pf* _v

1 (prezentovat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◇ *impf* představoval mu svou práci; představoval muže jako přítele; představoval věc jako výdobytek socialismu; *pf* představil mu svou práci; představil muže jako přítele; představil věc jako výdobytek socialismu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

2 (*impf* seznamovat; *pf* seznámit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ *impf* představoval žáka učiteli; představovat rodičům dívku; *pf* představit rodičům dívku ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT

3 jen představovat *impf* (symbolizovat; zastupovat; reprezentovat) ACT(1) PAT(4) ěREG(v+6) ◇ *představovat v něčem špičku / úspěchy; romantismus je představován Schumanem; plat představuje jediný příjem; to představuje zajímavou otázku*

4 jen představovat *impf* (znázorňovat; hrát) ACT(1) PAT(4) ◇ *herec představuje Hamleta; obraz představuje touhu člověka po štěstí* ✕ rcp: ACT-PAT

5 jen představovat *impf* (být) ACT(1|inf|že) PAT(4|inf|že) ěBEN ◇ *onemocnět / být nemocný představuje pro něj problém; jeho nemoc pro ně představuje problém* ✕ control: BEN

představovat si *impf*, **představit si** *pf* _v

1 (*impf* vybavovat si; vytvářet si představu; *pf* vybavit si; vytvořit si představu) ACT(1) PAT(4|jak|zda|že|cont) ěCOMPL(jako+4|adj-4|adj-4) ◇ *impf* ve vzpomínkách si představuju náš byt na Běhounské (ČNK); představoval si, jak přichází / že přichází; představovat si sebe jako pilota letadla / vítězícího; představoval si, že bude za pár let úspěšný; představoval si, co se asi stane, až tu novinu doma uslyší představoval si to stejně (ale: jako Hurvínek válku.CPR); *pf* neumím si představit naši matku u výslechu (ČNK); představil si, jak přichází / že přichází; představit si sebe jako pilota letadla / vítězícího; před-

stavil si ji, co asi bude říkat, až to uslyší; představil si, že bude bohatý; představil si, co se asi stane, až tu novinu doma uslyší; představil si to stejně (ale: jako Hurvínek válku. CPR) ✕ class: perception

2 (*impf* vidět v duchu; *pf* uvidět v duchu) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|jak|že) ◇*impf* představoval si ji přicházet / jak přichází / že přichází; *pf* představil si ji přicházet / jak přichází / že přichází ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: perception

předstihovat *impf*, **předstihnout** *pf* v

1 (*impf* předběhnout; dostávat se před někoho; *pf* předběhnout; dostávat se před někoho) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěREG ?DIFF(o+4) ◇*impf* předstihoval soupeře v cílové rovině; SSSR předstihuje kapitalistické země ve výrobě oceli (SSJČ); *pf* předstihl soupeře v cílové rovině; SSSR předstihl kapitalistické země ve výrobě oceli (SSJČ) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* časově předcházet; *pf* časově předejít) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*impf* předstihoval svou dobu; *pf* Féničané předstihli Kolumba o 2500 let

předstírat *impf* v (maskovat; hrát) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|že) ◇*impf* předstíral jim, že mu to vyhovuje ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

předurčovat *impf*, **předurčit** *pf* v

1 (*impf* předem určovat / ustanovovat; predestinovat; *pf* předem určit / ustanovit; designovat; predestinovat) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3|pro+4|za+4|že|cont) ◇*impf* jeho schopnosti ho předurčují pro dráhu diplomata / že se stane diplomatem; *pf* jeho schopnosti ho předurčili pro dráhu diplomata / že se stane diplomatem ✕ rfl: pass; class: appoint verb

2 (*impf* předznamenávat; *pf* předznamenat) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3|pro+4|za+4|že|cont) ◇*impf* jeho židovský původ předurčuje ladění jeho literárních děl; *pf* jeho židovský původ předurčil ladění jeho literárních děl

3 (*impf* předpovídat; předem určovat; *pf* předpovědět; předem určit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ◇*impf* bohové mu předurčují dlouhý život / že bude žít dlouhý život; *pf* bohové mu předurčili dlouhý život / že bude slavný ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

předvádět *impf*, **předvést** *pf* v

1 (*impf* ukazovat; představovat; *pf* ukázat; představit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇*impf* předváděl nám svůj nejnovější vynález; *pf* předvedl nám svůj nejnovější vynález ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

2 (*impf* přivádět; *pf* přivést) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇*impf* soud předváděl postupně odsouzené; *pf* soud předvedl odsouzeného ✕ rfl: pass; class: transport

3 (*impf* provádět; *pf* provést) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇*impf* divadlo vám / pro vás předvádí nejnovější inscenaci; *pf* divadlo vám / pro vás předvede nejnovější inscenaci ✕ rfl: pass

předvádět se *impf*, **předvést se** *pf* v idiom (přehnaně se prezentovat) ACT(1) ?PAT(3|před+7) ◇*impf* pěkně se předváděl; *pf* pěkně se předvedl ✕ rcp: ACT-PAT

předvídat *impf* v (předem určovat; předpokládat; tušit; očekávat) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◇*impf* matka podle bolesti

v ramenou předvíдалa změnu počasí / že přijde změna počasí; snažil se předvídat, zda bude pršet; předvídal, co se bude dít ✕ rfl: pass; class: mental action

přehánět *impf*, **přehnat** *pf* v

1 (*impf* hnaním převádět / přepravovat / přemístovat; *pf* hnaním převést / přepravit / přemístit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR2 ?INTT(na+4|inf) ◇*impf* pasáček přeháněl stádo ovcí přes potok; *pf* pasáček přehnal stádo ovcí přes potok ✕ control: PAT; rfl: pass; class: transport

2 (*impf* zveličovat; *pf* zveličit; nadněst) ACT(1) PAT(4|že) ◇*impf* svoje pocity vždy přeháněla; své nároky / požadavky přeháněl do krajnosti; *pf* To jsi snad trochu přehnal!; své výtky přehnal; dost jsi přehnal, že jsi matce nepogratuloval k narozeninám; své požadavky jsi dost přehnal ✕ rfl: pass; class: mental action

3 idiom (*impf* přemrštěně dělat; přestřelovat; *pf* přemrštěně udělat; přestřelit) ACT(1) PAT(s+7) DPHR(to) ◇*impf* otec to přeháněl s alkoholem; s jídlem bys to neměla tak přehánět; *pf* s těmi svými řečmi jsi to přehnal; přehnal to s prášky na spaní ✕ rfl: pass

přehánět se *impf*, **přehnat se** *pf* v (*impf* přecházet; prudce mýjet; *pf* přejít; prudce minout) ACT(1) ě↑DIR ěLOC ◇*impf* nad městem se v nočních hodinách přeháněla bouře; se strašným hukotem se kolem nich přeháněla lokomotiva; mraky se přeháněly sem a tam; *pf* nad městem se v nočních hodinách přehnala bouře; se strašným hukotem se kolem nich přehnala lokomotiva ✕ class: motion

přehazovat *impf*, **přeházet** *pf*¹, **přehodit** *pf*² v

1 (*impf* hozením přemístovat; *pf*¹ hozením přemístit; *pf*² hozením přemístit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR2 ◇*impf* přehazovat kameny přes potok / z jedné strany potoka na druhou; *pf*¹ přeházet uhlí do rohu sklepa; ve stodole přeházeli obilí do brambor, slámy i lnu (ČNK); *pf*² přehodit kámen přes potok / z jedné strany potoka na druhou ✕ rfl: pass; class: transport

2 jen přehazovat *impf*, přehodit *pf*² (*impf* hozeným předmětem překonávat; *pf*² hozeným předmětem překonat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*impf* přehazovat brankáře / síť míčem; *pf*² přehodit brankáře / síť míčem ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 jen přehazovat *impf*, přehodit *pf*² (*impf* hozením umístit přes něco / něco přikrývat; *pf*² hozením umístit přes něco / něco přikrýt) ACT(1) PAT(4) EFF(přes+4) ◇*impf* přehazovat nohu přes nohu; přehazovat deku přes postel; *pf*² přehodit nohu přes nohu; přehodit deku přes postel ✕ rfl: pass; rcp: ACT-EFF; class: location

4 (*impf* přemístovat; vyměňovat; *pf*¹ přemístit; vyměnit; zpřeházet; *pf*² přemístit; vyměnit) ACT(1) PAT(4) EFF(s+7) ◇*impf* přehazovat jedničku se čtyřkou; přehazovat si s kolegyní služby; *pf*¹ listy v knize jsou přeházeny; na konci jsem přeházela filmové obrazy (ČNK); *pf*² přehodit jedničku se čtyřkou; přehodit si s kolegyní službu ✕ rfl: cor4^{impf pf2}, pass rcp: PAT-EFF; class: exchange

5 jen přehazovat *impf*, přehodit *pf*² (*impf* přesunovat místně nebo časově; překládat; přeřazovat; *pf*² přesunout místně nebo časově; přeložit; přeřadit) ACT(1) PAT(4) ěTFRWH ěTOWH ěDIR1 ěDIR3 ◇*impf* přehazovat schůzku z páté hodiny na šestou / z Prahy do Brna; přehazovat výhybku;

^{pf2} přehodit schůzku z páté hodiny na šestou / z Prahy do Brna; přehodit výhybku ✕ rfl: pass

6 jen přehazovat ^{impf}, přehodit ^{pf2} (^{impf} přenechávat (nepříjemnou) práci; ^{pf2} přenechat (nepříjemnou) práci) ACT(1) ADDR(3|na+4) PAT(4) ◇^{impf} nevděčné úkoly přehazoval na někoho jiného / někomu jinému; ^{pf2} nevděčné úkoly vždy přehodil na někoho jiného / někomu jinému ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

přehazovat se ^{impf} v (^{impf} obracet se; házet sebou) ACT(1) ◇^{impf} neklidně se v noci přehazoval ✕ class: motion

přehazovat si ^{impf} v idiom (^{impf} předávat nepřijemný úkol) ACT(1) PAT(4) DPHR(jako horký brambor) ◇^{impf} příbuzní si sirotka přehazovali jako horký brambor

přehlédnout se ^{pf} v (udělat chybu) ACT(1) ěLOC ◇v tomto místě jsem se přehlédla

přehlížet ^{impf}, **přehlédnout** ^{pf} v

1 (^{impf} zrakem v celku vnímat; rychle prohlížet; ^{pf} zrakem obsáhnout; rychle přehlédnout) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} přehlížel z vrcholu celou rokli; přehlížel před začátkem hodiny písemné práce; ^{pf} přehlédl celou seřazenou třídu; přehlédla ho rychle od hlavy až k patě ✕ rfl: pass; class: perception

2 (^{impf} kontrolovat; ^{pf} zkontrolovat) ACT(1) PAT(4|zda|cont) ◇^{impf} přehlížel domácí úkoly dětí; ^{pf} přehlédla všechny účty ✕ rfl: pass; class: mental action

3 (^{impf} nevšímat si; ^{pf} nezaregistrovat) ACT(1) PAT(4|že|cont) ◇^{impf} okázale ji na ulici přehlížel; ^{pf} přehlédl celou řadu chyb ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

přehodnocovat ^{impf}, **přehodnotit** ^{pf} v (^{impf} nově zhodnocovat; oceňovat; ^{pf} nově zhodnotit; přehodnotit) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ?EFF(na+4) ◇^{impf} přehodnocovat literární dílo / čin; přehodnocovat křesťanské mučedníky na branné síly státu; ^{pf} přehodnotit literární dílo / čin; přehodnotit cíl na postup ✕ rfl: pass; class: mental action

přehrávat ^{impf}, **přehrát** ^{pf} v

1 (^{impf} hrát od začátku do konce; ^{pf} zahrát od začátku do konce) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7|na+6) ěBEN(3) ◇^{impf} přehrávat skladby pořád dokolečka; přehrávat desku na gramofonu; ^{pf} přehrát skladbu pořád dokolečka; přehrát desku na gramofonu ✕ rfl: pass

2 (^{impf} přemrštěně / afektovaně hrát; ^{pf} přemrštěně / afektovaně zahrát) ACT(1) ?PAT(4) ◇^{impf} herec přehrával patos role; herec v roli přehrával; ^{pf} herec přehrál patos role ✕ rfl: pass, pass0^{impf}

3 (^{impf} vítězit nad někým; přemáhat; ^{pf} zvítězit nad někým; přemoci) ACT(1) PAT(4) ěEXT ◇^{impf} v šachu otce vždycky přehrával; ^{pf} v šachu otce vždycky přehrál ✕ rfl: pass

4 (^{impf} hraním přemísťovat; nahrávat; ^{pf} hraním přemístit; nahrát) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ěDIR ◇^{impf} přehrával míč na spoluhráče; přehrával míč do soupeřovy sítě; ^{pf} přehrál míč do soupeřovy sítě; přehrál míč na spoluhráče ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

přecházet ^{impf}, **přejít** ^{pf1}, **přechodit** ^{pf2} v

1 jen přecházet ^{impf}, přejít ^{pf1} (^{impf} chodit kudy; ^{pf1} jít kudy) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} přecházet hranici / les; přecházet ulici; ^{pf1} přejít hranici / les; přejít ulici ✕ rfl: pass; class: motion

2 jen přecházet ^{impf}, přejít ^{pf1} (^{impf} chodit kudy; ^{pf1} jít kudy) ACT(1) ěDIR2 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} přecházel skrz les; přecházel okolo lesa; přecházet přes ulici; ^{pf1} přešel skrz les; přešel okolo lesa; přejít přes ulici ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

3 jen přecházet ^{impf}, přejít ^{pf1} (^{impf} měnit příslušnost; ^{pf1} změnit příslušnost) ACT(1) PAT(do+2|k+3|na+4|v+4) ORIG(od+2|z+2) ◇^{impf} přecházel od jednoho názoru k druhému; přecházíme k další otázce; ^{pf1} přešel od jednoho názoru k druhému ✕ rfl: pass0; class: change

4 jen přecházet ^{impf}, přejít ^{pf1} (^{impf} přemísťovat se; ^{pf1} přemístit se; zběhnout) ACT(1) DIR1 DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} na tělocvik / cvičit vždy přecházeli ze třídy do malé tělocvičny; na stranu nepřítele přecházely celé vojenské oddíly; ^{pf1} na tělocvik / cvičit přešli ze třídy do malé tělocvičny; přešel ze svého vojska k nepříteli ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

5 jen přecházet ^{impf}, přejít ^{pf1} (^{impf} být převáděno na někoho; ^{pf1} být převedeno na někoho) ACT(1) PAT(na+4) ◇^{impf} majetek tak přechází na nového vlastníka; ^{pf1} majetek přešel na nového vlastníka

6 jen přecházet ^{impf}, přejít ^{pf1} (^{impf} začínat; ^{pf1} začít) ACT(1) PAT(k+3) ◇^{impf} přecházel k práci; přecházíme nyní k další etapě naší práce; ^{pf1} přešel k práci ✕ rfl: pass0; class: phase verb

7 jen přecházet ^{impf}, přejít ^{pf1} (^{impf} zanedbat; nevšímat si; tolerovat; ^{pf1} nedbat; tolerovat; nevšímat si) ACT(1) PAT(4|že|cont) ěMEANS(7) ◇^{impf} přecházel jsem jeho poznámky mlčením; ^{pf1} přejít něco mlčením ✕ rfl: pass; class: mental action

8 jen přecházet ^{impf}, přejít ^{pf1} (^{impf} mizet; zmenšovat; ^{pf1} zmizet; zmenšit se) ACT(1) ?PAT(4) ◇^{impf} rýma ho pomalu přecházela; zima přecházela; ^{pf1} nemoc mě už přešla; vztek ho přešel; zima přešla

9 jen přecházet ^{impf} (chodit sem a tam) ACT(1) ěLOC ◇ přecházel po místnosti ✕ rfl: pass0; class: motion

10 idiom jen přecházet ^{impf}, přejít ^{pf1} (^{impf} uplyvat; ^{pf1} uplynout) ACT(1) ◇^{impf} přecházely roky; ^{pf1} přešly roky ✕ class: phase of action

11 idiom jen přecházet ^{impf} (vyjádření vysoké míry) ACT(1) ◇až oči přecházejí

12 idiom jen přecházet ^{impf}, přechodit ^{pf2} (^{impf} překonávat (nemoci); ^{pf2} překonat (nemoci)) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} přecházel chřipku; ^{pf2} přechodit chřipku ✕ rfl: pass

přejíždět ^{impf}, **přejet** ^{pf} v

1 (^{impf} jízdu se dostávat přes něco; ^{pf} jízdu se dostat přes něco) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} pašeráci přejížděli hranice mimo přechod; přejíždíme most; ^{pf} pašeráci přejeli hranice mimo přechod; přejel bílou čáru ✕ rfl: pass; class: motion

2 (^{impf} jízdu míjet; ^{pf} jízdu minout) ACT(1) ěDIR2 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} kolem mě právě přejíždělo auto; ^{pf} počkal, až kolem přejede hlídka; kolem přejela tramvaj ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

3 (^{impf} jet odněkud někam; přemísťovat se; ^{pf} jet odněkud někam; přemístit se) ACT(1) DIR1 DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěDIR2 ◇^{impf} žáci přejíždějí po obědě z naší školy na praxi do jiné budovy; ^{pf} žáci přejedou po obědě z naší

školy na praxi do jiné budovy ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

4 (*impf* vykonávat pohyb; hladit; *pf* vykonat pohyb; pohladit) ACT(1) LOC ěBEN(3) ěMEANS(7) ◊*impf* přejížděla rukou po tváři; mráz mu přejížděl po zádech; *pf* přejela mu rukou po tváři; mráz mu přejel po zádech ✕ rfl: pass0

5 jen přejet *pf* (usmrtit přejetím; poranit) ACT(1) PAT(4) ◊jednou z neopatrnosti přejela slepici; přejel ho vlak ✕ rfl: pass

6 idiom (*impf* zajíždět omylem dále; *pf* zajet omylem dále) ACT(1) PAT(4) ?DIFF(0+4) ◊*impf* vždy, když se zamyslel přejížděl stanici; *pf* zamyslel se a přejel zastávku o dvě stanice ✕ rfl: pass

přejmenovávat *impf*, **přejmenovat** *pf* v (*impf* dávat jiné jméno; *pf* dát jiné jméno) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ◊*impf* po válce lidé přejmenovávali ulice; *pf* Petr přejmenoval psa, kterého si přinesl z útulku, z Rexe na Pištu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: change

překážet *impf*, **překáživat** *iter* v (stát v cestě; vadit; ztěžovat / znemožňovat nějakou činnost; mařit; obtěžovat) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(v+6|aby) ěLOC ◊hluk mu překáží v práci; zranění mu nepřekáží v práci; děti jí překážely v kariéře; zranění mu nepřekázelo, aby pracoval; domy překážejí stavbě dálnice; stolec tu překáží ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-ADDR

překládat *impf*, **přeložit** *pf* v

1 (*impf* umísťovat z jednoho místa na druhé; *pf* umístit z jednoho místa na druhé) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ◊*impf* překládat zboží z vlaku na auto; *pf* přeložit zboží z vlaku na auto ✕ rfl: pass; class: transport

2 (*impf* převádět do jiného jazyka; *pf* převést do jiného jazyka) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2) ?ORIG(z+2) ◊*impf* překládal knihy z angličtiny do češtiny; *pf* přeložil knihu z angličtiny do češtiny ✕ rfl: pass; class: change

3 (*impf* přesunovat místně n. časově; *pf* přesunout místně n. časově) ACT(1) PAT(4) ěTFRWH ěTOWH ěDIR1 ěDIR3 ◊*impf* překládat schůzku ze soboty na neděli; překládat jednání z Prahy do Brna; *pf* přeložit schůzku ze soboty na neděli; přeložit jednání z Prahy do Brna ✕ rfl: pass

4 (*impf* rozkládat a znovu skládat; *pf* rozložit a znovu složit) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* překládat tašky na střeše; *pf* přeložit auto / tašky na střeše ✕ rfl: pass

5 (*impf* pokládat přes sebe; *pf* položit přes sebe) ACT(1) PAT(4) EFF(přes+4) ◊*impf* překládat kládu přes kládu; *pf* přeložit kládu přes kládu ✕ rfl: pass; rcp: PAT-EFF

6 (*impf* přehýbat; *pf* přehnout) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* překládat papíry; *pf* přeložit papír ✕ rfl: pass

7 (*impf* příliš nakládat; *pf* příliš naložit) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* překládat fůru se nevyplácí; *pf* přeložil fůru a ta se převrhla ✕ rfl: pass

překonávat *impf*, **překonat** *pf* v

1 (*impf* zvládat; *pf* zvládnout) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◊*impf* překonával nemoc silou vůle; *pf* překonal nemoc silou vůle ✕ rfl: pass

2 (*impf* předstihovat; *pf* předstihnout) ACT(1) PAT(4) ěREG(v+6) ěMEANS(7) ◊*impf* překonával ostatní v běhu; *pf* překonal ostatní v běhu svou houževnatostí ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

překonávat se *impf* v idiom (snažit se) ACT(1) ěREG(v+6) ◊*impf* hostitelka se překonávala

překračovat *impf*, **překročit** *pf* v

1 (*impf* přecházet; *pf* přejít) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* překračovat řeku; *pf* překročit hory ✕ rfl: pass; class: motion

2 (*impf* přecházet; *pf* přejít) ACT(1) ↑DIR2 ◊*impf* nerad jsem překračoval přes práh jeho džungle (ČNK); *pf* překročit přes řeku ✕ rfl: pass0; class: motion

3 (*impf* přesahovat; *pf* přesáhnout) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* překračuje svůj dosavadní výkon; dluh překračuje 200 miliard; *pf* překročit svůj dosavadní výkon; dluh překročil 200 miliard ✕ rfl: pass; class: extent

4 (*impf* nedodržovat; *pf* nedodržet) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* neustále překračoval povolenou rychlost; *pf* překročit povolenou rychlost ✕ rfl: pass

5 idiom (dosáhnout věku) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* překračovat šedesátku; *pf* překročit šedesátku ✕ rfl: pass; class: extent

překrývat *impf*, **překrýt** *pf* v (*impf* pokládat přes něco; zakrývat; *pf* položit přes něco; zakrýt) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7|přes+4) ◊*impf* překrývat lištu kobercovou rytinou stopy lidí překrývaly většinu původních stop (ČNK); *pf* kupovitý oblak na chvíli překryl tvář slunce (ČNK); zrak mu překryla blanka zapomnění(ČNK) Překryjte kobercovou krytinu přes uchycovací lištu. (ČNK) ✕ rfl: cor4, pass; rcp: PAT-EFF; class: location

překrývat se *impf*, **překrýt se** *pf* v

1 (*impf* splyvat; *pf* splynout) ACT(1) PAT(s+7) ěMEANS(7) ◊*impf* příznaky srdeční slabosti se překrývají s příznaky chřipky příznaky dvou chorob se překrývají; Naše zájmy se nijak nepřekrývaly. (ČNK); *pf* příznaky srdeční slabosti se překryly s příznaky chřipky příznaky dvou chorob se překryly ✕ rcp: ACT-PAT

2 (*impf* skrývat se; *pf* skryt se) ACT(1) PAT(přes+4) ◊*impf* slunce se překrývá mraky; staré vzpomínky se překrývají novějšími; *pf* slunce se překrylo mraky; staré vzpomínky se překryly novějšími

překvapovat *impf*, **překvapit** *pf* v

1 (*impf* udivovat; *pf* udivit) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ěACMP(s+7) ěMANN ◊*impf* překvapovat někoho nemile zprávou; Ty mě ale svým postojem překvapuješ!; tvůj postoj mě překvapoval; nepřekvapovalo ho vidět ji tak nešťastnou; nepřekvapovalo ho, že je tak nešťastná; *pf* maminka nás překvapila milou zprávou; milá zpráva nás překvapila; překvapila nás ale samozřejmost, s jakou děti k technologiím přistupují (ČNK); překvapilo je, že jsi na večírek nepřišel; překvapilo ho vidět ji tak nešťastnou ✕ control: PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

2 (*impf* přistihovat; *pf* přistihnout) ACT(1) PAT(4) ěTWHEN ěLOC ◊*impf* překvapoval pachatele při činu; *pf* překvapit pachatele při činu; překvapil ženu s milencem ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

přelévát *impf*, **přelít** *pf* v

1 (*impf* přemísťovat litím; *pf* přemístit litím) ACT(1) PAT(4) DIR1 DIR3 ◊*impf* přelévát mléko z lahvi do konve; *pf* přelít mléko z lahve do hrnečku; přelil polévku do většího hrnce (z menšího) ✕ rfl: pass; class: location

2 (*impf* zalévat; *pf* zalít) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*impf* přelévat kávový extrakt vařící vodou; *pf* kávu přelijeme horkou vodou ✕ rfl: pass
3 (*impf* přepřlnovat; *pf* přepřlnit) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* květiny nesmíš přelévat; *pf* přelila sklenici; přelil všechny květiny, polovina jich zašla ✕ rfl: pass

přelévat se *impf*, **přelit se** *pf* v

1 (*impf* přemístovat se (o tekutině); *pf* přemístit se (o tekutině)) ACT(1) DIR2 ◇*impf* vlny se přelávaly přes písek; *pf* voda se přelila přes hráz ✕ class: expansion
2 (*impf* přemístovat se; *pf* přemístit se) ACT(1) DIR1 DIR3 ◇*impf* přelila se do něj její energie; *pf* cítil, jak se do něj přelévá něj její energie

přemáhat *impf*, **přemoci / přemoct** *pf* v

1 (*impf* porážet; zdolávat; překonávat; *pf* porazit; zdolat; překonat) ACT(1) PAT(4) ěREG(v+6) ěMEANS(7) ◇*impf* v obraně i útoku přemáhali soupeře promyšlenou taktikou; přemáhat únavu / nechut' šálkem kávy; *pf* v obraně i útoku přemohli soupeře promyšlenou taktikou; přemoci / přemoct únavu / nechut' šálkem kávy ✕ rfl: pass
2 (*impf* ovládat; opanovávat; *pf* ovládnout; opanovat) ACT(1) ěze PAT(4) ěMEANS(7) ◇*impf* přemáhá ho spánek / pocit prázdnoty; *pf* přemohl ho spánek / pocit prázdnoty ✕ class: psych verb
3 jen přemáhat *impf* (*impf* přepínat) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* přemáhat své síly

přemáhat se *impf*, **přemoci se / přemoct se** *pf* v (*impf* ovládat se; překonávat odpor / nechut'; *pf* ovládnout se; překonat odpor / nechut') ACT(1) ◇*impf* přemáhala se, aby nepropukla v pláč; přemáhala se a vstávala každý den o páté; *pf* přemohla se, aby nepropukla v pláč; přemohla se a vstala o páté

přeměňovat *impf*, **přeměnit** *pf* v (*impf* předělávat; měnit; přetvářet; *pf* předělat; změnit; přetvořit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) EFF(na+4|v+4) ěBEN(3) ◇*impf* přeměňovat nápoj z vody ve víno; přeměňovat louku na pole; *pf* přeměnit nápoj z vody ve víno; přeměnit louku na pole ✕ rfl: cor4^{pf}, pass class: change

přeměňovat se *impf*, **přeměnit se** *pf* v (*impf* měnit se; *pf* změnit se) ACT(1) PAT(na+4|v+4) ?ORIG(z+2) ◇*impf* sestra se přeměňovala z dívky v mladou ženu; *pf* plovací měchýř se přeměnil na plicní vaky (ČNK) ✕ class: change

přemístovat / přemístovat *impf*, **přemístit** *pf* v (*impf* umístitovat; dopravovat jinam; stěhovat; překládat; uvádět v jiném pořadí; přehazovat; *pf* umístit; dopravit jinam; přestěhovat; přeložit; uvést v jiném pořadí; přehodit) ACT(1) PAT(4) DIR1 DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇*impf* výrobci často výrobu přemísťují do východních zemí; přemísťovali číslice; *pf* pracovníka nechali přemístit do psychiatrické léčebny; sídlo banky bude v nejbližší době přemísťeno do jiné budovy; přemístit číslice ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

přemístovat se / přemístit se *impf*, **přemístit se** *pf* v

1 (*impf* umístitovat se; dopravovat se jinam; stěhovat se; *pf* umístit se; dopravit se; přestěhovat se) ACT(1) DIR1 DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇*impf* skupina horolezců se pomalu přemísťovala do základního tábora; *pf* při

záplavách se lidé přemísťovali do základní školy ✕ control: ACT; class: transport

2 idiom (*impf* měnit se; *pf* změnit se) ACT(1) ěMANN ◇*impf* v obrazech přemísťilo se těžiště významů; *pf* v obrazech se začalo přemísťovat těžiště významů

přemítat *impf*, **přemítávat** *iter* v (*impf* přemýšlet) ACT(1) PAT(nad+7|o+6|zda|že|cont) ◇Petr přemítal nad koupí nového bytu / že koupí nový byt; přemítal, co udělá ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

přemlouvát *impf*, **přemluvit** *pf* v

1 (*impf* mluvením získávat pro něco; *pf* mluvením pohnout / přimět / získat pro něco) ACT(1) ADDR(4) PAT(k+3|inf|aby|at|zda|že) ◇*impf* matka otce přemlouvala, zda by nekoupil nové auto; přemlouvala ho k cestě na Island; přemlouvala ho odjet do Španělska; *pf* Jan přemluvil Marii k cestě do Španělska / aby jela do Španělska; přemluvila ho odjet do Španělska ✕ control: ADDR; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication
2 (*impf* dabovat; *pf* nadabovat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(do+2) ◇*impf* právě přemlouváme nový americký film do češtiny; *pf* film budeme muset přemluvit do češtiny; urazilo ji, že její dialogy přemluvila jiná herečka ✕ rfl: pass; class: change

přemýšlet *impf* v (*impf* uvažovat; přemítat) ACT(1) PAT(nad+7|o+6|zda|že|cont) ěMANN ◇přemýšlel jsem, že půjdu do kina; přemýšlel, co dělat; přemýšlel o tobě; přemýšlel logicky; přemýšlel, kdo přijde na jeho místo; přemýšlela, zda má jejich vztah smysl ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: communication

přenášet *impf*, **přenést** *pf* v

1 (*impf* nesením přemísťovat; přesouvat; šířit; umístitovat jinam; *pf* nesením přemístit; přesunout; rozšířit; umístit jinam) ACT(1) PAT(4) DIR1 DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěBEN(3) ◇*impf* přenášeli věci přes most na druhý břeh; nemoc přenášeli i do škol; vzpomínky ho přenášejí do dětství; *pf* přenést dítě pro někoho z jedné strany řeky na druhou; přenést závod jinam; přenesli válku do Iránu ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (*impf* předávat; *pf* předat) ACT(1) ADDR(na+4) PAT(4) ◇*impf* klíště už v tomto stadiu přenáší na člověka encefalitidu; *pf* přenést zodpovědnost / následky / stopy / tíhu viny na někoho; přenést nemoc / požár ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

3 (*impf* dopravovat pomocí prostředků masové komunikace; vysílat; *pf* dopravit pomocí prostředků masové komunikace) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ě↑DIR ◇*impf* koncert pro vás přenáší televize i rozhlas; *pf* přenést televizní obraz ✕ rfl: pass; class: emission

4 idiom jen přenášet *impf* (být těhotná déle než 9 měsíců) ACT(1) PAT(4) ě↑THL ◇přenášela dítě ✕ rfl: pass

5 idiom jen přenést *pf* (vyrovnat se) ACT(1) PAT(4) DPHR (přes srdce) ◇přenést porážku přes srdce ✕ rfl: pass

přenášet se *impf*, **přenést se** *pf* v

1 (*impf* přemísťovat se; *pf* přemístit se) ACT(1) DIR1 DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇*impf* požár se přenášel do sousedních vsí; *pf* požár se přenesl do vsi ✕ control: ACT; class: expansion

2 (*impf* šířit se; *pf* rozšířit se) ACT(1) ?PAT(_{na+4}) ?ORIG(_{z+2}) ;MEANS(7) ◇*impf* špatná nálada se na ně přenášela; SARS se přenáší vzduchem; *pf* špatná nálada se na ně přenesla; nemoc se přenesla ze psa na člověka

3 idiom (*impf* přecházet bez povšimnutí; *pf* přejít bez povšimnutí) ACT(1) PAT(_{přes+4}) ◇*impf* lehce se přenáší přes každodenní problémy; *pf* přenést se přes prohru / přes trable

přenechávat *impf*, **přenechat** *pf* v (*impf* dávat; postupovat; nechávat; svěřovat; *pf* dát; postoupit; nechat; svěřit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ;AIM(_{k+3}) ;RCMP(_{za+4}) ◇*impf* přenechávat sousedovi seno za jednoho králíka na svátky; přenechávat ho péči lékařů; přenechávat rozhodnutí bohům / osudu / náhodě; přenechávat iniciativu Britům; *pf* přenechat sousedovi seno za jednoho králíka na svátky; přenechat ho péči lékařů; přenechat rozhodnutí bohům / osudu / náhodě; přenechat iniciativu Britům ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

přepadávat *impf*¹, **přepadat** *impf*², **přepadnout** *pf* v

1 (*impf*¹ padat přes něco; *impf*² padat přes něco; *pf* padnout přes něco) ACT(1) ↑DIR2 ◇*impf*¹ lidé často přepadávali přes zábradlí na mostě; *impf*² voda přepadá přes hráz; *pf* nepřepadni přes zábradlí; přepadl přes něho ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR2; class: motion

2 (*impf*¹ nečekaně útočit; *impf*² nečekaně útočit; *pf* nečekaně zaútočit) ACT(1) PAT(4) ;LOC ◇*impf*¹ vrah přepadával své oběti vždy před domem; přepadával ho nečekanými otázkami; *impf*² vrah přepadal své oběti vždy před domem; lapkové se ukrývali po lesích a přepadali pocestné; přepadala ho nečekanými otázkami; *pf* vrah ho přepadl před domem; přepadl ho otázkou ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 (*impf*¹ zachvacovat; *impf*² zachavcovat; *pf* zachvátit) ACT(1) PAT(4) ◇*impf*¹ vždy na jaře ho přepadávala únava; po vyhraném zápase mě přepadával obrovský pocit štěstí; *impf*² přepadá mě únava; přepadal ji dušnost (ČNK); *pf* přepadla ho horečka / únava; přepadl mě obrovský pocit štěstí

přepřavovat *impf*, **přepřavit** *pf* v (*impf* dopravovat jinam / někudy; *pf* dopravit jinam / někudy) ACT(1) PAT(4) DIR1 DIR3 ?INTT(_{k+3|na+4|inf}) ;MEANS(7|_{na+6|po+6|v+6}) ◇*impf* potrubí ročně přepravuje několik milionů tun ropy; lodě přepravovaly vojáky přes řeku; *pf* potrubí přepraví ročně několik milionů tun ropy; žena byla pro nemoc přepravena do léčebny na léčení; lodě přepravily vojáky přes řeku ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

přepřavovat se *impf*, **přepřavit se** *pf* v (*impf* dopravovat se jinam / někudy; *pf* dopravit se jinam / někudy) ACT(1) DIR1 DIR3 ?INTT(_{k+3|na+4|inf}) ;MEANS(7|_{na+6|po+6|v+6}) ◇*impf* mnoho turistů se dnes přepravuje letadlem; přepravovali jsme se od města k městu na prohlídky galerií; návštěvníci se přepravovali přes most na kole; denně jsme se přepravovali přes most na nákup; *pf* turisté se dnes přepravili letadlem; přepravili jsme se na prohlídku města autobusem; turisté se přepravili přes most na kole; přepravili jsme se přes most nakoupit ✕ control: ACT; class: motion

přerůstat *impf*, **přerůst** *pf* v

1 (*impf* růstem převyšovat; *pf* růstem převýšit) ACT(1) PAT(4) ?DIFF(_{o+4}) ◇*impf* syn přerůstá otce; *pf* syn přerostl otce o hlavu

2 (*impf* růstem přesahovat; *pf* růstem přesáhnout) ACT(1) ↑DIR2 ◇*impf* ostružiní přerůstá přes plot až k sousedům; *pf* ostružiní přerostlo přes plot až k sousedům ✕ class: expansion

3 (*impf* přecházet; vyvítet se; *pf* přejít; vyvinout se) ACT(1) PAT(_{do+2|v+4}) ?ORIG(_{od+2|z+2}) ◇*impf* rozpory přerůstají v ozbrojené konflikty / do ozbrojených konfliktů; přerůstat od slov k fyzickým útokům; *pf* rozpory přerostly v ozbrojený konflikt / do ozbrojených konfliktů; přerůst od slov k fyzickým útokům (ČNK) ✕ class: change

4 idiom (*impf* vymykat se; stávat se nezvladatelným; *pf* vymknout se; stát se nezvladatelným) ACT(1) ;BEN(3) DPHR(_{přes hlavu}) ◇*impf* přerůstá mu to přes hlavu; *pf* přerostlo mu to přes hlavu

přerušovat *impf*, **přerušit** *pf* v

1 (*impf* rušit; ničit; *pf* zrušit; zničit) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* přerušovali spojení; *pf* přerušili spojení ✕ rfl: pass

2 (*impf* dělat přestávku; vpadat do něčeho; *pf* udělat přestávku; vpadnout do něčeho) ACT(1) PAT(4) ;TFHL(_{na+4}) ;REG(_{v+6}) ;MEANS(7) ◇*impf* výklad přerušoval poznámkami; přerušoval politika v agitování; přerušovali program na dvě hodiny; *pf* výklad přerušil poznámkou; přerušil politika v agitování; přerušili program na dvě hodiny ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

přerušovat se *impf*, **přerušit se** *pf* v (*impf* samovolně se rušit; *pf* samovolně se zrušit) ACT(1) ◇*impf* telefonické spojení se za bouřky často přerušovalo; *pf* spojení se opět přerušilo

přesahovat *impf*, **přesáhnout** *pf* v

1 (*impf* překračovat; *pf* překročit) ACT(1) PAT(4) ?DIFF(_{o+4}) ;MEANS(7) ◇*impf* svou inteligencí přesahuje všechna naše očekávání; voda přesahuje nejvyšší naměřenou úroveň o pět centimetrů; jeho roční příjmy přesahují milion dolarů (ČNK); *pf* voda přesáhla nejvyšší naměřenou úroveň o pět centimetrů; inflace přesáhla 10 procent; Židovské ztráty přesáhly nejčernější předpovědi (ČNK) ✕ rfl: pass

2 (*impf* převyšovat; *pf* převýšit) ACT(1) ↑DIR2 ◇*impf* řízek přesahoval přes okraj talíře; obvod obce Mejšlovice přesahoval západním směrem přes Pasovskou cestu; *pf* špičkou tenisky přesáhla přes čáru; rámy přesáhly přes okraj (ČNK) ✕ rfl: pass0; class: expansion

3 idiom jen přesahovat *impf* (být něčeho příliš) ACT(1) PAT(4) ◇to už přesahuje všechny meze; jeho chování přesahuje všechny meze ✕ rfl: pass; class: extent

přeskakovat *impf*, **přeskočit** *pf*¹, **přeskákat** *pf*² v

1 (*impf* skákáním se dostávat přes něco; *pf*¹ skoky se dostat přes něco; *pf*² skákáním se dostat přes něco) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* přeskakovat překážky; přeskakovat popisy; *pf*¹ přeskočit překážku; přeskočit stránku v knize; *pf*² přeskákat kaluže ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: motion

2 (*impf* skákáním se dostávat přes něco; *pf*¹ skoky se dostat přes něco; *pf*² skákáním se dostat přes něco) ACT(1) ↑DIR2 ◇*impf* přeskakovat přes překážky; *pf*¹ přeskočit

přes překážku; ^{pf2} přeskákat přes kaluže ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR2; class: motion

3 jen přeskakovat ^{impf}, přeskočit ^{pf1} (^{impf} rychle měnit místo / způsob činnosti / obor; ^{pf1} rychle změnit místo / způsob činnosti / obor) ACT(1) DIR1 DIR3 ◇ ^{impf} přeskakovat z trabantu do mercedesu; ^{pf1} přeskočit z trabantu do mercedesu ✕ class: location

4 jen přeskakovat ^{impf}, přeskočit ^{pf1} (^{impf} pomíjet; předbíhat; ^{pf1} pominout; předběhnout) ACT(1) PAT(4) ěREG(v+ +6) ◇ ^{impf} vždy ho při udílení odměn přeskakovali; ^{pf1} při udílení odměn ho vždy přeskočili ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

5 idiom jen přeskakovat ^{impf}, přeskočit ^{pf1} (^{impf} náhle se měnit; ^{pf1} náhle se změnit) ACT(1) ?PAT(do+2) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇ ^{impf} hlas mu rozčilením přeskakovat do fistulky; ^{pf1} hlas mu rozčilením přeskočil do fistulky ✕ class: change

6 idiom jen přeskočit ^{pf1} (porouchat se) LOC ěBEN(3) ◇ v hodinách přeskočilo a přestaly tikat; v hlavě mi přeskočilo

přestávat ^{impf}, **přestat** ^{pf} v

1 (^{impf} zakončit; ^{pf} zakončovat) ACT(1) PAT(s+7|inf) ěTWHEN ◇ ^{impf} přestával s prací / pracovat v pátek; ^{pf} přestal s prací / pracovat v pátek ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: phase verb

2 (^{impf} končit se; ^{pf} skončit se) ACT(1|inf) ěTWHEN ◇ ^{impf} dlouhá zima pomalu přestávala; přestávalo pršet; ^{pf} válka přestala roku 1945; přestalo pršet ✕ class: phase of action

3 idiom jen přestávat ^{impf} (být něčeho příliš) ACT(1) DPHR(všecko|všechno) ◇ to už přestává všechno

přestavovat ^{impf}, **přestavět** / **přestavit** ^{pf} v

1 jen přestavovat ^{impf}, přestavět ^{pf} (^{impf} předělávat; provádět stavební úpravy; reorganizovat; ^{pf} předělat; provést stavební úpravy; reorganizovat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) EFF(na+4) ◇ ^{impf} přestavovat dům z jednogeneračního na dvougenerační; ^{pf} přestavět dům z jednogeneračního na dvougenerační ✕ rfl: pass; class: change

2 (^{impf} přemísťovat; měnit uspořádání / nastavení; ^{pf} přemístit; změnit uspořádání / nastavení) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ěDIR3 ◇ ^{impf} přestavovat nábytek v pokoji; přestavovat výhybky (ČNK); ^{pf} přestavět / přestavit nábytek v pokoji; autopilot přestavil výškové kormidlo (ČNK) ✕ rfl: pass; class: location

přestěhovat ^{pf} v (dopravit do jiného bydliště / na jiné místo) ACT(1) PAT(4) DIR3 DIR1 ◇ otec nakonec přestěhoval rodinu do Francie; přestěhovala své věci do skříně ✕ rfl: pass; class: transport

přestěhovat se ^{pf} v (dopravit se do jiného bydliště / na jiné místo) ACT(1) DIR3 DIR1 ◇ nakonec jsme se přestěhovali do nového domu; ptáci se přestěhovali do teplých krajín ✕ class: transport

přestupovat ^{impf}, **přestoupit** ^{pf} v

1 (^{impf} přeseďat; měnit dopravní prostředek; ^{pf} přeseďnout; změnit dopravní prostředek) ACT(1) DIR1 DIR3 ěLOC ◇ ^{impf} přestupovat v Plzni z osobního vlaku na rychlík; ^{pf} přestoupit v Plzni z osobního vlaku na rychlík ✕ rfl: pass0; class: location

2 (^{impf} přecházet; měnit příslušnost; konvertovat; ^{pf} přejít; změnit příslušnost; konvertovat) ACT(1) PAT(do+2|k+3|na+4) ORIG(od+2|z+2) ◇ ^{impf} přestupovat z Dukly do Sparty / od amatérů k profesionálům; ^{pf} přestoupit z Dukly do Sparty / od amatérů k profesionálům ✕ rfl: pass0

3 (^{impf} nedodržovat; porušovat; ^{pf} nedodržet; porušit) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} přestupovat zákaz / daná pravidla / rychlost; ^{pf} přestoupit zákaz / daná pravidla / rychlost ✕ rfl: pass

4 (^{impf} přecházet; překračovat; ^{pf} přejít; překročit) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} přestupovat práh / státní hranici; přestupuje hranici demokracie (ČNK); ^{pf} přestoupit práh / státní hranici; přestoupit hranice jediného žánru (ČNK) ✕ rfl: pass

5 (^{impf} přecházet; překračovat; ^{pf} přejít; překročit) ACT(1) ↑DIR2 ◇ ^{impf} přestupovat přes práh; ^{pf} přestoupit přes práh ✕ class: motion

přesunovat ^{impf1}, **přesouvat** ^{impf2}, **přesunout** ^{pf} v

1 (^{impf1} přemísťovat sunutím / plynulým pohybem; ^{impf2} přemísťovat sunutím / plynulým pohybem; ^{pf} přemístit sunutím / plynulým pohybem) ACT(1) PAT(4) DIR1 DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇ ^{impf1} policie přesunuje své hlídky do centra Prahy; ^{impf2} policie přesouvá své hlídky do centra Prahy; ^{pf} policie přesunula své hlídky do centra Prahy ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

2 (^{impf1} odkládat; překládat na jiný den; ^{impf2} odkládat; překládat na jiný den; ^{pf} odložit; přeložit) ACT(1) PAT(4) ěTFRWH ěTOWH ?DIFF(o+4) ◇ ^{impf1} závody přesunujeme na pátek; ^{impf2} závody přesouváme na pátek; ^{pf} závody byly kvůli nepřízni počasí přesunuty na jiný den ✕ rfl: pass

3 (^{impf1} převádět zejm. povinnosti na někoho jiného; ^{impf2} převádět zejm. povinnosti na někoho jiného; ^{pf} převést zejm. povinnosti na někoho jiného) ACT(1) ADDR(na+ +4) PAT(4) ◇ ^{impf1} stále na manžela přesunuje pocity viny / odpovědnost / starosti; ^{impf2} stále na manžela přesouvala pocity viny / odpovědnost / starosti; ^{pf} přesunula na ni odpovědnost / starosti / vinu ✕ rfl: pass

4 (^{impf1} měnit; ^{impf2} měnit; ^{pf} změnit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2|z+2) EFF(do+2|k+3|na+4) ◇ ^{impf1} péče se postupně přesunuje od péče o nejnižší vrstvy na podporu vrstvy střední; ^{impf2} péče se postupně přesouvá od péče o nejnižší vrstvy na podporu vrstvy střední; ^{pf} vyspělé země přesunuly daňové zatížení obyvatel z přímých daní na daně nepřímé ✕ rfl: pass; class: change

přesunovat se ^{impf1}, **přesouvat se** ^{impf2}, **přesunout se** ^{pf} v

1 (^{impf1} dostávat se někam sunutím / plynulým pohybem; ^{impf2} dostávat se někam sunutím / plynulým pohybem; ^{pf} dostat se někam sunutím / plynulým pohybem) ACT(1) DIR1 DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇ ^{impf1} zloději se postupně více přesunují do pražského metra; ^{impf2} zloději se postupně více přesouvají do pražského metra; ^{pf} zloději se přesunuli hlavně do pražského metra ✕ control: ACT; class: motion

2 (^{impf1} měnit se; ^{impf2} měnit se; ^{pf} změnit se) ACT(1) ?PAT(k+3|na+4|do+2) ?ORIG(od+2|z+2) ěMANN ◇ ^{impf1} poměr sil se přesunuje; ^{impf2} poměr sil se přesouval; ^{pf} poměr sil se přesunul ✕ class: change

přesvědčovat ^{impf}, **přesvědčit** ^{pf} v (^{impf} *přivádět někoho ke změně názoru; přemlouvat; pf* *přivést někoho ke změně názoru; přemluvit*) ACT(1) ADDR(4) PAT(o+6|inf|aby|at|ze) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} *přesvědčoval ho o své pravdě již dlouho; přesvědčovat někoho, aby něco udělal; pf* *nikoho tím o svém názoru nepřesvědčil; přesvědčil ho tam chodit tak rok (ČNK) ✕ control: ADDR; rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication*

přesvědčovat se ^{impf}, **přesvědčit se** ^{pf} v (^{impf} *ověřením zjišťovat správnost; pf* *ověřením zjistit správnost*) ACT(1) PAT(o+6|zda|ze|cont) ěMANN ěMEANS(7) ◇ ^{impf} *přesvědčuje se o její zálučnosti dnes a denně; několikrát za den se přesvědčuje, zda stroj funguje; denně se přesvědčujeme, co pro nás pomoc rodičů znamená; pf* *přesvědčil se o její zálučnosti; přesvědčil se, že je spolehlivý; několikrát za den se přesvědčil, zda stroj funguje; přesvědčil se na vlastní oči, co udělal ✕ rcp: ACT-PAT; class: communication*

přetrvávat ^{impf}, **přetrvat** ^{pf} v

1 (^{impf} *přečkávat; přežívat; pf* *přečkat; přežít*) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} *dobré dílo přetrvává věky / svého autora; pf* *dobré dílo přetrvá věky / svého autora*

2 (^{impf} *trvat; zůstávat; nemizet; pf* *zůstat; nezmizet*) ACT(1) ě↑THL ◇ ^{impf} *zdravotní obtíže přetrvávají do pozdního věku; pf* *zdravotní obtíže přetrvají do pozdního věku ✕ class: phase of action*

převádět ^{impf}, **převést** ^{pf} v

1 (^{impf} *pomáhat někomu přejít něco; pf* *pomoci někomu přejít něco*) ACT(1) PAT(4) DIR1 DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇ ^{impf} *převádí děti přes ulici; pf* *převést slepce přes přechod ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport*

2 (^{impf} *přesunovat; pf* *přesunout*) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇ ^{impf} *převádět peníze na konto; pf* *převést peníze na konto ✕ rfl: pass; class: transport*

3 (^{impf} *přesunovat; pf* *přesunout*) ACT(1) ADDR(na+4) PAT(4) ◇ ^{impf} *lidé někdy převádějí majetek na vzdálené příbuzné; pf* *převedl jsem dědictví na tebe ✕ rfl: pass*

4 (^{impf} *měnit; překládat; pf* *přeměnit; přeložit*) ACT(1) PAT(4) EFF(do+2|na+4|v+4) ?ORIG(z+2) ◇ ^{impf} *žáci převádějí zlomky na společného jmenovatele; všechny hloupé narážky převáděl v legraci; pf* *převést zlomky na společného jmenovatele; převedl to v legraci ✕ rfl: pass; class: change*

5 (^{impf} *měnit působiště někoho; pf* *změnit působiště někoho*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{impf} *zaučené pracovníky převáděl do výroby; pf* *převést někoho na jinou práci ✕ rfl: pass; class: location*

převážet ^{impf}, **převézt** ^{pf} v

1 (^{impf} *vezením přepravovat; pf* *vezením přepravit*) ACT(1) PAT(4) DIR1 DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěMEANS(7) |na+6|po+6|v+6) ◇ ^{impf} *převáží turisty přes řeku; převáží turisty z jedné strany řeky na druhou; převážel děti přes most na kontrolu k lékaři každý týden; pf* *převezl ho přes řeku; převezl ho z jedné strany řeky na druhou; převezl ho přes řeku nakoupit ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor4; pass; rcp: ACT-PAT; class: transport*

2 idiom jen převézt ^{pf} (*podvést*) ACT(1) PAT(4) ◇ *převezli ho ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT*

převažovat ^{impf}, **převážít** ^{pf} v

1 (^{impf} *vychylovat z rovnováhy; pf* *vychýlit z rovnováhy*) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} *děti převažovaly houpačku; pf* *převážil houpačku ✕ rfl: pass*

2 (^{impf} *nabývat převahy; pf* *nabýt převahy*) ACT(1) PAT(nad+7) ◇ ^{impf} *starší žáci nakonec v závodě převažovali nad mladšími; pf* *otázky převážily nad odpověďmi*

3 (^{impf} *znovu vážit; pf* *znovu zvážít*) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} *pečlivě převažoval odměřené koření v kornoutech; pf* *každý pytlík ovoce převážil na váze ✕ rfl: cor4; pass; rcp: ACT-PAT*

převažovat se ^{impf}, **převážít se** ^{pf} v (^{impf} *vychylovat se z rovnováhy; pf* *vychýlit se z rovnováhy*) ACT(1) ěDIR3 ◇ ^{impf} *houpačka se pořád převažovala na jednu stranu; pf* *najednou se prkno na druhém konci převážilo ✕ class: location*

převládat ^{impf}, **převládnout** ^{pf} v (*mít převahu*) ACT(1) PAT(nad+7) ěREG(v+6) ěLOC ◇ ^{impf} *červená převládá nad bílou; v lese převládají duby; pf* *červená převládla nad bílou; v lese převládly duby*

převracet ^{impf}, **převrátit** ^{pf} v

1 (^{impf} *převrhovat; pf* *převrhnout*) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ◇ ^{impf} *převracet židle; vlny převracejí lodky; pf* *převrátit stoličku; vítr převrátil lodku ✕ rfl: pass; class: transport*

2 (^{impf} *zcela měnit; pf* *zcela přeměnit*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ◇ ^{impf} *zcela převracel způsob výroby; pf* *zcela převrátil způsob výroby ✕ rfl: pass; class: change*

3 idiom (^{impf} *zpreházet; uvádět v nepořádek; pf* *zpreházet; uvést v nepořádek*) ACT(1) PAT(4) ěMANN ◇ ^{impf} *převracel byt vzhůru nohama; pf* *převrátit byt vzhůru nohama ✕ rfl: pass*

převracet se ^{impf}, **převrátit se** ^{pf} v

1 (^{impf} *převrhovat se; obracet se; pf* *převrhnout; obrátit se*) ACT(1) ě↑DIR ◇ ^{impf} *lodky se ve vlnách převracejí; převracel se v posteli; pf* *lodka se ve vlnách převrátila; převrátil se v posteli ✕ class: motion*

2 (^{impf} *zcela se měnit; pf* *zcela změnit*) ACT(1) ?ORIG(z+2) ?PAT(do+2|na+4|v+4) ◇ ^{impf} *veřejné mínění se převracelo; Rozštěpení rozumu a zatlačení jeho praktickomorálních prvků se převrací v destruktci. (ČNK); pf* *veřejné mínění se převrátilo ✕ class: change*

převyšovat ^{impf}, **převýšit** ^{pf} v

1 (^{impf} *dosahovat vyšší míry; předčit; pf* *dosáhnout vyšší míry*) ACT(1) PAT(4) ?DIFF(o+4) ◇ ^{impf} *nabídka převyšovala poptávku; pf* *nabídka převýšila poptávku o 100 procent ✕ rfl: pass*

2 (^{impf} *výškově přesahovat; pf* *výškově přesáhnout*) ACT(1) PAT(4) ?DIFF(o+4) ◇ ^{impf} *převyšoval ostatní děti o pár centimetrů; pf* *převýšil ostatní ve třídě*

přežívat ^{impf}, **přežít** ^{pf} v

1 (^{impf} *přetrvávat; zůstávat na živu déle; pf* *přetrvat; zůstávat na živu déle*) ACT(1) PAT(4) ?DIFF(o+4) ◇ ^{impf} *myšlenky přežívají své tvůrce; přežívá ho o pět let; pf* *myšlenka přežila svého tvůrce; přežil ho o pět let ✕ rfl: pass*

2 (*impf* absolvovat; přestávat; trávit; *pf* absolvovat; přestát; strávit) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◊*impf* každý den stěží přežívá školu; těžce přežívá hanbu; zimu vždy přežívá v Praze; *pf* přežít školu; přežít hanbu; hodlá přežít zimu v Praze ✕ rfl: pass

přežívat se *impf*, **přežít se** *pf* v (už neplatit) ACT(1) ◊*impf* dobré myšlenky se nepřežívají; *pf* tyto myšlenky se přežily

přibíhat *impf*, **přiběhnout** *pf* v

1 (*impf* během se přibližovat; *pf* během se přiblížit) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊*impf* přibíhal do kuchyně na oběd na poslední chvíli; *pf* přiběhl do kuchyně na oběd; přiběhl se vzkazem ✕ control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 idiom (*impf* objevovat se (s nějakým úmyslem); *pf* objevit se (s nějakým úmyslem)) ACT(1) PAT(na+4) ěAIM(aby) ěACMP(s+7) ◊*impf* přibíhala na něj rozzlobená sousedka; *pf* přiběhla na něj rozzlobená sousedka ✕ rcp: ACT-PAT

přibírat *impf*, **přibrat** *pf* v

1 (*impf* brát / nabírat další; dodávat; rozšiřovat oblast činnosti; *pf* vzít / nabrat další; dodat; rozšířit oblast činnosti) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3) ěAIM(na+4) ěDIR3 ◊*impf* přibírat k zásobám rýže mouku a sušené maso; přibírat k pojišťování ještě poradenství; přibírat do podniku další lidi na pomocné práce; přibírat si další knedlíky; přibrat si k výuce angličtiny ještě matematiku; *pf* přibrat k zásobám rýže mouku a sušené maso; přibrat k pojišťování ještě poradenství; přibrat do podniku další lidi na pomocné práce; přibrat si další knedlíky; přibrat si k výuce angličtiny ještě matematiku ✕ rfl: pass; class: combining

2 (*impf* přibývat; zvyšovat tělesnou hmotnost; *pf* přibýt; zvýšit tělesnou hmotnost) ACT(1) ?PAT(4) ěREG(na+6) ◊*impf* každý týden přibírá dvě kila; zase přibírá na váze; *pf* za poslední týden přibrála dvě kila; zase přibrála na váze ✕ rfl: pass, pass0; class: change

přibližovat *impf*, **přiblížit** *pf* v

1 (*impf* dávat do blízkosti; *pf* dát do blízkosti) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◊*impf* přibližoval figurku k cíli; přibližoval ho k cíli; *pf* přiblížil figurku k cíli; přiblížil ho k cíli ✕ rfl: pass; class: transport

2 (*impf* připodobňovat; *pf* připodobnit) ACT(1) PAT(4) EFF(3|k+3) ◊*impf* stále více své skladby přibližoval klasické hudbě; *pf* svou novou skladbu více přiblížil klasické hudbě ✕ rfl: pass; class: combining

3 (osvětlit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊*impf* přibližuje tento problém i nezasvěceným; *pf* přiblížte nám tento problém; výstava přiblíží Romy ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

přibližovat se *impf*, **přiblížit se** *pf* v

1 (*impf* přicházet; pohybem se dostávat do blízkosti; *pf* přijít; pohybem se dostat do blízkosti) ACT(1) ↑DIR3 ◊*impf* přibližovali se k vrcholu hory; přibližoval se k němu; *pf* přiblížili se k vrcholu hory; přiblížil se k němu ✕ rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 (*impf* připodobňovat se; *pf* připodobnit se) ACT(1) PAT(3) ěMEANS(7) ◊*impf* přibližoval se mu svým chováním stále více; *pf* přiblížil se mu svým chováním ✕ rcp: ACT-PAT

3 (*impf* ocítat se v blízkosti; nastávat; nadcházet; *pf* octnout se v blízkosti; nastat; nadejít) ACT(1) ◊*impf* přibližovala se zatačka; přibližovaly se Vánoce; bouře se přibližovala; *pf* přiblížila se zatačka; přiblížily se Vánoce; bouře se přiblížila ✕ class: phase of action

4 (*impf* dosahovat míry; ocítat se v blízkosti něj. stavu; *pf* dosáhnout míry; octnout se v blízkosti něj. stavu) ACT(1) PAT(3|k+3) ◊*impf* hodnota jeho majetku se přibližovala 5 miliardám; konečně jsme se přibližovali k světovým samozřejmostem; *pf* majetek se přiblížil 5 miliardám; konečně jsme se přiblížili k světovým samozřejmostem

přibývat *impf*, **přibýt** *pf* v

1 (*impf* vzrůstat (počet); *pf* vzrůst (počet)) ACT(1|2) PAT(k+3) ?DIFF(o+4) ěBEN(3) ěLOC ěDIR3 ◊*impf* vody ve studni přibývá; k prvotním úsporám přibývalo každý měsíc tisíc korun; *pf* přibyli noví žáci ke starým; přibylo mu k tomu práce; na horách přibylo sněhu ✕ class: combining

2 (*impf* zvyšovat se; zvětšovat se; *pf* zvýšit se; zvětšit se) ACT(1|na+6) PAT(3) ◊*impf* přibývalo mu na lačnosti; ústům přibývala vášnivost; *pf* přibylo mu na lačnosti (ČNK); ústům přibývala vášnivost

3 idiom jen přibýt *pf* (ztloustnout) ACT(1) REG(na+6) ?DIFF(o+4) ◊mimino přibylo o 100 g za týden ✕ rfl: pass0

4 idiom jen přibývat *impf* (růst) ACT(1|2) ◊měsíc přibývá; luny přibývá

5 idiom jen přibýt *pf* (dorazit; dojít) ACT(1) ↑DIR3 ◊ přibyli do města ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

přicestovat *pf* v (dorazit) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊přicestovali z dovolené ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

přičítat *impf*, **přičíst** *pf*, **přičítávat** *iter* v

1 (*impf* sčítáním připojovat / přidávat / zvyšovat počet; *pf* sčítáním připojit / přidat / zvýšit počet) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3) ◊*impf* děti za domácí úkol měly přičítat kladná čísla k záporným; *pf* Petřík přičítal k číslu deset dvacítku ✕ rfl: pass; rcp: PAT-EFF; class: combining

2 idiom (*impf* označovat za původce / viníka / příčinu; přisuzovat; přiznávat; *pf* označit za původce / viníka / příčinu; přisoudit; přirčknout; přiznat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|ze|cont) ◊*impf* veškeré zásluhy přičítal kolektiv právě Janovi; veškerou vinu za autonehodu přičítal soud řidiči autobusu; *pf* veškeré zásluhy přičítal kolektiv právě Janovi; veškerou vinu za autonehodu přičítal soud řidiči autobusu ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

3 idiom (*impf* přiznávat; připisovat ve prospěch / v neprospěch; *pf* přiznat; připsat ve prospěch / v neprospěch) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|ze|cont) DPHR(k|dobru|k|tíži|na|vrub|za|vinu) ◊*impf* soud mu přičítal k dobru, že svůj čin předem neplánovat; *pf* soud mu přičítal k dobru, že k činu byl zlákan svými komplici ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

přidávat *impf*, **přidat** *pf* v

1 (*impf* připojovat; *pf* připojit) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3) ◊*impf* k vařenému masu postupně přidáváme podušený hrášek; *pf* k lustracím je nutné přidat čestné prohlášení ✕ rfl: pass; class: combining

2 (*impf* dodáním umístovat; *pf* dodáním umístit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊*impf* přidávat sůl do jídla; *pf* přidat sůl do jídla ✕ rfl: pass; class: location

3 (*impf* množit; násobit; *pf* zmnožit; znásobit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(2|4|_{na+6}) ◊*impf* starosti krásy / krásu / na kráse nepřidávají; *pf* starosti krásy / krásu / na kráse nepřidají

4 (*impf* přispívat; dávat někomu něco; *pf* přispět; dát někomu něco) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěAIM(_{na+6}) ◊*impf* přidávat synovi na domácnost; navrch mu ještě přidával pěkných pár ran; *pf* přidat synovi na auto; neudržel se a přidal synovi pár facek ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

5 idiom (více se snažit) ACT(1) ěREG(_{v+6}) ◊*impf* přidávat ve studiu; *pf* přidat ve studiu ✕ rfl: pass0

6 idiom (*impf* zrychlovat; *pf* zrychlit) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* přidávat plyn; *pf* přidat plyn ✕ rfl: pass

7 idiom (*impf* zvyšovat plat; *pf* zvýšit plat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊*impf* pravidelně zaměstnancům přidávají; *pf* vedoucí mu přidal 500 Kč ✕ rfl: cor3, pass; class: exchange

8 idiom jen přidávat *impf* (pomáhat na stavbě; dělat přidavače) ACT(1) ?PAT(3) ěLOC ◊*impf* přidávat zedníkům na stavbě ✕ rfl: pass0

9 idiom (*impf* zrychlovat; *pf* zrychlit) ACT(1) ěDPHR(_{do kroku}) ◊*impf* stále přidával do kroku; *pf* přidat do kroku; Tak už přidej, ať jsme na místě včas! ✕ rfl: pass0

přidávat se *impf*, přidat se *pf* v

1 (*impf* připojovat se; přidružovat se; připojovat se (v řeči); *pf* připojit se; přidružit se; připojit se (v řeči)) ACT(1) PAT(_{k+3}) ◊*impf* k vichřici se často přidává déšť; přidávat se k ostatním; přidávat se k mluvčímu; *pf* k vichřici se přidal déšť; přidat se k ostatním; přidat se k vystoupení ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

2 (*impf* stávat se stoupcem; *pf* stát se stoupcem) ACT(1) PAT(_{k+3}) ◊*impf* každý rok se přidává ke komunistům řada mladých lidí; *pf* přidat se ke komunistům / k názoru ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

přidělovat *impf*, přidělit *pf* v

1 (*impf* dávat; ukládat; svěřovat; poskytovat; *pf* přiřknout; dát; uložit; svěřit; poskytnout) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊*impf* přidělovat práci / divadelní role / půdu / byty; *pf* přidělit práci / divadelní roli / půdu / byt ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (*impf* určovat; ustanovovat k úkolu; na pracoviště; *pf* určit; ustanovit k úkolu; na pracoviště) ACT(1) PAT(4) ?EFF(_{jako+4|za+4}) ěAIM(_{k+3|na+4}) ◊*impf* přidělovat pracovníky do výroby; přidělovat k vojenské službě; přidělovat nemocné k lehčí práci; přidělovat studenty do škol jako asistenty; *pf* přidělit pracovníky do výroby; přidělit k vojenské službě; přidělit nemocné k lehčí práci; přidělit studenty do škol jako asistenty ✕ rfl: cor4, pass

přidržovat *impf*, přidržet *pf* v

1 (*impf* držet; uchopit; *pf* držet v ruce; uchopit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(_{7|za+4}) ěLOC ◊*impf* rukou si přidržovala široký slamák; těžítka přidržuje knihu rozevřenou; *pf* přidržel jí dveře; přidržet dveře otevřené; přidržet člověka u práce ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (*impf* udržovat v určité poloze n. stavu; *pf* udržet v určité poloze n. stavu) ACT(1) PAT(4) EFF(_{adj-4}) ◊*impf* těžítka přidržuje knihu rozevřenou; *pf* přidržet dveře otevřené ✕ rfl: pass

3 (*impf* udržovat v určité poloze n. stavu; *pf* udržet v určité poloze n. stavu) ACT(1) PAT(4) LOC ◊*impf* přidržovat studenty u práce; *pf* přidržet člověka u práce ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

přidržovat se *impf*, přidržet se *pf* v

1 (*impf* držet se; *pf* držet se) ACT(1) PAT(2) ěMEANS(_{7|za++4}) ◊*impf* přidržovala se zábradlí; přidržovala se ho za ruku; *pf* přidržela se zábradlí; přidržela se ho za ruku ✕ rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (*impf* vytrvat (u činnosti); *pf* vytrvat (u činnosti)) ACT(1) PAT(2) ◊*impf* přidržuji se jen vyzkoušených postupů; *pf* Proto se raději přidržím termínu feminismus (ČNK)

přiházet se *impf*, přihodit se *pf* v

1 (*impf* stávat se; *pf* stát se) ACT(1|_{že}) ?PAT(3) ěTWHEN ěLOC ◊*impf* podobná selhání se mu přiházela často; *pf* takové selhání se mu už jednou přihodilo ✕ class: phase of action

2 (*impf* stávat se; *pf* stát se) ACT(1) PAT(_{s+7}) ěTWHEN ěLOC ◊*impf* přiházela se s ním podivná změna; *pf* přihodila se s ním podivná změna ✕ class: phase of action

přihazovat *impf*, přihodit *pf*₁, přiházet *pf*₂ v

1 (*impf* házet něco někam; *pf*₁ hodit něco někam; *pf*₂ hodit něco někam) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ěBEN(3) ◊*impf* přihazoval do těsta rozinky; *pf*₁ přihodil do kávy kostku cukru; *pf*₂ přiházela do těsta pár rozinek ✕ rfl: cor3, pass; class: transport

2 (*impf* přidávat; házet něco k něčemu; hozením přidávat; *pf*₁ přidat; hodit něco k něčemu; hozením přidat; *pf*₂ přidat; hodit něco k něčemu; hozením přidat) ACT(1) PAT(4) EFF(_{k+3|na+4}) ◊*impf* přihazoval ke kartám kulové eso; přihazoval 1000 Kč na obraz při dražbě; *pf*₁ přihodil ke kartám kulové eso; přihodil 1000 Kč na obraz při dražbě; *pf*₂ přiházet ke kartám kulové eso ✕ rfl: pass; class: combining

přihlašovat *impf*, přihlásit *pf* v (*impf* registrovat; *pf* zaregistrovat) ACT(1) PAT(4) EFF(_{do+2|k+3|na+4}) ◊*impf* přihlašovat kamaráda do soutěže; *pf* přihlásit kamaráda do soutěže ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: location

přihlašovat se *impf*, přihlásit se *pf* v

1 (*impf* ohlašovat se; dávat o sobě vědět; *pf* ohlásit se; dát o sobě vědět) ACT(1) ěMANN ěLOC ◊*impf* přihlašovat se můžete osobně na adrese ...; jaro se v posledních letech přihlašuje čím dál tím dříve; *pf* přihlaste se osobně na adrese ...; jaro se přihlásilo brzo

2 (*impf* přiznávat se; *pf* přiznat se) ACT(1) PAT(_{k++3}) ◊*impf* teroristé se často přihlašují ke svým útokům prostředně po činu; *pf* extremisté se přihlásili ke všelijakému útoku ✕ class: combining

3 (*impf* požadovat; *pf* požádat) ACT(1) ?PAT(_{o+4}) ěMEANS(7) ◊*impf* žáci se ve škole přihlašují zvednutím ruky; v průběhu 90. let se lidé začínají přihlašovat o svůj majetek; *pf* přihlásit se zvednutím ruky o slovo; přihlásit se o majetek

přihlížet *impf*, přihlédnout *pf* v

1 jen přihlížet ^{impf} (pasivně sledovat) ACT(1) PAT(3|jak)
 ◇přihlížel nečinně nešťěstí; Petr vždy jen nečinně přihlíží
 ✕ rfl: pass0

2 (^{impf} brát v úvahu; ^{pf} vzít v úvahu) ACT(1) PAT(k+3)
 ◇^{impf} při vyhodnocování přihlíželi k počtu bodů; ^{pf} při
 vyhodnocování přihlédli k počtu bodů ✕ rfl: pass0

přihrávat ^{impf}, **přihrát** ^{pf} v

1 (^{impf} nahrávat; podávat; ^{pf} nahrát; podat) ACT(1)
 ADDR(3) PAT(4) ◇^{impf} přihrávat míč spoluhráči; ^{pf}
 přihrát míč spoluhráči; přihraj mi tu knihu ✕ rfl: pass;
 rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (^{impf} nahrávat; podávat; ^{pf} nahrát; podat) ACT(1) PAT
 (4) DIR3 ◇^{impf} přihrával míč do sítě; ^{pf} přihrál míč do
 sítě; přihraj sem sůl ✕ rfl: pass; class: location

přicházet ^{impf}, **přijít** ^{pf} v

1 (^{impf} dopravovat se někam chůzí; dostávat se někam
 chůzí; ^{pf} dopravit se někam chůzí; dostat se někam chůzí)
 ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} přicházel sem z
 Vinohrad pěšky přes most; přichází k jednání / ke snídani
 / na nákup / nakoupit; ^{pf} přišel sem z Vinohrad pěšky
 přes most; přišel k jednání / ke snídani / na nákup /
 / nakoupit ✕ control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3;
 class: motion

2 (být doručen) ACT(1) ↑DIR3 ◇^{impf} přicházejí nové
 zprávy; ^{pf} přišly nové zprávy ✕ class: motion

3 (^{impf} stávat se; ^{pf} stát se) ACT(1) ◇^{impf} pak přicházely
 další katastrofy; pak postupně na svět přicházely děti; ^{pf}
 pak přišel obrat; pak přišly děti ✕ class: phase of action

4 idiom (^{impf} odhalovat; ^{pf} odhalit) ACT(1) PAT(na+4)
 ěBEN(3) ◇^{impf} přicházeli mu na jeden podvod za druhým;
^{pf} přišel mu na podvod ✕ rfl: pass0

5 idiom (^{impf} vymýšlet; ^{pf} vymyslet) ACT(1) PAT(na+4) ◇
^{impf} přicházel na skvělé myšlenky vždy v noci; ^{pf} přišel
 na skvělou myšlenku; konečně přišel na jiné myšlenky ✕
 rfl: pass0; class: mental action

6 idiom (^{impf} pozbývat; ^{pf} pozbyt) ACT(1) PAT(o+4) ◇^{impf}
 přicházel denně o veliké peníze; ^{pf} přišel o hodinky ✕
 rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

7 idiom (^{impf} získávat; ^{pf} získat) ACT(1) PAT(k+3) ◇
^{impf} takhle podvodníci přicházejí k penězům; ^{pf} přišel k
 penězům / k zápalu plic ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

8 idiom (^{impf} navrhopvat; ^{pf} navrhnout) ACT(1) PAT(s+7)
 ◇^{impf} přicházel každý týden s novým nápadem; ^{pf} přišel
 s nápadem ✕ rfl: pass0

9 idiom (^{impf} objevovat se; ^{pf} objevit se) ACT(1) PAT
 (na+4) ◇^{impf} přicházely na ni mdloby; ^{pf} přišla na nás
 sousedka; přišly na mě mdloby

10 idiom jen přijít ^{pf} (připadat) ACT(1|že) PAT(být+adj-1|
 |být+adj-7|adj-1|adj-1|adj-7) ěBEN(3) ◇slunce mi přijde jako
 umrlec ✕ class: mental action

11 idiom jen přijít ^{pf} (stát hodně) ACT(1) ?PAT(4) MANN
 ◇přišlo mě to draho

12 idiom jen přijít ^{pf} (získat za nějakou cenu) ACT(1)
 ?ADDR(4) PAT(na+4) ◇přišlo mě to na 1000 Kč; sukně
 přijde na 1000 Kč

13 idiom jen přijít ^{pf} (patřit; náležet) ACT(1) DIR3 ◇stůl
 přijde pod okno ✕ class: location

14 idiom (být probíráno) ACT(1) DPHR(na přetřes) ◇^{impf}
 na takových sešlostech přicházely na přetřes různé staré

historiky; ^{pf} jejich vztah taky přišel na přetřes

15 idiom (být na řadě) ACT(1) DPHR(na řadu) ◇^{impf}
 přicházet na řadu; ^{pf} přijít na řadu ✕ rfl: pass0

16 idiom (^{impf} vzpamatovat se; nabývat vědomí; ^{pf} vzpa-
 matovat se; nabýt vědomí) ACT(1) DPHR(k sobě) ◇^{impf}
 pacient už přichází k sobě; ^{pf} přišel k sobě ✕ rfl: pass0

17 idiom jen přijít ^{pf} (otěhotnět) ACT(1) DPHR(do jiného
 stavu) ◇přišla do jiného stavu

18 idiom jen přijít ^{pf} (hodit se) ACT(3) PAT(1|že|cont)
 DPHR(vhod) ◇ten nápad mi přišel vhod

19 idiom (^{impf} potkávat se; střetávat se; ^{pf} potkat se;
 střetnout se) ACT(1) DPHR(do styku) PAT(s+7) ◇^{impf}
 přicházet do styku s infekčními chorobami; ^{pf} přijít do
 styku s infekční chorobou; za celý život jsem nepřišla do
 styku s tolika bláznivými lidmi

20 idiom jen přijít ^{pf} (nadávat někomu) ACT(1) PAT(3)
 DPHR(na jméno) ◇nemohl jim přijít na jméno

21 idiom (^{impf} odreačovat se; ^{pf} odreačovat se) ACT
 (1) DPHR(na jiné myšlenky) ◇^{impf} pomalu přicházel na jiné
 myšlenky; ^{pf} přijít na jiné myšlenky

přichystat ^{pf} v

1 (připravit; zorganizovat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěAIM
 (k+3|na+4) ◇přichystat schůzi / obchod / atentát; při-
 chystat žákům dobré pracovní prostředí; přichystat dě-
 tem překvapení přichystala děti na cestu ✕ rfl: pass; rcp:
 ACT-PAT

2 (vytvořit; nachystat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěAIM
 (k+3|na+4) ěBEN(3) ◇přichystat dětem večeři; přichystat
 topinky k večeři ✕ rfl: pass; class: change

přichystat se ^{pf} v (připravit se) ACT(1) PAT(k+3|na+4|inf|
 |že) ěBEN(3) ◇přichystala se ke svému prvnímu nočnímu
 bdění ✕ control: ACT; rcp: ACT-PAT

přijímat ^{impf}, **přijmout** ^{pf} v

1 (^{impf} brát; přebírat do vlastnictví; ^{pf} vzít; převzít do
 vlastnictví) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěREG(k+3)
 ěRCMP(za+4) ◇^{impf} přijímal dárek od přítele za svou
 pomoc; ^{pf} přijal dárek od přítele za svou pomoc ✕ rfl:
 pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

2 (^{impf} akceptovat; smiřovat se; ^{pf} akceptovat; smířit se)
 ACT(1) PAT(4|že|cont) ěMANN ěACMP(bez+2|s+7) ◇^{impf}
 přijímal toto rozhodnutí / tento postup bez nadšení /
 / bez výhrad / s nevolí; přijímat práci; nepřijímal, co
 mu nabízela; ^{pf} přijal toto rozhodnutí / tento postup bez
 nadšení / bez výhrad / s nevolí; přijmout práci; nikdy
 nepřijal, co se stalo ✕ rfl: pass; class: mental action

3 (^{impf} schvalovat; ^{pf} schválit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf}
 Parlament přijímá zákony; ^{pf} vláda jednomyslně přijala
 novou vyhlášku ✕ rfl: pass

4 (^{impf} odebírat; ^{pf} odebrat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2)
 ◇^{impf} přihlášky / objednávky přijímá sekretářka; Vaculík
 přijímá z moderního světového románu výrazový postup
 / skladebnou finesu; ^{pf} tyto přihlášky / objednávky přijala
 bývalá sekretářka; Vaculík přijal z moderního světového
 románu výrazový postup / skladebnou finesu ✕ rfl: pass;
 rcp: ACT-ORIG; class: exchange

5 (^{impf} pojímat do kolektivu; ^{pf} pojmout do kolektivu)
 ACT(1) PAT(4) ?EFF(jako+4|za+4) ě↑DIR ◇^{impf} přijímat
 někoho jako člena / za člena do party; přijali jsme vás na

školu; ^{pf} přijmout někoho jako člena / za člena do party; přijímáme vás na školu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: appoint verb

6 (^{impf} najímat; ^{pf} najmout) ACT(1) PAT(4) ěAIM(do+2|na+4) ◇ ^{impf} přijímat uklízečku na práci; přijímáme studentky na hlídání dětí; přijímali ho do funkce ředitele; ^{pf} přijmout uklízečku na práci; přijali studentky na hlídání dětí; přijali ho do funkce ředitele ✕ rfl: pass

7 idiom (^{impf} vítat; ^{pf} uvítat) ACT(1) PAT(4) ěMANN ◇ ^{impf} přijímal návštěvu / ho s otevřenou náručí; ^{pf} přijal návštěvu / ho s otevřenou náručí ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

8 idiom (^{impf} poskytovat ochranu; ^{pf} poskytnout ochranu) ACT(1) PAT(4) ěAIM(na+4) ěMANN ◇ ^{impf} přijímal někoho na stravu a na byt; oddíl přijímal Františka s posměchem; ^{pf} přijal někoho na stravu a na byt; oddíl Františka přijal s posměchem ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

9 idiom (interpretovat) ACT(1) PAT(4|že|cont) EFF(jako+4) ◇ ^{impf} přijímat něco jako urážku; jak s ním zacházela, přijímal jako urážku; ^{pf} přijmout něco jako urážku; co mu řekla, přijal jako urážku ✕ rfl: pass; class: mental action

10 idiom (^{impf} odpouštět; ^{pf} odpustit) ACT(1) PAT(4) DPHR(na milost) ◇ ^{impf} přijímal ho na milost; ^{pf} přijal ho na milost ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

přijít si ^{pf} v idiom (získat hodně) ACT(1) PAT(na+4) ◇ přijít si na své / na pěknou sumu

přijíždět ^{impf}, **přijet** ^{pf} v (^{impf} jízdu se někam dostávat; ^{pf} jízdu se někam dostat) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěMEANS(7|na+6|po+6|v+6) ◇ ^{impf} rodina k nám přijížděla každý rok na návštěvu; přijížděli domů navštívit rodinu; ^{pf} rodina k nám přijela každý rok na návštěvu; přijel domů navštívit rodinu ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

přikazovat ^{impf}, **přikázat** ^{pf} v

1 (^{impf} dávat příkaz; ^{pf} dát příkaz) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby|at|že|cont) ◇ ^{impf} přikazoval dětem sedět; úřad je nucen přikazovat zvýšení cen na okolní obvyklou úroveň (ČNK); přikazoval mu, co má udělat; ^{pf} přikázal dětem, aby klidně seděli; papež přikázal biskupovi náležitou přísnost (ČNK); přikázal mu, co má udělat ✕ control: ADDR; rfl: cor3, pass; class: communication

2 (^{impf} přidělovat; ^{pf} přidělit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ ^{impf} přikazovali uchazečům byty podle předem daného klíče; ^{pf} zaměstnavatel mu přikázal byt ✕ rfl: pass; class: exchange

přikládat ^{impf}, **přiložit** ^{pf} v

1 (^{impf} pokládat; ^{pf} položit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{impf} pomalu mu přikládala k hlavě ukradenou zbraň; ^{pf} přiložil mu k hlavě ukradenou zbraň ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} přidávat; připojovat; ^{pf} přidat; připojit) ACT(1) PAT(4) EFF(do+2|k+3|na+4) ◇ ^{impf} uchazeč přikládá k přihlášce i doklad o zaplacení poplatku; ^{pf} uchazeč přiloží k přihlášce i doklad o zaplacení příspěvku ✕ rfl: pass; class: combining

3 jen přikládat ^{impf} (přisuzovat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ vláda přikládala velký význam rozvoji drobného podnikání; Šéfdirigent České filharmonie přikládá velký vý-

znam především nové generaci; ředitelka galerie přikládala neúspěch výstavy komerčním účelům; přikládal vinu jemu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: mental action

4 idiom (^{impf} přidávat topivo; ^{pf} přidat topivo) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{impf} otec přikládal do kamen; ^{pf} otec přiložil do kamen ✕ rfl: pass; class: location

5 idiom jen přiložit ^{pf} (dát se do práce) ACT(1) DPHR (ruku k dílu) ◇ vždy byl ochoten přiložit ruku k dílu ✕ rfl: pass

přiklánět ^{impf}, **přiklonit** ^{pf} v (^{impf} naklánět k něčemu; ^{pf} naklonit k něčemu) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěBEN(3) ◇ ^{impf} přikláněl hlavu k rameni; ^{pf} přiklonit hlavu k rameni ✕ rfl: pass; class: location

přiklánět se ^{impf}, **přiklonit se** ^{pf} v

1 (^{impf} naklánět se k něčemu; ^{pf} naklonit se k něčemu) ACT(1) DIR3 ěBEN(3) ◇ ^{impf} přikláněla se k příteli; ^{pf} přiklonila se k příteli ✕ rcp: ACT-DIR3; class: location

2 (^{impf} podporovat; rozhodovat se (k něčemu); ^{pf} podpořit; rozhodnout se (k něčemu)) ACT(1) PAT(k+3|na+4) ◇ ^{impf} přikláněla se k různému řešení; přikláněla se na jeho stranu; štěstí se přiklánělo na naši stranu; ^{pf} přiklonila se k různému řešení; přiklonila se na jeho stranu; štěstí se přiklonilo na naši stranu

přikrývat ^{impf}, **přikrýt** ^{pf} v

1 (^{impf} opatřovat pokrývkou / krytem; ^{pf} opatřit pokrývkou / krytem) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇ ^{impf} přikrývala dítě peřinou; přikrývala mu oči dlaněmi; ^{pf} přikryla dítě peřinou; přikryla mu oči dlaněmi ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} zakrývat; zastírat; ^{pf} zakrýt; zastít) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} sníh přikrýval celé pole; ^{pf} sníh přikryl celé pole

přikyvovat ^{impf}, **přikývnout** ^{pf} v

1 (^{impf} kývnutím přisvědčovat; ^{pf} kývnutím přisvědčit) ACT(1) ?PAT(3|na+4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} přikyvoval souhlasně hlavou; přikyvoval tomu skvělému nápadu / na ten skvělý nápad; ^{pf} přikývl souhlasně hlavou; přikývl tomu skvělému nápadu / na ten skvělý nápad ✕ rfl: pass0

2 (^{impf} kývnutím zdravít; ^{pf} kývnutím pozdravit) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(na+4) ◇ ^{impf} přikyvoval mu na pozdrav; ^{pf} přikývl mu na pozdrav ✕ rfl: pass0

přilákat ^{pf} v

1 (přivábit) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3|aby|at) ěMEANS(7|na+4) ◇ přilákat voliče k volbě / aby volili ✕ rfl: pass

2 (přivábit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ přilákat lidi do města ✕ rfl: pass; class: location

přilepovat ^{impf}, **přilepit** ^{pf} v

1 (^{impf} lepením připojovat; ^{pf} lepením připojit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěMEANS(7) ◇ ^{impf} dítě přilepovalo do sešitu obrázků; ^{pf} dítě přilepilo do sešitu obrázků ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} lepením spojovat s něčím; ^{pf} lepením spojit s něčím) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} přilepoval papíry k tabuli; přilepoval jeden papír ke druhému; ^{pf} přilepil papír k tabuli; přilepil jeden papír ke druhému ✕ rfl: pass; class: combining

přilepovat se ^{impf}, **přilepit se** ^{pf} v

1 (*impf* pevně se připojovat; *pf* pevně se připojit; přilnout) ACT(1) DIR3 \diamond *impf* mouchy se přilepovaly na mucholapku; smůla se mu přilepovala na paty; *pf* moucha se přilepila na mucholapku; smůla se mu přilepila na paty \bowtie class: location

2 (*impf* lepením se spojovat s něčím; *pf* lepením se spojit s něčím) ACT(1) PAT(k+3) \diamond *impf* papír se přilepoval ke druhému; *pf* papír se přilepil ke druhému \bowtie rcp: ACT-PAT; class: combining

3 idiom jen přilepit se *pf* (začít sledovat) ACT(1) PAT(na+4) \diamond Jakmile jsem vyšel z baru, hned se na mě přilepili dva policajti. \bowtie rcp: ACT-PAT

přilétat *impf*¹, **přiletovat** *impf*², **přiletět** *pf*¹, **přilétnout** *pf*², **přilétávat** *iter* \vee (*impf*¹ letem se přibližovat; rychle se přibližovat; *impf*² letem se přibližovat; rychle se přibližovat (opakovaně); *pf*¹ letem se přiblížit; rychle se přiblížit; *pf*² letem se přiblížit; rychle se přiblížit) ACT(1) \uparrow DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) \diamond *impf*¹ letadlo přilétá v pět hodin; z dálky přilétalo hejno ptáků; *impf*² přiletovala hejna ptáků; *pf*¹ letadlo přiletělo na letiště podle letového řádu; přiletěly vrány; *pf*² motýl přilétl na květ máku \bowtie control: ACT; rfl: pass0; class: motion

přiletovat *pf*¹ \vee (připojit letováním) ACT(1) PAT(4) DIR3 \diamond přiletoval kondenzátor přímo na desku \bowtie rfl: pass; class: location

přilévat *impf*, **přilít** *pf* \vee (*impf* přidávat tekutinu; *pf* přidat tekutinu) ACT(1) PAT(2|4) DIR3 \diamond *impf* přilévat polévku / / smetanu do kávy; *pf* přilít polévku / smetanu do kávy \bowtie rfl: pass, pass0; class: location

přimět *pf* \vee (přinutit) ACT(1) ADDR(4) PAT(k+3|inf|aby|at) \diamond přiměl ho k práci; přiměl ho přijít \bowtie control: ADDR; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR

přinášet *impf*, **přinést** *pf* \vee

1 (*impf* donášet; *pf* donést) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) \diamond *impf* přinášel mu nákupy; *pf* přinesl mu pro dítě dárek; přinesl si pro něj dárek \bowtie rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: transport

2 (*impf* donášet; *pf* donést) ACT(1) PAT(4) \uparrow DIR3 \diamond *impf* přinášel zboží do obchodu; *pf* přinesl domu krabici z obchodu \bowtie rfl: pass; class: transport

3 (*impf* způsobovat; *pf* způsobit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) \diamond *impf* přinášelo mu to nemalé problémy; *pf* v Norsku epidemie přinesla mnohá neštěstí \bowtie rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

4 (*impf* poskytovat; *pf* poskytnout) ACT(1) PAT(4) \downarrow BEN(3) \diamond *impf* přinášíme vám bohatou nabídku programů; noviny přinášely další senzační zprávy; přinášíme kvalitní články; *pf* přineseme vám bohatou nabídku programů; noviny přinesly další senzační zprávy; přineseme kvalitní články \bowtie rfl: pass

přinutit *pf* \vee (přimět) ACT(1) ADDR(4) PAT(do+2|k+3|inf|aby|at) \downarrow MEANS(7) \diamond přinutil ho k práci; přinutil ho přijít \bowtie control: ADDR; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR

připadat *impf*¹, **připadnout** *pf*¹, **připadávat** *iter* \vee

1 (příslušet; patřit) ACT(1) TOWH(na+4) \diamond *impf* Vánoce letos připadají na pondělí; *pf* Štědrý den připadl na sobotu

2 (příslušet; patřit) ACT(1) DIR3 \diamond *impf* Prostějovsko připadá pod správu Památkového úřadu Olomouc (ČNK); *pf* Prostějovsko připadlo pod správu Památkového úřadu Olomouc

3 (*impf* mít podíl; tvořit podílnou část; získat podíl; nabývat; *pf* mít podíl; utvořit podílnou část; získat podíl; nabýt) ACT(1) PAT(3|do+2|k+3|na+4) \diamond *impf* na 10 losů připadá jedna výhra; připadá mu ideální polovina majetku; *pf* na jednotlivé fondy připadlo 5 miliónů dolarů; do jednoho fondu připadlo 15 miliard; na 1000 obyvatel připadlo 5 lůžek; připadlo mu 5 miliónů dolarů

4 jen připadat *impf*¹, připadávat *iter*² (pokládat) ACT(3) PAT(1|aby|že|cont) EFF(být+adj-1|být+adj-7|adj-1|adj-7) \diamond připadá mi neohrabaný / jako moula; (ale: jako učitel.COMPL) mi připadá dobrý \bowtie rfl: cor3; class: mental action

5 jen připadnout *pf* (přijít na něco) ACT(1) PAT(na+4) \diamond připadl na nápad udělat to \bowtie rfl: pass0

6 idiom (zdát se; jevit se) ACT(3) PAT(1|být+adj-1|že) EFF(adj-1) \diamond *impf* připadlo mi to divné; *pf* připadalo mi to divné \bowtie rcp: ACT-PAT; class: mental action

7 idiom jen připadat *impf*¹, připadávat *iter*² (být možné) ACT(1|inf|že|cont) DPHR(v úvahu) \diamond to / nepřijít nepřipadá v úvahu; nepřipadá v úvahu, že se té přednášky nezúčastníš \bowtie control: ex

připadávat *impf*¹, **připadnout** *pf*¹, **připadat** *iter*² \vee (*impf* hromadit se padáním; přibývat padáním; *pf*¹ nahromadit se; přibýt padáním; *pf*² nahromadit se; přibýt padáním) ACT(1|2) \downarrow LOC \diamond *impf* každý den připadávalo několik centimetrů čerstvého sněhu; *pf*¹ připadl metr sněhu; připadlo sněhu; *pf*² připadal metr sněhu; připadalo sněhu

přípeňovat *impf*, **přípevnit** *pf* \vee

1 (*impf* pevně připojovat / přidělovat; *pf* pevně připojit / / přidělat) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3|na+4) \downarrow MEANS(7) \diamond *impf* přípeňovat obraz na zeď; přípeňovat provaz k autu; *pf* přípevnit obraz na zeď; přípevnit provaz k autu \bowtie rfl: cor4, pass; rcp: PAT-EFF; class: combining

2 (*impf* pevně připojovat / přidělovat; *pf* pevně připojit / / přidělat) ACT(1) PAT(4) LOC \diamond *impf* přípeňovat hmoždinky ve zdi; *pf* přípevnit hmoždinky ve zdi \bowtie rfl: cor4, pass; class: location

připisovat *impf*, **přípsat** *pf* \vee

1 (*impf* připojovat psaním; *pf* připojit psaním) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3) \downarrow BEN(3) \diamond *impf* narychlo vždy připisuje několik vět; *pf* do dopisu mu přípsal pár vět na rozloučenou \bowtie rfl: cor3, pass; class: combining

2 (přířknout; dedikovat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) \diamond *impf* připisuje majetek synovi / dětem; připisuje tuto knihu svému učiteli; *pf* přípsat majetek synovi / dětem; přípsal knihu svému učiteli \bowtie rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

3 idiom jen připisovat *impf* (přisuzovat; přikládat) ACT(1) PAT(3) DPHR(závažnost|důležitost) \diamond připisoval tomuto faktu závažnost / důležitost \bowtie rfl: pass

4 idiom (příčíst ve prospěch / v neprospěch) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) \downarrow DPHR(k dobru) \diamond *impf* připisují ti to k dobru; připisoval si body k dobru; *pf* připíšu ti to k dobru; přípsat si body k dobru \bowtie rfl: cor3, pass; rcp:

ACT-ADDR

připočítávat ^{impf}, **připočítat** / **připočíst** ^{pf} v

1 (^{impf} počítáním přidávat / připojovat; ^{pf} počítáním přidat / připojit) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3) ◇^{impf} žáci měli připočítávat kladná čísla k záporným; ^{pf} žáci připočítali kladné číslo k sudému ✕ rfl: pass; rcp: PAT-EFF; class: combining

2 idiom (^{impf} přisuzovat; ^{pf} přisoudit; přirknout) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|že|cont) DPHR(k dobru|k tíži|na vrub|za vinu) ◇^{impf} připočítávala mu k dobru jeho vzorné chování; připočítávala mu za vinu, že se o matku řádně nepostaral; ^{pf} otec ti to připočítá k dobru ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

připojovat ^{impf}, **připojit** ^{pf} v

1 (^{impf} spojovat; zapojovat; umožňovat fungování; ^{pf} spojit; zapojit; umožnit fungování) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěMEANS(7) ◇^{impf} připojovat dráty do zásuvky; připojovat topení na dálkový rozvod páry; připojovat telefon; ^{pf} připojit dráty do zásuvky; připojit topení na dálkový rozvod páry; připojit telefon ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} přidávat; doplňovat; ^{pf} přidat; doplnit) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3) ◇^{impf} připojovat k něčemu stížnost; ^{pf} připojit k něčemu stížnost ✕ rfl: pass; rcp: PAT-EFF; class: combining

připojovat se ^{impf}, **připojit se** ^{pf} v (^{impf} přidávat se; vyjadřovat souhlas; ^{pf} přidat se; vyjádřit souhlas) ACT(1) PAT(k+3) ◇^{impf} připojovat se k ostatním; ^{pf} připojit se k ostatním ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

připomínat ^{impf}, **připomenout** ^{pf} v

1 (^{impf} upomínat někoho, aby něco udělal; ^{pf} upomenout někoho, aby něco udělal) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ◇^{impf} každé ráno jsem mu připomínala, aby si vzal lék; ^{pf} připomněl jí, aby napsala žádost ✕ rfl: cor4, cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (^{impf} vyvolávat vzpomínku; ^{pf} vyvolat vzpomínku) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◇^{impf} dívka mu připomínala jeho ženu; ^{pf} připomněl mu dětství ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

3 (^{impf} podotýkat; upozorňovat na něco; ^{pf} podotknout; upozornit na něco) ACT(1) PAT(4|že|cont) ◇^{impf} mnohokrát během výkladu připomínal důležité momenty naší historie; ^{pf} připomněl zásadní význam této otázky ✕ rfl: pass; class: communication

připouštět ^{impf}, **připustit** ^{pf} v

1 (^{impf} uznávat; ^{pf} uznat) ACT(1) PAT(4|že|cont) ◇^{impf} připouštěl (si) chyby / pravdu / že je to pravda; nikdy si nepřipouštěl, jak strašně s ním zachází; ^{pf} připustil (si) chybu / pravdu / že je to pravda; nikdy si nepřipustila, jak strašně s ní zachází ✕ rfl: pass; class: mental action

2 (^{impf} dovolovat; dopouštět; ^{pf} dovolit; dopustit) ACT(1) PAT(4|aby) ěBEN(3) ◇^{impf} připouštěl, aby ho poráželi; vedoucí připouštěl, aby nechali práci na později; ^{pf} připustil ve sporu porážku / aby byl poražen ✕ rfl: pass

3 (^{impf} dovolovat, aby někdo něco dělal; ^{pf} dovolit, aby někdo něco dělal) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇^{impf} připouštěli ke zkoušce jen výborné studenty; ^{pf} připustili ho ke zkoušce ✕ rfl: pass; class: location

4 idiom (^{impf} pouštět k páření; ^{pf} pustit k páření) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} připouštěli býky; ^{pf} připustil býka ✕ rfl: pass

připouštět si ^{impf}, **připustit si** ^{pf} v idiom (dovolit někomu stát se blízkým) ACT(1) PAT(4) DPHR(k tělu) ◇^{impf} připouštět si žáky k tělu; ^{pf} připustit si žáky k tělu

připoutávat ^{impf}, **připoutat** ^{pf} v

1 (^{impf} připevňovat; vázat; ^{pf} připevnit; uvázat) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3|na+4) ěMEANS(7) ěLOC ◇^{impf} připoutávat vězně pouty k zábradlí; k vlasti ho připoutával silný cit; připoutával psa na řemen; nemoc ho připoutávala na lůžko; ^{pf} připoutat vězně pouty k zábradlí; připoutala psa na řemen; nemoc ho připoutala na lůžko ✕ rfl: cor4, pass; rcp: PAT-EFF; class: combining

2 idiom (^{impf} vzbuzovat pozornost; ^{pf} vzbudit pozornost) ACT(1) ?PAT(k+3) DPHR(pozornost|zájem) ◇^{impf} článek k sobě stále více připoutával pozornost; připoutával zájem čtenářů k období třicetileté války; ^{pf} článek k sobě připoutal pozornost; připoutal zájem čtenářů k období třicetileté války ✕ rfl: pass

připravovat ^{impf}, **připravit** ^{pf} v

1 (^{impf} vytvářet; chystat; ^{pf} vytvořit; nachystat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇^{impf} připravovat někomu večeři; připravovat topinky k večeři; ^{pf} připravit někomu večeři; připravit topinky k večeři ✕ rfl: pass; class: change

2 (^{impf} organizovat; chystat; ^{pf} zorganizovat; přichystat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(k+3|na+4) ěBEN(3) ◇^{impf} připravovat schůzi / obchod / atentát; připravovat dobré pracovní podmínky; připravovat někomu auto na technickou kontrolu; připravit děti na přijímací zkoušky / k přijímacím zkouškám; připravit vojáky na frontu; ^{pf} připravit schůzi / obchod / atentát; připravit dobré pracovní podmínky; připravit dítě na pobyt v nemocnici; připravit pacienta k operaci; připravit ho na práci ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-PAT

3 (^{impf} odejmout; zbavovat; ^{pf} odejmout; zbavit) ACT(1) ADDR(4) PAT(o+4) ◇^{impf} připravovat někoho o prémie; ^{pf} připravili ho o slávu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

4 idiom (^{impf} způsobovat; ^{pf} způsobit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇^{impf} připravovali mu porážku / jeho porážku; ^{pf} připravili mu porážku / jeho porážku

připravovat se ^{impf}, **připravit se** ^{pf} v (^{impf} chystat se; ^{pf} přichystat se) ACT(1) ?PAT(k+3|na+4) ◇^{impf} připravoval se na pohovor; ^{pf} připravil se na pohovor

přirovnávat ^{impf}, **přirovnat** ^{pf} v (^{impf} uvádět do vztahu na základě shod; ^{pf} uvést do vztahu na základě shod) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3) ◇^{impf} Jirásek přirovnával období baroka k temnu; ^{pf} Jirásek přirovnal období baroka k temnu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT-EFF

přiřazovat / přiřadovat ^{impf}, **přiřadit** ^{pf} v

1 (^{impf} řazením připojovat / přidružovat; ^{pf} řazením připojit / přidružit) ACT(1) PAT(4) EFF(3|k+3|mezi+4) ◇^{impf} přiřazovat/přiřadovat malíře k impresionistům / čísla stránkám; přiřazovat slovesům rámce; přiřazovali ho mezi povstalce; ^{pf} přiřadit malíře k impresionistům / čísla stránkám; přiřadit slovesům rámce; přiřadili ho

mezi povstalce ✕ rfl: cor4, pass; rcp: PAT-EFF; class: combining

2 (*impf* přidávat; *pf* přidat) ACT(1) PAT(4) DIR3 \diamond *impf* přiřazovat/přřadovat lístky do kartotéky; *pf* přiřadit lístky do kartotéky ✕ rfl: pass; class: location

přiřazovat se / přiřadovat se *impf*, **přiřadit se** *pf* \vee (*impf* připojovat se; přidružovat se; *pf* připojit se; přidružit se) ACT(1) PAT(k+3) \diamond *impf* přiřazoval se/přiřadoval se k zástupu na náměstí; přiřazoval se/přiřadoval se k povstalcům / mezi povstalce; *pf* přiřadil se k zástupu na náměstí; přiřadil se k povstalcům / mezi povstalce ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

přísahat *impf*, **přísahávat** *iter* \vee

1 (slibovat (často slavnostně); skládat přísahu) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|že) ζ MANN \diamond přísahala mu, že se mu pomstí; chlapec přísahal dodělat úkol do neděle; přísahal, že mu bude věrně sloužit ✕ control: ACT; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (věřit; plně něčemu důvěřovat / být oddaný) ACT(1) PAT(na+4|že) \diamond staří lidé přísahali na bylinky (SSJČ); přísahal na duchy ✕ control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

přislíbit *pf* \vee (dát slib) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|inf|že) \diamond přislíbil mu, že tam přijde ✕ control: ACT, ADDR; rcp: ACT-ADDR; class: communication

příslušet *impf* \vee

1 (*impf* být příslušníkem / zastáncem / členem množiny; náležet k něčemu) ACT(1) PAT(k+3) \diamond *impf* ke středním vrstvám však přísluší rovněž úřednictvo; tyto země příslušely kdysi ke Koruně české ✕ class: combining

2 (*impf* patřit; náležet do vlastnictví) ACT(1) PAT(3) \diamond *impf* tento hrad příslušel Šternberkům od nepaměti ✕ class: location

3 (*impf* být právem / povinností; patřit) ACT(1|inf) PAT(3) \diamond *impf* plat mu právem přísluší; daně ze zákona přísluší státu; sexuální výchova přísluší jak rodině, tak škole; potlesk přísluší Sukovi ✕ control: PAT

příspěvat *impf*, **příspěť** *pf* \vee

1 (*impf* pomáhat; mít účast; *pf* pomoci; mít účast) ACT(1) PAT(k+3) ζ MANN ζ MEANS(7) \diamond *impf* příspěvat k uklidnění situace; *pf* příspěť k uklidnění situace ✕ rfl: pass0

2 (*impf* přidávat; poskytovat příspěvek; *pf* přidat; poskytnout příspěvek) ACT(1) ADDR(3) PAT(7) ζ AIM(k+3|na+4) \diamond *impf* příspěvat někomu radou / penězi; *pf* příspěť někomu radou / penězi ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

3 idiom (publikovat) ACT(1) DIR3 ζ MEANS(7) \diamond *impf* příspěvat pravidelně články do novin; *pf* do sborníku příspělo deset autorů ✕ rfl: pass0

příst *impf* \vee

1 (předem vyrábět) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ζ MEANS(na+6) \diamond předlena předla nitě / len / vlnu / rubáš ze lnu; pavouk přede pavučinu ✕ rfl: pass; class: change

2 (vydávat zvuk podobný předem) ACT(1) \diamond kočka začala příst

přistávat *impf*, **přistát / přistat** *pf* \vee (*impf* dosahovat země; *pf* dosáhnout země) ACT(1) ζ LOC ζ DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf)

\diamond *impf* lod' právě přistávala; letadlo přistává v sedm; *pf* lod' právě přistála; letadlo přistálo v sedm; lod' přistála načerpat palivo ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

přistihovat *impf*, **přistihnout** *pf* \vee (*impf* převkapovat; zastihovat; zastávat; *pf* převkapit; zastihnout; zastat; dopadnout) ACT(1) PAT(4) ζ TWHEN(př+6|jak|že) ζ LOC \diamond *impf* přistihovat zloděje při činu; *pf* přistihnout zloděje při činu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

přistupovat *impf*, **přistoupit** *pf* \vee

1 (*impf* přibližovat se; *pf* přiblížit se) ACT(1) \uparrow DIR3 \diamond *impf* přistupoval k oknu; *pf* přistoupit k něčemu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 (*impf* nastupovat jako další do dopravního prostředku; *pf* nastoupit jako další do dopravního prostředku) ACT(1) PAT(k+3) ζ DIR3 \diamond *impf* do autobusu přistupovali k cestujícím další a další cestující; *pf* přistoupit do autobusu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

3 (*impf* přidávat se; *pf* přidat se) ACT(1) PAT(k+3) \diamond *impf* k horečce přistupuje bolení hlavy; *pf* ke všem starostem přistoupily finanční problémy ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

4 (*impf* svolit; *pf* souhlasit) ACT(1) PAT(na+4) \diamond *impf* vláda na tento návrh přistupuje; *pf* přistoupit na podmínky ✕ rfl: pass0

5 (*impf* začít něco dělat; *pf* přikročit) ACT(1) PAT(k+3) \diamond *impf* přistupujeme nyní k volbám; přistupujte k řešení; nyní přistupujeme k přestavbě hospodářství; *pf* přistoupit k řešení otázky ✕ rfl: pass0; class: phase verb

6 (stavět se k něčemu) ACT(1) PAT(k+3) MANN \diamond *impf* k řešení přistupujeme obezřetně; *pf* k řešení přistoupili obezřetně ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

přisuzovat *impf*, **přisoudit** *pf* \vee (*impf* přiznávat; *pf* přiznat; přiřknout) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) \diamond *impf* přisuzovat straně vedoucí úlohu ve státě; *pf* přisoudit straně vedoucí úlohu ve státě ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

přitahovat *impf*, **přitáhnout** *pf* \vee

1 (*impf* přivádět; přinášet; tažením dopravovat; způsobovat, že se něco dostane do urč. blízkosti; *pf* přivést; přinést; tažením dopravit; způsobit, že se něco dostane do urč. blízkosti) ACT(1) PAT(4) \uparrow DIR3 \diamond *impf* každou chvíli přitahoval domů staré věci; firma má za úkol přitahovat do země nové investice; magnety k sobě přitahují kovové předměty; *pf* dítě přitáhlo domů opuštěného psa; firma má za úkol přitáhnout do země nové investice; pedagog přitáhl k sobě mnoho žáků; magnet k sobě přitáhne kovové předměty ✕ rfl: pass; class: transport

2 (*impf* utahovat; stahovat; *pf* utáhnout; stáhnout) ACT(1) PAT(4) ζ MEANS(7) \diamond *impf* opravář jen přitahoval šrouby / / objímku; *pf* opravář přitáhl šrouby / objímku ✕ rfl: pass; class: contact

3 jen přitahovat *impf* (poutat k sobě) ACT(1) PAT(4) \diamond magnet přitahuje hřebíky

4 jen přitáhnout *pf* (přijít (ve velkém množství)) ACT(1) \uparrow DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) \diamond demonstranti přitáhli k ministerstvu; vzbuřenci přitáhli do podhradí; vojska přitáhla do vesnice; ptáci přitáhli ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

5 (*impf* působit pozitivně; okouzlovat; lákat; *pf* zapůsobit pozitivně; okouzlit zlákat) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ě*impf* přitahovali ji černovlasí muži; vždy ho přitahovala nejistota; Praha přitahuje turisty; přitahoval ji svými nonkonformními postoji; přitahovalo ji účastnit se toho konkurzu; přitahovalo ji, že má nonkonformní názory; *pf* školy doufají, že reklamou přitáhnou žáky; zvenku objekt přitáhne diváka zejména vyhraněnými tvary; přitáhl její pozornost nonkonformní reklamou ✕ control: PAT; rfl: pass; class: psych verb

6 idiom (*impf* nutit; *pf* přinutit; přimět) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3) ě*impf* nový pedagog přitahoval studenty více ke studiu; *pf* přitáhl svého syna k zájmu o přírodu ✕ rfl: pass

7 idiom (*impf* přidávat v práci; zvyšovat pracovní tempo / úsilí; *pf* přidat v práci; zvýšit pracovní tempo / úsilí) ACT(1) ě*impf* studenti musí přitahovat; *pf* studenti musí přitáhnout ✕ rfl: pass0

8 idiom (*impf* upoutávat pozornost; *pf* upoutat pozornost) ACT(1|že|cont) DPHR(pozornost) ě*impf* případ celou dobu přitahoval pozornost veřejnost; *pf* případ přitáhl pozornost veřejnosti ✕ rfl: pass

přitisknout *pf* v

1 (přitlačit; přimáčknout; pevně obejmout) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěvrah přitiskl oběti nůž na hrdlo; zloděj ji přitiskl ke zdi; přitiskl ji pevně k sobě ✕ rfl: pass; class: location

2 (dodatečně vytisknout) ACT(1) PAT(4) ?EFF(k+3) ětiskárna přitiskla ještě 500 exemplářů ✕ rfl: pass; class: combining

3 idiom (vehnat do úzkých) ACT(1) PAT(4) DPHR(ke zdi) ěkolega mě svým rozhodnutím přitiskl ke zdi ✕ rfl: pass

přitisknout se *pf* v (přimáčknout se; přitlačit se; obejmout se) ACT(1) DIR3 ěpřitiskl se ke špinavé podlaze a ani nedutal; přitiskl se k ní ✕ class: location

přít se *impf* v (hádat se) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+6|zda|že|cont) ěpřela se s ním o každou maličkost ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

přivádět *impf*, přivést *pf* v

1 (*impf* dovádět; *pf* dovést) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ě*impf* průvodce přivádí cizince na náměstí, když náhle ...; přivádějí tam vždy ukázat své přítelkyně; matka ho přiváděla k přijímání; *pf* průvodce přivedl cizince na náměstí; přivedl chlapce za ruku; přivedl tam ukázat přítelkyni; matka ho přivedla k přijímání ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (*impf* dovádět; *pf* dovést) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ?INTT(k+3|na+4|inf) ě↑DIR ě*impf* přivádí jim pomoc; přiváděl děti domů pozdě; přivádějí mu vždy ukázat své přítelkyně; *pf* přivedl jim pomoc; přivedl děti pozdě; přivedl mu ukázat přítelkyni ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: transport

3 (*impf* způsobovat; iniciovat; *pf* způsobit; iniciovat) ACT(1) PAT(4) EFF(do+2|k+3|na+4) ě*impf* přiváděl tak studenty k postupnému poznávání / k beznaději; *pf* přivedl studentku k poznání / k beznaději / do jiného stavu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

4 (způsobit uvěznění) ACT(1) PAT(4) DIR3 ě*impf* přiváděla je do vězení; *pf* přivedl ho do vězení; jeho nezřízené chování ho přivedlo do vězení ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: location

5 idiom jen přivést *pf* (dotáhnout) ACT(1) DIR3 ěpřivedl to daleko ✕ rfl: pass0

přivazovat *impf*, **přivázat** *pf* v (*impf* připevňovat / připoutávat vázáním; *pf* připevnit / připoutat vázáním) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3|na+4) ěLOC ě*impf* psa jsme na noc přivazovali na řetěz; přivazoval jeden konec lana ke druhému; *pf* psa jsme na noc přivázali na řetěz; přivázal jeden konec lana ke druhému ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT-EFF; class: combining

přivážet *impf*, přivést *pf* v

1 (*impf* dopravovat někam; *pf* dopravit někam) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěMEANS(7|na+6|po++6|v+6) ě*impf* přivážet někoho sanitkou do nemocnice; sanitka ho právě přivážela do nemocnice; přivážel děti na kontrolu k lékaři každý týden; přiváželi mužstvo k utkání; *pf* přivezt někoho sanitkou do nemocnice; sanitka mě přivezla do nemocnice; přivezl mužstvo k utkání; přivezl děti na kontrolu do nemocnice ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (*impf* dopravovat někomu; *pf* dopravit někomu) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ?INTT(k+3|na+4|inf) ěMEANS(7|na+6|po++6|v+6) ě↑DIR ě*impf* přivážet lékařům sanitkou nemocné do nemocnice; přivezl zraněné lékaři na ošetření; *pf* přivezt lékařům sanitkou zraněné na ošetřovnu; přivezl mu ukázat přítelkyni ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor4, cor3, pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

přivítat *pf* v

1 (uvítat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěLOC ěpřivítali delegaci na nádraží zpěvem ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (s potěšením přijmout) ACT(1) PAT(4|že|cont) ěMANN ěpřivítat nový zákon s uspokojením ✕ rfl: pass

přivítat se *pf* v (uvítat se) ACT(1) PAT(s+7) ěpřivítal se s ní bouřlivě ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

přivodit *pf* v (způsobit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ěpřivodil mu újmu na zdraví; přivodil změnu v politice ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

přivolávat *impf*, přivolat *pf* v

1 (*impf* voláním způsobovat, že někdo někam přijde / dostaví se; vyzývat voláním k příchodu; povolávat; *pf* voláním způsobit, že někdo někam přijde / dostaví se; vyzvat voláním k příchodu; povolat) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ě*impf* k autonehodě se vždy přivolává policie; dvakrát za noc k nemocné ženě musel přivolávat lékaře; *pf* k nemocnému jsme přivolali lékaře; přivolal křikem kamarády ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 idiom (*impf* způsobovat, že se stane něco zlého; *pf* způsobit, že se stane něco zlého) ACT(1) ?ADDR(na++4) PAT(4) ě*impf* lidé věřili, že ta neznámá cizinka na ně přivolává jen samá neštěstí; *pf* Nepřivolej svým jednáním na nás pohromu! ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

3 idiom (*impf* vybavovat si; *pf* vybavit si) ACT(1) PAT(4) ěLOC ě*impf* ve snu přivolávala zpátky vzpomínku na svůj rodný dům; *pf* ve snu přivolal vzpomínky na svoje dětství ✕ rfl: pass

přiznávat ^{impf}, **přiznat** ^{pf} _v

1 (^{impf} netajit; vyznávat se; ^{pf} nezatajit; vyznat se) ACT (1) ?ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ěLOC ě^{impf} přiznával mu všechny své přestupky; nikdy mu nepřiznávala, s kým se šla pobavit; ^{pf} přiznal mu svou chybu; přiznejte si, zda byste musel umřít, kdyby Vám bylo zakázáno psát ... (ČNK); nikdy mu nepřiznala, co si o něm myslí ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (^{impf} udělovat; přisoudit; ^{pf} udělit; přisuzovat) ACT (1) ADDR(3) PAT(4) ě^{impf} přiznávala mu půlku majetku; Německá vláda přiznávala nuceně nasazeným odškodnění.; ^{pf} přiznali mu stipendium; Německá vláda přiznala nuceně nasazeným odškodnění. ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

3 (^{impf} uznávat; připouštět; ^{pf} uznat; připustit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|že) ě^{impf} přiznávala jí schopnost to vždy vyřešit; Rozhodčí přiznával našemu týmu prvenství.; ^{pf} přiznala jí schopnost to vždy vyřešit; Přiznej, že se dobře stará o děti. ✕ rcp: ACT-ADDR

4 idiom jen přiznat ^{pf} (přestat se přetvařovat) ACT(1) DPHR(barvu) ě^{impf} přiznat barvu

přiznávat se ^{impf}, **přiznat se** ^{pf} _v (^{impf} doznávat se; ^{pf} doznat se) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(k+3|zda|že|cont) ě^{impf} ke všem krádežím se přiznával; přiznával se mu ke všemu, co udělal; přiznávala se mu, co provedla; žáci se učitelé nikdy nepřiznávali, zda látku umějí či ne; ^{pf} přiznal se mu k vraždě / jak to udělal / že něco udělal; žáci se učitelé nepřiznali, zda látku umějí či ne ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

přizpůsobovat ^{impf}, **přizpůsobit** ^{pf} _v (^{impf} měnit něco podle něčeho / někoho; ^{pf} změnit něco podle něčeho / někoho) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ě^{impf} přizpůsoboval své názory jejím; ^{pf} přizpůbil své názory jejím ✕ rfl: cor3, pass

přizpůsobovat se ^{impf}, **přizpůsobit se** ^{pf} _v (^{impf} měnit se podle něčeho; ^{pf} změnit se podle něčeho) ACT(1) ?PAT(3) ěREG(7|v+6) ě^{impf} přizpůsoboval se svým chováním / v oblákání přátelům; ^{pf} přizpůbil se svým chováním / v oblákání přátelům ✕ rcp: ACT-PAT

přizvat ^{pf} _v (pozvat jako dalšího) ACT(1) ADDR(4) PAT(k+3|inf|aby|at|zda) ěDIR3 ě^{impf} konečně nás přizvali k obědu; přizvala ho ochutnat / aby ochutnal její koláč ✕ control: ADDR; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

psát ^{impf}, **psávat** ^{iter} _v

1 (písemně zaznamenávat) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(na+4|o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ěDIR3 ěMANN ěMEANS(7) ě^{impf} psal o tom referát; píše bez chyb; píše úhledně / anglicky; psát (si) někomu o něco žádost; psal zprávu na zed' / na seznam / do seznamu ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (písemně zaznamenávat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(o+6) ě^{impf} psal mu o New Yorku ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

3 (písemnou formou žádat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(o+4|aby|at|zda) ěDIR3 ě^{impf} psát (si) někomu o něco; psát si do Prahy o radu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

4 (literárně n. hudebně tvořit) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} psal román / skladbu ✕ rfl: pass; class: communication

ptát se ^{impf}, **ptávat se** ^{iter} _v

1 (tázat se; pokládat otázku) ACT(1) ADDR(2) PAT(na+4|zda|cont) ěMANN ě^{impf} ptát se někoho na něco; ptát se logicky ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (hledat; shánět) ACT(1) ?ADDR(2) PAT(po+6) ě^{impf} ptát se někoho po něčem ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

publikovat ^{biasp} _v (vydat, vydávat tiskem, zveřejnit, zveřejňovat) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|že|cont) ěLOC ě^{impf} publikoval o této problematice článek v prestižním časopisu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

půjčit si ^{pf} v idiom (vyčinit) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} za tohle si ho brzy půjčím ✕ rcp: ACT-PAT

půjčovat ^{impf}, **půjčít** ^{pf} _v

1 (^{impf} poskytovat na přechodnou dobu; ^{pf} poskytnout na přechodnou dobu) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěAIM(k+3|na+4) ě^{impf} půjčoval mu peníze na přestavbu domu; ^{pf} půjčil mu peníze na přestavbu domu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (^{impf} poskytovat na přechodnou dobu; ^{pf} poskytnout na přechodnou dobu) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěAIM(k+3|na+4) ě^{impf} půjčovali archiválie do ciziny; ^{pf} půjčovali archiválie do ciziny ✕ rfl: pass; class: exchange

3 (^{impf} získávat na přechodnou dobu (ne nutně pro sebe); ^{pf} získat na přechodnou dobu (ne nutně pro sebe)) ACT(1) PAT(4) ORIG(od+2) ěAIM(k+3|na+4) ěBEN(3) ě^{impf} půjčovat si peníze v bance; půjčovalo jim / pro ně peníze od rodičů; ^{pf} půjčít si peníze v bance; půjčím ti / pro tebe peníze od bratra ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

působit ^{impf} _v

1 (vyvolávat; být příčinou / původcem) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|že) ěMEANS(7) ě^{impf} působil těžkosti / problémy; působil mu bolest; Tento vnitřní rozpor v křesťanství působí, že dějinné cesty obou se neshodnou: cesta Ježíše - lásky a cesta církve (ČNK) ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

2 (mít vliv / účinek / dosah) ACT(1|že|cont) ?ADDR(na+4|proti+3) ?PAT(7) ěAIM(aby) ěMANN ě^{impf} působil na všechny okolo svým příkladem, aby .. ; lék působí proti nachlazení; strašně na mne působilo, že všechno bylo cizí ... (ČNK) ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR

3 (být zaměstnán) ACT(1) ěLOC ěCOMPL(jako+1) ě^{impf} působil jako učitel ve školství

4 (vyvolávat dojem; chovat se) ACT(1) MANN ěLOC ě^{impf} působí stejně; působí (ale: jako rozbuška.CPR)

pustit viz pouštět ^{impf}, pustit ^{pf}

pustit se viz pouštět se ^{impf}, pustit se ^{pf}

pustit si viz pouštět si ^{impf}, pustit si ^{pf}

putovat ^{impf} _v (cestovat; konat delší cestu; konat pouť ke sv. místu) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ěĚDIR ěLOC ě^{impf} láhev putovala z ruky do ruky; turisté putovali celý den po horách; zloději okamžitě putovali do vězení; každý rok putují do Mekky tisíce věřících ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

pyšnit se ^{impf}, **pyšnívat se** ^{iter} *v* (být pyšný na něco; honosit se) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(7|s+7|že|cont) ◇ *Petr se pyšnil spolužákům svou sbírkou známek; páv se pyšnil svým peřím; Jan se pyšnil, že dokáže uplavat 100 bazénů; pyšnil se, kolik má peněz* ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

R

ráčit ^{impf}, **ráčivát** ^{iter} *v* (přát si; chtít; žádat si; hodlat; přát si (vyjadřuje zdvořilou výzvu)) ACT(1) PAT(4|inf) ◇ *Co si račte přát?; račte dovolit; mít co hrdlo ráčí (SSČ)* ✕ control: ACT; class: mental action

radit ^{impf} *v*
1 (dávat radu) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby|at|zda|že|cont) ěREG(v+6) ◇ *radila mu, at' od manželky odejde* ✕ control: ADDR; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (pomoci) ACT(1) ADDR(3) PAT(s+7) ◇ *radit někomu s diplomovou prací* ✕ rcp: ACT-ADDR

radit se ^{impf} *v* (konfrontovat názory s někým; hledat radu) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+6|zda|cont) ◇ *radili se s kolegy o novém projektu* ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

radovat se ^{impf} *v* (mít radost) ACT(1) ?PAT(z+2|nad+7|že|cont) ◇ *všichni se z jejího úspěchu radovali*

ranit ^{pf} *v*

1 (způsobit zranění) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ *ranil ho nožem* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (dotknout se) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ěLOC ◇ *ranil ho na citech / na citlivém místě; ranil jeho city; ranil ji na citech; ranilo ho slyšet takové urážky; ranilo ho, že ho kamarádka za zády pomlouvá* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

3 (postihnout) ACT(1) PAT(4) ◇ *ranila ho mrtvice; být raněn slepotou*

ratifikovat ^{biasp} *v* (oficiálně schválit) ACT(1) PAT(4) ◇ *dokument musí ještě ratifikovat nejvyšší orgány* ✕ rfl: pass

razit ^{impf}, **razivát** ^{iter} *v*

1 (ražením / tlakem / prorážením vytvářet) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7|na+6) ◇ *dělníci razili tunel ve skále; razil mince; razil si cestu hlubokým sněhem* ✕ rfl: pass

2 (propagovat) ACT(1) PAT(4) ◇ *razil heslo, že ...; razil nový styl práce* ✕ rfl: pass

reagovat ^{biasp} *v* (projevit reakci) ACT(1) PAT(na+4) ěMEANS(7) ◇ *reagoval na její slova jen urážkami* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

realizovat ^{biasp} *v* (uskutečnit, uskutečňovat) ACT(1) PAT(4) ◇ *realizoval akci* ✕ rfl: pass

realizovat se ^{biasp} *v* (plně se uplatňovat, plně se uplatnit) ACT(1) ěMANN ěLOC ◇ *realizoval se plně v práci / v oboru*

redukovat ^{biasp} *v* (snižovat (i hodnotu)) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ?DIFF(o+4) ◇ *musíme redukovat sociální výdaje; továrna musí trojnásobně redukovat emise síry* ✕ rfl: pass; class: change

referovat ^{biasp} *v*

1 (podat / podávat zprávu / referát; přednést / přednášet zprávu / referát; sdělit / sdělovat) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(zda|že|cont) ◇ *Jana referovala o Petrovi, že celou zprávu vypracoval sám; lékařka referovala příbuzným, že se pacientův stav zhoršil; referoval jim, jak se to stalo; nikdo nám nerefereoval, zda můžeme testy spustit* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (podat / podávat zprávu / referát; přednést / přednášet zprávu / referát; sdělit / sdělovat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(o+6) ◇ *redaktorka referovala o vyhocené situaci na Blízkém Východě; lékař referoval o pacientově stavu* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

reflektovat ^{impf} *v*

1 (odrážet; promýšlet; přemístit; uvažovat) ACT(1) PAT(4|o+6|že|cont) ◇ *kniha reflektovala situaci v padesátých letech; naše studie reflektuje, že situace na Blízkém Východě se vyhocuje; génius nereflektuje o tvoření, ale tvoří (SSJČ)* ✕ rfl: pass; class: mental action

2 (mít zájem; ucházet se o něco; činit si nároky; stát o něco) ACT(1) PAT(na+4) ◇ *Jan na kolegovu nabídku jet do zahraničí nereflekoval* ✕ rfl: pass0

3 (odrážet; zrcadlit) ACT(1) PAT(4) ◇ *zrcadlo reflektovalo jeho tvář; hladina řeky reflektovala mihotající se paprsky*

registrovat ^{biasp} *v*

1 (evidovat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇ *zde registrujeme všechny přihlášky* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (zaznamenávat, zaznamenat; všimát si, všimnout si) ACT(1) PAT(4|jak|zda|že|cont) ◇ *přístrojem registrujeme všechny otřesy; v duchu registroval, že paní učitelka ... (ČNK); registrovat, jak dalece nádor metastázoval (ČNK)* ✕ rfl: pass; class: perception

3 (zaznamenávat, zaznamenat; všimát si, všimnout si) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|jak|že) ◇ *registroval ho, jak vchází do dveří* ✕ control: PAT; class: perception

regulovat ^{impf} *v* (usměrňovat) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěMEANS(7) ◇ *stát bude stále regulovat nájemné* ✕ rfl: pass

rekonstruovat ^{biasp} *v*

1 (opravovat) ACT(1) PAT(4) ◇ *rekonstruovat budovu* ✕ rfl: pass

2 (vytvořit model/rekonstrukci) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěCRIT ◇ *rekonstruovat případ z jednotlivých svědectví; rekonstruovat původní podobu podle středověkých plánů* ✕ rfl: pass

remizovat / remízovat ^{pf} *v* (skončit remízou) ACT(1) PAT(s+7) ěREG(v+6) ěEXT ◇ *k stříbrné medaili stačilo v posledním zápase remizovat se Švédy* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: social interaction

reprezentovat ^{impf} *v*

1 (zastupovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěLOC ◇ *reprezentoval stranu na sjezdu svým projevem* ✕ rcp: ACT-PAT

2 (představovat) ACT(1) PAT(4) ěREG ◇ *Má vlast reprezentuje novoromantismus v našich podmínkách*

respektovat ^{impf} *v* (dodržovat; zachovávat; být v souladu) ACT(1) PAT(4|že|cont) ◇ *respektoval smlouvy / zákaz / že mu nedali souhlas* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

rezignovat ^{biasp} v

1 (podat rezignaci; skončit (ve funkci)) ACT(1) PAT(na+4|z+2) ◇ rezignovat na funkci premiéra ✕ rfl: pass0

2 (poddat se) ACT(1) ◇ unaveně rezignoval

režirovat ^{impf} v (mít režii; řídit) ACT(1) PAT(4) ◇ režirovat inscenaci ✕ rfl: pass

riskovat ^{biasp} v (dávat / dát v sázku) ACT(1) ?PAT(4|že) ◇ riskovat prohru / že prohraje; riskovat život / že přijde o život ✕ rfl: pass

rodit ^{impf} v

1 (přivádět na svět) ACT(1) PAT(4) ◇ rodila děti ✕ rfl: pass

2 (dávat plody) ACT(1) ?PAT(4) ◇ strom už nerodí ovoce

rodit se ^{impf} v

1 (přicházet na svět; vznikat) ACT(1) ?PAT(z+2) ◇ rodí se čím dál tím méně dětí; na konci 20. století se děti rodí ze zkumavky

2 (dařit se) ACT(1) ◇ na Moravě se rodí víno

rovnat ^{impf} v

1 (pořádat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2) ěCRIT ◇ rovnat oblečení v šuplíku; rovnal knihy podle abecedy ✕ rfl: pass; class: change

2 (činit rovným; urovnávat; narovnávat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇ rovnat sukni; rovnat si záda ✕ rfl: pass

3 (konfrontovat; porovnat) ACT(1) PAT(4) EFF(s+7) ◇ s naším rychtářem se nikdo nemůže rovnat ✕ rcp: PAT-EFF

4 (uvádět do shody) ACT(1) PAT(4) ěCRIT ěBEN(3) ◇ rovnat si hodinky ✕ rfl: pass

5 idiom (vyřídít smírně) ACT(1) PAT(4) ◇ rovnal spory smírnou cestou ✕ rfl: pass

6 idiom (usmířit) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ◇ rovnat matku s dcerou ✕ rcp: ADDR-PAT

rovnat se ^{impf} v (činit, být roven) ACT(1) PAT(3) ◇ tento čin by se rovnal sebevraždě ✕ rcp: ACT-PAT

rovnat si ^{impf} v idiom (promýšlet si) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇ rovnala si to v hlavě

rozbíhat ^{impf}, **rozběhnout** / **rozeběhnout** ^{pf} v (^{impf} rozjíždět; uvádět do chodu; spouštět; ^{pf} rozjet; uvést do chodu; spustit) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} firma pomalu rozbíhala nové projekty; ^{pf} firma rozběhla nové projekty ✕ rfl: pass; class: phase verb

rozbíhat se ^{impf}, **rozběhnout se** / **rozeběhnout se** ^{pf} v

1 (^{impf} dávat se do běhu (i za urč. účelem); rozptylovat se; ^{pf} dát se do běhu (i za urč. účelem); rozptýlit se; rozprchnout se) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ěDIR ◇ ^{impf} závodníci se rozbíhali k cíli; děti se učitelce rozbíhaly do všech stran; ^{pf} závodníci se rozběhli k cíli; dítě se rozběhlo za psem; rozběhl se pomoci sestře; děti se učitelce rozběhly do všech stran; děti se rozeběhly za psem; prsty se rozeběhly po klávesách ✕ control: ACT; class: motion

2 (^{impf} začínat fungovat; dostávat se plně do chodu / do plného rozvoje / do tempa; ^{pf} začít fungovat; dostat se plně do chodu / do plného rozvoje / do tempa) ACT(1) ◇ ^{impf} motor se pomalu rozbíhal; jednání se rozbíhalo od pátku; teprve od léta se rozbíhá nová sezóna; stroj se

pomalu rozbíhal; ^{pf} motor se rozběhl na první pokus; jednání se konečně rozběhlo; sezóna se rozběhla až v létě; stroj se nemohl rozběhnout

rozbíjet ^{impf}, **rozbít** ^{pf} v

1 (^{impf} rozbitím poškozovat; rozbitím ničit; roztloukat; ^{pf} rozbitím poškodit; rozbitím zničit; roztlouci) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ?OBST(o+4) ěBEN(3) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} rozbíjeli okna kameny; opilec rozbíjel sklenice o sebe; ^{pf} rozbili okna kameny; opilec rozbil sklenice o sebe ✕ rfl: pass; class: change

2 (^{impf} ničit; mařit; ^{pf} zničit; zmařit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} policisté rozbíjeli mezinárodní bandu pašeráků drog; svými výroky prezident rozbíjel křehkou stabilitu země; rozbíjel jeho plány a naděje; ^{pf} policisté rozbili mezinárodní bandu pašeráků drog; svými výroky prezident rozbil křehkou stabilitu země; revoluce rozbila jeho plány a naděje ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

rozbíjet se ^{impf}, **rozbít se** ^{pf} v

1 (^{impf} rozbitím se poškozovat; ^{pf} rozbitím se poškodit) ACT(1) ?PAT(na+4) ?OBST(o+4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} talíře se rozbíjely pádem o podlahu; ^{pf} talíř se rozbil pádem o podlahu; váza se rozbila na kusy ✕ class: change

2 (^{impf} přestávat fungovat; ^{pf} přestat fungovat) ACT(1) ◇ ^{impf} neustále se jí rozbíjela lednice; ^{pf} rozbila se jim lednice; manželství se jí po roce rozbilo

rozčilovat ^{impf}, **rozčilit** / **rozčilit** ^{pf} v (^{impf} zlobit; přivádět do zlosti / nelidu; hněvat; ^{pf} rozzlobit; přivést do zlosti / neklidu; rozhorlit; rozhněvat) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} jeho slova ji rozčilovala; rozčilovalo ji, že o sebe nedbá; rozčilovalo ho opakovat stále dokola to samé; ^{pf} jeho slova ho rozčílila; rozčílilo ho, že jsi nepřišel včas; rozčílilo ji slyšet už po desáté to samé tvrzení ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

rozčilovat se ^{impf}, **rozčilit se** ^{pf} v (^{impf} zlobit se; podléhat zlosti / neklidu; hněvat se; ^{pf} rozzlobit se; podlehnout zlosti / neklidu; rozhorlit se; rozhněvat se) ACT(1) ?PAT(na+4|nad+7|že|cont) ěCAUS(za+4) ◇ ^{impf} rozčiloval se na Petra / nad každou maličkostí / že se syn neučí; rozčilovala se, proč tolik utrácí; ^{pf} rozčílil se na kolegy / nad každou maličkostí / že se syn neučí; rozčílil se, proč nepřišel ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

rozdat si ^{pf} v

1 idiom (^{pf} utkat se) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ěREG(v+6) ◇ ^{pf} rozdal si to s ním v běhu ✕ rcp: ACT-ADDR

2 idiom (^{pf} vykonat soulož) ACT(1) PAT(4) ADDR(s+7) ◇ ^{pf} rozdal si to s ní ✕ rcp: ACT-ADDR

rozdávat ^{impf}, **rozdat** ^{pf} v (^{impf} rozdělovat; dávat; ^{pf} rozdělit; dát; darovat) ACT(1) ADDR(3|mezi+4) PAT(4) ◇ ^{impf} rozdávat mezi děti bonbony, rozdávat dětem sešity; ^{pf} rozdat mezi děti bonbony, rozdat dětem sešity ✕ rfl: cor4^{pf}, pass rcp: ACT-ADDR; class: exchange

rozdělovat ^{impf}1, **rozdílet** ^{impf}2, **rozdělit** ^{pf} v

1 jen rozdělovat ^{impf}1, rozdělit ^{pf} (^{impf}1 dělat díly; třídit; ^{pf} udělat díly; roztrít) ACT(1) PAT(4) EFF(do+2|na+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ěLOC ◇ ^{impf}1 rozdělovat děti do skupin / na skupiny; rozdělovat aktivity do firem; rozdělovat

kartičky podle situací; *pf* rozdělit děti do skupin / na skupiny; rozdělit aktivity do firem; rozdělte kartičky podle situací ✕ rfl: pass; class: change

2 (*impf*¹ přidělovat; dávat; *impf*² přidělovat; dávat; *pf* přidělit; dát) ACT(1) ADDR(3|mezi+4|mezi+7) PAT(4) ěMEANS(7) ěLOC ěBEN(3) ◇*impf*¹ rozdělovat dětem / mezi děti dárky; *impf*² rozdílet dětem / mezi děti dárky; *pf* rozdělit dětem / mezi děti dárky ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

3 jen rozdělovat *impf*¹, rozdělit *pf* (*impf*¹ oddělovat; *pf* oddělit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ◇*impf*¹ rozdělovat ženicha od nevěsty; *pf* příbuzní rozdělili na chvíli ženicha od nevěsty (SSJČ) ✕ rfl: pass; rcp: PAT-ORIG

rozdělovat se *impf*, **rozdělit se** *pf* v

1 (*impf* dělením vytvářet části (ze sebe); *pf* dělením vytvořit části (ze sebe)) ACT(1) PAT(do+2|na+4|v+4) ◇*impf* postupně se začal celý průvod rozdělovat do malých skupinek / / na malé skupinky chodců; *pf* nakonec se celá skupina rozdělila do několika dvojic / na několik dvojic

2 (*impf* dávat ze svého; *pf* dát ze svého; podělit se) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(o+4) ◇*impf* rozděloval se s bratrem o všechno; *pf* rozdělil se s Janou o poslední peníze ✕ rcp: ACT-ADDR

rozdrcovat *impf*, **rozdrtit** *pf* v (*impf* rozmačkávat; rozbíjet; porážet; ničit; *pf* rozmačkat; rozbít; porazit; zničit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ěMEANS(7) ◇*impf* rozdrcovat kámen na prach; rozdrcovat nepřítel / soupeře; *pf* rozdrtit kámen na prach; rozdrtil její teorie; rozdrtit nepřítel / / soupeře ✕ rfl: pass; class: change

rozdrcovat se *impf*, **rozdrtit se** *pf* v (*impf* rozmačkávat se; rozbíjet se; *pf* rozmačkat se; rozbít se) ACT(1) ?PAT(na+4) ◇*impf* kámen se mu začal rozdrcovat v ruce; *pf* kámen se mu rozdrtil v ruce ✕ class: change

rozebírat /rozbírat *impf*, **rozebrat** *pf* v

1 (*impf* rozkládat na části; *pf* rozložit na části) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4) ěMEANS(7) ◇*impf* otec rozebíral /rozbíral žárovky na stromeček; chlapec rozebíral/rozbíral autíčko na součástky; *pf* otec rozebral žárovky na stromeček; chlapec rozebral autíčko na součástky ✕ rfl: pass; class: change

2 (*impf* analyzovat; podrobovat rozboru; *pf* analyzovat; podrobit rozboru) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◇*impf* rozebíráme /rozbíráme novou látku / báseň; nemusíš stále rozebírat/rozbírat, kdo za to může; *pf* rozebrat novou učební látku / báseň; rozebrat problém / kdo za to může ✕ rfl: pass; class: mental action

3 (*impf* postupně braním spotřebovávat; *pf* postupně braním spotřebovat) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* zákazníci rozebírali/rozbírali veškeré zboží z výprodeje; pozůstali (si) rozebírali věci po zemřelém; *pf* zákazníci rozebrali veškeré zboží z výprodeje; pozůstali (si) rozebrali věci po zemřelém ✕ rfl: pass

4 idiom (*impf* promlouvat někomu do duše; *pf* promluvit někomu do duše) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* otec syna důkladně rozebíral/rozbíral; *pf* otec syna pěkně rozebral ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

rozehrávat *impf*, **rozehrát** *pf* v

1 (*impf* začínat hrát; přivádět do činnosti; *pf* začít hrát; přivést do činnosti; rozezvuchet) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* rozehrával partii šachu; rozehrával novou hru; rozehrával housle / varhany; *pf* rozehrál partii šachu; rozehrál novou hru; rozehrál housle / varhany ✕ rfl: pass

2 idiom (*impf* uvádět do hry; *pf* uvést do hry) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* rozehrávat míč; *pf* rozehrát míč ✕ rfl: pass

rozehrávat se *impf*, **rozehrát se** *pf* v (*impf* začínat hrát; dostávat se do hry; *pf* začít hrát; dostat se do hry) ACT(1) ◇*impf* hudba se začala naplno rozehrávat; varhany se rozehrávaly; *pf* hudba se naplno rozehrála; varhany se rozehrály; hráč se rozehrál

rozejít *pf* v (chůzí dostat do tempa / do formy) ACT(1) PAT(4) ◇ráno se nemohl rozejít ✕ rfl: pass

rozesílat *impf*, **rozeslat** *pf* v

1 (*impf* posílat různým osobám; *pf* poslat různým osobám) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇*impf* rozesílat dopisy zákazníkům; *pf* rozeslat dopisy zákazníkům ✕ rfl: pass; class: exchange

2 (*impf* posílat na různá místa; *pf* poslat na různá místa) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇*impf* rozesílat dopisy na různé adresy; *pf* rozeslat dopisy na různé adresy ✕ rfl: pass; class: location

rozesmávat /rozesmívat *impf*, **rozesmát** *pf* v (*impf* způsobovat, že se někdo dá do smíchu; *pf* způsobit, že se dá někdo do smíchu) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*impf* jeho slova ho rozesmávala / rozesmívala; rozesmávalo / rozesmívalo ho, že je tak hloupý; *pf* rozesmála ho její reakce / že má každou ponožku jinou ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

rozesmávat se /rozesmívat se *impf*, **rozesmát se** *pf* v (*impf* dávat se do smíchu; reagovat na něco smíchem; *pf* dát se do smíchu; zareagovat na něco smíchem) ACT(1) ?PAT(nad+7|že|cont) ěMANN ◇*impf* miminko se rozesmávalo / rozesmívalo pokaždé, když spatřilo maminku; rozesmávala se / rozesmívala se pokaždé nad jeho reakcemi; rozesmával se / rozesmíval se, že je tak neohrabaný; *pf* dítě se rozesmálo na celé kolo; dítě se na matku rozesmálo; nad jeho reakcí se rozesmála; rozesmála se, že je tak neohrabaný

rozevírat /rozvírat *impf*, **rozevřít** *pf* v (*impf* otevírat; rozta-hovat; *pf* otevřít; roztáhnout) ACT(1) PAT(4) ◇rozevřít deštník / okno ✕ rfl: pass

rozevírat se /rozvírat se *impf*, **rozevřít se** *pf* v (*impf* otevírat se; *pf* otevřít se) ACT(1) ◇*impf* dveře se rozevřely dokořán; *pf* padák se nerozevřel

rozeznávat *impf*, **rozeznat** *pf* v

1 (*impf* odlišovat; *pf* odlišit) ACT(1) PAT(4) ORIG(od+2) ◇*impf* dítě již rozeznává barvy; *pf* rozeznal jedno dvojče od druhého jen stěží ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT-ORIG; class: mental action

2 (*impf* smysly rozpoznávat; určovat; *pf* smysly rozpoznat; určit) ACT(1) PAT(4|jak|zda|že|cont) ◇*impf* rozeznával obrysy ve tmě jen pomalu; *pf* rozeznal v dálce siluetu postavy ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (*impf* smysly rozpoznávat; *pf* smysly rozpoznat) ACT(1) PAT(4) EFF(jak|že) ◇*impf* rozeznával postavu, jak se krade

podél zdi; *pf* rozeznal postavu, jak se krade podél zdi ✕
rfl: pass; class: perception

rozhlížet se *impf*, **rozhlédnout se** *pf* _v

1 (*impf* dívat se kolem sebe; *pf* podívat se kolem sebe)
ACT(1) ĽLOC ĽDIR3 ◊*impf* rozhlížela se na všechny strany;
pf rozhlédl se kolem sebe ✕ class: perception

2 (*impf* hledat; *pf* hledat) ACT(1) PAT(po+6) ◊*impf* rozhlížela se po někom věrném; *pf* rozhlédl se po synovi ✕ rcp:
ACT-PAT

rozhodovat *impf*, **rozhodnout** *pf* _v

1 (*impf* určovat; stanovovat; dělat závěr; řešit; *pf* určit; stanovit; udělat závěr; rozřešit) ACT(1|že) PAT(4|o+6|inf|aby|at|zda|že|cont) ĽBEN(proti+3) ◊*impf* rychle rozhodoval o jeho přijetí; výbor rozhodoval, kdo dostane ocenění; rozhodoval spor vždy v otcův prospěch; rychle rozhodoval přijmout ho / aby byl přijat; *pf* rychle rozhodl o jeho přijetí; výbor rozhodl, kdo dostane ocenění; rozhodl spor ve prospěch otce; jeho gól rozhodl utkání; jezdci rozhodli boj; rychle rozhodl přijmout ho / aby byl přijat ✕ control: ACT, ex; rfl: pass, pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

2 (*impf* vybírat mezi více možnostmi; *pf* vybrat z více možností) ACT(1) PAT(mezi+7) ?EFF(pro+4) ◊*impf* rozhodoval mezi dvěma zly pro to menší; *pf* rozhodl mezi dvěma možnostmi

rozhodovat se *impf*, **rozhodnout se** *pf* _v

1 (*impf* volit; určovat; dělat závěr; *pf* zvolit; určit; udělat závěr) ACT(1|že) PAT(k+3|pro+4|o+6|inf|zda|že|cont) ◊*impf* rychle se rozhodoval o jeho přijetí / zda ho přijmou; rychle se rozhodoval přijmout ho / že ho přijme; *pf* rychle se rozhodl o jeho přijetí / zda ho přijmou; rychle se rozhodl přijmout ho / že ho přijme; rozhodl se podniknout tuto cestu; rozhodl se k riskantnímu kroku ✕ control: ACT; class: mental action

2 (*impf* vybírat mezi více možnostmi; *pf* vybrat z více možností) ACT(1) PAT(mezi+7) ?EFF(pro+4) ◊*impf* rozhodoval se mezi dvěma zly pro to menší; *pf* rozhodl se pro tuto cestu

rozcházet *impf*, **rozchodit** *pf* _v

1 (*impf* chůzí dostávat do tempa / do formy; *pf* chůzí dostat do tempa / do formy) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* rozcházel bolavé koleno; *pf* rozchodil bolavé koleno ✕ rfl: pass

2 jen rozchodit *pf* (chůzí zvětšit; rozšlápnout) ACT(1) PAT(4) ◊rozchodil menší boty ✕ rfl: pass

rozcházet se *impf*, **rozejít se** *pf* _v

1 (*impf* vzdalovat se chůzí; rozptylovat se; *pf* vzdálit se chůzí; rozptýlit se) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ĽDIR ◊*impf* poslové se rozcházel do všech stran hlásat slovo boží; *pf* poslové se rozešli do všech stran hlásat slovo boží ✕ control: ACT; class: motion

2 idiom (*impf* přestávat se stýkat; názorově se neshodovat; *pf* přestat se stýkat; názorově se neshodnout) ACT(1) PAT(s+7) ◊*impf* už rok se rozcházel s přítelkyní; *pf* rozešel se se svým bratrem ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

rozjíždět *impf*, **rozjet** *pf* _v

1 (*impf* uvádět do chodu / k plnému rozvoji; *pf* uvést do chodu / k plnému rozvoji) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* dnes rozjíždíme zimní výprodej / nový projekt / nové zařízení;

pf dnes jsme rozjeli zimní výprodej / nový projekt / nové zařízení ✕ rfl: pass; class: phase verb

2 (*impf* jízdu ničit; rozmačkávat; *pf* jízdu zničit; rozmačkat) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* děti z legrace rozjížděly jablka; *pf* na silnici rozjel jablka na padrt ✕ rfl: pass

rozjíždět se *impf*, **rozjet se** *pf* _v

1 (*impf* vydávat se na cestu (i za urč. účelem); *pf* vydat se na cestu (i za urč. účelem)) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊*impf* každé prázdniny se rozjížděl na venkov; *pf* vždy se na dovolenou rozjel za svou rodinou; rozjel se pomoci své rodině ✕ control: ACT; class: motion

2 (*impf* rozbíhat se; dostávat se do chodu; dostávat se do tempa; *pf* rozběhnout se; dostat se do chodu; dostat se do tempa) ACT(1) ◊*impf* auto se pomalu začalo rozjíždět; postupně se v podniku rozjížděl nový systém; *pf* auto se konečně rozjelo; postupně se rozjely změny ve společnosti; auto se pořádně rozjelo až po pěti kilometrech

rozkládat *impf*, **rozložit** *pf* _v

1 (*impf* roztahovat; rozevírat; rozprostírat; *pf* roztáhnout; rozevřít; rozprostít) ACT(1) PAT(4) ĽLOC ĽDIR3 ◊*impf* vytáhl doutník a začal si pomalu rozkládat noviny; *pf* rozložil si noviny a začal číst ✕ rfl: pass

2 (*impf* rozmístovat rozložením někam; *pf* rozmístit rozložením někam) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊*impf* rozkládala příbory po stole; *pf* rozložil příbory po stole ✕ rfl: pass; class: location

3 (*impf* rozmístovat rozložením někde; *pf* rozmístit rozložením někde) ACT(1) PAT(4) LOC ◊*impf* rozkládala příbory na stole; *pf* rozložil příbory na stole ✕ rfl: pass; class: location

4 (*impf* rozebírat; rozdělovat; *pf* rozebrat; rozdělit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4) ◊*impf* dítě rozkládalo autíčko na součástky; růst cen rozkládáme do více let; *pf* chlapec rozložil autíčko na součástky; růst cen musíme rozložit do více let ✕ rfl: pass; class: change

5 (*impf* ničit; působit rozklad; *pf* zničit; způsobit rozklad) ACT(1) PAT(4) ĽMEANS(7) ◊*impf* některé mikroorganismy rozkládají mrtvou organickou hmotu; *pf* některé mikroorganismy rozloží mrtvou organickou hmotu

6 (*impf* přidělovat komu; *pf* přidělit komu) ACT(1) ?ADDR(3|na+4) PAT(4) ◊*impf* rozkládáme úkoly všem členům / na všechny členy redakce; *pf* našim úkolem je rozložit úkoly všem členům / na všechny členy redakce ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

7 jen rozkládat *impf* (mluvit; vyprávět o něčem) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) ◊někteří řidiči při jízdě vesele rozkládají do svých mobilních telefonů ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

8 jen rozkládat *impf* (pohybovat) ACT(1) PAT(7) ◊neustále rozkládala rukama ✕ rfl: pass0; class: cause motion

rozkládat se *impf*, **rozložit se** *pf* _v

1 (*impf* rozpadat se; *pf* rozpadnout se) ACT(1) ?PAT(na+4) ◊*impf* vláda se začala rozkládat; *pf* vláda se rozložila ✕ class: change

2 (*impf* podléhat rozkladu; *pf* podlehnout rozkladu) ACT(1) ◊*impf* maso se na slunci rychle rozkládalo; *pf* maso se na slunci rychle rozložilo

3 jen rozkládat se ^{impf} (prostírat se; ležet; zabírat / /zaplňovat urč. prostor) ACT(1) LOC ◊ Praha se rozkládá nad řekou Vltavou; na kopci se rozkládala malá vesnice ✕ class: location

4 jen rozložit se ^{pf} (pohodlně se umístit) ACT(1) ěLOC ěDIR3 ◊ rozložil se pohodlně do křesla; rozložil se v křesle ✕ class: location

rozlišovat ^{impf}, **rozlišit** ^{pf} v

1 (^{impf} odlišovat; ^{pf} odlišit) ACT(1) PAT(4) ORIG(od+2) ◊ ^{impf} rozlišovat dobro od zla citem; rozlišovat mezi lidmi; rozlišovat mezi studenými a teplými barvami; ^{pf} rozlišit dobro od zla citem ✕ rfl: pass; rcp: PAT-ORIG

2 (^{impf} rozdělovat; ^{pf} rozdělit) ACT(1) PAT(4) EFF(na+4) ěMEANS(7) ◊ ^{impf} rozlišovat barvy na studené a teplé; ^{pf} rozlišit barvy na studené a teplé ✕ rfl: pass

3 (^{impf} rozpoznávat; ^{pf} rozpoznat) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◊ ^{impf} rozlišovat polohu domu / zda dům stojí na kopci nebo u vody; ^{pf} rozlišit polohu domu / zda dům stojí na kopci nebo u vody ✕ rfl: pass; class: mental action

rozloučit se ^{pf} v (pozdravit při odchodu; vzdát se) ACT(1) PAT(s+7) ◊ rozloučili se s rodiči; musela se rozloučit se všemi svými zájmy ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

rozlučovat ^{impf}, **rozlučit** ^{pf} v

1 (^{impf} odlučovat; ^{pf} odloučit) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ◊ ^{impf} Martinu s Petrem rozlučovaly rozdílné přístupy k životu; ^{pf} maminku s tatínkem rozlučily opakované hádky ✕ rcp: ADDR-PAT

2 idiom (^{impf} rozvádět; ^{pf} rozvést) ACT(1) PAT(4) ◊ ^{impf} soud rozlučuje bezdětná manželství bez problému; ^{pf} soud rozlučil manželství při prvním stání ✕ rfl: pass

rozmístovat / rozmístit ^{impf}, **rozmístit** ^{pf} v

1 (^{impf} umístitovat někde; ^{pf} umístit někde) ACT(1) PAT(4) LOC ◊ ^{impf} rozmístovali rakety na celém území; ^{pf} rozmístili rakety na našem území ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} umístitovat někam; ^{pf} umístit někam) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊ ^{impf} rozmístovali německé chlapce do rodin; ^{pf} rozmístili německé chlapce do rodin ✕ rfl: pass; class: location

rozmístit se / rozmístit se ^{impf}, **rozmístit se** ^{pf} v

1 (^{impf} umístitovat se někde; ^{pf} umístit se někde) ACT(1) LOC ◊ ^{impf} rozmístovali se na celém území; ^{pf} rozmístili se na našem území ✕ class: location

2 (^{impf} umístitovat se někam; ^{pf} umístit se někam) ACT(1) DIR3 ◊ ^{impf} rozmístovali se do rodin; ^{pf} rozmístili se do rodin ✕ class: location

rozmlouvat ^{impf}, **rozmluvit** ^{pf}, **rozmlouávat** ^{iter} v

1 jen rozmlouvat ^{impf}, rozmlouávat ^{iter} (^{impf} hovořit; rozprávět; promluvit si; poradit se) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(o+6) ◊ ^{impf} učitelka s matkou rozmlouvala o synovi; Jan rozmlouval s psychologkou o své situaci / že by chtěl změnit práci ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (^{impf} vymlouvat; mluvením odrazovat / odvracet od něčeho; ^{pf} vymluvit; mluvením odradit / odvrátit od něčeho) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby|at|že) ◊ ^{impf}

sestra stále manželovi rozmlouvala koupí motorky / / aby si koupil motorku / že si nemá kupovat motorku; Jana Petrovi rozmlouvala jít na ten večerek; ^{pf} bratr mi rozmluvil koupí nového počítače / abych si koupila nový počítač / že si nemám kupovat nový počítač; rodiče mi rozmluvili jít večer na ples ✕ control: ADDR; rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 idiom jen rozmluvit ^{pf} (^{pf} přimět k mluvení; rozhovořit; rozpovídat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◊ ^{pf} moderátor nakonec své hosty rozmluvil ✕ rfl: pass

rozmlouvat se ^{impf}, **rozmluvit se** ^{pf}, **rozmlouávat se** ^{iter} v

1 (^{impf} začínat mluvit; ^{pf} začít mluvit) ACT(1) ◊ ^{impf} dítě se pomalu rozmlouvá; herci se před představením rozmlouvali; ^{pf} stále se nemohl rozmluvit; dítě se ještě nerozmluvilo

2 jen rozmluvit se ^{pf}, rozmlouávat se ^{iter} (^{pf} rozpovídat se; rozhovořit se; promluvit o něčem) ACT(1) PAT(o+6) ◊ ^{pf} rodiče byli rádi, že se Petr o svém problému konečně rozmluvil; otec se rozmluvil o tom, že bude potřeba oprava domu ✕ rcp: ACT-PAT; class: communication

rozmyšlet ^{impf}, **rozmyslet / rozmyslit** ^{pf} v

1 (^{impf} přemýšlet; uvažovat; ^{pf} promyslet; uvážít) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◊ ^{impf} pečlivě rozmyšlejte celý postup / / všechny možnosti; rozmyšlel, zda by nebylo výhodnější koupit nové auto; rozmyšlel, co má koupit; ^{pf} rozmyslete, co bude dál; je nutné dobře rozmyslet, zda přijmout nového pracovníka; rozmyslete, co učiníte ✕ rfl: pass; class: mental action

2 jen rozmyšlet ^{impf} (přemítat; rozvažovat nad něčím) ACT(1) PAT(nad+7|o+6) ◊ dlouho o celé záležitosti rozmyšlel; rozmyšlel nad tím celou noc ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

rozmyšlet se ^{impf}, **rozmyslet se / rozmyslit se** ^{pf} v

1 (^{impf} zvažovat; ^{pf} zvážít) ACT(1) PAT(inf|zda|že|cont) ◊ ^{impf} dlouho se rozmyšleli dát mu Márinku za ženu; dlouho se rozmyšlel, zda na večerek půjde; rozmyšlel se, co udělá; ^{pf} nakonec se rozmyslila nové auto nekoupit; rozmyslela se, že na večerek nepůjde; Už jsi se rozmyslela, zda chceš ve studiu pokračovat?; rozmyslela se, co udělá ✕ control: ACT; class: mental action

2 (^{impf} rozhodovat se; ^{pf} rozhodnout se) ACT(1) PAT(pro+4) ◊ ^{impf} dlouho se pro koupí nového bytu nerozmyšleli; ^{pf} rozmyslila se pro pronájem nového bytu ✕ class: mental action

3 jen rozmyšlet se ^{impf} (promýšlet) ACT(1) PAT(nad+7|o+6) ◊ už není čas nad něčím se rozmyšlet; dlouho se o celém problému nerozmyšlel ✕ class: mental action

rozmyšlet si ^{impf}, **rozmyslet si / rozmyslit si** ^{pf} v

1 (^{impf} uvažovat; rozvažovat; promýšlet; zvažovat; ^{pf} uvážít; rozvážít; promyslet; zvážít) ACT(1) PAT(4|inf|zda|cont) ◊ ^{impf} dlouho si rozmyšlel, zda nezavolá policii; rozmyšlel si, co má matce koupit k narozeninám; ^{pf} rozmysli si, zda pojeděš pojeděš na dovolenou už v srpnu; svůj odchod si ještě rozmysli; rozmysli si, co učiníš; dobře si rozmysli vdát se za toho člověka ✕ control: ACT; class: mental action

2 jen rozmyslet si / rozmyslit si ^{pf} (upustit od svého záměru) ACT(1) PAT(4|inf|že) ◊ na poslední chvíli si koupí

nového auta rozmyslel/rozmyslil; najednou si rozmyslel, že nové auto nekoupí ✕ control: ACT; class: mental action

3 idiom (^{impf} váhat; ^{pf} zaváhat) ACT(1) PAT(s+7) DPHR (to) ◇ ^{impf} s odjezdem si to dlouho rozmyslela; ^{pf} s odjezdem si to ještě rozmyslí ✕ control: ACT; class: mental action

rozpadat se ^{pf} v (začít padat) ACT(1) ◇ k večeru se rozpadal sníh ✕ class: phase of action

rozpadávat se ^{impf1}, **rozpadat se** ^{impf2}, **rozpadnout se** ^{pf} v (^{impf1} dělit se; rozkládat se; podléhat rozpadu; ^{impf2} dělit se; rozkládat se; podléhat rozpadu; ^{pf} rozdělit se; rozložit se; podlehnout rozpadu) ACT(1) ?PAT(do+2|na+4|v+4) ◇ ^{impf1} kniha se rozpadává na dvě části; zástup se rozpadal na hloučky; hrad se pomalu rozpadává; hrad se rozpadává v prach; rozpadává se na úlomky; ^{impf2} kniha se rozpadá na dvě části; zástup se rozpadal na hloučky; federace se rozpadá na dva nové státy; hrad se pomalu rozpadá; hrad se rozpadá v prach; rozpadá se na úlomky; ^{pf} říše se rozpadla na tři nástupnické státy; hrad se už dávno rozpadl; hrad se rozpadl v prach; rozpadl se na úlomky ✕ class: change

rozplakávat ^{impf}, **rozplakat** ^{pf} v (^{impf} způsobovat, že někdo začne plakat; ^{pf} způsobit, že někdo začne plakat) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} romantické seriály ji pokaždé rozplakávaly; rozplakávalo ho dostávat jen špatné známky / že dostává jen špatné známky; rozplakávalo ji, jak strašně se k ní chová; ^{pf} rozplakal ho svými slovy; její slova ho rozplakala; rozplakalo ho vidět ji tak nešťastnou; rozplakalo ji, že nepřišel na smlouvenou schůzku; rozplakalo ji, co se stalo ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

rozplakávat se ^{impf}, **rozplakat se** ^{pf} v (^{impf} dávat se do pláče; ^{pf} dát se do pláče) ACT(1) ?PAT(nad+7|že) ěCAUS(z+2) ◇ ^{impf} pokaždé se nad tou knihou rozplakávala; rozplakávala se nad každým dojemnějším filmem; rozplakával se, že je tak krutá; ^{pf} snadno se rozpláče; z jeho reakce se rozplakala; rozplakala se, že zapomněl na její narozeniny ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

rozplývat se ^{impf}, **rozplynout se** ^{pf} v

1 (^{impf} měnit se z látky pevné na tekutou; rozpouštět se; poněmhu mizet; ztrácet se; rozptylovat se (i obrazně); ^{pf} změnit se z látky pevné na tekutou; rozpustit se; poněmhu mizet; ztratit se; rozptýlit se (i obrazně)) ACT(1) ◇ ^{impf} cukr se ve vodě pomalu rozplýval; mraky se začaly rozplývat; náhle se její obavy začaly rozplývat; ^{pf} kostka cukru se ve vodě rychle rozplynula; mraky se rozplynuly; její starosti a obavy se brzy rozplynuly ✕ class: change

2 idiom (^{impf} dostávat se do citového pohnutí (expr. obrazně); ^{pf} dostat se do citového pohnutí (expr. obrazně)) ACT(1) ?PAT(nad+7|že|cont) ◇ ^{impf} matka se jen rozplývala nad synovým vysvědčením / že syn dostal dobré známky na vysvědčení; samou ochotou se jen rozplývala; ^{pf} býval by se nad jeho vysvědčením samou radostí rozplynul; maminka by se bývala rozplynula samou radostí, že syn má tak pěkné vysvědčení ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

rozpočítávat ^{impf}, **rozpočítat** / **rozpočíst** ^{pf}, **rozpočítat** / **rozpočíst** ^{pf} v

1 jen rozpočítávat ^{impf}, rozpočítat / rozpočíst ^{pf} (^{impf} počítáním rozdělovat; ^{pf} počítáním rozdělit) ACT(1) ?ADDR (mezi+4) PAT(4) ?EFF(na+4) ◇ ^{impf} rozpočítávat mezi děti bonbony na pět dílů; ^{pf} rozpočíst / rozpočítat mezi děti bonbony na pět dílů ✕ rfl: pass

2 jen rozpočítávat ^{impf}, rozpočítat / rozpočíst ^{pf} (kalkulovat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ◇ ^{impf} rozpočítávat investice; investice jsou rozpočítány na 5 miliard; ^{pf} rozpočíst / rozpočítat investice; investice jsou rozpočteny na 5 miliard ✕ rfl: pass; class: mental action

rozpočítávat se ^{impf}, **rozpočítat se** / **rozpočíst se** ^{pf} v (^{impf} počítáním se rozdělovat; ^{pf} počítáním se rozdělit) ACT(1) ◇ ^{impf} děti se rozpočítávaly; ^{pf} děti se rozpočetly / rozpočítaly

rozpouštět ^{impf}, **rozpustit** ^{pf} v

1 (^{impf} nechávat rozplývat (působením tepla n. v tekutině); ^{pf} nechat rozplynout (působením tepla)) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} rozpouštět máslo na pánvi; ^{pf} rozpustit máslo na pánvi ✕ rfl: pass

2 (^{impf} nechávat rozplývat (v tekutině); ^{pf} nechat rozplynout (v tekutině)) ACT(1) PAT(4) LOC ◇ ^{impf} rozpouštět prášek ve vodě; ^{pf} rozpustit prášek ve vodě ✕ rfl: pass

3 (^{impf} rušit; končit; ^{pf} zrušit; ukončit) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} rozpouštět parlament; rozpouštět schůzi; rozpouštět vojsko; ^{pf} rozpustit parlament; rozpustit schůzi; rozpustit vojsko ✕ rfl: cor4, pass; class: phase verb

4 (^{impf} uvolňovat; ^{pf} uvolnit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇ ^{impf} rozpouštět si vlasy; ^{pf} rozpustit si vlasy ✕ rfl: pass

rozpouštět se ^{impf}, **rozpustit se** ^{pf} v

1 (^{impf} rozplývat se (v tekutině); ^{pf} rozplynout se (v tekutině)) ACT(1) LOC ◇ ^{impf} prášek se rozpouští ve vodě; ^{pf} prášek se rozpustí ve vodě

2 (^{impf} rozplývat se (působením tepla); ^{pf} rozplynout se (působením tepla)) ACT(1) ◇ ^{impf} sníh se na slunci rozpouští; ^{pf} sníh se na slunci rozpustí

rozpoutávat ^{impf}, **rozpoutat** ^{pf} v

1 (^{impf} uvolňovat; rozvazovat; ^{pf} uvolnit; rozvázat) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} rozpoutávali jim provazy; všechny společenské svazky byly rozpoutávány; nedobré síly jsi rozpoutával; ^{pf} rozpoutali jim ruce (ČNK); všechny společenské svazky byly rozpoutány (ČNK); nedobré síly jsi rozpoutal (ČNK) ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} vyvolávat; ^{pf} vyvolat) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} rozpoutávat válku / spor; ^{pf} rozpoutat válku / spor ✕ rfl: pass; class: phase verb

rozpoutávat se ^{impf}, **rozpoutat se** ^{pf} v

1 (^{impf} uvolňovat se; ^{pf} uvolnit se) ACT(1) ◇ ^{impf} magické síly se někdy jakoby náhle rozpoutávají (ČNK); ^{pf} selhal intelekt a rozpoutaly se síly vášnivé (ČNK)

2 (^{impf} prudce začínat; ^{pf} strhnout se; vypuknout; vzplát) ACT(1) ěTWHEN ěLOC ◇ ^{impf} od obzoru se rozpoutávala tropická bouře; ^{pf} během několika vteřin se nad městem rozpoutá tropická bouře ✕ class: phase of action

rozpoznávat ^{impf}, **rozpoznat** ^{pf} v

1 (^{impf} odlišovat; ^{pf} odlišit) ACT(1) PAT(4) ORIG(od+2) ◇ ^{impf} neuměl rozpoznávat modrou barvu od zelené; ^{pf} už

ve třech letech rozpoznal jablko od hrušky ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT-ORIG; class: mental action

2 (^{impf} rozeznávat (smysly); určovat; ^{pf} rozeznat (smysly); určit) ACT(1) PAT(4) |jak|zda|že|cont) ◇ ^{impf} v dále rozpoznával jednotlivé postavy; rozpoznával vždy včas, kde hrozí problém; ^{pf} lékař včas rozpoznal zánět slepého střeva; rozpoznal, že to není možné udělat ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (^{impf} rozeznávat (smysly); ^{pf} rozeznat (smysly)) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|jak|že) ◇ ^{impf} rozpoznával postavy, jak se kradou podél zdi; začala zřetelně rozpoznávat postavy krást se dovnitř do bytu; ^{pf} rozpoznal postavu, jak se krade podél zdi; zřetelně rozeznala postavy krást se dovnitř do bytu ✕ control: PAT; rfl: pass; class: perception

rozptylovat ^{impf}, rozptýlit ^{pf} v

1 (^{impf} umisťovat po částech; šířit; ^{pf} umístit po částech; rozšířit) ACT(1) PAT(4) |LOC|↑DIR) ◇ ^{impf} rozptylovat hnojivo po poli; ^{pf} rozptýlit hnojivo po poli ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} potlačovat; rozhánět; ^{pf} potlačit; rozehnat) ACT(1) PAT(4) |MEANS(7) ◇ ^{impf} rozptylovat obavy; rozptylovat něčí pozornost; ^{pf} rozptylovat obavy; rozptylovat něčí pozornost ✕ rfl: pass

3 jen rozptýlit ^{pf} (^{pf} potěšit; pobavit) ACT(1) |inf|že|cont) PAT(4) |MEANS(7) ◇ ^{pf} kniha mě rozptýlila; vždy ho rozptýlilo zábavné čtení / číst zábavnou knihu; bratr ho svými řečmi rozptyloval ✕ control: PAT; rfl: cor4; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

rozptylovat se ^{impf}, rozptýlit se ^{pf} v

1 (^{impf} po částech se šířit; ^{pf} po částech se rozšířit) ACT(1) |LOC|↑DIR) ◇ ^{impf} mraky se v průběhu dopoledne rozptylovaly; exhalace se rozptylují do celého města; ^{pf} mraky se v průběhu dopoledne rozptýlily ✕ class: location

2 (^{impf} mizet; ^{pf} zmizet) ACT(1) PAT(4) |MEANS) ◇ ^{impf} obavy se začaly rozptylovat; ^{pf} obavy se rychle rozptýlily

rozzrůstat se ^{impf}, rozrůst se ^{pf} v

1 (^{impf} zvětšovat se růstem; ^{pf} zvětšit se růstem) ACT(1) ?PAT(na+4|v+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◇ ^{impf} Rozvadov se z vesnice začal rozrůstat v maloměsto; ^{pf} město se rozrostlo ve velkoměsto ✕ class: change

2 (^{impf} rozšiřovat se růstem; ^{pf} rozšířit se růstem) ACT(1) |LOC) ◇ ^{impf} plevel se rozrůstal po celé zahradě; ^{pf} plevel se rozrostl po celé zahradě

rozsvěcet / rozsvěcovat ^{impf}, rozsvítit ^{pf} v (^{impf} činit světlo; ^{pf} učinit světlo) ACT(1) PAT(4) |LOC) ◇ ^{impf} rozsvěcoval světla; ^{pf} rozsvítil petrolejovou lampu; rozsvítil v pokoji ✕ rfl: pass

rozsvěcet se / rozsvěcovat se ^{impf}, rozsvítit se ^{pf} v

1 (^{impf} plát světlem; ^{pf} zaplanout světlem) ACT(1) |MEANS(7) ◇ ^{impf} místnosti se rozsvěcely jasným světlem; ^{pf} místnosti se rozsvítily jasným světlem

2 idiom (mít radost; tvářit se pozitivně) ACT(1) ?PAT(7) ◇ ^{impf} dětské tváře se rozsvěcely radostí; ^{pf} dětské tváře se rozsvítily radostí

3 idiom jen rozsvítit se ^{pf} (pochopit) ACT(1) DPHR(v hlavě) |BEN(3) ◇ rozsvítilo se mu v hlavě

rozšiřovat ^{impf}, rozšířit ^{pf} v

1 (^{impf} zvětšovat; ^{pf} zvětšit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4|v+4) ?DIFF(o+4) |MEANS(7) |BEN(3) ◇ ^{impf} rozšiřovat platnost / svou moc na někoho; ^{pf} rozšířit platnost / svou moc na někoho ✕ rfl: pass; class: change

2 (^{impf} uvádět ve známost; ^{pf} uvést ve známost) ACT(1) PAT(4) |LOC|↑DIR) ◇ ^{impf} rozšiřovat myšlenky po celém světě; rozšiřovat myšlenky do celého světa; ^{pf} rozšířit myšlenky po celém světě; rozšířit myšlenky do celého světa ✕ rfl: pass; class: expansion

rozšiřovat se ^{impf}, rozšířit se ^{pf} v

1 (^{impf} zvětšovat se; ^{pf} zvětšit se) ACT(1) ?PAT(na+4|v+4) |↑DIR) ◇ ^{impf} vesnice se rozšiřovala až k lesu; ulice se po levé straně rozšiřuje v jakési trojúhelníkové návsi (ČNK); ^{pf} vesnice se rozšířila až k lesu ✕ class: expansion

2 (^{impf} uvádět ve známost; ^{pf} uvést ve známost) ACT(1) |↑DIR|LOC) ◇ ^{impf} myšlenky se rozšiřují po celém světě; myšlenky se rozšiřují do celého světa; ^{pf} myšlenky se rozšířily po celém světě; myšlenky se rozšířily do celého světa ✕ class: expansion

roztahovat ^{impf}, roztáhnout ^{pf} v

1 (^{impf} rozevírat; rozkládat; oddalovat od sebe; napřahovat; natahovat; ^{pf} rozevřít; rozložit; oddálit od sebe; napřáhnout; natáhnout) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} roztahovat deštník před deštěm; roztahovat noviny / ruce; ^{pf} roztáhnout deštník před deštěm; roztáhnout noviny / ruce ✕ rfl: pass

2 (^{impf} roztahováním zvětšovat; ^{pf} roztahováním zvětšit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ?DIFF(o+4) ◇ ^{impf} roztahovat boty o pár centimetrů; ^{pf} roztáhnout boty o pár centimetrů ✕ rfl: pass; class: change

roztahovat se ^{impf}, roztáhnout se ^{pf} v

1 (^{impf} vytahovat se; ^{pf} vytáhnout se) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◇ ^{impf} boty se roztahovaly; ^{pf} boty se roztáhly o pár centimetrů ✕ class: change

2 (^{impf} rozkládat se; rozevírat se; rozprostírat se; ^{pf} rozložit se; rozevřít se; rozprostřít se) ACT(1) |LOC) ◇ ^{impf} prsty se v křeči roztahovaly; kolem nich se roztahovaly pařáty kapitálu; neroztahuj se pořád; ^{pf} prsty se v křeči roztáhly; kolem nich se roztáhly pařáty kapitálu (PDT); roztáhnout se v křesle

roztrhávat / roztrhovat ^{impf}, roztrhnout ^{pf1}, roztrhat ^{pf2} v

1 (^{impf} trháním dělit; poškozovat; rozbít; ^{pf1} trháním rozdělit; poškodit; rozbít) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) |BEN(3) ◇ ^{impf} roztrhává krabici na kousky dělnice a dělníci u pásu roztrhávají obaly balíků a berou z nich knihy (ČNK); ^{pf1} roztrhl papír na dva kusy; výbuch roztrhnul kotel; roztrhnout si sukni; ^{pf2} roztrhal dopis na kousky; výbuch roztrhal kotel; v trní si úplně roztrhala punčochy ✕ rfl: pass

2 jen roztrhat ^{pf2} (nošením opotřebovat n. zničit) ACT(1) PAT(4) ◇ každý rok roztrhá dvojce boty ✕ rfl: pass

3 jen roztrhávat / roztrhovat ^{impf}, roztrhnout ^{pf1} (^{impf} oddělovat; odlučovat; ^{pf1} oddělit; odloučit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ◇ ^{impf} zároveň se mi nechtělo zápasníky roztrhávat, protože ten zápas byl tak neobyčejně zajímavý (ČNK); ^{pf1} roztrhl od sebe zápasníky; roztrhl je až strážník ✕ rfl: pass; rcp: PAT-ORIG

roztrhávat se / roztrhovat se ^{impf}, **roztrhnout se** ^{pf1}, **roztrhat se** ^{pf2} _v (^{impf} *trháním se dělit; poškozovat se; rozbíjet; pf1* *trháním se rozdělit; poškodit se; rozbít se; pf2* *trháním se rozdělit; poškodit se; rozbít se*) ACT(1) ?PAT (na+4) ;BEN(3) ◇ ^{impf} *tobolky plodů se roztrhávají; mraky se roztrhávají; pf1* *roztrhla se mi sukně; pf2* *roztrhaly se mi punčochy*

rozumět ^{impf} _v

1 (*vyznat se; chápat*) ACT(1) PAT(3|zda|že|cont) ◇ *rozumí úloze; nerozuměl, zda to má nebo nemá udělat; rozumíš už, co se stalo?; rozumí dobře anglicky; matka dceři rozumí* ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

2 (*rozlišovat; znát*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ;MANN ◇ *rozumí mu každé slovo; Rozumím vám správně, že rozpočet v parlamentě podpoříte? (ČNK)* ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 *idiom (chápat)* ACT(1) PAT(4|že) EFF(7|pod+7) ◇ *rozumí tím / pod tím příměří* ✕ rfl: pass; class: mental action

rozumět se ^{impf} _v *idiom (být samozřejmě)* ACT(1|že) DPHR (samo sebou) ◇ *”to se rozumí samo sebou”*

rozumět si ^{impf} _v (*být v přátelském vztahu; chápat se*) ACT(1) PAT(s+7) ◇ *rozumět si s dcerou* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

rozvádět ^{impf}, **rozvést** ^{pf} _v

1 (^{impf} *zavádět na různá místa; pf* *zavést na různá místa*) ACT(1) PAT(4) ;LOC ;DIR3 ◇ ^{impf} *rozvádět elektřinu; pf* *rozvést vodu po celém domě* ✕ rfl: pass

2 (^{impf} *rozšiřovat; činit rozsáhlejší; pf* *rozšiřovat; činit rozsáhlejší*) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ;EXT ◇ ^{impf} *rozváděl svůj plán do nejmenších podrobností; pf* *rozvedl svůj plán do nejmenších podrobností; rozvedl námět povídky v celý román* ✕ rfl: pass; class: change

3 (^{impf} *rozdělovat; provádět rozvod; pf* *rozdělit; provést rozvod*) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} *soudy rozvádí tisíce manželství; pf* *soud rozvedl nepodařené manželství* ✕ rfl: pass

rozvádět se ^{impf}, **rozvést se** ^{pf} _v (^{impf} *podstupovat rozvod; pf* *podstoupit rozvod*) ACT(1) PAT(s+7) ◇ ^{impf} *rozváděl se s manželkou; pf* *rozvedl se s manželkou* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

rozvíjet ^{impf1}, **rozvínovat** ^{impf2}, **rozvinout** ^{pf} _v

1 (^{impf1} *rozmotávat; impf2* *rozmotávat; pf* *rozmotat*) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf1} *námořníci rozvíjejí plachty; impf2* *námořníci právě rozvínovali plachty, když začala bouře; pf* *rozvinuli jsme plachty; bříza rozvinula listy* ✕ rfl: pass

2 *jen rozvíjet* ^{impf1}, *rozvinout* ^{pf} (^{impf1} *zlepšovat; rozvádět; podrobně uvádět; pf* *zlepšit; rozvést; podrobně uvést*) ACT(1) PAT(4) ;MEANS(7) ◇ ^{impf1} *děti rozvíjíme těmito novými metodami; rozvíjíme příběhy; pf* *rozvinuli jsme nové metody; rozvinout schopnosti; rozvinout příběh* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

rozvíjet se ^{impf}, **rozvinout se** ^{pf} _v

1 (^{impf} *zlepšovat se; vyvíjet se; pf* *zlepšit se; vyvinout se*) ACT(1) ;MANN ◇ ^{impf} *ekonomika se rychle rozvíjí; pf* *ekonomika se po převratu rychle rozvinula*

2 *idiom* (^{impf} *postupovat kupředu; pf* *postoupit kupředu*) ACT(1) ;MANN ◇ ^{impf} *příběh se rozvíjí dobře; pf* *příběh se rozvinul dobře*

ručit ^{impf} _v (*poskytovat záruku (i finanční) (i slovně); odpovídat*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(za+4) ;MEANS(7) ◇ *ručíš mi tu za pořádek; ručíš za něj hlavou; v bance ručil svému synovi za půjčku rodinným domem* ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT

růst ^{impf} _v

1 (*být ve stavu růstu*) ACT(1) ;MANN ;BEN(3) ◇ *roste mu bradka / obilí rychle; roste jako z vody* ✕ rfl: pass0

2 (*být ve stavu růstu; vyvíjet se*) ACT(1) PAT(do+2|v+4) ?ORIG(z+2) ◇ *roste z chlapce v muže; chlapec roste v muže; z chlapce roste muž* ✕ rfl: pass0; class: change

3 (*vznikat; vyvíjet se*) ACT(1) PAT(z+2) ◇ *ze semene rostl dub* ✕ class: change

4 (*vyskytovat se*) ACT(1) LOC ◇ *v rašeliništích roste rosnatka okrouhlostá* ✕ class: location

rušit ^{impf}, **rušivát** ^{iter} _v

1 (*zastavit činnost / platnost; odvolávat*) ACT(1) PAT(4) ;MEANS(7) ;CAUS ◇ *z technických důvodů rušíme plánovaný koncert; rušit federální fond; rušíme malé obchody* ✕ rfl: pass

2 (*zasahovat rušivě do něčeho; kazit*) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ;MEANS(7) ◇ *rušit spolužáky hlukem; hluk spolužáky rušil; rušilo ho poslouchat takový hluk; rušilo ho, že musí poslouchat takový hluk* ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

rvát ^{impf} _v

1 (*trhat*) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ◇ *rvát látku na kousičky* ✕ rfl: pass

2 (*trhat*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇ *rvát z masa kousky* ✕ rfl: pass

3 (*trhat; odebírat*) ACT(1) PAT(4) DIR1 ;BEN(3) ◇ *rvát listí ze stromů; rvát si vlasy z hlavy; rval mu nůž z ruky* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-DIR1; class: location

4 (*porušovat; rozbíjet; drásat*) ACT(1) PAT(4) ◇ *proud rval břehy; křik rval uši*

5 (*násilím umisťovat*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ *rval věci do skříně; rval mu čepici na hlavu* ✕ rfl: pass; class: location

rvát se ^{impf} _v

1 (*prát se*) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+4) ;AIM(aby|at) ◇ *rvát se s kluky; rvát se s nepřítelem o každý kousek země* ✕ rcp: ACT-ADDR

2 (*usilovat*) ACT(1) PAT(o+4) ◇ *celý životy se rval o místo na slunci; celý život se rval o kousek chleba*

rýsovat ^{impf} _v

1 (*kreslit; načrtávat; znázorňovat čarami*) ACT(1) PAT(4) ◇ *děti rýsovaly nejrůznější přímky; rýsoval první plán* ✕ rfl: pass

2 (*naznačovat; představovat; líčit; nastiňovat*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◇ *kolega nám rýsoval první návrh nového projektu* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

rýsovat se ^{impf} _v

1 (*zjevovat se / objevovat se v ostrých obrysech; zračit se*) ACT(1) LOC ◇ *v dálce se rýsuje panelové sídliště; ve tmě se začala rýsovat postava jeho komplice; na obloze rýsoval jasný měsíc* ✕ class: location

2 (*zdat se; jevit se nezřetelně (obrazně); mít představu*) ACT(3) PAT(1|že) ◇ *už se mi rýsuje první verze diplomové práce; zatím se nám nerýsuje, že by teroristický útok byl nepravděpodobný; Už se rýsovalo, že bych někam odešel ... (ČNK) ✎ class: mental action*

Ř

řádit ^{impf}, **řadívát** ^{iter} _v (*působit zkázu / spouštět; vyvádět*) ACT(1) ěLOC ◇ *venku řadí bouře; matka řádila, když se dozvěděla, že syn nechodí do školy ✎ rfl: pass0*

řadit ^{impf}, **řadívát** ^{iter} _v

1 (*stavět / klást dle urč. kritéria; seřazovat; uspořádat*) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ěDIR3 ěCRIT ěMANN ◇ *dítě řadilo kostky dle barvy a velikosti; řadil slova abecedně do skupin; řadil slova do veršů; v duchu řadím své myšlenky do vět (ČNK) ✎ rfl: cor4, pass; class: change*

2 (*zařazovat někam; připojovat někoho k někomu; spojovat někoho s někým; začleňovat do skupiny; být součástí*) ACT(1) PAT(4) EFF(do+2|k+3|mezi+4) ◇ *výsledky výzkumů novorozenecké úmrtnosti nás řadí mezi vyspělejší státy světa; Torberga vždy řadili k německy píšícím pražským spisovatelům; dokonce i vás bych řadil do této kategorie (ČNK); jejich bílé tuniky je řadí do stylu typického pro období biskupa Kyra (ČNK) ✎ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: combining*

3 idiom (*zadávat rychlost*) ACT(1) ?PAT(4) ◇ *řadil rychlost; radíme řidičům řadit při 5500 otáčkách ✎ rfl: pass*

řadit se ^{impf} _v

1 (*seřazovat se*) ACT(1) ?PAT(do+2|v+4) ěDIR3 ěCRIT ěMANN ◇ *žáci se řadili před školou podle velikosti; žáci se řadili ve třídě do front dle zasedacího pořádku ✎ class: change*

2 (*zařazovat se někam; připojovat se k někomu; spojovat se s někým*) ACT(1) PAT(do+2|k+3|mezi+4) ◇ *řadili se mezi ostatní žáky; svým uměleckým stylem se Mácha řadil k romantikům; otec se řadil do kategorie pracujících ✎ class: combining*

řešit ^{impf}, **řešívát** ^{iter} _v

1 (*hledat východisko / odpověď / závěr; projednávat*) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěACMP(s+7) ěMEANS(7) ◇ *řešit důležité otázky s přítelem; řešit alkoholem osobní problémy; stále řešila, zda to je možné stihnout; stále řešila, kdo to jen mohl udělat ✎ rfl: pass; class: mental action*

2 (*technicky / umělecky uspořádat*) ACT(1) PAT(4) ◇ *řešit byt moderně ✎ rfl: pass*

řezat ^{impf}, **řezávát** ^{iter} _v

1 (^{impf} *dělit na části řezáním;*) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} *řezal polena na kousky ✎ rfl: pass; class: change*

2 (^{impf} *oddělovat části řezáním*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} *řezal z kmene špalíky ✎ rfl: pass; class: change*

3 (^{impf} *ostrým nástrojem se zarývat*) ACT(1) DIR3 ěMEANS(7) ◇ *řezat nožem do masa ✎ rfl: pass0*

4 (^{impf} *ostrým nástrojem vytvářet nebo opracovávat*) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} *řezal monogram; řezat vruby na holi; řezat tužku ✎ rfl: pass*

5 (^{impf} *bolestivě působit*) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ěLOC ◇ ^{impf} *kabát řeže pod paží; ostrý vítr řeže do tváře*

6 (^{impf} *mlátit*) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} *otec řeže děti rákoskou ✎ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT*

7 idiom (^{impf} *ostře projíždět / přetínat*) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} *řezat zatáčky; vlašťovky rychlým letem řezaly vzduch ✎ rfl: pass*

8 idiom (^{impf} *míchat*) ACT(1) PAT(4) EFF(7|s+7) ◇ ^{impf} *řezat světlé pivo tmavým ✎ rfl: pass; rcp: PAT-EFF; class: providing*

řezat se ^{impf} _v

1 (^{impf} *prát se*) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} *Petr se řezal s kamarády o kuličky ✎ rcp: ACT-ADDR*

2 idiom (*smát se*) ACT(1) ěDPHR(smíchy) ◇ *Petr se řezal smíchy*

řídit ^{impf} _v (*určovat směr pohybu; vést; ovládat*) ACT(1) PAT(4) ◇ *znamenitě řídit koně; řídit auto; řídit orchestr / podnik; řídit studenty ✎ rfl: pass; rcp: ACT-PAT*

řídit se ^{impf} _v (*být usměrňován*) ACT(1) PAT(7) ◇ *řídít se poptávkou / pravidly ✎ rcp: ACT-PAT*

říkat ^{impf}, **říci / říct** ^{pf}, **říkávát** ^{iter} _v

1 (^{impf} *povídat; pf povědět*) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ◇ ^{impf} *říkal mu o své ženě, že ...; říkal si, že tam dnes půjde; to mi nic neříká; zákon říká, kdo má nárok na vrácení majetku; pf řekl mu o své ženě, že ...; řekl si, že tam dnes půjde; řekl bych, že to není pravda ✎ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication*

2 (^{impf} *povídat; pf povědět*) ACT(1) ADDR(3) PAT(o+6) ◇ ^{impf} *říkal mu o katastrofě; pf řekl mu o katastrofě ✎ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication*

3 (^{impf} *požadovat; pf požádat*) ACT(1) ADDR(3) PAT(o+4|aby|at|zda) ◇ ^{impf} *říkal mu marně o vodu; ty (si) o potrestání vyloženě říkáš; pf řekl (si) mu o vodu ✎ rcp: ACT-ADDR; class: communication*

4 (^{impf} *odpovídat; pf odpovědět*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(na+4) EFF(4|zda|že|cont) ◇ ^{impf} *říkal mu na dotaz, co dělá; pf řekl mu na to, že ... ✎ rcp: ACT-ADDR; class: communication*

5 (^{impf} *prozrazovat; žalovat; pf prozradit; žalovat*) ACT(1) ADDR(3) PAT(na+4) EFF(4|že|cont) ◇ ^{impf} *říkal na něj, že ...; pf řekl na něj, že ... ✎ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication*

6 idiom (^{impf} *oslovovat; nazývat; pf oslovit; nazvat*) ACT(1) PAT(3) EFF(5) ◇ ^{impf} *říkal jí zlatíčko; pf řekl jí zlatíčko ✎ rfl: pass0*

7 idiom (^{impf} *reagovat; pf zareagovat*) ACT(1) PAT(3) EFF(4) ◇ ^{impf} *Co tomu říkáš?; Co říkáš novému programu?; pf Jsem zvědavý, co tomu řekneš?*

8 idiom (^{impf} *vyjadřovat; pf vyjádřit*) ACT(1) PAT(7) EFF(4|zda|že|cont) ◇ ^{impf} *říkal tím své názory; říkal svým chováním, co je pro něj důležité; pf řekl tím, na čem mu záleží*

říkat si *impf*, **řící si / říct si** *pf*, **říkávat si** *iter* v idiom (*impf*)
požadovat; pf požádat ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ěRCMP
(za+4) ◊*impf* *za hřibě si říkali deset tisíc; pf za to hřibě si*
řekli deset tisíc ✕ class: exchange

řítit se *impf* v

1 (*rychle se pohybovat*) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ě↑DIR
◊*řítit se lesem; děti se řítily obejmout matku; řítit se do*
záhuby ✕ control: ACT; class: motion

2 (*bortit se; padat*) ACT(1) ◊*zdi se řítit* ✕ class: motion

řvát *impf* v

1 (*vydávat křik (neartikulovaný); brečet*) ACT(1) ěCAUS
(7) ◊*děti po nocích řvaly; zviřata řvala bolestí* ✕ rfl:
pass0

2 (*křičet na někoho*) ACT(1) ?ADDR(na+4) PAT(4|aby|at|
|zda|že|cont) ◊*řval na ni, že si tohle nesmí zvykat* ✕ rfl:
pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 (*fungovat příliš hlasitě (o věci)*) ACT(1) ◊*televize doma*
zase řvala

4 idiom (*dožadovat se, volat*) ACT(1) PAT(o+4|po+6|aby|
|at) ◊*řvala o pomoc* ✕ rfl: pass0; class: communication

5 idiom (*být nápadný*) ACT(1) ◊*barva na šatech přímo*
řvala

S

sadit viz *sázet impf, sadit pf*

sahat *impf*, **sáhnout** *pf* v

1 (*impf dotýkat se; pf dotknout se*) ACT(1) PAT(na+4) ěBEN
(3) ◊*impf sahat někomu na ruku; sahat na někoho; sahala*
na mě tesknouta; pf sáhnout někomu na ruku; sáhnout na
někoho; sáhla na mě historie ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-
PAT; class: contact

2 (*impf vztahovat ruku po něčem; zmocňovat se; brát; se-
brat; pf vztáhnout ruku po něčem; zmocnit se; vzít; se-
brat*) ACT(1) PAT(po+6) ěDIR3 ◊*impf sahat po peněžence;*
sahal po něm; pf sáhnout po peněžence; sáhnul po něm
✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: contact

3 (*impf vztahovat ruku; pf vztáhnout ruku*) ACT(1) DIR3
ěAIM(pro+4) ◊*impf sahat do kapsy; sahat pro příklady do*
historie; pf sáhnout do kapsy; sáhněte do historie, pokud
chcete tyto informace ✕ rfl: pass0

4 (*impf užívat; rozhodovat se k něčemu; pf užít; rozhod-
nout se k něčemu*) ACT(1) PAT(k+3|po+6) ◊*impf k tako-
vým prostředkům nesaháme; sahat po zaručené metodě;*
*pf k tomuto prostředku určitě nesáhneme; sáhnout po za-
ručené metodě* ✕ rfl: pass0

5 idiom (*impf zasahovat negativně; pf zasáhnout nega-
tivně*) ACT(1) PAT(na+4) ěBEN(3) ◊*impf na svobodu tisku*
jim sahat nemůžeme; sahat na práva menšin; nechtěl na
*peníze vůbec sahat; pf na svobodu tisku jim sáhnout ne-
můžeme; sáhnout na práva menšin; nechtěl na peníze*
vůbec sáhnout ✕ rfl: pass0

6 idiom jen *sáhnout pf (vzít si život)* ACT(1) PAT(na+4)
ěBEN(3) ◊*sáhnul mu na život; sáhnul si na život*

7 idiom jen *sahat impf (rozkládat se)* ACT(1) ↑DIR3 ◊
pole sahá až k lesu; vlasy mi sahají po ramena ✕ class:
expansion

sáhnout viz *sahat impf, sáhnout pf*

sázet *impf*, **sadit** *pf* v

1 (*impf vkládat do země; zasazovat; pf vložit do země;*
zasadit) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◊*impf sázet brambory;*
sadit brambory ✕ rfl: pass

2 (*impf umisťovat; pf umístit*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊*impf*
sázet chleba do pece; pf sadit chléb do pece ✕ rfl: pass;
class: location

3 jen *sázet impf (impf uzavírat sázku)* ACT(1) PAT(4) ?EFF
(na+4) ◊*impf sázet peníze na koně* ✕ rfl: pass

4 jen *sázet impf (impf rozhodovat se pro něco)* ACT(1) PAT
(na+4) ◊*impf autor sází na rozmarný tón* ✕ rfl: pass0; rcp:
ACT-PAT

5 idiom jen *sázet impf (rozdávat)* ACT(1) ADDR(3) PAT
(4) ◊*sázet žákům pětky* ✕ rfl: pass

sázet se *impf* v (*impf uzavírat sázku*) ACT(1) ADDR(s+7) PAT
(o+4|zda|že|cont) ◊*impf sázet se s kamarády o pivo, že bude*
první; sázel se s ním, zda vyleze na strom; sázet se s ním,
kolik vypije piv ✕ rcp: ACT-ADDR

sbalit se *pf* v (*pf vypravit se; zabalit si věci*) ACT(1) ěAIM(k+
+3|na+4) ◊*pf děti se sbalily na tábor*

sbalovat *impf*, **sbalit** *pf* v

1 (*impf stáčet; svinovat; tvořit balík; pf stočit; svinout;*
utvořit balík) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ěDIR3 ◊
impf sbalovat koberec; sbalovat papír do role; sbalovat
věci do kufru; čalouník sbaluje koberec zvedaje mraky
prachu (ČNK); pf sbalit koberec; sbalit papír do role;
sbalit věci do kufru ✕ rfl: pass; class: location

2 (*impf tvořit balík; chystat balením; pf utvořit balík;*
přichystat balením) ACT(1) PAT(4) ◊*impf sbalovat kufr;*
pf sbalit kufr ✕ rfl: pass

3 idiom jen *sbalit pf (pf vypravit)* ACT(1) PAT(4) ěAIM(k+
+3|na+4) ◊*pf sbalit syna na tábor* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-
PAT

4 idiom jen *sbalit pf (navázat důvěrný vztah)* ACT(1) PAT
(4) ěLOC ◊*sbalil ji na večírku* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

sbírat *impf*, **sebrat** *pf* v

1 (*impf sesbírávat; snášet dohromady; shromažďovat;*
soustředovat; pf sesbírat; snést dohromady; shromáždit;
soustředit) ACT(1) PAT(4) ěAIM(na+4|pro+4) ◊*impf sbírali*
příspěvky pro nemocné děti; sbírali na Národní divadlo;
král sebral vojsko;; pf bylo by jistě záslužné sebrat nová
rčení a vydat je; Sebrala jsem sílu, abych si o whisky
rovnou neřekla. ✕ rfl: pass

2 (*impf brát z povrchu / ze země; pf vzít z povrchu / ze*
země) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◊*impf sbírat nádoby ze stolu;*
sbírat popadané papíry; pf sebrat nádoby ze stolu; sebrat
popadané papíry ✕ rfl: pass; class: location

3 jen *sebrat pf (pf vzít; odebrat; odejmout; ukrást)* ACT
(1) ADDR(3) PAT(4) ◊*pf už mi sebrali motorku a vykradli*
sklep ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

4 idiom (*impf násilím odvádět; zatýkat; zavírat do vězení;*
pf násilím odvést; zatknout; zavřít do vězení) ACT(1)
PAT(4) ◊*impf sbírali a chytali mladé lidi do vojenské*
služby; pf policie při zátahu sebrala bezdomovce ✕ rfl:
pass

5 idiom jen sebrat ^{pf} (^{pf} zasáhnout (především citově)) ACT(1) |že|cont PAT(4) ◇^{pf} dost ho to sebralo; sebralo ho, že jsi nepřišel na jeho narozeniny

sbírat se ^{impf}, **sebrat se** ^{pf} v

1 (^{impf} postupným přidáváním se shromažďovat; spojovat; ^{pf} postupným přidáváním se shromáždit; spojit) ACT(1) ?ORIG(z+2) ěLOC ◇^{impf} dav se sbíral a táhl na náměstí; řeka se sbírá z pramenů; na obzoru se sbírají mračna, asi bude bouřka; ^{pf} dav se sebral a táhl na náměstí; z drobných pramínků se za chvíli sebrala prudká bystřina

2 idiom (^{impf} chystat se k odchodu; zvedat se; ^{pf} uchystat se k odchodu; zvednout se) ACT(1) ◇^{impf} jen chvíli poseděli a už by se zase sbírali; upadl a těžce se sbíral; ^{pf} Ale to je to nejjednodušší, sebrat se a odejít!; upadl a nemohl se dlouho sebrat

3 idiom (^{impf} nabývat sil; zotavovat se; ^{pf} nabýt sil; zotavit se; vzchopit se) ACT(1) ◇^{impf} pomalu se začal sbírat a brzy se úplně uzdravil; ^{pf} Seber se, jsi přeci chlap!; trvalo to dlouho, než se po nemoci úplně sebral

4 idiom jen sbírat se ^{impf} (^{impf} chystat se; odhodlávat se) ACT(1) PAT(k+3) ◇^{impf} sbíral se k odpovědi; sbíral se k odchodu ✕ class: phase verb

5 idiom jen sbírat se ^{impf} (^{impf} chystat se) ACT(k+3|na+4) ◇^{impf} sbírá se na děšt / k bouři ✕ class: phase of action

sblížovat ^{impf}, **sblížit** ^{pf} v (^{impf} činit blízkým; ^{pf} učinit blízkým) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ◇^{impf} společné neštěstí často lidi sblízuje; ^{pf} jeho slova nás znovu sblížila ✕ rcp: ADDR-PAT

sblížovat se ^{impf}, **sblížit se** ^{pf} v (^{impf} stávat se blízkým; ^{pf} stát se blízkým) ACT(1) PAT(s+7) ◇^{impf} Petr se začal sblížovat s Marií; ^{pf} po čase se s bratrem znovu sblížila ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

sčítávat viz sečítat / sčítat ^{impf}, sečíst / sčíst ^{pf}, sečítávat / sčítávat ^{iter}

sdělovat ^{impf}, **sdělit** ^{pf} v (^{impf} oznamovat; ^{pf} oznámit) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ěMANN ěMEANS(7) ◇^{impf} sděloval rodičům o prospěchu jejich syna, že není dobrý; ^{pf} sdělil rodičům o prospěchu jejich syna, že není dobrý ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

sdílet ^{impf} v (^{impf} mít společné; dělit se) ACT(1) PAT(4) ADDR(s+7) ◇^{impf} sdílí s rodiči společnou domácnost; sdílí s ním stejný osud; nesdílíme vaše názory / váš optimismus ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

sdužovat ^{impf}, **sdužit** ^{pf} v (^{impf} dávat dohromady v celek; ^{pf} dát dohromady v celek) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ěDIR3 ěLOC ◇^{impf} sdužovali skupinu A se skupinou B do jedné party; konference duchovních řádů sdužuje duchovní instituce různých zaměření; základní idea sdužovala jednoho mladého člověka s druhým do jedné party kolem vůdce; ^{pf} sdužili skupinu A se skupinou B do jedné party; konference duchovních řádů sdužila duchovní instituce různých zaměření; základní idea sdužit jednoho mladého člověka s druhým do jedné party kolem vůdce ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT; class: combining

sdužovat se ^{impf}, **sdužit se** ^{pf} v (^{impf} spojovat; sjednocovat; ^{pf} spojit; semknout) ACT(1) PAT(s+7) ?EFF(do+2|v+4) ěDIR3 ěLOC ◇^{impf} sdužoval se kolem vůdce; ^{pf} sdužil se kolem vůdce ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

sebrat viz sbírat ^{impf}, sebrat ^{pf}

sebrat se viz sbírat se ^{impf}, sebrat se ^{pf}

sečítat / sčítat ^{impf}, **sečíst / sčíst** ^{pf}, **sečítávat / sčítávat** ^{iter} v

1 (^{impf} spočítat sečtením; ^{pf} spočíst sečtením) ACT(1) PAT(4) EFF(s+7) ◇^{impf} žáci ve škole sečítali / sčítali kladná čísla se zápornými; ^{pf} sečti -1 s 10; sečetl / sčetl kladná a záporná čísla ✕ rfl: pass; rcp: PAT-EFF; class: combining

2 idiom jen sečíst ^{pf} (odplatit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) |že|cont ◇Počkej, on ti to otec sečte!; doma mu sečetli, že se vrátil tak pozdě ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

sedat ^{impf}, **sednout** ^{pf}, **sedávat** ^{iter} v

1 (^{impf} zaujímat polohu v sedě / v přízemní poloze; ^{pf} zaujmout polohu v sedě / v přízemní poloze) ACT(1) DIR3 ◇^{impf} otec (si) sedal za stůl / do křesla; balon právě sedal na zem; kal (si) sedal ke dnu; mlha sedá do údolí; ^{pf} otec (si) sedl za stůl / do křesla; balon konečně sedl na zem; kal (si) sedl ke dnu ✕ rfl: pass0; class: location

2 idiom (^{impf} zachvacovat; ^{pf} zachvátit) ACT(1) PAT(na+4) ◇^{impf} vždy v zimě na ni sedala deprese; po nachlazení na něj vždy sedala horečka; ^{pf} sedla na ni úzkostná představa / horečka; sedl na ni strach

3 idiom jen sednout ^{pf} (dobře se umístit) ACT(1) ěrána pěkně sedla

4 idiom jen sednout ^{pf} (nechat se ošidit) ACT(1) DPHR (na lep) ěBEN(3) ◇každá mu sedla na lep ✕ rfl: pass0

5 idiom jen sednout ^{pf} (neudělat dobře) ACT(3) PAT(1) |že|cont ◇oběd jí nesedl

sedět ^{impf}, **sedat** ^{iter1}, **sedávat** ^{iter2} v

1 (spočívát spodní částí těla) ACT(1) ěMANN ěLOC ◇sedět na židli / v křesle ✕ rfl: pass0

2 (být umístěn) ACT(1) LOC ◇brýle na nose sotva sedí; uprostřed pole sedí malebná vesnička ✕ class: location

3 (slušet; dobře padnout) ACT(1) PAT(3) ěMANN ◇ty šaty ti sedí; ta role mu sedí

4 idiom (být ve vězení) ACT(1) ěCAUS(za+4) ◇sedí za zabití ✕ rfl: pass0

5 idiom (mít funkci) ACT(1) LOC ◇sedět v komisi ✕ rfl: pass0

6 idiom (vysedávat nad něčím) ACT(1) PAT(nad+7) ◇sedět nad prací ✕ rfl: pass0

7 idiom (být stabilní) ACT(1) ěMANN ěLOC ◇auto sedí v zatáčkách

8 idiom (skrblit) ACT(1) PAT(na+6) ◇sedí si na majetku ✕ rfl: pass0

9 idiom (pronásledovat; šikanovat) ACT(1) PAT(na+6) ◇sedět na někom ✕ rfl: pass0

10 idiom (souhlasit) ACT(1) ◇sedí i uváděná fakta

sehnat viz shánět ^{impf}, sehnat ^{pf}

sehrávat ^{impf}, **sehrát** ^{pf} v

1 (^{impf} hrát; odehrát; ^{pf} zahrát; odehrát) ACT(1) ?ADDR (proti+3|s+7) PAT(4) ◇^{impf} sehrávat dobře zápas se Slávií; ^{pf} sehrát dobře zápas se Slávií; sehrát pohádku pro děti ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

2 (*sladit*) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ◇^{impf} *sehrávat všechny pracovní úkony (ČNK); pf sehrát všechny pracovní úkony (ČNK)* ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT

3 idiom (*mít význam*) ACT(1) DPHR(rolí|úlohu) ěREG(v+ +6) ěMANN ◇^{impf} *sehrávat důležitou roli / úlohu; pf sehrát důležitou roli / úlohu*

4 idiom *jen sehrát pf (zahrát něco naoko)* ACT(1) ?ADDR (na+4) PAT(4) ◇*sehrál na něj habaděru* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

sehrávat se ^{impf}, **sehrát se** ^{pf} v

1 (*impf* *docházet souhry; pf* *dojít souhry*) ACT(1) PAT(s+ +7) ěMANN ◇^{impf} *sehrával se s nimi až během zápasu; pf sehrál se s nimi dobře* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

2 *jen sehrát se pf (přihodit se)* ACT(1) ◇*sehrálo se to během několika vteřin*

sejmout viz *snímat* ^{impf}, *sejmout* ^{pf}

selhávat ^{impf}, **selhat** ^{pf} v (*impf* *přestávat fungovat; pf* *přestat fungovat; zklamat*) ACT(1) ěBEN(3) ěREG(v+6) ◇^{impf} *automobilu selhávaly brzdy; často mu selhávaly nervy; všechny pohotovostní plány selhávaly; prevence začala selhávat; pf* *automobilu selhaly brzdy; najednou selhaly mu nervy; všechny naše plány selhaly; prevence selhala* ✕ rfl: pass0

sepisovat /spisovat ^{impf}, **sepsat** ^{pf} v (*impf* *dávat dohromady seznam / přehled / literární text; sestavovat úřední dokument; pf* *vytvořit seznam / přehled / literární text; sestavit úřední dokument*) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4| |že|cont) ◇^{impf} *sepisoval všechna jména / své paměti; právník sepisuje smlouvy; sepisoval o jeho životě román; Celou noc sepisovali, co Jeruzalém potřebuje. (ČNK); pf* *sepsala všechny události, jak šly po sobě; sepsala novou závěť; sepsala o jeho životě román; Sepsali jsme tam, že nesouhlasíme s prohlášením a návrhem ministerstva. (ČNK); Stačí, když si udělají deset minut čas a sepiší, co od toho druhého chtějí. (ČNK)* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

sestávat ^{impf} v (*skládat se; být složen*) ACT(1) PAT(z+2) ◇ *jednání sestávalo z několika bodů; zkratka sestávala z počátečních písmen*

sestavovat ^{impf}, **sestavit** ^{pf} v

1 (*impf* *skládat; pf* *složit*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇^{impf} *sestavoval ze součástek nové autíčko; z fragmentů sestavoval celou knihu; pf* *sestavil ze součástek nové autíčko; z podobných detailů sestavil celou knihu* ✕ rfl: pass; class: change

2 (*impf* *vytvářet uspořádáním; pf* *vytvořit uspořádáním*) ACT(1) PAT(4) EFF(do+2|v+4) ◇^{impf} *sestavovat stoly do čtverce; pf* *sestavit stoly do čtverce* ✕ rfl: pass; class: change

sestřelovat ^{impf}, **sestřelit** ^{pf1}, **sestřílet** ^{pf2} v (*impf* *sražet střelnou ranou; pf1* *srazit střelnou ranou; pf2* *postupně srazit střelnou ranou*) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ◇^{impf} *sestřelovali rampouchy ze střechy; pf1* *sestřelil letadlo; pf2* *sestřílet nepřátelská letadla* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

sestupovat ^{impf}, **sestupit** ^{pf} v

1 (*impf* *dostávat se pohybem dolů; pf* *dostat se pohybem dolů*) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ?DIFF(o+4) ◇^{impf} *výprava sestupovala z kopce; výprava sestupovala do údolí; pf* *výprava sestoupila z vrcholku hory do základního tábora* ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 (*impf* *pohybem se dostávat dolů; pf* *pohybem se dostat dolů*) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} *sestupovali jsem půl kilometru do základního tábora; pf* *sestupila pět schodů* ✕ rfl: pass; class: motion

3 (*impf* *dostávat se na nižší úroveň; pf* *dostat se na nižší úroveň*) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◇^{impf} *koruna sestupovala na nejnižší možnou hodnotu; pf* *koruna sestoupila na nejnižší možnou hodnotu* ✕ class: change

sestupovat se ^{impf}, **sestupit se** ^{pf} v

1 (*impf* *shromažďovat se; shlukovat se; pf* *shromáždit se; shluknout se*) ACT(1) LOC ◇^{impf} *brzy se kolem něj začal sestupovat dav lidí; pf* *lidé se sestoupili okolo něj a provolávali mu slávu* ✕ class: location

2 (*impf* *shromažďovat se; shlukovat se; pf* *shromáždit se; shluknout se*) ACT(1) ↑DIR3 ◇^{impf} *dav se sestoupil na Václavské náměstí; pf* *žáci se sestoupili do rohu místnosti* ✕ class: location

setkávat se ^{impf}, **setkat se** ^{pf} v

1 (*impf* *scházet se; shromažďovat se; pf* *sejít se; shromáždit se*) ACT(1) PAT(s+7) ěAIM(k+3|na+4|aby|že) ěLOC ◇^{impf} *setkával se s bratrem v kavárně; setkávali se v kavárně; pf* *setkal se s přítelem včera v baru* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

2 (*impf* *pocítovat; pf* *pocítit*) ACT(1) PAT(s+7) ◇^{impf} *často se setkával s nezájmem / s nepřátelstvím / s potřebou lásky; pf* *setkal se s nezájmem / s nepřátelstvím / s potřebou lásky*

setrvávat ^{impf}, **setrvat** ^{pf} v

1 (*impf* *pobývat; zdržovat se; pf* *pobýt; zdržet se*) ACT(1) LOC ◇^{impf} *rodina momentálně setrvává na chatě; pf* *děti setrvaly u babičky* ✕ rfl: pass0; class: location

2 (*impf* *trvat na něčem; neustupovat; pf* *trvat na něčem; neustoupit*) ACT(1) LOC ◇^{impf} *setrvával na starých názorech / ve svých bludech; Francie setrvává u všeobecné branné povinnosti; pf* *setrval u svých starých názorů / na požadavcích; Francie setrvá u všeobecné branné povinnosti* ✕ rfl: pass0

sevřít viz *svírat* ^{impf}, *sevřít* ^{pf}

sevřít se viz *svírat se* ^{impf}, *sevřít se* ^{pf}

seznamovat ^{impf}, **seznamit** ^{pf} v

1 (*impf* *představovat; pf* *představit*) ACT(1) ADDR(4) PAT(s+7) ◇^{impf} *seznamovat přítele s příbuznými; seznamovat dohromady přátele a příbuzné; pf* *seznamit přítele s příbuznými; seznamit dohromady přátele a příbuzné* ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: social interaction

2 (*impf* *předávat informace; pf* *obeznámit*) ACT(1) ADDR(4) PAT(s+7) ◇^{impf} *seznamovat studenty s rozvrhem; seznamovat se s rozvrhem; pf* *seznamit studenty s rozvrhem; seznamit se s rozvrhem* ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

seznamovat se ^{impf}, **seznámit se** ^{pf} v (^{impf} poznávat někoho blíže; ^{pf} poznat někoho blíže) ACT(1) PAT(s+7) ◇ ^{impf} seznamoval se s dívkami vždy na plesech; ^{pf} seznámila jsem se s ním před třiceti lety ✕ rcp: ACT-PAT

sežrat ^{pf} v

1 (zkonzumovat; spotřebovat (obv. žraním); pohltit) ACT(1) PAT(2|4) ◇ pes sežral pejskovi a kočičce narozeninový dort; kamna hodně sežerou (SSČ) ✕ rfl: pass, pass0

2 idiom (věřit; skočit na něco) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|že|cont) ◇ ty mu taky všechno sežereš ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

shánět ^{impf}, **sehnat** ^{pf} v

1 (^{impf} shromážďovat; ^{pf} shromáždit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇ ^{impf} shánět děti dohromady; shánět stádo; ^{pf} sehnat děti dohromady ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} hnaním nutit, aby někdo ustoupil; ^{pf} hnaním přinutit, aby někdo sestoupil, slezl; odehnat (ČNK)) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◇ ^{impf} sháněl vrabce z třešní; ^{pf} sehnal vrabce z třešní ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

3 (^{impf} hledat; obstarávat; snažit se opatřit; ^{pf} obstarat) ACT(1) PAT(4) ěAIM(na+4) ěBEN(3) ◇ ^{impf} shánějí peníze na dokončení rekonstrukce; sháněl právníka / práci; sháním levná jablka; ^{pf} sežeňte si dost peněz na dokončení rekonstrukce; sehnal právníka / práci; sehnat jablka za 19 Kč ✕ rfl: pass

shánět se ^{impf} v (hledat) ACT(1) PAT(po+6) ◇ shánět se po dětech ✕ rcp: ACT-PAT

shazovat ^{impf}, **shodit** ^{pf1}, **sházet** ^{pf2} v

1 (^{impf} dopravovat dolů házením; ^{pf1} dopravit dolů házením; ^{pf2} dopravit dolů házením) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◇ ^{impf} shazovat sněh ze střechy; shazovat ze sebe šaty; ^{pf1} shodit skleničku ze stolu; shodit ze sebe šaty; ^{pf2} sházet tašky ze střechy na chodník; sházet ze sebe šaty (SSJČ) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 idiom jen shazovat ^{impf}, shodit ^{pf1} (^{impf} zamítat; ^{pf1} zamítnout) ACT(1) PAT(4) DPHR(pod stůl|ze stolu) ◇ ^{impf} shazovat návrhy ze stolu; ^{pf1} shodil návrh ze stolu ✕ rfl: pass

3 idiom jen shazovat ^{impf}, shodit ^{pf1} (^{impf} poškozovat; připravovat o dobrou pověst; ^{pf1} poškodit; připravit o dobrou pověst) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇ ^{impf} nesmělého kluka pořád spolužáci shazovali; ^{pf1} shodil soupeře ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

shazovat se ^{impf}, **shodit se** ^{pf} v idiom (^{impf} poškozovat se; připravovat se o dobrou pověst; ^{pf} poškodit se; připravit se o dobrou pověst) ACT(1) ěMEANS(7) ěLOC ◇ ^{impf} shazoval se před kamarády; ^{pf} shodil se tím prohlášením před kamarády ✕ class: mental action

shledávat ^{impf}, **shledat** ^{pf} v

1 (^{impf} shromážďovat; ^{pf} shromáždit) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} před odjezdem z dovolené vždy shledáváme všechny zapomenuté věci; ^{pf} shledal všechna dítka a vyrazili k domovu ✕ rfl: pass

2 (^{impf} nacházet; zjišťovat; ^{pf} zjistit) ACT(1) PAT(4) |zda|že|cont) EFF(7|adj-7) ◇ ^{impf} shledáváme tento závěr ukvapeným; ^{pf} shledal všechny nedostatky ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

shledávat se ^{impf}, **shledat se** ^{pf} v (^{impf} setkávat se s kým / s čím; ^{pf} setkat se s kým / s čím) ACT(1) PAT(s+7) ◇ ^{impf} Shledávají se s přáteli po tolika letech!; ^{pf} celá rodina se shledala až po válce ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

shodovat se ^{impf}, **shodnout se** ^{pf} v (^{impf} dohadovat se; mít stejný názor; ^{pf} dohodnout se; mít stejný názor) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(na+6|o+6|zda|že|cont) ěREG(v+6) ◇ ^{impf} shodovala se s bratrem v té záležitosti na společném postupu; shodovala se s ním, že se vše musí změnit; ^{pf} shodla se s bratrem v té záležitosti na společném postupu; shodla se s ním, že letos už musí vymalovat byt; nemohli se spolu shodnout, zda mají pozvat i Petra; nemohli se spolu shodnout, koho pozvou ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

shořet ^{pf} v

1 (být stráven / zničen ohněm; vyprahnout; uschnout) ACT(1) ?PAT(na+4) ◇ dům shořel do základů; dříví na ohni úplně shořelo; úroda na poli shořela; dům shořel na prach ✕ class: change

2 idiom (neuspět; ztroskotat;) ACT(1) ěTWHEN(při+6) ◇ žák úplně shořel při zkoušce ✕ rfl: pass0

shrnovat ^{impf}, **shrnout** ^{pf} v

1 (hrnout dohromady) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} shrnovat trávu do kopenců hráběmi; ^{pf} shrnout trávu do kopenců hráběmi ✕ rfl: pass; class: change

2 (^{impf} hrnutím přemístovat; odstraňovat; ^{pf} hrnutím přemístit; odstranit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◇ ^{impf} shrnovat věci ze stolu; shrnovat si vlasy z čela; ^{pf} shrnout věci ze stolu; shrnout si vlasy z čela ✕ rfl: pass; class: transport

3 (^{impf} hrnutím přemístovat někam; shlukovat; ^{pf} hrnutím přemístit někam; shluknout) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇ ^{impf} shrnovat věci doprostřed stolu; ^{pf} shrnout věci doprostřed stolu ✕ rfl: pass; class: transport

4 (^{impf} provádět souhrn; ^{pf} provést souhrn) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2) ◇ ^{impf} shrnuje hlavní myšlenky; shrnul výsledky do pěti principů; ^{pf} shrnout hlavní myšlenky; výsledky do pěti principů ✕ rfl: pass

shrnovat se ^{impf}, **shrnout se** ^{pf} v

1 (hrnutím se dostat dolů) ACT(1) ↑DIR1 ěBEN(3) ◇ ^{impf} shrnují se jí punčochy; sněh se shrnoval dolů ze střechy; ^{pf} shrnuly se jí punčochy; sněh se shrnul ze střechy dolů ✕ class: motion

2 jen shrnout se ^{pf} (shromáždit se; shlukovat se) ACT(1) LOC ◇ děti se shrnuly kolem učitele (SSJČ) ✕ class: location

3 idiom jen shrnout se ^{pf} (nahrnout se) ACT(1) PAT(na+4) ◇ shrnuly se na ně starosti

shromážďovat ^{impf}, **shromáždit** ^{pf} v

1 (^{impf} soustřédovat v urč. místě; ^{pf} soustředit v urč. místě) ACT(1) PAT(4) LOC ◇ ^{impf} shromážďoval známky ve sbírce; ^{pf} shromáždil známky ve sbírce ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} soustřédovat na urč. místo; ^{pf} soustředit na urč. místo) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{impf} učitel shromážďoval žáky před školou; ^{pf} učitel shromáždil žáky před školou ✕ rfl: pass; class: location

3 (*impf* zahrnovat; sbírat; třídit; *pf* zahrnout; sebrat; utřídit) ACT(1) PAT(4) \diamond *impf* sbírka shromažďuje umělcovy obrazy z období totality; *pf* sbírka shromáždila umělcovy obrazy z období totality; takovou sumu nelze shromáždit ✕ rfl: pass

shromažďovat se *impf*, **shromáždít se** *pf* v

1 (*impf* soustřeďovat se na urč. místě; *pf* soustředit se na urč. místě) ACT(1) LOC \diamond *impf* demonstranti se shromažďovali před budovou ministerstva; *pf* demonstranti se shromáždili před budovou ministerstva ✕ class: location

2 (*impf* soustřeďovat se na urč. místo; *pf* soustředit se na urč. místo) ACT(1) DIR3 \diamond *impf* demonstranti se shromažďovali před budovu ministerstva; *pf* demonstranti se shromáždili před budovu ministerstva ✕ class: location

scházet *impf*, **sejít** *pf*, **scházívát** *iter* v

1 (*impf* dostávat se chůzí dolů; *pf* dostat se chůzí dolů) ACT(1) PAT(4) \diamond *impf* scházel kopec; *pf* sešel kopec ✕ rfl: pass; class: motion

2 (*impf* dostávat se chůzí dolů; *pf* dostat se chůzí dolů) ACT(1) \uparrow DIR1 ?!INTT(k+3|na+4|inf) \diamond *impf* scházel z hor lesem do údolí k setkání s přítelem; scházel jednou týdně z hor na nákup / nakoupit; *pf* sešel z hor lesem do údolí k setkání s přítelem; sešel z hor na nákup / nakoupit ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

3 (*impf* odchylovat se; *pf* odchýlit se) ACT(1) \uparrow DIR1 \diamond *impf* scházel ze silnice na pěšinku; každou chvíli scházel z cesty a bloudil; *pf* sešel ze silnice na pěšinku; sešel z cesty a zabloudil ✕ rfl: pass0; class: motion

4 jen scházet *impf* (nedostávat se; chybět) ACT(1) PAT(3) ζ MANN \diamond jeho péče mi moc schází; státu scházejí prostředky

5 jen scházet *impf* (být nepřítomen) ACT(1) LOC \diamond ještě scházejí dva spolužáci ✕ rfl: pass0; class: location

6 idiom (*impf* chátrat; *pf* zchátrat) ACT(1) ζ CAUS(7) ζ REG(na+6) \diamond *impf* scházel věkem na těle i na duchu; *pf* sešel věkem na těle i na duchu ✕ rfl: pass0

7 idiom jen sejít *pf* (neuskutečnit se) ACT(z+2) \diamond sešlo z výletu

8 idiom jen sejít *pf* (slézt; roztát; zmizet) ACT(1) \diamond snih sešel

9 idiom jen sejít *pf* (záležet) ACT(3) PAT(na+6) \diamond na tom mi nesejde; na tom nesejde

10 idiom jen sejít *pf* (ztratit se; přen.: porušit pravidla) ACT(1) DIR1(z+2) \diamond sešel z cesty ✕ rfl: pass0

11 idiom jen sejít *pf* (přestat vídat) ACT(1) DPHR(z myslí|z očí) ζ BEN(3) \diamond sešel mu z očí; sešli si z očí; Sejde z očí, sejde z myslí. ✕ rfl: pass0

scházet se *impf*, **sejít se** *pf*, **scházívát se** *iter* v

1 (*impf* setkávat se; shromažďovat se; *pf* setkat se; shromáždít se) ACT(1) PAT(s+7) ζ AIM(k+3|na+4|aby|že) ζ LOC \diamond *impf* scházeli se s přítelem každý týden v baru na skleničku; na náměstí se scházely tisíce lidí, aby ...; *pf* sešli se s přítelem včera v baru na skleničku; na náměstí se sešly tisíce lidí, aby ... ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

2 (*impf* hromadit se; *pf* nahromadit se) ACT(1) LOC ζ BEN(3) \diamond *impf* ve sbírce se mu scházely stejné obrazy; scházelo

se tu mnoho dopisů od pozorných posluchačů; *pf* ve sbírce se mu sešly tři stejné obrazy; sešlo se tu mnoho dopisů od pozorných posluchačů ✕ class: location

schovávat *impf*, **schovat** *pf* v

1 (*impf* ukládat; ukryvat; poskytovat bezpečné místo; *pf* uložit; ukryt; poskytnout bezpečné místo) ACT(1) ?ADDR(před+7) PAT(4) ζ LOC ζ DIR3 \diamond *impf* babička schovávala v zástěře pro děti vždy nějakou sladkost; maminka vždy schovávala léky před dětmi na bezpečné místo; *pf* děti schovaly v košíku kotě; schovala léky před dětmi na bezpečné místo ✕ rfl: pass; class: location

2 (*impf* zachovávat; *pf* zachovat) ACT(1) PAT(4) ζ DIR3 ζ LOC \diamond *impf* maminka si schovávala staré fotky; *pf* maminka schovala jídlo na později ✕ rfl: pass

schovávat se *impf*, **schovat se** *pf* v (*impf* zůstávat na bezpečném místě; uchýlovat se na bezpečné místo; *pf* zůstat na bezpečném místě; uchýlit se na bezpečné místo) ACT(1) ?PAT(před+7) ζ LOC ζ DIR3 \diamond *impf* schovávala se před bratrem ve skříni; schovávala se před bratrem do skříně; *pf* schovala se před bratrem ve skříni; schovala se před bratrem do skříně ✕ class: location

schvalovat *impf*, **schválit** *pf* v (*impf* vyjadřovat souhlas; *pf* vyjádřit souhlas) ACT(1) PAT(4|aby|zda|že|cont) ζ MEANS(7) ζ BEN(3) \diamond *impf* Parlament schvaluje rozpočet dvoutřetinovou většinou; neschvaluji ti, že se k ni takhle chováš; soudy běžně schvalují, že děti jednoho rodiče nevídají; Musím vám upřímně říci, že neschvaluji, aby rodiče ovlivňovali rozhodování dětí o jejich vlastním životě. (ČNK); *pf* Parlament hlasováním / jasnou většinou neschválil vládě rozpočet; úřady mají brzy schválit, zda je tu možné stavět nebo ne; úřady mají brzy schválit, která stavební firma se stavby ujme ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

sídlit *impf* v (mít sídlo) ACT(1) LOC \diamond firma sídlí v Brně; sídlí u sebe ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-LOC; class: location

signalizovat *impf* v

1 (dávat signály; upozorňovat pomocí signálů; oznamovat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ζ MEANS(7) \diamond signalizovat obyvatelům sirénou požár; signalizoval vojákům, že se blíží nepřátelská četa; nikdo nám nesignalizoval, zda máme dům opustit ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (naznačovat; implikovat) ACT(1) PAT(4) \diamond bolesti signalizovaly další atak nemoci

sílit *impf* v

1 (*impf* nabývat na síle / mohutnosti / intenzitě) ACT(1) ζ MANN \diamond *impf* chlapec rychle rostl a sílil; bouře sílila; kmen stromu sílil; sílil v něm pocit podezření ✕ rfl: pass0; class: change

2 (*impf* posilovat; činit silným / silnějším) ACT(1) PAT(4) \diamond *impf* cvičení sílí paže ✕ rfl: pass

sjednávat *impf*, **sjednat** *pf* v (*impf* domlouvat; *pf* domluvit) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) \diamond *impf* sjednávala s tímto úředníkem podmínky pronájmu; *pf* sjednal vše potřebné; Ctihodní vyjednávači naší fakulty sjednali s přednášejícím filozofem, aby přerušil svůj výklad a poslal posluchače ... (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

sjednocovat ^{impf}, **sjednotit** ^{pf} v (^{impf} spojovat v celek; činit jednotným; ^{pf} spojit celek; učinit jednotným) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ◇^{impf} sjednocovat jednoho obyvatele se druhým do sdružení; sjednocovat učební osnovy v celek; ^{pf} sjednotit jednoho obyvatele se druhým do sdružení; sjednotit učební osnovy v celek ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT; class: combining

sjednocovat se ^{impf}, **sjednotit se** ^{pf} v (^{impf} spojovat se v celek; ^{pf} spojit se celek) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(do+2|v+4) ◇^{impf} demokratická strana se sjednocuje s levicí v silnější uskupení; ^{pf} demokratická strana se sjednotila s levicí v silnější uskupení ✕ rcp: ACT-ADDR; class: combining

sjíždět ^{impf}, **sjet** ^{pf} v

1 (^{impf} jízdu se dostávat dolů; ^{pf} jízdu se dostat dolů) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} sjížděl kopec / rozbouřenou řeku; ^{pf} sjel kopec / rozbouřenou řeku ✕ rfl: pass; class: motion

2 (^{impf} jízdu se dostávat dolů (i za urč. účelem); padat; svázet se; ^{pf} jízdu se dostat dolů (i za urč. účelem); spadnout; svázat se) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇MEANS(7|na+6|po+6|v+6) ◇^{impf} sjížděla z kopce; spona jí stále sjížděla z vlasů; sjížděl právě do údolí; ^{pf} sjela z kopce; spona jí sjela z vlasů; sjel do údolí ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

3 idiom (^{impf} ostře kritizovat; ^{pf} ostře zkritizovat) ACT(1) PAT(4) ◇CAUS(za+4) ◇^{impf} matka ho vždy sjížděla za to, že přišel pozdě domů; ^{pf} matka ho sjela za to, že přišel pozdě domů ✕ rfl: pass

sjíždět se ^{impf}, **sjet se** ^{pf} v

1 (^{impf} jízdu se dostávat na urč. místo (i za urč. účelem); ^{pf} jízdu se dostat na urč. místo (i za urč. účelem)) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} z celého okolí se začali sjíždět princové; do Prahy se sjížděli delegáti z celých Čech; ^{pf} z celého okolí se sjeli princové; do Prahy se sjeli delegáti z celých Čech ✕ control: ACT; class: motion

2 (^{impf} shromážďovat se; přijíždět; ^{pf} shromáždit se; přijet) ACT(1) LOC ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} v Praze se sjížděli delegáti z celých Čech; ^{pf} v Praze se sjeli delegáti z celých Čech ✕ control: ACT

3 idiom (^{impf} požívat psychotropní látky; ^{pf} požit psychotropní látky) ACT(1) ◇MEANS(7) ◇^{impf} na večírku se sjížděli trávou; ^{pf} na večírku se sjeli trávou

skákat ^{impf}, **skočit** ^{pf} v

1 (^{impf} skokem se dostávat; dělat skoky; poskakovat; ^{pf} skokem se dostat; přeskocit; udělat skok) ACT(1) ◇↑DIR ◇^{impf} dítě skákalo do bláta; dřívě sebevrazi skákali z Nuselského mostu; děti skákaly přes švihadlo; dítě skákalo po pokoji; skákal na trampolíně; ^{pf} zloději skočili do auta a odjeli; sebevrah skočil z okna; skočil přes potok / přes louži; skočil přes švihadlo; skočil jsem na obě nohy ✕ rfl: pass0; class: motion

2 (^{impf} uvádět své tělo do skoku; skokem urážet; ^{pf} uvést své tělo do skoku; skokem urazit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} závodník skáče v tréninku přes 100 m do výšky; krasobruslařka skákala dvojitého lutze; ^{pf} závodník skočil v tréninku přes 100 m do výšky; závodník skočil rekord;

krasobruslařka skočila dvojitého lutze ✕ rfl: pass; class: motion

3 idiom (^{impf} přerušovat; ^{pf} přerušit) ACT(1) DPHR(do řeči) ◇BEN(3) ◇^{impf} neustále mu skákala do řeči; ^{pf} skočil jí do řeči ✕ rfl: pass0

4 idiom jen skákat ^{impf} (bezmezně někoho poslouchat) ACT(1) PAT(podle+2) ◇můj tatínek celý život skákal podle své matky ✕ rfl: pass0

5 idiom jen skákat ^{impf} (obskakovat; obstarávat) ACT(1) PAT(kolem+2) ◇maminka celý život skákala kolem dětí ✕ rfl: pass0

6 idiom jen skočit ^{pf} (přijmout) ACT(1) PAT(po+6) ◇skočil po každém jídle ✕ rfl: pass0

7 idiom jen skočit ^{pf} (zaútočit na někoho) ACT(1) PAT(na+4|po+6) ◇skočil po svém kamarádovi a napadl ho; chlupci po sobě skočili ✕ rfl: pass0

8 idiom jen skočit ^{pf} (rychle dojít / doběhnout za urč. účelem) ACT(1) ↑DIR3 INTT(k+3|na+4|inf) ◇AIM(pro+4) ◇skočil do města k doktorovi; skočila si na nákup ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

9 idiom jen skočit ^{pf} (nechat se oklamat) ACT(1) PAT(na+4) ◇BEN(3) ◇vždycky skočíš na každou hloupost ✕ rfl: pass0

skládat ^{impf}, **složit** ^{pf} v

1 (^{impf} sundávat; pořádat; ^{pf} sundat; uspořádat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4) ◇LOC ◇↑DIR ◇^{impf} skládat uhlí z vozu na hromadu; skládat fůru; skládat náklad uhlí; ^{pf} složit uhlí z vozu na hromadu na dvorek; složit náklad uhlí ✕ rfl: pass; class: change

2 (^{impf} upravovat skládáním; ^{pf} upravit skládáním) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} skládat papír / šaty; ^{pf} složit papír / šaty ✕ rfl: pass

3 (^{impf} vytvářet skládáním; ^{pf} vytvořit skládáním) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇BEN(3) ◇^{impf} skládat hodinový stroj z jednotlivých součástek; skládat vlačivku z papíru dětem; ^{pf} složit hodinový stroj / vlačivku z papíru dětem ✕ rfl: pass; class: change

4 (^{impf} sepisovat; ^{pf} sepsat) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} skládat písně / dopis / žádost; ^{pf} složit píseň / dopis / žádost ✕ rfl: pass; class: communication

5 idiom (^{impf} plnit; dělat; ^{pf} splnit; udělat) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} skládat zkoušku; ^{pf} složit zkoušku ✕ rfl: pass

6 idiom (^{impf} rezignovat; vzdávat se; vydávat; ^{pf} rezignovat; vzdát se; vydat) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} skládat zbraně / peníze / úřad; ^{pf} složit zbraně / peníze / úřad ✕ rfl: pass

7 idiom (^{impf} pokládat; ^{pf} položit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} skládat hlavu; ^{pf} složit hlavu

8 idiom (^{impf} zavazovat se; ^{pf} zavázat se) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} skládat přísahu / slib; ^{pf} složit přísahu / slib ✕ rfl: pass

9 idiom jen složit ^{pf} (zastřelit) ACT(1) PAT(4) ◇složit srnu ✕ rfl: pass

10 idiom jen skládat ^{impf} (doufat) ACT(1) DPHR(nadějí|naděje) PAT(do+2|v+4) ◇skládat naděje do výchovy dětí ✕ rfl: pass

11 idiom jen skládat ^{impf} (zodpovídat se) ACT(1) ?PAT(3) DPHR(účty) ◇skládat účty šéfovi ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

skládat se ^{impf}, **složit se** ^{pf} v

1 jen skládat se ^{impf} (sestávat) ACT(1) PAT(z+2) ◊strom se skládá z koruny, kmene a kořenů

2 jen skládat se ^{impf} (dávat dohromady) ACT(1) PAT(do+2|v+4) ◊události se skládají v příběh plný napětí ✕ class: change

3 idiom (^{impf} dávat dohromady peníze; ^{pf} dát dohromady peníze) ACT(1) PAT(na+4) ◊BEN(3) ◊^{impf} skládali se mu na cestu do Ameriky; ^{pf} složili se mu na cestu do Ameriky

4 idiom (^{impf} hroutit se; ^{pf} zhroutit se) ACT(1) ◊CAUS(7|z+2) ◊^{impf} každé jaro se skládá únavou; ^{pf} složil se z přepracování

5 idiom (^{impf} klesat; ^{pf} klesnout; posadit se) ACT(1) DIR3 ◊^{impf} skládat se do křesla; ^{pf} složil se do křesla ✕ class: location

sklánět ^{impf}, sklonit ^{pf} v

1 (^{impf} shýbat; nahýbat; ^{pf} sehnout; nahnout) ACT(1) PAT(4) ?INTT(k+3|na+4) ◊DIR3 ◊LOC ◊^{impf} skláněla hlavu k dítěti; skláněla hlavu k pozdravu / na pozdrav; ^{pf} sklonila hlavu k dítěti; sklonil hlavu k pozdravu / na pozdrav ✕ rfl: pass; class: location

2 idiom (^{impf} vyjadřovat úctu; podrobovat se; ^{pf} vyjádřit úctu; podrobit se) ACT(1) DPHR(hlavu) PAT(před+7) ◊^{impf} skláněla hlavu před jeho moudrostí; ^{pf} sklonila hlavu před jeho moudrostí ✕ rfl: pass

sklánět se ^{impf}, sklonit se ^{pf} v

1 (^{impf} shýbat se; nahýbat se; ^{pf} sehnout se; nahnout se) ACT(1) ◊DIR3 ◊LOC ◊^{impf} skláněla se k dítěti; ^{pf} sklonila se k dítěti ✕ class: location

2 jen sklánět se ^{impf} (svažovat se) ACT(1) ◊DIR3 ◊střecha se povážlivě skláněla do údolí ✕ class: location

3 idiom (^{impf} vyjadřovat úctu; podrobovat se; ^{pf} vyjádřit úctu; podrobit se) ACT(1) PAT(před+7) ◊^{impf} skláněla se před jeho moudrostí; ^{pf} sklonila se před jeho moudrostí

sklízet ^{impf}, sklídit ^{pf}, sklízivat ^{iter} v

1 (^{impf} provádět sklizeň; ^{pf} provést sklizeň) ACT(1) PAT(4) ◊MEANS(7) ◊^{impf} zemědělci právě sklízají; sklízet úrodu / pšenici; ^{pf} letos jsme hodně sklídili; sklídit úrodu / pšenici ✕ rfl: pass

2 (^{impf} odklízet; odnášet; ^{pf} odklidit; odnést) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◊^{impf} děti sklízely nádobí ze stolu; ^{pf} děti sklídily nádobí ze stolu ✕ rfl: pass; class: location

3 (^{impf} dávat do pořádku odklizením; ^{pf} dát do pořádku odklizením) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} děti sklízely stůl po večeri; ^{pf} děti sklídily stůl po večeri ✕ rfl: pass

4 (^{impf} získávat; trpět; ^{pf} získat; utrpět) ACT(1) PAT(4) ORIG(od+2) ◊CAUS(za+4) ◊^{impf} sklízet za svou práci ovace od kolegů; sklízí jen posměch; ^{pf} sklídit za svou práci ovace od kolegů; sklídit posměch ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

sklouzávat ^{impf1}, sklouzat ^{impf2}, sklouznout ^{pf} v

1 (^{impf1} klouzavým pohybem se dostávat dolů; ^{impf2} klouzavým pohybem se dostávat dolů; ^{pf} klouzavým pohybem se dostat dolů) ACT(1) DIR1 ◊BEN(3) ◊^{impf1} sklouzával z kopce; prsten jí pořád sklouzával z prstu; ^{impf2} sklouzal z kopce; prsten jí pořád sklouzal z prstu; ^{pf} sklouzl z kopce; prsten jí sklouzl z prstu ✕ rfl: pass0; class: motion

2 jen sklouzávat ^{impf1}, sklouznout ^{pf} (^{impf1} smekávat se; klouzat; ^{pf} smeknout se; uklouznout) ACT(1) ◊LOC ◊DIR ◊^{impf1} sklouzával na náledí; ^{pf} sklouzne na ledě ✕ rfl: pass0; class: motion

3 (^{impf1} mimovolně se dostávat se; upadat do nějakého stavu; ^{impf2} mimovolně se dostávat se; upadat do nějakého stavu; ^{pf} mimovolně se dostat se; upadnout do nějakého stavu) ACT(1) PAT(do+2|k+3) ◊^{impf1} sklouzával do nesnáží; sklouzával do letargie; ^{impf2} sklouzal do nesnáží; sklouzal do letargie; ^{pf} sklouznul do schematismu; sklouzl do rutiny ✕ rfl: pass0

sklouzávat se ^{impf}, sklouznout se ^{pf} v (^{impf} klouzat se; přejíždět po něčem kluzkém; ^{pf} přejet po něčem kluzkém) ACT(1) ◊LOC ◊DIR ◊^{impf} sklouzával se po sněhu; ^{pf} sklouznul se po sněhu ✕ class: motion

skoncovat ^{pf} v

1 (dovést ke konci) ACT(1) PAT(4) ◊skoncovat válku ✕ rfl: pass; class: phase verb

2 (přestat se zabývat) ACT(1) PAT(s+7) ◊skoncovat se školou; skoncovat s neupřímným přítelem ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: phase verb

skoncovat se ^{pf} v (ukončit se) ACT(1) ◊všechno se dobře skončuje ✕ class: phase of action

skončit ^{pf} v

1 (mít konec) ACT(1) ◊TWHEN ◊MEANS(7) ◊BEN(3) ◊škola skončila včera; zápas skončil remízou; soutěž se skončila ✕ rfl: pass0; class: phase of action

2 (ukončit) ACT(1) PAT(4) ◊TWHEN ◊CAUS ◊MEANS(7) ◊skončil jsem školu ✕ rfl: pass; class: phase verb

3 (skoncovat; zanechat něčeho) ACT(1) PAT(s+7) ◊TWHEN ◊CAUS ◊MEANS(7) ◊skončil jsem se školou ✕ rfl: pass0; class: phase verb

4 idiom (dostat se) ACT(1) LOC ◊skončil v blázinci / v Madridu ✕ rfl: pass0; class: location

5 idiom (dopadnout) ACT(1) PAT(jako+1) ◊skončil jako bezdomovec

6 idiom (ukončit vztah) ACT(1) PAT(s+7) ◊CAUS ◊MEANS(7) ◊tím jsem skončil s Marií ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

skórovat ^{biasp} v (dosahovat / dosáhnout branky / bodu) ACT(1) ◊hráč skóroval ✕ rfl: pass0

skrývat ^{impf}, skrýt ^{pf} v

1 (^{impf} schovávat; tajit; ^{pf} schovat; zatajit) ACT(1) ?ADDR(před+7) PAT(4|ze|cont) ◊BEN(3) ◊LOC ◊DIR3 ◊^{impf} skrýval před ní své zápisky na půdě; skrývala jsem knihu do skříně; skrývali své dojetí; skrývali před sebou své deníky; v průběhu dvaceti let byli nuceni postupně skrývat jeden druhého; ^{pf} skrýl před ní své zápisky na půdě; skrýla jsem knihu do skříně; skrýli své dojetí; skrýli před sebou své deníky ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT

2 jen skrývat ^{impf} (obsahovat) ACT(1) PAT(4) ◊cesta skrývala mnohá dobrodružství ✕ rfl: pass

skrývat se ^{impf} v (být totožný) ACT(1) PAT(pod+7|za+7) ◊LOC ◊pod tímto názvem se skrývá známá firma

skýtat ^{impf} v (^{impf} nabízet; poskytovat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◊^{impf} skýtat krásnou podívanou; mlází skýtá útulek nesčetným živočichům (ČNK) ✕ class: exchange

slábnout ^{impf} v (^{impf} ztrácet sílu / intenzitu; stávat se slabým) ACT(1) ?PAT(na+4|do+2) ?ORIG(z+2) ◇^{impf} tělo nemocného sláblo; vzájemná důvěra slábne; bouře slábla až ustala docela; příliv knih slábne až na kritickou míru (ČNK) ✕ rfl: pass0; class: change

sladit ^{impf} v (^{impf} činit sladkým) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} sladit kávu aspartamem ✕ rfl: pass

sladřovat ^{impf}, **sladit** ^{pf} v (^{impf} ladit; uvádět v soulad; ^{pf} vyladit; uvést v soulad) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ◇^{impf} sladřovat barvy v jedinečný celek / do jedinečného celku; sladřovat šaty s doplňky; ^{pf} sladit barvy v jedinečný celek / do jedinečného celku; sladit šaty s doplňky ✕ rfl: cor4^{pf}, pass rcp: ADDR-PAT; class: combining

slavit ^{impf} v

1 (pořádat oslavu; zahrnovat slávou) ACT(1) PAT(4) ◇ narozeniny nikdy neslavím; národ dnes neslaví politiky, ale hokejisty ✕ rfl: pass

2 (prožívat úspěch) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ slavil svůj úspěch ✕ rfl: pass

sledovat ^{impf} v

1 (stopovat; pronásledovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ sledoval závody dalekohledem ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (dívat se; věnovat pozornost; zjišťovat) ACT(1) PAT(4) ◇ sledovat zábavný pořad / média; sledovat vyučování; sledovat teplotu; StB sledovala jejího manžela ✕ rfl: pass

3 (pohybovat se podél něčeho) ACT(1) PAT(4) ◇ sledovat řeku ✕ rfl: pass

4 (řídit se) ACT(1) PAT(4) ◇ sledovat linii strany ✕ rfl: pass

5 idiom (dbát o své zájmy) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ Sledoval tím pouze vlastní zájmy. ✕ rfl: pass

slepotat ^{impf}, **slepít** ^{pf} v

1 (^{impf} lepením spojovat; ^{pf} lepením spojit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} tatínek mi slepotat roztrženou stránku v knize; zedník slepotat cihly maltou; ^{pf} tatínek mi slepít roztrženou stranu v knize; zedník slepotat cihly maltou ✕ rfl: pass

2 (^{impf} slepením vytvářet; ^{pf} slepením vytvořit) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ◇^{impf} žáci o hodině výtvarné výchovy slepotat střepy do mozaiky / v mozaiku; ^{pf} žáci slepili o hodině výtvarné výchovy střepy do mozaiky / v mozaiku ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT; class: change

3 (^{impf} slepením vytvářet; ^{pf} slepením vytvořit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇^{impf} slepotat ze střepů mozaiku; ^{pf} slepít ze střepů mozaiku ✕ rfl: pass; class: change

slepotat se ^{impf}, **slepít se** ^{pf} v (^{impf} slepením se vytvářet; lepením se spojovat; ^{pf} slepením se vytvořit; lepením se spojit) ACT(1) PAT(s+7) ?EFF(do+2|v+4) ◇^{impf} vlasy se jí začaly slepotat v chuchvalec; list se slepotat s dalšími papíry; ^{pf} vlasy se jí slepily v chuchvalec; list se slepít s dalším papírem ✕ rcp: ACT-PAT; class: change

slibovat ^{impf}, **slíbit** ^{pf} v

1 (^{impf} dávat slib; ^{pf} dát slib) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|zda|ze|cont) ěRCMP(za+4) ◇^{impf} slibovali mu za to

hodně peněz; sliboval jim to (ale: jako odměnu.COMPL); zatím neslibujeme, zda systém, bude fungovat; nemůžeme slibovat, co nesplníme; ^{pf} slíbil synovi hračku za to, když bude hodný; slíbil mu přijít / že přijde; slíbil jim to (ale: jako odměnu.COMPL); Zatím nemůžeme slíbit, zda bude tato technologie pracovat. (ČNK); Asi bylo hloupé slíbit, co nesplním (ČNK) ✕ control: ACT, ADDR; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 idiom jen slibovat ^{impf} (být nadějný) ACT(1) PAT(4) ◇ slibuje to dobrý výdělek

sloužit ^{impf}, **sloužívat** ^{iter} v

1 (^{impf} prokazovat služby; obsluhovat; posluhovat) ACT(1) PAT(3) ěMEANS(7) ěLOC ◇^{impf} Sedm let jsem u vás sloužil a nic jste mi nedali.; Čím mohu sloužit?; trpělivě sloužit nemocnému; Tak to bohužel nemohu sloužit!; sloužit národu / vlasti; pes mu věrně sloužil mnoho let ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

2 (být zaměstnán jako voják / policista; mít službu; být v práci) ACT(1) ?PAT(4) ěLOC ◇ Prapor, u kterého Cleg v Ulsteru sloužil, patří v britské armádě k nejobávanějším jednotkám.; Sloužili jsme za Čepičky.; slouží jen denní služby; Ve středu nemůžu, sloužím. ✕ rfl: pass, pass0

3 (být v dobrém stavu; dobře fungovat) ACT(1) ěBEN(3) ◇ ted'ke stáru už mu pamět' / nohy / zrak / zdraví neslouží

4 (být používán / využíván; mít funkci / úlohu) ACT(1) ?PAT(k+3) ěCOMPL(jako+1|za+4) ěBEN(3) ◇ Důchodový věk by neměl sloužit jako argument politický. Slouží jako podklad pro vydání cestovního pasu. Za vzor pro ně sloužil model amerických univerzitních středisek. Březová kůra sloužila jako potah kánoe. ✕ rfl: cor3, pass0

5 idiom (vykonávat mešní obřad) ACT(1) ěDPHR(mši) ◇ Chodil sloužit mše do věznic. Ti mimochodem žádají liturgii v církevní slovanštině, jinak sloužíme všude česky. ✕ rfl: pass

složit viz skládat ^{impf}, složit ^{pf}

složit se viz skládat se ^{impf}, složit se ^{pf}

slučovat ^{impf}, **sloučít** ^{pf} v (^{impf} spojovat; ^{pf} spojit) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ◇^{impf} v obcích slučují mateřské školy s jeslemi; slučují malé třídy do jedné velké; ^{pf} v obci sloučili mateřskou školu s jeslemi; sloučili malé třídy do jedné ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT; class: change

slučovat se ^{impf}, **sloučít se** ^{pf} v (^{impf} spojovat se; ^{pf} spojit se) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(do+2|v+4) ◇^{impf} vodík se slučuje s kyslíkem; podniky se slučují; ^{pf} vodík se sloučil s kyslíkem; podniky se sloučily ✕ rcp: ACT-ADDR; class: change

slušet ^{impf} v (činit někoho hezkým) ACT(3) PAT(1) ◇ Smrt jí sluší; šaty jí sluší

slušet se ^{impf} v (hodit se; být vhod) ACT(inf) ◇ sluší se podotknout, že to neudělal schválně; sluší se přijít včas ✕ control: ex; class: modal verb

slyšet ^{impf}, **slyšívát** ^{iter} v

1 (vnímat sluchem) ACT(1) PAT(4|jak|zda|ze|cont) ěMANN ◇ slyšel Karla / píseň / jak K. zpívá / že Karel zpívá; slyšel dobře ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (vnímat sluchem) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|jak|že) ◇slyšel Karla zpívat; maminka slyšela Petřika v noci kašlat ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (dozvídat se sluchem) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ?ORIG(od+2|z+2) ◇slyšel o tom zprávu; slyšel o tom, že ... ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

4 (dozvídat se sluchem) ACT(1) PAT(o+6) ?ORIG(od+2|z+2) ◇slyšel o katastrofě ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

5 idiom (dát na něco) ACT(1) PAT(na+4) ◇vždycky slyšel na peníze; slyší na dobré slovo

6 idiom (považovat za své jméno) ACT(1) PAT(na+4) ◇pes slyšel na jméno Filip

smát se ^{impf}, **smávat se** ^{iter} v

1 (reagovat úsměvem) ACT(1) ?PAT(na+4) ◇dítě se od tří měsíců směje, ale zatím jen na matku ✕ rcp: ACT-PAT

2 (projevovat radost / veselí) ACT(1) PAT(3|že|cont) ◇smál se tomu vtípu ✕ rcp: ACT-PAT

3 idiom (vysmívat se) ACT(1) PAT(3) ěCAUS(za+4|že) ◇děti se mu ve škole smějí, že má brýle ✕ rcp: ACT-PAT

smazávat ^{impf}, **smazat** ^{pf1}, **smáznout** ^{pf2} v

1 (^{impf} mazáním odstraňovat (z povrchu, ze seznamu); ^{pf1} mazáním odstranit (z povrchu, ze seznamu); ^{pf2} mazáním odstranit (z povrchu, ze seznamu)) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ◇^{impf} smazávat nápis z tabule; smazával své jméno ze seznamu; ^{pf1} smazat nápis z tabule; smazal své jméno ze seznamu; ^{pf2} smáznul jsem mu z tváře barvu; smáznul své jméno ze seznamu ✕ rfl: cor4, pass

2 (^{impf} mazáním čistit; ^{pf1} mazáním očistit; ^{pf2} mazáním očistit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} smazávat tabuli houbou; ^{pf1} smazat tabuli houbou; ^{pf2} smáznul tabuli houbou ✕ rfl: pass

3 (^{impf} rušit; stírat; ^{pf1} zrušit; setřít; ^{pf2} zrušit; setřít) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} smazávat rozdíly; ^{pf1} smazat rozdíly; výkony smazaly obavy; ^{pf2} smáznout rozdíly; smáznout obavy ✕ rfl: pass

smazávat se ^{impf}, **smazat se** ^{pf1}, **smáznout se** ^{pf2} v (^{impf} stírat se; mizet; ^{pf1} setřít se; zmizet; ^{pf2} setřít se; zmizet) ACT(1) ◇^{impf} rozdíly se postupně smazávaly; ^{pf1} rozdíly se rychle smazaly; ^{pf2} rozdíly se rychle smázly

směřovat ^{impf} v

1 (vést; jít) ACT(1) ↑DIR3 ◇cesta směřuje do lesa / na jih / ku Praze; výprava směřuje do Himaláje / na lov ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 (cílit; vyvíjet se k něčemu) ACT(1) PAT(k+3) ?ORIG(od+2|z+2) ◇úsílí směřuje k získání povolení; vývoj směřuje od lepšího k horšímu / k polarizaci ✕ rfl: pass0; class: change

3 (být obrácen) ACT(1) DIR3 ◇balkóny směřují k lesu ✕ class: location

4 (být namířen) ACT(1) PAT(proti+3) ◇tento zákon směřuje proti korupci

smět ^{impf} v (moci) ACT(1) PAT(inf) ◇smí přijít ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: modal verb

smíchávat ^{impf}, **smíchat** ^{pf} v (^{impf} mícháním spojovat; směšovat; ^{pf} mícháním spojit; smísit) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ◇^{impf} smíchávat mouku s vajíčky v těsto; smíchávat na paletě červenou s modrou

ve fialovou barvu; ^{pf} smíchat mouku s vajíčky v těsto; smíchat na paletě červenou s modrou ve fialovou barvu ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT; class: combining

smíchávat se ^{impf}, **smíchat se** ^{pf} v (^{impf} mísit se; utvářet směs; ^{pf} smísit se; utvořit směs) ACT(1) PAT(s+7) ?EFF(do+2|v+4) ◇^{impf} voda se na chodníku smíchávala s prachem v bláto; ^{pf} voda se na chodníku smíchala s prachem v bláto ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

smiřovat ^{impf}, **smířit** ^{pf} v (^{impf} urovnávat spory; vyrovnávat se s něčím; ^{pf} urovnat spory; vyrovnat se s něčím) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ◇^{impf} ve třídě vždycky smiřovala zneprátené party; s odchodem ze zaměstnání ji smiřovala jen možnost jiného kontaktu s lidmi; ^{pf} smířila Petra s Aničkou; vnučátko ho smířilo i s rolí otce odsunutého na vedlejší kolej ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT; class: social interaction

smiřovat se ^{impf}, **smířit se** ^{pf} v (^{impf} zanechávat nepřátelství; vyrovnávat se s čím; ^{pf} zanechat nepřátelství; vyrovnat se s čím) ACT(1) PAT(s+7) ◇^{impf} otec se s matkou vždy smiřoval jen těžko; s odchodem ze zaměstnání se těžko smiřovala; ^{pf} matka se s dcerou nakonec smířila; smířil se s novou rolí v rodině ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

snášet ^{impf}, **snést** ^{pf} v

1 (^{impf} nesením dopravovat odněkud; ^{pf} nesením dopravit odněkud) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} snášela věci z půdy; ^{pf} snesla věci z půdy ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

2 (^{impf} nošením nashromážďovat (na urč. místo); ^{pf} nošením shromáždit (na urč. místo)) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} snášel věci do jedné místnosti / do kufru; ^{pf} snesl věci do jedné místnosti / do kufru ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

3 (^{impf} shromážďovat; nashromážďovat; sbírat; ^{pf} shromáždit; sesbírat; sebrat) ACT(1) PAT(4) ěAIM(k+3|na+4|pro+4) ◇^{impf} autor snášel k výzkumu cenný materiál; ^{pf} autor snesl k výzkumu cenný materiál ✕ rfl: pass

4 (^{impf} trpět; ^{pf} vydržet; strpět; obstát; vystát) ACT(1) PAT(4|že|cont) ◇^{impf} nechápu, jak můžeš snášet jeho výčitky; snášel prohry / jeho pohledy; knedlíky se zelím nesnášel; toto dílo nesnáší přísnou kritiku; nesnáší sousedy; ^{pf} nesnesl prohru / výčitky / jeho pohled; v době nemoci snesl jen polévku; toto dílo snese i velkou kritiku; nesnese své sousedy ✕ rfl: pass; class: mental action

5 idiom (^{impf} klást; ^{pf} naklást) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} slepice snášej vejce; ^{pf} slepice snesla vejce ✕ class: emission

6 idiom (^{impf} mít rád; bez obtíží sníst; ^{pf} mít rád; bez obtíží jíst) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} nesnáší jahody; ^{pf} nesnese jahody ✕ rfl: pass

snášet se ^{impf}, **snést se** ^{pf} v

1 (^{impf} klesat; ^{pf} klesnout) ACT(1) ěDIR ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} vločky sněhu se pomalu snášely z nebe; letadlo se snášelo z výšky; do údolí se snášela mlha; ^{pf} vločky sněhu se snesly z nebe; letadlo se sneslo z výšky; do údolí se snesla mlha ✕ control: ACT; class: motion

2 (^{impf} nastávat; ^{pf} nastat) ACT(1) ◇^{impf} pomalu se snášel soumrak; ^{pf} pomalu se snesl soumrak ✕ class: phase of

action

3 idiom (*impf* být cílem (např. výčitek); *pf* být cílem (např. výčitek)) ACT(1) ↑DIR3 ◇*impf* na jeho hlavu se snášely výčítky; na branku se snášela smršť střel; *pf* na jeho hlavu se snesly výčítky; na branku se snesla smršť střel

4 (*impf* trpět; *pf* vydržet; přetrpět) ACT(1) PAT(s+7) ěMANN ◇*impf* snášel se s ní bez problémů; *pf* snesl se s ní bez problémů ✕ class: social interaction

snážit se *impf*, **snážívat se** *iter v*

1 (vyvíjet snahu) ACT(1) PAT(o+4|inf|aby) ◇*snáží se o dobrý dojem / vzbudit dojem / aby vzbudil dobrý dojem* ✕ control: ACT

2 idiom (získávat náklonnost; balit) ACT(1) PAT(o+4) ◇*Jan se snaží o Marii* ✕ rcp: ACT-PAT

sněžít *impf v*

1 (padat (o sněhu)) ěLOC ěMANN ◇*venku hustě sněží*

2 (padat (o sněhu)) ACT(1) ◇*venku sněží velké vločky*

snímat *impf*, **sejmout** *pf v*

1 (*impf* dávat dolů; *pf* dát dolů) ACT(1) PAT(4) DIR1 ěBEN (3) ◇*impf* snímat obrazy ze zdi; snímá z bratra všechny viny; muži si snímaly klobouky; *pf* sejmout obrazy ze zdi; sejme z bratra vinu; sejmout pušku z ramene ✕ rfl: pass; rcp: ACT-DIR1

2 (*impf* pořizovat kopii; *pf* pořídít kopii) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇*impf* snímat otisky prstů; *pf* sejmout otisky prstů; sejmout posmrtnou masku ✕ rfl: pass

3 idiom jen sejmout *pf* (*pf* přemoci; porazit) ACT(1) PAT (4) ◇*pf* sejmul nepřítel; sejmul psa ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

sníst *pf v* (jedením zkonsumovat; požit jako pokrm) ACT(1) PAT(4) ◇*snědl celý talíř polévky; snědl všechny knedlíky; to nesním* ✕ rfl: pass

snít *impf v*

1 (mít sen (ve spánku)) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|že|cont) ◇*snila o své svatbě dlouhý sen; když jsme byli malí, tak jsme snili, čím by kdo chtěl být ... (ČNK)* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

2 (toužebně si představovat) ACT(1) PAT(o+6) ◇*snila o krásné dovolené na Hvaru* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

snít se *impf v* idiom (ani na něco nepomyslet) ACT(3) PAT (o+6) ◇*o takové nádheře se mu ani nesnilo*

snížovat *impf*, **snížit** *pf v*

1 (*impf* zmenšovat; *pf* zmenšit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇*impf* snižovat ceny z 20 Kč na 10 Kč o 10 %; snižovat počet pracovních míst; *pf* snížit zaměstnancům mzdu o 6 procent; snížit hlasitost o několik decibelů; snížit stav o 3 zaměstnance; snížit strop ✕ rfl: pass; class: change

2 idiom (*impf* ponižovat; *pf* ponižít) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇*impf* snižovat někomu sebevědomí; laskavě mě nesnižuj; nesnižují výkon hostů; *pf* snížit někomu sebevědomí ✕ rfl: pass

snížovat se *impf*, **snížít se** *pf v*

1 (*impf* nabývat nižší hodnoty; *pf* nabýt nižší hodnoty) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇*impf* úroveň se postupně o mnoho snižovala;

úroveň se hodně snižovala; *pf* úroveň se snížila ✕ class: change

2 idiom (*impf* slevovat ze své důstojnosti; *pf* slevit ze své důstojnosti) ACT(1) PAT(k+3) ◇*impf* snižovat se ke lžím / / k někomu; snižovali se k sobě navzájem; *pf* snížit se k takovému chování ✕ rcp: ACT-PAT

soudit *impf v*

1 (posuzovat) ACT(1) PAT(4) ěCAUS(za+4) ěCRIT ěMANN ◇*soudili ho pro majetkovou trestnou činnost; byl souzen podle zákona; nesud' ho příliš přísně; nesud' bližního svého* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (činit závěry; usuzovat; předpokládat) ACT(1) PAT(o+6) EFF(4|že) ◇*soudil o ní, že je poněkud hysterická* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

3 (docházet k závěru / k názoru) ACT(1) PAT(na+4|zda|že|cont) ěCRIT ◇*podle výslovnosti soudili na cizinku; soudil, zda tak hrozný čin nemohl nakonec jeho kamarád spáchat; soudil, kdo to mohl spáchat* ✕ rfl: pass0; class: mental action

soudit se *impf v* (být účastníkem soudní pře) ACT(1) ?ADDR (s+7) PAT(o+4) ◇*otec se s příbuznými soudil o pozemky* ✕ rcp: ACT-ADDR

souhlasit *impf v*

1 (být s někým stejného názoru) ACT(1) PAT(s+7) ěREG (v+6|aby|at|že|cont) ◇*souhlasila s ním, že je třeba vrátit peníze dceři* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: social interaction

2 (přijmout) ACT(1) PAT(s+7|inf|aby|at|že|cont) ◇*souhlasil s návrhem / odjet za prací do ciziny / aby odešla z práce dřívě / že odejde z práce dřívě* ✕ control: ACT; rfl: pass0

3 (odpovídat) ACT(1) PAT(s+7) ◇*výsledky nesouhlasí s předlohou* ✕ class: combining

soupeřit *impf v* (bojovat; zápasit; závodit) ACT(1) ADDR (proti+3|s+7) ?PAT(o+4) ěREG(v+6) ◇*soupeří s ním o prvenství; soupeřit ve finále se Spartou o titul mistra; soupeří s ním ve vzdělání* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR

soustředovat *impf*, **soustředit** *pf v*

1 (*impf* shromažďovat; *pf* shromáždít) ACT(1) PAT(4) LOC ◇*impf* soustředovat žactvo před školou; *pf* soustředit policii v centru ✕ rfl: pass; class: location

2 (*impf* shromažďovat; *pf* shromáždít) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇*impf* soustředit policii do centra; *pf* soustředit policii do centra ✕ rfl: pass; class: location

3 (*impf* sbírat; *pf* sebrat) ACT(1) PAT(4) ěAIM(k+3|na+4|pro+4|aby) ◇*impf* výzkum soustřeďuje velmi cenné informace; *pf* Netroufám si ocenit pravý význam a hodnotu materiálu, který " vytěžila " policie z Tvého Snáře, ale soustředit takové množství cenných informací by stálo policii značně prostředky a čas.; některé fondy soustředily pravděpodobně obrovské množství kupónových knížek ✕ rfl: pass

4 (*impf* zaměřovat; *pf* zaměřit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(k+3|na+4) ◇*impf* soustředovat všechno své úsilí k dokončení práce; soustřeďuje pozornost; *pf* soustředit úsilí k cíli ✕ rfl: pass; rcp: ACT-EFF

soustředovat se *impf*, **soustředit se** *pf v*

- 1** (*impf* shromážďovat se; *pf* shromáždit se) ACT(1) LOC
 ◇ *impf* soustředovat se v centru; *pf* demonstranti se soustředili v centru ✕ class: location
- 2** (*impf* shromážďovat se; *pf* shromáždit se) ACT(1) DIR3
 ◇ *impf* soustředovat se do centra; *pf* demonstranti se soustředili do centra ✕ class: location
- 3** (*impf* zaměřovat se; *pf* zaměřit se) ACT(1) ?PAT(k+3|na+4) ◇ *impf* soustředovat se na dokončení práce; soustřeďuje se; *pf* soustředit se na kamaráda; pokoušel se soustředit, ale nebylo to možné ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action
- soutěžít** *impf* v (účastnit se soutěže) ACT(1) ADDR(proti+3|s+7) ?PAT(o+4) ěREG(v+6) ◇ *soutěžil se kamarádem o čokoládu; soutěžil v běhu; Soutěžít budeme proti dalším devíti družstvům (ČNK)* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR
- souviset** *impf* v (mít souvislost; být ve vztahu) ACT(1) PAT(s+7) ◇ *rostoucí kriminalita souvisí s nárůstem nezaměstnanosti* ✕ rcp: ACT-PAT
- spadat** *impf*¹, **spadávat** *impf*², **spadávat** *impf*², **spadnout** *pf*¹, **spadat** *pf*² v
- 1** jen *spadat*_I *impf*¹, *spadávat*_I *impf*², *spadnout*_I *pf*¹ (*impf*¹ *klesat; dostávat se pádem na urč. místo; řítit se; rozsypávat se; impf*² *klesat; dostávat se pádem na urč. místo; řítit se; rozsypávat se; pf*¹ *klesnout; utrpět pád; dostat se pádem na urč. místo; zřítit se; rozsypat se; zhroutit se*) ACT(1) ěDIR ěLOC ěBEN(3) ◇ *impf*¹ *vlasy mu spadaly do čela; míče spadaly do bláta; vyvrácené stromy spadaly na zaparkovaná auta; jablka spadala ze stromu; strop stavby spadal; impf*² *vlasy mu spadávaly do čela; míče spadávaly do bláta; vyvrácené stromy spadávaly na zaparkovaná auta; jablka spadávala ze stromu; strop stavby spadával; pf*¹ *babička spadla na schodech; vlasy mu spadly do čela; spadl do bláta; hlava mu spadla na prsa; vyvrácený strom spadl na zaparkované auto; jablka spadla ze stromu; spadl ze židle; spadl strop novostavby; klenba v kostele spadla* ✕ rfl: pass0; class: motion
- 2** jen *spadat*_I *impf*¹, *spadávat*_I *impf*², *spadnout*_I *pf*¹ (*impf*¹ *pozbyvat; ztrácet; přestávat tíživě doléhat; přestávat tíživě doléhat; impf*² *pozbyvat; ztrácet; přestávat tíživě doléhat; přestávat tíživě doléhat; pf*¹ *pozbyt; ztratit; přestat tíživě doléhat*) ACT(1) PAT(z+2) ◇ *impf*¹ *postupně z ní spadala veškerá únava; impf*² *postupně z ní spadávala veškerá únava; pf*¹ *spadla z ní veškerá únava*
- 3** jen *spadávat* *impf*², *spadat* *pf*² (*impf*² *postupně / postupně / po částech padat dolů; opadávat; pf*² *postupně / postupně / po částech padnout dolů; opadat*) ACT(1) ◇ *impf*² *listí spadalo; ovoce ze stromů spadalo; pf*² *listí na podzim spadávalo; ovoce začalo spadávat*
- 4** jen *spadat*_I *impf*¹ (*patřit; náležet*) ACT(1) DIR3 ◇ *tato záležitost spadá pod úřad ministerstva vnitra; do tohoto období spadají i soudy a věznění nevinných lidí* ✕ rfl: pass0; class: location
- 5** jen *spadnout* *pf*¹ (*pozbyt hodnoty; snížit hodnotu; klesnout*) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◇ *rubl včera spadl z 3705 za dolar na historické minimum; závodník spadl z desáté příčky; spadl v závodech o dvě příčky* ✕ rfl: pass0; class: change
- 6** idiom jen *spadnout* *pf*¹ (*upadnout; dostat se do urč. postavení*) ACT(1) DIR3 ◇ *nevím, do jakého průšvihů spadla; brzy spadl do finančních problémů* ✕ rfl: pass0; class: location
- 7** idiom jen *spadnout* *pf*¹ (*snadno / bez námahy získat*) ACT(1) DPHR(do klína) ◇ *vítězství ruské závodnici spadlo do klína*
- 8** idiom jen *spadnout* *pf*¹ (*zkrotnout; přestat být pyšným*) ACT(1) DPHR(hřebínek) ěBEN(3) ◇ *spadl mu hřebínek*
- 9** idiom jen *spadnout* *pf*¹ (*ulevit se*) ACT(1) DPHR(ze srdce) ěBEN(3) ◇ *spadl mi kámen ze srdce*
- 10** idiom jen *spadnout* *pf*¹ (*vypadat udiveně*) ACT(1) DPHR(z višně) ◇ *kouká, jako by spadl z višně*
- spadat se** *impf*¹, **spadávat se** *impf*², **spadnout se** *pf* v idiom (*impf*¹ *hubnout; impf*² *hubnout; pf* *zhubnout*) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◇ *impf*¹ *ve zkouškovém období se vždy spadá o několik kil; impf*² *ve zkouškovém období se vždy spadává o několik kil; pf* *během zkoušek se spadl o 2 kila; spadl se při dietě z 90 kg na 70 kg* ✕ class: change
- spáchat** *pf* v (udělat něco špatného; dopustit se něčeho špatného) ACT(1) PAT(4) ◇ *spáchal vraždu; pachatel spáchal hned několik trestných činů; spáchali na něj atentát; spáchal veselohru* ✕ rfl: pass
- spalovat** *impf*, **spálit** *pf* v
- 1** (*impf* *ničit n. spotřebovávat pálením; pf* *zničit n. spotřebovat pálením*) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4|v+4) ◇ *impf* *spalovat uhlí; spalovat odpadky; pf* *spálit trávu na troud; spálit zakázané knihy; mráz spálil kytky* ✕ rfl: pass; class: change
- 2** jen *spálit* *pf* (*popálit; ohněm nebo žárem zranit*) ACT(1) PAT(4) ?OBST(o+4) ěLOC ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇ *spálit sestře prst; spálit si záda* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact
- spalovat se** *impf*, **spálit se** *pf* v
- 1** jen *spálit se* *pf* (*zničit se žárem*) ACT(1) ?PAT(na+4|v+4) ◇ *pečeně se spálila* ✕ class: change
- 2** jen *spálit se* *pf* (*poranit se*) ACT(1) ?OBST(o+4) ěMEANS(7) ◇ *spálit se o kamna* ✕ class: contact
- 3** idiom jen *spálit se* *pf* (*způsobit si nepříjemnost*) ACT(1) ◇ *jen aby ses nespálil*
- 4** idiom jen *spalovat se* *impf* (*vnitřně se stravovat*) ACT(1) ◇ *spalovat se citem*
- spasit** *pf* v (*zachránit*) ACT(1) PAT(4) ?EFF(od+2|před+7) ěMEANS(7) ◇ *spasit národ od záhuby; Kristus spasil lidstvo svým utrpením* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT
- spasit se** *pf* v (*zachránit se*) ACT(1) ?PAT(od+2|před+7) ěMEANS(7) ◇ *spasit se útekem; spas se, kdo můžeš*
- spát** *impf* v
- 1** (*být ve spánku*) ACT(1) ?PAT(7) ěTHL ěMANN ◇ *spal tvrdě osm hodin; království spalo tvrdým spánkem* ✕ rfl: pass0
- 2** (*trávit noc*) ACT(1) ěLOC ◇ *dnes v noci spí v hotelu; spí v kuchyni na gauči* ✕ rfl: pass0
- 3** idiom (*konat sex s někým*) ACT(1) PAT(s+7) ◇ *spala se svým šéfem* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: social interaction
- spatřovat** *impf*, **spatřit** *pf* v

- 1 (*impf* vidět; *pf* uvidět) ACT(1) PAT(4|jak|že|cont) ◇*impf* spatřoval před sebou pásmo hor (SSJČ); *pf* spatřil ho v dálce; spatřili ho s ní ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception
- 2 jen spatřit *pf* (uvidět) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|jak|že) ěLOC ◇spatřil ho v dálce přicházet / jak přichází / že přichází ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: perception
- 3 jen spatřovat *impf* (považovat) ACT(1) PAT(4) REG(v+ +6) ◇spatřoval v něčem svůj úkol / úspěch (SSJČ) ✕ rfl: pass
- 4 idiom jen spatřit *pf* (narodit se) ACT(1) DPHR(světlo světa) ěTWHEN ◇spatřil světlo světa

specializovat se *biasp* v

- 1 (zaměřit se) ACT(1) PAT(na+4) ◇specializovat se na pěstování ovocných stromů
- 2 (zaměřit se) ACT(1) LOC ◇specializoval se v oboru jemné mechaniky

specifikovat *biasp* v (blíže určovat / určit; upřesňovat / upřesnit; provést / provádět specifikaci) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◇Mohl bys své úmysly blíže specifikovat?; specifikovat své plány / koncentraci roztoku / nemoc; vedoucí nspecifikoval, jak budeme pokračovat ✕ rfl: pass; class: mental action

spěchat *impf* v

- 1 (chvátat v chůzi; pospíchat v pohybu (s urč. cílem / za urč. účelem)) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ě↑DIR ◇spěchal domů; spēchal na schůzi; spēchal k lékaři; spēchala nakoupit do obchodu ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion
- 2 (pospíchat s urč. úkolem / prací) ACT(1) PAT(s+7) ◇spěchala s dopsáním práce ✕ rfl: pass0
- 3 (naléhat na někoho; nutit někoho, aby něco rychle vykonal) ACT(1) PAT(na+4) ◇spěchala na automechaniky; ty na mě moc spēcháš; spēchal na vypracování veškerých projektů ke stavbě rodinného domu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT
- 4 (nemít čas) ACT(1) ◇Petr spēchá, musí odejít brzy! ✕ rfl: pass0
- 5 (být naléhavý) ACT(1) ◇ta záležitost velmi spēchá

spekulovat *impf* v

- 1 (obchodovat; usilovat o zisk obchodováním; nakládat s něčím (za účelem zisku)) ACT(1) PAT(s+7) ◇spekuloval s akciemi; spekuloval s lidskou hloupostí / s city ✕ rfl: pass0
- 2 (uvažovat; rozmýšlet; hloubat; usilovně o něčem přemýšlet) ACT(1) PAT(nad+7|o+6|zda|že|cont) ◇nemá smysl nad tím spekulovat; tisk spekuloval o svatbě slavné modelky s americkým hercem; spekuloval, co by se mohlo stát / co mu to vynese; spekuloval, zda mu to bude vynášet ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action
- 3 idiom (pomýšlet na něco) ACT(1) PAT(na+4|že) ◇Jan spekuloval na snadný zisk / že by mohl lehce přijít k penězům ✕ rfl: pass0; class: mental action

spět *impf* v (pohybovat se někam; směřovat) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4) ◇spěl rychle ke svému cíli; spēli ke vzájemné rivalitě; spēť k cíli ✕ class: motion

splácet *impf*, splatit *pf* v

- 1 (*impf* platit po částech; *pf* zaplatit po částech) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ěRCMP(za+4) ěMANN ◇*impf* splácet

někomu dluhy penězi; *pf* splatil dluh bance ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (*impf* oplácet; *pf* oplatit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ?EFF(7) ◇*impf* splácel zlé dobrým; oddanost splácel vlídností; splácet pomoc; *pf* splatil zlé dobrým; oddanost splatil vlídností; splatit pomoc ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

splétat *impf*, splést *pf* v

1 (*impf* zaplétat; *pf* zaplést) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2) ěBEN(3) ◇*impf* splétala si vlasy do drdolu; *pf* spletla si vlasy do drdolu ✕ rfl: pass; class: change

2 (*impf* pletením vyrábět; *pf* pletením vyrobit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇*impf* splétala řetězky z korálků; *pf* spletla řetězky z korálků ✕ rfl: pass; class: change

3 jen splést *pf* (zaměnit) ACT(1) PAT(4) EFF(s+7) ◇spletl světové strany; spletl (si) pravou stranu s levou ✕ rfl: pass; rcp: PAT-EFF; class: combining

4 jen splést *pf* (zmyšlit; zmást někoho) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇spletl mě svými řečmi; bratr ho svými řečmi spleť; bratrova slova ho spletla; spletlo ho slyšet taková slova; spletlo ho, že slyší taková slova ✕ control: PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

5 idiom jen splést *pf* (špatně něco udělat; zkazít) ACT(1) PAT(4) ◇spletl celý postup / hru ✕ rfl: pass

splétat se *impf*, splést se *pf* v

1 (*impf* spojovat se propletením; *pf* spojit se propletením) ACT(1) ?PAT(do+2|v+4) ◇*impf* vlasy se jí ve větru splétaly; *pf* vlasy se jí ve větru spletly do uzlů ✕ class: change

2 jen splést se *pf* (zmyšlit se) ACT(1) ěREG(v+6) ◇spletl se ve svých odhadech / ve svých kamarádech ✕ class: mental action

splňovat *impf*, splnit *pf* v (*impf* uskutečňovat; naplňovat; uspokojovat; *pf* uskutečnit; naplnit; uspokojovat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇*impf* splňovat někomu přání / plán / předpoklady / kritéria; *pf* splnit někomu přání / plán / předpoklady / kritéria ✕ rfl: pass

splňovat se *impf*, splnit se *pf* v (*impf* uskutečňovat se; *pf* uskutečnit se) ACT(1) ěBEN(3) ◇*impf* předpoklady / očekávání se jim splňují; *pf* předpoklady / očekávání se jim splnily

splývat *impf*, splynout *pf*, splývat *iter* v

1 (*impf* slučovat se; spojovat se (neznatelně); *pf* sloučit se; spojit se (neznatelně)) ACT(1) PAT(s+7) ?EFF(do+ +2|v+4) ◇*impf* politická a administrativní moc splývaly v jeden celek; cesta splývá s terénem; splývat se davem; *pf* naše strana splynula s jejich stranou v novou organizaci; chata splynula s terénem; splynout s davem ✕ rcp: ACT-PAT; class: change

2 (*impf* zvolna se pohybovat; stékat; *pf* zvolna stéci) ACT(1) ě↑DIR ◇*impf* lodka splývá po proudu; záclony splývaly k podlaze; děti se učily splývat; *pf* slza splynula po tváři ✕ class: motion

spočítat *pf* v

1 (kalkulovat; určit pořadí) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěBEN(3) ◇spočítat Marii knihy / úkol; V českých podmínkách dosud nikdo nespočítal, zda společnost na kuřáky celkově doplácí, či ne. (ČNK); Pan Mundstock spočítá, že má z každé strany tři. (ČNK); spočítej si, kolik tě bude půjčka stát ✕ rfl: pass; class: mental action

2 (určit) ACT(1) PAT(4) ?EFF_(na+4) ◇ *spočítal to na 5 korun* ✕ class: mental action

3 idiom (*pomstít se*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ *Oni mu to ještě spočítají!* ✕ rcp: ACT-ADDR

spočítat ^{impf}, **spočínout** ^{pf} v

1 (*být umístěn*) ACT(1) LOC ◇ ^{impf} *spočívá na podušce*; ^{pf} *spočinul na podušce* ✕ rfl: pass0; class: location

2 (^{impf} *utkvívat*; ^{pf} *utkvět*) ACT(1) PAT_(na+6) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} *její pohled zálibně spočívá na dítěti*; ^{pf} *její pohled spočinul na fontáně*; *spočinula pohledem na fontáně* ✕ rfl: pass0

3 jen *spočítat* ^{impf} (*tkvět*) ACT(1) PAT_(v+6) ◇ *jeho úspěch spočívá v dobrém načasování*

4 idiom jen *spočítat* ^{impf} (*ležet*) ACT(1) PAT_(na+6) ◇ *všechny starosti spočívají na mně*

spojovat ^{impf}, **spojit** ^{pf} v

1 (^{impf} *kombinovat*; *slučovat*; *sjednocovat*; ^{pf} *zkombinovat*; *sloučit*; *sjednotit*) ACT(1) ADDR_(s+7) PAT(4) ?EFF_(do+2|v+4) ◇ ^{impf} *spojovat obyvatele do sdružení*; *spojovali se proti rodičům*; *spojovat procházky s nákupy*; *spojovat dvě lana uzlem*; ^{pf} *spojil obyvatele do sdružení*; *spojit procházku s nákupem*; *projekt spojil dohromady muzeum s divadlem* ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT; class: combining

2 (^{impf} *ztotožňovat*; *být společným rysem*; *mít společný rys*; ^{pf} *ztotožnit*; *být společným rysem*; *mít společný rys*) ACT(1) ADDR_(s+7) PAT(4) ◇ ^{impf} *byli zvyklí spojovat tuto ideu s vrcholem filozofie*, *spjoval (si) Petra s průšvihy*; *tyto dva romány spojuje láska autorů k dávné vlasti*; ^{pf} *spojili tuto ideu s vrcholem filozofie*, *spojil (si) Petra s průšvihy*; *tyto dva romány spojila láska autorů k dávné vlasti* ✕ rfl: pass; class: combining

3 idiom (^{impf} *přepojovat telefonicky*; ^{pf} *přepojit telefonicky*) ACT(1) ADDR_(s+7) PAT(4) ěMANN ◇ ^{impf} *spojovat telefonicky Petra s Pavlem*; ^{pf} *spojit telefonicky Petra s Pavlem* ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT; class: social interaction

4 idiom (^{impf} *přepojovat hovor*; ^{pf} *přepojit hovor*) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◇ ^{impf} *spojovat hovory do zahraničí*; ^{pf} *spojit hovor do zahraničí* ✕ rfl: pass

spojovat se ^{impf}, **spojit se** ^{pf} v

1 (^{impf} *vytvářet celek*; ^{pf} *vytvořit celek*) ACT(1) ADDR_(s+7) ?PAT_(do+2|v+4) ěBEN_(proti+3) ◇ ^{impf} *spjoval se s matkou proti sestře*; ^{pf} *spojil se s matkou proti sestře* ✕ rcp: ACT-ADDR; class: combining

2 idiom (^{impf} *navazovat kontakt / komunikaci*; *telefonovat*; ^{pf} *navázat kontakt / komunikaci*; *zatelefonovat*) ACT(1) PAT_(s+7) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} *robot se spojuje s řídicím centrem pomocí povelů*; *spjojuje se s matkou denně*; ^{pf} *robot se spojil s řídicím centrem během několika sekund*; *spojil se s matkou telefonem* ✕ rcp: ACT-PAT

spokojit se ^{pf} v (*považovat za dostatečné*) ACT(1) PAT_(7|s+7) ◇ *spokojili jsme se s jeho odůvodněním*

spoléhat ^{impf}, **spolehnout se** ^{pf} v (^{impf} *důvěřovat*; *mít důvěru*; ^{pf} *mít důvěru*) ACT(1) PAT_(na+4|že) ěREG_(v+6) ◇ ^{impf} *spoléham v této otázce na svého manžela*; ^{pf} *spolehla v této otázce na svého manžela* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

spoléhat se ^{impf}, **spolehnout se** ^{pf} v (*mít důvěru*) ACT(1) PAT_(na+4|že) ěREG_(v+6) ◇ ^{impf} *spoléhej se na jeho jazykový cit*; ^{pf} *spolehni se na jeho jazykový cit* ✕ rcp: ACT-PAT

spolknout ^{pf1}, **spolykat** ^{pf2} v

1 (^{pf1} *polknout*; *pozřít*; ^{pf2} *polknout*; *pozřít*) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{pf1} *spolkla prášek / kus dortu*; ^{pf2} *spolykala prášky na spaní*; *spolykal knedlíků*; *plameny spolykaly kus domu* ✕ rfl: pass

2 idiom jen *spolknout* ^{pf1} (*strpět*) ACT(1) PAT_(4|že|cont) ◇ *leccos dokázal spolknout, ale toto bylo příliš*; *nespolkl, že jsi ho podvedl* ✕ rfl: pass; class: mental action

3 idiom jen *spolknout* ^{pf1} (*smlčet*) ACT(1) PAT(4) ◇ *spolkl ostrou odpověď* ✕ rfl: pass

spolupracovat ^{impf} v (*pracovat dohromady*) ACT(1) ADDR_(s+7) ?PAT_(na+6|v+6) ěLOC ◇ *spolupracovat s někým na společném projektu ve výzkumu* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR

sponzorovat ^{biasp} v (*provádět / provést sponzorování*) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ *akci sponzoruje pojišťovna* ✕ rfl: pass

spotřebovávat ^{impf}, **spotřebovat** ^{pf} v (^{impf} *vypotřebovávat*; *vyčerpávat*; *zkonzumovat*; ^{pf} *vypotřebovat*; *vyčerpávat*; *zkonzumovat*) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} *spotřebovávali zásoby vody*; *spotřebovávat palivo / peníze*; ^{pf} *spotřebovat jídlo a pití / vodu / dříví / palivo / peníze* ✕ rfl: pass

spouštět ^{impf}, **spustit** ^{pf} v

1 (^{impf} *uvolňovat*; *nechávat klesat*; ^{pf} *uvolnit*; *nechat klesnout*) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ?INTT_(k+3|na+4|inf) ◇ ^{impf} *spouštěl potápěče do vody*; *spouštěl člun na vodu*; *spouštěl ruce podél těla*; *navečer spouštějte závěs*; ^{pf} *spustili potápěče do vody*; *spustil člun na vodu*; *spustil ruce podél těla*; *navečer spustil závěs* ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (^{impf} *začínat urč. činnost*; *zapříčinit*; *uvádět do chodu*; ^{pf} *začínat urč. činnost*; *zapříčinit*; *uvést do chodu*) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} *spouštěli nový projekt*; *taková hláška spouštěla řetězovou reakci*; *spouštěla stroj*; ^{pf} *tato hláška spustila řetězovou reakci*; *spustil nový projekt*; *spustil stroj* ✕ rfl: pass; class: phase verb

3 idiom (^{impf} *neodvracet*; ^{pf} *neodvrátit*) ACT(1) PAT_(z+2) DPHR_(oči|pohled) ◇ ^{impf} *nespouštěl z ní oči*; ^{pf} *nespustil z ní oči* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

4 idiom (^{impf} *nepřestávat sledovat*; ^{pf} *nepřestat sledovat*) ACT(1) PAT_(4|že|cont) DPHR_(ze zřetele|z očí|z mysli) ◇ ^{impf} *problém nespouštěl ze zřetele*; *nespouštěl ji z očí*; ^{pf} *nespustili ho z očí / ze zřetele* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

spouštět se ^{impf}, **spustit se** ^{pf} v

1 (^{impf} *klesat*; ^{pf} *klesnout*) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT_(k+3|na+4|inf) ◇ ^{impf} *potápěč se spouštěl do vody*; ^{pf} *potápěč se spustil do vody*; *dravec se náhle spustil mezi kuřata* ✕ control: ACT; class: motion

2 (^{impf} *začínat téci*; ^{pf} *začít téci*) ACT(1) ěBEN(3) ěTWHEN ◇ ^{impf} *začal se spouštět déšť*; *každou chvíli se mu spustila krev z nosu*; ^{pf} *spustil se déšť*; *spustila se mu krev z nosu*

3 idiom (^{impf} *mravně klesat*; ^{pf} *mravně klesnout*) ACT(1) ?PAT_(s+7) ◇ ^{impf} *jeho žena se spouštěla s každým, koho potkala*; ^{pf} *spustil se s jeho ženou* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

spravit se^{pf} v

1 (zlepšit se) ACT(1) ◇ nálada se mu sama spravila

2 idiom (přibrat na váze) ACT(1) ?DIFF(o+4) ◇ spravila se o několik kil

spravovat^{impf}, **spravit**^{pf} v

1 (impf opravovat; provádět opravu; pf opravit; provést opravu) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇ impf spravoval mu boty; pf spravil mu boty; v nemocnici mu spravili ruku ✕ rfl: pass

2 jen spravovat^{impf} (být správcem) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇ spravoval majetek ✕ rfl: pass

3 jen spravit^{pf} (zlepšit) ACT(1) PAT(4|že|cont) ěBEN(3) ◇ bramboračka mu spravila chuť; vždy jí spravil náladu ✕ rfl: pass

4 jen spravit^{pf} (dát do pořádku (i finančně)) ACT(1) ?ADDR(s+7) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ zákazem nic nespravíš; dluhy s ním vždy spravil otec ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

5 idiom jen spravit^{pf} (pořádit) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ěMANN ◇ po dobrém s ním nic nespravíš ✕ rfl: pass

srážet^{impf}, **srazit**^{pf} v

1 (impf shazovat; dostávat do nižší polohy; pf shodit; dostat do nižší polohy) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇ impf útočníci sráželi své oběti na zem; vrah srážel své oběti z okna; chodce na tomto přechodu často srážela auta; pf útočník srazil svou obět' na zem; řidič srazil cyklistu z kola; srazil mu z nosu brýle; vrah srazil svou obět' z okna; řidič srazil autem chodce ✕ rfl: pass; class: transport

2 (impf přirážet prudce; nárazem spojovat; pf přirazit prudce; nárazem spojit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ěDIR3 ◇ impf vojáci při přehlídce sráželi podpatky k sobě; srážel děti do zástupů; pf vojáci při přehlídce srazili podpatky k sobě; srazil děti do zástupů ✕ rfl: pass; class: change

3 (impf odečítat; pf odečíst) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇ impf mzdová účetní sráží daň ze mzdy; zaměstnavatel jim srážel pojistné z platu; pf srazili mu daň ze mzdy; zaměstnavatel jim srazil pojistné z platu ✕ rfl: pass; class: exchange

4 idiom (impf způsobovat sražení; pf způsobit sražení) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ impf matka srážela šaty v pračce; pf matka jí srazila v horké vodě kalhoty ✕ rfl: pass

5 idiom (impf dostávat na nižší úroveň; pf dostat na nižší úroveň) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ?DIFF(o+4) ěBEN(3) ◇ impf nemocnému sráželi lékaři horečku z 39 na 38 stupňů; pf rozpočet obce můžeme srazit o 10 procent na 1 milion ✕ rfl: pass; class: change

6 idiom (impf ponižovat; pokořovat; pf pokořit; ponížít) ACT(1) PAT(4) DPHR(do kolen|na kolena) ◇ impf radikální transformace srážela leteckou výrobu na kolena; pf radikální transformace srazila leteckou výrobu na kolena ✕ rfl: pass

7 idiom jen srazit^{pf} (pokořit; ponížít) ACT(1) DPHR(hřebínek) ěBEN(3) ◇ však oni mu ve škole už srazí hřebínek ✕ rfl: pass

srážet se^{impf}, **srazit se**^{pf} v

1 (impf prudce narážet na sebe; pf prudce na sebe narazit) ACT(1) PAT(s+7) ◇ impf na nepřehledné křižovatce se často srážejí auta; srážel se s ním vždy na zastávce; pf autobus se srazil s vlakem; řidič se čelně srazil s kamiónem ✕ class: combining

2 (impf spojovat se; utvářet celek; pf spojit se; utvořit celek) ACT(1) ?PAT(do+2|na+4|v+4) ◇ impf dvě řady vojáků se srážely do zástupu / v celek; metaforicky básně se srážejí v překvapující výpověď o moderním světě; pf dvě fronty se ve vchodu do obchodu srazily do jedné / v jednu ✕ class: change

3 (impf smršťovat se; zmenšovat se; utvářet sedlinu; pf smrštit se; zmenšit se; utvořit sedlinu) ACT(1) ?PAT(do+2|v+4) ◇ impf mléko se jí vždy sráželo; kalhoty se při praní čím dál více srážely; pára se srážela v kapky; pf mléko se v koprové omáčce srazilo; při praní se jí srazily kalhoty ✕ class: change

4 idiom (impf potkávat se; pf potkat se) ACT(1) PAT(s+7) ěLOC ◇ impf vždycky se s přítelem srážíme před školou; pf srazili jsme se před školou ✕ rcp: ACT-PAT

srovnat se^{pf} v (usmířit se; přijmout; vyrovnat se) ACT(1) PAT(s+7) ◇ srovnat se s neštěstím / s nepřitelem; srovnat se s bratrem ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

srovnávat^{impf}, **srovnat**^{pf} v

1 (impf uspořádávat; pf uspořádat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2) ěCRIT ◇ impf srovnávat oblečení / knihy dle abecedy; srovnával žáky do dvojstupňů (SSJČ); srovnávat si něco v hlavě; pf srovnat oblečení / knihy dle abecedy; srovnal žáky do dvou stupňů; srovnat si něco v hlavě ✕ rfl: pass; class: change

2 (impf činit rovným; urovnávat; narovnávat; pf učinit rovným; urovnat; narovnat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇ impf srovnávat kopec; srovnávat drát; pf srovnat kopec; srovnat si šaty; srovnat drát ✕ rfl: pass

3 (konfrontovat; porovnat) ACT(1) PAT(4) EFF(s+7) ◇ impf srovnávat fakta s realitou; pf ta atmosféra se nedá srovnat; srovnat fakta s realitou ✕ rfl: pass; rcp: PAT-EFF

4 (impf uvádět do shody; pf uvést do shody) ACT(1) PAT(4) ěCRIT ◇ impf srovnávat hodinky dle správného času; pf srovnat hodinky dle správného času ✕ rfl: pass

5 idiom (impf vyrovnávat body; pf vyrovnat body) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ impf Sparta srovnávala vždy až v poslední minutě; pf Sparta srovnala až v poslední minutě

6 idiom jen srovnat^{pf} (vyřídít smírně) ACT(1) PAT(4) ◇ srovnat spor ✕ rfl: pass

7 idiom jen srovnat^{pf} (usmířit) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ◇ srovnat matku s dcerou ✕ rcp: ADDR-PAT

stabilizovat^{biasp} v (činit / učinit stabilním; upevňovat / upevnit; konsolidovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ stabilizovat hospodářství / roztok / napětí / situaci ✕ rfl: pass; class: change

stabilizovat se^{biasp} v (stávat se / stát se stabilním; ustalovat se / ustálit se; upevňovat se / upevnit se) ACT(1) ěMANN ◇ mzdy se stabilizovaly; situace se zvolna stabilizuje ✕ class: change

stáčet^{impf}, **stočit**^{pf} v

1 (*impf* svjjet; smotávat; *pf* svinout; smotat) ACT(1) PAT (4) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ◇ *impf* stáčet hadici; stáčet drát do klubka; stáčet vlasy do uzlu; *pf* stočit hadici; stočit vlnu do klubka; stočit vlasy do uzlu ✕ rfl: pass; class: change

2 (*impf* odchylovat ze směru; otáčet; *pf* odchytil ze směru; otočit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇ *impf* stáčet lod' do přístavu; stáčet hlavu ke dveřím; *pf* stočit lod' do přístavu; stočit pohled ke dveřím ✕ rfl: pass; class: transport

3 (*impf* přemístovat tekutinu do jiné nádoby; *pf* přemístit tekutinu do jiné nádoby) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◇ *impf* stáčet víno; stáčet med; *pf* stočit mléko do lahví ✕ rfl: pass

stáčet se *impf*, **stočit se** *pf* v

1 (*impf* svjjet se; smotávat se; *pf* svinout se; smotat se) ACT(1) ?PAT(do+2|na+4|v+4) ◇ *impf* vlasy se stáčí do lokýnek; *pf* vlasy se stočily do lokýnek ✕ class: change

2 (*impf* odchylovat se ze směru; otáčet se; *pf* odchytil se ze směru; otočit se) ACT(1) ↑DIR3 ◇ *impf* lod' se stáčí do přístavu; *pf* lod' se stočila do přístavu ✕ class: motion

stačit *impf*, **stačit** *pf*, **stačívát** *iter* v

1 jen stačit *impf*, stačívát *iter* (dostačovat; vyhovovat) ACT (1|inf|aby|že|cont) ?PAT(3) ěAIM(k+3|na+4) ◇ stačí mu to ke štěstí ✕ control: PAT; rfl: cor3; rcp: ACT-PAT

2 jen stačit *impf*, stačívát *iter* (projevovat dost síly / schopností; zvládnout) ACT(1) PAT(na+4) ◇ stačí na svou práci / na něj ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

3 jen stačit *impf*, stačívát *iter* (dosáhnout) ACT(1) PAT(3) ěREG(v+6) ◇ Petr stačí Pavlovi v běhu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

4 idiom jen stačit *impf*, stačívát *iter* (dosahovat na dno) ACT(1) LOC ◇ dítě ve vodě stačí ✕ rfl: pass0

5 jen stačit *pf* (stihnout) ACT(1) PAT(4|inf) ◇ stačí schůzi / přijít na schůzi ✕ control: ACT; rfl: pass

stagnovat *impf* v (nevyvíjet se) ACT(1) ◇ výzkum stagnuje

stahovat *impf*, **stáhnout** *pf* v

1 (*impf* způsobovat změnu polohy něčeho (směrem dolů nebo pryč); *pf* způsobit změnu polohy něčeho (směrem dolů nebo pryč)) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ěMEANS(7) ◇ *impf* malé děti často stahují ubrus ze stolu; bludičky stahovaly lidi do bažin; stahovat kůži z králíka; *pf* pes stáhl zuby ubrus ze stolu; bludička ho stáhla do bažin; stáhnout kůži z králíka ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (*impf* přetahovat; svlékat; *pf* přetáhnout; svléci) ACT (1) PAT(4) ěBEN(3) ěDIR3 ◇ *impf* začal jí stahovat šaty; *pf* stáhni si tu košili ✕ rfl: pass

3 (*impf* tahem uzavírat; *pf* tahem uzavřít) ACT(1) PAT (4) ěMEANS(7) ◇ *impf* stahuje otvor šňůrkou; *pf* stáhl otvor šňůrkou ✕ rfl: pass

4 (*impf* vraštit; *pf* svraštit) ACT(1) PAT(4) ěCAUS(7) ◇ *impf* stahuje tvář bolesti; *pf* stáhl tvář bolesti ✕ rfl: pass

5 (*impf* odvolávat; odstraňovat; *pf* odvolat; odstranit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◇ *impf* SSSR stahuje svá vojska z Afghánistánu; *pf* SSSR stáhl vojsko z Afghánistánu ✕ rfl: pass; class: transport

6 (*impf* zamezovat šíření; rušit; *pf* zamezit rozšíření; zrušit) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇ *impf* stahuji žalobu / dnešní číslo

novin z oběhu; *pf* stáhl žalobu / dnešní číslo novin z oběhu ✕ rfl: pass; class: location

7 (*impf* spojovat; krátit; *pf* spojit; zkrátit) ACT(1) PAT (4) EFF(do+2|v+4) ◇ *impf* pravidelně stahovali dvě čísla programu do jednoho; *pf* stáhli dvě čísla programu do jednoho ✕ rfl: pass; class: change

8 (fixovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇ *impf* dodnes si musí kotník stahovat obinadlem; *pf* stáhla mu kotník obinadlem ✕ rfl: pass

9 idiom (*impf* zbavovat zvíře kůže; *pf* zbavit zvíře kůže) ACT(1) PAT(4) ORIG(z+2) ◇ *impf* stahuje právě králíka; *pf* stáhl zajíce z kůže ✕ rfl: pass

10 idiom jen stáhnout *pf* (snížít) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ?ORIG(z+2) ◇ stáhl svou váhu na 90 kg ✕ rfl: pass; class: change

11 idiom (*impf* získávat informace z Internetu; *pf* získat informace z Internetu) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ě↑DIR ◇ *impf* soubor už se stahuje hodinu; *pf* stáhla mi jízdní řád z Internetu ✕ rfl: pass

stahovat se *impf*, **stáhnout se** *pf* v

1 (*impf* opouštět území; *pf* opustit území) ACT(1) ↑DIR1 ◇ *impf* jednotky se stahují z okupovaných území; zvířata se stahovala z ohrožených oblastí do bezpečí; *pf* jednotky se stáhly z okupovaných území; zvířata se stáhla z ohrožených oblastí do bezpečí ✕ class: motion

2 (*impf* shromažďovat se; *pf* shromáždit se) ACT(1) ↑DIR3 ◇ *impf* účastníci demonstrace se stahovali na pravou stranu Václavského náměstí; *pf* účastníci demonstrace se stáhli na pravou stranu Václavského náměstí ✕ rcp: ACT-DIR3; class: motion

3 (*impf* shromažďovat se; *pf* shromáždit se) ACT(1) LOC ◇ *impf* kolem něj se začaly stahovat podivné existence; *pf* brzy se kolem něj stáhly podivné existence ✕ rcp: ACT-LOC; class: motion

4 (*impf* vraštit se; *pf* svraštit se) ACT(1) ěCAUS(7) ◇ *impf* tvář se stahuje bolestí; *pf* tvář se stáhla bolestí

5 idiom (*impf* uzavírat se; *pf* uzavřít se) ACT(1) DIR3 ◇ *impf* stahovala se do ústraní / do sebe čím dál víc; *pf* stáhla se do ústraní / do sebe ✕ class: location

6 idiom (hojit se; zacetit se) ACT(1) ◇ *impf* rána se stahovala jen pomalu; *pf* rána se stáhla

stanout *pf* v (postavit se; zůstat stát) ACT(1) LOC ◇ vražedkyně stanula před soudem; horolezci stanuli na vrcholu hory; stanul v údivu ✕ rfl: pass0; class: location

stanovovat *impf*, **stanovit** *pf* v

1 (*impf* rozlišovat; určovat; *pf* rozlišit; určit) ACT(1) PAT (4|zda|že|cont) ?EFF(na+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇ *impf* stanovovali diagnózu až po důkladném vyšetření; *pf* stanovili mu diagnózu / cíl / cenu dohodou na 1 000 Kč ✕ rfl: pass; class: mental action

2 (*impf* dělat; jmenovat; *pf* udělat; jmenovat) ACT(1) PAT (4) EFF(7|jako+4) ◇ *impf* stanovovali soudce na doživotí; *pf* stanovili ho učitelem ✕ rfl: cor4, pass; class: appoint verb

3 (*impf* vytýkat; určovat; *pf* vytknout; vytyčit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby|at|že|cont) ěCOMPL(jako+1|za+4) ◇ *impf* stanovovali jim vysoké cíle; *pf* stanovili mu něco jako cíl ✕ control: ADDR; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

4 idiom jen stanovit^{pf} (předepsat) ACT(1) MANN ěBEN (3) ◇pokud zákon nestanoví jinak, ... ✕ rfl: pass0

starat se^{impf} v (pečovat; projevovat zájem) ACT(1) PAT(o+4|aby|zda) ◇staral se o maminku ✕ rcp: ACT-PAT

stárnout^{impf} v (stávat se starým / starším; nabývat na věku; chátrat; zastarávat) ACT(1) ◇stárne a ztrácí zrak; výpočetní technika rychle stárne ✕ rfl: pass0; class: change

startovat^{impf} v

1 (uvádět do pohybu) ACT(1) ?PAT(4) ěMANN ◇Pavel už pět minut startoval auto; motor startuje spolehlivě ✕ rfl: pass

2 (účastnit se soutěže) ACT(1) ěREG(v+6) ěSUBS(za+4) ěLOC ◇závodník za Ukrajinu startuje v běhu na tři sta metrů v 11 hod. na dráze č. 5 ✕ rfl: pass0

stát^{impf}_I, **stávat**^{iter}_I v

1 (mít cenu; zaplatit) ACT(1) ?ADDR(4) PAT(4) ◇stojí ho to balík; nepohoda stála několik lidí zdraví

2 idiom (mít pro někoho cenu) ACT(1) PAT(za+4) ěBEN (3) ◇stojí mu to za snahu; kniha stojí za prolistování

3 idiom (mít zájem) ACT(1) PAT(o+4) ◇stojí o tu službu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

stát^{impf}_{II}, **stávat**^{iter}_{II} v

1 (být vztyčený / vzpřímený; nepohybovat se) ACT(1) ěMANN ěLOC ◇stojí vzpřímeně; vlasy mu stály na hlavě hrůzou ✕ rfl: pass0

2 (nacházet se; být na určitém místě) ACT(1) LOC ◇budova stojí na konci města; Petr stojí na rohu a čeká na Pavla; kůň stojí u ohrady; Stojíš mi na noze! nevěděl, kde mu hlava stojí ✕ rfl: pass0; class: location

3 idiom (trvat na něčem) ACT(1) PAT(na+6|za+7) ěBEN(3) ◇stojí (si) na svém ✕ rfl: pass0

4 idiom (zakládat se; být základem) ACT(1) PAT(na+6) ◇průmysl stojí na dělnících; komunismus stál na lži a přetvářce

5 idiom (být v situaci / v postavení) ACT(1) PAT(s+7) MANN ◇Jak to s tebou stojí?; stojí to s nimi špatně

6 idiom ((ne)podporovat) ACT(1) LOC(proti+3|při+6|za+7) ◇stojí za ním / při něm / proti němu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-LOC

7 idiom (být napsáno) ACT(1|aby|at|zda|že|cont) LOC ◇v novinách stojí, že ...

stávat se^{impf}_{III}, **stát se**^{pf}_{III} v

1 (impf přiházet se; uskutečňovat se; pf přihodit se; uskutečnit se) ACT(1|že) ?PAT(3|s+7) ěTWHEN ěLOC ◇impf často se mi stávalo, že jsem přišel pozdě; pf to se mi stalo včera před domem; kamarádovi se stala divná věc ✕ class: phase of action

2 (impf přeměňovat se; pf přeměnit se z něčeho) ACT(1) PAT(z+2) ◇impf pomalu se z něj stávala příšera; pf stala se z něj příšera ✕ class: change

3 (impf přeměňovat se v něco; pf přeměnit se v něco) ACT(1) PAT(7|adj-7) ?ORIG(z+2) ◇impf z chlapce se stával mužem; pf z chlapce se stal mužem ✕ class: change

4 (impf měnit se; pf změnit se) ACT(1|že) PAT(s+7) ěTWHEN ěLOC ◇impf s kamarádem se stávaly divné věci; pf s kamarádem se stala divná věc

5 idiom (impf ovlivňovat a rozhodně zformovat; pf ovlivnit a rozhodně zformovat) ACT(1) PAT(3) DPHR(osudným) ◇impf toto setkání se mu stává osudným; pf toto setkání se mu stalo osudným

stavět^{impf}_I v

1 (vytvářet stavěním; budovat; konstruovat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇stavěl model letadla; rodiče si stavěli z cihel před třiceti lety dům; firma nám staví dům na klíč ✕ rfl: pass; class: change

2 (umísťovat stavěním někam) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇stavěli jsme boty do kouta; stavěla nákup na stůl ✕ rfl: pass; class: location

3 (umísťovat stavěním někde) ACT(1) PAT(4) LOC ◇stavěli jsem boty v koutě ✕ rfl: pass; class: location

4 (dávat něco / někoho do vzpřímené polohy; vztyčovat) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěMANN ◇stavěl ho na nohy ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

5 idiom (uvádět do nějaké situace) ACT(1|že) PAT(4) EFF(do+2|před+4) ◇stále mě jen stavěli před hotová rozhodnutí; staví mě to před rozhodnutí, co mám dělat dál; ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

6 idiom (konfrontovat) ACT(1|že) ADDR(4) PAT(proti+3) ◇To nás staví proti sobě! ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT

7 idiom (dávat vařit) ACT(1) PAT(4) ěAIM(na+4) ◇dnes si stavím vodu na druhou kávu ✕ rfl: pass

8 idiom (zakládat) ACT(1) PAT(4) ORIG(na+6) ◇celý svůj život stavěla jen na rodině; staví hlavně na své kariéře ✕ rfl: pass

9 idiom (předkládat) ACT(1) ADDR(před+4) PAT(4) ◇tato životní etapa před nás staví nové úkoly / otázky ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

10 idiom (představovat) ACT(1) PAT(4) MANN ◇i takto je možné celý problém stavět ✕ rfl: pass; class: mental action

11 idiom (posílat na hřiště) ACT(1) PAT(4) ◇jdu tam, kde by mě trenér stavěl ✕ rfl: pass

12 idiom (ukazovat; chlubit se) ACT(1) PAT(4|že|cont) DPHR(na odív) ◇stavěl své schopnosti na odív ✕ rfl: pass

13 idiom (překrucovat) ACT(1) PAT(4) DPHR(na hlavu) ◇celý příběh stavěl na hlavu ✕ rfl: pass

14 idiom (jinak představovat) ACT(1) PAT(4) DPHR(do jiného světla|do lepšího světla|do horšího světla) ◇jeho hrdinský čin ho staví do jiného světla ✕ rfl: pass

stavět^{impf}_{II} v

1 (přerušovat pohyb; zastavovat) ACT(1) ◇autobus staví ve stanici jen na znamení ✕ rfl: pass0; class: phase of action

2 (přerušovat činnost; zastavovat) ACT(1) PAT(4) ◇nebudeme kvůli stávce stavět výrobu; na dálnici ti nebudu stavět ✕ rfl: pass; class: phase verb

stavět se^{impf}_I v

1 (zaujímat vzpřímenou polohu) ACT(1) ?PAT(do+2|v+4) ěDIR3 ěMANN ◇akrobat se stavěl na hlavu / na ruce / na špičky, aby viděl; vojáci se stavěli do trojstupu ✕ class: change

2 (umísťovat se; zaujímat urč. místo) ACT(1) DIR3 ◇děti se stavěly do kouta ✕ class: location

3 (*odporovat*) ACT(1) PAT(proti+3) ◇stavěl se proti mému nařízení ✕ rcp: ACT-PAT

4 (*podporovat*) ACT(1) PAT(za+4) ◇stavěl se za ni / za jeho rozhodnutí ✕ rcp: ACT-PAT

5 (*hodnotit*) ACT(1) PAT(k+3) MANN ◇k problémům se vždy stavěl negativně; k budoucímu vývoji země se většina respondentů stavěla vcelku pozitivně ✕ rcp: ACT-PAT

6 (*povyšovat se*) ACT(1) PAT(nad+4) ◇pořád se nad nás stavěl

7 idiom (*působit roztržky / hádky spod.*) ACT(1) DIR3 ◇stavěl se mezi nás

8 idiom (*tvářit se*) ACT(1) PAT(7) ◇stavěl se ublíženým

9 idiom (*tvářit se*) ACT(1) MANN ◇stavěl se, jako by neuměl do pěti počítat

10 idiom (*vzpírat se*) ACT(1) DPHR(na zadní) ◇stavěl se na zadní

stavět si ^{impf} v idiom (*vzdorovat*) ACT(1) DPHR(hlavu) ◇neustále si stavěla hlavu

stávkovat ^{impf} v (*provádět stávkou*) ACT(1) ?PAT(proti+3|za+4) ◇stávkovat proti propouštění; stávkovat za vyšší mzdy ✕ rfl: pass0

stěhovat ^{impf}, **stěhovávat** ^{iter} v (*přesunovat se do jiného bydliště / na jiné místo*) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ◇stěhoval věci sem a tam; stěhoval rodiče na venkov ✕ rfl: pass; class: transport

stěhovat se ^{impf}, **stěhovávat se** ^{iter} v (*přesunout se do jiného bydliště / na jiné místo*) ACT(1) ě↑DIR ◇stěhoval se na venkov ✕ class: motion

stékat ^{impf}, **stéci** / **stéct** ^{pf} v (^{impf} proudit dolů (o tekutině); ^{pf} téci/proudit dolů (o tekutině)) ACT(1) ↑DIR1 ◇^{impf} řeky stékají z vrchoviny; ^{pf} voda stekla na podlahu ✕ class: motion

stékat se ^{impf}, **stéci se** / **stéct se** ^{pf} v (^{impf} tečením se spojovat; ^{pf} tečením se spojit) ACT(1) PAT(s+7) ěLOC ◇^{impf} řeka se stéká s potokem; ^{pf} řeka se pod kopcem stekla s potokem ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

stěžovat si ^{impf} v (*projevat nespokojenost*) ACT(1) ADDR(3) PAT(na+4|že|cont) ◇sousedka si rodičům stěžovala na bratra; stěžovala si, jaké jí stojí úsilí přesvědčit děti, aby se učily ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

stíhat ^{impf}, **stihnout** ^{pf} v

1 (*stačit*) ACT(1) PAT(4|inf) ◇^{impf} stíhá spoustu věcí / přijít včas; ^{pf} stihnul spoustu věcí / přijít včas ✕ control: ACT; rfl: pass

2 jen stíhat ^{impf} (*trestně stíhat*) ACT(1) PAT(4) ěCAUS(za+4) ◇stíhají ho za krádež ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 jen stíhat ^{impf} (*honit; pronásledovat*) ACT(1) PAT(4) ◇Petr stíhá Pavla; zemi stíhají pohromy ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

4 jen stíhat ^{impf} (*následovat rychle za sebou*) ACT(1) PAT(4) ◇blesk stíhal blesk

5 idiom jen stíhat ^{impf} (*pozorně sledovat*) ACT(1) PAT(4) DPHR(pohledy) ◇Petr stíhá Pavla pohledy ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

stimulovat ^{impf} v

1 (*povzbuzovat*) ACT(1) ADDR(4) PAT(k+3|aby|at) ◇vedoucí stimuluje pracovníky k vyššímu výkonu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (*zvyšovat; povzbuzovat*) ACT(1) PAT(4) ◇poptávka stimuluje nabídku ✕ rfl: pass

stiskat ^{impf}, **stisknout** ^{pf} v (^{impf} svírat; stlačovat tisknutím; ^{pf} sevřít; stlačit tisknutím; semknout) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇^{impf} opatrně stiskala kliku / spoušť; stiskala mu srdečně ruku; ^{pf} stiskl tlačítko / kliku / spoušť; stiskl mu ruku / rty ✕ rfl: pass; class: contact

stisknout se ^{pf} v (*přitlačit se k sobě; semknout se*) ACT(1) ěBEN(3) ◇ruce / rty se mu stiskly

stoupat ^{impf}, **stoupnout** ^{pf} v

1 (^{impf} šlapat; ^{pf} šlápnout) ACT(1) DIR3 ěBEN(3) ◇^{impf} stoupat (si) na trávník; ^{pf} stoupnout omylem někomu na nohu; stoupnout (si) na trávník / k oknu / do řady ✕ rfl: pass0; class: location

2 jen stoupat ^{impf} (*pohybovat se vzhůru; zvedat se*) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ě↑DIR ◇stoupali jsme strmou cestou až na vrchol; stoupal do vesnice na nákup / nakoupit ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

3 (^{impf} zvyšovat se; ^{pf} zvýšit se) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} platy stoupaly z 10000 na 15000 o 10 %; platy hodně stoupaly; ^{pf} platy stouply z 10000 na 15000 o 10 %; platy hodně stouply ✕ class: change

4 (^{impf} zesílovat (na hodnotě); ^{pf} zesílit (na hodnotě)) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} akcie stoupají na hodnotě; síla stoupá; ^{pf} akcie stouply na hodnotě; síla stoupla ✕ class: change

5 idiom (^{impf} stávat se domyšlivý; ^{pf} stát se domyšlivý) ACT(1) PAT(3) DPHR(do hlavy) ◇^{impf} sláva mu stoupala do hlavy; ^{pf} sláva mu stoupla do hlavy

6 idiom (^{impf} opjjet se; ^{pf} opít se) ACT(1) ADDR(3) DPHR(do hlavy) ◇^{impf} alkohol / opojení mu stoupá do hlavy; ^{pf} alkohol mu stoupl do hlavy

stoupat si ^{impf}, **stoupnout si** ^{pf} v

1 (^{impf} zaujmout vzpřímenou polohu; stavět se; ^{pf} zaujímat vzpřímenou polohu; postavit se) ACT(1) ěMANN ◇^{impf} dítě si konečně začalo stoupat; ^{pf} bez opory si nedokáže stoupnout

2 (^{impf} zaujímat místo; ^{pf} zaujmout místo) ACT(1) DIR3 ◇^{impf} při přednášce si vždy stoupal do rohu posluchárny; stoupal si na špičky; ^{pf} při přednášce si stoupl do rohu posluchárny; stoupl si mi na nohu ✕ class: location

strašit ^{impf}, **strašivát** ^{iter} v

1 (*objevovat se jako strašidlo*) LOC ◇v zámku straší

2 (*nahánět hrůzu*) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěLOC ěMEANS(7) ◇čert straší děti; v zámku straší Bílá paní (náštevnický) matka straší děti čertem; strašilo ho, že by měl přijít o všechny majetek ✕ control: PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

3 idiom (*být bláznivý*) ACT(3) LOC ◇straší mu v hlavě / na cimbuří

stravovat ^{impf}, **strávit** ^{pf} v

1 jen strávit ^{pf} (*zpracovat potravu*) ACT(1) PAT(4) ◇to jídlo organismus dobře strávil ✕ rfl: pass

2 jen strávit^{pf} (*prožít*) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěMEANS(7) ěLOC ◇*strávili jsme prázdniny s jejími přáteli u moře; strávil prázdniny učením se na zkoušku ze staré literatury* ✕ rfl: pass

3 idiom (*impf* ničít; *pf* zničit) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* *stravovala ji nenávist; pf* *strávila ji nenávist*

strčit si *pf* v idiom (*odmítnout*) ACT(1) PAT(4) DPHR (za klobouk) ◇*Strč si své peníze za klobouk!*

strhávat /strhovat *impf*, **strhnout** *pf1*, **strhat** *pf2* v

1 (*impf* *dostávat dolů trhnutím; odstraňovat; sundávat; pf1* *dostat dolů trhnutím; odstranit; sundat; pf2* *dostat dolů trhnutím; odstranit; sundat*) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇*impf* *strhával ze zdi plakáty; zloději strhávali kabelku z ramene; strhoval si obvazy; pf1* *strhl ze zdi plakáty; strhl jí z obličeje masku; pf2* *strhal ze zdi plakáty* ✕ rfl: pass; class: location

2 (*impf* *rušit; ničít; dostávat dolů, a tím ničít; pf1* *zrušit; zničit; dostat dolů, a tím ničít; pf2* *zrušit; zničit; dostat dolů, a tím ničít*) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* *radnice nechávala po povodních strhávat/strhovat domy s narušenou statikou; autor strhával hranice mezi čtenářem a vypravěčem; pf1* *radnice nechala strhnout po povodni domy s narušenou statikou; autor strhl hranice mezi čtenářem a vypravěčem; pf2* *když dorazili vojáci do města, strhali všechny mosty* ✕ rfl: pass

3 jen strhávat /strhovat *impf*, strhnout *pf1* (*impf* *trhnutím dostávat na urč. místo; pf1* *trhnutím dostat na urč. místo*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇*impf* *strhávala ho na sebe; strhávala ji na zem; hosté strhávali vítězství na svou stranu; proud vody strhával/strhoval lodku po proudu; pf1* *strhl ji s sebou do hanby; strhla ho na zem; hosté strhli vítězství na svou stranu; proud vody strhl lodku po proudu* ✕ rfl: pass; class: location

4 jen strhávat /strhovat *impf*, strhnout *pf1* (*impf* *podněcovat; provokovat; pf1* *podnítit; přimět; vyprovokovat*) ACT(1) PAT(4) ?EFF(k+3) ◇*impf* *představení strhávalo/strhovalo publikum k stále většímu nadšení; pf1* *představení strhlo publikum k ovacím* ✕ rfl: pass

5 jen strhávat /strhovat *impf*, strhnout *pf1* (*impf* *srážet; ubírat; odečítat; pf1* *srazit; ubrat; odečíst*) ACT(1) ?ADDR (3) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěRCMP(za+4) ěCOMPL(jako+4) ◇*impf* *zaměstnavatelé strhávali/strhují z výplaty pojistné; pf1* *zaměstnavatelé mu strhli ze mzdy pojistné* ✕ rfl: cor3, pass; class: exchange

6 jen strhnout *pf1*, strhat *pf2* (*pf1* *ničit tahem / množstvím práce; pf2* *ničit tahem / množstvím práce*) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*pf1* *strhl závit u žárovky; strhnul se prací; pf2* *strhal závit; on se tou prací brzy strhá* ✕ rfl: cor4, pass

7 jen strhávat *impf*, strhnout *pf1* (*impf* *dávat se do něčeho; začínat něco; pf1* *dát se do něčeho; začít něco*) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* *strhávala řev; pf1* *strhl poplach / řev* ✕ rfl: pass; class: phase verb

8 idiom jen strhávat /strhovat *impf*, strhnout *pf1* (*impf* *upoutávat pozornost; uchvacovat moc; pf1* *upoutat pozornost; uchvátit moc*) ACT(1) PAT(na+4) DPHR (pozornost|moc|vládu) ◇*impf* *dítě na sebe neustále strhávalo/strhovalo pozornost; totalitní vůdcové na sebe vždy strhávají moc; pf1* *celá kauza na sebe strhla pozornost; strhl na sebe vládu v zemi* ✕ rfl: pass

9 idiom jen strhnout *pf1* (*pf1* *rychle vykonat / dokončit*) ACT(1) PAT(4) ěTHL ◇*pf1* *strhl přípravy na zkoušku za necelé tři neděle* ✕ rfl: pass; class: phase verb

10 idiom jen strhat *pf2* (*pf2* *kritizovat; negativně posoudit*) ACT(1) PAT(4) ◇*pf2* *kritika nemilosrdně strhala film mladého režiséra* ✕ rfl: pass

strhnout se *pf* v (*náhle nastat; propuknout*) ACT(1) ěTWHEN ◇*drama se při závodě strhlo dvě minuty před koncem; strhla se náhle bouře* ✕ class: phase verb

strkat *impf*, **strčit** *pf* v

1 (*impf* *vrážet; nárazem hnout; pf* *vrazit; nárazem pohnout*) ACT(1) PAT(do+2) ◇*impf* *stále do svého bratra strkal; pf* *strčil do svého bratra; strčil do autíčka a to se rozjelo* ✕ rfl: pass0; class: contact

2 (*impf* *nárazem dostávat někam; vkládat; vsouvat; umisťovat; pf* *nárazem dostat někam; vložit; vsunout; umístit*) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ◇*impf* *v metru nám strkali do ruky reklamní letáky; strkala dítěti jídlo do pusy; děti někdy strkají přestárlé rodiče do domovů důchodců; pf* *v metru nám do ruky strčili reklamní leták; strčil odpadky do popelnice; strčil ji ze skály; rodina ho strčila do nemocnice* ✕ rfl: pass; class: location

3 jen strkat *impf* (*sunout; tlačit*) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ◇*dítě před sebou strkalo kočárek do kopce* ✕ rfl: pass; class: transport

4 idiom (*impf* *vnucovat; rychle předávat (často v tajnosti); pf* *vnutit rychle předat (často v tajnosti)*) ACT(1) ADDR (3) PAT(4) ěRCMP(za+4) ◇*impf* *strkal úředníkovi obálku s penězi za kladné vyřízení své žádosti; pf* *strčil lékaři malý prezent za ošetření* ✕ rfl: pass; class: exchange

5 idiom jen strkat *impf* (*skrývat se; zbavovat se odpovědností*) ACT(1) PAT(před+7) DPHR (hlavu do písku) ◇*státní zastupitelství před problémem strká hlavu do písku* ✕ rfl: pass

6 idiom jen strkat *impf* (*vměšovat se; zasahovat*) ACT(1) PAT(do+2) DPHR(nos|prsty) ◇*Nestrkej nos do něčeho, po čem ti nic není!; neustále do jeho záležitostí strkal nos* ✕ rfl: pass; class: intervention

7 idiom jen strčit *pf* (*převýšit někoho schopnostmi; být lepší*) ACT(1) PAT(4) DPHR(do kapsy) ◇*naše závodnice strčila ruské závodnice do kapsy* ✕ rfl: pass

strkat se *impf* v (*narážet / vrážet do sebe*) ACT(1) ◇*sourozenci se neustále strkali*

střetat *impf1*, **střetávat** *impf2*, **střetnout** *pf* v (*impf1* *potkávat se; impf2* *potkávat se; pf* *potkat se*) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇*impf1* *střetat přátele pravidelně v klubu; impf2* *střetávat přátele pravidelně v klubu; pf* *střetnout přítele náhodou na ulici* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

střetat se *impf1*, **střetávat se** *impf2*, **střetnout se** *pf* v

1 (*impf1* *potkávat se; impf2* *potkávat se; pf* *potkat se*) ACT(1) PAT(s+7) ěLOC ◇*impf1* *střetat se s přáteli pravidelně v klubu; impf2* *střetávat se s přáteli pravidelně v klubu; pf* *střetnout se s přítelem náhodou na ulici* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

2 (*impf1* *prožívat; zažívat; impf2* *prožívat; zažívat; pf* *prožít; zažít*) ACT(1) PAT(s+7) ěLOC ◇*impf1* *střetat se s nepochopením; impf2* *střetávat se s nepochopením; pf* *střetnout se s nepochopením*

3 (*impf*¹ *utkávat se*; *impf*² *utkávat se*; *pf* *utkat se*) ACT (1) ADDR(s+7) ?PAT(o+4) ěREG(v+6) ěAIM(aby) ◇*impf*¹ *střetat se s učitelem v diskusi*; *střetat se pravidelně o titul mistrů*; *impf*² *střetávat se s učitelem v diskusi*; *střetávat se pravidelně o titul mistrů*; *pf* *střetnout se s vylosovaným partnerem v poháru mistrů*; *Slávie se střetla se Spartou o titul mistrů* ✕ rcp: ACT-ADDR; class: motion

střežit *impf*, **střeživat** *iter* v (*chránit*) ACT(1) PAT(4) ?EFF (proti+3|před+7|aby|at) ◇*střežit děti před špatným vlivem / aby nenastydly*; *střežit dům před zloději*; *střežit hranici* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT-EFF

střežit se *impf* v (*chránit se*; *vyhnout se něčemu*) ACT(1) PAT(2|aby|inf) ◇*střežit se nachladnutí*; *střežil se přijít*; *střežil se, aby nenachladl* ✕ control: ACT; rcp: ACT-PAT

střídat *impf*, **střídávat** *iter* v

1 (*nastoupit za někoho*; *vyměnit*) ACT(1) PAT(4) ěREG (při+6|v+6) ◇*střídat vojáka při hlídce* ✕ rcp: ACT-PAT

2 (*zaměňovat jednu věc za druhou*; *způsobovat střídání*) ACT(1) PAT(4) EFF(7|s+7|za+4) ◇*střídal veselí se smutkem*; *často střídá partnery*; *trenér ho střídal s jiným hráčem* ✕ rfl: pass; rcp: PAT-EFF

3 *idiom (bezprostředně následovat)* ACT(1) PAT(4) ◇*vtip střídá vtip*

střídat se *impf*, **střídávat se** *iter* v (*vyměňovat se v urč. činnosti*) ACT(1) PAT(s+7) ěREG(při+6|v+6) ◇*střídal se s ní v hlídání dětí* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

střílet *impf*, **střelit** *pf* v

1 (*impf* *pálit střelnou zbraní*; *pf* *vypálit střelnou zbraní*) ACT(1) ?PAT(4) ěDIR3 ěMANN ěMEANS(7|z+2) ◇*impf* *stříleli na jelena z brokovnice*; *střílet z pušky do vzduchu*; *střílí od modré*; *střílí míč přímo do prázdné brány*; *střílel po mně jedovatými slovy / pohledem*; *pf* *střelil na jelena z brokovnice*; *střelil z pušky do vzduchu*; *střelil od modré*; *střelil míč přímo do prázdné brány*; *střelil po mně jedovatými slovy / pohledem* ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* *zabít*; *zranit střelnou zbraní*; *pf* *zabít*; *zranit střelnou zbraní*) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěDIR3 ◇*impf* *střílí zajíce*; *pf* *střelil zajíce*; *střelit medvěda mezi oči* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

3 *idiom (impf hádat; pf odhadnout)* ACT(1) MANN(od+2) ◇*impf* *střílet od boku*; *pf* *střelit od boku* ✕ rfl: pass0

střílet si *impf* v *idiom (dělat si legraci)* ACT(1) PAT(z+2) ◇ *střílel si z něho* ✕ rcp: ACT-PAT

studovat *impf* v

1 (*učit se*; *zkoumat*) ACT(1) PAT(4) ěAIM ěMANN ěLOC ◇*studovat intenzivně ke státnici medicínu*; *studovat při zaměstnání na vysoké škole* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (*navštěvovat školu*) ACT(1) PAT(4) ◇*studovat vysokou školu* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 *idiom (připravovat se na povolání)* ACT(1) PAT(na+4) ◇*studovat na doktora* ✕ rfl: pass0

4 *idiom (nacvičovat)* ACT(1) PAT(4) ◇*studovat divadelní hru / balet* ✕ rfl: pass

stupňovat *impf* v (*zvětšovat*; *zesilovat*) ACT(1) PAT(4) ?EFF (na+4|v+4) ◇*stupňovat svou averzi vůči uprchlíkům* ✕ rfl: pass; class: change

stupňovat se *impf* v (*zvětšovat se*; *zesilovat se*) ACT(1) ?PAT(na+4|v+4) ◇*napětí se před volbami stupňuje na neúnosnou míru* ✕ class: change

stvořit *pf* v (*vytvořit*; *udělat*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇ *Bůh stvořil svět*; *režisérovi se podařilo stvořit skutečnou postavu z masa a kostí* ✕ rfl: pass; class: change

stydět se *impf* v

1 (*pocitovat hanbu za něco*) ACT(1) ěCAUS(za+4|inf|že) ◇ *styděl se za svůj dlouhý projev*; *Nestyděl se propagovat něco tak odporného!* ✕ control: ACT

2 (*ostýchat se*) ACT(1) ?PAT(inf) ◇*styděla se vystupovat na veřejnosti* ✕ control: ACT

stýkat se *impf*, **stýkávat se** *iter* v (*být ve styku*) ACT(1) PAT(s+7) ěLOC ◇*stýkal se s rodinou přítelkyně*; *tratě se stýkají u Kolína* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

stýskat se *impf*, **stesknout se / stýsknout se** *pf*, **stýskávat se** *iter* v (*impf* *pocitovat stesk*; *pf* *pocítit stesk*) ACT(3) ?PAT (po+6|že) ◇*impf* *stýskalo se mu po matce*; *pf* *stesklo se mu po rodině (SSJČ, zastaralé)* ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

stýskat si *impf*, **stesknout si / stýsknout si** *pf*, **stýskávat si** *iter* v (*impf* *stěžovat si*; *pf* *postěžovat si*) ACT(1) ADDR(3) PAT(na+4|že|cont) ◇*impf* *stýskal si na kamarády*; *stýskal si, že se mu nic nedaří*; *pf* *v duchu si stýskla (sobě, všeob. PAT)* ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

sundavat / sundávat *impf*, **sundat** *pf* v

1 (*impf* *dávat dolů*; *snímat*; *odstraňovat*; *odklízet*; *pf* *dát dolů*; *sejmout*; *odstranit*; *odklidit*) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇*impf* *sundaval kabát z věšáku*; *sundaval obraz ze zdi*; *pf* *otec sundal obraz ze zdi*; *sundal kabát z věšáku* ✕ rfl: pass; class: location

2 *idiom (impf* *svlékat*; *pf* *svléci*) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ěBEN(3) ◇*impf* *sundaval si kabát*; *pf* *sundala si svetr* ✕ rfl: pass; class: contact

3 *idiom (impf* *sestřelovat*; *pf* *sestřelit*) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* *ostřelovači sundávali jedno letadlo za druhým*; *pf* *ostřelovač sundal letadlo* ✕ rfl: pass

sužovat *impf* v (*trápit*) ACT(1) inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS (7) ◇*sužuje ho nejistota*; *jeho postavení ho sužuje svou nejistotou*; *sužovalo ho stále ji mít na očích*; *sužovalo ho, že má tak nejisté postavení* ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

sužovat se *impf* v (*trápit se*) ACT(1) ?PAT(7|zda|že|cont) ◇ *sužuje se nejistotou*; *sužuje se, že přijde o práci*

svádět *impf*, **svést** *pf* v

1 (*impf* *dostávat / dopravovat dolů*; *pf* *dostat / dopravit dolů*) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◇*impf* *sváděla dítě z rozhledny dolů*; *vánice ho sváděla z cesty*; *pf* *svedla ho dolů ze schodů*; *vánice ho svedla z cesty* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (*impf* *vedením dopravovat na urč. místo*; *usměrňovat na urč. místo*; *pf* *vedením dopravit na urč. místo*; *usměrnit na urč. místo*) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇*impf* *průvodci sváděli turisty na chráněné místo*; *sváděli potok do koryta*; *pf* *průvodci svedli turisty na chráněné místo*; *náhoda je svedla ve stejný čas na stejné místo*; *svedli potok do koryta* ✕ rfl: pass; class: transport

3 (*impf* odvádět pozornost; odvracet od něčeho; *pf* odvést pozornost; odvrátit od něčeho) ACT(1) PAT(4) ?ORIG (od+2) ◇*impf* cesty ho sváděly od studia; *pf* cesty ho svedly od studia ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

4 (přimět; přemluvit k něčemu (špatnému)) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3) ◇*impf* partnerka ho sváděla ke zločinu; *pf* partnerka ho svedla ke zločinu ✕ rfl: pass

5 (*impf* získávat k mil. vztahu zadaného partnera; *pf* získávat k mil. vztahu zadaného partnera) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇*impf* sváděla jí muže; *pf* svedla jí manžela ✕ rfl: pass

6 (*impf* neprávem svalovat vinu; *pf* neprávem svalit vinu) ACT(1) ADDR(na+4) PAT(4) ◇*impf* sestra na ni sváděla všechny neplechy; *pf* sestra na ni svedla všechny neplechy ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

7 jen svést *pf* (umět / dokázat; v neg. nemoci; nemít možnost (nutnost)) ACT(1) PAT(4|inf) ◇*impf* namalovat koně nikdy nesvedla; nesvedla stojku ✕ control: ACT; rfl: pass; class: modal verb

8 (uskutečnit) ACT(1) ?PAT(s+7) PAT(4) ◇*impf* sváděli spolu boj; *pf* svedli spolu bitvu o kus chleba ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: social interaction

9 idiom jen svést *pf* (pořídít; udělat) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ◇*s* dítětem nic nesvedla; *s* tím sotva něco svedeš ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

10 idiom (*impf* obracet téma; *pf* obrátit téma) ACT(1) DIR3 DPHR(řeč) ◇*impf* vždycky sváděla řeč jinam / na vnoučata; *pf* svedla řeč jinam / na jiné téma ✕ rfl: pass

11 idiom jen svést *pf* (sejít se) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ◇Petra svedla s Pavlem náhoda ✕ rcp: ADDR-PAT; class: social interaction

svazovat *impf*, svázat *pf* v

1 (*impf* vázáním spojovat dohromady; *pf* vázáním spojit dohromady) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ěMEANS(7) ◇*impf* svazovat kmeny do voru (= kmen s kmenem); prostředří hochy svazuje s vlastní rodinou; *pf* svázat knihy (= knihu s knihou) do balíčku; svázat osobní zájmy se zájmy společnosti ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ADDR-PAT; class: combining

2 (*impf* zavazovat; balit; *pf* zavázat; zabalit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ěMEANS(7) ◇*impf* svazovat balík provázkem; svazovali vězně do koželce; *pf* svázat balík provázkem; svázat peřinu do uzlu; svázali vězně do koželce; svázali knihu do plátna ✕ rfl: cor4, pass; class: change

3 (*impf* vázáním tvořit; *pf* vázáním vytvořit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇*impf* svazovat otýpky z klacíků; svazovat vor z klád; svazovat kytici; *pf* svázat otýpku z klacíků ✕ rfl: pass; class: change

4 idiom jen svazovat *impf* (cítit se omezený) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*s*liby nás svazují; stále jí mít na očích ho svazovalo; svazovalo ho, že ho rodiče stále podceňují ✕ control: PAT; class: psych verb

svážet *impf*, svézt *pf*, sváživat *iter* v

1 (*impf* dostávat / dopravovat dolů; *pf* dostat / dopravit dolů) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ěMEANS(7|na+6|v+6) ◇*impf* sváželi raněně z hor na saních do údolí; *pf* svezl raněněho z hor na saních do údolí ✕ rfl: pass; class: transport

2 (*impf* vezením dopravovat na urč. místo; usměřňovat na urč. místo; *pf* vezením dopravit na urč. místo; usměrnit na urč. místo) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ěMEANS(7|na+6|v+6) ◇*impf* sváželi klády na jedno místo u lesa; svážet obilí z pole (do stodoly); *pf* svezli klády na jedno místo u lesa ✕ rfl: pass; class: transport

3 jen svézt *pf* (vezením dopravit; popovézt) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR svezl přítele kousek cesty ✕ rfl: pass; class: transport

4 (*impf* sklouzávat; sesmekávat se; *pf* sklouznout; sesmeknout) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◇*impf* svážel hlavu s polštáře; *pf* svezl hlavu s polštáře (SSJČ) ✕ class: transport

svážet se *impf*, svézt se *pf* v

1 jen svézt se *pf* (vezením se dopravovat; popovážet se) ACT(1) ěACMP(s+7) ◇svezl se kousek cesty s přítelem ✕ class: transport

2 (*impf* sklouzávat; sesmekávat se; *pf* sklouznout; sesmeknout) ACT(1) ↑DIR1 ◇*impf* šátek se svážel z vlasů; *pf* šátek se svezl z vlasů ✕ class: motion

svědčit *impf*, svědčivát *iter* v

1 (vypovídat; dosvědčovat) ACT(1) ?PAT(proti+3|pro+4) ěLOC ◇svědčil u soudu pro něj / proti němu ✕ rfl: pass0

2 (být příznakem) ACT(1) PAT(o+6) ◇příznaky svědčí o vážné nemoci

3 (prospívat) ACT(1) PAT(3) ◇sluníčko mu svědčí

4 idiom (být svědkem) ACT(1) LOC ěBEN(3) ◇svědčil mu na svatbě ✕ rfl: pass0

svěřovat *impf*, svěřit *pf* v

1 (*impf* odevzdávat do péče; *pf* odevzdat do péče) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěAIM(do+2|k+3|na+4|aby|at) ◇*impf* svěřoval matce do péče / na hlídání své děti; svěřovat někomu důležitý úkol; *pf* svěřil matce do péče / na hlídání své děti; svěřit někomu důležitý úkol ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: exchange

2 (*impf* předávat tajemství; *pf* předat tajemství) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ◇*impf* svěřovat příteli tajemství; svěřoval příteli, kdo mu to udělal; *pf* svěřit příteli tajemství; svěřil příteli, kdo mu to udělal ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

svěřovat se *impf*, svěřit se *pf* v (*impf* důvěrně říkat; *pf* důvěrně říci) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(s+7|zda|že|cont) ◇*impf* svěřoval se příteli s každým tajemstvím; *pf* svěřil se příteli s tajemstvím ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

svírat *impf*, sevřít *pf* v

1 (*impf* těsně spojovat; tisknout; objímat; *pf* těsně spojit; stisknout; obejmout) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ěLOC ěMANN ◇*impf* svíral ruku v pěst; svíral ji v náručí; pravá ruka svírala hůl; *pf* sevřel ruku v pěst; sevřel ji v náručí ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: change

2 jen sevřít *pf* (chytit; obklíčit) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇ policie sevřela demonstranty na Národní třídě; irácké jednotky sevřeli spojenci ✕ rfl: pass

3 idiom (*impf* zachvacovat; působit nepřijemný pocit; *pf* zachvátit; způsobit nepřijemný pocit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇*impf* hrůza jí svírala srdce; *pf* hrůza jí sevřela srdce

svírat se *impf*, sevřít se *pf* v (*impf* těsně se spojovat; tisknout se; *pf* těsně se spojit; semknout se) ACT(1) ?PAT(do+2|v+

+4) ěMANN ěCAUS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} ruka se svírala v pěst; hrůzou se mu svíralo srdce / hrdlo; ^{pf} ruka se sevřela v pěst; hrůzou se mu sevřelo srdce / hrdlo ✕ class: change

svítit ^{impf} v

1 (vydávat světlo) ACT(1) ◇lampa jasně svítila

2 (používat předmět vydávající světlo) ACT(1) ěBEN(3) ěMEANS(7) ěDIR3 ◇svítil si baterkou; svítil lampou ✕ rfl: pass0

3 (lesknout se) ACT(1) ěMEANS(7) ◇šperky svítily; světelnice svítila čistotou

svlékat ^{impf}, **svléknout** / **svléci** / **svléct** ^{pf}, **svlékávat** ^{iter} v

1 (^{impf} sundávat; ^{pf} sundat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇^{impf} svlékat sako; svlékat rukavici z levé ruky; ^{pf} svléknout sako; svléci rukavici z levé ruky ✕ rfl: pass

2 (^{impf} obnažovat; ^{pf} obnažit) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ěMANN ◇^{impf} svlékala dítě z košile do spodního prádla; svlékat pacienta do půl těla; svlékat pacienta z kabátu; ^{pf} svlékla dítě z košile do spodního prádla; svléci děti do půl těla; svléci děti z kožičku ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: change

svlékat se ^{impf}, **svléknout se** / **svléci se** / **svléct se** ^{pf}, **svlékávat se** ^{iter} v (^{impf} sundávat se; ^{pf} sundat se) ACT(1) ěDIR1 ◇^{impf} pořád se jí svlékaly ponožky; ^{pf} svlékly se jí ponožky ✕ class: motion

svolávat ^{impf}, **svolat** ^{pf} v

1 (^{impf} volat; přivolávat; ^{pf} zavolat; přivolat) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěLOC ◇^{impf} svolávat děti do houfu; zvon svolával všechny k požáru; ^{pf} svolat děti do houfu; svolal kolegy do zasedací místnosti ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: location

2 (^{impf} zvat; ^{pf} sezvat) ACT(1) PAT(4) ěAIM(k+3|na++4) ěLOC ěDIR3 ◇^{impf} svolávají mimořádné zasedání; svolávali zástupce k poradě; svolávat děti ke stolu; ^{pf} svolali mimořádné zasedání; svolali zástupce k poradě; svolávat děti ke stolu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 idiom jen svolávat ^{impf} (přivolávat něco nepřijemného) ACT(1) ADDR(na+4) PAT(4) ◇svolával na něj hromy / blesky / všechny nemoci ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

svrhávat / **svrhovat** ^{impf1}, **svrhat** ^{impf2}, **svrhnout** ^{pf} v

1 (^{impf1} shazovat; ^{impf2} shazovat; ^{pf} shodit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◇^{impf1} svrhovat pumu do moře (DIR1 všeob., volné); ^{impf2} svrhat skálu do moře (DIR1 všeob., volné); ^{pf} svrhnout bombu z letadla (na město ... volné) ✕ rfl: pass; class: transport

2 (^{impf1} zbavovat se; ^{impf2} zbavovat se; ^{pf} zbavit se něčeho) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ◇^{impf1} svrhovat krále z trůnu; svrhovat vládu; svrhovat ze sebe zodpovědnost; ^{impf2} svrhat krále z trůnu; svrhat vládu; svrhat ze sebe zodpovědnost; ^{pf} svrhnout krále z trůnu; svrhnout vládu; svrhnout ze sebe zodpovědnost ✕ rfl: pass

3 (^{impf1} uvalovat; svádět; ^{impf2} uvalovat; svádět; ^{pf} uvalit; svést) ACT(1) ADDR(na+4) PAT(4) ◇^{impf1} svrhovat na někoho odpovědnost; ^{impf2} svrhat na někoho odpovědnost; ^{pf} svrhnout odpovědnost / vinu na někoho ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

symbolizovat ^{impf} v (představovat) ACT(1|inf|že) PAT(4|inf|že) ◇socha symbolizovala smíření obou národů

sypat ^{impf}, **sypávat** ^{iter} v

1 (pouštět, nechat padat (o sypkém)) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ě↑DIR ◇sypat obilí do pytle; sypat zrní drůbeži ✕ rfl: pass; class: transport

2 (posypávat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇sypat chodník pískem ✕ rfl: pass; class: motion

3 idiom (vynášet) ACT(1) ?PAT(3) ◇takové podnikání sype!

4 idiom (rychle, hbitě dělat) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ◇sypat informace z rukávu; sypat ze sebe básničku

5 idiom (rychle utíkat) ACT(1) ě↑DIR ◇syp odtud! ✕ class: motion

sypat se ^{impf}, **sypávat se** ^{iter} v

1 (padat (o sypkém)) ACT(1) ě↑DIR ◇kamení se sype ze srázu ✕ class: motion

2 idiom (rychle dopadat) ACT(1) ě↑DIR ◇branky se jen sypou; slova se z něj jen sypou

3 idiom (rozpadat se) ACT(1) ◇sklo se sype; cíchy se jen sypou

Š

šeptat ^{impf}, **šeptnout** ^{pf}, **šeptávat** ^{iter} v

1 (^{impf} potichu sdělovat; tajně rozšiřovat; ^{pf} potichu říci; tajně rozšířit) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ◇^{impf} šeptal jí při vyučování o Pavlovi nejnovější drby; za jejími zády o ní šeptali, že to táhne s jiným; ^{pf} šeptla mu potichoučku, co se jí přihodilo; stačilo sem tam něco šeptnout ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (^{impf} potichu sdělovat; ^{pf} potichu říci) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(o+6) ◇^{impf} šeptal jí o svém tajném výletu; ^{pf} šeptla mu potichoučku o svém dávném snu ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

šetřit ^{impf} v

1 (spořit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěAIM(k+3|na+4|aby) ěBEN(3) ◇šetří dceři z platu peníze na kabát ✕ rfl: pass

2 (spořit) ACT(1) PAT(na+6) ◇šetří na jídle ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

3 (neplytvat) ACT(1) PAT(7|s+7) ◇šetří vodou / s vodou ✕ rfl: pass0

4 (chovat se ohleduplně) ACT(1) PAT(4) ◇je nutné ho šetřit ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

šetřit ^{impf} v (zjišťovat) ACT(1) PAT(4) ◇policie případ / zločince šetří ✕ rfl: pass

šířit ^{impf} v

1 (způsobit pronikání / postup) ACT(1) PAT(4) ěLOC ě↑DIR ◇šířili žloutenku až do tohoto kraje / až k nám ✕ rfl: pass; class: expansion

2 (vypravovat; dávat informace) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|že|cont) ěMANN ◇šířil o té události popletené zprávy; šířil o něm, že je hloupý; zatím nešířte, co se tu stalo ✕ rfl: pass; class: communication

šířit se ^{impf} v

1 (pronikat; rozmáhat se) ACT(1) ěLOC ě↑DIR ◇nemoc se šířila až do sousedního kraje ✕ class: expansion

2 (vypravovat; dávat informace) ACT(1) PAT(o+6|zda|že|cont) ěMANN ěo těchto projevech se šířil velmi pochvalně
✘ class: communication

šít *impf* v

1 (vytvářet šitím) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ě
šila jí šaty z hedvábí ✘ rfl: pass; class: change

2 idiom (nechávat vsi šitím zhotovovat) ACT(1) ěLOC ě
šít u vynikající švadleny ✘ rfl: pass0

3 idiom (útočit (slovně)) ACT(1) PAT(do+2) ěpořád do něj šil ✘ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

4 idiom (připravovat (o negativním)) ACT(1) ?ADDR (na+4) PAT(4) ěšil na něj budou; čert vždycky něco šije
✘ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

5 idiom (neklidně se pohybovat) ACT(1) DPHR(sebou) ě
pořád sebou šije, chvíli klidně neposedí

6 idiom (neklidně se pohybovat) ACT(1) PAT(7|s+7) ě
čerti s ním jen šijou; pořád šije rukama

škodit *impf* v

1 (působit újmu) ACT(1) PAT(3) ěMEANS(7) ěkouření škodí zdraví; škodil mu, kde mohl ✘ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-PAT

2 idiom (vadit) ACT(1|inf) ětrocha cukru neškodí; příležitostně vypít sklenku vína neškodí ✘ control: ex

šlapat *impf*, **šlápnout** *pf*, **šlapávat** *iter* v

1 (*impf* dělat kroky; *pf* udělat krok) ACT(1) ěDIR ěMANN ě
impf šlapat do školy; šlapat do bláta; *pf* šlápnout do bláta
✘ rfl: pass0; class: motion

2 jen šlapat *impf* (nohama stlačovat) ACT(1) PAT(4) ě
šlapat zeli; šlapat měchy; šlapat vodu ✘ rfl: pass; class: cause motion

3 idiom jen šlapat *impf* (pošlapávat; zneuctívát) ACT(1) PAT(na+4) ěšlapat na práva menšin ✘ rfl: pass0

4 idiom jen šlapat *impf* (fungovat) ACT(1) ěDPHR (jako hodinky) ěstroj šlape jako hodinky

5 idiom jen šlapat *impf* (šišlat) ACT(1) ěDPHR (na jazyk) ěBEN(3) ěšlapat si na jazyk

6 idiom jen šlapat *impf* (dostihovat) ACT(1) DPHR (na paty) ěBEN(3) ěšlapat soupeřům na paty ✘ rfl: pass0

7 idiom jen šlápnout *pf* (věnovat se intenzivně) ACT(1) PAT(do+2) ěměli byste šlápnout do učení

šokovat *biasp* v (způsobovat / způsobit otřes / ochromení) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ěsyn jí šokoval zprávou, že opouští školu; její slova ho šokovala; šokovalo ho slyšet ta slova; šokovalo ho, co slyšel ✘ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

šplhat *impf*, **šplhávat** *iter* v

1 (lézt vzhůru) ACT(1) ěDIR ěLOC ěšplhat po tyči; opice (se) šplhají po stromech; šplhat (se) po horách ✘ rfl: pass0; class: motion

2 (stoupat) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěceny (se) šplhají ze svého loňského minima na trojnásobek ✘ class: change

3 (podlézat někomu) ACT(1) ěšplhat ve škole

šplhnout si *pf* v (podlézat někomu) ACT(1) ěLOC ěMEANS(7) ěšplhnul si tím u učitele; Tím sis u mě šplhnul!

štvát *impf*, **štvát** *iter* v

1 (pronásledovat; hnát) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ěDIR ěštvát zajíce; štvát psy na zajíce; štvát koně ✘ rfl: pass; rcp: ACT-EFF; class: transport

2 (podněcovat proti někomu) ACT(1) PAT(4) EFF(proti+3) ěštvát obyvatele proti cizincům ✘ rfl: pass; rcp: ACT-PAT-EFF

3 (zlobit; dopalovat) ACT(1|že|inf) PAT(4) ěREG(na+4) ěMEANS(7) ěta práce ho štvála; štve mě na tom, že mají pravdu; štválo ho stále je pospíchat ✘ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

štvát se *impf*, **štvát se** *iter* v (honit se) ACT(1) ?PAT(za+7) ěštvát se za peníze

T

tahat *impf* v

1 (silou napínat; přibližovat k sobě; s námahou nosit; neustále vodit; vláčet) ACT(1) ?PAT(4) ěLOC ěMEANS(za+4) ěúčastníci závodu tahali lano; koně tahali vůz; psi táhli kárku na kolečkách; celý den tahal po městě těžkou tašku; tahala ho celý den po městě; dítě ho tahalo za rukáv; dítě jí neustále tahalo za vlasy / za rukáv; tahej za kratší konec provazu ✘ rfl: pass, pass0; class: contact

2 (vytahovat; vláčet odněkud; vyjímat; vyndávat) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ěčísla tahali z osudí; tahala utopeného ven z vody; voda se tahala ze studny ✘ rfl: pass; class: transport

3 (dělat tah (ve stolní hře)) ACT(1) PAT(7) ěDIR ětahat pěšcem na sousední pole ✘ rfl: pass0; class: cause motion

4 idiom (vláčet na urč. místo; s námahou přemístovat) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěděti tahají do školy spousty hraček; tahala domů spousty papírů / nákupy ✘ rfl: pass; class: transport

5 idiom (získávat; vymáhat; mámit) ACT(1) PAT(4) ORIG(z+2) ěpodvodníci tahali z důvěřivých lidí peníze; nepracoval a jen tahal z rodičů peníze ✘ rfl: pass; class: exchange

6 idiom (zatahovat; plést někoho do něčeho; nutit ke spolupráci) ACT(1) PAT(4) EFF(do+2) ěmě do toho netahej; rodiče mě tahali do vlastních rozepří ✘ rfl: pass

7 idiom (neustále nosit) ACT(1) PAT(4) ěpořád tahá jedny a ty samé šaty ✘ rfl: pass

8 idiom (znít nepřjemně) ACT(1) DPHR(za uši) PAT(4) ěta hudba mě tahá za uši

9 idiom (podvádět; klamat) ACT(1) DPHR(za nohu|za nos|za fusekli) PAT(4) ětahala svého milého za nohu ✘ rfl: pass

10 idiom (ovládat) ACT(1) DPHR(za nitky) ěKdo tahá za nitky? ✘ rfl: pass0

tahat se *impf* v

1 (přít se; hádat se; snažit se někomu něco vzít) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(o+4) ěcelý zápas se mužstvo tahalo o vedení se Spartou; soused se tahal s úřady o pozemky / o dědictví; děti se tahaly o hračku

2 (dřít se) ACT(1) PAT(s+7) ětahala se s kufrem celý den; tahal se s vozíkem nafáraného uhlí ✘ class: cause motion

3 idiom (*chodit s někým; mít známost*) ACT(1) PAT(s+7) ◇*táhla se s divným chlapem* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

táhnout *impf* v

1 (*přemístovat něco tahem*) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(za+4) ě↑DIR ◇*táhl pytel brambor do sklepa* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (*smýkat; působit tahem*) ACT(1) PAT(za+4) ◇*pes popadl ručník a táhl za jeho druhý konec; musíme táhnout za jeden provaz* ✕ rfl: pass0

3 (*protahovat (časově)*) ACT(1) PAT(4) ě↑THL ◇*táhli přednášku až do osmi hodin* ✕ rfl: pass; class: phase verb

4 (*provozovat náročnou činnost*) ACT(1) PAT(4) ◇*od smrti manžela táhne firmu sama; táhnout tým* ✕ rfl: pass

5 (*udělat tah (ve stolní hře)*) ACT(1) PAT(7) ě↑DIR ◇*táhnout pěšcem na sousední pole* ✕ rfl: pass0; class: cause motion

6 (*hromadně se přemístovat*) ACT(1) PAT(na+4|proti+3) ě↑DIR ◇*vojska táhla proti Prusákům* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

7 (*mít tah; fungovat*) ACT(1) ěMANN ◇*kamna dobře táhnou*

8 (*foukat*) ěLOC ěDIR1 ◇*tady táhne; odtud táhne*

9 (*foukat na někoho*) ACT(3) DIR3 ◇*táhne mi na záda*

10 (*vést; rozvádět*) ACT(1) PAT(4) ↑DIR2 ◇*táhnout drát / kabel / silnici údolím* ✕ rfl: pass; class: transport

11 (*být cítit*) ACT(1) DIR1 ◇*táhne z něj alkohol; z něj ale táhne*

12 (*být vzorem*) ACT(1) PAT(4) ◇*příklady táhnou* ✕ rcp: ACT-PAT

13 idiom (*přemístovat se*) ACT(1) ě↑DIR ◇*Táhněte!; táhli od hospody k hospodě* ✕ rfl: pass0; class: motion

14 idiom (*zapřítčinit*) ACT(1) PAT(4) ◇*růst akcií banky táhl za sebou pokles koruny*

15 idiom (*držet s někým*) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(za+4) ◇*táhne se svým šéfem vždycky za jeden provaz* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR

16 idiom (*lákat; přitahovat*) ACT(1) PAT(4) ?EFF(k+3) ě↑DIR ◇*táhlo ho to do lesa; v této sezóně táhne nová hra; k řemeslu už mě nic netáhne*

17 idiom (*blížít se (věk)*) ACT(3) PAT(1|na+4) ◇*táhne mu šedesátka / na šedesát*

18 idiom (*být cítit*) ACT(3) DIR1(z+2) ◇*táhne mu z úst*

19 idiom (*udržovat milenecký vztah*) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ◇*táhne to s ním už delší dobu* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

20 idiom (*přicházet na mysl; napadat*) ACT(1|inf|jak|zda|že|cont) DPHR(hlavou) ěBEN(3) ◇*táhlo mu hlavou, že to neměl dělat*

táhnout se *impf* v

1 (*být přítomen v různých časových úsecích*) ACT(1) PAT(7) ◇*románem se táhne linie nešťastné lásky*

2 (*rozprostírat se; být dlouhý*) ACT(1) ě↑DIR ◇*pole se táhla až k lesu; šňůra aut se táhla až za město*

3 (*trvat dlouho*) ACT(1) ě↑THL ◇*přednáška se táhla* ✕ class: phase of action

4 (*vyhledávat něčí blízkost*) ACT(1) ↑DIR3 ◇*vlci se táhli k lidským obydlím* ✕ class: motion

5 idiom (*vléci něco těžkého*) ACT(1) PAT(s+7) ◇*každé odpoledne se táhla s taškami s nákupem*

6 idiom (*být charakterizován nějakým prohrěškem*) ACT(1) PAT(s+7) ě↑THL ◇*táhlo se to se mnou několik let*

7 idiom (*s námahou jít*) ACT(1) ě↑DIR ◇*domů se sotva táhl* ✕ class: motion

tajit *impf* v

1 (*skrývat; nechávat si pro sebe*) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ◇*dlouho před manželkou tajil své nemanželské dítě; tajila o svém bratrovi, že kouří; do poslední chvíle mu tajili, kdo vázu rozbil; tajili, zda se na cestu vypraví nebo ne; tajila datum svatby; tajila, že se bude vdávat / kdy se vdá / zda se vdá* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (*obsahovat; ukryvat*) ACT(1) PAT(4) ◇*kouzelná skříňka v sobě tají velké záhady*

3 idiom (*zadržovat dech*) ACT(1) PAT(4) ◇*tajila dech, aby ji neslyšel* ✕ rfl: pass

tajit se *impf* v

1 (*nedávat najevo*) ACT(1) PAT(7|s+7|že) ◇*netajila se svým vztahem k celé rodině*

2 (*být ukryt*) ACT(1) PAT(za+7) ◇*za těmi slovy se tají zrada*

3 idiom (*být okouzlen / překvapen*) ACT(1) ěTWHEN ◇*při pohledu na tu nádheru se tajil dech*

tančit / tancovat *impf*, **tančívát** *iter* v (*provádět tanec; poskakovat*) ACT(1) ?PAT(4) ěACMP(s+7) ◇*tančili jsme polku; na večírku se také tančilo; při otřesech nádobí tančilo po stole* ✕ rfl: pass, pass0

tázat se *impf* v (*ptát se; klást otázky*) ACT(1) ADDR(2) PAT(na+4|po+6|zda|cont) ◇*tázel se publika, zda mu porozumělo; už měsíc se táží po novém vydání románu* ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

téci / téct *impf* v

1 (*proudit; pohybovat se (o tekutině)*) ACT(1) ě↑DIR ěLOC ěBEN(3) ◇*řeka teče do moře; v zemi tečou potoky krve; teče jí krev z nosu; mléko teklo po ubruse* ✕ class: motion

2 (*zatékat*) ↑DIR3 ◇*do domu teče stropem; teče nám do pokoje*

3 (*propouštět; pouštět vodu*) ACT(1) ◇*bazének je asi protržený, teče*

4 (*roztékat se; rozpouštět se*) ACT(1) ◇*šlehačka v teple teče*

5 idiom (*mít rýmu*) ACT(3) DIR1 ◇*teče mu z nosu*

telefonovat *impf* v

1 (*hovořit; dorozumívat se telefonem*) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+6) ◇*dlouho s ní o tomto problému telefonoval* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (*oznámit telefonicky zprávu*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ◇*telefonovali jí do práce, at' si vyzvedne ve škole nemocné dítě* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

testovat *impf* v (*zkoušet; vyšetřovat*) ACT(1) PAT(4|zda) ?EFF(na+4) ěREG ◇*testovat kvalitu vody; testují vodu na přítomnost dusičnanů* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

těšit *impf*, **těšívát** *iter v* (utěšovat; působit někomu radost) ACT(1) |inf|že|cont PAT(4) ěMEANS(7) ◇matka těšila nemocné dítě vlídnými slovy; vlídná slova děti těšila; těšilo ho vidět ji tak šťastnou; těšilo ho, že je tak šťastná; těšilo ji, že přišli ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

těšit se *impf*, **těšívát se** *iter v*

1 (s radostí očekávat) ACT(1) PAT(na+4|zda|že|cont) ◇děti se těší na prázdniny ✕ rcp: ACT-PAT

2 (požívat) ACT(1) PAT(3) ◇vždy se těšil jeho přiznání

3 (mít radost) ACT(1) PAT(7|z+2|že) ◇Marta se těší hezkým dárkem / z hezkého daru ✕ rcp: ACT-PAT

těžít *impf v*

1 (dobývat; získávat) ACT(1) PAT(4) ◇Těží dvě třetiny uhlí pro koksování, jednu třetinu pro energetiku. ✕ rfl: pass

2 (*impf* mít užitek, prospěch; čerpat) ACT(1) PAT(4) ORIG(z+2) ◇*impf* Sparta těžila z dobré obrany a rychlých protiútoků. Godard přes veškerou originalitu neskrývané těžil ze starých gangsterek. Černobílé kostýmy těží zčásti z filmové předlohy. ✕ rfl: pass

tisknout *impf v*

1 (tlačit něco / někoho k něčemu; tlačit někoho někam; svírat) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěLOC ◇matka tiskla k sobě dítě v náručí; stále tiskl protivníka do kouta ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: location

2 (mačkat; stlačovat) ACT(1) PAT(4) ◇tiskl tlačítko; tiskl v rukou bankovky ✕ rfl: pass; class: contact

3 (uveřejňovat tiskem; uvádět ve známost tiskem; publikovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(na+6) ◇tiskař tiskl noviny i knihy; začal lehkomyšlně tisknout peníze; v našem závodě tiskneme hlavně reklamní letáky; tiskne již svou druhou knihu ✕ rfl: pass

4 idiom (vhánět do úzkých; vydírat) ACT(1) PAT(4) DPHR(ke zdi) ◇věřitelé ho tiskli ke zdi ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

tisknout se *impf v* (být v co nejtěsnější blízkosti) ACT(1) DIR3 ◇vší silou se k němu tiskla; tiskl se do kouta; dítě se pevně tisklo na matku; tiskl se k zemi a vyčkával ✕ rcp: ACT-DIR3; class: location

tkvít /tkvět *impf*, **tkvívát** *iter v* (být pevně umístěn; spočívat; záležet v něčem; vězet) ACT(1) LOC ◇kořeny stromu tkví pevně v půdě; tkvíš v zastaralých názorech; naše problémy tkví často jen v nedorozumění; základy naší kultury tví v křesťanských kořenech ✕ class: location

tlačit *impf v*

1 (posunovat tlakem) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ◇tlačit kočárek do schodů ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (vyvíjet tlak na někoho) ACT(1) PAT(na+4) EFF(aby|at) ěMEANS(7) ◇tlačila na něj, aby se rozhodl ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

3 (snažit se přimět) ACT(1) PAT(4) EFF(do+2|k+3|aby) ◇tlačila dceru do vážného rozhodnutí ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

4 (působit změnu) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ?ORIG(od+2|z+2) ◇pokles hodnoty koruny tlačí cenu nahoru ✕ rfl: pass; class: change

5 (působit tlak nepoměrem velikosti) ACT(1) PAT(4) ◇tlačí ho boty

6 (silou získávat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇tlačit víno z hroznů ✕ rfl: pass; class: change

7 idiom (tvrdě nutit) ACT(1) PAT(4) DPHR(ke zdi) ◇tlačí mě ke zdi ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

tlačit se *impf v*

1 (cpát se) ACT(1) ěLOC ě↑DIR ◇tlačila se ve frontě; tlačila se do autobusu

2 idiom (snažit se o uplatnění) ACT(1) ěDIR3 ◇tlačit se na ministerstvo

tleskat *impf*, **tlesknout** *pf*, **tleskávat** *iter v* (*impf* srážet dlaně, aby vydávaly pleskavý zvuk; aplaudovat; *pf* srazit dlaně, aby vydaly pleskavý zvuk; aplaudovat) ACT(1) ?PAT(3) ěDIR3 ěMEANS(7) ◇*impf* dítě tleskalo ručičkami; publikum nadšeně tleskalo hercům; *pf* dítě tlesklo ručičkami ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-PAT

tlouci /tlouct *impf*, **tloukávat** *iter v*

1 (bouchat; bušit) ACT(1) ěDIR3 ěMEANS(7) ◇tlouci/tlouct na vrata / do dveří ✕ rfl: pass0

2 (bít; zasazovat rány; vyplácet) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěDIR3 ◇tloukl psa holí; tloukla syna do zad ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

3 (narážet) ACT(1) PAT(7) ?OBST(o+4) ◇tloukl pěstí o vrata; tloukl holí o podlahu ✕ rfl: pass0; class: contact

4 (zatloukat; zarážet) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇tlouci hřebík do zdi ✕ rfl: pass; class: location

5 (drtit; roztloukat) ACT(1) PAT(4) ◇tlouci/tlouct máslo / pepř ✕ rfl: pass

6 idiom (vydávat zvuk) ACT(1) ◇srdce tluče

7 idiom (odbíjet) ACT(1) PAT(4) ◇hodiny tlučou poledne

8 idiom (spát) ACT(1) DPHR(špačky) ◇po obědě tloukl špačky

9 idiom (být pobuřující) ACT(1|že) DPHR(do očí) ◇to přímo tluče do očí

10 idiom (vydávat krátký opakovaný zvuk) ACT(1) ◇slavík tluče

11 idiom (vtloukat) ACT(1|aby|at|že|cont) DPHR(do hlavy) ěBEN(3) ◇otec mu tloukl do hlavy, jak se má chovat ✕ rfl: pass0

12 idiom (živořit) ACT(1) PAT(4) ěMANN ◇tloukli to všelijak ✕ rfl: pass

tlouci se /tlouct se *impf*, **tloukávat se** *iter v*

1 (bít se; zápasit; prát se) ACT(1) PAT(s+7) ◇když byl malý tloukl se s bratrem ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

2 (narážet; házet sebou) ACT(1) ?OBST(o+4) ◇kůň se tloukl o oj (SSJČ); tlouci se o roh zdi ✕ class: contact

3 idiom (protloukat se; trmácet se; plahočit se) ACT(1) ěDIR2 ◇tloukl se světem sám; tloukl se noční Prahou

4 idiom (nehodit se k sobě; být v rozporu) ACT(1) PAT(s+7) ◇modrá sukně se tluče se zeleným svetrem ✕ rcp: ACT-PAT

tlumit *impf*, **tlumívát** *iter v* (oslabovat intenzitu; mírnit; tišit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇koberce tlumí zvuky; léky tlumí bolest; tlumil svůj hněv proti němu ✕ rfl: pass

tlumočit *impf*, **tlumočívát** *iter v*

1 (překládat do jiného jazyka) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(do+2) ◇tlumočnice tlumočila projev prezidenta do angličtiny ✕ rfl: pass; class: change

2 (vyřizovat; vyřídít; sdělovat; sdělit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ◇tlumočila jsem otci všechna tvá přání; kolega nám tlumočil, že budeme muset svou práci dokončit dříve, než jsme zamýšleli; tlumočila mu, co má dělat ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 (interpretovat; věrně odrážet) ACT(1) PAT(4) ◇herec věrně tlumočil postavu hry; záznam tlumočí rozmluvu (SSJČ) ✕ rfl: pass

točit ^{impf} v

1 (otáčet) ACT(1) PAT(7|s+7) ěBEN(3) ◇točit kolem / s kolem; točit s někým ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: cause motion

2 (nechat téci; nalévat) ACT(1) PAT(4) ěDIR ◇točil mu vodu z cisterny do kbelíku ✕ rfl: pass

3 (nalévat) ACT(1) PAT(4) ◇točit jednu sklenici za druhou ✕ rfl: pass

4 (vytvářet nahrávky (filmu, hudby apod.)) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇momentálně točí filmy v USA ✕ rfl: pass

5 (střídat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇ve hře stále točíme několik hráčů; na všech postech točíme zaměstnance ✕ rfl: pass

6 (omotávat) ACT(1) PAT(4) LOC ◇točit řetězky kolem zápěstí; točil provaz kolem něho ✕ rfl: pass; rcp: ACT-LOC; class: location

7 (vytvářet svinutím) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇točit si / pro sebe cigaretu ✕ rfl: pass

8 (obracet) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇točil draka po větru ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

točit se ^{impf} v

1 (otáčet se; obíhat) ACT(1) ěLOC ◇Země se točí kolem Slunce; stále se točila kolem něho ✕ class: location

2 (otáčet se po někom) ACT(1) ↑DIR3 ◇točil se za ním / po něm / k němu; cesta se točí k severu ✕ rcp: ACT-DIR3; class: motion

3 idiom (pojednávat; odehrávat se; mít účast) ACT(1) PAT(kolem+2) ◇děj se točí kolem tří lidí

4 idiom (čile se pohybovat; starat se) ACT(1) LOC ◇točit se kolem plotny / kolem dětí ✕ rcp: ACT-LOC

5 idiom (střídat se) ACT(1) LOC ◇na všech postech se zaměstnanci točí

6 idiom (mít pocit nevolnosti / závratě) ACT(3) PAT(1) ◇točí se mi hlava

7 idiom (uvíznout na mrtvém bodě) ACT(1) LOC ◇vyšetřování se točí v kruhu / na místě

8 idiom (přibližně se rovnat) ACT(1) MANN ◇rozdíl se točí ve stovkách; rozdíl se točí kolem stovky

tolerovat ^{impf} v (snášet; trpět; dovolovat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|že|cont) ěREG(v+6) ◇tolerovala mu jeho nálady / že je náladový; křivdy netoleroval ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

topit ^{impf} v (dělat oheň) ACT(1) ěLOC ěMEANS(7) ◇topil černým uhlím v kamnech ✕ rfl: pass0

topit ^{impf} v

1 (zabíjet topením) ACT(1) PAT(4) ◇topí kořata ✕ rfl: cor4, pass

2 idiom (přitěžovat někomu) ACT(1) PAT(4) ◇topili ho při obhajobě práce ✕ rfl: pass

topit se ^{impf} v

1 (umírat ve vodě) ACT(1) ěLOC ◇topil se i v metru vody

2 idiom (být zaplaven; mít něčeho hodně) ACT(1) LOC ◇topíme se v odpadcích; topil se v dluzích ✕ class: location

toulat se ^{impf}, **toulávat se** ^{iter} v (potloukat se; měnit pobyt) ACT(1) ěLOC ěMEANS ◇toulal se bezcílně po městě; toulá se; toulá se myšlenkami ve vzpomínkách ✕ class: motion

toužit ^{impf}, **touživat** ^{iter} v (intenzívně si přát) ACT(1) PAT(po+6|inf|aby) ◇toužila se s ním sejít ✕ control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

transformovat ^{biasp} v (přeměňovat; měnit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) EFF(do+2|na+4|v+4) ◇transformovat komunistické hospodářství na hospodářství tržní; transformovat školství ✕ rfl: cor4, pass; class: change

transformovat se ^{biasp} v (přeměňovat se; měnit se) ACT(1) PAT(do+2|na+4|v+4) ?ORIG(z+2) ◇hnutí se transformovalo na celospolečenskou sílu; kapitalismus se transformoval v jakési lidové zřízení ✕ class: change

trápit ^{impf}, **trápívat** ^{iter} v (způsobovat bolest) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇trápil ji svými výčitkami; jeho výčitky ji trápily; trápil mě kašel / vedro / žízeň; kruté děti trápí zvířata; trápilo ho vidět ji tak zmučenou bolestmi; trápilo ho, že se mu vzdaluje ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

trápit se ^{impf}, **trápívat se** ^{iter} v

1 (sužovat se) ACT(1) ?PAT(7|aby|zda|že|cont) ěCAUS ◇trápila se pro nevhodné chování; A při každém tom testu se budu trápit, aby náhodou něco nezjistili ...(ČNK)

2 (namáhat se) ACT(1) ?PAT(nad+7|s+7) ◇trápila se s těžkým matematickým příkladem ✕ rcp: ACT-PAT

trávit ^{impf} v

1 (zpracovávat potravu) ACT(1) PAT(4) ◇Jirka to jídlo dlouho trávil ✕ rfl: pass

2 (prožívat) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěMEANS(7) ěLOC ◇trávili jsme prázdniny u moře ✕ rfl: pass

3 idiom (ničit) ACT(1) PAT(4) ◇plameny trávily trámy (SSJČ)

trávit ^{impf} v (usmrcovat jedem) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇Jirka tráví krysy ✕ rfl: cor4, pass

trčet ^{impf}, **trčívát** ^{iter} v

1 (vyčínávat; vězet) ACT(1) LOC ◇klíč trčí v zámku ✕ class: location

2 (vyčínávat; vězet) ACT(1) DIR1 ◇z vikýře trčela tyč ✕ class: location

3 (vyčínávat; zdvíhat se) ACT(1) DIR3 ◇skály trčí do výše ✕ class: location

4 idiom (prodlévat; meškat) ACT(1) LOC ◇trčí celý den doma ✕ class: location

trefit ^{pf} v

1 (zasáhnout) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěDIR3 ◇trefit cíl míčem; trefit kluka míčem do nohy; míč ho bolestně trefil do nohy ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (potkat; padnout na někoho) ACT(1) PAT(na+4) ◇trefil na přítele / na dobrou vodu ✕ rfl: pass0

3 (uhodnout; správně vystihnout) ACT(1) PAT(4) ◇ *babička to trefila* ✕ rfl: cor4, pass

4 (najít cestu) ACT(1) ↑DIR3 ◇ *trefili domů* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

trefit se^{pf} v (zasáhnout) ACT(1) DIR3 ěMEANS(7) ◇ *trefit se míčem do branky*

trénovat^{impf} v (tréninkem se zdokonalovat; cvičit; vést trénink) ACT(1) ?PAT(4) ěREG(v+6) ěMEANS(7|na+6|s+7) ◇ *trénovat běh / paměť / nohy / křídla* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

trestat^{impf} v (stíhat trestem) ACT(1) PAT(4) ěCAUS(za+4) ěMEANS(7) ◇ *trestat dítě bitím za nepořádek* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

trhat^{impf}, **trhnout**^{pf}, **trhávat**^{iter} v

1 (^{impf} prudce pohybovat; škubat; ^{pf} prudce hnout; škubnout) ACT(1) PAT(7|za+4) ◇ ^{impf} *trhat zvoncem; kočí trhal opratěmi; pes trhal za drát a zoufale se snažil osvobodit; trhal sebou ze strany na stranu; pf trhnout zvoncem; kočí trhal opratěmi; naposledy trhnul za drát a zoufale utíkal; trhni si nohou; trhnul sebou* ✕ rfl: pass0; class: cause motion

2 jen *trhat*^{impf}, *trhávat*^{iter} (dělit; roztrhávat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4|v+4) ◇ *trhat papír na kousky; trhat skály dynamitem; vlk trhá ovci; trhat oblečení* ✕ rfl: pass; class: change

3 jen *trhat*^{impf}, *trhávat*^{iter} (prudkým pohybem oddělovat; odstraňovat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěBEN(3) ◇ *trhat fialky; trhat zuby; trhat děti od mámy* ✕ rfl: pass; rcp: PAT-ORIG

4 idiom (^{impf} překonávat; ^{pf} překonat; pokořit) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} *trhá rekordy; pf trhnout rekord* ✕ rfl: pass

5 idiom jen *trhnout*^{pf} (získat) ACT(1) PAT(4) ORIG(na+6) ◇ *trhnul na tom podvodu pár stovek* ✕ rfl: pass

6 idiom jen *trhnout*^{pf} (praštit; dát ránu) ACT(1) PAT(3) DPHR(jednu) ◇ *že ti jednu trhnu!* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

trhat se^{impf}, **trhnout se**^{pf}, **trhávat se**^{iter} v

1 jen *trhat se*^{impf}, *trhávat se*^{iter} (poškozovat se; roztrhávat se) ACT(1) ?PAT(na+4) ◇ *nekvalitní látka se trhá na kusy* ✕ class: change

2 idiom jen *trhnout se*^{pf} (oddělit se) ACT(1) ?PAT(od+2) ◇ *šli do kina, ale my jsme se trhli* ✕ rcp: ACT-PAT

3 idiom jen *trhnout se*^{pf} (stále se pohybovat) DPHR (dveře) ◇ *dveře se tam netrhnu*

triumfovat^{biasp} v ((triumfálně) vítězit / zvítězit) ACT(1) ?PAT(nad+7) ěMEANS(7) ěLOC ěREG(v+6) ◇ *na poli vědy dnes triumfují počítače; svým uměním triumfuje i nad zkušenějšími kolegy z divadla* ✕ rfl: pass0

troufat si^{impf}, **troufnout si**^{pf} v (^{impf} odvažovat se; dovolovat si; ^{pf} odvážit se; dovolit si) ACT(1) PAT(na+4|inf|že) ◇ ^{impf} *nikdy si netroufala oslovit ho; netroufala si na takovou práci; pf netroufl si na předkládanou práci; troufl si přijít pozdě* ✕ control: ACT; rcp: ACT-PAT; class: mental action

trpět^{impf}, **trpívát**^{iter} v

1 (strádat) ACT(1) ?PAT(7|na+4) ěCAUS(za+4) ěMANN ěBEN ◇ *pacient velmi trpěl; trpěl bolestmi; trpěl na bolesti hlavy* ✕ rfl: pass0

2 (tolerovat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◇ *učitelka jim trpěla pozdní příchody; trpěli Pavla mezi sebou* ✕ rfl: pass

3 (mít v oblibě) ACT(1) PAT(na+4) ◇ *trpí na blondýnky* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

4 (snášet; být pronásledován) ACT(1) PAT(4) ěCAUS ěAIM (pro+4|aby) ◇ *trpěl nouzi* ✕ rfl: pass

trvat^{impf}, **trvávat**^{iter} v

1 (probíhat nějakou dobu) ACT(1) ?PAT(3) ě↑THL ◇ *tento stav trvá už od února; trvá mu to už 2 měsíce* ✕ class: phase of action

2 idiom (stát si za svým) ACT(1) PAT(na+6) ◇ *trvá na svém* ✕ rfl: pass0

třást^{impf} v

1 (prudce / trhavě něčím pohybovat; lomcovat) ACT(1) PAT(7|s+7) ◇ *třásl jeho rukama / stromem; strach jím třásl* ✕ rfl: pass0; class: cause motion

2 (sklepávat; setřásat) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇ *třásla hrušky ze stromu* ✕ rfl: pass; class: location

třást se^{impf} v

1 (chvět se; klepat se) ACT(1) ěCAUS(7) ěBEN(3) ◇ *ruce se mu třásly zimou / věkem*

2 (mít strach z někoho) ACT(1) ?PAT(před+7) ?EFF(7) ◇ *třásla se před svým učitelem strachy*

3 (strachovat se; bát se) ACT(1) ?PAT(o+4|aby|zda|že|cont) ?EFF(7) ◇ *třásla se strachem o své dítě; třásla se o peníze*

4 (těžit se) ACT(1) PAT(na+4) ◇ *celý se třese na pěknou sumu peněz, co vyhrál; třásla se na něj*

třídít^{impf}, **třídívat**^{iter} v (rozdělovat podle urč. hledisek) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ěCRIT ◇ *třídít brambory; třídít poštu; třídít diamanty do skupin* ✕ rfl: pass; class: change

třít^{impf} v

1 (přejíždět po povrchu) ACT(1) PAT(4) ?OBST(o+4) ěBEN(3) ěMEANS(7) ◇ *třít si ruce; třít někomu tváře sněhem; třít ruku o ruku* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (rozměňovat mícháním) ACT(1) PAT(4) ◇ *třít máslo; třít barvy* ✕ rfl: pass

3 idiom (vytírat) ACT(1) PAT(4) ◇ *třít pstruhy*

4 idiom (mít se špatně) ACT(1) DPHR(bídu) ěDPHR(s nouzí) ◇ *třít bídu s nouzí* ✕ rfl: pass

třít se^{impf} v

1 (dotýkat se; přejíždět po povrchu) ACT(1) ?OBST(o+4) ěBEN(3) ◇ *pes se tře pánovi o nohu* ✕ class: contact

2 idiom (vypouštět jikry (o rybách)) ACT(1) ◇ *pstruzi se třou*

tušit^{impf}, **tušívát**^{iter} v (předvídat) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěLOC ◇ *tušil zradu; tušil za tím nepoctivost* ✕ class: mental action

tvářit se^{impf} v (mít urč. výraz) ACT(1) ?PAT(na+4) MANN ◇ *tvářili se na mě jako na vraha; tvářil se hrozně* ✕ rcp: ACT-PAT

tvorit^{impf}, **tvorívát**^{iter} v

1 (dělat; vyrábět) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇ tvoří dětem vlastníma rukama cosi z hlíny; tvoří věci pro babičku do zásoby ✕ rfl: pass; class: change
 2 (představovat; sestavovat; utvářet) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ zed' tvoří pozadí; základ tvoří jediná myšlenka; mozaika tvoří obrazec

tvořit se ^{impf}, **tvořívát se** ^{iter} v (vznikat) ACT(1) ?PAT(z+2) ěBEN(3) ◇ z vody se tvoří led; tvoří se mu vrásky ✕ class: change

tvrdit ^{impf}, **tvrdívát** ^{iter} v (říkat s jistotou) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ◇ tvrdil mu o tom, že to nemůže být pravda ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

tvrdit ^{impf}, **tvrdívát** ^{iter} v
 1 (činit tvrdým) ACT(1) PAT(4) ◇ slévač tvrdí slitiny ✕ rfl: pass
 2 idiom (vylepšovat) ACT(1) PAT(4) ◇ basa tvrdí muziku

týkat se ^{impf} v (mít souvislost) ACT(1|že) PAT(2) ◇ týkat se něčeho

U

ubíhat ^{impf}, **uběhnout** ^{pf} v
 1 jen uběhnout ^{pf} (zdolat) ACT(1) PAT(4) ◇ uběhl trat' za pět minut ✕ rfl: pass; class: motion
 2 (^{impf} mjet; ^{pf} minout) ACT(1) ěMANN ◇ ^{impf} den za dnem ubíhá a nic se neděje; ^{pf} rok uběhl, ani jsme to nezpозorovali; uběhlo hodně vody ✕ class: phase of action

ubírat ^{impf}, **ubrat** ^{pf} v
 1 (^{impf} odebrát; brát po částech; ^{pf} odebrat; vzít část) ACT(1) PAT(2|4) DIR1 ◇ ^{impf} Stále ubírali ze zásob.; ^{pf} Ubrala ještě pár jablek ze sáčku. Nebývá vždycky pravda, že tomu, komu Pánbůh na jedné straně ubere, na druhé přidá. ✕ rfl: pass, pass0; class: location
 2 (^{impf} brát; odebrát; snižovat množství; ^{pf} vzít; odebrat; snížit množství) ACT(1) ADDR(3) PAT(2|4) ◇ ^{impf} Nemoc mu ubírala sílu / sílu. Velikost ducha mu ubírá sílu k posuzování.; ^{pf} Nemoc mu ubrala sílu / sílu. Ubrali mu dva pracovníky. Každému zaměstnanci ubrali od Nového roku tisícovku. ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-ADDR; class: exchange
 3 idiom (^{impf} snižovat míru; ^{pf} snížit míru) ACT(1) PAT(na+6|z+2) ěBEN(3) ◇ ^{impf} měl bys ubírat na hlasitosti / na váze; Léta jí na kráse neubírala.; ^{pf} měl bys ubrat na hlasitosti / na váze; Léta jí na kráse neubrala. ✕ rfl: pass0
 4 idiom (^{impf} zpomalovat; snižovat životní tempo; ^{pf} zpomalit; snížit životní tempo) ACT(1) ěDPHR(plyn) ◇ ^{impf} Ubírej, nebo se strháš. Ubírej plyn.; ^{pf} Uber, nebo se strháš. Uber plyn. ✕ rfl: pass

ubírat se ^{impf} v (^{impf} kráčet; směřovat) ACT(1) ěDIR ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇ ^{impf} pomalu se ubíral alejí; zástup se ubíral na náměstí; Jeho život se neubíral od školních lavic k psacímu stolu v nějaké redakci.; rozvážně se ubíral k závažnému jednání ✕ control: ACT; rcp: ACT-INTT; class: motion

ublížovat ^{impf}, **ublížít** ^{pf} v (^{impf} způsobovat újmu; ^{pf} způsobit újmu) ACT(1|že) PAT(3) ěMEANS(7) ◇ ^{impf} ubližovali mu spolužáci; ^{pf} těmi řečmi jsi mu hodně ublížil; ublížilo mu, že jsi nepřišel na jeho narozeniny ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-PAT

ubránit ^{pf} v (^{pf} uchránit; udržet) ACT(1) PAT(4) ?EFF(proti+3|před+7) ◇ ^{pf} ubránit město proti nepřátelské přesile ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

ubránit se ^{pf} v

1 (^{pf} uchránit se; nepodlehnout) ACT(1) ?PAT(3) ◇ ^{pf} ubránila se nepříteli ✕ rcp: ACT-PAT

2 (^{pf} odolat) ACT(1) PAT(3|aby) ◇ ^{pf} stěžl se ubránila slzám

ubytovávat ^{impf}, **ubytovat** ^{pf} v (^{impf} poskytovat příbytek; opatřovat příbytek; ^{pf} poskytnout příbytek; opatřit příbytek) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇ ^{impf} ubytovávali návštěvníky ve stanech; ^{pf} ubytovali hosty v parádním pokoji ✕ rfl: pass; class: location

ubytovávat se ^{impf}, **ubytovat se** ^{pf} v (^{impf} opatřovat si příbytek; ^{pf} opatřit si příbytek) ACT(1) ěLOC ◇ ^{impf} návštěvníci se ubytovávali na půdě (hlavně že nemuseli platit hotel); ^{pf} návštěvníci se ubytovali na půdě (hlavně že nemuseli platit hotel) ✕ class: location

ubývat ^{impf}, **ubýt** ^{pf} v

1 (^{impf} klesat (počet, množství); ^{pf} klesnout (počet, množství)) ACT(1|2) ěBEN(3) ěLOC ěDIR1 ◇ ^{impf} na horách ubývá vody / sněhu; každým rokem ubývá obci pět až deset obyvatel; z podzemí ubývají zásoby ropy; ^{pf} na horách ubylo vody / sněhu; každým rokem ubylo obci pět až deset obyvatel; z podzemí ubyly zásoby ropy

2 idiom (^{impf} snižovat urč. vlastnost; ^{pf} snížit urč. vlastnost) ACT(1|na+6) PAT(3) ◇ ^{impf} tématu ubývá životní naléhavost / na životní naléhavosti; ^{pf} tématu ubylo životní naléhavost / na životní naléhavosti ✕ class: change

3 idiom (^{impf} hubnout; ^{pf} zhubnout) ACT(1) REG(na+6) ?DIFF(o+4) ◇ ^{impf} ubýval na váze o kilo týdně; ^{pf} ubyl na váze o 20 kilo

4 idiom jen ubýt ^{pf} (^{pf} ublížit; zatížit) ACT(2) ěDPHR(ono) ◇ ^{pf} ono tě / snad tě neubude

ucítit ^{pf} v

1 (vnímat (čichem); pocítit; poznat; rozpoznat) ACT(1) PAT(4|jak|že|cont) ◇ ucítila vůni polévky; ucítil bolest v koleni; po Novém roce ucítili oživení konkurence ✕ rfl: pass; class: perception

2 (vnímat tělesné stavy a smyslové vjemy) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|jak|že) ◇ ucítila pálit se polévku; ucítil polévku, jak se pálí ✕ control: PAT; rfl: pass; class: perception

účastnit se ^{impf} v (mít účast) ACT(1) PAT(2|na+6) ◇ účastnit se výzkumu v terénu; účastnit se na výzkumu (SSJČ)

učinit ^{pf} v

1 (udělat; vyvinout činnost) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇ učinil dobrý skutek; Jaromír učinil dobře; pokud tak politik neučiní do tří dnů, ... učinit pokroky; učinil dobrý skutek; učinit někomu radost ✕ rfl: pass

2 (udělat, působit (analytický predikát)) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇ učinil pokroky / pokus / kontrolu / nárok ✕ rfl: pass

3 (způsobit změnu stavu / že někdo je někým / nějakým) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) EFF(7|adj-7) ◇učinit někoho nešťastným / svým zástupcem ✕ rfl: cor4; rcp: ACT-PAT; class: change

4 (přetvořit) ACT(1) PAT(4) ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇učinit z někoho hvězdu; učinil z této zkušenosti ústřední bod svého politického myšlení ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: change

5 (způsobit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇učinil jí mnoho zlého ✕ rfl: cor3; pass; rcp: ACT-ADDR

6 idiom (uspokojit) ACT(1) PAT(3) DPHR(zadost) ◇učinil zadost své zvědavosti ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

7 idiom (plně zaujmout) ACT(1) PAT(na+4) DPHR(dojem) ◇jeho řešení na něj učinilo ten nejlepší dojem ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

8 idiom (ukončit) ACT(1) PAT(3) DPHR(konec|přítřz) ◇rozhodli jsme se učinit konec / přítřz vašim plánům ✕ rfl: pass

účinkovat ^{impf}, **účinkovávat** ^{iter} v

1 (mít účinek) ACT(1) ?PAT(na+4) ěMANN ◇lék účinkuje; taková rada na tento problém neúčinkuje

2 (účastnit se) ACT(1) ?PAT(jako+1) ěLOC ◇účinkuje v divadelní hře jako macecha

učit ^{impf}, **učívat** ^{iter} v

1 (předávat znalosti / dovednosti) ACT(1) ADDR(4) PAT(3|4|inf|aby|at|zda|že|cont) ěMANN ◇učí své žáky matematice / matematiku / počítat; maminka učí na střední škole; učí dobře ✕ control: ADDR; rfl: pass, pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (nabádat) ACT(1) ?ADDR(4) PAT(o+6) ◇bible nás učí o odpuštění ✕ class: communication

učit se ^{impf}, **učívat se** ^{iter} v

1 (získávat znalosti / dovednosti) ACT(1) ?PAT(3|4|inf|zda|že|cont) ěAIM(na+4) ěMANN ◇učil se matematice / matematiku na zkoušku; učím se zvládat stres ✕ control: ACT; class: communication

2 (připravovat se na povolání) ACT(1) PAT(7|na+4) ◇učit se zahradníkem; učít se na zahradníka

účtovat ^{impf} v

1 (počítat; fakturovat; žádat zaplacení) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěRCMP(za+4) ◇účtoval jim vysoké náklady ✕ rfl: cor3; pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (vést účetnictví) ACT(1) PAT(4) ◇účtuje všechny náklady a výdaje ✕ rfl: pass

3 (zvažovat; hodnotit; zaujímat konečné stanovisko) ACT(1) PAT(s+7) ◇právě účtuje se životem ✕ rfl: pass0

4 idiom (mstít se) ACT(1) PAT(s+7) ◇Petr účtuje se svým úhlavním nepřítelem ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: social interaction

udávat, ^{impf}, **udat** ^{pf} v

1 (^{impf} tvrdit; dávat informace; hlásit; oznamovat; ^{pf} dát informace; ohlásit; oznámit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ◇^{impf} svědek udává, že nic neviděl; ^{pf} udal přesné informace ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (^{impf} zrazovat; vyzrazovat; ^{pf} zradit; vyzradit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ◇^{impf} za války udával své kamarády; za války udával Gestapu, zda se chystá nějaká

nová akce; ^{pf} udal Gestapu i svého bratra; chtěli po něm, aby udal Gestapu, zda se chystá nějaká nová akce ✕ rfl: cor4; pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

3 (^{impf} prodávat; uplatňovat; ^{pf} prodat; uplatnit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◇^{impf} snažil se udávat veškeré výrobky, ale nedařilo se mu to; ^{pf} své zboží na trhu vždy udal; udal drahý plášť mladší sestře ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

4 (^{impf} určovat; být směrodatný; ^{pf} určit; být směrodatný) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} modrá udává tón letošnímu létu; ^{pf} toto dílo udalo směr všem dalším ✕ rfl: pass

udávat se ^{impf}, **udát se** ^{pf} v (^{impf} stávat se; ^{pf} stát se; přihodit se) ACT(1|že) ?PAT(3) ěTWHEN ěLOC ◇^{impf} to se udávalo zcela pravidelně; ^{pf} tato příhoda se mi udála včera

udělat ^{pf} v

1 (vypracovat; provést) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěBEN(3) ◇udělal to, co měl udělat pořádně; udělal svou práci rychle; udělat revoluci / pokroky ✕ rfl: pass

2 (přetvořit; připravit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇udělat si přátele z nepřátel; udělat oběd / dřevo ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: change

3 (způsobit změnu; ustanovit; jmenovat) ACT(1) PAT(4) EFF(7|adj-7) ◇udělali ho učitelem ✕ rfl: cor4; class: appoint verb

4 idiom (upravit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇udělal někomu vlasý ✕ rfl: pass

5 idiom (naložit) ACT(1) ?ADDR(s+7) PAT(4) ěMANN ◇Co s tím uděláš?; Co uděláme? ✕ rfl: pass

6 idiom (získat body) ACT(1) PAT(4) ◇udělat body ✕ rfl: pass

7 idiom (zapůsobit) ACT(1) ADDR(na+4) PAT(4) ◇udělat na někoho dojem ✕ rfl: pass

udělat se ^{pf} v

1 idiom (změnit se (počasí)) MANN ◇udělalo se hezky

2 idiom (vytvořit si pověst / postavení) ACT(1) PAT(na+6) ◇udělal se na tomto úkole

3 idiom (překlopit loď) ACT(1) ◇vodák se udělal

udělovat / udílet ^{impf}, **udělit** ^{pf} v

1 (^{impf} dávat; ^{pf} dát) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇^{impf} právo udělovat / udílet milost odsouzeným má jen prezident; ^{pf} prezident odsouzenému udělil milost ✕ rfl: cor3; pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (^{impf} dodávat impuls; ^{pf} dodat impuls) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇^{impf} udělovat / udílet raketě rychlost; ^{pf} udělit raketě rychlost ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

udeřit ^{pf} v

1 (úderem zasáhnout; uhodit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ?OBST(o+4) ◇udeřit spolužáka rukou; cihla udeřila chodce; udeřit hřebík na hlavičku ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (úderem zasáhnout; uhodit) ACT(1) DIR3 ěMEANS(7) ◇udeřit do stolu; udeřit do gongu; udeřit na gong; udeřit na správnou strunu; blesk udeřil do stromu ✕ rfl: pass0; class: contact

3 (učinit prudký pohyb s nárazem) ACT(1) PAT(7) ?OBST(o+4) ◇udeřit hlavou o stůl ✕ rfl: pass0; class: cause motion

4 (zasáhnout (o blesku)) ěDIR3 ěLOC ◇tady už několikrát udeřilo

5 (vydat silný zvuk; zazníť) ACT(1) ◇hodiny udeřily; udeřily dvě hodiny; z dálky udeřily dvě dělové rány

6 (zasáhnout; napadnout; provést zásah) ACT(1) PAT (na+4|proti+3) ◇udeřit proti drogové mafii; udeřit na tvrz ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

7 (nastat) ACT(1) ◇udeřila vedra ✕ class: phase of action

udeřit se^{pf} v (uhodit se; způsobit si úder) ACT(1) ěDIR3 ?OBST(o+4) ěMEANS(7) ◇udeřit se o parapet do hlavy ✕ class: contact

udržovat^{impf}, **udržet**^{pf} v

1 jen udržet^{pf} (uchopit) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěMEANS (7) ◇udržet v ruce lano; udržel lano holou rukou ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (^{impf} zachovávat v určitém místě; ^{pf} zachovat v určitém místě) ACT(1) PAT(4) LOC ◇^{impf} udržoval dítě v posteli; udržoval ho na uzdě / nad věcí / při práci; ^{pf} udržet na uzdě / nad věcí / při práci ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: location

3 (^{impf} zachovávat v určitém stavu; ^{pf} zachovat v určitém stavu) ACT(1) PAT(4) EFF(4|adj-7) ◇^{impf} udržoval ho mladého; udržoval se mladý / zachovalý; ^{pf} udržet byt čistý ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

4 (^{impf} zachovávat v určitém stavu; ^{pf} zachovat v určitém stavu) ACT(1) PAT(4) MANN ◇^{impf} udržoval byt v čistotě; ^{pf} udržet byt v pořádku ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

5 (^{impf} dodržet; uchránit; pečovat; ^{pf} zachovat, uchránit, pečovat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇^{impf} udržoval kázeň / / pořádek / kontakty / zahradu; ^{pf} udržel mu / pro něj konto; udržel pevnost před nepřáteli ✕ rfl: pass

6 idiom (být moderní; stačit pokroku) ACT(1) PAT(s+7) DPHR(krok) ◇^{impf} udržoval krok s dobou; ^{pf} udržel krok s dobou ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

udržovat se^{impf}, **udržet se**^{pf} v (^{impf} trvat; zůstávat v nějakém stavu; ^{pf} zůstat v nějakém stavu) ACT(1) ěMANN ěLOC ◇^{impf} v bytě se udržovalo teplo; oblast vysokého tlaku se udržuje nad Evropou; ^{pf} v bytě se udrželo teplo; vysoký tlak se udržel až do večera

udržovat si^{impf}, **udržet si**^{pf} v (^{impf} zachovávat; ^{pf} zachovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} udržoval si nadhled / / kondici; ^{pf} udržel si živým vyprávěním pozornost; udržel si nadhled

uhadovat^{impf}, **uhodnout** / **uhádnout**^{pf} v (^{impf} řešit; luštit; přicházet (na něco); ^{pf} vyřešit; vyluštit; přijít (na něco)) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◇^{impf} správné řešení jen uhadoval; uhadoval, co se bude dít dál; ^{pf} uhodl hádanku; uhádl něčí stáří; uhádl, jak je starý ✕ rfl: pass; class: mental action

uhájit^{pf} v (^{pf} ubránit; zachránit) ACT(1) PAT(4) ?EFF (proti+3|před+7) ◇^{pf} uhájit pevnost proti nepřátelům / před nepřáteli; uhájit svá práva / holý život ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

uhodit^{pf} v

1 (úderem zasáhnout; uhodit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇uhodit spolužáka rukou; cihla uhodila chodce; uhodit někoho přes prsty; uhodit hřebík na hlavičku ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (úderem zasáhnout; udeřit) ACT(1) DIR3 ěMEANS(7) ◇uhodit do stolu; uhodit do gongu; uhodit na pravou strunu; blesk uhodil do stromu ✕ rfl: pass0; class: contact

3 (učinit prudký pohyb s nárazem) ACT(1) PAT(7) ?OBST(o+4) ◇uhodit hlavou o stůl; uhodit holí o zem ✕ rfl: pass0; class: cause motion

4 (zasáhnout (o blesku)) ěDIR3 ěLOC ◇tady už několikrát uhodilo

5 (vydat silný zvuk; zazníť) ACT(1) ◇do jasného vzduchu uhodil zvon (SSJČ)

6 (zasáhnout; napadnout; provést zásah) ACT(1) PAT (na+4|proti+3) ◇uhodit proti drogové mafii; uhodit na tvrz ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

7 (nastat) ACT(1) ◇uhodila vedra ✕ class: phase of action

uhodit se^{pf} v (udeřit se; způsobit si úder) ACT(1) ěDIR3 ?OBST(o+4) ěMEANS(7) ◇uhodil se o parapet do hlavy ✕ class: contact

uhrát^{pf} v

1 (hraním získat) ACT(1) ?ADDR(proti+3|s+7) PAT(4) ?ORIG(na+4) ◇v poslední třetině ještě uhráli několik bodů; uhrát peníze ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

2 (vyčerpat) ACT(1) PAT(4) ◇ten by každého uhrál ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

uhrazovat^{impf}, **uhradit**^{pf} v (^{impf} vyrovnávat; nahrazovat; ^{pf} vyrovnat; nahradit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ?EFF(za+4) ?ORIG(z+2) ěMEANS(7) ◇^{impf} uhrazoval jim vynaložené náklady; ^{pf} uhradil jim vynaložené náklady ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

uhýbat^{impf}, **uhnout**^{pf} v

1 (^{impf} odchylovat se; uvolňovat místo; ^{pf} odchytil se; uvolnit místo) ACT(1) PAT(7) ěDIR3 ◇^{impf} uhýbal hlavou na stranu; uhýbal tělem, aby se nebouchl; ^{pf} uhnul hlavou na stranu; uhnul tělem, aby se nebouchl ✕ rfl: pass0; class: cause motion

2 (^{impf} zahýbat; uvolňovat místo; ^{pf} zahrnout; uvolnit místo) ACT(1) ?PAT(3) ěDIR ◇^{impf} uhýbal (se) mu, aby nepřekážel; uhýbal (se) mu z cesty; auto uhýbá na vedlejší silnici; pěšina (se) tu uhýbá; ^{pf} uhnul (se) mu, aby nepřekážel; uhýbal (se) mu z cesty; auto uhnulo na vedlejší silnici ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: motion

ucházet^{impf}, **ujít**^{pf} v

1 (^{impf} unikat; ^{pf} uniknout) ACT(1) ↑DIR1 ◇^{impf} kouř uchází komínem; ^{pf} ušel mi vzduch z pneumatiky ✕ class: motion

2 (^{impf} přicházet o něco; ^{pf} přijít o něco) ACT(1) PAT(3) ◇^{impf} nemocí mu ucházela část mzdy; ^{pf} v době nemoci mu ušla dost velká částka

3 (^{impf} nepostřehovat; nedomýšlet; nechápat; ^{pf} nepostřehnout; nedomyslet; nechápat) ACT(1|zda|že|cont) PAT(3) ◇^{impf} Neuchází ti, že je to celé nesmysl?; uchází mi smysl té práce; ^{pf} ušel mu význam jeho slov ✕ class: mental action

4 jen ujít^{pf} (urazit vzdálenost) ACT(1) EXT(4) ◇co za den ujdou pěšáci ✕ rfl: pass; class: extent

5 jen ujít^{pf} (vyhnout se) ACT(1) PAT(3) ◇opět ušel spravedlivé odplatě ✕ rfl: pass0

6 idiom jen ujít^{pf} (být uspokojivý) ACT(1) ◇ta malba ještě ujde

ucházet se^{impf}_{II} v (snažit se něco získat) ACT(1) PAT(o+4) ◇ ucházet se o práci / o nevěstu ✕ rcp: ACT-PAT

uchopovat^{impf}, **uchopit**^{pf} v (^{impf} chytat; brát; strhávat na sebe; ^{pf} chytit; vzít; popadnout) ACT(1) PAT(4) ěMEANS (7|do+2|za+4) ◇^{impf} uchopoval ji do ruky / za ruku; uchopoval moc; ^{pf} uchopila dítě do rukou; uchopila ho za ruku; uchopil štěstí za pačesy ✕ rfl: pass; class: contact

uchovávat^{impf}, **uchovat**^{pf} v

1 (^{impf} zachovávat v urč. stavu; ^{pf} zachovat v určitém stavu) ACT(1) PAT(4) EFF(adj-4) ◇^{impf} uchovával potraviny čerstvé; ^{pf} uchoval zásoby vody ✕ rfl: pass

2 (^{impf} zachovávat v urč. stavu; ^{pf} zachovat v určitém stavu) ACT(1) PAT(4) MANN ◇^{impf} zprávy o něm ho uchovávaly naživu; ^{pf} zprávy o něm ho uchovaly naživu ✕ rfl: pass

3 jen uchovávat^{impf} (udržovat někde / skladovat) ACT(1) PAT(4) LOC ◇uchovával sýry v lednici ✕ rfl: pass; class: location

uchovávat se^{impf}, **uchovat se**^{pf} v (^{impf} udržovat se / dochovat se; ^{pf} udržet se / dochovat se) ACT(1) ?PAT (adj-1) ◇^{impf} uchovával se zdravý; rukopisy se uchovaly; ^{pf} uchoval se zdravý; spis se uchoval do dnešních dob

uchránit^{pf} v (ubránit; ochránit; uhájit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(proti+3|před+7) ◇svě děti před zklamáním neuchráníš; uchránit svou zemi / svobodu / dobrou pověst ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT-EFF

uchránit se^{pf} v (uvarovat se; vyhnout se) ACT(1) PAT(2) |aby) ◇uchraň se rozčilení / aby se rozčlilil

uchvacovat^{impf}, **uchvátit**^{pf} v

1 (^{impf} silou chytat; násilím se zmocňovat; ^{pf} silou chytit; násilím se zmocnit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} dravec uchvacoval zajíce; nenasytně uchvacoval jedno území za druhým; Hitler uchvacoval moc; ^{pf} dravec uchvátit zajíce; nenasytně uchvátit několik sousedních území; Hitler uchvátit moc ✕ rfl: pass; class: contact

2 (^{impf} okouzlovat; ^{pf} okouzlit; nadchnout) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} hudba ho uchvacovala; dívčina tvář ho uchvacovala svou jemností; uchvacovala ho dívat se na hvězdy; ^{pf} hudba ho uchvátila; dívčina tvář ho uchvátila svou jemností; uchvátilo ho dívat se na hvězdy ✕ control: PAT; rfl: cor4^{impf}, pass rcp: ACT-PAT; class: psych verb

uchylovat se^{impf}, **uchýlit se**^{pf} v

1 (^{impf} odebírat se; odcházet do bezpečí; ^{pf} odebrat se; odejít do bezpečí) ACT(1) DIR3 ◇^{impf} uchylovat se do bezpečí; ^{pf} uchýlit se do bezpečí ✕ class: motion

2 (^{impf} rozhodovat se (pro něco); přijímat (zejm. opatření); ^{pf} rozhodnout se (pro něco); přijmout (zejm. opatření)) ACT(1) PAT(k+3) ◇^{impf} uchylovat se k nepopulárním opatřením; ^{pf} uchýlit se k nepopulárním opatřením

3 (^{impf} měnit směr; odbočovat; ^{pf} změnit směr; odbočit) ACT(1) DIR1 ◇^{impf} uchylovat se od cesty; ^{pf} uchýlit se od správného směru ✕ class: motion

4 (^{impf} měnit předmět činnosti/názor; ^{pf} změnit předmět činnosti/názor) ACT(1) DIR1 ◇^{impf} uchyloval se od

obecně přijímaných názorů; ^{pf} uchýlit se od jediného správného názoru; uchýlil se od svého zvyku

ujímat^{impf}, **ujmout**^{pf} v

1 (^{impf} ubírat; zmenšovat; ^{pf} ubrat; zmenšit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} ujímá sukni; ^{pf} ujme sukni ✕ rfl: pass

2 idiom (^{impf} odebírat oko; ^{pf} odebrat oko) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} ujímat 10 ok na rukáv; ^{pf} ujmout oko ✕ rfl: pass

ujímat se^{impf}, **ujmout se**^{pf} v

1 (^{impf} brát za vlastního; ^{pf} vzít za vlastního) ACT(1) PAT(2) ◇^{impf} ujímali se děti bez rodiny; ^{pf} ujali se ho po smrti jeho rodičů

2 (^{impf} převírat; ^{pf} převzít) ACT(1) PAT(2) ◇^{impf} po jeho smrti se ujímá vlády místodržící; ^{pf} ujali se vlády

3 (^{impf} chytat se; zapouštět kořeny; nalézat ohlas; ^{pf} uchytit se; zapustit kořeny; nalézt ohlas) ACT(1) ěLOC ◇^{impf} tento postup se ve výrobě postupně ujímal; stromečky se dobře ujímaly; ^{pf} tento postup se ve výrobě ujal; stromečky se na pasece ujal

ujistňovat^{impf}, **ujistit**^{pf} v (^{impf} ubezpečovat; ^{pf} ubezpečit)

ACT(1) ADDR(4) PAT(o+6|aby|at|zda|že|cont) ◇^{impf} ujistňoval ji o své důvěře; ujistňoval matku, že to není pravda; stále mě ujistňovali, abych tak nečinila; ^{pf} ujistil ji o své důvěře; ujistil matku, že to není pravda; Pro jistotu se ještě obrátil, aby se ujistil, zda se také nehlásí někdo za ním (ČNK); tím ho ujistili, aby jen psal ... (ČNK) ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

ujít viz ucházet^{impf}, ujít^{pf}

ujíždět^{impf}, **ujet**^{pf} v

1 jen ujet^{pf} (zdolat; jízdou urazit) ACT(1) PAT(4) ◇ujet závod za 25 minut ✕ rfl: pass; class: motion

2 (^{impf} utíkat; odjíždět (odněkud); ^{pf} utéci; odjet (odněkud)) ACT(1) DIR1 ěMEANS(7|na+6|v+6) ◇^{impf} ujíždět z místa činu; ^{pf} ujet z místa činu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR1; class: motion

3 (^{impf} utíkat; odjíždět (někomu); ^{pf} utéci; odjet (někomu)) ACT(1) PAT(3) ◇^{impf} šampión lehce ujížděl všem soupeřům; ujížděl jim jeden vlak za druhým; ^{pf} šampión ujel všem soupeřům; ujel jim vlak ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

4 (^{impf} klouzat; ^{pf} uklouznout) ACT(1) ◇^{impf} na ledu mu ujížděly nohy; ^{pf} nohy mu ujely na ledu

5 (oddělit přejetím) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇vlak mu ujel nohu

ukazovat^{impf}, **ukázat**^{pf} v

1 (^{impf} předvádět; ^{pf} předvést) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) |aby|at|zda|že|cont) ěMEANS(7|na+6) ◇^{impf} ukazoval mu svou sbírku; ukazoval jí na tom svou převahu; ukazovala kotníky; ukazovala, kdo přišel; ukazovala mu, aby nezastavoval; Teplotní měření ukazují, zda procesy probíhají s nejvyšší efektivitou ... (ČNK); ^{pf} ukázal mu svou sbírku; ukázal jí na něčem převahu; ukázala ruku bez rukavičky; ukázala, kdo přišel; Poválená tráva v příkopu mu ukázala, kde zaujal polohu přechodného nocležníka. (ČNK); ukázala mu, aby se na houpačku posadil; Až čas ukáže, zda se nám to společnými silami podaří. (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (^{impf} dokazovat; prokazovat; ^{pf} dokázat; prokázat) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|že) ◇^{impf} ukazoval mu

pravdivost tvrzení; ukazoval mu o té větě, že platí; *pf* ukázal mu, že to platí; ukázal o tom, že to platí; test ukázal, že tvrzení neplatí ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

3 (*impf* poukazovat; upozorňovat; *pf* poukázat; upozornit) ACT(1) PAT(_{na+4}) ◊*impf* ukazoval na úspěšnost experimentu; *pf* ukázal na úspěšnost projektu ✕ rfl: pass0

4 (*impf* označovat směr; *pf* označit směr) ACT(1) ?PAT(4) ◊DIR3 ◊MEANS(7) ◊BEN(3) ◊*impf* ukazoval jim rukou k budově / na budovu; *pf* ukázal jim rukou k budově / na plakát ✕ rfl: pass

5 idiom jen ukazovat *impf* (určovat hodnotu, příp. čas) ACT(1) PAT(4) ◊MANN ◊váha ukazuje 10 kg; hodiny ukazují 22:15; hodiny ukazují správně ✕ class: extent

ukazovat se *impf*, **ukázat se** *pf* v

1 (*impf* vycházet najevo; projevovat se; *pf* vyjít najevo; projevit se) ACT(1|zda|že) ◊COMPL(adj-7) ◊*impf* ukazuje se, že to nebyla pravda; jeho snažení se ukazovalo marným; *pf* ukázalo se, že to nebyla pravda; jeho snažení se ukázalo marným

2 (*impf* objevovat se; *pf* objevit se) ACT(1) LOC ◊*impf* rád se ukazoval v lepší společnosti; *pf* rád se ukázal v lepší společnosti ✕ class: location

3 (*impf* předvádět se; být; *pf* předvést se; být) ACT(1|že) ?ADDR(3) PAT(7|být+7|jako+1) ◊*impf* ukazoval se matce být popletou / jako popleta; *pf* ukázal se matce být popletou / jako popleta; ukázala se být schopnou manažerkou

ukládat *impf*, **uložit** *pf* v

1 (*impf* umístit; *pf* umístit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊*impf* ukládat odpad do kontejneru; *pf* uložit knihy do police ✕ rfl: pass; class: location

2 (*impf* umístit; *pf* umístit) ACT(1) PAT(4) LOC ◊*impf* ukládat odpad v kontejneru; *pf* uložit knihy v polici ✕ rfl: pass; class: location

3 (*impf* nařizovat; dávat jako úkol; *pf* nařít; dát jako úkol) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby|at|zda|že|cont) ?EFF(za+4) ◊*impf* zákon ukládá rodičům, aby pečovali o své děti; zákon ukládá rodičům péči o děti; ukládá pečovat o děti; zákon neukládá, zda je nutné ...; zákon neukládá, kdo se má postarat o tyto prostory; ukládal synovi, co má udělat; *pf* uložit dítěti za úkol, aby přečetlo knihu; uložit něco za trest; rozsudek mu uložil péči o děti; uložili mu pečovat o děti; uložil mu za úkol, že musí pečovat o své zdraví; soud mu uložil, kolik má platit na děti ✕ control: ADDR; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

4 (*impf* spořit; uschovávat; *pf* uspořit; uschovat) ACT(1) PAT(4) ◊LOC ◊DIR3 ◊BEN(3) ◊*impf* ukládat peníze na konto; ukládat si peníze na konto; ukládám do paměti jeho jméno; *pf* uložit peníze na konto; uložit do paměti jeho jméno ✕ rfl: pass

5 idiom (*impf* dávat spát; *pf* dát spát) ACT(1) PAT(4) ?EFF(k+3|na+4|inf) ◊DIR3 ◊*impf* ukládat děti večer do postele k spánku; *pf* uložit nemocného k spánku do postele; uložil děti spát ✕ control: PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

6 idiom jen ukládat *impf* (strojit úklady) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(_{o+4}) ◊ukládali mu o život; ukládali o jeho život ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-ADDR

7 idiom (*impf* odkládat; *pf* odložit) ACT(1) PAT(4) DPHR(k ledu) ◊*impf* ukládám něco k ledu; *pf* uložit něco k ledu ✕ rfl: pass

ukládat se *impf*, **uložit se** *pf* v (*impf* spořit se; uschovávat se; *pf* uspořit se; uschovat se) ACT(1) LOC ◊*impf* tuk se v těle ukládá; *pf* tuk se v těle uložil ✕ class: location

uklánět *impf*, **uklonit** *pf* v (*impf* sklánět; *pf* sklonit) ACT(1) PAT(4) ◊DIR3 ◊*impf* uklánět hlavu; *pf* uklonit hlavu ✕ rfl: pass

uklánět se *impf*, **uklonit se** *pf* v (*impf* sklánět se; opakovaně se poklonit; *pf* sklonit se; poklonit se) ACT(1) ?PAT(3) ◊DIR1 ◊*impf* herci se na závěr hry uklání publiku; *pf* herec se uklonil publiku ✕ rcp: ACT-PAT

uklidit se *pf* v idiom (uchýlit se; stáhnout se stranou) ACT(1) DIR3 ◊brzy se uklidil z veřejného života sobě na chalupu ✕ class: location

uklidňovat *impf*, **uklidnit** *pf* v (*impf* konejšit; chlácholit; *pf* učinit klidným) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ◊MEANS(7) ◊*impf* matka uklidňovala plačící dítě vlídnými slovy; vlídná slova ho uklidňovala; uklidňovalo ho slyšet její laskavá slova; uklidňovalo ho, že se situace změnila; *pf* uklidnila ho svými argumenty; vláda uklidnila situaci v zemi; tyto argumenty ho uklidnily; uklidnilo ho poslouchat tyto argumenty; uklidnilo ho, že se situace změnila ✕ control: PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

uklidňovat se *impf*, **uklidnit se** *pf* v (*impf* zklidňovat se; utišovat se; *pf* zklidnit se; utišit se) ACT(1) ◊*impf* vichřice se v těchto místech vždy večer uklidňovala; *pf* hladiny řek se do rána uklidnily; plačící dítě se uklidnilo

uklízet *impf*, **uklidit** *pf*, **uklízivat** *iter* v

1 (*impf* dávat do pořádku; provádět úklid; *pf* dát do pořádku; provést úklid) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* uklízet dům / stůl / skříň; *pf* uklidit dům / stůl / skříň ✕ rfl: pass

2 (*impf* dávat na náležité místo; ukládat; *pf* dát na náležité místo; uklidit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊*impf* uklízet knihy do police / na své místo; *pf* uklidit knihy do police / na své místo ✕ rfl: pass; class: location

ukončit *pf* v

1 (učinit konec) ACT(1) PAT(4) ◊MEANS(7) ◊ukončili své manželství rozvodem ✕ rfl: pass; class: phase verb

2 (být koncem) ACT(1) PAT(4) ◊MEANS(7) ◊fanfára ukončí slavnost ✕ rfl: pass; class: phase verb

ukrádat *impf*, **ukrást** / **ukradnout** *pf* v

1 (*impf* zcizovat někomu něco; obírat o něco; *pf* odcizit někomu něco; obrát o něco) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊*impf* ta myšlenka mu ukrádá všichni radost; ukrádat někomu čas; *pf* bojí se, že jí ukradnou peněženku; ukradl mu peníze; ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 jen ukrást /ukradnout *pf* (*pf* odcizit odněkud něco) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◊*pf* Ukradl zboží z obchodu. Z banky ukradli téměř milion korun. ✕ rfl: pass; class: location

ukrádat si *impf*, **ukrást si** / **ukradnout si** *pf* v idiom (*impf* vyhrazovat si (chvilky); *pf* vyšetřit / vyhradit si (chvilku)) ACT(1) PAT(4) ◊AIM(_{na+4|pro+4|aby}) ◊BEN ◊*impf* pro svou zálibu si ukrádala chvilky po večerech; *pf* ukrást si chvilku pro sebe

ukrývat ^{impf}, **ukrýt** ^{pf} _v (^{impf} schovávat; ukládat na bezpečném místě; zakrývat; zastírat; ^{pf} schovat; uložit na bezpečném místě; zakrýt; zastříti) ACT(1) ?ADDR (před+7) PAT(4) ĽLOC ĽDIR3 ^{impf} ukrývala hračky v tajné skrýši; ukrývala věci do tajné skrýše; ukrývala před ním rozpaky / strach; ^{pf} peníze ukrýl na bezpečném místě; režisér do vyprávění ukrýl i osobní zpověď; ukrýl hračky do krabice; ukrýla před ním rozpaky / strach ✕ rfl: pass; class: location

ukrývat se ^{impf}, **ukrýt se** ^{pf} _v (^{impf} schovávat se; ^{pf} schovat se) ACT(1) ?PAT (před+7) ĽLOC ĽDIR3 ^{impf} zločinci se ukrývali ve zbořeném domě; zločinci se ukrývali na neznámá místa; ^{pf} zločinci se ukryli ve zbořeném domě; zločinci se ukryli na neznámá místa ✕ class: location

ulehčovat ^{impf}, **ulehčit** ^{pf} _v

1 (^{impf} činit lehčím; zmenšovat tíhu; ^{pf} učinit lehčím; zmenšit tíhu) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ?DIFF(0+4) ĽREG(v+6) ĽMEANS(7) ^{impf} ulehčovat nosičům / koním náklad o několik kil; ^{pf} ulehčit nosičům / koním náklad o několik kil; vyhazovali do moře obilí, aby lodi ulehčily (ČNK) ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: change

2 (^{impf} činit snadnějším; ^{pf} učinit snadnějším) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ?DIFF(0+4) ĽREG(v+6) ĽMEANS(7) ^{impf} ulehčovat příklad o převody jednotek; ulehčovat příklad v tom, že není třeba převádět jednotky; ^{pf} ulehčit příklad o převody jednotek; ulehčit příklad v tom, že není třeba převádět jednotky ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: change

3 (^{impf} ulevovat; ^{pf} ulevit) ACT(1) PAT(3) ĽMEANS(7) ^{impf} zpovědi ulehčoval svému svědomí; ulehčovat organismu; ^{pf} zpovědi ulehčil svému svědomí; ulehčit organismu ✕ rfl: pass0

ulehčovat se ^{impf}, **ulehčit se** ^{pf} _v (^{impf} ustupovat(o bolesti, nepříjemném pocitu); ulevovat se; ^{pf} ustoupit(o bolesti, nepříjemném pocitu); ulevit se) ACT(3) ^{impf} matce se postupně ulehčovalo; ^{pf} matce se hned ulehčilo (ČNK); po zkoušce se mu ulehčilo ✕ class: change

ulevovat ^{impf}, **ulevit** ^{pf} _v (^{impf} dopřávat odpočinku; ^{pf} dopřát odpočinku) ACT(1) PAT(3) ĽREG(v+6) ĽMEANS(7) ^{impf} ulevovat unaveným nohám v bylinkové koupeli; ^{pf} ulevit unaveným nohám v bylinkové koupeli ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-PAT

ulevovat se ^{impf}, **ulevit se** ^{pf} _v (^{impf} ustupovat(bolest, nepříjemný pocit); ulehčovat se; ^{pf} ustoupit(bolest, nepříjemný pocit); ulehčit se) ACT(3) ^{impf} nemocnému se pomalu ulevovalo; ^{pf} nemocnému se ulevilo; to se mi ale ulevilo

ulevovat si ^{impf}, **ulevit si** ^{pf} _v (^{impf} zbavovat se nepříjemného pocitu; ^{pf} zbavit se nepříjemného pocitu) ACT(1) ĽMEANS(7) ^{impf} ulevovat si kletbou; hlasitě si ulevovat; ^{pf} ulevit si kletbou; hlasitě si ulevit

ulovit ^{pf} _v (získat / opatřit (obvykle lovem)) ACT(1) PAT(4) ^{impf} ulovit jelena / lišku / ryby / ženicha ✕ rfl: pass

uložit viz ukládat ^{impf}, uložit ^{pf}

uložit se viz ukládat se ^{impf}, uložit se ^{pf}

umět ^{impf} _v

1 (znát; dokázat; ovládat; dovést; v neg. nemoci nemít možnost (nutnost)) ACT(1) PAT(4|inf) ^{impf} umí angličtinu / / mluvit anglicky; umí vařit; umí karate; umí hezky malovat; nikdo neuměl vyprávět krásněji; to neumím opravit ✕ control: ACT; rfl: pass; class: modal verb

2 idiom (ovládat jazyk) ACT(1) MANN ^{impf} umí anglicky a francouzsky; mlčel, protože francouzsky neuměl ✕ rfl: pass0

3 idiom (dokázat s někým jednat) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ^{impf} umí to s ním ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: social interaction

umírat ^{impf}, **umřít** ^{pf} _v (^{impf} pozbývat života; ^{pf} pozbyt života) ACT(1) ĽCAUS(7|na+4) ^{impf} umírat nudou / na rakovinu; ^{pf} umřít nudou / na rakovinu ✕ rfl: pass0

umístovat / umístit ^{impf}, **umístit** ^{pf} _v

1 (^{impf} situovat; dosazovat na místo; ^{pf} situovat; dosadit na místo) ACT(1) PAT(4) DIR3 ^{impf} umístovat / umístit nábytek do bytu; umístovat / umístit děti do jeslí; ^{pf} umístit nábytek do bytu; umístit děti do jeslí ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: location

2 (^{impf} situovat; dosazovat na místo; ^{pf} situovat; dosadit na místo) ACT(1) PAT(4) LOC ^{impf} umístovat / umístit nábytek v bytě; umístovat / umístit dítě ve škole; ^{pf} umístit nábytek v bytě; umístit dítě ve škole ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: location

umístovat se / umístit se ^{impf}, **umístit se** ^{pf} _v

1 (^{impf} zaujímat někde místo, příp. pořadí; ^{pf} zaujmout někde místo, příp. pořadí) ACT(1) LOC ĽMANN ^{impf} umístovat se pravidelně v soutěži na posledním místě; dobře se umístovat; umístovat se u dveří; ^{pf} umístit se v soutěži na 4. místě; dobře se umístit; umístit se u dveří ✕ class: location

2 (^{impf} stavět se někam; zaujímat místo, příp. pořadí; ^{pf} postavit se někam; zaujmout místo, příp. pořadí) ACT(1) DIR3 ĽMANN ^{impf} tento závodník se pravidelně umístuje na první příčku tabulky; ^{pf} závodník se umístit na první příčku tabulky ✕ class: location

umožňovat ^{impf}, **umožnit** ^{pf} _v (^{impf} dávat možnost; ^{pf} dát možnost) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby|že) ^{impf} umožňovat někomu studium / studovat / aby studoval; ^{pf} umožnit někomu studium / studovat / aby studoval ✕ control: ADDR; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

umývat ^{impf}, **umýt** ^{pf} _v

1 (^{impf} čistit vodou; ^{pf} očistit vodou) ACT(1) PAT(4) ĽBEN(3) ĽMEANS(7) ^{impf} umývat si ruce; umývat dítěti ruce; ^{pf} umýt si ruce; umýt dítěti ruce ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} smývat; čistit; ^{pf} smýt; očistit) ACT(1) PAT(4) ĽDIR1 ĽLOC ĽMEANS(7) ^{impf} umývat špínu z rukou; umývat špínu na nábytku; ^{pf} umýt špínu z rukou; umýt špínu na nábytku ✕ rfl: pass

unášet ^{impf}, **unést** ^{pf} _v

1 (^{impf} nést; ^{pf} odnést) ACT(1) PAT(4) ĽDIR ^{impf} vítr unášel od kontejnerů ulicí haldu odpadků; řeka unáší vory; ^{pf} silný vítr unesl od kontejneru vánoční stromček ✕ class: transport

2 (*impf* nedobrovolně odvádět; *pf* nedobrovolně odvést) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* zločinci obvykle unášejí letadla; *pf* muž a žena unesli letadlo; unesli jim syna ✕ rfl: pass

3 (být nadšen / okouzlen; silně zaujmout; nadchnout) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* Bergsonova teorie unášela mnohé literáty; *pf* Bergsonova teorie unesla mnohé literáty

4 jen unést *pf* (být schopen nést; uzdvihnout) ACT(1) PAT(4) ◇ letadlo je schopné unést přes 30 tun nákladu; unesu tak 50 kg ✕ rfl: pass; class: contact

5 jen unést *pf* (vydržet; snést) ACT(1) PAT(4|že|cont) ◇ nemohl unést její výčitky / bolest / pravdu / jak se ztrapnil / že ho zradila ✕ rfl: pass

unavovat *impf*, **unavit** *pf* v (*impf* vyčerpávat; způsobovat únavu; *pf* vyčerpát; způsobit únavu) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇ *impf* unavovat koně; unavovat oči čtením; už je unavovalo pracovat; *pf* unavit koně; unavit si oči čtením ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

unavovat se *impf*, **unavit se** *pf* v (*impf* vyčerpávat se; *pf* vyčerpát se) ACT(1) ěCAUS(7) ◇ *impf* unavoval se špatně rozvrženou prací; po nemoci se snadno unavoval; *pf* oči se snadno unaví; děda se brzy unaví

unikat *impf*, **uniknout** *pf* v

1 (*impf* vyhýbat se; utíkat; prchat; *pf* vyhnout se; utéci; uprchnout) ACT(1) PAT(3|před+7) ◇ *impf* unikat o fous pronásledovatelům / před pronásledovateli do bezpečí; unikat smrti / pozornosti / osudu; *pf* uniknout o fous pronásledovatelům / před pronásledovateli do bezpečí; unikl smrti / pozornosti / osudu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: motion

2 idiom (*impf* nechápat; *pf* nepochopit) ACT(1) PAT(3) ◇ *impf* unikala mu řada myšlenkových nuancí; *pf* unikla mu řada myšlenkových nuancí ✕ class: mental action

3 (*impf* přicházet o něco; *pf* přijít o něco) ACT(1) PAT(3) ◇ *impf* unikl mu zisk; *pf* unikl mu zisk

4 (*impf* ucházet; *pf* ujít) ACT(1) ↑DIR1 ◇ *impf* uniká plyn; unikl mu výkřik; do médií unikaly informace; *pf* unikl mu výkřik; do médií unikla informace ✕ class: motion

upadat *impf*¹, **upadávat** *impf*², **upadnout** *pf*¹, **upadat** *pf*² v

1 jen upadat_I *impf*¹, upadávat_I *impf*², upadnout_I *pf*¹ (*impf*¹ ztrácet na hodnotě / významu / síle; *impf*² ztrácet na hodnotě / významu / síle; *pf*¹ ztratit na hodnotě / významu / síle) ACT(1) ◇ *impf*¹ morálka mužstva stále více upadala; český jazyk v době barokní upadal; hospodářství upadalo; *impf*² morálka mužstva stále více upadávala; český jazyk v době barokní upadával; hospodářství začalo po smrti otce rychle upadávat; *pf*¹ morálka mužstva upadla; český jazyk v době barokní upadl ✕ rfl: pass0

2 jen upadat_I *impf*¹, upadávat_I *impf*², upadnout_I *pf*¹ (*impf*¹ přicházet do urč. špatného stavu; *impf*² přicházet do urč. špatného stavu; *pf*¹ přijít do urč. špatného stavu) ACT(1) PAT(do+2|v+4) ◇ *impf*¹ jeho činy postupně upadaly v zapomnění; upadal do stále hlubšího bezvědomí; *impf*² jeho činy postupně upadávaly v zapomnění; upadával do stále hlubšího bezvědomí; *pf*¹ jeho činy upadly do zapomnění; upadl do bezvědomí ✕ rfl: pass0

3 jen upadávat_{II} *impf*², upadat_{II} *pf*² (*impf*² postupně odpadávat; *pf*² postupně odpadnout) ACT(1) ◇ *impf*² všechny knoflíky

od košile postupně upadávaly; *pf*² všechny knoflíky od košile postupně upadaly

4 jen upadnout *pf*¹ (spadnout) ACT(1) ↑DIR3 ◇ útočník náhle upadl na zem; sešity mu upadly do bláta ✕ rfl: pass0; class: motion

5 idiom jen upadnout *pf*¹ (něco neudělat) ACT(1) ěBEN(3) ◇ pusa by mu neupadla; ruce ti neupadnou

upéci / **upéct** *pf* v

1 (připravit pečením) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇ upéci dětem buchty z bílé mouky ✕ rfl: pass; class: change

2 idiom (smluvit) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4|že|cont) ◇ upekli s komplici podivný plán; upekli to mezi sebou / spolu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

upéci se / **upéct se** *pf* v idiom (utrpět horkem) ACT(1) ◇ dnes se ve vlaku upečeme

upevňovat *impf*, **upevnit** *pf* v

1 (*impf* umísťovat na urč. místo připevněním; upínat; spojovat; *pf* umístit na urč. místo připevněním; pevně přichytit; upnout; spojit) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěLOC ◇ *impf* desky upevňoval na strop; upevňoval lano ke skobě; *pf* desky upevnil na strop; upevnil lano ke skobě ✕ rfl: cor4, pass; class: location

2 (*impf* posilovat; *pf* posílit) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* představitelé OSN se snažili upevňovat příměří v Bosně; upevňovat mír / morálku / autoritu; *pf* příslušníci OSN upevnili příměří v Bosně; upevnit mír / morálku / autoritu ✕ rfl: pass

upevňovat se *impf*, **upevnit se** *pf* v

1 (*impf* stávat se pevným; zpevňovat se; *pf* stát se pevným; zpevnit se) ACT(1) ◇ *impf* morálka / kázeň / jeho autorita se začala upevňovat; *pf* morálka / kázeň / jeho autorita se upevnila

2 (*impf* utvrzovat se; *pf* utvrdit se) ACT(1) PAT(v+6) ◇ *impf* upevňoval se ve svých názorech; *pf* upevnil se ve svých názorech

3 (*impf* zdokonalovat se; *pf* zdokonalit se) ACT(1) PAT(v+6) ◇ *impf* syn se upevňuje v matematice; *pf* syn se upevnil v matematice

upírat *impf*, **upřít** *pf* v (*impf* zaměřovat (o zraku, myslí); *pf* zaměřit (o zraku, myslí)) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ *impf* upíral na něj oči; upíral pozornost na utkání s Blaníkem; *pf* upřel na něj oči; upřel pozornost na utkání s Blaníkem ✕ rfl: pass; rcp: ACT-DIR3; class: location

upírat *impf*, **upřít** *pf* v (*impf* neuznávat; nepřiznávat; *pf* neuznat; nepřiznat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|že) ◇ *impf* upíral mu obratnost/nadání; upíral jim všechny pocty; upírali mu, že má právo na majetek; *pf* upřel mu zásluhy; upřeli mu, že má právo na majetek ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

upírat se *impf*, **upřít se** *pf* v (*impf* zaměřovat se (o zraku, myslí); *pf* zaměřit se (o zraku, myslí)) ACT(1) DIR3 ◇ *impf* jeho oči se upíraly do dálky; jeho pozornost se upírala ke slovíům přednášejícího; *pf* jeho oči se upřely do dálky; jeho pozornost se upřela ke slovíům přednášejícího ✕ class: location

uplatňovat *impf*, **uplatnit** *pf* v

1 (*impf* využívat; aplikovat; *pf* využít; aplikovat; upotřebit) ACT(1) PAT(4) ?EFF_(na+4) ĽLOC ◊*impf* uplatňovat teoretickou poučku na skutečnost; *pf* uplatnit své poznatky v diplomní práci ✕ rfl: pass

2 (*impf* vznášet; *pf* vznést) ACT(1) PAT(4) ?EFF_(na+4) ◊*impf* uplatňoval práva na film; *pf* uplatnit své nároky na odškodné; uplatnit svá práva ✕ rfl: pass

uplatňovat se *impf*, **uplatnit se** *pf* v (*impf* osvědčovat se; *pf* osvědčit se) ACT(1) ?PAT_(jako+1) ĽMANN ĽLOC ◊*impf* uplatňovat se v práci; uplatňovat se jako výborný lékař; *pf* uplatnit se v práci; uplatnil se jako výborný lékař

uplést *pf* v

1 (pletením vytvořit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG_(z+2) ĽBEN(3) ◊maminka nám k Vánocům upletla z vlny svetry ✕ rfl: pass; class: change

2 idiom (pletením vytvořit) ACT(1) ADDR_(na+4) DPHR (bič) ĽBEN(3) ĽMEANS(7) ◊upletla si na sebe bič; upletli na něho doslova bič ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

uplývat *impf*, **uplynout** *pf* v (*impf* mýjet; utíkat; běžet; procházet (o čase); *pf* minout; utéci; uběhnout; projít (o čase)) ACT(1) ĽTWHEN ◊*impf* lhůta proplacení směnky pomalu uplývala; *pf* od té doby uplynuly již tři roky ✕ class: phase of action

uposlechnout *pf* v (vyplnit příkaz / rozkaz; projevit poslušnost; poslechnout) ACT(1) PAT(2|4) ◊uposlechl jeho příkazu; uposlechl jeho rad; uposlechl matku ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-PAT

upouštět *impf*, **upustit** *pf* v

1 (*impf* pouštět; nechávat klesnout / spadnout; *pf* pustit; nechat klesnout / spadnout) ACT(1) PAT(4) ĽDIR ◊*impf* dítě stále upouštělo panenku na zem; *pf* dítě upustilo panenku na zem ✕ rfl: pass; class: transport

2 (*impf* nechávat unikat obsah něčeho; *pf* nechat uniknout obsah něčeho) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◊*impf* maminka upouštěla vodu z bazénku; *pf* upustil vodu z bazénku ✕ rfl: pass; class: location

3 (*impf* nechávat unikat obsah něčeho; *pf* nechat uniknout obsah něčeho) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* maminka upouštěla bazének; upouštěla si před jízdou trochu pneumatiku; *pf* maminka upustila bazének; musíš si ten kruh trochu upustit, jinak praskne ✕ rfl: pass

4 (*impf* vzdávat se; zřikat se; *pf* vzdát se; zřící se) ACT(1) PAT_(od+2) ◊*impf* radnice našťěstí od svých původních plánů začala upouštět; *pf* upustil od svých záměrů ✕ rfl: pass0

upoutávat *impf*, **upoutat** *pf* v

1 (*impf* připoutávat; *pf* připoutat) ACT(1) PAT(4) ĽDIR3 ĽLOC ◊*impf* upoutávala lano k háku; *pf* upoutal lano k háku ✕ rfl: cor4, pass; class: location

2 (*impf* zaujímat; vzbuzovat pozornost / zájem; *pf* zaujmout; vzbudit pozornost / zájem) ACT(1|inf|ze|cont) PAT(4) ĽMEANS(7) ◊*impf* čím vás upoutával tento sport; upoutávala ji jeho inteligence; učitel děti upoutával zajímavým výkladem; obrazy děti upoutávaly; upoutávalo ho slyšet tak zajímavou hudbu; upoutávalo ho, že je tak tolerantní; *pf* upoutala ho malba na skle; jeho pozornost upoutala; Čím vás upoutala první návštěva Prahy? učitel děti upoutal zajímavým výkladem; výklad děti pouou-

tal; upoutalo ho slyšet tak zajímavou hudbu; upoutalo ho, že je tak tolerantní ✕ control: PAT; rfl: pass; class: psych verb

3 idiom (*impf* připoutávat; *pf* připoutat) ACT(1) PAT(4) DPHR_(na lůžko) ◊*impf* nemoci ho upoutávaly na lůžko; *pf* nemoc ho upoutala na lůžko

upozorňovat *impf*, **upozornit** *pf* v (*impf* upomínat; *pf* upomenout) ACT(1) ADDR(4) PAT_(na+4|aby|at|zda|že|cont) ĽMEANS(7) ◊*impf* upozorňovat děti na možné nebezpečí; na to jsem tě už upozorňoval; upozorňoval jsem tě, abys to nedělal; *pf* upozornit děti na možné nebezpečí; na to jsem tě už upozornil; upozornil jsem tě, abys to nedělal; upozornit rodiče, zda film neobsahuje příliš krve či erotiky ... (ČNK); upozornil ho, co se stalo ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

upravovat *impf*, **upravit** *pf* v

1 (*impf* uvádět do náležitého stavu; *pf* uvést do náležitého stavu) ACT(1) PAT(4) ĽCRIT ĽBEN(3) ◊*impf* upravovat si šaty; upravoval jeho práci podle předpisu; *pf* upravit si šaty; upravit jeho práci podle předpisu ✕ rfl: cor4, pass

2 (*impf* adaptovat; měnit; *pf* adaptovat; změnit) ACT(1) PAT(4) EFF_(jako+4|na+4|v+4) ◊*impf* upravovat šatnu na pokoj; *pf* upravit šatnu na pokoj ✕ rfl: pass; class: change

3 (*impf* připravovat; zpracovávat; *pf* připravit; zpracovat) ACT(1) PAT(4) ĽMANN ◊*impf* upravovat jídlo chutně; upravovat film po technické stránce; *pf* upravit jídlo chutně; graficky upravit knihu ✕ rfl: pass

4 (*impf* pořádat; stanovovat; *pf* uspořádat; stanovit) ACT(1) PAT(4) ĽMEANS(7) ◊*impf* upravovat povinnosti vyhláškou; *pf* práva a povinnosti majitelů upravila až vyhláška; rada upravila povinnosti vyhláškou ✕ rfl: pass

upravovat se *impf*, **upravit se** *pf* v

1 (*impf* uvádět se do pořádku; *pf* uvést se do pořádku) ACT(1) ĽMANN ◊*impf* nemoc se pomalu upravovala; *pf* nemoc se upravila

2 idiom jen upravit se *pf* (opít se) ACT(1) ◊upravili se

uprchat *impf*, **uprchnout** *pf*, **uprchávat** *iter* v

1 (*impf* opouštět urč. místo; unikat; *pf* opustit urč. místo; uniknout) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT_(k+3|na+4|inf) ◊*impf* zvíře uprchalo z mýtiny hlouběji do lesa; *pf* zvíře uprchlo z mýtiny; uprchl se schovat ✕ control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-DIR1; class: motion

2 (*impf* vzdalovat se (před něčím); vyhybat se; *pf* vzdálit se (před něčím); vyhnout se) ACT(1) PAT(3|před+7) ĽDIR1 ◊*impf* uprchal před ním do lesa; *pf* uprchnul před nebezpečím; uprchnul před povinnostmi ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

3 jen uprchnout *pf* (rychle mizet) ACT(1) ◊mládí uprchlo ✕ class: phase of action

upřesňovat *impf*, **upřesnit** *pf* v (*impf* činit přesným; *pf* učinit přesným) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ◊*impf* upřesňoval jim svůj harmonogram; upřesňovala, kdo tam bude moci jít za poloviční vstupné; *pf* upřesnil jim svůj harmonogram; upřesnila, kdo tam bude moci jít za poloviční vstupné ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

upříst *pf* v (předem vyrobit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG_(z+2) ĽMEANS_(na+6) ◊přadlena upředla nitě / len / vlnu / rubáš

ze lnu; pavouk upředl pavučinu ✕ rfl: pass; class: change

urážet ^{impf}, **urazit** ^{pf} v

1 (^{impf} odštípnout; oddělovat; ^{pf} odštípnout; oddělit) ACT (1) PAT (4) ?OBST(o+4) ◇^{impf} urážel vršky ozdob; ^{pf} urazil hrdlo láhve o sloupek ✕ rfl: pass; class: contact

2 (^{impf} dotýkat se; ^{pf} dotknout se; způsobit urážku) ACT (1|inf|že|cont) PAT (4) ěMEANS(7) ◇^{impf} urážel všechny přítomné; matku podezření uráželo; uráželo ji, že je tak netaktní; uráželo ji poslouchat takové pomluvy o své sestře; ^{pf} urazila ho svou poznámkou; matku poznámka urazila; urazilo ji, že je tak netaktní; urazilo ji poslouchat takové pomluvy o své sestře ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

3 (^{impf} zdolávat vzdálenost; ^{pf} zdolat vzdálenost) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7|na+6|v+6) ◇^{impf} autem urážel pravidelně celý okruh za rekordní čas; ^{pf} urazila 10 kilometrů za dvě hodiny ✕ rfl: pass; class: extent

urážet se ^{impf}, **urazit se** ^{pf} v

1 (^{impf} oddělovat se nárazem; ^{pf} oddělit se nárazem) ACT (1) ◇^{impf} hrdla láhve se při nárazu urážela; ^{pf} ouško hrnčíku se při pádu urazilo

2 (^{impf} cítit se uražený; ^{pf} cítit se dotčený) ACT(1) ◇^{impf} urážela se kvůli každé maličkosti; ^{pf} urazil se a teď s ní nemluví

určovat ^{impf}, **určit** ^{pf} v

1 (^{impf} stanovovat; rozlišovat; ^{pf} stanovit; rozlišit) ACT (1) PAT(4|zda|že|cont) ěAIM(k+3|na+4|pro+4) ěDIR3 ◇^{impf} určovat cenu výrobků; šéf sám určoval, zda se to má udělat; určoval, kdo to má udělat; určovat dělníky do výroby na jednotlivé úkoly; ^{pf} určit koncentraci roztoku; určil, zda se to má udělat; určil, kdo to má udělat; určit ho k práci; určil hráče na penaltu; určil hráče do brány ✕ rfl: pass; class: mental action

2 (^{impf} přidělovat; přikazovat (něco někomu); ^{pf} přidělit; přikázat (něco někomu)) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby|at|zda|že) ?EFF(za+4) ◇^{impf} určovat pracovníkům úkoly; určovali jí ho za manžela; zákon nám určuje přihlížet k této okolnosti; ^{pf} určit někomu jeho povinnosti; určil jí ho za manžela; nikdo pracovníkům neurčil, zda již mohou nový systém využívat ✕ control: ADDR; rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

3 (jmenovat) ACT(1) PAT(4) EFF(7|jako+4|za+4) ◇^{impf} určovat někoho svým zástupcem / jako svého zástupce / / za svého zástupce; ^{pf} určit někoho svým zástupcem / / jako svého zástupce / za svého zástupce ✕ rcp: ACT-PAT; class: appoint verb

4 idiom jen určit ^{pf} (adresovat) ACT(1) ADDR(3) PAT (4) ◇určit někomu zprávu ✕ rcp: ACT-ADDR; class: exchange

urychlovat ^{impf}, **urychlit** ^{pf} v (^{impf} zrychlovat; ^{pf} zrychlit)

ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} urychlujeme odbavení cestujících; ^{pf} urychlete nástup a výstup; urychlit postup růstu rostlin hnojivem ✕ rfl: pass

usazovat ^{impf}, **usadit** ^{pf} v

1 (^{impf} posazovat; určovat místo k sezení; umisťovat na patřičné místo; ^{pf} posadit; určit místo k sezení; umístit na patřičné místo) ACT(1) PAT(4) LOC ◇^{impf} usazoval

návštěvy v křesle; ^{pf} usadila návštěvu v křesle ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} posazovat; určovat místo k sezení; umisťovat na patřičné místo; ^{pf} posadit; určit místo k sezení; umístit na patřičné místo) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇^{impf} usazoval návštěvy do křesla; řemeslníci usazovali okna; ^{pf} usadila návštěvu do křesla; řemeslníci usadili okna; usadil si brýle na nos; usadil panel ✕ rfl: pass; class: location

3 jen usadit ^{pf} (odbyt; odmrštit) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇vždycky každého usadila; šéf ji pěkně usadil svou poznámkou; ta poznámka ji usadila; usadilo ji, že je tak netaktní; usadilo ho slyšet ta slova ✕ control: PAT; rfl: pass; class: psych verb

4 idiom jen usadit ^{pf} (správně umístit) ACT(1) PAT(4) ◇ usadil panel ✕ rfl: pass

usazovat se ^{impf}, **usadit se** ^{pf} v

1 (^{impf} sedat si; posazovat se; usídlvat se; zůstávat ležet na urč. místě; ^{pf} sednout si; posadit se; usídlit se; zůstat ležet na urč. místě) ACT(1) LOC ◇^{impf} Pobalští Slované se usazovali u Baltu; na vnitřní straně cév se začnou usazovat krevní destičky; běžci se usazovali na prvních příchách; ^{pf} toužila usadit se ve městě; u dna kompotů se usadil cukr; závodnice se usadila v první desítce ✕ class: location

2 (^{impf} sedat si; posazovat se; lehat si na urč. místo; ^{pf} sednout si; posadit se; lehnout si urč. místo) ACT(1) DIR3 ◇^{impf} otec se vždy usazoval do čela stolu; zlato se usazovalo na dně rýžovnické misky; ^{pf} otec se usadil do čela stolu; zlato se usadilo na dno rýžovnické misky ✕ class: location

3 (^{impf} nabývat klidu / rovnováhy; ^{pf} nabýt klidu / / rovnováhy) ACT(1) ěTWHEN ◇^{impf} naše politická scéna se již usazuje; ^{pf} jeho strýc se po mnohých cestách konečně usadil; měl by ses už konečně usadit

usedat ^{impf}, **usednout** ^{pf} v

1 (^{impf} sedat si; posazovat se na urč. místě; ^{pf} sednout si; posadit se na urč. místě) ACT(1) LOC ◇^{impf} děti usedaly na kolotoči; ^{pf} děti usedly na kolotoči ✕ rfl: pass0; class: location

2 (^{impf} sedat si; posazovat se na urč. místo; ^{pf} sednout si; posadit se na urč. místo) ACT(1) DIR3 ◇^{impf} v minulém roce televizní diváci usedali před své obrazovky nejčastěji k zábavným pořadům; ^{pf} usedl do svého vozu; televizní diváci usedli před své obrazovky ✕ rfl: pass0; class: location

3 jen usedat ^{impf} (usazovat se) ACT(1) ěLOC ěDIR3 ◇prach usedal na nábytku; kal usedal na dně láhve / na dno láhve ✕ class: location

4 idiom (^{impf} dávat se do něčeho; ^{pf} dát se do něčeho) ACT(1) PAT(k+3) ◇^{impf} pravidelně večer usedal ke knize / k práci; ^{pf} usedl ke knize / k práci ✕ rfl: pass0

usilovat ^{impf} v

1 (snažit se něco nabýt / získat) ACT(1) PAT(o+4) ◇ stále usiloval o přízeň okolí; usiloval o jeho peníze ✕ rfl: pass0

2 idiom (chtít usmrtit) ACT(1) DPHR(o život) ěBEN(3) ◇ usilovali mu o život ✕ rfl: pass0

usínat ^{impf}, **usnout** ^{pf} v

1 (*impf* upadávat do spánku; *pf* upadnout do spánku) ACT (1) ěLOC ěMANN ◊*impf* usínala vždy rychle; *pf* mimo domov nemohl nikdy usnout ✕ rfl: pass0

2 idiom (*impf* nepokročit; *pf* nepokračovat) ACT(1) ◊*impf* projekt pomalu usínal; *pf* projekt usnul ✕ class: phase of action

3 idiom (*impf* umírat; *pf* zemřít) ACT(1) DPHR(*navěky* | *navždy* | věčným spánkem) ◊*impf* pomalu usínal navěky; *pf* usnul navěky / věčným spánkem ✕ rfl: pass0

uskutečňovat *impf*, **uskutečnit** *pf* v (realizovat) ACT(1) PAT (4) ◊*impf* uskutečňoval své plány pomalu; *pf* uskutečnil svůj sen

uskutečňovat se *impf*, **uskutečnit se** *pf* v (realizovat se) ACT (1) ◊*impf* plány se pomalu uskutečňovaly; *pf* sjezd skautů se uskutečnil tam a tam

uslyšet *pf* v

1 (začít vnímat sluchem) ACT(1) PAT(4) |jak|zda|že|cont) ◊ uslyšel Janu / píseň / jak Jana zpívá / že Jana zpívá ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (vnímat sluchem) ACT(1) PAT(4) EFF(*inf*|jak|že) ◊ do smrti uslyším otce říkat mi tu strašnou novinu ✕ control: PAT; rfl: cor4; class: perception

3 (dozvědět se) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ?ORIG(od+2|z+2) ◊ uslyšel, že se blíží; uslyšel, kdo přijde na večeri ✕ rfl: pass; class: mental action

4 (dozvědět se sluchem) ACT(1) PAT(o+6) ?ORIG(od+2|z+2) ◊ ještě o mně uslyšíte ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

usmívat se *impf*, **usmát se** *pf* v

1 (věnovat úsměv) ACT(1) ?PAT(na+4) ◊*impf* usmívala se na mě; *pf* dítě se usmálo na matku ✕ rcp: ACT-PAT

2 (*impf* projevovat radost; *pf* projevit radost) ACT(1) PAT (3|nad+7) ◊*impf* usmívala se jeho řeči; *pf* usmála se jeho řeči; usmála se nad tím projektem ✕ rcp: ACT-PAT

3 idiom jen usmát se *pf* (potkat) DPHR(štěstí) PAT(na+4) ◊ usmálo se na ně štěstí

usmrcovat *impf*, **usmrřit** *pf* v (*impf* způsobovat smrt; zabít; *pf* způsobit smrt; zahubit; zabít) ACT(1) PAT(4) ěMEANS (7) ◊*impf* usmrcovat myši jedem; *pf* usmrřit myši jedem ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

usnadňovat *impf*, **usnadnit** *pf* v (*impf* ulehčovat; *pf* ulehčit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◊*impf* usnadňovala si život; usnadňovala mu rozhodnutí; *pf* usnadnila mu práci ✕ rfl: pass

usnášet se *impf*, **usnést se** *pf* v (*impf* domlouvat se oficiálně; *pf* oficiálně se domluvit) ACT(1) PAT(na+6|inf|aby|at|zda|že|cont) ◊*impf* usnášeli se vždy na rozhodnutích, která byla výhodná jen pro ně; *pf* rada školy se usnesla, že studenta vyloučí ✕ control: ACT

uspět *pf* v (mít úspěch) ACT(1) ěREG(při+6|u+2|v+6) ◊ uspět při zkoušce / u maturity; uspět u dětí ✕ rfl: pass0

uspokojovat *impf*, **uspokojit** *pf* v

1 (*impf* vyhovovat; naplňovat; *pf* vyhovět; naplnit) ACT (1) PAT(4) ◊*impf* uspokojovat poptávku; *pf* uspokojit poptávku ✕ rfl: pass

2 (*impf* činit spokojeným; *pf* učinit spokojeným) ACT(1) |inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◊*impf* tímto prohlášením

uspokojoval obě strany; uspokojovalo ho slyšet na sebe takovou chválu; uspokojovalo ho, že slyší na sebe takovou chválu; *pf* tímto prohlášením uspokojil obě strany; uspokojilo ho slyšet na sebe takovou chválu; uspokojilo ho, že slyší na sebe takovou chválu ✕ control: PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

uspořádat *pf* v

1 (konat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◊ uspořádat konferenci ✕ rfl: pass

2 (seřadit; urovnat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2) ěMANN ěLOC ěDIR3 ◊ uspořádat knihy do řady; uspořádat věci ve skříni; uspořádat společnost v duchu socialismu ✕ rfl: pass; class: change

3 (vyřešit; vyřídit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◊ uspořádat si své problémy ✕ rfl: pass

ustalovat *impf*, **ustálit** *pf* v

1 (*impf* činit stálým / stabilním; určovat; stanovovat; *pf* učinit stálým / stabilním; určit; stanovit) ACT(1) PAT (4) ěMEANS(7) ◊*impf* ustalovat terminologii / návštěvní hodiny; *pf* ustálit terminologii / návštěvní hodiny ✕ rfl: pass

2 (*impf* způsobovat stálost / odolnost (zejm. chemicky); *pf* způsobit stálost / odolnost (zejm. chemicky)) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◊*impf* ustalovat film / barvu; *pf* ustálit film / barvu ✕ rfl: pass

ustalovat se *impf*, **ustálit se** *pf* v

1 (*impf* stávat se stabilním / stálým; *pf* stát se stabilním / stálým) ACT(1) ◊*impf* poměry v zemi se pomalu ustalovaly; ceny se začaly ustalovat; *pf* poměry v zemi se ustálily

2 jen ustálit se *pf* (*pf* dohodnout se) ACT(1) ?ADDR (s+7) PAT(na+6|zda|že|cont) ◊*pf* časem se ustálili na způsobu, jak takové věci řešit ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

ustanovit se *pf* v (usnést se; rozhodnout se) ACT(1) ?ADDR (s+7) PAT(na+6) ◊ ustanovil se s Petrem na dni schůzky ✕ rcp: ACT-ADDR

ustanovovat *impf*, **ustanovit** *pf* v

1 (jmenovat) ACT(1) PAT(4) EFF(7|za+4) ◊*impf* ustanovovali ho předsedou / za předsedu; *pf* ustanovili ho předsedou / za předsedu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: appoint verb

2 (*impf* určovat; *pf* určit) ACT(1) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ◊*impf* ustanovovali místo konání; *pf* ustanovili místo konání; Jiří z Valdštejna roku 1566 ustanovil, aby každý hospodář tak a nejinak to opatřil ...(ČNK) ✕ rfl: pass

ustát *pf* v idiom (vydržet; přetřpět; snést) ACT(1) PAT(4|inf|že|cont) ◊ myslím, že svou prohru neustál; politická strana změny ve společnosti neustála; neustál, že byl poražen; neustál být neustále terčem posměchu ✕ control: ACT; rfl: pass; class: mental action

ustávat *impf*, **ustat** *pf* v

1 (*impf* přestávat; končit; *pf* přestat; skončit) ACT(1) PAT (s+7|v+6|inf) ◊*impf* ustávat v činnosti / pracovat; *pf* ustat v činnosti / pracovat ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: phase verb

2 (*impf* končit se; *pf* skončit se) ACT(1|inf) ěTWHEN ◇*impf* déšť k ránu pomalu ustával; ustávalo pršet; *pf* déšť k ránu ustal; ustalo sněžit ✕ class: phase of action

ustávat se *impf*, **ustát se** *pf* v

1 (*impf* usazovat se (o tekutině); *pf* usadit se (o tekutině)) ACT(1) ◇*impf* mléko / káva se ustávala; *pf* mléko / káva se ustála

2 jen ustát se *pf* (*pf* stáním se vyčerpat) ACT(1) ◇*pf* mohli se ustát ve frontě na potraviny za války (SSJČ)

ustavovat *impf*, **ustavit** *pf* v

1 (*impf* tvořit; zakládat; *pf* vytvořit; založit) ACT(1) PAT (4) ◇*impf* výbor ustavoval novou radu; ustavovala se nová vláda; *pf* výbor ustavil novou radu; v květnu jsme se úředně ustavili ✕ rfl: pass

2 (*impf* určovat; *pf* určit) ACT(1) PAT(4) EFF(7|jako+4|za+4) ◇*impf* ustavoval ho svým zástupcem / jako svého nástupce; *pf* ustavil ho svým zástupcem / jako svého nástupce ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: appoint verb

ústít *impf* v

1 (mít ústí; končit (o cestě, řece ...)) ACT(1) ↑DIR3 ◇ stoka ústí do řeky; do kanálu ústila odpadová šachta; chodba ústí do ulice ✕ class: location

2 (vyvinout se) ACT(1) PAT(7|do+2|v+4) ◇nespokojenost ústí v revoluci ✕ class: change

ustupovat *impf*, **ustoupit** *pf* v

1 (*impf* odcházet; dělat kroky stranou n. zpět; *pf* odejít; udělat krok stranou n. zpět) ACT(1) ↑DIR1 ◇*impf* ustupoval k němu; ustupoval co nejdál od skleněné výplně; *pf* ustoupil k němu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR1; class: motion

2 (*impf* stahovat se; vzdávat se; *pf* stáhnout se; vzdát se) ACT(1) PAT(3) ěREG(v+6) ◇*impf* v této záležitosti mu stále ustupuji; ustupuje nátlaku; ustupoval mladším; *pf* v této záležitosti mu ustoupil; ustoupit nátlaku; ustoupil mladším ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

3 (*impf* upouštět od něčeho; *pf* upustit od něčeho) ACT(1) PAT(od+2|z+2) ◇*impf* ustupuji tímto od plánů / ze svých požadavků / z měřítek; *pf* ustoupit od plánů / ze svých požadavků / z měřítek ✕ rfl: pass0; class: phase verb

4 (*impf* pomíjet; *pf* pominout) ACT(1) ◇*impf* nemoc již ustupuje; *pf* nemoc již ustoupila

5 (*impf* unikat; *pf* uniknout) ACT(1) PAT(3|před+7) ◇*impf* ustupovat před nepřítelem; *pf* ustoupit před nepřítelem ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: motion

usuzovat *impf*, **usoudit** *pf* v (*impf* vytvářet si názor; *pf* vytvořit si názor) ACT(1) PAT(na+4|zda|že|cont) ?ORIG(z+2) ◇*impf* z příznaků lékařka usuzovala na zápal plic; *pf* usoudil, že to nemá smysl ✕ rfl: pass0; class: mental action

usvědčovat *impf*, **usvědčit** *pf* v

1 (*impf* dokazovat někomu vinu / provinění / chybu; *pf* dokázat někomu vinu / provinění / chybu) ACT(1) ADDR (4) PAT(z+2|že) ěMEANS(7) ◇*impf* usvědčoval jsem ho z podvodu / že podváděl; *pf* usvědčil kamaráda z podvodu / že podváděl ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (*impf* určovat někoho jako viníka; *pf* určit někoho jako viníka) ACT(1) PAT(4) EFF(jako+4) ◇*impf* usvědčují ho

jako vraha; *pf* usvědčil ho jako vraha ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: appoint verb

ušetřit *pf* v

1 (uspořit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěAIM(k+3|na+4|aby) ěBEN(3) ◇ušetří dceři z platu peníze na kabát ✕ rfl: pass

2 (uspořit) ACT(1) ?PAT(4) EFF(na+6) ◇nejvíce ušetří na jídle ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 (uchránit) ACT(1) ADDR(4) PAT(2|před+7) ◇ušetřila rodiče velkého zklamání ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR

4 idiom (nezatížit se) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇mohli jsme si ušetřit námahu; ušetřili jsme mu trpkou zkušenost ✕ rfl: cor3, pass

ušít *pf* v

1 (vytvořit šitím) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇ušila jí šaty z hedvábí ✕ rfl: pass; class: change

2 idiom (připravit (o negativním)) ACT(1) ?ADDR(na+4) PAT(4) ◇ušil na něj boudu; čert vždycky něco ušije ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

ušklebovat se / ušklibovat se / ušklibat se *impf*, **ušklíbnout se** *pf* v (*impf* dělat úšklebky; *pf* udělat úšklebek) ACT(1)

?PAT(3|na+4|nad+7|že|cont) ěMANN ◇*impf* ušklibovala se na svou sestru; ušklibovala se jeho plánům; ušklibovala se, že jsou jeho plány směšné / jak jsou jeho plány směšné; *pf* dít se na něj uškliblo; ušklibla se nad jídlem; ušklibla se, že je ošklivý / jak je ošklivý ✕ rcp: ACT-PAT

uškodit *pf* v (*pf* způsobit újmu; vadit) ACT(1|inf|že|cont) PAT (3) ěMEANS(7) ◇*pf* práce ti neuškodí; uškodil si přísnou dietou; vypít sklenku vína neuškodí ✕ control: PAT; rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

utajovat *impf*, **utajit** *pf* v (*impf* udržovat v tajnosti; neprozrazovat; ukryvat; *pf* podržet v tajnosti; neprozradit; ukryt) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|že|cont) ěLOC ◇*impf* mnohé skutečnosti mu utajovala; utajovala mu, kolik si vydělá; *pf* utajila mu, že se chystá jet na rok do ciziny; jejich rodina utajovala za války ve sklepě hledanou osobu; utajila mu, co se stalo ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

utápět *impf*, **utopit** *pf* v

1 (*impf* usmrčovat utopením; *pf* usmrčit utopením) ACT (1) PAT(4) ◇*impf* utápět kotáta; utápět žal v alkoholu; *pf* utopit kotáta; utopit žal v alkoholu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 idiom (*impf* vkládat něco někam, a tím marnit / promrhávat; *pf* vložit něco někam, a tím promarnit / promrhat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇*impf* utápět peníze v sázkách; *pf* utopit peníze v pozemcích ✕ rfl: pass; class: location

utápět se *impf*, **utopit se** *pf* v

1 (*impf* zabíjet se utopením; *pf* zabít se utopením) ACT(1) ◇*impf* kůň se začal v bažině utápět; *pf* kotě se utopilo v sudu

2 idiom (*impf* ztrácet se; *pf* ztratit se) ACT(1) ěLOC ◇*impf* utápět se v penězích; domy se utápěly v mlze; *pf* utopit se v penězích ✕ class: location

utěšovat *impf*, **utěšit** *pf* v (*impf* poskytovat útěchu; upokojuvat; *pf* poskytnout útěchu; upokojit; potěšit) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*impf* matka syna utěšovala, že

zkoušku určitě udělá; utěšovalo ho slyšet její ujištění; ^{Pf} utěšil ji jeho zájem; utěšil ji svými slovy; utěšilo ji slyšet taková slova ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

utěšovat se ^{impf}, **utěšit se** ^{pf} v (^{impf} nabývat útěchy; upokojovat se; ^{Pf} nabýt útěchy; upokojit se) ACT(1) ?PAT(7) ◇ ^{impf} utěšoval se jeho slovy; ^{Pf} utěšil se prací ✕ class: mental action

utíkat ^{impf}, **utéci** / **utéct** ^{pf} v

1 (^{impf} odcházet z urč. místa; opouštět (i za urč. účelem); vzdalovat se během; ^{Pf} odejít z urč. místa; opustit (i za urč. účelem); vzdálit se během) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇ ^{impf} Čečenci utíkají z dobytého Grozného; žhář utíká od místa požáru; nešťastné děti často utíkají z domova; ^{Pf} lidé utekli z hořícího domu; žhář utekl od místa požáru; syn jí utekl z domova ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 jen utíkat ^{impf} (běžet) ACT(1) ě ↑DIR1 ◇ Jirka utíkal neosvětlenou chodbou ✕ rfl: pass0; class: motion

3 idiom (^{impf} přestávat se něčím zabývat; ^{Pf} přestat se něčím zabývat) ACT(1) PAT(od+2|z+2) ?EFF(k+3) ◇ ^{impf} někteří žáci utíkají od studia / od povinností k zábavě; ^{Pf} utekl od studia / od povinností k zábavě ✕ rfl: pass0

4 idiom (^{impf} mýjet; rychle uplývat; ^{Pf} minout; rychle uplynout; ztrácet se) ACT(1) ◇ ^{impf} ten čas s tebou rychle utíká; ^{Pf} čas na přednášku rychle utekl ✕ class: phase of action

5 idiom (^{impf} vyhýbat se; ^{Pf} vyhnout se) ACT(1) PAT(3|před+7) ◇ ^{impf} stále jen utíká před pravdou / povinnostmi; utíkala povinností; ^{Pf} před povinnostmi vždy utekl; žák utekl pokárání ✕ rfl: pass0

6 idiom (^{impf} nedosahovat něčeho; nemít úspěch v něčem; ^{Pf} nedosáhnout něčeho; neuspět v něčem) ACT(1) PAT(3) ?DIFF(o+4) ◇ ^{impf} stánkařům utíká při nepříznivém počasí velká část zisku; ^{Pf} Vsetínu uteklo vítězství o dva góly; zkouška mu utekla o 10 bodů

7 idiom (^{impf} překypovat; přetékat; ^{Pf} překypět; přetéci) ACT(1) ◇ ^{impf} mléko utíká; ^{Pf} mléko uteklo

8 idiom (^{impf} ztrácet se; ^{Pf} ztratit se) ACT(1) ◇ ^{impf} ve zdravotnictví utíká mnoho peněz; ^{Pf} ve zdravotnictví uteklo během roku 2004 mnoho peněz

utíkat se ^{impf}, **utéci se** ^{pf} v idiom (^{impf} vyhledávat útočiště / pomoc; uchýlovat se; ^{Pf} vyhledat útočiště / pomoc; uchýlit se) ACT(1) ADDR(k+3) ?PAT(s+7) ◇ ^{impf} se stížnostmi se vždy utíkala k mamince; s prosbou se utíkala k manželovi; ^{Pf} se stížnostmi se vždy utekla k matce; s prosbou se utekla k manželovi

utírat ^{impf}, **utřít** ^{pf}, **utírávat** ^{iter} v

1 (^{impf} třením odstraňovat; ^{Pf} třením odstranit) ACT(1) PAT(4) ě DIR1 ◇ ^{impf} utírat prach z nábytku; utírat si pot z čela; ^{Pf} utřít prach z nábytku; utřít si pot z čela ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} otírat; osušovat; zbavovat nečistoty; ^{Pf} otřít; osušit; zbavit nečistoty) ACT(1) PAT(4) ě BEN(3) ě DIR3 ě MEANS(7) ◇ ^{impf} utírat dítěti ruce do kapesníku; utírat nádobí / stůl; ^{Pf} utřít dítěti ruce do kapesníku; utřít nádobí / stůl ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

3 jen utřít ^{pf} (třením zpracovat) ACT(1) ?ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(do+2) ◇ utřít žlutky s cukrem do pěny; utřít bílky do pěny; utřít česnek ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT; class: combining

4 idiom jen utřít ^{pf} (usadit; odbýt) ACT(1) PAT(4) ◇ pěkně tě utřeli ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

utkávat ^{impf}, **utkat** ^{pf} v (^{impf} vytvářet tkaním; ^{Pf} vytvořit tkaním) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ě BEN(3) ◇ ^{impf} pavouk utkává síť; ^{Pf} utkat koberec z vlněných vláken; utkat pohádkový příběh ✕ rfl: pass; class: change

utkávat se ^{impf}, **utkat se** ^{pf} v (^{impf} střetávat se; ^{Pf} střetnout se) ACT(1) ?PAT(o+4) ADDR(s+7) REG(v+6) ◇ ^{impf} v lize se utkávají týmy systémem "každý s každým"; ^{Pf} Slávia se utkala se Spartou v pohárovém zápase ✕ rcp: ACT-ADDR

útočit ^{impf} v (začít bojovat (i přeneseně)) ACT(1) PAT(na+4|proti+3) ě MEANS(7) ě LOC ◇ útočili proti nepřátelskému vojsku granáty; útočil na ni svou výtkou ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

utrácet ^{impf}, **utratit** ^{pf} v

1 (^{impf} vydávat peníze; promarnit; plýtvat; ^{Pf} vydat peníze; promarnit; vyplýtvat) ACT(1) PAT(4) ě RCMP(za+4) ě MEANS(7) ◇ ^{impf} utrácet celou výplatu za knihy; zbůhdarma utrácet čas lenošením; utrácet síly / lidské životy; ^{Pf} utratit celou výplatu za knihy; zbůhdarma utratit čas lenošením; utratit síly / lidské životy ✕ rfl: pass; class: exchange

2 (^{impf} usmrcovat (zvíře); ^{Pf} usmrtit (zvíře)) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} utrácet nemocnou kočku; ^{Pf} dát utratit nemocnou kočku ✕ rfl: pass

utrhávat / utrhovat ^{impf1}, **utrhat** ^{impf2}, **utrhnout** ^{pf1}, **utrhat** ^{pf2} v

1 jen utrhávat / utrhovat ^{impf1}, utrhnout ^{pf1}, utrhat ^{pf2} (^{impf1} trhnutím oddělovat; odtrhávat; prudce oddalovat; ^{pf1} trhnutím oddělit; odtrhnout; prudce oddálit; ^{pf2} trhnutím oddělit; odtrhnout; prudce oddálit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2|z+2) ě DIR1 ◇ ^{impf1} utrhávat / utrhovat jablko / trojlístek / knoflíky od košile; voda utrhávala / utrhovala břehy; utrhávat dlaně; ^{pf1} utrhnout jablko / trojlístek / knoflík od košile; voda utrhla břeh; nemohla od něj oči utrhnout; ^{pf2} utrhat jablko / trojlístky / knoflíky od košile; voda utrhala břeh ✕ rfl: pass

2 jen utrhávat / utrhovat ^{impf1}, utrhnout ^{pf1}, utrhat ^{pf2} (^{impf1} odnímat; brát; odpírat; ^{pf1} odejmout; vzít; odepřít; ^{pf2} odejmout; vzít; odepřít) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ?ORIG(na+6) ě DIR1 ě BEN ◇ ^{impf1} utrhávají / utrhují dělníkům od úst poslední sousto; utrhávat / utrhovat dělníkům na mzdě; utrhávat / utrhovat dělníkům ze mzdy; ^{pf1} utrhnout někomu poslední sousto od úst; utrhnou člověku, kde můžou; ^{pf2} utrhat dělníkům od úst ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

3 idiom jen utrhávat / utrhovat ^{impf1}, utrhnout ^{pf1} (^{impf1} pomlouvat; ^{pf1} pomluvit) ACT(1) ADDR(3) PAT(na+6) ◇ ^{impf1} jiným na cti utrhávají / utrhují svým jedovatým jazykem; ^{pf1} utrhnout jinému na cti ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

4 idiom jen utrhat ^{impf2} (brát; odpírat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ?ORIG(na+6) ě DIR1 ě BEN ◇ utrhali dělníkům od

úst ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange
5 idiom jen utrhat_{II}^{impf2} (pomloutvat) ACT(1) ADDR(3) PAT(na+6) ◊utrhalo lidem šlechtým ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

utrhávat se /utrhovat se^{impf1}, **utrhat se**_{II}^{impf2}, **utrhnout se**_I^{pf1}, **utrhat se**_I^{pf2} v

1 jen utrhávat se /utrhovat se^{impf1}, utrhnout se^{pf1}, utrhat se_I^{pf2} (^{impf1} oddělovat se trhnutím; odtrhávat se; ^{pf1} oddělit se trhnutím; odtrhnout se; ^{pf2} oddělit se trhnutím; odtrhnout se) ACT(1) ?PAT(od+2|z+2) ◊^{impf1} knoflíky se utrhávaly/utrhovaly; pravidelně se tu utržívají/utrhují laviny; ^{pf1} knoflík se utrhl; lavina se utrhla; ^{pf2} knoflíky se utrhalo; lavina se utrhla

2 idiom jen utrhávat se /utrhovat se^{impf1}, utrhnout se^{pf1} (^{impf1} osopovat se; obořovat se na někoho; ^{pf1} osopit se; obořit se na někoho) ACT(1) PAT(na+4) ◊^{impf1} sestra se na matku utržívala / utržívala; ^{pf1} sestra se na matku utrhl ✕ rcp: ACT-PAT

3 jen utrhat se_{II}^{impf2} (obořovat se) ACT(1) PAT(na+4) ◊ sestra se na matku utrhalo ✕ rcp: ACT-PAT

utrpět^{pf} v

1 (dojít újmy) ACT(1) PAT(4) ◊utrpět zranění ✕ rfl: pass
2 (být poškozen) ACT(1) PAT(7) ◊organismus utrpěl přepětím sil; budova úpravami utrpěla ✕ rfl: pass0

utvářet^{impf}, **utvořit**^{pf1}, **utvářít**^{pf2} v

1 jen utvářet^{impf}, utvořit^{pf1} (^{impf} dělat; vyrábět; ^{pf1} udělat; vyrobit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ◊BEN(3) ◊^{impf} utvářet z ní novou bytost; ^{pf1} utvořit ze dvou stran koalici; utvořit ze skupinek organizaci; Duch svatý bez ustání nás utváří v údy mystického Kristova těla (ČNK) ✕ rfl: pass; class: change

2 jen utvářet^{impf} (dělat; vyrábět) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2) ◊BEN(3) ◊utvářet stranu do autentické podoby ✕ rfl: pass; class: change

3 jen utvářet^{impf}, utvářít^{pf2} (formovat) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} náhoda utvářela jeho osud jinak; ^{pf2} náhoda utvářila jeho osud jinak ✕ rfl: pass

4 jen utvářet^{impf}, utvořit^{pf1} (^{impf} představovat; sestavovat; ^{pf1} sestavit) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} zed' utváří zajímavé pozadí; ^{pf1} zed' utvořila zajímavé pozadí

utvářet se^{impf}, **utvořit se**^{pf1}, **utvářít se**^{pf2} v

1 jen utvářet se^{impf}, utvářít se^{pf2} (formovat se) ACT(1) ?PAT(v+4) ◊^{impf} jeho osud se utvářel jinak; ^{pf2} utvářil se Štědrý večer v pravý svátek

2 jen utvářet se^{impf}, utvořit se^{pf1} (^{impf} dělat se; vznikat; ^{pf1} udělat se; vzniknout) ACT(1) ◊LOC ◊^{impf} kolem osoby nového krále se utvářely legendy; ^{pf1} na mléce se utvořil škraloup; v luskách se utvoří drobná semínka

uvádět^{impf}, **uvést**^{pf} v

1 (^{impf} dopravovat někam; ^{pf} dopravit někam) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◊^{impf} uvaděčka uvádí diváky na místa; uvádět družici na oběžnou dráhu; ^{pf} uvaděčka uvedla diváky na místa; uvést družice na oběžnou dráhu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (^{impf} říkat; prohlašovat; zapisovat; zaznamenávat; ^{pf} říci; prohlásit; zapsat; zaznamenat) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|ze|cont) ◊BEN(3) ◊LOC ◊^{impf} uváděl jim o tom důkaz; uváděl v novinách, že ...; Databanka uváděla,

že pocity při opilosti jsou často příjemné ... (ČNK); prodejny ojetých aut musí uvádět, zda testovali určité části vozů (ČNK); ^{pf} uvedl jim důkaz; uvedl o tom v novinách, že ...; Uvedla, že přišel domů v půl sedmé a po zbytek večera zůstal s ní. (ČNK); Odmítla uvést, zda jde skutečně o jednorázový obchod (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

3 (^{impf} hrát v divadle; dávat na repertoár; ^{pf} zahrát v divadle; dát na repertoár) ACT(1) PAT(4) ◊LOC ◊^{impf} v divadle uvádějí premiéru; ^{pf} v divadle uvedli Hamleta ✕ rfl: pass

4 (^{impf} způsobovat stav; ^{pf} způsobit stav) ACT(1) PAT(4) EFF(do+2|na+4|v+4) ◊^{impf} uvádět zákony v platnost; uvádět povídačky na pravou míru; uvádí mě v úžas; uvádět stroj do chodu; ^{pf} uvedl zákon v platnost; uvést povídačky na pravou míru; uvést stroj do chodu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

5 (^{impf} moderovat; zahajovat; ^{pf} zahájit) ACT(1) PAT(4) ◊MEANS(7) ◊^{impf} uváděl pořad; ^{pf} uvedl pořad; uvést v divadle hru dlouhou řečí ✕ rfl: pass

6 (^{impf} představovat; ^{pf} představit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊^{impf} uváděli ho do společnosti; uváděl zboží na trh; ^{pf} uvést přítele do společnosti / do úřadu; uvést výrobek na trh ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: location

7 idiom (^{impf} zasvěcovat; ^{pf} zasvětit) ACT(1) ADDR(4) PAT(do+2) ◊^{impf} uváděl nového člena do všech tajů; ^{pf} uvedl nového člena do všech tajů ✕ rfl: pass

uvalovat^{impf}, **uvalit**^{pf} v

1 (^{impf} valením přesunovat; ^{pf} valením přesunout) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊^{impf} uvalovali do cesty překážky; ^{pf} uvalil na něj kámen ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} způsobovat; postihovat někoho něčím; ^{pf} způsobit; postihnout někoho něčím) ACT(1) ADDR(na+4) PAT(4|aby|at|cont) ◊^{impf} uvaloval na své podřízené mnoho úkolů; uvalovali na obžalované vazbu; uvalovali na něj, aby zpracovával stále nové projekty; ^{pf} uvalil na své podřízené mnoho úkolů; uvalit na něj hlavní podezření; uvalili na něj, aby zpracoval nový projekt ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

uvařit^{pf} v

1 (přivést k varu) ACT(1) PAT(4) ◊MANN ◊BEN(3) ◊uvařil brambory do měkka; uvařit vodu ✕ rfl: pass

2 (připravit jídlo vařením; vytvořit vařením) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◊BEN(3) ◊uvařil polévku z hovězti masa ✕ rfl: pass; class: change

uvařit se^{pf} v (přejít varem) ACT(1) ◊MANN ◊brambory se už uvařily

uváznout /uvíznout^{pf} v

1 (zůstat vězet) ACT(1) LOC ◊lod' uvízla na mělčině; uváznout v hospodě; vzpomínka mu uvázla v hlavě ✕ rfl: pass0; class: location

2 idiom (zastavit se) ACT(1) ◊hovor uvázl

uvažovat^{impf}, **uvážít**^{pf}, **uvažovávat**^{iter} v

1 jen uvažovat^{impf}, uvažovávat^{iter} (přemýšlet) ACT(1) PAT(nad+7|o+6) ◊MANN ◊uvažoval nad svými možnostmi / / o svých možnostech; uvažoval logicky ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

2 (*impf* brát v úvahu; rozvažovat; promýšlet; posuzovat; *pf* vzít v úvahu; rozvážit; promyslet; posoudit) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◊*impf* *nebudeme-li uvažovat případ, kdy se musí zakázat spotřeba statku (ČNK); budeme teď uvažovat, co dělat dál; pf Uvažte, prosím, všechna pro a proti!; Uvážil jsi všechny okolnosti?; uvážil jsi, že se budeš muset naprosto obětovat* ✕ rfl: pass; class: mental action

uvědomovat *impf*, **uvědomit** *pf* v (*impf* oznamovat; *pf* oznámit) ACT(1) ADDR(4) PAT(o+6|aby|at|zda|že|cont) ěMANN ěMEANS(7) ◊*impf* *uvědomovat předplatitele o novinkách; pf uvědomte telefonem / dopisem o podezřelém nejbližší VB; uvědomili VB, aby otevřeli byt násilím ... (ČNK)* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

uvědomovat si *impf*, **uvědomit si** *pf* v (*impf* být si vědom; *pf* vzít na vědomí) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◊*impf* *uvědomoval si své povinnosti; uvědomuješ si, zda je to vůbec možné? uvědomuješ si, kdo je tady v právu?; pf uvědomit si svou pozici / jak je to důležité / že se to nedělá* ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

uveřejňovat *impf*, **uveřejnit** *pf* v (*impf* oznamovat; zpřístupňovat veřejnosti; *pf* oznámit; zpřístupnit veřejnosti) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ◊*impf* *o tomto případě uveřejňovali nové zprávy denně; noviny uveřejňovaly, co se dělo na frontě; pf uveřejnili výsledky hlasování; noviny uveřejnily, co se stalo; noviny neuveřejnily, zda je možné do Izraele bezpečně cestovat* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

uvěřit *pf* v

1 (*spolehnout se; důvěřovat*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|že|cont) ◊*uvěřil mu, že toho není schopen; neuvěřila mu, co říká* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: mental action

2 (*brát jako pravdu*) ACT(1) PAT(3|že) ◊*uvěřil upřímnosti celé skupiny; uvěřila, co řekl; nemohl uvěřit, co se vlastně stalo* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

3 (*získat přesvědčení o něčem*) ACT(1) PAT(v+4) ◊*uvěřil v jeho opravdovost; uvěřil v Boha* ✕ rfl: pass0; class: mental action

uvěznovat *impf*, **uvěznit** *pf* v (*impf* dávat do vězení; *pf* dát do vězení) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◊*impf* *uvěznovat odpůrce režimu; pf uvěznit odpůrce režimu* ✕ rfl: cor4, pass; class: location

uvidět *pf* v

1 (*pozorovat; shledat*) ACT(1) PAT(4|jak|že|cont) ěMANN ěLOC ◊*uvidí perspektivu / chlapce / že chlapec přichází; uvidí sebe; uvidí dobře na protější budovu; uvidí na Petrovi únavu / že je unavený; uvidí na trhu zeleninu* ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (*pozorovat*) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|jak|že) ◊*uvidí chlapce přicházet / že přichází* ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (*potkat; setkat se*) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◊*uviděl Petra na výstavě* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

4 idiom (*dozvědět se; poznat*) ACT(1) ?PAT(4|zda|že|cont) ◊*Uvidíme, co dokáže. Uvidíme, jak si s tím poradí. Uvidíte, že si s tím poradí.* ✕ rfl: pass

5 idiom (*považovat; nazírat*) ACT(1) PAT(4|že) MANN ◊*uvidí věci různé / stejně (ale: jako Eva.CPR)* ✕ class:

mental action

6 idiom (*chápat; interpretovat*) ACT(1) PAT(4) REG(v+ +6) ◊*uvidí v tom různé věci* ✕ class: mental action

uvítat *pf* v

1 (*přijmout příchozího*) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◊*uvítal hosty; uvítat nový rok* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (*akceptovat*) ACT(1) PAT(4|aby|že|cont) ěMANN ◊*uvítal návrh s radostí; uvítal změny; Kraj by navíc uvítal, aby v regionu zůstala alespoň jedna posádka. (ČNK)* ✕ rfl: pass; class: mental action

uvítat se *pf* v (*vítat se*) ACT(1) PAT(s+7) ◊*uvítal se s ní bouřlivě* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

uvolňovat *impf*, **uvolnit** *pf* v

1 (*impf* povolovat; *pf* povolit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◊*impf* *uvolňovat si kravatu; uvolňoval lano / uzel; pf uvolnit si kravatu; uvolnil lano / uzel* ✕ rfl: pass

2 (*impf* uprazdňovat; *pf* uprázdnit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◊*impf* *uvolňujte místo starším; pf uvolněte místo starším* ✕ rfl: pass

3 (*impf* pouštět; *pf* pustit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◊*impf* *uvolňovat žáka ze školy; uvolňovat nepřítel ze zajetí; pf uvolnit žáka ze školy; uvolnit nepřítel ze zajetí; uvolnili se vzájemně* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

4 idiom (*impf* činit méně přísným / dostupným; *pf* učinit méně přísným / dostupným) ACT(1) PAT(4) ěAIM(na+ +4|pro+4) ◊*impf* *uvolňovat zákony; uvolňovat finance na stavbu; pf uvolnit zákony; uvolnit finance na stavbu* ✕ rfl: pass

uvolňovat se *impf*, **uvolnit se** *pf* v

1 (*impf* povolovat; *pf* povolit) ACT(1) ◊*impf* *morálka se s přibývajícimi hodinami uvolňovala; pf morálka se uvolnila*

2 (*impf* přestávat být vázaný; *pf* přestat být vázaný) ACT(1) ?PAT(z+2) ◊*impf* *energie se uvolňovala postupně; pf energie se uvolnila*

uzavírat *impf*, **uzavřít** *pf* v

1 (*impf* zavírat; zamykat; *pf* zavřít; zamknout) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěMEANS(7) ◊*impf* *uzavírat bytelně dveře klíčem / na klíč; uzavírat ventil kleštěmi; pf uzavřít bytelně dveře klíčem / na klíč; uzavřít ventil kleštěmi* ✕ rfl: pass

2 (*impf* uzavřením zamezovat pohybu; *pf* uzavřením zamezit pohybu) ACT(1) PAT(4) LOC ◊*impf* *matky uzavírají dcery doma; pf uzavřít mouchu v tabatěrce; uzavřít dceru doma* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: location

3 (*impf* uzavřením zamezovat pohybu; *pf* uzavřením zamezit pohybu) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊*impf* *čarodějnice uzavírají děti do chlívků; pf uzavřít mouchu do tabatěrky* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: location

4 (*impf* zneprístupňovat; *pf* zneprístupnit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3|před+7) ◊*impf* *uzavírat archív veřejnosti; pf uzavřít archív veřejnosti* ✕ rfl: pass

5 (*impf* sjednávat; *pf* sjednat) ACT(1) ?ADDR(s+7) PAT(4) ◊*impf* *uzavírat s někým smlouvu; pf uzavřít s někým smlouvu* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: social interaction

6 (*impf* končit (*i* např. provoz / činnost apod.); *pf* ukončit (*i* např. provoz / činnost apod.)) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěMEANS(7) ◇ *impf* uzavírat kauzu / symfonii působivým závěrem; v létě uzavíráme svou obchodní činnost; *pf* uzavřít kauzu / symfonii působivým závěrem; v létě uzavřeme svou obchodní činnost ✕ rfl: pass; class: phase verb

7 idiom jen uzavírat *impf* (nabývat hodnoty; dostávat se na hodnotu) ACT(1) EXT(na+6) ◇ Akcie SPT Telecom nakonec uzavíraly na 4471 Kč

uzavírat se *impf*, **uzavřít se** *pf* v

1 (*impf* končit se; *pf* zakončit se) ACT(1) ěMEANS(7) ěTWHEN ◇ *impf* ME ve fotbale se pro Čechy uzavírá nezdarem; léto se uzavíralo lijáky; *pf* ME ve fotbale se pro Čechy uzavřelo nezdarem; léto se uzavřelo lijáky ✕ class: phase of action

2 (*impf* omezovat komunikaci; *pf* omezit komunikaci) ACT(1) ?PAT(3|proti+3|před+7) ◇ *impf* uzavírat se světu / proti námitkám / před světem; *pf* uzavřít se světu / proti námitkám / před světem

uzdravovat *impf*, **uzdravit** *pf* v (*impf* činit zdravým; *pf* učinit zdravým) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěMEANS(7) ◇ *impf* uzdravovat pacienta z choroby; *pf* uzdravit pacienta ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

uzdravovat se *impf*, **uzdravit se** *pf* v (*impf* nabývat zdraví; zotavovat se; *pf* nabýt zdraví; zotavit se) ACT(1) ?PAT(z+2) ◇ *impf* postupně se uzdravovat z vážné nemoci; *pf* uzdravil se z vážné nemoci

uznávat *impf*, **uznat** *pf* v

1 (*impf* přiznávat; potvrzovat; kladně hodnotit; oceňovat; *pf* přiznat; potvrdit; kladně ohodnotit; ocenit) ACT(1) PAT(4|že|cont) ěBEN(3) ◇ *impf* uznávám, že máš pravdu; uznávají mu vysvědčení; uznávají jejich požadavky; uznáváme jeho kvality; tento lékař je velice uznávan; *pf* musíme uznat, že to není možné; uznat chybu; zkoušku jsme vám nakonec uznali; uznat nezávislost nějakého státu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

2 (*impf* považovat; *pf* považovat) ACT(1) PAT(4|že|cont) EFF(jako+4|za+4|adj-7) ◇ *impf* uznávají ho za svého vůdce; *pf* uznal to za dobrý postup; uznali případ za hodný pozornosti; soud ho uznal vinným; že odsunuli Němce uznali jako krutost ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

užívat *impf*, **užít** *pf* v

1 (*impf* používat; *pf* použít; upotřebit) ACT(1) PAT(2|4) ěAIM(k+3|na+4|pro+4) ěBEN(proti+3) ◇ *impf* užívá svého vlivu k získání peněz; užívá svého vlivu pro své přátele; *pf* užil svého vlivu k získání peněz; užil svého vlivu pro své přátele ✕ rfl: pass, pass0

2 (*impf* konzumovat; *pf* zkonzumovat) ACT(1) PAT(2|4) ěAIM(k+3|na+4) ◇ *impf* užívá léky k uzdravení; užívá života; *pf* užít léky na srdce; užívá života ✕ rfl: pass, pass0

3 idiom (*impf* prožívat; zakoušet; *pf* prožít; zakusit) ACT(1) PAT(2|4) ◇ *impf* užil (si) života / dovolenou; užil (si) svého bratra; *pf* užíval (si) života / dovolenou ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-PAT

4 idiom jen užít *pf* (rád něco dělat) ACT(4) PAT(na+4) ◇ na to ho užije

užít *pf* v (poskytnout potravu / živobytí / obživu) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ pole uživilo celou vesnici; matka uživila tři děti ✕ rfl: cor4, pass

V

vadit *impf*, **vadívát** *iter* v

1 (překážet) ACT(1) PAT(3|v+6) ◇ průjezdu vadí nabouraná auta (ale: v průjezdu mu.BEN vadí nabouraná auta)

2 (dráždit) ACT(3) PAT(1|inf|že) ěMANN ◇ vadí mi pyl / tvé řeči ✕ control: ACT; rcp: ACT-PAT

vadit se *impf*, **vadívát se** *iter* v (hádat se) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+4) ěCAUS ◇ vadit se s přítelem o názor ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

váhat *impf* v (být na pochybách; otálet) ACT(1) ?PAT(nad+7|s+7|inf|zda|cont) ◇ váhal s rozhodnutím; váhal, zda tam má jít; váhal, kdo by mu mohl pomoc ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: mental action

válet *impf* v

1 (válcem/válečkem zpracovávat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ◇ válet těsto na placku ✕ rfl: pass; class: change

2 (točivým pohybem přemísťovat) ACT(1) PAT(4) ěDIR ◇ válet kameny z kopce ✕ rfl: pass; class: transport

3 idiom (pomalu mluvit) ACT(1) PAT(4) ěDIR ◇ válet slova po jazyku ✕ rfl: pass

4 idiom (být dobrý (v nějaké činnosti)) ACT(1) ?PAT(4) ěMANN ◇ Ten to ale válí! Ten válí!

válet se *impf* v

1 (převracet se; točivým pohybem se přemísťovat) ACT(1) ěLOC ◇ děti se válejí ve sněhu ✕ class: motion

2 (povalovat se) ACT(1) ěLOC ◇ knihy se válejí po zemi ✕ class: location

valit *impf*, **valívat** *iter* v

1 (přemísťovat (otáčením); koulet) ACT(1) PAT(4) ěDIR ◇ valit balvan do kopce; Dunaj valí své vody nížinami (SSJČ) ✕ rfl: pass; class: transport

2 idiom (divit se) ACT(1) PAT(4) ◇ valit oči / bulvy ✕ rfl: pass

3 idiom (klamat) ACT(1) PAT(4) ◇ neval nás, tak to nemohlo být

valit se *impf*, **valívat se** *iter* v (přemísťovat se; hnát se; koulet se) ACT(1) ěDIR ěBEN(3) ◇ balvan se valí z kopce; voda se valí po loukách; krev se mu valí z rány; valit se po chodbě ✕ class: motion

varovat *impf* v (upozorňovat; dávat výstrahu) ACT(1) ADDR(4) PAT(před+7|at|aby|že|cont) ◇ varoval ho, že to myslí vážně; nevarovali mě, co všechno se může stát; varovala mě, abych tak nečinil ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

varovat se *impf* v (střežit se) ACT(1) PAT(2|inf|aby) ◇ varoval se zlých lidí / přijít pozdě ✕ control: ACT

vařit *impf* v

1 (přivádět k varu) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěBEN(3) ◇vařil brambory do mēkka; vařit vodu ✕ rfl: pass
 2 (připravovat jídlo vařením; vytvářet vařením) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇vařil polévku z hovēžzího masa ✕ rfl: pass; class: change

vařit se ^{impf} v

1 (být ve varu) ACT(1) ◇voda se vaří při 100°C
 2 idiom (být rozhněvaný / naštvaný) ACT(1) LOC(v+6) ◇všechno se v něm vařilo

vázat ^{impf} v

1 (vytvářet uzel) ACT(1) PAT(4) ◇vázat uzel na laně ✕ rfl: pass
 2 (svazovat dohromady) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ◇vázal dívce copy do drdolu; U Staroměstské radnice tesaři vážou s kládou kládu (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT; class: combining
 3 (navázat; spojovat) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇vázat provaz k úchytu ✕ rfl: pass; class: location
 4 idiom (citově / smluvně spojovat) ACT(1) ?ADDR(k+3|s+7) PAT(4) ◇vážou ho k zemi / s přáteli silná pouta ✕ rcp: ADDR-PAT; class: combining
 5 idiom (podmiňovat) ACT(1) PAT(4) EFF(na+4) ◇váže svůj souhlas na nereálnou podmínku ✕ rfl: pass

vázat se ^{impf} v

1 (spojovat se) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(do+2|na+4|v+4) ◇atom kyslíku se váže se dvěma atomy vodíku ✕ rcp: ACT-ADDR; class: combining
 2 (navázat se; spojovat se) ACT(1) DIR3 ◇k tomuto místu se váže legenda ✕ class: location
 3 idiom (omezovat se) ACT(1) PAT(k+3|na+4) ◇vázat se na jediného přítele ✕ rcp: ACT-PAT

vážnout ^{impf} v

1 (zastavovat se) ACT(1) ?PAT(na+6) ◇doprava vážne; postup vážne na špatné spolupráci ✕ class: phase of action
 2 idiom (být zatížen (dluhem / hypotékou)) ACT(1) PAT(na+6) ◇na domě vážne dluh

vážít ^{impf} v

1 (mít určitou váhu) ACT(1) EXT(4) ◇dítě váží 5 kg ✕ class: extent
 2 (zjišťovat váhu) ACT(1) PAT(4) ◇vážít mouku na váze ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT
 3 (rozmyslet) ACT(1) PAT(4) ◇vážít svá rozhodnutí ✕ rfl: pass
 4 (srovnávat) ACT(1) PAT(4) EFF(s+7) ◇vážít pozitivní s negativním ✕ rfl: pass; rcp: PAT-EFF
 5 (čerpat vodu váhami) ACT(1) PAT(4) ◇vážít vodu ✕ rfl: pass
 6 idiom (mít význam) ACT(1|že) ěMANN ◇jeho slova váží; mnoho vážily i vzpomínky na Šaldu
 7 idiom (nelitovat) ACT(1) PAT(4) ◇vážít cestu ✕ rfl: pass
 8 idiom (rozhodovat se) ACT(1) DPHR(pro a proti) ◇váží pro a proti ✕ rfl: pass

vážít si ^{impf} v (ctít; mít ve vážnosti) ACT(1) PAT(2) ◇vážít si učitele

vdávat ^{impf}, **vdát** ^{pf} v (^{impf} provdávát; dávat za manželku; ^{pf} provdat; dát za manželku) ACT(1) ADDR(4) ?PAT(za+4) ěDIR3 ◇^{impf} vdávali dceru za sousedova syna; ^{pf} vdali dceru za sousedova syna

vdávat se ^{impf}, **vdát se** ^{pf} v (^{impf} provdávát se; ^{pf} provdat se) ACT(1) ?PAT(za+4) ěDIR3 ◇^{impf} vdávala se za cizince; ^{pf} vdala se za cizince

vděčit ^{impf} v (být vděčný; děkovat) ACT(1) ADDR(3) PAT(za+4|že) ◇vděčil otci za mnohé ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR

vědět ^{impf} v

1 (znát; mít informace; být s něčím seznámen) ACT(1) ?PAT(na+4|o+6) EFF(4|zda|že|cont) ?ORIG(od+2|z+2) ◇věděl o ní vše; věděl z novin, co se stalo; věděl na něj od přítele, čím se provinil; nikdy jsem o něm nevěděl, zda je hodný; nikdy jsem o něm nevěděl, za co je trestaný ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT-ORIG; class: mental action
 2 (znát; mít informace) ACT(1) PAT(o+6) ?ORIG(od+2|z+2) ◇věděl o jeho příjezdu z novin ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

vědět si ^{impf} v idiom (vyznat se) ACT(1) DPHR(rady) ◇vždy si věděl rady

vejít viz vcházet ^{impf}, vejít ^{pf}

vejít se ^{pf} v (vměstnat se) ACT(1) DIR3 ◇balíček se vešel do tašky ✕ class: location

velet ^{impf} v

1 (vést; řídit) ACT(1) PAT(3) ◇velel všem vojskům ✕ rfl: pass0
 2 (přikazovat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(k+3|inf|aby|at|že|cont) ◇velel jednotce zaútočit; paradoxy života velí, že to, co je velmi jednoduché, je mnohdy nutno používat způsobem velmi složitým (ČNK) ✕ control: ADDR; rfl: cor3, pass0; class: communication

věnovat ^{impf} v

1 (dát; darovat; připsat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěCAUS(k+3) ěAIM(k+3|na+4) ěRCMP(za+4) ◇věnoval Martě krásný servis k potěšení (ale: k Vánocům. CAUS); věnoval peníze na dobročinné účely; věnoval své ženě pět krásných koncertů ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange
 2 (obětovat; zasvětit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇věnoval dítěti péči / celý život ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

věnovat se ^{impf} v (zasvětit se; oddávat se; zabývat se) ACT(1) PAT(3) ◇věnovala se umění

věřít ^{impf}, **věřívát** ^{iter} v

1 (brát jako pravdu; důvěřovat) ACT(1) PAT(3|že|cont) ◇věřil jí / že je to pravda / že ho to nezklame ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action
 2 (důvěřovat; spoléhat se) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|že|cont) ◇věřil mu všechno, co říkal; věřil mu; věřil jeho schopnostem ✕ rcp: ACT-ADDR; class: mental action
 3 (být přesvědčen; uznávat) ACT(1) PAT(na+4|v+4) ◇věřil v jeho schopnosti ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

vést ^{impf} v

1 (doprovázet; dopravit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ?INTT(k+3|na+4|inf) ěMANN ěDIR ◇průvodce vede cizince

do centra Prahy; vede chlapce za ruku; vedla ho k setkání s učitelem; vedl mu pomoc; vedl rodičům ukázat přítelkyni ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR, ACT-PAT; class: transport

2 (směřovat) ACT(1) ě↑DIR ◇cesta vede z vesnice přes les do města

3 (být vedoucím) ACT(1) PAT(4) ?EFF(k+3) ◇vede ústav úspěšně už několik let; vede studenta k aktivitě / projekt k úspěšnému konci ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

4 (vyhrávat; být vpředu / na 1. místě) ACT(1) ?PAT(nad+7) ěREG(v+6) ěEXT ◇výrobky vedly ve vývozu; hosté vedli nad domácími 2:0 ✕ rfl: pass0

5 (účastnit se) ACT(1) PAT(4) ěACMP(proti+3|s+7) ◇vést válku / hovor ✕ rfl: pass

6 (způsobovat; iniciovat; být příčinou / podnětem) ACT(1|že) ?ADDR(4) PAT(k+3|aby) ěMANN ◇vést partnera k beznaději ✕ rfl: pass

7 (být vodičem) ACT(1) PAT(4) ◇železo vede proud

8 idiom (uplatňovat svůj názor) ACT(1) PAT(4) ◇vede (si) svou; vede ty své řeči ✕ rfl: pass

vést se ^{impf} v

1 (mít se; dařit se) ACT(3) MANN ěLOC ◇vede se mu dobře v práci / v Africe

2 idiom (procházet se a držet se za ruce) ACT(1) PAT(s+7) ěMEANS(za+4) ◇Petr se vedl s Marií ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

vést si ^{impf} v idiom (počínat si) ACT(1) MANN ěREG(v+6) ◇vedl si dobře v práci

vévodit ^{impf} v (vládnout; mít výsadní postavení) ACT(1) PAT(3) ěLOC ◇městu vévodila věž; nad městem vévodila věž

vězet ^{impf} v

1 (zůstávat (i v nepřijemném stavu); váznout; zdržovat se) ACT(1) LOC ◇kořeny stromu vězely metr pod zemí; ČR mnoha rysy stále ještě vězí oběma nohama v minulosti; Kde vězíš? ✕ rfl: pass0; class: location

2 idiom (ukrývat se; skrývat se; spočívat v něčem) ACT(1) PAT(v+6|za+7) ◇nevím, co v tom všem / za tím vším vězí; nikdo nevěděl, co v něm vězí; za vším vězí ďábel

věznit ^{impf}, **věznívat** ^{iter} v (držet v odloučení; žalářovat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇krále věznili na hradě; věznili ho v koncentračním táboře ✕ rfl: pass; class: location

vézt ^{impf} v (dopravovat vezením) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ?INTT(k+3|na+4|inf) ě↑DIR ěMEANS(7|na+6|po+6|v+6) ◇taxikář vezl cizince; vezl děti do sousední vesnice na vlak; Adra vezla lidem do Afghánistánu humanitární pomoc ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor3, pass; class: transport

vézt se ^{impf} v

1 (dopravovat se vezením) ACT(1) ě↑DIR ěMEANS(7|na+6|po+6|v+6) ◇vezl se po zádech / v sáních / na saních několik metrů ✕ class: motion

2 idiom (příživovat se (na něčí práci apod.)) ACT(1) ◇ostatní pracují a ty se jen vezeš

3 idiom (účastnit se něčeho špatného) ACT(1) PAT(v+6) ◇vezeš se v pěkném maléru

vhazovat ^{impf}, **vhodit** ^{pf1}, **vházet** ^{pf2} v (^{impf} házením dopravovat; ^{pf1} hozením dopravit; ^{pf2} házením dopravit) ACT

(1) PAT(4) ↑DIR3 ěBEN(3) ◇^{impf} vhazoval míč sousedovi do branky; ^{pf1} vhodil míč sousedovi do branky; ^{pf2} Ote-sánek všecko to do sebe vházel, ovce, ovčáka ... ✕ rfl: pass; class: transport

vcházet ^{impf}, **vejít** ^{pf} v

1 (^{impf} vstupovat; chůzí se dostávat dovnitř; ^{pf} vstoupit; chůzí se dostat dovnitř) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} vcházel sem pěšky; vcházel ze světla do tmy; vchází do bytu odnést si všechny potřebné věci navždy; ^{pf} vešel sem pěšky; vešel ze světla do tmy; vešel do obchodu nakoupit vše potřebné ✕ control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 idiom jen vejít ^{pf} (proslavit se) ACT(1) DPHR(do dějin) ěCOMPL(jako+1) ◇tento panovník vešel do dějin jako tyran ✕ rfl: pass0; class: location

3 idiom jen vejít ^{pf} (stát se známým / platným) ACT(1|zda|že|cont) DPHR(ve známost|v platnost|v povědomí) ◇ustanovení vešla ve známost / v povědomí / v platnost ✕ rfl: pass0

vidat viz vidět ^{impf}, vidat ^{iter}

vidět ^{impf}, **vidat** ^{iter} v

1 (vnímat zrakem; pozorovat; shledat) ACT(1) PAT(4|jak|zda|že|cont) ěMANN ěLOC ◇vidí perspektivu / chlapce / že chlapec přichází; vidí dobře; nevidí; viděl Petra na výstavě; vidí na Petrovi únavu / že je unavený; vidí na trhu zeleninu; Chci vidět, zda jsem s to tě zadržet (ČNK) ✕ rfl: cor4; rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (vnímat zrakem) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|jak|že) ◇vidí chlapce přicházet / jak přichází / že přichází ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (mít výhled) ACT(1) ě↑DIR ◇viděl z okna na pláž; viděl za roh ✕ class: perception

4 (potkávat; setkávat se) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇viděl Petra na výstavě ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

5 idiom (představovat si) ACT(1) PAT(4) EFF(7|jako+4|adj-4) ◇vidí dceru unavenou / jako nevěstu ✕ rfl: cor4; class: mental action

6 idiom (chápat; interpretovat) ACT(1) PAT(4) REG(v+6) ◇vidí v tom různé věci ✕ class: mental action

7 idiom (považovat; nazírat) ACT(1) PAT(4|že) MANN ◇vidí věci různě / stejně (ale: jako Eva.CPR) ✕ class: mental action

8 idiom (chápat; dobře znát; být schopen odhadnout, co druhý udělá) ACT(1) DPHR(do duše|do karet|do žaludku) ěBEN(3) ◇viděl mu do duše / do karet

vidět se ^{impf}, **vidívat se** ^{iter} v idiom (mít velmi rád) ACT(1) PAT(v+6) ◇viděl se ve svém synovi

vinít ^{impf}, **vinívat** ^{iter} v (dávat vinu) ACT(1) ADDR(4) PAT(z+2|za+4|že) ◇vinil je z krádeže; vinil úřady z liknavosti ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR

viset ^{impf} v

1 (být upevněn; vznášet se) ACT(1) LOC ◇plakát visel na zdi; kalhoty na něm jenom visely; nad rybníkem visí mlha ✕ rfl: pass0; class: location

2 (být ve svislé poloze; směřovat dolů) ACT(1) ◇ruce mu nečinně visely podél těla

3 idiom (*být závislý; lpět*) ACT(1) PAT_(na+6) ◇ *na svém synovi doslova visela; visel na ní* ✕ rfl: pass0

4 idiom (*zůstat stát*) ACT(1) ěLOC ◇ *zůstali jsme s autem viset na kopci* ✕ rfl: pass0

5 idiom (*být v ohrožení*) ACT(1) PAT_(nad+7) ◇ *nad mistrovstvím Evropy visely otazníky; nad slovenskou politickou scénou visí již delší doba hrozba*

6 idiom (*být v ohrožení; málem se neuskutečnit*) ACT(1) DPHR_(na vlásku) ◇ *jeho život visí na vlásku; celý projekt visel na vlásku*

7 idiom (*hrozit; chystat se*) ACT(1) DPHR_(ve vzduchu) ◇ *rozchod mezi nimi visel ve vzduchu; vyrovnání viselo ve vzduchu*

vít ^{impf} v

1 (*splétat*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG_(z+2) ěBEN(3) ◇ *vít věnečky z pampelišek* ✕ rfl: pass; class: change

2 (*splétat*) ACT(1) PAT(4) ?EFF_(do+2) ěBEN(3) ◇ *vít pampelišky do věnečku* ✕ rfl: pass; class: change

3 (*navjít*) ACT(1) PAT(4) LOC ◇ *vít nitě na prst* ✕ rfl: pass; class: location

vítat ^{impf} v

1 (*přijímat příchozího*) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ *vítat někoho chlebem a solí* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (*akceptovat*) ACT(1) PAT(4|aby|že|cont) ěMANN ◇ *vítám takový projekt s radostí* ✕ rfl: pass; class: mental action

vítat se ^{impf} v (*uvítat se*) ACT(1) PAT_(s+7) ◇ *vítal se s ní bouřlivě* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

vítězit ^{impf}, **vítězivat** ^{iter} v (*porážet; dosahovat vítězství; nabývat převahu*) ACT(1) PAT_(nad+7) ěREG_(v+6) ◇ *vojsko vítězilo nad nepřáteli; vůle vítězí* ✕ rfl: pass0

vít se ^{impf} v (*ovinovat se*) ACT(1) ěLOC ěDIR ěBEN(3) ◇ *vlasy se vjíjí kolem hlavy; cestička se vila mezi loukami*

vjíždět ^{impf}, **vjet** ^{pf}, **vjíždívat** ^{iter} v

1 (^{impf} *jízdou / prudkým pohybem se dostávat někam; pf jízdou / prudkým pohybem se dostat někam*) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT_(k+3|na+4|inf) ěBEN(3) ěMEANS_(7|na+6|s+7|v+6) ◇ ^{impf} *vjíždět do garáže; vjíždět rukou do kapsy; pf vjet do garáže; hůl vjela do bahna; vjet rukou do kapsy; rychle vjel nohama do kalhot* ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 idiom jen *vjet* ^{pf} (*prudce se projevit; zachvátit někoho*) ACT(1) DIR3 ěBEN(3) ◇ *jako by do něj vjel nový život; leknutí mu vjelo do nohou (SSJČ)*

vkldát ^{impf}, **vložit** ^{pf} v

1 (^{impf} *vsunovat; ukládat; pf vsunout; uložit*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěBEN(3) ◇ ^{impf} *do automatu pomalu vkládejte kartu; vkládat někomu něco do úst; vkládat peníze na konto; pf do automatu vložte kartu; Ježíš na něj vložil ruku; vložil někomu něco do úst; vložil peníze na konto* ✕ rfl: cor3, pass; class: location

2 (*investovat*) ACT(1) PAT(4) ěAIM_(do+2|na+4) ◇ ^{impf} *investice vkládáme do podpory rozvoje; pf investice vložíme do podpory rozvoje* ✕ rfl: pass

3 (^{impf} *nařizovat; pf nařídít*) ACT(1) ADDR_(na+4) PAT(4) ◇ ^{impf} *vkládat na někoho povinnost; pf vložít na někoho povinnost* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

vkročit ^{pf} v (*vstoupit*) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT_(k+3|na+4|inf) ◇ *host vkročil do pokoje; vkročit na prkna, co znamenají svět; vkročit na cestu budování socialismu* ✕ rfl: pass0; class: motion

vláčet / vláčit ^{impf}, **vláčítvat** ^{iter} v

1 (*tahat; přemísťovat tahem (po povrchu)*) ACT(1) PAT(4) ěMEANS_(za+4) ěDIR ◇ *vláčet sárky do kopce; má šaty až na zem, vláčí je za sebou; vláčí turisty celý den po pamětihodnostech; vláčí jeho jméno blátem; vláčí kufr; vláčí dítě v náručí; Ten potom dostal rozkaz vláčit kámen na stavbu kostelů. (ČNK)* ✕ rfl: pass; class: transport

2 (*urovnávat povrch půdy po orání*) ACT(1) PAT(4) ◇ *vláčet pole* ✕ rfl: pass

3 idiom (*hrubě zacházet*) ACT(1) PAT_(7|s+7) ◇ *nechali sebou vláčet* ✕ class: social interaction

vláčet se / vláčit se ^{impf}, **vláčítvat se** ^{iter} v

1 (*pohybovat/přesunovat se s námahou*) ACT(1) ěDIR ?INTT_(k+3|na+4|inf) ◇ *vláčet se unaveně domů; vláčel se na snídani* ✕ control: ACT; class: motion

2 (*nést s námahou*) ACT(1) PAT_(s+7) ěDIR ◇ *vláčí se se dvěma těžkými taškami* ✕ class: transport

vládnout ^{impf} v

1 (*kralovat; panovat (aktivně)*) ACT(1) ?PAT_(3|nad+7) ěMANN ěMEANS(7) ěLOC ◇ *vládl jim / nad nimi mečem; v tom království vládl moudrý král* ✕ rfl: cor3, pass0

2 (*umět zacházet*) ACT(1) PAT(7) ◇ *vládl jazykem / štětcem* ✕ rfl: pass0

3 idiom (*trvat; být; mít moc (pasivně)*) ACT(1) LOC ◇ *vládne tam pořádek; peníze vládnou světem*

vlastnit ^{impf} v (^{impf} *mít; mít jako svůj majetek; být majitelem*) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} *Tato firma vlastní nejúplnější archív vín v republice. Mlékařka vlastnila ruměné tvářičky porostlé světlým chmýřím.* ✕ rfl: pass

vléci / vléct ^{impf} v

1 (*tahat; přemísťovat tahem (po povrchu)*) ACT(1) PAT(4) ěMEANS_(za+4) ěDIR ◇ *vléci sárky do kopce; parník vleče nákladní čluny; má šaty až na zem, vleče je za sebou; vleče kufr; vleče dítě v náručí* ✕ rfl: pass; class: transport

2 (*táhnout; protahovat*) ACT(1) PAT(4) ěTSIN ěTTILL ◇ *vleče přednášku do večera*

vléci se / vléct se ^{impf} v

1 (*pohybovat/přesunovat se s námahou*) ACT(1) ěDIR ?INTT_(k+3|na+4|inf) ◇ *vleče se unaveně domů; vleče se domů na oběd/naobědvat* ✕ control: ACT; class: motion

2 (*táhnout se; protahovat se*) ACT(1) ěTSIN ěTTILL ◇ *přednáška se vleče do večera*

3 (*nést s námahou*) ACT(1) PAT_(s+7) ěDIR ◇ *vleče se se dvěma těžkými taškami* ✕ class: transport

vlepotat ^{impf}, **vlepit** ^{pf} v

1 (^{impf} *umísťovat vlepením; pf umístit vlepením*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{impf} *knihař vlepotat knihu do desek; pf fotografii vlepil do ukradeného pasu* ✕ rfl: pass; class: location

2 idiom jen *vlepit* ^{pf} (*dát pohlavek / facku*) ACT(1) PAT(3) DPHR_(facku|pohlavek|políček|jednu) ěDIR3 ◇ *babička jí vlepila facku / pohlavek / jednu za ucho* ✕ rfl: cor3, pass

vlézat ^{impf}, **vlézt** ^{pf} v

1 (^{impf} *ležením se dostávat dovnitř; pomalu vstupovat; vcházet (i za urč. účelem);* ^{pf} *ležením se dostat dovnitř; pomalu vstoupit; vejít (i za urč. účelem)*) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} *vojáci vlézali do auta; vlezla do vany; vlézali jsme do strany / do pasti; ten nepříjemný pocit stárnutí mu vlézel do duše; sníl mu vlézel za krk;* ^{pf} *vojáci vlezli do auta; vlezla do vany; vlezli jsme do strany / do pasti; ten nepříjemný pocit stárnutí mu vlezl do duše; sníl mu vlezl za krk* ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 idiom *jen vlézt* ^{pf} (*usmyslet si; zahanout si*) ACT(1) DPHR(do hlavy) ěBEN(3) ◇*nevím, co mu to vlezlo do hlavy*

3 idiom *jen vlézt* ^{pf} (*dát pokoj*) ACT(1) ?PAT(s+7) DPHR(na hrb|na záda) ěBEN(3) ◇*Vlez mi s tím na hrb / na záda!*

vloupávat se ^{impf1}, **vlupovat se** ^{impf2}, **vloupat se** ^{pf} v (^{impf1} *násilím vniknout (s úmyslem odcizit);* ^{impf2} *násilím vnikat (s úmyslem odcizit);* ^{pf} *násilím vnikat (s úmyslem odcizit)*) ACT(1) DIR3 ◇^{impf1} *tuláci se vloupávají do chat;* ^{impf2} *tuláci se vlupují do chat; pochybnosti se vlupovalo v její duši;* ^{pf} *zloději se vloupali do bytu* ✕ class: location

vložit viz vkládat ^{impf}, vložit ^{pf}

vložit se ^{pf} v

1 (*vmísit se*) ACT(1) PAT(do+2|v+4) ◇*vložit se do sporu / ve spor* ✕ class: intervention

2 (*dát se do něčeho*) ACT(1) PAT(do+2) ◇*vložit se do práce* ✕ class: phase verb

vmíchávat ^{impf}, **vmíchat** ^{pf} v (^{impf} *přidávat; přimíchávat;* ^{pf} *přidat; vmísit*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇^{impf} *vmíchávat sníl do těsta; vmíchávat do řeči příklady;* ^{pf} *vmíchat sníl do těsta; vmíchat do řeči příklady* ✕ rfl: pass; class: combining

vmíchávat se ^{impf}, **vmíchat se** ^{pf} v (^{impf} *připojovat se; zapojovat se;* ^{pf} *vmísit se; připojit se*) ACT(1) DIR3 ◇^{impf} *vmíchávat se do řeči;* ^{pf} *vmíchat se do davu; vmíchat se do řeči* ✕ class: combining

vnášet ^{impf}, **vnést** ^{pf}, **vnášivát** ^{iter} v

1 (^{impf} *nosit dovnitř;* ^{pf} *nést dovnitř*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇^{impf} *vnášeli dovnitř nábytek;* ^{pf} *vnegli dovnitř nábytek* ✕ rfl: pass; class: transport

2 (^{impf} *přispívat; být zdrojem; začleňovat;* ^{pf} *přispět; být zdrojem; začlenit*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇^{impf} *vnášel do diskuse nové podněty; vnášet do rozhodování dynamiku; vnášet rozkol mezi přátele;* ^{pf} *vnosl do diskuse nové podněty; vnést do rozhodování dynamiku; vnést rozkol mezi přátele* ✕ rfl: pass

vnést se ^{pf} v (*vstoupit obřadně*) ACT(1) ↑DIR3 ◇*vnšla se do sálu* ✕ class: motion

vnikat ^{impf}, **vniknout** ^{pf} v (^{impf} *dostávat se dovnitř (i násilím);* ^{pf} *dostat se dovnitř (i násilím)*) ACT(1) DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} *světlo vnikalo do domu; postupně vnikal do nové problematiky;* ^{pf} *vniknout do zamčeného domu; nakonec do nové problematiky vniknul* ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

vnímat ^{impf} v

1 (*smyslově přijímat podněty*) ACT(1) PAT(4|jak|zda|že|cont) ěMANN ◇*vnímá chlapce / že chlapec přichází; už vnímá* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (*smyslově přijímat podněty*) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|jak|že) ěMANN ◇*vnímá chlapce, jak se blíží* ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (*považovat*) ACT(1) PAT(4|že) EFF(jako+4) ◇*vnímá syna jako soka; vnímá věci různě* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

4 (*považovat*) ACT(1) PAT(4|že) MANN ◇*vnímá tuto událost zbytečně tragicky* ✕ rfl: pass; class: mental action

vnucovat ^{impf}, **vnutit** ^{pf} v

1 (^{impf} *nutit někoho k přijetí/vykonání něčeho;* ^{pf} *přimět někoho k přijetí/vykonání něčeho*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|že|cont) ěCOMPL(jako+1|za+4) ◇^{impf} *vnucoval jim drahé dárky; vnucoval jim své rozhodnutí; vnucoval jim přitele za společníka;* ^{pf} *vnutil mu drahý dárek; vnutil mu svou vůli; vnutil jim přitele za společníka; Proč se nám pořád snaží vnutit, že už se s ním nestýká? (ČNK)* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (^{impf} *nutit k přijetí něčeho někam;* ^{pf} *přimět k přijetí něčeho někam*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěCOMPL(jako+1|za+4) ◇^{impf} *vnucoval do něj medicínu; vnucoval tam přitele za společníka;* ^{pf} *vnutil do něj lék (SSJČ); vnutil tam přitele za společníka* ✕ rfl: pass; class: location

vnucovat se ^{impf}, **vnutit se** ^{pf} v

1 (^{impf} *vtírat se; nutit k přijetí;* ^{pf} *vetřít se; přimět k přijetí*) ACT(1) PAT(3) ěCOMPL(jako+1|za+4) ěAIM(k+3|aby) ◇^{impf} *vnucoval se jim jako průvodce;* ^{pf} *vnutil se jim jako průvodce* ✕ rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} *vtírat se; nutit k přijetí;* ^{pf} *vetřít se; přimět k přijetí*) ACT(1) DIR3 ěCOMPL(jako+1|za+4) ěAIM(k+3|aby) ◇^{impf} *vnucoval se tam jako průvodce;* ^{pf} *vnutil se tam jako průvodce* ✕ class: location

vodit ^{impf}, **vodívat** ^{iter} v

1 (*doprovázet; dopravovat*) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ?INTT(k+3|na+4|inf) ěMANN ě↑DIR ěMEANS(za+4) ◇*průvodce vodí cizince do centra Prahy; vodí chlapce za ruku; vodí děti na zdravotní prohlídky; vodí jim pomoc; vodí kamarádům ukázat přítelkyně* ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-PAT, ACT-ADDR; class: transport

2 (*být vodičem*) ACT(1) PAT(4) ◇*železo dobře vodí proud*

vodit se ^{impf}, **vodívat se** ^{iter} v idiom (*doprovázet; dopravovat*) ACT(1) PAT(s+7) ěMEANS(za+4) ◇*vodí se s chlapcem za ruku* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

volat ^{impf}, **volávat** ^{iter} v

1 (*vykřikovat; hlasitě oznamovat; ozývat se*) ACT(1) ?ADDR(na+4) ?PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ◇*volala nadávky na Petra; křepelka volá pod mezí (ČNK)* ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (*telefonovat*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ◇*volal mu, že přijde později* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 (*vyzývat k pomoci; přivolávat*) ACT(1) PAT(4) ěAIM(k+3|na+4|aby|at) ◇*lékaře volali k náhlému případu; volali na pomoc lékaře; z okna volala Petra* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

4 (žádat; prosit) ACT(1) PAT(o+4|po+6|aby|at) ◇ *Petr volal o pomoc; volal, aby mu někdo pomohl / at' mu někdo pomůže; volal po nápravě* ✕ rfl: pass0; class: communication

5 idiom (žádat si) ACT(1) PAT(o+4|po+6) ◇ *stěny volají po vymalování; tento čin volá o trest*

volit ^{impf} v

1 (vybírat; rozhodovat se mezi několika možnostmi) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇ *volit nenápadnou barvu; volit menší zlo; volit mezi dvěma cestami tu kratší* ✕ rfl: pass

2 (vybírat hlasováním někoho pro funkci) ACT(1) PAT(4) EFF(7|za+4) ◇ *volit někoho za předsedu / předsedou* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: appoint verb

3 (vybírat hlasováním někoho pro funkci) ACT(1) ?PAT(4) DIR3 ◇ *volit zástupce do představenstva* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: location

vonět ^{impf} v

1 (vydávat vůni) ACT(1) ?PAT(po+6) ěMEANS(7) ◇ *prádlo hezky vonělo svěžestí; prádlo vonělo po falkách* ✕ rfl: pass0

2 (přivonět; čichat vůni) ACT(1) PAT(k+3) ◇ *voněl ke kytce; voněl k němu* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

3 (činit voňavým) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇ *voněla prádlo* ✕ rfl: cor4, pass

4 idiom (vadit; nebyť příjemným) ACT(3) PAT(1|inf|že|cont) ◇ *práce mu nevoní; nevoní jí, že jsi to řekl* ✕ control: ACT; rcp: ACT-PAT

vozit ^{impf}, **vozívat** ^{iter} v (dopravovat vezením) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ?INTT(k+3|na+4|inf) ě↑DIR ěMEANS(7|na+6|po+6|v+6) ◇ *taxikář vozí cizince; vozí děti do sousední vesnice na vlak; Adra vozí lidem do Afghánistánu humanitární pomoc* ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: transport

vozit se ^{impf}, **vozívat se** ^{iter} v (dopravovat se vezením) ACT(1) ě↑DIR ěMEANS(7|na+6|po+6|v+6) ◇ *vozil se po zádech / v sáních* ✕ class: motion

vpouštět ^{impf}, **vpustit** ^{pf} v (^{impf} dovolovat vcházet; pouštět; ^{pf} dovolit vejít; pustit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{impf} *vrátný vpouštěl návštěvníky do objektu; ^{pf} vrátný vpustil návštěvníka do objektu* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: location

vracet ^{impf}, **vrátit** ^{pf}, **vracívát** ^{iter} v

1 (^{impf} oplácet; ^{pf} oplatit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ ^{impf} *vracel mu jeho péči / jeho knihy; ^{pf} vrátil mu jeho péči / jeho knihy* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (^{impf} přinášet; dávat zpět; ^{pf} přinést; dát zpět) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇ ^{impf} *vracel knihu do knihovny; ^{pf} vrátil knihu do knihovny* ✕ rfl: pass; class: location

3 (restaurovat) ACT(1) PAT(4) EFF(3|do+2|k+3) ◇ ^{impf} *vraceli ho do původního stavu / k práci (ale: do úřadu.DIR3); vracet budovu původnímu účelu; ^{pf} vrátili ho do původního stavu / k práci (ale: do úřadu.DIR3); vrátit budovu původnímu účelu* ✕ rfl: pass; class: change

4 (^{impf} posílat zpět; ^{pf} poslat zpět) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇ ^{impf} *vrátný nás vracel zpět; ^{pf} vrátný nás vrátil zpět* ✕ rfl: pass; class: transport

vracet se ^{impf}, **vrátit se** ^{pf}, **vracívát se** ^{iter} v

1 (^{impf} přicházet zpátky; ^{pf} přijít zpátky) ACT(1) ↑DIR3 ◇ ^{impf} *vracet se zpět; ^{pf} vrátit se zpět* ✕ class: motion

2 (^{impf} začínat něco dělat znovu; ^{pf} začít něco dělat znovu) ACT(1) PAT(k+3) ◇ ^{impf} *vracet se k původní činnosti; vrátit se k Martě; ^{pf} vrátit se k původní činnosti; vrátit se k Martě* ✕ rcp: ACT-PAT; class: phase verb

3 idiom (^{impf} obnovovat se; ^{pf} obnovit se) ACT(1) PAT(3) ◇ ^{impf} *vracely se mu síly / humor; ^{pf} vrátily se mu síly / humor*

vraždít ^{impf}, **vraždívát** ^{iter} v (úmyslně zabíjet) ACT(1) PAT(4) ◇ *vraždít zbytečně zvířata; vraždit pro peníze* ✕ rfl: pass

vražet ^{impf}, **vrazit** ^{pf} v

1 (^{impf} narážet; střetat se; ^{pf} narazit; střetnout se) ACT(1) DIR3 ◇ ^{impf} *při chůzi vrážel do lidí; auta často vráží do svodidel; vrážel do něj loktem; ^{pf} vrazil do dveří; auto vrazilo do svodidel; vrazil do něj loktem* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: contact

2 (^{impf} zarážet; ^{pf} zarazit; vklínit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěBEN(3) ◇ ^{impf} *vrážet kůly do země; vrážet klín mezi Německo a Rusko; vrážet si třísky do prstu; ^{pf} vrazil kůl do země; vrazil si trn do paty* ✕ rfl: pass; class: location

3 idiom jen vrazil ^{pf} (vpadnout) ACT(1) ↑DIR3 ◇ *vrazil do dveří* ✕ rfl: pass0; class: motion

4 idiom (^{impf} rychle dávat; vlepovat; ^{pf} rychle dát; vlepit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ ^{impf} *vrážel mu občas pár pohlavků; ^{pf} vrazil mu facku* ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

5 idiom (^{impf} prudce nasazovat; ^{pf} prudce nasadit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěBEN(3) ◇ ^{impf} *vrážel si klobouk prudce do čela; ^{pf} vrazil si klobouk na hlavu* ✕ rfl: pass; class: location

vrážet se ^{impf}, **vrazit se** ^{pf} v (^{impf} dostávat se; ^{pf} dostat se) ACT(1) DIR3 ěBEN(3) ◇ ^{impf} *všechna krev se mu vrážela do hlavy; ^{pf} všechna krev se mu vrazila do hlavy* ✕ class: location

vrhat ^{impf}, **vrhnout** ^{pf} v

1 (^{impf} házet prudce; uvrhovat; vysílat; ^{pf} hodit prudce; uvrhnout; vyslat) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇ ^{impf} *děti vrhaly míč proti zdi / na zeď; ataky nemoci ho vrhaly do samoty; provinilce vrhali do vězení; velitelé vrhali na frontu stále nové vojáky; ^{pf} vrhla bláto na zeď; vrhl po ní kámen; vrhla záležitost do zapomnění; provinilce vrhli do vězení* ✕ rfl: pass; class: transport

2 (^{impf} házet; ^{pf} hodit) ACT(1) PAT(7) ◇ ^{impf} *o tělocviku vrhali oštěpem; ^{pf} vrhl oštěpem* ✕ rfl: pass0; class: cause motion

3 (^{impf} vydávat; vysílat; ^{pf} dát stín) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} *strom vrhá stín; plameny vrhaly rudou zář; ^{pf} strom vrhl stín; oheň náhle vrhl prudkou září* ✕ class: emission

4 idiom (^{impf} rodit; ^{pf} porodit) ACT(1) PAT(4) ◇ ^{impf} *kočka vrhá okolo tří mláďat; ^{pf} kočka vrhla tři kotáta* ✕ class: emission

5 idiom (^{impf} poškozovat; stavět do nepříznivého světla; ^{pf} poškodit; postavit do nepříznivého světla) ACT(1) PAT(na+4) DPHR (špatné světlo|stín) ◇ ^{impf} *na společnost to*

vrhalo stín / špatné světlo; ^{pf} celá akce na mě vrhla stín / špatné světlo ✕ rfl: pass

6 idiom jen vrhnout ^{pf} (pozvracet se) ACT(1) ◇po večeři vrhl; Lidé se na to vrhnou, i kdyby po tom měli vrhnout! ✕ rfl: pass0

vrhat se ^{impf}, **vrhnout se** ^{pf} v

1 (^{impf} prudkým pohybem se dostávat; skákat; ^{pf} prudkým pohybem se dostat; skočit) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3)|na+4|inf) ◇^{impf} dítě se vrhalo matce do náruče; vrhala se k němu; začala se vrhat z okna; ^{pf} dítě se vrhlo matce do náruče; vrhl se k němu; sebevrah se vrhl z okna ✕ control: ACT; class: motion

2 (^{impf} přepadat; zaiútočit; ^{pf} přepadnout; útočit) ACT(1) PAT(na+4|po+6|proti+3) ◇^{impf} útočník se vrhal na svou oběť / po své oběti zezadu; zákazníci se vrhali na zboží; ^{pf} útočník se vrhl na svou oběť / po své oběti zezadu; zákazníci se vrhli na zboží ✕ class: contact

3 idiom (^{impf} s úsilím něco začínat; ^{pf} s úsilím něco začít) ACT(1) PAT(do+2|na+4|inf) ◇^{impf} do každého vztahu / studia / práce se bezhlavě vrhal; vrhala se vařit kávu; pokaždé se vrhal na práci; ^{pf} do každého vztahu / studia / práce se bezhlavě vrhl; její otec se vrhl do nového života; Češi se vrhli na výrobu piva; vrhla se pomoci mu; vrhl se na práci ✕ control: ACT; class: phase verb

vrcholit ^{impf} v

1 (končit se) ACT(1) ?PAT(7) ◇závod vrcholil prudkým sprintem; koruna lípy vrcholila ✕ class: phase of action

2 (vršit; hromadit; stavět) ACT(1) PAT(4) ◇vrcholit pyramidu mrtvol ✕ rfl: pass; class: location

vrcholit se ^{impf} v (končit se) ACT(1) ?PAT(7) ◇hory se vrcholí na obzoru; děj se vrcholí ✕ class: phase of action

vrtět ^{impf}, **vrtávat** ^{iter} v

1 (pohybovat; točit) ACT(1) PAT(7|s+7) ↑DIR ◇pes vrtí přátelsky ocasem ✕ rfl: pass0; class: cause motion

2 idiom (vytvářet vrtěním) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇vrtět máslo ze smetany ✕ rfl: pass; class: change

vrtět se ^{impf}, **vrtávat se** ^{iter} v (pohybovat se; točit se) ACT(1) ↑DIR ↓LOC ◇ocásek se vrtí ze strany na stranu; vrtět se na židli ✕ class: motion

vsázet se ^{impf}, **vsadit se** ^{pf} v (^{impf} uzavírat s někým sázku; ^{pf} uzavřít s někým sázku) ACT(1) ADDR(s+7) ?PAT(o+4) EFF(že) ◇^{impf} vsázet se v hospodě o panáka, že ho přepere; ^{pf} vsadil se v hospodě s ostatními o 100 korun, že ho přepere

vsazovat ^{impf1}, **vsázet** ^{impf2}, **vsadit** ^{pf} v

1 jen vsazovat ^{impf1}, vsadit ^{pf} (^{impf1} zasazovat; umísťovat (tak, aby to drželo); ukládat; dávat dovnitř; ^{pf} zasadit; umístit (tak, aby to drželo); uložit; dát dovnitř) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇^{impf1} zlatník vsazoval diamanty do zlata; vsazuje obraz do rámu; překupníci drog jsou vsazováni v některých asijských státech na mnoho let do vězení; ^{pf} zlatník vsadil diamanty do zlata; vsadí obraz do rámu; děti nakonec vsadily čarodějníci do pece; vsadili vraha do vězení ✕ rfl: pass; class: location

2 jen vsázet ^{impf2}, vsadit ^{pf} (^{impf2} vkládat do hry; ^{pf} vložit do hry) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ◇^{impf2} podnikatelé často vsázejí všechny majetek na podnik; vsázíme na

kvalitu; ^{pf} vsadil všechny svůj majetek na podnik; na jeho bezúhonnost bych nevsadila ani zlámanou grešli ✕ rfl: pass

3 jen vsázet ^{impf2}, vsadit ^{pf} (^{impf2} stavět na něčem; brát jako základ; ^{pf} vzít jako základ) ACT(1) PAT(na+4) ◇^{impf2} autor vsází na žánr lidové pohádky; v tomto vsázím především na klasický horor; ^{pf} autor vsadil na žánr lidové pohádky ✕ rfl: pass0

4 idiom jen vsadit ^{pf} (zasadit ránu) ACT(1) PAT(3) DPHR (ránu) ◇útočník mu vsadil smrtelnou ránu ✕ rfl: pass

vstávat ^{impf}, **vstát** ^{pf} v

1 (^{impf} zvedat se; povstávat; ^{pf} zvednout se; povstat; vztýčit se) ACT(1) ↓DIR1 ◇^{impf} vstával ze židle / z postele / od studia; podnik vstával z trosek; ^{pf} vstala ze židle / z postele / od studia; podnik vstal z trosek ✕ rfl: pass0

2 (^{impf} opouštět lůžko; ^{pf} opustit lůžko) ACT(1) ↓TWHEN ◇^{impf} každý den vstávám v 7 hodin; ^{pf} vstala jsem v 7 hodin ✕ rfl: pass0

3 idiom (^{impf} vracet se k životu; ^{pf} vrátit se k životu) ACT(1) DPHR(z mrtvých | z popela | z trosek) ◇^{impf} pacient vstává z mrtvých; ^{pf} pacient vstal z mrtvých ✕ rfl: pass0

vstřelit ^{pf} v (dát) ACT(1) PAT(4) ↓BEN(3) ↓DIR3 ◇vstřelili jim do branky gól ✕ rfl: pass

vstupovat ^{impf}, **vstoupit** ^{pf} v

1 (^{impf} vkročit; vcházet; ^{pf} vejít) ACT(1) ↑DIR3 ◇^{impf} vstupoval do sálu; slzy jí vstupovaly do očí; ^{pf} vstoupil do místnosti / do strany; vstoupila někomu do snů / do plánu; slzy jí vstoupily do očí ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 idiom (^{impf} zahajovat; začínat; ^{pf} zahájit; začít) ACT(1) PAT(do+2) ◇^{impf} vstupujeme do hladovky / do nové sezóny; ^{pf} vstoupili do hladovky / do nové sezóny ✕ rfl: pass0; class: phase verb

3 idiom (zasahovat) ACT(1) PAT(do+2) ◇^{impf} postupně budeme s naším studiem vstupovat do přímého přenosu; ^{pf} s naším studiem vstoupíme do přímého přenosu ✕ rfl: pass0; class: intervention

4 idiom (^{impf} stávat se členem; ^{pf} stát se členem) ACT(1) PAT(do+2|v+4) ◇^{impf} vstupovat do strany / v přirozené vztahy; ^{pf} vstoupit do strany / v přirozené vztahy ✕ rfl: pass0

5 idiom (^{impf} stávat se známým / platným; ^{pf} stát se známým / platným) ACT(1) DPHR(ve známost | v platnost | v povědomí) ◇^{impf} zákon vstupuje v platnost; ^{pf} vstoupit ve známost / v platnost ✕ rfl: pass0

vsunovat ^{impf1}, **vsouvat** ^{impf2}, **vsunout** ^{pf} v (^{impf1} zasunovat; ^{impf2} zasouvat; ^{pf} zasunout) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ↓BEN(3) ◇^{impf1} vsunovat deštník do pouzdra; vsunovat ruku pod polštář; babička mu vsunovala do ruky peníze; vsunoval do příběhu vlastní vzpomínky; ^{impf2} vsouvat bednu do auta; vsouvat ruku pod polštář; vsouval do příběhu vlastní vzpomínky; ^{pf} vsunout klíč do zámku; vsunout ruku pod sebe; babička mu vsunula do ruky desetikorunu; vsunul do příběhu vlastní vzpomínky ✕ rfl: pass; class: transport

vsunovat se ^{impf1}, **vsouvat se** ^{impf2}, **vsunout se** ^{pf} v (^{impf1} zařazovat se; ^{impf2} zařazovat se; ^{pf} zařadit se) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf1} opravář se pomalu

vsunoval pod auto zkontrolovat podvozek; vsunoval se mezi vítěze; vsunoval se do jednání; ^{impf2} tlustý člověk se pracně vsouvá do auta; vsouval se mezi vítěze; vsouval se do jednání; ^{pf} tlustý člověk se pracně vsunul do auta; vsunul se mezi vítěze; banka se vsunula do jednání ✕ control: ACT

všimat si ^{impf}, **všimnout si** ^{pf} v

1 (^{impf} zaznamenávat; ^{pf} zaznamenat) ACT(1) PAT(2|jak|zda|že|cont) ◇^{impf} všímá si každé hezké dívky; ^{pf} všimne si každé hezké dívky ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (^{impf} zaznamenávat; ^{pf} zaznamenat) ACT(1) PAT(2) EFF(inf|jak|že) ◇^{impf} všímali si děti, jak se vypořádávají s úkoly; ^{pf} všimli si ho, jak leze přes plot ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: perception

3 idiom (věnovat pozornost) ACT(1) PAT(2) ◇^{impf} vůbec si mne nevšímá; ^{pf} ani si mne nevšímne

vtahovat ^{impf}, **vtáhnout** ^{pf} v

1 (^{impf} tahem dostávat dovnitř; ^{pf} tahem dostat dovnitř) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ěBEN(3) ◇^{impf} vtahovat stůl do ložnice; vtahovat cigaretový kouř; ^{pf} vtáhnout stůl do ložnice; vtáhnout ruce pod peřinu; vtáhnout cigaretový kouř ✕ rfl: pass; class: transport

2 (^{impf} zařazovat; začleňovat; ^{pf} zařadit; začlenit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěBEN(3) ◇^{impf} vtahovat kolegy do diskuse; vtahovat soupeře je do války; ^{pf} vtáhnout kolegy do diskuse; vtáhnout soupeře do války ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: location

3 (^{impf} zatahovat; ^{pf} zatáhnout) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} vta-hovat břicho; hlemýžď při podráždění vtahuje tykadla; ^{pf} vtáhnout břicho; hlemýžď při podráždění vtáhne tyka-dla ✕ rfl: pass

4 jen vtáhnout ^{pf} (hromadně přitáhnout) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇vojsko vtáhlo do města pokořit nepřátele ✕ control: ACT; class: motion

vtahovat se ^{impf}, **vtáhnout se** ^{pf} v (^{impf} dostávat se dovnitř; ^{pf} dostat se dovnitř) ACT(1) ↑DIR3 ěBEN(3) ◇^{impf} vtahovat se do mezery; ^{pf} vtáhnout se do mezery ✕ class: transport

vtiskat ^{impf1}, **vtiskovat** /**vtiskávat** ^{impf2}, **vtisknout** ^{pf} v

1 (^{impf1} s tisknutím umístovat / vpravovat / ukládat; vštěpovat; vrývat (do paměti); dodatečně tisknout (do textu); ^{impf2} s tisknutím umístovat / vpravovat / ukládat; vštěpovat; vrývat (do paměti); dodatečně tisknout (do textu); ^{pf} s tisknutím umístit / vpravit / uložit; vštípít; vrýt (do paměti); dodatečně natisknout (do textu)) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇^{impf1} děti vtiskaly stopy do bláta; právě mu vtiskala peníze do dlaně; tiskaři budou vtiskat titulky knihy jinou barvou; ^{impf2} děti vtiskovaly stopy do bláta; matka mu právě vtiskovala peníze do dlaně; tiskaři vtiskují / vtiskávali titulky jinou barvou; ^{pf} vtiskla mu peněženku do dlaně; vtiskla svou ruku do sněhu; obraz rodné krajiny si vtiskla navždy do paměti; tiskaři vtiskli titulky jinou barvou ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf1} dodávat; ^{impf2} dodávat; ^{pf} dodat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇^{impf1} svému umění vždy vtiskala punc originality; svým hrám autor vtiskal ráz radikálnosti; ^{impf2} nový starosta se snažil městu vtiskovat / vtiskávat zbrusu nový ráz; autor vtiskoval / vtiskával svým hrám punc originality; ^{pf} jeho radikální myšlenky vtiskly lidovému

hnutí pokrokový ráz; vtiskl výtvarnému umění zcela nový charakter ✕ rfl: pass; class: combining

vtiskat se ^{impf1}, **vtiskovat se** /**vtiskávat se** ^{impf2}, **vtisknout se** ^{pf} v (^{impf1} vtláčovat se; vnořovat se; vnikat; vtěsnávat se; vpravovat se; vštěpovat se; vrývat se (do paměti); ^{impf2} vtláčovat se; vnořovat se; vnikat; vtěsnávat se; vpravovat se; vštěpovat se; vrývat se (do paměti); ^{pf} vtlačit se; vnořit se; vniknout; vtěsnat se; vpravit se; vštípit se; vrýt se (do paměti)) ACT(1) DIR3 ◇^{impf1} stopy se vtiskaly do bláta; tvář se vtiskala do polštáře; cítí, že se stále více a více vtiská ke zdi; cítí, jak se mu její slova vtiskají do paměti; ^{impf2} stopy se vtiskovaly / vtiskávaly do bláta; tváře se vtiskovaly / vtiskávaly do polštáře; obrys postavy se vtiskoval / vtiskával ke zdi; její slova se mu vtiskovala / vtiskávala do paměti; ^{pf} stopy koňských kopyt se vtiskly do bláta; nenápadně se vtiskl do davu; jeho poslední slova se mi vtiskla do paměti ✕ class: location

vtrhávat /**vtrhovat** ^{impf}, **vtrhnout** ^{pf} v (^{impf} násilně vnikat; ^{pf} násilně vniknout) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} nazlobeně vtrhávala do pokoje; ^{pf} děti vtrhly do pokoje; do Evropy vtrhly mongolské hordy ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

vybavovat ^{impf}, **vybavit** ^{pf} v

1 (^{impf} zařizovat; opatřovat; ^{pf} zařídit; opatřit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} vybavovat si domácnost novým zařízením; ^{pf} vybavit domácnost zařízením ✕ rfl: cor4, pass; class: providing

2 (^{impf} odesílat; ^{pf} odeslat) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ◇^{impf} vybavovat zásilku do Japonska; ^{pf} vybavit zásilku do Japonska ✕ rfl: pass; class: transport

vybavovat se ^{impf}, **vybavit se** ^{pf} v (^{impf} přicházet na mysl; ^{pf} vzpomenout si) ACT(3) PAT(1|jak|zda|že|cont) ◇^{impf} vybavují se mi jen některá její slova; ^{pf} vybavila se mi vzpomínka ✕ class: mental action

vybavovat si ^{impf}, **vybavit si** ^{pf} v

1 (^{impf} představovat si; oživovat v paměti; ^{pf} představit si; oživit v paměti) ACT(1) PAT(4|jak|zda|že|cont) ěMANN ◇^{impf} vybavovat si vzpomínku; postupně si vybavoval, co se stalo; ^{pf} vybavit si vzpomínku; nedokázala i vybavit, zda ten úkol má odevzdat zítra nebo až pozítří; stěží si vybavil, od koho má tuto informaci ✕ class: perception

2 (^{impf} představovat si; oživovat v paměti; ^{pf} představit si; oživit v paměti) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|jak|že) ěMANN ◇^{impf} dodnes si ho živě vybavuje, jak vstupuje do dveří; ^{pf} vybaví si ho, jak vstupuje do dveří ✕ control: PAT; class: perception

vybíhat ^{impf}, **vyběhnout** ^{pf} v

1 (^{impf} dostávat se odněkud během (i za urč. účelem); ^{pf} dostat se odněkud během (i za urč. účelem)) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěBEN(3) ◇^{impf} děti vybíhaly ze školy; záchranáři vybíhali z auta na pomoc; ^{pf} žena vyběhla z auta / z domu; vyběhla mu z domu na pomoc; vyběhla si na nákup ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 (^{impf} dostávat se během nahoru (i za urč. účelem); ^{pf} dostat se během nahoru (i za urč. účelem)) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} děti vybíhaly na kopeč;

pf děti vyběhly na kopec ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

3 (*impf* dostávat se během nahoru; *pf* dostat se během nahoru) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* závodnice vybíhaly kopec; *pf* závodnice vyběhly kopec ✕ rfl: pass; class: motion

4 idiom jen vyběhnout *pf* (odmítnout; vyhodit) ACT(1) PAT(s+7) ěMANN ◇s jeho požadavky okamžitě vyběhla; vyběhla s ním jako s horkým popelem ✕ rfl: pass0

vybírat *impf*, **vybrat** *pf* v

1 (*impf* třídit; volit; *pf* vytrít; zvolit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(za+4) ?ORIG(mezi+7|z+2) ◇*impf* kandidáty budeme vybírat jen z vás; ze zpráv vybíráme jen domácí; vybírat někoho za šéfa; *pf* kandidáty vybereme z vás; ze zpráv vybereme jen domácí; vybrat někoho za šéfa ✕ rfl: cor4, pass; class: appoint verb

2 (*impf* sbírat; shromažďovat; *pf* sebrat; shromáždit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěBEN(3) ěRCMP(za+4) ◇*impf* za tuto službu vybíráme od klientů malý poplatek; *pf* za tyto služby vybereme od klientů malý poplatek ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

3 (*impf* vyjímát; oddělovat vhodné od nevhodného; *pf* vyjmout; oddělit vhodné od nevhodného) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇*impf* snímky jsme vybírali z bohatého archívu; vybírat dopisy ze schránky; děti vybírají z hlušiny kousky uhlí; *pf* snímky jsme vybrali z bohatého archívu; vybrat dopisy ze schránky ✕ rfl: pass; class: location

4 (*impf* zbavovat obsahu; *pf* zbavit obsahu) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* vybírat odpadkový koš / schránku; *pf* vybrat odpadkový koš / schránku / všechny zásoby ✕ rfl: pass

5 (*impf* hloubit; *pf* vyhloubit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*impf* vybírat jámu bagrem; *pf* vybrat jámu bagrem ✕ rfl: pass

6 idiom (*impf* zatáčet; *pf* zatočit) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* vybírat zatáčku; *pf* vybrat zatáčku ✕ rfl: pass

vybírat se *impf*, **vybrat se** *pf* v idiom (*impf* zlepšovat se; *pf* zlepšit se) ACT(1) ◇*impf* počasí se začalo vybírat; *pf* počasí se v poledne vybralo

vybízet *impf*, **vybídnout** *pf* v (*impf* vyzývat; pobízet; dávat podnět k něčemu; *pf* vyzvat; pobídnout; dát podnět k něčemu) ACT(1) ADDR(4) PAT(k+3|aby|at|zda|že) ◇*impf* sestra ji vybízela, aby jedla; pes vybízel ke hře; *pf* pes vybídl ke hře; vybídla jsem návštěvu, aby se posadila ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

vybojovávat *impf*, **vybojovat** *pf* v

1 (*impf* bojem získávat; vydobývat; *pf* bojem získat; vydobýt) ACT(1) ?ADDR(na+6) PAT(4) ◇*impf* vybojovávat zpět ztracená území; vybojovávat zlato na olympiádě; vybojovávat na někom ústupky; *pf* vybojovat zpět ztracená území; vybojovat zlato na olympiádě; vybojovat na někom ústupky ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

2 (*impf* svádět boj / bitvu; *pf* svést boj / bitvu) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* král vybojoval svou čtvrtou bitvu; vybojovávat zápas; *pf* král vybojoval svou čtvrtou bitvu; mužstvo vybojovalo utkání ✕ rfl: pass

vybudovat *pf* v

1 (postavit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ěLOC ◇na kraji města vybudovali ze zahraničních materiálů sídliště ✕ rfl: pass; class: change

2 (vytvořit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(na+6) ◇vybudovat teorii na cizích základech; vybudovat dobré vztahy ✕ rfl: pass

vybuchovat / vybuchávat / vybuchat *impf*, **vybuchnout / vybuchnout** *pf* v

1 (explodovat; prudce se vznítit; vypuknout) ACT(1) ◇*impf* na náměstí vybuchovaly/vybuchávaly/vybuchaly dělobuchy; *pf* v centru vybuchla/vybuchla bomba; r: 1830 vybuchla známá revoluce polská (SSJČ)

2 idiom (*impf* prudce se projevovat; *pf* prudce se projevit) ACT(1) ?PAT(v+4) ◇*impf* každou chvíli vybuchoval/vybuchával/vybuchal v hněv; *pf* vybuchl/vybuchl v hněv ✕ rfl: pass0

3 idiom jen vybuchnout *pf* (neuspět) ACT(1) ?PAT(na+6) ◇na písemné práci z matematiky úplně vybuchl ✕ rfl: pass0

vycitovat *impf*, **vycítit** *pf* v (*impf* citem poznávat; poznávat instinktem; tušit; postřehovat; *pf* citem poznat; poznat instinktem; vytušit; postřehnout) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ?ORIG(z+2) ◇*impf* z jeho slov vycitovala pohrdání; vycitovala, že je přebytná; vycitovala z jeho slov, jak strašně trpí; *pf* z jeho reakce vycítila odmítnutí; vycítila, že ho její slova zranila; vycítil vážnost situace; vycítila z jeho slov, jak strašně trpí; muži dobře vycítí, zda je žena nejistá ... (ČNK) ✕ rfl: pass; class: mental action

vyčerpávat *impf*, **vyčerpat** *pf* v

1 (*impf* čerpáním odstraňovat; *pf* čerpáním odstranit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◇*impf* vyčerpával vodu ze studny do cisterny; *pf* vyčerpal vodu ze studny do cisterny ✕ rfl: pass; class: transport

2 (*impf* čerpáním spotřebovávat; plně využívat; *pf* čerpáním spotřebovat; plně využít) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* vyčerpávat poslední úspory; vyčerpávali jsme poslední zdroje; *pf* vyčerpat všechny své úspory; vyčerpali jsme všechny své zdroje ✕ rfl: pass

3 (*impf* vysilovat; zbavovat sil; *pf* vysílit; zbavit sil) ACT(1|inf|ze|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*impf* obtížné výstupy ho vyčerpávaly; otec ho vyčerpával svými otázkami; otcovy otázky ho vyčerpávaly; vyčerpávalo ho jen poslouchat a poslouchat; vyčerpávalo ho, že musí jen poslouchat; *pf* obtížný výstup ho vyčerpal; otec ho vyčerpal svými otázkami; otcovy otázky ho vyčerpaly; vyčerpal ho jen poslouchat a poslouchat; vyčerpal ho, že musí jen poslouchat ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

vyčerpávat se *impf*, **vyčerpat se** *pf* v (*impf* vysilovat se; *pf* vysílit se) ACT(1) ěMEANS(7) ◇*impf* půda se dvojí úrodou rychle vyčerpávala; *pf* půda se dvojí úrodou zcela vyčerpala

vyčinit *pf* v (vynadat) ACT(1) PAT(3) ěCAUS(za+4) ◇vyčínil mu za to, že přišel pozdě; Počkej, otec ti vyčíní za to, co jsi udělal! ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-PAT

vyčinit *pf* v (zpracovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇vyčínil kůže ze ulovených zvířat ✕ rfl: pass

vyčíslovat *impf*, **vyčíslit** *pf* v (*impf* vyjadřovat čísla; *pf* vyjádřit čísla) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ◇*impf* pojišťovací agenti právě vyčísľují škodu po požáru; *pf* pojišťovací agent

vyčíslil škodu na milion korun ✕ rfl: pass; class: mental action

vyčistit^{pf} v

1 (zbavovat nečistoty / špíny / něčeho nežádoucího) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ◇ vyčistit boty od bláta kartáčem; vyčistit les; vyčistit osadu od nepřátel ✕ rfl: pass

2 (pf odstranit nečistotu / špínu / něco nežádoucí) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ěLOC ◇^{impf} vyčistit skvrnu ze sukne; vyčistit skvrnu na sukni technickým benzínem ✕ rfl: pass

vyčistit se^{pf} v (pf stát se čistým (samovolně)) ACT(1) ◇^{pf} voda / rána se vyčistila ✕ class: change

vyčítat^{impf}, vyčíst^{pf} v

1 (impf dělat výčitky; vytýkat; pf zazlívat; vytknout) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|že|cont) ◇^{impf} vyčítal jí její nepřizpůsobivost; nemá smysl stále si vyčítat, co jsme opomněli (ČNK); pf vyčetla mu jeho hloupé chování ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 jen vyčíst^{pf} (zjistit čtením; vypožorovat) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěDIR1 ěLOC ◇ vyčetl v knihách vše, co potřeboval k životu; vyčetla v jeho očích údiv ✕ rfl: pass; class: mental action

vyčkávat^{impf}, vyčkat^{pf} v

1 (impf trávit v očekávání; čekat; pf strávit v očekávání; počkat si) ACT(1) ?PAT(2) ěTTILL(na+4|až|zda) ěLOC ◇^{impf} vyčkávat pokynů / vhodného okamžiku / na vhodný okamžik; pf vyčkat pokynů / vhodného okamžiku / na vhodný okamžik ✕ rfl: pass0

2 (impf odkládat; pf odložit) ACT(1) PAT(s+7) ěTTILL(na+4|až|zda) ◇^{impf} vyčkávat s rozhodnutím; pf vyčkat s rozhodnutím ✕ rfl: pass0

vyčleňovat^{impf}, vyčlenit^{pf} v (impf vyjímát (část z celku); vydělovat; pf vyjmout (část z celku); vydělit) ACT(1) PAT(4) DIR1 ěAIM(k+3|na+4) ěBEN(3) ◇^{impf} ostatní ho vyčlenili z kolektivu; rodina si vždy vyčleňovala peníze na cesty; pf ze svého konta vyčlenil peníze na opravu střechy; vyčlenil si peníze na cestu; učitelka neposedné dítě vyčlenila z kolektivu ✕ rfl: cor4, pass; class: location

vyčleňovat se^{impf}, vyčlenit se^{pf} v (impf vydělovat se (samovolně); pf vydělit se (samovolně)) ACT(1) DIR1 ◇^{impf} dítě se vyčleňovalo z kolektivu svým nepřátelským postojem ke druhým; pf dítě se vyčlenilo z kolektivu ostatních svou uzavřeností ✕ class: location

vydařit se^{pf} v

1 (podařit se; povést se) ?ACT(3) PAT(1|inf|aby|že|cont) ◇ počasí se nám na dovolené vydařilo; vydařilo se mu připravit dobré jídlo; výlet se vydařil; vydařilo se mu, co chtěl ✕ control: ACT

2 (zdědit vlastnosti) ACT(1) PAT(po+6) ◇ vydařil se po svém dědovi

3 (správně se vyvinout) ACT(1) ěBEN(3) ◇ řepka se letos vydařila

vydávat^{impf}, vydat^{pf} v

1 (impf předávat; odevzdávat; pf předat; odevzdat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ě↑DIR ◇^{impf} vydávat někomu zásoby / jídlo ze skladu; vydávali zajatce nepříteli; pf vydali

zatčené do země původu; vydal se policii ✕ rfl: cor4, cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (publikovat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇^{impf} vydávat knihy / prohlášení v Melantrichu; pf vydat dokument / svědectví / knihu u renomovaného nakladatelství ✕ rfl: pass

3 (impf utrácet; pf utratit) ACT(1) PAT(4) ěAIM(na+4) ěRCMP(za+4) ◇^{impf} vydávali peníze na získání jídla; vydával všechny peníze za jídlo; pf vydal všechny peníze na získání bytu; vydal všechny peníze za byt ✕ rfl: pass; class: exchange

4 (impf zbavovat se; dávat ze sebe; pf zbavit se; dát ze sebe) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇^{impf} vydávat energii / zápach / světlo / podivné zvuky; při závodech ze sebe vydávala veškerou energii; pf vydat energii; nevydal ani hlásku; při závodech ze sebe vydala všechnu energii ✕ rfl: pass; class: emission

5 (impf vystavovat něčemu; nechávat působit; pf vystavit něčemu; nechat působit) ACT(1) PAT(4) EFF(3) ◇^{impf} vydávat děti nebezpečí; vydávat knihu zkáze; pf vydat děti nebezpečí; vydat knihu zkáze ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

6 jen vydávat^{impf} (prezentovat někoho jako někoho) ACT(1) PAT(4) EFF(za+4) ◇ vydával neznámého za svého přítele ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT-EFF; class: appoint verb

7 idiom (impf úředně vystavovat; zveřejňovat; pf úředně vystavit; zveřejnit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◇^{impf} vydávat někomu příkazy / potvrzení; vydávat zákony / doklady; pf vydali někomu příkaz / potvrzení; vydat zákon / doklady ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

8 idiom jen vydat^{pf} (stačit; mít hodnotu; znamenat) ACT(1) PAT(na+4) ◇ obvinění vydalo na parádní proces; vydá za celý pluk

vydávat se^{impf}, vydat se^{pf} v

1 (impf odcházet; pf odejít) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěAIM(k+3|za+7|aby) ◇^{impf} vydával se do školy / za přítelem vlakem; matka se pravidelně vydávala na nákup / nakoupit / ke zpovědi pěšky; pf vydali se na výlet vlakem; matka se vydala na nákup / nakoupit / ke zpovědi ✕ control: ACT; rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 idiom (impf zbavovat se; pf zbavit se) ACT(1) PAT(z+2) ◇^{impf} vydávat se z posledního; pf vydal se z peněz

vydechovat / vydechovat^{impf}, vydýchnout / vydechnout / vydychnout^{pf} v

1 jen vydechovat / vydechovat^{impf}, vydechnout^{pf} (impf vypouštět vzduch; pf vypustit vzduch) ACT(1) ?PAT(4) ěDIR1 ěDIR3 ◇^{impf} vydechoval vzduch / kouř z plic; pf vydechl vzduch z plic ✕ rfl: pass, pass0; class: emission

2 jen vydýchnout / vydechnout / vydychnout^{pf} (ulevit si) ACT(1) ◇ po zkoušce (si) vydychl; vydechl (si) úlevou; nechali ho trochu vydechnout; sednu si, abych (si) vydýchla ✕ rfl: pass0

3 idiom (impf téměř neslyšitelně vyslovovat; pf téměř neslyšitelně vyslovit) ACT(1) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ◇^{impf} sotva vydechoval poslední slova; pf sotva vydechl poslední slova ✕ rfl: pass; class: communication

4 idiom jen vydechnout^{pf} (zemřít) ACT(1) DPHR(duši) ◇ vydechl duši ✕ rfl: pass

vydělat se^{pf} v idiom (vyměšovat) ACT(1) ěDIR3 ěvydělat se do rohu

vydělávat^{impf}, **vydělat**^{pf} v

1 (^{impf} prací získávat peníze; ^{pf} prací získat peníze) ACT (1) PAT(4) ěAIM(k+3|na+4|pro+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ě^{impf} vydělávat si peníze na byt prodejem aut; ^{pf} vydělá si peníze na byt prodejem aut ✕ rfl: pass

2 (^{impf} zpracovávat (zejména kůži); ^{pf} zpracovat (zejména kůži)) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ě^{impf} vydělávat kůži; vydělávat ječmen na slad (SSJČ); ^{pf} vydělat kůži na něco; vydělat ječmen na slad ✕ rfl: pass

3 idiom (^{impf} získávat výhody; ^{pf} získat výhody) ACT (1) PAT(na+6) ?EFF(4) ěMANN ě^{impf} vydělával na tom politicky; vydělávat na finančních transakcích hodně peněz; ^{pf} vydělat na tom politicky; vydělat na finančních transakcích hodně peněz ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-PAT

vyděšovat^{impf}, **vyděsit**^{pf} v (^{impf} lekat; děsit; strašit; ^{pf} polekat; poděsit; vystrašit) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ě^{impf} vyděšovaly ji otcovy prudké reakce; vyděšovalo je slyšet o tak hrozném neštěstí; ^{pf} uprostřed noci ji vyděsil zvuk tříštícího se skla; vyděsilo ji slyšet ta slova ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

vyděšovat se^{impf}, **vyděsit se**^{pf} v (^{impf} lekat se; děsit se; strašit se; ^{pf} vylekat se; polekat se; vystrašit se; zděsit se) ACT(1) PAT(2|7|že) ě^{impf} vyděšoval se jejích slov / reakcí; vyděšoval se, že ho opustí; vyděšoval se každým nezvyklým zvukem; ^{pf} vyděsí se jejích slov; vyděsit se, že ho opustí; vyděsil se nezvyklým hlukem ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

vydírat^{impf}, **vydířit**^{pf1}, **vydrat**^{pf2} v

1 jen vydírat^{impf} (hrozbami vymáhat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěvydíral ho pod výhružkami smrti ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 jen vydírat^{impf} (hrozbami vymáhat) ACT(1) ADDR(na+6) PAT(4) ěMEANS(7) ěvydírala na něm předstíraným těhotenstvím sňatek ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

3 (^{impf} získávat peníze; ^{pf1} získat peníze; ^{pf2} získat peníze) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(na+6|z+2) ě^{impf} drábové vydírali na poddaných nemalé daně; ^{pf1} vydřela na něm velké peníze; vydřela peníze těžkou prací; ^{pf2} vydrala na něm spousty peněz ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

4 (^{impf} násilím / silou brát / vyjmát odněkud; ^{pf1} násilím / silou vzít / vyjmout odněkud; ^{pf2} násilím / silou vzít / vyjmout odněkud) ACT(1) PAT(4) DIR1 ě^{impf} dřevorubci vydírali kořeny stromů z půdy; ^{pf1} dřevorubci vydřeli kořeny smrků z půdy; ^{pf2} dřevorubci vydrali kořeny smrků z půdy ✕ rfl: pass; class: location

5 jen vydřít^{pf1} (dřením vyčistit / odstranit) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ěvydřel si kůži ručníkem ✕ rfl: pass

6 jen vydřít^{pf1} (dřením poškodit / poničit / zničit) ACT (1) PAT(4) ěLOC ěvydřel papír; nevydři koberec ✕ rfl: pass

7 idiom jen vydřít^{pf1} (mechanicky se naučit) ACT(1) PAT(4) ěvšechno ve škole vydřela ✕ rfl: pass

vydírat se^{impf}, **vydířit se**^{pf1}, **vydrat se**^{pf2} v

1 (^{impf} unikat; mocí / silou se dostávat ven; ^{pf1} uniknout; mocí / silou se dostat ven; ^{pf2} uniknout; mocí / silou se dostat ven) ACT(1) ěDIR1 ě^{impf} zvíře se pomalu začalo vydírat z nory; z hrdla se mu pomalu začal vydírat vzdech; ^{pf1} kámen se mu vydřel z ruky; vydřela se mu z náručí (SSJČ); ^{pf2} zvíře se pomalu vydralo z nory; z hrdla se mu vydral vzlyk ✕ class: motion

2 (^{impf} dostávat se nahoru (silou); ^{pf1} dostat se nahoru (silou); ^{pf2} dostat se nahoru (silou)) ACT(1) ěDIR3 ě^{impf} s námahou se vydíral na strom; ^{pf1} nemohl se vydřít na strom; ^{pf2} zvíře se vydralo na strom ✕ class: motion

vydržet^{pf} v

1 (zůstat u nějaké činnosti, příp. s někým) ACT(1) ?PAT (4|inf) ěACMP(bez+2|s+7) ěLOC ěěTHL ěvydržet při práci celou noc; vydržela s ním celý život; vydržel abstinovat ✕ control: ACT; rfl: pass, pass0

2 (překonat; přetřpět) ACT(1) PAT(4) ěvydržet ústrky ✕ rfl: pass

3 (vystačit) ACT(1) PAT(s+7) ěěTHL ěvydržet s kouskem chleba celý den ✕ rfl: pass0

4 idiom (zachovat se živý) ACT(1) DPHR(naživu) ěvydržet naživu ✕ rfl: pass0

vyfotografovat^{pf} v (vyfotit; fotografií zachytit) ACT(1) PAT(4) ěCOMPL(jako+4|jak) ěnovinári vyfotografovali premiérovu ženu na procházce se psem; vyfotografovala jsem děti, jak si hrají na písku ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

vyhánět^{impf}, **vyhnat**^{pf} v

1 (^{impf} hnaním dostávat z urč. místa (i za urč. účelem); nutit k opuštění urč. místa; ^{pf} hnaním dostat z urč. místa (i za urč. účelem); přinutit k opuštění urč. místa) ACT (1) PAT(4) ěDIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ě^{impf} oheň vyháněl obyvatele z hořícího domu; vyháněla své děti pracovat; Židé byli vyháněni během války do ghett; ^{pf} oheň vyhnal obyvatele z hořícího domu; vyhnala ho pracovat; vyhnal dobytek na pastvu ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor4, pass; class: transport

2 (^{impf} zvyšovat; ^{pf} zvýšit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(do+2|na+4) ě^{impf} obchodníci vyháněli ceny výrobků do výše / na úroveň roku 2000; ^{pf} obchodníci vyhnali ceny do výše / na úroveň roku 2000 ✕ rfl: pass; class: change

3 (^{impf} vyrůstat; vyrážet; ^{pf} vyrůst; vyrazit) ACT(1) ?PAT (do+2|v+4) ?ORIG(z+2) ě^{impf} obilí vyhánělo do klasů; ^{pf} obilí vyhnalo do klasů ✕ class: change

4 (^{impf} vyrážet; ^{pf} vyrazit) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} jahodník vyháněl stále nové a nové odnože; ^{pf} jahodník vyhnal novou odnož ✕ class: emission

5 idiom jen vyhnat^{pf} (donutit, aby někdo na někdo zapomněl / přestal na někoho myslet) ACT(1) PAT(4) DPHR(z hlavy) ěBEN(3) ěmatka se rozhodla, že jí milého vyžene z hlavy stůj co stůj ✕ rfl: pass

vyhazovat^{impf}, **vyhodit**^{pf} v

1 (^{impf} vyhozením dostávat ven; odstraňovat vyhozením; propouštět; vylučovat z kolektivu; ^{pf} vyhozením dostat ven; odstranit vyhozením; propustit; vyloučit z kolektivu) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ě^{impf} vyhazovala ho z domu; vyhazovala smetí z koše; nové vedení vyhazovalo učitele ze školy; otec vyhazoval syna do výše; vyhazovala syna

na ulici; *pf* matka vyhodila syna z domu; vyhodila smeti z koše; v sedmdesátých letech ho vyhodili z fakulty; exploze vyhodila tělo na ulici ✕ rfl: pass; class: transport
2 (*impf* vyhozením dostávat do výše; *pf* vyhozením dostat do výše) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ◊*impf* vlny vyhazovaly na břeh chalupy; dítě vyhazovalo míč do výše; *pf* vlny vyhodily tělo na břeh; dítě vyhodilo míč do výše ✕ rfl: pass; class: transport

3 idiom (*impf* mrhat; marnit; *pf* promrhat; promarnit) ACT(1) PAT(4) EFF(za+4) ◊*impf* děti vyhazovaly peníze za zbytečnosti; *pf* Za takovou zbytečnost bych peníze nikdy nevyhodila! ✕ rfl: pass; class: exchange

4 idiom (*impf* pohazovat; prudce pohybovat vzhůru; *pf* pohodit; prudce pohnout vzhůru) ACT(1) ?PAT(7) ◊*impf* kůň vyhazoval zadkem; *pf* kůň vyhodil zadkem

5 idiom (*impf* vynášet; *pf* vynést) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* vyhazoval svůj poslední trumf / kartu; *pf* vyhodil svůj poslední trumf / kartu ✕ rfl: pass

6 idiom (*impf* použitím třaskaviny ničit; *pf* použitím třaskaviny zničit) ACT(1) PAT(4) DPHR(do povětří|do vzduchu) ◊*impf* za války vyhazovali mosty do povětří; *pf* za války vyhodil most do povětří ✕ rfl: pass

vyhazovat si *impf*, **vyhodit si** *pf* v idiom (*impf* hýřit; dopřávat si; *pf* zahýřit si; dopřát si) ACT(1) DPHR(z kopýtka) ◊*impf* každý rok si ve Francii vyhazoval z kopýtka; *pf* v cizině si vyhodil z kopýtka

vyhlašovat *impf*, **vyhlásit** *pf* v

1 (*impf* začínat; úředně oznamovat; zveřejňovat; *pf* začít; úředně oznámit; zveřejnit) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◊*impf* právě vyhlašují jména nejlepších sportovců roku; *pf* vyhlásil samostatnost ✕ rfl: pass; class: communication

2 (*impf* úředně oznamovat; zveřejňovat; *pf* úředně oznámit; zveřejnit) ACT(1) PAT(4) EFF(7|za+4|jako+4) ◊*impf* právě je vyhlašují za vítěze; *pf* vyhlásili ji nejlepší moderátorkou roku ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: appoint verb

3 idiom (*impf* začínat bojovat proti něčemu / někomu; *pf* začít bojovat proti něčemu / někomu) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◊*impf* vyhlašujeme válku sousedním státům; *pf* vyhlásil boj kouření ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

vyhledávat *impf*, **vyhledat** *pf* v

1 (*impf* pátrat; *pf* vypátrat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◊*impf* v archivu vyhledával listiny; *pf* v archivu vyhledal listiny ✕ rfl: pass

2 (*impf* domáhat se; *pf* domoci se) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* často vyhledával lékařskou pomoc; *pf* vyhledal lékaře ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

vyhlížet *impf*¹, **vyhlédat** *impf*², **vyhlédnout** *pf* v

1 (*impf*¹ dívat se; pohlížet; *impf*² dívat se; pohlížet; *pf* podívat se; pohlédnout) ACT(1) ?PAT(na+4) ě↑DIR ◊*impf*¹ matka vyhlížela z okna na děti, jak si hrají před domem; *impf*² vyhlédal z okna; vyhlédal dveřmi (SSJČ); *pf* matka vyhlédla ven na děti; vyhlédla ze dveří ven ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (*impf*¹ vybírat si; *impf*² vybírat si; *pf* vybrat si) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◊*impf*¹ vyhlížela si svatební šaty; vyhlížel si nevěstu; *impf*² vyhlédali hospodáře; vyhlédala

si někoho k tanci; *pf* vyhlédla si nové boty; matka mu vyhlédla nevěstu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 idiom jen vyhlížet *impf*¹ (být obrácen; směřovat) ACT(1) DIR3 ◊okna vyhlížejí na jih

4 idiom jen vyhlížet *impf*¹ (netrpělivě očekávat) ACT(1) PAT(4) ◊babička celý den vyhlížela listonošku; stále vyhlížím lepší časy ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

5 idiom jen vyhlížet *impf*¹ (mít vzhled; vypadat) ACT(1) MANN ◊matka vyhlížela unaveně; vyhlížíš nějak pobledle ✕ rfl: pass0

6 idiom jen vyhlížet *impf*¹ (vypadat (o situaci)) ACT(1) PAT(s+7) MANN ◊vyhlíží to s ním bledě; Jak to s ním vyhlíží?

vyhodnocovat *impf*, **vyhodnotit** *pf* v

1 (*impf* hodnocením vybírat; *pf* hodnocením vybrat) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* právě vyhodnocujeme výherce naší soutěže; *pf* brzy už vyhodnotíme nejlepší uchazeče o místo v našem podniku ✕ rfl: pass

2 (*impf* hodnotit; hodnocením analyzovat / zpracovávat; *pf* zhodnotit; hodnocení analyzovat / zpracovat) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◊*impf* anketu brzy vyhodnotíme; *pf* výsledky vyhodnotíme v srpnu ✕ rfl: pass; class: mental action

vyhovovat *impf*, **vyhovět** *pf* v

1 (*impf* vycházet vstříc; schvalovat; *pf* vyjít vstříc; schválit) ACT(1) PAT(3) ěREG(v+6) ◊*impf* vaší žádosti vyhovujeme; v tomto směru mi to vyhovuje; *pf* vyhovíme jeho žádosti ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* splňovat podmínky; *pf* splnit podmínky) ACT(1) PAT(3) ◊*impf* ústavy vyhovovaly požadavkům na špičková pracoviště; *pf* ústav vyhověl požadavkům na špičkové pracoviště ✕ rfl: pass0

vyhrát se *pf* v idiom (cvičením získat schopnost hrát dobře) ACT(1) ◊vyhrál se

vyhrát si *pf* v (užít si hraní) ACT(1) ?PAT(s+7) ◊vyhrála si s panenkou celý den ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

vyhrávat *impf*, **vyhrát** *pf* v

1 (*impf* vítězit; *pf* zvítězit) ACT(1) ?ADDR(nad+7|proti+3|s+7) PAT(4) ?DIFF(o+4) ěREG(v+6) ěEXT ěACMP(bez+2|s+7) ◊*impf* vyhrávat nad ním / proti němu / s ním zápas v bitvě; vyhrávali bitvu nad zákazníky; *pf* vyhrát nad ním / proti němu / s ním zápas v bitvě; vyhráli bitvu nad zákazníky ✕ rfl: pass

2 (*impf* získávat ve hře; *pf* získat ve hře) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(na+6) ěREG(v+6) ◊*impf* vyhrávat na něm v kartách pět korun; *pf* vyhrát na něm v kartách pět korun ✕ rfl: pass; class: exchange

3 jen vyhrávat *impf* (provozovat hru (po nějakou dobu)) ACT(1) ◊orchestr celý večer vyhrával ✕ rfl: pass0

4 idiom (*impf* získávat přízeň; *pf* získat přízeň) ACT(1) PAT(4) LOC ◊*impf* vyhrával to u něj; *pf* brzy to u něj vyhrál ✕ rfl: pass; rcp: ACT-LOC

vyhrázovat *impf*₁, **vyhradit** *pf*₁ v

1 (*impf* vymínovat si; zjednávat si; *pf* vymínit si; zjednat si; vyjednávat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|aby|at|že|cont) ◊*impf* vyhrázovat jim/si právo na užívání příjezdové cesty; abonentům vyhrázujeme předkupní právo; *pf* vyhradil

jim/si právo na užívání příjezdové cesty; abonentům vyhradili předkupní právo ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

2 (*impf* vymezovat urč. místo / čas apod. k nějakému účelu; *pf* vymezit urč. místo / čas apod. k nějakému účelu) ACT (1) PAT(4) ěBEN(3) ěAIM(k+3|na+4|pro+4) ě*impf* obec nám vždy vyhrazovala místo, kde můžeme sportovat; *pf* obec nám konečně vyhradila místo na trénink ✕ rfl: pass

vyhrazovat *impf*, **vyhradit** *pf* v idiom (*impf* otevírat; zvedat; *pf* otevřít; zvednout) ACT(1) PAT(4) ě*impf* vodohospodáři vyhrazovali jez; *pf* vodohospodáři vyhradili jez ✕ rfl: pass

vyhrazovat si *impf*, **vyhradit si** *pf* v idiom (*impf* vyprošovat si; odmítat; zakazovat; *pf* vyprosít si; odmítnout; zakázat) ACT(1) PAT(4|aby) ě*impf* takové jednání si vyhrazují; vyhrazují si, abyste mi tykal; *pf* vyhradil si právo poslední kontroly

vyhrkat *impf*¹, **vyhrkávat** / **vyhrkovat** *impf*², **vyhrknout** *pf* v
1 (*impf*¹ vyrážet; vytryskávat; *impf*² vyrážet; vytryskávat; *pf* vyrazit; vytrysknout) ACT(1) PAT(3) ěDIR1 ě*impf*¹ slzy mu vyhrkaly při každé narážce na jejich vztah; *impf*² slzy mu vyhrkávaly/vyhrkovaly při každé narážce na jejich vztah; *pf* při dojemné scéně jí z očí vyhrkly slzy

2 (*impf*¹ vyrážet; náhle říkat; *impf*² vyrážet; náhle říkat; *pf* vyrazit; náhle říci) ACT(1) ?ADDR(na+4) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ě*impf*¹ omluvu vždy jen vyhrkal, jako by nebyla podstatná; vždy na něj jen vyhrkal, že má přijít ... / aby přišel / at' přijde / kdo dnes přijde / zda by dnes nepřišel; *impf*² omluvu jen vyhrkoval/vyhrkával, jako by nebyla podstatná; vyhrkával na něj, že má přijít ... / aby přišel / at' přijde / kdo dnes přijde / zda by dnes nepřišel; *pf* vyhrkl první jméno, které ho napadlo; vyhrkl na něj, že má přijít ... / aby přišel / at' přijde / kdo dnes přijde / zda by dnes nepřišel ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

vyhrkat se *pf* v
1 (s hrkáním vyjet; vykodrcat se) ACT(1) ↑DIR1 ěvozy se časně zrána vyhrkaly z rynku

2 (uvolnit se; vytrást se) ACT(1) ěBEN(3) ězákolníček se mu cestou vyhrkal

vyhrožovat *impf* v (hrozit; zastrášovat) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(7|že|cont) ěMEANS(7) ěvyhrožovali mu zabítím / že ho zabijí; vyhrožoval mu pistolí ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

vyhýbat se *impf*, **vyhnout se** *pf* v
1 (*impf* uhýbat z cesty; ustupovat stranou; *pf* uhnout z cesty; ustoupit stranou) ACT(1) PAT(3) ě↑DIR ě*impf* vyhýbal se mu z cesty; *pf* vyhnout se překážce oklikou na stranu ✕ rcp: ACT-PAT; class: motion

2 (*impf* varovat se; unikat; *pf* vyvarovat se; uniknout) ACT(1) PAT(3) ě*impf* vyhýbal se té práci jako čert kříži; vyhýbal se mu; *pf* vyhnout se neštěstí ✕ rcp: ACT-PAT

vycházet *impf*, **vyjít** *pf* v
1 (*impf* začínat cestu; *pf* začít cestu; vykročit) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ě*impf* rodiče vycházejí z domu do práce v sedm hodin; vychází na nákup / pracovat; ze svého pokoje vychází jen k večeři; *pf* vyšel z domova do

práce v šest hodin ráno; vyšli jsme včera na výlet; vyšel na nákup / na procházku / pracovat; ze svého pokoje vyšel jen k večeři ✕ control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-DIR1; class: motion

2 (stoupat) ACT(1) PAT(4) ě*impf* vychází kopec; *pf* vyšel kopec ✕ rfl: pass; class: motion

3 (stoupat) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ě*impf* vychází do kopce / na kopec; *pf* vyšel do kopce / na kopec ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

4 (být publikováno) ACT(1) ěLOC ě*impf* kniha vychází v novém nakladatelství; *pf* knihy vyšly v Paříži

5 (podařit se) ACT(1) ěMANN ěBEN(3) ě*impf* předpoklady mu přesně vycházejí; fotky mu vychází dobře; *pf* vyšlo mu to podle předpokladů; fotky vyšly dobře

6 (vzít za základ) ACT(1) PAT(z+2) ě*impf* vychází z předpokladu, že ...; *pf* vyšel z předpokladu, že ... ✕ rfl: pass0

7 (*impf* objevovat se (neb. tělesa); *pf* objevit se (neb. tělesa)) ACT(1) ěTWHEN ě*impf* slunce vychází; *pf* slunce vyšlo

8 (pocházet; mít původ) ACT(1) PAT(od+2) ě*impf* základní idea vychází od Pavla; *pf* základní idea vyšla od Pavla

9 idiom (stát (cena)) ACT(1) EXT(na+4) ě*impf* pobyt vychází na 10 000 Kč; *pf* pobyt vyšel na 10 000 Kč ✕ class: extent

10 idiom (při dělení připadnout) ACT(1) REG(na+4) ě*impf* vychází na něj 5 sušenek; v pondělí služba vychází na Pavla; *pf* vyšly na něj 3 sušenky

11 idiom (být výsledkem) ACT(1) PAT(z+2) MANN ě*impf* ze srovnání lépe vycházejí soukromé firmy; *pf* ze srovnání lépe vyšly soukromé firmy ✕ rfl: pass0

12 idiom (*impf* snášet se; *pf* snášet se) ACT(1) PAT(s+7) ěMANN ě*impf* vychází s ním dobře; *pf* vyšel s ním dobře ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: social interaction

13 idiom (ukázat se) ACT(1|že) DPHR(najevo) ě*impf* vina vychází najevo; *pf* vina vyšla najevo

14 idiom (*impf* dělat něco pro někoho; *pf* udělat něco pro někoho) ACT(1) PAT(3) DPHR(vstříc) ě*impf* vycházel někomu vstříc; *pf* vyjít někomu vstříc ✕ rfl: pass0

vycházet si *impf*, **vyjít si** *pf* v idiom (*impf* vydávat se; *pf* vydat se) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ě↑DIR ěAIM(pro+4|za+7) ě*impf* pravidelně si odpoledne vycházel na procházku; občas si vycházel za zábavou; *pf* vyšel si na procházku; vyšel si za zábavou ✕ control: ACT; class: motion

vychovávat *impf*, **vychovat** *pf* v
1 (*impf* zajišťovat rozvoj člověka; výchovou vést k něčemu; *pf* zajistit rozvoj člověka; výchovou dovést k něčemu) ACT(1) PAT(4) ?EFF(k+3|aby|at) ě*impf* sama vychovávala 3 děti; vychovávala své děti k práci / k poslušnosti / / aby byly poslušné; *pf* za svůj život vychovala už 5 dětí; vychovala své děti k poslušnosti / aby byly poslušné ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* výchovou měnit; *pf* výchovou změnit) ACT(1) PAT(4) ORIG(z+2) ě*impf* vychovával ze svých dětí čestné lidi; *pf* snažila se ze svých dětí vychovat sebevědomé jedince ✕ rfl: pass; class: change

vychutnávat *impf*, **vychutnat** *pf* v (*impf* pochutnávat si na něčem; užívat si něčeho; *pf* pochutnat si na něčem; užít

si něčeho) ACT(1) PAT(4|že|cont) ◊^{impf} vychutnávala (si) každou chvíli volna; vychutnávali oběd; ^{pf} vychutnal (si) odpočinek / jídlo ✕ rfl: pass; class: mental action

vychutnávat si ^{impf}, **vychutnat si** ^{pf} v idiom (^{impf} podávat si někoho; trestat; ^{pf} podat si někoho; vyrestat) ACT(1) PAT(4) ĽCAUS(z+4) ◊^{impf} učitelé si ho za jeho darebáctví vychutnávali; ^{pf} učitel si ho za krádež pěkně vychutnal ✕ rcp: ACT-PAT

vyjadřovat ^{impf}, **vyjádřit** ^{pf} v

1 (^{impf} vyslovovat; sdělovat; znázorňovat; ^{pf} vyslovit; sdělit; znázornit) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ĽMEANS(7) ĽLOC ◊^{impf} vyjadřovat své pohnutí pláčem; vyjadřovat v povídce svou nenávist vůči lidem; jasně svým postojem vyjadřoval, co to pro něj znamená; ^{pf} vyjádřil o něčem své pochybnosti; vyjádřit v povídce svou nenávist vůči lidem; nedovedl vyjádřit, co všechno to pro něj znamená ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

2 (^{impf} projevovat; dávat najevo; ^{pf} projevit; dát najevo) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|že) ◊^{impf} vyjadřovat někomu politování; ^{pf} vyjádřit někomu nedůvěru / soustrast ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

vyjadřovat se ^{impf}, **vyjádřit se** ^{pf} v

1 (^{impf} vyslovovat se; projevovat se; ^{pf} vyslovit se; projevit se) ACT(1) ?PAT(k+3|o+6) EFF(aby|at|že|zda|cont) ĽMANN ◊^{impf} vyjadřovat se k tomu / o tom vyhýbavě; vyjadřoval se o něm, že je chytrý; neumí se vyjadřovat; špatně se vyjadřuje; ^{pf} vyjádřil se o schůzi, že určitě platí; vyjádřit se anglicky / v angličtině; Místní školská komise se už pozitivně vyjádřila k návrhu, aby budova gymnázia byla nabídnuta ke koupi jeho majiteli. (ČNK) ✕ rcp: ACT-PAT; class: communication

2 (hlasovat) ACT(1) PAT(proti+3|pro+4) ◊^{impf} vyjadřoval se proti kandidátovi / pro kandidáta; ^{pf} vyjádřit se pro první z obou možností; vyjádřili se pro vstup do EU ✕ rcp: ACT-PAT; class: communication

vyjasňovat ^{impf}, **vyjasnit** ^{pf} v

1 (^{impf} činit jasným; rozjasňovat; zbavovat se smutku / trápení / potíží; ^{pf} učinit jasným; rozjasnit; zbavit se smutku / trápení / potíží) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} konečně pomalu vyjasňoval svůj obličej / čelo; ^{pf} náhle vyjasnil svůj obličej / čelo ✕ rfl: pass

2 (^{impf} činit jasným; vysvětlovat; osvětlovat; vykládat; ^{pf} učinit jasným; vysvětlit; osvětlit; vyložit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ◊^{impf} učitel mu vyjasňoval, že není možné přijít téměř každý den pozdě; profesor jim vyjasňoval některé základní pojmy filozofie; ^{pf} učitel mu vyjasnil, že není možné přijít téměř každý den pozdě; profesor jim vyjasnil některé základní pojmy filozofie ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

vyjasňovat se ^{impf}, **vyjasnit se** ^{pf} v

1 (^{impf} stávat se jasným; ^{pf} stát se jasným; vyčistit se) ACT(1) ◊^{impf} obloha se ráno začala vyjasňovat; počasí se pomalu vyjasňovalo; ^{pf} obloha se ráno vyjasnila; počasí se pomalu vyjasnilo; jeho tvář se vyjasnila

2 (^{impf} stávat se zřejmým / jasným / srozumitelným; ^{pf} stát se zřejmým / jasným / srozumitelným) ACT(1|zda|že|cont)

◊^{impf} situace kolem Obchodní banky se konečně začala vyjasňovat; ^{pf} myslí, že tato záhada se brzy vyjasní

vyjasňovat si ^{impf}, **vyjasnit si** ^{pf} v (^{impf} vyřikávat si; ujasňovat si; ^{pf} vyřikat si; ujasnit si) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4|zda|že|cont) ◊^{impf} právě si s matkou vyjasňuje celou situaci / že má špatné vysvědčení; ^{pf} myslím, že si to spolu budeme muset vyjasnit ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

vyjednávat ^{impf}, **vyjednat** ^{pf} v

1 (^{impf} dohadovat; sjednávat; vyřizovat; smlouvat; ^{pf} dohodnout; sjednat; vyřídít; smluvit; dojednat) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4|zda|že|cont) ◊^{impf} vyjednáváme s firmou podmínky obchodování / zda se účastní našich obchodů; ^{pf} vyjednali jsme s touto firmou podmínky prodeje / zda se účastní prodeje ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 jen vyjednávat ^{impf} (dojednávat) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(o+6) ◊se vzbouřenci vyjednáváme o dočasném příměří ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 (^{impf} obstarávat; opatřovat; ^{pf} obstarat; opatřit) ACT(1) PAT(4) ĽBEN(3) ◊^{impf} matka synovi / pro syna vyjednávala modrou knížku; vyjednávali pro syna odklad; ^{pf} matka synovi / pro syna vyjednala modrou knížku; vyjednali pro syna odklad ✕ rfl: pass

vyjímat ^{impf}, **vyjmout** ^{pf} v

1 (^{impf} dostávat ven vyjmutím; odstraňovat; vyndavat; ^{pf} dostat ven vyjmutím; odstranit; vyndat) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◊^{impf} vyjímal třísku z palce; vyjímal disketu z počítače; vyjímali jí nádor z prsu; ^{pf} vyjmi břevno z oka svého; vyňal disketu z počítače ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} vylučovat z urč. opatření; zprošťovat; ^{pf} vyloučit z urč. opatření; zprostit) ACT(1) PAT(4) ORIG(z+2) ◊^{impf} návrh vyjímá televizi z povinnosti platit daně; ^{pf} méně závažné politické delikty byly vyňaty z trestního stíhání ✕ rfl: pass

vyjímat se ^{impf} v (působit urč. dojmem na pozadí něčeho) ACT(1) LOC ĽREG(7) ◊v blankytné modré se vyjímal její ladné tvary; mezi ostatními se vyjímal svým vzhledem

vyjíždět ^{impf}, **vyjet** ^{pf} v

1 (^{impf} dostávat se jízdou ven (i za urč. účelem); vydávat se na cestu; vychylovat se z dráhy; sklouzávat; ^{pf} dostat se jízdou ven (i za urč. účelem); vydat se na cestu; vychýlit se z dráhy; sklouznout) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ĽMEANS(7|na+6|v+6) ◊^{impf} tatínek vyjížděl autem z garáže; vyjížděli jsme z domova na výlet; rodina vyjížděla do Prahy na výlet; tramvaj začala vyjíždět z kolejí; ^{pf} tatínek vyjel autem z garáže; vyjeli jsme z domova na výlet; rodina vyjela do Prahy na výlet; turisté vyjeli do USA; tramvaj vyjela z kolejí ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 (^{impf} dostávat se jízdou nahoru; ^{pf} dostat se jízdou nahoru) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ĽMEANS(7|na+6|v+6) ◊^{impf} auto vyjíždělo na kopec; ^{pf} auto vyjelo na kopec ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

3 (^{impf} jízdou se dostávat nahoru, a tím zdolávat; ^{pf} jízdou se dostat nahoru, a tím zdolat) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} auta

vyjížděla kopec; ^{pf} auta vyjela kopec ✕ rfl: pass; class: motion

4 (^{impf} jízdu hloubit; ^{pf} jízdu vyhloubit) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◊^{impf} auta vyjížděla na silnici rýhy; ^{pf} auta vyjela na silnici rýhy ✕ rfl: pass

5 idiom (^{impf} osopovat se / obořovat se na někoho; ^{pf} obořit se / osopit se na někoho) ACT(1) PAT(na+4) ◊^{impf} její šéf na ni při problémech vyjížděl; ^{pf} otec na něj opět vyjel ✕ rfl: pass0

vyjíždět si ^{impf}, **vyjet si** ^{pf} v (^{impf} vydávat se na cestu / za zábavou; ^{pf} vydat se na cestu / za zábavou) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ěAIM(pro+4|za+7) ě↑DIR ěMEANS(7|na+6|v+6) ◊^{impf} pravidelně si jednou za rok vyjížděl do lázni na léčení; ^{pf} vyjela si do lázni na léčení; rodina si vyjela na výlet ✕ control: ACT; class: motion

vyjmenovávat ^{impf}, **vyjmenovat** ^{pf} v (^{impf} uvádět dle jmen; vypočítávat dle jmen; ^{pf} uvést dle jmen; vypočíst dle jmen) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◊^{impf} dítě dokázalo vyjmenovávat všechny druhy zvířat; ^{pf} chlapeček už dokáže vyjmenovat všechny barvy ✕ rfl: pass

vykazovat ^{impf}, **vykázat** ^{pf} v

1 (^{impf} projevovat; ^{pf} projevit) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} vykazoval velkou iniciativu; ^{pf} v této záležitosti vykázal velkou iniciativu ✕ rfl: pass; class: emission

2 (^{impf} předkládat ke kontrole; ^{pf} předložit ke kontrole) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◊^{impf} vykazoval řediteli docházku svého oddělení; ^{pf} vždy na konci měsíce musel vykázat řediteli docházku svého oddělení ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

3 (^{impf} přidělovat; ^{pf} přidělit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊^{impf} vykazoval někomu jeho místo; ^{pf} vykázali mu místo v rohu ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

4 (^{impf} vyhánět; vylučovat; ^{pf} vyhnat; vyloučit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◊^{impf} rozhodčí vykazuje z hřiště dalšího hráče; ^{pf} vykázali zločince ze země ✕ rfl: pass; class: transport

5 jen vykazovat ^{impf} (osvědčovat) ACT(1) PAT(4) ◊ průměrné teploty vykazují zhoršení oproti loňskému roku

vykazovat se ^{impf}, **vykázat se** ^{pf} v idiom (^{impf} prokazovat se; ^{pf} prokázat se) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(7) ◊^{impf} vykazovat se průkazem; ^{pf} vykázat se průkazem

vykládat ^{impf}, **vyložit** ^{pf} v

1 (^{impf} přemísťovat ven; ^{pf} přemístit ven) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◊^{impf} vykládat zboží ven z auta; vykládal vozíčkáře ven z auta; ^{pf} vyložit zboží ven z auta; vyložil vozíčkáře ven z auta ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (^{impf} pokrývat povrch zevnitř; ^{pf} pokrýt povrch zevnitř) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◊^{impf} vykládat krabici papírem; ^{pf} vyložit krabici papírem ✕ rfl: pass; class: providing

3 (^{impf} vyprazdňovat; ^{pf} vyprázdnit) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} vykládal auto; ^{pf} vyložil auto ✕ rfl: pass

4 (^{impf} pokládat; vystavovat; ^{pf} pokládat; vystavit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◊^{impf} vykládal si pasiáns; ^{pf} vyložila si pasiáns ✕ rfl: pass

vykládat ^{impf}, **vyložit** ^{pf} v

1 jen vykládat ^{impf} (vyprávět) ACT(1) ADDR(3) PAT(o+6) ◊vykládal mu o krásné dovolené ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (^{impf} vyprávět; sdělovat; ^{pf} vysvětlit; sdělit) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ◊^{impf} vykládal mu o sobě, že byl na dovolené; učitelé nám vykládali novou látku; v hodinách literatury se vykládají básně; ^{pf} vyložil mu, že to byl on, kdo se o celou věc zasadil; nikdo nám nevyložil, zda můžeme ...; vedoucí nám vyložil, kdo za celou akci bude odpovědný; učitel nám to vyložil po svém; vědci již tuto záhadu vyložili ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

3 (^{impf} pojímat; chápat; ^{pf} pojmout; pochopit) ACT(1) PAT(4|že|cont) EFF(jako+4) ěBEN(3) ◊^{impf} tuto událost si vykládáme jako malý zázrak; co se stalo vykládal jako zázrak; ^{pf} tuto událost si vyložil jako malý zázrak ✕ rfl: pass; class: mental action

4 (^{impf} pojímat; chápat; ^{pf} pojmout; pochopit) ACT(1) PAT(4|že) MANN ěBEN(3) ◊^{impf} tuto událost vykládáme nepoliticky; ^{pf} tuto událost vyložil nepoliticky ✕ rfl: pass; class: mental action

vyklízet ^{impf1}, **vyklízovat** ^{impf2}, **vyklidit** ^{pf} v

1 (^{impf1} vyprazdňovat; ^{impf2} vyprázdnovat; ^{pf} vyprázdnit) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf1} vyklízeli sklepy; policie vyklízela ulice; vyklízet byt; ^{impf2} vyklízovali sklepy; policie vyklízovala ulice; vyklízovat byt; ^{pf} vyklidili sklepy; policie vyklidila náměstí; vyklidit byt ✕ rfl: pass

2 (^{impf1} odstraňovat; odnášet; ^{impf2} odstraňovat; odnášet; ^{pf} odstranit; odnést) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◊^{impf1} vyklízeli hnůj z chlévů; ^{impf2} vyklízovali hnůj z chlévů; ^{pf} vyklidili nepořádek ze sklepa ✕ rfl: pass; class: transport

vyklízet se ^{impf1}, **vyklízovat se** ^{impf2}, **vyklidit se** ^{pf} v idiom (^{impf1} opouštět; ^{impf2} opouštět; ^{pf} opustit) ACT(1) DIR1 ◊^{impf1} vyklízeli se z pokoje; ^{impf2} vyklízovali se z pokoje; ^{pf} vyklidili se z pokoje ✕ class: motion

vykonávat ^{impf}, **vykonat** ^{pf} v (^{impf} činit; ^{pf} učinit) ACT(1) PAT(4) ěBEN ěCOMPL(jako+4) ◊^{impf} vykonávala pro ně nejnepinavější práci; vykonávat funkci; ^{pf} vykonala pro ně nejnepinavější práci ✕ rfl: pass

vykračovat / vykročovat ^{impf1}, **vykráčet** ^{impf2}, **vykročit** ^{pf} v

1 jen vykračovat / vykročovat ^{impf1}, vykročit ^{pf} (^{impf1} činit krok; vydávat se na cestu; ^{pf} učinit krok; vydat se na cestu) ACT(1) ?PAT(7) ě↑DIR ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊^{impf1} vykračoval pravou nohou; vykračovat na cestu; ^{pf} oddíl vykročil; za prvními řadami vykročila naše delegace; chodci chvíli postáli a zase vykročili; vykročit pravou nohou; vykročit na cestu pravou nohou ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: cause motion

2 (^{impf1} vycházet (krokem); ^{impf2} vycházet (krokem); ^{pf} vyjít (krokem)) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊^{impf1} vykračovat opatrně ze dveří; ^{impf2} vykřáčet ze dveří; ^{pf} vykročit ze dveří na ranní obchůzku; vykročili k městu na obzoru; vykročit do světla ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

3 jen vykračovat ^{impf1} (procházet se) ACT(1) ěLOC ě↑DIR ◊vykračovat (si) po náměstí ✕ rfl: pass0; class: motion

vykrádat ^{impf}, **vykrást** ^{pf} v

1 (*impf* krást / loupit věci uložené uvnitř; loupáním vyprazdňovat; *pf* ukrást věci uložené uvnitř; vyloupit; ukrást obsah; loupáním vyprázdnit) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* vykrádat sousedovi auto / byt; vykrádat knihy jiného autora; vykrádají nás; *pf* vykrást sousedovi auto / byt; vykrást knihy jiného autora; vykradli nás ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* loupit; brát; *pf* vyloupit; sebrat) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇ *impf* vykrádat peníze z banky; vykrádat cizí nápady z knihy; *pf* vykrást peníze z banky; vykrást cizí nápady z knihy ✕ rfl: pass; class: location

vykrádat se *impf*, **vykrást se** *pf* v (*impf* tajně vycházet / plížit se odněkud; *pf* tajně vyjít odněkud; odplížit se) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT(na+4|inf) ěMANN ◇ *impf* za noci se vykrádal z domu na výzvědy / loupit; vykrádal se do noci; *pf* za noci se vykradl z domu na výzvědy / loupit; vykradl se do noci ✕ control: ACT; class: motion

vykřikovat *impf*, **vykřiknout** *pf* v

1 (*impf* hlasitě neartikulovaně volat; *pf* hlasitě neartikulovaně zvolat) ACT(1) ◇ *impf* děti vykřikovaly; *pf* maminka při pádu vykřikla ✕ rfl: pass0

2 (*impf* hlasitě pronášet; *pf* hlasitě pronést, zvolat) ACT(1) ?ADDR(na+4) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ◇ *impf* vykřikoval na ni urážky; *pf* maminka na ni vykřikla, že si má vzít teplou bundu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

vykupovat *impf*, **vykoupit** *pf* v

1 (*impf* koupí získávat (ve velkém); odkupovat; skupovat; *pf* koupí získat (ve velkém); odkoupit; skupit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěRCMP(za+4) ◇ *impf* vykupovat králičí kůže; muzeum vykupuje autorova díla od soukromých vlastníků; *pf* vykoupit králičí kůže; muzeum vykoupilo autorova díla od soukromých vlastníků ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

2 (*impf* vysvobozovat; *pf* vysvobodit) ACT(1) PAT(4) DIR1 ěMEANS(7) ◇ *impf* vykupovat děti z otroctví / z vězení; *pf* vykoupit děti z otroctví / z vězení ✕ rfl: cor4, pass; class: location

3 (*impf* zachraňovat výměnou za něco; platit; *pf* zachránit výměnou za něco; zaplatit) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◇ *impf* vykupovat život přítele svou smrtí; vykupovat svobodu oběti; *pf* vykupovat život přítele svou smrtí; vykupovat svobodu oběti ✕ rfl: cor4, pass; class: exchange

vyléčit *pf* v

1 (uzdravit) ACT(1) PAT(4) ěCAUS(z+2) ěMEANS(7) ◇ vyléčit pacienta z nachlazení bylinkami ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (překonat nemoc; vyhojit) ACT(1) PAT(4) ◇ vyléčit chřipku/ránu; vyléčit rány minulosti (SSJČ) ✕ rfl: pass

vyléčit se *pf* v (uzdravit se; zotavit se) ACT(1) ěCAUS(z+2) ◇ nemoc byla úporná, ale už jsem se vyléčil

vylepšovat *impf*, **vylepšit** *pf* v (*impf* činit lepším; zlepšovat; *pf* učinit lepším; zlepšit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ěLOC ◇ *impf* vylepšovat dům přestavbou; vylepšovat obrázek; vylepšovat jídlo kořením; *pf* vylepšit dům přestavbou; vylepšit obrázek; vylepšit jídlo kořením; vylepšili na něm, co se dalo; její

hodnocení vylepšili manažeři ze 16 na 38 bodů ✕ rfl: pass; class: change

vylepšovat se *impf*, **vylepšit se** *pf* v (*impf* zlepšovat se; *pf* zlepšit se) ACT(1) ◇ *impf* počasí se k polednímu vylepšovalo; zdravotní stav pacienta se už vylepšuje; *pf* počasí se k polednímu vylepšilo; zdravotní stav pacienta se už vylepšil

vylétat *impf*¹, **vyletovat** *impf*², **vyletět** *pf*¹, **vylétnout** *pf*², **vylétat** *pf*³, **vylétávat** *iter* v

1 jen vylétat_I *impf*¹, vyletovat_I *impf*², vyletět_I *pf*¹, vylétnout_I *pf*², vylétávat_I *iter* (*impf*¹ letem se dostávat ven; *impf*² letem se dostávat ven (opakovaně); *pf*¹ letem se dostat ven; *pf*² letem se dostat ven) ACT(1) ↑DIR1 ěBEN(3) ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇ *impf*¹ po setmění vylétají sovy z hnízda na lov; meteority vylétají ze souhvězdí Labutě; vlak vylétá z kolejí; letadlo vylétá z Ruzyně v 15:30; nepěkná slova vylétají z jeho úst; *impf*² po setmění vyletují z hnízda na lov; meteority vyletují ze souhvězdí Labutě; z plamene vyletují bludné jiskry; slova z úst pana Luxe vyletují rychleji, než jejich autor přemýšlí (ČNK); *pf*¹ z listů ve větvích vyletělo s krákoráním pár vran; nakonec jedna můra vyletěla z okna ven; urážka mu vyletěla z úst; *pf*² náboj vylétl z těla ven; pero mu vylétlo z ruky; urážka mu vylétla z úst ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 jen vylétat_I *impf*¹, vyletovat_I *impf*², vyletět_I *pf*¹, vylétnout_I *pf*², vylétávat_I *iter* (*impf*¹ letem se dostávat nahoru; *impf*² letem se dostávat nahoru; *pf*¹ letem se dostat nahoru; *pf*² letem se dostat nahoru) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇ *impf*¹ při vyrušení vylétá na vrcholky keřů a stromků; *impf*² při vyrušení vyletuje na vrcholky keřů a stromků; *pf*¹ vrána vyletěla na střechu domu; průměrný příjem obyvatel vyletěl nahoru; *pf*² kohout vylétl na střechu kurníku ✕ control: ACT; class: motion

3 idiom jen vylétat_I *impf*¹, vyletovat_I *impf*², vyletět_I *pf*¹, vylétnout_I *pf*² (*impf*¹ vybuchovat; *impf*² vybuchovat; *pf*¹ vybuchnout; *pf*² vybuchnout) ACT(1) ↑DIR3 ◇ *impf*¹ budovy vylétají do vzduchu; *impf*² trosky vyletují do vzduchu; *pf*¹ budova vyletěla do vzduchu; *pf*² budova vylétla do vzduchu

4 idiom jen vyletět_I *pf*¹ (prudce vyběhnout; rychle a prudce se dostat ven) ACT(1) ↑DIR3 ◇ vyletěl po schodech nahoru a skoro vyrazil dveře; z hospody vyletěl jak špunt ze šampaňského (ČNK) ✕ rfl: pass0

5 idiom jen vyletět_I *pf*¹ (prudce reagovat) ACT(1) ?PAT(na+4) ◇ Helmar pochopitelně málem vyletěl z kůže (ČNK); vyletěl vzteky ✕ rcp: ACT-PAT

6 idiom jen vyletět_I *pf*¹, vylétnout_I *pf*² (být náhle propuštěn) ACT(1) ↑DIR1 ěDIR1 ◇ vyletěl z práce

7 jen vylétat_{II} *pf*³ (postupně se dostat ven; vyprázdnit) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇ mouchy z kuchyně večer vylétaly ✕ control: ACT; class: motion

8 jen vylétat_{II} *pf*³ (létáním získat) ACT(1) PAT(4) ◇ Rakušan Goldberger si vylétal titul mistra světa v letech na lyžích. (SSJČ) ✕ class: phase verb

vylévat *impf*, **vylít** *pf* v

1 (*impf* odstraňovat; *pf* odstranit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◇ *impf* vylévat vodu z konví; *pf* vylít vodu z konve ✕ rfl: pass; class: transport

2 (*impf* vyprazdňovat; *pf* vyprázdnit) ACT(1) PAT(4) \diamond *impf* vylévat konve; *pf* vylít konev \bowtie rfl: pass

3 (*impf* vyplachovat; *pf* vypláchnout) ACT(1) PAT(4) ζ MEANS(7) \diamond *impf* vylévat láhev vařící vodou; *pf* vylít láhev před použitím horkou vodou \bowtie rfl: pass

4 idiom (*impf* vypovídat se; *pf* vypovídat se) ACT(1) PAT(3) DPHR(srdce) \diamond *impf* vylévat mu srdce; *pf* vylila mu srdce \bowtie rfl: pass; rcp: ACT-PAT

5 idiom jen vylít *pf* (vyhodit) ACT(1) PAT(4) DIR1 \diamond vylili ho ze školy \bowtie class: location

vylévat se *impf*, **vylít se** *pf* \vee

1 (*impf* vytékat; *pf* vytéci) ACT(1) \uparrow DIR1 \diamond *impf* voda se vylévá z konve; ze dveří se vylévá paprsek světla; *pf* voda se vylila z konve \bowtie class: motion

2 (*impf* vyprazdňovat se; *pf* vyprázdnit se) ACT(1) \diamond *impf* konve se vylévá; *pf* konev se převrátila a vylila \bowtie class: transport

vylévat si *impf*, **vylít si** *pf* \vee idiom (*impf* vybějet si (vztek); *pf* vybět si (vztek)) ACT(1) ADDR(na+6) DPHR(vztek|hněv|zlost|žluč) \diamond *impf* vylévat si vztek; *pf* vylít si vztek \bowtie rcp: ACT-ADDR

vylézat *impf*, **vylézt** *pf* \vee

1 (*impf* lezením se dostávat ven; vystupovat (i za urč. účelem); *pf* lezením se dostat ven; vystoupit (i za urč. účelem)) ACT(1) \uparrow DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) \diamond *impf* děti vylézaly z vody ohřát se na sluníčku; na krysařovo zapískání vylézaly krysy z děr; kosmonaut vylézal ze skafandru; *pf* děti vylezly z vody ohřát se na sluníčku; na krysařovo zapískání vylezly krysy z děr; kosmonaut vylezl ze skafandru \bowtie control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 (*impf* lezením se dostávat nahoru; opouštět; vystupovat (i za urč. účelem); *pf* lezením se dostat nahoru; opustit; vystoupat (i za urč. účelem)) ACT(1) \uparrow DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) \diamond *impf* horolezec vylézal na vrchol; prakticky nevylézal z domu; Jeníček vylézal na strom nalézt světélko; *pf* horolezec vylezl na vrchol; od jisté doby nevylezl z domu; Jeníček vylezl na strom najít cestu \bowtie control: ACT; rfl: pass0; class: motion

3 (*impf* lezením zdolávat; *pf* lezením zdolat; vystoupat) ACT(1) PAT(4) \diamond *impf* expedice vylézala Mont Everest; *pf* expedice vylezla Mont Everest \bowtie rfl: pass; class: motion

4 (*impf* růst; objevovat se; *pf* vyrůst; objevit se) ACT(1) PAT(4) ζ BEN(3) \diamond *impf* v březnu konečně začaly vylézat krokusy; děti vylézaly první zoubky; *pf* v březnu vylezly první krokusy; děti vylezly první zoubky

5 (*impf* růst; dosahovat vyšší hodnoty / úrovně; *pf* vyrůst; dosáhnout vyšší hodnoty / úrovně) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ζ DIR3 \diamond *impf* cena zboží / hodnota / životní úroveň neustále vylézala nahoru; *pf* cena zboží / hodnota / životní úroveň vylezla nahoru \bowtie class: change

6 idiom (*impf* přiznávat se; *pf* přiznat se) ACT(1) PAT(s+7) DPHR(ven) \diamond *impf* postupně žáci vylézali s pravdou ven; *pf* nakonec mladík vylezl s pravdou ven \bowtie rfl: pass0

7 idiom (*impf* vystupovat na povrch; vyjevat se; *pf* vystoupit na povrch; vyjet se) ACT(1|ze|cont) DPHR(na povrch|na světlo) \diamond *impf* pravda / nepříjemná fakta / skutečnost na něj / o něm vylézala na povrch / na světlo;

pf pravda / nepříjemná fakta / skutečnost na něj / o něm vylezla na povrch / na světlo

vylíčit *pf* \vee

1 (popsat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) \diamond vylíčil mu své dobrodružství; vylíčil své zážitky v románu \bowtie rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (natřít vápnem) ACT(1) PAT(4) ζ MEANS(7) \diamond vylíčit světnici vápnem \bowtie rfl: pass

vylučovat *impf*, **vyloučit** *pf* \vee

1 (*impf* vyhazovat; *pf* vyhodit) ACT(1) PAT(4) DIR1 \diamond *impf* vylučovat někoho ze školy / ze strany; *pf* vyloučili ho ze školy / ze strany \bowtie rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: location

2 (*impf* zavrhnout; *pf* zavrhnout) ACT(1) PAT(4|že) \diamond *impf* vylučoval takovou možnost; *pf* vyloučil takovou možnost \bowtie rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

3 (*impf* uvolňovat; *pf* uvolnit) ACT(1) PAT(4) ζ \uparrow DIR \diamond *impf* některé organismy vylučují nepotřebné látky pokožkou; *pf* organismus vyloučil nepotřebné látky pokožkou \bowtie rfl: pass; class: emission

vylučovat se *impf*, **vyloučit se** *pf* \vee (*impf* uvolňovat se; *pf* uvolnit se) ACT(1) ζ \uparrow DIR \diamond *impf* pot se vylučuje pokožkou; *pf* z těla mrtvého zvířete se vyloučila hustá tekutina \bowtie class: emission

vymáhat *impf*, **vymoci / vymoct** *pf* \vee (*impf* vynucovat si; vyžadovat; prosazovat; *pf* vynutit si; vyžádat si; prosadit) ACT(1) PAT(4|aby|at|že) ?ORIG(na+6|od+2) ζ BEN(3) \diamond *impf* vymáhat na dlužníkovi peníze; vymáhat dceři od učitelky zvláštní úlevy; vymáhal si, aby mohl kdykoli odejít; *pf* vymoci / vymoct na dlužníkovi peníze; vymoct dceři od učitelky zvláštní úlevy; vymohl si, aby mohl kdykoli odejít \bowtie rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: social interaction

vymaňovat *impf*, **vymanit** *pf* \vee (*impf* osvobozovat; vyprošťovat; uvolňovat; *pf* osvobodit; vyprostit; uvolnit) ACT(1) PAT(4) DIR1 \diamond *impf* vymaňovat národ z potupného područí; *pf* vymanit národ z potupného područí \bowtie class: location

vymaňovat se *impf*, **vymanit se** *pf* \vee (*impf* osvobozovat se; vyprošťovat se; uvolňovat se; *pf* osvobodit se; vyprostit se; uvolnit se) ACT(1) DIR1 \diamond *impf* vymaňovat se z potupného područí; vymaňovat se z matčina objetí; *pf* vymanit se z potupného područí; vymanit se z matčina objetí \bowtie class: location

vymazávat *impf*, **vymazat** *pf* \vee

1 (*impf* odstraňovat (mazáním); mazat; *pf* odstranit (mazáním); smazat) ACT(1) PAT(4) DIR1 \diamond *impf* systematicky vymazávat z matriky některé údaje; vymazávat chyby; vymazávat staré soubory z adresáře; *pf* systematicky vymazat z matriky některé údaje z matriky; vymazat chyby; vymazat staré soubory z adresáři \bowtie rfl: cor4^{pf}, pass class: location

2 (*impf* odstraňovat (mazáním); mazat; *pf* odstranit (mazáním); smazat) ACT(1) PAT(4) LOC \diamond *impf* systematicky vymazávat v matrice některé údaje; vymazávat chyby; vymazávat staré soubory v adresáři; *pf* systematicky vymazat v matrice některé údaje; vymazat chyby; vymazat staré soubory v adresáři \bowtie rfl: cor4^{pf}, pass class: location

3 (*impf* natírat z vnitřku; opatřovat vnitřek vrstvou něčeho; *pf* natřít z vnitřku; opatřit vnitřek vrstvou něčeho) ACT (1) PAT(4) ěMEANS(7) ◊*impf* vymazávat plech máslem; vymazávat kamna hlínou; vymazávat spáry; *pf* vymazat plech máslem; vymazat kamna hlínou; vymazat spáry ✕ rfl: pass; class: providing

4 jen vymazat *pf* (*pf* mazáním spotřebovat) ACT(1) PAT (4) ěAIM(na+4) ◊*pf* na tvé bolesti zad jsem vymazala celou mast ✕ rfl: pass

vyměňovat *impf*, **vyměnit** *pf* v

1 (*impf* pozbývat něco náhradou za něco; provádět výměnu; směňovat; *pf* pozbýt něco náhradou za něco; provést výměnu; směniti) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) EFF(za+4) ◊*impf* vyměňovala s kamarádem autíčko za mašinku (pозbývala autíčko, nabývala mašinku); vyměňuji Hvězdu (mám) za Tróju (chci); *pf* vyměnila s kamarádem autíčko za mašinku (pozbyla autíčko, nabyla mašinku); vyměním Hvězdu (mám) za Tróju (chci) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (*impf* nabývat něco náhradou za něco; provádět výměnu; směňovat; *pf* nabýt něco náhradou za něco; provést výměnu; směniti) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(za+4) EFF(4) ◊*impf* vyměňovala s kamarádem autíčko za mašinku (pозbývala mašinku, nabývala autíčko); vyměňuji Hvězdu (chci) za Tróju (mám); *pf* vyměnila s kamarádem autíčko za mašinku (pozbyla mašinku, nabyla autíčko); vyměním Hvězdu (chci) za Tróju (mám) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

3 (*impf* provádět výměnu peněz; směňovat; *pf* provést výměnu peněz; směniti) ACT(1) PAT(4) EFF(za+4) ěBEN(3) ◊*impf* vyměňuji známému marky za dolary (pозbývá marky, nabývá dolary); *pf* vyměnil známému marky na dolary (pозbyl marky, nabyl dolary) ✕ rfl: pass; class: exchange

4 (*impf* střídat; *pf* vystřídat) ACT(1) PAT(4) ěREG(př+6|v++6) ◊*impf* vyměňoval tatínka v hlídání; *pf* vyměnil tatínka v hlídání ✕ rcp: ACT-PAT; class: exchange

vyměřovat *impf*, **vyměřit** *pf* v (*impf* stanovovat rozměry / polohu; rozměřovat; určovat / stanovovat výši; *pf* stanovit rozměry / polohu; rozměřiti; určit / stanovit výši) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◊*impf* vyměřovat pozemek / základy domu; vyměřovat odsouzenému výši trestu na dva roky nepodmíněně; *pf* vyměřit pozemek / základy domu; vyměřit odsouzenému výši trestu na dva roky nepodmíněně ✕ rfl: pass; class: mental action

vymezovat *impf*, **vymežit** *pf* v (*impf* určovat rozsah (konkr. i abstr.); *pf* určit rozsah (konkr. i abstr.)) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◊*impf* soused začal vymezovat svůj pozemek drátěným plotem; dosud neexistuje právní norma, která by vymezovala pravidla referenda; každému studentovi vymezujeme jeho povinnosti; *pf* soused vymezil pozemek drátěným plotem; dosud neexistuje právní norma, která by vymezila pravidla referenda; každému studentovi vymezíme jeho studijní povinnosti ✕ rfl: pass

vymezovat se *impf*, **vymežit se** *pf* v (*impf* vyhraňovat se; *pf* vyhraniti se) ACT(1) ?ADDR(proti+3) ěREG ěCOMPL(jako+1) ěMEANS(7) ◊*impf* česká opozice se vymezuje vůči

vládě; *pf* česká opozice se vymezila vůči vládě ✕ rcp: ACT-ADDR

vymizet *pf* v (*pf* postupně zcela zmizet) ACT(1) ěLOC ěDIR1 ◊*pf* z Polabí / v Polabí vymizely staré zvyky a tradice; tyto události již vymizely z paměti ✕ class: phase of action

vymknout *pf* v (*pf* vykloubiti) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◊*pf* vymknout (si) kotník ✕ rfl: pass; class: contact

vymlouvat *impf*, **vymluvit** *pf* v

1 (*impf* snažit se přimět mluvením k upuštění od nějakého záměru / úmyslu; rozmlouvat; *pf* snažit se přimět mluvením k upuštění od nějakého záměru / úmyslu; rozmluviti) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby|at|že) ◊*impf* matka se mu snažila vymlouvat koupi nového domu; všichni mu vymlouvali jet na Ukrajinu; *pf* chtěl jí sňatek s ním vymluvit; bratr jí chtěl vymluvit, aby si Pavla nebrala ✕ control: ADDR; rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 jen vymluvit *pf* (vyjádřiti slovy; vypověděti) ACT(1) PAT (4) ◊nelze ani slovy vymluvit, jak hrozný to byl zážitek; všichni svou bolest vymluvil (SSJČ) ✕ rfl: pass

vymlouvat se *impf*, **vymluvit se** *pf* v

1 jen vymluvit se *pf* (vypovídat se; svěřiti se se svým trápením / potížemi / problémy spod.) ACT(1) ?PAT(z++2) ◊cítila, že se musí ze svých starostí vymluvit ✕ class: mental action

2 (*impf* užívat výmluvy; *pf* užít výmluvy) ACT(1) ?ADDR (3) ?PAT(na+4|že) ◊*impf* neustále se mu vymlouval na problémy / že tu práci nemůže dokončit; *pf* vymluvil se jí na nemoc / že je nemocný ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

vymykat se *impf*, **vymknout se** *pf* v

1 jen vymknout se *pf* (*pf* vykloubiti se) ACT(1) ěBEN(3) ◊*pf* ruka se mu vymkla v zápěstí ✕ class: contact

2 (*impf* prudce se vyproštovat; vytrhávat se; vymaňovat se; *pf* prudce se vyprostit; vytrhnout se; vymaniti se) ACT (1) DIR1 ◊*impf* vymykat se ze sevření; *pf* vymknout se ze sevření ✕ class: location

3 (*impf* vymaňovat se; přesahovat hranice; *pf* vymaniti se; přesáhnout hranice) ACT(1) PAT(3) ◊*impf* vymykat se kontrole; snaž se vymykat průměru; taková představa se vymyká lidskému myšlení; *pf* vymknout se kontrole; snaž se vymknout průměru; dramatičtější se zcela vymkla mému chápání

4 idiom (*impf* stávat se nekontrolovatelným; *pf* stát se nekontrolovatelným) ACT(1) ěBEN(3) DPHR(z ruky) ◊*impf* akce se pořadatelům vymykala z ruky; *pf* akce se pořadatelům vymkla z ruky

vymýšlet *impf*, **vymyslet** / **vymyslit** *pf* v

1 (*impf* myšlením vytvářeti; *pf* myšlením vytvořiti) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěAIM(k+3|na+4) ěBEN(3) ◊*impf* vymýšlí novou metodu k léčení nádorových onemocnění; *pf* vymyslel novou metodu k léčení nádorových onemocnění ✕ rfl: pass; class: mental action

2 (*impf* vytvářeti v mysli něco neskutečného; *pf* vytvořiti v mysli něco neskutečného) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ěBEN(3) ◊*impf* dítě (si) vymýšlelo tajemné přítěhy; *pf* dítě vymyslelo (si) růžového slona; vymyslel

(si) o ní celý román (SSJČ) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

vynakládat ^{impf}, **vynaložit** ^{pf} v (^{impf} vydávat; vyplácet; ^{pf} vydat; vyplatit) ACT(1) PAT(4) ěRCMP(za+4) ěAIM(k+3|na+4|aby) ě^{impf} vynakládal veškeré úsilí na to, aby jim to vysvětlil; vynakládal spousty peněz za nesmysly; ^{pf} vynaložit veškeré úsilí na to, aby jim to vysvětlil; vynaložit spousty peněz za nesmysly ✕ rfl: pass; class: exchange

vynášet ^{impf}, **vynést** ^{pf} v

1 (^{impf} nesením dopravovat nahoru; ^{pf} nesením dopravit nahoru) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěBEN(3) ě^{impf} vynášel jedno zavazadlo za druhým; revoluce je tak vynášela do nejvyšších politických kruhů; vynášela ven hračky k očištění; ^{pf} vynesl batoh až na vrchol; revoluce ho vynesla do nejvyšších politických kruhů; vynesla hračky k očištění ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (^{impf} nesením dopravovat ven; ^{pf} nesením dopravit ven) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěBEN(3) ě^{impf} vynášeli zraněné z trosk auta; ^{pf} vynesl z auta věci do bytu; vynesl ho v zubech ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

3 (^{impf} přinášet zisk; ^{pf} přinést zisk) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ě^{impf} tahle činnost dobře vynáší; ^{pf} vyneslo mu to víc, než počítal

4 (^{impf} úředně oznamovat; ^{pf} úředně oznámit) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} soudy vynášejí velmi mírné rozsudky; ^{pf} soud zítra vynesl rozsudek; filipínská justice vynesla trest smrti ✕ rfl: pass

5 idiom (použít kartu ve hře) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} vynášel eso vždy až na konci hry; ^{pf} vynést kartu ✕ rfl: pass

6 idiom jen vynášet ^{impf} (velmi chválit) ACT(1) PAT(4) DPHR(do nebe) ě^{impf} vynášel svého bratra až do nebe ✕ rfl: cor4, pass

7 idiom (^{impf} prozrazovat; ^{pf} prozradit) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} vše vynášel, nic nesmlčel (SSJČ); ^{pf} Kdo vynesl tajemství? ✕ rfl: pass

vynášet se ^{impf}, **vynést se** ^{pf} v

1 (^{impf} dopravovat se; ^{pf} dopravit se) ACT(1) ↑DIR1 ě^{impf} balony se vynášely ze země až do oblak; vynést se až na vrcholek věže (ČNK); ^{pf} balon se vynesl ze země až do oblak; vynést se až na vrcholek věže (ČNK) ✕ class: motion

2 jen vynášet se ^{impf} (povyšovat se) ACT(1) PAT(nad+4) ě stále se nad někoho vynáší

vyndávat / vyndavat ^{impf}, **vyndat** ^{pf} v (^{impf} vyjmout; ^{pf} vyjmout) ACT(1) PAT(4) DIR1 ě^{impf} úředník vyndával svazek bankovek z trezoru; na chirurgii mu vyndávali stehy; ^{pf} úředník vyndal svazek bankovek z trezoru; na chirurgii mu vyndali stehy ✕ rfl: pass; class: location

vynechávat ^{impf}, **vynechat** ^{pf} v

1 (^{impf} vypouštět; vylučovat; ^{pf} vypustit; vyloučit) ACT(1) PAT(4) ORIG(z+2) ě^{impf} při dietě vynechte z jídelníčku tuky; z proslovu vynechejte veškeré zmínky o něm; ^{pf} při dietě je dobré vynechat z jídelníčku tuky; z proslovu vynechal veškeré zmínky o něm ✕ rfl: pass

2 (^{impf} neúčastnit se; zameškávat; zanedbávat; opomíjet; ^{pf} nezúčastnit se; zameškat; zanedbat; opominout) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} závodník kvůli zranění vynechával letošní závody; nevynechával jedinou příležitost, aby se o tom nezmínil; ^{pf} závodník kvůli zranění vynechal letošní závody; nevynechal jedinou příležitost, aby mu to nepřipomněl ✕ rfl: pass

3 (^{impf} mít výpadek; zastavovat se; selhávat; ^{pf} mít výpadek; zastavit se; selhat) ACT(1) ě^{impf} stroj vynechával; srdce vynechávalo; ^{pf} stroj vynechal; srdce vynechalo

4 idiom jen vynechat ^{pf} (nepočítat s někým; nechat někoho být) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} Mě laskavě vynech! ✕ rfl: pass

vynikat ^{impf}, **vyniknout** ^{pf} v

1 (předčít) ACT(1) ?PAT(nad+7) ěCOMPL(jako+1) ěMEANS(7) ěREG(v+6) ě^{impf} v počtech nad bratrem vynikala; ^{pf} ve sportu vynikla zdatností nad svými spolužáky ✕ rfl: pass0

2 jen vyniknout ^{pf} (vystoupit na povrch; stát se zřejmým) ACT(1) ěnedostatky v projektu brzy vynikly

vynořovat ^{impf}, **vynořit** ^{pf} v (^{impf} zdviháním dostávat ven; ^{pf} zdviháním dostat ven) ACT(1) PAT(4) DIR1 ě^{impf} pomalu vynořovala ruce z vody; ^{pf} vynořila ruce z vody ✕ rfl: pass; class: location

vynořovat se ^{impf}, **vynořit se** ^{pf} v

1 (^{impf} zdviháním se dostávat ven; ^{pf} zdviháním se dostat ven) ACT(1) DIR1 ě^{impf} potápěči se vynořovali z vody; ^{pf} potápěč se vynořil z vody ✕ class: location

2 (^{impf} náhle se objevovat; vyvstávat; ^{pf} náhle se objevit; vyvstat) ACT(1) ěTWHEN ěREG(v+6) ě^{impf} od počátku se v této kauze vynořovala další a další fakta; vynořovaly se pochybnosti; ^{pf} v této kauze se vynořila další fakta; vynořily se pochybnosti

vynucovat ^{impf}, **vynutit** ^{pf} v (^{impf} vymáhat; mocí získávat; ^{pf} vymoci; mocí získat) ACT(1) PAT(4|aby|at|že) ?ORIG(na+6|z+2) ěMEANS(7) ěBEN(3) ě^{impf} vynucovat na někom přiznání / z někoho slib násilím; vynucovat ze sebe vzlyky; dítě si vynucovalo matčinu pozornost; vynutit si od poplatníků zaplacení daní (ČNK); vynucovat si na řediteli povolení ke vstupu; ^{pf} vynutit na někom přiznání / z někoho slib násilím; vynutit ze sebe slzy; dítě si vynutilo matčinu pozornost; vynutil si od něj doznání (ČNK); ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: social interaction

vypadat ^{impf} v

1 (mít vzhled) ACT(1) MANN ěvypadá stejně (ale: jako maškara.CPR); vypadat podezřele / neohrabaně ✕ rfl: pass0

2 idiom (zdat se; jevit se) ACT(1) PAT(adj-1|jako+1|na+4|že) ěvypadá to, že bude pršet; vypadá dost mladá; vypadá to jako nešťastná náhoda / na nešťastnou náhodu

3 idiom (dopadat) ACT(1) ?PAT(s+7) MANN ěvypadá to s ním bledě

vypadávat ^{impf}, **vypadat** ^{pf1}, **vypadnout** ^{pf2} v

1 (^{impf} uvolňovat se; ^{pf1} uvolnit se; ^{pf2} uvolnit se) ACT(1) ěBEN(3) ě^{impf} vypadávaly mu vlasy; ^{pf1} vypadaly mu vlasy / zuby; ^{pf2} vypadl mu zub

2 jen vypadávat ^{impf}, vypadnout ^{pf2} (^{impf} padat; pádem se dostávat ven / dolů; ^{pf2} spadnout; pádem se dostat ven / dolů) ACT(1) ↑DIR1 ◇^{impf} z tašky jí vypadával do bláta jeden sešit za druhým; z kamen vypadávají kousky uhlí; ^{pf2} vypadly jí sešity z tašky přímo do bláta ✕ rfl: pass0; class: motion

3 jen vypadávat ^{impf}, vypadnout ^{pf2} (^{impf} přestávat být členem; odchylovat se (i z dosavadního způsobu); být vypuštěn; ^{pf2} přestat být členem; odchýlit se (i z dosavadního způsobu); být vypuštěn) ACT(1) DIR1 ◇^{impf} nesmělé děti vypadávají z kolektivu; naši hráči vždy vypadávají ze druhého kola; Jana vypadávala z role; tím nám vypadávají ze smlouvy 2 sporné body; ^{pf2} vypadl z kolektivu / ze školy; naši hráči vypadli už v druhém kole; Jana vypadla z role; z textu vypadly dva odstavce ✕ rfl: pass0

4 idiom jen vypadávat ^{impf}, vypadnout ^{pf2} (^{impf} přestávat fungovat / být k dispozici; ^{pf2} přestat fungovat / být k dispozici) ACT(1) ?PAT(z+2) ◇^{impf} často tu vypadává elektrína; elektrína při povodních neustále vypadávala z provozu; ^{pf2} vypadla elektrína; v souvislosti se záplavami vypadly rozpočtové příjmy

5 idiom jen vypadnout ^{pf2} (odejít; zmizet) ACT(1) ↑DIR1 ◇brzy musíme vypadnout z domova; vypadneme tudy na ulici; koukej odsud vypadnout ✕ rfl: pass0; class: motion

6 idiom jen vypadnout ^{pf2} (prozradit; říci) ACT(1|že) PAT(z+2) ◇nakonec z něj vypadlo, že nekradl sám; vždycky z něj vypadla nějaká lež

7 idiom jen vypadnout ^{pf2} (zapomenout) ACT(1|inf|jak|zda|že|cont) DPHR(z hlavy|z myslí) ěBEN(3) ◇úplně mi to vypadlo z hlavy; vypadlo mi z hlavy, že mám přijít na 10. hodinu; úplně mi vypadlo z hlavy dát spravit boty ✕ control: ACT

vypalovat ^{impf}, vypálit ^{pf} v

1 (^{impf} ničit ohněm / zářem; odstraňovat; ^{pf} zničit ohněm / zářem; odstranit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} vojsko vypalovalo vesnice; vypalovat starou trávu; bacily vypalovali vodkou; ^{pf} vojsko vypálilo vesnici; vypálit starou trávu; bacily vypálíme vodkou; vypálil mu rybník ✕ rfl: pass

2 (^{impf} vytvrzovat / upravovat ohněm; získávat pálenku; ^{pf} vytvrdit / upravit ohněm; získat pálenku) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěLOC ◇^{impf} vypalovat cihly / keramiku / barvu ve speciálních pecích; vypalovat slivovici ze švestek; ^{pf} vypálit cihly / keramiku / barvu ve speciálních pecích; vypálit slivovici ze švestek ✕ rfl: pass; class: change

3 (^{impf} vtiskovat; vyznačovat; ^{pf} vtisknout; vyznačit) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěDIR3 ěMEANS(7) ◇^{impf} vypalovat do výrobku značku; vypalovat zapalovačem do ubrusu díry; vypalovat data na CD; ^{pf} vypálit do výrobku značku; vypálit zapalovačem do ubrusu díry; vypálit data na CD ✕ rfl: pass; class: location

4 jen vypálit ^{pf} (vystřelit) ACT(1) ?PAT(4) ?EFF(po+6) ěDIR3 ěMANN ěMEANS(7|z+2) ◇zamířil a vypálil; sovětská stíhačka vypálila raketu na narušitele (ČNK); vypálil po zajíci / na zajíce / do zajíce ránu z pušky; vypálil na bránu a proměnil; vypálit na ně otázku / proslov ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-EFF

5 idiom jen vypálit ^{pf} (^{pf} prudce vyběhnout; zmizet) ACT

(1) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{pf} vypálil odtud, až se za ním prášilo ✕ control: ACT; rfl: pass0

6 idiom jen vypalovat ^{impf} (^{impf} hrát rychlou hudbu) ACT(1) ?PAT(4) ◇^{impf} vypalovat evergreeny (ČNK); zrovna vypalovala na jednom ze tří jevišť skupina pankáčů (ČNK) ✕ rfl: pass

7 idiom jen vypálit ^{pf} (^{pf} vyzrát na někoho; předstihnout ho) ACT(1) PAT(3) DPHR(rybník) ◇^{pf} vypálit někomu rybník ✕ rfl: pass

vypátrat ^{pf} v

1 (^{pf} pátráním zjistit, vyzvědět) ACT(1) ?PAT(na+4|o+6) EFF(4|zda|že|cont) ěLOC ěBEN(3) ◇^{pf} v záznamech vypátral o podezřelém / na podezřelého, že byl v minulosti soudně trestán; vypátral pro něj, že předkové rodiny pocházeli ze šlechtického rodu; Zkoušíme vypátrat, zda máme šanci shodnout se na jedné definici cíle. (ČNK); Ankety mnoha amerických médií se snaží vypátrat, kdo a co podle veřejnosti nejvíce ovlivnilo vývoj světa Presley, Rabin, Hitler ... (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

2 (pátráním objevit, odhalit) ACT(1) PAT(4) ◇vypátrat pachatele ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

vypěstovat / vypěstit ^{pf} v

1 (pěstováním získat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇vypěstovat růže ze sazeniček ✕ rfl: pass; class: change

2 (vytvořit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇vypěstovat si návyk na práci ✕ rfl: pass

vypínat ^{impf}, vypnout ^{pf} v (^{impf} vyřazovat z činnosti; odstavovat od zdroje energie; ^{pf} vyřadit z činnosti; odstavit od zdroje energie) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} vypínal televizi vždy okolo desáté; ^{pf} vypnul kameru ✕ rfl: pass

vypínat ^{impf}, vypnout ^{pf} v (^{impf} narovnávat; posunovat kupředu; ^{pf} narovnat; posunout kupředu) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇^{impf} vypínal prostěradla; vypínat hrud; ^{pf} vypnul prostěradla; vypnul plátno na rám; vypnout prsa ✕ rfl: pass

vypínat se ^{impf}, vypnout se ^{pf} v (^{impf} vyřazovat se z činnosti; ^{pf} vyřadit se z činnosti) ACT(1) ◇^{impf} na konci kazety se video vypíná samo; ^{pf} na konci programu se trouba vypne sama

vypínat se ^{impf}, vypnout se ^{pf} v

1 (^{impf} stavět se; ^{pf} postavit se; vzpřímit se) ACT(1) DIR3 ◇^{impf} baletka se vypíná na špičky; ^{pf} vypnul se na špičky ✕ class: location

2 jen vypínat se ^{impf} (čnět / čnít) ACT(1) LOC ěDIR3 ◇Říp se vypínal nad krajinou ✕ class: location

3 idiom (^{impf} připravovat se; sbírat energii; ^{pf} připravit se; sebrat energii) ACT(1) PAT(k+3) ◇^{impf} sportovec vypínal se k vrcholovému výkonu; ^{pf} sportovec se vypnul k vrcholnému výkonu

4 idiom jen vypínat se ^{impf} (vychloubat se; povyšovat se) ACT(1) PAT(nad+4) ◇stále se nad každého vypínal ✕ rcp: ACT-PAT

vypisovat ^{impf}, vypsát ^{pf} v

1 (^{impf} opisovat části něčeho; pořizovat výpisky; ^{pf} opsat části něčeho; pořádit výpisky) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇

impf vypisoval příklady z knihy; *pf* vypsals několik vět z učebnice ✕ rfl: pass

2 (*impf* vyplňovat v úplnosti; vylíčit v úplnosti; *pf* vyplnit v úplnosti; vylíčit v úplnosti) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) ěMANN ě*impf* vypisujte kolonky čitelně; *pf* vypsals celé své jméno hůlkovým písmem ✕ rfl: pass; class: providing

3 (*impf* vyhlášovat; *pf* vyhlásit) ACT(1) PAT(4) ě*impf* katedra vypisuje každý rok konkurs na místo asistenta; *pf* společnost vypsala veřejnou soutěž ✕ rfl: pass

4 jen vypsats *pf* (vypotřebovat inkoust / náplň) ACT(1) PAT(4) ěvypsala jsem na tu zprávu už čtyři propisovačky ✕ rfl: pass

vypít *pf* v (spotřebovat tekutinu pitím; pitím vyprázdnit nádobu) ACT(1) PAT(4) ěvypil všechnu šťávu ze sklenice; vypil sklenici vody ✕ rfl: pass

vypít si *pf* v (odnést; odykat si) ACT(1) PAT(4) ěze|cont) ěto si vypiješ; vypil si, že přišel pozdě

vyplácat *impf*, **vyplatit** *pf* v

1 (*impf* platit; *pf* zaplatit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ?EFF(za+4) ě*impf* vyplácat někomu pravidelně odměny / příspěvky v markách; *pf* vyplatil poplatek za něco; vyplatil dluh od opravy markami a úsluhami; vyplatil za Marii dluh ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (*impf* oplácat; *pf* oplácet) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) ě*impf* vyplácat úspěch ctí; *pf* vyplatil úspěch ctí ✕ rfl: pass

3 (*impf* vyrovnávat se; vykupovat; *pf* vyrovnat se; vykoupit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěMEANS(7) ě*impf* dědicové vypláceli Petra; bohatí se vždy vyplácejí z povinností; *pf* dědicové vyplatili Petra; dědicové se vyplatili; vyplatili Petra z vězení ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

4 (*impf* bít; *pf* zbit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěLOC ě*impf* drábové vypláceli poddané holí; *pf* rodiče vyplatili Petra rákoskou přes zadek ✕ rfl: pass

vyplácat se *impf*, **vyplatit se** *pf* v (být přínosné) ACT(3) PAT(1) ěinf|ze|cont) ě*impf* malovýroba se dnes už nevyplácí; nevyplácelo se mu, kolik u dávali v práci; *pf* vyplatilo se mu vstát brzy; nevyplatilo se mu, kolik mu dali za práci ✕ control: ACT

vyplňovat *impf*, **vyplnit** *pf* v

1 (*impf* zaplňovat; činit plným; *pf* zaplnit; učinit plným) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěLOC ě*impf* vyplňovala do dotazníku chybějící údaje; *pf* vyplnila do dotazníku všechny chybějící údaje; vyplnila v dotaznících příslušné kolonky ✕ rfl: pass; class: location

2 (*impf* zaplňovat; činit plným; využívat; *pf* zaplnit; učinit plným; využít) ACT(1) PAT(4) ?PAT(7) ě*impf* vyplňovala bednu pískem; vyplňoval čekání na ni četbou; vyplňovala listinu chybějícími údaji; *pf* vyplnil bednu pískem; vyplnil čas strávený na cestě četbou ✕ rfl: pass; class: providing

3 (*impf* splňovat; skutečňovat; *pf* splnit; skutečnit) ACT(1) PAT(4) ě*impf* vyplňoval své sliby / závazky vůči rodině; *pf* vyplnil své sliby / závazky vůči rodině ✕ rfl: pass

vyplňovat se *impf*, **vyplnit se** *pf* v

1 (*impf* splňovat se; skutečňovat se; *pf* splnit se; usku- tečnit se) ACT(1) ěTWHEN ě*impf* jeho představy se nako- nec začaly vyplňovat; *pf* jeho představy se nakonec vypl- nily ✕ class: phase of action

2 (*impf* stávat se plnějším; *pf* stát se plnějším) ACT(1) ěBEN(3) ě*impf* postava se jí začala vyplňovat; *pf* postava se jí vyplnila

vyplývat *impf*, **vyplýnout** *pf* v

1 jen vyplýnout *pf* (vyplout ven / na povrch) ACT(1) ě↑DIR ěz hlubin na povrch vyplýnula zlatá rybka ✕ rfl: pass0; class: motion

2 (být následkem) ACT(1) ězda|ze|cont) PAT(z+2) ěBEN(3) ě*impf* ze zákona mu vyplývá povinnost; *pf* A vyplývá z B

3 idiom jen vyplýnout *pf* (uvidět; projevit se) ACT(1) ěto všechno ještě vyplýne

4 idiom jen vyplýnout *pf* (ukázat se) ACT(1) ězda|ze|cont) DPHR(na povrch|na světlo) ěvyplýnout na povrch / na světlo

vypočítat si / vypočíst si *pf* v (odhadnout) ACT(1) PAT(4) ězda|ze|cont) ělehce si vypočetl / si vypočítal, jak to celé skončí; snadno si vypočteš, co práce soudce obnáší ✕ class: mental action

vypočítávat *impf*, **vypočítat / vypočíst** *pf* v

1 (*impf* řešit; počítáním zjišťovat; *pf* vyřešit; počítáním zjistit) ACT(1) PAT(4) ězda|ze|cont) ?ORIG(z+2) ě*impf* dítě vypočítávalo jednu úlohu za druhou; průměrnou roční inflaci analytici vypočítávali na deset procent; *pf* chlapec bezchybně vypočetl úlohu; analytici vypočítali roční průměrnou inflaci na deset procent ✕ rfl: pass

2 jen vypočítávat *impf* (citovat; vyjmenovat) ACT(1) PAT(4) ězda|ze|cont) ěvypočítávám její aktivity; na summitu vypočítáváme konkrétní kroky proti chudobě ✕ rfl: pass; class: mental action

vypořádávat *impf*, **vypořádat** *pf* v (*impf* vyřizovat; uvádět / dávat do pořádku; *pf* vyřídít; uvést / dát do pořádku) ACT(1) PAT(4) ě*impf* Společnost stále vypořádává přes polovinu obchodů přes přepážku SCP. Pokud se ruší a vypořádává podílové nebo bezpodílové spoluvlastnictví, ...; *pf* Restituční nárok Petrofů bude vypořádán. V rámci restrukturalizačního programu vypořádá dluhy automobily Ikarus. ✕ rfl: pass

vypořádávat se *impf*, **vypořádat se** *pf* v (*impf* uvádět do pořádku; řešit; vyrovnávat se; zvládat; *pf* uvést do pořádku; vyřešit; vyrovnat se; zvládnout) ACT(1) PAT(s+7) ě*impf* vypořádávat se s věřiteli / se světem; Itálie se vypořádává s náporem uprchlíků.; *pf* vypořádat se s věřiteli / se světem; Jak se s tím eticky vypořádat? S tím se musíš vypořádat sám. ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

vypouštět *impf*, **vypustit** *pf* v

1 (*impf* pouštět; uvolňovat; umožňovat uniknutí; uvádět do pohybu / do oběhu; *pf* pustit; uvolnit; umožnit uniknutí; uvést do pohybu / do oběhu) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR1 ě*impf* nemá smysl vypouštět džina z láhve; vypouštěl vodu z vany; chobotnice vypouští při útoku černě zbarvenou látku; komíny místní továrny prý nevypouštějí do ovzduší žádné škodliviny; NASA vypouští novou raketu do kosmu; někteří lidé rádi vypouštějí fámy; *pf* vypustila džina z láhve; vypustila vodu z vany; chobotnice při útoku vypustí černě zbarvenou látku; komíny místní továrny prý už nevypustí do ovzduší žádné škodliviny; NASA vypustí příští rok novou raketu do kosmu; úřad vypustil fámu ✕ rfl: pass; class: transport

2 (*impf* umožňovat odtok, a tím vyprazdňovat; *pf* umožnit odtok, a tím vyprázdnit) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* rybáři vypouštějí rybník; žena vypouštěla vanu s vodou; *pf* děti vypustily rybník; žena vypustila vanu ✕ rfl: pass

3 (*impf* vynechávat; nedělat; *pf* vynechat; neudělat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◊*impf* česká verze vydání vypustí veškeré zmínky o tomto autorovi; stylistiku při přípravě na zkoušky vypouštím; *pf* čtverný skok jsem nakonec vypustil; stylistiku při přípravě na zkoušky vypustím ✕ rfl: pass

4 (*impf* posílat; *pf* poslat) ACT(1) ADDR(na+4) PAT(4) ◊*impf* na nevítané návštěvy vypouštěl soused psa; *pf* vypustil na nás psa ✕ rfl: pass

vypovídat *impf*, **vypovědět** *pf* v

1 (*impf* činit výpověď; *pf* učinit výpověď) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ěMANN ěLOC ◊*impf* vypovídal před soudem; vypovídejte, zda jste to udělal nebo ne ...; *pf* svědkyně u soudu vypověděla o celé věci, že ...; nedokázala vypovědět, kdo bratra zabil ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

2 (*impf* rušit; *pf* zrušit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◊*impf* vypovídat přátelství / smlouvu; *pf* náš podnik vypověděl Tesle smlouvu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

3 (*impf* vyháňet; vykazovat; *pf* vyhnat; vykázat) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◊*impf* takové lidi vypovíдали ze země; *pf* vypověděli zločince ze země ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

4 (*impf* vyhlášovat; *pf* vyhlásit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊*impf* Německo jim vypovídal válku; *pf* Německo jim vypovědělo válku ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

5 idiom (*impf* přestávat fungovat; *pf* přestat fungovat) ACT(1) ?PAT(4) ěBEN(3) ◊*impf* motor mu každou chvíli vypovídal službu; *pf* motor mu vypověděl službu

6 idiom jen vypovídat *impf* (svědčit) ACT(1) ?PAT(o+6) ?EFF(4) ◊to vypovídal mnohé o jeho možnostech ✕ class: communication

vypovídat *pf*¹, **vypovědět** *pf*² v (všechno říci; prozradit) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ◊*pf*¹ vypovídal mu všechny své trable; *pf*² vypověděla mu všechny své trable ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

vypovídat se *impf* v idiom (mluvením zlepšit svůj psychický stav) ACT(1) ?PAT(z+2) ◊vypovídal se ze špatné nálady

vypracovávat *impf*, **vypracovat** *pf* v

1 (*impf* tvořit; připravit; *pf* vytvořit; vyhotovit) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěBEN(3) ◊*impf* vypracovávat nové plány pro výzkum; *pf* vypracovat nový plán pro výzkum ✕ rfl: pass

2 (*impf* pečlivě zpracovávat; *pf* pečlivě zpracovat) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* vypracovávat těsto; řemeslně vypracovávat kabát; *pf* vypracovat těsto; řemeslně vypracovat šaty ✕ rfl: pass

vypracovávat se *impf*, **vypracovat se** *pf* v (*impf* dosahovat; *pf* dosáhnout) ACT(1) PAT(do+2|k+3|na+4) ?ORIG(z+2) ěMEANS(7) ěLOC ◊*impf* vypracovával se postupně tvrdou prací na místo vedoucího; vypracovávala se do vedoucího postavení; *pf* vypracoval se tvrdou prací na

místo vedoucího; vypracoval se do vedoucího postavení ✕ class: change

vyprávět / vypravovat *impf* v

1 (sdělovat) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ◊vyprávět večer dětem pohádky; vyprávěl dobře; svědek vyprávěl, kdo nehodu zavínil ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (sdělovat) ACT(1) ADDR(3) PAT(o+6) ◊vyprávět večer dětem o vílách ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

vypravovat *impf*, **vypravit** *pf* v

1 (*impf* připravovat odchod / odjezd / odeslání; *pf* připravit odchod / odjezd / odeslání) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěAIM(k+3) ◊*impf* maminka vypravovala děti na výlet / k odjezdu; *pf* vypravil ji na dlouhou cestu; vypravili do krizové oblasti dva vozy s humanitární pomocí ✕ rfl: cor4, pass

2 (*impf* vybavovat; opatřovat výpravu; pořádat; *pf* vybavit; opatřit výpravu; uspořádat) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* tato umělkyně vypravovala všechny jeho divadelní hry; vypravovala tento rok už druhý pohřeb v rodině; *pf* vypravil knihu nádhernými ilustracemi; vypravil jí krásnou svatbu ✕ rfl: pass

3 jen vypravit *pf* (vyslovit s námahou) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ◊byla v šoku a vypravila ze sebe jen, že ji přepadli dva muži; nedovedla ze sebe vypravit, zda souhlasí nebo ne; vypravila ze sebe, kdo nehodu způsobil ✕ rfl: pass; class: communication

vypravovat se *impf*, **vypravit se** *pf* v (*impf* vydávat se; *pf* vydat se) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěAIM(pro+4|aby) ◊*impf* vypravovala se na cesty za dobrodružstvím; *pf* vypravil se do Prahy; vypravil se do kostela ke zpovědi ✕ control: ACT; class: motion

vyprodávat *impf*, **vyprodat** *pf* v

1 (*impf* postupně prodávat do posledního kusu (často za nižší ceny); *pf* postupně prodat do posledního kusu) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ◊*impf* vyprodávat zboží ze skladů; po sezoně vyprodávají lyžařské potřeby; *pf* vyprodat zboží ze skladů; jablka jsou pro dnešek vyprodána ✕ rfl: pass; class: exchange

2 (*impf* prodejem vyprazdňovat (často za nižší ceny); postupně prodávat všechno zboží (vstupenky); *pf* prodejem vyprázdnit; postupně prodat všechno zboží (vstupenky)) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* vyprodávat obchod s oděvy; *pf* vyprodat obchod s oděvy ✕ rfl: pass

vyprodukovat *pf* v (vyrobit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◊vyprodukovat kvalitní mléko ✕ rfl: pass; class: change

vyprošťovat *impf*, **vyprostit** *pf* v (*impf* osvobodovat; uvolňovat; dostávat ze sevření; *pf* osvobodit; uvolnit; dostat ze sevření) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◊*impf* vyprošťovat raněně z trosek; *pf* vyprostit zajíce z oka ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: location

vyprošťovat se *impf*, **vyprostit se** *pf* v (*impf* osvobodovat se; uvolňovat se; dostávat se ze sevření; *pf* osvobodit se; uvolnit se; dostat se ze sevření) ACT(1) DIR1 ◊*impf* vyprošťovat se z trosek; *pf* vyprostit se z oka ✕ class: location

vyprovokovávat^{impf}, **vyprovokovat**^{pf} v

1 (^{impf} přimět provokování; dráždit; popuzovat; ^{pf} přimět provokování; vydráždit; popudit) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3|aby|at|že) ěMEANS(7) ◇^{impf} trenér ho vyprovokoval k neobyčejným výkonům / aby podávala velké výkony; ^{pf} trenér ho vyprovokoval k neobyčejným výkonům / aby podávala velké výkony; opět mě vyprovokoval k hádce ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

2 (^{impf} vyvolávat; podněcovat; vzbuzovat; ^{pf} vyvolat; podnítit; vzbudit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} jeho slova vyprovokovala vlnu nesouhlasu; vyprovokovat povstání / revoluci; ^{pf} jeho reakce vyprovokovala bouři nevole / nepokoje; vyprovokovat revoluci / povstání ✕ rfl: pass

vypřšet^{pf} v (^{pf} uplynout; minout) ACT(1) ?PAT(3) ěTWHEN ◇^{pf} vymezený čas vypršel; lhůta vypršela včera ✕ class: phase of action

vypptávat se^{impf}, **vypptat se**^{pf} v (^{impf} ptaním zjišťovat; ^{pf} ptaním zjistit) ACT(1) ADDR(2) PAT(na+4|po+6|zda) ◇^{impf} učitelka se ho při zkoušení vyptávala na lumírovce; vyptával se jí, zda by s ním nejela na hory; ^{pf} chtěl se ho vyptat na její zdraví; vyptala se ho, zda se mu daří dobře ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

vypptčít si^{pf} v idiom (vyčinit / domluvit někomu (i násilím)) ACT(1) PAT(4) ◇Abych si tě nevypptčil! ✕ rcp: ACT-PAT

vypptčovat^{impf}, **vypptčít**^{pf} v

1 (^{impf} získávat do užívání na přechodnou dobu; přejímat; ^{pf} získat do užívání na přechodnou dobu; přejmout) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2|z+2) ěAIM(k+3|na+4|aby) ěBEN(3) ◇^{impf} šaty pro ni vypptčovala od sestry; vypptčovat si myšlenky; ^{pf} šaty pro ni vypptčila od sestry / u sestry; kostýmy jsme si vypptčili z divadla; vypptčili si peníze na přestavbu domu; Dábla jakožto nepřítel Boha si Židé vypptčili od mazdaismu (ČNK); jestli si můžu vypptčít vaši větu ... (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

2 (^{impf} poskytovat na přechodnou dobu; ^{pf} poskytnout na přechodnou dobu) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěAIM(k+3|na+4|aby) ◇^{impf} vypptčovala mu své knihy; vypptčovala mu několikrát peníze na opravu domu; ^{pf} vypptčovala mu své knihy; vypptčovala mu několikrát peníze na opravu domu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

3 (^{impf} poskytovat na přechodnou dobu; ^{pf} poskytnout na přechodnou dobu) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěAIM(k+3|na+4|aby) ◇^{impf} vypptčovala obrazy do zahraničt na veliké výstavě; ^{pf} vypptčovala obrazy do zahraničt na veliké výstavě ✕ rfl: pass; class: exchange

vypuknout^{pf} v

1 (náhle vzniknout) ACT(1) ěTWHEN ěLOC ◇ve městě náhle vypukla epidemie moru ✕ class: phase of action

2 (dát se do něčeho) ACT(1) PAT(v+4) ◇obecenstvo vypuklo v jásot (SSJČ) ✕ rfl: pass0

vyrábět^{impf}, **vyrobit**^{pf} v (^{impf} tvořit; dělat; ^{pf} stvořit; udělat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} vyráběl dětem loutku z papíru; ^{pf} vyrobil dětem loutku z papíru ✕ rfl: pass; class: change

vyrazit se^{pf} v idiom (objevit se) ACT(1) PAT(3) ◇vyrázila se mu spála

vyrážet^{impf}, **vyrázit**^{pf} v

1 (^{impf} uvolňovat něco ranou; ^{pf} uvolnit něco ranou; způsobit, že něco vypadne) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} vyrážet klín klínem; vyrážet dveře; vyrážet míč z branky; ^{pf} vyrázit soupeři zub loktem; vyrázit klín klínem; vyrázit dveře; vyrázit míč z branky ✕ rfl: pass

2 (^{impf} vydávat se; ^{pf} vydat se) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} vyrážíme z domova do práce už v pět hodin; vyrážíme na nákup / nakoupit; právě vyrážíme do města k jednání; ^{pf} vyrázit z domova na cestu; na nákup / nakoupit vyrážíme brzy ráno; ze střechy vyrázil plamen; vyrázili jsme do města k jednání ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

3 (ražením vytvořit; prudkým pohybem) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} vyrážel jednotlivé slabiky; ^{pf} vyrázit minci / poslední slabiku ✕ rfl: pass

4 (najednou se objevit) ACT(1) ěTWHEN ěDIR1 ◇^{impf} na jaře krokusy na sluníčku rychle vyráží; ^{pf} na jaře všechno vyrázilo; vyrázil mu pot na čele

5 jen vyrázit^{pf} (získat) ACT(1) PAT(4) ORIG(od+2|z+2) ◇vyrázil z něj příslib podpory ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

6 jen vyrázit^{pf} (zaučít) ACT(1) ?PAT(na+4|proti+3) ěMEANS(7) ◇vyrázil proti nepříteli; vyrázil hlavou proti břichu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

7 idiom jen vyrázit^{pf} (vyhodit; vykázat) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇vyrázil někoho ze dveří ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

8 idiom jen vyrázit^{pf} (vyhodit) ACT(1) PAT(s+7) DPHR (dveře) ◇vyrázil s ním dveře ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

vyrážet si^{impf}, **vyrázit si**^{pf} v

1 idiom (vyjít si za zábavou / užít si) ACT(1) ?INTT(k+3|na+4|inf) ě↑DIR ěAIM(za+7) ◇^{impf} vyrážejí si do města užít si každý pátek; vyrážel si za zábavou; ^{pf} vyrázili si do města užít si (ČNK) ✕ control: ACT; rcp: ACT-INTT; class: motion

2 idiom (vyjít si za zábavou / užít si) ACT(1) DPHR(z kopýtka) ◇^{impf} vyrážejí si z kopýtka dosti často; ^{pf} vyrázit si z kopýtka

vyrovnávat^{impf}, **vyrovnat**^{pf} v

1 (^{impf} narovnávat; harmonizovat; vyvažovat; ^{pf} narovnat; harmonizovat; vyvážit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ěMANN ěLOC ěDIR3 ◇^{impf} vyrovnávali stoly do řady; vyrovnávali stoly se stěnou; vyrovnávali závažt; vyrovnávat podlahu; ^{pf} vyrovnali stoly do řady; vyrovnali stoly se stěnou; vyrovnat podlahu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: change

2 (^{impf} dosahovat stejné úrovně; uhrát stejně bodů; ^{pf} dosáhnout stejné úrovně; uhrát stejně bodů) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ěREG(v+6) ěMEANS(7) ◇^{impf} vyrovnávali zápas zaslouženě na 2:2; vyrovnávat převahu; ^{pf} vyrovnali zápas zaslouženě na 2:2; vyrovnat převahu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: change

3 (^{impf} uvádět do náležitěho stavu; platit; ^{pf} uvést do náležitěho stavu; zaplatit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7)

čBEN(3) ◇^{impf} vyrovnávat letadlo; vyrovnávat dluh; ^{pf} vyrovnat smyk; vyrovnat dluh ✕ rfl: pass

vyrovnávat se ^{impf}, **vyrovnat se** ^{pf} v

1 (^{impf} stávat se rovným; ^{pf} stát se rovným) ACT(1) ◇^{impf} látka se postupně vyrovnávala; ^{pf} látka se vyrovnala

2 jen vyrovnat se ^{pf} (být nejlepší) ACT(1) PAT(3) čREG (v+6) čMEANS(7) ◇bavně se nic nevyrovná; město se mu vyrovnalo úrovní bydlení / ve stavbě chrámu; vyrovnal se mu ve všem; vyrovnal se mu vším ✕ rcp: ACT-PAT

3 (^{impf} vypořádávat se; ^{pf} vypořádat se) ACT(1) PAT(s+7) ◇^{impf} vyrovnával se se zklamáním; Petr se vyrovnával s Pavlem; ^{pf} vyrovnal se se zklamáním; Petr se vyrovnal s Pavlem; Petr a Pavel se spolu vyrovnali ✕ rcp: ACT-PAT

vyrozumívát ^{impf}, **vyrozumět** ^{pf} v

1 (^{impf} podávat zprávu; ^{pf} podat zprávu) ACT(1) ADDR (4) PAT(o+6|aby|at|zda|že|cont) ◇^{impf} školy vždy vyrozumívají rodiče o přestupcích žáků proti školnímu řádu; ^{pf} vyrozuměli ho, že v konkursu neuspěl ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (^{impf} začínat chápat; ^{pf} pochopit) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ?ORIG(z+2) ◇^{impf} z jejich dlouhých rozhovorů vyrozumívám postupně všechny aspekty případu; ^{pf} vyrozuměl jsem, že je nutné s tím přestat ✕ rfl: pass; class: mental action

vyrůstat ^{impf}, **vyrůst** ^{pf} v

1 (^{impf} zvětšovat se; být ve stavu růstu; ^{pf} zvětšit se; být ve stavu růstu) ACT(1) ?DIFF(o+4) čMANN čBEN(3) ◇^{impf} po skončení chemoterapie jí začaly vyrůstat vlasy; na okraji města vyrůstá satelitní městečko; ^{pf} za měsíc jí vyrostly vlasy o centimetr; na kraji města vyrostlo satelitní městečko ✕ rfl: pass0

2 (^{impf} dospívat; vyvíjet se; ^{pf} dospět; vyvinout se) ACT(1) PAT(do+2|v+4) ?ORIG(z+2) ◇^{impf} zajímá mě, jak František Palacký vyrůstal z kluka z Hodlasovic v dějepisce, který ...; ^{pf} chlapec vyrostl v muže; zajímá mě, jak Fr. Palacký vyrostl z kluka z Hodlasovic v dějepisce, který ... ✕ rfl: pass0; class: change

3 (^{impf} vyvíjet se; ^{pf} vyvinout se) ACT(1) PAT(z+2) ◇^{impf} ze semene vyrůstá dub; ^{pf} ze semene vyrostl dub ✕ class: change

4 jen vyrůstat ^{impf} (zvedat se; vypínat se) ACT(1) LOC ◇ v dáli / na obzoru vyrůstá kopec Říp ✕ class: location

vyřazovat ^{impf}, **vyřadit** ^{pf} v

1 (^{impf} vylučovat; odstraňovat; ^{pf} vyloučit; odstranit) ACT(1) PAT(4) čDIR1 ◇^{impf} vyřazovat soupeře ze hry; vyřazovat linku z provozu; ^{pf} vyřadit soupeře ze hry; vyřadit linku z provozu; ze závodu ho vyřadilo zranění ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} třídit; ^{pf} vyřadit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇^{impf} stroj vyřazuje všechny zmetky z ostatních výrobků; ^{pf} stroj vyřadí všechny zmetky z ostatních výrobků ✕ rfl: pass

vyřešit ^{pf} v

1 (rozřešit; přijít na kloub) ACT(1) PAT(4) čMEANS(7) ◇dítě hravě vyřešilo úlohu; dluhy vyřešil dobrovolným odchodem ze světa ✕ rfl: pass

2 (technicky / umělecky pořádat) ACT(1) PAT(4) čMEANS (7) ◇architekt vyřešil byt moderně ✕ rfl: pass

vyřídít se ^{pf} v (úplně se zničit) ACT(1) ◇v práci se úplně vyřídil

vyřizovat ^{impf}, **vyřídít** ^{pf} v

1 (^{impf} sdělit; ^{pf} sdělovat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ◇^{impf} vyřizoval jí, že má přijít v pět hodin na večeri; vyřizoval jí vzkaz / aby přišla v 5 do kina / at' přijde v 5 do kina / zda má práci dokončit ještě dnes / / kdo za ní práci dodělá; ^{pf} vyřídil jim vzkaz; vyřídil jí aby přišla v 5 do kina / at' přijde v 5 do kina / zda má práci dokončit ještě dnes / kdo za ní práci dodělá ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (^{impf} obstarávat; zařizovat; zpracovávat; projednávat s někým něco; ^{pf} obstarat; zařídit; zpracovat; projednat s někým něco) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} vyřizoval pochůzky; vyřizoval veškeré papíry; žádosti vyřizuje studijní oddělení; ^{pf} vyřídil pochůzky; průměrně vyřídí naše pracovnice pět klientů; vaši žádost vyřídí referentka ✕ rfl: pass

3 jen vyřídít ^{pf} (zničit) ACT(1) PAT(4) ◇za komunistů vyřídil několik lidí; vyřídil své protivníky ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

vyřizovat ^{impf}, **vyřídít** ^{pf} v (^{impf} vyrovnávat do řady; ^{pf} vyrovnat do řady) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} vyřizovali trojstupy; ^{pf} vyřídil trojstupy ✕ rfl: pass

vyřizovat se ^{impf}, **vyřídít se** ^{pf} v (^{impf} vyrovnávat do řady; ^{pf} vyrovnat do řady) ACT(1) ?PAT(do+2) ◇^{impf} vyřizovali se do zákrytu; ^{pf} vyřídili se do zákrytu

vyřizovat si ^{impf}, **vyřídít si** ^{pf} v (^{impf} řešit; vypořádávat; ^{pf} vypořádat) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ◇^{impf} vyřizovali si to spolu; ^{pf} vyřídil si to s ním před školou ✕ rcp: ACT-ADDR

vysazovat ^{impf}, **vysadit** ^{pf1}, **vysázet** ^{pf2} v

1 jen vysazovat ^{impf}, vysadit ^{pf1} (^{impf} přemísťovat ven (z nějakého prostoru); uvolňovat; ^{pf1} přemístit ven (z nějakého prostoru); uvolnit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◇^{impf} vysazovat pasažéry z autobusu; vysazovat dveře z pantů; ^{pf1} vysadit pasažéry z autobusu; vysadit dveře z pantů ✕ rfl: pass; class: transport

2 jen vysazovat ^{impf}, vysadit ^{pf1} (^{impf} vyzvedávat; ^{pf1} vyzvednout) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇^{impf} vysazovat dítě na židli; ^{pf1} vysadit dítě na židli ✕ rfl: pass; class: transport

3 (^{impf} vytvářet sázením (zejm. o rostlinách); ^{pf1} vytvořit sázením (zejm. o rostlinách); ^{pf2} vytvořit sázením (zejm. o rostlinách)) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇^{impf} vysazovat nový park; vysazovat sad; ^{pf1} vysadit sad; vysadit z keřů sad; ^{pf2} vysázet sad; vysázet z keřů sad ✕ rfl: pass; class: change

4 (^{impf} umísťovat sázením; vypouštět (o zvěři); ^{pf1} umístit sázením; vypustit (o zvěři); ^{pf2} umístit sázením; vypustit (o zvěři)) ACT(1) PAT(4) čLOC čDIR3 ◇^{impf} vysazovat v horách kamzíky; vysazovat keře do sadu; ^{pf1} vysadit v horách kamzíky; vysadit keře do sadu; ^{pf2} vysázet keře do sadu ✕ rfl: pass

5 jen vysazovat ^{impf}, vysázet ^{pf2} (^{impf} vytvářet sázením; ^{pf2} vytvořit sázením) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ◇

impf vysazovat kameny do magického kruhu; *pf2* vysázet kameny do magického kruhu ✕ rfl: pass; class: change

6 (*impf* zhotovovat sazbu; *pf1* zhotovit sazbu; *pf2* zhotovit sazbu) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* vysazovat úvodník (SSJČ); *pf1* vysadil titulky odlišným fontem; *pf2* vysázel titulky odlišným fontem ✕ rfl: pass

7 jen vysadit *pf1*, vysázet *pf2* (*pf1* vyložit; vsadit; *pf2* vyložit; vsadit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS ◇ *pf1* vysadil záplatu; vysadil rám drahokamy; *pf2* vysázet rám obrazu polodrahokamy ✕ rfl: pass

8 idiom jen vysázet *pf2* (vyplatit) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěBEN(3) ◇ vysázel peníze na stůl; vysázel mu pět ran rákoskou ✕ rfl: pass

9 idiom jen vysazovat *impf*, vysadit *pf1* (*impf* přestávat aplikovat; *pf1* přestat aplikovat) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* vysazovat postupně léky; *pf1* vysadit lék; lékaři konečně vysadili antibiotika ✕ rfl: pass

10 idiom jen vysazovat *impf*, vysadit *pf1* (*impf* přerušovat činnost; *pf1* přerušit činnost) ACT(1) PAT(z+2) ◇ *impf* postupně vysazoval z tréninku; *pf1* vysadit z tréninku ✕ rfl: pass

vysílat *impf*, **vyslat** *pf* v

1 (*impf* posílat s nějakým záměrem; *pf* poslat s nějakým záměrem) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇ *impf* vysílal Petra ke zpovědi / na nákup / nakoupit; vysílat odborníky do ciziny; *pf* vyslal Petra ke zpovědi / na nákup / nakoupit ✕ control: PAT; rfl: pass; rep: ACT-PAT; class: transport

2 (*impf* odesílat ze zdroje; *pf* odeslat ze zdroje) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* vysílat televizní signál; *pf* vyslat televizní signál ✕ rfl: pass; class: emission

3 jen vysílat *impf* (vyzařovat) ACT(1) PAT(4) ◇ polonium vysílá paprsky alfa ✕ class: emission

vyskakovat *impf*, **vyskočit** *pf* v

1 (*impf* činit skoky; *pf* učinit skoky) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇ *impf* pes radostně vyskakoval; *pf* chlapec s úlekem vyskočil; vyskočil se podívat ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 (*impf* skokem se dostávat odněkud; *pf* skokem se dostat odněkud) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇ *impf* parašutisté vyskakovali z letadla; *pf* parašutisté vyskočili z letadla; vyskočil na schod; vyskočil z okna ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

3 (*impf* zvyšovat hodnotu; *pf* zvýšit hodnotu) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◇ *impf* kurz akcií dnes prudce vyskakoval; *pf* cena bytu vyskočila z 20 000 Kč za metr na 30 000 za metr ✕ class: change

4 jen vyskočit *pf* (vyrazit se; náhle se objevit) ACT(1) ěLOC ◇ na rukách jí vyskočila vyrážka; při škrtnutí sirkou vyskočil bílý plamínek

vyskakovat si *impf* v idiom (vyvádět; jednat zpupně) ACT(1) ?PAT(na+4) ◇ moc si tady nevyskakuj; stále si na něj vyskakovala

vyskytovat se *impf*, **vyskytnout se** *pf* v (*impf* objevovat se; *pf* objevit se) ACT(1) ěLOC ◇ *impf* tento druh se vyskytuje jen v jižních Čechách; *pf* ve městě se vyskytla nemoc; v poslední době se vyskytla řada problémů ✕ class: location

vyslovovat *impf*, **vyslovit** *pf* v

1 (*impf* artikulovat; *pf* artikulovat) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* Anička už vyslovuje hlásku r; *pf* vyslovila obtížné slovo několikrát za sebou ✕ rfl: pass; class: communication

2 (*impf* říkat; pronášet; vyjadřovat; *pf* říci; pronést; vyjádřit) ACT(1) ?PAT(k+3|o+6) EFF(4|zda|ze|cont) ◇ *impf* vyslovovali po řadě své připomínky k návrhu; po řadě vyslovovali, co je jejich přáním; zároveň vyslovila, zda by nebylo lepší celou akci odsunout; *pf* politik zde vyslovil jednu zajímavou myšlenku; konečně vyslovila, jak si to představuje; Neznám příliš podrobností k tomuto případu, takže se nemohu vyslovit, zda má právo Unie, anebo je právo na straně ČR. (ČNK) ✕ rfl: pass; class: communication

3 idiom (*impf* vyjadřovat; *pf* vyjádřit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ *impf* vyslovovali jí po řadě soustrast; *pf* vyslovili mu důvěru ✕ rfl: pass; rep: ACT-ADDR; class: communication

vyslovovat se *impf*, **vyslovit se** *pf* v

1 (*impf* vyjadřovat názor; *pf* vyjádřit názor) ACT(1) PAT(k+3|o+6|že) ◇ *impf* k těmto problémům se musí vyslovovat vyšší instituce; *pf* vláda se vyslovila k problému nezaměstnanosti ✕ rep: ACT-PAT; class: communication

2 (*impf* pronášet úsudek; *pf* pronést úsudek) ACT(1) ?PAT(pro+4|za+4|proti+3) ◇ *impf* Parlament se vyslovil proti obnovení trestu smrti; *pf* rada školy se vyslovila pro odvolání ředitele

3 idiom jen vyslovit se *pf* (požádat o ruku; vyjádřit milostné city) ACT(1) ◇ Petr se po několika měsících konečně vyslovil

vysluhovat *impf* v

1 (*impf* sloužit (hanlivě)) ACT(1) PAT(3) ěRCMP(za+4) ◇ *impf* nebudeš vysluhovat těmhle hajzlíkům! (ČNK); vysluhoval jim za kus žvance ✕ rfl: pass0

2 (*impf* sloužit mši; provádět církevní obřad) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* vysluhovat večeři Páně / svátosti; křest dospělého může být vysluhován při každé bohoslužbě ✕ rfl: pass

vysluhovat si *impf*, **vysloužit si** *pf* v

1 (*impf* zasluhovat si; získávat odměnou (ironicky také jako trest); *pf* zasloužit si; získat odměnou (ironicky také jako trest)) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěCAUS(7|za+4) ◇ *impf* prací na koleji si vysluhuje možnost vlastního studia; vysluhoval si za své podivné aktivity přezdívkou semínkový generál (ČNK); *pf* svým činem si u velitele vysloužil respekt / peněžitou odměnu; vysloužil si pohlavek; od svého otce Izanagiho si vysloužil vyhnání z nebe (ČNK) ✕ class: exchange

2 idiom (*impf* osvědčovat se; vyznamenávat se; *pf* osvědčit se; vyznamenat se) ACT(1) ěLOC DPHR(ostruhy) ◇ *impf* denně si vysluhoval ostruhy (ČNK); *pf* hned v první bitvě / na prvním projektu si vysloužil ostruhy

vyslýchat *impf*, **vyslechnout** *pf1*, **vyslyšet** *pf2* v

1 jen vyslechnout *pf1*, vyslyšet *pf2* (zachytit sluchem; poslechnout si; postihnout sluchem) ACT(1) PAT(4) |jak|zda|ze|cont) ◇ *pf1* vyslechl jsem pořad od začátku do konce; náhodou vyslechla jejich rozhovor; vyslechla

celý rozhlasový program; ^{pf2} vyslyšel jsem celou litanii (SSJČ) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

2 jen vyslechnout ^{pf1}, vyslyšet ^{pf2} (zachytit sluchem; poslechnout si; postihnout sluchem) ACT(1) PAT(4) EFF (jak) ◇^{pf1} vyslechla ho, jak recituje verše; ^{pf2} vyslyšel ji, jak recituje ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

3 jen vyslychat ^{impf}, vyslechnout ^{pf1} (^{impf} oficiálně klást otázky; ^{pf1} oficiálně položit otázku) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} policie vyslychala zadrženého po celou noc; ^{pf1} policie vyslechla svědky krádeže ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

4 jen vyslyšet ^{pf2} (splnit; vyhovět něčí prosbě) ACT(1) PAT(4) ◇^{Bůh ho / jeho přání nevyslyšel; nevyslyšela jeho vyznání} ✕ rfl: pass

5 jen vyslyšet ^{pf2} (sluchem vyrozumět; vypožorovat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇^{slepí dokážou hodně vyslyšet ze zvuků} ✕ rfl: pass; class: mental action

vyspat se ^{pf} v

1 (^{pf} spát; spaním si odpočinout) ACT(1) ěAIM(na+4) ěMANN ◇^{pf} celý týden jsem se pořádně nevyspal; vyspala se dorůžova; vyspi se na ztřešší představení; vyspi se na to, rozmysli si to (ČNK)

2 idiom (^{pf} spaním se zbavit) ACT(1) ?PAT(z+2) ◇^{pf} vyspal se z opilosti; však on se z toho vyspí ✕ class: change

3 idiom (^{pf} pomilovat se; vykonat soulož) ACT(1) PAT(s+7) ◇^{pf} Jan se vyspal s Marií ✕ rcp: ACT-PAT

vyspávat ^{impf} v (^{impf} dlouho spát) ACT(1) ě↑THL ◇^{impf}

vyspávat po plese; přestaň vyspávat a začni něco dělat ✕ rfl: pass0

vystačovat ^{impf}, **vystačit** ^{pf} v

1 (vyhovovat; být dostačující) ACT(1) ?PAT(3) ěAIM(k+3|na+4|aby) ◇^{impf} vystačoval nám malý byt po rodičích; ^{pf} vystačil nám malý byt

2 (^{impf} postačovat; projevovat dostatek síly; ^{pf} postačit; projevit dostatek síly) ACT(1) PAT(na+4) ◇^{impf} na to mé síly nevystačovaly; ^{pf} na to mé síly nevystačily ✕ rfl: pass0

3 idiom (hospodařit) ACT(1) PAT(s+7) ◇^{impf} rodina vždy vystačovala s málem; ^{pf} vystačil s pár korunami do konce měsíce ✕ rfl: pass0

vystavět ^{pf} v (stavěním zřídít; vybudovat) ACT(1) PAT(4)

?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇^{vystavěl si dům; vystavěl dialog} ✕ rfl: pass; class: change

vystavovat ^{impf}, **vystavit** ^{pf} v

1 (^{impf} vykládat; předvádět na výstavě; ^{pf} vyložit; viditelně umístit) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇^{impf} vystavuje své obrazy v galerii Minor; ^{pf} vystavit obraz; vystavit dopisy na vrátnici ✕ rfl: cor4^{impf}, pass

2 (^{impf} vydávat; nechávat působit; ^{pf} vydat; nechat působit) ACT(1) ADDR(4) PAT(3) ◇^{impf} vystavujeme ho velkému nebezpečí; ^{pf} vystavil tvář větru; vystavil syna jeho nepříznivému vlivu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

3 (^{impf} vyhotovovat; ^{pf} vyhotovit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇^{impf} vystavují tam potvrzení; ^{pf} vystavit pas; vystavili si navzájem potřebné dokumenty ✕ rfl: pass

4 idiom jen vystavit ^{pf} (upozornit na zvěř) ACT(1) PAT(4) ◇^{pes vystavil bažanta}

5 idiom jen vystavit ^{pf} (předat pivo k distribuci) ACT(1) PAT(4) ◇^{pivovar vystavil 100 hl piva} ✕ rfl: pass

6 idiom jen vystavovat ^{impf} (předvádět se) ACT(1) PAT(4) EFF(na+4) ◇^{vystavuje na podiv své schopnosti} ✕ rfl: pass

vystěhovávat ^{impf}, **vystěhovat** ^{pf} v

1 (^{impf} stěhováním dostávat ven; ^{pf} stěhováním dostat ven) ACT(1) PAT(4) DIR1 ěDIR3 ◇^{impf} vystěhovávat klavír z pokoje; vystěhovávat nájemníky; ^{pf} vystěhovat klavír z pokoje; vystěhovat nájemníky ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} stěhováním vyprazdňovat; ^{pf} stěhováním vyprázdnit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} vystěhovával celý dům; ^{pf} vystěhoval celý dům ✕ rfl: pass

vystěhovávat se ^{impf}, **vystěhovat se** ^{pf} v (^{impf} přesídlvat;

^{pf} přesídlit) ACT(1) DIR1 ěDIR3 ◇^{impf} vystěhovávat se z města; ^{pf} vystěhovat se z města ✕ class: location

vystihovat ^{impf}, **vystihnout** ^{pf} v (^{impf} postihovat; přiléhavě

vyjadřovat; určovat; chápat; ^{pf} postihnout; přiléhavě vyjádřit; určit; pochopit) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěMEANS(7) ◇^{impf} svými obrazy přesně vystihoval, co měli všichni na mysli; propagátoři vystihují lidskou slabost (ČNK); vystihovat smysl slova "pravda (ČNK); ^{pf} svými obrazy přesně vystihl, co měli všichni na mysli; je důležité vystihnout vhodný okamžik / soupeřovu slabinu; vystihnout smysl slova "pravda" (ČNK) ✕ rfl: pass;

class: mental action

vystřelovat ^{impf}, **vystřelit** ^{pf1}, **vystřílet** ^{pf2} v

1 jen vystřelovat ^{impf}, vystřelit ^{pf1} (^{impf} pálit střelnou zbraní; ^{pf1} vypálit střelnou zbraní) ACT(1) ?PAT(4) ěDIR3 ěMANN ěMEANS(7|z+2) ◇^{impf} vystřelovat z ručnice / z děla; vystřelovat míč na branku; vystřelovala po něm kosé pohledy; vystřelovat světelné signály; vystřelovat otázky; ^{pf1} vystřelil po něm z pušky; puška sama vystřelila při neopatrné manipulaci; vystřelit míč do brány / na bránu ; vystřelit salvu; vystřelit na něj otázku ✕ rfl: cor4, pass, pass0

2 (^{impf} střelením získávat, příp. vytvářet; ^{pf1} střelením získat, příp. vytvořit; ^{pf2} střelením získat, příp. vytvořit) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ěBEN(3) ◇^{impf} uhlí se také vystřeluje dynamitem (SSJČ); ^{pf1} vystřelil jí na pouť papírovou rúži; ^{pf2} vystřílet zálom; vystřílet 200 bodů ✕ rfl: pass

3 jen vystřelit ^{pf1} (střelbou zničit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇^{vystřelil mu oko; vystřelil prakem okno} ✕ rfl: pass

4 jen vystřílet ^{pf2} (střelbou vyhubit / spotřebovat) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇^{vystřílet zajíce v celém kraji; vystřílet celý zásobník} ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

5 idiom jen vystřelovat ^{impf}, vystřelit ^{pf1} (^{impf} vyrážet; prudce postupovat urč. směrem; ^{pf1} vyrazit; prudce postoupit urč. směrem) ACT(1) ↑DIR1 ěMEANS(7) ◇^{impf} bubliny páry s duněním vystřelovaly do expanzní nádoby (ČNK); přímo před očima vesničanů vystřelovaly dlaždice z chodníku (ČNK); ^{pf1} vystřelil rukou po přívěsku; vystřelil za ním; bolest mu prudce vystřelila do zad ✕ class: motion

vystřelovat si ^{impf}, **vystřelit si** ^{pf} v idiom (^{impf} dělat si

legraci; ^{pf} udělat si legraci) ACT(1) PAT(z+2) ◇^{impf} vystřelovat si z kamarádů; ^{pf} vystřelil si z něho ✕ rcp: ACT-PAT

vystřídát^{pf} v

1 (nastoupit za někoho; vyměnit) ACT(1) PAT(4) ěREG (při+6|v+6) ◇vystřídali bratra v přepisování textu ✕ rcp: ACT-PAT

2 (zaměnit jednu věc za druhou; způsobit střídání) ACT(1) PAT(4) EFF(7|s+7|za+4) ◇vystřídali zpěv tancem; právě vystřídala partnera; trenér ho vystřídala za jiného hráče ✕ rfl: pass; rcp: PAT-EFF

vystřídát se^{pf} v (vyměňovat se v urč. činnosti) ACT(1) PAT(s+7) ěREG(při+6|v+6) ◇vystřídala se s ní v hlídání dětí ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

vystříhat se^{biasp} v (biasp vyvarovat se; vyhnout se) ACT(1) PAT(2|aby) ◇^{biasp} vystříhat se alkoholu / nevhodné společnosti ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

vystřihávat / vystřihávat / vystřihovat^{impf}, **vystřihnout / vystřihnout**^{pf1}, **vystříhat / vystříhat**^{pf2}, **vystřihovávat**^{iter} v

1 (^{impf} střiháním vytvářet; ^{pf1} střiháním vytvořit; ^{pf2} střiháním postupně vytvořit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} vystřihávat / vystřihávat / vystřihovat nůžkami kamarádkám / pro kamarádky panenky z papíru; ^{pf1} vystřihnout nůžkami kamarádkám / pro kamarádky panenky z papíru; ^{pf2} vystříhat / vystříhat nůžkami kamarádkám / pro kamarádky panenky z papíru ✕ rfl: pass; class: change

2 (^{impf} střiháním vytvářet; ^{pf1} střiháním vytvořit; ^{pf2} střiháním postupně vytvořit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěLOC ěDIR3 ◇^{impf} vystřihávat / vystřihávat / vystřihovat nůžkami otvory v látce / do látky; vystřihávat / vystřihávat / vystřihovat na šatech rozparky; ^{pf1} vystřihnout nůžkami otvory v látce / do látky; vystřihnout na šatech rozparky; ^{pf2} vystříhat / vystříhat nůžkami otvory v látce / do látky; vystříhat / vystříhat na šatech rozparky ✕ rfl: pass; class: location

3 (^{impf} střiháním oddělovat; ^{pf1} střiháním oddělit; ^{pf2} střiháním postupně oddělit) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇^{impf} vystřihávat / vystřihávat / vystřihovat známým / pro známé recepty z časopisů; ^{pf1} vystřihnout známým / pro známé recepty z časopisu; ^{pf2} vystříhat / vystříhat známým / pro známé recepty z časopisu ✕ rfl: pass; class: location

4 jen vystřihávat / vystřihávat^{impf}, vystříhat / vystříhat^{pf2} (^{impf} střiháním vyprošťovat; ^{pf2} střiháním vyprostit) ACT(1) PAT(4) DIR1 ěMEANS(7) ◇^{impf} hasiči vystřihávali / vystřihávali oběti z havarovaného vozu speciálními nástroji; ^{pf2} hasiči vystříhali / vystříhali oběti z havarovaného vozu speciálními nástroji ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

5 jen vystřihávat / vystřihávat^{impf}, vystříhat / vystříhat^{pf2} (^{impf} upravovat střiháním; ^{pf2} upravit střiháním) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} vystřihávat / vystřihávat vlasy na krku; vystřihávat / vystřihávat obočí; ^{pf2} vystříhat / vystříhat vlasy na krku; vystříhat / vystříhat obočí ✕ rfl: pass

vystudovat^{pf} v (zakončit školu) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇vystudovala angličtinu na filozofické fakultě u profesora Podivínského

vystupovat^{impf}, **vystoupit**^{pf} v

1 (^{impf} vycházet; ^{pf} vyjít) ACT(1) ↑DIR3 ◇^{impf} vystupoval na vrchol hory; ^{pf} vystoupil na vrchol hory ✕ rfl: pass0; class: motion

2 (účinkovat) ACT(1) LOC ◇^{impf} vystupovat v divadle sólově; ^{pf} v představení výjimečně vystoupila i nejznámější slovenská herečka ✕ rfl: pass0; class: location

3 (^{impf} stávat se zjevným; vyvstávat; ^{pf} stát se zjevným; vyvstat) ACT(1) ěBEN(3) ěLOC ěDIR1 ◇^{impf} vystupovaly mu žíly na ruku; z jeho děl vystupuje na povrch agresivita; ^{pf} vystoupily mu žíly na ruku

4 (^{impf} vysedat; ^{pf} vysednout) ACT(1) ↑DIR1 ◇^{impf} vystupovat z vlaku; ^{pf} vystoupit z vlaku ✕ rfl: pass0; class: motion

5 (^{impf} zbavovat se členství; ^{pf} zbavit se členství) ACT(1) DIR1 ◇^{impf} vystupovat ze všech organizací; ^{pf} vystoupit ze strany ✕ rfl: pass0

6 (jednat) ACT(1) PAT(proti+3|pro+4) ěLOC ◇^{impf} vystupovat na schůzi proti návrhu; ^{pf} vystoupit na schůzi proti návrhu ✕ rfl: pass0

7 jen vystupovat^{impf} (vyčínat) ACT(1) DIR3 ◇skála vystupuje do silnice

8 jen vystupovat^{impf} (chovat se) ACT(1) MANN ěLOC ◇na veřejnosti pravidelně vystupoval arogantně ✕ rfl: pass0

vysvětlovat^{impf}, **vysvětlit**^{pf} v (^{impf} objasňovat; ^{pf} objasnit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ěMANN ěMEANS(7) ◇^{impf} vysvětloval mu, jak to funguje / že by to měl udělat takto; vysvětloval to dostatečně svou nechtí k práci; ^{pf} vysvětlil mu, jak to funguje / že by se neměl přepínat; vysvětlil to dostatečně svou nechtí k práci; Mach vykulil oči, Šebestová, seš ty vůbec normální, copak to jde, vysvětlit psovi, aby pustil kočku sednout (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

vysypat / vysypávat^{impf}, **vysypat**^{pf} v

1 (^{impf} sypáním dostávat odněkud; ^{pf} sypáním dostat odněkud) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◇^{impf} vysypávat popel z popelníku; ^{pf} vysypat brambory z pytle ✕ rfl: pass; class: transport

2 (^{impf} vyprazdňovat; ^{pf} vyprázdnit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} vysypávat popelník do uhláku; ^{pf} vysypat popelník ✕ rfl: pass

3 (^{impf} posypávat vnitřek; ^{pf} posypat vnitřek) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) ◇^{impf} vysypat formu moukou; ^{pf} vysypat formu moukou ✕ rfl: pass; class: providing

4 (^{impf} sypáním tvořit; ^{pf} sypáním vytvořit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ◇^{impf} vysypávají na cestě obrazce různobarevných písků; ^{pf} vysypat na cestě obrazce různobarevných písků ✕ rfl: pass; class: change

5 idiom jen vysypat^{pf} (vyhodit) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇vysypali mě z univerzity ✕ rfl: pass; class: location

6 idiom jen vysypat^{pf} (rychle říci) ACT(1) PAT(4) ěDPHR (ze sebe) ◇vysypal ze sebe všechny novinky; Rychle to všechno vysyp! ✕ rfl: pass

vysypat se / vysypávat se^{impf}, **vysypat se**^{pf} v

1 (^{impf} rozsypávat se; ^{pf} rozsypat se) ACT(1) ě↑DIR ◇^{impf} popel se vysypává; ^{pf} popel se vysypal ✕ class: location

2 (^{impf} vyprazdňovat se; ^{pf} vyprázdnit se) ACT(1) ◇^{impf} popelník se převracel a vysypával; ^{pf} popelník se

převrátil a vysypal

vyšetřovat ^{impf}, **vyšetřit** ^{pf} v

1 (^{impf} prozkoumávat; prověřovat; lékařsky prohlížet; ^{pf} prozkoumat; prověřit; lékařsky prohlédnout) ACT(1) PAT(4|zda) ěBEN(3) ◊^{impf} policie vyšetřuje, zda nedošlo ke spáchání trestného činu; lékař právě vyšetřuje nového pacienta; ^{pf} policie musí vyšetřit, zda je skutečně vinen; lékař Petra vyšetřil ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 jen vyšetřit ^{pf} (ušetřit; šetřením získat) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ěAIM(na+4) ◊matka dokázala ze svého platu vyšetřit peníze na koupi nové lednice ✕ rfl: pass

vyšplhat ^{pf} v (šplháním se dostat) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊vyšplhat (se) na strom vybrat ptačí hnízdo; hodnota dolaru (se) vyšplhala nad loňské maximum ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

vytáčet ^{impf}, **vytočit** ^{pf} v

1 (^{impf} točivým / obloukovým pohybem opisovat dráhu; ^{pf} točivým / obloukovým pohybem opsat dráhu) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} vytáčet piruety / zatáčky / telefonní číslo; ^{pf} vytočit piruetu / zatáčku / telefonní číslo ✕ rfl: pass

2 (^{impf} otáčet / vybočovat do strany; ^{pf} otočit / vybočit do strany) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ◊^{impf} vytáčet trup; vytáčet vůz vlevo; ^{pf} vytočit trup; vytočit vůz vlevo ✕ rfl: pass; class: transport

3 (^{impf} vytvářet točivým pohybem; ^{pf} vytvořit točivým pohybem) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěLOC ◊^{impf} vytáčet nádoby na hrncířském kruhu; ^{pf} vytočit nádoby na hrncířském kruhu ✕ rfl: pass

4 (^{impf} uvolňovat; ^{pf} uvolnit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◊^{impf} vytáčet klíště; vytáčet všechno pivo ze sudu; vytáčet med z pláství; ^{pf} vytočit klíště; vytočit se z objetí; vytočit všechno pivo ze sudu; vytočit med z pláství ✕ rfl: cor4, pass; class: location

5 (^{impf} vyčerpávat; vypouštět; ^{pf} vyčerpat; vypustit) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} vytáčet sud piva; ^{pf} vytočit sud piva ✕ rfl: pass

6 idiom (^{impf} popuzovat; rozčilovat; ^{pf} popudit; rozčlít) ACT(1|že|inf) PAT(4) ěMEANS(7) ◊^{impf} vytáčet neustálými poznámkami; vytáčelo ho opakovat jí to pořád dokola / /, že jí to musel neustále opakovat; ^{pf} vytočit neustálými poznámkami; vytočilo ho opakovat jí to pořád dokola / /, že jí to musel neustále opakovat ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT

vytáčet se ^{impf}, **vytočit se** ^{pf} v

1 (^{impf} dokázat se otočit; vybírat; ^{pf} dokázat se otočit; vybrat) ACT(1) ěLOC ◊^{impf} vytáčet se v ostré zatáčce s kamionem; ^{pf} vytočit se v ostré zatáčce s kamionem ✕ class: motion

2 (^{impf} stáčet se; otáčet se; vybočovat; ^{pf} stočit se; otočit se; vybočit) ACT(1) ě↑DIR ◊^{impf} okraj se vytáčel spíš ven (ČNK); kouř se vytáčí a stoupá (ČNK); ^{pf} během pečení se okraje placek vytočily vzhůru

3 idiom jen vytáčet se ^{impf} (^{impf} dělat vytáčky; vykrucovat se) ACT(1) ◊^{impf} přestaň se vytáčet a pověz na rovinu, jak to bylo

4 idiom (^{impf} zlobit se; ^{pf} rozzlobit se; rozčlít se) ACT(1) ◊^{impf} vytáčela se při sebemenší poznámce; ^{pf} vytočí se

při sebemenší poznámce

vytahovat ^{impf}, **vytáhnout** ^{pf} v

1 (^{impf} tahem dostávat ven; ^{pf} tahem dostat ven) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊^{impf} kouzelník vytahoval z klobouku jednoho králíka za druhým; vytáhl z rukávu slibovaný trumf; ^{pf} kouzelník vytáhl králíka z klobouku; konečně ho vytáhla z postele ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

2 (^{impf} tahem dostávat nahoru; ^{pf} tahem dostat nahoru) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊^{impf} vytahovala prádlo na šňůru; tělo vytahovali na kříž; chlapec si vytahoval kalhoty; ^{pf} vytáhla ho na rozhlednu; tělo vytáhli na kříž; chlapec si vytáhl kalhoty ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

3 (^{impf} mámit; dostávat od někoho něco; ^{pf} vymámit; dostat od někoho něco) ACT(1) PAT(4) ORIG(z+2) ◊^{impf} podvodníci z nich vytahovali krátkodobě splatné finanční závazky; ^{pf} podvodníci z nich vytáhli krátkodobě splatné finanční závazky; vytáhla z něj tajemství ✕ rfl: pass; class: exchange

4 (^{impf} obkreslovat; vytvářet tahem pera; zvýrazňovat; ^{pf} obkreslit; vytvořit tahem pera; zvýraznit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◊^{impf} chlapec vytahoval výkres tuší; ^{pf} chlapec vytáhl výkres tuší ✕ rfl: pass

5 (^{impf} prodlužovat; zvětšovat; ^{pf} prodloužit; zvětšit) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} maminka vytahovala svetr při praní; ^{pf} maminka vytáhla svetr při praní ✕ rfl: pass

6 idiom (^{impf} přicházet s něčím; ^{pf} přijít s něčím) ACT(1) ?ADDR(na+4|proti+3) PAT(4) ◊^{impf} těšil jsem se, až budou na mě vytahovat takové lži; ^{pf} vytáhli proti němu samé lži ✕ rfl: pass

7 idiom jen vytáhnout ^{pf} (vyprostit z nepříjemné situace) ACT(1) PAT(4) ORIG(z+2) ◊advokát ho nakonec vytáhl z průseru / z bryndy ✕ rfl: cor4, pass

8 idiom jen vytáhnout ^{pf} (vypít) ACT(1) PAT(4) ◊opilec naráz vytáhl celou flašku vodky ✕ rfl: pass

9 idiom jen vytáhnout ^{pf} (vydat se) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊vzbouřený dav vytáhl do ulic; politické strany vytáhly do boje ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

10 idiom jen vytáhnout ^{pf} (zahájit (vojenské) tažení) ACT(1) PAT(na+4|proti+3) ◊vojsko vytáhlo na povstalce / proti povstalcům ✕ rfl: pass0

11 idiom jen vytáhnout ^{pf} (přimět někoho, aby někam šel) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 INTT(k+3|na+4|inf) ◊vytáhl ho na ryby; vytáhl ho do lesa na procházku; vytáhl ho z domu na diskotéku ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

12 idiom (^{impf} činit zjevným; odtajňovat; ^{pf} učinit zjevným; odtajnit) ACT(1) PAT(4) DPHR(na světlo|na světlo boží) ◊^{impf} vyšetřující vytahovali na světlo jednotlivé přestupky obviněných; ^{pf} vyšetřující vytáhli na světlo jednotlivé přestupky obviněných ✕ rfl: pass

13 idiom jen vytáhnout ^{pf} (jít ven) ACT(1) ↑DIR1 DPHR(paty) ◊celý den nevytáhl paty z domu ✕ rfl: pass; class: motion

vytahovat se ^{impf}, **vytáhnout se** ^{pf} v

1 (^{impf} zvětšovat se; ^{pf} zvětšit se) ACT(1) ◊^{impf} svetr se stále vytahoval; ^{pf} svetr se vytáhl

2 idiom (^{impf} zdůrazňovat převahu; ^{pf} zdůraznit převahu) ACT(1) ?ADDR_(na+4|nad+7) ?PAT(7|že|cont) ◇^{impf} neustále se na své spolužáky / nad svými spolužáky vytahovala; ^{pf} Slávie se vytáhla na posílený Zlín / nad posílený Zlín

3 idiom (vyrůst) ACT(1) ?PAT_(na+4) ?ORIG_(z+2) ?DIFF_(o+4) ◇syn se přes rok vytáhl o 10 cm ✕ class: change

vytěžovat^{impf}_I, **vytěžit**^{pf}_v

1 (^{impf} dobývat; získávat; vyčerpávat; ^{pf} dobýt; získat; vyčerpat) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ◇^{impf} minulý rok vytěžovala společnost 300 tun kovu / 300 kubíků dřeva; vytěžovat zeminu ze sousedova pozemku; ^{pf} minulý rok vytěžila společnost 300 tun kovu / 300 kubíků dřeva; vytěžit zeminu ze sousedova pozemku ✕ rfl: pass

2 (^{impf} těžbou vyprazdňovat; ^{pf} těžbou vyprázdnit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} vytěžovat poslední černouhelné sloje v regionu; ^{pf} vytěžit poslední černouhelné sloje v regionu ✕ rfl: pass

3 (^{impf} získávat; mít užitek / prospěch; čerpat; ^{pf} získat užitek / prospěch) ACT(1) PAT(4) ORIG_(z+2) ◇^{impf} vytěžoval z každé situace maximum; z projektu vytěžujeme nové poznatky a zkušenosti; ^{pf} vytěžil z každé situace maximum; z projektu vytěžíme nové poznatky a zkušenosti ✕ rfl: pass

vytěžovat^{impf}_{II}, **vytížit**^{pf}_v (^{impf} plně využívat / zaměstnávat; ^{pf} plně využít / zaměstnat) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} dopravní firma vytěžuje kamiony po celé Evropě; Rusko vytěžuje značnou část naší vývozní kapacity (ČNK); práce a rodina mě plně vytěžují; ^{pf} dopravní firma vytíží kamiony po celé Evropě; ostatní výrobní kapacity nejsou plně vytíženy (ČNK); práce a rodina mě plně vytížili ✕ rfl: pass

vytisknout^{pf}_v

1 (uveřejnit tiskem; uvést ve známost tiskem; publikovat) ACT(1) ?PAT_(o+6) EFF_(4|že|cont) ěMEANS_(na+6) ◇podvodně vytiskl peníze; v našem závodě vytiskneme hlavně reklamní letáky; vytiskl již svou druhou knihu; bulvární noviny vytiskly, že se herečka rozvádí / s kým se herečka stýká ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (obtisknout; vytlačit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇vytiskl do těsta důlek; hlava vytiskla do polštáře důlek ✕ rfl: pass; class: location

3 (tlakem dostat ven) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇vytiskl okenní tabulku z rámu ✕ rfl: pass; class: location

vytlačovat^{impf1}, **vytláčet**^{impf2}, **vytlačit**^{pf}_v

1 (^{impf1} tlačením dostávat ven; ^{impf2} tlačením dostávat ven; ^{pf} tlačením dostat ven) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◇^{impf1} vytlačovat auto z garáže / pastu z tuby; stah srdce vytlačuje krev z obou síní; policie vytlačovala demonstranty z náměstí; ^{impf2} davy byly vytlačeny dál a dál (ČNK); ^{pf} vytlačit auto z garáže / pastu z tuby; stah srdce vytlačil krev z obou síní; policie vytlačila demonstranty z náměstí ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 jen vytlačovat^{impf1}, vytlačit^{pf} (^{impf1} tlačením dostávat nahoru; ^{pf} tlačením dostat nahoru) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇^{impf1} vytlačovat auto na kopec; ^{pf} vytlačit auto na kopec ✕ rfl: pass; class: transport

3 jen vytlačovat^{impf1}, vytlačit^{pf} (^{impf1} vymačkávat; tlakem uvolňovat; získávat tlakem; ^{pf} vymačkat; tlakem uvolnit; získat tlakem) ACT(1) PAT(4) ?ORIG_(z+2) ◇^{impf1} vytlačovat šťávu z citronu; ^{pf} vytlačit šťávu z citronu ✕ rfl: pass; class: change

4 jen vytlačovat^{impf1}, vytlačit^{pf} (^{impf1} vymačkávat; tlakem zbavovat tekutiny; ^{pf} vymačkat; tlakem zbavit tekutiny) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf1} vytlačovat citron / vinné hrozny; ^{pf} vytlačit citron / vinné hrozny ✕ rfl: pass

5 (^{impf1} otiskovat; lehce vyrývat; tlakem zaznamenávat; ^{impf2} otiskovat; lehce vyrývat; tlakem zaznamenávat; ^{pf} otisknout; lehce vyrýt; tlakem zaznamenat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěDIR3 ◇^{impf1} vytlačovat stopy do hlíny; vytlačovat naznačené přehyby tupou stranou nůžek; vytlačovat kolena na kalhotách; ^{impf2} vytláčet grafiku na papíry; ^{pf} vytlačit stopy do hlíny; vytlačit naznačené přehyby tupou stranou nůžek; vytlačit kolena na kalhotách ✕ rfl: pass; class: location

6 (^{impf1} nahrazovat; ^{impf2} nahrazovat; ^{pf} nahradit; odstranit; vypudit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS₍₇₎ ◇^{impf1} Sparta vytlačovala Slávii z vedení; elektřina vytlačovala páru; ^{impf2} nás z trhu vytlačela zelenina dovážená z Polska (ČNK); ^{pf} Sparta vytlačovala Slávii z vedení; elektřina vytlačovala páru; vytlačit konkurenci zapojením moderních technologií ✕ rfl: pass

vytrácet^{impf}, **vytrátit**^{pf}_v (^{impf} ztrácet; ^{pf} ztratit) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇^{impf} vytrácet po cestě drobné z kapsy; ^{pf} vytrátit po cestě drobné z kapsy ✕ rfl: pass

vytrácet se^{impf}, **vytrátit se**^{pf}_v

1 (^{impf} ztrácet se; mizet; ^{pf} ztratit se; zmizet) ACT(1) DIR1 ěLOC ◇^{impf} z tváře se mu vytrácel úsměv; z kin se vytrácejí některé snímky; ^{pf} z tváře se mu vytratil úsměv; z kin se vytratily některé snímky ✕ class: location

2 (^{impf} nenápadně odcházet; mizet; ^{pf} nenápadně odejít; zmizet) ACT(1) ↑DIR1 ?INTT_(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} hosté se začali vytrácet; po obědě se vytráčí na pivo; ^{pf} hosté se vytrátili; po obědě se vytráčí na pivo ✕ control: ACT; class: motion

vytrhávat / vytrhovat^{impf}, **vytrhnout**^{pf}_v

1 (^{impf} trhnutím dostávat ven; rvát; škubat; vyjímat; vyprošťovat; ^{pf} trhnutím dostat ven; vyrvat; vyškubnout; vyprostít) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇^{impf} kapitán vytrhával zbraň z pouzdra; neznámý jí vytrhával kabelku z ruky; není dobré dítě vytrhávat z jeho domácího prostředí; vytrhávala mu dítě z náručí; ^{pf} kapitán vytrhl zbraň z pouzdra; neznámý jí vytrhl kabelku z ruky; není dobré dítě vytrhnout z jeho domácího prostředí; vytrhla mu dítě z náručí; nevytrhávejte citáty z kontextu ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} vyrušovat; ^{pf} vyrušit) ACT(1) PAT(4) ORIG_(od+2|z+2) ◇^{impf} děti ji neustále vytrhávaly ze soustředění; z útlumu jí vytrhávaly jen jeho návštěvy; šramot v domě ho vytrhával ze spánku; ^{pf} vytrhla ho z myšlenek; z útlumu jí vytrhly jen návštěvy; náhlý šramot ho vytrhl ze spánku ✕ rfl: pass

3 idiom jen vytrhnout^{pf} (zachránit; spasit; pomoci) ACT(4) PAT(1|že) ◇tahle suma peněz je stejně nevytrhne

4 idiom jen vytrhnout^{pf} (získat na něčem; vyhrát) ACT (1) ADDR(s+7) PAT(4) ◇s ním by to vytrhla ✕ rfl: pass

5 idiom jen vytrhnout^{pf} (vytáhnout; vyrazit) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇vojsko vytrhlo do pole ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

6 idiom jen vytrhnout^{pf} (zachránit) ACT(1|že|cont) PAT (3) DPHR(trn z paty) ◇vytrhli mu trn z paty ✕ rfl: cor3, pass

vytrhávat se / vytrhovat se^{impf}, **vytrhnout se**^{pf} v

1 (^{impf} vyprošovat se; vyškubávat se; ^{pf} vyprostit se; vyškubnout se) ACT(1) DIR1 ◇^{impf} dítě se jí neustále vytrhávalo z náručí; ^{pf} vytrhla se mu z náručí ✕ class: location

2 (^{impf} vyrušovat se; ^{pf} vyrušit se) ACT(1) PAT(od+2|z+2) ◇^{impf} neustále se vytrhoval ze snění / z práce; ^{pf} vytrhla se ze snění z práce

vytvářet^{impf}, **vytvořit**^{pf} v

1 (^{impf} dělat; vyrábět; ^{pf} udělat; vyrobit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇^{impf} vytvářel jí panenku z hadrů pro děti; vytvářel z nepřátel přátele; vytvářel umělecké dílo do zásoby; ^{pf} vytvořil jí panenku z hadrů pro děti; vytvořil z nepřátel přátele; vytvořil umělecké dílo do zásoby ✕ rfl: pass; class: change

2 (^{impf} představovat; sestavovat; utvářet; ^{pf} představovat; utvořit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} zed' vytváří pozadí; základ vytváří jediná myšlenka; mozaika vytváří obrazce; ^{pf} zed' vytvoří pozadí; základ vytvořila jediná myšlenka; mozaika vytvoří obrazce

vytvářet se^{impf}, **vytvořit se**^{pf} v (^{impf} vznikat; ^{pf} vzniknout) ACT(1) ?PAT(z+2) ěBEN(3) ◇^{impf} vytvářeli se mu vrásky; z vody se pomalu vytvářel led; ^{pf} vytvořily se mu vrásky; z vody se vytvořil led ✕ class: change

vytýkat^{impf}, **vytknout**^{pf}, **vytýkávat**^{iter} v

1 (^{impf} upozorňovat; předhazovat jako chybu; káravě upozorňovat; ^{pf} upozornit; předhodit jako chybu; káravě upozornit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|že|cont) ◇^{impf} učitel mu vytýkal nedbalost / že je nedbalý; otec jí stále jen vytýkal, kolik má volného času; ^{pf} matka mu vytkla nepořádek v pokoji / že je nepořádný; vytkl ji, jak se to chová ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (^{impf} určovat; stanovovat; ^{pf} určit; stanovit; vytyčít) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby|at|že) ?EFF(7|jako+4|za++4) ◇^{impf} učitel mu vytýkal úkoly / dokončit úkol před zazvoněním / aby dopsal úlohu do zůtrka / že má dopsat úlohu před zazvoněním; ^{pf} matka mu vytkla úklid pokoje / uklidit si pokoj / aby si uklidil pokoj / že si má uklidit pokoj ✕ control: ACT, ADDR; rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 (^{impf} umisťovat / stavět samostatně před něco; ^{pf} umístit / postavit samostatně před něco) ACT(1) PAT(4) DIR1 ◇^{impf} žáci měli za úkol vytýkat větné členy; vytýkat výrazy z věty; ^{pf} vytkněte větné členy na začátek věty; vytknout výrazy z věty ✕ rfl: pass; class: location

4 (^{impf} důrazně uvádět; zdůrazňovat; ^{pf} důrazně uvést; zdůraznit) ACT(1) PAT(4|že|cont) ◇^{impf} řečníci vytýkali dlouhodobě dobré výsledky tohoto oboru; ^{pf} učitel přede všemi vytkl jeho dobré výsledky ✕ rfl: pass; class: communication

vyučit se^{pf} v (získat potřebné znalosti / dovednosti) ACT (1) PAT(3|7|na+4|inf) ?ORIG(od+2|z+2) ◇Harry Potter se vyučil kouzelnictví / kouzelníkem / na kouzelníka / / kouzlit ✕ control: ACT; class: mental action

vyučovat^{impf}, **vyučit**^{pf}, **vyučovávat**^{iter} v (^{impf} poskytovat znalosti / dovednosti; cvičit; ^{pf} poskytnout znalosti / dovednosti; vycvičit) ACT(1) ?ADDR(4) PAT(3|4|v+6|inf|aby|at) ◇^{impf} ve škole ho učitelé vyučovali řemeslu / řemeslo / v řemesle / být zdatný v řemesle / aby byli zdatní v řemesle; ^{pf} ve škole ho učitelé vyučili řemeslu / řemeslo / v řemesle / být zdatný v řemesle / aby byli zdatní v řemesle ✕ control: ADDR; rfl: pass, pass0^{impf} rcp: ACT-ADDR; class: communication

vyústit^{pf} v

1 (mít ústí; končit (o cestě, řece ...)) ACT(1) ↑DIR3 ◇stoka vyústila do řeky; chodba vyústila do ulice ✕ class: location

2 (vyvinout se) ACT(1) PAT(7|do+2|v+4) ◇akce vyústila v neštěstí; historický vývoj vyústil do revoluce / revolucí ✕ class: change

využívat^{impf}, **využít**^{pf} v (upotřebit) ACT(1) PAT(2|4) ěAIM(k+3|na+4|pro+4|aby) ěEXT(na+4) ◇^{impf} využívat Ukrajince na stavební práce; využívat nabídky; využívat potenciál na sto procent; ^{pf} využít Ukrajince na stavební práce; využít nabídky; využít potenciál na sto procent ✕ rfl: pass, pass0

využívat^{pf} v (zkonsumovat vše) ACT(1) PAT(2|4) ěAIM(k+3|na+4) ◇musíte využívat celé balení léků ✕ rfl: pass, pass0

vyvádět^{impf}, **vyvést**^{pf} v

1 (^{impf} vedením dopravovat odněkud; ^{pf} vedením dopravit odněkud) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} maminka vyvádí dítě ze školy na hodiny zpěvu; kabinet vyvádí zemi z těžké hospodářské krize; ^{pf} maminka vyvedla dítě ze školky na procházku; kabinet chce vyvést zemi z těžké hospodářské krize ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

2 (^{impf} vedením dostávat nahoru; ^{pf} vedením dostat nahoru) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◇^{impf} průvodkyně nás vyvádí na Petřín podívat se na Prahu; cesta nás vyvádí na vrchol hory; vyvádět potrubí na povrch; ^{pf} průvodkyně nás vyvedla na Petřín podívat se na Prahu; cesta nás vyvedla na vrchol hory; vyvést potrubí na povrch ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

3 (^{impf} dostávat z urč. situace / stavu; ^{pf} dostat z urč. situace / stavu) ACT(1) PAT(4) ORIG(z+2) ◇^{impf} vždy ji vyváděl z omylu / z problémů; ^{pf} vyvedl ji z omylu / z problémů ✕ rfl: pass

4 (^{impf} odchovávat; ^{pf} odchovat) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} ptáci vyvádějí mladé; ^{pf} ptáci vyvedli mladé ✕ class: emission

5 (^{impf} provádět; dělat; ^{pf} provést; udělat) ACT(1) ?ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(za+4) ◇^{impf} děti někde vyvádějí hlouposti; Co to tu vyvádíte s mými šaty za hlouposti?; ^{pf} děti vyvedly pěknou hloupost; Co jste to vyvedli s mými novými šaty za hlouposti? ✕ rfl: pass

6 jen vyvést^{pf} (udělat) ACT(1) PAT(4) ěMANN ◇malíř vyvedl obraz v zářivých barvách ✕ rfl: pass

7 idiom (^{impf} vyzývat k tanci; ^{pf} vyzvat k tanci; provést) ACT(1) PAT(4) ěLOC ě^{impf} na plese vyváděl jednu dívku za druhou; ^{pf} na plese vyvedl svou přítelkyni ✕ rfl: pass

8 idiom jen vyvádět ^{impf} (provádět skopičiny; radovat se) ACT(1) ěKdyž se dozvěděli, že vyhráli peníze, vyváděli jako malí. ✕ rfl: pass0

9 idiom (^{impf} vyvádět z kontextu; ^{pf} vyvést z kontextu) ACT (1|inf|že|cont) PAT(4) DPHR(z kontextu|z míry) ě^{impf} jeho argumenty mě vždy vyváděly z míry; ^{pf} jeho argumenty mě vyvedly z míry ✕ rfl: cor4, pass; class: psych verb

vyvarovávat se ^{impf}, **vyvarovat se** ^{pf} v (^{impf} vyhýbat se (záměrně); vystříhat se; ^{pf} vyhnout se (záměrně); uchránit se) ACT(1) PAT(2|inf|aby) ě^{impf} otec se vyvarovával infarktu / rozčilení / aby se rozčílil; ^{pf} vyvaroval se stejné chyby; vyvaruj se opakovat stejnou chybu / abys opakoval stejnou chybu ✕ control: ACT; class: mental action

vyváznout ^{pf} v

1 (uniknout) ACT(1) DIR1 ěCOMPL ěvyvázl z nebezpečí; vyvázl zdrav; vyvážli jen s lehkými pohmožděninami ✕ rfl: pass0

2 (uniknout) ACT(1) PAT(3) ěvyváznout smrti; vyváznout pokusu o atentát (ČNK) ✕ rfl: pass0

vyvážet ^{impf}, **vyvézt** ^{pf} v

1 (^{impf} odvážet; vyprazdňovat; ^{pf} odvézt pryč; vyprázdnit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěMEANS(7|na+6|po+6|v+6) ě^{impf} vyvážet hnůj; ^{pf} vyvezl odpad na smetiště ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

2 (^{impf} odvážet nahoru; ^{pf} odvézt nahoru) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěMEANS(7|na+6|po+6|v+6) ě^{impf} na chatu vyváželi vše potřebné lanovkou; ^{pf} vyvezli nás výtahem na střechu paláce ✕ control: ACT, PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

3 (^{impf} prodávat do zahraničí; ^{pf} exportovat do zahraničí) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ěRCMP(za+4) ě^{impf} vyvážíme bižuterii do zahraničí za příslib, že ... (ale: za dolary.MEANS); ^{pf} vyvezl všechny výrobky do zahraničí za příslib, že ... (ale: za dolary.MEANS) ✕ rfl: pass; class: transport

vyvést se ^{pf} v (pověst se) ?ACT(3) PAT(1) ěsezóna se nám nakonec vyvedla

vyvěšovat ^{impf}, **vyvěsit** ^{pf} v

1 (^{impf} věšet; ^{pf} pověsit) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ě^{impf} vždy vyvěšovali českou vlajku 28.10.; starosta vyvěšoval vyhlášky na nástěnce před úřadem; ^{pf} 28.10. vždy vyvěsili českou vlajku; starosta vyvěsil novou vyhlášku ✕ rfl: cor4, pass

2 idiom (^{impf} uvolňovat ze závěsu; ^{pf} uvolnit ze závěsu) ACT(1) PAT(4) ěDIR1 ě^{impf} na noc vždy vyvěšoval telefon; vyvěšoval okna; ^{pf} na noc vždy vyvěsil telefon; vyvěsili okna ✕ rfl: pass

vyvěšovat se ^{impf}, **vyvěsit se** ^{pf} v (^{impf} narovnávat se; ^{pf} narovnat se) ACT(1) ě^{impf} šaty se na ramínku vyvěšovaly; ^{pf} šaty se na ramínku vyvěsily

vyvíjet ^{impf}, **vyvinout** ^{pf} v

1 (^{impf} vylepšovat; tvořit; ^{pf} vylepšit; vytvořit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ě^{impf} vyvíjel nové modely ze starých; ^{pf} vyvinuli jsme pro vás nový bezpečnostní systém ✕ rfl: pass; class: change

2 (^{impf} vydávat; ^{pf} vydat) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} vyvíjet energii / tlak; ^{pf} vyvinout schopnost / úsilí / sílu / energii ✕ rfl: pass; class: emission

3 jen vyvinout ^{pf} (vyvléci; uvolnit; vymanit) ACT(1) PAT(4) DIR1 ěBEN(3) ějemně vyvinul dítě z matčiny náruče; vyvinula mu ruku z dlaně; jemně se mu vyvinula ✕ rfl: cor4, pass; class: location

vyvíjet se ^{impf}, **vyvinout se** ^{pf} v

1 (^{impf} přetvářet se; ^{pf} zvětšit se; vzniknout) ACT(1) ě^{impf} jazyk se stále vyvíjí; ^{pf} vyvinul se v něm pocit bezpečí

2 (^{impf} dospívat; dosahovat míry; ^{pf} dospět; dosáhnout míry; vývojem vzniknout) ACT(1) PAT(do+2|v+4) ?ORIG(z+2) ě^{impf} vyvíjí se z chlapce v muže; z chlapce se vyvíjí muž; ^{pf} syn se vyvinul z dítěte v muže; chlapec se vyvinul v muže ✕ class: change

3 (^{impf} vznikat; ^{pf} vzniknout) ACT(1) PAT(z+2) ě^{impf} z nižších forem života se vyvíjejí formy vyšší; ^{pf} z banálního onemocnění se vyvinula spála ✕ class: change

vyvolávat ^{impf}, **vyvolat** ^{pf} v

1 (^{impf} způsobovat; vzbuzovat; podněcovat; ^{pf} způsobit; vzbudit; podnítit) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} vyvolávat skandál / bolesti; ^{pf} vyvolat skandál / bolesti ✕ rfl: pass

2 jen vyvolávat ^{impf} (volat; křičet) ACT(1) PAT(4) ěvyvolávat hesla ✕ rfl: pass; class: communication

3 (^{impf} vyzývat; ^{pf} vyzvat) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ě^{impf} učitel vyvolává žáky k tabuli; ^{pf} učitel vyvolal několik žáků k tabuli ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

4 idiom (^{impf} způsobovat, že se někdo / něco objeví; ^{pf} způsobit, že se někdo / něco objeví) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} vyvolávat fotky / duchy; ^{pf} vyvolat fotky / duchy ✕ rfl: pass

5 idiom (^{impf} oznamovat; dělat něčemu reklamu; ^{pf} oznámit; dělat něčemu reklamu) ACT(1) PAT(4) ěLOC ě^{impf} vyvolávat na trhu zboží; ^{pf} vyvolat cenu / další jméno ✕ rfl: pass

vyvozovat ^{impf}, **vyvodit** ^{pf} v (^{impf} odvozovat; ^{pf} odvodit) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ?ORIG(z+2) ěCRIT ě^{impf} učitel z tvého činu vyvozuje, že jsi nespolehlivý; budeme vyvozovat závěry; na základě zákona vyvozujeme, že bude nutné vyhlásit referendum; ^{pf} z tvého počínání vyvodíme závěry; opět se snaží vyvodit z toho něco hlubokomyšlného ✕ rfl: pass; class: mental action

vyvracet ^{impf}, **vyvrátit** ^{pf} v

1 (^{impf} prudce vychylovat z původní polohy; vylamovat; ^{pf} prudce vychýlit z původní polohy; zvrátit; vykloubit; vylomit) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ě^{impf} dítě vyvracelo hlavu dozadu; vichřice v noci vyvracela stromy z kořenů; ^{pf} dítě vyvrátilo hlavu dozadu; vichřice včera vyvrátila několik stromů z kořenů ✕ rfl: pass

2 (^{impf} ničit; bořit; ^{pf} zničit; pobořit) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} nepřátelé vyvraceli jednu pevnost za druhou; barbaři vyvraceli Řím; ^{pf} nepřátelé vyvrátili jejich pevnosti; barbaři vyvrátili Řím ✕ rfl: pass

3 (^{impf} dokazovat omyl / nesprávnost / chybu; vylouvat; ^{pf} dokázat omyl / nesprávnost / chybu; vylouvit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ě^{impf} snažila se mu vyvracet jeho radikální názory; Masaryk v 90. letech vyvracel, že by rukopisy byly pravé; ^{pf} chtěla mu vyvrátit jeho omyl;

Masaryk v 90. letech vyvrátil, že by rukopisy byly pravé
✘ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

vyvracet se ^{impf}, **vyvrátit se** ^{pf} v (^{impf} vychylovat se z původní polohy; vylamovat se; ^{pf} vychýlit se z původní polohy; zvrátit se; vylomit se) ACT(1) ě↑DIR ě^{impf} stromy se během bouře vyvracely z kořenů; panence se vyvracela hlava; ^{pf} během bouře se vyvrátil starý smrk na naši zahradě; panence se vyvrátila hlava

vyvrcholovat ^{impf}, **vyvrcholit** ^{pf} v (^{impf} dosahovat vrcholu; vrcholit; ^{pf} dosáhnout vrcholu) ACT(1) ?PAT(7|v+6) ě^{impf} výstava vyvrchovala příjezdem A. Rodina; tato tendence vyvrchovala v návrhu na Žižkův pomník; ^{pf} výstava vyvrcholila příjezdem A. Rodina; tato tendence vyvrcholila v návrhu na Žižkův pomník ✘ class: phase of action

vyvstávat ^{impf}, **vyvstat** ^{pf} v

1 (^{impf} vystupovat na povrch; vyrážet se; ^{pf} vystoupit na povrch; vyrazit se) ACT(1) LOC ěBEN(3) ě^{impf} pot mu vyvstává na čele; na tvářích vyvstávaly skvrny;; ^{pf} na čele mu vyvstal studený pot ✘ class: location

2 (^{impf} objevovat se; ^{pf} objevit se) ACT(1) ěLOC ěBEN(3) ě^{impf} vyvstávaly nové a nové teoretické otázky;; ^{pf} vyvstali noví proroci (SSJČ); uplynulý rok mu vyvstal před očima

vyzařovat ^{impf}, **vyzářit** ^{pf} v

1 (^{impf} vydávat záření / energii; ^{pf} vydat záření / energii) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} hvězda v okamžiku exploze vyzařuje množství energie / tepla; ^{pf} hvězda v okamžiku exploze vyzáří množství energie / tepla ✘ class: emission

2 (^{impf} vycházet; šířit se; uvolňovat se (o záření / energii); ^{pf} uvolnit se (o záření / energii)) ACT(1) ↑DIR1 ě^{impf} ze zdroje vyzařovala elektromagnetická energie; ^{pf} ze zdroje vyzářila elektromagnetická energie ✘ class: emission

3 idiom jen vyzařovat ^{impf} (^{impf} být patrný) ACT(1|že) PAT(z+2) ě^{impf} vyzařoval z něj klid; vyzařovalo z něj, že má všeho plné zuby

4 idiom jen vyzařovat ^{impf} (^{impf} bezděky projevovat) ACT(1) PAT(4) ě^{impf} muž vyzařoval energii a tvrdohlavou odhodlanost

5 idiom jen vyzařovat ^{impf} (^{impf} šířit se / vystřelovat (o bolesti)) ACT(1) ↑DIR1 ě^{impf} bolest vyzařuje do zad

vyzařovat se ^{impf}, **vyzářit se** ^{pf} v (^{impf} vycházet; šířit se; uvolňovat se (o záření / energii); ^{pf} uvolnit se (o záření / energii)) ACT(1) ↑DIR1 ě^{impf} určité množství hmoty se vyzařuje do okolí; ^{pf} určité množství hmoty se vyzáří do okolí

vyzbrojovat ^{impf}, **vyzbrojit** ^{pf} v (^{impf} opatřovat výzbrojí; vybavovat vším potřebným; ^{pf} opatřit výzbrojí; vybavit vším potřebným) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) ěAIM(na+4|pro++4) ěBEN(proti+3) ě^{impf} vyzbrojovat armádu; vyzbrojovat vědomostmi; vyzbrojovat pro život / na cestu; ^{pf} vyzbrojit armádu; vyzbrojit vědomostmi; vyzbrojit pro život / na cestu ✘ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: providing

vyzdvihovat / vyzdvihávat ^{impf1}, **vyzdvihat / vyzdvihat** ^{impf2}, **vyzdvihnout** ^{pf} v

1 (^{impf1} zvedat nahoru; zdvíhat nahoru; ^{impf2} zvedat nahoru; zdvíhat nahoru; ^{pf} zvednout nahoru; zdvihnout nahoru) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ě^{impf1} vyzdvihávala své

dítě do náručí; ^{impf2} vyzdvihala své dítě do náručí; ^{pf} vyzdvihla své dítě do náručí ✘ rfl: pass; class: transport

2 (^{impf1} zvedat z urč. místa; zdvíhat z urč. místa; ^{impf2} zvedat z urč. místa; zdvíhat z urč. místa; ^{pf} zvednout z urč. místa; zdvihnout z urč. místa) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ě^{impf1} stroje vyzdvihávaly vrak lodě z hloubky; ^{impf2} stroje vyzdvihaly vrak lodě z hloubky; ^{pf} stroje vyzdvihnou vrak lodi z moře ✘ rfl: pass; class: transport

3 jen vyzdvihovat / vyzdvihávat ^{impf1}, vyzdvihnout ^{pf} (^{impf1} vybírat něco uloženého; ^{pf} vybrat něco uloženého) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěBEN(3) ě^{impf1} občané si mohou peníze vyzdvihávat i na poštách; každý den vyzdvihával děti ve škole; ^{pf} občané peníze vyzdvihli na poště; vyzdvihla dítě ve škole ✘ rfl: pass

4 (^{impf1} oceňovat; zdůrazňovat; ^{impf2} oceňovat; zdůrazňovat; ^{pf} ocenit; zdůraznit) ACT(1) PAT(4) ě^{impf1} starosta vyzdvihával práci sociálního odboru; ^{impf2} starosta vyzdvihl práci sociálního odboru; ^{pf} starosta vyzdvihl práci sociálního odboru ✘ rfl: pass

vyzkoušet ^{pf} v

1 (ověřit kvalitu věci) ACT(1) ?ADDR(na+6) PAT(4|zda|cont) ěBEN(3) ěvyzkoušela nové lyže; vyzkoušela na něm novou metodu ✘ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR

2 (ověřit znalosti či schopnosti) ACT(1) ADDR(4) ?PAT(z+2) ěvyzkoušela ji z nové látky ✘ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR

vyznačovat ^{impf}, **vyznačit** ^{pf} v (^{impf} označovat; ^{pf} označit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ě^{impf} Karel jim vyznačoval na mapě cestu; ^{pf} vyznačili jsme nejdůležitější body ✘ rfl: pass

vyznačovat se ^{impf} v (být charakteristický) ACT(1) PAT(7) ějeho povídky se vyznačují lehkým stylem

vyznamenávat ^{impf}, **vyznamenat** ^{pf} v (^{impf} ctít vyznamenáním; ^{pf} poctít vyznamenáním) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěCAUS(za+4) ě^{impf} vyznamenávat žáky za dobrý prospěch knihou; vyznamenávat hrdiny řádem; ^{pf} vyznamenat žáky za dobrý prospěch knihou; vyznamenat hrdiny řádem ✘ rfl: pass

vyznamenávat se ^{impf}, **vyznamenat se** ^{pf} v (^{impf} vynikat; být slavný; ^{pf} vyniknout; proslavit se) ACT(1) ěMEANS(7) ěREG(v+6) ě^{impf} vyznamenával se v boji za svobodu; Ty se dnes ale vyznamenáváš!; ^{pf} vyznamenal se v boji za svobodu; Ty ses ale dneska vyznamenal!

vyznávat ^{impf}, **vyznat** ^{pf} v

1 (^{impf} dávat najevo; projevovat slovně; ^{pf} slovně projevit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|že|cont) ě^{impf} vyznával jí lásku při každé schůzce; požadavek, aby ústy mohli vyznávat, co v srdci cítí (ČNK); ^{pf} vyznala mu lásku; vyznala mu, koho miluje ✘ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 idiom jen vyznávat ^{impf} (uznávat; věřit v někoho / v něco) ACT(1) PAT(4|že|cont) ěvyznávala jediného boha; vyznávám tato hesla ✘ rfl: pass; class: mental action

vyznávat se ^{impf}, **vyznat se** ^{pf} v

1 (^{impf} slovně projevovat; přiznávat; ^{pf} slovně projevit; přiznat) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(z+2|zda|že|cont) ě^{impf} vyznávala se ze své vášně před všemi svými kamarádkami;

pf vyznal se mu ze svého hříchu ✕ rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 jen vyznat se *pf* (rozumět) ACT(1) PAT(v+6) ◇ vyznal se v automobilech ✕ rcp: ACT-PAT

3 jen vyznat se *pf* (orientovat se) ACT(1) LOC ◇ vyznala se v této části Prahy

vyznívat *impf*, **vyznít** *pf* v

1 (*impf* zvukově končit; *pf* zvukově skončit) ACT(1) ěMANN ◇ *impf* poslední akordy smuteční hudby vyznívaly smířlivým dojmem; *pf* poslední akordy smuteční hudby vyzněly smířlivým dojmem

2 (*impf* končit; ůstit; *pf* skončit; dopadnout; vyůstit) ACT(1) MANN ◇ *impf* veškeré pokusy přimět matku, aby se chovala k Petrovi vlídněji, vyznívaly do ztracena; *pf* jeho snaha vyzněla do ztracena; veškeré pokusy o nové pojetí prostoru selhaly

vyzvedávat *impf*¹, **vyzvedat** *impf*², **vyzvednout** *pf* v

1 (*impf*¹ zvedat nahoru; *impf*² zvedat nahoru; *pf* zvednout nahoru) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◇ *impf*¹ vyzvedávala své dítě do náručí; *impf*² vyzvedala své dítě do náručí; *pf* vyzvedla své dítě do náručí ✕ rfl: pass; class: transport

2 (*impf*¹ zvedat z urč. místa; *impf*² zvedat z urč. místa; *pf* zvednout z urč. místa) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◇ *impf*¹ stroje vyzvedávaly vrak lodě z hloubky; *impf*² stroje vyzvedaly vrak lodě z hloubky; *pf* stroje vyzvednou vrak lodí z moře ✕ rfl: pass; class: transport

3 (*impf*¹ vybírat něco uloženého; *impf*² vybírat něco uloženého; *pf* vybrat něco uloženého) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěBEN(3) ◇ *impf*¹ občané si mohou peníze vyzvedávat i na poštách; každý den vyzvedával děti ve škole; *impf*² občané si mohou peníze vyzvedat i na poštách; každý den vyzvedal děti ve škole; *pf* peníze vyzvedl na poště; vyzvedla dítě ve škole ✕ rfl: pass

4 (*impf*¹ oceňovat; zdůrazňovat; *impf*² oceňovat; zdůrazňovat; *pf* ocenit; zdůraznit) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf*¹ starosta vyzvedával práci sociálního odboru; *impf*² starosta vyzvedal práci sociálního odboru; *pf* starosta vyzvedl práci sociálního odboru ✕ rfl: pass

vyzývat *impf*, **vyzvat** *pf* v (*impf* vybízet; *pf* vybídnout) ACT

(1) ADDR(4) PAT(k+3|na+4|aby|at|že) ◇ *impf* neustále ho vyzýval k zamýšlení se nad sebou; *pf* vyzvat někoho k souboji / na souboj; vyzvat někoho, aby se uklidnil ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

vyžadovat *impf*, **vyžádat** *pf* v

1 (*impf* požadovat; žádat; *pf* požádat; zažádat) ACT(1) PAT(2|4|inf|aby|at|že) ORIG(na+6|od+2|po+6) ◇ *impf* vyžadoval od svých dětí poslušnost; vyžádal si od něho posudek na všechna její díla; *pf* slíbil, že pro novou práci od nich vyžádá odborníka; vyžádala si na něm / od něj volno / souhlas / že přijde včas domů ✕ control: ORIG; rfl: pass, pass0; class: exchange

2 (*impf* vykazovat nutnost / potřebu / předpoklad; *pf* vykázat potřebu / nutnost / předpoklad) ACT(1) PAT(2|4|inf|aby|at|že) ◇ *impf* tato práce vyžaduje trpělivost; tato práce si vyžaduje zručnost; tento případ si vyžaduje důkladné šetření; nemoc si vyžaduje další léčení; *pf* Prosazení podobných názorů vyžádá ovšem hodně času a námahy (ČNK); Umění vlády vyžaduje neodevzdat nikdy

iniciativu radikálním živilům (ČNK) tato práce si vyžádá zručnost; tento případ si vyžádá důkladné šetření; nemoc si vyžádá další léčení ✕ control: ACT, ex

vzbouzet *impf*¹, **vzbuzovat** *impf*², **vzbudit** *pf* v

1 jen vzbouzet *impf*¹, vzbudit *pf* (*impf*¹ vzbouzet; *pf* probudit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěMEANS(7) ◇ *impf*¹ vzbouzela děti už v 7 hodin; *pf* vzbudil jsem dítě už v 7 hodin ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 jen vzbuzovat *impf*², vzbudit *pf* (*impf*² vyvolávat; podněcovat; *pf* vyvolat; podnítit) ACT(1) PAT(4) LOC ◇ *impf*² vzbouzel v tobě žárlivost; *pf* vzbudil v tobě žárlivost ✕ rfl: pass; rcp: ACT-LOC

vzbouzet se *impf*, **vzbudit se** *pf* v (*impf* probouzet se; *pf* probudit se) ACT(1) ?PAT(do+2) ?ORIG(z+2) ◇ *impf* z příšerného snu jsem se vzbouzel do pěkného rána; *pf* z příšerného snu jsem se vzbudil do pěkného rána

vzdalovat *impf*, **vzdálit** *pf* v

1 (*impf* dostávat odněkud; oddalovat; *pf* dostat odněkud; oddálit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR1 ◇ *impf* vzdaloval figurku ze šachovnice; *pf* vzdálil figurku ze šachovnice ✕ rfl: pass; class: transport

2 (*impf* dostávat do větší vzdálenosti; *pf* dostat do větší vzdálenosti) ACT(1) PAT(4) ORIG(3|od+2) ◇ *impf* takové rozhodnutí ho vzdalovalo všem závazkům; *pf* rozhodnutí ho vzdálilo závazkům

vzdalovat se *impf*, **vzdálit se** *pf* v

1 (*impf* dostávat se do větší vzdálenosti; odcházet; *pf* dostat se do větší vzdálenosti; odejít) ACT(1) ↑DIR1 ◇ *impf* laskavě se nevzdalujte z Prahy; auto se pomalu vzdalovalo od garáže; *pf* auto se vzdálilo od garáže; vzdálil jsem se od svých plánů ✕ class: motion

2 (*impf* pozbývat blízkosti (časové i místní) / souvislosti; *pf* pozbýt blízkosti (časové i místní) / souvislosti) ACT(1) PAT(3|od+2) ◇ *impf* autor se vzdaluje západní kultuře; *pf* autor se vzdálil západní kultuře

vzdávat *impf*, **vzdát** *pf* v

1 (rezignovat) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* vzdávat závod bez boje; *pf* vzdát závod bez boje ✕ rfl: pass

2 (*impf* projevovat; *pf* projevit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇ *impf* vzdávat někomu úctu; *pf* vzdát někomu úctu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

vzdávat se *impf*, **vzdát se** *pf* v

1 (*impf* poddávat se; kapitulovat; *pf* poddat se; kapitulovat) ACT(1) PAT(3) ◇ *impf* vzdávat se nepříteli; *pf* vzdát se nepříteli

2 (*impf* zřítat se; *pf* zřící se) ACT(1) PAT(2) ěBEN ◇ *impf* vzdávat se úřadu ve prospěch soupeře; vzdávat se svědectví; *pf* vzdát se úřadu ve prospěch soupeře; vzdát se svědectví

vzdorovat *impf*, **vzdorovávat** *iter* v

1 (trucovat; chovat se vzdorně) ACT(1) ◇ dcera často vzdorovala ✕ rfl: pass0

2 (odolávat; čelit; bránit se; nepodléhat) ACT(1) PAT(3) ěMEANS(7) ◇ nemělo smysl nepříteli děle vzdorovat; vzdorovat překážkám / problémům / nemoci ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

vzdychat *impf*, **vzdechnout** / **vzdychnout** *pf* v

1 (*impf* vydávat vzdechy; *pf* vydat vzdechy) ACT(1) ?PAT (nad+7) ◇*impf* stále (si) nad úkoly vzdychal; *pf* vzdechnul (si) nad tím úkolem ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* toužit; *pf* zatoužit) ACT(1) PAT (po+6) ◇*impf* vzdychal po rodné vlasti; *pf* po rodičích ani nevzdechne ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

vzhlížet *impf*¹, **vzhlédat** *impf*², **vzhlédnout** *pf*, **vzhlíživat** *iter* *v*

1 (*impf*¹ dívat se; pohlížet; *impf*² dívat se; pohlížet; *pf* podívat se; pohlédnout) ACT(1) PAT(k+3|na+4) ◇*impf*¹ vzhlížela na ní; vzhlížela na něj; *impf*² každou chvíli vzhlédal k nebi; *pf* vzhlédla na něj ✕ rfl: pass0

2 (*impf*¹ pohlížet vzhůru; *impf*² dívat se; pohlížet; *pf* pohlédnout vzhůru) ACT(1) DIR1 ◇*impf*¹ každou chvíli vzhlížela od knihy, zda už děti nejsou; *impf*² často vzhlédala od knihy, aby se přesvědčila, kolik je hodin; *pf* Jan vzhlédl od knihy, aby se přesvědčil, kolik je hodin ✕ rfl: pass0

3 idiom jen vzhlížet *impf*¹, vzhlíživat *iter* (vážit si; obdivovat) ACT(1) PAT(k+3) ◇vzhlížel k ní; vzhlížel ke svému učiteli ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

vzcházet *impf*, **vzejít** *pf* *v*

1 (*impf* pocházet; vznikat jako výsledek; *pf* mít původ; vzniknout jako výsledek) ACT(1) PAT(od+2|z+2) ◇*impf* z napětí mezi sourozenci vzcházely jen nové konflikty; náš návrh vzchází z dvoukolového hlasování; *pf* tento návrh vzešel z patové situace; návrh vzešel z tajného hlasování

2 (*impf* pocházet; mít původ; *pf* pocházet; mít původ) ACT(1) DIR1 ◇*impf* návrh zákona vzcházel z řad poslanců komunistické strany; *pf* návrh zákona vzešel z řad poslanců komunistické strany

3 (*impf* vyrůstat; narůstat; zvětšovat se; *pf* vyrůst; narůst; zvětšit se) ACT(1) ?PAT(z+2) ◇*impf* obilí začalo vzcházet; ze semen vzcházejí nové stromy; *pf* obilí nakonec na poli vzešlo; ze semen vzešly nové stromy ✕ class: change

4 (*impf* objevovat se; *pf* objevit se) ACT(1) ěDIR3 ěLOC ◇*impf* Slunce vzcházelo nad obzor; *pf* Slunce vzešlo nad obzor

vzkazovat *impf*, **vzkázat** *pf* *v*

1 (*impf* posílat vzkaz; vzkazem zpravovat někoho o něčem; *pf* poslat vzkaz; vzkazem zpravit někoho o něčem) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|že|cont) ◇*impf* Jan vzkazoval otcí, že Petr přijede v 7 hodin; vzkazoval mu pozdravení; *pf* Jan vzkázal otcí, že Petr přijede v 7 hodin; vzkázal babičce pozdrav ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (*impf* vzkazem žádat; prosit o něco; *pf* vzkazem požádat; poprosit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(o+4|aby|at|zda|že|cont) ◇*impf* šéf Pavlovi vzkazoval, aby přišel v sobotu do práce / že má přijít do práce; vzkazoval jim o pomoc; *pf* Jana vzkázala otcí, aby pomohl / zda by jí nepomohl; vzkázala o pomoc ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 idiom (*impf* posílat; *pf* poslat) ACT(1) PAT(pro+4) ◇*impf* často vzkazovali pro doktora; *pf* vzkázali pro pomoc / pro souseda ✕ rfl: pass0

vznášet *impf*, **vznést** *pf* *v* (*impf* pokládat; předkládat; *pf* položit; předložit) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* vznášíme řadu otázek / námitek / podmínek / obvinění / nároky; *pf*

vzneseme řadu otázek / námitek / podmínek / obvinění / nároky ✕ rfl: pass

vznášet se *impf*, **vznést se** *pf* *v*

1 (*impf* pomalým pohybem se dostávat ze země; *pf* pomalým pohybem se dostat ze země) ACT(1) ↑DIR1 ◇*impf* kouř se vznášel k obloze; *pf* auto se po výbuchu vzneslo ze země; pták se vznesl k obloze ✕ class: motion

2 jen vznášet se *impf* (pohybovat se ve výši / nad povrchem něčeho; létat) ACT(1) ěLOC ◇nad hlavou se mu vznášejí podivní praptáci; nad ODA se vznášel duch nešťastné půjčky ✕ class: motion

3 idiom (nebýt rozhodnuto) ACT(1) PAT(nad+7) DPHR (otazníky|pochybnosti) ◇*impf* nad stavbou nové tovární haly se vznáší řada otazníků; *pf* nad stavbou nové tovární haly se vznesla řada otazníků

vznikat *impf*, **vzniknout** *pf* *v* (*impf* tvořit se; *pf* vytvořit se) ACT(1) ?PAT(z+2) ěTWHEN ěMEANS(7) ěLOC ◇*impf* z ledovce vznikají plesa; třením vznikalo napětí; *pf* na Zemi život vznikl před miliony lety; politická organizace nejprve vznikla jako sdružení ✕ class: phase of action

vzpamatovávat se *impf*, **vzpamatovat se** *pf* *v* (*impf* přicházet k sobě; nabývat vědomí / síly / rovnováhy / klidu; *pf* přijít k sobě; nabýt vědomí / síly / rovnováhy / klidu) ACT(1) ?PAT(z+2) ◇*impf* dlouho se vzpamatovávala z mdloby; dodnes se z jeho odchodu vzpamatovává; *pf* spadla jí na hlavu cihla a nemohla se vzpamatovat; nemohl se z toho zážitku dlouho vzpamatovat ✕ class: change

vzpomínat *impf*, **vzpomenout** *pf* *v*

1 (*impf* připomínat si; *pf* vybavit si v paměti) ACT(1) PAT(2|na+4|jak|zda|že|cont) ◇*impf* ráda vzpomínala na svou matku; *pf* vzpomněli jeho památky ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

2 (*impf* zmiňovat; *pf* zmínit) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* vzpomínal v této situaci Karla / svou matku; *pf* vzpomněli v této situaci Karla / svou matku ✕ rfl: pass; class: mental action

vzpomínat si *impf*, **vzpomenout si** *pf* *v*

1 (*impf* vybavovat si; *pf* připomenout si) ACT(1) PAT(na+4|jak|zda|že|cont) ◇*impf* vzpomínal si na tu příhodu; *pf* vzpomněla si na ni ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (*impf* vybavovat si; *pf* připomenout si) ACT(1) PAT(na+4) EFF(jak|že) ◇*impf* vzpomínal si na ni, jak se na něj dívala; *pf* vzpomněla si na ni, jak se na něj dívala ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

3 jen vzpomenout si *pf* (obdarovat) ACT(1) ADDR(na+4) PAT(s+7) ◇vzpomněla si na mě s dárkem ✕ rcp: ACT-ADDR

vzrůstat *impf*, **vzrůst** *pf*, **vzrůstávat** *iter* *v*

1 (*impf* narůstat; *pf* narůst) ACT(1) ěMANN ěBEN(3) ◇*impf* napětí na Blízkém Východě vzrůstalo; *pf* napětí na Blízkém Východě vzrostlo; vzrostly jí vlasy

2 (*impf* nabývat na počtu / objemu / míře; *pf* nabýt na počtu / objemu / míře) ACT(1) ?PAT(do+2|na+4|v+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◇*impf* počet koaličních poslanců v parlamentu vzrostl z počtu 107 na počet 109; cena kávy vzrostla o 5 procent; *pf* počet koaličních poslanců v parlamentu vzrostl z počtu 107 na počet 109; cena kávy vzrostla o 5 procent ✕ class: change

3 (*impf* vyvíjet se; dospívat; *pf* vyvinout se; dospět) ACT (1) PAT(do+2|v+4) ◊*impf* vzrůstá v muže; květiny vzrůstaly do krásy; *pf* semeno vzrostlo v strom; květiny vzrostly do krásy ✕ class: change

vzrušovat *impf*, **vzrušit** *pf* v (*impf* rozrušovat; znepokojovat; zneklidňovat; *pf* rozrušit; znepokojit; zneklidnit) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◊*impf* vzrušoval ho každý hluk / že je venku hluk; vzrušovala ho rychlá jízda / / rychle jezdit; *pf* vzrušil ho každý hluk; vzrušilo ho, že je venku takový hluk; vzrušila ho rychlá jízda ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

vzrušovat se *impf*, **vzrušit se** *pf* v (*impf* rozčilovat se; znepokojovat se; *pf* rozrušit se; rozčítit se; znepokojit se) ACT (1) ?PAT(7|že|cont) ◊*impf* vzrušoval se pohledem na její nohy; *pf* vzrušil se pohledem na její nohy ✕ class: mental action

vztahovat *impf*, **vztáhnout** *pf* v

1 (*impf* napřahovat; podávat; *pf* napřáhnout; podat) ACT (1) PAT(4) EFF(k+3|po+6) ◊*impf* dítě vztahovalo ruce k mámě / po mámě / po dárku; *pf* dítě vztáhlo ruku po dárku ✕ rfl: pass; rcp: ACT-EFF

2 (*impf* uvádět ve vztah; *pf* uvést ve vztah) ACT(1) PAT(4) EFF(na+4) ◊*impf* vztahovat poučku na konkrétní situaci; *pf* vztáhnout poučku na konkrétní situaci ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 idiom (*impf* užívat násilí; *pf* užit násilí) ACT(1) PAT(na+4|proti+3) DPHR(ruku) ◊*impf* vztahovat ruku na přítele; *pf* vztáhnout ruku na přítele ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

vztahovat se *impf* v

1 (týkat se; mít souvislost) ACT(1) PAT(k+3) ◊ uvedené hodnoty se vztahují k posledním měřením

2 (mít dosah) ACT(1) PAT(na+4) ◊ zákaz se vztahuje na všechny; tato omezení se vztahují zejména na studenty posledních ročníků

vztyčovat *impf*, **vztyčit** *pf* v (*impf* zvedat; vytahovat; *pf* zvednout; vytáhnout) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◊*impf* vztyčovat oltář / stožár / hlavu / prst / vlajku; *pf* vztyčil oltář / stožár / hlavu / prst / vlajku ✕ rfl: pass; class: location

vztyčovat se *impf*, **vztyčit se** *pf* v (*impf* zvedat se; natahovat se vzhůru; *pf* zvednout se; natáhnout se vzhůru) ACT (1) ěLOC ◊*impf* v koutě se znenadání začala vztyčovat postava; *pf* pes se náhle vztyčil; v rohu se vztyčila postava

Z

zabalovat *impf*, **zabalit** *pf* v

1 (*impf* balit; obalovat; *pf* obalit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ěMEANS(do+2|7) ěDIR3 ◊*impf* zabalovat dárek / / knihy do papíru / papírem; zabalovat se do deky; *pf* zabalit dárek / knihy do papíru / papírem; zabalit se do deky ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 jen zabalit *pf* (*pf* balit; přichystat balením) ACT(1) PAT(4) ◊*pf* zabalit kufr

3 idiom jen zabalit *pf* (*pf* vzdát; ukončit) ACT(1) PAT(4) ◊*pf* nejradši bych to tady zabalil; bez tvé pomoci bychom ten projekt asi zabalili

zabavovat *impf*, **zabavit** *pf* v (*impf* zaměstnávat; poskytovat zábavu; *pf* zaměstnat; poskytnout zábavu; bavit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◊*impf* zabavoval dítě pastelkami; *pf* zabavil dítě pastelkami ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

zabavovat *impf*, **zabavit** *pf* v (*impf* zabírat; konfiskovat; přisvojovat si; zmocňovat se; *pf* zabrat; zkonfiskovat; přisvojit si; zmocnit se) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěBEN ◊*impf* zabavovat majetek kolaborantům; zabavovat pro sebe co nejvíce; zabavovat článek / noviny; *pf* zabavit majetek kolaborantům; zabavit pro sebe co nejvíce; zabavit článek / noviny ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

zabezpečovat *impf*, **zabezpečit** *pf* v

1 (*impf* zajišťovat tak, aby to bylo pevné / bezpečné; činit bezpečným; *pf* zajistit tak, aby to bylo pevné / bezpečné; učinit bezpečným) ACT(1) PAT(4|aby) ?EFF(proti+3|před+7) ěMEANS(7) ◊*impf* zabezpečovat dveře závorou; staticky zabezpečovat zdivo; *pf* zabezpečit dveře závorou; staticky zabezpečit zdivo; zabezpečit zdroj elektrické energie proti náhodnému zapojení ✕ rfl: pass

2 (*impf* zajišťovat; zařizovat, aby se něco stalo / dodrželo; *pf* zajistit; zařídit, aby se něco stalo / dodrželo) ACT (1) PAT(4|aby) ěBEN(3) ◊*impf* zabezpečovat dodržování lidských práv; zabezpečovat tisk materiálů; *pf* zabezpečit dodržování lidských práv; zabezpečit tisk materiálů; zabezpečit vhodné prostory ✕ rfl: pass

3 (*impf* starat se; zaopatřovat hmotně; *pf* postarat se; zaopatřit hmotně) ACT(1) PAT(4|aby) ?EFF(proti+3|před+7) ěMEANS(7) ◊*impf* zabezpečovat své děti proti chudobě / před chudobou penězi; *pf* zabezpečit své děti proti chudobě / před chudobou penězi ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

zabíjet *impf*, **zabít** *pf* v

1 (*impf* usmrcovat; *pf* usmrtit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◊*impf* zabíjet někoho nožem; zabíjeli mi manžela před očima; *pf* zabít někoho nožem; zabili mi manžela před očima ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* zatloukat; *pf* zatlouci) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěDIR3 ◊*impf* zabíjet hřebík do zdi; *pf* zabít hřebík do zdi ✕ rfl: pass

3 idiom (*impf* mařit; *pf* zmařit) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* život zabíjí ideály; *pf* zabít koncert ✕ rfl: pass

zabíjet se *impf*, **zabít se** *pf* v (*impf* usmrcovat se; *pf* usmrtit se) ACT(1) ěMEANS(7) ěLOC ◊*impf* každý rok se na hřištích zabije několik dětí; *pf* zabil se na kole při havárii

zabírat *impf*, **zabrat** *pf* v

1 (*impf* obsazovat; vyplňovat; rozsahem si vynucovat; zahrnovat; *pf* obsadit; vyplnit; rozsahem si vynutit; zahrnout) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7|s+7) ◊*impf* Zabíráš tím / /s tím svým nepořádkem polovinu pokoje!; skříň zabírá hodně místa; polovinu knihy zabírají fotografie; Ale i jeho činnost veřejná a politická zabírala vždy všechny přístupné oblasti.; *pf* Zabral jsi tím /s tím svým nepořádkem polovinu pokoje!; zabrali nejlepší místa v autobuse; zástup lidí zabral celý chodník; Ale i jeho činnost veřejná, politická zabrala všechny přístupné oblasti. ✕ rfl: pass

2 (*impf* brát; odebírat; obsazovat; *pf* vzít; odebrat; obsadit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊*impf* V okrese je učitelů

dost a zabírat místo mladším se jí nezdá vhodné.; studium mi zabírá hodně času; ^{pf} zabral jsem vám celý večer; studium mu zabere hodně času ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

3 (^{impf} přisvojovat si; zmocňovat se; konfiskovat; ^{pf} přisvojit si; zmocnit se; zkonfiskovat) ACT(1) PAT(4) ĽBEN(3) ◊^{impf} Nacisté zabírali Polsko. Zabíral si pro sebe velký kus zahrady.; ^{pf} Nacisté zabrali Polsko. Zabral si pro sebe velký kus zahrady. ✕ rfl: pass; class: exchange

4 (^{impf} fungovat; působit; ^{pf} fungovat; působit) ACT(1) ?PAT(na+4|proti+3) ◊^{impf} nezabírá ani klasický penicilin; ^{pf} nezabral ani klasický penicilin

5 (^{impf} začínat pracovat; napírat sílu; ^{pf} začít pracovat; napřít sílu) ACT(1) ĽMEANS(7) ◊^{impf} auto začalo zabírat a pomalu vyjíždělo z výmolu; zabíral vesly, co mu síly stačily; ^{pf} auto zabralo a vyjelo z výmolu; zabrat vesly ✕ rfl: pass0

6 (^{impf} zachycovat; zobrazovat na film / fotografii / obraz; ^{pf} zachytit; zobrazit na film / fotografii / obraz) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} Koho kamera zabírala nejvíce a kdo dostal vícekrát slovo?; ^{pf} Koho kamera zabrala a kdo dostal vícekrát slovo? ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

7 (^{impf} začít reagovat; chytat se; ^{pf} zareagovat; chytit se) ACT(1) ĽMEANS(na+4) ◊^{impf} Kapři zabírají nejlépe na těsto. Obecenstvo začíná zabírat.; ^{pf} A pak kapr konečně zabral. Na to ti nikdo nezabere. Obecenstvo zabralo. ✕ rfl: pass0

8 idiom (^{impf} zužovat šaty; ^{pf} zúžit šaty) ACT(1) PAT(4) ?DIFF(o+4) ◊^{impf} Ta sukně ti sedí, nemusíme ji ani zabírat.; ^{pf} Ta sukně bude potřebovat v pase trochu zabrat. ✕ rfl: pass; class: change

zablokovat ^{pf} v (^{pf} znemožnit užívání / provedení / pohyb) ACT(1) PAT(4) ĽMEANS(7) ◊^{pf} zablokovat pobřeží / cesty / hranice / protihráče / peníze na účtech / účet / dohodu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

zablokovat se ^{pf} v (^{pf} zaseknout se) ACT(1) ◊^{pf} při zahlcení se počítač zablokuje; zablokovala se mi krční páteř

zabloudit ^{pf} v

1 (^{pf} ztratit se; ztratit směr) ACT(1) ĽLOC ◊^{pf} zabloudit v mlze

2 idiom (^{pf} zajít; zatoulat se) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊^{pf} málokdy sem někdo zabloudí; zabloudil pohledem k oknu ✕ control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3

zabraňovat ^{impf}, **zabránit** ^{pf} v

1 (^{impf} odvracet; znemožňovat; ^{pf} odvrátit; znemožnit) ACT(1) PAT(3) ĽMEANS(7) ◊^{impf} zabraňovat nehodě; ^{pf} zabránil nehodě ✕ rfl: pass0

2 (^{impf} zamezovat někomu; ^{pf} zamezit někomu) ACT(1) ADDR(3) PAT(v+6|inf|aby) ◊^{impf} zabraňovali mu v sebevraždě / zabít se / aby ...; ^{pf} zabránil mu v sebevraždě / zabít se / aby ... ✕ control: ADDR; rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-ADDR

zabrat se ^{pf} v (^{pf} oddat se; ponořit se; intenzivně se věnovat) ACT(1) PAT(do+2) ◊^{pf} zabrat se do hry / do práce / do jídla / do studia / do knihy

zabývat se ^{impf} v (věnovat se) ACT(1) PAT(7) ◊zabývat se oceánografií ✕ rcp: ACT-PAT

začínat ^{impf}, **začít** ^{pf} v

1 (^{impf} startovat; ^{pf} startovat) ACT(1) ?PAT(4|s+7|inf) ĽTWHEN ĽMEANS(7) ĽLOC ◊^{impf} práci / s prací / pracovat začíná před šestou; ^{pf} práci / s prací / pracovat začal před šestou; Petr začal pracovat ✕ control: ACT; rfl: pass, pass0; class: phase verb

2 (mít počátek) ACT(1) ĽMEANS(7) ◊^{impf} zápas začíná slibně; ^{pf} zápas začne ✕ class: phase of action

3 (mít počátek) ACT(inf) ĽMEANS(7) ◊^{impf} začíná pršet; ^{pf} začne pršet ✕ class: phase of action

začínat si ^{impf}, **začít si** ^{pf} v idiom (^{impf} vstupovat do vztahu; ^{pf} vstoupit do vztahu) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ◊^{impf} začínal si s někým románek / flirt; ^{pf} začal si s někým románek / flirt ✕ rcp: ACT-ADDR; class: social interaction

začleňovat ^{impf}, **začlenit** ^{pf} v (^{impf} zařazovat; zapojovat; včleňovat; ^{pf} zařadit; zapojit; včlenit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊^{impf} začleňovat státy do EU; začleňovat kamarády do hry; ^{pf} začlenit státy do EU; začlenit kamaráda do hry ✕ rfl: cor4, pass; class: location

začleňovat se ^{impf}, **začlenit se** ^{pf} v (^{impf} zařazovat se; zapojovat se; stávat se členem; ^{pf} zařadit se; zapojit se; stát se členem) ACT(1) DIR3 ◊^{impf} snadno se začleňoval do kolektivu dětí; ^{pf} snadno se začlenil do kolektivu dětí ✕ class: location

žadávat ^{impf}, **žadat** ^{pf} v

1 (^{impf} dávat za úkol; svěřovat provedení / vyřešení / zpracování; ^{pf} dát za úkol; svěřit provedení / vyřešení / zpracování) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊^{impf} Stavbu mostů jsme zadávali společností ze Splitu a Lublaně. V okamžiku, kdy jsou známy veškeré indicie zločinu, zadávají divákům dvě otázky.; ^{pf} Stavbu mostu jsme zadali společností ze Splitu a Lublaně. V okamžiku, kdy budou známy veškeré indicie zločinu, zastaví děj a zadá divákům dvě otázky. ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

2 (^{impf} vkládat; ^{pf} vložit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊^{impf} Naši pracovníci musí měsíčně zadávat do výpočetního systému asi 1.9 miliónu čísel.; ^{pf} Naši pracovníci musí měsíčně zadat do výpočetního systému asi 1.9 miliónu čísel. ✕ rfl: pass; class: location

3 (^{impf} rezervovat; slibovat; ^{pf} zarezervovat; přislíbit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◊^{impf} Svě srdce / svou ruku zadávám jen tobě. Další místa se obvykle zadávají zkušeným hráčům. Byty se zájemcům zadávaly již před měsícem.; ^{pf} Svě srdce / svou ruku zadám jen tobě. Další místa jsou podle všeho zadána těmto hráčům: Kouba, Srníček. V současné době je více než polovina z 54 bytů v pětipodlažním domě zadána. ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

žadávat si ^{impf}, **žadat si** ^{pf} v

1 jen zadat si ^{pf} (^{pf} zůstat pozadu) ACT(1) PAT(s+7) ◊^{pf} mí kluci si v ničem nezadají s těmi z NATO; jejich účinek na psychiku mladého člověka si nezadá s účinkem tvrdých drog ✕ rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} špinit pověst stykem s nevhodnou osobou nebo překročením konvencí; ^{pf} pošpinit pověst stykem s nevhodnou osobou nebo překročením konvencí) ACT(1)

?PAT(s+7) \diamond ^{impf} s každým si zadává; ^{pf} nezadali by si; jihoafrický prezident Nelson Mandela si s Fidelem málem zadal; Jde o aktuální verzi českého nacionalismu, takového nenápadného, který si nikdy nezadá natolik, aby mohl být chycen za slovo. ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

zadívat se ^{pf} v (zahledět se; upřeně se podívat) ACT(1) ?PAT(na+4) ζ ↑DIR ζ BEN(3) \diamond zadíval se na oblohu; upřeně se na něj zadívala; zadívala se mu do očí; zadíval se do dálky ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

zadržovat ^{impf}, **zadržet** ^{pf} v

1 jen zadržet ^{pf} (zachytit před pádem) ACT(1) PAT(4) ζ BEN(3) \diamond zadržel padající dítě ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (^{impf} zastavovat; zamezovat; ^{pf} zastavit; zamezit) ACT(1) PAT(4) ζ REG(v+6) \diamond ^{impf} zadržovali nepřítel v útoku; ^{pf} zadržel nepřítel v útoku; rodina mi zadržela korespondenci ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 (^{impf} bránit projevům; ^{pf} zabránit projevům) ACT(1) PAT(4) \diamond ^{impf} zadržovat dech / pláč; ^{pf} zadržet dech / pláč ✕ rfl: pass

4 (^{impf} hromadit; ^{pf} nahromadit) ACT(1) PAT(4) \diamond ^{impf} les zadržuje vodu; ^{pf} zadržet vodu ✕ rfl: pass

5 idiom (^{impf} zatýkat; ^{pf} zatknout) ACT(1) PAT(4) \diamond ^{impf} kriminalisté zadržovali vyděrače; ^{pf} kriminalisté zadrželi vyděrače přímo při činu ✕ rfl: pass

6 idiom jen zadržet ^{pf} (zabránit někomu v něčem zamýšleném) ACT(1) PAT(4) \diamond nic mě nezadrží, abych to neučinil

zahajovat ^{impf}, **zahájit** ^{pf} v (^{impf} začínat; ^{pf} začít) ACT(1) PAT(4) ζ TWEN ζ MEANS(7) ζ LOC \diamond ^{impf} zahajoval schůzi projevem; ^{pf} zahájil schůzi projevem ✕ rfl: pass; class: phase verb

zahalovat ^{impf}, **zahalit** ^{pf} v (^{impf} zakrývat; opatřovat pokrývkou; ^{pf} zakrýt; opatřit pokrývkou) ACT(1) PAT(4) ζ DIR3 ζ BEN(3) \diamond ^{impf} zahalovat hlavu do šátku; zahalovat dítě pokrývkou; ^{pf} zahalit hlavu do šátku; zahalit dítě pokrývkou ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: location

zahalovat se ^{impf}, **zahalit se** ^{pf} v (^{impf} zakrývat se; ^{pf} zakrýt se) ACT(1) ζ DIR3 \diamond ^{impf} kraj se nad ránem zahaloval do mlhy; ^{pf} kraj se nad ránem zahalil do mlhy ✕ class: location

zahánět ^{impf}, **zahnat** ^{pf} v

1 (^{impf} hnaním odvádět/zavádět; nutit ke změně místa; ^{pf} hnaním odvést/zavést; přinutit ke změně místa) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) \diamond ^{impf} zaháněl dobytek na pastvu; policie zaháněla dav do postranních ulic; ^{pf} zahnal dobytek na pastvu; policie zahнала dav do postranních ulic ✕ control: PAT; rfl: pass; class: transport

2 (^{impf} nutit k odchodu; odhánět; ^{pf} přimět k odchodu; odehnat) ACT(1) PAT(4) ?INTT(k+3|na+4|inf) ζ ↑DIR \diamond ^{impf} zaháněl děti spát; zaháněl psa; zaháněl zvědavce z místa neštěstí; ^{pf} zahnal děti spát; zahnal psa; zahnal zvědavce z místa neštěstí; vítr nás zahnal do kajuty ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 (^{impf} odstraňovat; ^{pf} odstranit) ACT(1) PAT(4) ζ MEANS(7) \diamond ^{impf} zahánět hlad; zahánět bolest hlavy; ^{pf} zahnat hlad; zahnat bolest hlavy ✕ rfl: pass

zaházet si ^{pf} v (věnovat se házení) ACT(1) \diamond odpoledne si zaházel s dětmi

zahazovat ^{impf}, **zahodit** ^{pf1}, **zaházet** ^{pf2} v

1 (^{impf} zbavovat se odhozením; vyhazovat; ^{pf1} zbavit se odhozením; vyhodit; ^{pf2} zbavit se odhozením; vyhodit) ACT(1) PAT(4) ζ DIR3 \diamond ^{impf} zahazovat nedopalky do trávy; ^{pf1} zahodit zbraně; ^{pf2} zaházel všechno nahnilé ovoce (SSJČ) ✕ rfl: pass; class: transport

2 (^{impf} házením přikrývat; házením zaplňovat; ^{pf1} házením přikrýt; házením zaplnit; ^{pf2} házením přikrýt; házením zaplnit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) \diamond ^{impf} zahazoval díry ve zdi řídkou maltou; ^{pf1} zahodil díry ve zdi řídkou maltou; ^{pf2} zaházet příkop ✕ rfl: pass; class: providing

3 idiom jen zahazovat ^{impf}, zahodit ^{pf1} (^{impf} promarnovat; ^{pf1} promarnit) ACT(1) PAT(4) \diamond ^{impf} zahazoval jednu šanci za druhou; ^{pf1} zahodil krásnou šanci ✕ rfl: pass

zahazovat se ^{impf}, **zahodit se** ^{pf} v idiom (^{impf} zadávat si (stykem s někým); ^{pf} zadat si (stykem s někým)) ACT(1) ?PAT(s+7) \diamond ^{impf} zahazovat se s dětmi; ^{pf} přece se takhle nezahodí ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

zahledět se ^{pf} v

1 (zadívat se) ACT(1) ?PAT(na+4) ζ ↑DIR ζ BEN(3) \diamond zahleděla se mu do očí; zahleděl se na nebe; zahleděla se mu do očí; zadívala se do dálky ✕ rcp: ACT-PAT; class: perception

2 idiom (zamilovat se) ACT(1) PAT(do+2) \diamond zahleděl se do ní ✕ rcp: ACT-PAT

zahlédnout ^{pf} v

1 (letmo uvidět; shledat) ACT(1) PAT(4) |jak|zda|že|cont) ζ MANN ζ LOC \diamond zahlédla, že se v protější budově svítí; zahlédla na stáncích nový typ šatů ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (letmo uvidět) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|jak|že) \diamond zahlédl maminku odcházet z domu ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

zahrávat ^{impf}, **zahrát** ^{pf} v

1 jen zahrát ^{pf} (podat výkon při sportu) ACT(1) PAT(4) ζ MANN \diamond výborně zahráli poslední zápas ✕ rfl: pass

2 (^{impf} posílat míč někam; ^{pf} poslat míč někam) ACT(1) PAT(4) ζ DIR3 \diamond ^{impf} zahrával rohový kop; ^{pf} zahrál míč do autu ✕ rfl: pass

3 jen zahrát ^{pf} (ztělesnit roli) ACT(1) PAT(4) \diamond zahrál Hamleta ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

4 jen zahrát ^{pf} (hudebně přednést) ACT(1) ?PAT(4) ζ MEANS(na+4) ζ BEN(3) ζ LOC \diamond orchestr zahrál valčík; zahrála jí na housle Dvořákův koncert ✕ rfl: pass

5 jen zahrát ^{pf} (předstírat) ACT(1) PAT(4) \diamond zahrál chudinku ✕ rfl: pass

6 (^{impf} zasahovat; ^{pf} zasáhnout) ACT(1) ζ LOC ζ DIR3 \diamond ^{impf} zahrávala do toho skutečnost, že to byl jeho bratranec; ^{pf} zahrály do toho i jiné věci

7 idiom jen zahrát ^{pf} (projevit živost) ACT(1) ζ BEN(3) ζ MANN \diamond oči mu vesele zahrály

8 idiom (^{impf} zamlouvat; nevyjadřovat se k něčemu přímo; ^{pf} zamluvit; nevyjádřit se k něčemu přímo) ACT(1) PAT(4) DPHR(do autu) \diamond ^{impf} narážky na dokončení studia zahrával do autu; ^{pf} zahrál celou záležitost do autu ✕ rfl: pass

zahrávat si ^{impf}, **zahrát si** ^{pf} v

1 (^{impf} nakládat s někým; ^{pf} naložit s někým) ACT(1) PAT (s+7) ěMANN ě^{impf} okolnosti si s ním nepěkně zahrávaly; ^{pf} osud si s ní zahrál ✗ rcp: ACT-PAT

2 jen zahrávat si ^{impf} (riskovat) ACT(1) PAT (s+7) ěty si zahráváš se zdravím

3 jen zahrát si ^{pf} (věnovat se hře) ACT(1) PAT(4|na+4) ězahrajeme si šachy; zahrát si na schovávanou

zahrnovat ^{impf}, **zahrnout** ^{pf} v

1 (^{impf} zasypávat; zanášet; ^{pf} zasypat; zanést) ACT(1) PAT (4) ěMEANS (7) ě^{impf} zahrnovali jámy hlínou; ^{pf} zahrnuli jámu hlínou ✗ rfl: pass; class: providing

2 (^{impf} přikrývat; ^{pf} přikrýt) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ě^{impf} zahrnovat růže; ^{pf} zahrnout růže ✗ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

3 (^{impf} započítávat; ^{pf} započítat) ACT(1) PAT(4) EFF(do+2|v+6) ě^{impf} zahrnoval náklady pobočky do celkového součtu; ^{pf} zahrnul náklady pobočky do celkového součtu ✗ rfl: pass

4 (^{impf} obklopovat; hojně obdarovávat; ^{pf} obklopit; hojně obdarovat) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ě^{impf} zahrnoval syna péčí; ^{pf} zahrnul ji bohatstvím ✗ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: exchange

5 (^{impf} ohrnovat; ^{pf} založit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ě^{impf} zahrnovat nohavice; ^{pf} zahrnuli si límec ✗ rfl: pass

6 (^{impf} obsahovat; pokrývat; ^{pf} obsahovat; pokrýt) ACT (1) PAT(4) ě^{impf} sborník zahrnoval práce různé kvality; tato suma zahrnuje široké spektrum případů; ^{pf} sborník zahrnul práce různé kvality; tato suma zahrnula široké spektrum případů

zahřívát ^{impf}, **zahřát** ^{pf} v

1 (^{impf} činit teplým; ohřívát; poskytovat teplo; ^{pf} učinit teplým; ohřát; poskytnout teplo) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěMEANS(7) ě^{impf} zahřívát vodu na 100 stupňů; zahřívát dítěti ruce; ^{pf} zahřát vodu na 100 stupňů; zahřát dítěti ruce ✗ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 idiom (^{impf} těšit; ^{pf} potěšit) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) DPHR(u srdce) ě^{impf} zahřívá nás u srdce, že nás syn je tak úspěšný; ^{pf} zahřálo je u srdce, že se dostal na vysokou školu ✗ control: PAT; class: psych verb

zahřívát se ^{impf}, **zahřát se** ^{pf} v (^{impf} stávat se teplým; ohřívát se; ^{pf} stát se teplým; ohřát se) ACT(1) ěCAUS(7) ě^{impf}

dům se začal zahřívát; rychlou chůzí se zahřívál; ^{pf} dům se zahřál; rychlou chůzí se zahřál

zahýbat ^{impf}, **zahnout** ^{pf} v

1 (^{impf} odchylovat se od směru; ^{pf} odchýlit se od směru) ACT(1) ěDIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ě^{impf} chodec zahýbal vlevo; auto zahýbalo; ^{pf} zahnul na polní cestu ✗ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 (^{impf} ohýbat; přehýbat; ^{pf} ohnout; přehnout) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ě^{impf} zahýbat roh papíru; zahýbat drátek do podkovy; ^{pf} zahnout roh papíru; zahnout konec drátu ✗ rfl: pass; class: change

3 idiom (být nevěrný) ACT(1) PAT(3) ě^{impf} zahýbal manželce; ^{pf} zahnul manželce ✗ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

4 idiom jen zahnout ^{pf} (utéci) ACT(1) ěDIR3 ěpo vloupačce zahnul ✗ rfl: pass0

zahýbat ^{pf} v

1 (opakovaně pohnout) ACT(1) PAT(7) ězahýbal opatrně hlavou ✗ class: cause motion

2 idiom (urychlit práci) ACT(1) PAT (s+7) ězahýbal s prací ✗ rfl: pass0

zahýbat se ^{pf} v (opakovaně se pohnout) ACT(1) ěDIR ědítě se v kolébce zahýbalo ✗ class: motion

zahynout ^{pf} v (zemřít; přestat existovat) ACT(1) ěCAUS (na+4) ěMANN ězahynul přirozenou smrtí ve spánku; zahynul na infarkt; ani v nejtěžších dobách naše kultura nezahynula ✗ rfl: pass0

zacházet ^{impf}, **zajít** ^{pf} v

1 (^{impf} ztrácet se z dohledu; ^{pf} dojít někam; ztratit se z dohledu) ACT(1) ěDIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ě^{impf} děti právě zacházely za roh; ^{pf} zašel za roh ✗ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 (^{impf} ztrácet se za obzorem / zapadat; ^{pf} ztratit se za obzorem / zapadnout) ACT(1) ěDIR3 ě^{impf} slunce zachází v sedm hodin; ^{pf} slunce zašlo za obzor v sedm hodin

3 (^{impf} umírat; ^{pf} pojít / zemřít (o zvířatech)) ACT(1) ěCAUS(na+4|7) ě^{impf} ročně zachází hladem mnoho zvířat; ^{pf} zvíře zašlo hladem; zvíře zašlo na rakovinu

4 jen zajít ^{pf} (dojít) ACT(1) ěDIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěRaději bys měl zajít k lékaři na prohlídku!; v neděli zašel před mší ke zpovědi ✗ control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

5 jen zajít ^{pf} (ztratit se; zmizet; zaniknout; ztratit původní kvalitu (zejm. lesk, barvu apod.)) ACT(1) ěsláva Prahy brzy zašla; nábytek zašel; prádlo zašlo ✗ class: phase of action

6 idiom jen zajít ^{pf} (zábst) ACT(1) DPHR(za nehty) ěBEN (3) ězašlo mi za nehty

7 idiom (^{impf} překračovat urč. mez; ^{pf} překročit urč. mez (v chování)) ACT(1) DPHR(daleko) ěREG(v+6) ě^{impf} zacházel ve své nenávisti příliš daleko; ^{pf} zašel si příliš daleko ✗ rfl: pass0

zacházet ^{impf} v

1 (jednat; nakládat s někým / něčím) ACT(1) PAT (s+7) MANN ěse sestrou zacházel krutě ✗ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

2 (používat) ACT(1) PAT (s+7) ěUmiš zacházet s kopírkou? ✗ rfl: pass0

zacházet si ^{impf}, **zajít si** ^{pf} v (^{impf} prodlužovat si cestu; ^{pf} prodloužit si cestu) ACT(1) ?PAT(4) ě^{impf} zacházel si kus cesty; ^{pf} zašel si kus cesty ✗ class: motion**zachovávat** ^{impf}, **zachovat** ^{pf} v

1 (^{impf} chránit před zničením; ^{pf} uchránit před zničením) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ?EFF(adj-4) ěCOMPL(jako+4) ě^{impf} zachovával mu přízeň; zachovával mu památku po babičce neporušenou; zachovával chalupu před zkázou; zachovával ji živou; zachovával mu šperk jako památku; ^{pf} zachoval mu přízeň; zachoval mu památku po babičce neporušenou; zachoval chalupu před zkázou; zachoval ji živou; zachoval mu šperk jako památku ✗ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

2 (^{impf} uchovávat v původním stavu; ^{pf} uchovat v původním stavu) ACT(1) PAT(4) ěREG(př+6|v+6) ěMANN ě^{impf} zachovával rozvahu při závodech / ve sporu; zachovával

ráz svých přednášek; *pf* zachoval rozvahu při závodech / ve sporu; zachoval ráz svých přednášek ✕ rfl: pass

3 idiom (*impf* chránit; *pf* uchránit) ACT(1) PAT(4) ěDPHR (při životě) ◇ *impf* zachovával ho při životě; *pf* zachoval ho při životě ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

zachovávat se *impf*, **zachovat se** *pf* v

1 (*impf* uchovávat se v původním stavu; *pf* uchovat se v původním stavu) ACT(1) ěMANN ěLOC ◇ *impf* dům se zachovával po staletí; *pf* budova se zachovala

2 jen zachovat se *pf* (chovat se) ACT(1) ?PAT(k+3) MANN ◇ zachovala se k němu špatně; zachovala se k němu strašně (ale: jako mrcha. CPR) ✕ rcp: ACT-PAT

zachraňovat *impf*, **zachránit** *pf* v (*impf* poskytovat záchranu;

zabraňovat zkáze / újmě; *pf* poskytnout záchranu; zabránit zkáze / újmě) ACT(1) PAT(4) ?EFF(od+2|před+7) ěBEN

(3) ◇ *impf* zachraňovat někomu majetek před zničením; lékařři zraněným pracně zachraňovali životy; *pf* zachránit někomu majetek před zničením; zachránil mu život ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

zachraňovat se *impf*, **zachránit se** *pf* v (*impf* šetřit se; *pf*

ušetřit se) ACT(1) ?PAT(od+2|před+7) ◇ *impf* zachraňovat se před nebezpečím; *pf* zachránit se před nebezpečím

zachvacovat *impf*, **zachvátit** *pf* v (*impf* ovládat; zmocňovat

se; prudce postihovat; *pf* ovládnout; zmocnit se; prudce postihnout) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* požár zachvacoval celý les; hospodářství zachvacovala krize; zachvacovala ho panika; *pf* požár zachvátit celý les; hospodářství zachvátit krize; zachvátit ho panika

zachvívat *impf*, **zachvět** *pf* v (*impf* jemně pohybovat / třást;

pf jemně pohnout / zatřást) ACT(1) PAT(7) ◇ *impf* vítr zachvíval rákosím; *pf* vítr zachvěl rákosím ✕ rfl: pass0; class: cause motion

zachvívat se *impf*, **zachvět se** *pf* v (*impf* třást se; otrásat se v

základech; *pf* zatřást se; otrást se v základech) ACT(1) ěCAUS(7|pod+7) ◇ *impf* hlas se mu zachvívá trémou; země se zachvívá pod sopečnou činností (ČNK); *pf* hlas se mu zachvěl trémou; země se zachvěla pod sopečnou činností

zachycovat / zachytávat *impf*, **zachytit / zachytnout** *pf* v

1 (*impf* přidržovat; zadržovat; chytat; uchycovat; *pf* přidržet; zadržet; chytit; uchytit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7|za+4) ěLOC ěDIR3 ◇ *impf* zachycovat Petra rukou; zachycovat / zachytával lano ve speciálních šroubech; zachycoval / zachytával lano na speciální trny; *pf* zachytil Petra rukou, aby nespádl; zachytila padající dítě za rukáv kabátu; zachytit / zachytil lano ve speciálních šroubech; zachytil / zachytil lano na speciální trny ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

2 jen zachycovat *impf*, zachytit *pf* (*impf* vystihovat; popisovat; umělecky zobrazovat / zaznamenávat; *pf* vystihnout; popsát; umělecky zobrazil / zaznamenat) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* zachycovat v románě dobu Marie Terezie; román zachycuje věrně dobu; *pf* zachytit věrně podobu ✕ rfl: cor4, pass

3 (*impf* postihovat smysly; všímat si; zaznamenávat (zejm. smysly); *pf* postihnout smysly; všimnout si; zaznamenat (zejm. smysly)) ACT(1) PAT(4|jak|zda|že|cont) ◇ *impf* zachycovat zprávy / pach / stopu; přístroj zachycoval,

že bude pršet; *pf* zachytit zprávu / pach / stopu; přístroj zachytil, že bude pršet ✕ rfl: pass

4 (*impf* shromažďovat; pohlcovat; *pf* shromáždit; pohltit) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěDIR3 ◇ *impf* kolektory zachytávají sluneční záření; zachycovat dešťovou vodu v nádrži; zachycovat dešťovou vodu do nádrže; *pf* kolektory zachytí sluneční záření; zachytit dešťovou vodu v nádrži; zachytit dešťovou vodu do nádrže ✕ rfl: pass

5 (*impf* odchyťovat; zadržovat (i neoprávněně); *pf* odchytit; zadržet (i neoprávněně)) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* zachycovat zásilky; policie na hranicích ročně zachycuje desítky pašeráků drog; *pf* zachytit zásilku; policie na hranicích ročně zachytí desítky pašeráků drog ✕ rfl: pass

6 (nechtěně zavadit) ACT(1) OBST(o+4|za+4) ěMEANS(7) ◇ *impf* zachycoval několikrát denně rukou o stůl; *pf* zachytil rukou o stůl; zachytil rukou za roh stolu ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-OBST; class: contact

zachycovat se / zachytávat se *impf*, **zachytit se / zachytnout se** *pf* v

1 (*impf* držet se; *pf* přidržet se) ACT(1) ?OBST(2|o+4|za+4) ěMEANS(7) ◇ *impf* zachycoval se rukou zábradlí; *pf* zachytil se rukou zábradlí ✕ class: contact

2 (*impf* váznout; *pf* uváznout) ACT(1) LOC ◇ *impf* špína se mu zachycovala za nehty; *pf* špína se mu zachytila za nehty ✕ class: location

3 (*impf* váznout; *pf* uváznout) ACT(1) DIR3 ◇ *impf* jemné nitky se zachytávaly do prádla; *pf* jemné nitky se zachytily do prádla ✕ class: location

zajímat *impf* v (být objektem zájmu) ACT(1|inf|že|zda|cont) PAT(4) ◇ tento problém mě zajímá; Vůbec ho nezajímalo něco si s ní začít (ČNK); bylo by mě zajímalo vidět jiné věci (ČNK) ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

zajímat *impf*, **zajmout** *pf* v (*impf* zmocňovat se kořisti; brát do zajetí; *pf* zmocnit se kořisti; vzít do zajetí) ACT(1) PAT(4) ◇ *impf* vojáci zajímali všechnu bojovou techniku, kterou našli; v těchto oblastech zajímali mnoho rukojmí; *pf* armáda zajala deset tanků; radikálové zajali prezidenta ✕ rfl: pass; class: contact

zajímat se *impf* v (projevovat zájem) ACT(1) PAT(o+4|zda) ◇ bratr se zajímá o historii ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

zajišťovat *impf*, **zajistit** *pf* v

1 (*impf* zaručovat; garantovat; obstarávat; *pf* zaručit; garantovat; obstarat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|aby|že|cont) ◇ *impf* zajišťovat práva obžalovanému; konzultanti vám zajišťují program; to ona zajišťuje vedení domácnosti; zajišťovat humanitární pomoc pro uprchlíky; *pf* zajistit práva obžalovanému; zajistit synovi místo; zajistit zaměstnancům obědy ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

2 (*impf* zabezpečovat; zpevňovat; upevňovat; *pf* zabezpečit; zpevnit; upevnit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(proti+3|před+7) ěMEANS(7) ◇ *impf* zajišťovat svůj dům proti živelním pohromám pojištěním; *pf* zajistit dveře bezpečnostním kováním proti zlodějům / před vykradením ✕ rfl: pass

3 (*impf* starat se; zaopatřovat hmotně; *pf* postarat se; zaopatřit hmotně) ACT(1) ADDR(4) PAT(7) ěMANN ěMEANS(7) ◇ *impf* zajišťovat děti peníze; zajišťovat děti hmotně; *pf*

zajistit děti penězi; zajistit děti hmotně ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

4 idiom (^{impf} zatýkat; ^{pf} zatknout) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} policie zajišťovala zloděje při krádeži; ^{pf} zajistit zloděje ✕ rfl: pass

zajíždět ^{impf}, **zajet** ^{pf} v

1 (^{impf} jízdu se dostávat (i z dohledu); vyjíždět si (i za urč. účelem); dostávat se někam; ^{pf} jízdu se dostat (i z dohledu); vyjet si (i za urč. účelem); dostat se někam) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ěMEANS(7|na+6|s+7|v+ +6) ◇^{impf} soused zajížděl do města na prohlídku k lékaři; zajížděli jsme (si) s rodinou na výlet na Jesenicko; zajel autem / s autem do garáže; ^{pf} soused zajel do města na prohlídku k lékaři; zajeli jsme (si) s rodinou na výlet na Jesenicko; zajížděl autem / s autem do garáže ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 (^{impf} jízdu zkoušet / uvádět do provozu; ^{pf} jízdu vyzkoušet / uvést do provozu) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} mechanici zajížděli nové vozy; ^{pf} mechanik zajel nový vůz ✕ rfl: pass

3 jen zajet ^{pf} (přejet; poranit při jízdě) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇auto zajelo kočku; zajeli jsme kočku autem ✕ rfl: pass

4 idiom (^{impf} prudce vnikat; ^{pf} prudce vniknout) ACT(1) PAT(7) DIR3 ◇^{impf} chirurg zajížděl skalpelem do těla; ^{pf} matka zajela nožem do chleba ✕ rfl: pass0

5 idiom (jízdou absolvovat) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} český závodník výborně zajížděl závody; ^{pf} český závodník výborně zajel závody ✕ rfl: pass; class: motion

zajíždět si ^{impf}, **zajet si** ^{pf} v (^{impf} jízdu si prodlužovat cestu; ^{pf} jízdu si prodloužit cestu) ACT(1) ?PAT(4) ◇^{impf} otec s autem stále bloudil, takže jsme si neustále zajížděli; ^{pf} zajeli jsem si pěkný kus cesty ✕ class: motion

zakazovat ^{impf}, **zakázat** ^{pf} v (^{impf} nedovolovat; vyslovovat zákaz; ^{pf} nedovolit; vyslovit zákaz) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|inf|aby) ◇^{impf} zakazovali jim vstup / přijít / aby přišli; ^{pf} zakázali jim vstup / přijít / aby přišli ✕ control: ADDR; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

zakazovat si ^{impf}, **zakázat si** ^{pf} v (^{impf} nedovolovat si; ^{pf} nedovolit si) ACT(1) PAT(4|aby) ◇^{impf} zakazoval si poctu / aby ho chválili; ^{pf} zakázal si poctu / aby ho chválili ✕ class: communication

zakládat ^{impf}, **založit** ^{pf} v

1 jen založit ^{pf} (ztratit; zapomenout) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◇založit něco do truhly ✕ rfl: pass

2 (^{impf} zařazovat; umístovat; ^{pf} zařadit; umístit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěBEN(3) ◇^{impf} zakládat něco do kartotéky; zakládat seno kravám; ^{pf} založit něco do kartotéky; založit seno kravám; založit ruce v bok ✕ rfl: cor3, pass; class: location

3 (^{impf} dávat základy; ^{pf} dát základy) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(na+6|z+2) ěBEN(3) ◇^{impf} zakládat dětem stavební spoření; zakládat osadu na zbytcích hradu; zakládat na něčem kariéru; ^{pf} založit dětem stavební spoření; založit osadu na zbytcích hradu; založit na něčem kariéru ✕ rfl: pass

4 idiom jen založit ^{pf} (půjčit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇založit někoho malým obnosem ✕ rcp: ACT-PAT

5 idiom (^{impf} zkracovat; ^{pf} zkrátit) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} zakládat nohavice; ^{pf} založit nohavice ✕ rfl: pass

6 idiom (^{impf} označovat něco záložkou; ^{pf} poznačit něco záložkou) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} zakládat knihu záložkou; ^{pf} založit knihu záložkou ✕ rfl: pass

zakládat si ^{impf} v idiom (považovat za důležité / vhodné) ACT(1) PAT(na+6) ◇vždy si zakládal na své dceři / na dobré výchově

zaklepat ^{pf} v

1 (zatukat; několikrát klepnout) ACT(1) ?OBST(o+4) ěMEANS(7) ěDIR3 ěBEN(3) ◇zaklepal na dveře; zaklepal tužkou na stůl ✕ rfl: pass0; class: contact

2 (zatlouct) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěDIR3 ◇zaklepal kolík do země ✕ rfl: pass; class: contact

3 (zatřást; zachvít) ACT(1) PAT(7) ◇zakleपालa jím zima ✕ class: cause motion

zaklepat se ^{pf} v (zatřást se; zachvít se) ACT(1) ěCAUS(7) ◇zakleपालy se mu ruce

zakončit se ^{pf} v (skončit něčím) ACT(1) ?PAT(7) ◇válka se zakončila smírem; závod se zakončil fiaskem ✕ class: phase of action

zakončovat ^{impf}, **zakončit** ^{pf} v (^{impf} ukončovat; dokončovat; dovádět ke konci; ^{pf} ukončit; skončit; dokončit; dovést ke konci) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◇^{impf} závodnice zakončovala sezónu naprostým triumfem; představení zakončujeme scénkou; ^{pf} závodnice zakončila sezónu triumfem; zakončil přednášku proslovem; besídku zakončíme koledami ✕ rfl: pass; class: phase verb

zakotvovat ^{impf}, **zakotvit** ^{pf} v

1 (^{impf} upoutávat; pevně usazovat; ^{pf} upoutat; pevně usadit) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěMEANS(7) ◇^{impf} zakotvoval loď; zakotvovat stožár; ^{pf} zakotvit loď v přístavu; zakotvit stožár ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} pevně/natrvalo/závazně stanovovat; ^{pf} pevně/natrvalo/závazně stanovit) ACT(1) PAT(4) LOC ◇^{impf} zakotvovat povinnosti zaměstnavatele v zákoníku práce; ^{pf} zakotvit povinnosti zaměstnavatele v zákoníku práce ✕ rfl: pass

3 (^{impf} přistávat; pevně se usazovat; pevně tkvít; ^{pf} přistát; pevně se usadit; pevně utkvít) ACT(1) ?PAT(7|s+7) ěLOC ◇^{impf} zakotvovat v manželství; ^{pf} zakotvit v přístavu; zakotvit s loďstvem v přístavu; po dlouhé době zakotvil ve městě; zakotvit v uměleckých kruzích; měla bys už konečně zakotvit (ČNK)

zakrývat ^{impf}, **zakrýt** ^{pf} v

1 (^{impf} pokládat jako ochranu; způsobovat, aby něco nebylo vidět; ^{pf} položit jako ochranu; způsobit, aby něco nebylo vidět) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} zakrývala dítě dekou; zakrývala okno záclonou; ^{pf} zakryla dítě dekou; zakryla okno záclonou ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} tajit; ^{pf} utajit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|zda|ze|cont) ◇^{impf} zakrývala před ním, že kradla; po celou dobu jejich vztahu mu zakrývala pravdu o své minulosti; ^{pf} zakryla před nimi pravdu / rozčilení / pravý stav věcí; zakryla mu pravdu o sobě ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

zakupovat^{impf}, **zakoupit**^{pf} v (^{impf} získávat koupí; kupovat; ^{pf} získat koupí; koupit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěBEN (3) ěLOC ěRCMP(za+4) ◇^{impf} *Její úkolem bylo objíždět aukce a zakupovat na nich pro galerii nové obrazy;* ^{pf} *zakoupit obrazy pro galerii / knihu / potřebné věci / / předplatné* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

zakupovat se^{impf}, **zakoupit se**^{pf} v (^{impf} kupovat nemovitost; ^{pf} koupit nemovitost) ACT(1) LOC ◇^{impf} *Tenkrát se lidé z hor zakupovali ve zdejších kraji;* ^{pf} *zakoupil se na panství / v městě / kdesi u Brna* ✕ class: location

zalévat^{impf}, **zalít**^{pf} v

1 (^{impf} zatápnět; nalévat na něco tekutinu; ^{pf} zatopit; nalít na něco tekutinu) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} *řeka opakovaně zalévala město; maminka zalévala okurky lákem; zalévat květiny; zaléval ho studený pot;* ^{pf} *rozvodněná řeka zalila město; maminka zalila okurky lákem; maso zalijte vodou a duste; zalít květiny; zalil ho pot* ✕ rfl: pass

2 (^{impf} naplňovat něčím (tekutým); ^{pf} naplnit něčím (tekutým)) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) ◇^{impf} *zalévat základy cementem; zalévat spáry podlahy; zaléval ho stud; zalévala sklenice s okurkami lákem;* ^{pf} *zalít základy cementem; zalít spáry podlahy; zalila ji pýcha/lítost; zalila sklenice s okurkami lákem* ✕ rfl: pass; class: providing

zalévat se^{impf}, **zalít se**^{pf} v (^{impf} zaplňovat se; pokrývat se tekutinou; ^{pf} zaplnit se; pokrýt se tekutinou) ACT(1) ?PAT(7) ◇^{impf} *rána se zalévala krví;* ^{pf} *rána se zalila krví* ✕ class: providing

záležet^{impf} v

1 (záviset; být závislý) ACT(1) PAT(na+6) ◇*jeho přítěž záležela na tom, zda se mu zalíbí celková koncepce; úspěch záleží na výdrž*

2 (považovat za důležité; mít základ) ACT(3) PAT(na+6) |aby) ◇*velmi mu záleželo na dobrých výsledcích* ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

zalíbit se^{pf} v (stát se někomu příjemným; zapůsobit příjemným / kladným dojmem; najít zalíbení) ACT(3) PAT (1|inf|že|cont) ěLOC ◇*zalíbila se mu na první pohled; zalíbila se mu její slova; zalíbilo se jí pravidelně sportovat; zalíbilo se jim na horách* ✕ control: ACT; rcp: ACT-PAT; class: mental action

zamávat^{pf} v

1 (^{pf} několikrát mávnout) ACT(1) PAT(3|na+4) ěAIM(na+4) ěMEANS(7) ◇^{pf} *zamávala mu šátkem na pozdrav; zamávala na něj* ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

2 (^{pf} mávnout; pohnout; kývnout; zalomcovat) ACT(1) PAT(7) ◇^{pf} *zamávat rukou; vichřice zamávala vzrostlými stromy, jakoby to byla párátko* ✕ rfl: pass0; class: cause motion

3 idiom (^{pf} otřást) ACT(1|že|inf) PAT(s+7) ◇^{pf} *nečekané události zamávaly s našimi plány; dost to s ním zamávalo; zamávalo s ním vidět ji znovu / že ji znovu viděl* ✕ control: PAT

zaměřovat^{impf}, **zaměřit**^{pf} v

1 (^{impf} namířit; ^{pf} zacílit) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ◇^{impf} *zaměřovat kukátko na jeviště; pečlivě zaměřoval pušku, než vystřelil;* ^{pf} *zaměřit zbraně na nepřátelský cíl; zaměřit zbraně tímto směrem* ✕ rfl: pass

2 (^{impf} určovat polohu; ^{pf} určit polohu) ACT(1) PAT (4) ěMEANS(7) ◇^{impf} *naš radar zaměřoval nepřátelské letadlo; našim radarem jsme zaměřovali nepřátelské letadlo;* ^{pf} *naš radar zaměřil nepřátelské letadlo; našim radarem jsme zaměřili nepřátelské letadlo* ✕ rfl: cor4, pass

3 (orientovat) ACT(1) PAT(4) EFF(k+3|na+4) ◇^{impf} *zaměřovat výuku k praxi;* ^{pf} *zaměřil své úsilí k lingvistice / na lingvistiku* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

4 (orientovat) ACT(1) PAT(4) MANN ◇^{impf} *zaměřoval své dílo nacionálně;* ^{pf} *zaměřil své dílo nacionálně* ✕ rfl: pass

5 (^{impf} změřit délky a úhly k zanesení do mapy; ^{pf} propočítat) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} *zaměřovat pozemek;* ^{pf} *zaměřit pozemek* ✕ rfl: pass

6 idiom jen zaměřit^{pf} (namířit; obrátit se) ACT(1) DPHR (kroky) ↑DIR3 ◇*zaměřil své kroky zpátky domů* ✕ rfl: pass; class: motion

zaměřovat se^{impf}, **zaměřit se**^{pf} v

1 (^{impf} obracet zřetel k něčemu; ^{pf} orientovat se) ACT (1) PAT(k+3|na+4) ◇^{impf} *zaměřovat se k mechanizaci / na jazyky;* ^{pf} *zaměřil se k lingvistice / na lingvistiku* ✕ rcp: ACT-PAT

2 (orientovat se) ACT(1) MANN ◇^{impf} *zaměřoval se spíš lingvisticky;* ^{pf} *zaměřil se spíš lingvisticky*

zaměstnávat^{impf}, **zaměstnat**^{pf} v

1 (^{impf} přijímat do zaměstnání; přidělovat práci; ^{pf} přijmout do zaměstnání; přidělit práci) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) ěLOC ◇^{impf} *zaměstnával ve své továrně desítky lidí; zaměstnává děti lehkou a zábavnou prací;* ^{pf} *zaměstnal ve své továrně desítky lidí; zaměstná děti lehkou a zábavnou prací* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} upoutávat; ^{pf} upoutat) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} *matka zaměstnávala pozornost dítěte, aby neplakalo;* ^{pf} *matka zaměstnala pozornost dítěte, aby neplakalo* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

zamezovat^{impf}, **zamezit**^{pf} v

1 (^{impf} zakazovat; znemožňovat; ^{pf} zakázat; znemožnit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|v+6|inf|aby) ◇^{impf} *zamezovat jim přístup / v přístupu k informacím / vyznávat víru / / aby vyznávali víru;* ^{pf} *zamezit jim přístup / v přístupu k informacím / vyznávat víru / aby vyznávali víru* ✕ control: ADDR; rfl: cor3, pass, pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (^{impf} zabraňovat; ^{pf} zabránit) ACT(1) PAT(3) ěMEANS(7) ◇^{impf} *zamezovat haváriím;* ^{pf} *zamezit haváriím; zamezit, aby se smutečních slavností účastnila univerzita (ČNK)* ✕ rfl: pass0

zamíchávat^{impf}, **zamíchat**^{pf} v

1 (^{impf} promíchávat; měnit pořadí / seskupení; ^{pf} promíchat; změnit pořadí / seskupení) ACT(1) PAT(4|7|s+7) ěMEANS(7) ◇^{impf} *zamíchávat kaši/omáčku/čaj; trenér zamíchává se sestavou;* ^{pf} *zamíchat kaši/omáčku/čaj; zamíchat pořadím závodníků; zamíchat se sestavou* ✕ rfl: pass, pass0

2 (^{impf} smíchávat; mísit; ^{pf} smíchat; smísit) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(do+2|v+4) ◇^{impf} *zamíchávat*

cukr se žloutky; *pf zamíchat cukr se žloutky* ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT; class: combining

3 (*impf přidávat; přimíchávat; pf přidat; přimísit*) ACT(1) PAT(4) DIR3 \diamond *impf zamíchávat snůh do těsta; zamíchávat do řeči příklady; pf zamíchat snůh do těsta; zamíchat do řeči příklady; zamíchat přítele do hádky* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: location

zamíchávat se *impf*, **zamíchat se** *pf* \vee (*impf připojovat se; vměšovat se; pf vmísit se*) ACT(1) DIR3 \diamond *impf zamíchávat se do davu; zamíchával se do manifestace (ČNK); pf zamíchat se do davu; zamíchal se mezi hosty (ČNK)* ✕ class: location

zamilovat se *pf* \vee (*pocitovat lásku; vzplanout k někomu láskou*) ACT(1) PAT(do+2) \diamond *zamilovala se do učitele; zamiloval se do tohoto kraje* ✕ rcp: ACT-PAT

zamilovat si *pf* \vee (*mít v oblibě*) ACT(1) PAT(4) \diamond *zamilovat si dějiny umění* ✕ rcp: ACT-PAT

zamířit *pf* \vee

1 (*směřovat chůzí*) ACT(1) \uparrow DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) \diamond *tři země baltského pobřeží zamířily na Západ; chlapec (si) zamířil do města nakoupit; zamířil (si) do hospody* ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: motion

2 (*namířit*) ACT(1) PAT(4) DIR3 \diamond *zamířil dalekohled na oblohu* ✕ rfl: pass; class: location

3 idiom (*zaměřit*) ACT(1) DIR3 $\dot{\iota}$ MEANS(7) \diamond *zamířil na nepřitele pistolí* ✕ rfl: pass0; class: location

zamítat *impf*, **zamítnout** *pf* \vee (*impf nepřijímat; zavrhnout; pf nepřijmout; zavrhnout*) ACT(1) PAT(4) $\dot{\iota}$ BEN(3) \diamond *impf zamítal jeho přání; zamítal ho jako kandidáta; pf zamítl jeho přání; zamítl ho jako kandidáta* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

zamlouvat *impf*, **zamluvit** *pf* \vee

1 (*impf (předem) zajišťovat; objednávat; rezervovat; pf (předem) zajistit; objednat; rezervovat*) ACT(1) PAT(4) $\dot{\iota}$ BEN(3) $\dot{\iota}$ LOC \diamond *impf zamlouvám si u vás první mazurku (ČNK); pf zamluvím vám tam pokoj (ČNK)* ✕ rfl: pass

2 (*impf mluvením odvádět pozornost / zakrývat; pf mluvením odvést pozornost / zakrýt*) ACT(1) PAT(4) |zda| |že|cont) $\dot{\iota}$ MEANS(7) \diamond *impf zamlouvat nešťastně volené slovo (ČNK); pf zamluvit nepřjemnou otázku / rozpaky; abychom to nezamluvili (ČNK)*

zamlouvat se *impf* \vee (*impf líbit se; působit příjemným dojmem*) ACT(3) PAT(1) |inf|že|cont) \diamond *impf ta stopa se psovi kromobyčej zamlouvala (ČNK); nezamlouvalo se mu pracovat přesčas / že musel pracovat přesčas* ✕ control: ACT; rcp: ACT-PAT

zamračit se *pf* \vee

1 (*zatáhnout se; pokrýt se mraky*) ACT(1) \diamond *obloha se zamračila*

2 (*zachmuřit se; zakabonit se*) ACT(1) $\dot{\iota}$ REG(nad+7) \diamond *zamračil se nad tou nepřesností (ČNK); jeho tvář se zamračila*

3 (*zachmuřeně / zakaboněně pohlédnout*) ACT(1) PAT(na+4) \diamond *zamračil se na ženu / na prázdný talíř / do tmy; zamračil se na něj nad kupou lékařských zpráv (ČNK)* ✕ rcp: ACT-PAT

zamumlat *pf* \vee (*nezřetelně / mumlavě pronést; promluvit; říci*) ACT(1) PAT(4) |aby|at|zda|že|cont) \diamond *zamumlala jen pár slov na odpor; omluvu mu jen zamumlal; zamumlal (si) cosi místo odpovědi* ✕ rfl: pass; class: communication

zamykat *impf*, **zamknout** *pf* \vee

1 (*impf uzavírat na urč. místě; pf uzavřít na urč. místě*) ACT(1) PAT(4) LOC \diamond *impf zamykal peníze v truhle; pf zamkl peníze v truhle* ✕ rfl: cor4, pass; class: location

2 (*impf uzavírat na urč. místo; pf uzavřít na urč. místo*) ACT(1) PAT(4) DIR3 \diamond *impf zamykal peníze do truhly; pf zamkl peníze do truhly* ✕ rfl: cor4, pass; class: location

3 (*impf uzamykat na zámek; pf uzamknout na zámek*) ACT(1) PAT(4) $\dot{\iota}$ MEANS(7) \diamond *impf zamykejte dům před zloději; pf zamkl dům před zloději* ✕ rfl: pass

zamýšlet *impf* \vee (*hodlat; mít v úmyslu*) ACT(1) PAT(4) |inf) \diamond *zamýšlel odejít brzo; Co s tím psíkem zamýšlíte?* ✕ control: ACT; rfl: pass0

zamýšlet se *impf*, **zamyslet se / zamyslit se** *pf* \vee (*impf přemýšlet; pf zadumat se*) ACT(1) PAT(nad+7|zda|že|cont) $\dot{\iota}$ MANN \diamond *impf zamýšlíme se nad tím, co jsi udělal; hluboce se zamýšlel; zamýšlel se nad sebou; pf zamysli se nad tím, co jsi udělal; hluboce se zamyslel; zamyslel se nad sebou; Chci, aby se člověk zamyslel, že není všechno jen černé nebo bílé. (ČNK)* ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

zanášet *impf*, **zanést** *pf* \vee

1 (*impf nesením dopravovat; přinášet; pf nesením dopravit; přinést*) ACT(1) PAT(4) \uparrow DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) \diamond *impf zanášet balík na poštu; proud zanášel člun k druhému břehu; zanášet pohodu do rodinného života; vánek sem zanáší tóny; pf zanést balík na poštu; proud zanesl člun k druhému břehu; zanést pohodu do rodinného života; vánek sem zanesl několik tónů; zanesl opravit budík* ✕ control: ACT, ex; rfl: pass; class: transport

2 (*impf nesením dopravovat; přinášet; pf nesením dopravit; přinést*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ?INTT(k+3|na+4|inf) $\dot{\iota}$ DIR \diamond *impf pravidelně zanášel prarodičům oběd; pf zanesl jim oběd; zanesl jim ukázat syna; zanesl mu opravit budík* ✕ control: ACT, ADDR; rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: transport

3 (*impf zaplňovat; pf zaplnit*) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) \diamond *impf proud zanáší koryto kamením; zanáší ji květinami; saze zanáší komín; pf proud zanesl koryto kamením; zanesl ji květinami; saze zanesly komín* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: providing

4 (*impf písemně zaznamenávat; připojovat; pf písemně zaznamenat; připojit*) ACT(1) PAT(4) DIR3 \diamond *impf zanášet novou knihu do seznamu; zanášet článek do ústavy; zanášet do textu korektury; pf zanést novou knihu do seznamu; zanést článek do ústavy; zanesl do textu korektury* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: location

5 idiom jen zanášet *impf* (*uchylovat střelu od směru (o pušce)*) ACT(1) \diamond *puška zanáší*

6 idiom jen zanášet *impf* (*byť nevěrný*) ACT(1) PAT(3) \diamond *zanáší manželce* ✕ rcp: ACT-PAT

zanášet se *impf*, **zanést se** *pf* \vee

1 (*impf zaplňovat se; pf zaplnit se*) ACT(1) ?PAT(7) \diamond *impf koryto se zanáší kamením; pf koryto se zaneslo kamením* ✕ class: providing

2 jen zanášet se ^{impf} (zabývat se) ACT(1) PAT(7) ◇zanáší se myšlenkou na odchod ze zaměstnání

zanedbávat ^{impf}, **zanedbat** ^{pf} v

1 (^{impf} nevěnovat se; nepečovat; opomíjet; neplnit; ^{pf} nechat bez péče; opomenout; neplnit) ACT(1) PAT(4)|inf ◇^{impf} zanedbávat rodinu / přítele / dům / bezpečnostní opatření / svou povinnost; zanedbávat využít léčebně preventivní péče; ^{pf} zanedbat rodinu / přítele / dům / / bezpečnostní opatření / svou povinnost; zanedbat využít léčebně preventivní péče (ČNK) ✕ control: ACT; rfl: cor4^{impf}, pass rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} pomíjet; nebrat v úvahu; nezapočítávat; ^{pf} pomínout; nevzít v úvahu; nezapočítat) ACT(1) PAT(4)|že ◇^{impf} zanedbávat vnitřní odpor zdroje; ^{pf} zanedbat vnitřní odpor zdroje (ČNK) ✕ rfl: pass

zanechávat ^{impf}, **zanechat** ^{pf} v

1 (^{impf} zapomínat; opouštět; odkládat; ^{pf} zapomenout; opustit; odložit) ACT(1) PAT(4) LOC ěHER(po+6) ◇^{impf} zanechávala dítě doma; táborníci po sobě zanechávali v tábořišti odpadky; ^{pf} zanechala dítě doma; táborníci po sobě zanechali v tábořišti odpadky ✕ rfl: pass; class: location

2 (^{impf} přestávat něco vykonávat; přestávat se něčím zabývat; ^{pf} přestat něco vykonávat; přestat se něčím zabývat) ACT(1) PAT(2|4) ◇^{impf} syn právě zanechával studii; ^{pf} náš syn zanechal studii ✕ rfl: pass, pass0; class: phase verb

3 (^{impf} ponechávat v nějakém stavu; ^{pf} ponechat v nějakém stavu) ACT(1) PAT(4) EFF(adj-4) ◇^{impf} zanechávala své děti bezprizorní; ^{pf} zanechal své děti bezprizorní ✕ rfl: pass

4 (^{impf} přenechávat; zůstavovat; odkazovat; ^{pf} přenechat; zůstavit; odkázat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěRCMP(za+4) ◇^{impf} zanechávala mu šatstvo za malý obnos; zanecháváme vám veškerý majetek; zanechává po sobě skromné jmění; ^{pf} zanechala mu šatstvo za malý obnos; otec mu po sobě zanechal dobré hospodářství; zanechal po sobě nějaké příbuzné ✕ rfl: pass; class: exchange

5 (^{impf} ponechávat nějak; ^{pf} ponechat nějak) ACT(1) PAT(4) MANN ◇^{impf} zanechávali dům v hrozném stavu; ^{pf} zanechali dům v hrozném stavu ✕ rfl: pass

6 (^{impf} neměnit; zachovávat; ponechávat v urč. stavu; ^{pf} nezměnit; zachovat; ponechat v urč. stavu) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇^{impf} zanechávali firmě jméno; ^{pf} zanechali firmě jméno ✕ rfl: cor3, pass; class: exchange

7 idiom (^{impf} vytvářet; ^{pf} vytvořit) ACT(1)|inf|že|cont) ?ADDR(v+6) PAT(4) ◇^{impf} celá akce v něm zanechávala hluboký dojem; ^{pf} akce v něm zanechala hluboký dojem ✕ rfl: pass; class: psych verb

8 idiom (^{impf} nechat napospas; ^{pf} nechat napospas) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) DPHR(napospas) ◇^{impf} zanechávali zemi napospas cizincům; ^{pf} zanechali zemi napospas cizincům ✕ rfl: pass

zanikat ^{impf}, **zaniknout** ^{pf} v

1 (^{impf} končit; přestávat existovat; ^{pf} skončit; přestat existovat) ACT(1) ěCAUS(7) ◇^{impf} některé české firmy zanikaly; ^{pf} některé české firmy zanikly ✕ class: phase of action

2 (^{impf} vytrácet se; zapadat; být rozlišitelný; ^{pf} vytratit se; zapadnout; být rozlišitelný) ACT(1) ěLOC ◇^{impf} jeho dílo mezi ostatními zanikalo; proslavil zanikl v hlučném smíchu; ^{pf} jeho dílo mezi ostatními zaniklo; slova zanikala v hlučném smíchu

zaostávat ^{impf}, **zaostat** ^{pf} v (^{impf} zůstávat pozadu; ^{pf} zůstat pozadu) ACT(1) PAT(za+7) ěREG(v+6) ?DIFF(o+4) ◇^{impf} zaostávat v aplikaci moderních technologií; ^{pf} zaostat v aplikaci moderních technologií ✕ rfl: pass0

zapadat ^{impf1}, **zapadávat** ^{impf2}, **zapadnout** ^{pf1}, **zapadat** ^{pf2} v

1 (^{impf1} pádem se dostávat někam (na skryté místo); ^{impf2} padáním se dostávat (na skryté místo); ^{pf1} pádem se dostat někam (na skryté místo); ^{pf2} padáním se dostat (na skryté místo)) ACT(1) DIR3 ◇^{impf1} měkké krůpěje zapadaly do trávy; slunce zapadá za obzor; ^{impf2} papíry zapadávaly do mezery za stůl; ^{pf1} měkké krůpěje zapadly do mezery za stůl; ^{pf2} papíry zapadaly do mezery za stůl ✕ class: motion

2 jen zapadávat ^{impf2}, zapadnout ^{pf1}, zapadat ^{pf2} (^{impf2} ocitvat se pod pokrývkou něčeho; ^{pf1} octnout se pod pokrývkou něčeho; ^{pf2} ocitnout se pod pokrývkou něčeho) ACT(1) ěMEANS(7) ◇^{impf2} jeho stopy zapadávaly sněhem; ^{pf1} jeho stopy zapadly sněhem; vesnice zapadla sněhem; ^{pf2} jeho stopy zapadaly sněhem; vesnice zapadala sněhem ✕ rfl: pass0

3 jen zapadat ^{impf1}, zapadnout ^{pf1} (^{impf1} hodit se (do systému); ^{pf1} hodit se (do systému)) ?ACT(1) PAT(do+2) ◇^{impf1} klíč zapadá dobře do zámku; tyto zprávy zapadají přesně do logiky posledního vývoje; to do této vize nezapadá; klíče zapadají do zámku; ^{pf1} klíč zapadnul do zámku; tyto zprávy zapadly přesně do logiky posledního vývoje; klíče zapadly do zámku ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

4 idiom jen zapadat ^{impf1}, zapadnout ^{pf1} (^{impf1} upadat; ^{pf1} upadnout) ACT(1) PAT(do+2) ◇^{impf1} zapadat stále více a více do dluhů / do problémů; ^{pf1} zcela zapadl do dluhů / do problémů ✕ rfl: pass0

5 idiom jen zapadnout ^{pf1} (zajít) ACT(1) DIR3 ◇zapadl do hospody ✕ rfl: pass0; class: location

zapálit si ^{pf} v idiom (kouřit) ACT(1) ?PAT(4) ◇v kavárně si vždy zapálil; zapálil si cigaretu

zapalovat ^{impf}, **zapálit** ^{pf} v

1 (^{impf} způsobovat, aby něco hořelo; ^{pf} způsobit, aby něco hořelo) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ěMEANS(7) ◇^{impf} zapaloval dříví v kamnech; zapaloval cigaretu a začal kouřit; ^{pf} děti zapálily stoh slámy; zapálil svíčky na dortu; zapálil dříví v kamnech ✕ rfl: cor4, pass

2 (^{impf} uchvacovat; ^{pf} uchvátit) ACT(1) PAT(4) ěAIM(pro+4) ◇^{impf} zapaloval lidi kolem sebe; ^{pf} učitel zapálil děti pro sport ve škole ✕ rfl: pass

zapalovat se ^{impf}, **zapálit se** ^{pf} v

1 idiom jen zapalovat se ^{impf} (začínat zrát) ACT(1) ◇třešně už se na stromech zapalují

2 idiom jen zapálit se ^{pf} (být nadšen něčím) ACT(1) ?PAT(pro+4) ◇zapálil se pro matematiku

3 idiom jen zapálit se^{pf} (zanútit se; začít hnisat) ACT(1) \diamond rána se po operaci zapálila

zapamatovávat si^{impf}, **zapamatovat si**^{pf} v

1 (^{impf} vrývat si do paměti; ukládat do paměti; upamatovávat se; uchovávat si v paměti; ^{pf} vrýt si do paměti; uložit si do paměti; upamatovat se; uchovat si v paměti) ACT(1) PAT(4|jak|zda|že|cont) \diamond ^{impf} zapamatovával si anglická slovíčka jen těžko; hodiny svých schůzek si nezapamatovával; zapamatovával si všechna jeho slova; ^{pf} zapamatovala si všechna anglická slovíčka; zapamatoval si, že má přijít na večeri; A dobře si to zapamatuj!; zapamatovala si jeho slova / jak říká ta slova / že řekl ta slova \bowtie rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (^{impf} upamatovávat se; ^{pf} upamatovat se) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|jak) \diamond ^{impf} snažila se zapamatovávat si ho, jak říká svá první slova; ^{pf} nemohla si ho nezapamatovat / vcházet do dveří / jak vchází do dveří \bowtie control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (^{impf} upamatovávat se; ^{pf} upamatovat se) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4) \diamond ^{impf} zapamatovávala si o té události jen podstatná fakta; ^{pf} zapamatovala si o té události neuvěřitelné věci \bowtie rcp: ACT-PAT; class: mental action

zaparkovat^{pf} v (zastavit auto mimo dopravní provoz) ACT(1) PAT(4) ζ DIR3 ζ LOC \diamond zaparkovat vozidlo \bowtie rfl: pass; class: location

zápasit^{impf}, **zápasívát**^{iter} v

1 (utkávat se; bít se; bojovat; soutěžit; usilovat o zdolání / překonání) ACT(1) ADDR(s+7|proti+3) ?PAT(o+4) \diamond zápasit s Turnovem o vítězství; zápasit v poháru mistrů se Spartou; zápasil se smrtí / s hloupostí \bowtie rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR

2 (bít se) ACT(1) PAT(za+4|aby) \diamond zápasit za pravdu / aby pravda zvítězila \bowtie rfl: pass0

zapínat^{impf}, **zapnout**^{pf} v

1 (^{impf} spojovat; spínat; zavírat; ^{pf} spojit; sepnout; zavřít) ACT(1) PAT(4) ζ BEN(3) \diamond ^{impf} zapínat kabát / zip; zapínal knoflíky do nesprávných dírek (ČNK); ^{pf} zapnout kabát / zip; zapnout knoflíky \bowtie rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} zapojovat; spouštět; uvádět v činnost; ^{pf} zapojit; spustit; uvést v činnost) ACT(1) PAT(4) ζ BEN(3) \diamond ^{impf} zapínat si televizi; zapínají telefonní přístroj do zásuvky (ČNK); ^{pf} zapnout si televizi / telefonní přístroj do zásuvky \bowtie rfl: pass

zapírat^{impf}, **zapřít**^{pf} v

1 (^{impf} podpírat; opírat; ^{pf} podepřít; opřít) ACT(1) PAT(4) ?OBST(o+4) ζ MEANS(7) \diamond ^{impf} zapírat dveře sochořem; ^{pf} zapřít dveře sochořem; zapře si hrot kopí o krk a roztlačí připravený automobil (ČNK) \bowtie rfl: cor4, pass; rcp: ACT-OBST; class: contact

2 (^{impf} opírat; ^{pf} opřít) ACT(1) PAT(4) DIR3 \diamond ^{impf} zapírat vesla do vln; ^{pf} zapřít vesla do vln \bowtie rfl: cor4, pass; class: location

zapírat^{impf}, **zapřít**^{pf} v

1 (^{impf} popírat; nepřiznávat; tajit; skrývat; ^{pf} popřít; nepřiznat; zatajit; skrýt) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) \diamond ^{impf} zapírat mamince o bratrovi, že kouří; zapírat vraždu; zapírat manžela šéfovi / před hosty; ^{pf} zapřít mamince o bratrovi, že kouří; zapřít vraždu; zapřít

manžela šéfovi / před hosty \bowtie rfl: cor4, cor3, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 idiom (^{impf} přemáhat; potlačovat; tajit; ^{pf} přemoci; potlačit; zatajit) ACT(1) PAT(4) DPHR(v sobě) \diamond ^{impf} zapírala v sobě umělce / sklon k alkoholismu; ^{pf} zapřela v sobě umělce / sklon k alkoholismu

zapírat^{impf}, **zaprat**^{pf} v (^{impf} praním nechávat zajít; ^{pf} praním nechat zajít) ACT(1) PAT(4) \diamond ^{impf} zapírat světlé prádlo; ^{pf} zaprat světlé prádlo \bowtie rfl: pass

zapírat se^{impf}, **zapřít se**^{pf} v (^{impf} přemáhat se; ^{pf} přemoci se) ACT(1) \diamond ^{impf} dlouho se zapíral, aby vybuchl zlostí; ^{pf} zapřel se, aby vybuchl zlostí; Bedřich se zapře a prohlásí, že král utekl (ČNK)

zapisovat^{impf}, **zapsat**^{pf} v

1 (^{impf} psaním psaním zaznamenávat; ^{pf} psaním zaznamenat) ACT(1) PAT(4) ζ BEN(3) ζ LOC ζ DIR3 \diamond ^{impf} zapisovat (si.BEN) výpověď do sešitu; zapisovat tužkou poznámky v sešitě; zapisovat skladbu na magnetofonovém pásku; ^{pf} zapsat (si.BEN) výpověď do sešitu; zapisovat tužkou poznámky v sešitě; zapsat skladbu na magnetofonovém pásku \bowtie rfl: cor4, pass

2 (^{impf} přihlašovat; zaznamenávat do seznamu; ^{pf} přihlásit; zaznamenat do seznamu) ACT(1) PAT(4) DIR3 ζ COMPL(jako+4) \diamond ^{impf} zapisovat syna na vysokou školu jako studenta; zapisovat ho jako studenta; ^{pf} zapsat syna na vysokou školu jako studenta; zapsat ho jako studenta \bowtie rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: location

3 idiom (^{impf} hlásit se; ^{pf} přihlásit se) ACT(1) PAT(4) ζ BEN(3) \diamond ^{impf} zapisovat si předmět; ^{pf} zapsat si předmět \bowtie rfl: pass^{pf}, pass0^{impf}

zaplatit^{pf} v

1 (poskytnout platbu) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ?EFF(od+2|za+4) ζ SUBS(za+4) ζ LOC \diamond zaplatil poplatek od opravy / za něco markami, ale i úsluhami; zaplatil za ochotu \bowtie rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (získat zaplacením) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ζ MEANS(7) \diamond zaplatil opravu markami \bowtie rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

3 (oplatit) ACT(1) PAT(4|za+4) ?EFF(7) \diamond zaplatil úspěch / za úspěch ctí \bowtie rfl: pass, pass0

zaplatit se^{pf} v (vyplatit se) ACT(1) ζ BEN(3) \diamond investice se už dávno zaplatila

zaplavovat^{impf}, **zaplavit**^{pf} v (^{impf} ve velkém množství zaplňovat; zatopovat; ^{pf} ve velkém množství zaplnit; zatopit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) \diamond ^{impf} rozvodněná řeka zaplavovala město; padělky zaplavovaly Evropu; zaplavovat lavice dětmi; ^{pf} rozvodněná řeka zaplavila město; padělky zaplavily Evropu; zaplavit lavice dětmi; demonstranti zaplavili ulice; tma zaplavila louku; mysl mu zaplavilo hrozné podezření (ČNK) \bowtie rfl: pass; class: providing

zaplavovat se^{impf}, **zaplavit se**^{pf} v (^{impf} ve velkém množství se zaplňovat; ^{pf} ve velkém množství se zaplnit) ACT(1) ?PAT(7) \diamond ^{impf} město se zaplavovalo vodou; ^{pf} město se zaplavilo vodou \bowtie class: providing

zaplétat^{impf}, **zaplést**^{pf} v

1 (*impf splétat; spojovat; pf splést; spojovat*) ACT(1) PAT (4) ?EFF(do+2|v+4) ěBEN(3) ◇*impf* *zaplétat koním hřívou do copánků; pf zaplést koním hřívou do copánků* ✕ rfl: pass; class: change

2 (*impf splétat; vytvářet; pf splést; vytvořit*) ACT(1) PAT (4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇*impf* *zaplétat cop / síť; pf zaplést cop / síť* ✕ rfl: pass; class: change

3 (*impf vplétat; vkládat; plést; zamotávat; mást; pf vplést; vložit; zamotat; zmást*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇*impf* *zaplétat mašle do vlasů / vlasy do ostré trávy; zaplést do přiběhu vlastní zážitky; autor zapléstá čtenáře do změní historických dat a postav; pf zaplést mašle do vlasů / vlasy do ostré trávy; zaplést do přiběhu vlastní zážitky; autor zapletl čtenáře do změní historických dat a postav* ✕ rfl: pass; class: location

4 (*impf zatahovat; zapojovat; pf zatáhnout; zapojit*) ACT (1) ADDR(4) PAT(do+2) ◇*impf* *zaplétal ho do svých nekalých obchodů; pf zapletl ho do svých nekalých obchodů* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

5 (*impf znejasňovat; pf znejasnit*) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* *dosavadní kroky ve vyšetřování případ spíše zaplétají (ČNK); pf dosavadní kroky ve vyšetřování případ spíše zapletly*

zaplétat se *impf*, **zaplést se** *pf* v

1 (*impf zamotávat se; ztrácet přehled; protiřečit si; pf uvážnout; zamotat se; zmást se; ztratit přehled*) ACT (1) DIR3 ◇*impf* *ryby se zaplétaly do sítí; zaplétala se do záclony; zaplétal se do vlastních tvrzení; pf ryby se zapletly do sítí; zapletla se do záclony; zapletl se do vlastních tvrzení* ✕ class: location

2 (*impf zapojovat se; pf zapojit se*) ACT(1) PAT(do+2) ◇*impf* *zaplétal se do obchodu s drogami; pf zapletl se do obchodu s drogami* ✕ class: intervention

3 (*impf navazovat nevhodné styky; pf navázat nevhodné styky*) ACT(1) PAT(s+7) ◇*impf* *zaplétal se s dealery drog / s bratrovou přítelkyní; pf zapletl se s dealery drog / s bratrovou přítelkyní* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

4 (*impf zamotávat se; znejasňovat se; pf zamotat se; znejasnit se*) ACT(1) ◇*impf* *případ se stále více zaplétá; pf případ se postupně ještě více zapletl*

zaplňovat *impf*, **zaplňit** *pf* v (*impf činit plným; pf učinit plným*) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◇*impf* *zaplňovat školy; pf zaplnit školy; zaplnit koš odpadky* ✕ rfl: pass; class: providing

zaplňovat se *impf*, **zaplňit se** *pf* v (*impf stávat se plným; pf stát se plným*) ACT(1) PAT(7) ◇*impf* *sál se postupně zaplňoval; pf sál se postupně zaplnil* ✕ class: providing

započít *pf* v

1 (*začít něco dělat*) ACT(1) PAT(4|s+7|inf) ◇*práci / s prací / pracovat* *započal před šestou* ✕ control: ACT; rfl: pass, pass0; class: phase verb

2 (*začít se; mít počátek*) ACT(1) ěMEANS(7) ◇*zápas* *započne* ✕ class: phase of action

3 (*začít se; mít počátek*) ACT(inf) ěMEANS(7) ◇*pršet* *započne každým okamžikem* ✕ class: phase of action

započítávat *impf*, **započítat** / **započíst** *pf*, **započítat** *pf* v

1 jen *započítávat* *impf*, *započítat* / *započíst* *pf* (*impf zahrnovat; zařazovat; připočítávat; brát v úvahu; pf zahrnout;*

zařadit; připočítat; vzít v úvahu) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇*impf* *Do výsledné ceny jsou započítávány i náklady na dopravu, balné a poštovné.; pf UEFA nezapočítala českým týmům výsledky z doby federativní republiky. V celkové ceně je započítán vedle daně z přidané hodnoty také pozemek. K tomu je třeba započítat nasazení armády.* ✕ rfl: pass; class: location

2 jen *započítat* *pf* (*krátce počítat*) ACT(1) ◇*Rychle a soustředěně započítal a ihned znal správný výsledek.* ✕ rfl: pass0

zapojoovat *impf*, **zapojit** *pf* v

1 (*impf připojovat; pf připojit*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇*impf* *zapojoval spotřebič do elektrického obvodu; pf zapojili spotřebič do elektrického obvodu* ✕ rfl: pass; class: location

2 (*impf začleňovat; pf začlenit*) ACT(1) PAT(4) EFF(do+2) ◇*impf* *zapojovala Petra postupně do všech činností třídy; pf zapojil Petra do činnosti třídy* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

3 (*impf zapínat; pf zapnout*) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* *zapojoval proud; pf zapojil proud* ✕ rfl: pass

zapomínat *impf*, **zapomenout** *pf* v

1 (*impf přestávat držet v paměti; nepamatovat si; pf nevzpomenout si*) ACT(1) PAT(4|na+4|inf|jak|zda|že|cont) ◇*impf* *vždy jsi zapomínal na mé narozeniny / že mám narozeniny; zapomínat jazyky; zapomínal jsi přijít na mé narozeniny; zapomínal jsi na mě; pf zapomněl jsi na mé narozeniny / že mám dnes narozeniny; zapomněl přijít na schůzku* ✕ control: ACT; rfl: pass, pass0; rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (*impf nechávat; pf zanechat*) ACT(1) PAT(4) LOC ◇*impf* *zapomínal si soustavně věci v autě; zapomínal dítě ve škole; pf zapomněl jsem tašku ve vlaku* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: location

3 (*impf odpouštět; pf odpustit*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇*impf* *určité věci nezapomínám, protože mi velmi ublížily; pf to ti nikdy nezapomenu* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

zapomínat se *impf*, **zapomenout se** *pf* v

1 (*impf neovládat se; pf neovládnout se*) ACT(1) ◇*impf* *pravidelně se zapomínal a rozčiloval se; pf zapomněl se a strašně se rozčilil*

2 idiom jen *zapomenout se* *pf* (*zaplést se*) ACT(1) PAT (s+7) ◇*zapomněl se s tou ženou* ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

zapsat se *pf* v

1 idiom (*zapůsobit dojemem*) ACT(1) MANN ěLOC ◇*špatně se zapsat*

2 idiom (*být významný*) ACT(1) DIR3 ◇*tento čin se zapsal do historie* ✕ class: location

zapůjčovat *impf*, **zapůjčit** *pf* v

1 (*impf poskytovat na přechodnou dobu; pf poskytnout na přechodnou dobu*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ěAIM(k+3|na+4) ◇*impf* *klub zapůjčoval členům odborné časopisy (ČNK); pf klíč nám zapůjčili místní jeskyňáři (ČNK)* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (*impf poskytovat na přechodnou dobu; pf poskytnout na přechodnou dobu*) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěAIM(k+3|na+4) ◇*impf* *zapůjčovat archiválie do ciziny; pf zapůjčil ho*

do expozice barokního umění (ČNK) ✕ rfl: pass; class: exchange

3 (*impf* získávat na přechodnou dobu; *pf* získat na přechodnou dobu) ACT(1) PAT(4) ORIG(od+2) ěAIM(k+3|na+4) ěBEN(3) ěLOC ěDIR1 \diamond *impf* zapůjčovat mu z muzea vzorky; knihy pro něj zapůjčuji v knihovně / z knihovny; *pf* zapůjčit mu z muzea vzorky; knihy pro něj zapůjčím v knihovně / z knihovny ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: exchange

zapůsobit *pf* v (*pf* zabrat; ovlivnit; udělat dojem) ACT(1) ?ADDR(na+4|proti+3) ?PAT(7) ěAIM(aby) ěMANN \diamond *pf* zapůsobit na ni svou duchaplností a humorem (ČNK); dobře zapůsobit; lék zapůsobil proti chřipce ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR

zarážet *impf*, **zarazit** *pf* v

1 (*impf* nárazem umístit; vrážet; zastrkávat; vsouvat; *pf* nárazem umístit; vrazit; zastrčit; vsunout) ACT(1) PAT(4) DIR3 ěLOC \diamond *impf* zarážel kůl do země; *pf* zarazil kůl do země ✕ rfl: pass; class: location

2 (*impf* nepříjemně překvapovat; *pf* nepříjemně překvapit) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) \diamond *impf* vždy ji zarážela jeho bezstarostnost / jak je bezstarostná / že je bezstarostný; *pf* zarazila ji jeho bezstarostnost / jak je bezstarostná / že je bezstarostný; zarazilo ho slyšet její slova ✕ control: PAT; class: psych verb

3 idiom (*impf* zastavovat; přerušovat činnost; *pf* zastavit; přerušit činnost) ACT(1) PAT(4) \diamond *impf* starosta nakonec celou debatu zarážel; *pf* starosta debatu zarazil; vláda plán zarazila ✕ rfl: pass; class: phase verb

zarážet se *impf*, **zarazit se** *pf* v

1 (*impf* zastavovat se; *pf* zastavit se) ACT(1) ěCAUS(na+6) \diamond *impf* výrobní linka se stále zarážela; projekt se zarážel na nedostatku financí; *pf* výrobní linka se zarazila; projekt se zarazil na nedostatku financí ✕ class: phase of action

2 idiom jen zarazit se *pf* (pozastavit se; podívat se) ACT(1) PAT(nad+7) \diamond nad stylem filmu se zarazí i otrlý divák; nad takovou podívanou se zarazili i nezkušení diváci

zareagovat *pf* v (chvíli reagovat; začít reagovat) ACT(1) PAT(na+4) ?EFF(7) \diamond kritika na Nerudovu sbírku Hřbitovní kvítí zareagovala mlčením; na jeho slova zareagovala pohrdavým gestem; na jeho slova sotva zareagovala; rychle zareagovala na novou situaci ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

zaregistrovat *pf* v

1 (zaevidovat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěDIR3 \diamond do této chvíle jsme zaregistrovali tisíc žádostí; zaregistrovali ho jako člena ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (postřehnout) ACT(1) ?ADDR(na+6) PAT(4|jak|zda|že|cont) \diamond žádnou z chyb jsem na něm z počátku nezaregistroval; nezaregistrovala, co se stalo; nezaregistroval, jak přichází ✕ rcp: ACT-ADDR

zaručovat *impf*, **zaručit** *pf* v (*impf* zajišťovat; zabezpečovat; *pf* zajistit; zabezpečit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ěMEANS(7) \diamond *impf* zaručoval jim volný odchod; zaručovat svobodu tisku zákonem; *pf* zaručil cestujícím všemi možnými prostředky bezpečnost ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

zaručovat se *impf*, **zaručit se** *pf* v (*impf* poskytovat záruku; *pf* poskytnout záruku) ACT(1) ADDR(3) PAT(za+4|že) ěMEANS(7) \diamond *impf* zaručoval se za něj řediteli; *pf* zaručil se za něj řediteli ✕ rcp: ACT-PAT

zařazovat /zařadovat *impf*, **zařadit** *pf* v

1 (*impf* přiřazovat; umístit; *pf* přiřadit; umístit) ACT(1) PAT(4) DIR3 \diamond *impf* zařazovat knihu do knihovny;; *pf* zařadit knihu do knihovny; prastaré kuchyňské nádobí velkoryse zařadila do kredence (ČNK) ✕ rfl: pass; class: location

2 (klasifikovat) ACT(1) PAT(4) EFF(do+2|k+3|mezi+4) \diamond *impf* zařazujeme nové exponáty ke starým předmětům; *pf* zařadil chrousta mezi hmyz; ostatní ho zařadili mezi kavárenské snoby ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: combining

3 idiom jen zařadit *pf* (vybrat rychlost) ACT(1) PAT(4) \diamond zařadil rychlost a odjel ✕ rfl: pass

zařazovat se /zařadovat se *impf*, **zařadit se** *pf* v

1 (*impf* přiřazovat se; *pf* přiřadit se) ACT(1) PAT(do+2|k+3|mezi+4) \diamond *impf* v těchto letech se Sládek postupně zařazuje mezi lumírovce; absolutní humanizací se i Ježíš zařazuje mezi pseudomesiáše (ČNK); *pf* Sládek se zařadil mezi lumírovce; za dob studií natočila zhruba desítku filmů a zařadila se tak k předním představitelkám dívčích úloh (ČNK) ✕ class: combining

2 (*impf* zaujímat určité místo; *pf* zaujmout určité místo) ACT(1) DIR3 \diamond *impf* zařazovat se do fronty; *pf* zařadit se do fronty; na silnici konečně se zařadil do ucpaného pruhu ✕ class: location

zářit *impf* v

1 (vydávat světlo / jas / energii; lesknout se; svítit) ACT(1) ěMEANS(7) ěBEN(3) \diamond na noční obloze jasně zářily hvězdy; zlatý prsten na míle zářil; hvězdy zářily studeným světlem; oči mu zářily radostí ✕ rfl: pass0

2 (nápadně (se) projevat; být patrný / viditelný) ACT(1) ěDIR1 ěLOC ěBEN(3) ěREG(nad+7) \diamond z tváře mu zářilo štěstí; po vyprání bunda jen zářila; když se dozvěděl, že má syna, zářil štěstím; pod její napůl vylekanou rozhodností zářilo potlačované vzrušení (ČNK)

3 idiom (vynikat; mít úspěch) ACT(1) ěLOC \diamond zářit na filmovém nebi; Z mužstva, které před rokem zářilo, odešli nyní Sopko a Navrátil (ČNK)

zařizovat *impf*, **zařídít** *pf* v

1 (*impf* obstarávat; vyřizovat; *pf* obstarat; vyřídít) ACT(1) PAT(4|aby) ěBEN(3) \diamond *impf* zařizuje tuto záležitost pro mě; zařizoval, aby odešel; *pf* zaříd' tuto záležitost pro mě; zařídil, aby odešel ✕ rfl: pass

2 (*impf* vybavovat; upravovat; *pf* vybavit; upravit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(jako+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) \diamond *impf* zařizoval si předsín jako kuchyň; zařizoval si byt nábytkem; *pf* zařídil si předsín jako kuchyň; zařídil si byt nábytkem ✕ rfl: pass

3 (*impf* zakládat; *pf* založit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) \diamond *impf* zařizoval si firmu; *pf* zařídil si firmu ✕ rfl: pass

zařizovat se *impf*, **zařídít se** *pf* v

1 (*impf* vybavovat si byt; *pf* vybavit si byt) ACT(1) ěAIM(k+3|na+4) ěLOC \diamond *impf* v novém bytě se zařizovali několik

měsíců; ^{pf} v novém domě se už zařídili; zařídili se na přijímání návštěv

2 (jednat podle něčeho) ACT(1) MANN \diamond ^{impf} zařizoval se podle něj; ^{pf} zařídil se podle něj; zařídíte se podle jeho pokynů \bowtie rcp: ACT-MANN

3 idiom (^{impf} osamostatňovat se; ^{pf} osamostatnit se) ACT(1) DPHR(pro sebe) \diamond ^{impf} zařizoval se pro sebe; ^{pf} zařídil se pro sebe

zařvat ^{pf} v

1 (vydat řev; křičet; příp. plakat) ACT(1) \diamond zvíře zařvalo bolestí; dítě zařvalo \bowtie rfl: pass0

2 (zavolat; zakřičet; s řevem sdělit / pronést / promluvit; řvaním žádat / nutit; řvaním se obořit) ACT(1) ?ADDR (na+4) PAT(4|že|aby|at|zda|že|cont) \diamond matka na něj zařvala, že ho žena podvádí; šéf na mě zařval, že jsem celou práci zkazil; matka zařvala na Petra, aby si koukal uklidit pokoj; bratr na něj zařval, at' si nemyslí, že mu to nevrátí; otec na něj zařval, že se má více učit \bowtie rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 idiom (vzít za své; pomínout; zahynout) ACT(1) \diamond CAUS (na+4) \diamond televize zařvala; zařval na svou dobrosrdečnost / zvíře zařvalo na selhání srdce \bowtie rfl: pass0; class: communication

zasahovat ^{impf}, zasáhnout ^{pf} v

1 (^{impf} dosáhnout cíle; strefovat se; ^{pf} dosáhnout cíle; strefit se) ACT(1) PAT(4) \diamond MEANS(7) \diamond ^{impf} zasahovali střelami cíle / nepříteli; ^{pf} ostřelovači zasáhli cíl bombou; bomba zasáhla obytný dům \bowtie rfl: cor4^{pf}, pass rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} postihovat; ^{pf} postihnout) ACT(1) PAT(4) \diamond MEANS \diamond ^{impf} prudký vítr včera zasahoval citelně dopravu; ^{pf} prudký vítr včera zasáhl citelně dopravu; infarktem je zasažena levá komora; mohlo by to zasáhnout i tebe

3 (^{impf} vystupovat; ^{pf} zakročit; vystoupit) ACT(1) PAT (proti+3) \diamond ^{impf} policie zasahovala proti výtržníkům; policie musela zasahovat při oslavě vítězství hokejistů; ^{pf} hasiči zasáhli proti požáru; policisté zasáhli proti demonstrantům \bowtie rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

4 (^{impf} dotýkat se; ^{pf} dotknout se) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) \diamond MEANS(7) \diamond LOC \diamond ^{impf} jeho narážky ji zasahovaly čím dál více; zprávy o bojích v rodném městě ho každý večer zasahovaly na nejcitlivějším místě; zasahovalo ho dívat se na takovou krutost; zasahovalo ho, že se má dívat se na takovou krutost; ^{pf} matka ho svými slovy zasáhla na nejcitlivějším místě; matčina slova ji zasáhla; zpráva o jeho smrti mě zasáhla; zasáhlo ho vidět ji tak zuboženou; zasáhlo ho, že ji vidí tak zuboženou \bowtie control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

5 (^{impf} vkládat se; vměšovat se; ^{pf} vložit se; vmísit se) ACT(1) PAT(do+2) \diamond ^{impf} zasahoval do sporu velmi obezřetně; ^{pf} tento závodník do bojů o medaili už nezasáhne; prezident zasáhl do debaty \bowtie rfl: pass0; class: intervention

6 (^{impf} šířit se; pronikat; ^{pf} rozšířit se; proniknout) ACT(1) \uparrow DIR3 \diamond ^{impf} epidemie zasahovala až na jih Čech; ^{pf} mor zasáhl až na Moravu \bowtie class: expansion

zasazovat ^{impf}, zasadit ^{pf}1, zasázet ^{pf}2 v

1 jen zasazovat ^{impf}, zasadit ^{pf}1 (^{impf} vsazovat; (pevně)

umístovat/ukládat; ^{pf}1 vsadit; (pevně) umístit/uložit) ACT(1) PAT(4) DIR3 \diamond ^{impf} zasazovat dveře do veřejí; zasazovat drahokamy do šperků; zasazoval příběhy do divoké přírody; ^{pf}1 zasadit dveře do veřejí; zasadil drahokamy do rámu; zasadil událost do správného kontextu \bowtie rfl: pass; class: location

2 (^{impf} sázet (o rostlinách); umístovat / vkládat do země (aby rostlo); ^{pf}1 vysadit (o rostlinách); umístit / vložit do země (aby rostlo); ^{pf}2 vysadit (o rostlinách); umístit / vložit do země (aby rostlo)) ACT(1) PAT(4) \diamond DIR3 \diamond LOC \diamond ^{impf} zasázet salát; ^{pf}1 zasadit sad; zasadit keře v sadu; ^{pf}2 zasázet sad; zasázet keře v sadu \bowtie rfl: pass

3 idiom jen zasazovat ^{impf}, zasadit ^{pf}1 (^{impf} postihovat; způsobovat újmu; dávat ránu / úder; ^{pf}1 postihnout; způsobit újmu; dát ránu / úder) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) \diamond ^{impf} zasazovat nepříteli poslední úder; zasazoval oběti rány nožem do zad; ^{pf}1 zasadil nepříteli poslední úder; zasadil oběti pět ran nožem do zad; zasadit koni ostruhy; neúspěchy mu zasadily těžkou ránu \bowtie rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

zasazovat se ^{impf}, **zasadit se** ^{pf} v (^{impf} prosazovat; snažit se; vyvíjet úsilí; ^{pf} prosadit; snažit se; vyvinout úsilí) ACT(1) PAT(o+4|aby|že) \diamond ^{impf} zasazoval se o zastavení bojů; zasazoval se, aby návrh byl přijat; ^{pf} zasadil se o zastavení bojů; zasadil se, aby návrh byl přijat \bowtie class: exchange

zasedat ^{impf}, zasednout ^{pf} v

1 (^{impf} posazovat se; zaujímat místo; ^{pf} posadit se; zaujmout místo) ACT(1) \diamond LOC \diamond DIR3 \diamond ^{impf} všichni právě zasedali ke stolu; rodina zasedala u stolu; ^{pf} otec zasedl ke stolu; rodina zasedla u stolu \bowtie rfl: pass0; class: location

2 (^{impf} jednat; ^{pf} začít jednat) ACT(1) \diamond ^{impf} soud / komise právě zasedá; ^{pf} soud / komise zasedla

3 (^{impf} obsazovat / zabírat něčí místo; ^{pf} obsadit / zabrat něčí místo) ACT(1) PAT(4) \diamond BEN(3) \diamond ^{impf} postupně jsme jim zasedali všechna místa; ^{pf} zasedli jsme jim všechna místa \bowtie rfl: pass

zasednout si ^{pf} v idiom (začít pronásledovat; dělat nepřijemnosti; zalézt si na někoho) ACT(1) PAT(na+4) \diamond učitel si na Jana zasedl \bowtie rcp: ACT-PAT

zasílat ^{impf}, zaslat ^{pf} v

1 (^{impf} posílat; ^{pf} poslat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) \diamond MEANS(7) \diamond ^{impf} zasílat někomu dopis poštou; ^{pf} zaslat někomu dopis poštou \bowtie rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: transport

2 (^{impf} posílat; ^{pf} poslat) ACT(1) PAT(4) \uparrow DIR3 \diamond MEANS(7) \diamond ^{impf} zasílat dopis na úřad; ^{pf} zaslat dopis na úřad \bowtie rfl: pass; class: transport

zaskakovat ^{impf}, zaskočit ^{pf} v

1 (^{impf} skokem se dostávat; zacházet; ^{pf} skokem se dostat; zajít) ACT(1) DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) \diamond ^{impf} zaskakoval k nim vždy, když něco potřeboval; ^{pf} často si k nim zaskočil na kus řeči/vypít šálek kávy; zaskočil za strom \bowtie control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

2 jen zaskočit ^{pf} (překvapit) ACT(1|že|inf) PAT(4) \diamond MEANS(7) \diamond zaskočil ho svou otázkou; cena lístku ho zaskočila;

zaskočili je na cestě a o všechno je obrali ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

3 (*impf* zastupovat; *pf* zastoupit) ACT(1) PAT(4|za+4) ◇*impf* zaskakoval nemocného šéfa; zaskakoval za nemocného šéfa; *pf* zaskočil nemocného šéfa; zaskočil za nemocného šéfa ✕ rcp: ACT-PAT

4 (*impf* zapadat na své místo; *pf* zapadat na své místo) ACT(1) DIR3 ◇*impf* háčky zaskakovaly do dírek; *pf* klíč zaskočil do mechanismu ✕ class: location

5 jen zaskočit *pf* (uváznout v krku (o pokrmu)) ACT(3) ◇ zaskočilo mi

6 jen zaskočit *pf* (uváznout v krku (o pokrmu)) ACT(1) PAT(3) ěLOC ◇zaskočil mi drobeček

zaslechnout *pf* v

1 (začít vnímat sluchem) ACT(1) PAT(4|jak|zda|že|cont) ◇zaslechl píseň / Petra / jak se vrací domů / že se Petr vrací domů ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (začít vnímat sluchem) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|jak|že) ◇zaslechl Petra, jak se vrací domů ✕ control: PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (doslechnout se; dozvědět se) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ?ORIG(od+2|z+2) ◇zaslechl o transakci, že není legální ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

4 (doslechnout se; dozvědět se) ACT(1) PAT(o+6) ?ORIG(od+2|z+2) ◇zaslechl o jeho příjezdu od babičky ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

zasloužit se *pf* v (získat / mít zásluhu) ACT(1) PAT(o+4) ěMEANS(7) ◇svou práci se zasloužil o vítězství v soutěži

zasluhovat *impf*, **zasloužit** *pf* v (být hoden) ACT(1) PAT(2|4|inf|aby|být+adj-1) ?ORIG(od+2) ěCAUS(za+4) ěBEN(3) ◇*impf* za tento čin si zasluhoval od velitele vyznamenání; *pf* za tento čin si zasloužil od velitele vyznamenání ✕ control: ORIG; rfl: pass, pass0; rcp: ACT-PAT

zasmát se *pf* v

1 (začít se smát) ACT(1) ěREG(3|nad+7|že) ◇celé příhodě se nakonec zasmáli; zasmála se nad svou situací

2 (smát se) ACT(1) PAT(na+4) ◇zasmála se na něj ✕ rcp: ACT-PAT

zásobovat *impf*, **zásobit** *pf* v (*impf* zaopatřovat; dodávat; *pf* zaopatřit; dodat) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◇*impf* zásobovat obyvatele / prodejny potravinami; zásobovat domácnost na zimu uhlím; *pf* zásobit obyvatele / prodejny potravinami; zásobit domácnost na zimu uhlím ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: providing

zastávat *impf*, zastat *pf* v

1 (*impf* zvládat; stačit; *pf* zvládnout; stačit) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* zastával spousty práce; *pf* zastal mnoho práce ✕ rfl: pass

2 (*impf* zastupovat; *pf* zastoupit) ACT(1) PAT(4) ěREG(v+6) ◇*impf* musel ho zastávat v práci; *pf* musel ho zastat v práci ✕ rcp: ACT-PAT

3 jen zastávat *impf* (být stoupcem) ACT(1) PAT(4) ◇ zastáváme tento názor ✕ rfl: pass

4 jen zastávat *impf* (vykonávat (funkci)) ACT(1) PAT(4) ◇ zastával jednu z vysokých funkcí

zastávat se *impf*, **zastat se** *pf* v (*impf* ujímat se; obhajovat; *pf* ujmout se; obhájit) ACT(1) PAT(2) ěREG(v+6) ◇*impf* v této záležitosti se ho zastáváme; *pf* v této záležitosti se ho zastali ✕ rcp: ACT-PAT

zastavovat *impf*, zastavit *pf* v

1 (*impf* způsobovat, aby něco ustalo v pohybu / v činnosti; zadržovat; *pf* způsobit, aby něco ustalo v pohybu / v činnosti; zadržet) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* silniční kontrola zastavovala auta; pomalu zastavoval vůz; *pf* silniční kontrola zastavila auta; pomalu zastavil vůz ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* ukončovat; přerušovat; *pf* ukončit; přerušit) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* policie zastavovala pátrání; *pf* policie zastavila pátrání ✕ rfl: pass; class: phase verb

3 (*impf* ukončovat pohyb; *pf* ukončit pohyb) ACT(1) ◇*impf* auto zastavovalo na červené; *pf* auto zastavilo u chodníku ✕ rfl: pass0

zastavovat *impf*, **zastavit** *pf* / **zastavět** *pf* v (*impf* stavením zaplňovat; *pf* stavením zaplnit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*impf* firma zastavovala louku pod lesem; *pf* firma zastavila louku pod lesem ✕ rfl: pass; class: providing

zastavovat *impf*, **zastavit** *pf* v (*impf* dávat do zástavy; *pf* dát do zástavy) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* v nouzi zastavoval svůj majetek; *pf* v nouzi zastavil svůj majetek ✕ rfl: pass

zastavovat se *impf*, zastavit se *pf* v

1 (*impf* ustávat v pohybu / činnosti; *pf* ustát v pohybu / v činnosti) ACT(1) ěLOC ěTWHEN ◇*impf* chodec se zastavuje na červenou; vlak se v tunelu sám zastavoval; pokrok se pomalu zastavoval; *pf* chodec se zastavil na červenou; vlak se v tunelu sám zastavil; pokrok se zastavil ✕ class: phase of action

2 (*impf* stavět se (za urč. účelem); *pf* stavět se (za urč. účelem); pozdržet se) ACT(1) LOC ?INTT(k+3|na+4|inf|aby) ◇*impf* zastavoval se v lékárně koupit léky; zastavoval se u nich cestou z práce; *pf* zastavil se u mě na návštěvě; zastavil se u nich vždy na kus řeči; zastavte se u nás ke kontrole dokladů ✕ control: ACT; rcp: ACT-LOC; class: location

3 idiom (*impf* pozastavovat se; věnovat pozornost něčemu; *pf* pozastavit se; věnovat pozornost něčemu) ACT(1) PAT(u+2|nad+7) ◇*impf* zastavoval se u tohoto problému; *pf* zastavil se u tohoto problému

4 idiom (*impf* ustupovat; *pf* ustoupit) ACT(1) PAT(před+7) ◇*impf* ten se nezastavuje před žádným nepřítelem; *pf* ten se nezastaví před ničím

zastihovat *impf*, zastihnout *pf* v

1 (*impf* dohánět; *pf* dohonit) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇*impf* zastihoval ho v půli cesty; *pf* zastihnul ho v půli cesty ✕ rfl: pass

2 (*impf* stíhat; dopadat; *pf* stihnout; dopadnout; najít; přistihnout) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěTWHEN ◇*impf* zastihoval ji vždy u práce; policisté zastihovali zloděje při krádeži; *pf* zastihl syna ještě doma; policisté ho zastihli při krádeži ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 jen zastihnout *pf* (překvapit (obv. nepřijemně)) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇na horách nás zastihlo nepěkné počasí

zastiňovat *impf*, zastínit *pf* v

1 (*impf* stínit; clonit; zakrývat; *pf* zaclonit; zakrýt) ACT (1) PAT(4) ?EFF(před+7) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇*impf* Měsíc zastíňoval Slunce; *pf* Měsíc zastínil Slunce ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* překonávat; *pf* překonat) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* syn zastíňuje (umění) svého otce; *pf* syn zastínil (umění) svého otce

zastírat *impf*, **zastřít** *pf* v

1 (*impf* zakrývat; přikrývat; zahalovat; *pf* zakrýt; přikrýt; zahalit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇*impf* zastírat okno záclonou; *pf* zastřít okno záclonou ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf* tajit; zakrývat; *pf* zatajit; zakrýt) ACT(1) ?ADDR (3) PAT(4|že|cont) ◇*impf* zastírat pravý stav věcí; zastíralo, jak snadno se čin odcizí původním záměrům (ČNK); *pf* zastřít pravý stav věcí ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

zastírat se *impf*, **zastřít se** *pf* v (*impf* zatahovat se; zahalovat se; pokrývat se; ztrácet jasnost; *pf* zatáhnout se; zahalit se; pokrýt se; ztratit jasnost) ACT(1) ěMEANS(7) ◇*impf* nebe se zastíralo mraky; jeho mysl / zrak se zastírá; *pf* hory se zastřely slunečním závojem (ČNK); zastře se nebe zlatými a šedými cáry (ČNK); hlas se mu zastřel dojetím a slzami (ČNK); zrak je zastřen mlhou přijatých pravd (ČNK)

zastřelit *pf* v (usmrtit střelnou zbraní) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇zastřelit vzteklého psa; zastřelit se z nešťastné lásky ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

zastřelit se *pf* v

1 (usmrtit se neúmyslně střelnou zbraní) ACT(1) ◇myslivec se omylem zastřelil

2 idiom (připravit se k přesné střelbě) ACT(1) ◇závodníci se zastřelili

zastupovat *impf*, **zastoupit** *pf* v

1 (*impf* znemožnit průchod; *pf* zatarasit) ACT(1) ADDR (3) PAT(4) ◇*impf* zastupovat někomu cestu; zastupovat autům průjezd; *pf* zastoupil mu cestu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

2 (mít svého zástupce; představovat; reprezentovat) ACT (1) PAT(4) ěMEANS(7) ěLOC ◇*impf* na schůzi spisovatele zastupoval svým referátem Milan Kundera; na konferenci zastupoval vedení strany; zastupoval občany obce; *pf* na schůzi spisovatele zastoupil svým referátem Milan Kundera ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

3 (*impf* zastávat; dočasně nahrazovat; *pf* dočasně nahradit) ACT(1) PAT(4|za+4) ěLOC ◇*impf* zastupoval starostu ve funkci / v práci; *pf* zastoupil ho ve funkci ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-PAT

4 jen zastupovat *impf* (hájit) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇zastupují zde práva občanů; zastupovat zájmy ČR; advokát zdatně zastupoval obviněného ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

zasouvat *impf*¹, **zasouvat** *impf*², **zasunout** *pf*¹, **zasout** *pf*² v

1 (*impf*¹ sunutím vpravovat; umístit; *impf*² sunutím vpravovat; umístit; *pf*¹ sunutím vpravit; umístit; *pf*² sunutím vpravit; umístit) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◇*impf*¹ zasouvat papír do tiskárny; zasouvat klíč do zámku; zasouvat závoru; *impf*² zasouvat papír do tiskárny; zasouvat

kontejner pod stůl; zasouvat závory; zasouval tu myšlenku někam do podvědomí; *pf*¹ zasunout papír do tiskárny; zasunout klíč do zámku; zasunout závoru; *pf*² zasul tu myšlenku někam do podvědomí ✕ rfl: pass; class: transport

2 idiom jen zasouvat *impf*², zasout *pf*² (*impf*² zasypávat; zakrývat; *pf*² zasypat; zakrýt) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) ◇*impf*² zasouvat stůl hromadou papírů; *pf*² zasout stůl hromadou papírů ✕ rfl: pass; class: providing

zasvěcovat *impf*, **zasvětit** *pf* v

1 (*impf* (svěcením) plně věnovat; vyhrazovat; *pf* zaslábit; (svěcením) plně věnovat; obětovat; vyhradit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇*impf* zasvěcovat kostel svatému Václavu; zasvěcovali jí (bohyni) děti (ČNK); zasvěcovat život práci / studiu; *pf* zasvětit kostel svatému Václavu; zasvětil jsem svůj život Ježíšovi (ČNK); zasvětit život práci / studiu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (*impf* seznamovat; uvádět; *pf* seznámit; uvést) ACT(1) ADDR(4) PAT(do+2) ◇*impf* zasvěcovat přítele do svých plánů; obřad, kterým je šaman zasvěcován (ČNK); *pf* zasvětit přítele do svých plánů; adept je zasvěcen k tomu určeným šamanem (ČNK) ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 idiom (*impf* poprvé používat; *pf* poprvé použít) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* zasvěcovat nové šaty na plese; *pf* zasvětit nové šaty na plese; tak už to tady zasvětila (ČNK)

zasypávat *impf*¹, **zasýpat** *impf*², **zasypat** *pf* v

1 (*impf*¹ zakrývat (sypáním); zavalovat; *impf*² zakrývat (sypáním); zavalovat; *pf* zakrýt (sypáním); zavalit) ACT (1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*impf*¹ zasypávat skvrny písekem; zasypávat kořený hlínu; *impf*² zasýpat skvrny písekem; *pf* zasypat skvrny písekem; zasypat ránu pudrem; snůh zasypal průsmyk; zával zasypal horníky ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (*impf*¹ zaplňovat (sypáním); *impf*² zaplňovat (sypáním); *pf* zaplnit(sypáním); zavalit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) ◇*impf*¹ zasypávat jámy; *impf*² zasýpat jámy; *pf* zasypat jámu ✕ rfl: pass; class: providing

3 (*impf*¹ zahrnovat; *impf*² zahrnovat; *pf* zahrnout) ACT(1) PAT(4) EFF(7) ◇*impf*¹ zasypávat úřady žádostmi; *impf*² zasýpat; *pf* zasypat ženy dárky; zasypat soupeře ranami ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: providing

zašeptat *pf* v

1 (řici šeptem) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ◇zašeptala, že už nemůže dál; zašeptala, aby jí pomohl; zašeptala mu, kdo je vrah ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (řici šeptem) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(o+6) ◇přišla k ránu domů a zašeptala mu o neštěstí, které se stalo nad ránem na šachtě ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

zatáčet *impf*, **zatočit** *pf* v

1 jen zatočit *pf* (otočit; krátce točit) ACT(1) PAT(4|7|s+ +7) ěBEN(3) ◇zatočil s kolem; zatočil kolem ✕ rfl: pass, pass0; class: cause motion

2 (*impf* zabočovat; obracet; *pf* zabočit; obrátit) ACT(1) ?PAT(4|s+7) ě↑DIR ◇*impf* cesta zatáčí; zatáčet s autem

doleva;; *pf* zatočit vlevo; zatočit s autem doleva; zatočit auto na vedlejší cestu ✕ rfl: pass, pass0

3 (*impf* omotávat; *pf* omotat) ACT(1) PAT(4) LOC ◊*impf* zatáčet řetízek kolem krku; *pf* zatočit řetízek kolem krku ✕ rfl: pass; class: location

4 (*impf* omotávat; *pf* omotat) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊*impf* zatáčet buchtou do šátku; *pf* zatočit buchtou do šátku ✕ rfl: pass; class: location

5 (*impf* vytvářet točením; *pf* vytvořit točením) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◊*impf* zatáčet cigaretu; zatáčet kornouty; *pf* zatočit si cigaretu; zatočit koberec ✕ rfl: pass; class: change

6 (*impf* stáčet; svinovat; *pf* stočit; svinout) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2) ◊*impf* zatáčet koberec do role; *pf* zatočit koberec do role ✕ rfl: pass; class: change

7 idiom jen zatočit *pf* (rychle udělat; pokročit) ACT(1) PAT(s+7) ◊zatočit s prací ✕ rfl: pass0; class: phase verb

8 idiom jen zatočit *pf* (potrestat; přísně vystoupit proti někomu) ACT(1) PAT(s+7) ◊já s tebou zatočím! ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: social interaction

zatáčet se *impf*, **zatočit se** *pf* v

1 jen zatočit se *pf* (krátce se točit) ACT(1) ěDIR ◊mlynské kolo se jen krátce zatočilo ✕ class: motion

2 (*impf* zabočovat; *pf* zabočit) ACT(1) ◊*impf* cesta se zatáčí; *pf* cesta se zatočí

3 (*impf* svinovat se; *pf* svinout se) ACT(1) ?PAT(do+2) ◊*impf* pero se po uvolnění zatáčí zpět do spirály; *pf* drát se zatočí ✕ class: change

zatahovat *impf*, **zatáhnout** *pf*¹, **zatahat** *pf*² v

1 (*impf* krátce popotahovat; *pf*¹ krátce popotáhnout; *pf*² krátce opakovaně popotáhnout) ACT(1) ?PAT(4) ěMEANS(7|za+4) ◊*impf* zatahovat za provázek; zatahovat psa za obojek; *pf*¹ zatáhnout za lano; zatáhnout kočku za ocas; zatáhnout opratěmi; *pf*² zatahat za lano; zatáhnout kočku za ocas; zatáhnout opratěmi ✕ rfl: cor4^{pf1}^{pf2}, pass rcp: ACT-PAT; class: contact

2 jen zatahovat *impf*, zatáhnout *pf*¹ (*impf* začít tahat; zabírat; *pf*¹ začít táhnout; zabrat) ACT(1) ◊*impf* kůň zatahal; zatahal z dýmky; *pf*¹ kůň zatáhl a vozík poskočil; zatáhl z dýmky a vyfoukl kroužek ✕ rfl: pass0

3 jen zatahovat *impf*, zatáhnout *pf*¹ (*impf* táhnutím dopravovat; odvlékat; zasunovat; stahovat; *pf*¹ táhnutím dopravit; odvléci; zasunout; stáhnout) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊*impf* zatahovali lavičky na noc do garáže; zatahoval hlavu z okna; *pf*¹ zatáhl vozík do kouta stodoly; zatáhl si ho stranou; zatáhl knot lampy; zatáhl hlavu z okna; letadlo zatáhlo podvozek ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; class: transport

4 jen zatahovat *impf*, zatáhnout *pf*¹ (*impf* upevňovat; utahovat; zmenšovat přívod; *pf*¹ upevnit; utáhnout; zmenšit přívod) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* zatahuje šrouby; zatahuje kohoutky; zatahuje uzlíky; *pf*¹ zatáhl šroub; zatáhnout uzlík; zatáhl kohoutek u vodovodu; zatáhl přívod plynu ✕ rfl: pass

5 jen zatahovat *impf*, zatáhnout *pf*¹ (*impf* zakrývat; zahalovat; *pf*¹ zakrýt; zahalit něco) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◊*impf* zatahovat okna roletou; *pf*¹ zatáhl okno roletou ✕ rfl: pass

6 jen zatahovat *impf*, zatáhnout *pf*¹ (*impf* zakrývat; zahalovat; *pf*¹ zakrýt; zahalit něco) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◊*impf* zatahovat záclony přes okna; *pf*¹ zatáhl záclonu přes okno ✕ rfl: pass

7 idiom jen zatáhnout *pf*¹ (zaplatit) ACT(1) PAT(4) ěSUBS(za+4) ◊zatáhl celou večeri ✕ rfl: pass

8 idiom jen zatahovat *impf*, zatáhnout *pf*¹ (*impf* provádět výlov; *pf*¹ provést výlov) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* zatahovat rybník; *pf*¹ zatáhl rybník ✕ rfl: pass

9 idiom jen zatahovat *impf*, zatáhnout *pf*¹ (*impf* zaplést; *pf*¹ zaplést) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊*impf* zatahoval Petra do svých machinací; *pf*¹ zatáhl Petra do svých machinací ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

zatahovat se *impf*, **zatáhnout se** *pf* v

1 (*impf* pokrývat se; *pf* pokrýt se) ACT(1) ěMEANS(7) ◊*impf* obloha se zatahovala; *pf* obloha se zatáhla

2 (*impf* pokrývat se mraky (o obloze); *pf* pokrýt se mraky (o obloze)) ěLOC ◊*impf* zatahovalo se; *pf* zatáhlo se

3 (*impf* zasunovat se; vtahovat se; *pf* zasunout se; vtáhnout se) ACT(1) DIR3 ◊*impf* hlemýžď se zatahoval do ulity; tulipány odkvetly a zatáhly se; *pf* hlemýžď se zatáhl do ulity; voda se zatáhla do země; tulipány se zatáhly do cibulek ✕ class: location

4 idiom (*impf* uzavírat se; působením vody uzavírat skuliny; *pf* uzavřít se; působením vody uzavřít skuliny) ACT(1) ◊*impf* sudy se zatahují; *pf* sud se zatáhl

zatelefonovat *pf* v

1 (telefonicky se spojit; telefonicky oznámit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|že|cont) ◊zatelefonoval matce tu smutnou zprávu; matce učitel zatelefonoval, že syn propadá se 2 předmětů ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (telefonicky se spojit; telefonicky oznámit) ACT(1) ADDR(3) PAT(o+6) ◊že školy rodičům zatelefonovali o synově špatném prospěchu; zatelefonovala mu o tom neštěstí; spolupracovníci nám zatelefonoují o všem podstatném (ČNK) ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

3 (telefonicky zažádat / poprosit o něco) ACT(1) ADDR(3) PAT(o+4|aby|at|zda|že|cont) ◊zatelefonovala si firmě o nový katalog výrobků / aby jí dodali nový katalog výrobků / že ji mají dodat nový katalog výrobků ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

zatěžovat *impf*, **zatížit** *pf* v

1 (*impf* zatěžkávat; *pf* zatěžkat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◊*impf* zatěžoval papíry těžátkem; *pf* zatížil papíry těžátkem ✕ rfl: cor4, pass

2 (*impf* uvalovat povinnosti / závazek; působit obtíže; *pf* uvalit povinnosti / závazek; způsobit potíže) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◊*impf* zatěžoval své studenty písemnými pracemi; bratr ji svými řečmi zatěžoval; bratrova slova ji zatěžovala; zatěžovalo ji vykonávat všechnu práci za ostatní; zatěžovalo ji, že musí vykonávat všechnu práci za ostatní; *pf* zatížil ho novým úkolem; tento nový úkol ho nepřiměřeně zatížil; plnit nové normy zatížilo rozpočet; rozpočet zatížilo, že se nyní pracuje podle nových norem ✕ control: PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

zatlačovat ^{impf}, **zatlačit** ^{pf} v

1 (^{impf} tlačení dopravovat; vpravovat; ^{pf} tlačení dopravít; vpravít) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ◊^{impf} zatlačovala mandle do těsta; zatlačovat auto pod střechu; ^{pf} zatlačit auto do garáže; zatlačit zátku do lahve; zatlačit mandle do těsta ✕ rfl: pass; class: transport

2 (^{impf} působit tlakem; stlačovat; ^{pf} zapůsobit tlakem; stlačit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◊^{impf} zatlačovat cigaretu; zatlačovat nebožtíku oči; ^{pf} zatlačit cigaretu; zatlačit nebožtíkovi oči ✕ rfl: pass; class: contact

3 jen zatlačit ^{pf} (vyvinout tlak) ACT(1) ↑DIR3 ◊zatlačil na dveře ✕ rfl: pass0; class: contact

4 jen zatlačit ^{pf} (vyvinout tlak; přimět) ACT(1) PAT(na+4) ěAIM(aby) ◊zatlačil na vládu, aby snížila daně ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

5 (^{impf} zahánět; vytlačovat; ^{pf} zahnat; vytlačit) ACT(1) PAT(4) ěDIR ?INTT(k+3|na+4) ◊^{impf} zatlačovali nepřítel ze svého území; zatlačovat nepřítel na ústup; ^{pf} zatlačil nepřítel za hranice; zatlačit nepřítel na ústup ✕ rfl: pass; class: transport

6 idiom jen zatlačit ^{pf} (pomoci; přimluvit se) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(s+7) ◊zatlačit mu s kopáním; zatlačil mu u šéfa ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR

zatoužit ^{pf} v (pocítit touhu; projevit touhu) ACT(1) PAT(po+6|inf|aby) ◊zatoužil po laskavém slově; zatoužil cestovat do ciziny; zatoužila mít děti; zatoužil, aby jel do ciziny ✕ control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

zatýkat ^{impf}, **zatknout** ^{pf} v

1 (^{impf} zajišťovat; ^{pf} zajistit) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} zatýkat zloděje při činu; ^{pf} zatknout zloděje při činu ✕ rfl: pass

2 (^{impf} zabodávat; zapichovat; ^{pf} zabodnout; zapíchnout) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◊^{impf} zatýkat sponu do vlasů; zatýká do vázy kytici pivoňek (SSJČ); ^{pf} zatknout sponu do vlasů; zmije mu zatkla zuby do nohy (SSJČ) ✕ rfl: pass

zaujímát ^{impf}, **zaujímout** ^{pf} v

1 jen zaujmout ^{pf} (upoutat) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◊kniha plně zaujala kritiku; zaujal ji svým postojem; zaujalo ho malovat na sklo; zaujalo ho, že je tak samostatná ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

2 (^{impf} obsazovat; zabírat; ^{pf} obsadit; zabrat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◊^{impf} zaujímát místo u okna; zaujímát funkci ředitele; ^{pf} zaujmout místo u okna; zaujmout funkci ředitele ✕ rfl: pass

3 idiom (^{impf} vytvářet si stanovisko / postoj / názor; stavět se určitým způsobem k něčemu; ^{pf} vytvořit si stanovisko / postoj / názor; postavit se určitým způsobem k něčemu) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} zaujmout palebné postavení; zaujímát stanovisko / postoj / názor; ^{pf} zaujmout palebné postavení; zaujmout stanovisko / postoj / názor ✕ rfl: pass

zaujímout se ^{pf} v (nadchnout se) ACT(1) PAT(7|pro+4) ◊ zaujmout se pro matematiku

zaútočit ^{pf} v (začít bojovat (i přeneseně)) ACT(1) PAT(na+4|proti+3) ěMEANS(7) ěLOC ◊zaútočili proti nepřátelskému vojsku granáty; zaútočil na ni svou výtkou ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

zavádět ^{impf}, **zavést** ^{pf} v

1 jen zavést ^{pf} (odvést; dopravit (s nějakým záměrem)) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊zavedl dítě do školky; Petr zavedl tlupu do lesa; zavedl mu ukázat přítelkyni; zavedla hosty do jídelny k obědu ✕ control: ACT, PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (^{impf} instalovat; zařizovat; ^{pf} instalovat; zařídit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěLOC ěDIR3 ◊^{impf} v továrně nám zaváděli píchačky; zaváděli jim účty u KB; ^{pf} v továrně nám zavedli píchačky; zavedl mu účet u KB; Petr zavedl do práce týmu systematicčnost ✕ rfl: pass

3 (^{impf} vsunovat; strkat; ^{pf} vsunout; vstrčit) ACT(1) PAT(4) ↑DIR3 ěBEN(3) ◊^{impf} lékaři zaváděli pacientům sondu do žaludku; ^{pf} lékař zavedl pacientovi sondu do žaludku ✕ rfl: cor3, pass; class: transport

4 idiom (^{impf} začínat mluvit o něčem; ^{pf} začít mluvit o něčem) ACT(1) PAT(4) EFF(na+4) ◊^{impf} stále zaváděl řeč na to téma; ^{pf} zavedl řeč na děti ✕ rfl: pass; rcp: ACT-EFF

5 idiom jen zavádět ^{impf} (mást) ACT(1) ◊to zavádí

zaváhat ^{pf} v (chvíli váhat) ACT(1) ?PAT(nad+7|s+7|inf|zda|cont) ◊nesmíš nad tím zaváhat; s koupí nového vozu zaváhali; chvíli zaváhal a pak řekl ...; zaváhal, zda tam má jít ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: mental action

zavazovat ^{impf}, **zavázat** ^{pf} v

1 (^{impf} vázáním vytvářet; ^{pf} vázáním vytvořit) ACT(1) PAT(4) ◊^{impf} zavazoval uzal; zavazoval si kravatu; ^{pf} zavázal uzal; zavázal si kravatu ✕ rfl: pass; class: change

2 (^{impf} spojovat; ^{pf} spojit) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ◊^{impf} zavazoval tkaničky v uzal; ^{pf} zavázal tkaničky v uzal ✕ rfl: pass; rcp: ADDR-PAT; class: combining

3 (^{impf} zavázáním uzavírat někam; ^{pf} zavázáním uzavřít někam) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ◊^{impf} Honza zavazoval buchtu do uzlíku; ^{pf} Honza zavázal buchtu do uzlíku ✕ rfl: pass; class: location

4 (^{impf} ovazovat; ovinovat; ^{pf} ovázat; ovinout) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◊^{impf} zavazovala mu ránu / odřenou ruku; ^{pf} zavázala mu ránu / odřenou ruku ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

5 idiom (^{impf} omezovat závazkem; vzbuzovat pocit závazku; ^{pf} omezit závazkem; vzbudit pocit závazku) ACT(1) ADDR(4) ?PAT(k+3|aby|at|inf|že|cont) ◊^{impf} tyto smlouvy zavazují firmy k plnění dodávek ve stanovených termínech; deklarace zavazuje státy k plnění lidských práv; zavazoval si lidi kolem sebe; ^{pf} tyto smlouvy zaváží firmy k plnění dodávek ve stanovených termínech; deklarace zaváží státy k plnění lidských práv; zavázala si ho svým vládním jednáním ✕ control: ADDR; rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

zavazovat se ^{impf}, **zavázat se** ^{pf} v (^{impf} brát na sebe závazek; omezovat se závazkem; ^{pf} vzít na sebe závazek; omezit se závazkem) ACT(1) PAT(k+3|inf|že|cont) ◊^{impf} ČR se zavazuje k plnění lidských práv; ^{pf} naše firma se zavázala k plnění termínů ✕ control: ACT

zavést se ^{pf} v idiom (zapsat se do povědomí) ACT(1) MANN ◊obchod se dobře zavedl

zavěšovat ^{impf}, **zavěsit** ^{pf} v

1 (*impf* upevňovat tak, aby to viselo; *pf* upevnit tak, aby to viselo) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěLOC ◊*impf* otec právě zavěšoval obraz na zed; zavěšoval obraz v kanceláři; loutky zavěšovali po obou stranách minijeviště; *pf* zavěsil obraz na zed; zavěsil obraz v kanceláři; loutky zavěsili po obou stranách minijeviště ✕ rfl: pass; class: location

2 idiom (*impf* končit telefonický hovor; *pf* ukončit telefonický hovor) ACT(1) ?PAT(4) ◊*impf* Nezavěšujte, jste v pořádku!; *pf* účastník po jednom vyzváněcím tónu zavěsí ✕ rfl: pass; pass0

3 idiom jen zavěsit *pf* (dát gól) ACT(1) ?PAT ◊Rozhon zavěsil 2:0 ✕ rfl: pass0

zavěšovat se *impf*, **zavěsit se** *pf* v

1 (*impf* zachycovat se; přidržovat se někoho; *pf* zachytit se; přidržet se někoho) ACT(1) DIR3 ◊*impf* akrobat se zavěsil na lano; milenci se zavěšovali do sebe; *pf* závodník se zavěsil na hrazdu; milenci se zavěsili do sebe ✕ class: location

2 idiom (začít sledovat; pronásledovat) ACT(1) DPHR (na paty) ěBEN(3) ◊*impf* policisté se mu okamžitě zavěšovali na paty; *pf* policisté se mu hned zavěsili na paty

závidět *impf*, **závidívat** *iter* v (pocitovat závist; nepřát) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|že|cont) ◊záviděl jí její vzdělání / / rozhled / že je chytrá; závidí i nos mezi očima; závidí mu, co všechno má ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

zavinit *pf* v (způsobit něco špatného) ACT(1) PAT(4) ◊ zavínil dopravní nehodu / havárii ✕ rfl: pass

zavírat *impf*, **zavřít** *pf* v

1 (*impf* dávat k sobě; zamykat; znemožňovat zavřením průtok / průchod; *pf* dát k sobě; zamknout; zavřením znemožnit průtok / průchod) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7|na+4) ◊*impf* Bratříčku, zavírej vrátka; zavírala láhev / / dveře / okno / sešit / vodu; *pf* zavřela láhev / dveře / / okno / sešit / vodu ✕ rfl: pass

2 (*impf* ukládat na urč. místě, a tím činit nedostupným; *pf* uložit na urč. místě, a tím činit nedostupným) ACT(1) PAT(4) LOC ◊*impf* zavírala psa v zadním traktu domu; zavírali lidi ve vězení; *pf* zavřela psa v zadním traktu domu; zavřeli lidi ve vězení ✕ rfl: cor4, pass; class: location

3 (*impf* ukládat na urč. místo, a tím činit nedostupným; *pf* uložit na urč. místo, a tím činit nedostupným) ACT(1) PAT(4) DIR3 ◊*impf* zavírala psa do chodby; překupníci drog jsou v asijských státech zavírání na mnoho let do vězení; *pf* zavřela psa do chodby; zavřeli ho do vězení ✕ rfl: cor4, pass; class: location

4 (*impf* přerušovat činnost / provoz; *pf* přerušit činnost / / provoz) ACT(1) PAT(4) ◊*impf* kvůli špatné finanční situaci drobní obchodníci zavírají jeden obchod za druhým; hospodský zavírá hospodu v deset hodin; *pf* v naší obci obchodník zavřel svůj obchod; hospodu zavřel v deset hodin ✕ rfl: pass; class: phase verb

5 idiom (*impf* nutit někoho k mlčení; *pf* donutit někoho k mlčení) ACT(1) DPHR(hubu|ústa) ěBEN(3) ◊*impf* vždy, když začal kritizovat její práci, mu zavírala ústa; *pf* ekologům těmito argumenty doslova zavřeli ústa ✕ rfl: pass

6 idiom (*impf* promíjet; *pf* prominout) ACT(1) PAT(nad+7|před+7) DPHR(jedno oko|obě oči) ◊*impf* zavírala jsem nad tím celá léta obě oči; *pf* zavřela jsem nad tím obě oči ✕ rfl: pass

zavírat se *impf*, **zavřít se** *pf* v (*impf* dávat se k sobě; znemožňovat průchod zavřením; *pf* dát se k sobě; znemožnit průchod zavřením) ACT(1) ◊*impf* kvítky se na noc zavíraly; dveře se náhle začaly zavírat; *pf* kvítky se na noc zavřely; dveře se zavřely

záviset *impf* v

1 (podléhat; být odkázán / závislý) ACT(1) PAT(na+6|od+2) ◊závisí na rodině ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

2 (záležet; být podmíněn) ACT(1) PAT(na+6|od+2) ◊to závisí na mnoha faktech; to závisí na kvalitě

zavítávat *impf*, **zavítat** *pf* v (*impf* přicházet; *pf* přijít) ACT(1) ↑DIR3 ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊*impf* zavítává k nám na návštěvu; *pf* zavítal k nám na přehlídku ✕ control: ACT; rfl: pass0; rcp: ACT-DIR3; class: motion

zavládat *impf*, **zavládnout** *pf* v (*impf* získávat moc / vládu (bezděčně); začínat; *pf* získat moc / vládu (bezděčně); začít; rozhostit se) ACT(1) LOC ◊*impf* okolo r. 1000 zavládá v Evropě nový životní pocit (ČNK); *pf* v okolí zavládlo ticho / zděšení; v celém kraji zavládla tma / / nouze

závodit *impf* v (*impf* soutěžit; utkávat se; předháňet se) ACT(1) ADDR(proti+3|s+7) ?PAT(o+4) ěREG(v+6) ěSUBS(za+4) ◊*impf* závodit v běhu / za Spartu; závoditi v drsnosti mravů se ženami (ČNK); závodit ve zbrojení (ČNK) ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR

zavolat *pf* v

1 (voláním se na někoho obrátit) ACT(1) ?ADDR(na+4) ?PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ◊zavolala na něj, at' se zastaví po obědě ✕ rfl: pass; pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (voláním vyzvat k něčemu) ACT(1) PAT(o+4|aby|at) ◊ zavolal o pomoc ✕ rfl: pass0; class: communication

3 (přivolat; vyzvat k dostavení se) ACT(1) PAT(4) ěDIR3 ěAIM ◊zavolal sanitku / lékaře na místo nehody ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

4 (zatelefonovat) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(o+6) ◊po obědě zavolala dědečkovi ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

5 (sdělit (např. telefonicky)) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|at|zda|že|cont) ◊zavolal své přítelkyni, aby přijela ve tři hodiny před divadlo; zavolala Petra, aby jí to vysvětlil ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

zavraždit *pf* v (*pf* úkladně zabít) ACT(1) PAT(4) ěCAUS ěAIM(pro+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◊*pf* zavraždil hokynáře kapesním hřebem (ČNK) zavraždil jí manžela pro peníze / kvůli sporu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

zavrhnout *impf*, **zavrhnout** *pf* v (*impf* odmítnat; opouštět; zatračovat; *pf* odmítnout; opustit; zatratit) ACT(1) PAT(4|že|cont) ◊*impf* Věda zavrhovala Boha Stvořitele (ČNK); takový nápad pro všechny případy zavrhuji (ČNK); *pf* pokaždé jsem své rozhodnutí zavrhl (ČNK); muž svou novou manželku zavrhne (ČNK); zavrhnout tradiční myšlenkové postupy (ČNK) ✕ rfl: pass

završovat ^{impf}, **završit** ^{pf} v (^{impf} ukončovat; ^{pf} ukončit) ACT (1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} Petr završuje svá studia na univerzitě; ^{pf} Petr završil svá studia na univerzitě ✕ rfl: pass; class: phase verb

završovat se ^{impf}, **završit se** ^{pf} v (^{impf} ukončovat se; ^{pf} ukončit se) ACT(1) ěMEANS(7) ◇^{impf} celý proces se završuje; ^{pf} celý proces se završil ✕ class: phase of action

zavrtět ^{pf} v (*chvíli vrtět*) ACT(1) PAT(7) ◇zavrtěl nechápavě hlavou; mimino sebou zavrtělo v kočáře ✕ rfl: pass0; class: cause motion

zavrtět se ^{pf} v (*chvíli se vrtět*) ACT(1) ◇zavrtěl se na židli; Nevrt'se!

zazářit ^{pf} v

1 (^{pf} zasvítit; zalesknout se; krátce zářit; objevit se; ukázat se) ACT(1) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{pf} nad Slunečním vozem zazářil jasný bod (ČNK); pravda zazáří (ČNK); zazářit čistotou / novostí; v obličejí mu zazářil jasný triumf (ČNK)

2 (^{pf} zasvítit; krátce zářit) ACT(3) LOC ◇^{pf} v očích mu jasně zazářilo (ČNK)

3 idiom (^{pf} vyniknout; uspět) ACT(1) ěMEANS(7) ěLOC ◇^{pf} zazářili na fotografickém nebi (ČNK); ve dvojroli zazářil Jan Werich (ČNK); zazářil svým povídkovým humorem (ČNK)

4 idiom (^{pf} projevit (radost)) ACT(1) ěCAUS(7) ◇^{pf} blahem zazářila (ČNK); oči mu zazářily radostným očekáváním

zaznamenávat ^{impf}, **zaznamenat** ^{pf} v

1 (^{impf} pořizovat záznam; ^{pf} pořídít záznam) ACT(1) ?PAT(0+6) EFF(4|jak|zda|že|cont) ěBEN(3) ěLOC ěDIR3 ◇^{impf} zaznamenávat o všech událostech zprávu v knize; zaznamenával své poznatky na papír; kronikář každý rok zaznamenával, kdo se v obci narodil; ^{pf} zaznamenat o události zprávu v knize; zaznamenal své poznatky na papír; kronikář každý rok zaznamenal, kdo se v obci narodil ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

2 (^{impf} všímat si; ^{pf} povšimnout si) ACT(1) PAT(4) |jak|zda|že|cont) ◇^{impf} zaznamenávat všechny změny; ^{pf} zaznamenat nějakou událost; nezaznamenal, zda je to možné nebo ne; nezaznamenal, na který den se má objednat ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (^{impf} všímat si; ^{pf} povšimnout si) ACT(1) PAT(4) EFF (inf|jak|že) ◇^{impf} zaznamenávat je, jak se blíží domů; ^{pf} zaznamenal je, jak se blíží domů ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: perception

4 idiom (mít; dojít) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} zaznamenávat úspěch; ^{pf} zaznamenal úspěch ✕ rfl: pass^{pf}

zaznívat ^{impf}, **zazní** ^{pf} v (^{impf} ozývat se; ^{pf} ozvat se) ACT(1) ěMANN ěLOC ◇^{impf} zaznívaly údery zvonu; v jeho slovech zaznívá nevděk; ^{pf} zazněly údery; v jeho slovech zazněla ukřivdnost

zazpívat ^{pf} v

1 (zpěvem přednést) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(0+6) EFF (4|že) ◇o svatém Vítovi zazpívala několik písní ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (zpěvem přednést) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(0+6) ◇zazpívali nám o kráse jihočeské krajiny ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

3 (začít vydávat zpěvavé zvuky) ACT(1) ◇kos zazpíval v dáli

4 idiom (zpěvavě pronést) ACT(1) PAT(4) ◇všechna milá slova vždy díky své nářeční intonaci zazpívala ✕ rfl: pass

zazvonit ^{pf} v

1 (zazní) ACT(1) ?OBST(0+4) ◇podkovy zazvonily o dlažbu

2 (způsobit zvonění) ACT(1) PAT(na+4) ◇zazvonit na zvoněk ✕ rfl: pass0; class: contact

3 idiom (ohlásit) ACT(1) DPHR(na poplach) ◇zazvonit na poplach ✕ rfl: pass0

4 idiom (ohlásit se zvoněním u někoho) ACT(1) PAT(na+4) ◇zazvonil na něj, ale nepřišel otevřít ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT

zažívat ^{impf}, **zažít** ^{pf} v

1 (^{impf} prožívat; být účastníkem; ^{pf} prožít; být účastníkem) ACT(1) PAT(4|že|cont) ◇^{impf} zažívali (si) s ní spoustu legrace; ^{pf} zažil (si) s ní spoustu legrace; I ti nejstatečnější občas zažijí, co je to strach. (ČNK) ✕ rfl: pass

2 (^{impf} trávit; ^{pf} strávit jídlo) ACT(1) PAT(4) ěMANN ◇^{impf} po obědě rád v klidu zažívá; ^{pf} zažít bohatou večeří ✕ rfl: pass

3 idiom jen zažít ^{pf} (plně porozumět) ACT(1) PAT(4) ◇zažít probírané učivo ✕ rfl: pass

zbavovat ^{impf}, **zbavit** ^{pf} v (^{impf} odebírat; připravovat oč; odstraňovat; ^{pf} odebrat; připravit oč; odstranit) ACT (1) ADDR(4) PAT(2) ◇^{impf} zbavovat ředitele funkce; zbavoval práci nedostatků; ^{pf} zbavit ředitele funkce; zbavil práci nedostatků ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

zbavovat se ^{impf}, **zbavit se** ^{pf} v (^{impf} dávat pryč; vzdávat se; oprostovat se; ^{pf} dát pryč; vzdát se; oprostít se) ACT(1) PAT(2) ◇^{impf} zbavovat se problémů; zbavovat se přátel; ^{pf} zbavit se problémů; zbavit se přátel

zbit ^{pf} v (^{pf} ztlouci; zmlátit; zasadit rány) ACT(1) PAT (4) ěMEANS(7) ◇^{pf} on mě zbil bičem a já jeho kamenem (ČNK) ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

zbláznit ^{pf} v (^{pf} poplést; pobláznit) ACT(1|že|inf) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{pf} dívka ho zbláznila svou krásou; zbláznila mu hlavu; zbláznilo ho mít tolik peněz / že má tolik peněz ✕ control: PAT; class: psych verb

zbláznit se ^{pf} v

1 (^{pf} zešilet; ztratit rozum; pomást se; začít se chovat podivně) ACT(1) ěCAUS(7|z+2) ◇^{pf} asi se z toho zblázním (ČNK); on se mohl zbláznit nedočkavostí (ČNK); telefon se vždycky zblázní (ČNK); počasí se zbláznilo

2 idiom (^{pf} toužit) ACT(1) PAT(po+6) ◇^{pf} po čem se můžou ženské zbláznit (ČNK)

3 idiom (^{pf} (bláznivě) se zamilovat; propadnout) ACT (1) PAT(do+2) ◇^{pf} hned toho prvního léta se do Mary úplně zbláznila (ČNK); pak se zbláznil do logického pozitivismu (ČNK) ✕ rcp: ACT-PAT

4 idiom (^{pf} spěchat) ACT(1) ◇^{pf} ono se to nezblázní!

zbohatnout ^{pf} v (^{pf} stát se bohatým / bohatším; vydělat; získat) ACT(1) ?PAT(na+6|z+2) ěMEANS(7) ◇^{pf} zbohatl psaním povídek (ČNK); zbohatne na prodávání buřtů

(ČNK); z členských příspěvků by nezbohatl (ČNK); zbohatnout z poctivé práce (ČNK) ✕ rfl: pass0

zbourat ^{pf} v (pf zbořit; odstranit; zničit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{pf} zbourat dům / zed' / trámový plot; bariéru mezi jevištěm a hledištěm se podařilo zbourat jenom občas (ČNK) ✕ rfl: pass; class: change

zbožňovat ^{impf}, **zbožnit** ^{pf} v

1 jen zbožňovat ^{impf} (impf milovat; mít rád) ACT(1) PAT(4|inf|že|cont) ◇^{impf} zbožňovat muziku / koně / překvapení; zbožňovala každodenní dodávky čistého prádla (ČNK); zbožňuje slyšet ji zpívat; zbožňuje, že ji slyší zpívat ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

2 (impf mít za boha; uctívat; pf učinit bohem) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} zbožňovat faraóny; pf zbožnit techniku (ČNK) ✕ rfl: pass

zbyt se ^{pf} v (pozbyt; zbavit se) ACT(1) PAT(2) ◇nemohl se ho zbýt

zbývat ^{impf}, **zbýt** ^{pf} v

1 (impf zůstávat; zachovávat se jako zbytek; pf zůstat; zachovat se jako zbytek) ACT(1) PAT(z+2) ěAIM(na+4) ěHER(po+6) ěLOC ěBEN(3) ◇^{impf} z konírny zbývaly jen zdi; z dědictví jí zbývalo pár korun; pf z konírny zbyly jen zdi; z dědictví jí zbylo pár korun

2 (impf zůstávat; pf zůstat) ACT(1) PAT(3|na+4|pro+4) ◇^{impf} na něj zbývala vždy ta nejspínavější práce; matce už nezbývaly žádné peníze; pf na něj zbyla jen polévka; matce už nezbyly žádné peníze

3 idiom (nezbytně udělat) ACT(inf) PAT(3) ◇^{impf} nezbyvá nám než řešit to na místě; nezbylo než přejít to mlčením; pf nezbylo než řešit to na místě; nezbylo mi než přejít to mlčením ✕ control: PAT

zdaňovat ^{impf}, **zdanit** ^{pf} v (impf podrobovat dani; pf podrobit dani) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} Ostatní výroba lihu je zdaňována 195 korunami na litr stoprocentního alkoholu. Podobně by stát mohl chtít zdaňovat a regulovat zloděje, teroristy nebo překupníky drog.; pf Ostatní výroba lihu je zdaněna 195 korunami na litr stoprocentního alkoholu. Podobně by stát mohl chtít zdanit a regulovat zloděje, teroristy nebo překupníky drog. ✕ rfl: pass

zdařit se ^{pf} v (pf podařit se; povést se) ?ACT(3) PAT(4|inf|aby|že) ◇^{pf} experiment se mi zdařil

zdat se ^{impf}, **zdat se** ^{iter} v

1 (snít; mít sen) ACT(3) PAT(1|jak|že|cont) ◇zdál se mi sen; V posledním snu před smrtí se jí zdá, jak některá zvířata ze zoologické zahrady přece jen uniknou. (ČNK) ✕ class: mental action

2 (snít; mít sen) ACT(3) PAT(o+6|jak|že|cont) ◇zdálo se mu o mamince; zdálo se mu, že je ve škole ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

3 (mít dojem; připadat) ACT(3) PAT(inf|že) ◇zdá se mi, že je to nesmysl; zdálo se, že je to divné; pomněnkové oči se zdály žadonit o sympatii

4 (vypadat; jevit se) ACT(1|že) PAT(být+adj-1|být+adj-7|adj-1|adj-1|adj-7) ěBEN(3) ◇Petr se zdá být smutný; Petr se zdá veselý; zdá se mi, že je to pravda ✕ control: PAT; class: mental action

5 idiom (líbit se) ACT(3) PAT(1|inf) ◇senát se mi nezdá; přijít pozdě se mi nezdá; ten člověk se mi nezdá ✕ control: ACT, ex

zdědit ^{pf} v (pf stát se dědicem; získat / převzít dědičností) ACT(1) PAT(4) ěHER(po+6) ◇^{pf} majetek / hudební sluch zdědil po otci ✕ rfl: pass

zděsit ^{pf} v (poděsit; vylekat; vyděsit; vyvolat zděšení) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇zděsila ho její reakce; zděsilo ji, že je tak lakomý; zděsilo ho vstávat tak brzy do práce; zděsilo ji platit vše za něj ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

zděsit se ^{pf} v (leknout se; vyděsit se; polekat se) ACT(1) PAT(2|nad+7|že|cont) ěMEANS(7) ◇zděsila se jeho reakce / že je tak neoblomný; nad nepořádkem doma se úplně zděsila; zděsila se, co všechno se mohlo stát ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

zdobit ^{impf}, **zdobívat** ^{iter} v (krášlit; opatřovat ozdobami) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇zdobit šaty krajkou; zdobit vánoční stromeček; květiny zdobí zahrádku ✕ rfl: cor4; pass; rcp: ACT-PAT

zdořovat ^{impf}, **zdořit** ^{pf} v (impf porážet; přemáhat; pf porazit; přemoci) ACT(1) PAT(4) ěREG(v+6) ěEXT ◇^{impf} Sparta pravidelně zdořává Duklu; zdořovat nechut'k práci; zdořovat vzpouru; pf Sparta zdořovala Duklu 5:0; zdořit svou nechut'k práci; zdořit vzpouru ✕ rfl: pass

zdráhat se ^{impf}, **zdráhávat se** ^{iter} v (váhat; rozpakovat se; vyhýbat se; nechtít udělat) ACT(1) PAT(inf) ◇zdráhal se jí říci, že je konec; zdráhala se udělat to ✕ control: ACT; class: mental action

zdražovat ^{impf}, **zdražit** ^{pf} v

1 (impf zvyšovat cenu; činit drahým / dražším; pf zvýšit cenu; učinit drahým / dražším) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ?DIFF(o+4) ◇^{impf} zdražovat elektřinu / pojistné / uhlí / mléko o deset procent z dvaceti na dvacet dva korun; pf zdražit elektřinu / pojistné / uhlí / mléko o deset procent z dvaceti na dvacet dva korun ✕ rfl: pass; class: change

2 (impf stávat se drahým / dražším; pf stát se drahým / dražším) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◇^{impf} dětské botičky neustále zdražují (ČNK); pf zdražila tiskařská čerň (ČNK) ✕ class: change

zdržovat ^{impf}, **zdržet** ^{pf} v

1 (impf zpomalovat; pf způsobit zpomalení) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(od+2) ◇^{impf} zdržoval nakládání auta / práci; zdržoval kamaráda od práce; pf zdržel nakládání auta / práci ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (přimět někoho k setrvání někde) ACT(1) PAT(4) LOC ?DIFF(o+4) ěTTILL ěTFHL ěTHL ◇^{impf} schválně rodiče zdržovala doma; pf nával práce ji zdržel v zaměstnání ✕ rfl: pass; class: location

zdržovat se ^{impf}, **zdržet se** ^{pf} v

1 (impf neúčastnit se; odepírat si; pf neúčastnit se; odepřít si; nepřemoci se) ACT(1) PAT(2|inf|aby) ◇^{impf} poslanec se zdržuje hlasování; zdržuje se alkoholu; pf zdržel se hlasování; zdržel se alkoholu; nezdržela se prudké reakce; nezdržela se mu odmítavě odpovědět; nezdržel se, aby nevybuchl vzteky ✕ control: ACT

2 jen zdržovat se ^{impf} (setrvávat; setrvat někde déle než obvykle) ACT(1) LOC ?DIFF(o+4) ěTTILL ěTFHL ěTHL ◊ *ted' se budete muset zdržovat pouze doma; zdržela se na výstavě; Neboj se, asi se někde zdržel!* ✕ rcp: ACT-LOC; class: location

3 jen zdržet se ^{pf} (dlouho se něčemu věnovat; ztratit čas; opozdit se) ACT(1) ?PAT(7|s+7) ?DIFF(o+4) ◊ *nemohl přijít, protože se zdržel s psaním úkolů; zdržela se s prací* ✕ rcp: ACT-PAT

4 jen zdržet se ^{pf} (zpozdit se) ACT(1) ?DIFF(o+4) ◊ *premiéra nového filmu se nakonec malinko zdržela*

zdůrazňovat ^{impf}, **zdůraznit** ^{pf} v (^{impf} důrazně vyjadřovat; klást důraz; vytýkat; ^{pf} důrazně vyjádřit; klást důraz; vytknout) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|aby|at|že|cont) ◊ ^{impf} *zdůrazňuji ti už počtvrté, že to nemáš dělat; řečník zdůrazňoval každé slovo; zdůrazňuji ti to neustále; pf* *zdůraznil mu, at' to skutečně udělá; řečník zdůraznil každé slovo; zdůraznil nutnost nového zákona* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

zdůvodňovat ^{impf}, **zdůvodnit** ^{pf} v (^{impf} uvádět důvody; odůvodňovat; opodstatňovat; ^{pf} uvést důvody; odůvodnit; opodstatnit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) ◊ ^{impf} *neustále mu musela zdůvodňovat své reakce; zdůvodňovala mu, že nemůže jet na dovolenou, ale vše bylo marné; pf* *snažil se jí zdůvodnit jeho chování; chtěl jí zdůvodnit, proč nemohl přijít na schůzku; zdůvodnila mu, že nemůže přijít* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

zdvihat /zdvíhat ^{impf}, **zdvihnout** ^{pf}, **zdvihávat** ^{iter} v

1 (^{impf} dávat do výše; pozdvihovat; brát; ^{pf} dát do výše; pozdvihnout; vzít) ACT(1) PAT(4) ě↑DIR ?INTT(k+3|na+4|inf) ◊ ^{impf} *zdvihat ruku / kámen / cihlu; zdvihal děti podívat se přes zábradlí; pf* *zdvihnout ruku / kámen; zdvihl dítě podívat se přes zábradlí* ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: transport

2 (^{impf} zhodnocovat; zvětšovat; ^{pf} zhodnotit; zvětšit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◊ ^{impf} *zdvihat úroveň / výrobu / latku / ceny; pf* *zdvihnout úroveň / výrobu / latku / ceny* ✕ rfl: pass; class: change

zdvihat se /zdvíhat se ^{impf}, **zdvihnout se** ^{pf}, **zdvihávat se** ^{iter} v

1 (^{impf} dostávat se do výše; ^{pf} dostat se do výše) ACT(1) ě↑DIR ěAIM(k+3) ◊ ^{impf} *chlapec se po pádu rychle zdvihal; zdvihali jsme se k odchodu; opona se zdvihala; pf* *chlapec se po pádu rychle zdvihnul; zdvihli jsme se k odchodu; opona se zdvihla* ✕ class: motion

2 (^{impf} zhodnocovat; zvětšovat; ^{pf} zhodnotit; zvětšit) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◊ ^{impf} *zdvihat úroveň / výrobu / latku / ceny; pf* *zdvihnout úroveň / výrobu / latku / ceny* ✕ class: change

3 (^{impf} začínat; vznikat; ^{pf} začít; vzniknout) ACT(1) ◊ ^{impf} *zdvihá se vítr; pf* *zdvihl se vítr* ✕ class: phase verb

zdvojnásobovat ^{impf}, **zdvojnásobit** ^{pf} v (^{impf} zdvojit; zvyšovat na dvojnásobek; ^{pf} zdvojit; zvýšit na dvojnásobek) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ěMEANS(7) ◊ ^{impf} *zdvojnásobovat úsilí / daně / délku života; pf* *zdvojnásobit úsilí / daně / délku života* ✕ rfl: pass; class: change

zdvojnásobovat se ^{impf}, **zdvojnásobit se** ^{pf} v (^{impf} zdvojit se; zvyšovat se na dvojnásobek; ^{pf} zdvojit se; zvýšit se na dvojnásobek) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ◊ ^{impf} *bolest se zdvojnásobovala; pf* *náhle se síla náporu větru zdvojnásobila (ČNK)* ✕ class: change

zemřít ^{pf} v (umřít; skonat; přijít o život) ACT(1) ěCAUS(7|na+4) ěAIM(pro+4|za+4) ěMANN ◊ *zemřel přirozenou smrtí / na infarkt; zemřel jeho rukou; zemřel pro vlast* ✕ rfl: pass0

zeptat se ^{pf} v

1 (otázat se; položit otázku) ACT(1) ADDR(2) PAT(na+4|zda|cont) ěMANN ◊ *zeptat se někoho na cestu; zeptat se logicky* ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

2 (hledat; shánět) ACT(1) ?ADDR(2) PAT(po+6) ◊ *zeptat se někoho po něčem* ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

zesilovat ^{impf}, **zesílit** ^{pf} v

1 (^{impf} zvyšovat se; nabývat na intenzitě; stávat se silným / silnějším; ^{pf} zvýšit se; nabýt na intenzitě; stát se silným / silnějším) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ◊ ^{impf} *bouře zesilovala; zemětřesení zesilovalo z pátého na šestý stupeň Richterovy stupnice; pf* *bouře zesílila; zemětřesení zesílilo z pátého na šestý stupeň Richterovy stupnice; jejich vztah zesílil a prohloubil se (ČNK)* ✕ class: change

2 (^{impf} zvyšovat; činit silným / silnějším; ^{pf} zvýšit; učinit silným / silnějším) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ◊ ^{impf} *zesilovat signál zesilovačem; zesilovat nátlak / zvuk / rádio; zesilovat tenkou látku vypodložením; pf* *zesílit signál zesilovačem; zesílit nátlak / zvuk / rádio; zesílit hradby věž z kamene* ✕ rfl: pass; class: change

3 jen zesílit ^{pf} (^{pf} stát se silným / silnějším; přibrat na váze; nabrat sílu) ACT(1) ◊ ^{pf} *díky dobré stravě a cvičení po nemoci brzy zesílil; zesílil dotekem hlíny (ČNK)*

zesilovat se ^{impf} v (^{impf} zvyšovat se; nabývat na intenzitě; stávat se silným / silnějším) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◊ ^{impf} *hluk se zesiloval*

zhasínat ^{impf}, **zhasnout** ^{pf} v

1 (^{impf} uhasínat; přestávat hořet; ^{pf} uhasnout; přestat hořet) ACT(1) ◊ ^{impf} *táborák pomalu zhasínal; pf* *oheň konečně zhasnul docela*

2 (^{impf} způsobovat, aby něco přestalo hořet / svítit; ^{pf} způsobit, aby něco přestalo hořet / svítit) ACT(1) PAT(4) ◊ ^{impf} *zhasínal oheň / kamna; zhasínal světla v domě; pf* *zhasnout oheň / sporák; zhasnul lampičku* ✕ rfl: pass

3 idiom (^{impf} mizet; ^{pf} zmizet) ACT(1) ◊ ^{impf} *jeho sláva postupně zhasínala; pf* *všechna sláva rychle zhasla* ✕ class: phase of action

4 idiom jen zhasnout ^{pf} (skončit; zemřít; skonat) ACT(1) ěMEANS(7) ◊ *tím celá legrace zhasla; tiše zhasl* ✕ rfl: pass0; class: phase of action

zhlédnout /zhlídnout ^{pf} v (zúčastnit se / být přítomen / vidět jako divák) ACT(1) PAT(4) ◊ *představení zhlédlo asi 100 diváků; dostihy zhlédlo letos o stovky diváků více než minulý rok* ✕ rfl: pass

zhlížet se ^{impf}, **zhlédnout se** ^{pf}, **zhlíživat se** ^{iter} v

1 (*impf* *nacházet zálibu; nekriticky milovat / obdivovat;*; *pf* *oblíbit si; najít zálibu; začít nekriticky milovat / obdivovat*) ACT(1) PAT(v+6) \diamond *impf* *úplně se zhlížela v její chvále; matka se zhlížela ve svém synovi;* *pf* *úplně se v ní zhlédl; zhlédla se ve svém dítěti; zhlédli se na mamonu* ✕ rcp: ACT-PAT

2 idiom *jen zhlížet se* *impf*, *zhlíživat se* *iter* (*pozorovat se*) ACT(1) ζ LOC \diamond *zhlížela se v zrcadle; matka přistihla dceru, jak se zhlíží v zrcadle*

zhodnotit *pf* ν

1 (*posoudit; ocenit*) ACT(1) PAT(4) ζ MANN ζ MEANS(7) \diamond *zhodnotila její nový účes* ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (*využít, a tím něco získat*) ACT(1) PAT(4) \diamond *v závodech zhodnotil svou tělesnou přípravu* ✕ rfl: pass

zhodnotit se *pf* ν (*navýšit hodnotu*) ACT(1) ζ MEANS(7) \diamond *budova se úpravou zhodnotila*

zhoršovat *impf*, **zhoršit** *pf* ν (*impf* *činit horším; pf* *učinit horším*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ?DIFF(o+4) ζ MEANS(7) ζ BEN(3) \diamond *impf* *zhoršovat situaci / náladu; pf* *zhoršit situaci / náladu* ✕ rfl: pass; class: change

zhoršovat se *impf*, **zhoršit se** *pf* ν (*impf* *stávat se horším; pf* *stát se horším*) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ζ REG(v+6) ζ CAUS(7) ζ BEN(3) \diamond *impf* *počasí se zhoršovalo; v matematice se zhoršovala z dvojky na trojku; pf* *počasí se zhoršilo; v matematice se zhoršila z dvojky na trojku*

zhotovovat *impf*, **zhotovit** *pf* ν

1 (*impf* *vyrábět; dělat; pf* *vyrobit; udělat*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ζ BEN(3) \diamond *impf* *naši pracovníci zhotovovali nový model letadla; teroristé zhotovují bomby ze štěpného materiálu; pf* *naši pracovníci zhotovili nový model letadla; teroristé zhotovili bombu ze štěpného materiálu* ✕ rfl: pass; class: change

2 (*impf* *pořizovat; vyhotovovat; pf* *pořídít; vyhotovit*) ACT(1) PAT(4) \diamond *impf* *zhotovoval kopie úředních listů; pf* *zhotovil kopie úředních listů* ✕ rfl: pass

zhroutit *pf* ν (*porazit; zničit*) ACT(1) PAT(4) \diamond *zhroutit něčí plány / naděje; způsoby, jak zhroutit počítač (ČNK)*

zhroutit se *pf* ν (*sesypat se; rozpadnout se*) ACT(1) ζ CAUS(7|z+2) \diamond *zed' se zhroutí vlastní vahou; teorie se zhroutí pod tíhou dalších argumentů; studenti se zhroutí z přepracování*

zhubnout *pf* ν (*pf* *ubýt na váze*) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ζ EXT(4) \diamond *pf* *zhubnula / zhubla tři kila; za rok jsem zhubnula / zhubla z 60 na 47 kg; zhubnout o tři kila; zchátral ještě víc, a dokonce se zhubl (ČNK)* ✕ rfl: pass0; class: change

zírat *impf* ν

1 (*upřeně se dívat*) ACT(1) ζ ↑DIR ζ BEN(3) \diamond *od té doby jen tupě zírala do dálky; zírala z okna; zírala mu upřeně do očí* ✕ rfl: pass0; class: perception

2 (*dívat se; sledovat*) ACT(1) PAT(na+4|jak|zda|že|cont) \diamond *zírala na bratra* ✕ rfl: pass0; class: perception

3 (*upřeně se dívat*) ACT(1) PAT(na+4) EFF(jak) \diamond *zírala na bratra, jak si bere kabát a odchází* ✕ rfl: pass0; class: perception

4 idiom (*být překvapen*) ACT(1) PAT(na+4|že) \diamond *To zíráám, že jsi to stihla!; Já jen zíráám!* ✕ rfl: pass0

získávat *impf*, **získat** *pf* ν

1 (*impf* *dostávat; nabývat; vydělávat; dosahovat něčeho;* *pf* *dostat; nabýt; vydělat; dosáhnout něčeho*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(na+6|od+2|z+2) ζ BEN(3) ζ RCMP(za+4) \diamond *impf* *získávat peníze za práci; získával informace / praxi / body za praxi; získával na něm příslib; pf* *získat mu peníze za brigádu; získal body za praxi; získat zpět ztracenou důvěru; získal na něm příslib* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT-ORIG; class: exchange

2 (*impf* *vytvářet; těžit; mít zdroj; pf* *vytvořit; vytěžit; vyžít; mít zdroj*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ζ MEANS(7) \diamond *impf* *získávat olej z řepky lisováním; pf* *získat energii z obnovitelných zdrojů* ✕ rfl: pass; class: change

3 (*impf* *verbovat; přivádět k myšlence/postoji/...; pf* *naverbovat; přivést přivádět k myšlence/postoji/...)* ACT(1) PAT(4) EFF(na+4|pro+4) \diamond *impf* *získávat někoho pro svou věc; pf* *získat někoho pro svou věc* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

4 idiom (*být vepředu*) ACT(1) ADDR(na+6) PAT(4) \diamond *impf* *získávat na soupeři 10 sekund; pf* *získat na soupeři 10 sekund* ✕ rfl: pass

5 idiom (*být populární / oblíbený*) ACT(1) PAT(na+6) \diamond *impf* *získávat na oblíbě; pf* *získat na popularitě* ✕ rfl: pass0

6 idiom (*profitovat*) ACT(1) PAT(na+6) \diamond *impf* *získávat na tom; pf* *získat na tom* ✕ rfl: pass0

získávat si *impf*, **získat si** *pf* ν (*impf* *naklánět si; pf* *naklonit si*) ACT(1) PAT(4) ζ MEANS(7) \diamond *impf* *získával si ho svým hrdinským činem; pf* *získal si ho svým hrdinským činem* ✕ rcp: ACT-PAT; class: psych verb

zjednodušovat *impf*, **zjednodušit** *pf* ν (*impf* *usnadňovat; činit jednoduchým / jednodušším; pf* *usnadnit; učinit jednoduchým / jednodušším*) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ?DIFF(o+4) ζ MEANS(7) ζ BEN(3) \diamond *impf* *zjednodušovat si práci / život / úkol použitím počítače; zjednodušovat rovnici; dílo je zjednodušováno na obecné myšlenky (ČNK); pf* *zjednodušit si práci / život / úkol použitím počítače; zjednodušit rovnici; člověka nelze zjednodušit na porcelánový váleček s namotaným odporovým drátem (ČNK)* ✕ rfl: pass; class: change

zjednodušovat se *impf*, **zjednodušit se** *pf* ν (*impf* *usnadňovat se; stávat se jednoduchým / jednodušším; pf* *usnadnit se; stát se jednoduchým / jednodušším*) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ζ CAUS(7) \diamond *impf* *situace se zjednodušovala; pf* *jeho život se zjednodušil (ČNK)* ✕ class: change

zjevovat *impf*, **zjevit** *pf*, **zjevovat** *iter* ν (*impf* *činit zjevným; vyjevovat; oznamovat; dávat najevo; pf* *učinit zjevným; vyjevit; oznámit; dát najevo*) ACT(1) ADDR(3) PAT(4|zda|že|cont) \diamond *impf* *zjevovala matce každé své tajemství; zjevuje jí pravdu / že je Petr lhář; zjevovala matce, co se jí přihodilo; pf* *učinil vše, co mu Bůh zjevil; zjevila mu celou pravdu / že není ta, za kterou ji pokládá; zjevila mu, co ji trápí* ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

zjevovat se *impf*, **zjevit se** *pf*, **zjevovat se** *iter* ν

1 (*impf* *objevovat se; vyjevovat se; ukazovat se; pf* *objevit se; vyjevit se; ukázat se*) ACT(1|zda|že|cont) ζ BEN(3) ζ LOC

◇^{impf} ve snu se mu zjevoval jeho zemřelý otec; vždy se zjevuješ jako duch pravda se občas nezjevuje; ^{pf} náhle se otec zjevil ve dveřích mého pokoje; kamarád se před ním zjevila jako duch; Hamletovi se na hradbách zjevil duch jeho zemřelého otce; jednoho večera se mu však znenadání zjevilo, co mu až dotud chybělo ... (ČNK)

2 idiom jen zjevit se ^{pf} (zbláznit se) ACT(1) ?PAT(z+2) ◇ Já se z tebe zjevím!; radostí se málem zjevil ✕ rcp: ACT-PAT

zjišťovat ^{impf}, **zjistit** ^{pf} v

1 (^{impf} dovídat se; ^{pf} dozvědět se) ACT(1) ?PAT(na+4|o+ +6) EFF(4|zda|že|cont) ?ORIG(na+6|od+2) ěLOC ěBEN(3) ěDIR1 ◇^{impf} zjišťoval pro něj o té akci všechny potřebné údaje; marně zjišťoval, kdo má tuto agendu na starosti; zjišťovali jim na něj spoustu nepravostí; zjišťoval jim na něj, kde bere peníze; ^{pf} zjistil o akci všechny podrobnosti od přítele; zjistil o tom v knize spoustu zajímavostí; nedovedl zjistit, kdo nehodu zavinil; zjistil jim na něj spoustu nepravostí; zjistil jim na něj, kde bral peníze ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT-ORIG; class: mental action

2 (^{impf} docházet k závěru; objevovat; ^{pf} dojít k závěru; objevit) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ◇^{impf} zjišťoval, že jejich vztah nemá smysl; ^{pf} zjistil, že jejich vztah nemá smysl ✕ rfl: pass; class: mental action

zkazit ^{pf} v (špatně udělat; zničit; pokazit; špatným vedením / výchovou / vlivem uvést do zkázy; zahubit; zmařit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇zkazila večeri; zkazil mu jeho plány; její slova jí zkazila celý večer / náladu; zkazila si oči čtením; zkazil jí život / pověst; Já jsem ho nezkažil. ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

zkazit se ^{pf} v (pokazit se; uvést do zkázy) ACT(1) ◇jídlo se i v lednici zkazilo; hoch se v Praze zkazil; morálka se náhle zkazila; chlapec se zkazil v matematice

zklamat ^{pf} v (neuspokojit; nevyhovět) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěREG(v+6) ěMEANS(7) ◇zklamalo ho její chování; Petr Marii zklamal, Marii zklamalo Petrovo chování; zklamalo ji, že nepřišel; zklamalo ho slyšet ji říkat ta slova ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

zklamat se ^{pf} v (prožít pocit neuspokojení) ACT(1) PAT(v+ +6) ◇zklamala jsem se v něm; zklamala se v lásce ✕ rcp: ACT-PAT

zkomplikovat ^{pf} v (^{pf} učinit komplikovaným / složitým; znesnadnit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{pf} všem zkomplikoval situaci / vztahy svou upovídaností ✕ rfl: pass; class: change

zkomplikovat se ^{pf} v (^{pf} stát se komplikovaným / složitým; znesnadnit se) ACT(1) ěCAUS(7) ěBEN(3) ◇^{pf} situace NG se v úterý ještě zkomplikovala (ČNK); všechno se zkomplikovalo tím, že mi docházely peníze (ČNK)

zkontrolovat ^{pf} v (prověřit) ACT(1) PAT(4|zda|cont) ěBEN(3) ◇zkontrolovali plnění bezpečnostních předpisů ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: mental action

zkoumat ^{impf} v (vyšetřovat; ověřovat; bádat; prohlížet) ACT(1) PAT(4|zda|cont) ěMEANS(7|pod+7) ◇zkoumat vývoj druhů; zkoumal drahokam / rukopis lupou / pod lupou ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

zkoušet ^{impf}, **zkusit** ^{pf} v

1 (^{impf} pokoušet se; ^{pf} pokusit se) ACT(1) PAT(inf) ◇^{impf} zkoušel přijít včas; ^{pf} zkusil přijít včas ✕ control: ACT

2 (^{impf} činit pokus; ^{pf} učinit pokus) ACT(1) ?ADDR(na+ +6) PAT(4|zda|cont) ◇zkoušel (si) nové cviky / plavání / / plavat / jestli to uplave ✕ control: ACT; rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

3 (^{impf} ověřovat velikost / kvalitu; ^{pf} ověřit velikost / kvalitu) ACT(1) PAT(4|zda|cont) ěMEANS(7) ◇^{impf} zkoušela nové boty synovi; zkoušet vodu rukou; ^{pf} zkusila nové boty synovi; zkusit vodu rukou ✕ rfl: pass

4 jen zkoušet ^{impf} (zjišťovat vědomosti / schopnosti) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěMANN ◇zkoušel žáky z nové látky písemně ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

5 jen zkoušet ^{impf} (nacvičovat) ACT(1) PAT(4) ◇herci zkoušeli novou hru ✕ rfl: pass

6 idiom (^{impf} pokoušet se o nějakou činnost; ^{pf} pokusit se o nějakou činnost) ACT(1) PAT(4) EFF(s+7) ◇^{impf} zkoušet to s podnikáním; ^{pf} zkusit to s podnikáním

7 idiom (^{impf} prožívat; ^{pf} prožít) ACT(1) ?PAT(4) ?ORIG(od+2) ◇^{impf} za své nemoci hodně zkoušel; hodně toho od ní zkoušel; ^{pf} Ti ale zkusili!; zkusili mnoho příkoří ✕ rcp: ACT-ORIG

8 idiom (^{impf} pokoušet se oklamat; ^{pf} pokusit se oklamat) ACT(1) ADDR(na+4) PAT(4) ◇^{impf} zkoušel to na něj několikrát; ^{pf} zkusil to na něj jen jednou ✕ rcp: ACT-ADDR

9 idiom (^{impf} pokoušet se s někým jednat; ^{pf} pokusit se s někým jednat) ACT(1) ADDR(s+7) PAT(4) MANN ◇^{impf} zkoušel to s dětmi po dobrém; ^{pf} zkusil to s dětmi po dobrém ✕ rfl: pass

10 idiom jen zkusit ^{pf} (pokusit se něčeho dosáhnout) ACT(1) PAT(4) ◇zkusit štěstí

zkracovat ^{impf}, **zkrátit** ^{pf} v

1 (^{impf} činit kratším; snižovat; omezovat; ^{pf} učinit kratším; snížit; omezit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ?DIFF(o+4) ◇^{impf} zkracovala sukni o 5 cm; zkracovali dobu impulsu ze 4 na 3 minuty; naše firma zkracuje zaměstnancům platy; ^{pf} zkrátila sukni o 5 cm; zkrátili dobu impulsu ze 4 na 3 minuty; naše firma zkrátila zaměstnancům platy ✕ rfl: pass; class: change

2 (^{impf} připravovat o něco; brát; zbavovat něčeho; způsobovat újmu; ^{pf} připravit o něco; vzít; zbavit něčeho; způsobit újmu) ACT(1) ADDR(4) ?PAT(o+4) ěREG(na+6|v+6) ◇^{impf} matka ho zkracovala o jeho dědický podíl; ^{pf} sourozenci ho zkrátili o dědický podíl ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

zkracovat se ^{impf}, **zkrátit se** ^{pf} v

1 (^{impf} stávat se kratším; ^{pf} stát se kratším) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◇^{impf} čekací lhůty na soudní proces se v posledním období zkracují; fronty na úřadech se zkracují; ^{pf} čekací lhůty na soudní proces se v posledním období zkrátily; fronty na úřadech se zkrátily ✕ class: change

2 idiom (^{impf} stávat se líný; ^{pf} stát se líný) ACT(1) DPHR(žily) ěBEN(3) ◇^{impf} asi se mu zkracují žíly; ^{pf} Zkrátily se ti snad žíly?

zkrachovat^{pf} v (*pf* udělat krach / úpadek; skončit neúspěchem) ACT(1) ◇^{pf} firma / banka zkrachovala; otec zkrachoval; jeho plány zkrachovaly ✕ rfl: pass0

zlákat^{pf} v (zvábit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(k+3|inf|aby|at) ěMEANS(7|na+4) ě↑DIR ◇zlákala Sněhurku na jablko; ježibaba zlákala děti dovnitř ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT

zlepšovat^{impf}, **zlepšit**^{pf} v (*impf* činit lepším; *pf* učinit lepším) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} zlepšovat své postavení velkým úsilím; *pf* zlepšit své postavení velkým úsilím ✕ rfl: pass; class: change

zlepšovat se^{impf}, **zlepšit se**^{pf} v (*impf* stávat se lepším; *pf* stát se lepším) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěREG(v+6) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} situace se v tomto ohledu výrazně zlepšovala; *pf* situace se v tomto ohledu výrazně zlepšila; tímto jednáním se nic nezlepší ✕ class: change

zlikvidovat^{pf} v (zničit; odklidit; zabít) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇zlikvidoval škodu po požáru ✕ rfl: cor4; pass; rcp: ACT-PAT

zlobit^{impf}, **zlobívát**^{iter} v

1 (chovat se nepatřičně; popuzovat k hněvu / zlosti; rozčilovat) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇děti zlobily maminku svou neposedností; chování dětí matku zlobilo; zlobilo ji, že ještě nefunguje nový systém služeb; zlobilo ji, že je tak neomalený; zlobilo ho vidět, jak se děti chovají; bratr ji často zlobil poznámkami o její dávné lásce ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

2 (špatně fungovat) ACT(1) ?PAT(4) ◇zlobí mě zapalování v autě; u auta zlobí řazení

zlobit se^{impf}, **zlobívát se**^{iter} v (hněvat se) ACT(1) ?PAT(na+4) ěCAUS(za+4) ◇zlobila se na manžela kvůli jeho hloupým poznámkám na večírku ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

zломit^{pf1}, **zlámat**^{pf2} v

1 (*pf1* oddělit zlomením; *pf2* oddělit zlomením) ACT(1) PAT(4) ?OBST(o+4) ěBEN(3) ◇^{pf1} zlomil pravítko o hranu stolu; kamarád ve škole mu zlomil ruku; zlomil si ruku; *pf2* zlámal pravítko o hranu stolu; kamarád ve škole mu zlámal ruku; zlámal si ruku ✕ rfl: pass; class: contact

2 jen zlomit^{pf1} (přemoci; zničit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇zlomil veškeré jejich úsilí; zlomil jejich odpor; zlomit rekord ✕ rfl: pass

3 idiom jen zlomit^{pf1} (duševně rozvrátit) ACT(1) PAT(4) ◇neřtkej to otci, zlomilo by ho to

zломit se^{pf} v (pozbyt síly (o hlasu)) ACT(1) ěBEN(3) ◇náhle se mu zlomil hlas

zmáčknout^{pf1}, **zmačkat**^{pf2} v

1 jen zmáčknout^{pf1} (stisknout) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇zmáčkl tlačítko zvonku; zmáčkl Petrovi rameno ✕ rfl: pass; class: contact

2 jen zmačkat^{pf2} (*pf2* porušit; změnit tvar tlakem) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4) ěBEN(3) ◇^{pf2} zmačkala si v tramvaji sukni; zmačkal dopis do kuličky; zmačkal sněžnou pevné koule ✕ rfl: pass; class: change

3 idiom jen zmáčknout^{pf1} (nutit násilím) ACT(1) PAT(4) ◇zmáčkli ho a on udělal, co chtěli ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

zmáčknout se^{pf1}, **zmačkat se**^{pf2} v

1 (stěsnat se) ACT(1) DIR3 ◇^{pf1} zmáčkli se do jednoho vozu; *pf2* zmačkali se do jednoho vozu ✕ class: location

2 jen zmačkat se^{pf2} (porušit) ACT(1) ěBEN(3) ◇sukně se jí v kufru zmačkala

zmáhat^{impf}, **zmoci** / **zmocit**^{pf} v

1 (*impf* stačit; zvládat; překonávat; přemáhat; zdolát; *pf* dokázat; zvládnout; překonat; přemoci; zdotat) ACT(1) ?ADDR(proti+3) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} práci jen těžko zmáhal; zmáhat překážky / odpor / nesnáze / / potíže; další porci zmrzliny už jen ztěžka zmáhal; *pf* to sami nezmůžeme; více rukou více zmůžez; sám nic nezmůžez; proti nespravedlnosti těžko něco zmůžez; další porci zmrzliny už nezmohl; zmoci vzpouru ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR

2 (*impf* vyčerpávat; unavovat; *pf* vyčerpat; unavit) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} práce ho zmáhala svou náročností; náročnost práce ho zmáhala; zmáhalo ho celý den pracovat na zahradě; zmáhalo ho, že musí celý den pracovat na zahradě; *pf* práce ho zmohla svou náročností; náročnost práce ho zmohla; zmohlo ho celý den pracovat na zahradě; zmohlo ho, že musel celý den pracovat na zahradě ✕ control: PAT; class: psych verb

zmáhat se^{impf}, **zmoci se** / **zmocit se**^{pf} v

1 (*impf* dokazovat; dosahovat; *pf* dokázat; dosáhnout) ACT(1) PAT(na+4) ◇^{impf} nezmáhal se ani na slovo; *pf* nezmohl se ani na slovo; nikdy se nezmohl na pořádný byt

2 (*impf* unavovat se; *pf* unavit se) ACT(1) ◇^{impf} snadno se zmáhal; *pf* sedněte chvíli, zas se zmůžete (SSJČ)

zmapovat^{pf} v (pořizovat mapu; v úplnosti zjistit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇musíme zmapovat situaci / bílá místa v naší historii ✕ rfl: pass

zmařit^{pf} v (zkazit; zničit) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ěMEANS(7) ◇zmařil celé jednání svou nezodpovědností; zmařil mu život ✕ rfl: pass

zmařit se^{pf} v (pokazit se; zničit se) ACT(1) ěCAUS(7) ◇veškeré jeho plány se zmařily; naše úsilí se zmařilo

zmást^{pf} v

1 (*pf* poplést; zmýlit) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{pf} zmátlo ho nejasnou odpovědí; zmátlo mě, že má na fotce zavřenou pusku (ČNK); zmátlo ho, jak se zachovala; zmátlo ho vidět ji s jiným člověkem ✕ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

2 idiom (*pf* uvést někoho ve zmatek (často milostný)) ACT(1) DPHR(hlavu) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{pf} tím věčným koketováním mu dočista zmátla hlavu ✕ rfl: pass

3 (*pf* poplést; zaměnit) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) EFF(s+7) ◇^{pf} zmátlo mu myšlenky ✕ rfl: cor3; pass; rcp: ACT-ADDR; class: combining

zmást se^{pf} v (*pf* poplést se; zaměnit se) ACT(1) ěBEN(3) ◇^{pf} zmátly se mu pojmy

změnit^{pf} v

- 1 (učinit jiným; proměnit) ACT(1) PAT(4) ?EFF_(na+4|v+4) ?ORIG_(z+2) ěBEN(3) ◇změnit svoje názory; změnil švestky na zlato / ve zlato ✕ rfl: pass; class: change
- 2 (nahradit; vyměnit) ACT(1) PAT(4) ◇ředitel změnil sekretářku ✕ rfl: pass
- 3 idiom (nemít vliv) ACT(1) PAT_(na+6) ◇na této skutečnosti to nic nezmění; na tom nic nezměníš ✕ rfl: pass0

změnit se^{pf} v

- 1 (proměnit se) ACT(1) PAT_(na+4|v+4) ?ORIG_(z+2) ◇změnil se mu před očima v brouka ✕ class: change
- 2 (stát se jiným) ACT(1) ◇změnil se
- 3 idiom (nemít vliv) ACT(1) PAT_(na+6) ◇na této skutečnosti se nic nezmění

zmenšovat^{impf}, zmenšit^{pf} v (^{impf} činit menším; snižovat; omezovat; ^{pf} učinit menším; snížit; omezit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG_(z+2) ?EFF_(na+4) ?DIFF_(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} autor zmenšoval svůj článek z 5 stran na 3; zmenšovali jí poprsí plastickou operací; ^{pf} autor zmenšil svůj článek z 5 stran na 3; zmenšili jí poprsí plastickou operací ✕ rfl: pass; class: change

zmenšovat se^{impf}, zmenšit se^{pf} v (^{impf} stávat se menším; ^{pf} stát se menším) ACT(1) ?PAT_(na+4) ?ORIG_(z+2) ?DIFF_(o+4) ěCAUS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} náskok Milánu nad Parmou se zmenšoval na 4 body; ^{pf} náskok Milánu nad Parmou se zmenšil na 4 body ✕ class: change

změřit^{pf} v

- 1 (zjistit rozměry) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇změřit okna / pozemek / teplotu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT
- 2 (porovnat) ACT(1) ADDR_(s+7) PAT(4) ◇změřit síly se soupeřem ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR
- 3 idiom (pohlédnout (obv. kriticky)) ACT(1) PAT(4) DPHR(pohledem | od hlavy k patě | pohledem od hlavy k patě) ◇změřila (si) ji pohledem od hlavy k patě; změřili ho pohledem / od hlavy k patě ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

zmiňovat^{impf}, zmínit^{pf} v (^{impf} poznamenávat; podotýkat; ^{pf} poznamenat; podotknout) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) |zda|že|cont) ěMANN ěLOC ◇^{impf} povrchně zmiňovat tento problém; zmiňoval před ním tyto problémy často; ^{pf} povrchně zmínil tento problém; zmínil ten problém před bratrem ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

zmiňovat se^{impf}, zmínit se^{pf} v (^{impf} letmo říkat; podotýkat; ^{pf} letmo říci; podotknout) ACT(1) ?ADDR(3) PAT_(o+6) |zda|že|cont) ◇^{impf} zmiňoval se o tomto problému; ^{pf} zmínil se o tomto problému; nezmínil se nám, zda se bude ženit; nezmínil se nám, co se stalo ✕ rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

zmírňovat^{impf}, zmírnit^{pf} v (^{impf} mírnit; ubírat na intenzitě; omezovat; ^{pf} ubrat na intenzitě; omezit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG_(z+2) ?EFF_(na+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} zmírňovat trest z 5 let na 3 roky / náraz / hněv; zmírňovat bolest silnými léky; ^{pf} zmírnit trest z 5 let na 3 roky / náraz / hněv; zmírnit bolest silnými léky ✕ rfl: pass; class: change

zmírňovat se^{impf}, zmírnit se^{pf} v (^{impf} mírnit se; ustávat; polevovat; ^{pf} zmenšovat se; omezovat se) ACT(1) ?PAT_(na+4|v+4) ?ORIG_(z+2) ěCAUS(7) ◇^{impf} sklon kopce / vítr

se pomalu zmírňoval; vítr se zmírňoval na pouhý vánek; ^{pf} vítr se zmírnil na pouhý vánek; hřmot se zmírnil v neklidný šum (ČNK); bolesti se nezmírní ani uplynulým časem (ČNK) ✕ class: change

zmítat^{impf} v

- 1 (prudce pohybovat; prudce kývat) ACT(1) PAT_(7|s+7) ě↑DIR ◇vítr zmítá lodí ✕ class: cause motion
- 2 idiom (znepokojovat) ACT(1) PAT_(4|7) ◇zmítají ho pochyby; zmítají jím pochyby

zmítat se^{impf} v (prudce se pohybovat; prudce se kývat) ACT(1) ěLOC ě↑DIR ◇zmítá se v křečích; stromy se zmítají ve větru; zmítá se v pochybách ✕ class: motion

zmizet^{pf} v

- 1 (schovat se) ACT(1) LOC ◇zmizel vedle v komoře ✕ rfl: pass0; class: location
- 2 (vzdálit se; ztratit se; zaniknout) ACT(1) ↑DIR1 ◇krajové speciality z našich stolů jen tak nezmizí ✕ rfl: pass0; class: motion

zmlkat^{impf1}, zmlkávat^{impf2}, zmlknout^{pf} v

- 1 (^{impf1} utichávat; přestávat mluvit / projevovat se; přestávat se uplatňovat; ^{impf2} utichávat; přestávat mluvit / projevovat se; přestávat se uplatňovat; ^{pf} ztichnout; utichnout; přestat mluvit / projevovat se; přestat se uplatňovat) ACT(1) ◇^{impf1} v půlce řeči náhle zmlkal a přemýšlel, co říci dál; činnost spolku Sokol po roce 1948 nuceně zmlkala; ^{impf2} v půli řeči často zmlkával rozpaky; opozice po skandálu začala zmlkávat; ^{pf} dítě náhle zmlklo; Petr se náhle na ni zadíval a zmlkl; Zmlkni už!; aktivita tohoto sdružení poněnáhu zmlkla; dělostřelecká palba zmlkla ✕ rfl: pass0
- 2 (^{impf1} přestávat se uplatňovat / projevovat; ^{impf2} přestávat se uplatňovat / projevovat; ^{pf} přestat se uplatňovat / projevovat) ACT(1) ěTWHEN ◇^{impf1} činnost spolku Sokol po roce 1948 nuceně zmlkala; ^{impf2} opozice po skandálu začala zmlkávat; ^{pf} aktivita tohoto sdružení poněnáhu zmlkla; opozice po skandálu zmlkla ✕ class: phase of action

zmocňovat^{impf}, zmocnit^{pf} v (^{impf} zplnomocňovat; ^{pf} zplnomocnit) ACT(1) PAT(4) EFF_(k+3|inf|aby) ◇^{impf} firma ho zmocňovala k nákupu cenných papírů / kupovat na burze cenné papíry; ^{pf} zmocnil ho udělat to za ní; zmocnili ho k prodeji cenných papírů ✕ control: PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

zmocňovat se^{impf}, zmocnit se^{pf} v

- 1 (^{impf} dobývat; uchvacovat; ^{pf} uchvátit; dobýt) ACT(1) PAT(2) ◇^{impf} nepřátelská vojska se zmocňovala dobytých území; ^{pf} vojáci se zmocnili města ✕ class: contact
- 2 (^{impf} ovládat (o pocitu); nabývat převahy; ^{pf} ovládnout (o pocitu); nabýt převahy) ACT(1) PAT(2) ◇^{impf} zmocňoval se ho stále větší strach; ^{pf} zmocnila se ho úzkost

zmrazovat^{impf}, zmrazit^{pf} v

1 (^{impf} učinit zmrzlým; ochlazovat pod bod mrazu (i přeneseně); zastavovat pohyb / změnu; ^{pf} učinit zmrzlým; ochladit pod bod mrazu (i přeneseně); zastavit pohyb / změnu) ACT(1) PAT(4) ěEXT_(na+4) ◇^{impf} zmrazovat maso; zmrazovat na teplotu tekutého dusíku (ČNK); zmrazovat ceny / mzdy; průmyslové podniky zmrazují investiční činnost (ČNK); ^{pf} zmrazit maso; zmrazit nadšení

/ zájem / ceny / mzdy; zmrazit krev na rampouch (ČNK); peníze byly zmrazeny ve nepřátelené zemi (ČNK) ✕ rfl: pass

2 idiom jen zmrazit^{pf} (pf odměřeně / nesouhlasně pohlédnout) ACT(1) PAT(4) DPHR (pohledem) ◇^{pf} teta ho zmrazila pohledem (ČNK) ✕ rcp: ACT-PAT

značit^{impf}, **značivát**^{iter} v

1 (dělat značky; označovat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇děti značily cestu barevnými fáborky; vykřičníky značí problematické úseky ✕ rfl: pass

2 (mít význam; znamenat; ukazovat na něco) ACT(1) PAT(4|že|zda|cont) ◇květináč v okně značil, že je vše v pořádku; taková odpověď značí nedostatek taktu

znamenat^{impf} v

1 (být; reprezentovat) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4|inf|že) ěBEN ◇to pro nás znamená konec; ten člověk pro nás znamená opravdové nebezpečí; zůstat stranou znamená škodit; to znamenalo přečeňovat jeho inteligenci ✕ control: BEN

2 (zapsat si) ACT(1) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ěBEN(3) ěMEANS(7) ěDIR3 ◇znamená si něco do notýsku perem ✕ rfl: pass

znásilňovat^{impf}, **znásilnit**^{pf} v

1 (impf násilím nutit k souloži; pf násilím donutit k souloži) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} plenil naše města a znásilňoval ženy (ČNK); znásilňovat fyzicky i psychicky; pf Bohlera jako kluka tehdy v base znásilnili (ČNK) ✕ rfl: pass

2 (impf násilně měnit / podvolovat si; pf násilně změnit / podvolit si) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} znásilňovat lidská práva / svědomí / skutečnost; pf znásilnit národ / svědomí / mravní názory / hudební skladbu; rakousko-uherské vyrovnání znásilnilo česká práva politická a národní (ČNK); pod intenzivním cizím vlivem může být dokonce znásilněn i fonologický systém (ČNK) ✕ rfl: cor4, pass

znát^{impf}, **znávat**^{iter} v

1 (být seznámen; mít představu na základě zkušeností) ACT(1) PAT(4) ◇zná Marii / situaci ✕ rcp: ACT-PAT

2 (vědět) ACT(1) ?PAT(0+6) EFF(4|zda|cont) ?ORIG(od+2|z+2) ◇zná o něm spoustu klepů; znají o něm od souseda, že je sběratelem známek; Dnes, kdy už znám, co bylo dál se Slávkem ... (ČNK); Jestliže se například rozhodujeme pro určitý postup řešení, chceme znát, zda bude adaptabilní pro naši počítačovou síť. (ČNK) ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

znát se^{impf}, **znávat se**^{iter} v

1 (přiznávat se; hlásit se) ACT(1) PAT(k+3) ◇znal se ke svému druhovi ✕ rcp: ACT-PAT; class: combining

2 (být s někým známý) ACT(1) PAT(s+7) ◇znal se s ním dlouhá léta ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

znázorňovat^{impf}, **znázornit**^{pf} v

1 (impf názorně vyjadřovat; předvádět; pf názorně vyjádřit; předvést) ACT(1) PAT(4) ěMANN ◇^{impf} učitel znázorňoval postup práce na nákrese; pf Jan znázornil postup práce ✕ rfl: pass

2 jen znázorňovat^{impf} (zobrazovat; představovat) ACT(1) PAT(4) ◇obraz znázorňuje čtverec na černém pozadí / noční bouři; jeho život typicky znázorňuje osud umělce v období nesvobody

znechucovat^{impf}, **znechutit**^{pf} v

1 (impf zbavovat zájmu / radosti z něčeho; zošklivovat; zprotivovat; pf zbavit zájmu / radosti z něčeho; otrávit; zprotivit; zošklivit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◇^{impf} znechucuješ jim tu látku svým výkladem; pf učitel jí znechutil dějepis ✕ rfl: cor4, cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

2 (impf zbavovat zájmu / radosti z něčeho; zošklivovat; zprotivovat; pf zbavit zájmu / radosti z něčeho; otrávit; zprotivit; zošklivit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} reklama stále více znechucuje zákazníky; pf ta reklama znechutila potenciální zájemce ✕ rfl: pass

znechucovat se^{impf}, **znechutit se**^{pf} v (impf přestávat být zajímavým / příjemným; pf přestat být zajímavým / příjemným; omrzet) ACT(3) PAT(1|inf|že|cont) ◇^{impf} stále více a více se mu znechucovala ta práce / dělat tak jednotvárnou práci / že musí dělat tak jednotvárnou práci; pf znechutila se mu dieta / jíst stále ta samá jídla / že musí jíst stále ta samá jídla ✕ control: ACT; rcp: ACT-PAT; class: mental action

zneložňovat^{impf}, **zneložnit**^{pf} v

1 (impf mařit; činit nemožným; pf zmařit; činit nemožným) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ◇^{impf} zneložňovali nám pracovat na úkolu; pf zneložnili nám práci ✕ rfl: pass

2 (impf zostuzovat; pf zostudit) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} otec ho svými poznámkami zneložňoval; pf zneložnil ho před celou třídou ✕ control: PAT; rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

znepokojovat^{impf}, **znepokojit**^{pf} v (impf zneklidňovat; rozrušovat; lekat; pf zneklidnit; rozrušit; polekat) ACT(1|inf|že|cont) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} znepokojovat veřejnost ostrým prohlášením; znepokojovalo ho vidět ji v takovém stavu / že ji vidí v takovém stavu; pf znepokojit veřejnost ostrým prohlášením; znepokojilo ho vidět ji v takovém stavu / že ji vidí v takovém stavu ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

znepokojovat se^{impf}, **znepokojit se**^{pf} v (impf zneklidňovat se; lekat se; pf zneklidnit se; polekat se) ACT(1) ěCAUS(7) ◇^{impf} znepokojovali se také otázkou stvoření světa (ČNK); pf znepokojil se její vážnou lící (ČNK)

zneškodňovat^{impf}, **zneškodnit**^{pf} v (impf činit neškodným; odzbrojovat; přemáhat; pf učinit neškodným; odzbrojit; přemoci) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} zneškodňovat útočníka / nepřátelský oddíl / bombu včasným zásahem; zneškodňovat pomluvy; pf zneškodnit útočníka / nepřátelský oddíl / bombu včasným zásahem; zneškodnit pomluvy ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

zneužívat^{impf}, **zneužít**^{pf} v

1 (impf využívat / užívat ke špatnému účelu; pf využít / užít ke špatnému účelu) ACT(1) PAT(2|4) ěAIM(k+3|pro+4) ◇^{impf} zneužívat technické vynálezy; zneužívat moci / dobroty / pohostinnosti k vlastnímu prospěchu; pf zneužít technické vynálezy; zneužít moci / dobroty / pohostinnosti k vlastnímu prospěchu ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-PAT

2 (impf znásilňovat (osobu mladší 14 let); pf znásilnit (osobu mladší 14 let)) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} své dcery pohlavně zneužíval; pf holčičku pohlavně zneužil (ČNK);

mnoho studentek prý bylo gestapáky zneužito (ČNK) ✕
rfl: pass

zničit^{pf} v (pokazit; zahubit; zmařit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS
(7) ěBEN(3) ◇neuváženým skutkem zničil příteli život;
zničil své přátele nepoctivými praktikami ✕ rfl: cor4,
pass; rcp: ACT-PAT

znít^{impf} v

1 (zvučet; vydávat zvuk) ACT(1) ěMANN ěMEANS(7) ěBEN
(3) ◇kytara zní měkce; mušle zní příbojem

2 (vnímat zvuk) ACT(3) PAT(1) LOC ◇hudba mi zněla v
uších

3 (objevovat se; být zřejmý) ACT(1) LOC ◇v otcově hlase
zněla výčitka

4 (být; mít slovní podobu) ACT(1) PAT(1) ◇otázka zní,
zda ...; název knihy zní takto

zobrazovat^{impf}, **zobrazit**^{pf} v (^{impf} vyobrazovat výtvarně;
znázorňovat; vyjadřovat; ^{pf} vyobrazit výtvarně; znázor-
nit; vyjádřit) ACT(1) PAT(4) ěMANN ěLOC ◇^{impf} umělec
zobrazuje na plátně slavnou scénu ukřižování; kniha zob-
razuje útrapy evangeliků po bitvě na Bílé hoře; ^{pf} umě-
lec zobrazil na plátně slavnou scénu ukřižování; kniha
zobrazila útrapy evangeliků po bitvě na Bílé hoře ✕ rfl:
cor4, pass; rcp: ACT-PAT

zobrazovat se^{impf}, **zobrazit se**^{pf} v (^{impf} odrážet se; obje-
vovat se; ^{pf} odrazit se; objevit se) ACT(1) ěMANN ěLOC ◇
^{impf} obrazy se zobrazovaly na bílém plátně; ^{pf} obraz se
zobrazil ve vodní hladině

zodpovídat^{impf}, **zodpovědět**^{pf} v

1 (^{impf} odpovídat (často hromadně); vyřizovat; ^{pf} odpo-
vědět (často hromadně); vyřídit) ACT(1) ?ADDR(3) PAT
(4|zda|cont) ◇^{impf} Zodpověděl ti, zda přijede na svátky
domů?; předseda strany po projevu zodpovídal dotazy
novinářů; ^{pf} zodpovíme vám každý dotaz; snažila se zod-
povědět veškerou korespondenci ✕ rfl: pass; rcp: ACT-
ADDR; class: communication

2 jen zodpovědět^{pf} (projevit / vzít na sebe / přijmout
odpovědnost) ACT(1) PAT(4) ◇zodpověděl své činy před
soudem; To (si) zodpovíte před soudem!; své chyby (si)
budeš muset zodpovědět ✕ rfl: pass

3 jen zodpovídat^{impf} (mít odpovědnost; být odpovědný;
mít na starosti) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(za+4) ◇zodpovi-
dáš za svého bratra; zodpovídáš za své činy; naše firma
zodpovídá za úklid ✕ rfl: pass0

zodpovídat se^{impf}, **zodpovědět se**^{pf} v idiom (^{impf} vydávat
počet z něčeho; ^{pf} vydat počet z něčeho) ACT(1) ADDR
(3) PAT(z+2) ◇^{impf} ze svých činů se mu budeš zodpovídat;
^{pf} už brzy se nám zodpoví ze svých skutků ✕ rcp: ACT-
ADDR; class: communication

zopakovat^{pf} v

1 (znovu učinit) ACT(1) PAT(4) ěACMP(s+7) ◇zopakoval
akci / úspěch / látku za celý rok; znovu (si) zopakoval
devítku ✕ rfl: pass

2 (znovu říci) ACT(1) ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|aby|
|at|zda|že|cont) ◇zopakoval jí to o něm ještě jednou;
zopakovala mu, aby /at' si kouká udělat úkol; učitel vám
zopakuje, zda máte přijít ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-
ADDR-PAT; class: communication

zopakovat se^{pf} v (proběhnout znovu) ACT(1) ◇vichřice se
loni několikrát zopakovala

zorganizovat^{pf} v (realizovat; uspořádat) ACT(1) PAT(4)
ěBEN(3) ◇zorganizovali jsme pro vás tuto akci ✕ rfl: pass

zorganizovat se^{pf} v (stát se členem; sdružit se; seskupit se)
ACT(1) ?PAT(do+2) ěMANN ◇zorganizovat se do odborů;
zorganizovat se odborově ✕ class: change

zorientovat^{pf} v

1 (seznámit s polohou) ACT(1) PAT(4) LOC ◇zorientovat
návštěvníky v areálu ✕ rfl: pass; class: location

2 (umístit) ACT(1) PAT(4) ěCRIT ěDIR3 ◇zorientovat mapu
✕ rfl: pass; class: location

zorientovat se^{pf} v

1 (dokázat určit polohu; vyznat se) ACT(1) LOC ěCRIT ◇
zorientovat se v cizím městě podle mapy ✕ class: location

2 (mít rozhled) ACT(1) PAT(v+6) ◇zorientovat se v
problému

zpevňovat^{impf}, **zpevnit**^{pf} v (^{impf} činit pevnějším / silnějším
/ odolnějším; ^{pf} učinit pevnějším / silnějším / odolnějším)
ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} silničáři zpevňovali vozovku; učitel
zpevňoval disciplínu svých žáků; ^{pf} silničáři zpevnili
vozovku; učitel zpevnil disciplínu; zpevnili své družstvo
✕ rfl: pass

zpevňovat se^{impf}, **zpevnit se**^{pf} v (^{impf} stávat se odolnějším
/ silnějším; ^{pf} stát se odolnějším / silnějším; upevnit se)
ACT(1) ◇^{impf} morálka mužstva se brzy začala zpevňovat;
^{pf} morálka se brzy zpevnila

zpívat^{impf}, **zpívávat**^{iter} v

1 (zpěvem přednášet; zpěvem vyjadřovat) ACT(1)
?ADDR(3) ?PAT(o+6) EFF(4|že) ◇zpívala publiku ná-
rodní písně ✕ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class:
communication

2 (zpěvem přednášet; zpěvem vyjadřovat) ACT(1)
?ADDR(3) PAT(o+6) ◇zpívali nám o krásě jihočeské kra-
jiny ✕ rfl: cor3, pass0; rcp: ACT-ADDR; class: commu-
nication

3 (vydávat zpěvavé zvuky (o ptácích)) ACT(1) ◇slavíci
zpívali

4 (ztvářňovat roli v pěveckém díle) ACT(1) PAT(4) ◇
Haken často zpíval Vodníka ✕ rfl: pass

5 idiom (mít krásný zvuk) ACT(1) ◇jeho housle přímo
zpívaly

6 idiom (zpěvavě pronášet; mít zpěvavou intonaci) ACT
(1) ◇Středočeši na konci věty zpívají ✕ rfl: pass0

7 idiom (prozrazovat; vyzrazovat) ACT(1) ?PAT(o+6|zda|
|že|cont) ◇po dlouhém a brutálním výsledku začal zpívat
✕ rfl: pass0; class: communication

zpochybňovat^{impf}, **zpochybnit**^{pf} v (^{impf} uvádět v pochyb-
nost; činit pochybným; ^{pf} uvést v pochybnost; učinit po-
chybným) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ěBEN(3) ◇^{impf} zpo-
chybňovala všechny synovy plány na budoucnost; ob-
hájíce zpochybňoval, že by viníkem nehody byl obžalo-
vaný; ^{pf} soud zpochybnil veškeré jeho pravomoci; ob-
hájíce zpochybnil, že by viníkem nehody byl obžalovaný
✕ rfl: pass; class: mental action

zpomalovat^{impf}, **zpomalit**^{pf} v

1 (*impf* brzdit; činit pomalým / pomalejším; *pf* zbrzdit; učinit pomalým / pomalejším) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ◇*impf* zpomalovat stárnutí / krok; zpomaluje neurony na rychlost, při niž jsou nejučinnější (ČNK); řidič zpomaloval; *pf* zpomalit stárnutí / krok; růst mezd zpomalil z 3,5 na 3,25 procenta (ČNK); řidič zpomalil ✂ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: change

2 (*impf* brzdit; stávat se pomalým / pomalejším; *pf* zbrzdit; stát se pomalým / pomalejším) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ◇*impf* auto zpomalovalo; motor / řidič zpomaloval; zpomalili jsme na dva kilometry v hodině (ČNK); *pf* auto zpomalilo; motor / řidič zpomalil; auto zpomalí ze 60 na 10 km/h ✂ class: change

zpomalovat se *impf*, **zpomalit se** *pf* v (*impf* brzdit; stávat se pomalým / pomalejším; *pf* zbrzdit; stát se pomalým / pomalejším) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ěCAUS(7) ◇*impf* za soumraku se fotosyntéza zpomaluje (ČNK); hoření se zpomaluje vznikajícím popelem (ČNK); růst cen zpomaloval na 12,7 procenta (ČNK); *pf* čas / vývoj se zpomalí (ČNK); vzestup HDP se zpomalí z 3,2 procenta na tři procenta ročně (ČNK) ✂ class: change

zpozorovat *pf* v

1 (postřehnout; uvidět; spatřit; všimnout si) ACT(1) PAT(4) |jak|zda|že|cont) ◇zpozoroval na obloze mraky / jak se po obloze blíží mraky / že se blíží mraky ✂ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

2 (postřehnout; uvidět; spatřit; všimnout si) ACT(1) PAT(4) EFF(inf|jak|že) ◇zpozoroval neznámého muže lézt k sousedům do bytu / jak leze sousedům do bytu / že leze sousedům do bytu ✂ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: perception

3 (pozorováním shledat / zjistit) ACT(1) PAT(4) |zda|že|cont) ◇zpozoroval svou chybu / že zabloudil ✂ rfl: pass; class: mental action

zpracovávat *impf*, **zpracovat** *pf* v

1 (*impf* upravovat práci; používat jako surovinu / námět; *pf* upravit práci; použít jako surovinu / námět) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ◇*impf* zpracovávat pohádkový motiv na balet; *pf* zpracoval maso do salámu ✂ rfl: pass; class: change

2 (*impf* vytvářet; *pf* vytvořit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ◇*impf* zpracovávat plány / slovník; *pf* zpracoval zprávu z podkladů ✂ rfl: pass; class: change

3 idiom (*impf* ovlivňovat; přivádět někoho k žádanému názoru; *pf* ovlivnit; přivést k žádanému názoru) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* zpracovávat veřejnost propagandou; *pf* zpracovala kamarádku, aby ... ✂ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

zprivatizovat *pf* v (*pf* převést do soukromého vlastnictví) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇*pf* zprivatizovat státní podniky kuponovou metodou / přímým prodejem ✂ rfl: pass

zprostředkovávat *impf*, **zprostředkovat** *pf* v

1 (*impf* obstarávat; sjednávat; *pf* obstarat; sjednat) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇*impf* agentura zprostředkovává práci nezaměstnaným; *pf* zprostředkoval jim práci ✂ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

2 (*impf* dělat prostředníka; vyjednávat; *pf* udělat prostředníka; vyjednat) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* zprostředkovávat

styk mezi obchodníky a jejich zákazníky; *pf* zprostředkovat styk mezi obchodníky a jejich zákazníky ✂ rfl: pass

zprošťovat *impf*, **zprostit** *pf* v (*impf* zbavovat; oprošťovat; osvobozovat od něčeho; *pf* zbavit; oprostít; osvobodit od něčeho) ACT(1) ADDR(4) PAT(2) ◇*impf* Stát sice náboženské služebníky nezprošťuje vojenské služby.; *pf* Rom obviněný ze zavraždění skinheada byl zproštěn obžaloby. ✂ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-ADDR; class: exchange

zprísňovat *impf*, **zprísnit** *pf* v (*impf* činit přísným / přísnějším; přitvrzovat; *pf* učinit přísným / přísnějším; přitvrdit) ACT(1) PAT(4) ◇*impf* zprísňovat požadavky / podmínky / kontrolu / tresty; *pf* zprísnit požadavky / podmínky / kontrolu / tresty ✂ rfl: pass

zprístupňovat *impf*, **zprístupnit** *pf* v (*impf* umožňovat přístup; otevírat; činit dostupným / dosažitelným; *pf* umožnit přístup; otevřít; učinit dostupným / dosažitelným) ACT(1) ADDR(3) PAT(4) ◇*impf* zprístupňovat sbírky veřejnosti; zprístupňovat lékařskou péči / vzdělání; zprístupňovat nadpřirozeno lidskému chápání; *pf* zprístupnit; sbírky veřejnosti; zprístupnit lékařskou péči / vzdělání; zprístupnit nadpřirozeno lidskému chápání ✂ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

způsobovat *impf*, **způsobit** *pf* v (*impf* vyvolávat; být příčinou / původcem; *pf* vyvolat; být příčinou / původcem) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) |že) ěMEANS(7) ◇*impf* způsobovat problémy; způsobil mu bolest; A taky ten tvůj dětský pokoj možná způsobuje, že seš tak bojácný. (ČNK); *pf* způsobit dopravní nehodu; způsobit někomu újmu neopatrným chováním; způsobil, že to zaniklo; Snad ta závrať způsobila, že se mi to místo zdálo krásnější než kdy dosud (ČNK) ✂ rfl: cor3, pass; rcp: ACT-ADDR

zranit se *pf* v (způsobit si zranění) ACT(1) ?OBST(o+4) ěMEANS(7) ◇zranil se nožem; poranil se o klacek ✂ class: contact

zraňovat *impf*, **zranit** *pf* v

1 jen zranit *pf* (způsobit zranění) ACT(1) PAT(4) ?OBST(o+4) ěMANN ěMEANS(7) ěBEN(3) ěLOC(na+6) ◇zranil ho nožem; zranil si ruku o klacek ✂ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (*impf* dotýkat se; *pf* dotknout se) ACT(1) |inf|že|cont) PAT(4) ěLOC(na+6) ěMEANS(7) ◇*impf* zraňoval ho na citech; otec zraňoval její city svými poznámkami; otcovy poznámky ji zraňovaly na citech; zraňovalo ho vidět matku tak zuboženou; zraňovalo ho, že je matka tak zubožená; *pf* zranil ho na citech; otec zranil její city svou poznámkou; otcova poznámka ji zranila na citech; zranilo ho vidět matku tak zuboženou; zranilo ho, že je matka tak zubožená ✂ control: PAT; rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

zrazovat / zrázet *impf*¹, **zrážet** *impf*², **zradit** *pf* v

1 (*impf*¹ dopouštět se zrady; *impf*² dopouštět se zrady; *pf* dopustit se zrady) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◇*impf*¹ zrazoval přátele; zrazoval národ; zrazoval poutníky nepřátelům; *impf*² zrážel poutníky nepřátelům; *pf* zradil přítele; zradil národ; zradil poutníka nepřátelům ✂ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf1} odrazovat; ^{impf2} odrazovat; ^{pf} odradit) ACT(1) ADDR(4) PAT(od+2|aby|at|že) ◇^{impf1} zrazoval rodiče od cesty / aby tam nejeli; ^{impf2} zrážel rodiče od cesty / aby tam nejeli; ^{pf} zradil rodiče od cesty / aby tam nejeli ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

zrcadlit ^{impf} v (zobrazovat; odrážet) ACT(1) PAT(4) ◇rybník zrcadlil duby na hrázi; rukopis zrcadlí osobnost

zrcadlit se ^{impf} v

1 (odrážet se) ACT(1) LOC ◇zámeček se zrcadlí ve vodě příkopu; v literatuře se zrcadlí soudobá společnost; v jejích očích se zrcadlil strach

2 (blýskat se; lesknout se; zářit) ACT(1) ◇hladina rybníka se zrcadlí

zredukovat ^{pf} v (^{pf} zjednodušit; omezit; snížit; zmenšit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(do+2|na+4) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ◇^{pf} zredukovat hladinu cholesterolu o půl jednotky; zredukovat počet výstav ze čtyřiceti na deset ✕ rfl: pass; class: change

zredukovat se ^{pf} v (^{pf} omezit se; snížit se; zmenšit se) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěCAUS(7) ◇^{pf} množství srážek se v posledních letech zredukovalo asi na 90 procent ✕ class: change

zrodit ^{pf} v (porodit; zplodit; mít za následek) ACT(1) PAT(4) ◇zrodila dítě; napětí v Izraeli může zrodit válku

zrodit se ^{pf} v (narodit se; vzniknout) ACT(1) ?PAT(z+2) ěTWHEN ◇měl pocity, jako by se znovu zrodil; pop-art se zrodil na konci 50. let současně v Anglii a Americe z podnětů masové kultury, reklamy a bulváru ✕ class: change

zrušovat ^{impf}, **zrušit** ^{pf} v (^{impf} způsobovat konec; rušit; odvolávat; ^{pf} způsobit konec; odvolat) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} firma své sídlo zrušuje; ^{pf} vláda zrušila pasovou kontrolu; zrušil svůj slib ✕ rfl: pass; class: phase verb

zrychlovat ^{impf}, **zrychlit** ^{pf} v

1 (^{impf} činit rychlým / rychlejším; urychlovat; ^{pf} učinit rychlým / rychlejším; urychlit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ◇^{impf} zrychlovat krok; zrychlovat práci; zrychlovat zapamatování mnemotechnickými pomůckami; motor zrychluje vůz z 0 na 100 km během 7,3 sekundy (ČNK); ^{pf} zrychlit krok; zrychlit práci; zrychlit zapamatování mnemotechnickými pomůckami; zrychlil Javu na úroveň C++ (ČNK) ✕ rfl: pass; class: change

2 (^{impf} stávat se rychlým / rychlejším; ^{pf} stát se rychlým / rychlejším) ACT(1) ?PAT(do+2|na+4|v+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◇^{impf} zrychloval v klus; automobil zrychluje z klidu na 100 km/h za 10,4 sekundy; ^{pf} auto zrychlilo; zrychlil v klus; zrychlete na rychlou chůzi (ČNK) ✕ class: change

zrychlovat se ^{impf}, **zrychlit se** ^{pf} v (^{impf} stávat se rychlým / rychlejším; ^{pf} stát se rychlým / rychlejším) ACT(1) ?PAT(do+2|na+4|v+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ◇^{impf} dech / tep se jí zrychloval; tání ledovců se zrychluje o několik procent za rok; ^{pf} dech / tep se jí zrychlil; ekonomický růst se zrychlil na 4,3 procenta (ČNK) ✕ class: change

zříkat se ^{impf}, **zřici se** ^{pf1}, **zřeknout se** ^{pf2} v (^{impf} vzdávat se; odmítat; ^{pf1} vzdát se; odmítnout; ^{pf2} vzdát se; odmítnout) ACT(1) PAT(2) ◇^{impf} zříkal se veškerých světských radovánek; matka se svého syna zřikala; ^{pf1} po vstupu do kláštera se musela zřici veškerého majetku; zřekla se svého syna; ^{pf2} po vstupu do kláštera se musela zřeknout veškerého majetku; zřekla se svého syna ✕ rcp: ACT-PAT; class: mental action

zřítit se ^{pf} v (spadnout) ACT(1) ěDIR ◇letadlo se zřítilo ✕ class: motion

zřizovat ^{impf}, **zříditi** ^{pf} v

1 (^{impf} vytvářet; ^{pf} vytvořit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěBEN(3) ěLOC ◇^{impf} z původních kancelářů zřizovali byty; ^{pf} z původní kanceláře zřídili zasedací místnost ✕ rfl: pass; class: change

2 idiom jen zříditi ^{pf} (zbit) ACT(1) PAT(4) ◇Ti ho ale zřídili! ✕ rfl: cor4; rcp: ACT-PAT

ztěžovat ^{impf}, **ztížit** ^{pf} v (^{impf} komplikovat; činit těžkým / těžším / složitým / složitějším; ^{pf} zkomplikovat; učinit těžkým / těžším / složitým / složitějším) ACT(1) PAT(4) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} tvrdá zima ztěžovala výcvik (ČNK); ztížit rozhodování / situaci / práci / podmínky; hrubě ztěžuje postup řízení zejména tím, že ... (ČNK); o hodně ji to ztěžovalo rozhodování; ^{pf} záchranné práce krajně ztížila stokilometrová vichřice (ČNK); ztížit rozhodování / situaci / práci / podmínky; úkol je možno ztížit tím, že... (ČNK); o hodně ji to ztížilo rozhodování ✕ rfl: pass; class: change

ztěžovat se ^{impf}, **ztížit se** ^{pf} v (^{impf} komplikovat se; stávat se těžkým / těžším / složitým / složitějším; ^{pf} zkomplikovat; stát se těžkým / těžším / složitým / složitějším) ACT(1) ?DIFF(o+4) ěCAUS(7) ◇^{impf} životní podmínky se stále o trochu ztěžovaly; ^{pf} životní podmínky se o trochu ztížily ✕ class: change

ztotožňovat ^{impf}, **ztotožnit** ^{pf} v (^{impf} činit totožným; považovat za totožné; identifikovat; ^{pf} činit totožným; považovat za totožné; identifikovat) ACT(1) PAT(4) EFF(s+7) ◇^{impf} ztotožňovat sen se skutečností; ^{pf} ztotožnit sen se skutečností ✕ rfl: pass; rcp: PAT-EFF; class: combining

ztotožňovat se ^{impf}, **ztotožnit se** ^{pf} v (^{impf} identifikovat se; projevodit totožný názor na něco; ^{pf} identifikovat se; projevodit totožný názor na něco) ACT(1) PAT(s+7) ěREG(v+6) ◇^{impf} ztotožňovat se s názorem společnosti; ztotožňovat se s ním v názoru na společnost; ^{pf} ztotožnit se s názorem společnosti; ztotožnil se s ním v názoru na společnost ✕ rcp: ACT-PAT; class: social interaction

ztrácet ^{impf}, **ztratit** ^{pf} v

1 (^{impf} pozbývat; někde nechávat; ^{pf} pozbýt; někde nechat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ěBEN(3) ◇^{impf} stále ztrácel klíče; ^{pf} ztratit někomu na ulici peněženku ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (^{impf} pozbývat hodnotu / vlastnost; mrhat; pozbýt (úmrtím); ^{pf} pozbýt hodnotu / vlastnost; promrhat; pozbýt (úmrtím)) ACT(1) PAT(4) ◇^{impf} ztrácet zdravotní potíže; ztrácet zájem o práci; ztrácet naději / život; ztrácel roky života; ^{pf} ztratit důvěru / naději; ztratit čas čekáním ✕ rfl: pass

3 (*impf* bloudit; pozbyvat kontaktu; *pf* zabloudit; pozbýt kontaktu) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◊*impf* ztrácet cestu; ztrácet kamarády; ztrácím tě (při telefonním spojení); *pf* ztratit cestu; ztratit se v lese; ztratit kamarády; ztratil se z dohledu ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

4 idiom (*impf* prodělat; *pf* prodělat) ACT(1) PAT(4) ORIG(na+6) ◊*impf* ztrácet na obchodu peníze; ztrácím na tobě jen peníze; ztrácet na vítězi 10 minut; *pf* ztratil na obchodu peníze; ztratit na vítězi 10 minut ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ORIG

ztrácet se *impf*, **ztratit se** *pf* v

1 (*impf* mizet; vzdalovat se; *pf* zmizet; vzdálit se) ACT(1) ?PAT(3) ěLOC ◊*impf* ztrácel se rodičům v davu; *pf* děti se ztratily rodičům v davu

2 (*impf* ubývat; vytrácet se; *pf* ubýt; vytratit se) ACT(1) ěLOC ěDIR ěBEN(3) ◊*impf* voda se ztrácela ze studny; ve společnosti se ztrácela účta ke stáří; *pf* voda se ze studny ztratila; ve společnosti se ztratila účta ke stáří ✕ class: motion

3 idiom jen ztratit se *pf* (odejít) ACT(1) ěDIR ◊koukal rychle se ztratit ✕ class: motion

4 idiom jen ztrácet se *impf* (chřadnout) ACT(1) ěBEN(3) ěDPHR(před očima) ◊nemocný se nám ztrácí před očima

ztroskotávat *impf*, **ztroskotat** *pf* v

1 (*impf* nárazem utrpět nehodu; přijít ke zkáze; *pf* nárazem utrpět nehodu; přijít ke zkáze) ACT(1) ?OBST(o+4) ◊*impf* koráby ztroskotávaly o skaliska; plavci ztroskotávali na pobřežních útesech; *pf* koráby ztroskotaly o skaliska; Robinson ztroskotat na pustém ostrově

2 (*impf* mařit se; *pf* zmařit se) ACT(1) ěCAUS(na+6) ◊*impf* plány ztroskotávaly na neschopnosti a neochotě úředníků; *pf* plány ztroskotaly na neschopnosti a neochotě úředníků

ztuhnout *pf* v

1 (*pf* ztvrdnout; stát se tuhým / tužším; znehybnět; zmrznout) ACT(1) ?PAT(v+4) ◊*pf* lepkavá blanka neztuhne v pevnou skořápku (ČNK); žena ztuhla; úsměv mu ztuhl; ztuhl hrůzou ✕ class: change

2 idiom (*pf* vyděsit se) DPHR(krev) DPHR(v žilách) ěBEN(3) ◊*pf* ztuhla mu náhlou hrůzou krev v žilách (ČNK)

ztvářňovat *impf*, **ztvářnit** *pf* v (*impf* vytvářet; zpodobňovat; *pf* vytvořit; zpodobit) ACT(1) PAT(4) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ◊*impf* ztvářňoval umělecky skutečnost; ztvářňoval roli ve filmu; ztvářňoval realitu do podoby frašky; *pf* ztvářnil umělecky skutečnost; ztvářnil roli ve filmu; ztvářnil realitu do podoby frašky ✕ rfl: pass

zúčastňovat se *impf*, **zúčastnit se** *pf* v (mít účast) ACT(1) PAT(2|na+6) ◊*impf* zúčastňovat se festivalu; *pf* zúčastnit se festivalu; zúčastnit se na prodej

zuřit *impf*, **zuřivat** *iter* v

1 (zlobit se; vztekat se; počínat si zuřivě; projevovat se zuřivě) ACT(1) ?PAT(nad+7|že|cont) ◊nad tou jednotvárnou prací přímo zuřil; otec zuřil, že nechodím na hodiny angličtiny; zuřila kvůli své práci; blázen začal zuřit; Až se to šéf dozví, bude zuřit! ✕ rfl: pass0; class: mental action

2 (živelně se projevovat) ACT(1) ěLOC ◊venku zuřila vánice; na severu země zuřila válka

zůstávat *impf*, **zůstat** *pf* v

1 (*impf* setrávat; pobývat; *pf* setrvat; pobýt) ACT(1) LOC ◊*impf* zůstávat v rodné vsi; Albánci nadále zůstávají stranou všeho dění; *pf* zůstal v lese; Albánci nadále zůstali stranou všeho dění ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-LOC; class: location

2 (*impf* udržovat se (často o vlastnosti); *pf* udržet se (často o vlastnosti)) ACT(1|že|inf|cont) PAT(7|adj-1|adj-7) ◊*impf* zůstává mladý; zůstávala mu věrná; zůstávat čestným člověkem; zůstává otázkou, jak pokračovat; zůstává otazníkem, že / zda to byli schopni udělat; pokračovat zůstává naší hlavní prioritou; *pf* dlouho zůstal mladým; zůstal děkanem; zůstal mu dlužen odpověď; zůstalo otázkou, jak pokračovat; poskytovat levné služby zůstalo i nadále naší hlavní prioritou ✕ control: ex; rfl: pass0

3 (*impf* udržovat se nějak; *pf* udržet se nějak) ACT(1) MANN ◊*impf* zůstávám v klidu; *pf* i za této situace zůstanu v klidu ✕ control: ex; rfl: pass0

4 (pokračovat v určité činnosti) ACT(1) PAT(inf) ◊*impf* zůstávat někde pracovat; často tu zůstává pracovat až do noci; *pf* zůstal pracovat / sedět doma; zůstal pracovat do noci ✕ control: ACT; rfl: pass0; class: phase verb

5 (*impf* dědit; dochovat se; *pf* zdědit; dochovat se) ACT(1) PAT(3) ěHER(po+6) ◊*impf* zůstávaly mu nějaké drobné; po babičce mu zůstávají jen drobnosti; zůstává dost rozdílu; *pf* zůstal mu barák po babičce

6 (*impf* zbývat; zachovávat se; *pf* zbýt; zachovat se) ACT(1) ORIG(z+2) ěBEN(3) ◊*impf* z hostin zůstávaly jen drobky; z výplaty mu zůstává už jen 100 Kč; *pf* z dortu mu zůstal jen kousek

7 idiom (*impf* ocítat se; *pf* ocitnout se) ACT(1) PAT(bez+2) ◊*impf* zůstávat bez finančních prostředků / bez přátel; *pf* zůstal bez prostředků / bez přátel ✕ rfl: pass0

8 idiom (pokračovat v něčem) ACT(1) PAT(u+2) ◊*impf* zůstávám u řemesla; není dobré zůstávat stále u stejného argumentu; *pf* nakonec jsem se rozhodl zůstat u řemesla ✕ rfl: pass0

9 idiom (*impf* neměnit; nepokračovat ve změnách; *pf* nezměnit; nepokračovat ve změnách) ACT(1|na+6|při+6|u+2) ◊*impf* dobový kontext se proměňuje, ale podstata zůstává; stále na tom / při tom / u toho zůstávalo; *pf* dobový kontext se proměnil, ale podstata zůstala; na tom / při tom / u toho zůstalo ✕ rfl: pass0

10 idiom (*impf* zbývat na někom; *pf* zbýt na někom) ACT(1) PAT(na+6) ◊*impf* veškerá práce zůstávala na něm; *pf* veškerá práce zůstala na něm

11 idiom (*impf* nepřestávat podporovat; *pf* nepřestat podporovat) ACT(1) PAT(při+6|s+7) ◊*impf* zůstávat při příteli / s přítelem; *pf* zůstat při příteli / s přítelem ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: social interaction

12 idiom (*impf* zbývat sám; *pf* zbýt sám) ACT(1) PAT(na+4|s+7|v+6) DPHR(sám) ◊*impf* zůstával na to / s tím / v něčem sám; *pf* zůstal na to / s tím / v něčem sám

13 idiom (být platný; platit) ACT(1|inf|že) DPHR(v platnosti) ◊*impf* tento zákon zůstává nadále v platnosti; *pf* tento zákaz zůstal v platnosti po deset let ✕ control: ex

14 idiom (*impf* zaostávat; *pf* zaostat) ACT(1) PAT(za+7) DPHR(pozadu) ěREG(v+6) ◊*impf* dítě zůstává pozadu za

ostatními spolužáky; *pf* zůstal pozadu za svými spolužáky
✘ rfl: pass0

zúžit viz *zuzovat* *impf*, *zúžit* *pf*

zúžit se viz *zuzovat se* *impf*, *zúžit se* *pf*

zuzovat *impf*, **zúžit** *pf* v (*impf* činit úzkým / užším; omezovat; zmenšovat; *pf* učinit úzkým / užším; omezit; zmenšit) ACT (1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ě *impf* zuzovat sukni; testem zuzovat okruh kandidátů ze sta na padesát; *pf* zúžit sukni; testem zúžit okruh kandidátů ze sta na padesát ✘ rfl: pass; class: change

zuzovat se *impf*, **zúžit se** *pf* v (*impf* stávat se úzkým / užším; omezovat se; zmenšovat se; *pf* stát se úzkým / užším; omezit se; zmenšit se) ACT(1) ?PAT(do+2|na+4|v++4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ě *impf* jeskynní chodba se zuzovala; *pf* zúžily se jí oči (ČNK); rty se zúžily do pouhé linky (ČNK) ✘ class: change

zvat *impf* v

1 (zdvořile vybídout k návštěvě) ACT(1) PAT(4) ?INTT(k+3|na+4) ěDIR3 ěAIM(aby) ě zvali své přátele na večírek; zval své přátele, aby také přišli; zvala své přátele k obědu ✘ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (nazývat) ACT(1) PAT(4) EFF(1|7) ě Komenského zvali učitel národů ✘ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

zvažovat *impf*, **zvážit** *pf* v (*impf* posuzovat; promýšlet; brát v úvahu; *pf* promyslet; posoudit; vzít v úvahu) ACT(1) PAT(4|zda|že|cont) ě *impf* zvažuje dvě řešení; Taky zvažuju, že při Gramově barvení mohlo dojít k omylu (ČNK); *pf* zvážit situaci; zvážil, zda to má smysl; Zvažme, že fikce, která ve světě něco mění, se také stává skutečností (ČNK) ✘ rfl: pass; class: mental action

zvedat *impf*, **zvednout** *pf*, **zvedávat** *iter* v

1 (*impf* dávat do výše; pozdvihovat; *pf* dát do výše; pozdvihnout) ACT(1) PAT(4) ě ěDIR ě *impf* zvedat kámen / ruku / cihlu; *pf* zvednout kámen / ruku; zvedl telefon, aby pod ním mohl utřít prach ✘ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: contact

2 (*impf* zvěšovat; zhodnocovat; *pf* zvěšit; zhodnotit) ACT (1) PAT(4) ?EFF(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěMEANS (7) ěBEN(3) ě *impf* zvedat úroveň / výrobu / latku / ceny; *pf* zvednout úroveň / výrobu / latku / ceny ✘ rfl: pass; class: change

3 idiom (*impf* podněcovat; vyvolávat; *pf* podnítit; vyvolat) ACT(1) PAT(4) ě *impf* zvedat vzpouru; *pf* zvednout vzpouru ✘ rfl: pass

4 idiom (*impf* zesilovat; *pf* zesílit) ACT(1) PAT(4) ě *impf* zvedat hlas; *pf* zvednout hlas ✘ rfl: pass

5 idiom (odsouhlasit / neodsouhlasit) ACT(1) PAT(pro+4|proti+3) DPHR(ruku|hlas) ě *impf* zvedal ruku pro / proti; *pf* zvedl ruku pro / proti ✘ rfl: pass

6 idiom (*impf* odpovídat telefonicky; *pf* odpovědět telefonicky) ACT(1) DPHR(telefon) ě *impf* po osmé hodině večer telefon nikdy nezvedá; *pf* Ty ten telefon nezvedneš? ✘ rfl: pass

zvedat se *impf*, **zvednout se** *pf* v

1 (postavit se po pádu) ACT(1) ěDIR1 ě *impf* upadl a rychle se zvedal; *pf* upadl a rychle se zvedl ✘ class: motion

2 (*impf* vznikat; zesilovat; *pf* vzniknout; zesílit) ACT(1) ě *impf* zvedá se vítr; *pf* zvedl se vítr

3 idiom (*impf* připravovat se k odchodu; *pf* připravit se k odchodu) ACT(1) ě *impf* hosté se již zvedají; *pf* hosté se brzo zvedli

zveřejňovat *impf*, **zveřejnit** *pf* v

1 (*impf* rozhlašovat; *pf* rozhlásit) ACT(1) ?PAT(o+6) EFF(4|zda|že|cont) ě *impf* zveřejňoval o něm pomluvy; *pf* zveřejnil o něm pomluvy ✘ rfl: pass; rcp: ACT-PAT; class: communication

2 (*impf* publikovat; otiskovat; *pf* publikovat; otisknout) ACT(1) PAT(4) ěBEN(3) ě *impf* zveřejňoval mu knihu; *pf* zveřejnil mu knihu ✘ rfl: pass

zvětšovat *impf*, **zvětšit** *pf* v (*impf* činit větším; rozšiřovat; *pf* učinit větším; rozšířit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ě *impf* písmo na obrazovce lze zvětšovat; můj manžel nyní zvětšuje náš byt ze dvou na tři místnosti; zvětšovali jí poprsí plastickou operací; *pf* písmo na obrazovce lze zvětšit; můj manžel zvětšil byt ze dvou místností na tři; zvětšili jí poprsí plastickou operací ✘ rfl: pass; class: change

zvětšovat se *impf*, **zvětšit se** *pf* v (*impf* stávat se větším; rozšiřovat se; *pf* stát se větším; rozšířit se) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ě *impf* každý rok se mu noha zvětšovala o číslo; *pf* každý rok se mu noha zvětšila o číslo ✘ class: change

zvitěžit *pf* v (porazit; přemoci; zdolat) ACT(1) ?PAT(nad+7) REG(při+6|v+6) ?DIFF(o+4) ěEXT ě družstvo A zvítězilo nad družstvem B v soutěži o 1 bod 2:0 ✘ rfl: pass0

zvládat *impf*, **zvládnout** *pf* v

1 (*impf* provádět; zastávat; *pf* provést; zastat) ACT(1) PAT (4|inf) ěMANN ě *impf* zvládat technicky dobře roli / svou práci / pracovat dlouho do noci; *pf* zvládnout technicky dobře roli / svou práci / pracovat dlouho do noci ✘ control: ACT; rfl: pass

2 (*impf* ovládat; překonávat; *pf* ovládnout; zmoci; překonat) ACT(1) PAT(4) ě *impf* zvládat děti / své zdravotní problémy / stres; *pf* zvládnout děti / své zdravotní problémy / stres ✘ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

zvolat *pf* v (výrazně a hlasitě pronést) ACT(1) ?ADDR(na+4) PAT(4|aby|at|zda|že|cont) ě zvolal, že to není možné; kdosi na mne zvolal ... Hanťo, ty starej jezevče (ČNK); "Blázne!" zvolal na něho ještě Remigius (ČNK) ✘ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

zvolit *pf* v

1 (vybrat; vyvolit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěLOC ěBEN (3) ě zvolila si tu nejhorší variantu; zvolil tři otázky z pěti ✘ rfl: pass

2 (ustanovit někým) ACT(1) PAT(4) EFF(7|za+4) ě zvolili ho předsedou / za předsedu ✘ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT; class: appoint verb

3 (ustanovit někam) ACT(1) PAT(4) DIR3 ě zvolili zastupce do představenstva ✘ rfl: cor4, pass; class: location

zvonit *impf* v

- 1 (vydávat zvuk) ACT(1) ?OBST(o+4) ◇telefon zvoní; to zvoní rolničky; podkovy zvoní o dlažbu
- 2 (rozeznívat) ACT(1) PAT(na+4) ◇zvonit na zvon ✕ rfl: pass0; class: contact
- 3 (ohlašovat) ACT(1) PAT(4) ◇zvoní poledne; zvony tenkrát zvonily na poplach ✕ rfl: pass
- 4 (přivolávat zvonkem) ACT(1) PAT(na+4) ◇celou dobu na něj zvonila, ale z domu nikdo nevyšel ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT
- 5 idiom (ohlašovat) ACT(1) DPHR(na poplach) ◇zvony tenkrát zvonily na poplach ✕ rfl: pass0

zvracet^{impf}, zvrátit^{pf} v

- 1 (^{impf} převrhovat; převracet; zvrhávat; vychylovat; ^{pf} převrhnout; převrátit; zvrhnout; vychýlit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ě↑DIR ◇^{impf} zvracet hlavu dozadu; vítr zvracel stromy; ^{pf} děti zvrátily lodku; zvrátit hlavu dozadu; zvrátit vozík
- 2 (^{impf} měnit; přeměňovat; ^{pf} změnit; přeměnit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(do+2|na+4|v+4) ěMEANS(7) ◇^{impf} revoluce vše zvracela v neštěstí; ^{pf} zvrátit běh událostí / tok dějin; zvrátit set z 15:4 na 15:9 ✕ rfl: pass; class: change
- 3 (^{impf} vyzvracet; ^{pf} vyzvrátit) ACT(1) ?PAT(4) ◇^{impf} zvracet oběd / jídlo; ^{pf} zvrátit oběd / jídlo ✕ rfl: pass; pass0^{impf}

zvracet se^{impf}, zvrátit se^{pf} v

- 1 (^{impf} převracet se; obracet se; ^{pf} převrátit se; obrátit se) ACT(1) ě↑DIR ◇^{impf} hlava se mu zvracela stále dozadu; ^{pf} vůz se zvrátil zpátky do kolejiště
- 2 (^{impf} měnit se; proměňovat se; ^{pf} změnit se; proměnit se) ACT(1) ?ORIG(z+2) ?PAT(do+2|na+4|v+4) ěCAUS(7) ◇^{impf} nejlepší úmysly se často v zlo zvracejí; ^{pf} set se zvrátil z 15:4 na 15:9; vše se zvrátilo v neštěstí ✕ class: change

zvýhodňovat^{impf}, zvýhodnit^{pf} v

- 1 (^{impf} činit výhodným / výhodnějším; ^{pf} učinit výhodným / výhodnějším) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ◇^{impf} zvýhodňovat novomanželské půjčky nízkým úrokem; ŠkoFIN zvýhodňuje leasing automobilů (ČNK); ^{pf} zvýhodnit novomanželské půjčky nízkým úrokem; podnikové investice a modernizace by měly být daňově zvýhodněny (ČNK) ✕ rfl: pass; class: change
- 2 (^{impf} poskytovat výhody; ^{pf} poskytnout výhody) ACT(1) PAT(4) ?ADDR(proti+3|před+7) ?DIFF(o+4) ěREG(při+6|v+6) ěMEANS(7) ◇^{impf} TV Premiéra nebyla zvýhodňována při nákupu těchto filmů (ČNK); jsou zvýhodňování znečišťovatelé před ekologickými výrobci (ČNK); zvýhodňuje své klienty bonusy (ČNK); náš export do USA zvýhodňují ve srovnání s vyspělými státy o 50 procent (ČNK); ^{pf} zvýhodnit předplatitele / stávající zaměstnance na úkor nových; není při přidělování tras a v poplatcích zvýhodněna (ČNK); zvýhodnění nižší sazbou srážkové daně (ČNK); klienti jsou zvýhodněni proti cenám za silniční dopravu až o dvacet procent (ČNK) ✕ rfl: cor4; pass; rcp: ACT-PAT

zvykat^{impf}, zvyknout^{pf} v

- 1 (^{impf} přivykat; ^{pf} přivyknout) ACT(1) PAT(4) EFF(3|na+4|inf|aby|at|že|cont) ◇^{impf} zvykala žáky na soustředěnou

práci; při reprodukci oblíbené pohádky zvykáme žáky, aby se soustředili na hlavní dějovou linii (ČNK); ^{pf} zvykl svou dceru chodit domů hned po škole; zvykl ji, aby dělala, co chce on ✕ control: PAT; rfl: cor4; pass; rcp: PAT-EFF

2 (^{impf} přivykat; ^{pf} přivyknout) ACT(1) PAT(3) ◇^{impf} rychle zvykala novým lidem; ^{pf} rychle zvykl zavedeným pořádkům ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

zvykat si^{impf}, zvyknout si^{pf} v (^{impf} přivykat si; ^{pf} přivyknout si) ACT(1) PAT(na+4|inf|že|cont) ◇^{impf} zvykala si na školu jen pomalu; ^{pf} zvykla si v práci poměrně rychle ✕ control: ACT; rcp: ACT-PAT; class: mental action

zvýrazňovat^{impf}, zvýraznit^{pf} v (^{impf} činit výrazným / výraznějším; podtrhovat; zdůrazňovat; ^{pf} učinit výrazným / výraznějším; podtrhnout; zdůraznit) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} zvýrazňovat oči líčidlem; zvýrazňovat písmo / společenský význam; ^{pf} zvýraznit oči líčidlem; zvýraznit písmo / společenský význam ✕ rfl: pass; class: change

zvýrazňovat se^{impf}, zvýraznit se^{pf} v (^{impf} stávat se výrazným / výraznějším; zdůrazňovat se; ^{pf} stát se výrazným / výraznějším; zdůraznit se) ACT(1) ◇^{impf} zdravotní obtíže se zvýrazňují; ^{pf} stíny se zvýraznily ✕ class: change

zvyšovat^{impf}, zvýšit^{pf} v (^{impf} činit vyšším; zvětšovat; ^{pf} učinit vyšším; zvýšit) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ?EFF(na+4) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} zvyšovali mu plat z kolika na kolik o kolik; ^{pf} zvýšili mu plat z kolika na kolik o kolik ✕ rfl: pass; class: change

zvyšovat se^{impf}, zvýšit se^{pf} v (^{impf} činit se vyšším; zvětšovat se; ^{pf} učinit se vyšším; zvětšit se) ACT(1) ?PAT(na+4) ?ORIG(z+2) ?DIFF(o+4) ěMEANS(7) ěBEN(3) ◇^{impf} teplota se mu zvyšovala o 2 stupně z 37 na 39; úroveň se tím zvyšovala; ^{pf} teplota se mu zvýšila o 2 stupně z 37 na 39; úroveň se tím zvýšila ✕ class: change

Ž

žádat^{impf}, žádat^{iter} v

1 (mít požadavky; domáhat se; vyžadovat; chtít) ACT(1) PAT(4|inf|aby|at|zda|že) ORIG(na+6|od+2|po+6) ◇žádat (si.BEN) od někoho omluvu / aby se omluvil; žádal na nás splatit dluh co nejdříve; žádal od něj, zda by mu nepomohl s úkolem ✕ control: ORIG; rfl: pass; rcp: ACT-ORIG; class: mental action

2 (prosit; ucházet se) ACT(1) ADDR(4) PAT(o+4|inf|aby|at|zda|že) ◇žádat někoho o pomoc / aby se omluvil; Náš mladý soudruh nás v podstatě žádá neměnit výrobu, aby nemusel znovu počítat poslední kvartál ... (ČNK); žádali ho, zda by nechtěl své rozhodnutí odejít ještě přehodnotit ... (ČNK) ✕ control: ADDR; rfl: pass; rcp: ACT-ADDR; class: communication

žádat si^{impf}, žádat si^{iter} v (předpokládat; vykazovat potřebu / nutnost) ACT(1) PAT(4|aby) ◇tato práce si žádá zručnost; tento případ si žádá důkladné šetření; nemoc si žádá další léčení

žalovat^{impf}, žalovat^{iter} v

1 (podávat žalobu u soudu) ACT(1) PAT(4) ?EFF(0+4) ěCAUS ◇soused mě žaloval; státní zástupce ho žaluje kvůli krádeži ✕ rfl: pass; rcp: ACT-PAT

2 (sdělovat poklesky) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(na+4) ◇Petr žaloval učitele na Pavla ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-ADDR-PAT; class: communication

3 (s žalem sdělovat; stěžovat si; stýskat si; prozrazovat; oznamovat něčí chyby / poklesky) ACT(1) ?ADDR(3) ?PAT(4|na+4|ze|cont) ◇žalovala příteli všechny své strasti; žaloval si na svůj osud; matka si stále jen žalovala; Petr žaloval mamince na svého bratra, že si neuklidil pokoj; Proč na svého staršího bratra stále jen žaluješ? ✕ rfl: pass, pass0; rcp: ACT-ADDR; class: communication

žárlit ^{impf}, **žárlívat** ^{iter} v (pocitovat nelibost / bolest / vztek / zlost k něčemu / na někoho; závidět) ACT(1) PAT(na+4|ze|cont) ◇Davídek žárlil na svou mladší sestřičku; žárlil na jeho úspěchy; nežárlím na jeho novou přítelkyni; strašně žárlil, že nevyhrál místo tebe; žárlil, jak mu to jde ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

žasnout ^{impf} v (projevovat údiv / úžas; být velice překvapen) ACT(1) PAT(nad+7|ze|cont) ◇žasla nad jeho drzostí; žasl nad tím zázrakem; žasl, že se konečně může vrátit domů; žasnul, jak je šikovná ✕ rfl: pass0; rcp: ACT-PAT; class: mental action

žít ^{impf} v

1 (být naživu; existovat; zažívat; trávit) ACT(1) ěMANN ěLOC ◇žil v Praze; žil z renty; žil bezstarostně / ve strachu; tento náboženský kodex stále žije ✕ rfl: pass0

2 idiom (prožívat) ACT(1) PAT(4) ◇žít život; žít slavnou éru ✕ rfl: pass0

3 idiom (mít partnera) ACT(1) PAT(s+7) ◇žil s Janou ✕ rfl: pass0; class: social interaction

4 idiom (mít v něčem smysl života) ACT(1) PAT(7|pro+4) ◇žil svou prací / své práci / dětem ✕ rfl: pass0

žít _{II} / **žnout** ^{impf} v

1 (kosit; sekat) ACT(1) PAT(4) ◇žal palouk ✕ rfl: pass

2 (kosit; sekat) ACT(1) PAT(4) ěLOC ◇žal trávu na palouku ✕ rfl: pass

živit ^{impf} v

1 (poskytovat / dávat potravu; starat se; zajišťovat živobytí) ACT(1) PAT(4) ?ORIG(z+2) ěMEANS(7) ◇živila psa masem; živila ho kradeným jídlem; živila své tři děti sama z jednoho platu ✕ rfl: cor4, pass; rcp: ACT-PAT

2 (podněcovat; posilovat) ACT(1) PAT(4) ?EFF(7) ◇živil její naděje; živil ji planými nadějemi ✕ rfl: pass

živit se ^{impf} v (být z něčeho živ; opatřovat si prostředky k životu) ACT(1) PAT(jako+1) ?ORIG(z+2) ěMEANS(7) ◇živil se dlouhá léta jako překladatel

žnout viz žít _{II} / žnout ^{impf}

žrát ^{impf} v

1 (přijímat potravu; jíst) ACT(1) PAT(4) ěMEANS(7) ěDIR1 ◇prase žralo z koryta; Ten nejí, ale žere! ✕ rfl: pass

2 idiom (kousat; bodat; štípat) ACT(1) ◇ty komáři dnes ale žerou; mouchy žerou

3 (rozežít) ACT(1) PAT(4) ◇rez žere kovy; to líčidlo žere plet' (SSJČ); uhelný prach žere horníkům plíce (SSJČ)

4 idiom (mrzet; trápit; soužit) ACT(1|inf|ze|cont) PAT(4) ◇Co tě žere?; žralo ho, že jeho syn je takový pecivál; žralo ho jen platit a platit ✕ control: PAT; rcp: ACT-PAT; class: psych verb

5 idiom (nekriticky přijímat; vykonávat s nekritickou horlivostí) ACT(1) ?ADDR(3) PAT(4) ◇příliš tu vojnu žere; moc mu to nežer ✕ rfl: pass; rcp: ACT-ADDR-PAT

6 idiom (spotřebovat) ACT(1) PAT(4) ◇Kolik to auto žere?; šachy mu žerou mnoho času

žrát se ^{impf} v idiom (soužit se; trápit se; užírat se) ACT(1) ěCAUS(7) ◇žral se nenávisť / touhou; žral se tajně v srdci pro ni